







276160

(24/4/84)

7 20-00





ETUDES HISTORIQUES HONGROISES 1980

# HISTORIQUES HONGROISES 1980

AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST 1981

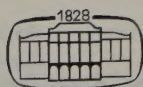




# ETUDES HISTORIQUES HONGROISES 1980

*publiées à l'occasion du XV<sup>e</sup> Congrès International  
des Sciences Historiques par la Commission  
Nationale des Historiens Hongrois*

## I



AKADÉMIAI KIADÓ · BUDAPEST 1980

COMITE DE REDACTION

D. NEMES, E. ANDICS, E. ARATÓ, S. BALOGH, I. T. BEREND,  
D. CSATÁRI, L. ELEKES, GY. EMBER, É. H. BALÁZS,  
GY. MÉREI, E. NIEDERHAUSER, ZS. P. PACH, E. PAMLÉNYI,  
GY. RÁNKI, GY. SZÉKELY, H. VASS, L. ZSIGMOND

Le compte rendu de recherches intitulé «Hungary and Eastern Europe» est dû au travail des collaborateurs de l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie Hongroise des Sciences, effectué sous la direction de E. Niederhauser.

ISBN 963 05 2414 7 I-II

ISBN 963 05 2415 5 I

© Akadémiai Kiadó, Budapest 1980

Printed in Hungary



# TABLES DES MATIERES\*

## VOLUME I

Avant-propos.....	13
Введение .....	15

\*

<i>E. Pólay</i> : The Contracts in the Triptychs Found in Transylvania and their Hellenistic Features .....	17
<i>Д. Кришто</i> : Ласло Кан и Трансильвания .....	33
<i>Gy. Györffy</i> : Zur Frage der demographischen Wertung der päpstlichen Zehntlisten .....	61
<i>Gy. Székely</i> : Antal Budai Nagy et la guerre paysanne de Transylvanie....	85
<i>E. Mályusz</i> : Die Entstehung der ständischen Schichten im mittelalterlichen Ungarn .....	101
<i>Zs. P. Pach</i> : The Transylvanian Route of Levantine Trade at the Turn of the 15th and 16th Centuries .....	133
<i>F. Maksay</i> : « Le pays de la noblesse nombreuse » .....	167
<i>L. Makkai</i> : Agrarian Landscapes of Historical Hungary in Feudal Times. ....	193
<i>O. Paulinyi</i> : Der erste Anlauf zur Zentralisation der Berggerichtsbarkeit in Ungarn — Aus der Vorgeschichte der Maximilianischen Bergordnung..	209
<i>G. Heckenast</i> : Die Produktionsverhältnisse des Eisenwesens im mittelalterlichen Ungarn .....	235
<i>Zs. Trócsányi</i> : Dignitäradel und Beamtenintelligenz der Regierungsbehörden im Siebenbürgen des 16.–17. Jahrhunderts .....	255

\*Les études de langues française, anglaise et allemande sont suivies de résumés en russe et les études de langue russe s'accompagnent de résumés français.

Опубликованные в томе на русском языке статьи снабжены резюме на французском языке, а опубликованные на французском, английском и немецком языках статьи снабжены резюме на русском языке.

<i>K. Benda</i> : Ungarisch-serbische Versöhnungsversuche während des Rákóczi-Aufstandes 1703–1711 .....	279
<i>Á. R. Várkonyi</i> : “Ad pacem universalem” — The International Antecedents of the Peace of Szatmár. ....	303
<i>I. Kállay</i> : Management of Big Estates in Hungary between 1711 and 1848 .....	339
<i>S. Gyimesi</i> : Incomes, Public Constructions and Investments in the Hungarian Towns in the 18th Century. ....	363
<i>B. Köpeczi</i> : Lumières et nation en Europe Centrale et Orientale .....	381
<i>D. Kosáry</i> : Les réformes scolaires de l’absolutisme éclairé en Hongrie entre 1765 et 1790. ....	403
<i>Gy. Mérei</i> : Der Außenhandel des Königreichs Ungarn (1790–1848) .....	429
<i>A. Urbán</i> : Attempts at Reform and the Lessons of History — Constitutional Models and the Beginnings of Political Journalism in Feudal Hungary, 1841–1842. ....	463
<i>E. Andics</i> : Die ungarischen konservativen Helfer der österreichischen und der zaristischen Armee im Jahre 1849 .....	493
<i>Gy. Spira</i> : Kossuth and Posterity .....	529
<i>E. S. Vincze</i> : Kampf für die Legalisierung der Sozialdemokratischen Partei in Ungarn in den siebziger Jahren des 19. Jahrhunderts .....	551
<i>T. Эпени</i> : История рабочего класса — история рабочего движения ...	587
<i>I. Diószegi</i> : Andrassy und Disraeli im Sommer des Jahres 1877 .....	629
<i>E. Palotás</i> : Ziele und geschichtliche Realität — Wirtschaftsbestrebungen Österreich-Ungarns auf dem Balkan zur Zeit des Berliner Kongresses im Jahre 1878 .....	651
<i>I. T. Berend and Gy. Ránki</i> : Underdevelopment in Europe in the Context of East-West Relations in the 19th Century. ....	687
<i>P. Hanák</i> : The Start of Endre Ady’s Literary Career (1903–1905) .....	711

## VOLUME II

<i>F. Mucsi</i> : «Découverte de la Hongrie» — Formation du programme politique du radicalisme bourgeois .....	7
<i>F. Pölöskei</i> : Das ungarische Regierungssystem vor dem Verfall der Österreichisch-Ungarischen Monarchie .....	31
<i>J. Galántai</i> : Austria-Hungary and the War — The October 1913 Crisis, Prelude to July 1914. ....	63



<i>J. Jemnitz</i> : The International Labour Movement between 1914 and 1917. The Efforts of Socialists in the Entente Countries to Convene the Stockholm Conference .....	91
<i>D. Nemes</i> : Die Große Sozialistische Oktoberrevolution, die Entfaltung des revolutionären Kampfes in Ungarn und die Ungarische Räterepublik. . .	125
<i>H. Vass</i> : The International Influence of the Hungarian Republic of Councils	155
<i>Gy. Tokody</i> : Außenpolitische Beziehungen zwischen der Ungarischen Räterepublik und Deutschland. ....	173
<i>L. Tilkovszky</i> : Die Weimarer Republik und die deutschen Minderheiten im Donaubecken. ....	199
<i>Á. Szabó and I. Pintér</i> : Legal and Underground Labour Movement in Hungary 1919–1945 .....	233
<i>L. Márkus</i> : Über die Methodologie der modernen ungarischen Pressehistoriographie unter besonderer Berücksichtigung der Geschichte des ungarischen Pressewesens zwischen 1919 und 1944. ....	261
<i>E. Гергей</i> : Влияние социальных энциклик на католические общественные движения в Венгрии (1919–1939) .....	287
<i>M. Lackó</i> : Politik, Kultur, Literatur — Beiträge zur publizistischen Tätigkeit von Georg Lukács in der zweiten Hälfte der zwanziger Jahre. ....	317
<i>A. Csizmadia</i> : Relations entre la Hongrie et le Saint-Siège pendant l'entre-deux-guerres. ....	351
<i>M. Ormos und M. Incze</i> : Faschismus und Krise — Über einige theoretische Fragen der europäischen faschistischen Erscheinungen. ....	391
<i>I. Láng</i> : Attempts to Restore Economic and Financial Relations between Capitalist States, 1934–1938 .....	411
<i>B. Szabó</i> : Le passage au socialisme et le système à plusieurs partis .....	441
<i>S. Orbán</i> : Social Transformation of the Hungarian Peasantry after the Liberation — On the Historical Postponement of the Disintegration of the Peasantry in East-Europe .....	461
<i>S. Balogh</i> : Die Frage des fakultativen Religionsunterrichts und die Kirchen (Frühjahr 1947). ....	483

\*

<i>L. Elekes</i> : Le problème de l'histoire et de la méthode dans la science bourgeoise moderne .....	515
<i>I. T. Berend</i> : History as a Discipline — Scholarly and Scholastic. ....	551

<i>F. Glatz</i> : Der Zusammenbruch der Habsburger Monarchie und die ungarische Geschichtswissenschaft. ....	575
<i>A. Balázs</i> : Die Rolle des Geschichtsunterrichts bei der Formung des Menschen des 20. Jahrhunderts. ....	593

\*

Hungary and Eastern Europe — Research Report by <i>F. Szakály, K. Péter, A. Miskolczy, Z. Szász, I. Romsics and Gy. Gyarmati</i> . ....	613
---	-----

## LISTE DES AUTEURS

*Mme Erzsébet Andics*, membre de l'Académie des Sciences de Hongrie, professeur de l'Université Eötvös Loránd de Budapest

*Mme Alice Balázs*, C. Sc., maître de conférences à l'Université Eötvös Loránd de Budapest

*Sándor Balogh*, D. Sc., professeur à l'Université Eötvös Loránd de Budapest

*Kálmán Benda*, D. Sc., collaborateur en chef à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie

*Iván T. Berend*, membre de l'Académie des Sciences de Hongrie, professeur à l'Université des Sciences Economiques Marx Károly de Budapest

*Andor Csizmadia*, D. Sc., professeur à l'Université de Pécs

*István Diószegi*, D. Sc., professeur à l'Université Eötvös Loránd de Budapest

*Lajos Elekes*, membre de l'Académie des Sciences de Hongrie, professeur à l'Université Eötvös Loránd de Budapest

*Tibor Erényi*, D. Sc., chef de département à l'Institut d'Histoire du Parti auprès du Comité Central du Parti Socialiste Ouvrier Hongrois

*József Galántai*, D. Sc., professeur à l'Université Eötvös Loránd de Budapest

*Jenő Gergely*, C. Sc., maître de conférences à l'Université Eötvös Loránd de Budapest

*Ferenc Glatz*, C. Sc., chef de section à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie

*György Gyarmati*, collaborateur à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie

*Sándor Gyimesi*, C. Sc., maître de conférences à l'Université József Attila de Szeged

*György Györffy*, D. Sc., collaborateur en chef à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie



- Péter Hanák*, D. Sc., chef de section à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- Gusztáv Heckenast*, C. Sc., collaborateur en chef à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- Miklós Incze*, C. Sc., chef de section à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- János Jemnitz*, D. Sc., collaborateur en chef de l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- István Kállay*, D. Sc., chef de département aux Archives Nationales de Hongrie
- Domokos Kosáry*, D. Sc., conseiller scientifique à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- Béla Köpeczi*, membre et secrétaire général adjoint de l'Académie des Sciences de Hongrie
- Gyula Kristó*, D. Sc., professeur à l'Université József Attila de Szeged
- Miklós Lackó*, D. Sc., chef de section à l'Institut des Sciences de l'Académie des Sciences de Hongrie
- Imre Láng*, C. Sc., maître de conférences à l'Université Eötvös Loránd de Budapest
- László Makkai*, D. Sc., conseiller scientifique de l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- Ferenc Maksay*, D. Sc., archiviste en chef aux Archives Nationales de Hongrie
- Elemér Mályusz*, D. Sc., ancien collaborateur en chef de l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- László Márkus*, C. Sc., collaborateur en chef de l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- Gyula Mérei*, membre de l'Académie des Sciences de Hongrie, professeur à l'Université József Attila de Szeged
- Ambrus Miskolczy*, collaborateur à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- Ferenc Mucsi*, C. Sc., directeur adjoint de l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- Dezső Nemes*, membre de l'Académie des Sciences de Hongrie, directeur de l'Institut d'Histoire du Parti auprès du Comité Central du Parti Socialiste Ouvrier Hongrois
- Emil Niederhauser*, D. Sc., conseiller scientifique à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie

- Sándor Orbán*, D. Sc., chef de section à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- Mme Mária Ormos*, D. Sc., collaboratrice en chef de l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- Zsigmond Pál Pach*, membre et vice-président de l'Académie des Sciences de Hongrie, directeur de l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- Emil Palotás*, C. Sc., maître de conférences à l'Université Eötvös Loránd de Budapest
- Oszkár Paulinyi*, C. Sc., ancien collaborateur en chef de l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- Mme Katalin Péter*, C. Sc., collaboratrice en chef à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- István Pintér*, D. Sc., collaborateur en chef de l'Institut d'Histoire du Parti auprès du Comité Central du Parti Socialiste Ouvrier Hongrois
- Elemér Pólay*, D. Sc., professeur à l'Université József Attila de Szeged
- Ferenc Pölöskei*, D. Sc., professeur à l'Université Eötvös Loránd de Budapest
- György Ránki*, membre de l'Académie des Sciences de Hongrie, directeur adjoint de l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- Ignác Romsics*, collaborateur à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- György Spira*, C. Sc., collaborateur en chef de l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- Mme Ágnes Szabó*, C. Sc., collaboratrice en chef à l'Institut d'Histoire du Parti auprès du Comité-Central du Parti Socialiste Ouvrier Hongrois
- Bálint Szabó*, C. Sc., rédacteur responsable du Bulletin d'Histoire du Parti
- Ferenc Szakály*, C. Sc., collaborateur à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie
- Zoltán Szász*, collaborateur à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie de Sciences de Hongrie
- György Székely*, membre de l'Académie des Sciences de Hongrie, professeur à l'Université Eötvös Loránd de Budapest
- Lóránt Tilkovszky*, D. Sc., collaborateur en chef à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie

*Gyula Tokody*, D. Sc., professeur à l'Université Kossuth Lajos de Debrecen

*Zsolt Trócsányi*, D. Sc., archiviste en chef aux Archives Nationales de Hongrie

*Aladár Urbán*, C. Sc., maître de conférences à l'Université Eötvös Loránd de Budapest

*Mme Ágnes R. Várkonyi*, D. Sc., chef de section à l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie

*Henrik Vass*, ancien directeur de l'Institut d'Histoire du Parti auprès du Comité Central du Parti Socialiste Ouvrier Hongrois

*Mme Edit S. Vincze*, C. Sc., collaboratrice en chef de l'Institut d'Histoire du Parti auprès du Comité Central du Parti Socialiste Ouvrier Hongrois

## AVANT-PROPOS

Voilà la sixième fois, depuis le X<sup>e</sup> Congrès International des Sciences Historiques tenu en 1955 à Rome, que la Commission Nationale des Historiens Hongrois publie un recueil d'études, en hommage à cette rencontre internationale des historiens qui a lieu tous les cinq ans. Par le présent volume, la Commission Nationale des Historiens Hongrois veut contribuer aux travaux du XV<sup>e</sup> Congrès; en effet, une partie considérable des études réunies traitent directement ou indirectement des thèmes inscrits sur le programme du Congrès et peuvent, de ce fait, susciter des échanges de vues fructueux lors de ses sessions. En même temps, ce recueil se propose également de donner un aperçu de l'évolution des sciences historiques en Hongrie pendant les cinq dernières années, en mettant en évidence leurs groupes de thèmes privilégiés, les progrès de leur méthodologie et leur effort de s'intégrer aux principaux courants de l'historiographie internationale.

Certes, il y a corrélation entre ces deux objectifs, car le programme du Congrès et le choix de ses thèmes reflètent également certaines tendances d'évolution de cette demi-décennie écoulée. Tout en maintenant son intérêt traditionnel pour l'histoire politique, l'historiographie hongroise tente elle aussi de plus en plus des approches d'histoire économique et sociale; d'autre part, elle a pu enregistrer ces dernières années un vigoureux développement dans le domaine de l'histoire des idées, en particulier en ce qui concerne l'étude des idées politiques.

Dans l'historiographie hongroise aussi on relève, en même temps qu'une tendance à la spécialisation, un effort d'intégration entre les différentes branches de la discipline, qui vise la synthèse des résultats obtenus par celles-ci. Parallèlement, on voit augmenter le nombre des thèmes à caractère interdisciplinaire, dont l'élaboration permet aux chercheurs de mettre à profit les méthodes d'analyse et les résultats d'autres disciplines des sciences humaines. Le choix des thèmes reflète encore une autre particularité du développement de notre science historique, à savoir l'intérêt croissant des chercheurs pour les problèmes complexes de l'époque féodale. Parmi les thèmes de l'époque moderne et de l'époque contemporaine, on accorde une importance particulière à l'histoire du mouvement ouvrier, à la période révolutionnaire de 1918-19 et en particulier aux problèmes de la République des Conseils de 1919. Quelques études sont consacrées même à des questions fondamentales de l'évolution hongroise après la Libération de 1945. Notre volume a ménagé une place privilégiée au rôle de l'enseignement de l'histoire dans la



formation de l'homme du XX<sup>e</sup> siècle — thème qui est actuellement au centre de l'intérêt des spécialistes dans le monde entier.

Quelques-unes des contributions publiées ici ont tiré leur sujet directement de l'histoire universelle, cependant que la majorité des auteurs se penche sur des problèmes qui relèvent de l'histoire hongroise. Toutefois, même ces derniers tiennent compte du contexte et traitent leur sujet non pas d'une manière isolée, mais en le replaçant dans l'évolution universelle ou nationale, et n'hésitent pas à recourir aussi à la méthode comparative.

La nécessité d'un tel procédé est tout à fait évidente, car pendant le dernier millénaire l'histoire du peuple hongrois avait pour théâtre les régions de l'Est européen. En effet, pays aux minorités multiples, la Hongrie eut une histoire qui est indissociablement liée à celle des autres peuples d'Europe Centrale et Orientale, si riche en événements.

Cette évidence historique d'une part, et d'autre part le lieu même qui sert de cadre au XV<sup>e</sup> Congrès International des Sciences Historiques et qui a influencé aussi le choix des thèmes inscrits à son programme, peuvent suffisamment expliquer le nombre important d'études qui sont consacrées aux problèmes de l'histoire de l'Est européen, plus concrètement à celle des pays voisins. Et c'est à ces mêmes facteurs qu'il faut attribuer le fait qu'au lieu de publier, selon la pratique antérieure, en annexe de notre volume une bibliographie annotée, appelée à faire état des résultats de recherches des cinq dernières années de la science historique hongroise, le présent volume se termine sur un vaste rapport servant de pièce justificative. Dû aux efforts de jeunes historiens, ce rapport de recherches qui procède par époques, dresse un tableau exhaustif de tous les travaux qui ont entrepris, au cours des vingt dernières années, de révéler les corrélations de l'évolution historique hongroise et en particulier les liens qui l'attachent à celle d'Europe Centrale et Orientale. Nous avons le ferme espoir que, grâce à ses riches annotations, ce rapport pourra aider utilement tous ceux qui, au cours de leurs travaux, se trouvent en présence des problèmes de notre histoire ou s'intéressent spécialement aux résultats de la science historique hongroise.

Publié à l'occasion du XV<sup>e</sup> Congrès International des Sciences Historiques organisé à Bucarest — dont il espère animer les débats par sa contribution —, ce volume veut toutefois être davantage qu'une publication de circonstance. Car, de même que les thèmes figurant au programme des délibérations du Congrès n'auront nullement diminué de portée au lendemain de ses brèves séances, mais continueront à être discutés et à stimuler l'activité de la science internationale, de même — espérons-le — ce volume, tout comme les autres, pourra enrichir d'un apport durable les sciences historiques internationales.

La Commission Nationale des Historiens Hongrois a l'honneur de remettre le présent recueil au XV<sup>e</sup> Congrès International des Sciences Historiques, en espérant favoriser ainsi le succès du Congrès et un échange fructueux des informations scientifiques, et promouvoir par là le développement de la science historique progressiste.

*Commission Nationale des Historiens Hongrois*

## ВВЕДЕНИЕ

Со времени X Международного конгресса историков, состоявшегося в Риме в 1955 году, Национальный комитет венгерских историков выпускает уже шестой сборник научных работ к международным встречам, которые имеют место каждые пять лет. Эти публикации стали уже традиционными. Выпуская очередной сборник, Национальный комитет венгерских историков стремится способствовать успехам XV Международного конгресса историков. Значительная часть работ, включенных в сборник, тесно связана с тематикой Конгресса или касается ее и, таким образом, может способствовать развертыванию плодотворных дискуссий. Предлагаемый читателям сборник имеет целью дать представление о развитии венгерской исторической науки за последние пять лет, показать важнейшие темы исследований, информировать о достижениях в области методологии и, наконец, показать связи венгерской исторической науки с основными течениями международного развития исторических наук.

Вышеуказанные цели публикации до некоторой степени связаны друг с другом, так как программа, тематика международного конгресса также отражает направление развития науки за последние пять лет. И в венгерской историографии наряду с традиционной политической историографией все более растет значение исследований по истории экономики и общества, в последние годы наблюдалось значительное развитие в области исследования истории идей, в частности политических идей. Наряду со специализацией исследований в венгерской историографии отмечается и процесс интеграции отдельных ее отраслей, стремления к синтезу научных результатов. Все больше исследований междисциплинарного характера, использующих методы и достижения других общественных наук.

Тематика сборника отражает и растущий интерес венгерских историков к многосторонним и сложным проблемам истории феодального периода. Среди вопросов истории нового и новейшего времени много работ посвящено изучению истории рабочего движения Венгрии, революционного периода 1918–1919 гг., особенно Венгерской Советской Республики 1919 г.

В нескольких статьях освещаются важные исторические вопросы, связанные с развитием Венгрии после 1945 года — года освобождения страны от фашизма. Важное место в сборнике отведено роли преподавания истории в

формировании личности современного человека, это тема, волнующая многих историков мира.

Ряд статей сборника посвящен проблемам всемирной истории, однако преобладающее большинство статей дает анализ отдельных проблем истории Венгрии. Тем не менее, и в этих работах вопросы венгерской истории рассматриваются не изолированно, а на фоне всемирно-исторического развития или развития соседних с нашей страной регионов, в ряде случаев на основе сравнительно-исторического метода. Необходимость этого очевидна, так как все прошедшее тысячелетие истории венгерского народа прошло на территории Восточной Европы. Венгрия была страной многонациональной, ее история тесно переплелась с полной событий историей народов Восточной Европы. Благодаря этим обстоятельствам, а также месту работы XV Международного конгресса историков и его тематике много статей настоящего сборника посвящены отдельным проблемам истории Восточной Европы, соседних с Венгрией стран. Вместо аннотированной библиографии, которая приводилась до сих пор во всех наших сборниках с целью показа результатов исследовательской работы венгерских историков за прошедшие пять лет, в настоящем сборнике подробный отчет о проведенных работах содержится в заключительной статье сборника. Он составлен молодыми историками и дает систематизированную по отдельным историческим периодам информацию о тех работах последних 20 лет, которые посвящены анализу исторического развития Венгрии, в частности его взаимосвязям с историей Центральной и Восточной Европы. Надеемся, что этот отчет, снабженный многочисленными примечаниями, окажется полезным тем историкам, которым в ходе работы приходится сталкиваться с отдельными вопросами истории нашей страны и которые интересуются достижениями венгерской исторической науки.

Настоящий сборник статей был подготовлен к XV Международному конгрессу историков в Бухаресте и призван содействовать оживленным дискуссиям по темам конгресса. Однако его значение этим не исчерпывается. Научные темы, поставленные на повестку дня конгресса, не утратят своего интереса после окончания работы конгресса, дискуссии в связи с ними будут продолжаться и служить новым импульсом для дальнейших исследований. Мы надеемся, что наш сборник, как и другие подобные ему издания, станет достоянием международной исторической науки и будет содействовать ее развитию.

В надежде на это Национальный комитет венгерских историков предлагает настоящий сборник вниманию участников XV Международного конгресса историков, стремясь тем самым содействовать успеху конгресса, плодотворному обмену научными достижениями, дальнейшему развитию прогрессивной исторической науки.

*Национальный комитет венгерских историков*

*E. Pólay*

THE CONTRACTS IN THE TRIPTYCHS  
FOUND IN TRANSYLVANIA  
AND THEIR HELLENISTIC FEATURES





Hungarian experts on Roman law consider it highly important to get acquainted with legal practice in the Danubian provinces of the Carpathian basin. Researchers dealing with Pannonia have found very little material relating to legal practice. Romanian research on Dacia is world famous, little, however, has been done on legal practice in Roman Dacia. The most significant documents in this field are the Transylvanian wax tablets. We shall here endeavour to give a detailed and comprehensive analysis of the contracts found therein—certain aspects of which have already been discussed by Huschke, Mitteis, Karlowa, and, in our century, by Berger and Arangio-Ruiz.

## I

1. The Transylvanian wax tablets were found between 1786 and 1855 in the small gold mines near Verespatak (Alburnus maior, today Roşia Montană) in Transylvania, in the shafts hastily walled up by the population settled here by Emperor Trajan during the Roman occupation and fleeing in 167 from the invading Marcomannis. The find of 1855 was an especially lucky one: it includes four *mancipatio* deeds, a loan contract, and a partnership contract. Most of these documents can now be found in the Hungarian National Museum in Budapest, and the rest in Transylvania and in Berlin. The German Massmann, the Romanian Cipariu, Hungarian Érdy and Finály, and last but not least the German Mommsen have attempted to decipher the hardly legible texts written in so-called cursive Latin (in one case in Greek). The final text, however, is the one worked out by K. Zangemeister, a Gotha librarian (and in parts, by Mommsen and Detlefsen), and published by Mommsen in Volume III of the *Corpus Inscriptionum Latinarum* at the end of the last century. Only Carcopino and Arangio-Ruiz have made slight alterations in the text in our century.

2. The documents, which are very important sources for legal history, date from the years 139, 142, 159, 160, 162, 163, 164 and 167, and were made out in Alburnus maior and the nearby mining villages of Deusara and Immenosum maius, as well as in the vicinity of Apulum, in the Gemina canabae of the 13th Legion. Unfortunately only three of the twelve legible texts are complete. Three of the documents are loan contracts, three are slave-purchase contracts, one is a house-purchase contract, three are wage contracts, one is an irregular contract of deposit, and one a partnership

contract—all of which undoubtedly indicate that the province had a lively economic life.

3. The documents date from the reigns of Hadrian, Antoninus Pius and Marcus Aurelius. This period was characterized by the growing strength of the imperial power. Although Hadrian gave up Trajan's conquests in the East, he strengthened Roman administration in all the provinces where this seemed to make sense. This is what happened in Roman Dacia, too, where Hadrian continued Trajan's colonization policy. It was not until the end of Antoninus Pius's reign that Rome had to suppress a revolt of the Dacians. The domestic policy of Marcus Aurelius brought no change, but the year 167—that of the Marcomannis' attack—meant a serious trial for Rome, since the population of this Danubian province was forced to flee for a time.

4. A great many Dacians died or became slaves at the time of the Roman conquest. Those who did not, the so-called free Dacians, fled to the mountains and thus the central part of Transylvania became deserted. This is borne out by the fact that among the names of the persons living in Roman Dacia we find hardly any Dacian ones. The trading possibilities offered by Roman Dacia attracted especially the Greek and Hellenized population of Asia Minor, the Archipelago, the coast of Africa, and the islands of Crete and Rhodes, and thus the colonization policy of Rome brought many settlers from these regions to Dacia. One of the central problems of this policy was the supply of the Dacian gold mines with free labourers. That is why the imperial power settled many Illyrian Pirustae—who had already been engaged in the mining of precious metals in their homeland (mainly in the region of the Drina bend, in Macedonia and Northern Epirus)—near Alburnus maior, in the region of the Transylvanian gold mines.

5. Gold mining was the main factor in the economic life of Dacia. The miners were mostly free men, since the enslaved Dacians had been taken to Italy, and the *damnatio ad metallum* did not become general until the 3rd century. The artisans' colleges indicate that both small- and large-scale industry were in a fairly developed state in Roman Dacia. Iulius Alexander, who played a significant part in the contracts in question as a financier and owner of a pawnshop, in all probability also owned a brick factory, at least the trademarks in the remaining bricks make this very likely.

Slaves played a more important part in agriculture. Owing to the military character of the province, the landowners were veterans and other settlers. No latifundia were created and the economic system was based on the so-called villa-farming.

Trade was in the hands of the Greek and Hellenistic population who had a major share in the commercial and credit life, as it is made probable by a contract about the establishment of a pawnshop.

## II

1. These wax tablets were put in triptychs, i.e. double documents where the text outside is authenticated by the sealed-up inner text (PS 5.25.6.) in accordance with the SC. Neronianum (61 A.D.). The closed-up original text was authenticated by the seals of the witnesses, the debtor, and perhaps the guarantor, while its copy, open, was accessible for everybody. The legal validity of these deeds is rather doubtful. In



Rome—obviously under Greek influence—two basic types of documents were in use: the *testatio* and the *chirographum*. The former was a double document engraved in a wax tablet, in a triptych in most cases. The text was written in third person and authenticated by nine witnesses as a rule. The SC. Neronianum dealt with the form it had to be made out in. In addition to the *testatio*, the *chirographum* was also widely used in Rome in the final period of the Republic. This was the declaration of a person's will written with his own hand, which was often not authenticated by anybody but was rendered authentic by the handwriting itself. The text was written in first person, and this subjective declaration was usually binding.

2. Some of the documents we are dealing with are *testationes*, the others *chirographa*. The *testationes* had seven seals on them, but not all the sealers were witnesses. In the *mancipatio* deeds the seventh seal was usually that of the covenantor. Among the *testationes* were, in addition, three loan contracts written in Latin, document XII containing the *cautio depositi*, and documents XIII and XIV from the series published in CIL III. On the other hand, the three wage contracts (Nos IX–XI) and the loan contract written in Greek (No. IV) are *chirographa*, and so are the fragments of contract No. XVII (but here only certain external signs indicate this fact). It cannot be established whether there were witnesses to the *chirographa*, and if so, how many.<sup>1</sup>

### III

1. First of all we should establish the *status civitatis* of the contracting parties of the deeds written prior to the Constitutio Antoniniana (212).<sup>2</sup> This is a difficult task. The contracting parties of our documents had, in most cases, foreign-sounding names and must have been simple people belonging to the lower strata of the province's society, and thus neither their rank nor their profession is mentioned in the documents.

The *civitas Romana* may be assumed indisputably to have belonged to those who

a) had a profession which was open only for a *civis Romanus* (e.g. legionarius, and thus also veterans), or

b) were parties in contracts which could be concluded by Roman citizens only (as e.g. Iulius Alexander, a citizen of Greek origin, who could be the subject of a *sponsio* permitted only for a *civis*).<sup>3</sup>

<sup>1</sup> E. Pólay: *Die Formalitäten der Urkunden der siebenbürger Wachstafeln*. Klio 53 (1971), pp. 223–238.

<sup>2</sup> W. Schulze: *Zur Geschichte lateinischer Eigennamen*. Abh. Göttinger Ges. Wiss. phil.-hist. Kl. N. F. V. 2. Berlin, 1904. W. Kunkel: *Herkunft und soziale Stellung der römischen Juristen*. Köln–Graz–Wien, 1967, pp. 82–113. A. Mócsy: *Die Bevölkerung von Pannonien bis zu den Markomannenkriegen*, Budapest, 1959, pp. 112 ff. R. Taubenschlag: *Geschichte des römischen Privatrechts in Aegypten*. Stud. Bonfante. I. Rome, 1930, pp. 367–440. E. Pólay: *Der status civitatis, der Ursprung und die Berufe der in den siebenbürgischen Wachstafeln vorkommenden Personen*. The Journal of Juristic Papyrology. 15–16 (1971), pp. 71–83.

<sup>3</sup> G. Téglás: *Iulius Alexander állami vállalkozó Dáciában* (Iulius Alexander, a Public Contractor in Dacia). Kolozsvár, 1890, pp. 92–93, and *Tanulmányok a római dáciai aranybányászatról* (Studies on the Gold Mining of Roman Dacia). Budapest, 1891, p. 29.

2. In the case of persons with Latin names, if we have no other data to rely on, the *civitas Romana* may be assumed only

- if the name is mentioned in connection with the legionaries' camp (where Romanization was strongest), or
- in the case of names which are found consistently in the first place among the names of witnesses to the documents, or
- names of literate people (e.g. legionaries).

From among the 68 names of persons that can be found in the 25 documents and denote free persons, 6 belong to the first category, and about 12 to the second (27 per cent). The other names which occur in these documents and designate free persons are names of *peregrini*.<sup>4</sup>

#### IV

1. A major role is played in these documents by the *stipulatio*, since more than half of the 12 well-legible documents contain allusions to such verbal contracts, and in two of them it occurs at several places (*stipulatio* of guarantee and *fideiussio*). What could have been the cogency of *stipulatio* documents in Roman Dacia?

The general view—last represented by Kaser, Pringsheim, H. J. Wolff and Arangio-Ruiz—is that the constitutions of the Severi (C. 4.31.6.) and Diocletian (C. 3.38.7. — 4.2.6. — 4.64.3. — 4.65.27.) reflect the classical view which held that obligation could come about only *verbis*. The view dating from the end of the classical period, that a deed of *stipulatio* could entail *praesumptio* (Sev. et Ant. C. 8.57.1.), does not constitute any counter-evidence, as it means a *praesumptio iuris* only. Imperial law did not recognize the binding force of *stipulatio* deeds.<sup>5</sup> Practice, however, was different. *Stipulationes* were never witnessed contracts, and thus the fact that the verbal declaration had actually been made could be proven before the judge with a *stipulatio* deed only. It was only on the latter that, in the absence of counter-evidence, the judge could base his decision. And this practice was perfectly conform to the view founded on

<sup>4</sup>S. Mrozek: *Aspects sociaux et administratifs des mines d'or en Dacie*. *Acta Musei Apulensis*. Apulum VII/1, 1968, p. 316. E. Weiss: *Peregrinische Manzipationsakte*. *Savigny-Zeitschrift, Rom. Abt.* (hereafter: SZ.) 37 (1916), p. 136. A. Kerényi: *A dáciai személynevek* (Names of Persons in Dacia). Budapest, 1941. V. Arangio-Ruiz: *Fontes Iuris Romani Anteiusianiani* (hereafter: FIRA) III, p. 290. K. Visky: *Mancipatio rei nec Mancipi*. *Antik Tanulmányok*. 1957. p. 42.

<sup>5</sup>R. Sohm, L. Mitteis and L. Wenger: *Institutionen*. München—Leipzig, 1931, p. 411. H. Kreller: *Zur Geschichte der "exceptio non numeratae pecuniae"*. *St. Riccobono* II, Palermo, 1936, pp. 307 ff. M. Kaser: *Das altrömische ius*. Göttingen. 1949, p. 288. E. Levy: *Die quaerela non numeratae pecuniae*. SZ. 70 (1953), p. 242. E. Levy: *Westen und Osten in der nachklassischen Entwicklung des römischen Rechts*. SZ. 49 (1929), p. 254. S. Riccobono: *Traditio ficta*. SZ. 34 (1913), pp. 172 and 246. Id.: *Stipulatio ed instrumentum nel diritto giustiniano*. SZ. 35 (1914), p. 297 and 43 (1922), p. 337. Id.: *Punti di vista critici ricostruttivi a proposito della dissertazione di L. Mitteis "Antike Rechtsgeschichte und romanistisches Rechtsstudium (1917)"*, *Ann. Univ. Palermo*, 1928. pp. 526 ff. and p. 540 ff. E. Pólay: *Die Rolle der Stipulation in den Urkunden der siebenbürgischen Wachstafeln*. *The Journal of Juristic Papyrology*. 15 (1965), p. 185 and subsequent literature.

popular belief that a *stipulatio* deed was of binding force. Thus, the *stipulatio*, as Van Oven put it, “degenerated”.<sup>6</sup>

2. Dacia was a province where the Hellenistic influence inevitably made itself felt through the Greek merchants, bankers and the Hellenized Syrians (who were also engaged in trade). Thus it is understandable that documents establishing an obligation *sine verbis* were known here, too. The loan contract (No. IV) written in Greek and the three wage contracts (Nos IX–XI) which contain a stipulation of penalty without a *stipulatio poenae*, make it probable that in Roman Dacia of the middle of the 2nd century, in the covenants where the legal practice of the Empire consistently demanded a verbal act (e.g. stipulations of penalty, loan contracts, etc.), the parties omitted the proviso of *stipulatio* from the document even if one or the other of them was a Roman citizen.

The *stipulationes* in the Transylvanian wax tablets had various functions. They were either

- a) loan *stipulationes*,
- b) eviction *stipulationes* or *stipulationes habere licere*,
- c) *stipulationes poenae*, or
- d) *fideiussiones*.

3. The legible documents of triptychs III and V contain *stipulationes* of loan. The questions to decide are whether

- a) these are deeds of loan of the Greek or the Roman type,
- b) the two *stipulationes* were drawn up abstractly or causally, and
- c) the sum of the loans was real or fictitious.

The *daneion* documents widely used in the Hellenized areas were binding (they were drawn up abstractly and perhaps about a fictitious sum) and thus had probative force *contra fidem veritatis*.

The two loan contracts differ from each other as to their subject-matter. Document No. V contains two *stipulationes*: one about the repayment of the capital (besides the debtor's acknowledging receipt of the credit) completely following the Roman model, and another about the obligation to pay an interest. Comparison of the text of this document with the model text published by Paulus (D. 12.1.40.), and the fact that one of the contracting parties, Iulius Alexander, was a Roman citizen (see above) who, as the owner of a pawnshop and a brick-factory, must have been familiar with the practice of the Roman provincial courts, make the Roman character of this document very probable. This document was, therefore, a *testatio*.—As to the other question, the clause of *stipulatio* does not reveal anything about the *causa*, only the “*mutuos numeratos accepisse*” in the next sentence makes the causal nature of the *stipulatio*

<sup>6</sup> J. C. Van Oven: *La stipulation a-t-elle dégénéré?* *Tijdschrift voor rechtsgeschiedenis* 26 (1958), pp. 409–436.



probable. Thus, here we have a *stipulatio* and a *numeratio*. If in the classical period these two acts took place *in continenti*, then here they resulted in a single verbal obligation, while in Justinian's law the result will be an *obligatio re et verbis*. In classical law, the invalidity of the *stipulatio*—as Segrè underlines it—resulted in the invalidity of the whole contract (as in that case no *actio certae pecuniae creditae* took place), while in the post-classical period the act itself (*numeratio*) resulted in the above *actio* even in case the *stipulatio* was invalid. In our document dating from the 2nd century the *causa* of the *stipulatio* got realized in the real act, in the *numeratio*; if, however, the *numeratio* (i.e. payment of the sum lent) did not take place in fact, but was only mentioned in the document, the interested party could revert to this fact. The above-mentioned circumstances seem to prove that in this case the *numeratio* really took place. If it did not, the debtor had, owing to the causal nature of the *stipulatio*, the possibility to recur to *exceptio doli* against the creditor (*exceptio non numeratae pecuniae* was unknown at that time).

As regards triptych No. III, this document makes no reference at all to the *numeratio* or acknowledgement of its receipt. This, and the fact that here the creditor did not oblige the debtor to offer bail like in the former loan contracts, make the abstract nature of the *stipulatio* and the fictitiousness of the loan probable. The facts that the wording of the document does not follow the model formula of the Roman *stipulatio* of loan so closely as the other triptych, and that in the latter case the creditor was a *peregrina*, seem to prove the Hellenistic character of the document.<sup>7</sup>

4. The *stipulationes* in triptychs Nos VI, VII, VIII and XXV are about *evictio*, and are partly

- a) *stipulationes* aiming at duplum,
- b) *stipulationes* of *quantum id erit* aiming at simple performance.

The former has again two variants:

- aa) *stipulatio duplae* and
- bb) *stipulatio* for *duplum quantum id erit*.

It should be mentioned that the *stipulationes* of *evictio* in the contracts of the Herculaneum wax tablets show a lower stage of development than those found in Transylvania. In the Herculaneum triptychs Nos LIX, LXI and LXII dating from before 79 and in the Transylvanian triptych No. VI such expressions as "*quanti homo (puella) emptus (empta) erit*", or "*simplam (duplam) pecuniam . . . dari*" indicate that

<sup>7</sup>F. Pringsheim: *Stipulations-Klausel*. Ges. Abh. Heidelberg, 1961, II, p. 201. M. Kaser: *Das römische Privatrecht*, (hereafter: RPR I<sup>2</sup>) München, 1971, pp. 538 ff., and RPR II, p. 273. L. Mitteis: *Reichsrecht und Volksrecht*. Leipzig, 1935<sup>2</sup>. pp. 468 ff. Riccobono, SZ. 43 (1922) pp. 394 ff. E. Brandileone: *Sulla supposta obligatio litterarum nell'antico diritto greco*. Mem. R. Acc. Bologna 1919/20, pp. 57 ff. A. Stoll: *Übersicht über die italienische Rechtsliteratur 1915–1922*. SZ. 47 (1927), p. 518. L. Mitteis: *Reichsrecht . . .* pp. 470 ff. G. Segrè: *Mutuo e stipulatio nel diritto romano classico e nel diritto giustiniano*. Stud. Simoncelli, Napoli, 1917, pp. 31 ff.



in these documents the guaranty of *evictio* concerned the purchase price or its double, while in the other, later Transylvanian purchase contracts this guaranty already concerns the "*quantum id erit*", i.e. the objective value of the merchandise. This means that the Transylvanian triptychs Nos VII, VIII and XXV, which were drawn up after 139, show a more developed view as concerns the *stipulatio* of guaranty. Naturally, not even these documents get as far as the notion of relative value, since, as Kaser makes it clear, the notion of *interesse* will only be elaborated by Salvius Iulianus and his disciples.<sup>8</sup>

5. The *stipulatio poenae* in triptych No. XIII must be dealt with separately. In Imperial law, as Berger stresses it, penalty usually meant a flat rate of damages. In the Hellenistic area, however, this penalty was known in the form of a *poena* which could be manifold the sum of the damage. The *stipulatio poenae* in this document bound two members of a *societas danistariae* to pay, in case they caused damage to the society, 20 denarii after each denarius, and 1 denarius after each remaining *as* (i.e. tenfold penalty) to the other member. So the *stipulatio poenae* of our document shows a Hellenistic feature.<sup>9</sup>

6. Lastly, in four Transylvanian triptychs the *stipulatio* acted as *fideiussio* (an act of putting up bail).<sup>10</sup>

## V

1. Two problems must be elucidated concerning the four purchase contracts:

a) The contracting parties, who were in all probability *peregrini*, used *mancipatio* for the transfer of property, although this kind of transfer of property was open only for persons invested with *ius commercii*.

b) According to triptych No. VIII the object of the *mancipatio* was a *solum provinciale* (half of a dwelling-house), although the object of a *mancipatio* as an act of transfer of property could only be a *solum Italicum*, i.e. a piece of land in Italy.

ad a) In E. Weiss's view our *peregrini* were invested with *ius commercii*. It is doubtful, however, that the *peregrinus* inhabitants of Alburnus maior, a poor mining village in the back of beyond could have obtained *ius commercii* as an imperial privilege. According to Mitteis this privilege was only granted exceptionally. There

<sup>8</sup> M. Kaser: *Eigentum und Besitz im älteren römischen Recht*. Köln–Graz, 1956, pp. 202 ff. PH. Meylan: *La mancipation et la garantie d'éviction dans les actes de vente de Transylvanie et d'Herculanum*. Festg. Lübtow. Berlin, 1970, pp. 421 ff. R. De Ruggiero: *I papyri greci e la stipulatio duplae*. *Bullettino del Istituto di Diritto Romano* (hereafter: *BIDR*) 14 (1902) pp. 110 ff. A. Berger: *Die Strafklauseln in den Papyrusurkunden*. Leipzig–Berlin, 1911, pp. 131 ff. O. Gradenwitz: *Einführung in die Papyrskunde*. I, Leipzig, 1900, p. 59. E. Rabel: *Die Haftung des Verkäufers für Mängel im Rechte I*, Leipzig, 1902, pp. 135–136. V. Arangio-Ruiz and G. Pugliese-Carratelli: *Tabulae Herculanenses IV. La parola del passato*. Napoli 34 (1954), pp. 55–57. Arangio-Ruiz: *La compravendita nel diritto romano*. Napoli, 1956, p. 344. D. Medicus: *Id quod interest*. Köln–Graz, 1962, pp. 297 ff. Kaser: *RPR* I<sup>2</sup>. p. 555.

<sup>9</sup> K. Személyi: *Római jog II*. (Roman Law, II). Nyíregyháza, 1932, 215. L. Wenger: *Papyrusforschung und Rechtswissenschaft*. Graz, 1903, p. 39. Berger: *op. cit.*, pp. 81 ff.

<sup>10</sup> W. Flume: *Studien zur Accessorität der römischen Bürgschaftsstipulationen*. Weimar, 1932, pp. 61 ff.

must have been only a small number of Roman citizens in Alburnus maior and its neighbourhood, and only a larger number of them would have justified granting such a privilege in order to make trade between the citizens and the *peregrini* easier.<sup>11</sup>

ad b) In connection with the second problem the question arises whether a *res nec Mancipi* could be the object of a *mancipatio*. Pliny's words about Lollia Paulina (N.h. 9.117 and 124) and a passage in Tacitus (Ann. 1.73.) make it probable that the domain of *res Mancipi* was not—at least in the imperial period—so strictly defined as Gaius said. This view is supported by the *formula Baetica* (FIRA III<sup>2</sup>, p. 293) which speaks of the fiduciary *mancipatio* of a plot of land in a province (Hispania).<sup>12</sup>

Weiss's attempt at proving that this plot of land on sale was a *solum Italicum*,<sup>13</sup> lacks all foundation.<sup>14</sup> According to Ulpian, in Dacia only Zernensium, Sarmisegetusa, Napoca, Apulum and Patavissensium vicus had *ius Italicum* (D. 50. 15. 1.8–9.).<sup>15</sup> Weiss believes that Alburnus maior belonged to the administrative district of Apulum, and thus *ius Italicum* was in force in it. It is known, however, that Alburnus maior was situated nearer to Ampelum than to Apulum, and the *ius Italicum* was not valid in Ampelum which was the administrative centre of the gold-mining district. In addition to this fact, the text of triptych No. VIII proves that the property in question was subject to land-tax, i.e. *tributum* had to be paid after it. Weiss, however, considers that the latter must have meant water-charges.<sup>16</sup> But texts in such cases speak of *vectigal*, meaning water-conduit charges (Cic. De leg. agr. 3.2.9.); aqueducts, however, could hardly have existed in such a small village.

<sup>11</sup>Weiss, SZ. 37 (1916), p. 136. L. Mitteis: *Römisches Privatrecht I.* Leipzig, 1908, p. 285. O. Gradenwitz: *Einführung in die Papyruskunde I.* Leipzig, 1900, pp. 47 ff. P. Krüger: *Geschichte der Quellen und Literatur des römischen Rechts.* München–Leipzig, 1912, p. 269. F. Pringsheim: *Eigentumsübergang beim Kauf.* SZ. 50 (1930), p. 346. M. Kaser: *Vom Begriff des commercium.* Stud. V. Arangio-Ruiz, II, Napoli, 1953, p. 141. E. Pólay: *Sklaven-Kaufverträge auf Wachstafeln aus Herculaneum und Dakien.* Acta Antiqua Acad. Sci. Hung. 10 (1962) 4. pp. 385–397. Ph. Meylan: *Op. cit.*, p. 419. E. Levy: *Verkauf und Übereignung.* IURA 14 (1963), p. 8. Ch. Appleton: *La Clause "Apochatum pro uncis duabus" et l'histoire de l'as sextantaire.* Stud. V. Scialoja II, Milano, 1905, pp. 503 ff.

<sup>12</sup>P. Bonfante: *Corso di diritto romano. La proprietà* II. p. 143. Visky: *Op. cit.*, 40. E. Volterra: "Mancipatio" in *Novissimo Digesto Italiano* (Torino) and Kaser: RPR I<sup>2</sup>, pp. 123 ff. E. Pólay: *A római végrendelet eredete* (The origin of the Roman testament). Acta Jur. Pol. Univ. Szeged. 2 (1956) 3, pp. 16 ff.

<sup>13</sup>Weiss, SZ. 37 (1916), pp. 146 ff. Opposite view expressed by K. Visky: *Quelques remarques sur la question des mancipations dans les triptyques de Transylvanie.* Revue internationale des droits de l'antiquité 11 (1964), p. 277.

<sup>14</sup>"Man musste also" — says O. Karlowa (*Römische Rechtsgeschichte I.* Leipzig, 1885, p. 797) — "annehmen, dass Alburnus maior, der vicus Pirustarum, wo jenes Haus gelegen war, iuris Italici gewesen sei, was doch kaum glaublich ist, wengleich verschiedene Orte in Dacien nachweislich das ius Italicum gehabt haben". Of the same opinion are A. Bodor: *A mezőgazdasági viszonyok alakulása a római Dáciában* (The Development of Agricultural Conditions in Roman Dacia). Memorial volume of the Bolyai University, Kolozsvár, 1956, p. 211 and Meylan (*op. cit.*, p. 419). See Pólay: *Hauskaufvertrag aus dem römischen Dakien.* Oikumene I. 1976, Budapest, pp. 198 ff.

<sup>15</sup>Together with Bodor (Napoca a feliratok tükrében [Napoca as Reflected by Inscriptions]. Kelemen Memorial Volume, Kolozsvár, 1957, p. 87), we are of the opinion that this fragment is of taxative context.

<sup>16</sup>Weiss, SZ. 37 (1916), pp. 147 ff.

As it appears from the above, *mancipatio* was introduced into the peregrinal legal practice of Dacia, but in a 'degenerated' form: on the one hand, *peregrini* having no *commercium* could also recur to it, and, on the other hand, a so-called *res nec Mancipi* could also be its object<sup>17</sup> (if we do not take the view that the objects of the *res Mancipi* listed by Gaius formed a strictly closed circle).

2. From the purchase contracts it can also be established that the Transylvanian triptychs are consistent in acknowledging receipt of the purchase price, while in the *mancipatio* purchase documents of Herculaneum—which have almost the same wording and contents—this happens in a single case. Thus we may risk stating that in the peregrinal legal practice of Roman Dacia *mancipatio* had power to transfer property only when the purchase price had been paid. And this can be regarded as a Hellenistic feature (Hellenistic cash-sale).<sup>18</sup>

## VI

1. There are wage contracts in the fragments of three triptychs. All three contracts are included in a permissive document, and contain no clause of *stipulatio*. This again indicates Hellenistic influence. As to the contracting parties, they were probably all *peregrini*.

2. The employers in the three contracts were either owners or lease-holders of private mines—we can hardly decide which. According to our sources gold mining was not a state monopoly in Rome, unless during the reign of Septimius Severus.<sup>19</sup> On the other hand it is certain that the whole gold-mining territory around Ampelum was under state management. Thus it is also possible that the *conductors* in our contracts were lease-holders of state-owned gold mines, and this seems to be the most probable.

3. It is striking in these three documents that their writer uses the expression "*se locasse et locavit operas suas*". This looks like a pleonasm. If, however, we study other sources, we shall find that while in the earlier documents—e.g. in the *lex Iulia de vi privata* (D. 22.5.5.5.)—"se locare" was used, in the documents drawn up later the expression "*operas suas locare*" (e.g. Ulpianus D. 3.1.1.6.) became more frequent, as De Robertis has also stated.<sup>20</sup> The second expression is more abstract than the first, in which labour was not yet separated from the body of the workman. Comparative legal

<sup>17</sup> R. Taubenschlag observes a similar phenomenon in the application of the *manumissio vindicta* in the traffic of *peregrini* in Roman Egypt. (*Op. cit.*, *Stud. Bonfante* I. Roma, 1930. = *Opera minora* I. Warszawa, 1959, p. 299.)

<sup>18</sup> Taubenschlag: *Opera minora* I, p. 447. Gradenwitz: *Op. cit.*, pp. 56–59. L. Mitteis and U. Wilcken: *Grundzüge und Chrestomatie der Papyrskunde* II. Leipzig, 1912, p. 267. Similar acknowledgement of the purchase price can be seen in a slave-purchase contract drawn up in Seleucia Pieria in 166 A. D., in one made out in Ascalon in 359 A. D., and in other slave-purchase contracts of Hellenistic character. See Pólay: *Sklaven-Kaufverträge* . . . *Acta Antiqua Acad. Sci. Hung.* 10 (1962), p. 393. V. Arangio-Ruiz and G. Pugliese-Carratelli: *Tabulae Herculenses* IV. *La parola del passato* (Napoli) 34 (1954), pp. 55–56.

<sup>19</sup> E. Schönbauer: *Beiträge zur Geschichte des Bergbaurechts*. München, 1929, pp. 141 ff. and *Vom Bodenrecht zum Bergrecht*. SZ. 55 (1935), pp. 211–212.

<sup>20</sup> F. M. De Robertis: *I rapporti del lavoro nel diritto romano*. Milano, 1946, p. 141.



history research—comparison with legal material from ancient Babylon<sup>21</sup>—leads to the result that “*se locare*” expressed, to a certain degree, belonging to the employer’s extended family, which entailed the employer’s right to use sanctions against the wage-worker, while “*locare operas suas*” only meant that in case the *locator* broke the contract, the *conductor operarum* could only recur to *actio conducti*, i.e. to legal action. The problem has not yet been solved definitely, but it does not seem improbable that the cumulation of expressions pertaining to the same legal relation in our documents indicates that the right to use sanctions was reserved for the employer.

4. It is also problematic whether the miners were paid in cash or in kind. The original text deciphered by Zangemeister refers to money only. But in document No. X we find the expression “*septaginta liberisque*”. This does not make sense. Arangio-Ruiz and Carcopino, however, have come to the conclusion (FIRA III<sup>2</sup>, p. 467) that “*cibariisque*” should be read here, and so the document also refers to payment in kind.<sup>22</sup> Thus, according to document No. X the wages were 70 denarii and food for a whole year, in document No. XI they were 105 denarii for six months, while in document IX 70 or 90 denarii for a year. These wages were very low if we consider for instance that at that time a young pig cost five denarii in Alburnus maior.

5. Another question that has not been decided is how these contracts dealt with wage risk. In classical law, if the wage-worker was unable to continue the work because of a *vis maior*—e.g. the employer’s death (D. 19.2.38. pr. — 19.2.19.10.)—a fact which “*non per eum stat*”, he was entitled to his wages. These three documents, however, convince us that in Roman Dacia, if this happened, i.e. if the worker was unable to continue the work because of the flooding of the mine (“*si fluor impedierit*”), he did not receive his wages, although this was also a fact which “*non per eum stat*”.<sup>23</sup>

<sup>21</sup>J. G. Lautner: *Altbabylonische Personenmiete und Erntearbeiterverträge. Studia et documenta ad iura orientis antiqua pertinentia*. Leyden, 1936, pp. 53 ff. See also S. Mrozek: *Die Arbeitsverhältnisse in den Goldbergwerken Daziens. Gesellschaft und Recht im griechisch-römischen Altertum II*. Berlin, 1969, p. 146, and P. Koschaker’s review of Lautner’s quoted work. SZ 57 (1937), p. 388.

<sup>22</sup>J. Carcopino: *Note sur la tablette de Cluj*. CIL III, No. X, p. 948, *Revue de Philologie* 63 (1937), p. 101. Arangio-Ruiz: *Epigraphia giuridica greca e romana*. Studia et Documenta Historiae et Iuris (hereafter: SDHI) 5 (1939), p. 621. A. Berger: *Labor Contract of A. D. 164*. CIL III, p. 948, No. X. *Classical Philology* 43 (1948), p. 237. He believes that the word “*cibaris*” indicated both the *vestiaria* and the *habitatio*. This, however, is not considered acceptable by Ulpian (D. 34. 1. 21.), Mrozek: *Aspects sociaux . . . Apulum VII/1*, 1968, pp. 318–319 and *Die Arbeitsverhältnisse . . .* 147, as well as G. Provera: *Sul problema del rischio contrattuale nel diritto romano*. St. E. Betti III, Milano, 1962, p. 721.

<sup>23</sup>Kaser: *Periculum locatoris*. SZ. 74 (1957), p. 198. E. Betti: *Zum Problem der Gefahrtragung*. SZ. 82 (1965), pp. 20–21. Th. Mayer-Maly: *Locatio conductio*. Wien, 1956, p. 19. In earlier literature, O. Karlowa: *Römische Rechtsgeschichte II*. Leipzig, 1901, p. 643 and H. Dernburg: *Pandekten II*. Berlin, 1889, pp. 301–302. Most recently Imre Molnár: *A vállalkozói és munkabérszerződés alanyainak felelőssége és veszélyviselése a római jogban* (The responsibility of and the risks taken by the parties of contracting and wage contracts in Roman law). *Acta Jur. Pol. Univ. Szeged*. 21 (1947) 2, pp. 31–37 and *Gefahrtragung beim römischen Dienst- und Werkvertrag*. LABEO 21 (1975), pp. 23–44.



## VII

Document No. XIII deals with a so-called *societas danistariae*. The *danistae* were owners of pawnshops,<sup>24</sup> and here we have a partnership (*societas*) of two financiers. One of them was the above-mentioned usurer Iulius Alexander, who set up a pawnshop in the winter period, from 23rd December to 12th April, when the poor miners could not work in the mines because of the unfavourable weather conditions (the floods). The contracting parties bound each other with *stipulationes* to pay the money they collected into a common pool. The twenty- and tenfold penalty itself, stipulated for a breach of contract by the *societas danistariae* or one of the parties, respectively—to which we have already referred in connection with the *stipulationes*—undoubtedly indicate a Hellenistic influence in the legal practice of Roman Dacia.

## VIII

1. Among the documents, as we have said already, there are also four loan contracts. Three of them (document No. II, incomplete, and triptychs Nos. III and V with complete texts) were written in Latin and in the form required by Imperial law, and one (No. IV) in Greek. The former are *testationes*, the one in Greek is a *chirographum*. Of loan contract No. II we only know that it was sealed by six persons, one of them as the guarantor, but the text itself is fragmentary.

2. According to the provisions of Imperial law, a separate *stipulatio* ensured the paying of interest, except in the loan contract in document No. IV written in Greek. In all the three completely legible documents the rate of interest was 12 per cent, conform to the rules of Imperial law.<sup>25</sup> In loan contract No. V the debtor also offered bail.

## IX

Triptych No. XII deals with an irregular deposit (*depositum irregulare* with a later expression). This contract, too, is of Hellenistic origin, which is also borne out by the lack of *stipulatio* clauses. The fact that the document really deals with an irregular deposit is indicated by the expression "*commendatos*", which is explained by Papinianus in the following way: "*Quid est enim commendare, quam deponere*" (D. 16.3.24.).<sup>26</sup>

<sup>24</sup> L. Mitteis: *Reichsrecht*... pp. 468–481. Mommsen, CIL III, p. 951. Arangio-Ruiz: *La societa nel diritto romano*. Napoli, 1950, p. 145. E. Pólay: *Ein Gesellschaftsvertrag aus dem römischen Dakien*. *Acta Antiqua Acad. Sci. Hung.* 9 (1960), pp. 417–438, with bibliography.

<sup>25</sup> O. Karlowa: *Op. cit.* I. p. 796. L. Wenger: *Die Quellen des römischen Rechts*. Wien, 1953, p. 797. Arangio-Ruiz, FIRA III<sup>2</sup>, p. 394. A. Berger: *loc. cit.*

<sup>26</sup> E. Rabel: *Grundzüge des römischen Privatrechts*. Basel, 1955<sup>2</sup>, pp. 102–103. E. Weiss: *Institutionen des römischen Privatrechts*. Basel 1949<sup>2</sup>, p. 348. E. Seidl: *Römisches Privatrecht*. Köln–Berlin–Bonn–München, 1963. B. Adams: *Haben die Römer "depositum irregulare" und Darlehn unterschieden?* SDHI 28 (1962), pp. 360 ff. L. Kertész: *A rendhagyó letét a római jogban (Irregular deposit in Roman law)*. *Acta Iuvenum Univ. Szeged. Sect. Jur. Pol. Ser. Nova.* 1 (1976), pp. 19–47.

## X

1. It is difficult to establish definitely the character of the legal practice in use in the neighbourhood of Alburnus maior. We can, however, establish as facts that

a) through the Roman collections of formulae, the act of purchase and transfer of property connected to it, which was known in Roman law, almost completely penetrated into the legal practice of *Pirustae* and other *peregrini* who settled in Roman Dacia;

b) the characteristic features of Hellenistic common law (the dispositive, i.e. binding documents lacking a verbal act, i.e. *stipulatio* clauses; the two types of contracts of Hellenistic origin, the irregular deposit = *commendatum*, and the *societas danistariae*; the Hellenistic-type forfeit stipulated by contract which could be many-fold the damage caused; the loan contract without a *stipulatio* clause included in a dispositive document written in Greek; designation of the guarantor with Greek characters as *secundus auctor*, etc.) occur repeatedly in the documents where one or the other of the contracting parties was Greek, or a *peregrinus* coming from a Hellenistic territory.

2. Two consequences can be drawn from the above facts:

a) In Roman Dacia, owing to a certain degree of Romanization, the primitive common law of the *Pirustae*, the *peregrini* of Illyrian origin coming from the mining regions of Inner Dalmatia, assumed the forms of Imperial law, and later, their earlier common law was forgotten, similarly to that of the primitive tribes of the Western provinces.

b) On the other hand, the Hellenistic common law "imported" by the Greeks and other settlers of Hellenistic origin coming from Hellenized areas preserved most of its characteristic features. This highly developed common law, in use among the Greeks who settled here and other ethnic groups living under Hellenistic influence, was able to enter into an interrelation with Roman Imperial law, which was in force in Dacia because of the Romanization of the area—that Imperial law which was represented by the Roman authorities, courts, legionaries, and perhaps the Romanized immigrants.<sup>27</sup>

## Э. Полаи

ДОГОВОРЫ И ЭЛЛИНИСТИЧЕСКИЕ СВОЕОБРАЗИЯ  
ТРИПТИХОВ, ОБНАРУЖЕННЫХ В ТРАНСИЛЬВАНИИ

I. В районе Верешпатак (Alburnus maior—Roşia Muntană) в Трансильвании, заселенном Римом иллирийцами и эллинистическими этническими группами, в заброшенных и замурованных шахтах для добычи золота в период между

<sup>27</sup> E. Pólay: *Die Zeichen der Wechselwirkungen zwischen dem römischen und dem Peregrinenrecht im Urkundenmaterial der siebenbürgischen Wachstafeln*. SZ. 79 (1962), pp. 51–85 and *Die Spuren eines hellenistischen Einflusses in den Verträgen der siebenbürgischen Wachstafeln*. LABEO 19 (1973), pp. 330–338.

1786 и 1855 гг. были обнаружены восковые таблицы с курсивным латинским и греческим текстом, зафиксированным К. Цангемейстером. Таблицы эти возникли между 139 и 167 гг. н. э. Из 12 разборчивых текстов договоров 3 содержат сделку о займе, 4 — о купле-продаже, 3 — о найме рабочих, 1 — о депозите, 1 же являлся договором о создании общества.

II. Договоры сформулированы в т. н. триптихах, обладающих доказательной силой (*testatio*), другая же часть договоров содержит обязательство, являясь т. н. диспозитивным документом (*chirographum*).

III. Гражданское состояние (*status civitatis*) договаривающихся сторон было разным. В порядке исключения они могли быть гражданами римской империи (например, легионерами, ветеранами и др.), однако, как правило, были peregrini.

IV. Большая роль в договорах принадлежала заключительной части (*clausula*) с оговоркой (*stipulatio*), это, однако, не в каждом случае свидетельствовало о совершившемся вербальном акте, в силу бытовавшей в Дакии эллинистической практики, носителями которой были греческие и эллинистические торговцы и др. Поэтому документ имел обязательную силу и без заключительной части с оговоркой. Эти оговорки могли относиться к займу, к гарантии, к неустойке и, наконец, к ручательству, т. н. *fideiussio*.

V. На основе текстов 4 договоров о купле можно заключить, что римский акт *mancipatio* применялся будто в «вырожденной» форме среди переселенных из Иллирии пируст, не обладавших *commercium*; об этом, помимо всего указанного, свидетельствует и то, что предметом договора в данном случае был *fundus provincialis*.

VI. В трех сохранившихся договорах о найме рабочих в качестве работодателей фигурировали, по всей вероятности, владельцы или арендаторы частных золотых приисков, рабочие же были неграмотные пирусты. Данные документы по эллинистическому обычаю не имели заключительной части с оговоркой. По свидетельству этих договоров заработные платы были чрезвычайно низкими и выдавались деньгами и иногда продуктами. В отличие от имперского римского права, риск, связанный с невыполнением работы вследствие форс мажора, несли рабочие.

VII. Один из договоров касался создания общества (*societas danistariae*) эллинистического происхождения. Два ростовщика горнопромышленного района заключили договор о создании ломбарда на период зимы, обеспечив друг другу по эллинистическому обычаю многократную сумму неустойки.

VIII. Из четырех договоров о займе сохранившийся на греческом языке договор является диспозитивным документом без заключительной части, а из двух вполне разборчивых текстов договоров на латинском языке в одном, вероятно, скрывается невыплаченная сумма «займа» (по эллинистическому обычаю) для того, чтобы добиться больше установленного законом максимума процентов.

IX. Также эллинистический характер имел неправильный договор о депозите денег, не имеющий заключительной части с оговоркой.

Х. В итоге можно заключить, что известная в римском праве купля и связанная с ней передача собственности путем *mancipatio* получила применение в юридической практике народности *pirusta* и других перегринов, переселенных в римскую провинцию Дакию, путем принятия форм римских документов. Своеобразия эллинистического привычного права неоднократно проявлялись в документах, где, по крайней мере, одна из договаривающихся сторон была греческой национальности, или перегрином, пришельцем с эллинистической территории. В результате романизации перегринов примитивное местное привычное право пируст постепенно исчезало, так же, как и в западных провинциях империи, а переселенцы с эллинистических территорий обычно сохраняли свое эллинистическое привычное право, в результате чего последнее оказалось во взаимодействии с отдельными формами права римской империи.



*Д. Кришто*

ЛАСЛО КАН И ТРАНСИЛЬВАНИЯ



В конце XIII — начале XIV веков — почти на протяжении двух десятилетий — неограниченным правителем Трансильвании, входившей в состав венгерского средневекового государства, был воевода Ласло Кан. Откуда же произошла и чем может быть объяснена власть Ласло Кана? Для ответа на это (1) следует подвергнуть исследованию некоторые вопросы, связанные с историей Трансильвании XI–XIII веков, (2) с историей семьи Ласло Кана, (3) с властью Ласло в Трансильвании, (4) и, наконец, дать оценку этому господству.

1. Уже в начале XI века в Трансильвании, вернее, в ее южной части появился наместник венгерского короля, родственник Иштвана I Святого, Золтан Эрдеелви (Золтан Эрдей).<sup>1</sup> Это характерно для короля Иштвана, который с готовностью сажал на руководящие места членов своей семьи: его свояк Аба (Самуэль), позже король Венгрии, имел титул *comes pallacii*, другой родственник Чанадинус (Чанад) стоял во главе важнейшей области.<sup>2</sup> Золтана Эрдеи, носящего титул воеводы, по праву можно считать первым представителем губернского трансильванского правителя. На протяжении XI века ранг воеводы переходит из рук королевской семьи к аристократии, вплоть до XVI века пост трансильванского воеводы занимали представители венгерской знати. Уже в 1111 и 1113 годах Меркурий,<sup>3</sup> носивший титул *princeps Ultrasilvanus*, был, вероятно, членом аристократической фамилии, а не выходцем из королевской семьи. Сам ранг «*princeps Ultrasilvanus*» не вызывает сомнения в том, что он соответствовал титулу воеводы, однако латинский текст увековечил еще не вульгарную форму «вайда» (воевода), а переведенный на латынь ранг слово «*princeps*». Аналогичный случай мы имеем с просторечным словом «бан» (банус), появившимся в то время, когда титул Кледина, наместника венгерского короля в Хорватии и Далмации (в 1116–1117 годах), упоминается в форме «*princeps hujus provincie et banus*».<sup>4</sup>

<sup>1</sup> *Scriptores rerum Hungaricarum I–II*. Edendo operi praefuit Emericus Szentpétery. Budapestini, 1937–1938 (далее: SRH) I, pp. 315–316.

<sup>2</sup> SRH II, pp. 500, 492.

<sup>3</sup> *Codex diplomaticus et epistolaris Slovaciae I*. Ad edendum praeparavit Richard Marsina. Bratislava, 1971, pp. 64, 67.

<sup>4</sup> *Codex diplomaticus regni Croatiae, Dalmatiae ac Slavoniae*. Diplomatički zbornik kraljevine Hrvatske, Dalmacije i Slavonije II–XV. Collegit et digessit T. Smičiklas. Zagrabiae 1904–1934 (далее: CDCroat.) II, p. 393.

Очевидно, что здесь слово «принцепс» является синонимом слова «банус». Если верно предположение относительно того, что Vincurius comes Bellegratae, находившийся в свите венгерского короля на далматском побережье в 1097 году, идентичен с Меркурием,<sup>5</sup> то мы получаем доказательство того, что в более ранний период трансильванский воевода также занимал пост ишпана Alba Transilvana (Gyulafehérvár — Alba Iulia, румынско-славянский Bălggrad = Karlsburg),<sup>6</sup> а также объяснение того, что в то время трансильванский комитат Фехер включал в себя всю южную Трансильванию. Титул воеводы впервые появляется в венгерском архивном материале грамот на латинском языке в 1199 году в форме «voieuođa», «Vuuođa»,<sup>7</sup> однако в грамоте от 1230 года он относится к эпохе Белы III (1172–1196).<sup>8</sup>

Более полными данными относительно личностей трансильванских воевод мы располагаем в основном благодаря воеводским спискам, довольно регулярно составляемым с 1199 года. Тот факт, что до конца XII века мы едва располагаем данными относительно самой Трансильвании, трансильванского воеводства и самих воевод, а начиная с 1200-х годов их число скачкообразно растет, может быть объяснен в первую очередь архивоведческими причинами. Согласно определению венгерской дипломатики, в практике составления грамот с 1205 года начинается новый период, длившийся до 1308 года и получивший название «Период создания практики ведения грамот».<sup>9</sup> В результате чего начиная с начала XIII века чрезвычайно увеличивается количество венгерских, в том числе трансильванских грамот. Точно также в конце XII столетия частично изменяется функция эскатоколле грамот: если раньше упоминались имена знатных свидетелей (*series praesentium*, *series testium*), то, начиная с последних десятилетий XII века, последнее преобразуется в перечисление должностных лиц, характерных для периода (*series dignitatum*),<sup>10</sup> и, таким образом, ранее случайный перечень, упоминание должностных лиц, среди них и трансильванского воеводы сменяется регулярным списком знати. Не случайно, что на рубеже XII и XIII веков в двух случаях трансильванские воеводы — в 1200 году Эт и в 1201 году Юла — обладали рангом ишпана трансильванского комитата Фехер (*comes Albe Transsiluane*, *comes Albe Transilvane*),<sup>11</sup> который указывает на то, что обе должности имеют единые корни, и положенная им власть в действительности

<sup>5</sup> Ferdo Šišić: *Priručnik izvora hrvatske historije* I. 1. (Do god. 1107) U Zagrebu 1914, pp. 383–384.

<sup>6</sup> Данные топонимики на различных языках взяты из работы Coriolan Suciu: *Dicționar istoric al localităților din Transilvania* I–II. București, 1967–68.

<sup>7</sup> *Codex diplomaticus patrius*. Hazai okmánytár (Отечественный архив) I–VIII. Győr 1865–Budapest 1891 (далее: HO) V, p. 4; II, p. 2.

<sup>8</sup> HO VII, p. 2.

<sup>9</sup> I. Szentpétery: *Magyar oklevéltan* (Венгерское архивное дело). *A magyar történettudomány kézikönyve* (Венгерский исторический справочник). II. 3. Budapest 1930, p. 77.

<sup>10</sup> A. Kubinyi: *Királyi kancellária és udvari kápolna Magyarországon a XII. század közepén* (Королевская канцелярия и придворная часовня в Венгрии в середине XII века). *Levéltári Közlemények* (Архивные сообщения) 46, 1975, pp. 79, 113.

<sup>11</sup> CDCroat. II, p. 358; HO V, p. 5.



распространялась на всю южную Трансильванию. Характерно, что чин солнокского ишпана трансильванскому воеводе удалось получить лишь начиная с 1263 года, что давало ему возможность расширить свою власть и на северную Трансильванию.<sup>12</sup>

Ранг воеводы означал в Трансильвании особую власть, которая находилась между властью короля и ишпанов, стоявших во главе комитатов. Хотя это обстоятельство с самого начала способствовало созданию особого управления для Трансильвании, однако, до возможности особого пути развития на протяжении последующих столетий едва ли доходило. На протяжении длительного времени трансильванские воеводы были преданными людьми короля, первоначально королевскими родственниками, позже — его приверженцами из аристократии. В Трансильвании они в соответствии с намерениями короля проводили её освоение по венгерскому образцу (организация королевских комитатов, создание войск в крепостях и т. д.). Так, на протяжении первых столетий, вплоть до середины XIII века, они проводили единую с Венгрией политику и не предпринимали попыток к обособлению, исходя из особых возможностей своей власти. В первые десятилетия XIII века пост трансильванских воевод занимали такие любимцы и надежные приверженцы королей, как упомянутый однажды в качестве герцога (*dux*) Бенедек, сын Корлата, свояк короля Андраша II архиепископ Калочи Бертольд, происходящий из рода Канов Дюла; Поуша, сын Шоулума; Лёринц и др. Однако короли в это время имели еще и другие возможности предотвратить чрезмерную власть трансильванских воевод. С 1199 до 1280-х годов, то есть на протяжении ок. 80 лет, нам в основном известны имена 40 лиц, носивших титул трансильванского воеводы, с учетом повторного назначения на этот пост, что указывает на то, что каждый воевода в среднем правил Трансильванией не больше 2-х лет. Согласно этому, каждый венгерский король в течение первых восьми десятилетий XIII века очень часто менял вельмож на посту трансильванских воевод. Таким образом, в нормальных условиях воевода являлся правителем, назначаемым и смещаемым королем, и его власть определялась властью короля, распространяясь на военную, судебную и административную деятельность.<sup>13</sup>

До Ласло Кана лишь в двух случаях действительным правителем Трансильвании также был не венгерский король, а сын короля, наделенный полнотой местной власти, коронованный герцог. В 1226–1235 годах во главе Трансильвании стоял сын короля Андраша II, герцог Бела, а с 1257 по 1270 год

<sup>12</sup> I. Janits (= Bors): *Az erdélyi vajdák igazságszolgáltató és oklevéladó működése 1526-ig* (Деятельность трансильванских воевод в правосудии и выдаче грамот до 1526 года). Budapest 1940, p. 27.

<sup>13</sup> Списки воевод XII–XIII веков, наряду с прочим см. Moritz Wertner: *Die Wojwoden Siebenbürgens im Zeitalter der Árpáden*. Archiv des Vereines für Siebenbürgische Landeskunde 28, 1898, pp. 43–65; о характеристике их власти см. Gy. Kristó: *Különkormányzat az Árpád-kori Drávantúlón és Erdélyben* (Феодалное самоуправление в Трансильвании и на территории, лежащей за Дравой, в эпоху Арпадов). *Történelmi Szemle* (Исторический обзор) 20, 1977, pp. 53–72.

с небольшими перерывами сын короля Белы IV герцог Иштван.<sup>14</sup> Бесспорно, что Трансильвания в 1226 году стала провинцией герцога в результате политического расчета; зная венгерские условия в эпоху Андраша II, это не может являться предметом спора.<sup>15</sup> Недовольная правлением Андраша II знать неоднократно устраивала заговоры против короля, стремясь противопоставить ему сыновей Гезы, жившего в Греции брата Белы III, то, как это было в 1214 году, а также и в 1220 году, старшего сына короля герцога Белу, коронованного в 1214 году. В 1220 году Беле и его сторонникам удалось принудить Андраша II отдать южные земли (Далмацию-Хорватию-Славонию) под власть Белы. Далмация и Хорватия уже со времен Гезы II постоянно являлись предметом раздела между королем и королевским герцогом, хотя этими землями не всегда управляли такие герцоги. Так, например, во время правления Гезы II эти земли были отданы под власть его сына Белы, в правление Белы III — его любимому вельможе Калану, позднее он передал их своему сыну Имре, а уже во время правления Имре в них княжил его младший брат Андраш. Таким образом, уступая внутреннему давлению и передавая земли Приморья под власть сына, Андраш II тем самым продолжил венгерскую династическую традицию, существовавшую на протяжении нескольких десятилетий. Однако герцог Бела очень быстро, в течение нескольких лет создал в Далмации и Хорватии твердую для себя опору, и уже в 1222 году Андраш II жаловался римскому папе на то, что из-за злонамеренных людей, которые «хотели найти тропы раздора и намеревались творить зло, и надумали покориться... не королю, а его сыну, и так позаботились против обоих о раздоре в стране».<sup>16</sup> Королю Андрашу, однако, очень быстро надоело это невыгодное для него положение, и в 1226 году (до 1 августа) он передал своему второму сыну Калману княжение в Славонии,<sup>17</sup> а Белу «перевел» в Трансильванию. Этим шагом король приводил в исполнение свое решение отрезать Белу от его опоры и уменьшить опасность, исходящую из власти Белы. Андраш рассчитывал на то, что более мирный Калман явится послушным орудием при проведении королевской политической линии в областях, лежащих за Дравой, в то время как отрезанный от своей базы и переведенный в Трансильванию Бела перестанет быть угрозой для королев-

<sup>14</sup> Пересты грамот Белы и Иштвана за 1226–1235 годы, а также за 1257–1270 годы см. *Regesta regum stirpis Arpadianae critico-diplomatica*. (Az Árpád-házi királyok okleveleinek kritikai jegyzéke I–II/1) (Критический обзор грамот королей династии Арпадов), под редакцией I. Szentpétery, Budapest 1923–1943, II/2–3, под редакцией I. Szentpétery—I. Borsa, Budapest 1961. (далее: RA) I, н. 578–607, II/I. н. 1752–1917. О правлении Иштвана см. I. Szentpétery: *V. István ifjabbkirálysága* (Правление герцога Иштвана V.) *Századok*, 55, 1921, pp. 77–87.

<sup>15</sup> До настоящего времени лучшей работой по политической истории Венгрии XIII в. является: Gy. Pauler: *A magyar nemzet története az Árpádházi királyok alatt*. (История венгерской нации в эпоху королей Арпадов), ч. II<sup>2</sup>, Budapest 1899.

<sup>16</sup> *Vetera monumenta historica Hungariam sacram illustratia ab Augustino Theiner* I. Romae 1859 (далее: Th. I), p. 35.

<sup>17</sup> CDCroat. III, pp. 258–259.

ской власти. Трансильвания была выбрана Андрашем II для княжения, потому что она являлась единственной областью в Венгрии, помимо Славонии, находившейся под управлением банов, где местная власть осуществлялась особым наместником (воеводой). Таким образом, Трансильвания как княжество (в поздних грамотах упоминается как *ducatus Transsilvanus*, *ducatus Transylvanus*)<sup>18</sup> появляется лишь в 1220-х годах, как следствие внутривластного положения, сложившегося тогда в Венгрии. Несколькими десятилетиями позже движение, поднявшееся против Бела IV, выдвинуло претендентом на престол его старшего сына Иштвана. Горячий и властолюбивый, Иштван, угрожая оружием, требовал от отца права на княжение (*ius ducatus*).<sup>19</sup> Бела вынужден был уступить, и когда в 1257 году он отдал Трансильванию под власть сына, страна практически продолжала идти по проторенному пути. Трансильвания вторично на протяжении своей истории стала княжеством. Но так как герцоги, правившие в Трансильвании, как Бела, а также и Иштван, уже до этого были коронованы на королевство (*rex*), то на основании их ранга Трансильвания также получает название «страны» (*regnum*),<sup>20</sup> однако эта терминология не дает никаких поводов для предположения какой-либо действительной самостоятельности Трансильвании по отношению к Венгрии. Между тем княжество Иштвана в Трансильвании не приблизилось к политическим границам воеводства XIII века. С одной стороны, границы герцогства были выдвинуты далеко вперед, вплоть до линии Дуная,<sup>21</sup> с другой стороны, находившаяся в юго-восточной части Трансильвании *terra Borza* (*Barcaság* = *Tara Birsei* = *Burzenland*) не принадлежала княжеству.<sup>22</sup>

Таким образом, в XIII веке на протяжении двух десятилетий между королем и воеводой был вклинен королевский герцог, и особенно во время княжения Иштвана в 1262–1270 годах действительным главой Трансильвании являлся не Бела IV, а герцог Иштван. Это также увеличивало возможности для интриг аристократов (в том числе и самих воевод). На протяжении двух этих десятилетий трансильванские воеводы были преданными королевскому герцогу людьми, и вместе со своим господином они составляли оппозицию королю.

В борьбе, разгоревшейся в королевской семье и раздуваемой аристократией, активную роль играл род, из которого происходил Ласло Кан.

<sup>18</sup> *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen I.* Von Franz Zimmermann und Carl Werner. Hermannstadt 1892 (далее: US I), p. 131; *Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus ac civilis*. I–XI. Studio et opera Georgii Fejér. Budae 1829–1844 (далее: F.) VII. 4, p. 219.

<sup>19</sup> F. V. 1, p. 104.

<sup>20</sup> US I, p. 97; F. V. 3, p. 434; US I, p. 178.

<sup>21</sup> CDCroat. VI, p. 35; *Codex diplom. Arpadianus continuatus*. (Новый архив времен Арпадов) I–XII. под ред. G. Wenzel, Pest 1860—Budapest 1874 (далее: W.) IX, p. 58.

<sup>22</sup> Gy. Györfy: *Geographia historica Hungariae tempore stirpis Arpadianae. Az Árpád-kori Magyarország történeti földrajza* (Историческая география Венгрии времен Арпадов) A–Cs.<sup>2</sup> Budapest 1966 (далее: *Geogr. hist.*), pp. 821–827.



2. На протяжении длительного времени происхождение Ласло Кана было предметом спора. Его считали членом многих знатных фамилий — рода Герман,<sup>23</sup> Борша<sup>24</sup> — однако существовало мнение, что его происхождение не может быть выяснено.<sup>25</sup> В настоящее время, однако, вряд ли может вызвать сомнение, что Ласло может быть причислен к знатному роду Кан (Kean).<sup>26</sup> Подобным образом длительное время также не было выяснено место происхождения этого рода. Так как на протяжении многих поколений Каны были тесно связаны с Трансильванией, то было выдвинуто предположение об их трансильванском происхождении, однако более правдоподобно мнение, согласно которому колыбель рода Канов следует искать в Задунавье, в комитате Баранья.<sup>27</sup> Известны связи с Баранья так далеко оторвавшегося от нее самого Ласло Кана. По свидетельству грамоты 1336 года, сыновьями комеса Шандора Некчеи из рода Аба на рубеже XIII–XIV веков от Ласло, трансильванского воеводы, было получено четверть приданого матери — 6 перечисленных поименно владений в Баранья.<sup>28</sup> Одно из этих владений было *Arapus ~ Aranas (Aranyos)*, половина которого в 1330 году принадлежала по праву наследства Шиклоши Петеру из рода Канов.<sup>29</sup> Это является убедительным доказательством того, что воевода Ласло также принадлежал к роду Канов, и по праву завладел второй половиной Аранёша. Подобным образом проливает свет на происхождение рода Канов из Баранья также и местонахождение родового их монастыря. Уже в 1183 году грамота упоминает о постройке около *Suklous (Siklós)* бенедиктинского монастыря *S. Trinitas (Szenttrinitás)* (т. е. св. троицы), среди покровителей которого уже тогда фигурирует имя архиепископа Спалато Петера из рода Канов, а согласно более поздним данным, относящимся к XIII–XIV векам, покровителями этого монастыря были члены семьи Шиклоши из рода Канов.<sup>30</sup>

Ветвь этого рода, от которой вел свое происхождение воевода Ласло, в XII–XIII веках дала Венгрии целый ряд могущественных церковных и светских деятелей. Петер из рода Канов уже в конце XII века возвысился на троне архиепископа в Спалате (Сплите).<sup>31</sup> Подлинное господство этого рода

<sup>23</sup> B. Majláth: *A Laczk-nemzetség* (Род Лацк). *Turul*, 2, 1884, pp. 22–24.

<sup>24</sup> M. Wertner: *László, erdélyi vajda nemzetsége* (Род трансильванского воеводы Ласло). *Századok*, 24, 1890, pp. 726–731.

<sup>25</sup> A. Puky: *László erdélyi vajda nemzetsége* (Род трансильванского воеводы Ласло). *Turul*, 9, 1891, pp. 43–45. В литературе иногда встречается мнение о происхождении Ласло от рода Апор.

<sup>26</sup> A. Pór: *László erdélyi vajda nemzetsége* (Род трансильванского воеводы Ласло). *Turul*, 7, 1889, pp. 137–139; Pór Antal: *László erdélyi vajda és a keán nemzetsége* (Трансильванский воевода Ласло и род Кеан). *Turul*, 9, 1891, pp. 105–112.

<sup>27</sup> A. Pór: *Turul*, 9, 1891, p. 106; См. также: *Geogr. hist.*, p. 250.

<sup>28</sup> *Codex diplom. Hungaricus Andegavensis* (Архив эпохи Анжу), т. I–VII, под редакцией I. Nagy, Gy. Nagy, Budapest 1878–1920 (далее: АО.) III, pp. 277–278.

<sup>29</sup> АО. II, p. 472.

<sup>30</sup> *Geogr. hist.*, pp. 391–392.

<sup>31</sup> HO I, p. 1.



было заложено Дюлой.<sup>32</sup> Поэтому не случайно, что последующие поколения называли себя по имени «Великого» Дюлы, в форме *generacio Jula bani, genus Magni Jula, progenies Magni Jule Bani*.<sup>33</sup> О самом Дюле у нас имеются сведения, относящиеся ко времени между 1201–1235 годами. Уже в 1201 году он был воеводой Трансильвании и ишпаном Дюлафехервара,<sup>34</sup> и целый ряд трансильванских поселений и географических названий был связан с его именем (*Jula Mediesy, Gywlahawasa, Gywlapataka*, а также, по-видимому, *Alba Jule = Gyulafehérvár = Alba Iulia = Karlsburg*).<sup>35</sup> В руках Дюлы находились владения в Трансильвании (*in partibus. . . Transsilvanis*) *Jula Mediesy* (предположительно *Medgyes = Mediaș = Mediasch*), *Mykazaza* (*Mikeszásza = Micăsasa = Feigendorf*), *praedium Nicolai* (*Miklóstelke = Cloașterf = Klossdorf*) и *Thobiasfolua* (*Táblás = Dupuşul = Toppesdorf*).<sup>36</sup> Из королевских пожалований он владел землей *Obruth* (*Abrudbánya = Abrud = Grossschlatten*).<sup>37</sup> В 1214 году он вновь в течение одного года занимал пост воеводы и тогда впервые в истории попытался сосредоточить в одних руках посты воеводы и солнокского ишпана и распространить свою административную власть на всю Трансильванию,<sup>38</sup> однако это предприятие не нашло позже последователей. Для Дюлы воеводство в Трансильвании являлось лишь одной из ступеней в дальнейшем возвышении на его политическом поприще: уже в 1202 году он стал придворным ишпаном, позже — баном, палатином, ишпаном нескольких комитатов и вплоть до 1235 года оставался верным сторонником Андраша II. Однако, когда сын Андраша, Бела IV, в 1235 году сменил своего отца на троне, то за проявленную Дюлой неверность он заточил его в тюрьму, где тот скончался узником в 1237 году.<sup>39</sup>

Сыном этого Дюлы был тот самый Ласло, о котором упоминают грамоты между 1217–1245 годами. В 1217 году он в качестве королевского конюшенного принимал участие в крестовом походе Андраша II и вплоть до 1235 года, будучи на постах придворного и комитатского ишпанов, оставался преданным Андрашу II. Тем не менее, звезда Ласло не закатилась и с восшествием на

<sup>32</sup> О политической деятельности и владениях этого Дюлы и других лиц из рода Канов см.: J. Karácsonyi: *A magyar nemzetségek a XIV. század közepéig*. (Венгерские рода до середины XIV века), ч. II, Budapest 1901, pp. 281–289; M. Wertner: *Újabb nemzetségi kutatások* (Новые исследования родов), *Turul*, 23, 1905, pp. 119–126; *Turul*, н. 26, 1908, pp. 122–129. O. Mittelstrass: *Beiträge zur Siedlungsgeschichte Siebenbürgens im Mittelalter*. Buchreihe der Südostdeutschen Historischen Kommission 6. München 1961, pp. 107–110.

<sup>33</sup> HO VII, p. 176; W. XII, p. 624; F. VIII. 7, p. 33.

<sup>34</sup> HO V, p. 5.

<sup>35</sup> US I, p. 528; E. Iczkovits (= Iványi): *Az erdélyi Fehér megye a középkorban* (Трансильванский комитат Фехер в средневековье). *Település és népiségtörténeti értekezések* (Доклады по истории поселений и населения), т. 2, Budapest 1939, p. 47; F. V. 2, p. 224.

<sup>36</sup> US I, p. 528.

<sup>37</sup> US I, p. 111.

<sup>38</sup> W. XI, p. 129; RA I, н. 290; W. VI, p. 368. — См. L. Makkai: *Honfoglaló magyar nemzetségek Erdélyben* (Венгерские племена в Трансильвании в период обретения родины). *Századok*, 78, 1944, p. 188.

<sup>39</sup> Th. I, p. 169; W. VII, p. 100.

трон Бела IV в 1235 году. При новом короле он был одним из знатных аристократов страны, занимая первоначально пост шомодьского ишпана, а после татарского нашествия получил чин палатина и славонского бана.<sup>40</sup> Одна из грамот от 1245 года упоминает рядом с его именем не только чин славонского бана, но также и звание герцога Славонии.<sup>41</sup>

Из известных нам трех сыновей Ласло Миклош выбрал карьеру священника и достиг чина эстергомского архиепископа.<sup>42</sup> Два других его сына, Ласло и Дюла, на себе испытали превратности судьбы вследствие розни между королем Белой IV, королевичем Иштваном и их сторонниками, что привело к 1260 годам к разделу страны на два враждебных лагеря. В этой борьбе между Белой IV и герцогом Иштваном Ласло и Дюла стали на сторону последнего. Воевода Ласло ок. 1263 года был одним из вождей в войске Иштвана, которое вторглось вплоть до Греции.<sup>43</sup> Герцог в 1263 году, признавая заслуги и службу, оказанную ему уже с детского возраста Дюлой, сыном Ласло, одарил его незаселенными землями трансильванских удворников, в том числе Vizakna = Ocna Sibiului = Salzburg), Munora (Mundra = Mindra), Hassach (Hásság = Haşag = Haschagen) и Nogrech (Újegyház = Nocrich = Leschkirch).<sup>44</sup> Также в 1263 году среди баронов Иштвана мы встречаемся с Ласло как с трансильванским воеводой и солнокским ишпаном.<sup>45</sup> По-видимому, не случайно, что после 50-летнего перерыва, столетия спустя, предприятие, начатое одним из Канов (речь идет о попытке объединения власти трансильванского воеводы и солнокского ишпана), продолжил его внук. «Реформа» Ласло просуществовала вплоть до 1441 года, на протяжении почти двух столетий оба поста занимало одно лицо, и, таким образом, власть трансильванских воевод распространялась и на северную Трансильванию.<sup>46</sup> Ласло, как трансильванский воевода, в качестве представителя Иштвана входил в тот судейский совет, состоявший из шести человек (in... generali regni iudicio), в котором были одинаково представлены для разрешения государственных дел как сторонники Бела IV, так и герцога Иштвана.<sup>47</sup>

Когда в 1264 году между Белой IV и Иштваном вспыхнула война, воевода Ласло и его брат Дюла вместе с половцами выступили против Иштвана и вторглись в Трансильванию, герцог Иштван вправе назвал их изменниками.<sup>48</sup>

<sup>40</sup> О чинах Ласло см. RA I, н. 329–823, разбросанно.

<sup>41</sup> CD Croat. IV, p. 286.

<sup>42</sup> *Monumenta ecclesiae Strigoniensis I–II. Ordine chron. disposuit, dissertationibus et notis illustravit Ferdinandus Knauz. Strigonii 1874–1882.* (далее: MES) II, pp. 1–19, 64–69.

<sup>43</sup> HO VI, pp. 166–167.

<sup>44</sup> US I, pp. 89–90.

<sup>45</sup> MES I, p. 485.

<sup>46</sup> I. Janits: сноска 12, 27; L. Makkai: *Erdély népei a középkorban* (Народности Трансильвании в средневековье). *Magyarok és románok* (Венгры и румыны) I. *A Magyar Történettudományi Intézet Évkönyve* (Ежегодник Венгерского Исторического Института) Budapest 1943, p. 329.

<sup>47</sup> F. IV. 3, pp. 325, 385.

<sup>48</sup> F. IV. 3, pp. 407–408; W. VIII, p. 196.

Этот Дюла, по-видимому, был весьма известной фигурой в эту эпоху, ибо, когда мастер Акош в начале 1270 года написал в своей хронике историю венгерских вождей периода обретения ими родины, то род Дюлы сына Ласло он непосредственно вел от завоевателя Дюлы.<sup>49</sup> С этим Дюлой мы более не встречаемся в источниках, Ласло же, перенеся правление Иштвана V (1270—1272), при новом короле Ласло IV становится важной персоной — судьей страны, ишпаном нескольких комитатов, а позже на несколько месяцев — между декабрем 1275 года и февралем 1276 года — трансильванским воеводой и солнокским ишпаном.<sup>50</sup> Однако с 1276 года имя Ласло исчезает со страниц хроник.

У этого Ласло нам известны, по крайней мере, два сына — Дюла и Ласло, впоследствии всеильный воевода Трансильвании. С Дюлой мы встречаемся в 1278 году, когда он вместе со своим дядей, избранным архиепископом эстергомским Миклошем подарил поместье, лежавшее в шомодьском комитате.<sup>51</sup> Других достоверных сведений о Дюле у нас нет. Грамота трансильванского капитула за 1280 год, правда, сообщает о том, что сыновья бывшего трансильванского воеводы Ласло, бан Дюла и Миклош, от своего имени и имени их брата Ласло продали землю, лежавшую in comitatu de Kulus, однако достоверность этой грамоты не выдерживает критики. Так, с известной оговоркой, можно говорить о том, что у Ласло также был еще один сын по имени Миклош и что Ласло в 1280 году был уже дееспособной личностью.<sup>52</sup>

3. Наиболее вероятно, что мастер Ласло, сын воеводы Ласло, принесший в дар в 1290 году деревню Vasary (близ Nagyszalonta = Salonta) in comitatu Bihoriensi, идентичен с Ласло Каном.<sup>53</sup> Сам Ласло Кан, всеильный правитель Трансильвании, в качестве воеводы Трансильвании и солнокского ишпана, по всей вероятности, впервые появляется не ранее 21 апреля 1297 года, которым датирована его собственная грамота.<sup>54</sup> Каким бы ни было заманчивым рассматривать процесс развития усиления власти Ласло, характер существующих источников не предоставляет для этого возможности. Если не учесть информацию, содержащуюся в грамоте 1290 года, то между последними данными об отце и, по-видимому, старшем брате (о Ласло и Дюле), относящимися к 1276–78 годам, и началом систематических информаций о

<sup>49</sup> SRH I, p. 290, см. E. Mályusz: *Az V. István-kori gesta*. (Хроника периода Иштвана V). *Értekezések a történeti tudományok köréből. Új sorozat* (Работы в области исторических наук. Новая серия), 58, Budapest 1971, pp. 59–60.

<sup>50</sup> Чины Ласло см. RA II/2–3, н. 2355–2691, разбросанно.

<sup>51</sup> HO IV, p. 57.

<sup>52</sup> F. VII. 4, p. 181.

<sup>53</sup> HO VIII, pp. 291–292.

<sup>54</sup> US I, p. 205 (по мнению I. Janits — сноска 12, p. 82, и сноска 42 — эта грамота является подделкой). Наиболее полная биография Ласло Кана см. A. Pór: *László erdélyi vajda* (Трансильванский воевода Ласло) (1291–1315). *Rajzok Erdély múltjából a középkorban* (Очерки из прошлого Трансильвании). *Erdélyi Múzeum* (Трансильванский Музей) 8, 1891, pp. 433–481. Наряду с этим см. сноски 32 и 154, 157, 159–162, относительно фигуры Ласло.



Ласло в грамоте 1297 г. существует двадцатилетний пробел. Не хватает именно той информации за истекшие девятнадцать лет, на основании которой можно было бы определить характер усиления власти воеводы Ласло. С возрастанием информации, то есть начиная с 1297 года, Ласло, по сути дела, уже миновал стадию становления своей власти.

Власть Ласло покоилась на трех базах. Первой среди них и самой важной было наличие большого количества его собственных поместий. Часть этих поместий, по всей видимости, была приобретена еще его предками. Нам достоверно известно о поместье *Mykazaza*, которое уже в начале XIII века было собственностью «Великого» Дюлы, однако, вследствие его неверности оно перешло в руки короля и было возвращено назад лишь в 1267 году герцогом Иштваном Миклошу, принадлежавшему к другой ветви рода Канов.<sup>55</sup> Эта деревня *Mykezaza*, согласно данным грамоты от 1322 года, и вместе с другими деревнями: *Huzyuazou* (*Hosszúaszó* = *Valea Lungă* = *Langenthal*), *Panád* (*Panád* = *Pănade* = *Panagen*), а также нижеупоминаемая *Zepmezew* (*Szépmező* = *Şona* = *Schöna*), за неверность сыновей воеводы Ласло были захвачены королем Карлом Робертом.<sup>56</sup> В других случаях грамоты определенно указывают на наследственность владений. Так, например, в 1301 году владение *in comitatu de Kükellew Bwn* (*Bun* = *Boiul Mare*) упоминается как унаследованное владение воеводы Ласло,<sup>57</sup> грамота от 1329 года свидетельствует о том, что земли в *Zylwas ~ Zilwas* (*Mezőszilvás* = *Silivaşul de Cîmpie*), *Nogakazto* (по соседству с предыдущим), *Septeer* (*Septér* = *Şopteriu*) и *Ewrmenus* (*Mezőörményes* = *Urmeniş*) *in comitatu de Clus*, были родовыми поместьями воеводы Ласло и его сыновей.<sup>58</sup> Владения Ласло также расширились за счет дарственных короля. Как указывает королевская грамота 1313 года, поместье *Werusighaz* (*Veresegyháza* = *Roşia de Secaş* = *Rothkirch*) он получил в награду от предшественников Карла Роберта, королей Венгрии.<sup>59</sup> Воевода использовал свою власть для расширения своих владений. Часть поместий по соседству с предыдущим *Gregorfaya* (*Gergelyfája* = *Ungurei* = *Gergeschdorf*) была им приобретена при исполнении обязанностей в качестве судьи (*pro iusto iudicio; tempore vaivodatus sui ratione iudicii*).<sup>60</sup> Очевидно, что обмен поместий служил для концентрации его разбросанных владений. В 1301 году Ласло за поместье *Bwn* и за половину земли в *Vilak* (*Újlak* = *Uileac*) приобрел поместье *Deesfalva* (*Désfalva* = *Deaj*), *Hagmas*, *Kurtwelesteleke* (по соседству с предыдущим), *Chawas* (*Szászcsávás* = *Ceuaş*) и *Danyan* (*Szászdányán* = *Daia* = *Dengel*).<sup>61</sup> Указанная тенденция, направленная на централизацию разрозненных владений, особенно наглядно проявляется при обмене, имевшем место в 1313 году. Тогда

<sup>55</sup> US I, p. 528 (Датировку см. RA II/1, н. 1863).

<sup>56</sup> US I, p. 366.

<sup>57</sup> US I, p. 219.

<sup>58</sup> АО II, p. 394.

<sup>59</sup> US I, p. 310.

<sup>60</sup> US I, pp. 306, 310.

<sup>61</sup> US I, pp. 219–220.



воевода Ласло продал свои владения Gregorfaya и Veresegyház ~ Werusighaz за уже ранее упомянутое поместье Scepmezeu ~ Sepmezeu, находившееся in comitatu de Kukullu, которое было расположено по соседству с его владениями.<sup>62</sup>

Значительная часть владений Ласло была приобретена незаконно, путем насилия и злоупотребления властью. Из общих сообщений нам известно, что им были захвачены вотчины короля, крепости и собственность трансильванского епископства и капитула.<sup>63</sup> Что касается конкретных данных, как известно, Ласло были захвачены серебряные копи в Rodna (Óradna = Rodna = Altrodna), принадлежавшие королю комитаты Beszterce (Beszterce = Bistrița = Bistritz), Scybinium (Nagyszeben = Sibiu = Hermannstadt), комитат секлеров (Syculorum) и деревни Dees (Dés = Dej = Desch), Clus (Kolozs = Cojocna = Salzgrub) и Zeek (Szék = Sic).<sup>64</sup> Также несколько крепостей, являвшихся, по-видимому, собственностью короля — Dewa ~ Deua (Déva = Deva = Schlossberg)<sup>65</sup> и, по-видимому, крепость Balwanus (Bálványos = Unguraș)<sup>66</sup> — путем незаконного захвата попали в руки воеводы Ласло, то есть в руки его сыновей. На раздор по поводу владений также указывает недатируемая грамота, согласно которой воевода Ласло и трансильванский капитул, помирившись, договорились друг с другом относительно поместий в Buzd (Szászbuzd = Buzd = Bussd), Bogáth (Marosbogát = Bogata), а также неизвестно где расположенного Egurd.<sup>67</sup> Ласло также обобрал и другие церкви. Согласно данным 1307 года, им было захвачено недвижимое имущество калочского архиепископства, находившегося в неизвестном для нас месте под названием Almás.<sup>68</sup> Из недатированной грамоты Карла Роберта, возникшей после 1311 года, узнаем, что воевода Ласло некогда захватил владения прихода в Egrus (Egres = Igrış = Egresch), villam Abbatis, (то есть Apátfalva = Apoșul = Abtsdorf), Salencen (Szászcсанád = Cenade = Scholten), Sorensten (Sorostély = Șoroștin = Schorsten),

<sup>62</sup> US I, pp. 306–308, 310.

<sup>63</sup> *Monumenta Vaticana Historiam regni Hungariae illustrantia. Vatikáni magyar okirattár* (Ватиканские грамоты о Венгрии) I. 2. *Acta legationis cardinalis Gentilis*. Budapest 1885 (далее: Vat. I. 2), pp. 372, 174–175.

<sup>64</sup> US I, p. 296.

<sup>65</sup> Gy. Györffy: *Adatok a románok XIII. századi történetéhez és a román állam kezdeteihez* (Данные по истории румын XIII века и о возникновении румынского государства). *Történelmi Szemle*, 7, 1964, pp. 548, 549. Венгерский Гос. Архив, Дипломатический Архив (далее: DI.) 99.892; E. Leveles: *Miskolc város megváltása* (Выкуп города Мишкольца). *Történelmi és régészeti közlemények Miskolc város és Borsodvármegye múltjából*, 2, 1927, n. 4 (7), p. 181.

<sup>66</sup> *Codex diplomaticus domus senioris comitum Zichy de Zich et Vásonkeő. A zichi és vásonkeői gróf Zichy-család idősb ágának okmánytára* (Архив старейшей ветви рода графов Зичи). I–XII, Pest 1871 — Budapest 1931 (далее: Zichy), IX, pp. 565–566. См.: E. Fügedi: *Vár és társadalom a 13–14. századi Magyarországon* (Крепость и общество в Венгрии XIII–XIV вв.). *Értekezések a történelmi tudományok köréből. Új sorozat*, 82. Budapest 1977, pp. 103–104.

<sup>67</sup> A. Beke: *Az erdélyi káptalan levéltára Gyulafehérvárott* (Архив трансильванского капитула в Дюлафехерваре). *Történelmi Tár*, 1889, p. 577.

<sup>68</sup> Там же, p. 569.

а также часть деревни Salchelk (Kisselyk = Șeica Mică = Kleinschelken), но по приказу короля владения были возвращены в собственность аббата.<sup>69</sup> Не исключено, что владения аббатства в Kolosmonostur (Kolozsmonostor = Cluj-Mănăstur = Appesdorf) вместе с десятиной также были захвачены воеводой Ласло уже в конце XIII века.<sup>70</sup>

Воевода Ласло также насильственно прибирал к своим рукам владения помещиков. Поместье Panád (Újpanád = Horia), находившееся in comitatu Odiensi, было захвачено от Дебреценского Дожи и возвращено исконному владельцу Карлом Робертом в 1315 году.<sup>71</sup> Согласно грамоте от того же года, поместья, насильно захваченные бывшим воеводой, in comitatu de Zonuk, земли Lapus (Magyarlápós = Tîrgu-Lăpuș) вместе с золотым рудником и его принадлежностями — Munusturzeg (Monostorszeg = Mănăsturel), Kozarwar (Kozárvár = Cuzdrioara), Vrbou (Felsőorbó = Gîrbăul Dejului), Bogath (Magyarbogáta = Bogata de Sus) и Mana (Mánya = Maia) король возвратил сыновьям Денеша, т. е. Тамашу и Иштвану, ишпанам секлеров.<sup>72</sup> Воевода Ласло также незаконно приобрел поместье в Gekekuta (Gyeke = Geaca), находившееся in comitatu de Doboka.<sup>73</sup> Воевода захватил поместья у Яноша Дерекаша из Bokws, Sumkwth (Kissomkút = Șomcutul Mic), Koplyan (Kapjon = Coplean) и в Kachko (Kackó = Cițcău).<sup>74</sup>

Интересную картину правления Ласло о центрах его власти и условиях владений дают места составления грамот, изданных от его имени. Нам известно всего 15 таких грамот, содержащих указание на место их составления. Из них шесть грамот подписаны in Deua ~ Dewa,<sup>75</sup> по три in Bonchйда (Bonțida),<sup>76</sup> а также in villa Cruciferorum prope Tordensem civitatem ~ in Cruceferorum iuxta Torda (Keresztes = Oprișani),<sup>77</sup> и по одному in villa Tövis (Tövis = Teiuș = Dreikirchen),<sup>78</sup> in Zeguedino (Szeged),<sup>79</sup> а также iuxta Naragh (по-видимому, Nyárádtő = Ungheni).<sup>80</sup>

<sup>69</sup> US I, pp. 301–302.

<sup>70</sup> F. VII, 5, pp. 534.

<sup>71</sup> AO I, p. 380.

<sup>72</sup> *Oklevéltár a Tomaj nemzetségbeli losonczy Bánffy család történetéhez* (Архив к истории семьи Банффи из рода Томай) I, Budapest 1908 (далее: Bánffy I), p. 42.

<sup>73</sup> AO II, p. 394.

<sup>74</sup> AO VI, p. 517.

<sup>75</sup> 5 февраля и 16 апреля 1302 г.: Dl. 40.468; 16 октября 1303 г.: Фильмотека Венгерского Госархива (далее: OL Filmtár), ящик 5551 (Suky cs. lt. 2); 22 июля 1307 г.: US I, p. 235; 24 ноября 1308 г.: US I, p. 244; 9 апреля 1309 г.: US I, p. 245.

<sup>76</sup> 6 октября 1307 г.: OL Filmtár, ящ. 4767 (Kolozsvári Tört. Lt. 1. 2); 29 марта 1308 г.: Dl. 29.994; 9 июля 1310 г.: Dl. 30.595.

<sup>77</sup> 21 апреля 1297 г.: US I, p. 205; 29 сентября 1299 г.: W. V, pp. 217–218 (по мнению I. Janits: сноска 12, p. 82, и сноска 42 эти две грамоты являются подделками); 18 ноября 1306 г.: J. Pataki: *Anjou királyaink és a két román vajdaság* (Короли Анжу и два румынских воеводства), Kolozsvár 1944, pp. 15–17; сноска 50.

<sup>78</sup> Не датировано (конец XIII века): A. Beke: *Az erdélyi káptalan levéltára Gyulafehérvárott* (Архив трансильванского капитула в Дюлафехерваре). *Történelmi Tár*, 1892, p. 503.

<sup>79</sup> 8 апреля 1310 г.: US I, p. 296.

<sup>80</sup> 17 июня 1308 г.: Zichy I, pp. 117–118.

Государственно-правовая функция являлась второй базой, на которой покоилась власть воеводы Ласло. По дошедшим до нашего времени данным, существует 18 грамот или же упоминаний о них, составленных от имени Ласло.<sup>81</sup> Во всех без исключения грамотах указан чин воеводы Ласло, а в большинстве из них указывается и чин солнокского ишпана (*vaivoda Transsilvanus et comes de Zonuk*). Это само по себе указывает на то, что высота должности легализовала его власть. У нас имеется целый ряд данных, отражающих его судебную деятельность. Приговоры по многочисленным судебным тяжбам о трансильванских землях выносил Ласло, таким образом, он назначал присягу, регистрации, размежевания владений в *Germand* (*Megyerék = Meşcreac*),<sup>82</sup> а также в соседнем с ним *Tyvis* (*Tövis = Teiuş = Dreikirchen*),<sup>83</sup> *Gregorfaya*,<sup>84</sup> лежавших в комитате Фехер; *Geuch* (*Göc = Ghiolt*), *Scenthyuan* (*Vasasszentiván = Sîntioana*), *Olnyres* и *Fulnyres* (*Boncnnyires = Bont*) или *Szásznyires = Nireş* в комитате Солнок,<sup>85</sup> *Puklustheluky* (*Poklostelke = Piglişa*),<sup>86</sup> *Gyula* (*Kolozsgyula = Giula*)<sup>87</sup> в комитате Добока; *villa Sancte Crucis* (*Csernakeresztúr = Cristur*),<sup>88</sup> *Zarka* (*Szereka = Sereca*)<sup>89</sup> в комитате Хуняд, а также неизвестного месторасположения *Pucur*.<sup>90</sup> Им проводился общий разбор судебных дел (*generalis congregatio*), при которых «вместе с подчиненными ему дворянами государства» (*una cum nobilibus regni ad nos-pertinentibus*) и прочими присутствующими выносил приговоры.<sup>91</sup> Согласно другим данным, «вместе с присутствующими дворянами трансильванской части» и по их совету (*unacum nobilibus partis Transsilvane nobiscum tunc temporis considentibus; consilio nobilium quamplurium terre Transilvane, qui nobis tunc aderant*) выносил приговоры.<sup>92</sup> В отсутствие Ласло, когда последний находился в Венгрии (*Vngaria*), его придворный судья (*Johannes Judex Curie Ladislai Wayuade transsiluani*) оттягивал ведение процессов.<sup>93</sup>

Власть воеводы давала возможность Ласло распространить свое правление над такими группами народов и территориями, которые не входили в круг его деятельности. В первую очередь трансильванские саксы много претерпели от самоуправства Ласло. Себенские саксы (*universitas Saxonum de Cibinio*) обвиняли Ласло в том, что последний всячески притеснял их, угрожал им

<sup>81</sup> Помимо данных в сносках 75–80 см. касательно 21 октября 1303 г.: *OL Filmtár*, ящ. 5551 (*Suky cs. lt. 2*); 17 июня 1305 г.: *Dl. 30.589*; не датировано (1296–1313): *US I*, pp. 203–205.

<sup>82</sup> *A. Beke: Történelmi Tár* 1892, p. 503.

<sup>83</sup> *OL Filmtár*, ящ. 5551 (*Suki cs. lt. 2*).

<sup>84</sup> *US I*, p. 235.

<sup>85</sup> *Dl. 30.589*.

<sup>86</sup> *J. Pataki*: указ соч. в сноске 77, p. 16, сноски 50.

<sup>87</sup> *OL Filmtár*, ящ. 4767 (*Kolozsvári Tört. Lt. I. 2*).

<sup>88</sup> *Dl. 40.468*.

<sup>89</sup> *Dl. 30.595*.

<sup>90</sup> *Zichy I*, p. 118.

<sup>91</sup> *Zichy I*, p. 118; *Dl. 30.589*.

<sup>92</sup> *OL Filmtár* ящ. 5551. (*Suky cs. lt. 2*).

<sup>93</sup> *Zichy I*, p. 122.



силой (*potentia*), не обеспечивал для них свободу передвижения по территории, а сакских священников, направлявшихся к папскому легату Гентилису, задержал.<sup>94</sup> По данным 1315 года нам известно, что Ласло распространил свою власть на саксов *de Medyes* (*Medgyes* = *Mediaș* = *Mediasch*), *de Selk* (*Nagyselyk* = *Șeica Mare* = *Marktschelken*) и *de Berethalm* (*Berethalom* = *Biertan* = *Birthälml*), изолировав их от себенских саксов, с которыми они ранее пользовались одинаковой свободой.<sup>95</sup> На незаконность действий, ущемляющих права саксов, указывает также то, что сам Ласло был вынужден дать обещание возвратить королю захваченные им комитаты Бестерце и Себен (две большие области трансильванских саксов), а также секейское ишпанство, землю секлеров,<sup>96</sup> находившуюся в восточной части Трансильвании.

Он использовал также власть воеводы для вмешательства в дела церкви. Архиепископ Калочи Винце уже в 1306–1307 годах обратился к трансильванскому епископу Петеру с просьбой предпринять шаги для отречения воеводы Ласло.<sup>97</sup> Однако Петер, будучи родственником Ласло, не привел в исполнение волю архиепископа. Когда же после смерти Петера (последовавшей 27 ноября 1307 года) собрался совет каноников для выбора нового епископа, Ласло взял их под стражу, а не явившихся на совет силой доставил на место и лично, представ перед ними 7 января 1308 года, потребовал выбрать на пост епископа его сына. Каноник Петер в своем письме (1308 г.) к Гентилису с горечью жаловался на то, что капитул не имеет возможности свободно выбирать и Ласло стремится подчинить власть епископства светской власти.<sup>98</sup> Из грамот, помеченных 1309 годом, нам известно, что трансильванский капитул после смерти епископа Петера вплоть до июля 1309 года под давлением светской власти (*per laicalem potentiam*) жил в постоянном страхе и не в состоянии был выбрать нового епископа. 19 июля благородный и всесильный господин (*nobilis et potens baro*) воевода Ласло заявил капитулу, что не настаивает на избрании в епископы своего сына, а с удовольствием остановился бы на выборе епископом священника Петера из ордена св. Августина или же священника Бенедекка из ордена доминиканцев. В случае избрания его кандидатов Ласло обещал возвратить все захваченные замки и имущество трансильванской церкви, но грозил невозвращением церковной собственности, если будет избран его недруг.<sup>99</sup> Наконец капитул, согласно данным от 24 июля 1309 года, избрал епископом Бенедекка, принимая при этом во внимание не только то, что последний был ранее приором в городе Дюлафехерваре, а также другом и советником епископа Петера, но уступая натиску со стороны воеводы.<sup>100</sup> Ласло без всякого уважения относился и к

<sup>94</sup> US I, p. 246–253.

<sup>95</sup> US I, p. 316.

<sup>96</sup> US I, p. 296.

<sup>97</sup> F. VIII. 1, pp. 203–204.; A. Beke: *Történelmi Tár* 1889, p. 579.

<sup>98</sup> Vat. I, 2, p. 155.

<sup>99</sup> US I, p. 294.; Vat. I. 2, pp. 174–175.

<sup>100</sup> Vat. I, 2, pp. 157; 176.



правам гостей (hospites). Так, например, несмотря на то, что гости, проживавшие в villa Felium (Каса = Cața = Katzendorf), согласно постановлению короля Белы IV, были освобождены от налога кошачьими шкурами, он готовился ввести его от имени короля Андраша III, несмотря на то, что не имел никаких законных оснований (*nulla super eos auctoritate preditus*).<sup>101</sup>

Третьей базой для поддержания и укрепления власти Ласло являлись его приверженцы. Вокруг него поистине образовался двор правителя. Его заместителем был заместитель воеводы Эллеус из рода Акош.<sup>102</sup> Нам также известны его придворный судья (*iudex curie*) Янош комес и его стольничий (*dapifer*) метр Петер.<sup>103</sup> Во главе крепостей, принадлежавших Ласло, должности комендантов занимали его люди. Так, среди них комендантом крепости Baluanus был Хибе комес,<sup>104</sup> Deua — сын Ласло Пал,<sup>105</sup> Kechkes (недалеко от Királypatak = Craiva) — метр Иштван, во главе Egurwar (поблизости от Glogovác = Glogoveț) стоял метр Янош, названный Накаш.<sup>106</sup> Замок Leta (поблизости от Magyarléta = Litenii de Sus) находился под командованием комеса Миклоша, сына Петера из Gerend (Gerend = Luncani), замок Chichou (развалины находятся между Csicsóújfalu = Ciceu-Corabia и Csicsógyörgyfalva = Ciceu-Giurgești), охранялся для сыновей воеводы Ласло комесом Миклошем сыном Эмиха.<sup>107</sup> Обязанности главного писаря занимал архидиакон метр Янош из Kukullu (Küküllővár = Cetatea de Baltă = Kokelburg), в качестве главного нотариуса (*protonotarius*),<sup>108</sup> Иштван занимал пост писаря (*notarius*).<sup>109</sup>

Согласно данным 1309 года, в доме воеводы в Деве помимо коменданта крепости находились Андраш сын Иоханки, Баш сын Балози, Янош Lomb (Limba = Dumbrava), Янош Руфус, которые могли являться доверенными советниками Ласло.<sup>110</sup> Приверженцы или вассалы Ласло вербовались из различных слоев господствующего класса. В его лагере могут быть обнаружены дворяне из старинного рода Жомбор. Один из них, Иштван сын Лёринца, стал верным учеником воеводы, незаконно захватив некоторые поместья рода Сил.<sup>111</sup> Андраш сын Ипоха вместе с воеводой предал короля Карла Роберта, в результате чего правитель конфисковал у него двадцать два поместья в Трансильвании.<sup>112</sup> Как известно из отдельных доверенностей

<sup>101</sup> W. V, p. 206.

<sup>102</sup> OL Filmtár, ящ. 5551 (Suky cs. lt. 2); J. Pataki: в указ. соч. сноска 77, p. 17, сноска 50.

<sup>103</sup> Zichy I, p. 122.

<sup>104</sup> Dl. 29.994.

<sup>105</sup> US I, p. 260.

<sup>106</sup> US I, p. 306.

<sup>107</sup> AO II, p. 124; F. VIII. 2, p. 317.

<sup>108</sup> OL Filmtár, ящ. 5551 (Suky cs. lt. 2); J. Pataki: указ. соч. в сноска 77, p. 17, сноска 50.

<sup>109</sup> US I, p. 261.

<sup>110</sup> US I, p. 260.

<sup>111</sup> AO I, p. 523; Dl. 1.991.

<sup>112</sup> US I, pp. 340–341.

(регистраций, размежеваний) за воеводой Ласло стоял широкий круг мелкопоместного дворянства. Поимённо известны выходцы из мест Walko (Magyarwalko = Văleni),<sup>113</sup> Zuchak (Szucsák = Suceagu),<sup>114</sup> Mera (Mera = Mera),<sup>115</sup> Zenthmyheltek (Szentmihálytelke = Mihăești),<sup>116</sup> Almakereke (Almakerek = Mălîncrav = Malmkrog),<sup>117</sup> Bonchyda,<sup>118</sup> Band (Mezőband = Band).<sup>119</sup> Эти сервиенты, как явствует из аналогий, помимо выполнения отдельных поручений служили управляющими поместий и несли военную службу. Ласло не стеснялся в средствах, если речь шла о притягивании в свою службу новых дворян. Так, например, у Яноша Дерекаша из Бокуш было отобрано три поместья за то, что после неоднократных требований не хотел поступить к нему на службу (famulus).<sup>120</sup> Обширные личные поместья, чин трансильванского воеводы, а также сколачивание многочисленного лагеря сервиентов способствовали тому, чтобы Ласло Кан стал самостоятельным политическим фактором. Существующие данные позволяют не только воссоздать статическую картину его политической деятельности, но и проследить в развитии становление его самостоятельности. По-видимому, до смерти венгерского короля Андраша III, последовавшей в 1301 году, Ласло находился в кругу его приверженцев. Во всяком случае летом 1298 года воевода Ласло находился в Буде среди церковной и светской знати, где дядю короля Албертино наделили привилегиями, которыми обладали венгерские бароны и крупные феодалы.<sup>121</sup> Согласно данным 1299 года, в совет Андраша III входил трансильванский воевода и солнокский ишпан Ласло, и король доверил ему вершить правосудие.<sup>122</sup> Нам представляется, что в последние годы правления Андраша III Ласло еще уважал привилегии, полученные королевскими людьми, так как вопросы, касавшиеся привилегий королевских людей из многократно привилегированного Karako (Krakkó = Cricău) и Yguen (Magyarigen = Ighiu = Grabendorf), он представил для решения королю Андрашу III.<sup>123</sup>

Что касается времени, непосредственно последовавшего за смертью Андраша III, то у нас нет данных, свидетельствующих об активном участии Ласло в борьбе за трон либо на стороне Венцела, либо на стороне Карла

<sup>113</sup> US I, p. 205.

<sup>114</sup> US I, pp. 205, 206.

<sup>115</sup> W. V, pp. 217, 219.

<sup>116</sup> W. V, p. 217.

<sup>117</sup> DI, 30.589.

<sup>118</sup> OL Filmtár ящ. 4767 (Kolozsvári Tört. Lt. 1.2).

<sup>119</sup> DI, 30.595.

<sup>120</sup> AO VI, p. 517.

<sup>121</sup> US I, pp. 192–193. — Дата 1292 должна быть исправлена на 1298, см. M. Wertner: *Észrevételek Pór Antal „Erdélyi vajdák” cz. cikkére* (Замечания к статье А. Пор «Трансильванские воеводы»). *Erdélyi Múzeum*, 10, 1893, p. 525.

<sup>122</sup> *Oklevéltár a gróf Csáky család történetéhez* (Архив к истории семьи графов Чаки) I. 1, Budapest 1919, p. 31, HO VII, p. 281.

<sup>123</sup> US I, p. 203.

Роберта. В 1301–1306 годах Ласло укреплял собственную власть, осуществлял юрисдикцию воеводы в восточной части Венгрии. Данные, касающиеся времени после 1306 года, определенно указывают на то, что воевода не примкнул ни к одному из претендентов на трон. Он справедливо считал, что победа любого из них приведет к ограничению его собственной власти. Согласно данным, относящимся к началу 1307 года, Ласло восстал против Карла Роберта,<sup>124</sup> т. е. открыто отказался признать претендента на трон из династии Анжу. Другого претендента на трон, Отто Баварского, которого поддерживали и трансильванские противники Ласло, себенские саксы,<sup>125</sup> он схватил в Трансильвании в 1307 г. и заточил в крепость, при этом в руках воеводы временно оказалась корона Венгрии.<sup>126</sup> В 1307–1308 годах Ласло становится ясно, что в Венгрии начинает побеждать Карл Роберт, оставшийся единственным серьезным претендентом на престол. Признание последнего воевода продемонстрировал следующим образом: он отправил своего посла на собрание, состоявшееся 27 ноября 1308 года вблизи Пешта, на котором присутствовавшая церковная и светская знать признала королем Карла Роберта и поклялась ему в верности и повиновении.<sup>127</sup> Тактическим шагом явилась и передача Отто в 1308 году в Сегеде в руки Вогринуса из рода Чаков, который был одним из преданнейших людей Карла Роберта.<sup>128</sup> Однако о том, что воевода по-настоящему не склонился к признанию Карла Роберта, свидетельствует то, что корона, возложение которой символизировало бы законность коронации Карла Роберта, не была им возвращена. На проведение самостоятельной внешнеполитической линии указывает также его желание, осуществить которое ему удалось — выдать свою дочь за сына короля Сербии, который в глазах западной церкви считался схизматиком.<sup>129</sup> Будайский синод уже в мае 1309 года под угрозой предания его анафеме потребовал от Ласло возвращения короны.<sup>130</sup> Гентилис, папский легат в Венгрии, в интересах Карла Роберта также отправил послов к Ласло для переговоров о передаче короны.<sup>131</sup> 15 июня 1309 года в Буде все же произошла коронация Карла Роберта, однако акт коронации был совершен другою короною, преподнесенною Гентилисом, поскольку так называемая «святая корона» все еще находилась у Ласло.<sup>132</sup> Однако это противоречило венгерским обычаям и ставило под угрозу законность коронации Карла Роберта. Таким образом, для самого Карла Роберта и его лагеря возвращение «святой короны» оставалось центральным вопросом. Переговоры, форсируемые

<sup>124</sup> A. Beke: *Történelmi Tár*, 1889, p. 579.

<sup>125</sup> US I, pp. 254, 273–274.

<sup>126</sup> SRH I, pp. 483, 486.

<sup>127</sup> Vat. I. 2, pp. 117, 118.

<sup>128</sup> SRH II, p. 48.

<sup>129</sup> SRH I, p. 486.

<sup>130</sup> Vat. I. 2, pp. 273–274.

<sup>131</sup> Vat. I. 2, p. 336.

<sup>132</sup> Vat. I. 2, pp. 304–307.



Гентилисом, оставались пока безрезультатными. 25 декабря 1309 года папский легат в г. Posonium (Pozsony = Bratislava = Pressburg) отлучил Ласло, поскольку последний не выпускал из своих рук королевскую собственность, а свою дочь-католичку выдал замуж за сербского королевича-схизматика. Одновременно с этим Гентилис потребовал, чтобы воевода вернул корону до 2 февраля 1310 года.<sup>133</sup> Воевода Ласло должен был отдавать себе отчет о бесспорном укреплении позиции Карла Роберта, и потому предпочел играть на более миролюбивых струнах. Несмотря на то, что он не отнесся серьезно к сроку возвращения короны, указанному Гентилисом, тем не менее 8 апреля 1310 года в Сегеде он был вынужден издать грамоту, в которой заявил о признании своим господином Карла Роберта и обязался служить ему, пообещав при этом вернуть корону до 1 июля. В этой же грамоте он также пообещал, досконально перечислив, передать королю его имущество и земли.<sup>134</sup> 2 мая 1310 года Гентилис предупредил выбранного трансильванского епископа Бенедекса о том, что церковная анафема, которой Ласло был предан, действительна до тех пор, пока последний не подчинится воле церкви. Папский легат также выразил надежду, что Ласло вышлет корону.<sup>135</sup> Так это и произошло, и 27 августа 1310 года в городе Секешфехерваре была проведена новая коронация Карла Роберта с возложением так называемой «святой короны», обеспечивающей законность власти.<sup>136</sup> Данные, относящиеся к декабрю 1310 года, свидетельствуют о поездке Карла Роберта в Трансильванию,<sup>137</sup> а в 1310–1311 годах умножается выдача королем привилегий и жалований в Трансильвании для гостей в Wynch (Alvinc = Vințul de Jos = Winzendorf).<sup>138</sup> и в Deeswar (Dés = Dej = Desch)<sup>139</sup> для церковных институтов в лице монахов-отшельников ордена святого Августина в Deesvar,<sup>140</sup> а также для отдельных лиц: метру Миклошу, сыну бана Микуда,<sup>141</sup> Яношу сыну Геубула из Бестерце,<sup>142</sup> комесу Миклошу сыну комеса Корлардуса из Tolmach (Nagytaľmács = Tălmăciu = Talmesch).<sup>143</sup> О том, была ли вражда после 1310 года между воеводой Ласло и Карлом Робертом, у нас данных нет. Тем не менее не следует думать, что отношения между ними носили дружеский характер. Ласло должен был примириться с тем, что Карл Роберт, как король Венгрии, скорее формально имеет право на Трансильванию. Так, например, в 1313 году трансильванский воевода и солнокский ишпан Ласло вместе с сыновьями Ласло старшим и Ласло младшим просили Карла

<sup>133</sup> Vat. I, 2, pp. 369–374.

<sup>134</sup> US I, pp. 295–296.

<sup>135</sup> Vat. I, 2, pp. 380–381.

<sup>136</sup> SRH I, p. 486.

<sup>137</sup> HO VII, p. 362.

<sup>138</sup> US I, pp. 296–297.

<sup>139</sup> US I, pp. 297–298.

<sup>140</sup> US I, p. 298.

<sup>141</sup> HO VII, p. 362.

<sup>142</sup> US I, pp. 299–300.

<sup>143</sup> US I, pp. 303–304.



Роберта утвердить обмен поместьями с другими дворянами,<sup>144</sup> тем не менее, его успокаивало сознание того, что бразды правления в Трансильвании фактически находились в его руках. В противоположность этому Карл Роберт особенно после сражения у Rozgon (Rozgony = Rozhanovce),<sup>145</sup> происшедшего в 1312 году, был убежден в том, что движение общественных сил в Венгрии работает на него и при наступлении благоприятного времени он получит фактическую власть над Трансильванией.

Создание благоприятных условий относится к весне 1315 года, когда, по-видимому, скончался воевода Ласло и на пост воеводы Трансильвании вступил сторонник короля Карла Роберта Миклош. На первых порах, в мае-сентябре 1315 года распоряжения короля и нового воеводы были направлены на устранение злоупотреблений, имевших место при воеводе Ласло. Карл Роберт вернул своим приверженцам — метру Дауше, сыновьям Денеша, ишпанам секлеров — их владения, которые были захвачены бывшим воеводой Ласло, злоупотреблявшим своей властью (*potencialiter, potentialiter*).<sup>146</sup> Король также подтвердил привилегии саксов, которых они лишились при воеводе Ласло и его сыне Ласло, также трансильванском воеводе, и были отделены насильно от себенских саксов.<sup>147</sup> Упоминание о сыне Ласло как о трансильванском воеводе, если это только не ошибка переписчика, указывает на то, что отец Ласло стремился закрепить этот чин за своей семьей, и, таким образом, по собственному почину сделать его наследственным. Однако Миклош, официально, законным путем назначенный воеводой, в своей первой грамоте от 6 сентября 1315 года запрещает сыновьям Ласло, бывшего воеводы, старшему и младшему Ласло, чтобы их люди из Wyche (Vica = Vița) и Chaba (Bálványoscsaba = Ceaba) пользовались именами комеса Якаба сына Апа, находящимися в Babus (по соседству с Vița) и в Beud (Bőd = Beudin).<sup>148</sup> По-видимому, не случайно также и то, что в грамоте от 15 июля 1315 года предоставляется право Миклошу сыну Мате из рода Чак на владение тем поместьем в Bonchyda, которым ранее, как на то указывают даты грамот, владел воевода Ласло.<sup>149</sup>

Естественно, что сыновья воеводы Ласло не могли примириться с появлением нового воеводы, укреплявшего позиции Карла Роберта. Наиболее ранние данные, согласно грамоте от октября 1317 года, говорят о том, что у крепости Dewa произошло вооруженное столкновение между сторонниками короля и сыновьями бывшего трансильванского воеводы Ласло, а также их союзниками сыновьями Иштвана из рода Акош.<sup>150</sup> Определенно можно говорить о том, что эта военная акция имела место в 1316 году. Битва

<sup>144</sup> US I, pp. 310–311.

<sup>145</sup> SRH II, p. 284.

<sup>146</sup> AO I, p. 380.; Bánffy I, p. 42.

<sup>147</sup> US I, pp. 315–316.

<sup>148</sup> US I, p. 317.

<sup>149</sup> HO I, p. 110.

<sup>150</sup> Gy. Györfy: *Történelmi Szemle* 7, 1964, p. 548.

окончилась победой сил, поддерживавших короля, поскольку грамота 1317 года называет сыновей Ласло неверными. О том, что последние не остались длительное время на стороне Карла Роберта, свидетельствует целый ряд данных. Согласно грамоте, относящейся к осени 1321 года, комес Миклош сын Эмиха, бывший комендант крепости Chuchov, державший до этого крепость для сыновей Ласло, сдал крепость Карлу Роберту.<sup>151</sup> Таким образом, сыновья Ласло около 1320 года предприняли новое выступление против короля. На это также указывает и то, что в 1322 году король раздает деревни, принадлежавшие ранее неверным сыновьям воеводы Ласло.<sup>152</sup> Одна из грамот трансильванского капитула 1329 года сообщает, что воевода Ласло еще при своей жизни не был верен королю, восстал против него и сыновья его последовали за ним. Сыновья Ласло вплоть до 1329 года (*usque nunc*) часто разоряли и опустошали королевское имущество в союзе с другими неверными.<sup>153</sup> Даже при отсутствии непосредственных источников не следует отбрасывать предположение, согласно которому сыновья Ласло получали поддержку от правителя Валахии,<sup>154</sup> Басараба, который в середине 1320-х годов открыто выступил против Карла Роберта.<sup>155</sup> Но это уже были арьергардные бои. Вытесненные из Трансильвании сыновья Ласло проиграли битву Карлу Роберту. Трансильвания после ряда волнений, возглавляемых в 1319 году Моишом сыном Моиша и его союзниками Петером сыном Петене, Копозом сыном Тамаша, а в 1321 году сыновьями Ласло,<sup>156</sup> была окончательно подчинена Карлу Роберту и разделила судьбу других частей Венгрии.

4. В период между первой и второй мировыми войнами и в настоящее время румынская историография весьма своеобразно подходит к вопросам, связанным с характером власти Ласло и ее происхождением. И. Лупаш в специальной работе проводил мысль о том, что воеводство представляет собою своеобразную политическую организацию, присущую румынским землям, а также и то, что в отношениях Трансильвании к Венгрии определяющим является стремление к разъединению.<sup>157</sup> В названии другой его работы прямо подчеркивается, что трансильванский воевода вел борьбу против венгерского королевства. Господство воеводы он рассматривает как первый, но не последний случай, когда трансильванский воевода возвысился над венгерским королевством.<sup>158</sup> Согласно И. Мога, трансильванское воеводство

<sup>151</sup> F. VIII. 2, p. 317.

<sup>152</sup> US I, pp. 365–366.

<sup>153</sup> AO II, p. 394.

<sup>154</sup> I. Lupas: *Un voevod al Transilvaniei în luptă cu regatul ungar*. In: Fraților Alexandru și Ion I. Lăpădatu la împlinirea vârstei de 60 de ani. București 1936, pp. 402–403.

<sup>155</sup> Gy. Györffy: *Történelmi Szemle*, 7, 1964, pp. 542, 545. S. Ștefănescu: *Țara Românească de la Basarab I «Întemeietorul» pînă la Mihai Viteazul*. Istorie și civilizație. București 1970, pp. 30–31.

<sup>156</sup> Zichy I, p. 173; F. VIII. 2, p. 293; F. VIII. 2, pp. 324–325. (в подлинной грамоте среди врагов короля также фигурирует Мойуш сын Мойуша — *Moyus filius Moius* —: Dl. 62.169); AO II, p. 45.

<sup>157</sup> I. Lupas: *Realități istorice în voevodatul Transilvaniei din sec. XII–XVI*. *Anuarul Institutului de Istorie Națională*, 7, 1936–1938, pp. 50–69.

<sup>158</sup> I. Lupas: сноска 154, pp. 397–403.

представляло собою древнейшую автохтонную политическую реальность, происшедшую из румыно-славянского государства, которую трансильванские воеводы суверенным образом вели к независимости от венгерского королевства, как это видно на примере трансильванского воеводы Кана (у И. Моги — Борша) Ласло.<sup>159</sup> Еще более ярко эта концепция, противопоставляющая Трансильванию Венгрии, и в господстве Ласло, а также рассматривающая своеобразную трансильванскую самостоятельность, проводится в современной румынской историографии. По мнению Шт. Паску, автономия Трансильвании получает свое дальнейшее развитие при воеводе Ласло, которому удалось возвысить воеводство во всех отношениях. Его власть, почти суверенная, год от году возрастала. Это суверенное правление не имело оппозиции. Им созывалось государственное собрание, аналогичное собранию венгерского короля. Двор в Деве походил на двор любого правителя того времени. Сам Ласло, исходя из политического характера брака его дочери, также стремился стать королем.<sup>160</sup>

Эти взгляды можно было бы считать реальными лишь в том случае, если бы господство Ласло было исключительным явлением в Венгрии того времени. В этом случае причину совершенно своеобразно вырисовывающегося господства трансильванских воевод более или менее обоснованно следовало бы искать в некоем особенном, с самого начала носившем сепаратистские тенденции развитии Трансильвании. Из вышеприведенного разбора, однако, следует, что на протяжении веков, вплоть до середины XIII века, должность воеводы означала не самостоятельность, а интеграцию, что она возникла и действовала в целях тесного примыкания к Венгрии. Баны примкнувших позднее к Венгрии приморской Хорватии и Далмации, а также воеводы Трансильвании (Южной Трансильвании) долгое время трудились над внедрением венгерского образца правления в собственных областях. В соответствии с этим баны и воеводы являлись проверенными и преданными людьми короля. Очень трудно установить время, когда началась противоположная тенденция, когда воевода стал проводником разъединения. В основе этого процесса лежало значительное усиление аристократии. В первых десятилетиях XIII века это явилось одним из основных результатов общественного развития. Возрастание власти аристократов оказало влияние на «поведение» и самосознание воевод и банов. Однако сами по себе они были бы еще слабы для самостоятельного политического выступления против короля. Королевское герцогство, возникновение которого в приморской Хорватии и Далмации относится к XII веку, а в Трансильвании к двадцатым годам XIII века, означало для них помощь. Формально королевское герцогство было создано королем, но за ним стояла стремящаяся к власти, но пока еще слабая для самостоятельного выступления аристократия. В период

<sup>159</sup> I. Moga: *Voevodatul Transilvaniei. Fapte și interpretări istorice. Anuarul Institutului de Istorie Națională*, 10, 1954 pp. 75–85, 90, 141, 143, 147.

<sup>160</sup> Șt. Pascu: *Voievodatul Transilvaniei I*.<sup>2</sup> Cluj 1972, pp. 195–202.



существования королевского герцогства положение трансильванских воевод изменилось. Воеводы, ранее назначаемые королем, теперь назначались герцогом, и если последний выступил против короля, что случалось довольно часто, то воевода также выступал против короля. Раздор и конфликты между членами королевской семьи, разжигаемые аристократией, «научили» воевод оппозиции, и последние оказались способными учениками. Особенно много полезного для себя воеводы почерпнули в период более чем десятилетнего правления в Трансильвании (с незначительными перерывами от 1257 года до 1270 года) герцога Иштвана, который довольно часто имел конфликты со своим отцом Белой IV. Не случайно, что уже Ласло, отец воеводы Ласло и его дядя Дюла довольно ловко ориентировались в выборе для себя подходящей партии в борьбе, протекавшей между королем и королевичем. В этой межпартийной борьбе королевская власть оказалась побежденной, истинным же победителем стала расширяющая свое влияние и прибирающая к своим рукам власть аристократия. Таким образом, не случайно, что тип воеводы, открыто выступающего и восстающего с оружием в руках против королевской власти, появляется лишь во второй половине XIII века в лице Финта из рода Аба и Лоранда из рода Борша. Следовательно, господство Ласло Кана было обусловлено не каким-либо изначальным принципом самостоятельности и автономии Трансильвании, а тенденцией общественного развития Венгрии в XIII веке. Уже Г. Е. Мюллер указывал на то, что попытка воеводы Ласло создать на рубеже XIII–XIV веков самостоятельное государство в Трансильвании связана не с древней традицией, а с борьбой за власть в Венгрии того времени.<sup>161</sup>

В господстве Ласло не последнюю роль играло семейное наследство. На протяжении всего XIII века род Ласло принадлежал к богатейшим и наиболее влиятельным родам в стране. Это подтверждают и его многочисленные владения, основу которых составляли приобретения его предков. Это также проявлялось в том, что представители этого рода добивались государственных должностей там, где находились их частные владения. Значительная часть имений семьи, происходившей от «Великого» Дюлы и Ласло, находилась в Трансильвании, и вполне понятны их стремления к приобретению в этих местах наивысшей государственной должности, ранга трансильванского воеводы. Этого удалось достигнуть прадеду, отцу, самому Ласло, и эту должность он старался перенести и на своего сына. Это несомненно само по себе отражает стремление узаконить наследственность власти воеводы. И не случайно, что именно один из представителей рода Канов, крупнейших землевладельцев Трансильвании, расширил власть воеводы.

Нам представляется чрезвычайно важным подчеркнуть, что сильная власть Ласло не являлась единственным случаем в Венгрии конца XIII и начала XIV веков. В эти десятилетия на северо-западе страны Мате из рода Чаков, на

<sup>161</sup> G. E. Müller: *Die mittelalterlichen Verfassungs- und Rechtseinrichtungen der Rumänen des ehemaligen Ungarn. Siebenbürgische Vierteljahrschrift*, 61, 1938 p. 32.



северо-востоке Амаде из рода Аба, в Задунавье и частично в Славонии семья Кёсеги, в Славонии Бабоничи, на острове Велия (Крк) и в Северной Далмации Франгепаны, в Средней Далмации и Боснии Шубичи, на территории, расположенной между рекою Тисой и Трансильванией, род Борша создавали такие провинции, которые по своей силе и суверенитету соперничали или даже превышали мощь Ласло Кана. Почти на таком же уровне находилась власть Петера из рода Петене в комитате Земплен, Иштвана из рода Акош в комитате Боршод, а также Теодора Вейтехи из рода Чанад на территории, лежащей между рекою Марош и Нижним Дунаем. Как обобщающая монография,<sup>162</sup> так и исследования, посвященные деятельности Мате Чака,<sup>163</sup> Амаде Аба,<sup>164</sup> Кёсегиам,<sup>165</sup> Бабоничам,<sup>166</sup> Франгепанам,<sup>167</sup> Шубичам<sup>168</sup> и Копасу Борше,<sup>169</sup> единодушно свидетельствуют о том, что со второй половины XIII века (в основном с 1270-х годов) в Венгрии возникают очертания нового типа раздробленности, которая смела географические границы раздробленности более раннего времени, королевских герцогств, территорий бана за рекою Дравой, воеводства в Трансильвании. Образование провинций явилось результатом процесса усиления аристократии за счет ослабления королевской власти. Могущественнейшие аристократы, первоначально Кёсеги и Шубичи, а немного позже и прочая вышеперечисленная знать заложили основы своего удельного могущества. Образование системы

<sup>162</sup> Gy. Kristó: *A feudális széttagolódás Magyarországon* (Феодалная раздробленность в Венгрии). Budapest 1979.

<sup>163</sup> J. Rys: *Matouš Čák Trenčanský. Věstník Královské České Společnosti Nauk. Třída filosoficko-historicko-jazykozpytná. Ročník 1927, I., V Praze, 1928, pp. 1–75; Gy. Kristó: Csák Máté tartományúri hatalma.* (Феодалное господство Мате Чак). Budapest 1973.

<sup>164</sup> B. Varsik: *K boju medzi košickými mešťanmi a Omodejovcami* (Prispevok k dejinám feudálnej anarchie v Uhorsku na zač. XIV. stor.) *Historický Sborník*, 10, 1952, pp. 221–225.; Gy. Kristó: *A rozgonyi csata* (Розгонская битва). *Sorsdöntő történelmi napok* (Решающие дни истории), 3, Budapest 1978.

<sup>165</sup> Gy. Kristó: *A Kőszegiek kiskirálysága* (Феодалное господство семьи Кёсеги). *Vasi Szemle* (Вашский смотр). 29, 1975, pp. 251–268.

<sup>166</sup> *Codex diplomaticus comitum de Blagay. A Blagay-család oklevéltára* (Архив семьи Благая), под редакцией: L. Thallóczy, S. Barabás. Budapest 1897; L. Thallóczy: *Historička istraživanja o plemenu goričkih i vodičkih knezova. Glasnik zemaljskog muzeja u Bosni i Hercegovini*, 9, 1897, pp. 333–397; N. Klaić: *Povijest Hrvata u razvijenoj srednjem vijeku.*, Zagreb 1976, pp. 343–357.

<sup>167</sup> *Codex diplomaticus comitum de Frangepanibus. A Frangepán-család oklevéltára* (Семейный архив Франгепанов) I–II, под ред.: L. Thallóczy, S. Barabás, Budapest 1910–1913; Vj. Klaić: *Krčki knezovi Frankapani I.*, Zagreb 1901; N. Klaić: указ соч. в сноске 166, pp. 370–406.

<sup>168</sup> F. Salamon: *Az első Zrinyiek* (Первые Зрини). Pest 1865; Vj. Klaić: *Bribirski knezovi od plemena Šubić do god. 1347.* Zagreb 1897; Ф. Шишић: *Пад младена Шубића, бана хрватскога и босанскога. Glasnik zemaljskog muzeja u Bosni i Hercegovini*, 14, 1902, pp. 335–366. G. Novak: *Veliko doba hrvatskih primorskih banova. Ban Pavao Bribirski. Jadranska straža*, 1932, pp. 50–53; G. Novak: *Gospodari primorja i hrvatske knezovi Bribirski. Ban Pavao i borbe za prijestolje. Jadranska straža*, 1932, pp. 85–89; С. Нирковић: *Историја средњовековне босанске државе*. Београд 1964, pp. 77–80, 84–88; N. Klaić: указ. соч. в сноске 166, pp. 407–450.

<sup>169</sup> V. Bunyitay: *Kopasz Nádor. Életrajz a XIII–XIV. századból* (Палатин Копас. Биография из XIII–XIV веков). *Századok*, 22, 1888, pp. 15–32, 129–155.

территориального правления во всей Венгрии базировалось на помещичьей собственности, незаконном присвоении государственной должности и на собственных фамильных связях с проведением самостоятельной политической линии, которая неизбежно толкала каждого удельного правителя, за исключением семьи Франгепанов, на вооруженное столкновение с королями (Андрашем III, Карлом Робертом), стремившимися укрепить свою власть.

Господство Ласло Кана в Трансильвании, как показывает вышеприведенный анализ, находит себе тесные аналогии в устройстве удельного правления остальной знати. Таким образом, облик Трансильвании эпохи Ласло Кана начала XIV века определяло не специфическое трансильванское развитие, а те тенденции общественного развития, которые при наличии некоторой специфической окраски в одинаковой степени действовали от Скардоны (Skradin) до Гёнца, от Тренчена (Trenčín) до Девы. Для всех этих могучих аристократов характерно, что они до конца жизни незаконно пользовались высоким чином, который они некогда фактически несли: Мате Чак, Амаде Аба и Копас Борша присвоили себе чин палатина, Дуим и Фридьеш Франгепан — чин ишпана острова Велия, Генрих Кёсеги, Иштван и Янош Бабонич, а также Пал и Младен Шубич — банов (Славонии, Далмации, Хорватии), Ласло Кан же величал себя воеводой Трансильвании. Провинции, находившиеся под управлением воевод и банов, географически не совпадали с фактической территорией воеводства и банства. Так, например, территория Бабоничей распространялась лишь на часть области банства Славонии, остальная часть этой области была подчинена семье Кёсеги, в то время как территория, фактически подчиненная им, лежала за Дунаем далеко от области банства. Это также относится и к провинции, управляемой Ласло Каном, которая, в связи с тем, что он владел Панадом, через область Арад, не относящуюся к Трансильвании, простиралась вплоть до Тисы и Сегеда, таким образом, не оставалась в географических рамках воеводства. Это снова указывает на то, что ранг бана и воеводы являлся лишь средством для расширения личной власти за пределы традиционных областей, находившихся в ведении воевод и банов. Таким образом, нельзя утверждать, что Ласло Кан, исходя из каких-то специфических трансильванских условий, стремился к созданию самостоятельного государства в рамках одной лишь Трансильвании.

Правильную оценку правлению Ласло Кана, длившемуся более двадцати лет, мы сможем дать только при условии, если мы не будем его рассматривать как проявление традиционного стремления Трансильвании к самостоятельности и решающее значение будем придавать не семейному наследию Кана, а подчеркнем, что определяющую роль в возникновении, существовании и падении его господства играли тенденции, действовавшие во всей Венгрии, которые одновременно с господством Ласло Кана в различных областях страны способствовали возникновению, консолидации и падению не менее десятка аналогичных провинций.

Gy. Kristó

## LADISLAS KÁN ET LA TRANSYLVANIE

L'étude se propose de dépouiller l'histoire du règne de Ladislas Kán (qui était le voïvode puissant de la Transylvanie de 1297 à 1315) et d'éclaircir le caractère de son règne.

Pour atteindre ce but elle commence par relater brièvement l'histoire de la Transylvanie du XI<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle et par présenter les antécédents de la famille de Ladislas Kán. En Transylvanie apparaît, dès le début du XI<sup>e</sup> siècle, le premier représentant des futurs voïvodes : un parent du roi saint Etienne. Plus tard c'étaient les notabilités de la Hongrie qui remplissaient la dignité de voïvode de Transylvanie et ceux-ci, des fidèles du roi, s'employaient jusqu'au milieu du XIII<sup>e</sup> siècle à resserrer les liens avec la Hongrie. Cependant, la Transylvanie tomba deux fois au cours du XIII<sup>e</sup> siècle (de 1226 à 1235 et de 1257 à 1270) sous la coupe du prince royal qui, à plusieurs reprises faisait front au roi. Ainsi les voïvodes transylvains apprirent également en tant que fonctionnaires du prince, à résister au roi. L'importance que l'aristocratie avait gagnée en Hongrie constituait un élément décisif pour l'indépendance des voïvodes et pour l'accroissement de leur pouvoir. Au milieu du XIII<sup>e</sup> siècle ce processus marquait déjà un progrès. La famille Kán — dont était issu le voïvode Ladislas aussi — est d'origine transdanubienne mais, au début du XIII<sup>e</sup> siècle, possédait déjà des biens en Transylvanie. Jules, l'arrière-grand-père de Ladislas (mort vers 1237) reçut, par deux fois, la dignité de voïvode en sus de domaines transylvains. Le grand-père, Ladislas occupa les plus hauts postes du pays : il fut palatin et ban de Slavonie. Ladislas, le père et son frère Jules, étaient d'abord du parti du prince royal (Jules a même reçu d'importants domaines transylvains des mains du prince) ensuite, en changeant de parti ils se rangèrent du côté du roi. Ladislas remplit deux fois la dignité de voïvode de Transylvanie.

L'étude s'efforce de reconstruire les bases du régime du voïvode Ladislas. Son pouvoir reposait sur trois piliers, dont le plus important était le grand nombre de ses domaines privés. Ces domaines lui furent attribués d'une part par héritage, d'autre part par donation royale ou bien il se les était procurés par voie de procès ; en outre il s'en était emparé aussi pas mal de façon illégitime par abus de pouvoir. Sa fonction publique signifiait l'autre pilier. Près de vingt ans, il s'attribuait le titre de voïvode de Transylvanie sans obtenir même la sanction royale et en vertu duquel il exerça sa juridiction, étendit son pouvoir sur les Saxons de Transylvanie, les Eglises transylvaines et les colons. Le troisième pilier de son pouvoir était le camp de ses fidèles. Il tenait une véritable cour princière ayant son vice-voïvode, son juge châtelain, son écuyer de cuisine et ses scribes. A la tête de ses châteaux se trouvaient ses vassaux. Ses fidèles nobles participaient à ses violences, portaient les armes avec lui et assumaient éventuellement des tâches confidentielles pour son compte. Tout cela lui permit de faire une politique autonome, de capturer le roi Othon, de garder chez lui la couronne de Hongrie, de marier sa fille au fils du roi de Serbie et même



d'essayer de faire front au roi Károly Róbert. (Après 1315, cette résistance à Károly Róbert fut poursuivie par ses fils, au moins jusqu'à 1329.)

L'historiographie roumaine tient, depuis des décennies, à l'idée que l'immense pouvoir du voïvode Ladislas représentait une sorte de résistance spéciale propre à la Transylvanie. Cependant le pouvoir étendu de Ladislas Kán n'était pas un phénomène unique à la charnière des XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles en Hongrie parce qu'il existait environ une douzaine de grands féodaux jouissant de la même puissance à ce temps-là, mais dont la plupart ne disposaient, certes, d'antécédents historiques tels que les fonctions d'un voïvode de Transylvanie ou d'un ban de Croatie, de Dalmatie ou de Slavonie. Entre le règne de ces seigneurs féodaux et celui de Ladislas Kán il existe un parallélisme parfait, chacun s'appuyait sur sa propriété privée, sur l'usurpation des fonctions publiques, sur le système de consanguinité et chacun suivait sa ligne politique indépendante. Par conséquent, la Transylvanie de Ladislas Kán est caractérisée au début du XIV<sup>e</sup> siècle non pas par une séparation transylvaine spéciale, mais par les mêmes tendances générales du développement (le rôle accru de l'aristocratie, dont les représentants les plus puissants soumirent des régions entières) — teintées, tout au plus, de quelques particularités locales — qui se firent valoir dans la Hongrie de ce temps.



*Gy. Györffy*

**ZUR FRAGE  
DER DEMOGRAPHISCHEN WERTUNG  
DER PÄPSTLICHEN ZEHNTLISTEN**



Zur Befreiung des Heiligen Landes verordnete der Papst 1199 die Abgabe des Vierzigstels, 1215 des Zwanzigstels und schließlich 1275 des Zehntels der kirchlichen Einnahmen. Im Jahre 1275 wurde deshalb ein Dezimator nach Slawonien, Ungarn und Polen entsandt; von da an verlief die Kollekte in Ungarn und Polen sowohl in den Jahren nach 1301 als auch zwischen 1317 und 1330, ja auch noch nach 1330 parallel.

Dennoch war die päpstliche Steuererhebung in den beiden Ländern wesentlich verschieden. In Ungarn ließ der Papst zwischen 1317 und 1320 die Einkünfte der vakanten Ämter erheben, während er von 1331 an die Erhebung des Zehntels der Einkünfte aller Prälaten, Kanoniker, Äbte und Pfarrer (*decimam de vestris redditibus*) für sechs Jahre verordnete; während die Bischöfe in den Jahren 1332–37 tatsächlich mit dem Zehnten ihres Einkommens Steuern zahlten, betrachteten die Pfarrer den priesterlichen Zehnten als ihr eigentliches Einkommen und steuerten somit dem Papst nur ein Zehntel des Zehnten, wie dies vielerorts aus den Zehntlisten hervorgeht (z. B. 1332: *nomina sacerdotum qui decimam decime suorum proventuum . . . subcollectoribus persolverunt*; 1334: *nomina sacerdotum de archidiaconatu de Zathmar, qui decimam decime solverunt*). Dazu kam in den Jahren 1338–42 zumeist nur eine zusatzartige neue Besteuerung. Wenn auch aus den Jahren 1332–37 von den ausführlichen, auch die Dorfpfarren umfassenden Registern einige Diözesen und Erzdechanate fehlen, so ist dies im allgemeinen mit dem Ableben des Steuereintreibers oder mit der Versäumung seiner Abrechnungen zu erklären.<sup>1</sup>

In Polen hingegen ließ der Papst nicht das Zehntel des Zehnten einnehmen, sondern die „Peterpfennige“, deren Zahlung Miesko I. dem Papst noch 991 angeboten hatte,

<sup>1</sup> Siehe L. Fejérpataky: *Prolegomena ad rationes collectorum pontificorum in Hungaria. 1281–1375. Monumenta Vaticana Historiam regni Hungariae illustrantia* (im weiteren: *Vat.*) I/1, Budapest, 1887, pp. XIX–XLI; Pápai adószedők Magyarországon a XIII. és XIV. században (Steuereintreiber des Papstes in Ungarn im 13. und 14. Jahrhundert). *Századok* 21 (1887), pp. 495–517, 589–609; L. Kropf: A magyarországi pápai tizedszedők számadásai a 13. és 14. században (Die Abrechnungen der päpstlichen Zehnteintreiber in Ungarn im 13. und 14. Jahrhundert). *Magyar Gazdaságtörténelmi Szemle* (Ungarische Wirtschaftsgeschichtliche Rundschau) 8 (1901), pp. 196–211, 233–266. Angaben zur Eintreibung des Zehnten von Zehnten: *Vat.* I/1, p. 113, 134; sie sind aufgearbeitet bei Gy. Györffy: *Az Árpádkori Magyarország történeti földrajza* (Historische Geographie Ungarns in der Arpadenzeit) (im weiteren Gy.). I, Budapest, 1963, p. 12. Zur Steuerleistung der Bischöfe nach ihrem in Evidenz gehaltenen Einkommen siehe ebd., p. 362, 688.

welches Recht der Papst auch nicht hat verjähren lassen. Die Peterpfennige wurden aber pro Kopf eingenommen, nach polnischer Praxis je ein Denar von jeder Seele über 13 Jahren. Der päpstliche collector nahm aber auf dem Lande keine lokale Kollekte vor, sondern schätzte in den Bistümern die Taxe je eines Dechanats ein und besteuerte auch noch im 14. Jahrhundert auf Grund der im 13. Jahrhundert festgelegten Taxen. Besteuerungen nach Pfarren blieben nur aus dem Gebiet der drei Bistümer Krakau, Breslau und Oppeln aus den Jahren 1320 und 1330 erhalten; aber auch diese sind unvollständig. Unter solchen Umständen sind die Versuche der polnischen historischen Forschung, aus den Taxen bzw. Steuerlisten demographische Schlußfolgerungen zu ziehen, kritisch betrachtet als Versuche zweifelhaften Wertes zu bezeichnen.<sup>2</sup>

In Ungarn sind die vom Quellenmaterial gebotenen Möglichkeiten günstiger als in Polen. Nach herkömmlicher Sitte ließ der Bischof den Zehnten jährlich erheben, und dessen Summe wurde im 13. Jahrhundert je nach Pfarren in Listen registriert.<sup>3</sup> Der Pfarrer bekam gewöhnlich bloß das Viertel der Quarta, d. h. 1/16 des Zehnten, und nur die Pfarrer privilegierter Ortschaften durften die ganze Quarta, zuweilen deren Hälfte, behalten, oder sie einigten sich mit dem Bischof jährlich über eine pauschale Ablösungssumme.<sup>4</sup> Das dem Pfarrer überlassene Zehntel des Zehnten war ein von Jahr zu Jahr real feststellbarer Wert. So hätten die Listen der 1332–37 sechs Jahre lang gezahlten Zehnten im Prinzip ein objektives Bild über den Zehnten und indirekt über die unter den Zehnten fallenden Produkte bzw. über die Zahl der produzierenden und Zehnten zahlenden Einheiten bieten können. Der erste Grund dafür, daß dies in optimaler Weise nicht erfolgt ist, bestand darin, daß die Steuereintreiber stellenweise ihre Aufgabe nicht verrichten konnten oder aber nicht abgerechnet haben. Am günstigsten sind die Steuerlisten der Diözesen von Wardein und Bács-Kalocsa, die über die erwünschten sechs Jahre als vollständig zu betrachten sind. Erhalten blieben ferner fünf Jahreslisten des Bistums von Siebenbürgen, vier Jahre der Erlauer, Fünfkirchner, Csanáder, drei Jahre der Veszprémer, Zagreber und ein kleiner Teil der bosnischen Diözese, ein Jahr Listen der Diözesen von Gran, Waitzen und Syrmien. Vollkommen fehlen die von Raab, Neutra und die der kumanischen Diözese von Milko (Moldau), letztere aber verfügte, wie auch die bosnische, über nur wenige Pfarren. Praktisch blieben von den dreizehn Diözesen Ungarns elf nach Pfarren gegliederte Listen erhalten.<sup>5</sup>

<sup>2</sup> K. Buczek: *Rachunski świętopierza jako padstawa badan nad zaludnieniem Polski XIV. wieku*. *Medievalia* w 50 rocznice pracy naukowej Jana Dąbrowskiego. Warszawa, 1960, pp. 77–102.

<sup>3</sup> Eine derartige Liste blieb aus dem Gebiet des Wardeiner Bistums aus den Jahren 1291–94 erhalten; siehe E. Jakubovich: *Magyar Nyelv* (Ungarische Sprache) 22 (1926), pp. 220–223, 298–301, 357–363. Tabellarisch publiziert und den Summen der päpstlichen Zehntliste gegenübergestellt bei Gy. I, pp. 583–589.

<sup>4</sup> Siehe K. Holub: *Zala megye története a középkorban* (Geschichte des Komitats Zala im Mittelalter). Pécs, 1928, pp. 355–438; E. Mályusz: *Az egyházi tizedkizsákmányolás. Tanulmányok a parasztság történetéhez Magyarországon a 14. században* (Die kirchliche Zehntausbeutung. Studien zur Geschichte des Bauerntums im Ungarn des 14. Jahrhunderts). Red. Gy. Székely, Budapest, 1953, pp. 320–333.

<sup>5</sup> Vgl. Anm. 1 und Gy. Györffy: *Structures ecclésiastiques de la Hongrie médiévale*. Louvain, 1974 (Extr.: *Miscellanea Historiae Ecclesiasticae*. V.), pp. 159–167.



Ein zweiter Grund für die Unvollständigkeit besteht darin, daß sich die Pfarrer stellenweise der Zahlung widersetzen. Wenn es nur eine Möglichkeit gab, versäumten die Pfarrer das Zahlen, wodurch die Serie der alljährlichen Zahlungen abgebrochen wurde. Es ist zweifelhaft, ob der Pfarrer bei Neubeginn der Zahlungen wenigstens einen Teil der ausgefallenen Summe ersetzte. Aus diesem Grunde, aber auch, weil die gezahlten Summen eine fallende Tendenz zeigen, führt die Berechnung eines Durchschnitts oft zu fragwürdigen Resultaten.

Die Berechnung der Jahresdurchschnitte wird dadurch erschwert, daß das Gewicht und der Münzfuß der eingesammelten Marksorten voneinander sehr abwichen.

Zum Vergleichen der Angaben der päpstlichen Zehntliste mit der Bevölkerungszahl bietet das Quellenmaterial von Siebenbürgen die besten Möglichkeiten. Leider ist gerade der sich auf Siebenbürgen beziehende Teil der Zehntliste am schwersten auf eine einheitliche Geldsorte umzurechnen. Der Geldverkehr der Jahre 1332–36 ist in Ungarn ohnehin, aber in Siebenbürgen ganz besonders durch den gleichzeitigen Gebrauch verschiedenartiger Markgewichte und Münzprägungen von abweichender Feinheit gekennzeichnet. Die Wirkung der Finanzreform Karl Roberts vom Jahre 1330 ist im Geldverkehr bereits stark zu spüren, aber in Siebenbürgen hält die mit der Ansiedlung der Sachsen begonnene und vom Anfang des 13. Jahrhunderts an verfolgbare Vielfalt noch an.<sup>6</sup>

Aus dem Freiheitsbrief der Siebenbürger Sachsen vom Jahre 1224, dem *Andrea-num*, geht hervor, daß im siebenbürgischen Teil Ungarns neben der landesüblichen „Mark des Königs Béla“ (III.), der sogenannten „ungarischen Mark“, auch die von den Siebenbürger Sachsen eingeführte „Hermannstädter Mark“ im Umlauf war, von der 4 1/2 ferto (= 4 + 1/8 Mark = 16 + 2 Lot) + 1 Kölner Denar eine Mark des Königs Béla ausmachten.<sup>7</sup> Das Gewicht der „Hermannstädter Mark“ wurde auch später nicht angegeben, aber die „Mark des Königs Béla“ wurde 1426 um ein Lot leichter befunden als die Ofner Mark.<sup>8</sup> Da das Gewicht der Ofner Mark 245,537 g betrug,<sup>9</sup> ergeben sich daraus mit Abrechnung eines Ofner Lots (1/16 Mark) auf eine ungarische Mark 230,191 g. Dieses Markgewicht stimmt mit einer Abweichung von 1 g mit dem Bronzegewicht von 229,20 g überein, das gemeinsam mit sieben anderen Gewichtsmaßen in Hermannstadt ausgegraben wurde, u. zw. an dem Ort, wo das alte Prägehaus gestanden hatte.<sup>10</sup> Dieses Markgewicht stimmt am ehesten mit der in La Rochelle gebrauchten „englischen Mark“ (229,85 g) überein,<sup>11</sup> was mit der französischen Ehe Bélas III. in Verbindung gebracht werden kann. Seine Frau, Margarete Capet, war die

<sup>6</sup> Im allgemeinen siehe B. Hóman: *Magyar pénztörténet* (Geschichte des ungarischen Geldes) (im weiteren: *MP*) p. 90 ff.; *A magyar királyság pénzügyei és gazdaságpolitikája Károly Róbert korában* (Finanzwesen und Wirtschaftspolitik des ungarischen Königreiches zur Zeit Karl Roberts) (im weiteren: *KR*), Budapest, 1921.

<sup>7</sup> F. Zimmermann–C. Werner: *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen* (im weiteren: *ZW*), I, Hermannstadt, 1892, p. 34.

<sup>8</sup> *ZW* (–G. Gündisch) IV, p. 250.

<sup>9</sup> B. Hóman: *MP*, p. 97; L. Huszár: *A budai pénzverés története a középkorban* (Die Geschichte der Ofner Münzprägung im Mittelalter). Budapest, 1958, p. 15.

<sup>10</sup> H. Finály: *Erdélyi Múzeum* (Siebenbürger Museum), 4 (1867), p. 70.

<sup>11</sup> Vgl. B. Hóman: *MP*, p. 100.

Witwe des englischen Thronfolgers Heinrich, und ihre Herrschaftsgüter lagen in Westfrankreich.<sup>12</sup>

Die Hermannstädter Mark können wir uns aus der 230,191 g wiegenden Mark des Königs Béla errechnen; nach Abzug eines Kölner Denaren (ungefähr 1,4 g) und 2 Lot ergibt sich aus den restlichen 16 Lot à 12,710 g die Mark von 203,369 g. Dasselbe aus dem Bronzegewicht errechnet, ergibt 202,488 g. Das entspricht der seit dem 11. Jahrhundert gebrauchten Kölner Handelsmark, deren Gewicht sich zwischen 201,98 und 204 g bewegte.<sup>13</sup> Auch der bei Errechnung der Hermannstädter Mark erwähnte Kölner Denar verweist eindeutig auf ein Kölner Gewicht.

Im Geldverkehr von Siebenbürgen bewirkte die von Béla IV. eingeführte und 1271 bereits im ganzen Land verbreitete Ofner Mark eine Veränderung.<sup>14</sup> Daneben waren aber die alten Gewichte weiter in Gebrauch, und Siebenbürger Marksorten tauchen unter neuen Namen auf, zu deren Identifizierung sich aber nur in Ausnahmefällen eine Möglichkeit bietet.

Eine „Mark von lokalem Gewicht“ (*marca ponderis terrestris*)<sup>15</sup> wird in Urkunden 1274 vom Siebenbürger Wojewoden Matthäus Csák, 1283, 1287 und 1295 vom Siebenbürger Bischof und 1331 vom Siebenbürger Kapitel, also von lauter in Karlsburg residierenden Notabilitäten, erwähnt. Diese Mark ist offenbar mit der siebenbürgischen Mark identisch, mit der der Bischof von Siebenbürgen bei der päpstlichen Zehntabgabe der Jahre 1317–20 das Einkommen eines seiner Dechanten einschätzte. Damals erklärte der italienische Dezimator 29 siebenbürgische Mark als gleichwertig mit 24 Mark und  $3 \frac{1}{3} + 2/57$  Unzen Ofner Gewichts,<sup>16</sup> wodurch das Gewicht der Siebenbürger Mark auf 206,767 g festgestellt werden kann.<sup>17</sup> Zum selben Ergebnis führt das italienische Kurialkonzept von 1330, das im Prozeß zwischen dem Siebenbürger Bistum und dem Mühlbacher Dechanat festlegt: Mit der Zurechnung von drei Lot zu der auch in Mühlbach gebräuchlichen Siebenbürger Mark ergibt sich die Mark von Ofner Gewicht; also ist das Verhältnis der beiden in Lot umgerechnet 16 : 19.<sup>18</sup> Daraus ergibt sich für das Gewicht der Siebenbürger Mark 206,268 g, was wieder mit dem am Ort des Hermannstädter Prägehauses ausgegrabenen Bronzegewicht von 206,4 g übereinstimmt.<sup>19</sup> Im Zusammenhang mit der Zahlung des Karlsburger

<sup>12</sup> L. Fejérpataky: *III. Béla király emlékezete* (Gedächtnisausgabe zur Erinnerung an König Béla III.). Red. Gy. Forster, Budapest, 1900, p. 349. In der Errechnung der ungarischen Mark wich ich von Hóman ab. In seinem Bemühen, die Siebenbürger und die Hermannstädter Mark zu identifizieren, zog Hóman (*MP*, p. 92, 100–101) nämlich nicht ein Ofner Lot von der Ofner Mark ab – wie dies im Sinne der Angabe von 1426 zu tun wäre –, sondern rechnete zur mit der Hermannstädter identifizierten Siebenbürger Mark zwei Lot hinzu. Das Gewicht der Siebenbürger und Hermannstädter Mark ist aber nicht identisch, obwohl sie im Gewicht einander nahestanden.

<sup>13</sup> B. Hóman: *MP*, p. 53, 55.

<sup>14</sup> Ebd., pp. 91–99; L. Huszár: *op. cit.*, p. 14 ff.

<sup>15</sup> G. D. Teutsch–F. Firnhaber: *Urkundenbuch zur Geschichte Siebenbürgens*, I, p. 103; ZW, I, p. 145, 160 198; *Hazai Oklevéltár* (Codex Diplomaticus Patrius). Red. I. Nagy, F. Deák und Gy. Nagy, Budapest, 1879.

<sup>16</sup> *Vat.* I/1, p. 35, 36, 38.

<sup>17</sup> B. Hóman: *MP*, p. 100; dazu siehe Anm. 12.

<sup>18</sup> ZW, I, S. 424.

<sup>19</sup> Siehe Anm. 10 und B. Hóman: *MP*, p. 100.

Dechanten Johannes gebrauchte der päpstliche Dezimator einmal (1336) auch den Ausdruck „siebenbürger Gewicht“ (*fertone . . . ponderis Transilvani*)<sup>20</sup>, aber bei Erwähnung von Zahlungen desselben Dechanten bedient er sich in anderen Fällen, z. B. 1332, der Bezeichnung „Karlsburger Mark“ (*cum pondere Albensi*).<sup>21</sup> Daraus ergibt sich zweifellos, daß in der Siebenbürger Diözese das „lokale“, „Karlsburger“ und „transsilvanische“ Gewicht ein und dasselbe Markgewicht bezeichnete. Diese Mark steht in ihrem Gewicht der Hermannstädter Mark nahe, aber ist mit dieser doch nicht gleich,<sup>22</sup> denn man unterscheidet die Hermannstädter Mark nicht nur in der Zehntliste, u. zw. bei der Steuerleistung eines sächsischen Pfarrers des zum Siebenbürger Bistum gehörenden Dechanats Mühlbach, sondern auch bei anderen Zahlungen in Siebenbürgen (1318, 1341).<sup>23</sup> Da die Hermannstädter Propstei bei ihrer Gründung aus dem Bereich des Siebenbürger Bistums herausgenommen und als exempter Distrikt der Diözese Gran unterstellt wurde, und da sie meist in Opposition zum Siebenbürger Bistum stand, ist es verständlich, daß ihre Gläubigen nicht das Karlsburger Gewicht übernommen hatten, sondern auf ihren eigenen Hermannstädter Gewichten bestanden.

Es gab noch ein weiteres verbreitetes Markgewicht in Siebenbürgen: die „Bistritzer Mark“. In der Stadt Rodna des Bistritzer Gebietes lag eins der wichtigsten Silberbergwerke des Landes, das schon seit dem 12. Jahrhundert in Betrieb war;<sup>24</sup> so ist es verständlich, daß in Rodna 1268 ein „Rodnaer Gewicht“ (*pondere de Rodna*) erwähnt wird.<sup>25</sup> Dies ist offenbar mit der später in dieser Gegend gebrauchten Mark von Bistritzer Gewicht identisch. 1308 wird in Klausenburg mit „Bistritzer Mark“ gezahlt (*marcam . . . ponderis Bystricensis*) und später kommt sie zwischen 1332 und 1336 in der päpstlichen Zehntliste vor, meist bei Zahlungen dieser Gegend.<sup>26</sup> Aus ihrem hiesigen Vorkommen kann nur festgestellt werden, daß sie mit der Karlsburger (siebenbürgischen) Mark nicht identisch ist, weil sie bei wiederholten Zahlungen ein und desselben Dorfes von dieser sorgfältig unterschieden wird.

Die Pfarrer von je zwei Dörfern treten bei Zahlungen von gleichem Gewicht folgendermaßen auf:

1332 I: . . . *magister Johannes archidiaconus de Ozd pro domino Valentino sacerdote de Theka solvit I. et mediam fertonem argenti cum pondere Pystriciensis. Item idem magister Johannes pro Nycolao sacerdote de Ida solvit I. fertonem argenti.*

1332 II: . . . *Nicolaus sacerdos de Yda solvit I. fertonem argenti ponderis Bystricensis. Item Johannes de Byntuk solvit III. loctones eiusdem ponderis.*

1332 II: . . . *Nicolaus de Ida in secunda solutione solvit unum fertonem argenti ponderis Bystriciensis. Item Johannes sacerdos de Pintuk solvit III. loctones argenti eiusdem ponderis.*

<sup>20</sup> *Vat.* I/1, p. 137.

<sup>21</sup> *Ebd.*, p. 103, 105, 108, 117, 129, 143.

<sup>22</sup> In dieser Hinsicht weiche ich von Hóman ab; siehe Anm. 12.

<sup>23</sup> *Vat.* I/1, p. 125; *ZW.* I, p. 332; *Oklevéltár a . . . Bánffy család történetéhez (Urkundensammlung zur Geschichte der Familie . . . Bánffy)*. Red. E. Varju, Budapest, 1908—, I, p. 112, 113.

<sup>24</sup> *Gy.* I, p. 553 ff.

<sup>25</sup> *ZW.* I, p. 100.

<sup>26</sup> *Gy.* I, p. 558; *Vat.* I/1, p. 92, 101, 107 f., 113, 117.



Bei der Zahlung mit abweichendem Gewicht werden die Pfarrer der beiden obigen Dörfer wie folgt erwähnt:

1333 I: . . . *Valentinus plebanus de Theka solvit III. fertones fini argenti ponderis Albensis. Item Johannes sacerdos de Penung [=Pentug] solvit I. fertonem fini argenti ponderis P. striciensis.*<sup>27</sup>

Aber auch bei den Zahlungen des Bistritzer Pfarrers wird unterschieden, ob er in „Karlsburger“ oder „Bistritzer“ Mark gezahlt hat,<sup>28</sup> was eindeutig beweist, daß es sich um zwei verschiedene Gewichte handelt. Leider ist das Gewicht der Bistritzer Mark unbekannt. Die Möglichkeit ist nicht auszuschließen, daß sie mit dem Gewicht der Hermannstädter Mark identisch war, aber wir können auch kein Argument zur Unterstützung dieser Annahme vorbringen.<sup>29</sup> Die Hermannstädter und Rodnaer Sachsen sind wahrscheinlich nicht von ein und derselben Herkunft; die ersteren beschäftigten sich neben landwirtschaftlicher Produktion hauptsächlich mit Handel, während die letzteren Edelmetallbergleute waren.

Die Teilzahl der aus einer Mark geprägten Denarstücke, d. h. der Münzfuß, änderte sich nicht nur wegen der Verschiedenheit der Markgewichte, sondern auch wegen der Veränderung des Silberfeingehaltes und der Größe der geprägten Denarstücke. Eine große Abweichung bestand aber auch darin, wie viele Denarstücke der König aus einer Silbermark prägte und für wie viele Denarstücke er eine Mark Silber einwechselte. Um 1250 ließ Béla IV. aus einer ungarischen Mark elf pensa (440 Denare) prägen, zur selben Zeit (1248) rechnete er bei Zahlungen für eine Mark von zu 1/10 Teil gebrannten Silbers 8 pensa, d. h. 320 Denare.<sup>30</sup> Im folgenden halben Jahrhundert modifizierte jeder Herrscher die Zahl der aus einer Mark geprägten Denarstücke, u. zw. mit der Tendenz, aus einer Mark immer leichtere und mehr Denarstücke zu prägen. Unter Andreas III. wurden z. B. aus einer Ofner Mark schon 640 Denarstücke zu je 0,3836 g geprägt.<sup>31</sup>

Eine andere bedeutende Neuerung der ungarischen Münzprägung im 13. Jahrhundert war die Herausgabe des Banal-Denars. Nach gewissen Präliminarien begann der Banus von Slawonien Stephan Gutkeled nach dem Muster der Friesacher Denarstücke von 0,9773 g Banal-Denarstücke in einem dem Friesacher Denar nahekommenden Gewicht zu prägen.<sup>32</sup> Damals wurden aus einer ungarischen Mark 240 Banal-Denare (8 pensa) geprägt.<sup>33</sup> Zur Zeit von Ladislaus IV., Andreas III. und Karl Robert schwankte das Durchschnittsgewicht des Banal-Denars zwischen 0,68 und 0,82 g, was

<sup>27</sup> Ebd., p. 92, 101, 107, 108.

<sup>28</sup> Ebd., p. 97, 117, 129.

<sup>29</sup> Hóman (MP, p. 92) setzte auch die Bistritzer Mark mit der Siebenbürger und Hermannstädter Mark gleich, aber die Gleichsetzung ist widerlegbar.

<sup>30</sup> B. Hóman: MP, p. 325, 327; vgl. G. Wenzel: *Árpádkori új okmánytár* (Neue Urkundensammlung der Arpadenzeit), Pest, 1860–, VII, p. 266.

<sup>31</sup> B. Hóman: MP, p. 326.

<sup>32</sup> Ebd., p. 335 ff., 339, 341; vgl. B. Hóman: KR, p. 76. Wenn wir die ungarische Mark nicht mit 233,35 g, sondern mit 230,19 g rechnen, dann erhalten wir für das volle Gewicht des ersten Banal-Denars nicht 0,977, sondern 0,959 g.

<sup>33</sup> Vgl. G. Fejér: *Codex diplomaticus regni Hungariae*. Pest, 1829–, IV/3, p. 201; I. Smičiklas: *Codex diplomaticus regni Croatiae*. . . Zagreb, 1904–, V, p. 519; vgl. B. Hóman: MP, p. 322.



einem Prägegewicht von 0,829 g entspricht.<sup>34</sup> Zu dieser Zeit wurden 200 Banal-Denare mit einer Mark von größerem Gewicht und ein Banal-Denar mit den königlichen Denarstücken gleichgesetzt.<sup>35</sup> Die päpstlichen Dezimatoren rechneten in Siebenbürgen von den alten Denarstücken 10, 11, 12 Lot (160, 176, 192 Banal-Denare) für eine Mark.<sup>36</sup>

Diese Vielfältigkeit in den Rechnungen steigerte sich noch durch den Zufluß der Wiener Denarstücke von verschiedenem Gewicht und der schweren tschechischen Groschen (mit einem Durchschnittsgewicht von 3,6 g). Dem versuchte Karl Robert abzuhelpen, als er 1323 nach dem Muster der alten Banal-Denare die Prägung neuer, guter Denarstücke verordnete. In seinem Brief an das Siebenbürger Kapitel schreibt er vor, daß die neuen, guten Denarstücke, deren Feinsilbergewicht 0,72 g, Durchschnittsgewicht 0,77 und Prägungsgewicht 0,82 g beträgt,<sup>37</sup> so einzuwechseln sind, daß für drei Wiener Denarstücke ein neuer Denar, für zwei alte Banal-Denare ein neuer, für einen tschechischen Groschen drei neue und für den Silberwert einer Ofner Mark 5 pensa (200 neue Denarstücke) gegeben werden sollen.<sup>38</sup> Da diese Währungsreform zu keinem Erfolg führte, begann er 1325 nach florentinischem Muster Goldgulden und bald darauf 1329 nach Muster der tschechischen Groschen ungarische Groschen zu prägen, deren Feinsilber-Gewicht 3,10 g, Durchschnittsgewicht 3,23 g, Prägegewicht 3,41 g betrug und von denen sechzehn den Wert eines Goldgulden hatten.<sup>39</sup> Als Krönung seiner Reformen verordnete Karl Robert in den Jahren 1330, 1335 und 1336, daß zweierlei Silbermünzen geprägt werden sollten: Groschen und kleine Denarstücke. Aus einer Mark Silber (zu 1/16 gebrannten Silbers) sollen 72 Groschen geprägt werden, von denen für eine Feinsilbermark 64 Groschen, für eine Mark gewöhnlichen Silbers 56 Groschen einzuwechseln sind. Aus einer Feinsilbermark aber sollen 10 pensa, d. h. 400 kleine Denarstücke geprägt werden.<sup>40</sup> Das hier Angeführte

<sup>34</sup> Ebd., p. 340.

<sup>35</sup> Ebd., pp. 343–345; vgl. *Documente privind istoria Romaniei*. Veacul IV. C. Transilvania I, 404, 438.

<sup>36</sup> B. Hóman: *KR*, p. 97; Hóman sucht den Rechnungsursprung der Kalkulationsmark zu 176-Banal-Denar im Siebenbürger Markgewicht, da das Feinsilbergewicht einer Siebenbürger Mark 165,414 g beträgt, während der Feinsilbergehalt von 176 alten Banal-Denaren 160,424 g ausmacht (*MP*, p. 350). Letzteres Gewicht steht aber dem der Hermannstädter Mark näher, die um 3,398 g (im Feingewicht um 2,718 g) leichter war. Diese Annahme scheint dadurch bekräftigt, daß die Dezimatoren mit dem Lot von 11 Banal-Denaren zumeist im Hermannstädter Bezirk von Siebenbürgen rechneten (ebd., p. 124, 125, 129, 130, 142). Von den Banal-Denarstücken Karl Roberts machten 192 Stück bzw. 12/163,3 g Feinsilber eine Mark aus, und dieser Wert blieb um nicht viel unter dem Feinsilbergewicht von 165,41 g der Siebenbürger Mark (ebd., p. 351; *Történelmi Tár* [im weiteren: *TT*] 1911, p. 411, 412; vgl. B. Hóman: *MP*, p. 351). In Siebenbürgen wird darüber hinaus in den Jahren nach 1330 auch eine Mark von 10 Lot bzw. 160 alten Banal-Denaren erwähnt, die mit ihrem Feinsilbergewicht von 145,84 g der Kalkulationsmark zu fünf pensa, d. h. 200 neuen Banal-Denarstücken, entsprechen könnte (ebd., p. 351–352).

<sup>37</sup> B. Hóman: *MP*, p. 403–405; korrigiert in: *KR*, p. 76.

<sup>38</sup> *ZWI*, p. 370.

<sup>39</sup> Siehe B. Hóman: *MP*, p. 21, 397–409; *KR*, p. 84–92, besonders p. 91.

<sup>40</sup> Vgl. ebd., p. 85 ff., 91, 100–101, 258–260; *Decreta regni Hungariae, Gesetze und Verordnungen in Ungarn. 1301–1457*. ed. F. Döry–G. Bónis–V. Bácskai, Budapest, 1976, p. 86, 91.

erläutert die Vielfältigkeit, die sich in den päpstlichen Zehntlisten bemerkbar macht, aber es gibt uns doch keine Möglichkeit zur Orientierung.<sup>41</sup>

Was die in den Zehntlisten vorkommenden Markgewichte anbelangt, so kann zu unserer Zeitperiode die Ofner Mark als im ganzen Lande verbreitet angesehen werden; dementsprechend addierte der Summierer der päpstlichen Zehntliste die Kolonnen am Fuße jedes Blattes in der 56 Groschen umfassenden Ofner Mark. Es ist jedoch festzustellen, daß die Addierungen den angeführten Posten nur mit einer Abweichung von einigen Mark nahekommen, als ob sie nur wenig mit der addierten Kolonne gemein hätten. Die Addierung der fol. 48 a. col. I. auf den Blättern 90–92 der Ausgabe kommt den addierten, hauptsächlich aus Denaren bestehenden Posten nur in 72-Groschen-Mark gerechnet nahe, während die Addition der fol. 50b. col. I. auf den Seiten 102–103 annähernd einer Rechnung mit einer 64-Groschen-Mark entspricht; die Addition der fol. 52 a. col. II. auf den Blättern 109–110 schließlich bei nur mit einer 52-Groschen-Mark möglich. Obwohl es vom Anfang an bis zum Ende der Liste zu erwarten gewesen wäre, daß die Summierung auf der Basis der 56-Groschen-Mark erfolgt,<sup>42</sup> kommt es doch unter den Posten auch vor, daß das Feinsilber des Karlsburger Kapitels mit der 64-Groschen-Mark, die gewöhnliche Mark des Kapitels mit der Ofner Mark zu 56 Groschen und außerdem auch noch mit Siebenbürger Mark gerechnet wird.<sup>43</sup> Während das Rechnen mit der Ofner Mark zu 72 Groschen bei solchen Verrechnungen unangebracht ist, da es sich nur auf die Münzpräger bezog, so entspricht die Anwendung der Mark zu 64 bzw. 56 Groschen der Praxis der Zeit.

1336 rechneten die Dezimatoren dem Legaten Jakob das eingesammelte Geld in Siebenbürger oder Karlsburger Mark ab,<sup>44</sup> aber in den Zehntlisten begegnen wir mehrmals Verrechnungen nach Siebenbürger (Karlsburger) Gewicht, ohne daß das Verhältnis zum Groschen angegeben ist.<sup>45</sup> Aus dem Verhältnis der Ofner Mark von 245,53 g zu der Siebenbürger Mark von 206,76 g folgt, daß letztere auf Grund der geprägten Münzen 60,63, auf Grund der Einwechslung des Feinsilbers 53,89 (rund 54) und auf Grund der Einwechslung des gewöhnlichen Silbers 47,15 (aufgerundet 48) Groschen ausmachen konnte, aber weil für die Münzprägung nicht das Siebenbürger Gewicht zur Grundlage genommen wurde, konnte sich durchaus keine runde Zahl ergeben. Dennoch verrechnet der Karlsburger Erzdechant einmal mit der 10-pensa-, also der 400-Denar-Mark, was nicht nur hinsichtlich des Verhältnisses 1 : 8 von Groschen zu Denar, sondern auch in Zahlen angegeben der 50-Groschen-Mark entspricht.<sup>46</sup> Die Siebenbürger 50-Groschen-Mark im Verhältnis zu den obigen Werten von 53,89 und 47,15 bedeutet, daß es sich um eine Geldsorte handelte, deren Legierung zwischen dem Feinsilber und dem gewöhnlichen Silber lag. Eine solche Durchschnittsberechnung war äußerst naheliegend, weil sich die Feinheit der Münzprägungen Karl Roberts gewöhnlich zwischen dem Feinsilber von 0,900 und dem

<sup>41</sup> Vgl. L. Kropf mit seiner Übersicht (siehe Anm. 1) pp. 240–248.

<sup>42</sup> *Vat.* I/1, pp. 93–139 passim.

<sup>43</sup> Ebd., p. 118, 137.

<sup>44</sup> Ebd., p. 117, 135, 143.

<sup>45</sup> Siehe Anm. 20, 21, 23.

<sup>46</sup> Ebd., p. 91, 118.

gewöhnlichen Silber von 0,600 bewegte<sup>47</sup> und es angezeigt war, unter den Prägungen verschiedener Feinheit einen Übergangswert anzunehmen.

Was die Hermannstädter Mark betrifft, so war diese um 3,39 g, also ungefähr um einen Groschen leichter als die Siebenbürger Mark, aber sie konnte für den Fall eines Durchschnitts von Geldern verschiedener Legierung auch mit der 50-Groschen-Mark gerechnet werden.

Von unserem Standpunkt aus ist es wesentlich, daß in Siebenbürgen auch bei der Ofner Mark mit einem Übergangswert zwischen dem feinen und gewöhnlichen Silber gerechnet wurde. Aus einem Schiedsspruch in einem Prozeß um 1329 geht hervor, daß die Pfarrer des Mühlbacher Dechanats dem Siebenbürger Bischof und Kapitel als *census* jährlich nach 60 Rauchfängen eine Ofner Feinsilbermark (64 Groschen) zu zahlen hatten; fortan sind sie verpflichtet, dies in einer Summe zu zahlen, u. zw. jährlich insgesamt 52 Ofner Feinsilbermark.<sup>48</sup> (Es muß bemerkt werden, daß die von Sachsen bewohnten Gerichtsorte Mühlbach, Broos und Reußmarkt sowie die Marktflecken Winz, Krapundorf und Krakau<sup>49</sup> auch zum Mühlbacher Dechanat gezählt wurden und deren Gesamtbevölkerung 3120 Rauchfänge, d. h. pro Rauchfang fünf Kopf gerechnet,<sup>50</sup> ungefähr 15 600 Seelen ausmachte.) 1330 wurde ein neues Abkommen geschlossen und anstelle der Zahlung in einer Summe kehrte man zur Zahlung einer Ofner Mark je nach 60 Rauchfängen zurück, und die Hälfte der Restanzen von vier Jahren ( $4 \times 55 = 220$  Mark) wurde erlassen.<sup>51</sup>

Wir sind in der glücklichen Lage, daß uns die Zensusverrechnung der Pfarrer des Brooser Dechanats erhalten geblieben ist, aus der hervorgeht, daß sie tatsächlich pro 60 Rauchfänge nicht 64 Groschen (eine Ofner Feinsilbermark) gezahlt haben, sondern pro je 60 Rauchfänge 60 Groschen,<sup>52</sup> was nicht nur das Rechnen erleichterte, sondern auch dem arithmetischen Mittel der zwei Werte der Ofner Kalkulationsmark, d. h. den 64 und 56 Groschen, entspricht.

<sup>47</sup> B. Hóman: *KR*, p. 76, 97–101; A. Schulek: *Numizmatikai Közlöny* (Numismatische Mitteilungen) (im weiteren: *NK*) 25 (1926), pp. 148–149.

<sup>48</sup> ZW I, pp. 422–424.

<sup>49</sup> Vgl. ebd., p. 433; T. Ortway: *Magyarország egyházi földletrása a XIV. század elején a pápai tizedjegyzékek alapján feltüntetve* (Kirchengeographie Ungarns zu Beginn des 14. Jahrhunderts auf Grund der päpstlichen Zehntlisten). Budapest, 1892, pp. 632–635; A. Beke: *Az erdélyi egyházmegye képe a XIV. század elején* (Bild der Siebenbürger Diözese zu Anfang des 14. Jahrhunderts). Esztergom, 1894, pp. 89–98 (Sonderdruck aus dem Band des *Magyar Sion* 1894) und weiter unten.

<sup>50</sup> Zur Berechnung eines Rauchfangs bzw. eines Ingesindes mit fünf Seelen siehe I. Szabó: *A magyarság életrajza* (Biographie des Ungarntums). Budapest, o. J., p. 50; Gy. Györffy: *Einwohnerzahl und Bevölkerungsdichte in Ungarn bis zum Anfang des 14. Jahrhunderts*. Budapest, 1960, p. 7; vgl. Gy. I, p. 347. Die fünf Köpfe für einen Rauchfang bestätigt in Frankreich: R. H. Bautier: *La valeur démographique du feu* . . . *Bulletin Philologique et Historique* 1962, p. 237; F. Mailard–R. H. Bautier: *Un dénombrement des feux* . . . en 1306. *Bulletin Philologique et Historique* 1965, p. 314 ff.

<sup>51</sup> ZW I, pp. 433–438.

<sup>52</sup> Ebd., pp. 464–465. Es muß bemerkt werden, daß diese eine Mark „von größerem Gewicht“ (*marca argentis maioris ponderis*) genannt wurde, und das „größere“ hier im Verhältnis zur Ofner Mark zu verstehen ist.



Der Erfolg von Karl Roberts Münzreform beruhte auf dem Goldgulden und dem Silbergroschen, deren annähernd bleibender Wert das Fortbestehen des Wertverhältnisses 1 Gulden : 16 Groschen in den Jahren 1325 bis 1336 sicherte.<sup>53</sup>

Gleichzeitig finden wir unter seinen in viel größerer Menge geprägten Silberdenarstücken (ungefähr 60 Prägungen während seiner Regierungszeit) eine solche Vielfalt der Gewichte und Feinheitsgrade,<sup>54</sup> daß zwischen der Mark und dem Denar bzw. zwischen dem Groschen und dem Denar kein fixes Wertverhältnis entstehen konnte. Wie ich bereits erwähnte, wurde bei dem Reformversuch von 1323 der von Banus Stephan geprägte gute Silberdenar als nachahmenswert angesehen. Die Denarstücke des Banus Stephan waren aber zur Zeit Bélas IV. viel schwerer als die von Karl Robert, und so können wir den nach 1272 geprägten Banal-Denar, dessen Durchschnittsgewicht auf 0,820 g geschätzt wird,<sup>55</sup> als Vorbild für die Reform von 1323 halten. Obwohl zu dieser Zeit im allgemeinen 200 Banal-Denarstücke auf eine (ungarische) Mark gerechnet werden und es nur eine einzige Angabe für eine Äquivalenz der Mark mit 240 Banal-Denaren gibt,<sup>56</sup> wurde bei der Prägung offenbar ein höherer Münzfuß angewendet. Die ungarische Mark mit 230,19 g gerechnet, erhalten wir im Fall der Prägung von 280 Banal-Denarstücken einen Banal-Denar von 0,822 g.<sup>57</sup> Es wird angenommen, daß Karl Robert dies als Muster genommen hat, als er 1323 aus einer Ofner Mark von 245,537 g 298 Banal-Denarstücke prägen ließ, denn auf diese Weise ergibt sich das Gewicht von 0,823 g.<sup>58</sup> Es ist aber wahrscheinlicher, auch hier die Prägung der abgerundeten 6 pensa bzw. 280 Denarstücke anzunehmen; zwar würde dem ein Denar von 0,876 g entsprechen, aber das Gewicht des mit der allerersten Prägung von 1323 identifizierten CNH. II. 54 B Banal-Denars beträgt 0,85 g.<sup>59</sup> Die Ofner Mark wurde auch in diesem Fall mit 200 neuen Banal-Denarstücken eingewechselt.

Nach 1323 verminderte sich jährlich das Gewicht der neuen Prägungen (0,796 – 0,740 (?) – 0,716 – 0,681 g), ja, auch die Feinheit verschlechterte sich sehr.<sup>60</sup> Wie weit dies den Münzfuß (die Zahl der geprägten Denarstücke) und die Kalkulation beeinflusste, darüber schweigen die Angaben. In Siebenbürgen wurde mit einem niedrigeren Münzfuß gerechnet; wie schon erwähnt, rechneten die päpstlichen Dezimatoren schon seit der Rechnungslegung von Rufinus in den Jahren 1317–1320 im allgemeinen auf 1 Lot (1/16 Mark) elf Banal-Denare, also auf eine Mark 176 Banal-Denare;<sup>61</sup> seltener zwar, aber dennoch kam ein Lot zu 12 Denaren vor (eine Mark zu 192 Denaren); im Hintergrund dieser – und hauptsächlich ersterer

<sup>53</sup> B. Hóman: *KR*, p. 101.

<sup>54</sup> Ebd., pp. 272–273; A. Schulek: *NK* 25 (1926), p. 148–149.

<sup>55</sup> B. Hóman: *MP*, p. 339.

<sup>56</sup> Ebd., p. 340, 343.

<sup>57</sup> Von mir abweichend rechnet Hóman (*KR*, p. 76) mit einer ungarischen Mark von 233,3533 g und erhält auf diese Weise 0,8334 g für das Gesamtgewicht des Banal-Denars aus der Zeit von Ladislaus IV. Wenn wir bei der Mark mit dem Bronzegewicht von 229,20 g rechnen, dann erhalten wir für einen Banal-Denar 0,8185 g.

<sup>58</sup> Ebd.

<sup>59</sup> B. Hóman: *KR*, p. 273; A. Schulek: *NK* 25 (1926), p. 148, 154.

<sup>60</sup> Ebd.

<sup>61</sup> *Vat.* I/1, p. 17, 19, 27, 100, 113, 118, 124, 125, 129, 130, 137, 142.



Erscheinung — ist die Siebenbürger und Hermannstädter Mark<sup>62</sup> mit Recht bei einem geringeren Gewicht zu suchen, aber eine sichere Begründung dafür können wir nicht geben.

Mit der Währungsreform des Jahres 1330 wurde die regelmäßige Prägung des Banal-Denars eingestellt, und an seiner Stelle wurden alljährlich kleine Denarstücke von leichterem Gewicht geprägt; zu einem jeden dieser Denarstücke gehörte ein mit ähnlichem Münzbild geprägter halber Denar (obulus) von halbem Gewicht. Aus der Verordnung der Kammer von 1330 geht hervor, daß aus einer Ofner Mark 400 kleine Denarstücke geprägt werden sollen, woraus sich ein legales Gewicht von 0,6138 g ergibt.<sup>63</sup> Einer aus den Jahren 1335 und 1336 erhalten gebliebenen Verordnung gemäß sollten aber aus einer Silbermark 14 pensa, d. h. 560 kleine Denarstücke geprägt werden, was einem legalen Gewicht von 0,438 g entspräche; gleichzeitig aber wurden zur Einwechslung einer gewöhnlichen Mark 400 Denar vorgeschrieben.<sup>64</sup> Diese Tatsachen veranschaulichen, daß zwischen dem realen Wert und dem Nennwert eine Differenz von 40 % vorkommen konnte. Obendrein zeigen die erhalten gebliebenen Münzen, daß sich das Gewicht und die Feinheit alle Jahre änderten,<sup>65</sup> was mit der Zeit zur Folge hatte, daß die Addierung des Geldes nur mit Hilfe einer Waage möglich war.

Wenn wir die Rechnungen der Siebenbürger Zehntlisten in Augenschein nehmen, stellt sich heraus, daß ab 1335 neben der Mark zu 10 pensa (400 Denare) meistens mit einer 32 Lot- (d. h. 512 Denar-) Mark und in manchen Fällen mit der Mark zu 33 bzw. 34 Lot (528 bzw. 544 Denare) gerechnet wurde.<sup>66</sup> Nach Hóman richtete sich hier das Rechnen nach dem Silbergehalt der Mark.<sup>67</sup>

Was das Verhältnis des Groschens und des Denars betrifft, so sind laut der Verordnung der Kammer vom Jahre 1330 aus einer Mark 1/16 gebrannten Silbers 72 Groschen mit je 3,1971 g Feingehalt zu prägen; gleichzeitig sollen aus einer Silbermark von 0,666 Feingehalt 400 „kleine“ Denarstücke mit je 0,4092 g Feingehalt<sup>68</sup> geprägt werden, wobei einem Groschen 7,813 (also rund 8) Denare entsprachen. 1332, zu Beginn des Siebenbürger Teils der päpstlichen Zehntliste, wurde gesagt, daß acht kleine Denarstücke einen Groschen ausmachen.<sup>69</sup> Auf diese Art von Rechnung weist auch eine Aufzeichnung von 1333 hin, nach der eine Feinsilbermark 64 Groschen und ein Lot (1/16 Mark) 32 Denare enthält,<sup>70</sup> aber in anderen Gebieten Ungarns gab es auch von diesen abweichende Schlüssel.<sup>71</sup> 1336 wurde in einer Verordnung der Kammer vorgeschrieben, daß ein Groschen mit 7 Denaren, in einem Vertrag im Jahre 1342

<sup>62</sup> B. Hóman: *MP*, pp. 350–351; vgl. Anm. 12.

<sup>63</sup> B. Hóman: *KR*, p. 93, 258.

<sup>64</sup> Ebd., p. 93–94.

<sup>65</sup> Vgl. A. Schulek: *NK* 25 (1926), p. 148 ff. und die Tabellen XI und XII.

<sup>66</sup> *Vat.* I/1, p. 118, 123, 124, 125, 137. In einer Abrechnung des Kapitels aus dem Jahre 1331 kommen abwechselnd Denare zu 32, 33, 34, 36 Lot vor. *TT* 1911, p. 406–409; vgl. B. Hóman: *KR*, p. 101.

<sup>67</sup> Ebd.

<sup>68</sup> Ebd., p. 91, 93.

<sup>69</sup> *Vat.* I/1, p. 91.

<sup>70</sup> Ebd. Die Berechnung ist:  $16 \times 32 = 516$ ;  $516/64 = 8$ .

<sup>71</sup> B. Hóman: *KR*, p. 97.

dagegen, daß 6 Denare gerechnet werden sollen.<sup>72</sup> In dem Siebenbürger Teil der päpstlichen Zehntliste aber setzte sich der Schlüssel 1 : 8 durch und so kann dieser mit Recht als Basis für die Umrechnungen betrachtet werden.

Schwieriger ist das Verhältnis des Groschens zu den Banal-Denaren festzustellen, denn zur Zeit der Aufnahme der Zehntliste war der Banal-Denar — mit Ausnahme eines um 1332 geprägten „neuen Banal-Denars“ — bereits eine alte Geldsorte von gesunkenem Umlaufwert,<sup>73</sup> dessen Schätzung nur in seinem guten Silbergehalt bestand. Das Feinsilbergewicht des Groschens und des Banal-Denars (3,197 und 0,720 g) ergibt einen Unterschied von 4,44 g, aber die Dezimatoren rechneten in Siebenbürgen einen Groschen mit 6 alten Banal-Denaren um.<sup>74</sup> In anderen Gebieten war eine Umrechnung mit 4, 5, 6 und 7 Banal-Denaren üblich.<sup>75</sup>

Die zufällig erhalten gebliebenen Kammerverordnungen Karl Roberts erwähnen nichts darüber, daß sich der König 1332 oder unmittelbar vorher einmal mit der Prägung eines neuen Banal-Denars in Klausenburg versucht habe. Das geht nur aus den päpstlichen Zehntliste beim Vergleich der Steuersummen der Komitate Klausenburg, Doboka, Belső-Szolnok bzw. der Pfarren des Erzdechanats hervor.

1332 entrichteten die Pfarrer aus der Umgebung von Klausenburg, Doboka und Desch im ersten und zweiten Halbjahr zumeist mit dem „neuen Banal-Denar“ die Steuer; in anderen Gebieten ist diese Geldsorte unbekannt.<sup>76</sup> Bei den Listen der nächsten zwei Jahre (1333–34) verschwindet der „neue Banal-Denar“, da er bereits nicht mehr so sehr neu war und im selben Gebiet, oft bei Zahlungen derselben Pfarrer, erscheinen zwei neue, vorher unbekannte Benennungen: der Kreuz-Denar und der Klausenburger Banal-Denar. Die beiden Bezeichnungen — wie auch die beigelegte Landkarte zeigt — sind geographisch voneinander abgegrenzt. Südöstlich der Linie Szamos–Nádas-Bach existiert ein „Kreuz-Denar“ (*banalis crucitus, denarius crucitus*), nordwestlich dieser Linie hingegen, in vier benachbarten Dörfern, ein „Klausenburger Banal-Denar“ (*banalis de Cluswar*).<sup>77</sup> Anscheinend handelt es sich um örtlich verschiedene Benennungen ein- und derselben Geldsorte; in den Dörfern zwischen Dobokavár und Klausenburg wurde das Geld „Klausenburger“ genannt, während es anderswo nach seinem Münzbild „Kreuz-Banal-Denar“ hieß. Es ist ziemlich sicher, daß durch diese beiden Attribute die Benennung „neuer Denar“ abgelöst wurde und die dreierlei Geldbenennungen im Grunde genommen ein einziges Gepräge decken. Wir sind in der glücklichen Lage, von den Banal-Denarstücken Karl Roberts die im Jahre 1332 noch „neuen“ Klausenburger Kreuz-Banal-Denarstücke auswählen zu können. In dem Dorf Sólyomkő, in dem der Pfarrer 1332 seine Abgaben mit je 20 „neuen“ Banal-Denarstücken entrichtete, geriet Ende der 1330er Jahre ein für jene Zeit typischer Geldbetrag in die Erde. Er bestand

<sup>72</sup> Ebd., p. 94, 100–101, 112–113.

<sup>73</sup> 1323, zur Zeit der Prägung der neuen Banal-Denarstücke, wurden eben gerade zwei alte in einen neuen Denar eingetauscht (ZW I, p. 370).

<sup>74</sup> Vat. I/1, p. 91.

<sup>75</sup> B. Hóman: KR, p. 97.

<sup>76</sup> Vat. I/1, pp. 94–95, 99–100. In einer anderen Gegend zahlt damit nur einmal der Pfarrer von Ikafalva des Stuhles Kézdi, und auch er figuriert zusammen mit dem Pfarrer von Macs aus dem Komitat Kolozs.

<sup>77</sup> Ebd., I/1, p. 113–114, 119–120, 126, 127.

u. a. aus 3 der letzten Banal-Denarstücke Karl Roberts, der sogenannten CNH. II. 49.<sup>78</sup> Diese Münze, auf deren Avers ein Doppelkreuz geprägt ist, wurde auf Grund ihres Musters, ihres in den Fundsammlungen eingenommenen Platzes, ihres Gewichts (0,681 g) und ihrer schwachen Legierung auch bisher mit dem *banalis crucitus* der Zehntliste identifiziert, der in Désvár 1333 mit dem Attribut *malus crucitus*, d. h. crucitus von schlechter Legierung, bezeichnet wurde.<sup>79</sup> In der Annahme, daß Karl Robert von 1323 an jährlich Banal-Denarstücke mit immer geringerem Gewicht herausgab, setzte Schulek diese Münze an das Ende der Reihe und vermutete, daß sie 1328 herausgegeben wurde.<sup>80</sup> Wahrscheinlicher ist aber, daß sie 1331 oder 1332 geprägt wurde, u. zw. in Klausenburg. So wäre zu erklären, daß sie 1332 als „neu“ bezeichnet wurde und sich zwischen 1333 und 1335 nur in der weiteren Umgebung von Klausenburg verbreitete. Zu diesem Denar gehörte auch ein in halbem Gewicht geprägter Halbdemar mit demselben Muster (CNH. II. 50). Wie viele Stücke des Klausenburger Banal-Denars legal einen Groschen ausmachten, wissen wir nicht, aber sein Gewicht wich kaum von dem des seit 1330 geprägten kleinen Denars ab, von dem acht Stück einen Groschen ausmachten.

Nach all dem bleibt es noch immer fraglich, auf Grund welchen Münzfußes die Zahlenangaben der Zehntliste von Siebenbürgen in ein Verhältnis zueinander gebracht werden könnten. Die neben der Mark gelegentlich angegebenen Münzfüße kennzeichnen nämlich nicht notwendigerweise den beim Umrechnen der ganzen Registrierung gebrauchten Schlüssel. Diese Münzfüße bezogen sich eher auf die Feinheit und das Gewicht des Silbers, mit dem die Zahler großer Summen verrechneten, folglich bilden sie eher eine Ausnahme im Vergleich zu dem für das gemünzte Geld gültigen Kalkulationsschlüssel. Auch der von den Dezimatoren bei der Zusammenstellung gebrauchte Münzfuß gibt keinen sicheren Anhaltspunkt, um so weniger, als manche Dezimatoren sich bemühten, mit einem Münzfuß zu summieren, der es ermöglichte, das Überbleibende einzustreichen.<sup>81</sup>

Der von den Dezimatoren angewendete Münzfuß ist dann feststellbar, wenn wir die jährlich gezahlten Summen miteinander vergleichen. So steuerte z. B. der Pfarrer von Dallendorf (Dálya, Daia) aus dem Springer Bezirk des Karlsburger Erzdechanats bei der ersten und zweiten Zahlung des Jahres 1332 sowie bei der ersten Zahlung von 1333 und der zweiten von 1334 mit einem halben ferto (1/8 Mark), aber zwischendurch, bei der ersten Zahlung von 1334, gab er 64 Denare ab.<sup>82</sup> Die beiden Summen sind aber gleichwertig, beide haben den Wert von acht Groschen, wenn wir mit der Ofner Feinsilbermark zu 64 Groschen rechnen. Vielleicht ist es aber auch kein Zufall, daß die Summe 1336, als der Münzfuß des Groschens herabgesetzt wurde, auf 66 Denar stieg und daß damals außer der von Dallendorf noch zwei andere Pfarrer die ungewohnte Summe von 66 Denarstücken zahlten.

<sup>78</sup> NK 25 (1926), p. 155; vgl. E. Kováts, NK 4 (1905) 13, Nr. 6; B. Hóman: KR, p. 93.

<sup>79</sup> Vat. I/1, p. 114.

<sup>80</sup> NK 25 (1926), p. 160.

<sup>81</sup> Zur betrügerischen Summierung des im Bistum Erlau tätigen Zehnteintreibers siehe Gy. I. p. 54.

<sup>82</sup> Vat. I/1, p. 137–142, 143.



Neben der Rechnung der Ofner 64-Groschen-Mark wurde gelegentlich auch mit der 60-Groschen-Mark des Übergangswertes gerechnet, mit der 1334 die Mühlbacher Pfarrer ihre Zensuszahlung leisteten.

Die erste Zahlung der Pfarrer von Krapundorf und Krakau — Städte mit privilegierter Rechtsstellung — läßt auf eine derartige Rechnungsweise schließen; der Pfarrer von Krapundorf zahlte im ersten Jahr eine Mark, im zweiten drei Mark; der Pfarrer von Krakau zahlte zuerst zwölf pensa (480 Denare), beim zweiten Mal drei Mark.<sup>83</sup> Eine Mark entspricht offenbar 480 Denaren, was im Falle eines 8-Denar-Groschens eine 60-Groschen-Mark bedeutet. Wenn wir die Möglichkeit zulassen, daß im Sachsenland die Pfarrer des Mühlbacher Dechanats — wozu zuweilen auch Krapundorf und Krakau gezählt wurden — mit 60-Groschen-Markgewicht zahlten, so können wir trotzdem in den anderen Teilen des Siebenbürger Bistums im allgemeinen mit der Mark zu 64 Groschen und 512 Denaren rechnen, auf deren Verbreitung auch die Verrechnung mehrerer Erzdechanten mit 32 Denaren pro Lot (d. h. 512 Denare pro Mark) hinweist.<sup>84</sup>

Ob die Pfarrer in den Grenzgebieten von Transsilvanien mit Siebenbürger, Hermannstädter oder Bistritzer Mark von geringerem Gewicht zahlten, bedarf noch einer weiteren Untersuchung. Mit letzterer Geldsorte ist vor allem im Gebiet der Hermannstädter Propstei zu rechnen, aber dann auch in der Gegend von Bistritz.

Wenn in der historischen Geographie der Arpadenzeit die päpstlichen Zehntlisten in statistischen Tabellen nach Komitaten bzw. nach Stühlen veröffentlicht werden, stellt sich immer die Frage, ob es möglich ist, aus dem Jahresdurchschnitt der zwischen 1332 und 1337 mehrere Jahre hindurch gezahlten päpstlichen Zehnten auf die Zahl der zehntzahlenden Rauchfänge und mittelbar auf die Bevölkerungszahl zu folgern. Im Prinzip bekam nämlich der Pfarrer den Zehnten der Produkte der Bauernfamilien bzw. der Rauchfänge und gab dessen Zehntel dem Papst.

Die erste Frage, die sich in diesem Zusammenhang stellt, ist folgende: Wovon bekam der Pfarrer den Zehnten?

Anläßlich der 1283 und 1287 mit den sächsischen Pfarrern geführten Prozesse stellt der Siebenbürger Bischof fest, daß der Zehnt vom Getreide, vom Wein, von den Bienen und den Schafen abgegeben werden soll (*in fructibus, in vino, in apibus et in agnellis*).<sup>85</sup> Dies galt auch für die übrige Bevölkerung von Siebenbürgen.

Während das an erster Stelle angeführte Getreide im allgemeinen die Agrarhaushalte — dazu gehören auch die der Ungarn — bezeichnet, so war die Verbreitung des Weins, der Bienen und der Schafe je nach den Gegenden bzw. nach den Dörfern verschieden.

In Kenntnis dieser Tatsachen vergleiche ich die nach Rauchfängen zusammengestellte Zensusliste des Jahres 1334 mit den entsprechenden Zehntlisten aus dem Brooser Dechanat. In letzterer Liste wurden den Zehnten der sieben ländlichen Ortschaften des Brooser Dechanats noch die zwei anderen weinproduzierenden privilegierten Städte Krapundorf und Krakau beigelegt. Diese müssen gesondert untersucht werden (siehe Tabelle, S. 77).

<sup>83</sup> Vat. I/1, p. 121, 136, bzw. 93, 106.

<sup>84</sup> Ebd., p. 118, 123, 124, 137.

<sup>85</sup> ZW I, p. 160, 198. Zur Zehntzahlung anderer Art siehe E. Mályusz, *op. cit.* (Anm. 4).



Ortschaft	Gegebener Zensus*	Ausgerechneter Wert in Groschen	Rauchfänge
Broos/Város/Oraştie	6 M. – $\frac{1}{2}$ f.	352,5	344
Kastendorf/Kasztó/Căstău			64
Lammdorf/Berény/Beriu			170
Elsterdorf/Szarkad/Sereca	1 M. – 1 k	59,01	60
Tordesch/Tordas/Turdaş	1 M. – 1 Lot	56,25	56
Perkaß/Perkász/Pricaz	$\frac{1}{2}$ M. + 5 k	34,68	35
Rumeß/Romos/Romos	4 M. + 1 f.	255	255
Krakau/Krakkó/Cricău	3 M. + $\frac{1}{2}$ f.	187,5	188
Krapundorf/Igen/Ighiu	3 $\frac{1}{2}$ M. + f–k	216,5	217

\*M. = Mark, f. = ferto ( $\frac{1}{4}$  Mark), Lot =  $\frac{1}{16}$  Mark, k = kuntinus, d. h. *quentchen* ( $\frac{1}{64}$  Mark)

In der päpstlichen Zehntliste der Jahre 1332–37 figurieren die Pfarrer der angeführten Dörfer in 51 Posten mit der Summe ihrer Steuerzahlungen, darunter in 30 Fällen mit der Angabe in Denaren bzw. pensa (1 pensa = 40 Denare), viermal in Groschen und siebenmal in Mark bzw. in irgendeinem Bruchteil der Mark (ferto, Lot, kuntinus).<sup>86</sup> Wenn wir bei den einzelnen Halbjahreszahlungen (auch die der Jahre 1336 und 1337 als Halbjahre genommen) die Mark mit 60 Groschen und den Groschen mit 8 Denaren rechnen, bekommen wir die Tabelle auf S. 78.

Wenn wir den Jahresdurchschnitt der in den einzelnen Pfarrämtern erhobenen päpstlichen Zehnten mit der Zahl der Rauchfänge dividieren, erhalten wir auf einen Rauchfang (Haus, Haushalt) folgende Denarsummen in der Reihenfolge der Größe:

Ortschaften des Brooser Stuhls	{	Broos/Város	1,426	}	Durchschnitt: 1,561
		Lammdorf/Berény	1,443		
		Rumeß/Romosz	1,505		
		Tordesch/Tordas	1,671		
		Elsterdorf/Szarkad	1,816		
		Perkaß/Perkász	2,662		
Privilegierte Marktflecken	{	Kastendorf/Kasztó	3,246	}	Durchschnitt: 2,946
		Krakau/Krakkó	5,319		
		Krapundorf/Igen	?		

Aus der obigen Zusammenstellung geht hervor, daß in den sieben Ortschaften der Umgebung von Broos der päpstliche Zehnt je Rauchfang annähernd 1,6 Denar (0,2 Groschen) und in zwei Ortschaften eine nahezu doppelte Summe ausmachte.

Warum Perkaß und Kastendorf eine beinahe zweifache Steuer zahlten, wissen wir nicht. Über Perkaß können wir nur bemerken, daß hier die Jahresabgabe des Pfarrers mit der des Tordescher Pfarrers übereinstimmt; im Gegensatz zu den anderen Ortschaften waren dies beides Furten durch den Fluß Marosch. Im Fall Kastendorf ist mit anderen Faktoren zu rechnen.

<sup>86</sup> *Vat. I/1*, p. 93–94, 99, 110–111, 121, 126, 140.

	1332 I	1332 II	1333 I	1333 II	1334 I	1334 II	1335 I	1336	1337	Jahres- durchschnitt
Broos/Város	232	240	300	3000	—	160	240	—	—	490
Kastendorf/Kasztó	120	64	120	—	141	80	120	93	93	207,75
Lammdorf/Berény	180	120	108	—	—	48	120	160	—	244,33
Elsterdorf/Szarkad	60	64	80	30	60	30	40	40	72	109
Tordesch/Tordás	—	60	60	—	48	30	36	—	—	93,6
Perkaß/Perkász	—	60	60	47	—	30	36	—	—	93,2
Rumelß/Romosz	240	160	240	—	160	160	—	—	—	384
Krakau/Krakkó	480	1440	320	—	320	240	200	—	—	1000
Krapundorf/Igen	—	—	—	—	480	—	1440	—	—	?

Aus dem oben Erwähnten läßt sich jedenfalls schließen, daß man in den in der päpstlichen Liste angeführten Ortschaften in Gegenden, die von gleichem Produktionscharakter waren, mit einer 75 %igen Wahrscheinlichkeit auf die Einwohnerzahl folgern kann, und daß im Falle der mit Denaren Zahlenden ungefähr 1,6 Denare, bei dem mit Groschen Zahlenden ungefähr 0,2 Groschen einem Rauchfang entsprechen. Dieser Wert stimmt im großen und ganzen mit den Angaben der Zehntzahlungen von 1341 überein. In dem Jahr kam das Veszprémer Kapitel über die Zehntabgaben von Pölöskeő so überein, daß die dortigen Leute nach jedem Tor oder Hof (*de qualibet porta aut curia*) – ungeachtet der Bewohnerzahl – zehn breite Denare als Kornzehnten zu zahlen haben. Diejenigen aber, die auf dem Berg Kisfalud Weingärten besitzen, sollen noch einen Kübel Wein hinzufügen.<sup>87</sup> Demnach machte hier der Zehnte des Kornzehnten je Rauchfang einen breiten Denar aus. Zu jener Zeit war das Feingewicht des breiten Denars 0,511 g,<sup>88</sup> das Feingewicht des kleinen Denars in den dreißiger Jahren 0,409 g<sup>89</sup> und das Feingewicht des 1335 bereits kurrenten Kleindenars betrug nur 0,292 g.<sup>90</sup> Von dem ersteren entsprach 1,25 einem breiten Denar, von dem letzteren bereits annähernd 1,75. Zugleich blieb der breite Denar hinter dem Banal-Denar nicht weit zurück, der nach dem ersten Gepräge von 1323 (0,823 g) in einem leichteren, dem breiten Denar nahekommenden Gewicht geschlagen wurde,<sup>91</sup> so daß an Stellen der Zehntliste, wo es sich um Banal-Denarstücke handelte, dies im großen und ganzen der Abgabe eines Rauchfanges entspricht.

Der größte Unsicherheitsfaktor ergibt sich daraus, daß ein Viertel der Ortschaften das Zweifache dieses Wertes zahlte. Dahinter können wir in erster Linie den Weinbau, in zweiter Linie die neben dem Ackerbau betriebene Schafzucht vermuten.

Der oben angegebene Schlüssel entspricht schwerlich den Pfarren des Szeklerlandes. Hier zahlten nämlich die Pfarrer so geringe Summen, daß diese keineswegs die Rauchfänge eines Dorfes widerspiegeln können, schon gar nicht, wenn man in Betracht zieht, daß der Pfarrer oft Geistlicher mehrerer Dörfer war. Die Lösung ist hier in der andersartigen Produktion zu suchen. Der Getreideanbau der Szekler mochte von geringem Ausmaße sein, und da ihr Hauptprodukt die Hirse war – wie bei ihren Verwandten in der Steppe –, unterlag diese keiner Besteuerung. Da die Hirse in Ungarn zur Zeit der Arpaden niemals zu den zu besteuern den Produkten zählte,<sup>92</sup> ist es wahrscheinlich, daß es auch zu keiner Zehntabgabe dieses Produkts kam. Das Szeklervolk wurde zu dieser Zeit mit Pferden und Ochsen besteuert,<sup>93</sup> die großen Tiere

<sup>87</sup> *Hazai okmánytár*, I, Győr, 1865, p. 184; vgl. J. Holub, *op. cit.*, p. 367.

<sup>88</sup> B. Hóman: *KR*, p. 104.

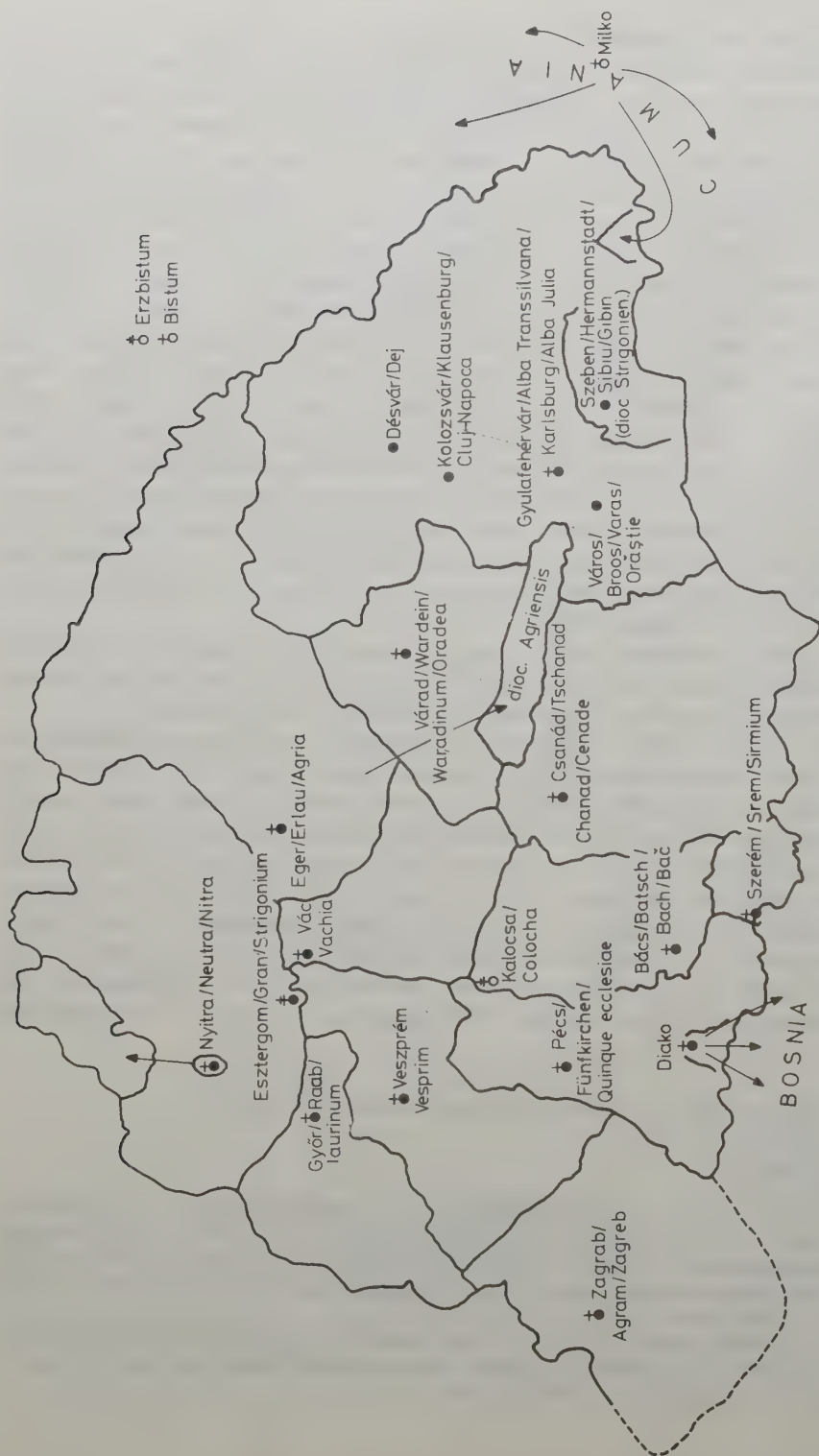
<sup>89</sup> *Ebd.*, p. 93.

<sup>90</sup> *Ebd.*, p. 94.

<sup>91</sup> *Ebd.*, p. 76; das Gewicht der Banal-Denarstücke verringerte sich nach der ersten Prägung im Jahre 1323 von 1324 bis 1328 ständig. Die Zahlen CNH. II. 54 A, 51, 46, 13, 49 zeigen das Durchschnittsgewicht 0,796, 0,777, 0,740, 0,716, 0,681 g an. Das Durchschnittsgewicht des auf das Jahr 1334 gesetzten breiten Wiener Denars aber beträgt 0,7 g. Siehe A. Schulek: *NK* 25 (1926), p. 148–149 und Tabelle XII.

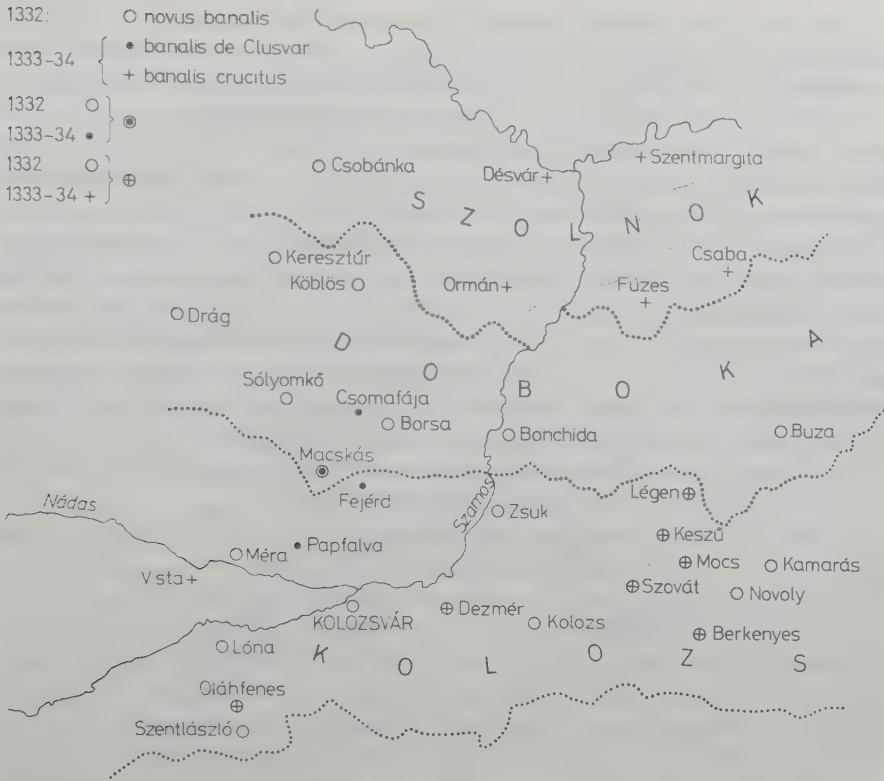
<sup>92</sup> Gy. Györffy: *István Király és műve* (König Stephan und sein Werk). Budapest, 1977, p. 418.

<sup>93</sup> Gy. Györffy: *Tanulmányok a magyar állam eredetéről* (Studien über den Ursprung des ungarischen Staates). Budapest, 1959, pp. 65–67.



Die ungarischen Bistümer zur Zeit der päpstlichen Zehntzahlungen





Die Verbreitung des Klausenburger Banal-Denars, des sog. *crucitus* (Corpus Nummorum Hungariae II 49), zur Zeit der päpstlichen Zehntzahlungen

fielen aber nicht unter die zehntpflichtigen Produkte. Welcher Schlüssel hinter dem päpstlichen Zehnten des Szeklerlandes steht, bleibt eine ungelöste Frage.

Die ungarische Tiefebene des Komitats Bihar ist eine Gegend mit wieder anderem Produktionscharakter. Hier ist uns die Zahl der Fronhöfe von vier Ortschaften (Püspök-Ugra, Görbed, Gyarak und Vásári) der Jahre 1329–1347 bekannt.<sup>94</sup> Auf einem Fronhof aber wohnte nicht immer ein „Rauchfang“, denn zu dieser Zeit waren die Leibeigenenfamilien mit nur einem halben Fronhof bereits allgemein verbreitet,<sup>95</sup> — in Vásári gab es 1347 z. B. schon 53 und 3 halbe Fronhöfe. Dieser Unsicherheitsfaktor ermöglicht nur einen Vergleich von schwankendem Wert, wenn wir z. B. in Betracht ziehen, daß im Dorf Püspöki (Ugra) 1329 einem Groschen sechs Fronhöfe entsprachen (dies kommt dem Verhältnis 1 Groschen = 5 Rauchfänge bei den Siebenbürger Sachsen nahe) und in drei Dörfern einem Groschen ungefähr 2 1/2 Fronhöfe, was wiederum mit dem Kastendorfer Doppelwert in Korrelation steht. Bei der Lösung

<sup>94</sup>Gy. I, p. 589.

<sup>95</sup>I. Szabó: *A középkori magyar falu* (Das mittelalterliche ungarische Dorf). Budapest, 1969, p. 17, Anm. 13.

muß man zwar damit rechnen, daß der Pfarrer auch den Zehnten der benachbarten Filialortschaften erhob; neben Görbed, Gyarak und Vásári finden wir auch Dörfer ohne Pfarrer, aber hinter der regelmäßigen Duplikation ist auch die Verschiedenheit der Produktion zu suchen; nicht so sehr der Weinbau, sondern eher die für diese Gegend später charakteristische tiefländische Schafzucht. Die Angaben von Bihar wären nur dann mit denen des Brooser Stuhls gleichrangig, wenn sie die Rauchfangszahl angäben und die Filialortschaften nicht in Betracht kämen.

Eine besser faßbare Ausnahme bildet die privilegierte Pfarre der Städte und der gleichfalls städtische Vorrechte genießenden Weinbauer-Hospessiedlungen. In Siebenbürgen erhielten Krapundorf und Krakau 1206, 1225, 1238 und 1266 einen solchen königlichen Freiheitsbrief, nach dem die selbsterrichteten Weingärten der hospites steuerfrei waren.<sup>96</sup> In den Urkunden dieser Privilegien gibt es keine Angaben über den Zehnten, aber zum städtischen Vorrecht gehörte die jährliche Ablösung des Zehnten in einer Summe, oder aber, daß der Pfarrer das Viertel des Zehnten (die *quarta*) für sich behielt, und es ist anzunehmen, daß deswegen seine Rauchfänge viermal so viel Zehnt zahlten wie die durchschnittlich steuerzahlenden Ortschaften.

Aus der Zehntabgabe des Marktfleckens Krapundorf müssen wir auf letzteres schließen. Daß hier der Jahresdurchschnitt 3-4mal größer war — bei ziemlich unordentlicher Zahlung — als der der sieben angeführten Ortschaften, weist auch darauf hin. Aber die Annahme wird auch durch den Versuch der beiden bevorrechteten Ortschaften bekräftigt, sich bei der ersten Zahlung mit je einer Mark abzulösen (so viel machte die erste päpstliche Jahreszahlung des nicht-privilegierten Broos aus!); dann waren sie gezwungen, bei der nächsten Zahlung das Dreifache hinzuzufügen, was klar zeigt, daß ihre Pfarrer mit dem Vierfachen der ersten Steuer belastet waren und den Profit der ganzen Quarta hatten. In Kenntnis der Quarta haben wir also das Recht, auf die Population der privilegierten Ortschaften zu folgern. Vielleicht wird es uns möglich sein, die Wirksamkeit derartiger Einschätzungen im Laufe der künftigen historisch-geographischen Forschungen zu kontrollieren.<sup>97</sup>

<sup>96</sup> ZW I, p. 10, 43, 67, 97.

<sup>97</sup> In der demographischen Auswertung der päpstlichen Zehntliste formulierte St. Pascu: *Die mittelalterlichen Dorfsiedlungen in Siebenbürgen* (bis 1400), (Nouvelles Études des Sciences Historiques, Stockholm, 1960, Bukarest, 1960, p. 135–148) eine Ansicht mit einer diskutierbaren Methode. Er nahm im allgemeinen als richtig an, daß die in den päpstlichen Zehntlisten angeführten, im heutigen Rumänien bzw. einstigen Ostungarn liegenden Pfarrorte ungarisches, sächsisches bzw. Szekler Ethnikum mit lateinischem Ritus bedeuten. Im Verhältnis zu diesen errechnete er die Zahlen der rumänischen Dörfer derart, daß er von den im untersuchten Gebiet bis 1400 entstandenen 2600 Ortschaften die 1100 Pfarren der päpstlichen Zehntliste abzog und von den restlichen 1500 (= 60 %) erklärte, daß es sich um Dörfer mit rumänischer Einwohnerschaft handelt. Mit dieser Methode wäre auch von 60 % der in Polen befindlichen Dörfer zu behaupten, daß dort Völkerschaften mit griechischem Ritus wohnten! Die Ursache dieser irrigen Annahme besteht darin, daß Pascu nicht beachtet, daß das mittelalterliche Netz der Pfarren innerhalb eines Bistums das gesamte Gebiet umfaßte, daß zu einem Pfarrer meistens mehrere Dörfer gehörten und darüber hinaus auch zerstreute Siedlungen außerhalb der Dörfer. Der in Rumänien verbreiteten Ansicht folgend, vermutete Pascu auch dort Rumänen, wo gar keine Angaben über sie vorhanden sind — manchmal auch in den späteren Jahrhunderten nicht —, und ohne Kenntnisnahme der Aussagen zeitgenössischer Quellen projiziert er die sich später entwickelten Verhältnisse ins frühe Mittelalter zurück.

Д. Дёрфи

К ВОПРОСУ О ДЕМОГРАФИЧЕСКОМ АНАЛИЗЕ СПИСКОВ  
ВЗИМАНИЯ ПАПСКОЙ ДЕСЯТИНЫ

В целях освобождения Святой земли по велению папы в XIII–XIV столетиях в Венгрии и Польше взимался налог. Демографическая оценка списков сбора т. н. «денариев Св. Петра» в Польше дала сомнительные результаты. В Венгрии собиралась одна десятая часть натуральной повинности, полагавшейся духовенству. О сборе повинности сохранились списки, содержащие перечень приходов большинства епископств страны в период между 1332–1337 гг. Для демографической оценки этих списков сохранились источники с территории епископства в Трансильвании. Что касается списка взимания папской десятины в Трансильвании, трудности вызывает факт, что в одно и то же время пользовались марками различного веса, кроме того, в обороте находились монеты разной ценности и частично неизвестного наименования, которые с трудом поддаются пересчету на единый стандарт. Вес «марки короля Белы» (III), упомянутой в привилегии, выданной трансильванским саксам в 1224 г., т. н. «венгерской марки» был 230, 191 г, вес же кёльнской марки, находившейся в обороте в г. Себен (Sibiu), составлял 203, 369 г, а после середины XIII столетия стали пользоваться и будайской маркой (весом в 245, 537 г), но помимо них в XIII–XIV вв. в документах упоминалась и «трансильванская» или «фехерварская» марка весом 206, 767 г, а также и марка из «Бестерце» неизвестного веса.

При чеканке монет стандарт, то есть мера того, сколько денариев отчеканивалось из одной марки, а также и мера их обмена и пересчета менялись. Венгерский король Бела IV в 1255 г. начал чеканку *denarius banalis* в Славонии по образцу фризских денариев. Такие монеты продолжали выпускать и его наследники, лишь со все более уменьшающимся весом. Чеканку этих монет прекратил Карл Роберт около 1330 г. в связи со своей денежной реформой. Он же в 1325 г. по флорентийскому образцу стал выпускать золотые флорины, а в 1329 г. начал чеканку венгерских грошей по образцу чешских грошей. В качестве разменных денег служил традиционный денарий и *obulus* (полденария). Количество грошей, составлявших одну марку, время от времени менялось. Будайская марка около 1332–1337 гг. обычно содержала 56 грошей, однако иногда она обменивалась на 60 и 64 гроши. В это же время в Трансильвании за грош давали 8 денариев или 6 старых банских денариев. В 1332 г. в окрестности г. Коложвар (Cluj—Napoca) в качестве платежного средства стали пользоваться монетой, названной «новым *banalis*», также в последующие годы пользовались денариями, названными *crucitus* или «коложварскими» (*de Cluswar*). Эти денарии тождественны с банскими денариями, указанными в сборнике *Corpus Nummorum Hungariae*, т. II, № 49. Такие банские денарии были обнаружены в кладе в этом же районе, в деревне Шойомкё. Нам неизвестна норма обмена



этой монеты, представлявшей меньшую ценность как по весу, так и по высокопробности серебра.

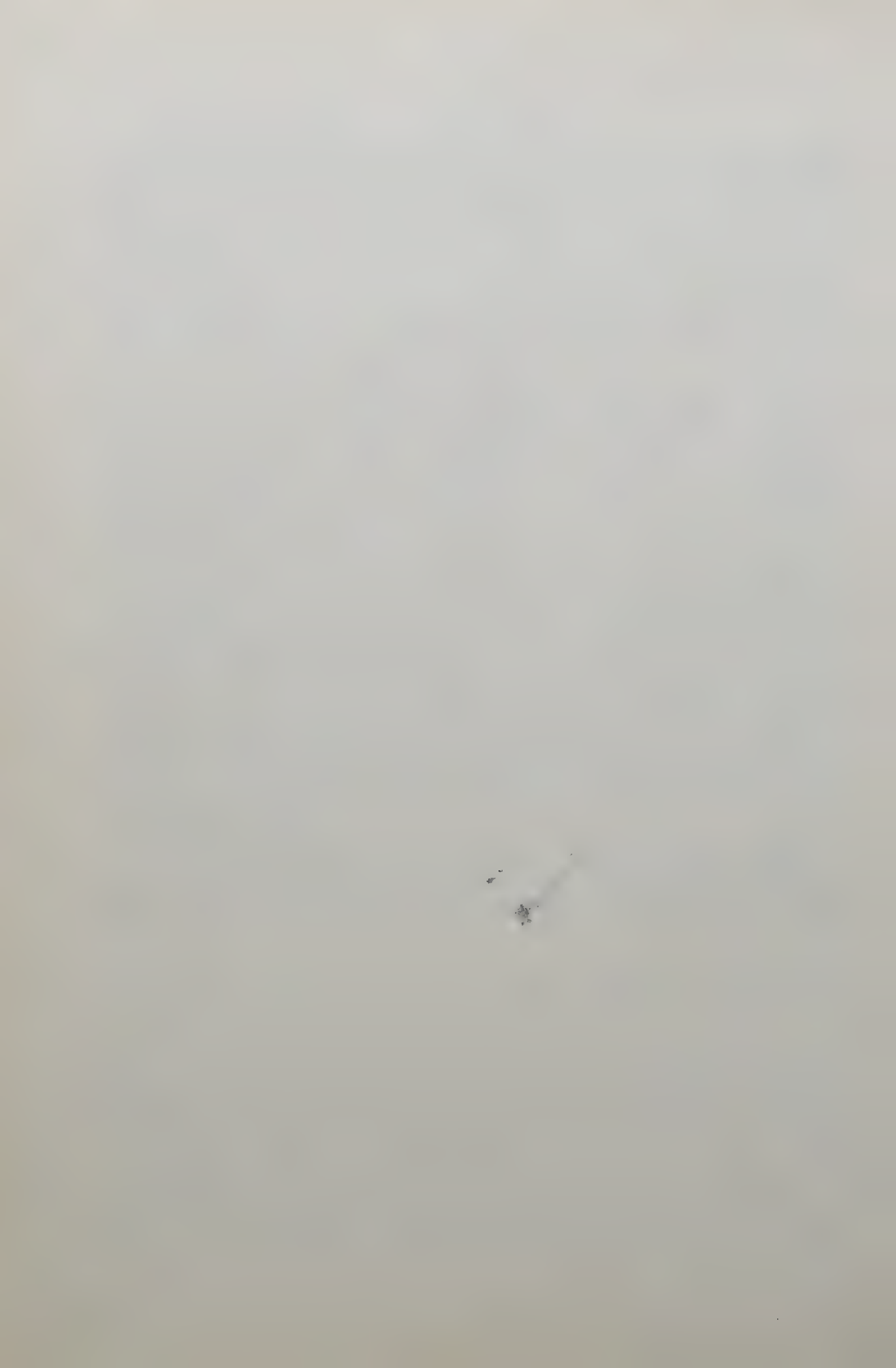
Список взимания папской десятины составлялся на основании натуральной повинности, полагавшейся духовенству; священники брали десятину от крестьян с урожая хлебных злаков, вина, пчел и баранов. Для выяснения численности населения на основе сумм взимаемой десятины интерес представляет список ценза 1334 г. административного района трансильванских саксов (Város—Broos—Oraştie), в котором дается перечень ценза, выплачиваемого священниками епископу, а также сообщается о том, сколько «дымов» было в каждом населенном пункте. При сопоставлении этих списков со списками взимания папской десятины в 1332–1337 гг. в тех же деревнях получается, что из 8 деревень саксов 5 деревень платили по дыму по 1,56 денария, а 2 деревни платили приблизительно вдвое больше этого (2,94), 2 более отдаленных привилегированных деревни, занимавшиеся виноградарством, платили вчетверо больше указанной суммы. Первая сумма в общем и целом совпадала с суммой, указанной в соглашении 1341 г. о взимании десятины в Задунайском крае, согласно которому десятина натурой (хлебом) выкупалась 10 т. н. широкими денариями по воротам или двору, то есть на один дым приходился 1 широкий денарий (ок. 1 банского денария), что составляло десятую часть десятины. В то же время за двойной суммой, выплаченной отдельными деревнями папской десятины, скрывалась такая дополнительная продукция, величина которой за отсутствием данных не поддается определению (возможно, что к одному приходу принадлежала не одна деревня, а 2–3 деревни, возможно также, что приходской священник взимал десятину не только с хлеба, но и с винограда, баранов или других продуктов). В четыре раза больше обычной десятины платили те привилегированные, занимавшиеся, как правило, виноградарством деревни, города, приходские священники которых имели право оставлять для себя четвертую часть десятины (*quarta*).

Итак, список взимания папской десятины может служить демографически данными лишь для немногим больше чем 50% всех деревень страны. В таком случае 1,5 денария или 1 банский денарий приходится на один дым.



*Gy. Székely*

ANTAL BUDAI NAGY ET LA GUERRE PAYSANNE  
DE TRANSYLVANIE



La figure d'Antal Budai Nagy, au moment où il sort de l'anonymat pour entrer sur la scène de l'histoire de Transylvanie, est éclairée par l'incendie d'un grand soulèvement. Le fait qu'on ne sait à peu près rien sur sa vie et les conditions dans lesquelles il vécut avant cette date, a permis aux auteurs d'ouvrages romancés de donner libre cours à leur imagination. Tout ce qu'on peut affirmer avec certitude à propos de son origine c'est qu'il descend d'une famille noble qui tire sa particule de deux ou trois localités médiévales nommées Buda (Vechea), notamment Buda ou Budatelke, Ó- et Újbuda, Nagy- et Kisbuda ou encore Burjános-Buda, situés au nord-ouest de Kolozsvár. Au cours de la formation des noms de famille, deux douzaines de familles environ se sont détachées de cette famille noble hongroise, mais celles-ci conservèrent leurs liens de parenté consanguine et leurs rapports de copropriétaires originaux dans leur particule de noblesse. Antal devait faire partie du groupe qui dès les années 1420 portait le nom de Nagybudai, au-delà même de l'époque d'Antal, mais dans lequel la forme Budai Nagy se rencontre également (ainsi dans le cas d'István, fils de György qui vécut à l'époque du roi Sigismond). Le prénom Antal semble avoir été populaire dans la famille : on connaît, en effet, un Antal Nagybudai (après 1449), un des fils du personnage que nous venons de citer. Son frère est mentionné sous le nom de János Újbudai Nagy (en 1471), et il n'est pas exclu que les deux frères soient identiques à cet Antal et János Burjánosbudai dont le nom se rencontre en 1457. Tout comme la particule de noblesse, le nom aussi variait, apparaissant tantôt sous ses formes latines (Maior, Magnus), tantôt sous sa forme hongroise (Nagh). Les partages et procès survenus au cours des XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles à l'intérieur de la famille qui comportait de nombreuses branches indiquent que ses membres ne devaient pas vivre dans l'aisance. D'ailleurs tous ne pouvaient pas vivre dans les villages nommés Buda ; en 1435 et 1439 on trouve des propriétaires terriens appelés Budai ou Óbudai dans la localité de Diós (Gyos) [Deuşu], où ils possèdent des terres reçues en héritage. Même en considérant l'ensemble des domaines répartis sur 15 villages, il est évident qu'une famille ne possédait pas beaucoup de terres, puisque celles-ci n'équivalaient même pas à un village complet. Et comme on peut supposer que les différentes branches de la famille ne devaient pas vivre sur le même pied, et que c'est un membre d'une autre branche qui s'est élevé au rang de juge d'arrondissement (Gergely Budai Kis, dans le comitat de Kolozs, dans les années 1431 et 1434), on comprend mieux que Antal Budai Nagy se soit senti proche du

peuple et qu'il ait choisi de se faire le représentant de ses griefs. Tout ceci reste bien entendu une pure hypothèse, puisque cet Antal Nagy qui, au témoignage des documents de Kolozsmonostor était peut-être avoué en 1435, n'était pas nécessairement identique à notre héros, mais peut-être un autre membre de la famille qui lui survécut, ou même une troisième personne. L'identité toutefois n'est nullement exclue.<sup>1</sup>

On pourrait espérer à la rigueur que les sources nous renseignant sur le grand événement de sa vie qui lui valut de passer au centre de l'attention, jettent quelque lumière sur ses années de jeunesse. Malheureusement elles n'en disent pas plus long, n'apportant aucune donnée corroborée par une autre, tout au plus des détails oubliés par les contemporains. La première convention de Kolozsmonostor mentionne le chef populaire sous le nom de Antal Nagy résidant à Diós, ce qui nous permet au moins de situer un des lieux où la famille était domiciliée. La deuxième convention, en revanche, indique sa particule, témoignant ainsi de sa qualité de noble. Dans les actes contemporains des Saxons, une des nations féodales de la Transylvanie médiévale, le soulèvement de 1437 est mis au compte d'un certain Antal Nagy, de toute évidence d'origine hongroise. Les chroniqueurs plus jeunes qui parlent du mouvement paysan soit oublieront les faits, soit dégraderont sciemment les protagonistes. C'est ainsi que chez János Thuróczi, Antal deviendra l'auteur paysan de la guerre, chez Bonfini un tyran novateur qui avait abjuré sa fidélité au roi, chez István Székely un homme que les paysans avaient élu leur roi, tandis que le texte qui le commémore sur le mur de l'église de Brassó, le nomme chef des paysans révoltés. Autant de simplifications, qui n'en marquent pas moins le rôle ineffaçable du personnage-type dépourvu de tous ses traits individuels dans la ligne principale de l'histoire de Transylvanie.<sup>2</sup>

C'est vers la fin du règne du roi Sigismond (au mois de juin 1437), que la grande révolte paysanne éclata en Transylvanie (comitatus de Belső-Szolnok, Doboka et

<sup>1</sup> D. Csánki : *Magyarország történelmi földrajza a Hunyadiak korában* (La géographie historique de la Hongrie à l'époque des Hunyadi), t. V, Budapest, 1913, pp. 446-451. — Je remercie ici mes collègues, les professeurs de Kolozsvár-Napoca, des précisions généalogiques qu'ils ont bien voulu me donner à propos des Antal Nagy. — C. Suciu : *Dicționar istoric al localităților din Transilvania*, Vol. I, București, 1967, p. 198 et Vol. II, București, 1968, p. 242.

<sup>2</sup> « ... per Anthonium magnum in Dyos... » L. Demény : *Az 1437-38-as bábolnai népi felkelés* (Le soulèvement populaire de Bábolna en 1437-38), Bucarest, 1960, N° I ; « ... Anthonius magnus de Buda... » Gr. J. Kemény : *Archivarische Nebearbeiten*, Anton Kurz : *Magazin für Geschichte, Literatur und alle Denk- und Merkwürdigkeiten Siebenbürgens*. II. B., Kronstadt, 1846, pp. 366-371 et L. Demény : *op. cit.* N° III ; « ... quidam Antal Magnus, videlicet Vngarus... » Idem Antonius... » Iosephi Caroli Eder *Observationes criticae et pragmaticae ad Martini Felmer Primas lineas Hist. Transsilv. Cibinii et Claudiopoli*, s. d., pp. 73-74, cf. Teutsch : *Urkundliche Belege* (Archiv des Vereins für Siebenbürgische Landeskunde), vol. XII, no. 9 et E. Balogh : *Hármas kis tükör* (Miroir tripartite), Budapest, 1945, p. 222 ; « ... Antonius, in transilvanis regni partibus... » Joannis de Thwrocz *Chronica Hungarorum* (J. G. Schwandtner : *Scriptores Rerum Hungaricarum*. I. Tyrnaviae, 1765), pp. 384-385 ; « ... Anthonius in Transilvanis nova molitus... » A. Bonfinis : *Rerum Ungaricarum decades* III., Lipsiae, 1936, pp. 65-66 ; « ... Antal kiraly (roi Antal)... » I. Székely : *Chronica ez vilagnac yeles dolgairol* (Chronique des choses insignes de ce monde), Cracovie, 1559, p. 198 ; « ... Antonio... » *Quellen zur Geschichte der Stadt Brassó*. IV., Brassó, 1903, p. 2 ; Iosephi Caroli Eder : *op. cit.* p. 70.



Kolozs) et dans le nord-est de la région transtibiscine (comitats de Szabolcs, Szatmár et Ugocsa).<sup>3</sup> Ses dimensions et sa durée lui valurent de compter parmi les événements marquants de l'histoire hongroise et de l'histoire roumaine. En effet, ce fut le premier mouvement populaire à s'étendre sur toute une province, le premier qui ne put être immédiatement étouffé et dura jusqu'à l'année 1438. Du point de vue historique son importance réside dans le fait qu'il réunit pour la première fois des masses populaires de langues différentes : ce fut-là un effort commun de la paysannerie hongroise, roumaine et même sporadiquement saxonne, en vue de mettre fin aux abus commis par l'Eglise dans le domaine de la dîme, à la conversion par la force des orthodoxes byzantins au catholicisme, une tentative pour abolir l'obligation de la neuvième et même pour acquérir des droits politiques.<sup>4</sup> Parmi les signes qui font allusion aux régions du soulèvement, mentionnons la tradition vivant dans le comitat de Szabolcs concernant une église construite par les Tchèques et le calice peint sur le mur de l'église de Szamosardó (comitat de Közép-Szolnok) [Arduzál, dans le département actuel de Sălaj] — vestiges du hussitisme.<sup>5</sup> Une caractéristique non moins importante de ce mouvement populaire d'un type nouveau fut qu'il ne mobilisa pas seulement les villages contre les seigneurs féodaux, mais qu'il correspondait dans une certaine mesure aussi aux aspirations des villes. Le soulèvement fut appuyé par la population artisanale et plébéienne de Kolozsvár (Klausenburg; 1429 : Clusvar, 1438 : Chlossenburg) [Cluj-Napoca] mécontents depuis quelques années déjà des revendications démesurées et arbitraires du supérieur du couvent de Kolozsmonostor [Cluj-Mănăstur], petit peuple qui, surtout dans sa couche pauvre, comptait beaucoup d'éléments originaires des villages participant au soulèvement.<sup>6</sup> A l'époque du soulèvement, des luttes sociales

<sup>3</sup> « ... in comitatu de Zabowcz... hoc tempore guerre, inter ipsos nobiles et dictos eorum iobagiones suborte... » L. Demény : *Documente noi referitoare la răscoala de la Bobilna* (Studii și materiale de Istorie Medie. Vol. IV, 1960, București, no. III. cf. I. Szabó : *Az 1451. évi jobbágytörvények* (Les lois de 1351 sur les serfs), *Századok* (Siècles), 1954, p. 523; « ... Martinus, in terra Nyr et Zamosköz, magna rusticorum vi collecta... » *Joannis de Thwroc Chronica Hungarorum*, pp. 384-385; « ... Márton bíró ... nagy paraszt sereggel... » (Le juge Márton... avec une grande armée paysanne...) » G. Heltai : *Chronica az magyaroknak dolgairól* (Chronique des affaires des Hongrois), 1575, verso de la page 76; « ... comitatus Zathmariensis propter guerram rusticorum in eodem comitatu pululantem... » K. Géresi : *Károlyi család oklevéltára* (Archives de la famille Károlyi), vol. II, Budapest, 1883, n° 112; « comitatus de Wgucha, propter guerram rusticorum in eadem comitatu existentem... » Magyar Országos Levéltár (Archives Nationales Hongroises) Dl. 38272; L. Demény : *op. cit.* n° I et p. 420.

<sup>4</sup> W. Wostry : *König Albrecht II. (1437-1439) I.*, Prag, 1906, p. 24; J. Temesváry : *Erdély középkori püspökei* (Les évêques de Transylvanie au moyen âge), Cluj-Kolozsvár, 1922, pp. 343-344; L. Makkai : *Társadalom és nemzetiség a középkori Kolozsváron* (Société et nationalités à Kolozsvár au moyen âge), tirage à part de la revue *Kolozsvári Szemle*, 1943. Kolozsvár, 1943, p. 47; *Istoriia Moldavii*, Kichinev, 1951, p. 109; N. A. Mohov : *Relațiile feudale din Moldova în secolele XIV-XV* (Studii și cercetări de istorie medie. 1951, ian.-iun. București), p. 16; L. Elekes : *Hunyadi*, Budapest, 1952, p. 62; A. Gross : *Die nationale Frage in der Hussitenbewegung* (Aufbau und Frieden), Praha, 17. Sept. 1954; G. Gündisch : *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen*, vol. V, Bucarest, 1975, p. XV.

<sup>5</sup> J. Foltin : *A zázty-i apátság* (L'abbaye de Zázty), Eger, 1883, p. 124; I. Lupaș : *Zur Geschichte der Rumänen in Siebenbürgen*, Sibiu, 1943, pp. 125-126; C. Suciu : *op. cit.* vol. I, p. 44.

<sup>6</sup> L. Makkai : *Társadalom és nemzetiség*, *op. cit.* pp. 47-49; Șt. Pascu (sub redacția...): *Istoria Clujului*, Cluj, 1974, p. 103; C. Suciu : *op. cit.* vol. I, p. 158.

éclatèrent aussi à Nagyenyed [Aiud], de sorte que le patricien György Hellebrand estima nécessaire de mettre ses réserves de cuivre à l'abri à Nagyszeben (Hermannstadt ; 1401 : Hermannstat, 1431 : Sibin) [Sibiu]. En ce qui concerne les événements et les endroits épars du soulèvement, on en est informé par les mesures féodales ultérieures qui contiennent des indications relatives au dédommagement ou à la récompense de certaines personnes. C'est ainsi qu'une des chartes mentionne que les paysans révoltés avaient détruit le village de Fejérd (comitat de Kolozs) [Feiurdeni] appartenant à László et István, fils de Szaniszló Báthori et avaient mis à mort leur intendant, en revanche, dans le village de Krakó (comitat de Alsó-Fehér) [Cricău], relevant des domaines de l'évêque de Transylvanie, le juge paysan János Vörös (rufus), resté fidèle à son seigneur ecclésiastique, ainsi que le serf Jakab Magyar dans le village d' Alsó-Jára (comitat de Torda) [Iara] qui, lui, défendit son seigneur terrien laïque contre les autres serfs, ne furent pas inquiétés.<sup>7</sup> Ces cas indiquent que les paysans essayèrent d'activer aussi d'autres comitats, mais que l'attitude féodale de la paysannerie, ennemie de sa propre cause, empêcha ces régions de se rallier au mouvement.

Le centre des luttes se constitua sur la montagne de Bábolna, haute de 695 m, non loin du village d'Alparét (comitat de Belső-Szolnok) [Bobilna]. C'est là que se rassemblaient les révoltés venus de différentes régions,<sup>8</sup> et c'est là qu'ils remenaient les vivres et les bêtes dont ils s'étaient emparés lors du sac des châteaux et des manoirs seigneuriaux. Dans ce camp il y avait également des membres de la petite noblesse qui se rallièrent au soulèvement parce que depuis le concile de Constance l'Église de Transylvanie imposait la dîme non seulement aux serfs mais aussi aux nobles qui ne possédaient pas de serfs.<sup>9</sup> Les révoltés firent de leur mieux pour donner à leurs troupes une bonne formation militaire, ils veillaient à leur organisation et attaquaient en colonnes divisées en carrés (cum quadrato rusticorum agmine).<sup>10</sup>

Dans la première phase de la lutte armée, les révoltés avaient voulu traiter avec les seigneurs féodaux. Ils envoyèrent des délégués chargés d'exposer leurs griefs aux représentants de la noblesse. Ne disposant sur le moment pas d'un nombre suffisant de soldats, les seigneurs craignaient la force paysanne, et invitèrent aux pourparlers l'évêque György Váraskeszi Lépes, qui ne ménagea pas les belles paroles et les promesses fallacieuses pour amener les paysans à renoncer à leurs revendications. Puis ce fut le tour de la violence. Le voïvode László Csáki et le vice-voïvode Loránd Váraskeszi Lépes, réputé pour sa haine contre les paysans, firent assassiner les délégués, sur quoi les « barons plus jeunes » — l'épithète n'a rien à voir avec l'âge, il

<sup>7</sup> L. Demény : *op. cit.* chartes n° IX, X, XI, XII et p. 420 ; E. Varju : *Bánffy család története. Oklevéltár* (Histoire de la famille Bánffy. Chartier), vol. I, Budapest, 1918, p. 429 ; S. Barabás : *Teleki-család oklevéltára* (Chartier de la famille Teleki), vol. II, Budapest, 1895, n° 2 ; D. Csánki : *op. cit.* vol. V, p. 711, 813 ; C. Suciú : *op. cit.* vol. I, pp. 28, 174, 227, 301, vol. II, p. 118.

<sup>8</sup> I. C. Eder : *op. cit.* p. 72 ; G. Gündisch : *op. cit.* p. XV ; C. Suciú : *op. cit.* vol. I, p. 85.

<sup>9</sup> J. Temesváry : *op. cit.* p. 344 ; E. Mályusz : *Vélemény a « Magyarország története » c. egyetemi tankönyv I/1 kötetéről* (Avis sur le manuel universitaire intitulé « Histoire de Hongrie », I/1), 1959, 24, VII.

<sup>10</sup> A. Bonfini : *op. cit.* III, pp. 65-66.

s'agit là d'une couche existant aussi en Pologne — et les seigneurs attaquèrent le camp des paysans. Les révoltés, déçus dans leurs espoirs d'un arrangement pacifique, luttèrent avec acharnement et eurent tôt fait d'encercler les assaillants. L'évêque exhorta les nobles et ses propres troupes constituées par ses clients (*familiares*) à tenir bon. (Comme du fait de son état ecclésiastique, il était responsable devant Dieu de la mort des hommes du peuple, il eut soin d'obtenir, lors de la défaite de la révolte paysanne, l'absolution du pape.) Dans la bataille qui eut lieu à la fin du mois de juin ou au début du mois de juillet près de Dés [Dej], les révoltés, quoique plus faiblement équipés, finirent par remporter la victoire sur les seigneurs, et l'évêque lui-même ne put sauver sa vie qu'à grand-peine.<sup>11</sup>

C'était la première fois en Transylvanie que la paysannerie triomphait des seigneurs féodaux, cette victoire, elle la devait à son organisation bien supérieure à celle de ses mouvements antérieurs et à ses alliés qui contribuèrent dans une mesure importante à cette organisation. Elemér Mályusz écrit à juste titre — et cela vaut aussi pour la paysannerie du siècle de Jeanne d'Arc luttant contre les Anglais installés sur le territoire français — « ... la guerre paysanne de 1437 fournit du début à la fin une preuve des vertus militaires du peuple, de son endurance et même de ses talents stratégiques hors du commun ». <sup>12</sup> Les événements se succèdent rapidement : la guerre a éclaté et c'est à ce moment-là que, au témoignage des sources citées, Antal Budai Nagy devient capitaine des troupes antiféodales. Il a près de lui Pál Vajdaházi Nagy, porte-bannière des formations réunies hongroises et roumaines de la partie transylvaine. Les Roumains sont représentés dans le commandement par le capitaine Mihály Virágosberki Oláh, tandis que la participation des éléments bourgeois hongrois est attestée par le rôle que joue parmi les capitaines un certain János Kolozsvári Mester (János fils de maître Jakab) d'origine intellectuelle. On a toutes les raisons d'admettre qu'Antal Budai Nagy fut pour beaucoup dans le choix des autres capitaines, dans la mise au point de la forme institutionnelle, dans l'entente des éléments ruraux et urbains, des Hongrois et des Roumains, des membres de la petite noblesse, des paysans et des citoyens.<sup>13</sup>

<sup>11</sup> P. Lukcsics: *XV. századi pápák oklevelei* (Chartes des papes du XV<sup>e</sup> siècle), vol. II, Budapest, 1938, n° 505; L. Demény : *op. cit.* pp. 191-193; cf. St. Kieniewicz (editor-in-chief) : *History of Poland*, Warszawa, 1968, p. 142. — György Váraskeszi Lépes fut évêque de Transylvanie dans les années 1427-42. J. Temesváry : *op. cit.* p. 337; Loránd Váraskeszi Lépes fut vice-voïvode de Transylvanie dans les années 1415-38. I. Janits: *Az erdélyi vajdák igazságszolgáltató és oklevéladó működése 1526-ig.* (Les voïvodes de Transylvanie comme juges et donateurs de chartes jusqu'en 1526), 1940, p. 107. — C. Suciú : *op. cit.* vol. I, p. 195.

<sup>12</sup> E Mályusz : *A magyar történettudomány* (Les sciences historiques en Hongrie), Budapest, 1942, p. 14.

<sup>13</sup> « ... Paulum magnum de Waydahaza vexilliferum universitatis regnicolarum hungarorum et volahorum huius partis Transsylvane... » dans la première convention de Kolozsmonostor, « ... Paulus magnus de Waydahaza... » comme délégué élu dans la deuxième convention de Kolozsmonostor; « ... Mychael Volahus de Wyragosberk capitaneus... » dans la deuxième convention; « ... Johannem filium magistri Jacobi in Cluswar ex hungaris... » dans la première convention, « ... Johannes Mester de Cluswar... » comme capitaine dans la deuxième convention. I. C. Eder : *op. cit.* pp. 72-73; *Magazin für Geschichte, Literatur und alle Denk- und Merkwürdigkeiten Siebenbürgens*, II, Band, Kronstadt, 1846, p. 367; E. Jakab : *Oklevéltár Kolozsvár története első kötetéhez* (Chartier du premier volume de



La tâche des chefs connus et anonymes de la guerre ne se termina pas pour autant sur le champ de bataille. Il leur restait à profiter de la victoire et à en faire accepter les conséquences par les seigneurs — entreprise peut-être plus difficile encore et plus incertaine quant à ses résultats. Les représentants des fœdaux vaincus furent, en effet, contraints de négocier avec le peuple soulevé qui — tout en reconnaissant les droits des seigneurs — leur soumièrent des revendications d'importance fondamentale, telles que l'abolition de la neuvième, l'allègement des autres charges fœdales, la réglementation de la dîme, le rétablissement du droit de migration, ainsi que la reconnaissance de leurs droits politiques et leur droit d'être jugés par des tribunaux compétents. Au terme des négociations les révoltés et les seigneurs terriens s'entendirent pour conclure la première convention dite de Kolozsmonostor (le 6 juillet). Elle garantissait l'amnistie générale aux capitaines et aux paysans qui avaient participé au soulèvement, l'abolition de la charge la plus grave, la neuvième, tandis que d'autres redevances (rente en argent, taille et corvée) furent réduites. Comme le dit Elemér Mályusz, les révoltés « désiraient transformer la dépendance servile en un simple rapport de tenancier ». La source de la révolte de Transylvanie, d'un intérêt capital, traduisant la tendance générale de l'histoire sociale et en même temps les intérêts communs des couches soulevées, est aussi un document sur les idées politiques d'Antal Budai Nagy. A l'en croire, les révoltés attendaient pour fixer définitivement leur statut d'avoir retrouvé une charte du roi Etienne. Cette charte présumée aurait permis de connaître la réglementation originelle et beaucoup plus avantageuse, de la situation de la paysannerie.<sup>14</sup>

Les révoltés et leurs chefs devaient bientôt se rendre à l'évidence que les seigneurs ne respecteraient pas les engagements auxquels ils avaient souscrit. Ils avaient consenti à négocier, parce que sur le moment c'était la seule issue qui s'offrait à eux en attendant de pouvoir réorganiser l'armée fœdale, de compléter le nombre de leurs soldats et de se trouver des alliés. C'est ce qui les amena à conclure en septembre 1437 « l'union de Kápolna » (in oppido Capolna — Alsókápolna, près de Küküllővár) [Căpîlna de Jos]. Cette alliance fut signée le 16 septembre par des nobles hongrois de Transylvanie avec à leur tête le vice-voïvode Loránd Váraskeszi Lépes, la couche dirigeante des Sicules et les riches patriciens saxons. Le but de l'union fut d'organiser la lutte commune contre la paysannerie hongroise et

l'Histoire de Kolozsvár), Buda, 1870, n° 100 ; L. Demény : *op. cit.* n°s I et III ; E. Balogh : *op. cit.* pp. 207 et 224 ; T. Kardos : *Hozzászólás Székely György A huszitizmus visszhangja Magyarország népeiben c. előadásához* (Remarques sur la conférence de Gy. Székely intitulée « Les répercussions du hussitisme parmi les peuples de Hongrie ») (tirage à part de *Magyar Tudományos Akadémia Társadalmi-Történeti Tudományok Osztályának Közleményeiből* (Comptes rendus de la Section des Sciences Sociales et Historiques de l'Académie Hongroise des Sciences), 1954, p. 166 ; J. Pataki : *Több gondosságot történelmi múltunk ismertetésében* (Notre passé historique mériterait d'être étudié avec plus d'attention), *Utunk* (Notre voie), Kolozsvár, 3 août 1956 ; Şt. Pascu (sub redacţia . . .). *op. cit.* p. 103.

<sup>14</sup> E. Jakab : *op. cit.* n° 100 (avec des leçons non impeccables) ; L. Demény : *op. cit.* n° I ; cf. E. Mályusz : *Haza és nemzet a magyarországi feudalizmus első századaiban* (Patrie et nation dans les premiers siècles du féodalisme en Hongrie), (tirage à part de la revue *Történelmi Szemle* (Bulletin historique), 1963, n° 1, Budapest, 1963, p. 9.



roumaine, et en même temps d'attirer dans leurs rangs les éléments de la petite noblesse qui avaient embrassé la cause des révoltés, bien que de par leur statut social, leur place fût dans l'union. Pour détacher ces derniers de leurs alliés paysans et citadins, les seigneurs déclaraient, dans l'union de Kápolna, que les différends qui existaient entre la noblesse et l'évêque György Váraskeszi Lépes en matière de dîme seraient oubliés de part et d'autre. Compte tenu des appréhensions que la petite noblesse combative nourrissait à l'égard des conquérants osmanlis, l'union insistait aussi sur la nécessité de défendre le pays contre l'ennemi commun. Enfin, les membres de la petite noblesse devaient être aussi sensibles au fait que l'union de Kápolna signifiait en fin de compte un progrès dans le domaine de l'organisation des Ordres.<sup>15</sup> Il y en eut sans doute plus d'un qui abandonna la cause des paysans. Antal Budai Nagy ne fut pas de ceux-là. Les chefs révoltés suffisamment clairvoyants durent reconnaître le piège politique : l'union avait été conclue par les seigneurs laïques et ecclésiastiques qui percevaient les rentes, elle pouvait former obstacle au renouveau de l'Eglise catholique, à l'entente entre catholiques et orthodoxes qui à Kápolna avaient été éliminés du système politique de Transylvanie.

Ayant ainsi raffermi leurs rangs, les féodaux continuèrent la lutte armée contre le peuple révolté. Mais la bataille qui eut lieu près d'Apáti (Dellőapáti) [Apatiu]<sup>16</sup> vers la fin de septembre, se termina une fois de plus par la victoire des paysans. Le 30 septembre, le vice-voïvode Loránd Váraskeszi Lépes, se plaignit de son camp militaire établi près de la rivière Szamos, qu'au cours de l'attaque impudente des paysans, le noble seigneur Bálint Györgyfalvi avait été gravement blessé. Mais la noblesse dut subir d'autres pertes encore, car un peu plus tard le supérieur du couvent de Kolozsmonostor se lamente en relatant la décapitation de plusieurs nobles ; il n'indique pas la date de ces exécutions, mais en rend responsable le capitaine des paysans, Antal Nagy. De nouvelles négociations furent entamées, et le 6 octobre, les révoltés, conduits par Antal Budai Nagy, obligèrent les seigneurs à signer une nouvelle convention. Les résultats des pourparlers poursuivis à Apáti sont consignés dans la deuxième convention dite de Kolozsmonostor (10 octobre). Cette dernière suit les principaux points de la première, mais laisse entrevoir un certain faiblissement des forces du soulèvement et le déclin de leur cause. Il est difficile, en effet, de concilier avec les succès remportés par les paysans sur le champ de bataille, le fait qu'ils aient accepté cette fois-ci la spoliation des droits que la première convention leur avait déjà reconnus. Aux termes de la deuxième convention de Kolozsmonostor, le paysan à tenure entière aurait eu à payer une rente d'une pièce d'or par an, le paysan ne possédant qu'une demi ou un quart de tenure, une somme moindre, mais même les ouvriers parcellaires étaient grevés d'une rente de 12 deniers par an. Ces derniers représentaient d'ailleurs une nouvelle

<sup>15</sup> A. Kurz : *Magazin für Geschichte, Literatur und alle Denk- und Merkwürdigkeiten Siebenbürgens*. II, Kronstadt, 1846, pp. 362-363 ; K. Szabó (réd.) : *Székely Oklevéltár* (Chartrier Sicule), vol. I, Kolozsvár, 1872, n° 112 ; J. Temesváry : *op. cit.* p. 346 ; L. Elekes : *op. cit.* p. 59. — C. Suciú : *op. cit.* vol. I, p. 126.

<sup>16</sup> C. Suciú : *op. cit.* vol. I, p. 41.

force dans la lutte sociale. La convention les définit comme les personnes 'ne possédant ni bêtes de somme, ni aucun autre bien, et gagnant leur subsistance par binage et battage, soit par le travail de leurs mains'. Dans la deuxième convention apparaît la dangereuse illusion royaliste : la réglementation définitive aurait été confiée au roi et aux représentants de la noblesse et de la paysannerie.<sup>17</sup>

Cherchant à définir d'une manière générale la révolte paysanne de Transylvanie, l'Eglise, qui connaissait les luttes du Hussitisme en Bohême et qui était sensible à ses enseignements, ne portait pas seulement jugement sur les revendications paysannes propres à servir de base aux négociations du jour. Elle voulait attirer l'attention du voïvodat, du pays, de l'empire et de l'Eglise sur le danger qui menaçait le féodalisme, tout en sachant fort bien que le taboritisme, la tendance radicale du hussitisme, connaissait une large diffusion dans les masses et parmi les prêtres radicaux, et qu'il exprimait les revendications les plus hardies du peuple. C'est dans cet esprit que quelques chartes relatives au soulèvement des paysans présentent les événements en tant qu'assaut contre l'ordre seigneurial et contre l'Eglise féodale. Dans une lettre du pape datée du 26 novembre 1437, il est dit que le soulèvement en Transylvanie a été déclenché par des éléments populaires qui refusaient de payer la dîme. Cette source compétente (que Budai Nagy n'a certainement pas connue quoique, à cette date il fût encore en vie) ne s'arrête toutefois pas à ce grief de l'Eglise, car elle affirme en général qu'il s'agissait d'une conjuration à main armée contre les hommes d'Eglise et les nobles. Mais les sources ultérieures présentent également le soulèvement comme une lutte antiféodale ouverte. Dans des lettres datant de 1439, le roi Albert et le vice-voïvode Miklós Vizaknai parlent de paysans infidèles se révoltant contre leurs « seigneurs naturels ». Une déclaration de la reine Elisabeth de la même année ajoute que les révoltés voulaient détruire les insignes nobiliaires. L'évêque György Lépes définit dans la langue de son époque le soulèvement contre le système seigneurial, comme une révolte et une guerre des paysans infidèles contre « leurs seigneurs naturels et terriens ».<sup>18</sup>

<sup>17</sup> Gr. J. Kemény : *op. cit.* pp. 364-371 ; Teutsch : *Urkundliche Belege*, *op. cit.* no 6 ; P. Sörös : *Az 1437-iki pórlázadás történetéhez* (Sur l'histoire de la révolte paysanne de 1437 en Transylvanie), *Erdélyi Múzeum*, 1910, p. 182 ; L. Demény : *op. cit.* n° II ; J. Kádár : *Szolnok-Dobokavármegye Monographiája* (Monographie du comitat de Szolnok-Doboka) vol. III, Dés, 1900, p. 250 ; I. C. Eder : *op. cit.* pp. 72-73 ; L. Demény : *op. cit.* n° III ; I. Szabó : *Tanulmányok a magyar parasztság történetéből* (Etudes sur l'histoire de la paysannerie hongroise), Budapest, 1948, p. 21 ; L. Elekes : *op. cit.* p. 151 ; P. Sörös : *Az elenyészett bencés apátságok* (Les abbayes bénédictines disparues), Budapest, 1912, p. 85.

<sup>18</sup> P. Lukcsics : *op. cit.* n° 505 ; « ... tempore scilicet insultus quorundam rusticorum in dictis partibus nostris Transsilvanis contra eorum dominos naturales. » L. Demény : *op. cit.* n° VI ; « ... propter infidelium rusticorum contra eorum dominos naturales rebellantium motionem. » L. Demény : *op. cit.* n° V, cf. P. Sörös : *Az 1437-iki erdélyi pórlázadás történetéhez*, p. 182 ; « ... sevitia et malitia illorum nefandorum rusticorum, qui in partibus Transsilvanie contra dominos eorum naturales erecta cervice gradiebantur, volentes omni eorum maligno connatu insignia nobilia eorundem dominorum suorum demoliri invalescente. » L. Demény : *op. cit.* n° VII ; « ... tempore disturbii, rumorum et guerraarum rusticorum infidelium contra eorum dominos naturales et terrestres. » S. Barabás : *Teleki-család oklevéltára*, vol. II, n° 2. — D'autres exemples de l'appréciation de la tendance du soulèvement : selon le vice-voïvode Loránd Váraskeszi Lépes « in universitatem nobilium partium istarum insultus » (1437), Gr. J. Kemény : *op. cit.* pp. 364-365 et Teutsch : *Urkundliche Belege*, *op. cit.* n° 6 ; selon le roi Albert

Toutefois le soulèvement conduit par Antal Budai Nagy ne laissa pas de traces dans les sources, reflétant l'opprobre dont le couvrait l'opinion féodale. Les annales contemporaines de la nation féodale saxonne qualifient le mouvement de masse contre la noblesse de Transylvanie comme une révolte des laïques (*tumultus laicorum*). Cette qualification met l'accent sur l'opposition des révoltés à l'évêque de Transylvanie, par laquelle on peut entendre une alliance de classes comprenant aussi la petite noblesse et les citoyens — circonstance qui rappelle les hussites tchèques de l'époque, alors que l'ancienne conception y voyait une allusion aux masses plébéiennes. Cela est tout à fait évident dans la brève donnée de la chronique peinte sur le mur de l'église de Brassó, dans laquelle le mouvement apparaît comme une révolte paysanne transylvaine (*Rusticorum tumultus*) sous la conduite d'Antal et de Márton. Cela ne signifie pas pour autant que le camp d'Antal Budai Nagy ne comptait que des laïques et qu'ils avaient l'Eglise tout entière contre eux. Ce sont peut-être les exactions nobiliaires contre des prêtres sympathisant avec les révoltés qui expliquent que l'évêque de Transylvanie demanda pour lui-même le droit de donner l'absolution à douze personnes de son diocèse qui avaient levé la main sur des prêtres sans d'ailleurs verser leur sang. Dans une autre bulle datée du 26 novembre 1437, le pape lui accorda effectivement cette autorisation. Nous savons aussi que les révoltés s'étaient donné un nom et qu'ils se firent reconnaître comme un corps politique dans les pourparlers : dans la première convention de Kolozsmonostor ils figurent comme « universalité des habitants hongrois et roumains de la partie transylvaine », dans la deuxième comme « universalité des peuples, communauté entière des paysans ».<sup>19</sup>

La plaine appelée Táborhely au delà de Kolozsmonostor servait probablement de lieu de rassemblement aux troupes. A un moment donné les paysans prirent la ville de Kolozsvár, ce dont témoigne un épisode qui ne peut être daté avec exactitude, mais qui indique que le couvent de Kolozsmonostor fut également occupé par les révoltés. Le supérieur du couvent, l'abbé Antal, était loin d'être un personnage populaire (à la veille du soulèvement il avait de nombreux différends avec les seigneurs du voisinage, avec leurs serfs mais aussi avec les bourgeois). Bien qu'il ait en l'appui de son château et de sa garde qui comprenait au moins 50 soldats, il ne put tenir tête aux assaillants. Une plainte signée de sa main nous apprend que le capitaine paysan Antal Nagy l'obligea à prendre la fuite, les paysans s'emparèrent

« quibusdam perversis rusticis, pridem contra regalem maiestatem et sacram regni nostri Hungarie coronam rebellantibus » (1438), L. Demény : *op. cit.* n° IV ; selon des mémoires postérieurs « tempore insultacionis rusticorum harum partium » (1462), L. Demény : *op. cit.* n° IX et « Tempore insultacionis quorundam rusticorum in hac patria facte » (1465), L. Demény : *op. cit.* n° XII ; cf. L. Demény : *op. cit.* p. 420.

<sup>19</sup> Iosephi Caroli Eder : *op. cit.* pp. 73-74 ; *Quellen zur Geschichte der Stadt Brassó* IV, p. 2 ; P. Lukscics : *op. cit.* n° 506 ; « universitatis regnicolarum hungarorum et volahorum huius partis Transsylvane . . . universitas hungarorum ac volahorum in his partibus Transsilvanis . . . » L. Demény : *op. cit.* n° I ; « . . . universitatem populorum, totamque communitatem rusticorum . . . » L. Demény : *op. cit.* n° III ; cf. Elemér Mályusz : *Haza és nemzet a magyarországi feudalizmus első századaiban*, p. 9, qui, à en croire son point de vue à l'époque, qualifie le terme de « regnicola » de neutre ; à mon avis il traduit une revendication des droits du citoyen.



de ses biens, burent et distribuèrent son vin, pillèrent sa maison, puis le chef paysan tua de ses propres mains deux de ses hommes, dont l'un, répondant au nom de Pál Szász, avait été son intendant-avoué (dispensatorem et procuratorem curie). Balázs, clerc de l'abbé, fut emmené à Kolozsvár où les bourgeois, sur l'instigation d'Antal Nagy, le condamnèrent à mort et l'exécutèrent sur le champ. Le clerc en question, avait été, selon Elemér Mályusz, le rédacteur de la convention, et le chef des révoltés le considérait peut-être comme partial et sympathisant avec la classe dominante au détriment de la paysannerie.<sup>20</sup> Le capitaine paysan entendait donc aussi mettre fin aux querelles qui mettaient en présence les habitants de la région et le seigneur terrien ecclésiastique oppresseur et méprisant du droit.

La deuxième convention, pas plus que la première, ne fut respectée par les nobles qui, oubliant perfidement leurs promesses,<sup>21</sup> s'efforcèrent de liquider une à une les troupes paysannes qui, isolées, poursuivaient encore la lutte. Les premières qui furent défaites, avaient combattu dans la région transtibiscine sous la conduite du juge-paysan Márton.<sup>22</sup> Dans la dernière phase du soulèvement, les luttes se concentrèrent sur Kolozsvár et ses environs. La mort du roi Sigismond, survenue le 9 décembre 1437, à Znoïmo, à l'étranger, ne changea rien au cours des événements, la nouvelle ne parvint même pas jusqu'à Antal Budai Nagy, qui mourut entre le 10 et le 14 décembre de la même année, sur le champ de bataille, au cours du dernier engagement entre paysans et nobles, non loin de Kolozsmonostor. Selon les annales de l'époque des Saxons, les seigneurs firent couper son corps en petits morceaux, tandis que neuf de ses fidèles furent empalés, sur la montagne devant la bourgade de Torda [Turda]. La ville de Nagyenyed qui s'était ralliée aux révoltés, tomba le 15 décembre et fut ravagée. Un groupe plus important de révoltés que l'ennemi avait réussi à encercler, s'enfuit à Kolozsvár où, sans chef, mais appuyés par leurs alliés de la ville, ils résistèrent encore jusqu'au début de l'an 1438. Le 8 janvier les nobles féodaux de Hongrie et de Transylvanie firent le siège des faubourgs, mais ne purent s'emparer de la ville défendue par une enceinte et des bastions qu'à l'aide des machines de guerre des Saxons à pied et à cheval, au milieu ou à la fin de ce mois.<sup>23</sup>

<sup>20</sup> En ce qui concerne l'interprétation des toponymes et la défense de l'abbaye, castellum de Kolozsmonostor, j'ai adopté les vues de mes collègues de Kolozsvár-Napoca à qui j'exprime ici ma gratitude. — Sur les litiges de propriété de l'abbé Antal voir L. Szádeczky : *Jelentés a Gróf Forgách család levéltárából* (Rapport sur les archives de la famille des comtes Forgách), *Századok*, 1887, p. 562 ; P. Sörös : *Az elenyészett bencés apátságok*, pp. 84-85 ; L. Demény : *op. cit.* charte n° V, p. 421. — Pour l'abbaye pendant le soulèvement voir P. Sörös : *Az 1437-iki erdélyi pórlázadás történetéhez*, p. 182 ; E. Mályusz : *Haza és nemzet a magyarországi feudalizmus első századaiban*, p. 9 ; L. Demény : *op. cit.* charte n° II et p. 421.

<sup>21</sup> N. A. Mohov : *op. cit.* p. 16.

<sup>22</sup> Joannis de Thwrocław : *op. cit.* pp. 384-385 ; I. Székely : *op. cit.* p. 198.

<sup>23</sup> La nouvelle de la mort de l'empereur ne parvint au curé du lointain village de Tordaszentlászló en Transylvanie qu'en 1438. G. Entz : *XV-XVII. századi bekarcolások falfestményeken* (Gravures pratiquées aux XV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles sur des peintures murales), *Művészettörténeti Értesítő* (Bulletin d'Histoire de l'Art) 1952, p. 131. — Sur la mort du chef des paysans voir I. C. Eder : *op. cit.*, p. 73-74 et Teutsch : *Urkundliche Belege*, *op. cit.* no. 9 ; L. Demény : *op. cit.* p. 225 a essayé de réfuter la donnée des annales de l'université saxonne en transférant les données à la seconde moitié de janvier 1438, mais ce serait alors en contradiction avec la donnée « quondam homo » de la charte du 10 I 1438, citée par lui à la



Le soulèvement de Transylvanie ne fut pas liquidé pour autant. Mais les ennemis d'Antal Budai Nagy se sentaient soulagés n'ayant plus son chef à redouter. C'est contre les rébellions des paysans qui continuèrent à lutter (« rebelliones nefandissimumorum rusticorum »), que les couches dirigeantes hongroise, sicule et saxonne, mirent sur pied l'union de Torda (2 février 1438) dans laquelle ils renouvelaient celle de Kápolna.<sup>24</sup> La répression de la révolte fut suivie de représailles sanglantes comprenant châtiments et mutilations.<sup>25</sup> Rien ne vint interrompre la campagne punitive que les seigneurs laïques et ecclésiastiques entreprirent contre les prêtres antiféodaux. Les nobles qui s'étaient ralliés au soulèvement (quibusdam perversis rusticis), tels que Mihály et Dávid, fils de László Zsuki s'en tirèrent au prix de la confiscation de leurs terres. A l'automne 1438, Kolozsvár perdit ses privilèges de ville. La même année encore, des troupes de maraudeurs turcs envahirent la Transylvanie et occupèrent Szászsebes (Mühlbach ; 1435 : Zazsebes) [Sebeş].<sup>26</sup>

p. 224, puisque selon celle-ci la mort d'Antal Budai Nagy ne pouvait être qu'un événement antérieur. — Pour le siège de Kolozsvár et le recours aux Saxons, voir I. C. Eder : *op. cit.*, pp. 74-75 ; Teutsch : *op. cit.* n° 11 ; E. Jakab : *Oklevéltár Kolozsvár története első kötetéhez*, n° 101 ; K. Szabó (réd.) : *Székely Oklevéltár* (Chartier Sicule) t. III, Kolozsvár, 1890, n° 443 ; selon P. Sörös qui a étudié les événements du soulèvement dans cette région, la ville reconquise le 10 janvier 1438 était Kolozsvár (Az 1437-iki erdélyi pórlázadás történetéhez, p. 182), ce qui semble en contradiction avec le fait que la charte ait été établie en dehors de la ville, à Kolozsmonostor (in Colosmonostrá) ; G. Gündisch : *op. cit.* n° 2300 ; L. Makkai : *Társadalom és nemzetiség*, *op. cit.* pp. 47-49 ; T. Kardos : Hozzászólás Székely György « A huszitizmus visszhangja » (Intervention à la communication de G. Székely) *op. cit.* p. 166 ; Gy. Székely : *op. cit. (ibid.)* p. 153 ; Șt. Pascu (sub redacția...) *op. cit.* p. 103 ; — C. Suciú : *op. cit.* vol. II, p. 207.

<sup>24</sup> « ... contra aemulos seu inimicos Nobilium, signanter autem ad conterendam nefandissimumorum rusticorum proterviam. ... » I. C. Eder : *op. cit.* p. 75 ; Teutsch : *Urkundliche Belege*, *op. cit.* n° 12 ; K. Szabó : *Székely Oklevéltár* t. III, n° 444 ; G. Gündisch : *op. cit.* n° 2302.

<sup>25</sup> Joannis de Thwrocław : *op. cit.* pp. 384-385 ; A. Bonfinis : *op. cit.* III, pp. 65-66.

<sup>26</sup> Au sujet de l'autorisation de l'évêque de Transylvanie de donner l'absolution, pour la mise à mort de prêtres figurant parmi des données confuses et dans un contexte inconnu, voir P. Lukcsics : *op. cit.* n° 631 — Procès de haute-trahison de Mihály et Dávid Zsuki ralliés aux paysans révoltés : I. C. Eder : *op. cit.* p. 76 ; Demény : *op. cit.* charte n° IV, p. 421 ; à propos des domaines de la famille, voir K. Magyar : *Regesták Alsó-Fehér vármegye Levéltárából* (Regestes des archives du comitat d'Alsó-Fehér), *Történelmi Tár* (Bull. Historique), 1907, pp. 91-92. — Pour la spoliation juridique de Kolozsvár, voir L. Makkai : *Társadalom és nemzetiség*, *op. cit.* pp. 47-49. — Dezső Losonczy, voivode de Transylvanie confisqua les domaines transylvains de László et István, fils de Szaniszló Báthori, sous prétexte qu'ils n'avaient pas fait campagne contre les Turcs pénétrant en Transylvanie, G. Fejér : *Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus et civilis*, t. XI (Budae), n° 56 ; « ... seivissimumorum Turcorum ingressum. ... » L. Demény : *op. cit.* n° V, — C. Suciú : *op. cit.* vol. II, p. 112.

Д. Секей

АНТАЛ БУДАИ НАДЬ И КРЕСТЬЯНСКАЯ ВОЙНА  
В ТРАНСИЛЬВАНИИ

Автор с помощью методов генеалогии и ономастики определяет, с какими мелкопоместными дворянскими семьями был связан родством вождь крестьянского восстания в Трансильвании 1437 г. Фамилия «Будаи» указывает на поселение Буда (Vechea) к северо-западу от города Коложвар (Cluj). Из рода Будаи выделилось около двух десятков семей, родственные связи между которыми отразились в общей фамилии. Имя Антал было излюбленным именем в семье Надьбудаи или Будаи Надь. Согласно документам, семьи эти не отличались богатством, на одну семью не приходилось даже целой деревни. Однако мы находим лишь намеки на то, какие условия жизни заставили Антала Будаи Надя прислушаться к жалобам крестьян. Автор статьи дает обзор материалов, несомненно, касающихся Антала Будаи Надя, где о нем упоминается как о вожде крестьянского восстания. Затем рассказывается о местах в Трансильвании и в Затисье, охваченных крестьянским восстанием. В некоторых пунктах стремления крестьян совпадали со стремлениями горожан: жители Коложвара и Надьэнеда (Aiud) сочувствовали крестьянам. Основные силы восстания собрались около села Алпарет (Bobîlna). В лагере крестьян находились и мелкопоместные дворяне, недовольные существующими порядками. Восставшие предъявили свои требования вышестоящим инстанциям, однако в ответ на это феодалы напали на их лагерь, но потерпели поражение. На основе анализа источников перед читателем предстает образ Антала Будаи Надя, вырисовывается его руководящая роль, мы знакомимся с кругом венгров и румын, горожанами, участвовавшими в руководстве восстанием. Затем рассматриваются результаты первого соглашения, заключенного в Коложмоношторе (Cluj-Mănăştur), благодаря которому были значительно сокращены феодальные повинности. Однако после этого феодалы добились сплочения дворян и городской аристократии и разрыва с восстанием части мелкопоместных дворян (союз, заключенный в Капольне — Căpîlna de Jos). Осенью 1437 г. борьба вспыхнула снова, вновь победили крестьяне. Однако если сравнить результаты второго соглашения, заключенного в Коложмоношторе, с результатами первого, то станет несомненным, что крестьяне добились гораздо меньшего, а это свидетельствует о сокращении их сил. Второе соглашение в Коложмоношторе указывает на расслоение крестьянства (крестьяне, обладавшие целым наделом, его половиной или четвертью, батраки). Другие документы говорят о явно гуситских взглядах народных масс и радикально мысливших священников. Классовый союз крестьян, некоторых мелкопоместных дворян и горожан был создан против католической церкви. Венгерские и румынские крестьяне Трансильвании во время

восстания выступали от лица жителей страны как особая корпорация. Восставшие заняли аббатство Коложмоноштор. Вскоре, однако, началась ликвидация рассеянных по стране крестьянских отрядов, сначала в Затисье, а затем и в окрестностях Коложвара. В битве между 10 и 14 декабря 1437 г. пал Антал Будаи Надь. Оставшиеся в живых отступили в г. Коложвар, где продолжали сопротивляться феодалам вместе с горожанами до начала 1438 г. Венгерские, секейские и саксонские эксплуататоры 2 февраля 1438 г. создали союз в Торде (Turda) для борьбы с восставшими. После подавления восстания последовала жестокая расправа с его участниками, с антифеодально настроенными священниками. Город Коложвар был лишен городских свобод.





*E. Mályusz*

DIE ENTSTEHUNG  
DER STÄNDISCHEN SCHICHTEN  
IM MITTELALTERLICHEN UNGARN



Bei den feudalen Gesellschaften des Mittelalters muß man, wie allgemein bekannt ist, zwischen zwei gegensätzlichen Entwicklungslinien unterscheiden. Die eine Entwicklung ergab sich aus dem Kampf der einander feindlich gegenüberstehenden Klassen, während die andere vom friedlichen Charakter und von dem Bemühen der einzelnen Schichten geprägt war, den jeweils höher stehenden ähnlich zu werden. Obwohl die Richtung der gesellschaftlichen Entwicklung entscheidend von der ersten Linie bestimmt wurde und sich auch die Geschichtsforschung hauptsächlich mit dieser beschäftigt, weil sie die wesentlichere war, so verdient doch auch die andere Linie, als Hintergrund der ersteren – zur Abrundung des Bildes – ebenfalls unsere Aufmerksamkeit.

## I

Wenn wir unsere Übersicht mit der herrschenden Klasse der Grundherren beginnen, so müssen wir hervorheben, daß sie sich aus den Baronen und den Kleinadligen zusammensetzte. Doch die zwei Schichten sind nicht durch Spaltung oder durch Bevorzugung der ersteren Gruppe entstanden, denn sie genossen in gleicher Weise die Vorteile des Grund- und Bodenmonopols, beuteten in gleichem Maße die Arbeitskraft der Hörigen aus und trugen dem Wesen nach den gleichen Charakter.

Vom Adel als Stand können wir in Ungarn seit der Zeit sprechen, als die sog. königlichen Servienten und die Burgassen unter dem Namen *nobilis* verschmolzen sind.<sup>1</sup> Letztere entsprachen den Ministerialen in Westeuropa. Der Name *nobilis* bezeichnete seit der Errichtung des Königtums bis ins 12. Jahrhundert die Vornehmsten, d. h. die Mitglieder der Umgebung des Königs, seine Mitarbeiter in Regierungsgeschäften und Mitstreiter im Krieg. Ihr charakteristischstes Merkmal war, daß sie schwere Waffen besaßen. Die Ritterausrüstung beeinflusste so sehr ihre Lebens- und Denkweise, daß der Namenswechsel als Symbol eines gesellschaftlichen Prozesses betrachtet werden kann, in dessen Verlauf die königlichen Servienten und die Burgassen in der zweiten Hälfte des 13. Jahrhunderts unter Führung des Königs den Ritterstand anstrebten. Dieses Streben wurde jedoch nur teilweise von Erfolg gekrönt, da der Kleinadel mit dem Rittertum nicht identisch wurde. Die Vornehmen verzichteten

<sup>1</sup> E. Mályusz: A magyar köznemesség kialakulása (Die Entstehung des ungarischen Kleinadels). *Századok* 76 (1942), p. 272 ff., 407 ff.

leichten Herzens auf ihren alten Namen nobilis, weil sie statt dessen den noch nobler klingenden Namen Baron erhielten.

Das ganze Mittelalter hindurch bildeten die Barone die oberste Schicht der ungarischen Gesellschaft und behielten ihre im 11. und 12. Jahrhundert führende Rolle unverändert bei, obgleich sie sich zu einem besonderen Stand erst Ende des 14. Jahrhunderts entwickelten. Bis dahin, und sogar auch noch später, knüpfte sich der Titel „Baron“ an keine einzige Familie als unveräußerliches Attribut, sondern diente nur in der Form „Barone“ — im Plural — als Sammelbegriff für die vornehmsten Familien. Folgerichtig kam diese Bezeichnung den jeweiligen Würdenträgern des Landes zu. Im 14. Jahrhundert war das noch allgemeine Sitte, unter König Sigismund dagegen erhielten nur die ein Staatsamt bekleidenden Adligen diesen Titel — wie z. B. Péter Berzeviczi und Mihály Guti Országh — zugleich mit ihrer Aufnahme in den Kreis der Barone.<sup>2</sup> Auch nach der Niederlegung eines solchen Amtes war es Brauch, sie Barone zu nennen; doch wurde der Titel nicht auf die Söhne übertragen. Das kam so wenig in Betracht, daß Sigismund im Jahre 1421 István Rozgonyi, obwohl dessen Vater Landesrichter gewesen war, erst bei der Ernennung zum Gespan von Preßburg unter die Barone des Landes aufnahm.<sup>3</sup> Daß der Status Baron nicht vererbt wurde, hing zweifellos mit der Rechtsauffassung des Landes zusammen, wie das 1351 im Dekret des Landtages treffend zum Ausdruck kam, in dem betont wurde, daß dem Baron und dem Adligen una et eadem libertas zukomme.<sup>4</sup> Für einen Ausländer, wie dem Polen Stibor, zeigte sich die Wahrheit jedoch in einem anderen Licht. Er sah schon 1389, als ihn die Prälaten und Barone in ihre Reihen aufnahmen, daß er als Mitglied ihrer Gruppe und Gemeinschaft ebenderselben Freiheiten, Privilegien und Vorrechte teilhaftig wurde wie die Söhne und übrigen Verwandten der Barone.<sup>5</sup> Im Verhalten der letzteren — nur so wäre Stibors Bemerkung zu verstehen — trat ein augenscheinlicher Anspruch zutage, den durch ihre Familie einmal erreichten gesellschaftlichen Rang auch weiterhin zu bewahren.<sup>6</sup>

Obwohl der Titel Baron im 15. Jahrhundert noch nicht fest zum Namen der einen oder anderen Familie gehört hat, so finden wir doch ein anderes Attribut der Magnaten, den Titel Graf, schon im 14. Jahrhundert bei mehreren vornehmen Familien untrennbar mit dem Namen verbunden. Die kroatische Aristokratie führte zuerst ein, sich aufgrund königlicher Schenkung comitatus comes zu nennen; diese Bezeichnung ist auch in der deutschen Form Graf bzw. dem ungarischen gróf als Familiennamen

<sup>2</sup>E. Fügedi: *A 15. századi magyar arisztokrácia mobilitása* (Die Mobilität der ungarischen Aristokratie des 15. Jahrhunderts). Budapest 1970, p. 9, 18.

<sup>3</sup>Ebd., p. 9.

<sup>4</sup>J. Holub: *A magyar alkotmánytörténelem vázlata* (Skizze der ungarischen Verfassungsgeschichte). Pécs 1944, p. 79.

<sup>5</sup>G. Fejér: *Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus ac civilis*. Budae 1834, Bd. X/1, p. 562.

<sup>6</sup>Wenn die Magnaten Ban oder Wojewode gewesen waren, dann beriefen sie sich nicht nur auch noch nach Niederlegung dieser Würde darauf, sondern auch ihre Söhne. Der Gespan von Verőce, Imre Marczali, dessen Vater, Miklós, von 1401 bis 1403 Wojewode von Siebenbürgen war, schrieb 1427 seinen Namen folgendermaßen: Emericus filius condam Nicolai wayuode de Marchali; dagegen sein Bruder, obwohl er Hofmeister war, 1449 unter Weglassung des Vornamens: Johannes filius condam Wayuode de Marczali (Országos Levéltár, Budapest. Collectio Antemohácsiana Diplomatica, im weiteren: OL. D1., 32.769, 32.773).



verankert. Dieser Brauch verbreitete sich auch in den Westgebieten des Landes, wo die bekanntesten Familien die Grafen Szentgyörgyi und Bazini sowie Fraknói waren.<sup>7</sup> Der erste, der den Titel Graf aufgrund königlicher Schenkung auf die Weise erlangte, daß er ihn mit dem dazugehörigen Komitat (bzw. der Grafschaft) auf die männlichen Nachkommen übertragen durfte, war János Hunyadi. Als er die Regentschaft niederlegte, erhielt er den Titel eines Erbgrafen und damit ein größeres Territorium, auf dem er die richterliche Gewalt ausübte; er erhielt auch die Zusicherung, daß der Lehnseid auf den König eine rein persönliche Bindung ausdrückt. Auch Hunyadis Familie betrachtete den Grafenrang als ihre Würde. So schrieb sich der ältere Sohn, László, Graf von Besztercze, in folgender Form: *perpetuus comes Bystriciensis*.<sup>8</sup> Matthias Corvinus hat Jan Witovec, den Ban von Slawonien, zum Erbgrafen von Zagoria, Imre Zápolyai zum Erbgrafen der Zips und seinen Sohn Johannes Corvinus zum Frei- und Erbgrafen von Hunyad ernannt und dabei das Erbrecht der Nachkommen ausdrücklich erwähnt. Zur königlichen Schenkung des erblichen Titels und Ranges eines Barons kam es jedoch erst zu Beginn des 16. Jahrhunderts. Die ersten Beispiele für die Erhebung in den Magnatenstand finden wir beim königlichen Kämmerer János Podmanicki (bisher ein nobilis) und bei Bálint Török (von Enying), dem Ban von Nándorfehérvár (und ein egregius).<sup>9</sup> Die Gemeinschaft, in welche sie vom König aufgenommen wurden, hieß *ordo numerusque baronum*, was schon auf eine endgültig herausgebildete Organisation hinweist. Vor ihren ersten Ernennungen war die Gruppe der Magnaten also einheitlich, allerdings fehlten die für die englische und französische Aristokratie charakteristischen Titel, welche die einzelnen Familien in eine Hierarchie einstuften.

Die Barone besaßen keine besonders großen Vorrechte vor den Angehörigen des Adelstandes. Bei der Leistung eines vom Gericht angeordneten Eides entsprach der Eid eines Eidleistenden bzw. eines Schwurgenossen dem Eid von zehn Adligen; die Morgengabe oder der Anteil, welcher der Frau nach dem Tode ihres Gatten aus dessen Vermögen zukam, betrug für die Witwe eines Barons 100 Mark gegenüber 50 für die eines Adligen; das Blutgeld eines Barons war doppelt so hoch wie das des Adligen. Außerdem stand dem Baron der Titel *magnificus* zu, und er durfte seine Urkunden mit rotem Wachs siegeln.<sup>10</sup> Angesichts dieser besonderen Vorrechte der Barone wird es verständlich, wie bedeutsam die Wende war, als in der Goldenen Bulle vom Jahre 1222 die den damaligen nobiles zugestandenen Privilegien auch dem Kleinadel zugesprochen wurden.

Die Barone und der Kleinadel standen sich nicht als Feinde gegenüber; sie hatten eher gleiche denn entgegengesetzte Interessen. Der Baron war, auch wenn er im

<sup>7</sup> *A Frangepán család oklevéltára* (Archiv der Familie Frangepan). Red. v. L. Thallóczy—S. Barabás, Budapest 1910, Bd. I, 143. — B. IIa: A Szentgyörgyi és Bazini grófok birtokainak kialakulása (Die Entstehung des Grundbesitzes der Grafen Szentgyörgyi und Bazini). *Turul* 41 (1927), p. 49. — A. Pór: A Nagy-Martoniak (Die Adligen von Nagy-Marton). *Turul* 7 (1889), p. 68.

<sup>8</sup> J. Teleki: *Hunyadiak kora Magyarországon* (Die Epoche der Hunyadis in Ungarn). Pest 1853, Bd. X, pp. 355, 381.

<sup>9</sup> B. Schiller: *Az örökös förendiség eredete Magyarországon* (Der Ursprung des erblichen Hochadels in Ungarn). Budapest 1900, p. 249 ff., 319 ff., 327 ff. — I. Lukinich: *A Podmanini Podmaniczky-család oklevéltára* (Urkundenbuch der Familie Podmaniczky von Podmanin). Budapest 1939, Bd. II, p. XXXII.

<sup>10</sup> Holub, op. cit., p. 133 — Schiller, op. cit., p. 243, 269.

öffentlichen Leben keine Aufgaben übernahm, bei der Verwaltung seiner Güter auf Helfer angewiesen und fand diese – wie auch seine Bewaffneten – im Kreise der ihm persönlich bekannten Adligen in der Nachbarschaft. Ein lockeres Band hielt dominus und die Servienten zusammen, eine zeitweilige Beziehung, die durch eine leicht aufkündbare Vereinbarung geregelt war. Das Verhältnis war durch die freundschaftlich klingende Benennung *familiaris* gekennzeichnet, die treffend darauf hinwies, daß senior und vasallus in Ungarn noch auf der Stufe eines Feudalismus ohne juristische Formen standen. Wenn demnach der dominus am öffentlichen Leben und durch königliche Ermächtigung an der Verwaltung des Landes teilnahm, dann berief er zur Verrichtung seiner staatlichen Funktionen ebenfalls *familiares* aus dem Kreise des Kleinadels zu seinen Helfern. Charakteristisch für die Unmittelbarkeit dieser Verbindung ist – um ein bekanntes Beispiel anzuführen –, daß der Gespan Pető des Komitats Szatmár 1317 im Vertrag mit seinem Vertreter, dem Meister Mihály verspricht, ihm über die gewohnten Einkünfte eines Vizegespanns und zwei Zollstellen hinaus in zwei Raten 20 Mark zu geben, weiterhin einen Pelz und einen Dolman aus sehr feinem Tuch, ja sogar auch ein Dorf, wenn er ein solches vom König erhält.<sup>11</sup>

Anfang des 15. Jahrhunderts finden wir unter den Familiaren, die ihren Herren als Funktionäre des öffentlichen Lebens dienten, mehr namentlich überlieferte Personen als früher. Die Verfolgung ihres Lebensschicksals erleichtert es uns, ein Bild von der oberen Schicht des Kleinadels zu erhalten. Zwei von ihnen wollen wir vorstellen: Antal Somkeréki aus Siebenbürgen und László Szilágyi, den Großvater mütterlicherseits des Königs Matthias Corvinus. Es ist nicht sicher, wann und wie der im Komitat Belső-Szolnok beheimatete Somkeréki, vielleicht noch zur Zeit der Schlacht bei Nikopol, zum Familiar des kroatisch-dalmatisch-slawnischen Bans Miklós Garai wurde. Um die Jahrhundertwende hat er als Burgvogt von Knin in Kroatien die Belagerung des bosnischen Barons Hervoia erfolgreich zurückgeschlagen. Seine Tätigkeit an der Küste fand zwar ein Ende, als Garai 1402 Palatin wurde, doch blieb er unverändert in seinen Diensten und hielt sich sogar in seiner unmittelbaren Umgebung auf (1406); 1407–1410 war er Burgvogt auf Somlyó. In Unkenntnis seiner Familienverhältnisse betrachtete man ihn in Transdanubien ein wenig als einen Fremden und sprach von ihm nur als von Antal dem Siebenbürger. Als Mitglied von Garais Gefolge kam er zu Sigismunds Krönung nach Aachen und auch zum Konzil von Konstanz; während dieser Zeit erhielt er auf Vorschlag und Fürsprache des Palatins vom König Auszeichnungen, die ihn über den Rang eines durchschnittlichen Kleinadligen erhoben. Zu diesen gehörte, daß die erste Zustimmung des Königs sich ausdrücklich auch auf die Erlaubnis zum Bau einer Burg aus Stein, zum Abhalten von Märkten auf zwei seiner Besitzungen in Siebenbürgen und schließlich das Recht des Blutbanns (*ius gladii*) und die Berechtigung, ein Wappen zu führen, erstreckte. 1423 war er als Garais Vizepalatin tätig.<sup>12</sup> Ein Zeitgenosse von ihm, László Szilágyi, erhielt

<sup>11</sup> J. Holub: *A főispán és alispán viszonyának jogi természete* (Die Rechtsnatur der Beziehung zwischen Obergespan und Vizegespan). Fejérfataky-émlékkönyv. Budapest 1917, p. 199.

<sup>12</sup> *Codex diplomaticus Sacri Romani Imperii comitum familiae Teleki de Szék*. Red. v. S. Barabás. Budapest 1895, Bd. I, p. 283, 365–410. – Gy. Décsényi: A Somkeréki Erdélyi család 1415. évi címeres levele és nemzedékrendje (Der Adelsbrief von 1415 und Generationsordnung der Familie Erdélyi von Somkerék). *Turul* 10 (1892), pp. 105 ff. – Gy. Bónis: *A jogtudó értelmiség a*

im Jahre 1401 seine ersten Schenkungen (drei Dörfer des wegen Treubruchs verurteilten János Czobor im Komitat Bodrog) als Familiar des Bans von Macsó, János Maróti. Die Kanzlei hat als seine Verdienste die Kämpfe gegen Aufständische und die dabei erlittenen Wunden sowie den Verlust seiner Familiaren hervorgehoben, aber weil höchstwahrscheinlich auch der Notar keine hervorragenden Taten aufweisen konnte, begründete er die Entscheidung des Königs mit Maróti's Bitte und damit, daß eigentlich der Ban diese Belohnung bekomme. Einen weiteren Vorteil bedeutete es für Szilágyi, daß er mit Maróti's Unterstützung Gespan des Komitats Bács wurde. Während nämlich im allgemeinen die Gespane direkt vom König ernannt wurden, verfügte der Ban von Macsó unter Berufung auf die besondere Wichtigkeit dieses Gebietes unmittelbar über fünf Komitate im Süden Ungarns und durfte dort selbständig Gespane einsetzen. Seine nächste Aufgabe, die Verteidigung des in Bosnien gelegenen und wegen seiner Silberbergwerke berühmten Srebernik, führte Szilágyi dagegen schon im Auftrag des Königs durch. Die Besatzung dieser wegen ihrer Schlüsselstellung wichtigen Burg wurde von ihm und Péter Garázda Kereszturi als Burgvögte befehligt, und hat ungebrochen von Hunger und Durst, nicht nur vier Jahre lang erfolgreich ausgeharrt, sondern dank ihrer zentralen Lage auch den Feind in Unruhe halten können. Hauptsächlich wegen dieses standhaften Durchhaltens erhielt er als Belohnung das Gut Horogszeg im Komitat Temes zum Besitz (1408).<sup>13</sup>

Die Auszeichnungen vom *ius gladii* bis zum Familienwappen, die einzelne Adlige im Dienst von Baronen oder des Königs erwarben, waren im allgemeinen für ein höheres Lebensniveau als das des Kleinadels charakteristisch, und dieses verdiente zu Recht die Bezeichnung ritterliche Lebensweise. Als in den beiden ersten Jahrzehnten des 15. Jahrhunderts immer häufiger diese Privilegien vergeben wurden, hat sich die Zahl der Adligen, die als Ritter angesehen werden konnten, derartig vergrößert, daß wir beinahe schon von einer Schicht sprechen dürfen. Selbstverständlich gab es mehr Bewerber für den Ritterrang als berechnete Anwärter aus dem Kleinadel, weil sich ihnen auch die entfernteren Abkömmlinge der Baronenfamilien anschlossen, die nicht unmittelbar zur Familie der Großgrundbesitzer mit öffentlich-rechtlicher Amtswürde gehörten. Sie und ebenfalls die hervorragenden Adels-Familiare nannten sich *miles*, Ritter, während ihre Umgebung und die Gesellschaft sie *egregius* nannte. Jeder, der eine Urkunde verfaßte, sei es nun in der königlichen Kanzlei, in den Schreibstuben der *loci credibilia* oder in den Kammern der Komitatsnotare, nannte sie so zum Zeichen und in Anerkennung ihres Ranges über den Adligen. Sie selbst waren sich ihres besonderen Standes bewußt und nahmen diese Anerkennung nicht nur an, sondern verlangten sie sogar. An Selbstbewußtsein hat es ihnen also nicht gefehlt. Es war also völlig natürlich, daß sie versuchten, getrieben von einem nicht zugegebenen, weil nicht erkannten, nur

*Mohács előtti Magyarországon* (Die juristische Intelligenz im Ungarn vor Mohács). Budapest 1971, p. 176. — Im Jahre 1406 hat die Kanzlei des Palatins eine Anordnung von Garai zu seiner Relation herausgegeben. Zsigmondkori Oklevéltár (Urkundensammlung zum Zeitalter Sigismunds, im weiteren: Zs. O.). Bearbeitet von E. Mályusz, Budapest 1951–1958, Bd. II, 4393.

<sup>13</sup> Zs. O., Bd. II, 2668, 2866, 3846, 6496, 6606. — I. Nagy: *Magyarország családai címekkel és nemzedékrendi táblákkal* (Ungarns Familien mit Wappen und genealogischen Tafeln). Pest 1863, Bd. X, p. 708. — E. Mályusz: *A magyar rendi állam Hunyadi korában* (Der ungarische Ständestaat zur Zeit von Hunyadi), *Századok* 91 (1957), p. 53.



im Unterbewußtsein verborgenen Wunsch, durch ein besonderes Gericht das Wesen der Ständeordnung zum Ausdruck zu bringen und ihre ethischen Auffassungen wie auch ihr alltägliches Leben nach den Normen einer ihrer gesellschaftlichen Lage entsprechenden und diese begünstigenden Rechtssysteme einzurichten.

Wir können diese Bemühungen auch Rechtsreform nennen, die wir als Zeichen eines Bestrebens ansehen, sich als ein selbständiger Stand zu formieren, wenn wir uns nicht mit einer schematischen juristischen Bewertung begnügen wollen. Diese Reformbestrebungen gehen auf den Landtag von Temesvár im Jahre 1397 zurück, auf dem unter dem Einfluß der katastrophalen Niederlage bei Nikopol der Erzkanzler und Erzbischof von Gran, János Kanizsai, in der Absicht, die Abgesandten des Kleinadels für sich zu gewinnen, Sigismund versprechen ließ, Vergünstigungen und Anordnungen zur Verhinderung von Mißbräuchen zu erlassen. Am wirkungsvollsten erwies sich die Verordnung zur Beschleunigung der Gerichtsverfahren wegen Gewalttätigkeiten, Landbesetzungen und Plünderungen, also die Aufhebung des Zustandes, Streitfälle endlos in die Länge ziehen zu können. Nach der allgemeinen Praxis mußte nämlich die Schaden erlittene Partei (der Kläger) bei irgendeinem zentralen Gericht eine Anweisung für den betreffenden locus credibilis erwirken, und wenn dann dieser, nach der Überprüfung, bestätigte, daß eine Rechtsverletzung stattgefunden hatte, konnte der Schuldige (der Angeklagte) vor den Richter zitiert werden. Allerdings konnte im Fall des Nichterscheins erst nach dreimaliger einfacher Zitierung vors Gericht und dann nach einem vierten Ausrufen auf drei Märkten die Verhandlung beginnen bzw. das Urteil verkündet, doch keineswegs vollstreckt werden, weil noch weitere Möglichkeiten zur Verfügung standen, dieses hinauszuzögern. Der Geschädigte oder von seinem Besitz Vertriebene konnte gegen einen Mächtigeren nichts ausrichten. Weil hier notgedrungen der Adlige den kürzeren zog, kam in dem ganzen Gerichtsverfahren die Überlegenheit des Großgrundbesitzes zum Ausdruck.

Nun kündigte das Dekret in zweierlei Hinsicht den Beginn einer neuen Zeitepoche an: Es ordnete sofortige Urteilsfällung an und übertrug die richterliche Gewalt den Behörden des Komitats, dem Vizegespan und den Stuhlrichtern. Das Komitat verkündete also nach der Klärung der Tatsachen und Feststellung der Wahrheit unverzüglich das Urteil und sprach Recht.<sup>14</sup> Daß in den ersten Jahren danach selten Fälle vorkamen, bei denen man sich auf die Anordnung des Dekretes berief,<sup>15</sup> lag nicht nur an der Neuheit des Verfahrens, sondern auch daran, daß die Komitate keinen Mut hatten, von der neuen Ermächtigung Gebrauch zu machen, Gewalttätigkeiten sofort zu bestrafen. In den ersten Jahren des 15. Jahrhunderts begnügte man sich also damit, Ungerechtigkeiten festzustellen. Für die Machtverhältnisse war charakteristisch, daß es nicht geringen Mutes bedurfte und die Zeugen nur deshalb wagten, ihre Aussage zu machen, weil sie dies vor dem Richterstuhl des Komitats, der wie eine öffentliche Versammlung nach vorheriger Bekanntmachung zusammengerufen worden war, also in Anwesenheit von bewaffneten Schutzwachen, tun konnten — anfangs in Gegenwart

<sup>14</sup> *Decreta regni Hungariae. Gesetze und Verordnungen Ungarns 1301–1457* (im weiteren: *Decreta*). Collectionem manuscriptam F. Döry additamentis auxerunt, commentariis notisque illustraverunt G. Bónis, V. Bácskai. p. 169.

<sup>15</sup> *Zs. O.*, Bd. II, 1454, 1568, 1673, 5917, 7141, 7845.



eines vom Hof extra entsandten königlichen Vertreters,<sup>16</sup> dann -- schon zwei Jahrzehnte später -- ohne eine solche Kontrolle. Der König wollte anfangs selbst nichts anderes als Berichterstattung, aber schon 1412 hat er dem Komitat Szabolcs den Vorwurf gemacht, nach der Überprüfung des Rechtsvergehens dem Kläger keine Genugtuung verschafft zu haben.<sup>17</sup> Die Ursachen für die Verzögerung werden aus den Umständen eines ebenfalls aus dem Komitat Szabolcs stammenden Falles klar. Bei dieser Angelegenheit zögerte das Komitat im Jahre 1417 entgegen der königlichen Anweisung offensichtlich deshalb, die auch ansonsten begüterte Familie Upori in ihren Besitz wieder einzusetzen, weil deren Gegner die Söhne des kroatischslawonischen Bans, des ehemaligen Wojewoden von Siebenbürgen, László Losonci, waren<sup>18</sup> und man auch von ihnen mit Recht erwarten konnte, daß sie Barone werden würden. Man hatte deshalb gezögert, weil sie wohl auch mit Gewalt die Geltendmachung dieser Rechtsordnung zu verhindern versuchen würden.

Der Umstand, daß die Komitate auf Ermutigung angewiesen waren, zwang den König dazu, sich immer wieder mit Befehlen an sie zu wenden und sie zum Vorgehen im Sinne der Ermächtigung von Temesvár zu veranlassen, sooft der eine oder andere Untergebene sich mit einer Klage an ihn wandte und um die Ermahnung des säumigen Komitats bat. Mitglieder der ihn auf seinen längeren und häufigen Aufhalten im Ausland begleitenden Gefolgschaft baten Sigismund öfter als gewöhnlich um Intervention. Das ergab sich aus ihrer Situation. Unzufrieden mit den in der Heimat verkündeten Urteilssprüchen des Palatins, Landesrichters oder der *specialis praesentia regia* erwarteten sie vom König, daß er die Waagschale zu ihrem Gunsten senken würde. Beanstandungen und Argumente konnten sie leicht finden, mit denen sie die Urteile in der Heimat als ungerecht darstellen konnten, und ihre Bitte neue Beweise vorbringen zu dürfen, konnte man von vornherein auch nicht zurückweisen. Das bedeutete jedoch, daß der Prozeß, die ganze richterliche Prozedur, neu aufgenommen werden mußte. Und weil man nun doch nicht ganz von vorne anfangen konnte, bürgerte sich die Gewohnheit ein, daß der König -- im Interesse seines Schützlings -- eine Anweisung unmittelbar an die zuständige Behörde richtete, die dieser von dem Kläger selbst oder von einem Beauftragten vorgelegt wurde. Es war ein offener Befehl, in des Wortes wahrster Bedeutung: Das Siegel war unter dem Text angebracht und die Urkunde blieb auch nach der Vorlegung bei dem Prozeßführer. Der Schlußformel *litteras semper reddi iubemus presentanti* gemäß sollte der Rechtssuchende die Urkunde zurückbekommen,<sup>19</sup> schon deshalb, weil der *locus credibilis* keine besondere Anweisung erhielt,

<sup>16</sup> Zs. O., Bd. II, 3202, 4032, 4033, 7170.

<sup>17</sup> OL. DL. 57.424.

<sup>18</sup> *Oklevéltár a Tomaj nemzetségbeli losonczy Bánffy család történetéhez* (Urkundensammlung zur Geschichte der Familie Bánffy von Losoncz aus dem Geschlecht Tomaj). Red. v. E. Varjú. Budapest 1908, Bd. I, pp. 549 ff., 556 ff.

<sup>19</sup> Der Formel begegnen wir schon im 14. Jahrhundert. Anfangs in Schutz zusichernden Gnadenurkunden des Königs, auf jeden Fall in Ausfertigungen der Geheimkanzlei und dann nach und nach in richterlichen Anweisungen, z. B. *Codex diplomaticus domus senioris comitum Zichy de Zich et Vásonkeő*. Red. v. I. Nagy, J. Nagy, D. Véghely. Budapest 1878–1894, Bd. IV, p. 319: Königin Elisabeth 1386; p. 327: Sigismund 1387. Bd. V, p. 46: Sigismund 1397; p. 84 und 87: 1398; p. 361 ff.: 1404; p. 406: 1405; p. 423, 445, 455: 1406. Bd. VI, p. 43, 62: 1410 usw. in ständig steigender Zahl.

sondern nur von dem Prozeßführer erfuhr, was er tun sollte. Die ständig wachsenden Ansprüche vermehrten die Arbeit der Sigismund begleitenden Geheimkanzlei gewaltig, und weil man die Bittgesuche ohne Abwägung der Tatsachen nicht entscheiden konnte, mußte nicht nur der Personalbestand der Kanzlei erweitert, sondern auch ihre Arbeit durch Hinzuziehung erfahrener Juristen profiliert werden. Die sich mit Rechtsfragen befassende Abteilung der Geheimkanzlei wurde bald so umfangreich, daß von 1433 an diese Arbeit von zwei sog. Protonotaren geleitet wurde; mit einem von ihnen, István Büki, war Sigismund so zufrieden, daß er ihm, wenn der Kanzler abwesend war, mit dem Titel Vizekanzler die Leitung der gesamten Geheimkanzlei anvertraute. Ähnlich auch Albrecht, der dessen juristische Tätigkeit gleichermaßen lobte und damit zu erkennen gab, daß Angelegenheiten solchen Charakters die Geheimkanzlei sehr beschäftigten.<sup>20</sup> Eigentlich waren alle Voraussetzungen erfüllt, daß die Geheimkanzlei ebenso ein selbständiges Gericht werde wie seinerzeit die der cancellaria maior angegliederte specialis praesentia regia unter der Leitung des Erzkanzlers. Wenn die egregii den sich unter Leitung des Geheimkanzlers verselbständigenden Gerichtshof als ihre Institution angesehen hätten, hätten sie ihn mit Leichtigkeit zu einem Interpretationsinstrument ihrer Gesellschaftsauffassung und zum Träger ihrer ständischen Bestrebungen machen können.

Es ist lehrreich, die Umstände zu untersuchen, die dazu führten, daß die Entwicklung eine andere Richtung genommen hat als erwartet. Als im Jahre 1428 mit dem Tode von Meister Jakob, dem Familiar des Erzkanzlers, die specialis praesentia regia ihren eigentlichen Leiter verlor, hing es von dem Erzkanzler János Albeni, dem Bischof von Zagreb, ab, wer zum Nachfolger des Verstorbenen ernannt wird. Da er in der cancellaria maior einem der Protonotaren die Leitung hätte übertragen können, wären keine personellen Schwierigkeiten für den Fortbestand dieses Gerichts entstanden. Am Erzkanzler hat es also kaum gelegen, daß dies nicht geschah. Er hatte keinerlei Veranlassung, mit dem System zu brechen, dessen Leitung er von seinem Oheim, dem Bischof Eberhard von Zagreb, übernommen hatte und das über drei Jahrzehnte auch zu seiner Zufriedenheit seine Aufgabe erfüllt hatte. Selbst Nebenumstände haben den Fortbestand nicht stören können, denn Sigismund hat sich nach 1428 anderthalb Jahre in Ungarn aufgehalten, so daß es auch keine Vikare gab, auf deren Empfindlichkeit man hätte Rücksicht nehmen müssen. Wenn die specialis praesentia regia wider Erwarten keinen neuen Leiter erhielt, sondern ihre Bedeutung verlor und schließlich aufgelöst wurde, so stand das vielleicht mit Albenis anderer Funktion als Geheimkanzler im Zusammenhang, genauer gesagt damit, daß seine Angelegenheiten der aus dem Kleinadel stammende Propst Mátyás Gathalóczi, der Oheim von János Vitéz, unter dem Titel eines Vizekanzlers erledigte; möglicherweise hat er Albeni geraten, nicht auf sein mit dem der Grundherren übereinstimmendes Interesse zu achten, das für die Aufrechterhaltung des alten Systems sprach, und nicht zuzulassen, daß die specialis praesentia regia — zwar dem Adel vorbehalten — verbleibe, sondern die sich an die Geheimkanzlei anschließende personalis praesentia regia zu einem allgemeinen Adelsgericht umgestalten solle. Sein gegen die Barone gerichteter Standpunkt hatte

<sup>20</sup> Über sein Leben bei Bónis, op. cit., p. 110; über seine skizzierte juristische Tätigkeit sagt Bónis nichts.

zum Ziel, den großen Teil des Adels auf einen höheren Rang zu heben und zugleich auch die Ritterschicht daran zu hindern, sich die *personalis praesentia regia* anzueignen. Denn dadurch, daß das noch vor kurzem als höchstes angesehene Gericht zum Justizforum des ganzen Adels wurde, konnten sich die den Interessen der *egregii* Vorschub leistenden Verfahrensweisen und die in ihnen verborgenen Vorteile nicht zu einem Stützpfiler der Ritterschicht entwickeln. Die Massen des Adels hätten, auch wenn es möglich gewesen wäre, sie für ein gemeinsames Ziel zu organisieren, diesen Vorteil für sich kaum erreichen können. Es scheint, daß Gathalóczi persönlicher Standpunkt und seine Initiative so bedeutsam waren, daß sie die Entscheidung brachten.

Doch ob die *egregii* diese Wende als eine Niederlage angesehen haben? Diese Frage beantworten uns zwei Dekrete aus dem Jahre 1435. Das erste legte in feierlicher Form das Gerichtsverfahren in Einzelheiten fest<sup>21</sup> und formulierte das von Gathalóczi schon realisierte System in schriftlicher Form. Wir können schon deshalb sein Mitwirken voraussetzen, weil er als Nachfolger von János Albeni zur Zeit der Dekretserlassung Leiter der Groß- und Geheimkanzlei war. Die Vorbereitung scheint schon vor längerer Zeit in Angriff genommen worden zu sein. Wann und wie, erfahren wir aus dem zweiten, das Kriegswesen reformierenden Dekret. Dessen Vorgeschichte kennen wir nämlich gut und können deshalb mit Recht annehmen, daß beide unter gleichen Umständen wie angefertigt wurden; und wir glauben, aus ihrer Analyse Kenntnisse über die Justizreform zu gewinnen. Wie allgemein bekannt, hat Sigismund die Grundprinzipien der Regelung des Kriegswesens um die Jahreswende 1432/33 während seines notgedrungenen Aufenthaltes in Siena ausarbeiten lassen und seine Vorschläge mit der Aufforderung nach Ungarn geschickt, daß sie die Komitate und danach auch der Landtag diskutieren sollen.<sup>22</sup> Weil zwei Jahre notwendig waren, bis die Vorschläge des Königs in einem Dekret Gestalt annahmen, dürfen wir annehmen, daß das „große Gesetzbuch“ des Jahres 1435 auf ähnliche Weise entstanden ist. Die Komitate wurden also über die Vorstellungen Sigismunds und seiner Umgebung auf dem Wege von Vorschlägen des Königs informiert; dem Landtag blieb nur die Festlegung und Annahme des endgültigen Textes. Als einziges, doch um so triftigeres Argument in der Kette unserer Hypothese ist die Tatsache anzuführen, daß Sigismund am 21. Januar 1433 Rupert Tari und István Aranyi mit mündlichen Anweisungen nach Hause schickte<sup>23</sup> und sicherlich nicht nur mit solchen. Kann sein, daß die Wahl völlig zufällig auf diese zwei Beauftragten fiel, doch ist es überraschend, daß sie die beiden Gruppen der *egregii* repräsentierten, da Tari, Sohn eines Mundschenks, als Vertreter der Baronensöhne anzusehen ist, während Aranyi, der sich aus eigener Kraft emporgearbeitet hatte, als Mittelsmann der wohlhabenden Adligen gelten kann.

Unserer Meinung nach hat Aranyi, der 1434–1436 zu zweit königlicher Rechtsprokurator war, einen Reformplan zum Gerichtswesen schon bei sich gehabt, ja diesen Plan sogar schon vorher mit dem gleichfalls in Siena weilenden Gathalóczi zusammen ausgearbeitet. Er war teilweise auf demselben Arbeitsgebiet tätig wie Meister Jakob, als

<sup>21</sup> *Decreta*, p. 260 ff.

<sup>22</sup> *Decreta*, p. 405 ff.

<sup>23</sup> *Féjér*, op. cit., Bd. X/7, p. 477.



procurator causarum regie maiestatis; seine Bildung wird durch seine amtliche Position, seine intellektuelle Denkweise, durch seine unverhehlte Selbstzufriedenheit und Vorstellung, daß die von ihm durchgeführte Arbeit für alle Zeiten gültig sei, bewiesen; die Vertrauensstellung wird außer seiner Tätigkeit als Prokurator des Königs auch durch seinen Aufenthalt in Italien bezeugt, die Zufriedenheit seines Herrn durch die Ernennung zum Gespan von Nógrád im Jahre 1435 und dann 1437 zusätzlich noch von Heves und Gómör und erst recht dadurch bestätigt, daß er von 1435 an ständig zu Sigismunds Gefolge gehörte. Dieser nahm ihn überallhin mit, auch auf seine letzte Reise nach Prag und Znaim. In dieser Zeit war laut der Kanzleivermerke Aranyi einer der engsten Ratgeber des Königs.<sup>24</sup> Ein weiterer Beleg für seinen Einfluß ist, daß Papst Eugen IV im Jahre 1437 auf der Suche nach Vermittlern für die Befreiung des Florentiners Johannes Buondelmonte, des Erzbischofs von Kalocsa, aus der Gefangenschaft des Königs sich außer an Hermann Cillei und den Herzog Albrecht von Österreich auch an ihn und den anderen Vertrauten von Sigismund, den damals schon in den Baronenstand erhobenen Mihály Országh wandte.<sup>25</sup> Ein Beweis für sein Ansehen und seine Macht ist auch, daß in der Liste aus Sigismunds Zeit, in der Ungarns Kriegsmacht nach Grenzgebieten geordnet angeführt ist, die Zahl der von ihm zu stellenden Reiter auf fünfzig festgesetzt wurde, in derselben Größe also wie das Kontingent seines italienischen Gefährten Tari.<sup>26</sup> Zur Belohnung für seine besonderen Verdienste ist der mitteladlige Aranyi in den Kreis der Vornehmen aufgenommen worden, und daß diese Dienste, da er Jurist war, in seiner Arbeit auf dem Gebiete der Ausarbeitung von Gesetzen bestanden, ist zumindest anzunehmen.

Aber nicht nur hinsichtlich ihrer Vorbereitung und technischen Ausarbeitung sind die beiden Dekrete miteinander verwandt, sondern auch die gleiche Gesellschaftsauffassung und politische Zielsetzung charakterisiert sie. Beide sind in solchem Maße baronenfeindlich und kleinadelsfreundlich, daß wir fehlende Stellen des einen Textes aus dem Inhalt des anderen ergänzen könnten. Wenn wir also lesen, daß Sigismunds Vorschlag zum Kriegswesen darauf gerichtet war, die eher mit einem Stock als mit Waffen ausgerüsteten, eher mit Bettlern als mit Soldaten zu vergleichenden,<sup>27</sup> vom militärischen Standpunkt nutzlosen Elemente aus dem Kriegsdienst zu entfernen und sie statt dessen zur Steuerzahlung zu verpflichten, das Dekret aber von all dem nichts enthält, dann können wir mit Recht die Folgerung daraus ziehen, daß die auf dem Landtag erschienenen wohlhabenden und vermögenden Adligen die Verwirklichung dieser Absicht des Königs verhindert haben. Die gleiche Solidarität sehen wir noch deutlicher in der weniger einschneidenden Frage der Rechtsprechung, und deshalb glauben wir,

<sup>24</sup> E. Mályusz: *Die Zentralisationsbestrebungen König Sigismunds in Ungarn* (Studia Historica Academiae Scientiarum Hungaricae, 50). Budapest 1960, p. 34.

<sup>25</sup> *Diplomata pontificum saec. XV.* (Monumenta Hungariae Italica. II.), Red. v. P. Lukcsics. Budapestini 1938, Bd. II, nr. 473–478.

<sup>26</sup> *Decreta*, p. 422.

<sup>27</sup> *Decreta*, p. 408: plurimi aut paupertate aut senio aut alia impotentia constricti potius baculis, quam armis fulciti verius mendicitati, quam militie actu vacaverunt.



die Folgerung ziehen zu dürfen, daß die *personalis praesentia regia* durch den Beitrag der *egregii* zum richterlichen Forum des gesamten Adels geworden ist.

Obleich der König und der Landtag 1435 darin übereingekommen sind, daß die große Masse des armen Adels den Entwicklungsansprüchen der ständischen Gesellschaft nicht geopfert werden dürfe, so achtete der wohlhabende Adel doch sorgsam darauf, daß die Gleichstellung auf einer hohen Stufe erfolge, auf dem Wege der Erhebung der armen Massen und nicht etwa durch seinen eigenen Abstieg.

Indem die Elite des Adels die Fäden zur großen Mehrheit ihres Standes nicht zerriß, verzichtete sie auf ein richterliches Forum, das ihr spezielles Wertbewußtsein als Ritterstand zu einer Institution entwickelte, sicherte sich jedoch das Recht, als Führer im Namen des ganzen Standes zu handeln, u. zw. nicht aufgrund eines zeitweiligen Auftrages, sondern mit einer so natürlichen Selbstverständlichkeit, als wenn dies ein Gebot der Weltordnung wäre. Durch den Verzicht auf ein Ritter-Gerichtswesen brachte die Elite nicht nur Opfer, sondern gewann auch Vorteile. Die große Masse hat freiwillig solche wohlhabenden Adligen — wie beispielsweise Somkeréki — als ihre Führer anerkannt, die nach ihrem jahrelangen Dienst in der Ferne reich an Erfahrung und Auszeichnungen sowie finanziell besser gestellt in ihre Komitate, auf ihren alten Besitz und in den Kreis ihrer Verwandten zurückkehrten. War es da nicht natürlich, wenn man auf ihr Wort hörte und es als Orakel ansah? In dem einen oder anderen Komitat waren wahrscheinlich mehrere in ähnlicher Lage. Gleiche Erfahrungen und gemeinsame Erlebnisse festigten ihre Verbindungen zur Freundschaft, die durch wechselseitige Verschwägerungen verstärkt wurde. Diese wenigen weit herumgekommenen und angesehenen Adligen, die hier einander begegneten, konnten anfangs nur zu Hause ihre Ansichten austauschen und ihre Auffassungen miteinander abstimmen. Im allgemeinen mußten sie sich dabei auf das eine oder andere Komitat beschränken; anders war es in Siebenbürgen und Slawonien, den beiden Landgebieten, deren Adlige sich in der Residenz des Wojewoden in Szentimre und der des Bans in Körös bzw. Zagreb regelmäßig versammelten und dabei Gelegenheit fanden, außer der Durchführung ihrer Prozesse auch die allgemeinen Angelegenheiten ihrer engeren Heimat zu besprechen. Zur Erörterung von Landesangelegenheiten und zur Meinungsbildung in der einen oder anderen Frage gaben die nach der Initiative im Jahre 1435 und seit 1440 immer öfter abgehaltenen Landtage Gelegenheiten. Der Lebenslauf vieler gewählter Abgeordneten der einzelnen Komitate erinnerte an den Werdegang von Somkeréki und László Szilágyi; möglicherweise kannten sie sich schon von früher oder es bildete sich bald eine Freundschaft zwischen ihnen heraus. Jeder Landtag war eine Gelegenheit, Ansichten auszutauschen und Auffassungen abzustimmen.

Außer den Abgeordneten der Komitate nahmen auch Adlige an Landtagen teil, die früher ein Mandat besaßen. Eigentlich vertraten sie niemanden, beteiligten sich jedoch trotzdem an den Verhandlungen, ja ihre Namen wurden sogar in dem einen oder anderen Dekret oder in einer feierlichen Urkunde erwähnt. Und überdies in einer seltsamen Reihenfolge: nach den Prälaten und Baronen, vor den Abgeordneten der Komitate und ohne jeglichen Hinweis, warum ihre Namen verewigt werden. Da das Dekret des Jahres 1444 sie nicht gesondert von den Komitatsabgeordneten ausweist<sup>28</sup>

<sup>28</sup> *Decreta*, p. 334 ff.

und weil man nur mit sehr weitreichenden Genealogiekenntnissen klären könnte, welche Personen nicht Abgeordnete der Komitate gewesen waren, bietet es keine sichere Grundlage für stichhaltige Schlußfolgerungen; anders dagegen eine Urkunde aus dem Jahre 1447, in der János Hunyadi und die Teilnehmer des Landtages anerkennen, daß Imre Hédervári die Burg Buda dem Regenten übergeben hat, die nach dem Tode seines Vaters, des Palatins Lőrinc, noch in seiner Hand geblieben war; aus ihr ist unmißverständlich ersichtlich, daß siebzehn Mitglieder der mittleren Gruppe zum Mittelstand gehören.<sup>29</sup> Mit Hilfe der Lebensdaten dieser Personen können wir versuchen, uns ein charakteristisches Bild von ihnen zu machen. Alle gehören nachweisbar zu den *egregii*. Genauer gesagt, einzelne von ihnen sind Familiare der mächtigsten Barone, andere wieder ehemalige Vertreter von Landeswürdenträgern, einstige Ritter des Hofes oder Mitglieder der aufgelösten Hofhaltung der Königin. Unter den Familiaren befand sich ein Burgbesitzer, der nahe daran war, in die Reihen der Barone aufzusteigen, da sein Sohn wirklich ein Landeswürdenträger wurde. Alle waren gewohnt, über die Grenzen ihres Komitats weit hinauszuschauen, die meisten schienen sich sogar eher nur aus der Ferne über ihre Heimatskomitate zu informieren. Am Hofe des Königs hatten sie, ebenso wie bei ihren Herren, Gelegenheit genug, die Schwächen der Barone kennenzulernen, und die leicht entstehenden und sich wieder lösenden Familiarbande bewahrten sie davor, ihnen in blinder Treue ergeben bis zu ihrem eigenen Untergang Gefolgschaft zu leisten. Sie waren keine Marionetten, sondern selbständige Persönlichkeiten und unbedingt fähig, dem Kleinadel Führer zu sein, aus dem sie zwar herausragten, aber den sie doch noch nicht verlassen hatten, weil ihnen der Schritt in die Reihen der Barone noch nicht geglückt war. Unter ihnen haben manche als Familiare den Komitatsadel beeinflusst, zugleich aber auch seine Auffassungen und Gefühle nach oben ihren Herren vermittelt. Als angesehene Ratgeber fanden sie bei ihren Herren Gehör, die ihre Entscheidungen genauso im Einklang mit ihrer Umgebung fällten wie auf höherer Ebene die Herrscher nach einer Beratung mit den Landeswürdenträgern. Indem sie sich in den Labyrinthen des politischen Lebens Erfahrungen aneigneten, konnten sie ihre doppelte Funktion unschwer in ihrem eigenen Interesse nutzbringend ausüben.<sup>30</sup>

Ihre Stellung innerhalb der Gesellschaft, ihr Tatendrang und Geltungstrieb machte diese Schicht zum richtunggebenden Faktor des Kleinadels und regte sie außerdem an, die im Adel verborgene Kraft zu verwenden und im gesamten politischen Leben Ungarns eine führende Rolle zu beanspruchen. In diesem Sinne erklärte sie, wie Werbőczy in seinem 1514 erschienenen *Tripartitum* formulierte, die ganze herrschende Klasse Ungarns, von den Baronen bis zu den armen Adligen, zu einer Einheit, um auf diese Weise ihre Wunschvorstellungen als Realität darzustellen. Daß die *egregii* unter

<sup>29</sup> I. Szentpétery: Hédervári Imre 1447-iki felmentő levele (Der Freibrief Imre Héderváris aus dem Jahre 1447). *Turul* 20 (1902), p. 155. – *A Héderváry-család oklevéltára* (Urkundensammlung der Familie Héderváry). Red. v. B. Radvánszky, L. Závodszy, Budapest 1909, Bd. I, p. 251 ff. Daß sowohl Pál Perényi als auch László Necpáli in beiden Urkunden vorkommen, spricht für die Identität der Gruppe.

<sup>30</sup> Mályusz, op. cit., *Századok* 91 (1957), p. 536.

Sigismund und Werbőczy zu ein und derselben Schicht gehörten, wird durch die verwandtschaftliche Verbindung aus dem Jahre 1447 zwischen János Szobi, dem Sohn eines Landesgerichtsprotonotars und seinem Enkel bewiesen; dieser war nämlich Werbőczys Schwiegervater und sein politischer Verbündeter, Péter Szobi.

## II

Das ungarische Bürgertum wurde von der Geschichtsforschung noch nicht in dem Maße erforscht, daß als geklärt anzunehmen sei, ob es, als einheitlicher Stand Phänomene aufweist, die eine Schichtenbildung vermuten lassen. Aufgrund unseres heutigen Wissensstandes können wir nur sagen, daß die größten Handelsstädte, allen voran die Hauptstadt Buda, ein richterliches Forum entwickelt haben, das zum Symbol der bürgerlichen Selbständigkeit geworden war, weil es, frei von der Rechtspraxis des Adels, eine ideologische Grundlage für städtische Lebensauffassung sicherte.<sup>31</sup> Da die erwähnten Städte das Tavernikalstuhl genannte Gericht gemeinsam herausgebildet haben, dürfen wir annehmen, daß sich ihre Entwicklung überall ähnlich vollzogen hat und schreiben es daher nur dem Fehlen von Quellen zu, daß wir unsere Annahme nicht mit Daten belegen können.

Nach dieser Einengung des Problems können wir davon ausgehen, daß die Hintergründe für die in Buda Anfang des 15. Jahrhunderts eintretenden Ereignisse auch anderswo nicht fehlten, nur daß sie nicht zu einer vergleichbaren Entwicklung wie in Buda geführt haben. Die Zunftbürger von Buda nutzten im Jahre 1402 die Gelegenheit, als infolge der Thronforderung des Ladislaus von Neapel Sigismunds Herrschaft ins Wanken geraten war, ihre eigenen Leute auf den Richterstuhl gelangen und zu Mitgliedern des Rates wählen zu lassen; zwar haben etwa zwei Jahre später, nachdem sich die außenpolitische Lage geklärt hat, die Vertreter des alten Systems, die den Außenhandel lenkenden Patrizier, die Macht wiedererlangt, doch bedeutete diese Wende nicht die absolute Wiederherstellung des früheren Zustandes, weil im städtischen Rat auch weiterhin Handwerker blieben und weil ein „äußerer Rat“ aus 24 Mitgliedern gebildet wurde, der bei der Steuererhebung eine entscheidende Rolle spielte.<sup>32</sup> Diese Veränderungen sind erst nach der Beendigung des Streites auf friedlichem Wege eingetreten; genauso 1439, wenn auch von ernsteren Erscheinungen begleitet, als zwischen den Zünften und Patriziern ein bewaffneter Kampf ausbrach, nun schon in der Form eines Gegensatzes zwischen Ungarn und Deutschen. Bei der Vereinbarung wurde den beiden Nationalitäten eine paritätische Beteiligung an der Macht zugesprochen. Obgleich aus dem Ringen um die Macht zwischen Handwerkern

<sup>31</sup> I. Ifj. Szentpétery: A tárnoki ítélőszék kialakulása (Die Entstehung des Tavernikalgerichts). *Századok* 68 (1934), p. 530 ff.

<sup>32</sup> J. Szűcs: *Városok és kézművesség a XV. századi Magyarországon* (Städte und Handwerk im Ungarn des 15. Jahrhunderts). Budapest 1955, p. 278–287. — A. Kubinyi: Budapest története a későbbi középkorban Buda elestéig (1541-ig) (Die Geschichte von Budapest im Spätmittelalter bis zum Fall von Buda 1541). In: *Budapest története* (Geschichte von Budapest). Bd. II, Budapest 1973, p. 68 f.



und Patriziern in den ersten vier Jahrzehnten des 15. Jahrhunderts die Patrizier als Sieger hervorgingen, hüteten sich ihre Führer dennoch, die Vorteile der Herrschaft allein zu nutzen, und ließen sie allen zukommen, denen es gelungen war, in ihre Reihen einzudringen.<sup>33</sup>

Im ersten Augenblick könnte es scheinen, als ob der atomisierte Charakter des Bürgertums, die Abgeschiedenheit des Lebens zwischen den Mauern der einzelnen Städte oder der Mangel an günstigen Vorbedingungen zur einheitlichen Entwicklung der in Zünfte zersplitterten Bürger erklären würde, daß Quellenangaben fehlen, mit denen eine Schichtenbildung nachgewiesen werden könnte. Diese Annahme wird aber durch die Lehren aus der Überprüfung des Hörigenlebens widerlegt. Wenn es nämlich im Mittelalter überhaupt eine gesellschaftliche Schicht gegeben hat, deren Mitglieder ohne zum Zusammenhalt anregende Verbindungen ausgekommen sind, dann war es das Bauerntum. Nichtsdestoweniger beweisen die zahlreichen bereits aufgearbeiteten Angaben, daß die Bauernmassen unabhängig voneinander und voneinander nichts wissend überall im Lande ihr Leben und ihre Arbeit so organisiert haben, als ob sie in ihrer Gesamtheit bewußt bestrebt gewesen wären, sich aus ihrer Gebundenheit als Hörige zu befreien und zu Mitgliedern einer selbständigeren Schicht zu werden.

Die Art und Weise, die es dem heutigen Forscher ermöglicht, diesen wichtigen gesellschaftlichen Prozeß kennenzulernen, wäre am zutreffendsten mit dem Ausdruck „Erbpacht“ zu bezeichnen. Darunter ist diejenige Eigentumsform zu verstehen, in der das aufgrund gegenseitiger Vereinbarung zum Preis von Arbeit nutzbar gemachte Land der unbeschränkten Macht des Grundherrn auf die Dauer entzogen wird, daß einerseits der größere Teil des Ertrags sowie das Verfügungsrecht dem Pächter gehört, dem Grundherrn andererseits nur der Besitztitel bleibt, und er auch die richterliche Gewalt verliert.

Die ersten Pächter waren nicht Bauern, sondern Bürger, Bewohner der in Westungarn entstandenen Städte, und die ersten verpachteten Besitze waren Weingärten. Da eine natürliche Landschaft zu einem Weingarten umzugestalten ein zeitaufwendiges und investitionsträchtiges Unternehmen ist, traten verständlicherweise Bürger als Initiatoren auf. Ihre bahnbrechende Rolle war auch deshalb für ihre Nachfolger vorteilhaft, weil durch die Anerkennung persönlicher Freiheit das Pachtverhältnis im allgemeinen aus dem Gerichtssprengel des Grundherrn herausgehoben wurde und der Pächter diesem Herrn nicht mehr ausgeliefert war. Die Vorteile des Pachtverhältnisses werden durch folgenden Vergleich illustriert: Während 1240 die zur Burg von Raab gehörenden Weinbauern nur die Hälfte des Ertrags behalten durften, die andere dagegen dem König und dem Gespan des Komitats zukam, und nach ihrem Tode ein Drittel des Weinfeldes der Witwe blieb,<sup>34</sup> zahlten die Bürger von Tirmau nach der Vereinbarung vom Jahre 1278 für die auf dem Grundbesitz der Familie des Grafen von Szentgyörgy eingerichteten Weingärten jährlich drei pensa je Garten, als Entgelt für das Bergrecht zwei Eimer Wein und zwei Denare, und sie waren persönlich der richterlichen Gewalt des Grundherrn entzogen, so daß nur der Rat ihrer

<sup>33</sup> Kubinyi, op. cit., p. 143 ff.

<sup>34</sup> *Codex diplomaticus patrius* (im weiteren: CDP). Red v. I. Nagy, I. Páur, K. Ráth, D. Véghely, A. Ipolyi, Bd. I–VIII, Győr, Budapest 1865–1891, Bd. III, p. 5. – Fejér, op. cit., Bd. VIII/2, p. 162.



Stadt in ihren Prozessen ein Urteil fällen durfte; über die Weingärten konnten sie dagegen frei verfügen, sie verkaufen oder im Testament nach Belieben vermachen.<sup>35</sup>

Ähnlich wie in Tyrnau hatten auch andere Städte größere Weinbergpachtungen: Ödenburg, Preßburg, Stuhlweißenburg und Kaschau, u. zw. manchmal nicht nur in der näheren Umgebung, sondern auch weiter entfernt. So beispielsweise Preschau oder Bartfeld in Hegyalja, Szeged in Syrmien. Diese Initiativen der Bürger konnten als unmittelbares Vorbild für die Bauernschaft im ganzen Lande gedient haben. Wir kennen sogar einen Fall (1413), daß der die Bauern zum Weinanbau anregende Grundherr ihre Unternehmungslust nicht nur mit dem freien Verfügungsrecht über die Weingärten und unbehinderter Verwertung und Vererbbarkeit wecken wollte, sondern auch dadurch, daß er auf das Beispiel der Bürger von Kaschau hinwies.<sup>36</sup> Mit der Wirksamkeit des Beispiels können wir erklären, daß das Pachtwesen einerseits schon im 14. Jahrhundert allgemein verbreitet war und sich nicht nur auf den Weinbau beschränkte, sondern sich auch auf die Ackerwirtschaft erstreckte und allen Hörigen die damit verbundenen Vorteile zukommen ließ, andererseits, daß der pachtende Hörige tatsächlich zum Eigentümer wurde. Und zwar Eigentümer, der ohne Beschränkung seinen Besitz verpfänden oder einem anderen Hörigen ebenso wie einem Kleriker, Bürger oder Adligen verkaufen konnte, ja sogar auch jemandem, der in anderer Hinsicht sein Grundherr war.<sup>37</sup> Im gleichen Jahrhundert wurde schon schriftlich formuliert, daß der Hörige über einen auf die Weise erworbenen Besitz Recht und Herrschaft für alle Zeiten behalte.<sup>38</sup> Die Quellenangaben des 15. Jahrhunderts<sup>39</sup> beweisen nicht nur, daß dieses System erstarkte, sondern runden das Bild auch von einer anderen Seite ab. Der Abschluß von Verträgen über Kauf oder Verkauf wurde beim *locus credibilis* oder der Behörde des Komitats getätigt, und ebenso suchte der adlige Besitzer beim Komitat Schutz und forderte Genugtuung wegen einer eventuellen Machtanmaßung des hörigen Pächters. Sachlich bedeutete es keinen Unterschied, wenn die Urkunde über den Verkauf—Kauf von dem Grundbesitzer ausgestellt wurde, denn obwohl seine Mitwirkung eine Äußerung des Einverständnisses war, blieben die Bedingungen, unter denen der neue Pächter seine Stelle antrat, unverändert. Auch festigten sich die Bedingungen, die die Aufrechterhaltung der Pacht sicherstellten: zum

<sup>35</sup> OL. DL. 998. — E. Mályusz: Az 1498. évi 41. törvénycikk (Der 41. Gesetzartikel des Jahres 1498), *Századok* 63–64 (1929–1930), p. 811 ff.

<sup>36</sup> *A Nagymihályi és Sztárai Gróf Sztáray család oklevéltára* (Die Urkundensammlung der Familie Graf Sztáray von Nagymihály und Sztára). Red. v. Gy. Nagy, Budapest 1889, Bd. II, p. 117.

<sup>37</sup> Gy. Székely: *Tanulmányok a parasztság történetéhez Magyarországon a XIV. században* (Studien zur Geschichte des Bauerntums in Ungarn im 14. Jahrhundert). Budapest 1953, p. 125 ff.

<sup>38</sup> Die 1351 vor dem *locus credibilis* abgeschlossene Kauf-Verkauf-Vereinbarung drückte dieses Recht in der Form aus, daß die verkaufenden Adligen den kaufenden Hörigen den Weingarten *iure perpetuo* überlassen und sich *nullum ius nullumque dominium* vorbehalten; bei anderer Gelegenheit (1337) machen die Hörigen genau dasselbe, indem sie betonen, daß ihnen in Zukunft über das einem Adligen übergebene Weinfeld *nil iuriis vel proprietatis* zukomme (Székely, *op. cit.*, p. 127, 125).

<sup>39</sup> Solches zählen G. Barta und A. Fekete Nagy auf: *Parasztháború 1514-ben* (Der Bauernkrieg im Jahre 1514), Budapest 1973, p. 48 f.

ersten die Einhaltung der Zensuszahlung und zum zweiten das Treueverhältnis gegenüber dem Grundherrn.

Über das letztere besitzen wir keine genaue Beschreibung. Zur Bestimmung des Begriffs führen wir folgenden Rechtsfall an: István Aracsai, Grundherr von Neszele im Komitat Zala, erhob auf einer im Komitat abgehaltenen Versammlung vor dem Palatin Miklós Garai die Klage, daß die einst in Neszele lebenden „Völker und Hörigen“, die dort durch Rodungen Weiden geschaffen haben, deren Benutzung er ihnen nach Gewohnheitsrecht auch zugestanden hat, später auf den Egerszeg genannten Besitz des Bischofs von Veszprém umgezogen und Hörige des Bischofs geworden sind, nun „als Aufständische ihm gegenüber in der Nutznießung der Weiden Unrecht begehen“.<sup>40</sup> Er bitte den Palatin, diesen Hörigen, deren Wiesen in Neszele sind, durch den Bischof dieses Unrecht zu verbieten, weil er andernfalls mit Hilfe rechtschaffener Leute die zur Rodung aufgewendete Arbeit schätzen und die vereinbarte Summe ihnen auszahlen lassen und die Weiden wieder unter seine Herrschaft nehmen werde.<sup>41</sup> Da der Rechtsvertreter des Bischofs keinen Einwurf erhob, entschied der Palatin auch in diesem Sinne und ermächtigte den Kläger zugleich, die Hörigen, sofern sie nicht mit ihrem Unrecht aufhören sollten, durch rechtschaffene Leute vorher zu verständigen und dann mit einem Stuhlrichter des Komitats und mit einem Abgesandten des Konvents von Zala an Ort und Stelle die zur Fruchtbarmachung des Bodens aufgewendete Arbeit gewissenhaft schätzen und ihren Wert den Leuten auszahlen zu lassen sowie die Weiden in seinen Besitz zu nehmen.<sup>42</sup> Prosaisch gesagt: Hörige erwarben unter günstigen Bedingungen von ihrem Grundherrn durch Rodungen geschaffene Weiden; als sie von ihm wegzogen, verweigerten sie die Zahlung der Pacht, worauf der Grundherr ihre Arbeit schätzen ließ, den Gegenwert auszahlte und das Land zurückerwarb. Der Grundherr führte den Prozeß nicht mit ihnen, sondern mit ihrem neuen Grundherrn, betrachtete sie also nicht als gleichberechtigt, doch der Stuhlrichter, der *locus credibilis* und das Mitwirken der Vermittler kennzeichneten ihre besonderen Verbindungen zum Objekt des Prozesses. Das Objekt ist nicht das *dominium* des Hörigen, auch nicht seine *proprietas*; diese Bezeichnungen sind übertrieben, der Ausdruck Erbpacht scheint in jedem Fall treffender zu sein, aber die an das Lehnswesen erinnernden Umschreibungen bedeuten zugleich, daß sich der Bauer von der Erbpacht außer den materiellen Vorteilen auch die Gewinnung der Freiheit erhoffte.

Außer einzelnen Fällen aus dem 15. Jahrhundert bezeugen zwei Momente, daß in Landesteilen die Pächter die Gleichartigkeit ihrer gesellschaftlichen Situation erkannt haben, und sogar den Umstand, daß ihr höherer Status für die niedriger Stehenden ein erstrebenswertes Ziel war. Das eine Gebiet war Slawonien, das Ereignis der Prozeß zwischen dem Adel und dem Bischof von Zagreb wegen des Zehnten im ersten Drittel der Herrschaft von Matthias Corvinus. Der König hat in seiner Entscheidung zugunsten des Kirchenherrn die beklagte *communitas nobilium* verurteilt. Zu ihr gehörten zwar nicht die Pachtbauern, dennoch wurden bei der Durchführung des Urteilsspruches von

<sup>40</sup> *uti rebelles sibi contraveniendo in huiusmodi utensione pratorum iniurias inferrent.*

<sup>41</sup> *sic eadem fenilia suo dominio subiungaret.*

<sup>42</sup> Zs. O., Bd. II, 6246.

dem kirchlichen Richter außer den Adligen auch die Bürger von Varasd und die „agrorum cultores“ exkommuniziert.<sup>43</sup> Unter den agrorum cultores sind keineswegs Hörige, sondern mit aller Gewißheit diejenigen zu verstehen, die nicht der grundherrschaftlichen Gerichtsbarkeit unterstehendes Land haben und über die in der Urkunde von 1465 gesagt wird, daß sie über „hereditas“ verfügen.<sup>44</sup> Das frühe Vorkommen dieser Bezeichnung ist nicht nur deshalb bedeutsam, weil es uns hilft, das Wesen dieses in der bauernfeindlichen Konzeption Werbőczy's eine so große Rolle spielenden Begriffes kennenzulernen, sondern weil es auch die eigenartige Entwicklung der allgemeinen Denkweise des Bauern verständlicher macht, warum den Namen hereditas (Erbenschaft) – *contradictio in adiecto* – gerade diese in ihrem Ursprung neue Besitzform bekommen hat.

In dem anderen Landesteil, Siebenbürgen, sind die Pächter wegen ihrer Teilnahme am Bauernaufstand von 1437/38 erwähnenswert. Viele von ihnen waren Bürger der Stadt Klausenburg. Als Pächter standen sie von alters her in einem feindlichen Verhältnis zum Bischof von Siebenbürgen und zum Abt des Benediktinerklosters Kolozsmonostor, auf deren Ländereien ihre Weinberge lagen. Ursache für den Streit waren die Forderungen dieser beiden Grundherren, daß die Bürger für ihre Weinberge den Neunten und das terragium oder tributum montis (Weinabgabe) zahlen sollten. Wie hieraus ersichtlich ist, betrachteten sie die Ansiedlungsvergünstigung als zeitweilig, die Klausenburger dagegen als endgültig. Den Bürgern gelang es 1409, die Forderung des Bischofs mit der Begründung zurückzuweisen, daß sie sich, ins andere Extrem fallend, von Sigismund völlige Befreiung von aller Art Weinabgaben als freies Stadtprivileg schenken ließen<sup>45</sup> und mit dem Abt führten sie seit 1377 solange hartnäckig Prozesse, bis 1460 ihr Gegner anerkannte, daß er kein Recht auf den Neunten hat.<sup>46</sup> Wie sehr sich die Gegensätze zuspitzten und um wie große Interessen es ging, zeigte sich darin, daß sich Klausenburg 1437, als es zur bewaffneten Auseinandersetzung kam, den Aufständischen anschloß und ein Mitglied einer reichen Bürgerfamilie Bauernkapitän wurde. Die erste Vereinbarung zwischen den Aufständischen und den Feudalherren vom 6. Juli 1437, die die Überlegenheit der ersteren zeigte, sicherte ihnen zu, daß diejenigen, deren Weingärten oder Felder nicht auf eigenen, sondern auf Gütern anderer Grundherren lagen, für ersteren das gewohnte terragium, für das andere den census oder die sonst übliche Steuer zahlen sollten, von dem von den Grundherren geforderten Neunten jedoch in jedem Fall befreit seien.<sup>47</sup>

<sup>43</sup> I. Battyán: *Leges ecclesiasticae regni Hungariae et provinciarum adiacentium*. Claudiopoli 1827, Bd. III, p. 524, 532.

<sup>44</sup> Ebd., p. 520.

<sup>45</sup> F. Zimmermann – C. Werner – G. Müller: *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen*. Hermannstadt 1902, Bd. III, p. 475 ff.

<sup>46</sup> P. Sörös: *Az elenyészett bencés apátságok* (Die erloschenen Benediktinerabteien). A pannonhalmi Szent-Benedek-rend története (Geschichte des Benediktinerordens Pannonhalma), XII/B, p. 74 ff. – Zimmermann – Werner – Müller, *op. cit.*, Bd. II, p. 462. – E. Jakab: *Oklevéltár Kolozsvár története első kötetéhez* (Urkundensammlung zum ersten Band der Geschichte von Klausenburg). Buda 1870, Bd. I, p. 207.

<sup>47</sup> L. Demény: *Az 1437–38-as bábolnai népi felkelés* (Der Volksaufstand von Bábolna in den Jahren 1437–38). Bukarest 1960, p. 261 f.



In Verbindung mit dem letzten Punkt wird deutlich, daß der Status eines Pächters für alle Hörigen zu einem erstrebenswerten Beispiel und Ziel wurde. Sie ließen sich nämlich vom Adel anerkennen, daß sowohl der Getreideneunte als auch der Weinneunte wegfiel und nur der Zensus und die Geschenke blieben. Die Siebenbürger Hörigen erreichten ihr Ziel nicht, die Pächter dagegen bewahrten auch weiterhin ihren besonderen Status.<sup>48</sup>

Dieser Umstand sicherte ihnen gesellschaftliche Vorteile im ganzen Lande. Da Bürger, Adlige oder sogar auch Kleriker unter ähnlichen Bedingungen wie die Hörigen vom Grundherrn Land pachten konnten, wurden zwischen ihnen und den auf dasselbe wirtschaftliche Niveau gelangten Bauern familiäre Bindungen geknüpft. Unter den nahen Verwandten des eine beachtliche Rolle spielenden Diplomaten und Ratgebers des Königs Sigismund, des Propstes Benedikt von Stuhlweißenburg, später Bischof von Raab, z. B. finden wir Adlige, Bürger und Bauern, die aufgrund ihrer Pacht von Weingärten bzw. Feldern in nahe Beziehungen zueinander getreten sind. Der Propst war wahrscheinlich bürgerlicher Herkunft, wie sein 1417 erworbenes Wappen, das ein Stadttor darstellt, verrät. Der Mann seiner Schwester war damals Jakab Acsai Sas, der ehemalige Mann der anderen Schwester war Tamás Szentgyörgyi Vincze und sein Vetter Demeter Vadkertti. Ihre enge Zusammengehörigkeit brachte das Recht zum Ausdruck, daß sie alle das als Donation erhaltene Wappen verwenden durften. Acsai und Vadkertti gehörten nicht dem Adel an. Ersterer stammte aus einem Dorf in einer Weingegend des Komitats Fejér. Die Adelsfamilie Szentgyörgyi hatte in einem Dorf dieser Gegend in der Nähe von Stuhlweißenburg Landbesitz, während Tamás Vinczes Mutter ein Bürgermädchen war: die Schwester des damaligen Richters der Stadt. Er wurde ebenfalls Stadtrichter, während sein Bruder Bálint jahrelang ein königlicher Steuerpächter war.<sup>49</sup>

### III

Zum Abschluß soll von den sichtbaren Veränderungen im Leben des geistlichen Standes die Rede sein, obwohl chronologisch gesehen der Klerus der in der ungarischen Gesellschaft am frühesten herausgebildete Stand war.<sup>50</sup> Eigentlich war er schon im 12. Jahrhundert völlig von der weltlichen Gesellschaft isoliert und seine Verbindungen

<sup>48</sup> István Szabó, genötigt von der Impression, daß die Pachtverträge „so gut wie nur über Weingärten zustande kommen“, sieht in deren zunehmender Verbreitung eher einen Beweis für „den Aufschwung unserer Weinproduktion und nicht so sehr für ein gesellschaftliches Problem bzw. für eine unter der Wirkung solcher Pachtverträge sich entwickelnden Umgestaltung des Hörigentums zu Pachtbauerntum“. Hanyatló jobbágyság a középkor végén (Zugrundegehendes Hörigentum am Ende des Mittelalters). *Századok* 72 (1938), p. 53. In der neuen Ausgabe seiner Studie hält er unverändert an seiner Auffassung fest (*Jobbágyok–parasztok – Hörige–Bauern*), Budapest 1976, p. 199), ungeachtet dessen, daß ich 1940 seine Aufmerksamkeit auf die gesellschaftlichen Zusammenhänge des Problems in Slawonien und Siebenbürgen gelenkt habe: *Mátyás Király Emlékkönyv* (Gedenkbuch Matthias Corvinus). Budapest 1940, Bd. I, p. 338, 418 f.

<sup>49</sup> E. Fügedi: Die Verflechtung des Bürgertums und Adels in Ungarn am Ende des 14. Jahrhunderts. In: *Mélanges offerts à Szabolcs de Vajay*. Braga 1971, p. 231 ff.

<sup>50</sup> E. Mályusz: Die Entstehung der Stände im mittelalterlichen Ungarn. In: *L'Organisation corporative du Moyen Age à la fin de l'Ancien Régime*. Louvain 1939, p. 17 ff.



zu ihr wurden ausschließlich durch eigene Gesetzbücher geregelt, denen das Papsttum unangreifbare Autorität verschafft hatte, indem es ihre Gültigkeit von der ganzen Welt anerkennen ließ. Weil die Priesterschaft in Ungarn als Teil einer Weltorganisation die Rechtsprinzipien, die ihren Platz in der Gesellschaft festlegten, in fertiger Form erhielt und sie diese nicht aus eigener Kraft entfalten mußte, durchlebte der Klerus den Prozeß der Standesbildung in einer vom Gewohnten abweichenden Weise. Da das von sich selbst entworfene Bild, der Überbau, eher fertig war als die wirtschaftliche Basis seines Lebens, errangen Standesbewußtsein, Berufsstolz und Selbstbewußtsein, wie auch die hiermit verbundene gesellschaftliche Geltung eine entscheidende Bedeutung. Nach innen wurde der ständische Charakter der Geistlichkeit noch dadurch vervollständigt, daß ihre künftigen Mitglieder nach sorgfältiger Erziehung vom frühen Kindesalter an, einer nach besonderen Grundsätzen, wie z. B. Zölibat, regelten und strengen Lebensführung unterworfen und, nach Sicherung der materiellen Vorbedingungen eines standesgemäßen Unterhaltes, unter feierlichen Äußerlichkeiten in den Stand der Kirche aufgenommen wurden.

Vom König wurde die Kodifizierung der kirchlichen Privilegien und deren feierliche Sanktionierung im Jahre 1222 vorgenommen, u. zw., wie nachzuweisen ist und sich auch von selbst versteht, auf die Initiative der Prälaten.<sup>51</sup> Indem das Privileg betonte, daß die Kleriker nicht der weltlichen Gerichtsbarkeit, sondern nur dem kirchlichen Gericht unterstehen, hob es die wesentlichste Eigentümlichkeit des Ständewesens hervor: die Grundforderung, daß alles Leben innerhalb des Standes nach den von ihm entwickelten Gesetzen geregelt werden und er notwendigerweise über eigene autonome Foren verfügen müsse, weil seine Rechtsgewohnheiten nur frei von dem Einfluß anderer Stände zur Geltung kommen könnten. Laut Formulierung des Privileges mußte ein Laie, wenn er gegen einen Kleriker vor einem weltlichen Gericht Klage erhob, den Prozeß sofort verlieren, ob nun Besitz, Diebstahl oder irgendein anderer Umstand die Ursache seiner Klage war. Wirkungsvoller hätte man den Sonderstatus des Klerus wohl kaum zum Ausdruck bringen können. Gegenüber dem Staat hob das Privileg als wichtigstes Vorrecht die Steuerfreiheit des Klerus hervor. Mit Recht, weil wirklich von einer bedeutenden Vergünstigung die Rede war und sogar von mehr als nur von materiellen Vorteilen. Denn der Vermerk, daß man einen Steuereintreiber wie einen Dieb und Räuber vertreiben dürfe, betonte eigentlich die Immunität des kirchlichen Besitzes.<sup>52</sup> Der König sicherte jedoch dem Klerus nicht nur Rechte und Privilegien, sondern forderte von ihm, daß sein Verhalten im täglichen Leben ein Vorbild für die Weltlichen sei. Er verlangte von den Prälaten, die ihnen unterstellten Geistlichen durch Bestrafung von Gewinnsucht und dem Begehen von Handlungen aus Geltungstrieb abzuhalten. Diese Verfügung war vom Feingefühl der Feudalgesellschaft diktiert, mit dem sie wahrgenommen hat, daß die herrschenden Klassen nur dann ihre Privilegien

<sup>51</sup> Fejér, op. cit., Bd. III/1, p. 379 ff.

<sup>52</sup> P. Váczy: Immunitas és iurisdictio. In: *Bécsi Magyar Történeti Intézet évkönyve* (Jahrbuch des Ungarischen Historischen Instituts in Wien), 1 (1931), p. 31, 35. – A. Pleidell: Egyházi és világi immunitas (Kirchliche und weltliche Immunität), ebd., 4 (1934), p. 54. – Gy. Bónis: *Hűbériség és rendiség a középkori magyar jogban* (Lehnswesen und Ständewesen im mittelalterlichen ungarischen Recht). Klausenburg o. J., p. 183 ff.

genießen können, wenn die Unterdrückten keinen Anstoß an ihrem Verhalten nehmen können. Ebenso charakteristisch für die Ständeordnung war, daß die Privilegien allgemein waren, sie galten für alle Kleriker ohne Ausnahme. Nicht nur die geweihten Priester, sondern auch die Besitzer niederer Weihen, also — das Privileg zählte sie auf, damit jeder Zweifel zerstreut wurde — auch die Diakone, die Subdiakone, selbst die Akoluthen und Exorzisten. Auch diejenigen, können wir hinzufügen, die so wenig an die Kirche gebunden waren, daß sie jederzeit ohne Nachteil in das weltliche Leben zurückkehren konnten. Mit einer so weit gefaßten Auslegung der Zugehörigkeit zum Klerus hat das Privileg im wesentlichen die den Klerikern vorher schon gruppenweise zugestandenen verschiedenen Vorrechte vereinheitlicht und gab den Angehörigen der Kirche die Möglichkeit, sich als Mitglieder einer privilegierten Gesellschaft, die sich nach eigenen autonomen Gesetzen zu einer selbständigen Einheit organisierte, zu einem Stand zu formieren. Dadurch wurde jedoch nicht verhindert, daß entsprechend den auch in Vermögens- und Einkommensungleichheiten zum Ausdruck kommenden Unterschieden neuere Gruppierungen entstanden.

Nachdem sich der Klerus in Ungarn zum Stand zusammengeschlossen hatte und als solcher im 13. Jahrhundert mit der sich feudalisierten weltlichen Gesellschaft in Verbindung getreten war, hat er eine Entwicklung eingeschlagen, die von der Tendenz des Klerus im 11. und 12. Jahrhundert abwich — selbstverständlich nicht unabhängig von den für die römische Kirche allgemein charakteristischen Grundsätzen. Das wesentlichste Moment war das Vordringen der Kleriker bei der Übernahme von Aufgaben der weltlichen Intelligenz. Während nämlich nach der vererbten, seit alters überlieferten hierarchischen Ordnung die Reihenfolge bei der Aufnahme in die sieben Weihegrade den Rang des einzelnen bestimmte, waren in der sich feudalisierten Gesellschaft andere Maßstäbe ausschlaggebend. Für diese war charakteristisch, daß nicht nur Bischöfe und Erzbischöfe, sondern sogar Kardinäle ihre Priesterweihe hinauszögerten und sich mit den niederen Weihen begnügen konnten. Wenn sie also in Ungarn ohne Priesterweihe zur Macht gelangen konnten, war es offensichtlich, daß sie ihre führende Position einer von der eines Seelsorgers abweichenden Tätigkeit verdankten und dafür von der Welt auch für geeignet gehalten wurden. Ihr Aufgabenbereich ist darum mit einem Wort als der eines Intellektuellen zu bezeichnen. Das klingt zwar widersprüchlich und tautologisch, weil die ganze klerikale Gesellschaft, der weltlichen zur Seite gestellt, der Intelligenz entsprach. Die Entwicklung der Bildung, die Bereicherung des geistigen Lebens und die ständige Verzweigung der Wirksamkeit des Staates hatten aber zur Folge, daß das, was gestern noch der Zeit entsprechende Arbeit, anderntags schon überholt war, und daß es zur Erfüllung der höheren Ansprüche notwendig wurde, neue Kräfte einzuspannen. Um die Wende vom 12. zum 13. Jahrhundert begannen sich in Ungarn die damals schon zum Teil an ausländischen Universitäten ausgebildeten Kleriker zu einer mittleren Schicht zwischen den Prälaten — also Erzbischöfen, Bischöfen und Präpsten — einerseits und der Masse der praktischen Seelsorger andererseits zu gruppieren. Mit dem im Vergleich zu früheren Zeiten abweichenden Merkmal, daß sie die Verbesserung ihres Ausbildungsniveaus als ihre Berufung ansahen.

Sowohl die Herausbildung dieser Schicht als auch die höhere Bildung ihrer Mitglieder sind an den Kapiteln am besten zu beobachten. Wie die Klosterorden hatten

auch die Kapitel ursprünglich die Aufgabe, nach den Geboten der Liturgie für das Seelenheil der Menschheit zu beten. Von dieser eintönigen und ermüdenden Beschäftigung befreiten sie Studien und mit deren Hilfe geleistete niveauvolle intellektuelle Arbeit. Jener Punkt im Privileg von 1222, nach dem den niederen Priesterorden und sogar den Tonsurträgern die priesterlichen Privilegien zugestanden wurden, diente offensichtlich dem Interesse der qualifiziert Arbeitenden, weil er sie von der Durchführung monotoner Arbeiten befreite und ihnen zugleich auch sämtliche den geweihten Priestern zustehenden Vorrechte einräumte. Diese Umgestaltung der Lebensweise der in den Kapiteln, den damaligen geistigen Zentren, lebenden Kanoniker setzte um die Wende des 12. zum 13. Jahrhundert ein. Die Veränderung stand im Zusammenhang mit der Aufhebung der gemeinsamen Essenseinnahme und des gemeinsamen Schlafrumes, als die Kanoniker die zu Recht Kloster genannten Wohnplätze verließen, und als die in Komitatsresidenzen wohnenden Archidiacone Mitglieder der Kapitel wurden. Der folgende Schritt war die institutionalisierte Festigung ihrer materiellen Situation auf Kosten der Kuratgeistlichkeit. Ihre Durchführung ist überaus lehrreich, ging sie doch mit einer Verdrehung der Rechtsprinzipien und Beschlüsse der Konzilien einher.

Die herrschenden Zustände in ganz Europa, nach denen sich auch die ungarischen Verhältnisse hätten richten sollen, sind aus den Beschlüssen des 3. (1170) und 4. (1215) Laterankonzils ersichtlich. Ersteres verbot den Bischöfen, Äbten oder anderen Prälaten, von den Kirchen einen neuen Zensus zu verlangen, den alten zu erhöhen oder einen Teil der Einkommen für sich zu beanspruchen.<sup>53</sup> Noch unmißverständlicher wurden die Pfarrer auf dem Konzil von 1215 in Schutz genommen. Auf ihm wurde gesagt, sie bekämen in einzelnen Orten vom Viertel des Zehnten nur den vierten Teil; in dessen Folge sei das Niveau der Geistlichen gesunken und unwissende Menschen Pfarrer geworden. Das Konzil beschuldigte im allgemeinen die Patronatsherren, daß den Pfarrern ein so geringes Einkommen blieb, von dem sie nicht würdig leben konnten, fügte allerdings hinzu, daß auch andere ihrem Beispiel folgten.<sup>54</sup> Wie aus dem weiteren hervorgeht, lag es außer an den Patronatsherren an den Bischöfen, daß die Pfarrer nicht ausreichend versorgt waren. Aus den sich unmittelbar daran anschließenden Verboten kann geschlossen werden, womit ihr Niedergang erklärt werden muß: Einen Teil ihrer Einnahmen bekamen nämlich als *beneficium* andere, so daß der die eigentliche Arbeit verrichtende Vikar nicht den gebührenden Lohn erhielt. Da die Patronatsherren kein Interesse daran hatten, den Gewinn ihrer Pfarrei zwischen zwei Klerikern zu teilen, da andererseits die Bischöfe die Möglichkeit hatten, deren

<sup>53</sup> Prohibemus insuper, ne novi census ab episcopis vel abbatibus aliisve praelatis imponantur ecclesiis nec veteres augeantur nec partem reddituum suis usibus appropriare praesumant. (C. Leonardi: *Conciliorum oecumenicorum decreta*. Friburgi Br. 1962, p. 191).

<sup>54</sup> Exstirpandae consuetudinis vitium in quibusdam partibus inolevit, quod scilicet patroni ecclesiarum parochialium et aliae quaedam personae, proventus ipsarum sibi penitus vendicantes, presbyteris earundem servitiis deputatis relinquunt adeo exiguum portionem, ut ex ea congrue nequeant sustentari. Nam ut pro certo didicimus, in quibusdam regionibus parochiales presbyteri pro sua sustentatione non obtinent nisi quartam quartae, id est sextam decimam decimarum. Unde fit ut in his regionibus pene nullus inveniatur sacerdos parochialis, qui vel modicam habeat peritiam literarum (Leonardi, *op. cit.*, p. 225 f.).



Nutznießer zu bestimmen, hat zweifellos der Bischof den Einflußbereich des Eigentümers der Eigenkirche zum Nachteil des Pfarrers eingeschränkt. Das Konzil hat unmißverständlich im Interesse des *clerus minor* eine solche Beeinträchtigung des Pfarrers verboten, freilich auch der tatsächlichen Lage Rechnung getragen, indem es hinzufügte, daß die Pfarrei anderen Gütern angegliedert werden könne — mit der Bedingung, daß deren Besitzer einen ständigen Vertreter halten und diesen aus den Einkommen ausreichend versorgen müsse.

Seit dem dritten Jahrzehnt des 13. Jahrhunderts tauchten in den ungarischen Urkunden diese Anordnungen und Verbote, von denen in den Beschlüssen der zwei Konzilien die Rede ist, immer wieder auf, jedoch nie auf Initiative oder im Interesse des *clerus minor*, sondern nur der sich zur mittleren Schicht entwickelnden Elite. Für Angehörige dieser Elite, die Kanoniker von Gran, bat 1223 der Erzbischof den Papst um die Ermächtigung, ihnen Kapellen zu ihrer Versorgung geben zu dürfen, weil die Präbenden nicht ausreichend seien,<sup>55</sup> und die gleiche Bitte stellten die Bischöfe von Erlau und Veszprém 1225 für ihre Kanoniker, wobei sie sich darauf beriefen, daß mehrere von ihnen zur Schande ihres Klerikertums gezwungen seien, ihre Kirchen zu verlassen und sich in den Dienst anderer zu stellen, weil sie mit dem überaus geringen Einkommen ihrer Präbenden nicht auskommen könnten.<sup>56</sup> Ein Jahr später beklagten sich Bischof und Kapitel von Csanád gemeinsam, daß die Einkünfte wegen der kriegesischen Zustände gesunken seien und die Kanoniker ihre Präbenden verließen.<sup>57</sup> Aus den Bittgesuchen geht hervor, daß das Konzil durch Verbot die auch in Ungarn eingerissene Praxis aufhob, daß einzelne Präbendare zur Verbesserung ihrer Präbenden eher den größeren als den kleineren Teil der Einkünfte der Pfarreien verbrauchten. Wie die Praxis zeigt, hat zu Beginn des 13. Jahrhunderts auch in Ungarn die Elite schon den Versuch unternommen, auf Kosten der weniger gebildeten Angehörigen des Klerus das eigene Lebensniveau zu erhöhen. Aus der Ablehnung der Bitten aus Gran und Erlau ist auch ersichtlich, daß der Papst nicht bereit war, den im Interesse der Pfarrer getroffenen Konzilsbeschluß zu ändern.<sup>58</sup>

Obwohl der Konzilsbeschluß und auch die päpstliche Entscheidung die Angehörigen der kirchlichen Elite in Ungarn zur Einsicht aufforderten, was im übrigen das tägliche Leben ebenfalls gebot, änderte sich nichts zwischen *clerus minor* und der immer entschiedener auftretenden mittleren Schicht. Zur Erklärung könnten wir die Beobachtung anführen, daß die Gesellschaftsschichten bei ihrem Bestreben, die Herrschaft zu erringen, im allgemeinen Begriffe wie Einsicht, Schonung oder Verständnis nicht kennen, und darin — das können wir hinzufügen — bilden auch die Mitglieder des Klerus keine Ausnahme. Lehrreich ist es aber zu verfolgen, wie diese sich entfaltende mittlere Schicht der Kirche, nachdem sie mit Hilfe des *clerus maior*

<sup>55</sup> Fejér, op. cit., Bd. III/1, p. 419, — A. Theiner: *Vetera monumenta historica Hungariam sacram illustrantia*. Romae 1859, Bd. I, p. 42.

<sup>56</sup> Fejér, op. cit., Bd. III/2, p. 55. — Theiner, op. cit., Bd. I, p. 63. — *Monumenta Romana episcopatus Veszprimiensis*. Budapest 1896, Bd. I, p. 64.

<sup>57</sup> Fejér, op. cit., Bd. III/2, p. 98. — Theiner, op. cit., Bd. I, p. 70.

<sup>58</sup> 1223: quia tamen per hoc statutis derogaretur generalis concilii, que volumus inconcusse servari, te in hac parte nequimus exaudire (Fejér, op. cit., Bd. III/1, p. 419 ff, Bd. III/2, p. 55. — Theiner, op. cit., Bd. I, p. 42, 63. — *Mon. Rom. ep. Veszpr.*, Bd. I, p. 64).



die Vorteile der feudalen Selbständigkeit erreicht hatte, es versuchte, schon nicht mehr von der weltlichen Gesellschaft beeinflusst, sich aus eigener Kraft zu einer einheitlichen Gruppe zu organisieren. Der nahezu vier Jahrzehnte dauernde Kampf, dessen erste Anzeichen seit 1226 vor unseren Augen auftauchen, erweist sich, wie wir sehen werden, als schonungslos und zielbewußt zugleich.

Weil sich die Elite im vollen Maße die Sympathie der Bischöfe zu wahren wußte, vertraten diese ihre Wünsche in Rom nicht nur, sondern erließen aufgrund der vom Papst erworbenen Ermächtigung auch in ihrem Interesse Verordnungen. Die des Bischofs von Veszprém kennen wir genau. Bischof Robert hatte 1226 in Veszprém zur Unterstützung seiner Mitarbeiter den Präbenden des Kapitels nicht nur einzelne Kapellen übergeben, sondern fast alle in seiner Diözese. Ausgenommen hatte er nur jene Kapellen, die ohnehin schon den vornehmeren Präbendaren, den Dignitäten des Kapitels, gehörten. Aus seinen Worten geht hervor, daß die Kanoniker auch bisher an den Einkünften der Kapellen teilhatten, u. zw. erhielten sie den Vierten vom Zehnt und die Oblation, d. h. die Geschenke der Gläubigen zu zwei Dritteln. Diese Situation hat sich jetzt infolge der Inkorporation und der Intention des Konzils gemäß so geändert, daß sich das Kapitel und die Kuratgeistlichkeit je zur Hälfte die beiden Einkünfte teilten. Allerdings nur theoretisch, weil der Bischof die bisherige Praxis auch weiterhin beibehielt: Als Entschädigung gebührten sämtliche Almosen allein den Priestern, den Gewinn der Mühle und der Weingärten dagegen – und hier erfolgt wiederum die Ausnahme zugunsten des Kapitels – teilte man sich wieder je zur Hälfte.<sup>59</sup>

Die Regelung in Veszprém war zwar parteiisch, aber immer noch vorteilhafter für die Kuratgeistlichkeit als die woanders durchgeführte Praxis. Im allgemeinen erhielt sie nämlich vom Viertel des Zehnten nur ein Viertel und von der bei großen Feiern üblichen Oblation ein Drittel. 1236 charakterisierte Papst Gregor IX. vor seinem Legaten Jakob, dem Bischof von Preneste, die für die Kanoniker günstige Aufteilung der Einkünfte als in Ungarn allgemein verbreitete Gewohnheit und bemängelte im Zusammenhang damit, daß sich in Ungarn die Priesterschaft infolge der schwierigen Lage des *clerus minor* zumeist aus den Knechten rekrutiere.<sup>60</sup> Das Auftreten des Legaten hatte seine Auswirkungen. Ihm ist zu verdanken, daß ein Teil der inkorporierten Kirchen aus der engen Abhängigkeit befreit wurde und sie statt *magistralis* den Beinamen *censualis* erhielten. Das Wesentliche der Änderung bestand darin, daß das Kapitel von vornherein einen festgelegten Teil der Einkünfte der Kapelle, den *census*, erhielt. Diese Summe betrug 1247 bei einzelnen Kirchen im Komitat Zala ein halbes *ferto* im Jahr, in anderen Fällen vier *pondus*.<sup>61</sup> Der Vorteil dieser neuen Anordnung bestand darin, daß der Pfarrer beim Begleichen seiner Schulden langwierigen Streitfällen und Abrechnungen enthoben war.

Damit war jedoch das Problem noch nicht aus der Welt geschafft. Die Kapitel bestanden wahrscheinlich hauptsächlich darauf, daß die Pfarrer nur den sechzehnten

<sup>59</sup> *Mon. Rom. ep. Vespr.*, Bd. I, p. 68.

<sup>60</sup> . . . *sola quarta parte, sextadecima videlicet presbiteris reservata; sicque cum decime pauce sint et exiles et non habeant sacerdotes, unde valeant sustineri, omnes et singuli conqueruntur: indeque accidit, quod vix nisi servilis conditionis presbiter invenitur* (Theiner, *op. cit.*, Bd. I, p. 114).

<sup>61</sup> CDP, Bd. VI, p. 47.

Teil vom Zehnt erhalten. Wir wissen, wie die Priester der Diözese Erlau darauf reagierten. Sie, *rectores ac perpetui vicarii ecclesiarum*, also Pfarrer von regelrecht inkorporierten Kirchen, wandten sich mit ihrer Klage an Papst Innozenz IV. (1245), in der sie angaben, daß der Bischof, der Propst, die Erzdechanten und die Kanoniker nach Lust und Laune ihnen nur von der Oblation einen geringen Teil überließen,<sup>62</sup> als wären sie völlig vom Zehnt ausgeschlossen. Das jedoch war eine Übertreibung. Als nämlich ein Jahrzehnt später Papst Alexander IV. die Klage wiederholte, erwähnte er neben den Oblationen auch die Zehnten als solche Einkünfte, von denen den Pfarrern ein gewisser Teil zukomme.<sup>63</sup> Papst Innozenz IV. entschied zugunsten der Pfarrer (1245) und verpflichtete den Bischof, ihnen den ganzen vierten Teil zu überlassen und ebenso die Brot-, Fleisch- und Kerzenoblationen. Wie sehr die Situation damals vergiftet war, zeigt der Umstand, daß der Bischof, die Erzdechanten und die Kanoniker einzelnen von ihnen wegen ihrer Appellation bei der römischen Kurie die Güter wegnahmen. Die unterdrückten Pfarrer erreichten aber wiederum beim Papst Schutz und die Anweisung, sie wieder einzusetzen.

Nach den zeitgenössischen Überlieferungen aus anderen Gegenden, z. B. Transdanubien, wurde die Ruhe nicht wiederhergestellt, weil die Kanoniker nicht auf ihre Ansprüche verzichteten. Im Gegenteil, der Zwist verschärfte sich sogar. Nach den Angaben einer Urkunde Bélas IV. aus dem Jahre 1255 herrschte im Bistum Raab ein langwieriger Streit zwischen den Erzdechanten und Kanonikern einerseits und den Priestern andererseits, in dessen Verlauf sie einander Schaden zufügten und einzelne Pfarrer auch ihre Kirchen verloren. Schließlich gelangte die Angelegenheit vor den König, der nach Anhören der Prälaten, Vornehmen und Ratgeber das letzte Wort sprach. Seine Entscheidung in der Frage des Zehnten begünstigte die Kanoniker: Sie erhielten danach von jedem Viertel des Zehnten drei Viertel, und dementsprechend mußten sich die Priester mit einem Sechzehntel zufriedengeben. Dagegen gehörten jede Oblation und Einnahme, Begräbnisabgabe und andere Einkünfte ihnen, mit Ausnahme der Einkünfte zur Feier des Schutzheiligen der Kirche, denn dessen Nutznießung gebührte den Kanonikern. Diese Anordnung und Aufzählung zeigt, welchen Anteil an den Einkünften die Kanoniker früher beanspruchten; die Bedingung dagegen, daß in Zukunft am Bußtag sie selbst oder die Priester und nicht etwa irgendein weltlicher Beauftragte die Oblation kassieren soll, zeigt überzeugend, wie wenig sie sich um den Schein kümmerten und wie kaltblütig sie nur die Eintreibung der materiellen Dienstleistungen im Auge hatten. Den schließlich durch königlichen Spruch herbeigeführten Frieden sollte die Anordnung wahren, daß die Rechtsparteien die einander gegenseitig zugefügten Schäden als ungeschehen betrachten sollten, daß die versetzten Priester ihre Kirchen und Benefizien zurückerhalten, sie selbst aber die gegeneinander im Verlaufe des Streites verfaßten Urkunden, auch die vom apostolischen Stuhl stammenden, dem König übergeben und sie für ungültig erklären sollten.<sup>64</sup>

<sup>62</sup> . . . Nonnisi quamdam tenuem et exilem partem de oblationibus et obventionibus illarum pro libitu suo conferebant (Fejér, op. cit., Bd. IV/1, p. 372).

<sup>63</sup> . . . non nisi quamdam tenuem et exilem partem *de decimis*, oblationibus et obventionibus illarum pro suo libito conferentes (A. Theiner: *Vetera monumenta Slavorum meridionalium historiam illustrantia*, Romae 1863, Bd. I, p. 84).

<sup>64</sup> CDP, Bd. VIII, p. 64.

Der Ausgleich beschränkte sich nicht nur auf das Bistum Raab. Vom selben Tag datiert auch eine Urkunde des gleichen Inhalts von Béla IV., in der die Verhältnisse des Bistums Veszprém geregelt werden, allerdings mit dem Unterschied, daß der König die Anordnung von 1226 dabei berücksichtigte und die Pfarrer die Hälfte des Vierten vom Zehnt erhielten.<sup>65</sup> Obwohl die Anweisungen des Königs offensichtlich zum Bruch des Widerstandes des *clerus minor* beitrugen, verging immerhin noch einige Zeit, bis dieser seine Niederlage anerkannte. Das geschah in Veszprém im Jahre 1262, als auf der Synode der Diözese der „größere und verständigere Teil der Pfarrer der Kirchen und Kapellen“ feierlich verkündete, daß sie keinerlei Streit mit dem Propst, den Erzdechanten und dem Kapitel hätten, daß sie mit ihnen in Frieden leben wollten, die obligatorischen Geldlasten tragen und die gewohnten Dienste leisten werden und zugleich betonten, daß sie dem Pfarrer Peturka, dem Hauptorganisator der Zwistigkeiten, keinen Auftrag zu dem, was er getan habe, gegeben hätten und er ohne ihre Zustimmung gehandelt habe.<sup>66</sup> Diese formelle Verleugnung ihres Führers bedeutete den Sieg des Kapitels.

Bélas IV. Entscheidung von 1255 hat in Ungarn die eigentümliche Lage gefestigt. Während man sich auf den Laterankonzilien noch über die Frage ereiferte, wem man die Schuld an dem niedrigen geistigen Niveau des Klerus zuschieben sollte, war sie in Ungarn bereits eine feste Regel: Die Pfarrer erhielten vom Zehnten nur den sechzehnten Teil, wenn zuweilen mehr, dann als Ausnahme. Wie es scheint, bereitete in der Umgebung des Königs die Überlegung kein Problem, daß bescheidene materielle Zustände mit einer geistigen Stagnation einhergehen. Die Ursache für diese Gleichgültigkeit war nicht Geringschätzung der einfachen Kleriker und auch nicht Unverständnis gegenüber den Forderungen nach Bildung, sondern viel eher die Erkenntnis, daß das Niveau der in den Kapiteln zusammengefaßten Priester, Erzdechanten und Kanoniker durch die einseitig zu ihren Gunsten gefällte Entscheidung gehoben würde. Da in Ungarn zu jener Zeit noch dieses Bedürfnis bestand, kann das ungerechte Vorgehen gegen den *clerus minor* nicht eindeutig verurteilt werden. Aus den Ereignissen können wir die Lehre ziehen, daß selbst in einer Pseudogesellschaft, wie der des Klerus, diejenigen Schichten, auf die eine Mission oder Rolle wartet, auch dann den Fortschritt vorantreiben, wenn sie ihre egoistischen Interessen zur Geltung bringen. Aus diesem Aspekt klingt es nicht übertrieben, daß die Elite bei ihrer Entwicklung zu einer Mittelschicht in den ersten Jahrzehnten des 13. Jahrhunderts durch Sicherung ihres materiellen Wohlstandes die Vorbedingungen für ihre geschichtliche Rolle geschaffen hat.

Im Leben der Kapitel, die sich zu Mittelpunkten der geistigen Elite entwickelten, kam die für das Ständewesen typische Organisationstätigkeit in zweierlei Hinsicht zum Ausdruck. Die eine Tätigkeit, die alltäglich zu nennen wäre, führte zur Bildung einer Selbstverwaltung der Körperschaft. Das Wesentliche dieses Prozesses war, daß die Kanoniker neben dem das Kapitel mit mächtiger Hand leitenden Propst, manchmal

<sup>65</sup> *Codex diplomaticus Arpadianus continuatus*. Red. v. G. Wenzel, Pest 1861, Bd. II, p. 255.

<sup>66</sup> CDP. Bd. V, p. 34 f. — L. Erdélyi: *A tihanyi apátság története* (Geschichte der Abtei Tihany). In: L. Erdélyi: *A pannonhalmi Szent-Benedek-rend története* (Geschichte des Benediktinerordens Pannonhalma), X, Bd. I, p. 524.



sogar gegen ihn, mit dem von ihnen selbst gewählten Dekan ihre Angelegenheiten auf Beratungen abstimmten und durchführten. Ihre Statuten, Rechenschaftsberichte und Beratungsprotokolle sind bis heute überlieferte geschichtliche Denkmäler aus dem Leben der Kapitel.<sup>67</sup>

Für unsere Untersuchungen ist es wichtiger zu verfolgen, welche Rolle die geistige Elite bei der Bildung der neuen Schicht gespielt hat. Die Elite strebte nicht nach oben, versuchte nicht, sich dem Niveau der Prälaten anzunähern, sondern bemühte sich um die Organisierung der unter ihr stehenden Schicht. Bei ihrem Entschluß wurde sie von der Überlegung geleitet, daß die Kapitel ihre Tätigkeit nicht aufgeben dürfen, um deretwillen sie entstanden waren und wofür sie als Gegenwert Grundbesitz und im Kreis der Gläubigen Hochachtung erworben haben. Im Bewußtsein, ihre Berufung wahren zu müssen, erlaubten die Kapitel ihren Mitgliedern, nur unter der Bedingung im Ausland zu studieren, wenn sie Vertreter stellten und sie selbst bezahlten. Die Vertretung war anfänglich nur zeitweilig, wurde aber später immer wieder verlängert, als sich herausstellte, daß die Stellvertreter die Arbeit im Kapitel genauso gut durchführten wie ihre Auftraggeber. In den Kapiteln wurde die Schichtenbildung unabhängig voneinander, zu jeweils anderen Zeitpunkten, im großen und ganzen aber doch Mitte des 14. Jahrhunderts abgeschlossen. Das entscheidende Moment des Prozesses war die Tatsache, daß die die Kanoniker vertretenden Kleriker ständige Angestellte wurden sowie die Anerkennung ihres Anspruchs auf eine institutionierte Versorgung und schließlich, daß damit zugleich ihr Status nach der ihnen zur Versorgung regelmäßig angewiesenen Präbende in der Form des Präbendars festgelegt wurde.

An der Geschichte des Zipser Kapitels kann verfolgt werden, wie diese beiden Entwicklungsfäden miteinander verflochten waren: Wie die Kanoniker sich immer mehr vom Stundengebet zurückzogen und die Stellvertretung ein Dauerzustand wurde. Das Kapitel hatte Ende des 13. Jahrhunderts unter einem Propst sechzehn Kanoniker. Nicht alle von ihnen lebten am Orte des Kapitels. Einer von ihnen hatte in Buda sein Kanonikat, andere lebten über die Zips verstreut als Pfarrer. Nur bei außerordentlichen Anlässen, z. B. bei der Propstwahl im Jahre 1301, kamen alle zusammen. 1286 verlangten die Kapitelangehörigen, daß nur derjenige ein Kanonikat erhalten soll, der seine Arbeit an Ort und Stelle durchführt. Sie fühlten sich demnach verpflichtet, das Stundengebet selbst zu halten; wer sich jedoch im Interesse des Kapitels – also nicht in eigener Sache – anderweitig aufhielt, sollte für die Zeit seiner Abwesenheit einen Vertreter stellen. Ende des 13. Jahrhunderts also herrschte hier noch der alte Geist, und man war bestrebt, den traditionellen Zustand unverändert aufrechtzuerhalten. Dieses Beharren auf dem Alten macht verständlich, daß 1301 fünf Kanoniker die Urkunde zur Propstwahl nicht unterschreiben konnten, obwohl sie anwesend waren. Sie besaßen zwar die alte Bildung und konnten die bekannten Texte lesen und somit auch ihre Aufgaben als Pfarrer versehen, doch zum intellektuellen Element der neuen Bildung konnte man sie nicht zählen. Als sie und der Propst sahen, daß ihre Kollegen nicht am Sitz des Kapitels wohnen, sondern nur die Einkünfte aufnehmen, erwirkten

<sup>67</sup>E. Mályusz: *Egyházi társadalom a középkori Magyarországon* (Kirchliche Gesellschaft im mittelalterlichen Ungarn). Budapest 1971, p. 64 f.



sie 1309 vom Kardinallegaten Gentilis eine Verordnung, die jeden Kanoniker verpflichtete, persönlich oder wenigstens durch einen Vertreter sein Amt zu verrichten, andernfalls ihm die Einnahmen entzogen werden. Die Aufforderung blieb ohne Ergebnis, denn 1316 war der Propst gezwungen, sie durch den Erzbischof von Gran erneuern zu lassen. Wiederum ohne Erfolg, die Entwicklung ließ sich durch Verordnungen nicht mehr aufhalten. 1348 wollte der damalige Propst, selbst auch Diplomat, nicht mehr durch Erlasse die Frage regeln, sondern indem er in seinem Testament so viele Einkünfte verschrieb, wie zur Haltung von vier Präbendaren und zwei sacerdos chori, deren Aufgabe das Stundengebet sein sollte, benötigt wurden.<sup>68</sup> Die Zipser Kanoniker wurden demnach in einem ganz bestimmten Jahr von ihren bisherigen Aufgaben befreit, nachdem sich ohnehin mehrere ihren Verpflichtungen entzogen hatten.

Etwas früher hat die Entwicklung diesen Punkt in Zagreb erreicht. Hier hießen die im Dom tätigen Priester presbyter oder sacerdos chori, porcionarius, asinus und sacerdos beneficiatus. 1334 hat das Kapitel sie in zwei Gruppen eingestuft. In die erste reihte sie zwölf unter der Bezeichnung prebendarii, in die zweite dagegen die übrigen fünfundzwanzig Priester als sacerdotes chori. Die Hauptaufgabe der prebendarii war das pünktliche und ununterbrochene Stundengebet. Ebendeshalb hatten sie wie die Kanoniker ihren Platz im Chor, u. zw. je sechs einander gegenüber. Auch materiell waren sie in einer besseren Lage als die sacerdotes chori, obwohl sich ansonsten keine scharfe Trennungslinie zwischen ihnen ziehen ließ. Wenn ein prebendarius seine Arbeit nicht gewissenhaft erfüllte, wurde er wieder zu den sacerdotes chori zurückversetzt, und sein Platz wurde aus deren Reihen wiederaufgefüllt.<sup>69</sup> Das Kapitel begründete seinen Beschluß mit dem Argument, es gezieme sich nicht, daß die weniger Fähigen die Würdigeren an Gut und Rang übervorteilen. Das Kapitel hob also gleichsam eine Gruppe von ihnen hervor. Vielleicht wäre es sogar gern bei der alten Ordnung geblieben, nur leicht wieder absetzbare sacerdotes chori, die precarii waren, einzustellen, weil diese Lösung weniger kostspielig war. Wenn es nun trotzdem für die prebendarii als Institution Sorge trug und ihre Zahl eingestandenenermaßen hoch ansetzte, dann könnte dies durch den Anspruch der jetzt Höhergestellten begründet sein.

In Wardein ist der Zeitpunkt der Regelung nicht so genau festzustellen. In den Jahren um 1330 waren die Kleriker des Doms, was auch immer ihr Arbeitsbereich sein mochte, noch eine unorganisierte Schar; in ihren Reihen finden wir die Kaplane von Erzdechanten und vornehmeren Kanonikern, die ihre Aufträge und Bezahlung unmittelbar von ihren Herren bekamen. Ihre Einkünfte waren dementsprechend verschieden, wie ihre sich zwischen 2 und 28 Groschen bewegende Steuer beweist.<sup>70</sup> Nach dem Statut aus dem Jahre 1374 dagegen gehörten die prebendarii bereits zu einer geschlossenen Korporation, mit einer Entlohnung, die dem halben Einkommen eines

<sup>68</sup> *Monumenta ecclesiae Strigoniensis*. Red. v. F. Knauz. Strigonii 1882, Bd. II, p. 208 f., 212, 495, 725; Bd. III, p. 667.

<sup>69</sup> I. B. Tkalčić: *Monumenta historica episcopatus Zagradiensis saec. XII. et XIII.* Bd. II, p. 33, 35 ff.

<sup>70</sup> *Monumenta Vaticana historiam regni Hungariae illustrantia*. Budapest 1884, Bd. I/1 (*Rationes collectorum pontificiorum in Hungaria*). Budapestini 1887, p. 69 ff.

Kanonikers entsprach.<sup>71</sup> Ihre Lage und ihr Aufgabenbereich waren wahrscheinlich überall im Land gleich. Dafür spricht, daß als um 1370 in Wardein ein Mitglied des Kapitels die Lebensregeln des Kapitels zusammenstellte, er das Statut von Zagreb als Grundlage nehmen konnte. Auch ihre Anzahl scheint gleich gewesen zu sein. Im Domkapitel von Gran und in Fünfkirchen lebten im Jahre 1397 je zwölf Geistliche.<sup>72</sup>

Zur Zeit des Zusammenschlusses in Korporationen wurden die prebendarii von den Kanonikern noch verächtlich behandelt. So z. B. gab man ihnen in Fünfkirchen Namen wie der „weiße Johannes“, der „rote Andreas“, der „schwarze Blasius“, der „hinkende Peter“, der „kleine Michael“, „Peter der Glockenläuter“.<sup>73</sup> In der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts dagegen waren sie materiell schon gutgestellte, von den Bürgern geachtete und angesehene Geistliche. Dieser Wandel ist auch an der Organisation festzustellen. Unter der Leitung eines gewählten Dekans regelten sie ihre Angelegenheiten selber. In Zagreb bezeichneten sie 1466 zum ersten Mal ihre Korporation als Kollegium oder *communitas*.<sup>74</sup> Auf diese Weise näherten sie sich nicht nur äußerlich dem Kapitel an, sondern indem sie — wenn auch nicht regelmäßig — ein vakant gewordenes stallum des Kapitels durch eines ihrer Mitglieder besetzen ließen.<sup>75</sup> Ja, sogar auch darin wurden die prebendarii den Kanonikern ähnlich, daß sie mit ihrer Arbeit Stellvertreter beauftragten. Ihr Statut erlaubte es ihnen, nicht nur bei Krankheit oder einer begründeten Abwesenheit, sondern so gut wie jederzeit, mit Ausnahme einiger Fälle, einen Vertreter zu stellen. Die einzige Bedingung war, daß die Vertreter die liturgischen Texte verstanden und auch lesen und singen konnten.<sup>76</sup> Anfang des 16. Jahrhunderts war die ständige Vertretung sicherlich deshalb noch nicht allgemein verbreitet, weil das Einkommen eines prebendarius nicht zur Haltung eines Vertreters ausreichte. Wenn sich allerdings die Einkünfte ständig erhöhten, dann zogen sich auch die prebendarii vom Stundengebet zurück. An Klerikern, die selbst für die geringste Entlohnung Vertretungen übernahmen, fehlte es nicht.

Die Schichtenbildung, auf deren einzelne Momente wir die Aufmerksamkeit des Lesers anhand einer Analyse des Lebens der Stände der ungarischen Gesellschaft im Mittelalter zu lenken versuchten, wies eine Entwicklung auf, die nach den eigenen Gesetzen des jeweiligen Standes vor sich ging. Das galt sowohl für die Bauernschaft, der es nicht gelungen ist, sich zu einem Stand zu organisieren, als auch für den Klerus, der seine Entwicklungselemente auf eine für eine Pseudogesellschaft charakteristische Weise in der weltlichen Gesellschaft, in der sie sich organisch und unter dem Einfluß von wirtschaftlichen und geistigen Faktoren entfaltete, ständig wachsen ließ. Mit unserer anspruchslosen Skizze wollten wir denjenigen Forschern ein vergleichbares

<sup>71</sup> V. Bunyitay: *A váradi káptalan legrégibb statutumai* (Die ältesten Statuten des Kapitels von Wardein). Nagyvárad 1886, p. 68.

<sup>72</sup> F. Kollányi: *Visitatio capituli e.m. Strigoniensis anno 1397*. Történelmi Tár. Új folyam 2(1901), p. 99 f. — I. Koller: *Historia episcopatus Quinqueecclesiarum*. Posonii 1796, Bd. IV, p. 407.

<sup>73</sup> *Monumenta Vaticana*. Bd. I/1, p. 282, 272, 303.

<sup>74</sup> I. B. Tkalčić: *Monumenta historica liberae regiae civitatis Zagrabiae*. Zagrabiae 1896, Bd. III, p. 292, 308.

<sup>75</sup> Ebd., Bd. III, p. 133 ff.

<sup>76</sup> Ebd., Bd. III, p. 301–309, 316.

Material vorlegen, die in ihrem Land das Ständewesen als eine Formation in der Geschichte untersuchen und sich dabei das Ziel gesetzt haben, das Professor Emil Lousse auf dem VII. Internationalen Historischen Kongreß formuliert hat, zu dessen Verwirklichung er große Energie seines tätigen Lebens eingesetzt und glänzende Erfolge erreicht hat. Als bescheidenem Mitarbeiter sei es mir gestattet, ihm meine Skizze in Freundschaft zu widmen.

Э. Маюс

## ФОРМИРОВАНИЕ СОСЛОВИЙ В СРЕДНЕВЕКОВОЙ ВЕНГРИИ

Мелкопоместное дворянство как сословие сформировалось в Венгрии во второй половине XIII столетия в результате слияния слоя королевских сервиентов и замковых людей. Начиная с XV столетия мелкопоместные дворяне, служившие королю или крупным феодалам особенно в качестве кастелянов, помимо земельных угодий приобрели такие привилегии, как например, право на строительство замка, право держать ярмарку, иметь свой герб, а также право жизни и смерти, которыми прежде располагали только крупные феодалы. Они имели титул *egregius*, и поскольку среди них было большое число *miles* короля или королевы, их можно рассматривать как членов находившегося в процессе формирования рыцарского слоя. Они же добились и того, что в случаях, когда в своих тяжбах они оставались недовольны приговорами центральных судей дворянства, в частности «специального королевского присутствия» (*specialis presentia regia*), слитого с главной канцелярией, то на основании полученного от тайной королевской канцелярии уполномочия они могли начать новый процесс. В результате укоренения этого обычая суд, названный личным королевским присутствием (*personalis presentia regia*) и находившийся под руководством тайного канцлера, был уже недалек от того, чтобы стать судом отборной верхушки мелкопоместных дворян. Однако эгрегии не желали заходить столь далеко. По инициативе тайного вице-канцлера Матяша Гаталоци, дяди Яноша Витеза, суд, названный специальным королевским присутствием, был отменен, и все дела мелкопоместного дворянства стали подсудными суду *personalis presentia*. Тем самым отпала возможность формирования особого рыцарского сословия. Вместо этого эгрегии как доверенные лица масс дворянства приобретали все большую политическую роль в качестве его вождей на государственных собраниях, все чаще созывавшихся после 1440 года.

Несмотря на то, что крестьянство не имело возможности превратиться в сословие, но тем не менее начиная с XIV столетия по всей стране стал заметным процесс формирования состоятельного слоя, обладавшего личной свободой. Его члены приобрели себе земельные угодья путем бессрочной аренды, под которой следует понимать такую форму собственности, когда на основе обоюдного согласия возделываемые земельные угодья на длительные сроки освобождаются от неограниченной власти феодала, причем боль-



шинство доходов от угодий получает арендатор, а вместе с тем последний получает такие права распоряжения данными землями, что помещик лишь номинально владеет ими, и, наконец, отменяется в связи с ними и судебная компетенция помещика. Первые арендаторы, еще в XIII столетии были горожане, которые сажали виноград. В XIV столетии уже распространенной была аренда пахотных земель. Дворяне, горожане и крестьяне могли стать арендаторами соседних земельных участков. В период крестьянской войны в Трансильвании 1437–1438 гг. одним из главных требований восставших крестьян было сохранение прежних условий аренды земель, горожане же из г. Коложвар (Cluj-Napoca) оказались в лагере повстанцев для защиты своих прав на аренду виноградников у духовенства.

В жизни духовенства можно наблюдать два аспекта расслоения. В первой половине XIII столетия между прелатами и священствующими попами в качестве среднего слоя возник слой интеллигентов, сосредоточившихся в капитулах. Этот слой вопреки решениям папы и соборов упорно стремился обеспечить себе привилегированные условия, а с другой стороны, в соответствии со своим псевдо-общественным характером, постепенно создавал подчиненный себе слой, чтобы переложить на него церковную работу. Данный процесс произошел в разных капитулах в середине XIV столетия независимо.

*Zs. P. Pach*

THE TRANSYLVANIAN ROUTE  
OF LEVANTINE TRADE AT THE TURN  
OF THE 15TH and 16TH CENTURIES





Certain results of our research on the Hungarian aspects of medieval Levantine trade have already been published. In the first volume of *Études Historiques Hongroises* (1975), we analyzed the sources which prove incontrovertibly that from the direction of the Black Sea in the 15th century oriental spices, chiefly pepper, were imported regularly through Wallachia (Țara Românească) to Transylvania, notably to the South-Transylvanian Saxon towns, to Brassó (Kronstadt, Braşov) and Nagyszeben (Hermannstadt, Sibiu).<sup>1</sup>

Three questions need be answered then:

1. *How large* was this import of spices?
2. *Who* acted as middlemen in the import of spices?
3. What was the *further* route of the imported spices? (In case they prove to have been of quantities which make it improbable that the whole import should have found consumers in the South-Transylvanian Saxon towns.)

In the present paper an attempt is made to answer these questions.

1

What quantity did this import of spices reach then? Did these consignments arriving from the region of the Black Sea move volumes of merchandise which contributed considerably to covering the spice demand of the country and were of decisive importance on the Transylvanian or Hungarian pepper market? How large was this import compared to supplies coming from the south-west or west, from Venice or Vienna? <sup>2</sup>

We are in the fortunate position of being able to give a fairly accurate reply—at least as regards the gist of the question—concerning the turn of the 15th and 16th centuries. Two precious sources are at our disposal on this issue, notably the customs (twentieth,

<sup>1</sup> Levantine Trade and Hungary in the Middle Ages (Theses, Controversies, Arguments), in: *Études Historiques Hongroises 1975 publiées à l'occasion du XIV<sup>e</sup> Congrès International des Sciences Historiques par la Commission Nationale des Historiens Hongrois* (hereafter: *Études Historiques Hongroises*), Budapest, 1975, I, pp. 283–307.

<sup>2</sup> Cf. Le route du poivre vers la Hongrie médiévale, in: *Mélanges en l'honneur de Fernand Braudel*, Toulouse, 1973, I (hereafter: *Mélanges*), pp. 449–458. Le commerce du Levant et la Hongrie au Moyen Age, *Annales ESC*, Paris, 1976, No. 6, pp. 1176–1194.

*vicesima*) register of Nagyszeben for the year 1500,<sup>3</sup> furthermore the twentieth register of Brassó for the year 1503;<sup>4</sup> these offer data suitable for detailed, quantitative elaboration of the export and import turnover passing through the customs stations of the southern border of Transylvania, including spice imports from Wallachia.

The survival of the most precious sources of medieval foreign trade of *Western* Hungary, the customs (thirtieth, *tricesima*) registers of Pozsony (Pressburg, Bratislava) for the years 1457–58 and the similarly instructive thirtieth registers of Sopron (Ödenburg) for the years 1483–89 is due to the fact that these western border towns of the country rented for a certain period of time the royal thirtieth offices active within their respective boundaries and during the time of their lease they collected the thirtieth (wholly or partly) on their own account.<sup>5</sup> registers of some years of the towns' thirtieth revenues were, therefore, preserved by the municipal archives—unlike the registers kept by royal thirtieth managements, the medieval documents of which have been destroyed in the subsequent centuries.<sup>6</sup>

Highly valuable late-medieval sources on *eastern* foreign trade of the country have come down to us for similar reasons and in like manner. In the year 1491 Nagyszeben acquired a lease for the collection of twentieth revenues, and so did Brassó for the years 1493–94 and 1496; from 1497–98 Nagyszeben, the seven Saxon quarters, Brassó, Barcaság (Burzenland, Tara Bîrsei) and Besztercebánya (Nösen, Bistrița) acquired a joint lease—paying a yearly rent of 7,000 florins<sup>7</sup>—for the collection of Transylvanian customs duties, that is the twentieth revenues of the customs stations of

<sup>3</sup> *Quellen zur Geschichte Siebenbürgens aus sächsischen Archiven*, I. Abteilung, Rechnungen aus dem Archiv der Stadt Hermannstadt und der sächsischen Nation, I, Hermannstadt, 1880, pp. 270–307.

<sup>4</sup> *Quellen zur Geschichte der Stadt Kronstadt in Siebenbürgen*, I, Rechnungen aus dem Archiv der Stadt Kronstadt, I, Kronstadt, 1886, p. 1–81.

<sup>5</sup> For lease of the thirtieth revenue of the town Pozsony see: F. Kováts: *Nyugat-Magyarország áruforgalma a XV. században a pozsonyi harmincadkönyv alapján* (The Trade of Western Hungary in the 15th Century on the Basis of the Customs Registers of Pozsony), Budapest, 1902, IV–V, pp. 3–4. For (partial) lease of the thirtieth revenue of the town Sopron see: J. Házi: *Sopron szabad királyi város története* (The History of the Royal Free Town Sopron), Vol. II, 4, Sopron, 1936, pp. 317–318.

<sup>6</sup> Cf. Gy. Ember: *Külkereskedelmünk történetéhez a XVI. században* (Contribution to the History of Hungarian Foreign Trade in the 16th Century), *A Magyar Tudományos Akadémia Társadalmi–Történeti Tudományok Osztályának Közleményei* (Communications of the Department of Social and Historical Sciences of the Hungarian Academy of Sciences), Vol. VIII. No. 4, 1958, p. 310.

<sup>7</sup> A report by Osvald (= Laki Thuz Osvát), Bishop of Zagreb, royal treasurer, from the early 1490s on the king's revenues put the yearly proceeds of Transylvanian customs (twentieth, *vicesima*) at 6,000 florins: "Ibidem [sc. in Transylvania] *vicesima seu vectigal de rebus mercimonialibus in tribus locis, puta: Cibinio, Brassovia et Bistricia exigitur, quae facit usque florenos VI milia*", see: L. Fejérpataky: *II. Ulászló jövedelmeinek jegyzéke* (Record of the Revenues of Wladislas II), *Történelmi Tár* (Historical Magazine), 1880, pp. 167–170. Cf. J. Fógel: *II. Ulászló udvartársa* (The Household of Wladislas II), Budapest, 1913, p. 54. Here we have to thank Professor E. Mályusz for drawing our attention to two items of the royal account book for the years 1494–95, dealing with the lease of customs revenue by Transylvanian Saxons, see: J. Chr. Engel: *Geschichte des Ungarischen Reichs und seiner Nebenländer*, I, Halle, 1797, p. 19.

Szeben, Brassó and Beszterce<sup>8</sup> This was the situation in 1500 and 1503, too. (Foreign trade customs duty, previously—and in Hungary subsequently as well—named thirtieth (*tricesima*), was at the time already termed twentieth (*vicesima*, *vigesima*) in Transylvania.)

Customs registers of Szeben and Brassó—which have survived from several other years of the 16th century, too, and have partly been published<sup>9</sup>—have, of course, not escaped the attention of research. Relevant studies, particularly the significant works of Radu Manolescu,<sup>10</sup> exempt us from the task of going into the general discussion of the structure of trade entered in the registers in question. Hence, we confine ourselves to remarking that the list of goods in the years 1500 and 1503 largely recall the picture presented by the Transylvanian and Wallachian customs tariffs between the years 1412 and 1437.<sup>11</sup> Western cloths (Flemish, North-Italian, South-German, Silesian sorts) continued to figure as important items of export to Wallachia, considerably exceeded, however, in ratio by hardware—“Styrian” and other knives. Widely varying imports included Wallachian livestock and fish, far surpassed, however, in value by oriental textiles, evidently brought chiefly from several parts of the Ottoman Empire. The first place among imported goods was nevertheless occupied, as found at the turn of the 15th and 16th centuries, by oriental spices, mainly by pepper. In fact, closer study of this import of spices is indispensable in the present paper, considering the lack of quantitative evaluation in this area.<sup>12</sup>

<sup>8</sup> *Quellen zur Geschichte Siebenbürgens aus sächsischen Archiven*, I, Einleitung, pp. XIII–XIV.

<sup>9</sup> Fragmentary edition of the customs book of Nagyszeben for January, 1501, *Quellen zur Geschichte Siebenbürgens aus sächsischen Archiven*, I, pp. 308–309. Abridged edition of surviving customs registers of Brassó for the years between 1529 and 1550: *Quellen zur Geschichte der Stadt Kronstadt in Siebenbürgen*, I, *Rechnungen aus dem Archiv der Stadt Kronstadt*, II, Kronstadt, 1889, pp. 171–175, 215–234; III, Kronstadt, 1896, pp. 185–215, 229–246, 291–306, 364–368, 424–428, 464–465, 530–532, 584–589. Further customs registers have come down of Brassó for the years 1551 and 1554, of Nagyszeben for the years 1537, 1540, 1542, 1543, 1546, 1550, 1553, 1554, 1559, 1578, 1579, 1583, 1585, 1587, 1588, 1591, 1593, 1596, 1597 and 1600. Finally it must be mentioned that the above quoted editions of Nagyszeben and Brassó sources also give quite a few accounts of customs (*vicesima*) from 1500–1509 and 1515–1516 respectively, etc. The latter are not customs (*vicesima*) registers, but accounts of the use of these revenues.

<sup>10</sup> H. Wendt: *Schlesien und der Orient*. Ein geschichtlicher Rückblick, Breslau, 1916, pp. 63–64. R. Manolescu: Schimbul de mărfuri dintre Țara Românească și Brașov în primă jumătate a secolului al XVI-lea, *Studii și materiale de istorie medie* (hereafter: *Studii*), II, București, 1957, p. 147. et seq. S. Goldenberg: Der Südhandel in der Zollrechnungen von Sibiu (Hermannstadt) im 16. Jahrhundert, *Revue des études sud-est européennes* (hereafter: *Revue*), II, Bucarest, 1964, p. 385. et seq. Manolescu: *Comerțul Țării Românești și Moldovei cu Brașovul* (secolele XIV–XVI), București, 1965. E. Fügedi: Magyarország külkereskedelme a XVI. század elején (Hungarian Foreign Trade in the Early 16th Century), *Agrártörténeti Szemle* (Review of Agrarian History), 1969, p. 6.

<sup>11</sup> For the structure of trade in these years see: Levantine Trade and Hungary in the Middle Ages, *Études Historiques Hongroises*, 1975, I, pp. 301–303.

<sup>12</sup> Manolescu, who dealt the most thoroughly with the history of foreign trade transacted through Brassó in the 14th to 16th centuries, calculated the amounts of customs values of oriental or “Turkish wares” (*res turcales*) per year—regarded as transit goods by the Rumanian principalities—in one sum, i.e. not distinguishing between customs duty on oriental textiles and on oriental spices; *op. cit.*, 1965, pp. 172–173. Fügedi did calculate the percentual share of various commodities, including the spices, within imports, but made no attempt to determine the absolute quantity of imported



The entries referring to the import of spices in the customs registers of Nagyszeben and Brassó have been grouped in ten tables.

1. Pepper import according to the twentieth register of Nagyszeben for the year 1500.
2. Import of other spices according to the twentieth register of Nagyszeben for the year 1500.
3. Pepper import according to the twentieth register of Brassó for the year 1503 (Transylvanian merchants).
4. Pepper import according to the twentieth register of Brassó for the year 1503 (Wallachian merchants).
5. Pepper import according to the twentieth register of Brassó for the year 1503 (Moldavian merchants).
6. Pepper import according to the twentieth register for the year 1503 (merchants of unspecified Rumanian Principality).
7. Ginger import according to the twentieth register of Brassó for the year 1503 (Transylvanian merchants).
8. Ginger import according to the twentieth register of Brassó for the year 1503 (merchants of Rumanian Principalities).
9. Clove import according to the twentieth register of Brassó for the year 1503.
10. Import of other spices according to the twentieth register of Brassó for the year 1503.

These tables have been published in the Hungarian periodical *Századok* (Centuries), 1978;<sup>13</sup> here we present only two tables, summing up the particulars. (See pp. 6–7.)

Detailed statistical elaboration of the items in the twentieth registers of Nagyszeben and Brassó for the years of 1500 and 1503, respectively, has actually made it possible to give an account of the volume of spice imports to the South-Transylvanian Saxon towns at the turn of the 15th and 16th centuries. The total data presented in Tables I and II have permitted an attempt at answering the *first* question posed in the introduction: of what magnitude were the spice imports coming from the region of the Black Sea; what role did they play in covering the spice demand of the country; what was their quantitative ratio in relation to imports from Venice, was it high or low?

There is no documentary evidence to go by concerning the quantity of the spices brought in directly from Venice over Zagreb or Pettau. A number of sources permit the inference that in the 15th century the route Zengg (Senj)–Zagreb may be supposed to have played just a modest role in forwarding “maritime goods” into the *interior* of the country.<sup>14</sup> On the Görz (Gorizia)–Laibach (Ljubljana)–Pettau (Ptuj) route traffic

spices; *op. cit.*, p. 6. M. Dan and S. Goldenberg: Le commerce balkano-levantin de la Transylvanie au cours de la seconde moitié du XVI<sup>e</sup> siècle et au début du XVII<sup>e</sup> siècle, *Revue*, V, Bucarest, 1967, p. 88. Note 3 of their text provides some summary data on pepper imports by wholesale dealers of Brassó in the year 1503, but obviously these figures were derived by way of an inadequate interpretation of the source; see below, Notes 25 and 100.

<sup>13</sup> A Levante-kereskedelem erdélyi útvonala a 15–16. század fordulóján (The Transylvanian Route of Levantine Trade at the Turn of the 15th Centuries), *Századok*, 1978, No. 6, pp. 1055–1104.

<sup>14</sup> Zs. Teke: *Velencei–magyar kereskedelmi kapcsolatok a XIII–XV. században* (Venetian–Hungarian Commercial Relations in the 13th–15th Centuries), Budapest, 1979, pp. 39–40, 55–56.



Table I

*Total Import of Spices According to the Twentieth Register of Nagyszeben for the Year 1500*

No.	Kind of imported spice	Nationality of importers	Imported spice		Imported spice	
			quantity (quintals)	per cent	customs value (florins)	per cent
1	Pepper	Transylvanians	—	—	—	—
		Wallachians	105 3/4	100	4120 1/2	100
		Moldavians	—	—	—	—
		Total	105 3/4	100	4120 1/2	100
2	Ginger	Transylvanians	—	—	—	—
		Wallachians	3	100	90	100
		Moldavians	—	—	—	—
		Total	3	100	90	100
3	Clove	Transylvanians	—	—	—	—
		Wallachians	2	100	160	100
		Moldavians	—	—	—	—
		Total	2	100	160	100
4	Incense	Transylvanians	—	—	—	—
		Wallachians	3	100	63	100
		Moldavians	—	—	—	—
		Total	3	100	63	100
5	Saffron	Transylvanians	—	—	—	—
		Wallachians	3 pounds	100	4	100
		Moldavians	—	—	—	—
		Total	3 pounds	100	4	100
1—5	All kinds of spices	Transylvanians	—	—	—	—
		Wallachians	113 3/4	100	4437 1/2	100
		Moldavians	3 pounds	—	—	—
		Total	113 3/4 3 pounds	100	4437 1/2	100

Table II  
*Total Import of Spices According to the Twentieth Register of  
 Brassó for the Year 1503*

No.	Kind of imported spice	Nationality of importer	Imported spice			Imported spice		
			quantity		per cent	customs value		per cent
			(quintals)	(pounds)		(florins)	(aspers)	
1	Pepper	Transylvanians	98 3/4		13.73	4,043 2/3		12.58
		Wallachians	593	43 1/2	82.55	26,720	40 1/2	83.29
		Moldavians	26	47	3.72	1,320	17	3.13
		Total	719	15 1/2	100.00	32,084	40 5/6	100.00
2	Ginger	Transylvanians	6	3 1/2	14.3	182 1/2		14.11
		Wallachians	34	1/2	80.29	1,037 3/4		80.24
		Moldavians	2	17 1/2	5.41	73		5.65
		Total	42	21 1/2	100.00	1,293 1/4		100.00
3	Clove	Transylvanians	—		—	—		—
		Wallachians	8	26 1/2	92.77	683 1/2		93.7
		Moldavians		39 1/2	7.23	46		6.3
		Total	9	6	100.00	729 1/2		100.00
4	Incense	Transylvanians	8	9	27.86	171	7 1/2	27.86
		Wallachians	21	6	72.14	443	5	72.14
		Moldavians	—		—	—		—
		Total	29	15	100.00	614	12 1/2	100.00
5	Saffron	Transylvanians	—		—	—		—
		Wallachians		4 1/2	100.00	6		100.00
		Moldavians	—		—	—		—
		Total		4 1/2	100.00	6		100.00
6	Cinnamon	Transylvanians	—		—	—		—
		Wallachians	—		—	—		—
		Moldavians		22	100.00	14	30	100.00
		Total		22	100.00	14	30	100.00
7	Nutmeg-flower	Transylvanians	—		—	—		—
		Wallachians	—		—	—		—
		Moldavians		12	100.00	8		100.00
		Total		12	100.00	8		100.00
1-7	All kinds of spices	Transylvanians	112	57 1/2	14.11	4,396	32 1/2	12.65
		Wallachians	657	21	82.11	28,891	8	83.14
		Moldavians	30	18	3.78	1,461	47	4.21
		Total	800	36 1/2	100.00	34,749	37 1/2	100.00

became livelier as a result of increased cattle- (and hide) export from Hungary to Venice, but its counterpart on the import side may be assumed to have consisted much rather of Western European and Italian textiles.<sup>15</sup> From Adriatic *spice* imports Hungary obtained its share chiefly indirectly,<sup>16</sup> by the "Venezianerstrasse", from commodities which travelled along the Tarvisio-Judenburg-Semmering-Vienna route.<sup>17</sup> From Vienna the bulk of consignments reached Hungary after having passed Pozsony, the commercial centre and principal customs station of the western border region.

Regarding the customs office of Pozsony, two sources have survived from the 15th century which provide numerical particulars not only about the volume, but also the structure, of trade: thirtieth registers (as mentioned before) of the fiscal year 1457–58, and those of the fiscal years 1496–97 and 1497–98. However, the latter<sup>18</sup> do not contribute to answering our question, because they only contain the lots imported and exported by merchants of Pozsony, although it may be taken for granted that, similarly to the mid-century years<sup>19</sup>, the bulk of trade in spices in the

<sup>15</sup> O. Pickl: Die Auswirkungen der Türkenkriege auf den Handel zwischen Ungarn und Italien im 16. Jahrhundert, in: *Die wirtschaftlichen Auswirkungen der Türkenkriege*, Graz, 1971, pp. 74–77.

<sup>16</sup> Of course, it cannot be ruled out that spices may have been brought to Hungary from Venice through Zagreb, or Pettau. This is suggested by the tricesima tariff of Buda for the year 1436 compiled by Johannes Siebenlinder, the ex-magistrate of Buda, castellan of Óbuda and toll collector of Queen Barbara at the time. After putting down the duty to be paid on various spices (in kind or in money), he also dealt separately with duty on pepper and imposed 40 good groats "de uno karig piperis", see: G. Fejér: *Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus ac civilis*, X, 8, Buda, 1843, pp. 662–669, Kováts: *op. cit.*, pp. 211–213. The word *karig* (karg) was identified by Kováts with the Italian term *cargo*: *op. cit.* p. 78. It may be added that in Venice *cargo* (carico) was one of the usual units of measurement actually used for consignments of pepper, see: F. C. Lane: *Pepper Prices before Da Gama*, *The Journal of Economic History*, 28, New York, 1968, No. 4, pp. 592, 594–599. The famous passage in the diary of the Venetian merchant Girolamo Priuli from 1501 is also worthy of mention owing to the following comment on the appearance of the Portuguese in India: "... Hungarians, Germans, Flemish, French people, and in general Transalpine denizens who up to the present brought their money to Venice to purchase goods, will henceforward prefer to go to Lisbon. . ." The continuation of the sentence: "it being nearer to all other countries" is, however, untrue, see: G. Priuli: *I Diarii, Rerum Italicarum Scriptores*, T. XXIV/III, p. 423, referred to in J. Sz. Jónás (ed.): *Egyetemes történeti szöveggyűjtemény. Középkor*. (Collection of Historical Texts. Middle Ages), Vol. I, 1, Budapest, 1971, pp. 416–419.

<sup>17</sup> H. Simonsfeld: *Der Fondaco dei Tedeschi in Venedig und die deutsch-venetianischen Handelsbeziehungen*, Stuttgart, 1887, II, pp. 58, 98. Th. Mayer: *Der auswärtige Handel des Herzogtums Österreich im Mittelalter*, Innsbruck, 1909, p. 32. C. Schalk: *Rapporti commerciali tra Venezia e Vienna*, *Nuovo Archivio Veneto*, NS 23, 1912, p. 52 et seq. Fr. Engel-Jánosi: *Zur Geschichte der Wiener Kaufmannschaft von der Mitte des 15. bis zur Mitte des 16. Jahrhunderts*, in: *Mitteilungen des Vereines für Geschichte der Stadt Wien*, VI, Wien, 1926, p. 41.

<sup>18</sup> Országos Levéltár, Filmtár (National Archives, Film Collection), X 4755, Box No. C 488, Title 13.

<sup>19</sup> In the fiscal year 1457–58, on imports of pepper and other spices foreigners paid 201.73 florins customs duty, 115.05 florins of which was levied on pepper; inhabitants of Pozsony, however, paid only 53.84 florins, including 51.63 florins on pepper. Accordingly—since customs duty on pepper was 1 florin per quintal—in 1457–58 foreign merchants brought 115.05 quintals of pepper to Pozsony, inhabitants of the town only 51.63 quintals, see: Kováts: *op. cit.*, p. 77.

Table III  
*Spice Imports of Pozsony According to the Thirtieth  
 Register for the Fiscal Year 1457–58*

No.	Kind of imported spice	Imported spice		Remark
		quantity (pounds)	customs value (florins)	
1	Pepper	166.68 quintals	2,833.56	According to another estimate, customs value was 5,004 florins
2	Saffron	573 11/12	1,147.50	
3	Clove	130	78.00	
4	Ginger	268	67.00	
5	Mixed spices		218.5	Items where several kinds of above-mentioned spices as well as additional ones, nutmeg, etc. are treated as one lot
1–5	All kinds of spices		4,344.56	

nineties was also transacted by foreigners, i.e. not by merchants of Pozsony.<sup>20</sup> Thus only the thirtieth register of Pozsony for the fiscal year 1457–58—from the end of April, 1457, to the end of April, 1458—can be used for comparison. In this year—when in Western Hungary foreign trade was at the height of prosperity—F. Kováts, the meritorious statistician of the thirtieth register, having gone into establishing the amount of the imported spice supplies to Pozsony, came to the results presented in Table III.<sup>21</sup>

As shown in Table III, the principal item of spice imports to Pozsony: pepper, amounted to about 166 2/3 quintals (*centners*), representing a customs value of 2,833 1/2 (according to another estimate 5,004) florins. Since most probably spice goods were weighed in Buda quintals (of 120 pounds) which correspond to 58.8

<sup>20</sup> Statistical calculation of the customs (*tricesima*) register of Pozsony for April 27, 1496 to April 19, 1498, has nevertheless been done, separating the items of the fiscal years 1496–1497 and 1497–1498. These are to be dealt with in detail elsewhere, here only a part result is presented. Merchants of Pozsony imported 22 1/2 quintals and 8 pounds of pepper in 1496–97, 29 quintals and 16 pounds in 1497–98, the total of two years amounting approximately to as much as that of one year in 1457–58. In all probability, therefore, the total pepper import of Pozsony was smaller at the end than in the middle of the century.

<sup>21</sup> Kováts: *op. cit.*, p. 81.



kilograms,<sup>22</sup> in the fiscal year 1457–58 *pepper imports of Pozsony*, amounted to about 98 metric quintals, as calculated by Kováts.<sup>23</sup>

Let us now draw a parallel between these figures and the respective data of the South-Transylvanian customs records tabulated by the present author. As evidenced by Table I, in the year 1500, 105 3/4 quintals (*kanthners*) of pepper were imported to Nagyszeben in the customs value of 4,120 1/2 florins. However, this quantity is dwarfed by the imports of Brassó. Here, as shown in Table II, in the year 1503 imports of pepper amounted to 719 1/4 quintals, of 32,084 4/5 florins customs value. In view of the fact that the proportions of the twentieth revenues of Nagyszeben and Brassó underwent little change in the years in question,<sup>24</sup> it seems permissible to totalize imports to Nagyszeben in 1,500 and imports to Brassó in 1503. So in the opening years of the 16th century pepper imports streaming from Wallachia to Transylvania through these two stations amounted to yearly 825 quintals altogether and represented a customs value of over 36,200 florins. Since the weight of the quintal (*kanthner*) in use here presumably corresponded to 56,144–56,716 kilograms,<sup>25</sup> the total yearly *pepper import of Brassó and Nagyszeben* in the opening years of the 16th century may be put at 463.188–467.907 metric quintals.

Thus the quantity of pepper imported from the direction of the Black Sea—more accurately: the annual quantity reaching Transylvania by the main route of the eastern import at the turn of the 15th and 16th centuries—was *nearly five times*<sup>26</sup> as much as the yearly volume of pepper coming from the direction of the Adriatic, more precisely: forwarded to Hungary along the principal route of the western import in the mid- 15th century. In this sense the quantity of spice imports coming from the region of the Black Sea was “large”: they contributed in a very significant degree to supplying the Transylvanian and Hungarian markets.

This statement applies in the first place to the most important kind of spice, to pepper, but it may be extended to other oriental spices, too. As shown by Tables I and

<sup>22</sup> The term *centn*, *centner* used in 15th-century Pozsony, found also in customs registers, stood for four kinds of quintal: that of Vienna weighing 100 or 120 pounds, and that of Buda weighing 100 or 120 pounds. The 100-pound quintal of Buda weighed 49 kilograms, the 120-pound quintal weighed 58.8 kilograms; the 100-pound quintal of Vienna weighed 56 kilograms, the 120-pound quintal weighed 67.2 kg. Of the four units of weight to be considered Kováts thought the use of the 120-pound Buda quintal the most likely; *op. cit.*, pp. 78–79, and Kováts: *Pénzürtékvizonyok Pozsonyban 1435–60 között* (Monetary Value Relations in Pozsony between 1435 and 1460), *Magyar Gazdaságtörténelmi Szemle* (Hungarian Economic History Review; hereafter MGSZ), 1900, p. 386. Cf. B. Hóman's assertion that the 120-pound Hungarian quintal weighed 58.92906–59.86445 kilograms, while the 100-pound Vienna quintal corresponded to 56.1229 kilograms; see: *Magyar pénztörténet 1000–1325* (Monetary History of Hungary, 1000–1325), Budapest, 1916, pp. 118, 122: A 15–19. századi magyar súlymértékekről (Hungarian weights in the 15th–19th centuries).

<sup>23</sup> Kováts: *op. cit.*, 1902, p. 79.

<sup>24</sup> Cf. e.g. *Quellen zur Geschichte Siebenbürgens aus sächsischen Archiven*, I, pp. 311–312.

<sup>25</sup> See Appendix

<sup>26</sup> 4.726- to 4.775-fold.

II, at the turn of the 15th and 16th centuries, the ginger imports of Nagyszeben and Brassó totalled 45 quintals and 1/2 pound, of 1.383 1/4 florins customs value, while those of Pozsony amounted at the middle of the 15th century only to 268 pounds (calculated in 120-pound Buda quintals 2 quintals and 28 pounds) of 67 florins customs value; clove import of the South-Transylvanian towns was 11 quintals and 6 pounds of 889 1/2 florins customs value, that of Pozsony only 130 pounds (calculated in 120-pound Buda quintals 1 quintal and 10 pounds) of 78 florins customs value; the proportions emerging from these volumes are but slightly "improved", bringing them nearer to the above-mentioned ratio of pepper imports, when "mixed spices" figuring in Pozsony imports with 218 1/2 florins customs value are also taken into consideration. It was in saffron alone that imports of Pozsony considerably surpassed those of Transylvania. However, saffron did not belong to the group of spices of exclusively oriental origin, since it had also been produced in European countries, including Hungary.<sup>27</sup>

Another single feature of the comparison between the items of Pozsony in the fiscal year 1457–58 and those of Nagyszeben and Brassó in the years 1500 and 1503, respectively, has to be emphasized, too, notably the price of pepper (or its customs value or assessed value). Regarding the mid-15th century Pozsony F. Kováts has given two estimated values: in accordance with his statistical methods,<sup>28</sup> the customs value of 1 quintal pepper he counted in 17 florins, its market price in 30 florins, with reference to a deal transacted in Buda in the year 1438.<sup>29</sup> On the other hand, as shown above, the customs value of a (slightly lighter) quintal of pepper was registered in 1500 at Nagyszeben as 40–44 florins (averaging 41.33 florins), in 1503 at Brassó as 40–55 florins (averaging 44.6 florins). Obviously enough, between the two points of time there was a steep rise in the price of pepper; it is, however, questionable whether the price increase came about in the years between 1460 and 1490 or set in as a new development at the turn of the century. Concerning the main Mediterranean route of Levantine trade *Frederic C. Lane*,<sup>30</sup> and *Eliahu Ashtor*<sup>31</sup> have lately come to the

<sup>27</sup> For saffron production in Hungary see, e.g., the records of the estates of Léka and Csejte; see: F. Maksay: *Urbáriumok, 16–17. század* (Manorial Records, 16th–17th Centuries), Budapest, 1959, pp. 104, 244, 247, 249–251, 254, 256, 259–262, 264, 266–268, 272, 273–276. "Saffron . . . became acclimatized all over Europe . . . So people of the West did not have to turn to the Orient in order to obtain this favoured merchandise. Notwithstanding its own saffron production, Europe nevertheless continued to show a demand for oriental produce of superior quality"; see: W. Heyd: *Die Geschichte des Levantehandels im Mittelalter*, Stuttgart, 1879, II. 645–646. It must be remarked that later, for instance in 1540, besides pepper, considerable lots of saffron were brought to Szeben; see: Goldenberg: *op. cit.*, pp. 398–399.

<sup>28</sup> Kováts regarded the use of a certain principle of imposing customs duty—rendered very probable from numerous aspects—as the pillar of his statistical method, according to which "1 florin customs duty (tricesima) was to be paid per 17 florins assessed value; thus the assessed value (customs value) amounted to 17 times the customs duty imposed on the goods". As a matter of fact, "1 golden florin was to be paid as duty on 1 quintal of pepper." See *op. cit.*, pp. 19, 78.

<sup>29</sup> Kováts: *op. cit.*, pp. 21, 79.

<sup>30</sup> Lane: *op. cit.*, New York, 1968, pp. 590–597.

<sup>31</sup> E. Ashtor: La découverte de la voie maritime aux Indes et les prix des épices, in: *Mélanges*, I, pp. 31–38.

conclusion that, contrary to the traditional concept which had assumed an increase in the price of oriental spices during the century prior to the geographical discoveries, stimulating ocean-wide enterprises, the price of spices at Alexandria and Venice actually declined considerably in the course of the 15th century, and it was only after 1498 that a rise of prices—lasting several decades—ensued (not only in Venetian but also in Portuguese relations). The curve of changes in pepper prices may have been similar on the trade route studied in the present paper, too. Contrary to the above quoted prices of 40–44 florins of Nagyszeben in 1500 and 40–55 florins of Brassó in 1503—and the list could be completed in a large number of cases by prices varying between 36 and 54 florins, in most instances 40–42 florins for the years 1502–1509<sup>32</sup>—on the strength of an account of Szeben from the year 1495, only 22 (!) florins were paid for a quintal of pepper.<sup>33</sup> However, since only this single record of South-Transylvanian pepper prices is known from the decade *preceding* the year 1500, it may be interpreted solely as a *possibility* of the price curve of the Wallachian–Transylvanian spice trade having developed in the direction as indicated in the Venetian commerce.

In effect this brings us back to our original question concerning the order of magnitude of imports—to another, wider aspect of the issue, namely the quantitative proportion of spice import through the overland route from the Black Sea region in relation to the traffic on the *main* route of Levantine trade, that is the sea-borne spice import transacted by *Venice*.

According to the data and estimates of Frederic C. Lane,<sup>34</sup> regarded by *Fernand Braudel* too as a starting-point,<sup>35</sup> completed by Eliahu Ashtor's further contributions,<sup>36</sup> at the close of the 15th century and at the very beginning of the 16th (before the Portuguese opened up the direct maritime route to India, or the effect of this event came to be felt in the spice trade) Venetian galleys brought home from their principal Levantine supply port, *Alexandria*, a yearly average of approximately 1,150,000 English lbs of pepper, i.e. about 5,215.25 metric quintals. At the same time pepper imports of *Brassó and Nagyszeben* from the region of the Black Sea may be estimated to have totalled—as shown before—463.2–467.9 metric quintals. Thus South-Transylvanian imports amounted to 8.89–8.98 *per cent*, to nearly the eleventh part of Venetian imports shipped at *Alexandria*.

If beside *Alexandria* the other important source of spice supplies, *Beirut*, is also taken into consideration, average yearly pepper imports of Venice, also according to

<sup>32</sup> *Quellen zur Geschichte Siebenbürgens aus sächsischen Archiven*, I, pp. 313–314, 318, 332–335.

<sup>33</sup> *Ibid*, p. 196.

<sup>34</sup> Lane: Venetian Shipping during the Commercial Revolution, *American Historical Review*, 38, 1933, and Lane: The Mediterranean Spice Trade: Further Evidence of its Revival in the Sixteenth Century, *American Historical Review*, 45, 1940; reprinted in: B. Pullan (ed.): *Crisis and Change in the Venetian Economy in the Sixteenth and Seventeenth Centuries*, London, 1968, pp. 33, 35, 47, 54; and Lane: *Venice and History*, Baltimore, 1966, pp. 13, 25.

<sup>35</sup> F. Braudel: *La Méditerranée et le monde méditerranéen à l'époque de Philippe II*, 2nd ed., Paris, 1966, I, p. 500.

<sup>36</sup> Ashtor: *op. cit.* I, pp. 38–41 and The Volume of Levantine Trade in the Later Middle Ages (1370–1498), *The Journal of European Economic History*, 4, Rome, 1975, No. 3, pp. 607–609.



Lane,<sup>37</sup> may at the time have increased to about 1,400,000 to 1,750,000 English lbs, i.e. to 6,349 to 7,936 *metric quintals*. Compared to these figures the volume of merchandise travelling along the overland route was only 5.84–7.38 *per cent*: so the City of Saint Mark handled more than thirteenfold or even seventeenfold volumes of the pepper supplies forwarded from the region of the Black Sea to Transylvania. Of course, at the time the city state was *already* and *still* a virtually monopolist supplier of Western European and West-Central European markets in oriental spices and in Levantine articles,<sup>38</sup> by running a service of 9–10 galleys annually to the eastern basin of the Mediterranean. Viewed in *this* aspect, the pepper import of Brassó–Nagyszeben was “*small*”. More precisely, its volume makes clear numerically the place and role of the Wallachian–Transylvanian route in the whole route system of late medieval Levantine trade.

## 2

Table I and Table II shed light not only on the order of magnitude of South-Transylvanian spice imports and the sorts of goods involved, but also illustrate the distribution of imports among various groups of merchants, thus providing an answer to the *second* question posed in the introduction: who acted as middlemen of spice imports. In the picture presented, the *predominant participation of Wallachian merchants* is a striking feature. In the year 1500 the whole of spice imports to Nagyszeben and in 1503, 82.11 *per cent* (according to customs value 83.14 *per cent*) of the spice imports to Brassó, including 82.55 *per cent* import of pepper (83.29 *per cent* of customs value), were transacted by Wallachians.

In the case of Nagyszeben this is hardly astonishing. The charter of King Louis of Anjou from as far back as 1382—quoted so often in historical literature<sup>39</sup>—bears witness to the reluctance of many a burgher of Szeben to take the risks of going in for active trading in areas south of the Carpathians; they kept all the more jealously

<sup>37</sup> See Note 34. According to the sources and assessments of Ashtor, at the end of the 15th century the Venetians imported from Egypt (Alexandria), and Syria (Beirut and Damascus) altogether 2,500–3,000 *sportas* of pepper yearly; see: Ashtor: *op. cit.*, 1973, I, pp. 39–40 and Ashtor, *op. cit.* 1975, p. 607. This is slightly below the calculation of Lane, because 1,400,000–1,750,000 English lbs correspond to about 2,800–3,500 *sportas*. Hence, preferably, South-Transylvanian imports have been calculated with the lower value, Venetian imports with the higher. For conversion of the *sporta*, see Lane: *op. cit.*, 1968, pp. 591–592; Ashtor: *op. cit.*, 1973, I, p. 46 and 1975, p. 576. According to Schaube: *op. cit.*, p. 814, the *sporta* unit used in Alexandria weighed 217.5 kilograms, the *cargo* usual in Venice (see Note 16), corresponding to 400 *libbre sottili*, weighed 121 kilograms.

<sup>38</sup> Cf. Ashtor: The Venetian Supremacy in Levantine Trade: Monopoly or Pre-Colonialism? *The Journal of European Economic History*, 3, Rome, 1974, No. 1, p. 5 et seq.

<sup>39</sup> G. Pray: *Specimen hierarchiae Hungaricae complectens seriem chronologicam archiepiscoporum et episcoporum Hungariae*, II, Posonii et Cassoviae, 1779, pp. 261–262. St. Katona: *Historia critica regum Hungariae stirpis mixtae, ex fide domesticorum et exterorum scriptorum concinnata*, tomulus III, ordine X, Budae 1790, pp. 713–714. Fejér: *Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus ac civilis*, IX, 5, Budae, 1834, pp. 517–573. Fr. Zimmermann, C. Werner and G. Müller: *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen*, II, Hermannstadt, 1897, p. 555.



watchful eyes on preventing Balkan merchants, crossing from Wallachia over Vöröstorony (Rotenturm, Turnu Roşu) Pass to enter Transylvania, from travelling *beyond* Szeben, in order to secure for themselves the profits deriving from *further* mediation (and detail sales in the town).<sup>40</sup> The fact that the nature of their activities did not undergo any change later either is revealed not only by the twentieth registers, but also by other sources, e.g. the documents of a litigation in the year 1500, of legal proceedings of a merchant of Tîrgovişte against the widow of a burgher of Szeben.<sup>41</sup> In the case of Brassó, on the other hand, the prominent role of Wallachian importers in the early 16th century indicates a *change* compared to conditions which prevailed under Louis of Anjou and Sigismund of Luxemburg, when spice consignments to Brassó from the region of the Black Sea were an *active* branch of commerce pursued by Brassó townsmen, who, in possession of their privileges, acquired both from the Hungarian and the Rumanian sides, were free to trade "along the Brassó route as far as Braila", even farther "up to the Great Sea".<sup>42</sup>

The roots of the change may be traced as far back as the first half of the 15th century. It should be kept in mind that King Sigismund, who granted charters, among others in 1419 and 1428, to the Transylvanian Saxons for their journeys to Wallachia over the Törösvár (Törzburg, Bran) Pass,<sup>43</sup> in 1426 also provided for protection to merchants coming to Brassó *from* the "Transalpine" (i.e. Transcarpathian) parts and *returning* there subsequently, against customs abuses at Törösvár.<sup>44</sup> This is a sign of the fact that not only merchants of Brassó went to regions beyond the Carpathians, but Wallachian traders also brought their wares, including oriental spices, to Brassó. Sigismund's successor on the Hungarian throne, Albert of Habsburg, also espoused the cause of "Transalpine" trade of merchants of Brassó and Barcaság in the opening

<sup>40</sup> For the interpretation of the charter see: A Levante-kereskedelem erdélyi útvonala I. Lajos és Zsigmond korában (The Transylvanian Route of Levantine Trade in the Ages of Louis I and Sigismund), *Századok*, 1975, No. 1, p. 48.

<sup>41</sup> Michne (Mihnea), a Tîrgovişte merchant maintained regular business relations with Niklaus Proll of Szeben, supplying chiefly pepper and purchasing knives. When Proll died he had a claim of 281 florins on Mihnea, and a debt of 31,000 knives and 3 quintals pepper (to be paid to the customs officers). However, the widow repudiated this debt and the court of justice of Szeben decided in favour of the widow. Thereupon the Wallachian voivod Radul (Radul cel Mare IV; see later) himself put in a word at Szeben and the seven Saxon quarters in the interest of Mihnea, with reference to the testimony of several Wallachian merchants (including Dragata of Argeş and Kyrka of Tîrgovişte). Documents: Radul's letter to Szeben, Tîrgovişte, April 12, 1500; see: Eu. de Hurmuzaki: *Documente privitoare la Istoria Românilor* (hereafter: *Documente privitoare*), XV, 1, Acte şi scrisori din arhivele oraşelor ardelen (Bistriţa, Braşov, Sibiu) publicate de N. Jorga, Bucureşti, 1911, pp. 152–153; Radul's letter to the seven Saxon quarters, Tîrgovişte, April 12, 1500: *ibid.*, pp. 153–154; the Council of Szeben appointed a day for investigating the case, Szeben, April 25, 1500: *ibid.*, p. 154. Radul to Szeben, Tîrgovişte, May 31, 1500: it is not fixing of a date which is required but prompt decision of the issue: *ibid.*, pp. 154–155. Unfortunately the final outcome of the lawsuit is unknown.

<sup>42</sup> A part of the pertinent source material see: Levantine Trade and Hungary in the Middle Ages, *Études Historiques Hongroises* 1975, I, pp. 300–303.

<sup>43</sup> (Fr. Zimmermann—) G. Gündisch: *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen*, IV, Hermannstadt, 1937, pp. 102–103, 365–367.

<sup>44</sup> (Zimmermann—) Gündisch: *Urkundenbuch*, IV, pp. 248–249.

months of 1438 by making Vlad Dracul, the Voivod of Wallachia, promise that Saxon merchants would not be harassed in his country, and furthermore would be protected against the Turks.<sup>45</sup> However, a few months later he extended his protection to those arriving from and returning to "partibus Transalpinis": castellans and customs officers of Töröcsvár were instructed against extracting unwarranted and excessive payments from Wallachian (*Volachus*) merchants, because as a retaliation traders of Brassó and Barcaság would be treated similarly at Wallachian customs stations.<sup>46</sup> About this time Voivod Vlad Dracul himself turned in the commercial interest of his subjects to the town council of Brassó,<sup>47</sup> in 1441 to János Hunyadi as Voivod of Transylvania, urging repeatedly the cessation of the abuses perpetrated by Töröcsvár officials,<sup>48</sup> who, as evidenced by a charter of the Transylvanian Voivods Miklós Újlaki and János Hunyadi from the year 1446, did not refrain from molesting merchants of Brassó similarly by exacting excessive customs duties.<sup>49</sup> The issue continued to remain on the agenda in *both* relations: as Governor of Hungary, in 1452 János Hunyadi again warned the castellans of Töröcsvár to treat merchants, "signanter . . . *Volahos*", correctly and refrain from demanding "indebitum tributum";<sup>50</sup> in 1453 János Hunyadi, in 1454, King László V issued similar commands to the castellans of Töröcsvár (and neighbouring Királykő [Piatra Craiului]) in order to safeguard the interests of merchants of Brassó;<sup>51</sup> in the next year it was again János Hunyadi who issued a charter providing for the protection of merchants on their way from "Transalpine parts" to Transylvania as well as of traders of Brassó travelling to Wallachia.<sup>52</sup>

Hence there can be no doubt that the active trade of Wallachians with Brassó did exist as early as the 1420s and 1430s, but up to the middle of the century the commercial activities of Brassó burghers in Wallachia appear to have been preponderant. This is supported by the leaders of the town having induced in 1443 the Transylvanian Voivods Miklós Újlaki and János Hunyadi to renew their charter

<sup>45</sup> Gündisch: *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen*, V, Bukarest, 1975, pp. 3–4.

<sup>46</sup> Gündisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 8–9.

<sup>47</sup> J. Bogdan: *Documente și regeste privitoare la relațiile Țării Rumânești cu Brașovul și Ungaria în secolul XV și XVI* (hereafter: *Documente și regeste*), București, 1902, pp. 43, 55–56.; Gündisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 9–10.

<sup>48</sup> Bogdan: *Documente și regeste*, p. 53. Gündisch: *Urkundenbuch*, V, p. 74. Cf. letters of the same year addressed to the Council of Brassó by Miklós Újlaki and János Hunyadi, Voivods of Transylvania, and by Vlad Dracul, Voivod of Wallachia; see: Bogdan: *Documente și regeste*, p. 52. Gündisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 90–91.

<sup>49</sup> Gündisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 164; cf. pp. 107, 146.

<sup>50</sup> Gündisch: *Urkundenbuch*, V, p. 352.

<sup>51</sup> Gündisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 405–406, 441–442.

<sup>52</sup> J. Teleki: *Hunyadiak kora Magyarországon*, X, *Oklevéltár* (The Age of the Hunyadis in Hungary, X, *Documents*), Pest, 1853, pp. 487–488. Gündisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 509–510. Further on, cf. with King Matthias's charter of 1467 in which merchants of Brassó and Barcaság "in negotiationibus seu mercantiis ad partes transalpinas et ab illic redeuntes" were exempted from the payment of toll at Töröcsvár as a reward for their merits in loyalty; see: Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, 65, and also the charter of the Transylvanian Voivod János Pongrácz of Dengeleg from the year 1468 forbidding the castellans of Töröcsvár again to fleece "negotiatores . . . cum rebus eorum de Vlachya ad Brassoviam et inde iterum ad propria redeuntes"; *ibid.*, p. 69.

protecting their Transcarpathian trade; this document included numerous paragraphs referring to their earlier privileges, particularly to the charter issued by the Wallachian Voivod Mircea in Latin and Slavic in the year 1413.<sup>53</sup>

According to this deed customs duty was levied on goods exported over the Törösvár Pass at the stations *Ručar* (Ruffa Arbor), *Dîmbovița*, *Tîrgoviște*, *Tîrgușor* (Novum Forum) and *Brăila*, tariff depending on kind and quantity; in case of further transport or crossing the Danube ("*si cum mercimoniis suis transierint ultra Danubium*"), and subsequently upon their return from the region of the Black Sea or from parts beyond the Danube ("*venientes de marinis partibus seu Transdanubium*") a thirtieth payment was exacted ("*de centum persolvant tria*") on their exports and imports, respectively.<sup>54</sup> Obviously, in his charter dated August, 1444, at Tîrgoviște, Voivod Vlad Dracul alluded to this text, confirming the privileges granted by his father Mircea to Brassó and recognized recently ("*ultimo modo*") by János Hunyadi.<sup>55</sup> His successor, Vladislav II (Vladislav Dan)—helped to power<sup>56</sup> by János Hunyadi against Vlad Dracul who had become untrustworthy after the defeat of Varna—concluded with Brassó a new agreement between 1447 and 1452, providing for mutual adherence to earlier arrangements and free use of the "*route of Prahova*"<sup>57</sup> leading into Wallachia from the Tömös (Timiș) Pass.<sup>58</sup> When, in the dispute over the ownership of Fogaras (Făgăraș) and in the subject of Turkish policy<sup>59</sup> "conflicts and differences were provoked" between Vladislav and Hunyadi<sup>60</sup> and when, in spring of 1456, the reign of Vladislav was toppled with Transylvanian support by his rival, Dracul's son, Vlad Țepeș,<sup>61</sup> in the autumn of the same year the new Voivod of Wallachia ensured commercial freedom in his country to burghers of Brassó in return

<sup>53</sup> Bogdan: *Documente și regeste*, pp. 3–5. (Zimmermann–) Gündisch: *Urkundenbuch*, IV, pp. 425–426.

<sup>54</sup> Gündisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 106–107.

<sup>55</sup> Gündisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 145–146. In the age of János Hunyadi the route in question also served the military supply of the settlement on the Black Sea coast: Chilia (which came under Hungarian control for a time in the year 1448). In 1453 Vladislav II requested the Council of Brassó to forward "*caute et secrete . . . ad curiam et domum nostram in Tergovistia, ab hinc tandem . . . caute et occulte ad Braillam, ab hinc vero usque castrum Kilye*" the weapons sent by János Hunyadi for the defence of Chilia, *ibid.* p. 391. In 1454 it was Hunyadi himself who warned the Brassó Council that after the *census* on St. Martin's Day "*duo milia sagittas, quindecim arcus, ducenta amenta vulgo ideg et duas centenas aut masas ferri . . . pro conservatione civitatis nostrae Kilya usque Brailla conduci facere debeatis*"; *ibid.*, p. 446.

<sup>56</sup> For relations of Vladislav with János Hunyadi and the town of Brassó see: Gündisch: *Urkundenbuch*, V, p. 205 (1447); pp. 259–260 (1448); etc.

<sup>57</sup> As far back as the year 1358 the charter of Louis I was the first to grant preference in support of the "transalpine" trade of Brassó merchants, permitting free passage to Wallachia between the rivers *Prahova* and *Bodza* (Buzău); see: Fejér: *Codex*, IX, 2, Budae, 1833, p. 688.

<sup>58</sup> Bogdan: *Documente și regeste*, pp. 59–60. Gündisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 227–228.

<sup>59</sup> Bogdan: *Documente și regeste*, pp. 60–61. Gündisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 336–337. Cf. Teleki: *op. cit.*, X, pp. 322–323, 333–334. Gündisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 337–339, 513–514.

<sup>60</sup> Teleki: *op. cit.*, X, p. 487. Gündisch: *Urkundenbuch*, V, p. 510.

<sup>61</sup> Teleki: *op. cit.*, X, pp. 527–528. Gündisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 519–520, 530–538; Cf. pp. 542–543.



for right of asylum against the Turks and later, at the end of 1457, on the basis of reciprocity.<sup>62</sup>

It is worth while to compare with the texts of these sources the letter addressed by Vlad Țepeș to the authorities of Brassó—about two decades later (1476), when he endeavoured to recapture his throne with Transylvanian and Moldavian help (with success for a few months). “Corruption” of old traditions is mentioned and promises are held out to restore the Wallachian privileges of merchants of Brassó and Barcaság in the form “of old times under Voivod Mircea”, as enjoyed in the period of “the great Voivod Vlad” (Dracul) and in his own first reign: to trade “without scale”, “to purchase freely . . . on every market of everything they need”, and “to pay justly imposed customs duty, as earlier”.<sup>63</sup>

Thus, in the meantime the situation had changed thoroughly. However, in his letter of 1476 Vlad Țepeș omitted to mention that it was he who had initiated the change, “corrupting” old customs in the Wallachian trade of Brassó merchants, when as far back as his first reign—after consolidation of his power against Dan, a claimant to the throne—<sup>64</sup> he carried out a turn-about of commercial policy. Most probably it was in the year 1458 that he introduced the “scale” i.e. obligatory places for depositing wares from Brassó, actually the institution of “borderland fairs” endowed with staple rights.<sup>65</sup> In the opening months of 1459 merchants of Brassó and of Barcaság staying in Wallachia were treated with hard violence,<sup>66</sup> and Barcaság was attacked by an armed force.<sup>67</sup>

Regarding restrictions of Transcarpathian trade of the Brassó merchants the successor of Vlad Țepeș, Radul III (cel Frumos), followed in the footsteps of his

<sup>62</sup> Bogdan: *Documente și regeste*, p. 62. Gündisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 540–541, 581.

<sup>63</sup> October 7, 1476; see: Bogdan: *Documente și regeste*, pp. 64–66. Soon after (October–November, 1476) the merchants of Brassó were informed that the whole of Wallachia was occupied and the roads were equally clear for them in the directions of *Rucăr, Prahova, Teleajen*, as well as *Buzău*; *ibid.*, pp. 66–67. Cf. with the letter of István Báthory, Lord Chief Justice and Commander of the Royal Army fighting in Wallachia, dated Nov. 11, 1476, in which he informed the town of Szeben that Basarab (Laiotă) had been driven out of Wallachia, *Tîrgoviște* was taken and his troops were encamped near to Bucharest; see: Teleki: *op. cit.*, XI, *Documents*, Pest, 1855, pp. 575–576. Hurmuzaki: *Documente privitoare* XV, 1, p. 95. It must be remarked here that as far back as August 4, 1475, in a letter addressed to the town of Szeben from Argeș, Vlad Țepeș again called himself “Wayvoda partium Transalpinarum”; *ibid.*, pp. 84–85. In his charter August 15, 1475, King Matthias again regarded him as the Voivod of Wallachia; see: Teleki: *op. cit.*, XI, pp. 539–542; in August–September of the year 1475 the town of Szeben was instructed to pay as aid 200 florins to the son of Dracul who actually received this sum; see: Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, pp. 86–87. For turns in the struggle of Laiotă and Țepeș for the throne in the year 1476 see: *ibid.*, pp. 86–96.

<sup>64</sup> Teleki: *op. cit.*, X, pp. 582–583. Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, pp. 48–49. Gündisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 555–556, 579–580.

<sup>65</sup> For the introduction of the “scale” and the “borderland fairs” see: Gündisch: *Cu privire la relații lui Vlad Țepeș cu Transilvania în anii 1456–1458*, *Studii*, 1963, No. 4, pp. 681–696. Manolescu: *op. cit.*, 1965, pp. 55–57.

<sup>66</sup> Information is provided, among others, in the letter of Basarab Dan, the pretender, dated April 5, 1459; see: Bogdan: *Documente și regeste*, pp. 68–69. Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, pp. 50–51. Of course Dan made economic concessions to Brassó and waived his claim to the return of Wallachian merchants’ goods retained in Brassó; *ibid.*, pp. 53–54 (1460).

<sup>67</sup> Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, pp. 52, 54, 56 (1459, 1460).



predecessor. This is indicated by a note of the Hungarian King Matthias addressed to Radul in the year 1468: merchants of Brassó "should be allowed to retain their old privileges, customs and rights; their activities and trading during their stay in Wallachia should not fall under local jurisdiction".<sup>68</sup> The king's intervention is unlikely to have had effect. In his letter (from the period between 1462 and 1470) Radul reproached the merchants of Brassó for having failed to settle their considerable debts to Wallachian traders and made full payment of these liabilities a precondition of his permit consenting to their free travelling and trading in his country (as applied for several times).<sup>69</sup> In his charter dated from Bucharest, 1470, besides complaining of similar grievances Radul stipulated as a condition of the permit that "... my men should be allowed to move ... and trade freely in your country. ..." and "... should be permitted to go anywhere in the King's country, *even as far as Várad*" (Oradea). "And if somebody leaves his merchandise there [i.e. in Brassó] ... *upon his return* he should be free to recover his goods and do with them what he can."<sup>70</sup> Although in the autumn of 1473 his successor Basarab II (cel Bătrîn, also known as Laiotă), who appeared at the time only as a pretender, again assured the Brassó burghers that they would be able to communicate and trade freely in Wallachia, and "let bygones be bygones",<sup>71</sup> as soon as he came into power his tone changed, becoming similar to that of Radul. His reply to the petition put in by the town council in 1474 ran as follows: "... Your Honours' merchants should sell their wares at my princely seats, at Tîrgoviște and Tîrgușor and Cîmpulung; but they should sell *wholesale* to our people, and *not frequent other market towns*. However, if Your Honours will grant our merchants freedom to buy and sell *everywhere in the country of the King, at Várad and Kolozsvár, at Temesvár and Rozsnyó as well as in Barcaság* [at Oradea and Cluj, at Timișoara and Rîșnov as well as in Țara Bîrsei], we shall let Your Honours' tradesmen buy and sell everywhere in our country."<sup>72</sup>

The tests of the above-quoted charters of 1470 and 1474 make it clear how the situation had changed. In fact, bilateral grievances, resort to force had of course also

<sup>68</sup> Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, pp. 68–69.

<sup>69</sup> Bogdan: *Documente și regeste*, pp. 71–72. Our thanks are due to Z. Szász for having translated from Rumanian into Hungarian the text of charters quoted with reference to the work of Bogdan in Note 63 et seq.

<sup>70</sup> Bogdan: *Documente și regeste*, pp. 71–72. Cf. his letter of the same year from Buzău, according to which "irascamur contra vos" (sc. Brassovienses); because they tolerated espionage against him by Ștefan, Voivod of Moldavia, and also sold weapons to the Moldavians; see: Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, pp. 75–76; furthermore a letter from the year 1472 when his reign was already threatened by Basarab Laiotă, too; *ibid.*, pp. 78–79.

<sup>71</sup> Bogdan: *Documente și regeste*, pp. 75–76.

<sup>72</sup> Bogdan: *Documente și regeste*, pp. 80–82. Here it has to be stated that unlike Bogdan who put the date of the charter at 1474, recent Rumanian historical research has put the date of the document at 1517, while the commercial policy of Basarab Laiotă is denoted as retrograde compared to that of his predecessors; see: Manolescu: *op. cit.*, 1957, p. 124; 1965, pp. 58, 61. Uncertainty derives from the first words of the undated document—"I Voivod Basarab"—which may refer to Basarab Laiotă (1474–1477) or to Neagoe Basarab (1512–1521). It is, however, certain that the essence of the wishes expressed here were also contained by the letter of Radul cel Frumos quoted before (Note 70) and dated 1470 beyond any doubt.

occurred earlier.<sup>73</sup> The new *economic* feature emerged owing to the class of Wallachian merchants having grown stronger in the meantime. Tradesmen coming from "Transalpine" parts were no longer content to forward their wares to Brassó, but also strove to penetrate the Transylvanian market, "right up to Várad" and furthermore to secure the right to *take back with them* freely their unsold wares from Brassó. On the other hand, they were no longer willing to let Saxon merchants of Transylvania travel *beyond* the Cîmpulung-Tîrgoviște-Tîrgușor line, to the Danube, to Brăila or the coast of the Black Sea; and even along the route thus curtailed they wished to restrict the sale of commodities by Transylvanian merchants to *wholesale deals*, in order to keep the profits accruing from sales in retail to themselves. As a result of the altered *political* power relations the Voivod of Wallachia could be won over to support the claims of Wallachian merchants who paid the Voivod taxes after their income.<sup>74</sup> As Turkish pressure increased and attacks were renewed—the Pasha of Szendrő (Smederevo) made an onslaught against Várad itself just in the year 1474, then invaded the territory up to the river Fehér Körös (Cris)<sup>75</sup>—the political influence and the military strength of the Hungarian King and the Voivod of Transylvania seemed to weaken in the Transcarpathian region, compared to conditions in the age of János Hunyadi.

Let it be interposed here: the commercial aspirations expressed in the above charters sound familiar. Wallachian merchants with the support of the voivod made on Brassó demands which were similar to those their predecessors had attempted to realize a century before in their dealings with Nagyszeben, without political backing. The charter of Louis I from the year 1382 was intended to frustrate these endeavours, declaring—as it did<sup>76</sup>—that "mercatores extranei" arriving from Wallachia to Szeben, particularly with pepper, saffron and other spices, were *not allowed* to travel *further into Transylvania* but were to market their goods in Szeben, exclusively in *large lots*, and commodities must *not be taken back* to Transalpine parts because they could not be forwarded any further or sold in retail. To baffle similar endeavours, the burghers of Brassó, in 1468, contrived to obtain from King Matthias a charter *providing for*

<sup>73</sup>In addition to the above-mentioned cases see: Gündisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 357 (1452), 468 (1454), 539 (1456), 552 (1456–1461). Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, pp. 54 (1460), 68 (1468), 91–92 (1476); etc. From aspects of our subject, the cases mentioned by King Matthias in his letter addressed to Brassó in 1459, are of particular interest. It says: "nonnullae res ad septem milia flor. auri per certos homines partium *transalpinarum* nuper, dum videlicet . . . guerra et turbationes per Waywodam transalpinum [sc. Vlad Tepeș] suscitatae fuissent, in medio vestri repositae extitissent", and the authorities of Brassó refuse to give them back; furthermore "cum pridem castellani . . . comitum Siculorum nostrorum in *Therch* a quibusdam hominibus in falsa et sinistra via proficiscentibus certam quantitatem *piperis* ad valorem sexingentorum flor, auri se extendentem abstulissent, tunc . . . [the authorities of Brassó] eosdem castellanos nostros captivassent, nec prius dimisissent, donec ab eisdem huiusmodi quantitatem *piperis* extorsissent"; see: Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, pp. 52–53.

<sup>74</sup>In Basarab's above-mentioned letter addressed to Brassó we may read: ". . . if we permit Your Honour's merchants to buy and sell in our towns, how will our poor and our merchants make money . . . how will they be able to pay tax to ourselves"; see: Bogdan: *Documente și regeste*, p. 81.

<sup>75</sup>B. Hóman and Gy. Szekfű: *Magyar történet* (Hungarian History), 2nd ed., Budapest, 1936, II, p. 507.

<sup>76</sup>See Note 39.

*staple right* in their dealings with Wallachian and Moldavian merchants,<sup>77</sup> while charters from the year 1482 *prohibited retail sales* by “foreign merchants” in Saxon towns.<sup>78</sup>

At the beginning of the reigns of Wallachian voivods who succeeded Vlad Țepeș, and Laiotă, the demands of their merchants were mostly moderated—particularly at times when the voivod had come into power with Transylvanian support; however, later—chiefly when a pretender turned to Brassó for help—they were renewed. Thus in his letters written in 1479–80 to the town council and to the Transylvanian voivod Stephen Báthory, Basarab III (cel Tânăr or Țepeluș) still emphasized the freedom of trade enjoyed by merchants of Brassó in Wallachia;<sup>79</sup> but in 1480–81—when his relations to Stephen Báthory assumed a hostile character—the wishes and grievances of his own merchants were again given dominant emphasis.<sup>80</sup> “... you refuse to let them sell to other Hungarian merchants”, he accused the authorities of Brassó; “if you feel so inclined you do not permit them to return with their wares ... but retain their *pepper*” and in doing business “... you cause a loss in pepper with the sieve”.<sup>81</sup> For these reasons he threatened to introduce counter-measures which implied the reestablishment of “borderland fairs” initiated in his time by Vlad Țepeș and the complete debarring of the merchants of Brassó from trading in Wallachia: “... come and take delivery of commodities from our merchants at the border, our merchants will pay customs duty to the Turks and to ourselves, you will do so to the Hungarians.”<sup>82</sup> His successor, Vlad III (Călugărul)—who had lived in Transylvania before coming into power<sup>83</sup>—in the first few years of his reign (1482–84) also abolished the restrictions hampering the commercial activities of Brassó burghers in Wallachia<sup>84</sup> and assured them of free trade within his country, also “*beyond*

<sup>77</sup> “... dum et quando ac quotienscunque mercatores aut quicunque alii cuiuscunque conditionis existant homines, qui cum eorum mercantiis et rebus venalibus sive de Transalpinis partibus sive de Moldavia et ipsam civitatem nostram Brassoviensem pervenerint, illi huiusmodi eorum mercantias ac res venales in praedicta civitate nostra Brassoviensi deponere et collocare, easdemque ibidem et non alias vendere et cum eisdem commutationes rerum facere possint et valeant. . .”; see: Teleki: *op. cit.*, XI, pp. 353–354. Cf. the charters of King Matthias from the years 1466, 1470 and 1489 which prohibited the export of raw hides and corn by the Wallachian and Moldavian merchants who came to Transylvanian Saxon towns: *ibid.*, XI, pp. 156–158, 408–409. Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, pp. 60–61, 75, 130–131.

<sup>78</sup> Teleki: *op. cit.*, XII, pp. 224–225.

<sup>79</sup> Bogdan: *Documente și regeste*, pp. 88–89, 99–100. Hurmuzaki, *Documente privitoare*, XV, 1, pp. 104, 109.

<sup>80</sup> Teleki: *op. cit.*, XII, pp. 173–174 (1481). Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, pp. 110, 112, 115 (1481).

<sup>81</sup> Pepper has to be sifted, the sack with the pepper powder has to be weighed and returned to the seller—this can be read in the guild regulations of the merchants of Kassa in 1446; MGSZ, 1898, p. 32. The phrase “you cause a loss in pepper with the sieve” may have referred to violation of such a rule of the trade.

<sup>82</sup> Bogdan: *Documente și regeste*, pp. 102–103.

<sup>83</sup> Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, pp. 114 (1491).

<sup>84</sup> “... wherever men of Brassó should come with their commodities, to any marketplace or the Danube or anywhere, whether to sell or to buy, they may trade freely ... be it in whatever goods”; see: Bogdan: *Documente și regeste*, pp. 116–117.



Tîrgușor”;<sup>85</sup> however, in the year 1491 he made angry reproaches on account of the wrongs suffered by his men and threatened to take repressive measures.<sup>86</sup> This may have contributed to King of Hungary, Wladislas II warning at the close of the same year the castellans of Töröcsvár against collecting illicit customs duties from Wallachian merchants “de pipere et piscibus”, because such proceedings would be detrimental to his twentieth revenues and provoke the Voivod of Wallachia into treating Transylvanian merchants similarly.<sup>87</sup> On the score of abuses by the customs officers of Töröcsvár, in 1493 Prince Vlad actually had mountain passes closed to arrivals from Brassó.<sup>88</sup> Although the next year an agreement was reached providing for reopening of the passes and the restoration of commercial relations<sup>89</sup>, soon similar measures were threatened by way of reprisal for holding up and inflicting losses on Wallachian merchants.<sup>90</sup> In 1497 his son, Radul IV (cel Mare) again had all passes leading into Wallachia closed to merchants of Brassó—at the time on that score that his adversary, the pretender Mihnea, was given refuge in “Transylvanian regions”.<sup>91</sup>

The next year, actually the next decade brought new developments. In 1498 Wladislas II pledged Töröcsvár for ten years, in 1508 for another twenty years, to Brassó. This was, of course, an advantage for the “Crown Town” (that is how it became possible, for example, that Keilhau, a merchant of Brassó having wide interests in spice imports, should simultaneously be the Castellan of Töröcsvár),<sup>92</sup> but suited the Wallachians all the less. When Wladislas II again pledged the castle to Brassó in January, 1508,<sup>93</sup> Radul IV—not long before his death and the accession of Mihnea to

<sup>85</sup> Bogdan: *Documente și regeste*, p. 117.

<sup>86</sup> “And your men came to Brăila, to Floci [south of Brăila, in the neighbourhood of Fetești, on the bank of the Danube] and to all parts along the Danube” while “our men were not treated justly in your parts”. But . . . “your men are quite in my hand”; see: Bogdan: *Documente și regeste*, pp. 120–122. Cf. *ibid.*, pp. 122–123, 124–125, 127, 128–129.

<sup>87</sup> Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, p. 132.

<sup>88</sup> Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, p. 135.

<sup>89</sup> Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, pp. 136–137. From the charter we learn that merchants of Brassó, too, were, as before, exposed to molestations by the toll collectors of Töröcsvár “in conductione . . . rerum mercemonialium . . . ad ipsas partes transalpinas”; *ibid.*, p. 137. A charter of 1494 issued by a sub-voivod of Transylvania again draws attention to the wrongs suffered by Wallachians, because the officers of Töröcsvár have prohibited, “ne aliquis res Volachorum emere audeant”; see: Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, p. 140.

<sup>90</sup> Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, pp. 142–143 (1494–1495). “Sciatis”—Wlad wrote to the authorities of Brassó early in 1495—“quod vias claudimus, ut homines nostri ad vos non transiant [!], et vestri ad nos non veniant. Aut putatis, quod pannum aut ferrum in aliis locis non possumus invenire? In Moldova aut in Turchia tantum inveniemus, quantum fiet voluntas nostra”; *ibid.*, p. 143.

<sup>91</sup> Bogdan: *Documente și regeste*, pp. 130–131. Cf. similar complaint of Vlad Călugărul addressed to the town of Szeben in 1494; see: Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, p. 141, and the letter of János Barcsai, Wladislas II's envoy in Wallachia, addressed to the town of Szeben in the same year, requesting help to get over the border and instructing the authorities not to allow Mihnea to step on Transylvanian soil; *ibid.*, p. 147.

<sup>92</sup> *Quellen zur Geschichte der Stadt Kronstadt in Siebenbürgen*, I, Rechnungen aus dem Archiv der Stadt Kronstadt, I, p. 140.

<sup>93</sup> Bogdan: *Documente și regeste*, p. 136.



the throne<sup>94</sup>—in February or March of 1508 had “all the roads closed” to travellers from Brassó: “. . . the road of *Dîmbovița*, the road of *Prahova* and the road of *Teleajen*”.<sup>95</sup> Then, the Brassó authorities—having joined forces with Szeben<sup>96</sup> and Beszterce<sup>97</sup>—induced King Wladislas a few months later to renew their staple rights in their dealings with merchants of the Rumanian principalities.<sup>98</sup>

Thus *political* affairs played a rather important role in the development of trade from the region of the Black Sea over Wallachia to Transylvania. The trade was influenced by struggles for the throne of Wallachia, the fluctuating political relations of voivods with Brassó and Transylvania, increasing dependence on the Turkish Court, and direct conquest of the Pontic shores by the Turks.<sup>99</sup> However, the *economic* nucleus of struggles for participation in this trade really lay in Wallachian merchants having grown in strength during the second half of the fifteenth century to become actually rivals of the Transylvanian Saxons. While the merchants of Brassó continued their efforts to maintain their active role in trade transacted south of the Carpathians, Wallachian merchants not only strove to supersede them in

<sup>94</sup> Radul, who at the end of 1507 concluded “*pacem seu treugam perpetuam*” with Wladislas II and the seven Saxon quarters (see: Hurmuzaki: *Documente privitoare*, 1, pp. 177–178), died at the beginning of April, 1508; *ibid.*, XV, 1, p. 181. His successor Mihnea, who had previously lived in “a region of Transylvania” (see Note 91), hastened to assure the town of Szeben early in June that “*nolumus nos esse ingrati de beneficiis, quas [!] in Hungaria accepimus*”; *ibid.*, pp. 183–184.

<sup>95</sup> Bogdan: *Documente și regeste*, pp. 135–136. It must be remarked that Manolescu—who also quotes this charter of Radul in his book (however, without the passage referring to blocking the roads)—puts the date of the document at ten years earlier and connects it with the first pledging of Töröcsvár; *op. cit.*, 1965, pp. 51–52.

<sup>96</sup> In his letter addressed to Szeben in the year 1500 Radul complained that many of his merchants sustained heavy losses in that town: “*Kyrka perdidit V milia florenorum, Dragota perdidit 1000 et 300 flor., Nicula perdidit 3000 flor., Gergina 600 perdidit flor., Dreyusche perdidit 400 flor.*”; see: Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, pp. 153–154. Nevertheless, his differences with Szeben were less profound [cf. *ibid.*, p. 164 (1504); p. 180 (1508)], since merchants of Szeben, as mentioned before, usually did not pursue *active* trade in Wallachia.

<sup>97</sup> From Moldavia one route to Transylvania led across Radna Pass and through Beszterce; this was the route by which the envoys of Ivan III, Grand Duke of Moscow, returned in 1483 from the court of King Matthias at Buda; see: Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, p. 120. For relations between Beszterce and Suceava (and other places of Moldavia) see: *ibid.*, p. 158 (1502); p. 169 (1504); p. 174 (1506); pp. 187–188 (1508); see also the charter of Wladislas II, dated July 29, 1508, which regulated thirtieth (*tricesima*) duty to be paid by Moldavian merchants at Beszterce; *ibid.*, pp. 185–186.

<sup>98</sup> “. . . mercatores de partibus Moldaviae et aliis locis externis . . . pro vetere illarum civitatum nostrarum consuetudine et libertate non possent ultra illas civitates nostras cum mercibus eorum progredi, sed in illis duabus civitatibus nostris, cibinensi videlicet et brassoviensi, veluti locis depositionis mercium deberent et tenerentur merces suas deponere . . . Quapropter . . . mercatores forenses et extraneos cum rebus et mercibus eorum, dum ad loca depositionum pervenerint, ad hoc regnum nostrum Hungariae penetrare non permittatis . . .”; see: Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, p. 185 (June 24, 1508).

<sup>99</sup> In 1475 the Turks occupied the most important Black Sea colony of Genoa, Caffa (Feodosia) on the Crimean Peninsula, in 1484 they took Chilia at the mouth of the Danube and Cetatea Albă (Akkerman) at the Dniester estuary.

"*Transalpine parts*" but also tried to transport their commodities farther and to make their way into the *Transylvanian* market.

The picture of the distribution of spice imports presented by the twentieth register of Brassó for the year 1503 reflects a certain balancing of these contrary aspirations. The merchants of Brassó had by then been compelled to give up the bulk of Wallachian *spice* trade—only the members of a wholesale company: *societas magna*<sup>100</sup> still carried on active business in *this* branch. Gone were the best days of the trade of Brassó merchants<sup>101</sup> when they frequented briskly the road to Brăila and right to the "Great Sea" without any competition. Now, the preponderant part of spices was brought to the town by Wallachian merchants.<sup>102</sup> On the other hand, the latter failed to realize their intention to break into the Transylvanian market. They were barred persistently from doing business in pepper and other spices in regions *beyond* Brassó; profits from such activities remained a source of income to Saxon patrician merchants who were gradually growing indolent.

These facts are confirmed when attention is turned to the *third* question posed in the introduction.

### 3

We have to examine the question of what was the *further* route of imported spices; in fact, the quantity of South-Transylvanian pepper imports has been found to have far exceeded local demand and consumption.

In connection with the matter under review sources from as far back as the end of the 14th and the beginning of the 15th centuries have called attention to *Nagyvárad* (Grosswardein, Oradea), since from the Saxon towns of Transylvania it was through Nagyvárad that the main road led both to the capital of the country, Buda, and to the centre of North Hungary, Kassa (Kaschau, Košice).<sup>103</sup>

<sup>100</sup>One part of the customs (vicesima) register of Brassó from the year 1503 begins with the following subtitle: "Sequuntur mercatores magni seu grandi et primo societas magna"; *Quellen zur Geschichte der Stadt Kronstadt in Siebenbürgen*, I, p. 36. From the items following this title it emerges that a group of the merchants of the town Brassó formed a wholesale society (*societas magna*) whose main branches of business were the export of cloth and knives to Wallachia and import of spices from there to Transylvania. However, their yearly imports of pepper amounted only to 98 3/4 quintals: 13.73 per cent of the total pepper import of 719 quintals and 15 1/2 pounds (see Table II). The miscalculation in Note 3 on p. 88 of Dan and Goldenberg's *op. cit.*, stems from the authors regarding the *total* of pepper imports entered in the customs (vicesima) register of Brassó (which they have found to amount to 728 1/2 quintals and 510 1/4 pounds) as the import of the wholesale society of Brassó merchants alone; cf. Notes 12 and 25.

<sup>101</sup>Cf. A. L. Schlözer: *Kritische Sammlungen zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen*. III, Göttingen, 1797, pp. 678–682.

<sup>102</sup>Here it must be remarked that by the year 1503 it was only in the transit of *oriental goods* that Wallachian merchants came in for such a preponderant share; in exports from Brassó to Wallachia and import of Wallachian produce to Brassó it was only by the middle of the 16th century that they gained ascendancy over Transylvanian merchants; see: Manolescu: *op. cit.*, 1965, pp. 132, 135–136, 152–158.

<sup>103</sup>Cf. e. g. E. Mályusz: *Zsigmondkori oklevéltár* (Documents of the Age of Sigismund), I, Budapest, 1951, pp. 622–623 (1399). K. Mollay (ed.): *Das Ofner Stadtrecht. Eine deutschsprachige Rechtssammlung des 15. Jahrhunderts*, Budapest, 1959, p. 190 (1403–1439).

The outstanding significance of fairs of Várád is illustrated the most graphically by the legal proceedings taken in the 1470s against the Chapter of Várád by numerous Transylvanian and Hungarian towns for the moderation of toll exacted by the Chapter at fairs; the lawsuit ended in the year 1478 with the verdict of King Matthias's Palatine, Mihály Guti Ország, in favour of the towns; after the death of King Matthias, at rehearing by the Chief Justice (representing the King's person) in the year 1492, the verdict of the Palatine was confirmed.<sup>104</sup> The line of litigant towns was opened by the Transylvanians, headed by Nagyszeben and Brassó, to be followed by the Hungarian towns of Buda, Pest, and Kassa. These towns achieved the reduction of the toll imposed on commodities in which long-distance trade was carried on by the above-mentioned routes.

A case in point was *livestock* which was driven to the west in huge numbers from Transylvania or from Moldavia through Transylvania.<sup>105</sup> Compared to the tariff levied by the Chapter—registered in 1476 but presumably valid from the turn of the 14th and 15th centuries—the new tariff, declared by the Palatine's verdict in 1478 and confirmed in 1492, reduced toll on oxen per head and on a pair of ox-hides to half (from 2 denarii to 1 denar).<sup>106</sup>

Another instance was *cloth*, the principal item of import from both Buda and Kassa to Transylvania and of export from Transylvania to Wallachia and Moldavia.<sup>107</sup> Toll on the cloth sold was fixed by the Chapter tariff accurately according to sort and piece; here, too, the Palatinate's regulation brought considerable moderation: without discrimination of various western sorts toll on cloth was exacted not according to quality and quantity but simply by cartload, *1 florin per cart*.<sup>108</sup>

Abolishment of certain features of the collection of toll—which aroused particular concern among merchants—was a still more important achievement than the

<sup>104</sup> A. Kubinyi: A városi rend kialakulásának gazdasági feltételei és a főváros kereskedelme a 15. század végén. (Economic Preconditions of the Rise of the Burghers' Class and the Trade of the Capital at the Close of the 15th Century), in: *Tanulmányok Budapest múltjából* (Studies on the Past of Budapest), XV, Budapest, 1963, p. 189 ff. For antecedents of the right of the Várád Chapter to collect fair tolls see the decree issued by the Chapter of Buda in 1392 legalizing relevant charters of the late 13th century, furthermore King Matthias' charter from the year 1477 in which the pertinent charters from the close of the 13th century, from 1343 and 1412 were rewritten and issued at the request of the towns; see: Teleki: *op. cit.*, XII, pp. 15–21. Zimmermann, Werner and Müller, *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen*, III, Hermannstadt, 1902, pp. 45–46. For the course of the legal proceedings cf. Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, pp. 92–93 (1476). Teleki: *op. cit.*, XII, pp. 9–10, 26–28, 53–55, 58–69 (1477–1478).

<sup>105</sup> For livestock export from Moldavia see, for instance, (Zimmermann–) Gündisch: *Urkundenbuch*, IV, pp. 498–499 (1437). Gündisch: *Urkundenbuch*, V, p. 262 (1448), p. 280 (1449), p. 498 (1455). *Quellen zur Geschichte der Stadt Kronstadt in Siebenbürgen*, III, pp. 1–2 (around 1500). Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, p. 165 (1504); etc.

<sup>106</sup> Teleki: *op. cit.*, XII, p. 69. Kubinyi: *op. cit.*, pp. 197–212.

<sup>107</sup> For cloth exports of merchants of Brassó and Barcaság to Moldavia see, e. g., the charter of the Moldavian voivod Alexandru II from 1449 in which customs tariffs are laid down for cloths from Louvain, Cologne, Bohemia (Silesia) and Buda (Bitvar), as well as for rough cloth; Gündisch: *Urkundenbuch*, V, p. 280. In 1482 Ștefan cel Mare, Prince of Moldavia, had cloth bought for himself in Brassó; see: Hurmuzaki: *Documente privitoare*, XV, 1, p. 118; etc.

<sup>108</sup> Teleki: *op. cit.*, XII, p. 68. Kubinyi: *op. cit.*, pp. 198, 213.



moderation of tariffs. On goods representing high value even in relatively small volume toll collectors of the Chapter changed over from piecemeal tariff to more lucrative *ad valorem* duty—a long since customary treatment of such wares elsewhere,<sup>109</sup> and exacted 1 per cent *ad valorem* duty: “ita videlicet: quod a singulis mercantiis unum florenum auri valentibus, singulum denarium talismodi monetae, cuius centrum denarii unum florenum auri valent”, as stated by one of the witnesses in court.<sup>110</sup> Of course *ad valorem* duty was not effective unless it was connected with opening of the consignments. At Buda, for instance, the force and weight of levying duty was weakened at the time considerably by the decree of King Sigismund from the year 1404 stating that from merchants of Transylvania duty should be collected “de curribus totis oneratis et non de singulis ac specialibus rebus”.<sup>111</sup> The principle of collecting toll per cartload was in agreement with the following paragraph in the Palatine’s verdict: “quod singulas mercantias seu res mercatorum quorumcunque exactores tributorum singillatim examinare vel conspiciere *non* habeant”;<sup>112</sup> consistent declaration of the prohibition to open cartloads had a similar effect in Várad.

In addition to cloth, what *other* commodities may have been carried by the carts which officers of the Chapter were no longer permitted to open, but—as laid down in the text of the verdict—were authorized to collect on 1 florin as toll, like on fine-quality cloth?<sup>113</sup> Apart from cloth, in all probability knives: another important article imported by Transylvanian Saxons *from the west* and exported to the east; furthermore evidently commodities which stood nearest to the definition of small volumes representing high values: pepper, spices—particularly important items imported by Transylvanian Saxons *from the east*. This inference is supported by the protest of Transylvanian Saxon towns against 1 per cent *ad valorem* duty at the time of the rehearing of the lawsuit in the year 1492, too “... everybody”—they wrote indignantly—, “who is familiar with the volume and number of goods passing here [Várad] ... can judge how often it happened that with unlawful and excessive malpractice the Chapter collected ten golden florins on carts forwarding merchandise worth one thousand florins. Moreover, there are merchants who transport lots of varying value, sometimes worth more, sometimes less, occasionally three or four thousand florins and even more.”<sup>114</sup> There can be hardly any doubt that cartloads

<sup>109</sup> S. Domanovszky: *A harmincadvám eredete* (The Origin of Thirtieth (tricesima) Customs), Budapest, 1916, pp. 38–41. A. Pleidell: *A nyugatra irányuló magyar külkereskedelem a középkorban* (Western Foreign Trade of Hungary in the Middle Ages), Budapest, 1925, p. 18.

<sup>110</sup> Kubinyi: *op. cit.*, pp. 194–195.

<sup>111</sup> Zimmermann, Werner and Müller: *Urkundenbuch*, III, pp. 328–329. Mályusz, *Zsigmond-kori oklevéltár*, II, 1, 1956, p. 403.

<sup>112</sup> “... sed de quibuscumque rebus mercimonialibus, quae vehuntur in curribus, secundum exigentiam huiusmodi currus onerati aut curruum oneratorum tributa exigantur”; see: Teleki: *op. cit.*, XII, pp. 68–69.

<sup>113</sup> “... de curru pannis seu aliis mercantiis bene onerato exigatur florenus unus. . .” Here the term *aliae mercantiae* cannot refer to fish, corn, salt, wool, hay, crude iron, etc., because the tolls to be paid on carts forwarding such commodities were listed separately in the subsequent passage of the verdict and were fixed well under 1 florin; see: Teleki: *op. cit.*, XII, pp. 68–69.

<sup>114</sup> Kubinyi: *op. cit.*, p. 195.



arriving at the fair of Várad, worth thousand or several thousand florins, often comprised consignments of highly valuable spices.

And should by any chance some doubt still linger on this score it will be dispelled by the information held in store for us by a list of the medieval toll-houses of Bihar County.<sup>115</sup> To be sure, this register is from a few decades later, notably from the year 1520, but it may certainly be applied to conditions around the turn of the century,—all the more so as the investigation as a result of which this list was made up was intended explicitly to put a stop to toll abuses of “long standing”.<sup>116</sup>

The source is rendered particularly precious by containing also a list of tariff rates to be paid at various toll-houses of the county. Apparently the highest rates were those collected on so-called *currus ligatus*. Whereas the tariff of unloaded carts (*currus non oneratus*) was between 1 to 4 denarii, that of loaded carts (*currus oneratus*) between 2 and 8 denarii, rate payable on *currus ligatus*—mentioned at 13 tolling-houses—was 4 to 75 denarii. This suggests that carts of this name must have often carried especially valuable commodities. Direct light is thrown on the sort of goods by the four cases where toll on *currus ligatus* was collected not only in money but also in kind—notably in *pepper*;<sup>117</sup> e.g. at Kölesér (Arpășel) 12 denarii and pepper in the value of 12 denarii were exacted, at Telegd (Tileagd) 32 denarii and pepper in the value of 25 denarii, at Rév (Vadu Crișului) 40 denarii and pepper in the value of 20 denarii, finally in Várad, at the end of Velence Street, 50 denarii and pepper worth 25 denarii.<sup>118</sup> Understandably, the historian was induced to draw the conclusion: “One cannot help thinking that . . . spices, costly and rare oriental specialities were transported on these carts, ‘*minuta mercimonia*’ including, and perhaps in most cases, pepper, too.”<sup>119</sup>

This justified conclusion, along with the paragraph quoted from the verdict of the Várad lawsuit, furnishes help to arrive at an accurate interpretation of the expression *currus ligatus*. “When the cart was loaded with such valuable merchandise”—Iványi continued his reasoning—“it must certainly have been covered with some sort of tilt or leather in order to protect the load from damage by the weather,—so it was a *covered* cart and *currus ligatus* may mean this.” However, the word *ligatus* does not mean covered but *tied*, fastened down; obviously, *currus ligatus* was the name of carts with covers tied down strongly and transporting also loads worth several thousand florins not rarely, which, in agreement with the Palatine’s decision of 1478, confirmed in 1492, not even the toll-collectors of the Chapter of Várad were allowed to open.

<sup>115</sup> It listed the tolls to be paid not at fairs, but on roads, bridges, and at gates. The Bishop and Chapter of Várad collected toll twice in Várad, at the end of Sipos Street and of Velence Street, respectively; see: B. Iványi: *Bihar és Borsod vármegyék vámhelyei a középkorban* (Toll Stations of Bihar and Borsod Counties in the Middle Ages), MGSZ, 1905, pp. 90–93.

<sup>116</sup> Iványi: *op. cit.*, pp. 81–83. Cf. the 14th-century charter dealing with the toll stations of Bihar County; Zimmermann, Werner and Müller: *Urkundenbuch*, II, p. 3 (1342), p. 119 (1356), p. 221 (1364).

<sup>117</sup> Cf. “. . . transit and import customs duties, besides in definite amounts of money, were often partly or wholly imposed in certain quantities of pepper”; see: Heyed: *op. cit.*, II, p. 639.

<sup>118</sup> Iványi: *op. cit.*, pp. 93–95, 114–117.

<sup>119</sup> Iványi: *op. cit.*, p. 96.

What is more, from the register inferences may be drawn concerning further details of the journey: towards Nagyvárad of Saxon carts loaded with valuable wares and forbidden to be opened. When the geographical position of the toll-houses is considered where *currus ligatus* is mentioned in the list, it is obvious that of the four places where toll was collected in pepper, three—Rév, Telegd and Várad itself—, were situated on the banks of the river Sebes Körös, near the “big highroad” leading from Transylvania to Hungary.<sup>120</sup> Information about a few preceding Transylvanian stations on the highway, this side of Király Pass, is found in earlier documents. Such sources are the decree of Sigismund Losonczi from the year 1424 forbidding the castellans of Sebesvár (Bologa) and the tributaries of Bánffyhunyard (Huedin) to collect toll from merchants of Szeben and other Saxon merchants passing with their carts;<sup>121</sup> King Sigismund’s charter from the year 1428 containing similar orders to—among others—the toll collectors of Körösfő (Crişeni) and again those of Bánffyhunyard;<sup>122</sup> furthermore the decree of the governor János Hunyadi, issued in the year 1446, in which Sigismund Losonczi was forbidden to collect toll from Transylvanians at Bánffyhunyard and Sebesvár.<sup>123</sup> Körösfő, Bánffyhunyard, Sebesvár, Rév, Telegd—these were the principal stations of the east–west sector of the *magna via* between Kolozsvár and Nagyvárad;<sup>124</sup> this was the main road of Saxon merchants on their way from Brassó and Szeben over Torda (Thorenburg, Turda)<sup>125</sup> and Kolozsvár (Klausenburg, Cluj)<sup>126</sup> to Várad.

Another route was also frequented, especially by travellers from Szeben: over Arad. As shown by the register of Bihar the fourth toll-house where part of the toll was paid in pepper, Kölesér, lay south of Várad. Along this road running from Arad in a south–north direction *currus ligatus* was recorded at two more places, at Tamáshida (Támasda) and Remete.<sup>127</sup> About certain stations of the preceding, Szeben–Arad sector of the route information is gained from various charters of protection issued in favour of travellers from Szeben. According to these, Arad was approached either through Déva (and Lippa [Lipova]) along the bank of the river Maros: a charter of King Louis from as far back as 1351 provided for free passage “per Devam” after payment of the usual tribute;<sup>128</sup> or through Hátszeg (Haţeg), Szád (Szádvörösmart, Virișmort, north-east of Lugos [Lugoj] and also through Lippa. King Sigismund’s ebove-mentioned charter from the year 1428 sheds light on the latter route, being

<sup>120</sup> Cf. Iványi: *op. cit.*, p. 100.

<sup>121</sup> (Zimmermann–) Gündisch: *Urkundenbuch*, IV, p. 210.

<sup>122</sup> (Zimmermann–) Gündisch: *Urkundenbuch*, IV, pp. 330–331.

<sup>123</sup> Gündisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 171–172.

<sup>124</sup> B. Borcsiczky: *A politikai változások befolyása Magyarország kereskedelmi útjaira a 14–15. században* (The Influence of Political Changes on the Trade Routes of Hungary in the 14th and 15th Centuries), Budapest, 1914, p. 24.

<sup>125</sup> In 1471 King Matthias exempted the burghers of Brassó and the inhabitants of Barcaság from the payment of toll at Torda; see: Teleki: *op. cit.*, XI, pp. 434–436.

<sup>126</sup> For the road sector Torda–Kolozsvár see: Gründisch: *Urkundenbuch*, V, pp. 74–75 (1441), p. 575 (1457).

<sup>127</sup> Iványi: *op. cit.*, pp. 116–117.

<sup>128</sup> Fejér, *Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus ac civilis*, IX, 2, Budae, 1833, p. 66. Zimmermann, Werner and Müller: *Urkundenbuch*, II, p. 84.

addressed—among others—to the toll collectors of Hátszeg;<sup>129</sup> four years earlier Pipó of Ozora, Count of Temes, instructed the Castellan of Szád not to collect toll from merchants of Szeben and other Saxon towns;<sup>130</sup> and, finally the order of King Sigismund in 1433 to István Rozgonyi, Count of Temes, prohibiting to direct Saxon merchants, particularly those of Szeben, to drive through Morzsina (lying also north-east of Lugos) with the purpose of making them pay tribute by diverting them from their “usual, true, rightful and long-used route” on which they proceed “de ipsis partibus nostris Transsilvanis per oppidum Zaad versus Lippam et de ipsa Lippa ad dictas partes nostras Transsilvanas”.<sup>131</sup> From Arad Transylvanians then wound their way through Szeged<sup>132</sup> or Kecskemét to Buda (their exemption from toll at Kecskemét having been assured on several occasions by Sigismund),<sup>133</sup> or, as indicated by their carts with fastened covers, towards Várád through Tamáshida, Remete, or Kőlesér.

From Várád the road again branched off in two main directions; westward to Szeghalom—the most western toll station of Bihar County at the time<sup>134</sup>—and through Szolnok in the direction of Pest-Buda;<sup>135</sup> and northward towards Debrecen. After Várád it was along the route from Várád to Debrecen that our *currus ligatus* appeared: at Bihar (Biharea) and Sztár (Esztár) (with 75 and 12 denarii toll, respectively), at Szalárd (Sălard) and Léta (Nagyléta) (with 32 and 4 denarii), and at Hencida (with 12 denarii toll).<sup>136</sup> Finally, after Debrecen they are encountered at Sámson (with 8 denarii tariff); this already points to the northward route of Debrecen-Kassa.<sup>137</sup>

In the meantime the valuable loads changed hands mostly already in Nagyvárád, and to a smaller extent in Debrecen. Light is thrown on this transaction by a source from the period between the above-mentioned lawsuit of Várád and the toll register of Bihar, corresponding in date to the twentieth register of Brassó: by entries of the *Handelsgesellschaft von Kaschau* in the years 1502–1503.

This commercial company, founded by a few members of the merchants' guild of Kassa, the “Bruderschaft der reichen Cromer”,<sup>138</sup> had certainly been in existence and active until 1518: according to the balance sheet of that year, investment of 5,000

<sup>129</sup> See Note 122.

<sup>130</sup> (Zimmermann—) Gündisch: *Urkundenbuch*, IV, p. 209.

<sup>131</sup> (Zimmermann—) Gündisch: *Urkundenbuch*, IV, pp. 497–498. Six years earlier István Rozgonyi, then Count of Győr, Fejér and Bakony, issued a letter of protection in favour of Szeben merchants on their way to Vienna; *ibid.*, p. 272.

<sup>132</sup> In 1475 King Matthias instructed the mayor of Szeben to reimburse from the royal revenue Tamás Kádár, burgher of Szeben, for the price of his 98 oxen seized at the King's order by János Szilágyi, magistrate of Szeged, counting 3 florins per head; see: Teleki: *op. cit.*, XI, pp. 542–543.

<sup>133</sup> Zimmermann, Werner and Müller, *Urkundenbuch*, III, pp. 565–566 (1413), pp. 636–637 (1415).

<sup>134</sup> Iványi: *op. cit.*, pp. 89, 101, 119.

<sup>135</sup> Borcsiczky: *op. cit.*, pp. 27–28.

<sup>136</sup> Iványi: *op. cit.*, pp. 95, 100–101, 121–123.

<sup>137</sup> Iványi: *op. cit.*, pp. 101, 125. Borcsiczky: *op. cit.*, pp. 27–28.

<sup>138</sup> MGSZ, 1897, pp. 190–192; 1898, pp. 31–34; 1903, pp. 342–352. Cf. the article by the present author: Szófejtés és gazdaságtörténet. Crom–cromer–kalmár (Etymology and Economic History. Crom–cromer–kalmár) *Magyar Nyelv* (Hungarian Language), 1976, No. 4, pp. 422–429.



florins capital brought 20 per cent profit.<sup>139</sup> The "Handelsregister" which have come down to us from 1502 and 1503 permit insight into the character of its business activities—resembling those of the *societas magna* of Brassó—and their rather simple mechanism.<sup>140</sup>

The starting-point of this mechanism was the purchase by the company in Cracow of textiles, in the first place *cloth*, partly against some exports of wine (from the Cracow wholesale dealers György Thurzó and János Haller).<sup>141</sup> The smaller part of the imported textile wares was then sold by the company on the market of Kassa—the buyers, besides people of Kassa, here, too, included Transylvanians: a merchant of Segesvár (Schässburg, Sighişoara), two of Beszterce—, but the bulk was offered for sale at fairs in the region beyond the river Tisza: in Varsány, at the fair held on the day of St. Demetrius, in Debrecen at that held on the day of St. George, but above all in *Nagyvárad* at fairs on the days of minor- and major Ladislaus, George, Giles, Francis, Emeric, Epiphany, Elisabeth, and Whit Sunday, respectively.

The purchasers were mostly *Transylvanian merchants*, from Brassó, Beszterce, Kolozsvár, Segesvár, Szászrégen (Sächsisch-Reen, Reghin); not a single Wallachian is found among them. "Merchants of Kassa, having bought various kinds of cloth in Poland, Cracow, . . . could not transport their goods to Transylvania, but took them half-way to Nagyvárad, Debrecen. Here they were met by merchants of Brassó, Kolozsvár, etc., who came not empty-handed but loaded with spices, chiefly pepper to be sold to tradesmen of Kassa, who, in their turn, supplied the North-Hungarian regions with these and other articles."<sup>142</sup> What is more, merchants of Brassó who came to Debrecen and Nagyvárad to do business—who sometimes paid wholesale lots of cloth purchased from merchants of Kassa or parts of the lots in *pepper*—can in several cases be identified personally among the pepper importers entered in the twentieth register of Brassó for the year 1503. Such a person was Peter Schwarz who made part-payment with half a quintal of pepper, or Keilhau and Ailda who paid 8 quintals.<sup>143</sup>

<sup>139</sup> L. Kemény: *Kassai Kereskedelmi Társaság 1518-ban* (Commercial Company of Kassa in 1518), MGSZ, 1897, p. 482.

<sup>140</sup> Gy. Kerekes: *A kassai kereskedelmi társaság főljegyzései 1502- és 1503-ban* (Records of the Commercial Company of Kassa in the Years 1502 and 1503), MGSZ, 1902, pp. 106–117. Cf. O. R. Halaga: *Kaufleute und Handelsgüter der Hansa im Karpatengebiet*, *Hansische Geschichtsblätter*, 85, Köln–Graz, 1967, p. 83.

<sup>141</sup> The most important cloth consignments of the two business years were sent by György Thurzó from Cracow in the total value of 8,709 florins; see: Kerekes: *op. cit.*, p. 109.

<sup>142</sup> Kerekes: *op. cit.*, p. 107.

<sup>143</sup> Cloth purchases were settled with 8 quintals of pepper by Johannes Benckner, too, who figures in the twentieth (vicesima) register of Brassó for the year 1503 only as an exporter of cloth and knives, but was most probably also a member of the *societas magna* and, like Peter Schwarz, visited also the fairs of not only Nagyvárad, but also of Debrecen. The following items can be read in the *registrum debitorum* of Brassó for the year 1505: "Item Swarz Peter tenetur 300 flor. zw bezalen, wan her von Debricz kymt . . . Item domino Johanni Benckner dedimus kanth. piperis 6, quos vexit ad nundinas Dobricienses, ut ibidem vendat", in: *Quellen zur Geschichte der Stadt Kronstadt in Siebenbürgen*, I, p. 176; similarly: *ibid.*, p. 180 (1506). According to the *registrum debitorum* of the year 1518 Benckner also visited Buda: "Item domino Johanni Benckner dedimus in monetis pro solutione bombardistarum, quas Budae emerat civitati, flor. 100"; *ibid.*, p. 214.

About the price of pepper here we gain information from a deal made in 1502 when 1 quintal and 17 pounds of pepper changed hands for 58 florins.<sup>144</sup> This pepper price—calculated in 60-pound quintals (kanthners) used in the twentieth register of Brassó—corresponds to 45.19 florins per quintal and, compared to the cloth-price entries in the “Handelsregister” of Kassa,<sup>145</sup> this means that Transylvanian Saxon merchants could buy for the price of 1 quintal pepper (and offer on the Transylvanian market or export to Wallachia) of the most expensive cloths marketed by the Kassa company 1 1/4 piece of cloth from Bruges, 2 1/4–3 piece of cloth from Mecheln, 3 1/2–3 3/4 piece of “Colcister”,<sup>146</sup> 4 1/2 piece of cloth from Maastricht; of the cheaper sorts: of Silesian cloths and of “Sorèze” they could actually buy 11–18 piece.<sup>147</sup>

\*

With reference to the foregoing the third question posed in the introduction of the present paper may be answered as follows.

The further route—the main branch of the further route—of spice consignments, imported to South-Transylvanian Saxon towns from the region of the Black Sea, led from Brassó and Nagyszeben to the important town of Nagyvárad east of the river Tisza, from there to the centre of North Hungary (Eastern Slovakia), to Kassa. Wallachian merchants had no share in the turnover of these sectors of the route; the bulk of the valuable spices was handled by *Transylvanian Saxon* merchants up to Várad, from there by *traders* of Kassa.

It may be added that on the evidence of our sources this route, leading through the Wallachian principality to Transylvania and Hungary, provided for undisturbed spice supplies even in the early 16th century; in the years when Venetian galleys found hardly any spices at the eastern supply parts of the Mediterranean, Alexandria and Beirut,<sup>148</sup> in the years which—as a result of the circumnavigation of Africa and the appearance of the Portuguese in East India—brought to Mediterranean spice trade a crisis lasting several decades.<sup>149</sup>

<sup>144</sup> Kerekes: *op. cit.*, p. 116.

<sup>145</sup> Halaga: *op. cit.*, p. 83.

<sup>146</sup> Halaga (*op. cit.*, p. 83) regarded this as cloth from Colchester, England. However, it may be supposed that in the German source *Colcister* (Kerekes: *op. cit.*, p. 116: *Kalciszter*) was a spelling error instead of *Colcischer* or *Colnischer* (of Cologne). Cf. e. g. the form *Colnisch* in the Budai Jogkönyv (Lawbook of Buda), in: *Ofner Stadtrecht*, pp. 197, 201.

<sup>147</sup> The sorts of cloth occurring in the twentieth (vicesima) registers of Brassó are predominantly identical with those of the assortment imported by merchants of Kassa from Cracow and sold in Nagyvárad to buyers from Brassó.

<sup>148</sup> Heyd: *op. cit.*, II, pp. 531–532. Braudel: *op. cit.*, I, pp. 493–494.

<sup>149</sup> V. Magalhães-Godinho: *Le repli vénitien et la route du Cap, 1496–1533*. In: *Hommage à Lucien Febvre*, Paris, 1953, II, pp. 287 ff. and B. Pullan (ed.): *Crisis and Change in the Venetian Economy in the Sixteenth and Seventeenth Centuries*, London, 1968, Introduction, pp. 3–6.

## APPENDIX

## to Note 25

On p. 305 of *op. cit.* 1965, Manolescu puts the weight of the quintal used in the customs (vicesima) register of Brassó at 58.929–59.864 kilograms, with reference to Fr. Pall: *Relațiile comerciale dintre brașoveni și raguzani, Revista Arhivelor, Seria nouă, I, București, 1958, p. 98*. Pall, on the other hand, started from the assumption that in Transylvania the Hungarian quintal was used and the above-mentioned kilogram equivalents were quoted by him from Hóman: *op. cit.*, p. 118. Cf. Note 22.

But can the *kanthner* of South-Transylvanian customs registers be really regarded as identical with the Hungarian (Buda) quintal (*centner*)? The question is also justified by the fact that in the customs register of Brassó for the year 1503 itself (kept in Latin), three terms are used for quintal: *centenarium* (or *centenarius*), *massa* (or *masa*), and *kanthner* (later, sometimes *kanthuarus* or *cantaro* too). Moreover, whereas *centenarius* refers, for instance, to fish, to copper, and *massa* to wax and sulphur, *kanthner* refers invariably and exclusively to *oriental spices*, and to raisins, cotton, and rice; *op. cit.*, I, pp. 1–3, 5–6, 11–16, 21–22, etc. Similar observations can be made in the Brassó sources of the following decades; *op. cit.*, II, pp. 84, 126, 254–255, 384, 462–463, etc.; III, pp. 1, 92, 137–138, 142, 311, etc., as well as in the source material of Nagyszeben from the years 1494–95 and 1500–1509; *op. cit.*, I, pp. 138, 196, 311, 313–315, 317–318, 320, 322–327, 330–334, 336–337. These facts again suggest that the analogue of the *kanthner* of Brassó and Szeben should be sought not in Hungary but rather south–south-east of Transylvania. And there it is soon found, as *kantar* was a weight unit used for centuries in the Ottoman Empire and also in Wallachia. It is probable that this *kantar*—containing 44 okka (1 okka being 1.276–1.289 kilogram)—weighed 56.144–56.716 kilograms: J. Jäckel: *Neueste europäische Münz-, Mass- und Gewichtskunde*, Wien, 1828, I, 150–151. J. Littrow: *Gedrängter Abriss der Münz-, Mass und Gewichtskunde*, Güns, 1834, 33. A. Ereky: *Mérték-, súly- és pénzisme* (Measures, Weights, and Coinages), Székesfehérvár, 1881, pp. 40, 156, 307, 316.

Use of the *kantar* (*kanthner*) in South-Transylvanian Saxon towns too for weighing pepper and other spices (and a few oriental commodities) was similar to the use of the Turkish *aspera* (ozpora) in Transylvania. It may have played a part here that valuable pepper was obviously brought to Brassó and Szeben in carefully tied up sacks whose pepper content, indicated by Levantine suppliers in *kantars*, was checked at South-Transylvanian customs stations. For instance, in a customs account of Nagyszeben from the year 1509 it is stated that the weight of imported pepper proved to be “*primus saccus kanthner 1 minus libra[m] 1, secundus saccus kanthner 1 minus libra[s] 3*”; *op. cit.*, I, p. 327; cf. *ibid.*, pp. 324–325 (1505).

The question arises whether it is possible that the *kanthner* used in Nagyszeben and Brassó for weighing pepper (containing 80 or 60 pounds, respectively) slightly fell behind in weight compared to the *centner* used in Pozsony for weighing pepper, implying a Buda *centner* of 120 pounds in the opinion of Kováts. This is, of course, impossible unless there was a considerable difference in weight between the pounds (*libra*). And this may, indeed, be inferred from the various attributes of the word pound (*libra*) encountered in South-Transylvanian sources: in accounts of Nagyszeben *libra Hungaricalis* (e.g. *op. cit.*, I, p. 9), *libra levis* (p. 327), *libra gravis* (p. 330), in accounts of Brassó also *libra levis* and *libra gravis* (e.g. *op. cit.* I, pp. 214, 216), furthermore *libra gravioris ponderis* (II, pp. 327, 540) and *novi ponderis* (III, p. 452). A “heavy” pound may actually have been double the weight of a “light” pound. (For instance the *libra grossa* of Milan corresponded to 0.75 kilogram, the *libra sottile* to 0.32 kilogram; see: Jäckel: *op. cit.* II, p. 93).

The above-mentioned view is supported by the charter of King Matthias dated February 14, 1489, in which all authorities of Transylvania are instructed (evidently without avail) to use henceforward no other weights than those of the seven Saxon quarters and Brassó, and “*una et eadem ulna, unis etiam centenariis sive massis necnon canthar et libris, aliisque similibus ponderibus negotiari, utique et frui debeant*”. As may be seen, the text of the charter, too,—which specified the above-mentioned weights twice—made a difference between *centenarius* (*sive massa*) and *canthar*. Motivation of the instruction is not less interesting, explaining as it does that certain



towns and boroughs “inter se adhuc *triplicem et quadruplicem differentiam* [!] in eiusmodi ulnis et ponderibus haberent”; see: Teleki: *Hunyadiak kora Magyarországon. Oklevéltár*, XII, Pest, 1857, pp. 432–434.

The issue of the kilogram equivalent of the *kanthner*—like the numerous problems of the history of old units of weight and measure—cannot be regarded as closed by the evidence presented. However, it must be remarked that while we put the *kanthner* at 56.144–56.716 kilograms we calculate with lower values than the majority of scholars. Manolescu (*op. cit.*, p. 305) and Pall (*op. cit.*, p. 98)—with reference to Hóman, as mentioned before—have assumed quintals of 58.929–59.864 kilograms, i.e. Hungarian quintals (of Buda) of 120 pounds; as another variant Pall (*op. cit.*, p. 97) also thought 63.695 kilograms (= 100 Turkish pounds; cf. Hóman: *op. cit.*, p. 101) possible. Goldenberg (*op. cit.*, p. 399) regards the weight of the quintal figuring in 16th-century customs accounts of Nagyszeben as 67.2 kilograms, i.e. equivalent to the 120-pound Vienna quintal. Dan and Goldenberg (*op. cit.*, p. 88, Note 3) express the opinion that the *kanthner* used in the customs register of Brassó for the year 1503, consisting of 120 pound of 560–636 grams each, amounted to 67.2–76.32 kilograms. According to A. Schaube (*Handelsgeschichte der romanischen Völker des Mittelmeergebiets bis zum Ende der Kreuzzüge*, München–Berlin, 1906, p. 814) the *cantarius* of Venice (= 150 *librae grossae*) was equivalent to 72 kilograms. Jäckel (*op. cit.*, I, p. 195) even knew about a Turkish *kantar* which weighed 74.84 kg. On the other hand, Schaube put the *Alexandrian* *kantar* (*cantarius forforinus*) only at 43.5 kilograms, the *Genuese* at 47.25 kilograms; Lane put the *Alexandrian* (*cantara forfori*) at 94 English lbs (42.58 kilograms), the *Portuguese* at 112 English lbs (50.74 kilograms); Ashtor put the *Alexandrian* (*kintâr fulfuli*) at 45 kilograms; Braudel mostly calculated it as “approximately 50 kilograms”. For the latter see their works quoted in the Notes.

Ж. П. Пах

## МАРШРУТ ЛЕВАНТИЙСКОЙ ТОРГОВЛИ ЧЕРЕЗ ТРАНСИЛЬВАНИЮ НА РУБЕЖЕ XV—XVI СТОЛЕТИЙ

В более ранней своей работе, опубликованной в т. I *Études Historiques Hongroises* в 1975 г., автор доказал, что в течение XV столетия в Трансильванию через Валахию регулярно проводился импорт восточных пряностей с Черноморского побережья. Места назначения этих товаров были главным образом саксонские (немецкие) города на юге Трансильвании: Брашшо (Kronstadt, Braşov) и Надьсебен (Hermannstadt, Sibiu).

В связи с указанным фактом автор в настоящей своей работе пытается ответить на следующие вопросы: 1. Каковым был объем этого импорта пряностей? 2. Кто были посредниками торговли? 3. Где лежал дальнейший путь импортированных пряностей (в случае, если большое количество импортированных пряностей вызовет сомнение в том, что весь импорт был назначен для потребления в саксонских городах южной Трансильвании)?

1. Для определения объема импорта восточных пряностей автор подверг подробному статистическому анализу таможенные ведомости г. Надьсебен за 1500 г. и г. Брашшо за 1503 г. В результате он пришел к выводу, что на эти две таможенные станции южной Трансильвании со стороны Черного моря через Валахию в начале XVI столетия за всего лишь один год поступило 825 „кантнеров” перца (стоимостью более 36 200 флоринов). Объем этого

импорта почти в пять раз больше того количества перца, который с Адриатического моря поступал через Вену в г. Рожонь (Pressburg, Bratislava), — важнейшую таможенную станцию Западной Венгрии — в середине XV столетия, в период благоприятной конъюнктуры внешней торговли в Западной Венгрии. Это показывает, что импорт в Южную Трансильванию в значительной мере участвовал в снабжении пряностями рынков Трансильвании и Венгрии. Упомянутое количество, однако, составляло всего лишь  $\frac{1}{11}$  долю объема импорта перца Венеции из Александрии и только 5,8—7,4% того количества перца, которое привозилось по Средиземному морю в Венецию из Александрии и Бейрута в конце XV века за один год (перед тем, как португалы открыли непосредственный морской путь в Индию).

2. Второй факт, о котором свидетельствуют изучаемые таможенные ведомости, это преобладающее участие валашских торговцев в импорте пряностей. Весь импорт пряностей в г. Надьсебен за 1500 г. и больше  $\frac{4}{5}$  импорта пряностей в Брашшо за 1503 г. был осуществлен валашскими торговцами. Для города Надьсебен это не было новым фактом, тем более для г. Брашшо, так как импорт пряностей с Черного моря в г. Брашшо в последней трети XIV и первой трети XV столетий был еще в руках у самих горожан Брашшо. Автор работы показывает процесс укрепления слоя валашских коммерсантов в течение XV столетия, что привело к тому, что он стал сильным конкурентом торговцев г. Брашшо, в результате чего последним пришлось отказаться от активной торговли большей частью пряностей за Карпатами.

3. С другой стороны, однако, валашским коммерсантам в этот период еще не удалось ворваться на трансильванские рынки: они и в дальнейшем исключались из продажи перца и других пряностей за пределами таможенных станций на юге Трансильвании. Основной маршрут пряностей, поступавших в саксонские города юга Трансильвании с Причерноморья, направлялся из Брашшо и Надьсебен в важный город Затисского края Надьварад (Grosswardein, Oradea), оттуда же в центр Северной Венгрии (т. е. Восточной Словакии) г. Кашша (Kaschau, Košice). Прибыли по транспортировке пряностей по этим маршрутам валашские торговцы уже не получали: большинство ценных товаров до г. Надьварад передавалось саксонскими комиссионерами, оттуда же дальше — горожанами г. Кашша.

В заключение автор констатирует, что через маршрут, лежавший между Причерноморьем и Трансильванией, а также Венгрией, еще в начале XVI столетия обеспечивался бесперебойный импорт пряностей в страну. В эти же годы венецианские галеры почти уже не находили пряностей для покупки на восточных берегах Средиземного моря, в Александрии и Бейруте; и в эти же годы в результате того, что португалам удалось оплыть Африку и появиться в Восточной Индии, наступил кризис средиземноморской торговли пряностями, продолжавшийся многие десятки лет.

*F. Maksay*

« LE PAYS DE LA NOBLESSE NOMBREUSE »





L'importante littérature consacrée à l'histoire de la noblesse européenne, y compris celle des pays situés à la périphérie et de l'Europe Centrale, présente un certain nombre de constatations importantes à propos des traits particuliers de la noblesse polonaise et hongroise, sans pour autant fournir d'indications précises en ce qui concerne les causes qui déterminèrent le processus de ce développement à part, en Europe Centro-orientale, et sans indiquer le moment où ce processus s'amorça, sans expliquer par conséquent pourquoi le nombre des membres de la classe nobiliaire s'éleva dans une si forte proportion par rapport aux autres classes. C'est à ce dernier problème que nous cherchons à répondre en premier lieu, sur la base des expériences du développement en Hongrie, en étendant nos investigations comparatives à la société nobiliaire d'autres pays du point de vue du changement de l'effectif et des forces motrices de la mobilité.

\*

Quand on cherche les origines de la « noblesse » dans le féodalisme européen, on remonte en général jusqu'à l'époque carolingienne au moins. Dès cette époque, en effet, on voit se former à partir des simples guerriers libres, une couche dont les membres se distinguent des autres soit par des charges élevées et de grandes propriétés terriennes, soit par leur immunité fiscale ou leur qualité de combattant à cheval avec équipement lourd (mais en général tout ceci à la fois). Les descendants de ces privilégiés devinrent peu après, dans la France des X<sup>e</sup> et XI<sup>e</sup> siècles, des châtelains et des seigneurs acceptant les services de leurs vassaux moins riches et les récompensant par fiefs. C'est ainsi que se développa peu à peu le système féodal qui embrassait l'ensemble de la « chevalerie ». Ces guerriers privilégiés pour lesquels on employait à cette époque aussi bien le terme de « chevalier » que celui — plus rare — de « noble », devinrent petit à petit les « suzerains » de ceux qui, sur l'échelle sociale, se situaient en-dessous d'eux, mais ils ne formaient pas encore de classe fermée : la force physique et le courage ouvraient à quiconque le chemin vers le haut, à condition toutefois qu'il possédât (ou s'acquît) une fortune suffisamment grande lui permettant de se procurer armes et bêtes et lui assurant le loisir indispensable pour apprendre et pour pratiquer le maniement des armes et la manière de combattre. Les frontières entre les classes n'étaient donc pas encore rigides. En même temps toutefois, apparaissent les signes d'un nouveau type de conscience de classe : dès les

X<sup>e</sup> et XI<sup>e</sup> siècles les rapports de consanguinité se raffermirent de plus en plus — en premier lieu dans la couche supérieure — faisant naître de grandes communautés de famille qui vouaient un culte aux ancêtres chevaliers et cultivaient le sentiment de leur supériorité. Leur exemple fut bientôt suivi par leurs vassaux de conditions plus modestes. Ce processus conduisit progressivement à un écart sensible entre les membres des couches supérieures et ceux qui vivaient de la production de biens.<sup>1</sup>

Dès la fin du XIII<sup>e</sup> siècle, après le grand essor économique, la classe nobiliaire se trouva aux prises avec des difficultés qui ne firent qu'augmenter à l'époque de la grande dépression économique du XV<sup>e</sup> siècle, la propriété terrienne, morcelée aux mains des héritiers, ne permettant souvent plus de couvrir les frais d'équipement qui allaient en augmentant, parallèlement au développement de la technique du métal et de l'art militaire, non plus que le coût du mode de vie de plus en plus raffiné de la chevalerie. En même temps, si les intérêts militaires exigeaient que l'ordre de la chevalerie ne fût pas héréditaire, il fallait néanmoins en exclure tout ceux dont les revenus n'atteignaient pas un certain niveau, comme étant impropres à en faire partie. La noblesse française chercha à venir à bout de ces difficultés, mais au lieu de renforcer ses positions affaiblies, grâce à une certaine souplesse économique, elle s'efforça de maintenir dans ses rangs les fils de chevalier qui faute de moyens matériels ne pouvaient pas aspirer à y accéder ; les nouveaux titres des candidats à la chevalerie (damoiseau, écuyer) relevaient déjà d'une noblesse d'extraction. Ils montrent que les descendants obligés d'accepter des fonctions d'ordre administratif et aussi les jeunes guerriers errants, qui ne répugnaient pas à s'assurer leur subsistance par le pillage disposaient d'un titre de noblesse héréditaire séparé désormais de la chevalerie, et des moyens de retourner au sein de la vraie chevalerie. On ne pouvait cependant pas empêcher que les places de ceux que le manque de fortune avait obligés de quitter l'ordre de la chevalerie, ne fussent occupées par des éléments qui s'étaient élevés sur l'échelle sociale grâce à l'acquisition de terres, à des liens matrimoniaux ou à de nouveaux titres de noblesse accordés par le roi, — parmi eux des paysans enrichis, puis les premiers représentants par la suite, de la noblesse de robe d'origine paysanne ou bourgeoise. A mesure que la manière de combattre des chevaliers perdait de son importance, la noblesse voyait son poids politique diminuer, mais elle put néanmoins obtenir l'abolition de la pratique qui avait permis l'acquisition d'un titre de noblesse par voie d'achat d'un fief. La proportion des privilégiés n'en diminua pas pour autant.

Les données numériques exactes sont rares. Pirenne estime la proportion de la chevalerie de France et des Pays-Bas à une dixième de l'ensemble de la population. Dans la Normandie des XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles, le duc avait à son service 1000 (plus tard

<sup>1</sup> F. Olivier-Martin : *Histoire du droit français des origines à la Révolution*, 19512, pp. 126–132, 242–243. R. Fossier : *Histoire sociale de l'occident médiéval*, Paris, 1970, pp. 99, 104–106. G. Duby—R. Mandrou : *A francia civilizáció ezer éve* (Histoire de la civilisation française), 1975, pp. 64–65, 79. G. Duby : *Guerriers et paysans*, Paris, 1973, p. 184 et suiv.



peut-être 2000) chevaliers, alors qu'à Mâcon, leur nombre n'atteignait même pas celui des paroisses : il s'agit là probablement de cas extrêmes.<sup>2</sup>

A partir du XVI<sup>e</sup> siècle, l'évolution s'accélère : les nobles avaient de plus en plus de peine à se mettre en valeur dans les guerres que menait le roi, et vers la fin du siècle leur train de vie fut durement mis à l'épreuve par les difficultés matérielles. La couche la moins adaptée aux nouvelles conditions, la noblesse de campagne, qui cultivait des terres relativement exiguës restait fort arriérée par rapport au niveau de la civilisation, et se cramponnait encore aux idéaux du passé chevaleresque. Les membres des familles de propriétaires terriens, à l'esprit plus souple, allaient par contre en masse offrir leurs services au Trésor, à l'armée ou à l'administration publique. Plus nombreuse encore était la masse des roturiers de plus en plus aisés qui cherchaient à s'introduire dans les rangs des privilégiés par des voies déjà frayées ou moyennant l'achat de charges. La situation souvent précaire en matière de finances amenait assez fréquemment les souverains à faire montre d'une grande libéralité sur le plan de la donation de titres de noblesse. Il y avait toujours un grand nombre de guerriers — ainsi les mercenaires des riches seigneurs féodaux — qui obtenaient le titre de noblesse grâce à leurs mérites sur le champ de bataille. Aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles, 90 à 95% de la noblesse française étaient constitués de nobles au titre tout récent, ce qui montre assez bien les dimensions exceptionnelles de ce sain processus de rajeunissement. Il est toutefois curieux de constater que la grande masse des familles nobiliaires d'origine non médiévale ne réussit pas à modifier la conception de vie de l'ancienne noblesse, et finalement ce fut cette couche de nouveaux nobles qui adopta les traits caractéristiques des seigneurs, car la couche qui les accueillit refusait de s'embourgeoiser. L'affluence des éléments plébéiens finit par provoquer une réaction violente : à l'époque de l'absolutisme on procéda à des campagnes d'épuration qui n'étaient du reste pas entièrement nouvelles, et on introduisit des mesures de contrôle plus rigoureuses. Elles eurent pour résultat qu'à partir du XVIII<sup>e</sup> siècle le rang des personnes reconnues comme possédant un titre de noblesse fut fixé pour longtemps, et nombreux furent ceux qu'on relégua dans le camp des roturiers, aussi bien les pseudo-nobles désireux d'imiter les membres de la classe privilégiée que tous ceux qui, tout en détenant un titre de noblesse, n'avaient pas hésité à s'adonner à un métier de commerçant ou d'artisan et s'étaient ainsi rendus indignes de leur titre (« dérogeance »). Dans les dernières décennies de l'Ancien régime la noblesse formait une espèce de caste rigide, ce qui explique suffisamment que malgré la souplesse du processus de recrutement antérieur, la noblesse en tant que classe ne représentait plus qu'un faible pourcentage de l'ensemble de la population.<sup>3</sup>

\*

<sup>2</sup> R. Boutruche : *La crise d'une société. Seigneurs et paysans du Bordelais pendant la Guerre de Cent Ans*, Paris, 1947, pp. 233, 368. F. Olivier-Martin, *op. cit.* pp. 133, 242-244. H. Pirenne : *Histoire de l'Europe des invasions au XVI<sup>e</sup> siècle*, Bruxelles, 1958, p. 76. R. Fossier, *op. cit.* pp. 126, 175, 177, 225, 237, 311. G. Fourquin : *Seigneurie et féodalité au moyen âge*, Paris, 1970, pp. 80-83. G. Duby—R. Mandrou, *op. cit.* pp. 130-133, 159.

<sup>3</sup> P. Sagnac : *La formation de la société française moderne*, Paris, 1945, pp. 25-28. F. Olivier-Martin, *op. cit.* pp. 637-642. R. Mandrou : *Introduction à la France moderne. Essai de psychologie historique*

Une des particularités du développement de la société allemande issue des mêmes origines que la société française apparut de bonne heure : en effet, l'ordre des chevaliers (noblesse) parvenu au pouvoir grâce à son extraction, à des fiefs, à des services dans l'armée comme combattant à cheval ou à d'autres fonctions, y resta pendant longtemps si ouvert qu'à côté de lui on voit dès les X<sup>e</sup> et XI<sup>e</sup> siècles s'organiser une couche qui, sortie d'un rang obscur, souvent servile, en raison des services rendus au souverain et aux grands vassaux réussit progressivement à s'intégrer à l'ordre nobiliaire. Ce sont les « ministeriales ».

Le processus de paupérisation amorcé au XIII<sup>e</sup> siècle partout en Europe gagna bien entendu aussi la société féodale de l'Empire romain-germanique, et comme ici aussi le rang était lié à des conditions de fortune, beaucoup de descendants mâles furent évincés de cet ordre. Il est évident que le recrutement se fit, dès le début, par la voie des membres plus adroits des branches collatérales des grandes familles nobiliaires, mais le service des armes en particulier, permit à d'autres éléments issus des couches inférieures de la société, d'accéder au rang des privilégiés. Cette circulation saine ne devait pas durer longtemps : bientôt les « ministeriales », de fortune modeste, qui du fait de l'abaissement de l'ancien titre étaient seuls à porter le titre de chevalier, obtinrent eux aussi, que leurs droits fussent héréditaires, et fermèrent de plus en plus leurs rangs ; c'est ainsi que dès le XIV<sup>e</sup> siècle, on les trouve sous le nom de « basse noblesse » (niederer Adel) à l'échelon inférieur de la hiérarchie de la classe privilégiée détenant le droit impérial et territorial (Reichsritterschaft, Landadel).<sup>4</sup> La basse noblesse, y compris la noblesse de l'ensemble du territoire de langue allemande, est estimée aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles à 100 000, sa proportion par rapport à la population du pays à 1%.<sup>5</sup>

La noblesse allemande tout comme celle de France fut progressivement évincée dès les XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles, du service militaire de type ancien, ses membres furent obligés de se faire une place dans la vie comme fermiers, fonctionnaires ou officiers

1500–1640, Paris, 1961, pp. 144–150. D. Bitton : *The French nobility crisis 1560–1640*, Stanford, 1969, pp. 1–5, 27–30, 64–65, 94–99. R. Mandrou : *Adelskultur und Volkskultur in Frankreich, Historische Zeitschrift* 1974, pp. 38–44. G. Duby—R. Mandrou, *op. cit.* pp. 219, 233–254, 313–314. Zs. P. Pach : *Nyugateurópai és magyarországi agrárfejlődés a XV–XVII. században* (Développement agraire en Europe de l'Ouest et en Hongrie aux XV<sup>e</sup>–XVII<sup>e</sup> siècles), Budapest, 1963, pp. 113–115. I. Szabó : *Nemesség és parasztság Werbőczy után. Úr és paraszt a magyar élet egységében* (Noblesse et paysannerie après Werbőczy. Le seigneur et le paysan dans l'unité de la vie hongroise), Budapest, 1941, p. 58.

<sup>4</sup> H. Conrad : *Deutsche Rechtsgeschichte* I. Karlsruhe, 1962, pp. 255, 296–298, 302–303. H. Delbrück : *Geschichte der Kriegskunst* III. *Das Mittelalter*, Berlin, 1923, pp. 246, 249, 253. E. Haberkern—J. F. Wallach : *Hilfswörterbuch für Historiker*, Bern—München, 1964, pp. 24, 428, 539. L. Genicot : *La noblesse dans la société médiévale. Le moyen âge*, 1965, pp. 548–554. F. Lütge : *Deutsche Sozial- und Wirtschaftsgeschichte*, Berlin—Heidelberg—New York, 1966<sup>3</sup>, pp. 53–54. R. Fossier, *op. cit.* pp. 224, 228, 233. — Il existe une certaine ressemblance entre les *ministeriales* et une couche de la petite noblesse ibérique formée à partir de soldats équestres d'origine paysanne qui avaient participé aux guerres de libération : A. Borosy : *A telekkatonaság és a parasztság szerepe a feudális hadszervezetben* (Rôle des troupes, conscrrites par tenure et de la paysannerie dans l'organisation militaire féodale), Budapest, 1971, p. 11.

<sup>5</sup> A. Waas : *Der Mensch im deutschen Mittelalter*, Graz—Köln, 1964, pp. 119–120.

de carrière, et tout comme ailleurs, ils essayèrent de fermer leurs rangs aux roturiers en liant l'anoblissement à de nombreuses et difficiles conditions et en tenant sévèrement registre des membres de leur classe. Étant donné la volonté tenace des intellectuels à gravir les échelons sociaux, les anoblissements émanant de l'empereur et des princes territoriaux, le résultat ne fut pas celui qu'on espérait. Finalement l'évolution historique s'accompagna à beaucoup d'endroits — en particulier là où l'importance des ordres avait diminué — d'une sensible régression, en fortune et en nombre, de la basse noblesse, parallèlement à une poussée de la haute noblesse. En Basse Autriche, le nombre du « *niederer Adel* » passa entre 1415 et 1637 de 280 à 230, et celui des « seigneurs », de 76 à 125.<sup>6</sup>

\*

A côté de nombreuses similitudes, l'évolution anglaise offre quelques traits particuliers par rapport aux sociétés des Etats qui sur le continent avaient pris la succession de l'empire carolingien. Les frontières inférieures de la « noblesse » restèrent changeantes et ouvertes bien au delà du siècle de la Magna Charta et des premiers parlements : nombre de *freeholder*, parfois des bourgeois des villes et des fonctionnaires réussissaient à passer le gué — le pouvoir royal, plus fort ici, continua pendant longtemps à choisir lui-même ses hommes — et la cessation de domaines féodaux s'y pratiquait assez librement et avec souplesse. Il est vrai que les « *knights* » de plein droit veillaient à ce qu'une partie de leur descendance en voie de s'appauvrir restât, en tant que « *squires* » dans les cadres de l'ordre privilégié, mais ici aussi la principale condition de la sélection devint de plus en plus la terre et la fortune (même des ancêtres illustres ne pouvaient suppléer à son absence) ; entre le noble et le bourgeois il n'y avait pas de distance infranchissable, puisqu'ils luttèrent côte à côte au Parlement : toutes ces conditions favorisèrent une sélection plus ou moins saine. Ainsi au cours des deux siècles suivants les quelque 3000 familles « *armigerous* » qui avec quelques douzaines de barons constituaient en 1300 toute la noblesse, connurent, surtout en raison de l'extinction progressive des branches masculines, le même renouvellement que la couche supérieure à propos de laquelle ce processus a été démontré preuves à l'appui.<sup>7</sup>

Dès la fin du XIV<sup>e</sup> siècle on note dans les rangs de la noblesse la même tendance défensive que sur le continent ; ainsi le nombre des électeurs du parlement est réglementé par un cens électoral et l'élimination de certains métiers, néanmoins

<sup>6</sup> F. Lütge : *Studien zur Sozial- und Wirtschaftsgeschichte*, Stuttgart, 1903, pp. 274–280. H. Conrad : *Deutsche Rechtsgeschichte II*, Karlsruhe, 1966, pp. 203, 208, 210, 214–215. H. Hassinger : *Die Landstände der österreichischen Länder. Festschrift zum hundertjährigen Bestand des Vereins für Landeskunde v. Niederösterreich und Wien*, II. Wien, 1964, pp. 100, 103 et suiv. ; O. Brunner : *Neue Wege der Verfassungs- und Sozialgeschichte*, Göttingen, 19682, pp. 274–277. — Le nombre des nobles dans la République de Venise semble avoir diminué dès le XVI<sup>e</sup> siècle à une cadence encore plus rapide : leur proportion dans l'ensemble de la population a été évaluée en 1550 à 4,5%, en 1726 à 0,8% ; J. Meyer : *Noblesses et pouvoirs dans l'Europe d'ancien régime*, Paris, 1973, p. 15.

<sup>7</sup> K. B. McFarlane : *The nobility of later medieval England*, Oxford, 1973, pp. 142–151. B. Lyon : *A constitutional and legal history of Medieval England*, New York, 1960, pp. 136, 167, 275, 411, 542–544.



pendant les cent cinquante dernières années du féodalisme anglais — grâce à la politique tantôt souple tantôt dure des Tudor et des Stuart avec à l'arrière-plan le parlement — on assiste à un nouvel essor, pour le nombre et la fortune, de la classe dirigeante. Entre 1540 et 1620 le nombre des *peers*, des *baronets*, des *knights*, des *squires* et surtout de la *gentry* située à l'échelon inférieur de la hiérarchie sociale, finit par tripler atteignant 20 000 environ.<sup>8</sup> Si les riches avaient de nombreuses possibilités pour s'élever dans les rangs de la *gentry* — ou du moins imiter son mode de vie — les enfants des vieilles familles nobles, évincés de l'héritage par la primogéniture, rejoignaient de plus en plus souvent la masse évincée de la noblesse.<sup>9</sup>

Numériquement, dans l'Angleterre de 1300, la classe privilégiée représentait bien moins qu'un pour cent de la population qui comptait environ 3 millions d'habitants, et au milieu de XVII<sup>e</sup> siècle 2 pour cent d'une population de 4,5 millions.<sup>10</sup>



A la périphérie de l'Europe Centrale, en Pologne, les débuts du développement de la société nobiliaire ressemblaient sensiblement à ce à quoi on assistait chez ses voisins occidentaux. Quoique l'adoption du système féodal européen ne se fût fait sur ce territoire qu'aux alentours de l'an mil, le nouveau système des fiefs et la rapide propagation de la manière de combattre des chevaliers — du moins dans l'élite de la force militaire —, enfin mais non en dernier lieu, la stabilisation précoce des communautés des propriétaires terriens reposant sur les liens de la consanguinité (lignages), devenues petit à petit des « communautés d'armoiries », contribuèrent sensiblement à fixer les cadres définitifs de la noblesse aux XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles.

La sélection qui présidait à l'élévation des individus dans la classe des privilégiés s'opérait apparemment de la même manière que dans les pays occidentaux : le chevalier dépourvu de fortune ne pouvait aspirer ni à entrer dans une communauté d'armoiries ni à obtenir l'immunité fiscale. Sur ce point toutefois, on peut discerner certaines caractéristiques qui diffèrent de celles de l'Occident. Du fait de leurs possibilités matérielles plus limitées, et de la survivance des traditions de l'équipement militaire léger, la « norme » de fortune et le niveau de l'équipement de guerre se situaient plus bas que dans les sociétés plus évoluées, ce qui permit dès le début de se maintenir, à un plus grand nombre d'éléments guerriers. Quant aux difficultés matérielles qui ne tardèrent pas à se manifester en Pologne également, elles aboutirent encore moins au déclassement qu'ailleurs : les obligations militaires des chevaliers appauvris ne cessèrent pas pour autant, ils ne furent pas entièrement

<sup>8</sup> L. Stone : *Social mobility in England 1500–1700*, Past and Present 1966, p. 24. B. Lyon, *op. cit.* pp. 598–599.

<sup>9</sup> J. Cornwall : *The early Tudor gentry. The economic history review*, 1964, p. 457 et suiv., 470. A. Everitt : *Social mobility in early modern England*, Past and Present 1966, pp. 62, 71. K. B. McFarlane, *op. cit.* pp. 122, 142–144, 164, 166, 268. Zs. P. Pach, *op. cit.* p. 102.

<sup>10</sup> M. R. Reinhard—A. Armengaud : *Histoire générale de la population mondiale*, Paris, 1961, pp. 60, 78, 120, 147, 187. T. H. Hollingsworth : *Historical demography*, New York, 1969, p. 386. — La signification différente selon les époques du terme de « nobility » ne correspond en général pas à ce qu'on entendait par noblesse sur le continent.



évincés du lignage, et tant que leur rang ne fut pas héréditaire, il leur était facile d'« usurper » les privilèges, plus facile qu'aux éléments bourgeois et paysans qui cherchaient à monter dans la hiérarchie au moyen de mariages ou en amassant une fortune.<sup>11</sup> La situation des propriétaires les plus pauvres se trouva facilitée par le fait que les liens vassaliques étant assez lâches dans le royaume de Pologne, ils purent s'organiser indépendamment des seigneurs, et s'emparer sans aucune difficulté de l'administration locale lorsque le système des châteaux royaux se désintégra.

Plus tard toute une série de privilèges importants obtenus du souverain vint nourrir la conscience de la supériorité de « l'ordre nobiliaire », tant du point de vue de son extraction que de celui de sa fortune. Ce qui eut pour conséquence de développer dans ses rangs la tendance bien connue à interdire d'y pénétrer aux éléments issus de couches inférieures, et rendit d'autre part évident le fait que le poids de l'ordre augmentait en proportion des masses qui le composaient (dans les luttes parlementaires les « petits » pouvaient rendre d'utiles services), qu'il ne fallait donc en aucun cas perdre ceux qu'on avait accueillis, mais que bien au contraire, il convenait d'assurer les conditions d'un recrutement permanent en vue de maintenir et même d'augmenter l'effectif. Tout au plus fallait-il veiller à ce que le recrutement ne se fasse pas à partir de couches par trop « indignes », mais intéresse des éléments en quelque sorte proches du mode de vie de la noblesse (tels les éléments affectés à des services auxiliaires près des seigneurs, dans l'armée et dans la gestion des domaines).

Vers 1500 les chances d'ascension de la paysannerie et de la bourgeoisie diminuèrent encore. La noblesse moyenne, parallèlement à la consolidation de sa situation matérielle, était parvenue au sommet de son pouvoir politique, et la conscience qu'elle avait d'elle-même, renforcée par sa victoire sur la bourgeoisie peu nombreuse et faible, se retourna de plus en plus contre la paysannerie et la bourgeoisie. L'admission dans les rangs de la noblesse fut liée à la permission des ordres. Les seigneurs de la « république nobiliaire » continuèrent à s'en tenir au principe de l'égalité juridique (« fraternité ») à l'intérieur de la classe dominante, et cette tendance ne changea pas essentiellement avec l'approfondissement des différences entre les couches de la société. Le pouvoir de la noblesse moyenne s'affaiblit de plus en plus (dès le XVII<sup>e</sup> siècle) et la dépendance à l'égard des grands seigneurs (rapports de « familiares » = clients) devint une des principales composantes des rapports, en même temps que les terres de la noblesse pauvre, de plus en plus nombreuse en raison de l'évolution démographique, étaient englouties à plus d'un endroit par l'expansion allodiale des riches, ce qui dans les meilleurs cas, contraignit les anciens propriétaires à accepter des charges dans l'administration ou

<sup>11</sup> A. Zajaczkowski : *Hauptelemente der Adelskultur in Polen. Ideologie und gesellschaftliche Struktur* (Wissenschaftliche Übersetzungen). Marburg/Lahn, 1967, p. 28. — La petite noblesse d'Europe Centro-orientale a survécu plus facilement au XV<sup>e</sup> siècle, très critique pour tous les producteurs agraires, que ses semblables en Occident. V. Zimányi : *A magyarországi ármozgások helye az európai fejlődésben* (La place de la fluctuation des prix en Hongrie dans le développement européen), *Történelmi Szemle* (Revue Historique) 1972, p. 388.

dans l'armée, mais le plus souvent les déclassa entièrement. Ailleurs, en même temps, — faute de grandes propriétés allodiales — la masse des nobles sans fortune continue encore à grandir, et cela d'autant plus qu'au XVIII<sup>e</sup> siècle un certain nombre de bourgeois furent encore anoblis, qui dès lors étaient entièrement assimilés aux membres de la classe privilégiée. A la fin du siècle 8% de la population globale (16% de la population polonaise) faisaient partie de l'ordre nobiliaire.<sup>12</sup>



Le processus de formation de la noblesse hongroise a été très clairement retracé grâce à des recherches de détail approfondies.<sup>13</sup> Dans sa phase initiale on voit se reproduire, ici aussi, les principaux moments de l'évolution européenne, avec un léger décalage dans le temps. Les chevaliers, au sommet de la hiérarchie dans la société hongroise des siècles qui succédèrent à la fondation de l'Etat, se trouvaient à la fin du XII<sup>e</sup> siècle, dans la situation que leurs semblables en Occident connaissaient depuis quelques centaines d'années ; se réclamant des mérites de leur famille et de leurs ancêtres illustres, ils cherchaient à prouver leur supériorité aux yeux de tous et réclamaient des avantages plus substantiels encore pour leur communauté. Si le chroniqueur et les chartes commencent à mentionner, précisément à cette époque, les « lignages », et si les rois octroient désormais des fiefs de la taille d'un comitat, cela montre bien le sentiment de sécurité grandissante qu'éprouvaient les grands seigneurs grâce aux biens qu'ils produisaient sur leurs terres dans des conditions qui allaient en s'améliorant depuis des générations ; mais il est certain aussi que les choses n'auraient pas pu en venir là sans les exemples dont la noblesse hongroise avait connaissance par les chevaliers qui venaient de l'étranger ou traversaient le pays à l'époque des croisades.

Et tout comme dans les pays féodaux de l'Occident, l'étape suivante ne se fit pas attendre en Hongrie non plus : la couche des propriétaires moyens aisés fit de son mieux pour emboîter le pas aux grands. Une des raisons de son activité était que les donations royales d'envergure représentaient un danger réel pour elle : les grands propriétaires pouvaient facilement leur imposer des rapports de dépendance.<sup>14</sup> Pour réaliser ses ambitions, cette couche comptait à juste titre sur le roi, qui devait tôt ou tard chercher un appui contre le pouvoir par trop accru de l'aristocratie. Pour le roi, la montée de la couche moyenne présentait encore un autre avantage : c'était un moyen pour accroître le nombre des cavaliers ayant un équipement perfectionné — circonstance éminemment importante du point de vue militaire. C'est grâce à ce

<sup>12</sup> Pour le tout : Zajáczkowski, *op. cit.* pp. 2, 22-39, 41, 44-45, 50-62, 66-84, 88, 91, 98, 132-134, 171-173. L. Makkai : *Feudalizmus és az eredeti jellegzetességek Európában* (Féodalisme et ses caractéristiques originales en Europe), *Történelmi Szemle* 1976, pp. 269, 274.

<sup>13</sup> Le premier à donner une représentation convaincante et embrassant toutes les questions essentielles du processus fut E. Mályusz : *A magyar köznemesség kialakulása* (Naissance de la noblesse moyenne hongroise), *Századok* (Siècles) 1942. — Un résumé marxiste moderne se trouve dans vol. I de *Magyarország története* (Histoire de Hongrie) (L. Elekes, E. Léderer, Gy. Székely, Budapest, 19652, p. 114 et suiv.)

<sup>14</sup> Gy. Kristó : *Az Aranybullák évszázada* (Le siècle des Bulles d'Or), Budapest, 1976, p. 52.

concours d'intérêts que naquit, à la charnière du XII<sup>e</sup> et du XIII<sup>e</sup> siècle la pratique qui voulait que le roi accueillît dans sa cour d'abord, puis dans sa maison, dans sa famille, puis au rang de ses « servientes », finalement parmi les nobles du pays, — dans les cinquante ans qui suivirent l'invasion des Mongoles — non seulement les guerriers, les membres de la couche des *milites* autrefois libres, mais encore les « serfs de château » et parfois même des éléments de plus basse extraction encore.<sup>15</sup>

Le processus du changement puis de l'unification totale des termes, ainsi que le processus parallèle de développement de l'autonomie des comitats et d'implantation d'un mode de vie et d'une idéologie homogènes sont bien connus grâce à la communication d'un éminent spécialiste du moyen âge hongrois.<sup>16</sup> L'auteur insiste en particulier sur le fait que lorsqu'à l'issue de l'invasion mongole la construction des châteaux forts ainsi que la mise sur pied d'une forte armée de cavaliers à équipement lourd, prit une importance vitale, l'ascension dans la catégorie des *servientes* royaux, autrement dit de la noblesse, avait comme condition primordiale que le chevalier pût assumer ses obligations ; il est évident que ceux qui ne possédaient pas suffisamment de terres leur permettant de couvrir les frais de leur équipement, ou n'avaient pas acquis la pratique du maniement des armes, si possible aux côtés d'un grand seigneur partant en guerre à cheval et en armure, ne pouvaient guère aspirer à cette faveur.<sup>17</sup> Les recherches en matière d'histoire de la guerre semblent confirmer que la cavalerie à équipement lourd n'a jamais joué un rôle aussi exclusif dans les guerres hongroises que les chevaliers dans les pays plus développés et plus riches d'Europe Occidentale. Même après l'invasion mongole, la majorité de l'armée ne possédait qu'un équipement « de transition » et sa tactique militaire avait elle aussi un caractère « transitoire » (les armures et les armes étaient plus rudimentaires, d'une qualité plus fruste que celles des occidentaux, la manière de combattre variait au gré des circonstances).<sup>18</sup> Il semble probable que non seulement les archers anoblis en 1272, mais les nobles qui avaient reçu « la liberté des guerriers » sans plus de précision ou qui étaient astreints au service militaire « avec l'équipement de guerre de la noblesse »<sup>19</sup> ne rentraient pas tous dans la catégorie des chevaliers de pleine valeur, mais seulement dans la catégorie mentionnée plus haut, tandis qu'une partie d'eux — comme c'était aussi l'usage en Occident — combattait en qualité de cavaliers légers aux côtés des guerriers à armure lourde pour compléter et rendre plus efficace les opérations de ces derniers.

<sup>15</sup> La majorité des « serfs de château » s'affranchit du service de château grâce aux actions du roi Béla IV réformant le système des propriétés terriennes. C'est ce qui lui facilita l'ascension : Gy. Kristó, *op. cit.* p. 122 et suiv.

<sup>16</sup> E. Mályusz, *op. cit.* p. 274, et suiv., p. 292 et suiv., p. 407 et suiv.

<sup>17</sup> *Ibid.* pp. 296–299.

<sup>18</sup> J. Molnár : *A királyi megye katonai szervezete a tatárjárás korában* (L'organisation militaire des comitats royaux à l'époque de l'invasion des Mongols), *Hadtörténelmi Közlemények* (Bulletin d'Histoire Militaire) 1959, pp. 240–246. A. Borosy : *A XI–XIV. századi magyar lovasságról* (Sur la cavalerie hongroise aux XI<sup>e</sup>–XIV<sup>e</sup> siècles), *Hadtörténelmi Közlemények* 1962/2, pp. 149–153.

<sup>19</sup> *Az Árpád-házi királyok okleveleinek kritikai jegyzéke* (Liste raisonnée des chartes des rois de la dynastie d'Árpád). Sous la dir. d'I. Szentpétery, I. Borsa. Budapest, 1943, 1961. II, pp. 144, 388. E. Mályusz, *op. cit.* p. 283.



A partir du dernier quart du siècle on observe des signes de « dévaluation » de la noblesse : des lettres de privilège collectives permirent à des communes entières de s'anoblir, sans que soient exigés l'équipement et le mode de vie de la chevalerie.<sup>20</sup> L'existence de villages entiers habités par des membres de la petite noblesse, surgissant en masse dans divers comitats de la Hongrie du XIV<sup>e</sup> siècle, permet même de conjecturer que de nombreux « serfs de château », de gardiens des marches et d'autres éléments populaires des troisième et quatrième générations après l'invasion des Mongols s'élevèrent au rang de nobles non seulement grâce à des privilèges accordés par le roi, mais bien souvent à la faveur d'un droit coutumier local, de l'attitude conciliante ou généreuse de leur entourage, ou encore par la bienveillance et la négligence des autorités appelées à exercer un contrôle dans ce domaine.<sup>21</sup> On peut admettre avec plus ou moins de certitude qu'à cette époque il y eut encore plus de cas de l'ordre de ceux dont nous sommes informés aux époques ultérieures : pour monter dans l'échelle sociale, il suffisait que l'acheteur du domaine féodal fût accueilli par les anciens propriétaires comme un de leurs semblables, ou que l'homme qui entra par le mariage dans une famille noble, vécut sur le quart du domaine nobiliaire qui revenait de droit à une des filles.<sup>22</sup> Il y avait des localités dont les habitants forts de leurs anciens privilèges héritaient et détenaient leurs terres sans égard au sexe, c'est-à-dire pouvaient accueillir parmi eux n'importe qui d'origine roturière.<sup>23</sup> Une telle souplesse dans le maniement des privilèges explique à elle seule la répartition inégale de la noblesse sur le territoire du pays. La raison majeure de cette inégalité était toutefois la distribution inégale des éléments guerriers qui étaient beaucoup plus nombreux le long des frontières qu'ailleurs. Il y eut des comitats où la couche des *servientes* était totalement inexistante.<sup>24</sup>

Si l'évolution aux XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles était dans son ensemble favorable à une extension vigoureuse de la couche moyenne, c'est parce que de nombreux facteurs y apportaient leur concours. A mesure que s'accroissait le rôle des Coumans dans le pays, l'ancienne manière de combattre des cavaliers légers passa provisoirement de nouveau au premier plan,<sup>25</sup> ce qui avantageait les guerriers sans fortune peu appréciés auparavant. L'époque de désorganisation qui venait de commencer présentait également des avantages pour tous les éléments qui cherchaient à monter

<sup>20</sup> E. Mályusz, *op. cit.* pp. 431-432.

<sup>21</sup> I. Szabó : *Ugocsa megye* (Le comitat d'Ugocsa) Budapest, 1937, p. 82 et suiv., Zs. Jakó : *Bihar megye a török pusztítás előtt* (Le comitat de Bihar avant la conquête ottomane), Budapest, 1940, p. 50 et suiv., p. 98 et suiv. F. Maksai : *A középkori Szatmár megye* (Le comitat de Szatmár au Moyen Age), Budapest, 1940, pp. 41-43, 62-64, 79. B. Illa : *Gömör megye* (Le comitat de Gömör) I, Budapest, 1976, p. 115. — Les habitants de status juridiques très divers des villages Karcsa du Csallóköz obtinrent en 150 ans presque sans exception un titre de noblesse : A. Bartal : *A csallóközi Karcák és a Karciaiak a középkorban* (Les Karcsa du Csallóköz au Moyen Age), Budapest, 1941, pp. 36-45.

<sup>22</sup> E. Mályusz : *A magyar társadalom a Hunyadiak korában. A hűbériség és rendiség problémája* (La société hongroise à l'époque des Hunyadi. Problème du féodalisme et des Etats), *Mátyás király emlékkönyv* (Hommage au roi Mathias) Budapest (1940), p. 325.

<sup>23</sup> I. Szabó, *op. cit.* (1937), p. 88.

<sup>24</sup> E. Mályusz, *op. cit.* (1942), p. 425.

<sup>25</sup> A. Borosy, *op. cit.* (1962), pp. 172-173.

plus haut en contournant les voies légales. Ces « nouveaux » pouvaient espérer trouver de l'aide soit auprès du souverain, qui lui-même cherchait des alliés contre les barons, soit auprès des barons qui à l'époque qui succéda à l'invasion des Mongols, prirent de plus en plus de guerriers pauvres à leur service et qui obtinrent plus d'une fois un titre de noblesse pour leurs *servientes*;<sup>26</sup> comme il ressort des décisions de la diète de 1290, ils firent entrer des roturiers jusqu'à la cour du roi dans des fonctions de remplaçants ou de juges.<sup>27</sup>

Enfin que pouvaient attendre les éléments ambitieux de la couche consciente de son rang et disposant d'une solide autonomie en tant que comitat, couche, qui malgré le nombre et l'intensité croissants des rapports de clientèle (*familiares*) ne connut jamais la situation de dépendance qui caractérisait les vassaux des pays occidentaux et qui dès la fin du XIII<sup>e</sup> siècle commençait à demander sa part de l'exercice du pouvoir public ? La fonction de cette noblesse consistait en premier lieu à maintenir sa propre cohésion, à empêcher les éléments entrés dans ses rangs de se perdre, autrement dit, à respecter la devise de la noblesse unie. Il est certain que les dirigeants les plus actifs de cette couche ne manquaient pas une occasion d'exprimer cette prise de position. Mais en ce qui concerne l'augmentation numérique de leur effectif, leurs intérêts étaient pour le moins ambivalents : d'une part, après l'action des *servientes* en 1222, il y eut un certain nombre d'exemples montrant que les mouvements de masse pouvaient se solder par un succès, — circonstances qui plaident en faveur de l'accroissement ultérieur de ces masses ; mais d'autre part — tout comme cela s'était produit dans les autres pays européens — parallèlement au renforcement de la conscience de la solidarité et des privilèges, une tendance apparaissait qui consistait à barrer la route à tous ceux qui venaient d'en bas : Simon Kézai — porte parole enthousiaste de la conception nobiliaire de la société en plein essor et des aspirations de la noblesse<sup>28</sup> — n'acceptait comme vrais nobles, en dehors des *advenae* et de leurs descendants, que les membres des 108 lignages qu'il faisait remonter à l'époque hunnique, et ce faisant, il accentuait le caractère fermé de l'ordre.<sup>29</sup> Cependant cette conception ne s'imposera encore guère dans la pratique de la période suivante.

La consolidation au XIV<sup>e</sup> siècle, commença par la relégation à l'arrière-plan de l'activité politique de la noblesse moyenne, et par la réduction des possibilités d'entrer dans les rangs des privilégiés par des voies détournées. Mais d'autre part, c'est précisément à cette époque que grâce à des décrets royaux la noblesse territoriale de plusieurs provinces [Szepesség (Zips), Transylvanie, Slavonie] put

<sup>26</sup> *Az Árpád-házi királyok...* II, pp. 132, 146, 149.

<sup>27</sup> Gy. Kristó, *op. cit.* p. 195.

<sup>28</sup> J. Szűcs : *Társadalomelmélet, politikai teória és történetiszemlélet Kézai Gesta Hungarorumában. A nacionalizmus középkori genezisének elméleti alapjai. Nemzet és történelem* (Théorie sociale, théorie politique et conception de l'histoire dans les *Gesta Hungarorum* de Kézai. Les bases théoriques de la genèse du nationalisme au Moyen Âge. Nation et histoire.) Budapest, 1974, pp. 442-444, 464.

<sup>29</sup> *Scriptores rerum Hungaricarum tempore ducum regumque stirpis Arpadianae gestarum*, I. Sous la dir. d'E. Szentpétery. Budapest, 1937, p. 187.

pénétrer dans les rangs de la noblesse du pays.<sup>30</sup> La fin de l'époque est marquée par le décret de l'année 1351 qui énonce pour la première fois, comme contrepois du rapport de dépendance des *familiares*, la thèse de l'unité de la noblesse, en traçant pour la première fois, par le décret sur la « neuvième », une frontière rigide entre l'ordre nobiliaire et les serfs.<sup>31</sup>

Le spécialiste se trouve dans une situation extrêmement difficile lorsqu'il tente d'apprécier numériquement la couche que ce mouvement qui dura plus de cent ans, toucha au sein de la société hongroise. Si l'on n'a pas essayé d'évaluer le nombre, la proportion des personnes élevées au rang de noble, en a, en revanche, fait des calculs concernant la couche des *milites* des premiers siècles de la dynastie des Árpád dont sortirent plus tard les nobles (et les « serfs de château »). La répartition des habitants de deux domaines ecclésiastiques de Transdanubie a permis de conclure que 25 à 33% de la population du XI<sup>e</sup> siècle étaient constitués de guerriers.<sup>32</sup> Cette proportion peut à la rigueur être généralisée pour le temps qui suivirent la fondation de l'Etat, elle n'est certainement plus valable pour les temps ultérieurs. Parallèlement à l'augmentation des frais d'équipement des chevaliers, le nombre des guerriers à armement léger, qui représentaient la grande masse, dut au cours des deux siècles suivants rester à peu près le même, quand — et c'est le plus probable — il ne diminua pas.

Un autre calcul non moins incertain peut se baser sur le fait que dans la seconde moitié du XII<sup>e</sup> siècle le gros de l'armée royale formé des troupes de 72 comitats, et quoique la population des comitats et leur possibilités de lever les troupes aient assez considérablement varié, on peut néanmoins accepter comme moyenne de l'effectif le cadre traditionnel de 400.<sup>33</sup> Cela signifierait que l'ensemble des comitats fournissait environ 30 000 *milites* libres, « serfs de château », « fils de serf » ; le nombre des *milites* combattants dans le corps de garde du roi et dans troupes des grands seigneurs ne dépassait guère quelques milliers. Tous ces guerriers avec leurs familles représentaient 160 à 170 000 personnes, soit 7 à 8% de la population évaluée à 2 millions. Cette proportion fut cependant modifiée à la suite des dévastations causées par les Mongols, parce que les pertes subies par les combattants étaient nécessairement plus grandes que celles des producteurs (en particulier de ceux qui avaient pu se retirer dans les lieux protégés).<sup>34</sup> La couche qui de 160 à 170 000 était passée à 70 ou 80 000 personnes, ne représentait plus que 6 à 7% de la population ; tel était donc le cadre dans lequel se recruta la noblesse pendant cent cinquante ans, au début à une cadence extrêmement lente, très rapide, plus tard. Il ne fait pas de doute, par ailleurs, que l'ensemble des « serfs de château » ne s'éleva pas au rang des nobles,

<sup>30</sup> I. Sinkovits : *Nemesség és parasztság Werbőczy előtt* (Noblesse et paysannerie avant Werbőczy). *Úr és paraszt...* (Seigneur et paysan...) p. 18.

<sup>31</sup> *Decreta regni Hungariae. Gesetze und Verordnungen Ungarns 1301–1457*. Sous la dir. de F. Döry, Gy. Bónis, V. Bácskai. Budapest, 1976, p. 124 et suiv.

<sup>32</sup> Gy. Györffy : *Magyarország népessége a honfoglalástól a XIV. század közepéig*. (La population de la Hongrie de la conquête du pays au milieu du XIV<sup>e</sup> siècle), *Magyarország történeti demográfiája* (Démographie historique de la Hongrie) Dir. par J. Kovacsics, Budapest, 1963, p. 46.

<sup>33</sup> *Ibid.* p. 49.

<sup>34</sup> *Ibid.* pp. 49, 54, 60.



puisque nos chartes de la fin du XIV<sup>e</sup> siècle emploient encore très souvent ce terme à propos des petits seigneurs de comitat,<sup>35</sup> elles parlent de *jobagiones castrenses*,<sup>36</sup> et un verdict rendu par un juge, daté de 1410, invalide une transaction de 1244, en alléguant que les vendeurs n'étaient que de « serfs de château » qui ne pouvaient pas disposer des terres qu'ils avaient acquises.<sup>37</sup>

Ainsi, au cours des deux siècles qui succèdent au décret de 1351 marquant la fin d'une époque, les éléments situés au-dessous de la limite inférieure de la noblesse purent encore trouver diverses voies vers l'ascension sociale : il s'agissait de « serfs de château », de gardes-frontières ou, de temps en temps, de ceux qui étaient affectés au service comme chevalier léger, lequel avait gardé son importance même pendant la grande époque de la chevalerie de Hongrie et passa à nouveau au premier plan dès la fin du XIV<sup>e</sup> siècle, au cours des guerres contre les Turcs, et en particulier en 1490.<sup>38</sup> Enfin, en dehors des éléments mentionnés, les membres de la bourgeoisie aisée des villes, des bourgades en train de se développer<sup>39</sup> et certaines personnes investies dans des fonctions spéciales grâce à des rapports de *familiares* étaient également en mesure de pénétrer dans les rangs des privilégiés. Quant aux membres de la noblesse du pays, avant le milieu du XV<sup>e</sup> siècle, ils n'eurent guère la possibilité d'entraver cette tendance, pas plus qu'ils ne pouvaient l'encourager, du moins à l'échelle du pays, puisque la noblesse moyenne ne fut invitée — occasionnellement — à participer aux diètes qu'à partir de la fin du XIV<sup>e</sup> siècle (elle ne le fut régulièrement que bien plus tard), et elle ne pouvait faire valoir ses idées qu'incidentellement, surtout sous le règne des rois Jagellons.<sup>40</sup> L'hypothèse concernant une certaine tendance à fermer l'accès de l'ordre aux intrus à l'époque d'avant la bataille de Mohács, ne repose en fin de compte que sur des analogies européennes. Les « serfs de château » et les *praediales* ecclésiastiques d'origine roturière avaient été très nettement distingués de la noblesse du pays dès 1467 par un décret fiscal du roi Mathias, et le même décret estimait nécessaire d'insister sur cette distinction à propos de Coumans, des bourgeois de la ville et d'autres éléments privilégiés.<sup>41</sup> Rien n'indique que cette

<sup>35</sup> *Zsigmondkori oklevéltár* (Documents de l'époque de Sigismond) Publ. par E. Mályusz. Budapest, 1951–58. I, pp. 40, 120, 122, 249, 551. — Le terme de « serf noble de château » indique en même temps que le porteur du titre a accédé récemment à l'ordre des privilégiés et n'en était peut-être même pas encore un membre de plein droit : *ibid.* I. pp. 210, 437, 619, II/1 pp. 208, 239, II/2 pp. 133, 225, 421. La loi de 1467 parle également de « serfs de château » : E. Mályusz, *op. cit.* (1940) p. 369. Simon Kézai est plus précis lorsqu'il voit dans les « serfs de château » des éléments affectés à des services militaires auxiliaires et des services de gardes que lorsqu'il les fait passer pour des nobles pauvres : *Scriptores...* I, p. 193.

<sup>36</sup> *Zsigmondkori oklevéltár* (Documents de l'époque de Sigismond) I, p. 545.

<sup>37</sup> *Ibid.* II/2, p. 394.

<sup>38</sup> A. Borosy, *op. cit.* (1962), p. 173. J. Gyalóky : *Végvár és csatater* (Place forte des confins et champ de bataille). *Magyar művelődéstörténet* (Histoire de la civilisation hongroise). Dir. par S. Domanovszky, III, pp. 234–236.

<sup>39</sup> F. Maksai, *op. cit.* p. 71.

<sup>40</sup> *Magyarország története* (Histoire de Hongrie) I. (1965) pp. 288–289, 302, 305, 369, 375–376. *Magyarország története* (Histoire de Hongrie), dir. par E. Molnár, E. Pamlényi, Gy. Székely. I, 1967 pp. 116–118, 132, 139, 144–145.

<sup>41</sup> 1467 : M. G. Kovachich : *Supplementum ad vestigia comitiorum apud Hungaros ... celebratorum* II. Budae 1800. p. 182.

codification ne soit heurtée à une résistance quelconque de la part des privilégiés. Il est intéressant de noter que Werbőczy, le grand idéologue de la noblesse moyenne a insisté avec force sur la thèse selon laquelle le roi seul pouvait octroyer un titre de noblesse.<sup>42</sup> Il est toutefois certain aussi que les diètes des années 1440 et 1450, puis celles des années 1490 ont bien montré combien les actions de masse pouvaient être efficaces, et cette expérience parlait aux yeux de beaucoup de gens en faveur de l'élargissement de l'ordre.

L'effectif de la communauté des nobles dépendait non seulement du nombre des nouveaux membres accueillis dans telles ou telles conditions, mais aussi de la mesure dans laquelle, en dehors de la mortalité naturelle, la défection éventuelle des éléments appauvris ou devenus indignes de leur rang diminuait leur nombre. En ce qui concerne l'appauvrissement, le sort des villages habités en majeure partie ou exclusivement par la petite noblesse nous fournit des exemples abondants : les quelques familles, tantôt une ou deux, tantôt six à huit ou dix, qui aux XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles représentaient l'ensemble de la population d'une commune, ne cessent de grandir au cours des générations, et les branches de plus en plus nombreuses possèdent des parties de plus en plus petites du domaine morcelé, qui se réduisent finalement à des fragments de tenure. Leur niveau de vie rejoint celui des paysans serfs, et à plusieurs endroits ils participent en groupes à la guerre paysanne de Dózsa.<sup>43</sup>

Il semble que personne ne se soit avisé de mettre en doute le droit de ces éléments déchus, pour peu qu'ils aient réellement été des nobles, aux privilèges de la «noblesse unie». Les charges seigneuriales ne grevaient que ceux qui s'étaient établis sur la terre d'un autre propriétaire ou qui la cultivaient.<sup>44</sup> De même étaient exempts d'impôt les nobles qui avaient dû fuir devant les Turcs, tout comme les *praediales* nobles,<sup>45</sup> et le roi Mathias reconnut même les privilèges nobiliaires à un groupe de condition discutable, aux *praediales* de l'Eglise de Zagreb, lorsque les Ordres slovènes interrogés par lui, eurent certifié que le serment et le témoignage des *praediales* en question avaient toujours eu la même valeur que ceux des vrais nobles.<sup>46</sup> Et lorsque, à partir de la fin du siècle, les propriétaires nobles à une tenure furent contraints de payer une taxe, cela n'entraîna nullement leur exclusion des rangs de l'ordre privilégié. Celui qui, d'une manière ou d'une autre, avait accédé au

<sup>42</sup> Werbőczy István Hármaskönyve (Le Tripartitum d'István Werbőczy), Budapest, 1897, pars. I. tit. 3. — Si Werbőczy n'a pas adopté les vues de Kézai qui, le premier affirme qu'à l'exception des *advenae* nobles, seuls les descendants de 108 lignages sont véritablement nobles, il n'en explique pas moins les origines de la condition paysanne par le crime commis contre la communauté : *ibid.*

<sup>43</sup> I. Szabó, *op. cit.* (1937), pp. 86–88. F. Maksai, *op. cit.* pp. 44–46, 66. Zs. Jakó, *op. cit.* pp. 55, 57, 98–104. B. Ila, *op. cit.* p. 130. — Rien ne serait plus erroné que de considérer le processus ici décrit comme de validité générale. Plus d'un descendant de la noblesse pauvre réussit à entrer parmi les propriétaires aisés grâce à un mariage heureux, et entre les deux extrêmes il y eut nombreuses transitions en conséquence de la fluctuation incessante des nobles et des serfs.

<sup>44</sup> 1468 : 6, 1470 : 6. J. N. Kovachich : *Sylloge decretorum comitialium in regno Hungariae* I. Pest 1818. pp. 197, 206.

<sup>45</sup> 1467 : 5, 1475 : 6. M. G. Kovachich, *op. cit.* (Supplem.) II, pp. 184, 243.

<sup>46</sup> *Ibid.* II, pp. 188–192.

titre de noble, ne pouvait plus en être privé : lorsque l'évêque de Veszprém engagea des nobles de Szepezd parmi ses *jobagiones* il fut stipulé que les personnes en question pourraient, quand elles le voudraient, reprendre leur place parmi les nobles du pays.<sup>47</sup> Il est vrai que la noblesse moyenne ne fit rien pour sauver ses compagnons pauvres, ne possédant qu'une tenure, et qui venaient de tomber sous l'obligation de payer un impôt, même lorsque la situation politique, après 1490, lui aurait permis de le faire.<sup>48</sup>

En ce qui concerne l'importance numérique de l'ordre nobiliaire, qui, avec l'apport des descendants et des nouveaux éléments s'appauvissait,<sup>49</sup> mais ne diminua pas sensiblement au cours des deux cents ans qui précédèrent Mohács, non compté le processus naturel de mortalité,<sup>49a</sup> nos estimations pour la période qui va de la fin du XV<sup>e</sup> au début du XVI<sup>e</sup> siècle, ne sont pas beaucoup plus sûres qui se rapportent à l'époque de l'invasion mongole. Dans les comitats étudiés par István Szabó, les foyers à une tenure représentaient — avec une forte dispersion — les 5 à 80% de l'ensemble des foyers. Vers 1500, le nombre des foyers nobiliaires s'élevait, selon ses estimations, à 30 000 (dont 20 000 sans terre).<sup>50</sup> Cela correspond, avec les membres de famille, à 4,5% de la population.<sup>51</sup> Des données datant d'une période légèrement postérieure et pouvant être estimées avec plus de précision, permettent de considérer ce calcul comme légèrement exagéré. Derrière le nombre des propriétaires à une tenure estimé à 10 000 il y avait vraisemblablement moins de 20 000 foyers, puisque les dimensions de la division des tenures de la noblesse pauvre ne rejoignaient pas celles de la division des serfs qui possédaient approximativement une demi tenure dans le pays. Il semble d'autant plus indiqué de réduire ce chiffre des chefs de famille à 10 000 propriétaires terriens nobles, que l'auteur a abouti à ce résultat en partant du chiffre moyen des propriétaires dans 6 comitats seulement, et en multipliant simplement le chiffre de 5433 par deux. Le rapport 3 : 1 des nobles sans terres et des propriétaires terriens au XIX<sup>e</sup> siècle,<sup>51a</sup> milite également en faveur de l'admission, autour de 1500, de 18 000 propriétaires à une tenure et de 7000 propriétaires terriens, environ 125 000 personnes nobles avec les membres de famille, soit 3% à peu près de l'ensemble de la population.

<sup>47</sup> Zsigmondkori oklevéltár I, p. 263.

<sup>48</sup> M. G. Kovachich, *op. cit.* (Supplém.) II, p. 268. I. Szabó : *Magyarország népessége az 1330-as és az 1526-os évek között* (La population de la Hongrie entre les années 1330 et 1526) *Magyarország történeti demográfiaja*... p. 88.

<sup>49</sup> Il faut tenir compte aussi des résultats des guerres, des épidémies, des fléaux naturels. Des agglomérations entières de la petite noblesse furent anéanties au cours du Moyen Age, mais — tout au moins dans le comitat de Szatmár — elles s'avérèrent plus durables que les villages de serf : F. Maksai, *op. cit.* p. 65.

<sup>49a</sup> La petite noblesse hongroise a relativement peu souffert de la depression économique du XV<sup>e</sup> siècle : V. Zimányi, *op. cit.* (Tört. Szemle 1972), p. 388.

<sup>50</sup> I. Szabó, *op. cit.* (1963), pp. 88–89, 109–110.

<sup>51</sup> I. Bakács : *A török hódoltság korának népessége* (La population à l'époque de la conquête turque), *Magyarország történeti demográfiaja*, p. 131, parle de 4,5% de population noble au XVI<sup>e</sup> siècle.

<sup>51a</sup> I. Szabó, *op. cit.* (1941) p. 53.



Ces calculs pourront être comparés à la série de données que les recensements d'impôt de 1549 et les recensements complémentaires des années suivantes ont fourni sur la noblesse de 45 comitats.<sup>52</sup>

Le nombre minimum des chefs de famille à une tenure, figurant en majeure partie sous leur nom, est indiqué dans le tableau suivant (avec entre parenthèses le nombre des foyers de serfs de l'époque selon les calculs d'Acsády) :

Abaúj	163		Nyitra	112	(3609,5)
Baranya	673	(561,5)	Pozsony	700	(3265)
Bars	37	(1559)	Sáros	14	(1397,5)
Békés	18		Somogy	27	(1229)
Bereg	49	(1176,5)	Sopron	79	(1279)
Borsod	98	(1473,5)	Szabolcs	135	(3824)
Gömör	169	(1882)	Szatmár	125	(3416)
Győr	50	(238)	Szepes	64	(1026,5)
Heves	37	(1473,5)	Trencsén	91	(1606)
Hont	12	(2023)	Ung	20	(627)
Komárom	113	(506,5)	Vas	1028 <sup>1</sup>	(3663,5)
Közép-Szolnok	94	(1273,5)	Veszprém	93	(567)
Liptó	27	(360)	Zala	853 <sup>2</sup>	(5171,5)
Máramaros	246	(943,5)	Zaránd	17	
Moson	28	(793)	Zemplén	26	(2301)
Nógrád	83	(1652)	Zólyom	10 <sup>3</sup>	(1040)

total 5291

<sup>1</sup> dont 109 fugitifs

<sup>2</sup> dont 40 fugitifs

<sup>3</sup> dont 1 fugitif

Le chiffre de 5291 doit être complété d'une part par celui des autres propriétaires à une tenure auxquels renvoient les recensements eux-mêmes (environ 130 familles au total dans les comitats de Békés, Bereg, Hont, Nyitra, Sáros, Zaránd et Zemplén), par les 360 familles nobles environ du recensement complétant celui de Veszprém en 1539, d'autre part il faut ajouter les chiffres caractéristiques des comitats qui n'ont pas fait l'objet de recensements, mais qui ou bien sont mentionnés dans d'autres sources, ou bien peuvent faire l'objet d'évaluation sur la base d'analogies (Árva : 10, Bihar : 500, Kraszna : 50, Torna : 30, Turóc : 30, Ugocsa : 300), soit environ 920 chefs de famille au total, possédant une tenure. Le nombre total des foyers s'élève donc à 6700 environ, chiffre qui, compte tenu des lacunes inévitables des

<sup>52</sup> Orsz. Levéltár : *Conscriptiones portarum* (E. 158). La premier à étudier le recensement fut I. Acsády *A magyar nemesség és birtokviszonyai a mohácsi vész után* (La noblesse hongroise et ses conditions de propriété après la bataille de Mohács), Budapest, 1890. *Akad. értek. a tört. tud. köréből* (Etudes académiques d'histoire) p. 13 et suiv. (la date 1553 est une erreur).

recensements peut être porté à 8000 au maximum. En ce qui concerne la répartition territoriale des recensés, on remarque avant tout l'importance numérique de la petite noblesse dans les comitats situés le long de la frontière de l'Ouest et du Nord-Est du pays, autrement dit dans les marches habitées autrefois par les groupes de guerriers. L'effectif de la petite noblesse dans les comitats de l'Ouest se trouvait encore augmenté par l'apport des éléments qui y avaient trouvé refuge en fuyant devant les Turcs.

A propos de ces calculs relatifs aux propriétaires d'une tenure, il faut prendre en considération le fait qu'outre une importante partie du pays (14 comitats) soumise aux Turcs — où il n'y avait d'ailleurs rien à recenser — aucun recensement n'a eu lieu en Transylvanie, ni en Slavonie (le Szerémség y compris), soit dans 10 comitats où, à la fin du XV<sup>e</sup> siècle on recensait encore 19% environ de foyers de serfs.<sup>53</sup> Si, conformément à cette proportion on pose dans les deux provinces secondaires le chiffre de 1500 pour les nobles à une tenure et celui de 2000 pour les Sicules « *lófő* » correspondant en ce qui concerne leur situation sociale aux nobles pauvres,<sup>54</sup> il ne nous reste que ceux qui, fuyant devant les Turcs, avaient trouvé un asile dans les places fortes des confins ou des manoirs seigneuriaux et qui, de ce fait, n'ont pas été recensé, ainsi que ceux qui, obligés de renoncer à leur statut de noblesse, n'en étaient pas moins restés sur leur tenure, acceptant de vivre dans l'Etat des conquérants. Tout compte fait, le nombre des nobles sans terre féodale ne devaient pas dépasser 12 à 14 000.

Le nombre des familles de propriétaires terriens a été déterminé en 1864 par Acsády pour le territoire de 37 comitats.<sup>55</sup> Au chiffre qu'il nous donne, il y a toutefois lieu d'ajouter les 20% environ des « nobles » dont le nom n'est pas retenu dans les recensements,<sup>56</sup> soit environ 360 chefs de famille. Enfin pour 8 comitats dont Acsády ne tient pas compte (Abaúj, Arad, Békés, Bihar, Csanád, Csongrád, Külső-Szolnok, Zaránd) on a encore 885 noms fournis par les registres d'impôt, mais étant donné que quelques-uns figurent déjà chez Acsády, ce chiffre doit être réduit à environ 800. Ainsi il faut finalement compter autour de 1549, environ 3000 familles de propriétaire sur le territoire du pays sans les provinces annexes, chiffre complété par environ 800 propriétaires calculés pour la Transylvanie et la Slavonie en proportion des comitats et des districts. Les 16 à 18 000 chefs de famille nobles, 80 à 90 000 personnes nobles, ne représentaient dès lors que 2,5 à 3% de la

<sup>53</sup> I. Szabó, *op. cit.* (1963), p. 69.

<sup>54</sup> Pour les Sicules au XV<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles voir : E. Mályusz : *A magyarság és a nemzetiségek Mohács előtt* (Les Hongrois et les nationalités avant Mohács), *Magyar művelődéstörténet*... II, p. 124. Gy. Györfly : *A székelyek eredete és településük története* (Les origines des Sicules et histoire de leur établissement), *Erdély és népei* (La Transylvanie et ses peuples), Sous la dir. d'E. Mályusz. Budapest, 1941, p. 77.

<sup>55</sup> I. Acsády, *op. cit.* p. 77.

<sup>56</sup> Une grande partie en figure aussi dans d'autres recensements datant de périodes proches en date ; le chiffre global de ces familles et d'autres « nobles » est de 403, mais ce chiffre comprend des noms qui se répètent souvent et qu'il faut donc déduire. C'est surtout dans les comitats de Baranya, Borsod, Gömör, Heves, Hont, Máramaros, Nógrád et Nyitra que le nombre des chefs de famille nobles s'accroît de 20 à 80 par comitat.

population qui ne comptait plus que 3 000 000 à 3 500 000 personnes. Au cours des décennies de guerre, plusieurs milliers de familles disparurent des rangs des privilégiés, soit en raison d'une destruction physique totale soit parce qu'elles avaient perdu leurs terres et changé de condition sociale. La proportion des nobles « sans terre » par rapport à l'ensemble de l'ordre est certainement très élevée mais cette importance numérique de la noblesse pauvre n'est nullement un phénomène insolite dans la société féodale du moyen âge, dans les pays situés à l'ouest de la Hongrie.

Ce que nous venons d'exposer indique clairement que le chiffre élevé de la population combative de la Hongrie d'après la fondation de l'Etat, diminua progressivement au cours des temps, si bien que la proportion de la noblesse qui se constitua au cours des XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles à partir de cette couche de guerriers, n'était pas beaucoup plus élevée au début de la conquête turque, que la proportion de la noblesse des pays occidentaux, telle qu'on a pu l'évaluer. Tout permet de conclure que le changement radical a dû survenir dans les siècles suivants.

L'effectif des familles nobles subit une perte très sensible aux XVI<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles par mortalité naturelle, et plus encore à la suite des luttes qui se déroulent dans les places fortes des confins, et des campagnes destructrices. Le nombre des nobles petits propriétaires terriens du comitat d'Ugocsa diminua par exemple entre le XVII<sup>e</sup> et le XVIII<sup>e</sup> siècle.<sup>57</sup> Ailleurs toutefois, du fait de conditions démographiques plus favorables, la petite noblesse prit une très grande extension, et rien ne prouve que ces familles nobles d'origine médiévale ou récente, de condition modeste dès le début, aient été déchues de leur rang social, quelque grande qu'ait été la misère dans laquelle elles se trouvaient. Car un grand nombre ne possédait même plus un fragment de tenure féodale, ni même de censives ; souvent ces nobles appauvris ne disposaient pas de charrue et de bêtes de somme à eux, beaucoup étaient réduits à la misère en travaillant comme ouvriers salariés, journaliers ou domestiques dans des maisons étrangères.<sup>58</sup> La communauté nobiliaire qui après les succès remportés par les ordres en 1608 vit pourtant son influence augmenter, et put désormais, de ce fait, tenir fermement en mains l'administration du comitat et contrôler l'effectif de la noblesse locale, n'estimait pas nécessaire d'éliminer de ses rangs ceux qui en étaient indignes, de peur qu'ils ne nuisent à son autorité — comme ce fut le cas en Occident. Nous ne savons pas si la noblesse pauvre était elle-même pour quelque chose dans cette attitude, mais nous avons de bonnes raisons de penser qu'elle n'avait pas grande chose à dire, puisqu'il semble bien que l'affirmation des membres de la noblesse pauvre du comitat de Turóc en 1670, selon laquelle les riches leur avaient toujours imposé le silence, reflète un phénomène général.<sup>59</sup> Bien entendu seuls les riches pouvaient entrer en ligne de compte comme délégués aux diètes. Quoi qu'il en soit, les nobles appauvris restèrent à l'intérieur des remparts de la noblesse.

<sup>57</sup> I. Szabó, *op. cit.* (1937), pp. 173–175.

<sup>58</sup> I. Szabó, *op. cit.* (1941), pp. 53–59.

<sup>59</sup> *Ibid.* p. 55.



Si l'octroi de nouvelles armoiries continua à se décider, au cours des siècles qui suivirent la bataille de Mohács, à la cour des souverains, la pression des ordres et surtout des propriétaires moyens et petits, agissait comme un régulateur de moins en moins négligeable sur la quantité des lettres de noblesse accordées, et pesait beaucoup plus dans la balance que dans les pays et provinces d'Europe occidentale et centrale où le pouvoir central était plus développé. La distribution des privilèges — à condition de rester à l'intérieur de certaines limites — servait bien l'équilibre des forces du dualisme féodal. L'état de guerre permanent agissait également en faveur de l'anoblissement d'un grand nombre de guerriers, et de celui, souvent par centaines, de soldats des places fortes, de haïdouks et de soldats paysans de Transylvanie.<sup>60</sup> Les ordres de Hongrie et de Transylvanie n'estimaient nécessaire de limiter quelque peu la distribution d'armoiries que lorsque, à la fin du XVI<sup>e</sup> siècle, elle devint peu à peu trop massive.<sup>61</sup> Le même phénomène se rencontre aussi en Pologne. Dans le troisième pays d'Europe centro-oriental, à savoir le royaume de Bohême par contre, après la défaite des forces nobiliaires à la bataille de la Montagne Blanche, la proportion numérique de la noblesse baissa pour atteindre un niveau inférieur à celui des pays occidentaux.

La noblesse — comme on l'a vu — cherchait, partout en Europe, à refouler avant tout les éléments bourgeois ascendants et la paysannerie aisée qui la menacèrent plus d'une fois jusque dans son existence. Dans le bassin des Carpates cette même classe accueillit relativement vite les éléments guerriers qu'elle sentait beaucoup plus proches d'elle — d'où qu'ils viennent, y compris ceux qui s'étaient enfuis des territoires occupés par les Turcs et menaient souvent une vie errante. Un accueil du même genre était réservé aux paysans et bourgeois des bourgades qui avaient déjà fait preuve de leur fidélité et de leur faculté d'adaptation en servant comme « joupans » et comme officiers auprès des seigneurs, et qui, de plus, étaient disposés à payer des sommes importantes pour leur affranchissement, pour le rachat de leur tenure de serf et pour les titres de noblesse qu'ils recevaient de la cour, grâce à l'entremise de leur seigneur. Plus d'une fois ce furent ces sommes-là qui aidèrent les nobles à surmonter leurs difficultés matérielles, et il arriva même que des nobles s'occupaient à titre professionnel, de l'acquisition de lettres de noblesse.<sup>62</sup> Seuls les fils

<sup>60</sup> Il y eut des comitats dans lesquels la proportion de la noblesse décupla en 150 ans. G. Istványi : *A három országrész társadalma* (La société des trois provinces du pays), *Magyar művelődéstörténet*... III. p. 109. M. Bárányi-Oberschall : *Nemes és polgár a török időkben* (Nobles et bourgeois à l'époque turque), *Ibid.* III. p. 312. Dans les registres du comitat de Borsod on porta rien qu'au XVII<sup>e</sup> siècle 538 lettres de noblesse, mais le nombre de ceux qui sont énumérés selon les armoiries et qui bénéficiaient également des privilèges (membres de famille, parents) était de beaucoup supérieur : S. Borovszky : *Borsod vármegye története* (Histoire du comitat de Borsod), Budapest, 1909, pp. 203–240. — Sur les 134 nobles hongrois domiciliés dans le comitat de Szabolcs qui présentèrent en 1725 leur lettre de noblesse, 97 possédaient des armoiries datées de l'époque entre 1572 et 1716 : *Szabolcs vármegye* (Le comitat de Szabolcs). *Magyarország vármegyéi és városai* (Comitats et villes de Hongrie), dir. par S. Borovszky. Budapest, 1900, p. 510. Le nombre des nobles sicules avait aussi fortement augmenté : Gy. Györffy, *op. cit.* (1941), p. 78.

<sup>61</sup> I. Szabó : *A jobbágy megnevesítése* (L'ennoblissement des serfs), *Turul*, 1941, pp. 17–19.

<sup>62</sup> *Ibid.* pp. 16, 20–21. V. Zimanyi : *Der Bauernstand der Herrschaft Güssing im 16. und 17. Jahrhundert*. Eisenstadt, 1962, p. 90.

de serf qui avaient fait des études, étaient généralement affranchis sans avoir à racheter la mainmise.<sup>63</sup> En Transylvanie les membres du clergé étaient également anoblis.

Les mariages entre familles nobles pauvres et familles de serfs aisés entraînaient souvent, sinon toujours, l'ascension des descendants dans l'ordre nobiliaire. La bourgeoisie des villes peu nombreuse dans les deux pays et en majorité de langue étrangère ne constituait que rarement une source de renouvellement pour la noblesse (à la différence de pays plus fortunés), et pour les mêmes raisons cette bourgeoisie n'offrait aucun attrait pour les éléments vivant dans une condition paysanne ; l'opinion publique dirigée par la noblesse estimait que les armoiries valaient beaucoup plus que le droit civique.

Ce n'est qu'au XVIII<sup>e</sup> siècle que le nombre des lettres de noblesse obtenues pour des mérites militaires ou avec l'aide de propriétaires terriens commença à augmenter par l'apport d'un nombre appréciable de titres accordés à des éléments bourgeois et paysans qui avaient embrassé une carrière intellectuelle ou de fonctionnaire. L'immense majorité de la classe des privilégiés se composait toujours de la noblesse appauvrie qui continuait à vivre dans des conditions et au niveau culturel de la paysannerie, et qui, à la fin de l'époque féodale constitue une couche prête à servir celui dont elle peut attendre plus d'argent. Les recenseurs des années 1780 enregistrèrent en Hongrie 137 299, en Transylvanie 31 387 nobles, uniquement, en fait, sur la base de leurs propres déclarations, ce qui implique une notion très large de la noblesse. Selon ce calcul, la noblesse représentait environ 5% de la population.<sup>64</sup>

Le tableau de l'évolution hongroise permettra peut-être de retracer avec plus de précision la voie particulière suivie par la noblesse en Europe centro-orientale. A l'époque de la constitution de l'ordre nobiliaire, ce furent essentiellement des points de vue militaire qui — dans le royaume de Hongrie, en Pologne, tout comme ailleurs — présidaient à l'ascension des éléments roturiers dans les rangs de la noblesse au gré des princes et de leurs conseillers : à côté de la vaillance personnelle, la situation matérielle décidait de la question. Ce sélectionnement ne s'opérait toutefois pas de manière tout à fait analogue à celle que l'on avait vue quelques siècles plus tôt dans les sociétés d'Europe Centrale et occidentale engagées depuis plus longtemps dans la voie du développement féodal. A l'Est, le sélectionnement se faisait à partir de communautés dans lesquelles vivait, en tant que résidus des temps préféodaux à peine révolus, un très grand nombre de guerriers, et où le niveau technique et les ressources matérielles n'étaient pas de nature à permettre à ces guerriers de posséder un armement conforme à l'époque. Ainsi pour ne pas perdre ceux qui ne pouvaient pas devenir des chevaliers à part entière, la noblesse finit par accueillir dans ses rangs un grand nombre de cavaliers légers, de gardes de frontière d'une valeur militaire et d'une fortune modestes. Une circonstance qui facilita considérablement l'ascension de ces derniers et qui permit la transformation de leur titre en titre héréditaire, fut

<sup>63</sup> B. Ila, *op. cit.* p. 409.

<sup>64</sup> *Az első magyarországi népszámlálás* (Le premier recensement de la population en Hongrie) (1784-1787), Sous la dir. de D. Danyi, Z. Dávid. Budapest, 1960, pp. 28, 43, 50-51.

qu'à la différence de ce qui se passa en Occident, la restructuration de la société ne s'accompagna pas d'une dépendance accrue à l'égard des grands seigneurs, mais qu'au contraire ce furent les éléments moins fortunés (dont devaient sortir la future petite et moyenne noblesse) qui prirent en main l'administration locale et qui par conséquent jouèrent un rôle important dans la constitution définitive des cadres de la classe privilégiée et de la fixation de ces cadres. Or c'étaient ces éléments qui se trouvaient le plus près des guerriers désireux de monter dans la hiérarchie. Enfin les chances de ces derniers se trouvaient favorisées par les conditions anarchiques qui régnaient dans la Hongrie du XIII<sup>e</sup> siècle. Ainsi donc la noblesse des territoires situés au Nord et au Sud des Carpates — en particulier la petite et moyenne noblesse — s'engageait d'emblée avec plus d'espoir et en plus grand nombre dans sa voie, que ses semblables en Occident. Bien qu'en deux cents ans, après le milieu du XIV<sup>e</sup> siècle, la proportion de l'ordre nobiliaire hongrois sur l'échelle nationale n'ait guère dû augmenter, au seuil de la conquête turque, elle représentait néanmoins 2,5 à 3%.

En Hongrie et en Transylvanie c'est à la charnière du XVI<sup>e</sup> et du XVII<sup>e</sup> siècles, un peu plus tôt en Pologne vraisemblablement, qu'on assista à la naissance du processus à la faveur duquel l'ensemble de la noblesse connut une augmentation extraordinaire, atteignant au XVIII<sup>e</sup> siècle un taux de 5 et de 8% respectivement. Le renforcement de l'ordre nobiliaire en Hongrie et même sa prédominance en Transylvanie, garantissait à toute personne noble sa place définitive dans les rangs des privilégiés, place que ni l'appauvrissement total ni un métier indigne ne pouvait abolir (comme cela se passa en France), en même temps qu'il rendait désirable de plusieurs points de vue la distribution fréquente de lettres de noblesse : le souverain y gagnait des sujets personnels et pouvait récompenser des mérites (surtout militaires), mais pouvait aussi espérer gagner et satisfaire les ordres tout puissants qui à leur tour — en particulier la couche bruyante et nombreuse de la noblesse moyenne — estimaient que l'augmentation de leur effectif représentait une augmentation de force, et de ce fait ne témoignaient aux nouveaux venus aucune antipathie comparable à celle qui existait en Occident. Cela d'autant plus que — surtout en Hongrie et en Transylvanie — il s'agissait surtout de l'anoblissement de guerriers ou alors de serfs privilégiés proches des propriétaires terriens et de serfs aisés ou possédant une instruction latine, qui, de plus, étaient prêts à payer pour leur affranchissement, et dans lesquels on ne pouvaient pas voir, comme cela se fit en Occident, des bourgeois parvenus désireux de prendre la place des nobles. (La bourgeoisie était si faible que pendant des siècles il ne fallait pas compter avec elle.) Et chaque fois que la noblesse investie du pouvoir avait le sentiment que ses intérêts se trouvaient lésés par la trop fréquente distribution de privilèges, elle limitait le nombre des nouvelles armoiries ou comme en Pologne, liait l'octroi des titres de noblesse à l'autorisation des ordres. Le nombre relativement élevé des intellectuels anoblis au cours de l'évolution bourgeois du XVIII<sup>e</sup> siècle, ne changea plus grand'chose à l'effectif, à la composition et à la physionomie des sociétés d'Europe Centro-orientale, devenues les « sociétés de la noblesse nombreuse ». Ainsi ce n'est que dans les siècles tardifs du féodalisme, parallèlement à l'augmentation de



l'effectif, que cette physionomie devint si différente de celle des ordres nobiliaires du continent.

Résumons encore une fois les traits certainement importants de l'évolution que l'on retrouve à l'Est aussi bien qu'à l'Ouest : la noblesse se détacha de bonne heure de ses fonctions chevaleresques essentielles, élargit fortement ses cadres, puis chercha à fermer ses rangs en arguant de l'importance de la naissance. Au début de l'âge moderne on assiste de nouveau à un grand accroissement et à un renouvellement général et la séquence se termine par une réaction, vigoureuse dans l'une, à peine perceptible dans l'autre partie de l'Europe.

*Ф. Макшай*

### «СТРАНА МНОГИХ ДВОРЯН»

Автор работы — прежде всего исходя из развития в Венгрии — пытается ответить на вопрос о том, когда и по каким причинам начался процесс в обществах стран восточной части Центральной Европы, в результате которого численность дворянства этих стран сильно выросла по сравнению с численностью дворянства стран Западной Европы.

В процессе возникновения и развития дворянства Франции, Германии, Англии, Польши и Венгрии в средневековье и на раннем этапе нового времени можно найти много общих черт: привилегированный класс как на Западе, так и на Востоке скоро удалился от своих первоначальных рыцарских и боевых функций, а в то же время он значительно расширился. В следующей фазе своего развития сам привилегированный класс старался приостановить свой рост, сильнее подчеркивая свое происхождение и свой «примат». При наступлении раннего этапа нового времени снова наблюдалось большое пополнение и перемена рядов класса дворян, тогда как на закате феодализма опять проявилась тенденция замыкания.

В странах восточной части Центральной Европы с самого начала наблюдались своеобразные черты развития: когда вопрос о принятии в ряды привилегированного класса (в Венгрии «королевских сервиентов», позднее — «дворян») нужно было решить на основе личной боеспособности и состояния кандидата, тогда в польском и венгерском государствах в качестве пережитков лишь недавно минувших дофеодалных времен жили еще большие массы военных, а в связи с низким уровнем техники и материальных возможностей нельзя было потребовать, чтобы все военные обладали рыцарскими доспехами. Итак, через некоторое время в ряды дворянства допускалось большое число несостоятельных бойцов из легкой кавалерии и пограничников, имевших меньшую военную ценность. Почти одновременно с этим, в процессе перестройки общества в отличие от Запада феодальная зависимость от крупных феодалов не усилилась, а наоборот, здесь именно менее состоятельные дворяне (позднее ставшие средне- и мелкопоместными

дворянами) захватили местное управление. Последние, стоявшие по своему состоянию ближе всего к упомянутым военным, облегчили им вступить в ряды дворянства и сохранить завоеванные позиции. Анархические условия в Венгрии в XIII столетии способствовали этому. В течение более спокойных двухсот лет, последовавших после середины XIV столетия, доля дворянства в общем населении страны, вероятно, уже не повышалась, но тем не менее, накануне турецкого владычества она и так доходила до 2,5–3%.

В Венгрии и Трансильвании в конце XVI–начале XVII века, а в Польше, вероятно, еще раньше начался процесс, который привел к значительному разбуханию численности дворян, доля которых к XVIII столетию достигла 5 и 8%. Укрепление сословной власти в Венгрии и Трансильвании, ее преобладание в Польше, с одной стороны, гарантировали для всех дворянских лиц оставление в рядах привилегированных, то есть их нельзя было исключить из-за полного обеднения или недостойного для дворянина занятия (как, например, во Франции), с другой же стороны, существовали многосторонние интересы выдачи как можно большего числа дворянских грамот: с ее помощью король не только увеличивал число верноподданных и награждал ею в основном за военные заслуги, но кроме того, он желал этим угодить могущественным сословиям; сословия же, особенно большая масса громкогласных среднепоместных дворян считала, что дальнейший рост ее численности приведет к росту ее сил, и, наконец, новых дворян в Венгрии не встречала такая общая антипатия, как в западных странах, ведь — особенно в Венгрии и Трансильвании — приобрели дворянство главным образом военные, а кроме того такие стоявшие близко к землевладельцам привилегированные и состоятельные или же образованные крепостные, которые платили помещикам за свое освобождение и в которых нельзя было видеть выскочку-буржуа — как на Западе. (С представителями слабой буржуазии многие века почти не нужно было считаться.) Когда руководство дворянства все-таки стало опасаться того, что слишком обильное разделение дворянских грамот может угрожать его интересам, то оно либо содействовало его ограничению, либо, как в Польше, приняло решение о том, что выдача дворянских грамот должна зависеть от решения дворянского сословия. В ходе XVIII столетия, когда под влиянием начавшегося буржуазного развития большое число интеллигентов было допущено в ряды дворянства, это уже мало что могло изменить в общей численности, составе и облике дворянства стран «множества дворян». Итак, облик дворянства лишь в последние столетия феодализма стал резко отличаться от облика дворянских сословий большинства стран Европы.





*L. Makkai*

AGRARIAN LANDSCAPES  
OF HISTORICAL HUNGARY  
IN FEUDAL TIMES



Historical Hungary which lasted for a thousand years up to 1918, extended over the entire central Danubian Basin. This region is surrounded by the semi-circular Carpathian mountains which meet at the rejunction of the Styrian and Dinaric Alps, and is therefore called the Carpathian Basin. It is divided by block mountains into three subbasins: the Little Plain in Western Hungary, the Great Plain in the centre, and Transylvania in the east of the country. Although geologically and in terms of its architecture the Carpathian Basin belongs to the Southern European system of basins, its vegetation is not of Mediterranean character; the *macchia* shrub, so typical of Southern Europe, is represented by a few plants only including the domesticated vine and fig, while most of the area is covered by the vegetation typical of the rest of Eurasia, i.e. mixed forests and grassland. Although the cyclones from the Atlantic and the Asiatic summer monsoon occasionally bring rain, relatively little of it falls in the basin owing to its distance from the sea, over 500 kilometres in each direction, and the blocking effect of the mountain ring; with an annual precipitation of 400 to 600 mm the basin is arid compared to Western Europe, and even droughty conditions prevail when hot Mediterranean air penetrates the region. The latitude of the basin is the same as that of Central France ( $45^{\circ}$ – $49^{\circ}$  N) and although annual insolation of 1750–2000 hours is sufficient to ripen grapes, the temperature varies between wide extremes from  $0^{\circ}$  centigrade in winter and  $24^{\circ}$  centigrade in summer owing to the continental location.

Because of all this, and the uneven distribution of precipitation reaching a maximum in June and October, tillage is often menaced by drought and only seldom by excessive moisture. While in Western Europe a rainy autumn presages a poor crop, it is indispensable in the Carpathian Basin for the survival of autumn sowings until the arrival of the much-desired but often absent May rains which peasant wisdom holds to be equivalent to gold. These circumstances force the agriculture of the Carpathian Basin to compensate the uncertainty of tillage with increased animal husbandry.

The grasslands of the Carpathian Basin suitable for livestock are not so extensive as those near the Black Sea, but a somewhat higher precipitation produces a larger grass crop and this renders nomadic grazing unnecessary. The rotation of winter and summer pastures within relatively short distances is sufficient. But a consequence of this higher precipitation is that the animals must be fed on dry fodder in winter because they find it difficult to expose the grass from under the thick snow blanket.



Factors such as these promoted the settling-down of the nomads and the spreading of tillage.

Whether it was western farming peoples or eastern herdsmen who arrived in the Carpathian Basin, they definitely needed to complete their agricultural knowledge by learning from each other. But the peasants of the woodlands and the herdsmen of the steppe had to cope with a third local factor, the considerable abundance of water despite the dryness of the climate. The difference in altitude between the ring of mountains surrounding the basin and the central plains is 1500–2000 metres and heavy rain quickly reaches the proportions of a flood when rushing down the steep slopes. The abundant rainfall in the wooded mountain areas (annual 1000–1500 mm) drains towards the basin through the tributaries of the Danube and the Tisza making the basin one of Europe's best-watered regions despite its scanty precipitation. The rivers meander slowly over a plain of very low gradient – not more than 20 cm/km – and deposit alluvium along their main reaches in the form of gravel and sand banks. The meanders were enlarged by each flood, but when the waters receded, the entrances to the meanders were blocked by alluvium and if the next flood did not break through again, the meander developed into a stagnant water channel. At the same time new meanders developed lower down river and the process repeated itself. Willow, alder and poplar gradually established themselves on the sand-banks surrounded by the dead channels and oak woods and wild fruit-trees followed later. If the stagnant channel was completely blocked from the main course of the river, however, it became first a shallow lake and subsequently evolved into marshland. Thus the rivers built up, destroyed and reshaped their beds in the course of thousands of years and formed a flood area of some 3.5 million hectares extending over one third of the plains in the Carpathian Basin and covered by water for the most part of the year. 2.5 million hectares of arable land were reclaimed by the water-regulation projects of the last two centuries making up an area larger than that reclaimed in Holland, England, the Po and the Loire valleys combined. But prior to this large-scale regulation the flood-plain area created special conditions for farming, just as did the grass steppes, wooded hillsides with their closed canopy of beech and pine forest, and the alpine fields.<sup>1</sup>

Hence the agro-geographical conditions of the Carpathian Basin were neither favourable for a farming structure based preponderantly on tillage, nor for one based exclusively on animal husbandry; and none of the various peoples with such one-sided and specialized farming methods who had moved around in the basin for thousands of years was able to settle permanently until a group arrived that was able to utilize all the three types of land in the basin, i.e. the flood-plain areas, the sandy steppes and the gallery-wooded hillsides. The Hungarians had recognized the potentialities of all the three landscape types before they moved into the basin around 900 A.D. A Moslem geography book of the 9th century writing about the Magyars living along the northern coast of the Black Sea stated that “they have tents and are wandering in summer to find grass and vegetation . . . and in winter they stay along the

<sup>1</sup> For a classic summary of Hungary's economic geography see Gy. Prinz and P. Teleki: *A magyar munka földrajza* (The Geography of Hungarian Labour), in: *Magyar föld – magyar faj* (Hungarian Land – Hungarian Race), II, Budapest, 1941.

rivers and are engaged in fishing . . . They have abundant sowings". The Magyars adopted numerous technical terms relating to the breeding of horses, cattle, sheep and pigs, to tillage (e.g. eke = plough, búza = wheat, árpa = barley, kender = hemp, sarló = sickle), as well as to wine-growing (e.g. szőlő = grape, bor = wine, seprő = lees) from the Bulgarian-Turkish people of the steppe; by contrast, the basic vocabulary of fishing belongs to their earliest Finno-Ugrian linguistic heritage.

The geographical names of the Carpathian Basin show that the Magyars occupied the grass steppes, the river valleys and the scanty forests, but did not penetrate the "black" beech and pine forests devoid of underwood and which could therefore not be used as pasture; these were made over to Slavic, German and Rumanian settlers for felling. The hill country and some of the marshy woodland of the large rivers were inhabited by a sparse population of Slavic origin; the plain proper, as a Bavarian chronicler at the end of the 9th century writes, was an unpopulated desert of ten days' journey between the lands of the Moravians and the Bulgarians. The Magyars occupied the desert and the hill country, assimilated its Slavic population from whom they learnt the skills necessary for adjusting their farming methods to local conditions, first of all the drying of fodder for the wintering of livestock (hay, straw), and the cultivation of plants, namely rye, oats, and flax, that had been unknown on the steppe. From their western Slavic neighbours beyond the Carpathian Basin the Magyars adopted the heavy plough with which it was possible to till hard soil. This marked the beginning of Hungarian agricultural development which lasted from the 13th century practically to the present day and which coordinated and then preferred the previously subordinate tillage to the keeping of livestock. In the early centuries of feudalism, land fertilized by grazing was brought into cultivation but after the exhaustion of the soil it was abandoned and another pasture was broken up instead.

By the 13th century, however, such shifting cultivation had been superseded and the ploughland became localized, cultivation and grazing alternating with each other. Two- or three-course rotation was introduced in the hilly country surrounding the plains.

Prior to the Magyar conquest, viticulture had been established west of the Danube, in the former Roman province of Pannonia; it survived and, by the first years of the 14th century, had spread 100 kilometres north, 300 kilometres towards the north-east and 500 kilometres eastward, and covered the southern slopes of the hilly country. In the beech and pine covered mountains a sparse hunting population paying taxes in the form of wild animal hides was replaced during the 13th century by German, Slovak and Ruthenian settlers who felled the forest and were engaged in tillage combined with shepherding. In addition to the earlier salt- and silver-mines, gold-mines were sunk with the cooperation of German settlers, and became the most important mines in Europe at that time, while the Rumanians, who introduced the Balkan form of transhumance, appeared on the Alpine pastures. Driving their flocks of sheep as far as the Lower Danube and the Dniester every winter, they brought the peoples of the eastern and south-eastern foreground of the Carpathian Basin into contact with the social structure of the Kingdom of Hungary. The Kingdom thus varied both economically and ethnically and coordinated the potentials of the various types of land and the particular farming methods of the different peoples.

By the 14th century Hungary had reached the best of European standards in agricultural techniques and had also undergone a social transformation. From free-men of different status and from slaves there emerged a feudal stratification with a nobility, burgesses and serfs who were free to move and held their land in hereditary lease, but owed their landlord rent in forced labour, produce and money. The particular feature of this structure was that the peasantry, free from seignorial bonds, survived in relatively large numbers partly in the form of a strong small-holder nobility, and partly in the form of autonomous ethnic groups, i.e. Transylvanian Hungarian "Székelys", German "Saxons", Rumanian "Vlachs" and Jazygians and Cumanians on the Great Plain.<sup>2</sup>

The shaping of the economic landscape during the next four hundred years, from the 14th to the 17th century, was based on the foundations laid during the previous four centuries. But the various elements within the same structure developed with different emphasis as a result of a new situation, namely the steadily increasing connection between the economic life of the Carpathian Basin and the general European economy and the parallel growth of the production of goods for both the domestic and foreign markets.

At the beginning and the end of the period discussed here, the descriptions by occasional foreign travellers reflect clearly the lasting results of earlier development, and also testify to what was created during those four centuries.

In 1308 a French Dominican wrote: "The Hungarian Kingdom was formerly called not Hungary, but Moesia and Pannonia. It was called Moesia after the harvests because this country abounds in rich crops. It was called Pannonia because of the abundance of bread. And this is self-evident, because from the abundance of the crop comes the abundance of bread. This land abounds in pastures, bread, wine, meat, gold and silver, and in fish it is richer than any other country with the exception of Norway where fish is eaten like bread and instead of bread. The land is generally flat with small hills here and there, but there are very high mountains in some places. Immense salt-domes rise in the Transylvanian parts and salt is mined from these like stone, and is carried to all parts of the country and to neighbouring countries.

Hungary is divided into two parts, namely into the Transylvanian and the Danubian parts. The Transylvanian part is named after its forests, which it takes four days to journey through. The Danubian part is watered by one of the world's largest rivers, the renowned Danube which traverses the middle of this region and is full of all sorts of fish, and flows eastward . . . The Transylvanian part is also watered by large, navigable rivers along which salt is shipped in large vessels to the entire kingdom and to other countries . . . Most of these rivers carry gold in their sand, and therefore in Hungary the aristocrats and noblemen who live along the said rivers have the gold incessantly washed, panned-out and collected. These rivers also abound in fish . . . There are . . . in

<sup>2</sup>For the antecedents and development of economic relations in the 14th century, see the summary with technical literature by L. Makkai: *Östliches Erbe und westliche Leihe in der ungarischen Landwirtschaft der frühfeudalen Zeit (10.-13. Jahrhundert)*, *Agrártörténeti Szemle*, 1974, Supplementum.



this country many . . . towns, castles and palaces and innumerable villages, but, despite this, the kingdom, owing to its size, looks practically empty.”<sup>3</sup>

Hungary, unified and prosperous in the Middle Ages, was split into three parts after 1541: the north-eastern “kingdom” under Hapsburg rule, the Great Plain occupied by the Turks, and the Transylvanian Hungarian principality subjected to the Turks as a protectorate. Though the country was in an almost constant state of war, the English mineralogist Edward Brown, who visited this region because of his interest in mines, wrote in 1673: “Hungaria . . . is also the best rivered country in Europe; nor doth any region there of afford so many noble and useful streams . . . though the Upper Hungary be hilly and plentiful in wood, yet are there large plains below. I travelled from Vienna to Belgrade about four hundred miles, upon continued and not interrupted plains . . . This plainness of the country affordeth a handsome way of travelling in open chariots carrying one or two men with a charioteer, drawn by two or three, sometimes four horses of a breast . . . There are horses also in very great number, some large, many but small, yet swift. I saw a thousand of them belonging to the peasants at Szőny, a village upon the Danube . . . There is also great plenty of deer, hares, all sorts of poultry, partridges and pheasants; great store of sheep, which in diverse places have long spiral horns and very long curled wool. And oxen in great numbers, where of is thought they send an hundred thousand yearly into Italy, Germany, and other parts; and it is commonly said, they have enough to serve a great part of Europe. They are of a kind of mousecolour . . . And as this country excelleth in rivers, so is it very abundant in fishes. The Tibiscus or Tisza is esteemed the most fishy river in Europe, if not in the world; insomuch that they have a common saying that it consisteth of two parts of water and one of fish . . . As the waters are also fruitful in fish, so the land aboundeth in other provisions; and very eminently in the two supporters of life, bread and wine: their bread is hardly exceeded by any in Europe; worked up and kneaded with long continued labour; and so made light, wholesome, and well tasted; and at so cheap a rate that for two pence as much is offered there as twelve pence with us in England . . . Wines also of a generous and noble sort; the wines of Tokay are highly esteemed; the Sirmian wines are very rich and pleasant . . . In many other places the wines are very noble, and some are brought unto Vienna . . . And as the ground is not unfruitful in its own nature, so they are not without the practise of good-husbandry, both in their arable and pasture grounds; especially in Upper Hungary and parts not subjected to the Turks . . .”<sup>4</sup>

The abundance of rivers and fish is emphasized in both descriptions and great importance is ascribed to fishing as an economic activity. Considering that at that time one third of the Carpathian Basin consisted of flooded plains it may be concluded that fishing was practised as the main occupation of a considerable part of the population.

During the period under discussion, fish are always mentioned as a delivery due to the landlord, but they are also mentioned as appearing in frozen, salt and dried form on the home market, and, to a lesser extent, even for export. Despite this, the number

<sup>3</sup>O. Górka (ed.): *Anonymi Descriptio Europae Orientalis*, Kraków, 1916.

<sup>4</sup>E. Brown: *A Brief Account of Some Travels* . . . London, 1673. (Ed. K. Nehring) München, 1975, pp. 1–13.

of professional fishermen mentioned in the sources is surprisingly low and evidently applies only to those engaged in fishing on open waters with boats and drag-nets which required considerable investment and expertise. And even these were, for the most part, employees of the large riparian estates and only had for their free disposal the smaller part of the catch made over to them. Fishing was for the most part a side-occupation to peasant farming, filling in the low seasons of agriculture; it was at the same time one compulsory form of feudal socage.<sup>5</sup> As such it formed an organic part of water utilization, but owing to the large-scale embankment projects of the 18th and 19th centuries fell away to such an extent that historical research has only recently brought to light its characteristic features.

The essence of this method of utilization was the artificial connection of the stagnant channels with the main river by means of the so-called "fok" (originally meaning the "eye" of a needle) which was a narrow channel cut through the alluvial bank. In this way it was possible to disperse flood waters and thus protect the banks from destruction, but, what was most important, to replenish from time to time with fresh water the former channels threatened by stagnation and alkaline accumulation. The principal form of fishing was the temporary blocking of the "eyes" thus trapping the big fish, while the new brood produced in the flooded area was carried back to the main river during the recession of the floods. In winter fish were caught through holes cut in the ice cover. Thus the proverbial abundance of fish in the flood plain areas was not simply a present of nature, but resulted rather from the regular reopening and blocking of the "eyes", and constantly keeping the system in good working order. This was hard work mobilizing entire village communities and even groups of villages. But it followed from all this that they were able to continuously supply large areas with fresh water, and to maintain the ash- and oak-woods growing on the islands, as well as the orchards which had been improved by grafting and had been mentioned in documents since the 13th century. These orchards consisted of apples, pears, plums and hazelnuts indigenous to the Carpathian Basin, and of walnuts and sour-cherries introduced by the Romans. Moreover, they could grow grain on the areas that were permanently dry, and could keep herds of half-wild horses, cattle and swine, with the minimum of attention, on the occasionally flooded fields and pastures and in the forests. A number of water-plants provided human and animal food, and raw materials for handicrafts.<sup>6</sup>

Although fishing, animal breeding and handicrafts produced surpluses that could be put on the market, it was the utilization of the flood plain areas that remained — precisely because of its many-sidedness — the principal form of extensive and sub-

<sup>5</sup> A classic survey of Hungarian fishing by O. Hermann: *A magyar halászat könyve* (The Book of Hungarian Fishing), Budapest, 1887. A more recent summary with technical literature by M. Szilágyi: *A halászat jelentősége a paraszti önellátásban és áruterelésben* (The Importance of Fishing in Peasant Self-sufficiency and Goods Production), *Agrártörténeti Szemle*, 1978.

<sup>6</sup> The first discovery of flood-plain water utilization by I. Gyórfy: *Nagykunsági Krónika* (Chronicle of Great Cumania), Karcag, 1922; systematic exploration by B. Andrásfalvy: *A Sárköz és a környező Duna-menti területek ősi ártéri gazdálkodása* (Ancient Water Utilization on the Flood Plain Areas in the Environs of Sárköz and along the Danube), Budapest, 1973; as well as Zs. Károlyi and G. Nemes: *A Közép-Tiszavidék vízügyi múltja* (The History of Hydraulic Construction in the Central Tisza Region), I, Budapest, 1975.

sistence peasant agriculture in Hungary. This was due mainly to the fact that the possibility for growing grain was limited on account of the mobility of the river system and because tillage was considered less important than animal husbandry. That this form of agriculture nevertheless survived up to the 18th century can be ascribed mainly to the circumstance that from the middle of the 16th to the end of the 17th century most of the Danube and Tisza region was under Turkish occupation, and that while the Turkish authorities levied taxes, they did not interfere with agricultural activities unlike the Hungarian landlords. From the middle of the 16th century the latter established their own self-managed farms worked by statute labour, and further established a monopoly that crippled the agricultural activity of the peasantry, i.e. the exclusive or temporary right of the landlord to the ownership of inns and meat houses, compulsory purchase of wine and grain, prohibition of the free use of water for fishing and of acorn-bearing woodland.<sup>7</sup> The negative consequences of this had already begun to appear by the 17th century on the flood plain regions that remained under Hungarian rule, i.e. the plain in North-Western Hungary and the upper Tisza region: the peasants neglected in many places the care of the "eyes" and the stagnant water channels became marshy and alkaline. This situation was aggravated by a significant change in the weather: following the relatively dry 15th century, disastrous floods were recorded in two thirds of the years of the 16th century, and there are reports of ploughland becoming permanently unusable because of floods at the beginning of the 17th century, e.g. in the region of Pozsony which until then had been renowned for the richest wheat crops in the country, the only region from which crop was exported.<sup>8</sup> The utilization of the flood plain areas had therefore become an archaic feature which could ensure the most suitable form of agricultural production only in the exceptional circumstances of Turkish occupation, primarily because of the decrease in population caused by wars and, last but not least, as a natural protection from warring armies.

Although both the French friar at the beginning of the 14th century and the English scientist at the end of the 17th century had praised Hungarian bread, the agriculture of Hungary was much less based on grain crops than that of neighbouring countries, to both the north and west, during the entire period. True, tillage was promoted by the regulated systems of soil rotation and by the introduction of the heavy plough, and was extended by continuous deforestation both in hilly and mountain regions. Qualitative and quantitative growth appeared alike. While the

<sup>7</sup> Of the rich literature on socage-service farming in the 16th–17th centuries, Zs. P. Pach: *Die ungarische Agrarentwicklung im 16–17. Jahrhundert: Abbiegung vom westeuropäischen Entwicklungsgang*, Budapest, 1964. J. Varga: *A jobbágyrendszer a magyar feudalizmus kései századai-ban 1556–1767* (Serfdom in the Late Centuries of Hungarian Feudalism, 1556–1767), Budapest, 1969.

<sup>8</sup> Main sources of the restrictions on water privileges and the destruction by floods: L. Makkai: *I. Rákóczi György birtokainak gazdasági iratai 1636–1648* (Financial Files of the Estates of György Rákóczi I, 1636–1648), Budapest, 1954. F. Maksay: *Urbáriumok* (Estate registrations, 16th–17th Centuries), Budapest, 1959. For the changes of weather: A. Réthly: *Időjárási események és elemi csapások Magyarországon 1700-ig* (Climatic Events and Elementary Damage in Hungary up to 1700), Budapest, 1962.



peopling of the highlands increased the crop area of rye and oats, wheat became dominant in the hilly regions and on the plains, increasingly replacing millet, the principal crop of newly cleared woodland, but seldom appeared with rye on sandy soils. Depending on weather conditions, by the 15th century, 50–90% of the grain crop of the peasantry was wheat and the yield was 3–4-fold, sometimes 5-fold in the 16th century compared to 2–3-fold in the 14th century. Yet counter-forces were acting at the same time. Data from the 15th century show that ploughland made up no more than 25–50% of the cultivated area even in hill villages of clearly agrarian character, and part of this area is recorded as new clearings. Grassland and forest taken together amounted to at least half the fields of the village, and consequently animal husbandry had not yet become subordinate to tillage.<sup>9</sup>

In the 15th century the abandonment of cultivable land also took place in Hungary, as in the other countries of Europe; great numbers of small villages became completely depopulated, and between one third and a half of the peasant holdings were vacated. The population migrated to the towns, mainly to the centres of agricultural production. These were the so-called market-towns under seignorial authority, but enjoying at the same time autonomy, mainly the right to hold markets. By the end of the 16th century the 20,000 or so rural settlements of Hungary had an average population of not more than 17 families, compared with 200 in the approximately 300 market-towns, and 500 or more in the 30 free towns. The depopulation of the villages was detrimental to grain production because the inhabitants of the towns and the market-towns were engaged, in addition to handicrafts, primarily in viticulture and in the raising of beef-cattle, for which hired workers were engaged.<sup>10</sup>

Following the first third of the 16th century, the output of grain crops estimated on the basis of tithe-lists showed a nation-wide increase, and the crops of the tithe-payers, counted in sheaves, increased twofold, sometimes threefold, even, by 1570. After this, production fell back and by 1620 had fallen to the initial level, where it stagnated to the end of the century. From threshing results, on the other hand, it appears that while one sheaf yielded 3 litres of grain around 1570, dropping to only two by 1620, 3 litres per sheaf were once more attained, and even surpassed, by the end of the century. This can only be explained by the fact that the Hungarian peasants, responding to the European grain boom, extended sowing to land of poorer quality; the result was a fall in productivity which could be compensated only by a reduction in the area sown.<sup>11</sup>

<sup>9</sup> M. Belényesi: *Der Ackerbau und seine Produkte in Ungarn im 14. Jahrhundert*. *Acta Ethnographica* 1958, and I. Szabó: *Ungarns Landwirtschaft von der Mitte des XIV. Jahrhunderts bis zu den 1530-er Jahren*, *Agrártörténeti Szemle*, 1966, Supplementum.

<sup>10</sup> I. Szabó: *A falurendszer kialakulása Magyarországon* (Development of the Village System in Hungary, 10th–15th Centuries), Budapest, 1971, pp. 139–203. V. Bácskai: *Magyar mezővárosok a XV. században* (Hungarian Market-Towns in the 15th Century), Budapest, 1965. I. Szabó: *La répartition de la population de Hongrie entre les bourgades et les villages dans les années 1499–1526*, *Etudes Historiques I*, Budapest, 1960.

<sup>11</sup> L. Makkai: *Prestations paysannes, dîme, rente foncière et mouvement de la production agricole à l'époque préindustrielle en quelques pays de l'Europe Orientale*, Seventh International Economic History Congress, Edinburgh 1978, Four "A" Themes, pp. 145–152.

Thus grain production fluctuated both in extent and productivity during the four centuries in question, and though it was not absent from any of the landscape types of the Carpathian Basin, it became a dominant branch of production only in certain regions, mainly in the neighbourhood of cattle-breeding or wine-growing monocultures which were in need of grain imports. Otherwise bread met at most half the calory requirements of the Hungarian population in the 17th century while in the neighbouring countries to the west and north it made up two thirds at least.<sup>1 2</sup>

Wine-growing played a much more conspicuous and dynamic role than grain in the formation of the economic landscapes of Hungary. By the beginning of the 14th century viticulture had reached the northern and eastern borders of the country but did not extend into neighbouring countries, although, through constant deforestation it was steadily spreading within Hungary itself. In the 14th and 15th centuries the wines of Symria between the Danube and the Save, and of the hilly country west of the Danube were the most liked; the Great Plain was supplied from here, and wine was exported to Silesia.

The north-eastern wine-growing district extending on a line from Gyöngyös through Eger, Miskolc and Tokaj to Beregszász had become equivalent to these by the end of the 15th century, and even outrivalled them during the 16th century because of important technical innovation. The soil was well prepared by terracing and new methods of dressing were introduced; but it was mainly through the postponement of the vintage to the end of October that the grapes were able to dry and undergo the "noble rot" on the vine. The addition of the essence prepared from these grapes to the average wine became the famous aszu of Tokaj. The 20 wine-growing towns of the Tokaj district introduced common regulations as early as 1561 with strict prescriptions of production. Through the rapid increase of exports to Poland the hilly country of Tokaj had taken the lead in the Hungarian wine trade by the end of the century, surpassing with its exportation of some 30,000 hectolitres the still important wine district of Rohonc—Sopron—Modor which exported 20,000 litres annually. Wine was an important article also on the domestic market, needless to say. Although the landlords had little vine cultivated under their own management, they had so much wine coming via tributes from the serfs and compulsory purchases that the proceeds from the seignorial inns contributed most to the incomes of the large estates. Vines were grown in all suitable regions of the country, in some places in the form of monoculture which completely ousted grain. The territory under the rule of the Turkish occupants, who drank no wine, but levied all the more heavy taxes on it, was no exception either; south of Lake Balaton the famous medieval vineyards on the hills not only survived, but were enlarged by new plantations, and the market-towns of the Great Plain began at the time of the Turkish occupation to introduce to the sandy soils the vines that until then had only grown in the hilly country.<sup>1 3</sup>

<sup>1 2</sup> L. Makkai and V. Zimányi: *Structure de production, structure de consommation, niveau de vie. L'exemple de la Hongrie aux XVI<sup>e</sup>–XVII<sup>e</sup> siècles*, in: *Domanda e consumi*, Firenze, 1978.

<sup>1 3</sup> I. N. Kiss: *Monoculture de vigne et qualité des vins dans la Hongrie des XVI<sup>e</sup>–XVIII<sup>e</sup> siècles*, *A Magyar Mezőgazdasági Múzeum Közleményei* 1971–1972. I. Balassa: *A szőlőművelés és borkezelés változása a XVI–XVII. században Tokajhegyalján*. (Changes in Viniculture and Treat-

The market-towns of the hilly country became centres of the wine trade as their citizens leased the vineyards from neighbouring, partly depopulated villages, and not only traded in wine but also produced it. These towns also monopolized the breeding of and trade in beef-cattle, through territorial expansion by leasing as pasture the fields of deserted villages.

Excellent breeding stock was provided for this purpose by the heavy-bodied cattle of the nomadic Cumanians, who in the second half of the 13th century migrated from the eastern steppes to the Hungarian Great Plain. These cattle belonged to the *Primigenius* type which was more closely related to the aurochs than the *Brachyceros* type indigenous at that time in Central Europe and also in Hungary. The Cumanians were soon Magyarized. Their leading stratum was raised to nobility, and the common people became free peasants, very many of whom migrated to the market-towns of the Great Plain where they entered the service of Hungarian citizens who undertook large-scale cattle breeding. The body weight of the Cumanian cattle, with their branching horns and mouse-grey colour, was steadily increased by careful breeding. By the end of the 16th century Hungarian beef-cattle weighed an average of 350 kg and had surpassed the average European weight of 200 kg; we even know of weights as heavy as 450–500 kg in the middle of the 17th century. The sandy steppes of Little and Great Cumania within the flood-plain areas of the Great Plain had been, and continued to be during the period under survey, almost exclusively the breeding-areas of beef-cattle for export abroad. Exportation to the South-German and North-Italian markets started as early as the middle of the 14th century and culminated at the end of the 16th century: in 1562 some 50,000 and in 1587 some 130,000 oxen were driven from the market-towns of the Great Plain then under Turkish occupation to the west through the customs frontiers of the Hapsburg kingdom.<sup>14</sup>

It appears both from what has been said and from a comparison of the quoted itineraries that the transformation of self-sufficient peasant farming into production directed at domestic and foreign markets affected only certain branches of the economy, but promoted these vigorously and produced thereby a considerable reshaping of the economic landscape. As particular extremes within the Carpathian Basin the traveller could see not only more vineyards, but also more animals at the end of the 17th century than around 1300, while the growing of grain crops—even if increasing in an absolute sense—would have seemed stagnant compared to these. The seignorial self-managed farms, producing mainly grain and employing statute labour, which emerged in the middle of the 16th century and extended into the 17th century, cultivated some 15–20% of the ploughland of the Hapsburg kingdom and of

---

ment of Wine in the 16th–17th Centuries at Tokajhegyalja), *Agrártörténeti Szemle*, 1973. H. Prickler: *Zur Geschichte des burgenländisch-westungarischen Weinhandels*, *Zeitschrift für Ostforschung*, 1965.

<sup>14</sup>S. Bökönyi: *Die Haustiere in Ungarn im Mittelalter auf Grund der Knochenfunde*, in: *Vieh- und Hirtenleben in Ostmitteleuropa*, Budapest, 1961. J. Matolcsi: *Historische Erforschung der Körpergröße des Rindes auf Grund vom ungarischen Knochenmaterial*, *Zeitschrift für Tierzüchtung und Züchtungsbiologie*, 1970. L. Makkai: *Der Weg der ungarischen Mastviehzucht vom Nomadismus zum Kapitalismus*, in: *Wirtschaftskräfte und Wirtschaftswege*, II, Bamberg, 1978.



Transylvania, but brought no novel feature to the situation, neither quantitatively nor qualitatively, because they employed peasant labour and peasant methods.<sup>15</sup>

The Mediterranean and continental features of the Carpathian Basin belonging essentially to the Atlantic forest zone were thus emphasized by a closer interconnection with the all-European market. While tillage—bringing the Carpathian Basin into relationship with its western and northern neighbours—remained fixed within the framework of a feudal self-sufficient structure, viticulture and animal breeding in the southern and eastern regions not only transformed the economic landscape dynamically, but also developed into a rudimentary capitalist economy producing for export. To sum up, Hungary joined the emerging world market through her participation in the international division of labour from the exportation of wine and cattle. In this way Hungary could remain, up to the new European grain boom in the middle of the 18th century, an economic region devoting most of her territory to the keeping of animals, since viticulture is a branch of production that requires relatively small areas, but is of high labour intensity, the very opposite of animal breeding.

Consequently the keeping of animals assumed considerable importance and occupied large areas of the country. According to landlord registrations comprising about 32,000 serf households in the market-towns and villages of the Hapsburg kingdom and Transylvania around 1640 (no adequate data are available for the third under Turkish occupation), every peasant family, including the landless, had an average of 2.5 draught-oxen and as many milk-cows. In the Alpine regions the average was 2 draught-oxen and as many milk-cows, and in the important viticulture regions 1.5 draught-oxen and 1 milk-cow. Only about 40% of peasant farms were able to set up a complete ploughing team of 4–6 oxen, while the rest lived as cottars on day wages, or worked in the vineyards, or bred cattle for slaughter. Horses were used for ploughing only in the environs of German settlements while peasants specializing in cartage kept the largest number of horses. Each peasant family had an average of no more than 0.5 horses. Swine, on the other hand, were raised in great number everywhere, 3 per family on average, but in certain regions where acorn-bearing woodland was extensive, the population specialized in pig breeding. Sheep breeding was even more regionally dependent, varieties and methods varying from area to area. The Hungarians of the Great Plain raised the curly “racka” sheep with twisted horns—mentioned in the English itinerary above—mainly for its meat and the wool that provided the material for the coarse cloth of the ubiquitous long cloaks, while in the mountain regions the Rumanians, Slovaks and Ruthenians raised the “purza” variety mainly for its milk, the salt curd thus produced being a vital element of their diet. The average number of sheep per peasant family was 4.4 but in reality only every fourth or fifth peasant household kept 20–40 sheep and only very seldom was that number exceeded.<sup>16</sup>

By the end of the 15th century the population of the Alpine regions had grown so much that transhumance could no longer support the increased numbers and the

<sup>15</sup> L. Makkai: *Paraszti és majorsági mezőgazdasági termelés a XVII. században* (Peasant and Seigniorial Agricultural Production in the 17th Century), Budapest, 1957.

<sup>16</sup> The data are calculated from the source publications quoted in note 8.

surplus Rumanian, Slovak and Ruthenian population began to move to the abandoned Hungarian villages in the hilly country, where they changed over to tillage.<sup>17</sup>

The Alpine regions were the verve of mining in addition to pig and, mainly, sheep breeding. In the period under survey, Hungary was rich in salt, silver and gold, but particularly in copper. A characteristic economic landscape took shape in the 14th century around the mining towns with their hydraulic ore crushers, smelters and foundries, but from the 15th century on the requirements of deep working could only be met by foreign expertise and capital. It was in this way that the nascent Hungarian mining industry fell into the hands of South-German merchant capitalists who exported copper, the main mining product, unprocessed.<sup>18</sup> Just as the wool of Hungarian sheep was unfit for making the finer cloths, so Hungarian mining production was destined not to become the basis of local industrialization. Thus the highlands of the Carpathian Basin did not combine with the hilly country and the plains to form a single economic structure, and, accordingly, urbanization did not take place to knit the regions into one unit. The free towns were situated along the Carpathians near the borders of the country, isolated by their German ethnic stock from the villages and market-towns. Through their intermediate trade they consolidated feudal relationships rather than relaxing them by initiating industry which was not easy to establish because of competition from textiles and metal products imported from Hungary's western trade partners who required her agricultural produce.<sup>19</sup> The Carpathian Basin thus remained an ensemble of preponderantly agrarian landscapes, the agrarian character of which was stabilized for a long time by the international division of labour within the developing world market.

<sup>17</sup> S. Szabó: *Ungarisches Volk, Geschichte und Wandlungen*. Budapest–Leipzig, 1944.

<sup>18</sup> O. Paulinyi: *Die Edelmetallproduktion der niederungarischen Bergstädte, besonders jene von Schemnitz, in der Mitte des XVI. Jahrhunderts*, in: *Nouvelles Etudes Historiques*, Budapest, 1965. P. Ratkoš: *Das Kupferwesen in der Slowakei vor der Entstehung der Thurzó–Fuggerschen Handelsgesellschaft*, in: *Der Außenhandel Ostmitteleuropas 1450–1650*, Köln–Wien 1971. J. Vlachovič: *Produktion und Handel mit ungarischem Kupfer im 16. und im ersten Viertel des 17. Jahrhunderts*, in: *Der Außenhandel . . . op. cit.*

<sup>19</sup> J. Szűcs: *Das Städtewesen in Ungarn im 15–17. Jahrhundert*, *Studia Historica* 3, Budapest, 1963.

*Л. Маккау*

## СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ОБЛАСТИ ИСТОРИЧЕСКОЙ ТЕРРИТОРИИ ВЕНГРИИ В ЭПОХУ ФЕОДАЛИЗМА

Историческая территория Венгрии в течение тысячелетия — вплоть до 1918 г. — распространялась на всю территорию среднего бассейна Дуная, называемого и Карпатским бассейном, так как он лежит в огромном полукруге Карпат. На этой территории соприкасаются три типа пейзажей Европы — западный тип пейзажа хвойных и лиственных лесов, восточные степи и пейзаж средиземноморских кустарников. Что касается ее географической структуры, территория относится к бассейнам Южной Европы, однако, находясь на расстоянии более 500 км от всех морей, она обладает континентальным, сухим, в отдельных местах даже засушливым климатом. Малоосадочный характер внутренней части бассейна находится в резкой противоположности ее многоводности; это является результатом того, что обрушивающиеся с гор дождевые воды медленно стекают по низменностям, имеющим лишь небольшую покатость, создают на своем пути огромные излучины и тем самым пойму, составляющую около 1/3 всей внутренней территории бассейна — до 3,5 млн. га земли. Благодаря работам по урегулированию рек за последние двести лет было получено около 2,5 млн. га пахотных земель.

Путевые записки иностранных путешественников в эпоху феодализма свидетельствуют о плодородии земли страны, об изобилии рыб в реках, скота на пастбищах, дичи и зверей в лесах, о богатстве страны в полезных ископаемых, в то же время о сравнительно небольшой густоте населения и экстенсивности хозяйства. В развитии сельского хозяйства в Венгрии в начале преобладало животноводство, которому подчинялось земледелие, затем последнее стало постепенно распространяться, становясь равным по значению с животноводством. Подчинение животноводства земледелию, характерное для сельского хозяйства Западной Европы еще в средних веках, произошло в Венгрии лишь на последнем этапе феодализма, в течение XVIII столетия.

До указанного времени для сельского хозяйства Венгрии были характерны три типа пейзажа: смешанное хозяйство пойменных территорий, где животноводство и подчиненное ему земледелие, в частности, садоводство дополнялись важным добавочным занятием населения — рыболовством. В результате мелиорационных работ XIX столетия это характерное пойменное хозяйство исчезло, оно слилось с тем смешанным, в большей степени самоснабжающим типом хозяйства, который и до этого бытовал в холмистых местностях страны, для которого было характерно, что несмотря на большое значение зернового хозяйства, последнее составляло всего лишь одну треть территории пастбищ. Второй тип хозяйственного пейзажа сформировался на степных территориях страны, где привезенная в XIII столетии кочевым народом



куманов (половцев) рослая порода крупного рогатого скота разводилась жителями сельских городков для откорма и продажи в огромных количествах в Германию и Италию. Третий тип пейзажа возник на холмистых местностях с виноградарством; продукт этих местностей — вино — вывозился в северные страны, например и прославленное токайское вино. Виноградарство постепенно распространялось и на пески низменности и превратилось здесь в такую монокультуру, определявшую весь пейзаж, как степное скотоводство. В этих двух монокультурах раньше всего, еще в середине XIV столетия возникли капиталистические производственные отношения, которые значительно окрепли благодаря сельскохозяйственной конъюнктуре XVI столетия, но пришли в упадок к XVIII столетию. Следовательно, капиталистическое развитие хозяйства Венгрии коренилось не в них, а в зерновом хозяйстве и мельничной промышленности, имевшим ранее лишь второстепенное значение, но приобретшим большую важность благодаря промышленной революции в Западной Европе.

*O. Paulinyi*

DER ERSTE ANLAUF ZUR ZENTRALISATION  
DER BERGGERICHTSBARKEIT  
IN UNGARN

AUS DER VORGESCHICHTE DER MAXIMILIANISCHEN  
BERGORDNUNG





Unter Berggerichtsbarkeit verstehe ich die Handhabung der Vorschriften, durch welche sowohl die rechtlichen wie auch die bautechnischen Belange des Bergbaues geregelt waren. Diese können gewohnheitsrechtlicher Art sein, oder es sind vom Herrscher als Regalherrn herausgegebene gesetzmäßige Bergordnungen. In Ungarn hielt man sich bis zur Bekanntmachung (1571) der sogenannten Maximilianischen Bergordnung an Gewohnheitsrechte örtlichen Ursprungs, von welchen einige auch von anderen Bergstädten übernommen wurden.<sup>1</sup>

Im Anfang (11.–12. Jh.) gab es die königlich-grundherrschaftlichen Betriebe. Gegen Ende des 12. Jahrhunderts, auf jeden Fall im 13. Jahrhundert, sind die Vorkommen der edlen Erze schon überhaupt als Königsgut, als Bergregal anzusehen. Die an einzelne Bergstädte in diesem Jahrhundert erteilten Privilegien beweisen es zur Genüge.

Die Nutzung des Regals seitens des königlichen Ärars bestand in der Einhebung der Urbur, des Bergzehents. Es war die Abgabe des achten bzw. des zehnten Teiles der

Siehe: J. Vozár: *Boj stredoslovenských banských miest proti prejavom Habsburského absolutizmu v 16. stor.* (Der Kampf der mittelslowakischen Bergstädte gegen den habsburgischen Absolutismus im 16. Jh.). om: *Sborník archivních prací*, Jg. XII, Heft 2, Praha, 1962, pp. 87–117. Es ist die erste ausführlichere historische Würdigung der Maximilianischen Bergordnung. Vgl. aber dazu meine kritische Besprechung in *Világtörténet* (Weltgeschichte), Nr. 9–10, 1966, pp. 176–180.

<sup>1</sup>Das Schemnitzer Bergrecht (Niederschrift vom Ende des 14. Jh.): G. Wenzel: *Codex Árpadianus continuatus*, (im folgenden *Wenzel-Codex*) tom. III, Pesth, 1861, pp. 220–223. Vgl. dazu die der Maximilianischen Bergordnung angeschlossenen Erläuterungen der Gewohnheitsrechte von Kremnitz und Königsberg bzw. von Schemnitz, Neusohl, Pukantz, Dilln und Libethen in der Originalausgabe, wie in K. Szabó – Á. Hellebrandt: *Régi magyar könyvtár* (Alte ungarische Bibliothek) Bd. III, 1. Theil, Nr. 629 angeführt. Desgleichen Fr. A. Schmidt: *Chronologisch-systematische Sammlung der Berggesetze der österr. Monarchie*, Abt. II. Ungarn usw., 2. Band, Wien, 1834, pp. 347–387 und 387–456. – Das Bergrecht von Gelnitz, die Statuten der sieben oberungarischen Bergstädte (1487), Perckwerchsgerechtheith von Kremnitz (1492–1512), Instruktion für den Bergmeister daselbst (1537), Statuten von Felsőbánya (Mittelberg) aus dem Jahre 1570, 1578, 1587, 1589, abgedruckt: G. Wenzel: *Magyarország bányászatának kritikai története* (Die kritische Geschichte des Bergbaues von Ungarn – im folgenden als *Wenzel-Bergbau* zitiert). Budapest, 1880, pp. 275–290, 326–330, 359–363, 418–424. – Das Stadt- und Bergrecht von Rodna, 1270–1272: V. Chaloupecký: *Knihá Žilinská*. Bratislava, 1934, pp. 197–202 (Příloha II. = Beilage II von R. Rauscher).

jeweiligen Erzgewinnung.<sup>2</sup> Von König Karl wurde außerdem auch die Zwangsablieferung der geschiedenen edlen Metalle zum bedeutend niedrigeren Preis eingeführt, als ihr realer Wert war.<sup>3</sup>

Der Abbau der edlen Erze war etwa seit Ende des 12. Jahrhunderts auch in Ungarn allgemein genossenschaftlichen Vereinigungen privater – bald werkender, bald kapitalistischer – Unternehmer, den Gewerkschaften überlassen. Es geschah auf Grund der Bergbaufreiheit, die in Ungarn vom König als Regalherrn den einzelnen königlichen freien Bergstädten für ein bestimmtes Territorium als Privileg erteilt wurde.<sup>4</sup> Die Gewohnheitsrechte sollten gerade diese Tätigkeit in ihren wichtigsten sachlichen und persönlichen Belangen rechtsgültig regeln. An dieser inneren Ordnung des Bergbaus war auch der Regalherr weitgehendst interessiert. Von der Einhaltung ihrer Normen hing der Ertrag des Bergbaus auf lange Sicht ab und somit auch die Gestaltung der Einkünfte aus dem Münz- und Bergregal. Für das Mittelalter, ja bis zur Mitte des 16. Jahrhunderts ist es jedoch kennzeichnend, daß die königlichen Münz- und Bergkammern keinen unmittelbaren Einfluß auf die Bergrichterbarkeit hatten.

Vereinzelt hört man zwar auch von einem Landesbergmeister,<sup>5</sup> im allgemeinen wurde jedoch als erste Instanz für jede Bergstadt eigens ein geschworener Bergmeister bestellt. Die Besoldung bezog er aus der zuständigen Münz- und Bergkammer. Doch wurde er nicht von dem Kammergespan eingesetzt, sondern von Richter und Rat der Stadt gewählt.<sup>6</sup> Mit den Geheimnissen der „sala subterranea“ aus Erfahrung vertraut, war er der Bergverständige, der manche Angelegenheiten in eigenem Amtsbereich erledigte. Es waren aber nur laufende Geschäfte administrativer Art. Denn die Bergrichterbarkeit haben eigentlich Richter und Rat als Organ der städtischen Selbstverwaltung ausgeübt. Das war der Grund, daß der Bergmeister von Amts wegen einer der Geschworenen, Mitglied des Rates war.<sup>7</sup> Wohl unter seiner Heran-

<sup>2</sup> F. Knauz: *Monumenta ecclesiae Strigoniensis*, tom I. Strigonium, 1874, Nr. 536, p. 426 – die Gründungsurkunde von Neusohl (1255), wo die Abgabe für Silbererze mit 1/8, für Golderze mit 1/10 festgesetzt wird. Dagegen hat König Karl Robert im Jahre 1325 für Ovoumberg/Aranyosbánya die Urbur von Golderzen mit 1/8 vorgeschrieben: F. Zimmermann – C. Werner: UB zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen. Bd. I. Hermannstadt, 1892, Nr. 327, p. 396.

<sup>3</sup> B. Hóman: *A magyar királyság pénzügyei és gazdaságpolitikája Károly Róbert korában* (Finanzen und Wirtschaftspolitik des Königreichs Ungarn unter Karl Robert) Budapest, 1922, pp. 128–131, 138–140, 154–155, 220. Von Hóman wird für diese Zeit der Gewinn aus der Silbereinlösung mit 35–36% und jener aus der Goldeinlösung mit 40% berechnet (p. 129).

<sup>4</sup> Neusohl erhielt es für das Gebiet des Sohler Komitates. Meistens deckte es sich mit dem Weichbild der Stadt.

<sup>5</sup> 1387 „Jacobus dictus Rulle olim scansor regius“; 1387, 1388 „Bernhardus scansor montanorum regni Vngarie“ bzw. „scansor domini regis et montanorum regni Vngarie“; 1494 „Mathias Tengler von Lichtenfeld kuniglicher Majestet obrister sthayger im Lande zu Vngern“ – *Wenzel-Bergbau*, pp. 267–268, 363. – Als vom König eingesetzter Bergrichter von Schemnitz („in officioque iudicatus montanorum in Schemiczbanya“) wird im Jahre 1327 „magister Kokos, filius Ricolphi“ erwähnt: G. Fejér: *Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus ac civilis* (im folgenden als *Fejér*, CD zitiert), VIII, 3, p. 238.

<sup>6</sup> *Wenzel-Codex*, Bd. III, p. 220, Punkt 1.

<sup>7</sup> Hans Plettel in der Ratsliste vom Jahre 1540 und 1541: AMBŠt = Archiv mesta Banskej Štiavnice = Stadtarchiv Schemnitz, Inventar IX, Nr. 1835 (Ant. Pausius: Recordanz oder memorialbuch), sowie im „Register der stattlohnung 1541“ dāselbst. – Johann Lueginsland, 1542 im

ziehung, jedoch von Richter und Rat wurde in strittigen Fällen das Urteil gesprochen.<sup>8</sup> Erfolgten sie unter Stadtsiegel, dann waren auch die Verleihungen von Schächten und Stollen unanfechtbar.<sup>9</sup>

Gleich der Zivilsachen war demnach auch die Bergrichterbarkeit ursprünglich ein integrierender Teil der städtischen Jurisdiktion, der städtischen Selbstverwaltung. An ihrer Handhabung waren jedoch die Stadtbürger bei weitem nicht in gleichem Maße beteiligt. Das Klassegebilde der mittelalterlichen Stadt trat in den drei bedeutendsten Bergstädten der Grangegend besonders ausgeprägt, ja man kann sagen, in ganz krasser Gestalt hervor.<sup>10</sup> Es war durch die Eigenart der Stadtgenese bestimmt. Mit der Anlegung, mit dem Aufbau der bereits als Stadt gedachten Siedlung hatte man noch nicht begonnen, als die Gewährung der objektiven Bedingungen des städtischen Daseins mit dem Stadtherrn ausgehandelt wurde. Es stand auch zu diesem Zeitpunkt dem König als Stadtherrn keine Stadtgemeinde als konstituiert handelnde Gemeinschaft gegenüber, sondern nur ein geschlossenes, 36–42köpfiges Konsortium, eine Genossenschaft von deutschen Unternehmern, die sich unter der Leitung eines Locators ausgesprochen und einzig für die Gründung einer Stadt zusammenfanden. Da die objektiven Belange der künftigen Stadt ausgehandelt wurden, als die Siedlung erst im Begriffe war zu entstehen, trat die Gemeinde greifbar nur in dieser Genossenschaft verkörpert in Erscheinung. Was ist nun unter diesen Umständen verständlicher, als daß sich das Gründerkonsortium mit der Gemeinde „in spe“ identifizierte: *nicht für dieselbe, sondern als solche auftrat*. Es war das schwerwiegendste Moment für die Gestaltung der Klassenverhältnisse dieser Gründungsstädte.

Inmitten der feudalen Umwelt bestand ja der Wesensinhalt der Stadtwerdung in der grundherrschaftlichen Verselbständigung einer wirtschaftlich tätigen Gemeinschaft. Diese schied aus einem bestehenden grundherrschaftlichen Verband aus, wurde von ihm befreit, und unter der Schutzherrschaft des Stadtherrn konstituierte sie innerhalb ihrer Gemarkung ihre eigene Grundherrlichkeit *zur gesamten Hand*. Diese enthielt einerseits das Eigentum an Grund und Boden, wie auch die Nutzung der unterschiedlichen grundherrlichen Gerechtsamen, andererseits wieder die eigene selbständige Gerichtsbarkeit, die eigene Jurisdiktion innerhalb des städtischen Weichbildes.

Unter den eigenartigen Umständen der Stadtgenese fiel bei unseren Städten dies alles dem Konsortium der Stadtgründer bzw. ihren Nachfolgern, den jeweiligen Eigentümern von Ringhäusern zu. So wurden die Ringbürger für lange Jahrhunderte Herren und Machthaber der gegründeten Stadt. Die Wasserkraft der fließenden

---

Register sexagesimae anni 1542: Magyar Országos Levéltár (Ungarisches Staatsarchiv in Budapest), Sectio E, Fond 158: Camera Hungarica, Conscriptiones portarum, Irregestrata, Civitatensia.

<sup>8</sup> AMBŠt, Inventar IX, Nr. 1873: „MDLVIII Allerlay perkwerksachen. . . auch allerlai sentenz und rechtspruch betreffend. . .“ passim.

<sup>9</sup> *Wenzel-Codex*, Bd. III, p. 220, Punkt 2.

<sup>10</sup> Für das folgende O. Paulinyi: *Eigentum und Gesellschaft in den niederungarischen Bergstädten. Ein Beitrag zur Problematik der deutschen Kolonisationsstadt in Ungarn*, in: *Der Aussenhandel Ostmitteleuropas 1450–1650*. Hrsg. von Ingomar Bog. Köln–Wien, 1971, pp. 525–568, insbesondere 537–547, 559–566. Die Bedeutung der grundherrlichen Gerechtsame der fließenden Gewässer für die monopolartige Aneignung des Hüttengewerbes seitens der Ringbürger blieb in der angeführten Abhandlung unerwähnt.



Gewässer war damals die einzige Energie für Erzmühle und Stampfwerk. Der Hochwald wieder lieferte nicht nur Grubenholz, sondern auch die Holzkohle, zu dieser Zeit außer in Belgien, wo bereits auch Steinkohle Verwendung fand, den einzigen Heizstoff für die Hüttenarbeit. Als ausschließlichen Nutznießer dieser grundherrlichen Gerechtsame ist dem Ringbürgertum das Hüttengewerbe geradezu monopolartig zugefallen. Es war der weniger riskante und somit der gewinnreichere Zweig der Edelmetallerzeugung. Daher hat man die Hüttenbesitzer vom Ringe auch Handelsherren genannt. Die übrigen Stadtbewohner dagegen — Bergfreiheit hin, Bergfreiheit her — hatten sich mit der Gewinnung der Erze, mit dem Bergbau in engerem Sinne des Wortes zufrieden zu geben. Wollten sie ihren Erzanteil selbst verhütten, konnten sie es nur pachtweise in den Hütten der Handelsherren durchführen. Meistens haben sie jedoch ihre Erze an die Hüttenbesitzer verkauft.

Fest hielten die Ringbürger auch den Machtapparat der Stadt in ihren Händen. An der Wahl des Richters war wohl die gesamte Bürgerschaft, die ganze Gemein, beteiligt. Als Kandidaten zur Wahl waren jedoch nur Ringbürger und auch diese von den Ringbürgern gestellt. Der Rat, die Geschworenen hingegen, die ihr Amt lebenslänglich versahen, haben sich im Falle eingetretener Vakanz selbst ergänzt. Sie gehörten auch Mitte des 16. Jahrhunderts noch zu drei Vierteln dem Ringbürgertum an. Die Wortführer unter ihnen waren selbstverständlich die großen Unternehmer, die Handelsherren. Kein Wunder, wenn das Bergrecht vom Stadtrat in nicht unbedeutenden Belangen rechtswidrig zu Gunsten der Machthaber ausgelegt wurde.

Als der bedeutendste dieser Eingriffe ist wohl der Mißbrauch der Fristung anzusehen. Fristung war die zeitweise Enthebung eines Bergbautreibenden von der gesetzlich festgelegten Verpflichtung zum ununterbrochenen Betriebe des Bergwerks, wenn die Fortführung des Abbaues hindernde Umstände auftraten.<sup>11</sup> Die Fristung lautete auf bestimmte Zeit. Das Gewohnheitsrecht von Schemnitz hat im allgemeinen 14 Tage vorgesehen.<sup>12</sup>

Im Bereiche von Schemnitz und der dazugehörenden Bergmannssiedlungen belief sich die Zahl der bekannten und auch verliehenen Bergwerke auf Hunderte und aber Hunderte. Diese wurden zum übermäßigen Teil von den großen Handelsherren gemutet und auch verliehen erhalten,<sup>13</sup> ohne daß man alle auch wirklich in Abbau genommen hätte. Man hat sich nur auf einige reiche Bergwerke beschränkt, die anderen ließen die Belehenen einfach stilliegen. Hat sich nun für solche ein Muter gefunden, wurde er vom Bergmeister kurzerhand damit abgewiesen, es ginge um ein gefristetes Bergwerk. Weder über Mutungen noch über Verleihungen hat man ein Protokoll geführt. Außenstehenden wurde vom Rat in das Bergrecht nicht einmal

<sup>11</sup> H. Veith: *Deutsches Bergwörterbuch mit Belegen*. Breslau, 1871, pp. 202–203, Stichwort „Frist“.

<sup>12</sup> *Wenzel-Codex*, pp. 224, Punkt 14.

<sup>13</sup> Hieronymus Salii war im Jahre 1555, zur Zeit seines Ablebens mit etwa 5000 Kuxen (1 Kux = 1/128 Teil) an 144 Bergwerken beteiligt. (Adalbert Baker: *Hieronimi Salii. . . Verlassenschaft anno 1555*, Karpatenland I, Reichenberg, 1928, pp. 166–169). — Konrad Schall, gestorben 1551, besaß an 107 Bauen etwa 2400 Kuxe; beiläufige Berechnung nach dem Vertrag vom 1. März 1555: AMBŠt, Inventar IX, Nr. 1821: Vertrag und Inventory buech 1548–1587, Fol. 1 : r – 5 : r.



Einblick gewährt.<sup>14</sup> Den Spielraum für die Baulustigen aus der Vorstadt hat dieses eigennützige Verhalten des Rates stark eingeengt. Dies hat sich auch in sozialer Hinsicht schädlich ausgewirkt. Es wurde ja die Beteiligung der niederen Schichten an der Nutzung des Bergsegens weitgehendst unterbunden und damit auch die soziale Aufwärtsbewegung innerhalb dieser Kreise; beides auf lange Sicht.<sup>15</sup> Auch das Ärar wurde geschädigt. Denn die Einkünfte aus dem Bergzehent und dem Wechselgewinn, die man nach den unbebauten Bergwerken sonst hätte erwarten können, sind wohl nicht niedrig einzuschätzen. Das Interesse des Ärars dürfte auch die königliche Kommission vom Jahre 1535 ins Auge gefaßt haben, als sie beantragte, der Bergmeister möge die gefristeten Bergwerke den sich meldenden Mutern verleihen.<sup>16</sup> Diesem Antrag folgte keine Resolution. Zu dieser Zeit scheinen die Hofstellen sich mit der Frage nicht eingehender befaßt zu haben. Es vergingen beinahe zehn Jahre, bis eine Reform der Berggerichtsbarkeit im Zeichen der Zentralisation aktuell wurde. Diesmal griff die Königinwitwe Maria ein, die zu dieser Zeit als einen Teil ihres Wittums auch die Kremnitzer Kammer mit den Bergstädten der Grangegend und dem Schloß Altsohl besaß. Bis zu dem mit König Ferdinand am 7. März 1548 abgeschlossenen Pachtvertrag standen dieselben auch in ihrer eigenen Verwaltung.<sup>17</sup> Ihr Einschreiten wurde durch ein inzidentartiges Ereignis veranlaßt, durch einen großangelegten Versuch von Silberschmuggel, an dem hauptsächlich Handelsherren von Schemnitz beteiligt waren.

\*

Auf die Nachricht hin, Ofen sei von den Türken in Besitz genommen, wurden auch die Bewohner der Bergstädte von einer Panik ergriffen. Die Wohlhabenden haben versucht, ihre Familien, ja fallweise auch sich selbst in Sicherheit zu bringen. Durch Verwandte und Geschäftsfreunde haben sie in den habsburgischen Nachbarländern Zuflucht gesucht. Quirin Schlager und Hieronymus Sali waren schon Anfang September über Rosenberg und Krakau auf dem Weg nach Breslau.<sup>18</sup> Ihnen folgten im Jahre 1542 der Stadtnotar Anton Pausius und mit einigen Gesellen auch der Sohn des Stadtrichters Moldner.<sup>19</sup> Durch ein königliches Mandat, von der österreichischen Hofkanzlei am 16. Dezember 1541 zu Prag ausgestellt, hat Konrad Schall neben Frau und Kindern auch für seine eigene Person die Genehmigung erhalten, sich nach

<sup>14</sup> Leopold Puchspaum an König Ferdinand, undatiert, vom Ende Mai 1543: Hofkammerarchiv, Wien, Ungarisches Münz- und Bergwesen, Fasc. 1, Fol. 106–108 + 133.

<sup>15</sup> Für die Beteiligung des kleinen Mannes an der Edelmetallerzeugung zu Schemnitz O. Paulinyi: *Vállalkozás és társadalom* (Unternehmung und Gesellschaft), *Történelmi Szemle* XIX, Budapest, 1976, pp. 547–599, insb. pp. 564–584.

<sup>16</sup> A. Péch: *Alsómagyarország bányamivelésének története* (Die Geschichte des Bergbaues von Niederungarn). Bd. I, Budapest, 1884, pp. 153–154.

<sup>17</sup> O. Paulinyi: *A bányavállalkozók személyi köre a selmeci bányagazdaságban a XVI. század derekán. Adatsorok 1537–1549* (Der Personenkreis der Bergwerksunternehmer in der Bergbauwirtschaft von Schemnitz Mitte des 16. Jahrhunderts. Datenreihen 1537–1549). Budapest 1967, pp. 11–12. Vgl. Péch, *Alsómagyarország...*, Bd. I, p. 107 und 127, sowie Fr. A. Schmidt, a. a. O., p. 85 und 99.

<sup>18</sup> AMBSt Acta, 5. und 12. September; 30. Januar 1542, Schlager aus Breslau.

<sup>19</sup> A. a. O., Acta, 22. Februar und 25. März 1542.

Belieben an einen sicheren Ort zu begeben. Zugleich wurde er auch der städtischen Amtspflicht enthoben. Dagegen hatte er aber durch einen Verwalter für die Weiterführung seines Handels zu sorgen, wie auch die städtischen Lasten zu tragen.<sup>20</sup> Bei manchen ging es aber nicht allein um die Sicherheit der Familie. Die Ausreise mit Hab und Gut, wie auch die Besuche der Angehörigen in der Fremde haben sie als gute Gelegenheit wahrgenommen, um ihr Hüttensilber (Blicksilber)<sup>21</sup> statt es an die Kammer abzuliefern, in das Ausland zu schmuggeln und auf diese Weise zu unrechtem Gewinn zu gelangen.<sup>22</sup>

Die Königin war über diese gesetzwidrige Manipulation bereits im Jahre 1540 aus glaubwürdiger Quelle informiert. Sie hat die in die Bergstädte entsendete Kommission angewiesen, der Sache nachzugehen und die Schuldigen ohne Rücksicht auf die Person im Sinne des Landesdekrets an Leib und Gut zu bestrafen. Als Vorbeugungsmaßnahme sollten außerdem auf allen Hütten die Schmelzer vereidigt werden, das geschmolzene Silber wöchentlich anzuzeigen und durch die damit Betrauten wägen und bezeichnen zu lassen.<sup>23</sup> Die Vereidigung wurde diesmal noch nicht eingeführt. Man hat die Angelegenheit jedoch auch weiterhin mit wachsamen Augen verfolgt. Am 1. März und 1. Juni 1543 wurden an die Stadt Schemnitz wiederholt königliche Generalmandate wegen der dort betriebenen Silberverschwärzung ausgegeben. Auch der königliche Statthalter, Erzbischof Várday, wandte sich mahnend an den Stadtrat und trat für die Einführung von Kontrollmaßnahmen ein.<sup>24</sup> Die Organe der Königin waren auch nicht säumig, den Schmugglern auf die Spur zu kommen.

Der Verdacht fiel insbesondere auf Quirin Schlager. Er war auch der erste, der von der drohenden Gefahr erfuhr. Ende Jänner 1542 reiste er zu Besuch seiner Familie nach Breslau. Von da wußte er dann dem Rate von Schemnitz mitzuteilen: man hätte überall auf ihn gelauert; es bestünde ein regelrechter Briefwechsel zwischen den Städten und den Dreißigstämtern; diesen wäre sogar seine Personenbeschreibung bekannt gewesen, wie auch, daß er vorher als Faktor im Dienste des Christoph Graf von

<sup>20</sup> A. a. O., Acta, 16. Dezember 1541. Schall begründete sein Anliegen mit dem Augenleiden, das er sich „mit Einfahrung in der perkhwerch von wegen der bösen dempfigen wetter, auch seinem steten beisein bei dem schmelz und probierwerch und ander beschwärlichen harten mueseligen arbeit, so den merer tail durch feuer geübt“ zugezogen hat. Schall hielt sich im Frühjahr 1542 in Wien auf, wo er auch sein Augenleiden kurieren ließ. A. a. O., Acta, Sonderfaszikel Rösel-Nadler, Stück 1: 16. Mai 1542 aus Wien. Die Dauer seines Aufenthaltes in Wien ist genau nicht feststellbar. Ende 1545 war er wieder in Schemnitz und für das Jahr 1546 hat man ihn zum Stadtrichter gewählt. A. a. O., Acta, 31. Dezember 1546, Urteilsbrief der Bergstädte; vgl. Péch A.: *Selmecbányai bányavállalatok története* (Geschichte der Bergwerksunternehmungen von Schemnitz), Bd. I, bis 1650. Budapest, 1884, p. 64.

<sup>21</sup> Vgl. O. Paulinyi: *A bányavállalkozók személyi köre a selmeci bányagazdaságban a XVI. század derekán. Adatsorok 1537–1549*, pp. 12–15.

<sup>22</sup> Der Einlösungspreis des 15lotigen Feinsilbers war bis 12. Juni 1546 mit 5,50 f und ab 21. Juni 1546 mit 5,75 f ung. in Münz festgesetzt. Ebd., p. 98. – Der daselbst für die dreißiger Jahre mit 5,75 f angegebene Preis ist Druckfehler anstatt 5,50 f.

<sup>23</sup> Fr. A. Schmidt, A. a. O., Bd. I, p. 132. Instruktion vom 1. Juni 1540. – Vgl. Péch, *Alsómagyarország. . .*, Bd. I, p. 181.

<sup>24</sup> Die Generalmandate: Hofkammerarchiv, Wien, Ungarische Gedenkbücher, Bd. 1541–1546, p. 111 und 245. – Das Schreiben des Statthalters: AMBŠt, Acta, 6. März 1543.

Thurn gestanden habe.<sup>25</sup> Im Februar 1542 kehrte er noch nach Schemnitz zurück.<sup>26</sup> Ende November war er aber wieder in Breslau.<sup>27</sup> Er sah sich durch die als Kommissäre in die Bergstädte entsendeten Räte der Königin immer mehr gefährdet. Am 17. Februar 1543 schreibt er dem Rat aus Preßburg, er könne wegen seiner schweren Erkrankung bei allem guten Willen nicht heimkehren. Man möge ihn seines Amtes entheben.<sup>28</sup> Er gehe nach Wien, um sich dort kurieren zu lassen. Täte er es nicht, könnte seine Krankheit mit tödlichem Ausgang oder ewiger Paralyse enden.<sup>29</sup> Um sein Fernbleiben zu legalisieren, erwirkte er, ähnlich wie vor einem Jahr Schall, bei der österreichischen Hofkanzlei ein offenes königliches Mandat. Mit Befreiung von jeder städtischen Funktion, jedoch ohne Schmälierung der Pflicht, die städtischen Lasten zu tragen, wurde ihm mit Beschränkung auf die Länder des Königs erlaubt, samt Hab und Gut nach Belieben aus der Stadt zu ziehen und dahin wieder zurückzukehren. Es fällt auf, daß neben der Stadt Schemnitz das Mandat ausdrücklich auch die zur Zeit in den Bergstädten anwesenden Räte und die Unterkammergrafen sowie die Kapitäne der Königin aufforderte, Quirin Schlager in der ihm erteilten königlichen Gunst und Genehmigung zu wahren und zu schützen.<sup>30</sup>

Es ist offensichtlich, Schlager wollte nach Schemnitz zurück. Das königliche Mandat hätte ihn insbesondere vor den Organen der Königin schützen sollen. Er hat jedoch davon keinen Gebrauch gemacht. Und da war nicht seine Krankheit ausschlaggebend, mit welcher er sein Fernbleiben auch noch im nächsten Jahr entschuldigte.<sup>31</sup> Das Mandat war mit Umgehung von Nikolaus Oláh erwirkt, der zu dieser Zeit als ungarischer Vizekanzler der österreichischen Hofkanzlei zugeteilt war.<sup>32</sup> Oláh war ein Vertrauter der Königin.<sup>33</sup> Auf seinem neuen Posten sah er die Schemnitzer nicht nur mit scheelen Augen an, er brandmarkte sie auch öffentlich als Silberdiebe.<sup>34</sup> Schlager hielt demnach den Vizekanzler nicht unbegründet für seinen größten Feind.<sup>35</sup> Es war naheliegend, daß wenn das Umgehungsmanöver zu Ohren Oláhs gelangt, dieser alle Hebel in Bewegung setzen wird, um das Mandat außer Kraft setzen zu lassen. Schlager hielt es in dieser Situation für ratsamer, abzuwarten. Die Vorsicht war auch gerechtfertigt. Als der Stadtrat am 18. Februar den Wiener Exponenten und

<sup>25</sup> AMBŠt, Acta, 30. Januar 1542 aus Breslau. Unter der Bezeichnung „Städten“ sind da wohl die dortigen Kameralorgane zu verstehen.

<sup>26</sup> A. a. O., Acta, 12. Februar 1542, Breslau, Salii an Richter und Rat.

<sup>27</sup> A. a. O., Acta, 23. November 1542, Leipzig. Joh. Pfaffinger an Salii bzw. Schlager in Breslau.

<sup>28</sup> Er war für das Jahr 1543 zum Stadtrichter gewählt worden. Siehe Péch, *Alsómagyarország*. . . , Bd. I, p. 192.

<sup>29</sup> AMBŠt, Acta, 17. Februar 1543. In einem späteren Schreiben bezeichnet er seine Krankheit als Epilepsie: A. a. O., Acta, Mai 1544.

<sup>30</sup> AMBB = Archiv mesta Banskej Bystrice = Stadtarchiv Neusohl: Schriftenreihe „Fasciculi“, Fasc. 72, Nr. 73, König Ferdinand vom 4. April 1543, Nürnberg.

<sup>31</sup> AMBŠt, Acta, Mai 1544, ohne Datum und Ort.

<sup>32</sup> Das Mandat ist vom österreichischen Vizekanzler Gienger und von dem lateinischen Sekretär Jordan signiert.

<sup>33</sup> Als die Königin zur Statthalterin der Niederlande ernannt wurde, begleitete Oláh sie auch dahin, und als Sekretär gehörte er bis zum Jahre 1542 ihrem Hofstaat an.

<sup>34</sup> AMBŠt, Acta, 14. Dezember 1544, Ch. Hofkirchner an Th. Walch Bartsphensis.

<sup>35</sup> A. a. O., Acta, 17. Februar 1543.



Rat der Königin, Ulrich Freiherrn von Eynzing dahin informierte, daß einige Mitbürger, insbesondere aber Quirin Schlaher, auf Grund königlicher Freibriefe ihr Hab und Gut zu jeder Zeit aus dem Land führen können und auch von allen städtischen Ämtern befreit sind, teilte ihnen der Freiherr mit, daß nach seinem Wissen der König am 4. Januar unter Bestätigung der städtischen Privilegien alle Mandate, welche mit diesen nicht im Einklang stünden, für ungültig erklärt habe. Zugleich verlangte er, man möge ihm alle Personen bekannt geben, die ähnliche Freibriefe ohne Oláhs Gegenzeichnung erhielten.<sup>36</sup>

Der Stadtrat hat seine Mitbürger gedeckt. Auf ein diesbezügliches Schreiben der Königin, das ihm vom Altsohler Hauptmann Niklas Prozinovski übermittelt wurde, hat diesem gegenüber der Stadtrat entschieden in Abrede gestellt, daß jemand Heim und Bergwerkshandel verlassen hätte.<sup>37</sup> Es war ein vages Spiel um den Sinn der Worte, ein Fechten mit Halbwahrheiten. Auf die Leute der Königin hat es auch keinen Eindruck gemacht. Diese waren bereits entschlossen, energisch durchzugreifen.

Es hat mit der Festnahme Veit Kerls, des Stiefsohnes von Schlaher angefangen. Dieser war mit einigen Bürgern aus Neusohl, Schemnitz und Karpfen auf dem Wege in Richtung Teschen. Durch einen Angeber verständigt, ließ der Hauptmann von Árva, Dubowsky, die Gruppe am 17. Juni 1544 in der Turz nördlich von St. Martin überfallen. Es gab Tote und Verwundete. Der minderjährige Veit Kerl und Hans Preiß aus Neusohl, dem er anvertraut gewesen sein dürfte, wurden auf das Schloß Árva verschleppt.<sup>38</sup> Mitte September saßen sie noch immer dort. Es hieß, man hätte den 19jährigen Jungen mit einem Stück Blicksilber auf der freien Straße aufgegriffen.<sup>39</sup> Auch hat man ihm zu Árva die Aussage abgepreßt, sein Stiefvater hätte im Hause von Hieronymus Salii in den Wagen („khotschy“) des Moyssel aus Breslau Silber gelegt.<sup>40</sup>

Noch bevor Veit Kerl und Hans Preiß aus ihrer Gefangenschaft freikamen,<sup>41</sup> hat der Hauptmann von Altsohl auch in Schemnitz zugeschlagen. Am 20. Juni hat er eigenmächtig das Haus von Schlaher überfallen, dort alle Gemächer aufgebrochen, das gefundene Silber aus dem Haus tragen und nachher die Räume und Behälter versiegeln lassen. Sein Vorgehen hat er damit begründet, Schlaher hätte außer dem Darlehen von 40 000 f, das er dem König gewährt habe, noch Silber im Werte von 70 000 f aus dem Lande geschmuggelt.<sup>42</sup> Der Stadtrat wandte sich vermittelnd sowohl an den Hauptmann als auch an den Unterkammergrafen. Daraufhin wurde das beschlagnahmte Gold

<sup>36</sup> A. a. O., Acta, 6. März 1544, Wien.

<sup>37</sup> A. a. O., Acta, 4. Januar 1544.

<sup>38</sup> A. a. O., Acta, 20. Juni 1544, Stadtrat von Neusohl an jenen von Kremnitz und 14. Juli 1544, Stadtrat von Kremnitz an jenen von Schemnitz. Die ersten Nachrichten lauteten, Veit Kerl wäre bei dem Überfall ums Leben gekommen.

<sup>39</sup> A. a. O., Acta, 17. Januar 1545, Breslau — Protestschreiben Schlahers an die sieben Bergstädte.

<sup>40</sup> Wie oben, mit der Bemerkung, Veit Kerl hätte diese Aussage vor dem Stadtrat von Schemnitz zurückgezogen.

<sup>41</sup> Unter welchen Umständen dies geschah, ist nicht ganz klar. Dubowsky verlangte das Niederlegen eines Bürgschaftsbetrages von 25 000. A. a. O., Acta, 14. September 1544, Veit Kerl und Preiß an den Stadtrat.

<sup>42</sup> A. a. O., Acta, 17. Januar 1545, Breslau — Schlahers Protestschreiben an die sieben Bergstädte.

den Dienern Schlahers zurückgegeben und das Silber von der Kammer bezahlt.<sup>43</sup> Prozinowski und der in die Bergstädte entsendete Rat der Königin, Ruprecht Haller, haben aber die liegenden Güter und die Bergwerke wegen des erlittenen Schadens im Namen und zu Gunsten der Königin unter Verbot – Arrest – gestellt und die Vollziehung desselben nur für die Zeit ausgesetzt, bis die Abgesandten der Städte aus den Niederlanden von der Königin zurückgekehrt sind.<sup>44</sup> Die Königin hat nicht nur diesmal, sondern auch noch im Herbst an ihrer Forderung festgehalten.<sup>45</sup> Doch wußte die Stadt die Vollziehung mit geschickten und rechtlich stichhaltigen Einwänden immer wieder hinauszuschieben,<sup>46</sup> bis der König selbst die bergstädtischen Kommissäre der Königin aufforderte, sie sollen wegen der Silberverschwärzung keinen Bergwerksunternehmer behelligen, da er alle, die daran beteiligt waren, durchwegs begnadigt hat.<sup>47</sup>

Diese königliche Begnadigung und die Art und Weise, wie sie erwirkt wurde, lassen keinen Zweifel darüber, daß neben Schlager auch noch Veit Öder und Hieronymus Salii an dem Schmuggel beteiligt waren.<sup>48</sup>

Der König, bei dem – es sind seine eigene Worte – auf die Anregung und Anklage der Königin Schlager in Ungnade gefallen war,<sup>49</sup> hat etwa seit der zweiten Hälfte des Jahres 1544 in dieser Angelegenheit plötzlich einen völlig neuen Entschluß gefaßt. Die Verschwärzungsaffäre sollte auf friedliche Weise mit Nachsicht, mit der Begnadigung aller kompromittierten Personen beigelegt werden. Man ist am Hofe eben zu der

<sup>43</sup> A. a. O., Acta, 20. Juli, 1544, Breslau, Schlager an den Stadtrat.

<sup>44</sup> A. a. O., Acta, 31. März, 1545, Altsohl. Das Antwortschreiben von Pankraz Reinmann vom 1. April 1545 daselbst. Prozinowski und Haller wollten auch die Güter von Simon Öder und Hieronymus Salii in Arrest nehmen. Die Antwort von Reinmann war sehr zurückhaltend: man will entsprechend vorgehen, doch in der Annahme, auch die Adressaten werden der Ruhe in den Städten Rechnung tragen. Die Abgesandten der Städte, Georg Eysker und der Stadtnotar von Schemnitz, waren gegen Ende Januar oder Anfang Februar zur Königin abgefertigt. (Siehe unten.)

<sup>45</sup> A. a. O., Acta, 12. September 1545. Breslau – Schlager an den Stadtrat. – 22. September 1545, Ruprecht Haller und Georg Croatus an die sieben Bergstädte. – 27. September 1544, Ulrich Freiherr von Eynzing an die Räte und Kommissäre der Königin.

<sup>46</sup> A. a. O., Acta, 15. September 1545. Die Motivierung dieses Schreibens lautet: Man kann nicht gegen die Begnadigung durch den König und gegen das Wohnheitsrecht des Landes handeln. Dies würde auch der Königin mehr schaden als nützen. Es ist ihnen nicht bekannt, daß Schlager Silber geschmuggelt oder an die Kammer kein Gold abgeführt hätte. Die Kammergrafen wissen selbst sehr gut, mit wieviel Silber und Gold er die Kammer gefördert habe. Übrigens hat der König alle Silberverschwärzer begnadigt. Gegen Schlager hat man kein ordentliches Rechtsverfahren eingeleitet. Der Handel gehört auch nicht ihm allein. Seine Hausfrau und die Erben aus ihrer ersten Ehe sind daran auch beteiligt. Man soll auch bedenken, wie so ein Vorgehen auf die Waldbürger wirken würde. Sie könnten sich gerade jetzt zurückziehen, wo der Bergbau außer dem Fuchslotch kaum erträglich sei.

<sup>47</sup> A. a. O., Acta, 26. Februar 1546, Preßburg, von Oláh signiertes königliches Mandat.

<sup>48</sup> Im Jahre 1544 und in der ersten Hälfte des Jahres 1545 hat sich Salii noch in Breslau aufgehalten – a. a. O., Acta, 7. Juli 1544 und 31. März 1545, Prozinowski und Haller an den Stadtrat. – Auf die Aufforderung des Stadtrates vom 12. Februar 1545, er möge heimkehren, gibt er zu Antwort, er sei entschlossen, dieser Aufforderung Folge zu leisten. Sein Augenleiden hat ihn bisher gehindert, er hofft aber auf seine baldige Genesung. – A. a. O., Acta, 12. März 1545, Breslau.

<sup>49</sup> A. a. O., Acta, 25. März 1545, Worms, Begnadigungsmandat.

Erkenntnis gelangt, daß die Unternehmer sich sonst weniger um ihre Bergwerke kümmern würden.<sup>50</sup> Der Umschwung am Hofe war jedoch nicht allein durch die wirtschaftspolitische Erwägung hervorgerufen. Mit Darlehen, die sie dem König gewährten, haben auch die Schuldigen ihr Scherflein dazu beigetragen. Sali hat 8000 Taler,<sup>51</sup> Schlager 40 000 f flüssig gemacht.<sup>52</sup>

Die Beschlagnahme ist demnach unterblieben. Die Königin hat jedoch Schlager von der schwarzen Liste nicht gestrichen.<sup>53</sup> Unter diesen Umständen getraute er sich nicht heimzukehren. Nicht einmal, als er dazu vom Stadtrat selbst aufgefordert wurde.<sup>54</sup> Seine Angst war nicht unbegründet. Denn die bergstädtischen Kommissäre der Königin haben ihn selbst noch im Frühjahr 1548 zur Rechtfertigung vorgeladen.<sup>55</sup> Erst als die Krennitzer Kammer wieder in königliche Verwaltung übernommen wurde,<sup>56</sup> erschien er in der zweiten Hälfte des Jahres 1548 wieder in Schemnitz. Bis dahin wohnte er in Breslau, wo er im Jahre 1544 neben dem Friedhof von St. Maria Magdalene das Haus des Ratsherrn Georg Hornigk käuflich erworben hatte.<sup>57</sup>

\*

Öder, Sali, Schlager, von Hauptmann Prozinowski und Ruprecht Haller auch namentlich als Silberverschwärzler bezeichnet, gehörten zu den bedeutendsten Unternehmern.<sup>58</sup> Alle drei waren Ratsherrn und somit zugleich auch Mitglieder des städtischen Machtapparates, als welcher zu dieser Zeit der Stadtrat galt. Unter diesen Umständen ist es verständlich, daß Richter und Rat für die kompromittierten Amtsgenossen eintraten. Ja, sie scheuten sich nicht, die Beschuldigungen geradezu in Abrede zu stellen.<sup>59</sup> Durch dieses Verhalten haben sie sich jedoch in eine höchst unangenehme Situation hineinmanövriert. Sie haben es bald bemerken müssen, daß in der breiteren Öffentlichkeit des Landtages anstatt einzelner Schuldiger die Städte

<sup>50</sup> Als erstes Zeichen der neuen Einstellung des Hofes ist das von König Ferdinand I. zur Bereinigung der von Prozinowski erhobenen Beschuldigungen eingeleitete Schiedsverfahren anzusehen, auf welches Schlager in seinem Protestschreiben vom 17. Januar 1545 – s. Anm. 42 – mit der Bemerkung hinweist, daß es Prozinowski sabotiert habe.

<sup>51</sup> Im Jahre 1562 war dieses Darlehen, für welches die Stadt Breslau haftete, noch unbeglichen – Archiwum Państwowy, Wrocław, Archiwum miasta Wrocławia = Stadttarchiv Breslau im Stadttarchiv Wrocław, F. 5. = Libri notatorum communium, Bd. 5, pp. 286–287, 587, 651–652.

<sup>52</sup> Das Protestschreiben von Schlager, s. Anm. 42.

<sup>53</sup> Siehe unten.

<sup>54</sup> AMBŠt, Acta, 11. März 1545, Breslau, Schlager an den Stadtrat.

<sup>55</sup> A. a. O., Acta, 2. Mai 1548, Augsburg, königliches Mandat an die Kommissäre der Königin.

<sup>56</sup> Siehe Paulinyi, *A bányavállalkozók személyi köre*. . . p. 19, Anm. 5. – Über die mit der Übergabe der Kammer betrauten Kommissäre der Königin siehe T. Ortway: *Mária, II. Lajos magyar király neje* (Maria, die Gattin des ungarischen Königs Ludwig II.). Budapest, 1914, p. 376.

<sup>57</sup> Archiwum Państwowy, Wrocław, Archiwum miasta Wrocławia G. 1, Schöffnenbücher, Bd. 24, 1537–1550, fol. 146. Dazu noch die Briefe Schlagers aus dieser Zeit an den Stadtrat Schemnitz: AMBŠt, Acta, 11. März 1545, Breslau, mit dem Hinweis, er habe über ein halbes Jahr krank gelegen; 24. Juli 1545, Breslau, über seinen Hauskauf daselbst; 15. Januar 1547, Breslau.

<sup>58</sup> Paulinyi, in: *Történelmi Szemle* XIX, p. 562, Anm. 67, p. 565 und 567.

<sup>59</sup> Siehe Anm. 37.



selbst als die Schuldtragenden angesehen wurden. „Wir haben wenig freud und sein auch bei den Ungarn, als macheten wier das land arm, aufs höchst verunglimpf“ – schrieben die Kremnitzer.<sup>60</sup> Noch ärger war es, daß die Städte wegen der Deckung der am Schmuggel beteiligten Handelsherren der Königin als Besitzerin der Kammer gegenüber gerade zu einer Zeit in ein gespanntes Verhältnis geraten sind, wo sie ihr Wohlwollen insbesondere benötigt hätten.

Es ging um die Erhöhung des Einlösungspreises. Abgesehen von der Teuerung der zum Bergbau nötigen Materialien, sind in den vierziger Jahren vor allem infolge der Tiefe der Schächte und, was damit verbunden war, infolge der großen Wassernot die Produktionskosten merklich gestiegen. Die Gewerken und Handelsherren sind mit dem damaligen Einlösungspreis, der brutto 5,50 f und mit Abzug des Scheiderlohns nur 5,25 f betrug, nicht mehr auf ihre Rechnung gekommen. Die Schemnitzer haben bereits am 8. Februar 1543 die Erhöhung desselben beantragt.<sup>61</sup> Ja, in ihrem Gesuch, das dem König zu Worms durch Guglinger, den Stadtnotar von Kremnitz, überreicht wurde, schlugen die Städter sogar einen bereits etwas drohend klingenden Ton an, indem sie offen erklärten, daß ohne Erhöhung des Silberpreises die Unternehmer genötigt würden, entweder die Bergstädte zu verlassen, oder die einschlägigen gesetzlichen Satzungen zu verletzen.<sup>62</sup>

Die Städte wußten jedoch sehr gut, daß die Entscheidung einzig und allein von der Königin abhing.<sup>63</sup> Nach wiederholten Beratungen ihrer Vertreter sind sie einhellig zu der Erkenntnis gelangt, daß sie auf ihr Anliegen keinen günstigen Bescheid erhalten würden, bevor sie sich in der Affäre der Silberverschwörung mit Reue nicht an die Königin gewendet und auf diese Weise ihre Nachsicht erwirkt haben.<sup>64</sup> Mitte Januar 1545 wurden der Kremnitzer Georg Eysker und der Stadtnotar von Schemnitz mit entsprechenden Instruktionen versehen beauftragt, nach den Niederlanden zu reisen und dort im Namen der Städte bei der Königin vorzusprechen.<sup>65</sup>

Die Aufnahme war etwas zurückhaltend. Als erste Reaktion kam ein Befehl, die Bergstädte haben den Haupt- und Amtsleuten der Königin Gehorsam zu leisten.<sup>66</sup> Auch an der Heimkehr der im Ausland weilenden Handelsherren und an ihrer Rechtfertigung wegen des Silberschmuggels hat sie festgehalten. Dies dürfte der Grund gewesen sein, daß der Stadtrat am 21. Februar 1545 sowohl Hieronymus Salii als

<sup>60</sup> AMBŠt, Acta, 16. Januar 1545.

<sup>61</sup> Péch, *Alsómagyarország* . . . , Bd. I, pp. 190–191.

<sup>62</sup> AMBŠt, Acta, 1545, Abschrift ohne Monats- und Tagesangabe. Für April als Zeit der Einreichung spricht die ebd. vorliegende Antwort des Königs vom 30. April 1545. Vgl. die Instruktion an die bergstädtischen Landtagsabgesandten vom 27. Januar 1545: *Monumenta comitialia regni Hungariae*, Bd. II, 1537–1545, pp. 643–644.

<sup>63</sup> In einer etwas späteren Phase der Verhandlungen schreiben die Kremnitzer an den Rat von Schemnitz, es wäre überflüssiges Geldausgeben, in der Angelegenheit Abgesandte an den König abzufertigen, da ohne die eigene Anordnung der Königin, allein auf Befehl des Königs, kein Kameralangestellter bereit wäre, den höheren Silberpreis zu zahlen. AMBŠt, Acta, 26. November 1545.

<sup>64</sup> A. a. O., Acta, 14. Januar 1545, Kremnitz an Schemnitz.

<sup>65</sup> A. a. O., Acta, 14. und 16. Januar 1545, der Rat von Kremnitz an jenen von Schemnitz.

<sup>66</sup> A. a. O., Acta, 22. Februar 1545, Brüssel.

Quirinus Schlager zur sofortigen Heimkehr aufforderte.<sup>67</sup> Zugänglich erwies sich dagegen die Königin in der Frage der Erhöhung des Silberpreises. Allerdings nicht ganz in der Weise, wie sich das die Bergstädte vorstellten. Während diese, wie es dem Landesgesetz Artikel 50 : 1545 zu entnehmen ist, die Erhöhung auf 5,75 f pro Mark 15lotigen Silbers verlangten,<sup>68</sup> war die Königin nur bereit, mit Beibehaltung des alten Einlösungspreises von 5,50 f, bloß vom Scheiderlohn, der pro Mark des abgelieferten Brandsilbers mit 25 d festgesetzt war, 12 d nachzulassen.<sup>69</sup> Es war um die Hälfte weniger als die von den Städten beanspruchte Erhöhung. Auch dieses Wenige war noch an Bedingungen gebunden. An Bedingungen, durch welche der Gegensatz zwischen Städten und Königin neuen Inhalt, die Auseinandersetzung der zwei Parteien einen völlig veränderten Aspekt erhielt. Es ging nicht mehr einfach um die Rechtfertigung, oder wie im Falle von Schlager, um die Bestrafung von einzelnen Unternehmern, die des Silberschmuggels verdächtig geworden sind. Man wollte dem eingerissenen Übel an die Wurzel gehen.

Das erste war, daß man die Hantierung der einzelnen Bergwerksgewerkschaften und der Hüttenbetriebe, die zu dieser Zeit beide im allgemeinen private Unternehmungen waren, regelmäßiger Kontrolle durch Kameralorgane unterstellt hat. Der Zweck war die Unterbindung des Silberschmuggels. Die Königin hat den Nachlaß von 12 d am Scheiderlohn nur gewährt, „wann die von stätten neben und mit unseren haupt- und amtleuten die ordnung der silberverfuerung halben aufgericht und ins werck gebracht werden soll“.<sup>70</sup> Am 2. Juli war die Ordnung fertiggestellt und von den Städten in zwei Exemplaren besiegelt durch die Kommissäre der Königin zur Ratifikation unterbreitet. Diese wurde von der Königin am 20. August 1545 erteilt.<sup>71</sup>

Die Ordnung galt hauptsächlich für Schemnitz, wo das Übel der Verschwärzung am meisten eingerissen war. Für die Ausübung der Kontrolle wurden von der Kammer eigens dazu vereidete Bedienstete eingesetzt.

<sup>67</sup> A. a. O., Acta, 11. und 12. März 1545, Breslau. Die Antwortschreiben von Schlager und Salii. Schlager berief sich darauf, daß ihm der Hauptmann von Altsohl nach dem Leben trachte. Er würde die Heimreise nur antreten, wenn der Stadtrat dem königlichen Schutzbrief Geltung verschaffen könne. Salii stellte seine Heimkehr für die nächste Zukunft in Aussicht. Wollte schon zu Mittfasten zu Hause sein, woran ihn nur sein Augenleiden hinderte.

<sup>68</sup> Dieser Einlösungspreis ist vom König nicht bestätigt worden. Mit der Begründung, es gehe um ein Regalrecht, hat der König sich vorbehalten, die den Gewerken und Waldbürgern (urburariis) zu gewährende Hilfe im Einverständnis mit der Königin zu bestimmen. Siehe *Monumenta committalia regni Hungariae*, Bd. II, 1537–1545, p. 672, „Artikl L“ und 679 „Ad articulum quadragesimum septimum. . .“ Vgl. *Corpus iuris Hungarici*, Millenium-Ausgabe, Bd. 1526–1608. Budapest, 1899, p. 143 und 153, §§ 15, 16.

<sup>69</sup> AMBŠt, Acta, 24. Februar 1545, Brüssel. Königin Maria an die Scheider zu Schemnitz.

<sup>70</sup> Wie oben.

<sup>71</sup> AMKr = Archiv Mesta Kremnice = Stadtarchiv Kremnitz, tom. I, fons 36, fasc. 3, nr. 62, abgedruckt in: *Corpus statutorum*, Bd. IV/2, Budapest, 1897, pp. 83–89. Als Vertreter der Königin waren an der Ausarbeitung die Räte und Kommissäre Ruprecht Haller von Hallerstein und Georg Krabat von Sparrendorf sowie der Hauptmann von Altsohl, Niklas Prosinowski von Witzgau Ritter auf Sirowitz, weiter die Kremnitzer bzw. Schemnitzer Unterkammergrafen Balthasar Himmelreich und Peter Hungerfeindt beteiligt. Zur Besiegelung der Ordnung durch die Städte siehe AMBŠt, Acta, 22. Juli 1545, Rat von Kremnitz an den von Schemnitz. Der letztere hatte die Besiegelung auch durch die kleineren Städte Pukkantz, Königsberg und Dilln zu besorgen. – Die Ratifikationsurkunde würde von der Königin den Bergstädten am 16. September 1545 zugeschickt: AMBŠt, Acta, sub dato.

Der Rumpelschreiber<sup>72</sup> hat die Erzerzeugung der einzelnen Gewerkschaften kontrolliert. Erz durfte von dem Bergwerk erst abgeführt werden, nachdem es durch den Rumpelschreiber der Kammer unter den Gewerken aufgeteilt und der Anteil der einzelnen Gewerken vermerkt war.

Die Hüttenarbeit stand wiederum unter der Aufsicht der sogenannten Hüttenreiter.<sup>73</sup> Die Abtreibung von Reichblei oder Silber in den Hütten war nur in Anwesenheit eines Hüttenreiters der Kammer erlaubt, dem der Zeitpunkt des Abtreibens einen halben Tag vorher anzuzeigen war. Das abgetriebene Blicksilber hatte der Hüttenreiter mit dem Wappen der Königin zu bezeichnen und dem Gewicht nach unter dem Namen des Erzeugers zu führen. Ist der Hüttenreiter zur angegebenen Zeit nicht erschienen, konnte das Abtreiben auch in seiner Abwesenheit stattfinden. Auch in diesem Fall war jedoch das Blicksilber noch in derselben Arbeitswoche der Kammer einzureichen. Ja, auf Wunsch des Hüttenreiters mußte der Erzeuger auch die Zeit angeben, in welcher es abgetrieben wurde.

Die Gewerken und die Waldbürger durften kein Silber bei sich behalten, außer was ihnen der Kammergraf für ihren eigenen Hausbedarf genehmigte. Für Schemnitz, Pukkanz, Dilln und Königsberg galt als Einreichungsstelle der Scheidgaden von Schemnitz, für die weiteren Kammerbereiche – es werden Kremnitz, Neusohl, Libethen, Bries und Jossen genannt – wiederum jener von Kremnitz. Das Gold war in dem Kremnitzer Zimentgaden eingelöst.

Die Hüttenreiter der Kammer konnten die Hütten der Waldbürger nach Belieben besuchen und sich dort aufhalten.

Das Probieren, Brennen, Scheiden oder Auffrischen von Gold und Silber war nur im Kammerhof den Amtsleuten der Königin erlaubt. Doch auf eigene Kosten durften auch die Waldbürger einen Probierer zur Kontrolle bestellen.

Das Abtreiben war nur in den Hütten der Waldbürger gestattet, wo sie aber auch das Probieren ihrer eigenen Metalle vornehmen konnten, ja sogar auch von den Metallen der „clainen Waldbürger“.<sup>74</sup> Mittel, die man zur Verhüttung verwendet hat, durften nur Waldbürger und auch diese nur in der notwendigen Menge besitzen. Frischblei war nur von der städtischen Bleiwaage zu beziehen.

Handsteine durften die Hutmänner den Gewerken, ihrem Anteil gemäß, nur dann zukommen lassen, wenn bei einer Grube etwas Neuartiges erbaut wurde.

Durch die angeführten Maßnahmen verschaffte sich die Kammer nicht nur über die wirkliche Menge der gewonnenen Silber- und Golderze sowie der aus diesen erzeugten zwei Edelmetalle eine klare Übersicht, sondern auch darüber, wie hoch der Anteil der

<sup>72</sup> Rumpel war ein viereckiger Kasten, der auf zwei Räder montiert und mit einem Pferd bespannt zur Beförderung der Erze verwendet wurde. Zugleich diente er auch als volumentrischer Maßstab für das Messen der Erze bei deren Austeilung an die einzelnen Gewerken.

<sup>73</sup> Hüttenaufseher, der die einzelnen Hütten zwecks Kontrolle beritten aufgesucht hat.

<sup>74</sup> Unter einem „kleinen Waldbürger“ hat man einen einfachen Gewerken zu verstehen, der ohne eigenen Hüttenbesitz nur an einer erzwinnenden Gewerkschaft, eventuell Gesellschaft beteiligt war. Zu der Benennung „Waldbürger“ ist er nur gekommen, da er seinen Erzanteil in der pachtweise benützten Hütte eines Waldbürger auf eigene Kosten verhüttet hat. Man fügte ihm aber das Adjektiv „klein“ bei, um ihn auf diese Weise von dem eigentlichen Waldbürger = Hütte besitzenden Bergbauunternehmer und Ringbürger zu unterscheiden.



einzelnen Gewerken und der hüttenbesitzenden Waldbürger (Handelsherren), sowie der sogenannten „kleinen Waldbürger“, daß heißt jener Gewerken war, welche ihren Erzanteil in den Hütten der Handelsherren pachtweise selbst verhüttet haben. Andererseits hat die getroffene Regelung durch die ständige Anwesenheit der Hüttenreiter ausreichend dafür gesorgt, daß die Waldbürger in ihren Hütten sich ausschließlich auf die einzige ihnen zustehende Phase der Verhüttung, auf das Schmelzen der Erze beschränken, von den weiteren Phasen der Raffinierung der aus den Erzen gewonnenen Metalle aber ihre Hände fernhalten mußten. Diese letzteren Prozesse, wie das Silberbrennen, das Scheiden, die Frischarbeit und das Zimentieren des Goldes waren nämlich seit den 1330er Jahren im Sinne der Reformmaßnahmen Königs Karl Robert ausschließlich den entsprechenden Kameralwerkstätten vorbehalten.<sup>75</sup>

In einem Schlußabsatz enthält die zur Verhinderung des Silberschmuggels bestimmte Ordnung auch noch das Versprechen der Bergstädte, sie werden sobald wie nur möglich zusammenkommen und mit den Kommissären der Königin zur Abschaffung der im Bergbau bestehenden Mißbräuche eine neue Bergordnung schaffen.<sup>76</sup>

Den Briefen des Rates von Kremnitz, welche dieser an jenen von Schemnitz gerichtet hat, ist zu entnehmen, daß die neue Bergordnung bereits vor dem 20. August Gegenstand von Verhandlungen war.<sup>77</sup>

Der Briefwechsel spricht jedoch eindeutig auch dafür, daß die Städte bezüglich der von der Königin angeregten neuen Bergordnung eine abweisende Haltung einnahmen. Die Schrittmacher waren die Schemnitzer. Auf ihre Einwände wurde von den anderen Städten vor allem Rücksicht genommen. Der Rat von Kremnitz hat zum Beispiel von einer Kraftprobe nichts Gutes erwartet, seine mahnenden Worte haben jedoch in Schemnitz kein Gehör gefunden. Sie haben sich zwar, wohl nach ihrem Gutdünken, mit der Ausarbeitung einer Bergordnung befaßt. Man sagt, die einschlägigen Schriften

<sup>75</sup> Hóman, *A magyar királyság pénzügyei*. . . p. 212 und Paulinyi, *A bányavállalkozók személyi köre*. . .

<sup>76</sup> Die Ratifikationsurkunde, s. Anm. 71.

<sup>77</sup> AMBSt, Acta 1545, Schreiben der Kremnitzer an Schemnitz. – Vom 25. Juni: Die Kommissäre der Königin verlangen, die Kremnitzer und die Neusohler sollen nächste Woche je 2 Abgesandten zu ihnen nach Schemnitz schicken, man kann es nicht unbeachtet lassen; es wäre gut, wenn sie bei dieser Gelegenheit den Kommissären „der gedachten ordnung halben auch ain ainträchtige antwort“ geben würden. – Vom 22. Juli: wie in Anmerkung 71, und dann wohl mit Bezug auf die Bergordnung: „Die herren comissari khunnen noch khan person, so zu bemelte ordnung gebracht mecht werden, iherkhumen“. – Vom 2. August: Die von den Schemnitzern übersandten Schriften haben sie sogleich an die Herren von Neusohl weitergeleitet. „Die herren commissari lassen uns stetiz überlaufen der ordnung halben. Haben uns auch bevolhen E. H. zu schreiben, was die ursach, das E. H. in der handlung also verziehen. Wier besorgen, werde nichts guetz daraus ervolgen.“ Postscriptum: „E. H. wellen uns von wegen vertzuegs der aufgerichten ordnung halben ein solche antwort schreiben, die wier den herrn commissarien, die uns dan khain rue lassen, auch zeigen mechten.“ – Vom 17. August: Die Kommissarien haben sich erkundigt, was ist mit der bereits versprochenen „ordnung“. Die Schemnitzer „wellen ain merer unwillen zuvermeiden, gedachte ordnung uns pai diesem poten zuschicken. . .“ – Vom 20. August: Die Neusohler waren bei ihnen, sie halten es für notwendig, daß man bei Hofe und auch an anderen Stellen Protest einlege. Die beigelegten zwei Kredenzbriefe sollen die Schemnitzer unterschreiben, der eine bezieht sich auf die „Pension“ für Oláh. Desgleichen sollen sie ihre in das Protestschreiben aufzunehmenden Einwände gegen die Ordnung wie auch die Schriften, welche sich auf die bei ihnen geführten Verhandlungen beziehen, spätestens bis Samstag übersenden.

hätten ein wahres Libell ausgemacht.<sup>78</sup> Den Kommissären gegenüber haben sie aber nur eine Verzögerungstaktik verfolgt. Die wiederholten Aufforderungen wurden einfach überhört oder die Kommissäre mit vagen Versprechungen vertröstet. Als aber die Vertreter der Königin ihre Geduld verloren und Mitte August die umgehende Einsendung der Bergordnung forderten, sind die Städte auch zur aktiven Abwehr übergegangen. Es wurde beschlossen, gegen die Forderungen der Kommissäre am Hofe und auch an anderen Stellen Protest einzulegen.<sup>79</sup> Diesmal haben eigentlich die Neusohler die Initiative ergriffen. Aufgrund der mit den Kremnitzern getroffenen Vereinbarung sollte als Abgesandter der Städte ihr Stadtnotar mit entsprechenden Instruktionen abgefertigt werden. Die Schemnitzer haben ihre Einwände gegen die einzuführende Bergordnung zwecks Aufnahme in das Protestschreiben spätestens bis zum 22. August nach Kremnitz zu schicken. Desgleichen auch alle Aufzeichnungen über die bis dahin in Schemnitz geführten Verhandlungen. Schließlich hat man auch zwei Kredenzbriefe ausgestellt, den einen an Bischof Nikolaus Oláh, der mit einer Geldspende hätte für die Sache der Städte umgestimmt werden sollen.<sup>80</sup> Der Abgesandte der Städte, Michael Steger, Stadtnotar von Neusohl, hielt sich auch noch Mitte November in Wien auf. Scheinbar ohne merklichen Erfolg, denn am Ende des Monats wurden weitere Abgesandten an den König abgefertigt. Diesmal ging es vor allem um die Erhöhung des Silberpreises.<sup>81</sup>

Es liefen aber auch die Verhandlungen mit den Kommissären der Königin weiter. Die Städte haben sich zwar für willig erklärt, eine Bergordnung auf Verlangen der Königin einzuführen. Doch solle diese ihren Freiheiten und Rechten nicht widersprechen. Zum Ausarbeiten erbaten sie sich drei Monate.<sup>82</sup> Wohl um die neue Bergordnung für die Städte schmackhaft zu machen, war die Königin bereit, den Städten, solange sie das Verbot der Silberverschwärzung halten, den Scheiderlohn zur Gänze zu erlassen.<sup>83</sup> Wie sie bemerkte, wollten ihre Kommissäre es auch durchführen. Daß dies nicht geschah, meinte sie, daran trugen die Städte selbst die Schuld.<sup>84</sup> Um aber, setzte sie fort, ihre Gnade den Städten gegenüber auch weiterhin zu erweisen, hat sie ihre Kommissäre beauftragt, den Nachlaß des Scheiderlohns von 25 d mit dem Tage ihrer Ankunft in Kraft treten zu lassen. Doch unter der Bedingung, „das ihr die aufgerichte ordnung silberverfuerens eurem zusagen nach ernstlich unterhalten *und mit unsern dortzu verordneten commissarien einer guten furtreglichen und nützlichen pergordnung wol bedechtlich unterreden, fürnehmen und aufrichten.*“<sup>85</sup>

<sup>78</sup> AMBŠt, Acta, 16. November 1546, Stadtnotar von Schemnitz, Christoph Hofkirchner an Wolf Guglinger, Stadtrichter von Kremnitz. Diese Schriften sind nicht bekannt.

<sup>79</sup> Vgl. Anm. 77 unter 20. August 1545.

<sup>80</sup> In Anm. 77 das Schreiben vom 20. August 1545.

<sup>81</sup> AMBŠt, Acta, 26. November 1545.

<sup>82</sup> AMBB, Schriftenreihe „Fasciculi“ Fasc. 210, Nr. 29. Bei dieser Taktik des Aufschubs blieben sie auch weiterhin, wie es dem in Anm. 83 angeführten Schreiben der Königin zu entnehmen ist.

<sup>83</sup> A. a. O., Acta, 4. März 1546, eingereicht beim Jahr 1545. Brüssel, die Königin an die Städte mit Hinweis auf ihr Schreiben vom 4. Dezember 1545. Vgl. auch das in Anm. 82 angeführte Schreiben.

<sup>84</sup> Diese Bemerkung kann nur als Anspielung an die verweigerte Annahme der Bergordnung gedeutet werden.

<sup>85</sup> AMBŠt, das Schreiben vom 4. März 1546. Hervorhebung von mir.

Die erste Anregung der Königin ist demnach im Jahre 1545 im Sand verlaufen. Mit ihrem Protest sind jedoch auch die Städte gescheitert. Ja, im Gegenteil, der Druck auf sie wurde nur verstärkt. Im nächsten Jahr sind nämlich neben den Kommissären der Königin auch noch die in Neusohl weilenden Räte und Kommissäre König Ferdinands I. beauftragt worden, am Durchsetzen der neuen Bergordnung mitzuwirken. Es waren Philipp Preyner, Christoph von Konritz, Erasmus Pamkirchner, Georg Rakovszky und der Pisetar von Kremnitz Thomas Zakoly. Von ihnen haben aber Preyner und Pamkirchner beim Eintreffen des königlichen Mandats Neusohl bereits verlassen, Zakoly wiederum war krankheitshalber verhindert. Die Beauftragten der Königin waren die Räte und Kommissäre Ruprecht Haller und Georg Khrabat von Sparrendorf, dann die Unterkammergrafen von Kremnitz und Schemnitz, der Verwalter der Kremnitzer Goldkunsthändlung und ein Faktor der Fugger.<sup>86</sup>

In der zweiten Hälfte des Juni – der genaue Tag ist nicht anzugeben – sind die Beauftragten des Königs und der Königin in Schemnitz zusammengekommen.<sup>87</sup> Da wurde zuerst der von Leopold Puchsbaum, dem königlichen Bergmeister zu Neusohl, ausgearbeitete Entwurf einer Bergordnung artikelweise gemeinsam beratschlagt, dann dieser mit der Schemnitzer Bergordnung verglichen. Was so „zu aufnehmung, erweckung, erhaltung und guetter ordentlicher regierung der Bergwerke“ für nützlich und gut gefunden, das wurde schriftlich niedergelegt,<sup>88</sup> um es mit den städtischen Abgesandten zu beratschlagen. Die Kommissäre haben diese dazu im Namen der zwei Majestäten zu sich beordert. Von den Städten wurde jedoch der Aufforderung keine Folge geleistet. Um nicht un verrichteter Dinge auseinanderzugehen, haben die Kommissäre darauf den städtischen Abgesandten den Entwurf der Bergordnung übersandt und sie im Namen beider Majestäten wieder zu sich beordert, um die Bergordnung von Artikel zu Artikel mit ihnen gemeinsam zu beratschlagen.<sup>89</sup> Unter Berufung auf das diesbezügliche Versprechen der Städte<sup>90</sup> hat man sie zugleich auch angewiesen, die Bergordnung gründlich zu prüfen und „das pöst, nützlichst und pergmönischist zu bedenken“. In der Beurteilung der Artikel aber haben sie allein auf „beder Kü. Majestäten, des lands, eur und gemeinen nutz, ordentlicher regierung, erhaltung und merung des edlen gotsgab der perg werch“ bedacht zu sein, ohne jede Rücksicht auf den Eigennutz der Einzelnen.<sup>91</sup>

Diese schriftliche Aufforderung ist jedoch gleichfalls ohne Erfolg geblieben. Statt derselben Folge zu leisten, haben Richter und Rat von Schemnitz einen Teil der Gemein zu sich beordert und diese mit Verlesen des ersten Artikels der zugestellten

<sup>86</sup> Der Schlußbericht der Kommissäre beider Majestäten vom 28. Oktober 1546 an den König: Hofkammerarchiv Wien: Hoffinanz Ungarn, Vermischte Gegenstände Fasz. rot 9 = schwarz 15376 = Schemnitz, Fasz. 1, Fol. 54 : r – 55 : v + 71 : r – v + 72 : v.

<sup>87</sup> Die folgende Darstellung beruht auf dem in Anm. 86 angeführten Bericht.

<sup>88</sup> Eine Niederschrift der auf diese Weise ausgearbeiteten Bergordnung im Hofkammerarchiv Wien, s. Anm. 86, Fol. 26 : r – 52 : r.

<sup>89</sup> Die undatierte Abschrift im Hofkammerarchiv Wien, s. Anm. 86, Fol. 68 : r – v + 69 : v.

<sup>90</sup> Siehe oben den Text zur Anm. 76.

<sup>91</sup> Wie in Anm. 89. – Dieses Schreiben der Kommissäre schließt mit der Bemerkung, die Städte hätten die Ordnung zur Verhütung des Silberschmuggels, welche im vorigen Jahr vereinbart wurde, nicht zur Gänze ins Werk gesetzt. Sie werden aufgefordert, es nachzuholen.



Bergordnung dahin informiert, als ob auch die weiteren Artikel alle gegen ihre Freiheiten gerichtet wären. Mit diesem Trick meinten sie verhindern zu können, daß die Gemein sich von den Kommissären überreden ließe und – Richter und Rat im Stich lassend – die neue Bergordnung annehme. Es ist ihnen auch gelungen. Die Gewerken außerhalb des Ringes, die Nichtringbürger haben die Chance für die Geltendmachung ihrer klassenartigen Sonderinteressen den Ringbürgern gegenüber nicht wahrgenommen.

Die Städte haben sich auf eine schriftliche Beantwortung beschränkt und auch diese sehr bündig und ausweichend gehalten. Sie meinten, daß es denen von Schemnitz sehr beschwerlich sei, „in solche vermeinte pergordnung, so ihren freyhaiten auch stat- und pergerechtichaiten zu wider, sich ohne vorwissen und bewilligung der anderen erbaren stet ainicherlay wegs zubegeben“. Sie baten, man möge ihnen mit Rücksicht auf die Bedeutung der Sache gestatten, die Bergordnung zur eingehenden Prüfung mit sich nach Hause zu nehmen.<sup>9 2</sup>

In gleichem Sinne beklagten sich auch die Schemnitzer am 28. Juni 1546 in dem Schreiben, das sie eigens an die Kommissäre gerichtet haben: Man will ihnen eine Ordnung aufdrängen, durch welche ihre Jurisdiktion zum Teil aufgehoben, und die Bergerichtsbarkeit von der städtischen getrennt würde. Zur Entscheidung benötigen sie Zeit, daher ihre Bitte um Aufschub des Termins bis zum 15. August.<sup>9 3</sup>

Die Abgesandten der sechs Städte haben nach Abgabe ihrer schriftlichen Antwort zur Abfahrt gerüstet. Auf diese Nachricht hin wurden sie jedoch von den Kommissären aufgefordert, vor der Abreise bei ihnen noch einmal zu erscheinen. Diese haben sich auch eingestellt, jedoch auch den Stadtnotar von Schemnitz mitgebracht. Seine Anwesenheit paßte den Kommissären aber nicht, da die Schemnitzer gegen die Einführung der neuen Bergordnung waren. Sie verweigerten ihm demnach die Anwesenheit. Man wollte eben den Städtebund spalten. Die Abgesandten der sechs Städte wurden eingeladen, die Bergordnung mit den Kommissären eingehend zu beraten und ihre eventuellen Einwände und Mängel anzuzeigen. Auch dieser Versuch ging schief. Die Abgesandten erklärten nämlich, „si wisten an<sup>9 4</sup> dj von der Schemnitz nichte wenig oder vil“ mit den Kommissären zu handeln. Ihre Instruktionen lauten, alle Sachen „mit der Schemnitzer guetdunkhen“ zu entscheiden.<sup>9 5</sup> Die Kommissäre mögen demnach nach den Schemnitzern schicken. Man hat es getan. Die Schemnitzer antworteten mit einer Erklärung, die vor den Abgesandten der sechs Städte über den Stadtnotar von Dilln übermittelt eindeutig abweisend und auch in ihrem Ton nicht jeder Schärfe bar war.<sup>9 6</sup> Wörtlich hieß es, „das sie nit hieher zu uns<sup>9 7</sup> zu khomen wissen, weyl man iren statschreyber nit neben oder bey der erbern sechs pergsteët

<sup>9 2</sup> Hofkammerarchiv Wien, s. Anm. 86, Folio 62 : r – v, vom 27. Juni 1546; Abschrift, Beilage zum Bericht, wie in Anm. 86.

<sup>9 3</sup> Ebd., Folio 63 : r – v + 64 : v; Abschrift, Beilage zum Bericht, wie in Anmerkung 86.

<sup>9 4</sup> „an“ = „ohne“.

<sup>9 5</sup> Im Text: „furzunemben“.

<sup>9 6</sup> Hofkammerarchiv Wien, s. Anm. 86, Folio 70 : r – v, 28. Juni 1546, Protestschreiben der Kommissäre; Abschrift, Beilage des Berichtes, wie in Anmerkung 86.

<sup>9 7</sup> Lies: „zu den Kommissären“.

gesandten gedulden oder bleiben hat lassen wollen“. Sie wollen bei ihrem Beschluß von demselben Tage beharren, und „sambt der gemain leyb und leben beieinander zu lassen, genösen und sterben ee si aus irer freiheit und pergerechtichait geen wollen“. Die Kommissäre haben diese Antwort samt den Abgesandten der sechs Städte mit Protest entgegengenommen und erklärt, über die ungebührliche Erklärung beiden Majestäten Meldung zu machen.

Die Schemnitzer dürften bald zur Einsicht gelangt sein, daß sie mit ihrem Verhalten über das Ziel geschossen haben. Um sich aus der Klemme zu ziehen, haben sie sich so verhalten, als seien sie bereit, mit den Kommissären auf die Beratung der Bergordnung einzugehen. Sie ersuchten schriftlich um eine neue Zusammenkunft. Vermutlich für den 15. August wurde diese ihnen auch gewährt.<sup>98</sup> Wer hat jedoch die Vereinbarung nicht gehalten? Wieder die Schemnitzer. Mit der Ausrede auf die gefährlichen Zeiten und auf anderwärtige Obliegenheiten baten sie um einen neuen Termin. Dieser wurde ihnen auf den 1. September eingeräumt. Auch da erwartete sie umsonst in Kremnitz der Pisetar Zakoly mit den Kommissären und anderen Bergverständigen der Königin.<sup>99</sup> Sie taten es in der Annahme, die Schemnitzer hätten inzwischen die Bergordnung gründlich geprüft und würden ihnen schriftlich darlegen, welcher Artikel „guet oder pös, nützlich oder dienstlich wäre oder nit“. Die Schemnitzer haben davon nichts getan. Sie haben die Kommissäre wieder nur hingehalten. Auch am eingeräumten Termin sind sie in Kremnitz nicht erschienen.

Dagegen waren zwei Tage später an der Zusammenkunft der Vertreter des Städtebundes<sup>100</sup> auch die Abgesandten von Schemnitz anwesend. Die Bergordnung stand da unter anderem auch auf der Tagesordnung. Anstatt der eingehenden Prüfung der einzelnen Artikel haben sich jedoch die Städte, wohl der Stellungnahme der Schemnitzer folgend, allein auf eine summarische abweisende Antwort beschränkt. Der Entwurf wäre ihrer Meinung nach aus verschiedenen Bergordnungen zusammengestückelt. Die so zusammengetragenen Artikel könnte man in einem bestimmten Bergbezirk nicht alle anwenden. Die nützlichen Artikel wären in den Bergrechten von Schemnitz und der anderen Städte sowieso enthalten, während die anderen für die heimischen Bergwerke eher schädlich seien. Die Waldbürger wären übrigens willig, eine neue Bergordnung anzunehmen, man möchte ihnen jedoch anzeigen, wie sie die Bergwerke billiger erhalten und die notwendigen Betriebsmittel wohlfeiler besorgen könnten. Es käme nicht auf die gute Ordnung und Polizei an, die ja in den Städten vorhanden sei, sondern auf die allgemeine Teuerung und auf die mit der Vertiefung der Schächte wachsende Wassernot und Unkosten. Da sollte man ihnen helfen.<sup>101</sup>

<sup>98</sup> Vgl. die in Anm. 93 angegebene Stelle.

<sup>99</sup> Der in Anm. 86 angeführte Bericht. – Die Räte und Kommissäre des Königs, Christoph von Konritz und Georg Rakovszky haben sich zu diesem Zeitpunkt in Wien bzw. in Preßburg aufgehalten.

<sup>100</sup> Der Bund der sieben Bergstädte hat die Angelegenheiten, die sie gemeinsam angingen, in einer Vertreterversammlung beratschlagt, an welcher die größeren Städte mit 2–3, die kleineren mit 1–2 Ratsmitgliedern vertreten waren. Die Versammlung wurde vom Rat der Hauptbergstadt Kremnitz einberufen.

<sup>101</sup> AMBSt, Acta, 3. September 1546, Kremnitz, Richter und Rat der sieben Bergstädte an die Kommissäre der Königinwitwe Maria. – Vgl. auch die abgekürzte Abschrift: Hofkammerarchiv Wien, s. Anm. 86, Folio 65 : r – v; Beilage des in derselben Anm. angeführten Berichtes.

In Abwesenheit der Kommissäre des Königs wurde das Schreiben der Städte von denen der Königin beantwortet.<sup>102</sup> Sie brachten ihren Unwillen zum Ausdruck, daß die Städte auf die einzelnen Artikel gar nicht eingegangen sind. Der Entwurf hätte ja eigentlich als Grundlage für einen eingehenden Gedankenaustausch dienen sollen, von dem man sich als Ergebnis eine beiderseits annehmbare Formulierung versprach. Da hätte man auch die nützlichen und guten Artikel der bestehenden städtischen Bergrechte behalten können. Die Vertreter des Bundes denken nur an sich selbst, nicht aber auch an die „armen waldbürger“<sup>103</sup> und pergwerke“, welche infolge der bestehenden Unordnung in Verfall und Verderben geraten.

Zum Schluß wird noch betont, jede Obrigkeit habe das Recht, in ihrem Land zu reformieren, wie es der König und seine Vorfahren in ihren anderen Ländern auch getan haben.

Mit Berufung auf die Tatsache, daß sie, die Kommissäre, eigens wegen der Bergordnung entsendet worden sind, teilen sie den Städten mit, daß sie ihr Schreiben pflichtgemäß beiden Majestäten unterbreiten werden.<sup>104</sup>

Die Verhandlungen sind demnach wieder auf einen toten Punkt gelangt.

Nicht ohne jede Verbitterung schrieben die Kommissäre in ihrem Schlußbericht,<sup>105</sup> daß sie bei diesen Bergstädten, insbesondere bei den Schemnitzern, nichts erreicht haben. Man solle aber von Verhandlungen durch Kommissäre auch keinen Erfolg erwarten, da die Städte „stäts auf ihren verderblichen perggerichtighaiten und vermainten freyhaiteen verharren“. Dagegen sei es jedoch höchst notwendig, daß man im Interesse beider Majestäten, des ganzen Landes und des Gemeinwohls sowie zum Erhalten der Gottesgabe der Bergwerke eine gute Bergordnung einführe. Wie dies geschehen soll, die Entscheidung bezüglich der Art und Weise liegt in den Händen des Königs.<sup>106</sup>

Der erste Anlauf zur Zentralisation der Berggerichtsbarkeit ist damit am Widerstand der Bergstädte gescheitert. Was nicht gebrochen war, das war der zähe Wille der Zentralgewalt, nur benötigte sie noch gute zwei Jahrzehnte, bis sie ans Ziel gelangte.

\*

Woher dieser hartnäckige Widerstand gegen die Einführung einer neuen Bergordnung? Wieso gerade in Schemnitz?

Der einschlägige Schriftwechsel deutet, wenngleich nur in kurzen Sätzen, doch unmißverständlich auf die objektiven Beweggründe hin. In ihrem Schreiben vom 28. Juni 1546 drücken sich die Schemnitzer den Kommissären gegenüber klipp und

<sup>102</sup> Hofkammerarchiv Wien, s. Anm. 86, Folio 66: r – 67 : r; abgekürzte Abschrift, Beilage zu dem in Anm. 86 angeführten Bericht.

<sup>103</sup> Hervorhebung von mir.

<sup>104</sup> Da sich die Städte in ihrem Schreiben darauf beriefen, die Artikel der ihnen zugestellten Bergordnung wären ja in der Bergordnung von Schemnitz enthalten, haben die Kommissäre in einem Schlußsatz die Städte noch aufgefordert, ihre Bergordnungen, welche die Kommissäre nicht kennen, ihnen in Abschrift einzusenden.

<sup>105</sup> Vgl. Anm. 86.

<sup>106</sup> Ebd.



klar aus, man wolle ihnen eine Ordnung aufdrängen, „die den meisten teil unseres regiments aufheben und unser stat und pergerechtichaiten trennen würde“.<sup>107</sup>

Über die Art und Weise der Durchführung gibt die von den Kommissären entworfene Bergordnung im ersten Artikel Auskunft.<sup>108</sup> „Anstatt des obersten Steigers<sup>109</sup> haben wir“ – lautet der Text – „fürgenommen und verordnet. . . ainen bergmaister, vier pergverstendig geschworn und ainen bergschreiber, die sollen in bergwerchshandlungen richter und erkenner sein laut der bergwerks rechten und ordnung.“ Sitz werden sie in der Zukunft nicht im Rat der Bergstadt Schemnitz, sondern im Kammerhof haben. Da sollen auch die Rechtsverhandlungen durchgeführt und dem Bergrecht gemäß die Entscheidungen gefällt werden. Ist er nicht anderwärtig gebunden, dann in Anwesenheit des Unterkammergrafen. Sie selbst dürfen keine Bergwerke bauen, keine Anteile besitzen, sondern sich mit ihrer Besoldung zufriedengeben. Die Berggerichtsbarkeit hat sich demnach der Regalherr vorbehalten und ihre Ausübung den von ihm ernannten Beamten anvertraut. Die Motivierung dazu war: Richter und Rat von Schemnitz sind sämtlich am Bergbau beteiligt. Sie können daher in strittigen Fällen nicht urteilen, ohne sich dem Verdacht der Parteilichkeit auszusetzen. Auch Bergverständige findet man kaum unter ihnen, wenn doch, dann sind es bezahlte Diener von einem oder anderem Waldbürger bzw. von Gewerken.

Diese Behauptung dürfte jedoch auf die Schemnitzer Waldbürger kaum zutreffen. Gerade in den vierziger Jahren ist ein ansehnlicher Teil von ihnen als Bergverständige bekannt, die vielfach selbst Erzproben vornahmen und ihr Unternehmen auch technisch leiteten. In Nachlaßverzeichnissen findet sich gleichzeitig sogar von zwei Handelsherren zum Beispiel das Hauptwerk von G. Agricola und die Cosmography von Sebastian Münster.<sup>110</sup> Dagegen begegnet man unter den Ratsmitgliedern nur sporadisch Personen, die man als Faktoren von Handelsherren ansehen kann. Da wirkt die Motivierung etwas plump, fast wie eine ablenkende Klügelei. Als wenn man vor dem Rat das wahre Wesen der vorgesehenen Änderung hätte verschleiern wollen.

Denn in Wirklichkeit ging es um eine tiefgreifende Erneuerung der von mir einleitend umrissenen gesellschaftlichen Struktur der bergmännischen Unternehmung zu Schemnitz. Diese gesellschaftliche Struktur war einst durch die Eigenart der Stadtgenese geschichtlich bedingt und zeitgemäß gewesen. Im Verlaufe der Jahrhunderte wurde sie aber von der allgemeinen sozialen und wirtschaftlichen Entwicklung überholt und war nicht mehr geeignet, die Bedingungen des Fortschrittes, der Förderung der Bergbauwirtschaft zu gewähren.

<sup>107</sup> Wie Anm. 93.

<sup>108</sup> Wie in Anm. 88. – Eine spätere archivalische Beschriftung des Umschlagbogens bezeichnet das Schriftstück als „eine von Kónritz verfaßte bergordnung“. Von einer anderen Hand: „Bergordnung von Schemnitz“ und eine alte Signatur: „Schemnitz, fasc. 17 B = 12 Stück.“ Der Entwurf selbst hat keine Kopfanschrift. Von den insgesamt 144 sind einige gestrichen. Es ist übrigens eine Reinschrift, kein Konzept. Ich halte es für die von Leopold Puchsbaum ausgearbeitete erste Bearbeitung, die dann von den Kommissären zu Schemnitz gemeinsam beratschlagt wurde. Die Streichungen dürfte man auf diese Beratschlagung zurückführen. Vgl. den Textteil zur Anm. 88.

<sup>109</sup> Vgl. Anm. 5.

<sup>110</sup> Die Nachlaßverzeichnisse beabsichtige ich in der Zeitschrift *Századok* zu veröffentlichen.

Es besteht kein Zweifel, daß die Anregung des Regalherrn bzw. der Königinwitwe als Besitzerin der Kremnitzer Kammer zur Zentralisation der Berggerichtsbarkeit ein geschichtliches Erfordernis der Zeit war. Die Stellen des Schriftwechsels und der Befahrungsberichte, die den Gegensatz zwischen Waldbürgern und den „kleinen Waldbürgern“ wahrnehmen oder zur Überbrückung des Kapitalmangels auf die Heranlockung von ausländischen Unternehmern hinweisen, bestätigen es zur Genüge, daß diese Männer die gegebene Situation richtig beurteilten.

Bereits bei der Darstellung des ersten Anlaufes ist es jedoch zu betonen, daß von dem Bergsegen, der dank der im Jahre 1571 endlich eingeführten neuen Bergordnung für weitere Jahrhunderte aufrechterhalten, ja in manchen Zeitabschnitten sogar gehoben werden konnte, der Nutznießer nicht das Land Ungarn, nicht seine Wirtschaft war. Seit der Ablöse der Kremnitzer Kammer durch König Ferdinand I. im Jahre 1548 wurde nämlich die Bergwirtschaft des habsburgischen Landesteiles unmittelbar der Niederösterreichischen Kammer unterstellt. Da wurden die Beschlüsse ausgearbeitet, die nicht die Interessen Ungarns, sondern jene des Herrscherhauses berücksichtigten. Ja, auch die Verwaltung der regionalen Münz- und Bergkammern im Lande wurde im allgemeinen landfremden Beamten anvertraut. Im Bereich der Kremnitzer Kammer begegnet man den Anfängen dieser Verhältnisse bereits in den vierziger Jahren. Die reinen Einkünfte aus dem Berg- und Münzregal hat die Königinwitwe, damals Statthalterin der Niederlande, im Ausland verbraucht. Die kommissionell-kontrollierende Oberaufsicht wiederum haben auch da schon die deutschen Räte ihres Hofstaates ausgeübt. Nur daß eben in der inneren Verwaltung der Unterkammern und der Kameralbetriebe noch Landesinsassen als Beamte angestellt waren.\*\*

\*\*Die ungarischen und slowakischen Varianten der im Texte vorkommenden deutschen Ortsnamen lauten:

deutsch	ungarisch	slowakisch
Árva	Árva	Orava
Bries	Breznóbánya	Brezno
Dilln	Bélabánya	Banská-Belá
Jossen	Jecenye	Jassena
Karpfen	Korpona	Krupina
Königsberg	Ujbánya	Nová Baňa
Kremnitz	Körmöcbánya	Kremnica
Neusohl	Besztercebánya	Banská Bystrica
Pukcantz	Bakabánya	Pukanec
Schemnitz	Selmecbánya	Banská Štiavnica
St. Martin	Túrócszentmárton	Martin

*О. Паулини*

## ПЕРВАЯ ПОПЫТКА ЦЕНТРАЛИЗАЦИИ УПРАВЛЕНИЯ ГОРНОРУДНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТЬЮ В ВЕНГРИИ

К предыстории горнорудного закона короля Максимилиана

В средних веках, а также и в более поздние периоды для общества горнопромышленных городов Венгрии характерной была крайняя поляризация классовых сил. Доминирующую роль в городах играли состоятельные горожане (численностью не более 50 чел. в одном городе), дома которых стояли на центральных площадях городов или близко к ним (*Ringbürgertum*). Будучи наследниками членов общины, некогда заложившей основы городов, они являлись либо частными, либо коллективными владельцами всего недвижимого имущества за пределами городов. Они пользовались всеми льготами помещиков, они же держали в руках центральный орган власти города — городской совет. Правда, благодаря своей горной привилегии каждый горожанин имел право на отвод в целях добычи полезных ископаемых, однако не в одинаковых размерах. Состоятельные горожане в результате своего помещичьего права на пользование водной энергией, а также владения лесными угодьями присвоили себе право на ту фазу работ, которая была связана с меньшим риском — на плавку благородных металлов из добытой руды. Жителям пригородов приходилось довольствоваться добычей руды. Кроме того, в связи с тем, что управление горнорудной промышленностью через лицо избираемого им же бергмейстера находилось в руках у городского совета, состоятельным горожанам и в этой области открывались широкие возможности лишить бедных горожан их прав. Путем выкупа десятков отводов, обещавших богатую добычу руды, они обеспечили для себя эти прииски, оставляя большую часть их неразработанными путем незаконного обеспечения для себя деклараций об их освобождении, несмотря на то, что, согласно закону о горнорудной промышленности, воспрещалось прекращение разработок на более длительный срок, чем 2 недели. Они даже посмели вывезти из страны серебро путем контрабанды. Этим, однако, чаша терпения была переполнена. Вдовствующая королева Мария (занимавшая в это время должность наместника Нидерландов), владевшая кёрмецкой палатой и горнопромышленными городами на севере Венгрии в качестве подарка, полученного при обручении (с венгерским королем Лайошем II), решила навести порядок в этой области.

Правда, при содействии городского совета Шелмецбана (*Banská Štiavnica*) удалось оттянуть дело конфискации имущества контрабандистов, скрывшихся во Вроцлаве (1545), а затем получением королевского помилования в 1546 г. полностью освободить их, но в этот же период в связи с углублением шахт росли производственные затраты, а это сделало необходимым для городов обратиться к королеве с просьбой повысить обменную цену на



металл. Королева была готова выполнить просьбу, однако одновременно с этим ввела радикальную реформу горной промышленности. Как распределение по лицам добытой руды, так и плавка металла были взяты под систематический контроль палаты. Помимо этого горнопромышленные города обязались ввести новый регламент добычи руды. Однако они и не намеревались соблюдать новый регламент, не постеснялись даже протестовать против него, правда, без результата. С реформой управления горнорудной промышленностью согласился и король. В июне 1546 г. вместе с уполномоченными вдовствующей королевы прибыли в горнопромышленные города и представители короля, которые привезли с собой новый проект регламента, чтобы, обсудив его по всем пунктам с городскими советами, привести его в окончательный вид. Реформа коснулась жизненных интересов горожан. Согласно новому регламенту, управление горнорудной промышленностью было вынесено из компетенции городов и передано королевскому бергмейстеру и работавшим при нем присяжным. Несмотря на то, что эта реформа касалась только города Шелмецбаня, ее осуществление имело бы решительное значение в процессе централизации горнопромышленного дела, в передаче его в руки королевского управления.

Города сопротивлялись, они даже не согласились принять участие в обсуждении проекта. Городской совет Шелмецбаня не переставал подчеркивать свои привилегии, а также и то, что разработанный проект регламента не соответствует условиям их города. После пятимесячной волокиты королевские уполномоченные пришли к заключению, что нельзя преодолеть сопротивления горнопромышленных городов с помощью их указов.

Вдовствующая королева не сделала дальнейших попыток в этом направлении. В 1548 г. она передала палату королю, которого и ожидала работа по централизации горнопромышленного дела. Это было несомненным путем будущего. Однако в связи с тем, что управление горной промышленностью оказалось под непосредственным ведомством горнопромышленной палаты Нижней Австрии, т. е. венских высших ведомств, для Венгрии эта реформа не могла стать полноценным решением проблем.



*G. Heckenast*

**DIE PRODUKTIONSVERHÄLTNISSE  
DES EISENWESENS  
IM MITTELALTERLICHEN UNGARN**





## 1. DER PRODUKTIONSGANG

Die Erfindung des Eisenhammers, d. h. die Anwendung der Wasserkraft zum Antrieb der Blasebälge und Hämmer, eröffnete eine neue Periode in der Geschichte des mittelalterlichen Eisenhüttenwesens. Der Hammerbetrieb und die Technik der spätmittelalterlichen Eisengewinnung werden kürzer oder ausführlicher in allen technikgeschichtlichen und hüttengeschichtlichen Arbeiten beschrieben.<sup>1</sup> Es ist also nicht schwer, sich über die Eisenerzeugung des Mittelalters im allgemeinen zu informieren; um so schwieriger ist es hingegen, ihre besonderen Eigenarten zu klären. „Es ist unmöglich, das Rennverfahren zu beschreiben; man kann immer nur eine der zahlreichen Spielarten dieses Verfahrens ergründen. Sie reichen von einer äußerst primitiven Form, bei der man das Gelingen der Eisengewinnung kaum für möglich halten möchte, bis zur hochentwickelten, unter den damals gegebenen Bedingungen bewundernswert vollkommenen Form, so daß beim Vergleich dieser Extreme die Einsicht schwerfällt, daß es sich bei beiden um das Rennverfahren handelt.“<sup>2</sup> Die Zahl der Spielarten scheint unerschöpflich zu sein, kleinere oder bedeutendere Unterschiede finden sich nicht nur in der Bearbeitungstechnik, sondern schon im bearbeiteten Rohstoff: Die Unterschiedlichkeit der verhütteten Erze, die verschiedenen Begleitstoffe des Eisens und die zur Erleichterung der Reduktion absichtlich zugegebenen Zuschläge beeinflussen die Bearbeitungstechnik so stark, daß wir kaum übertreiben, wenn wir behaupten, daß jeder einzelne Rennprozeß von speziellen Merkmalen gekennzeichnet ist, die einer wissenschaftlichen Analyse wert sind, einer Analyse vor allem nicht im technikgeschichtlichen, sondern im ursprünglichen, chemischen Sinne des Wortes.

Das wäre der einzuschlagende Forschungsweg. Die Experten reicher Länder veröffentlichten lange Reihen metallographischer Analysen verschiedener Schlackenfunde und Eisengeräte, führen Versuchsschmelzen unter genau rekonstruierten geschichtlichen und technischen Voraussetzungen aus, die zur wissenschaftlichen Erkenntnis der einzelnen Bereiche des beinahe unerschöpflichen Fundmaterials beitragen.<sup>3</sup> Ungarn ist

<sup>1</sup> L. Beck: *Die Geschichte des Eisens in technischer und kulturgeschichtlicher Beziehung, I*, Braunschweig, 1884. O. Johannsen: *Geschichte des Eisens*, Düsseldorf, 1953. J. U. Nef: Mining and Metallurgy in Medieval Civilisation, in: *The Cambridge Economic History of Europe, II*, hrsg. v. M. Postan, E. E. Rich, Cambridge, 1952. Ch. Singer (Hrsg.): *A History of Technology, II*, Oxford, 1955. M. Daumas (Hrsg.): *Histoire générale des techniques, I*, Paris, 1962 usw.

<sup>2</sup> B. Osann: *Rennverfahren und Anfänge der Roheisenerzeugung*, Düsseldorf, 1971, pp. 5–6.

<sup>3</sup> Die grundlegende kritische Bearbeitung der modernen metallographischen Analysen und der Versuchsschmelzen bis Ende der 1960er Jahre s. Osann, *op. cit.*

leider auch in dieser Hinsicht kein reiches Land. Nicht daß wir kein Geld für Versuchsschmelzen in nachgeahmten mittelalterlichen Eisenhämmern hätten, obzwar auch das stimmen dürfte; vor allem fehlen uns heute noch die dazu geeigneten Funde. Die modernen Forschungsmethoden der Hüttengeschichte sind für uns vorläufig nicht anwendbar.

Gewisse vorbereitende Forschungen können wir aber leisten, vor allem im philologisch-historischen Bereich dieses komplexen Forschungsgebiets. Die mittelalterliche Eisenverhüttung mit Hilfe der modernen Technik zu untersuchen, reichen unsere Kräfte nicht aus, wir können aber feststellen, was in den Urkunden über das Eisenwesen zu finden ist. Über die Technik werden wir zwar nichts neues erfahren, aber es wird uns wenigstens teilweise möglich, die mittelalterliche Terminologie zu erschließen, was schon an sich nicht belanglos wäre. Die etymologischen Untersuchungen versprechen aber auch in diesem Falle viel weiter führende historische Folgerungen.

Die genaueste Definition des Eisenbergwerks lautet in einer Urkunde aus Zipserneudorf im Jahre 1507: „*fodinas seu montanas metallum ferri in se continentes*“.<sup>4</sup> Die lateinische Bezeichnung des Bergwerks war also *fodina* oder *montana*, manchmal auch *minera*.<sup>5</sup> Die deutschen Bezeichnungen waren *eysensten*, *eysengruben* oder *eysenerzt*,<sup>6</sup> ungarisch sagte man schon damals *bánya*, *vasbánya*.<sup>7</sup>

Zur Bezeichnung des Eisenerzes schrieb man meistens *metallum ferri* und *minera ferri*,<sup>8</sup> oft aber einfach Stein, Eisenstein (*lapides*).<sup>9</sup> Ob *eysensten*, *eysenstain*, *eysenerzt* in deutschen Texten Bergwerk oder Erz bedeuten, kann nur aus den Zusammenhängen festgestellt werden. Das *metallum* hieß ungarisch augenscheinlich schon im Mittelalter *vasérc* oder *vaskő*, Angaben sind aber erst vom Ende des 16. bzw. 17. Jahrhunderts erhalten geblieben.<sup>10</sup>

Die Urkunden unterscheiden im allgemeinen zwischen Eisenerz und Stahlerz,<sup>11</sup> ein Beweis, daß die mittelalterlichen Hüttenleute den Unterschied nicht aus dem Verhüttungsgang, sondern schon von den Erzen herleiteten; das wäre auch die Erklärung der

<sup>4</sup> Országos Levéltár (Ungarisches Landesarchiv, im weiteren OL), Filmothek, C. 459, Archiv der Stadt Zipserneudorf, Urkunden, Nr. 99.

<sup>5</sup> „*de mineris seu ferrifodinis*“. I. Pataki: *Domeniul Hunedoara la începutul secolului al XVI-lea* (Die Herrschaft Hunyad am Anfang des 16. Jahrhunderts, im weiteren *Hunedoara*) București, 1973, pp. 161, 219.

<sup>6</sup> *Zsigmondkori Oklevéltár* (Urkundenbuch zum Zeitalter Sigismunds), hrsg. E. Mályusz, Budapest, 1951–1958, II/2, 6373. Pataki, *Hunedoara*, pp. 9, 12, 13, 46, 48, 125, 207, 224.

<sup>7</sup> Gy. Györffy: *Geographia historica Hungariae tempore stirpis Arpadianae*, Budapest, 1963, p. 91. I. Szamota–Gy. Zolnai: *Magyar Oklevélszótár* (Ungarisches Urkundenwörterbuch, im weiteren *OkIsz*), Budapest, 1902–1906, p. 1065.

<sup>8</sup> Z. B. OL, Filmothek, C. 1186, Privatarchiv des Jooßer Konvents, Fasz. 10, Nr. 147, 167. OL, Filmothek, C. 459, Archiv der Stadt Zipserneudorf, Urkunden, Nr. 59, 99 usw.

<sup>9</sup> OL, Filmothek, C. 459, Archiv der Stadt Zipserneudorf, Urkunden, Nr. 47. Pataki, *Hunedoara*, pp. 19, 34, 124.

<sup>10</sup> F. Maksay: *Paraszttság és majorgazdálkodás a XVI. századi Magyarországon* (Bauerntum und Allodialwirtschaft im Ungarn des 16. Jahrhunderts), Budapest, 1958, p. 105. J. Pataki: *A csíki vashámor a XVII. század második felében* (Das Hammerwerk in Csík in der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts), Csíkszereda, 1971, pp. 44, 51.

<sup>11</sup> Z. B. OL, Filmothek, C. 459, Archiv der Stadt Zipserneudorf, Urkunden, Nr. 60–61. Eisen, Stahl, Kupfer- und Silbererze werden erwähnt auch in einer Dobschauer Urkunde aus dem Jahre 1470: OL, Collectio Antemohácsiana, Dl. 16970.



1509 in Dobschau belegten Bergnamen *Washegh* (Eisenberg) und *Aczelhegh* (Stahlberg).<sup>12</sup> Der reale Grund dieser falschen Unterscheidung lag darin, daß Stahl unter den gegebenen Umständen nur aus gewissen, meistens Mn-haltigen Erzen gewonnen werden konnte.<sup>13</sup>

Eisenbergleute figurieren im mittelalterlichen Ungarn nur in den Rechnungen der Herrschaft Hunyad vom Anfang des 16. Jahrhunderts, sie werden *lapicida*, *lapisisor*, *cisor lapidum* genannt.<sup>14</sup> Daß in den Bergwerken von Hunyad nicht nur Tagebau, sondern auch Tiefbau betrieben wurde, beweist das für Beleuchtung gekaufte Unschlitt in den Rechnungen des Jahres 1530.<sup>15</sup>

Die Hämmer lagen immer in gewisser Entfernung von den Bergwerken, so wurde das Erz in *cophinus* genannten Körben von Pferden oder – wenn das Gelände es ermöglichte – mit Wagen zum Hammer befördert.<sup>16</sup>

Zur Verhüttung der Eisenerze – laut zeitgenössischer Terminologie „*pro conflatione seu purgatione ferri*“<sup>17</sup> – gebrauchte man Holzkohle, die im ganzen Land *carbones* genannt wurde.<sup>18</sup> Nicht aus den Urkunden, sondern aus der modernen Fachliteratur wissen wir, daß im Schmelzofen Holzkohle und Erz lagenweise aufgegeben wurden.<sup>19</sup> Ebenfalls nicht aus urkundlichen, sondern aus neuzeitlichen Quellen erfahren wir, daß die Holzkohle aus minderwertigen Baumarten gebrannt wurde, aus Zerreiche, Birke, manchmal aus Buche.<sup>20</sup> Der Kohlenmeiler führte schon im Mittelalter den Namen *mile*.<sup>21</sup> Die Holzkohle beförderte man auf ähnliche Weise wie das Erz zum Hammer, sie wurde aber gegen Regenguß mit einer Plane bedeckt.<sup>22</sup>

Nun ist es Zeit, unsere Aufmerksamkeit dem Ort der Reduktion, dem Ofen und der anschließenden Werkstatt zuzuwenden. Der Ablauf des technischen Prozesses ist im Grunde genommen wohlbekannt: die Beschickung – die lagenweise aufgegebenen Erz- und Holzkohleschichten – wurde angezündet, das Feuer mit Blasebälgen angefacht, so lange, bis nach einigen Stunden das Resterz als Schlacke hinausfloß und im Ofenherd das Endprodukt der Reduktion, die Eisenluppe zurückblieb. In der Werkstatt wurden aus der Luppe die Schlackeneinschlüsse herausgehämmert und die Luppe selbst zum weiter verformbaren Halbfabrikat, das in den Handel gebracht werden konnte, ausgeschmiedet. Diese schematische Beschreibung wird aus den schriftlichen Quellen nicht bereichert, aus den Urkunden hätten wir selbst dies nicht eruieren können. Da uns aber der Produktionsgang bekannt ist, können wir die mittelalterlichen Termini erklären und ihre Wandlungen verfolgen.

<sup>12</sup> OL, Dl. 21945.

<sup>13</sup> Osann, *op. cit.*, pp. 43, 67.

<sup>14</sup> Pataki, *Hunedoara*, pp. 19, 23, 33, 124.

<sup>15</sup> „*sepam ad excidendum lapidem pro usu luminis emi*“. *Ibid.*, p. 124.

<sup>16</sup> *Ibid.*, pp. 33, 124, 125. L. Spilka: *Jászó története 1243–1552* (Die Geschichte Jooß' 1243–1552), Gödöllő, 1943, p. 43.

<sup>17</sup> *Zsigmondkori Oklevéltár*, I, 5764.

<sup>18</sup> Z. B. OL, Filmothek, C. 459, Archiv der Stadt Zipserneudorf, Urkunden, Nr. 66, oder Pataki, *Hunedoara*, pp. 33, 124–125.

<sup>19</sup> Osann, *op. cit.*, p. 8.

<sup>20</sup> B. IIa: *Gömör megye* (Das Komitat Gömör), I–IV, Budapest 1944–1976, I, p. 48.

<sup>21</sup> *Idem*, III, p. 136.

<sup>22</sup> Pataki, *Hunedoara*, pp. 33, 124.

Aus der Zeit vor Anwendung der Wasserkraft, aus dem 13. Jahrhundert, sind vier das Eisenwesen betreffende Termini erhalten geblieben, alle vier in Grenzbeschreibungen. Zwei von ihnen, *cultura ferri*<sup>23</sup> und *ferricudina*,<sup>24</sup> sind in späteren Quellen nicht mehr belegt. Die slawische Benennung der *ferricudina*, *vigne* oder *vihne* figuriert noch in einer Zipser Urkunde aus dem Jahre 1352,<sup>25</sup> im Slowakischen lebt das Wort heute noch in der Bedeutung ‚Schmiedewerkstatt‘, im Ungarischen ist es nur mehr im Szekler-Dialekt zu finden, ebenfalls in der Bedeutung ‚Schmiedewerkstatt‘.<sup>26</sup> Die mit erklärenden Beifügungen versehene Bezeichnung *domus* hingegen überlebte als Spezialausdruck für Rennofen die mit der Anwendung der Wasserkraft angebrochene technische Umwandlung.<sup>27</sup> Bis Mitte des 15. Jahrhunderts kenne ich folgende Varianten: „*duarum domorum, ubi ferrum per folles demolliri consuevit vulgo Vosuereuhaz appellarum*“, „*domus fabricatoria ferri*“ (Herrschaft Bernstein, 1392 bzw. 1388), „*domus fabrilis vulgo hamor*“ (Csetnek, 1344 und 1370), „*domus . . . malleorum*“ (Metzenseifen, 1383), „*gaza seu domus laborata*“, „*domus gaze*“ (Dobschau, 1408 bzw. 1437), „*domos in quibus ferrum solet laborari vlgo hamor*“ (Metzenseifen, 1448).<sup>28</sup> Aus späterer Zeit kenne ich keinen ähnlichen Wortgebrauch mehr; ungefähr hundert Jahre nach Erscheinen des Eisenhammers verschwand dieser alte, aus einer früheren technikgeschichtlichen Periode herrührende Terminus. Von der ganzen Gruppe blieb nur der Ausdruck *domus fabrilis* lebendig, er bedeutete aber nicht mehr ‚Eisenhammer‘, nur ‚Dorfschmiede‘.<sup>29</sup>

Der neue Terminus, der Hammer, erscheint in Ungarn gleichzeitig mit der technischen Neuerung. Der tschechische *hamry*, der polnische *hamer* und der ungarische *hámor* stammen vom deutschen ‚Hammer‘; kein Zweifel, daß der Eisenhammerbetrieb in diese Länder von Deutschen eingeführt wurde. Das ungarische Wort *hámor* ist – laut Feststellung János Melichs – aus dem nordmittelfränkischen, am Fluß Sieg heimischen Dialekt übernommen.<sup>30</sup> Da das Siegerland ein Zentrum des mittelalterlichen deutschen Eisenhüttenwesens war, liegt es auf der Hand anzunehmen, daß die Hammertechnik mit Hilfe siegerländischer Hüttenleute in Ungarn eingebürgert wurde.

<sup>23</sup> Györffy, *op. cit.*, p. 770.

<sup>24</sup> G. Fejér: *Codex Diplomaticus Hungariae Ecclesiasticus ac Civilis*, I–XI, Buda, 1829–1844, IV/1, p. 292.

<sup>25</sup> „*hamor et vychnye ac mineris*“. OL, DL. 74816.

<sup>26</sup> I. Knieza: *A magyar nyelv szláv jövevényszavai* (Die slawischen Lehnwörter der ungarischen Sprache), Budapest, 1955, I/2, p. 781.

<sup>27</sup> „*ad domos seu edificia in quibus ferrum flari et purgari consuevit*“. I. Szentpétery–I. Borsa: *Regesta regum stirpis Arpadianae critico-diplomatica*, II/2–3, Budapest, 1961, Nr. 3464.

<sup>28</sup> Der Reihe nach: *Zsigmondkori Oklevéltár*, I, 2461, 530, OL, DL. 3698, G. Wenzel: *Magyarország bányászatának kritikai története* (Kritische Geschichte des Bergwesens in Ungarn), Budapest, 1880, p. 373, OL, Filmothek, C. 1186, Privataarchiv des Jooßer Konvents, Fasz. 5, Nr. 49, *Zsigmondkori Oklevéltár*, II/2, 6442, OL, U. 97. Andrassy-Familienarchiv in Betlér, Csetnek, Fasz. 16, Nr. 44, OL, Filmothek, C. 1187, Privataarchiv des Jooßer Konvents, Fasz. 11, Nr. 198.

<sup>29</sup> I. Szabó: *A középkori magyar falu* (Das ungarische Dorf im Mittelalter), Budapest, 1969, p. 162.

<sup>30</sup> J. Melich: *Melyik nyelvjárásból valók a magyar nyelv régi német jövevényszavai?* (Aus welchem Dialekt stammen die alten deutschen Lehnwörter der ungarischen Sprache?) Budapest, 1900, pp. 22–23.

Einen neuen Begriff veranschaulichend, verbreitete sich das deutsche Lehnwort in Ungarn schnell, anfangs noch – 1344 und 1367 – in der Form *hamur*, aber schon 1352 und dann ab 1370 konsequent in der heutigen Form *hamor*, *washamor*.<sup>31</sup> Es verdrängte die entsprechende altungarische Bezeichnung *vasverőház*, die in der Zeit vor Anwendung der Wasserkraft gebraucht wurde, leicht und ungestört.<sup>32</sup>

Die Zeitgenossen hatten viel Mühe mit dem Bestreben, ein lateinisches Äquivalent für den kurzen und eindeutigen Ausdruck der Umgangssprache (deutsch Hammer, ungarisch *hámor*) zu finden. Der Hammer – im Altungarischen *verő*<sup>33</sup> – ist ein typischer Pars-pro-toto-Ausdruck, er bezeichnet den ganzen Betrieb mit dessen auffallendstem, geräuschvollem Teil.<sup>34</sup> Eigentlich hätte es genügen sollen, das deutsche Wort einfach ins Lateinische zu übersetzen, um die jahrhundertlang allgemein gebrauchte lateinische Benennung des Hammers *malleus* zu konstruieren. Vereinzelt, in erklärenden Textergänzungen taucht das Wort schon in den Metzenseifer Urkunden 1376 und 1383 auf,<sup>35</sup> sein Durchbruch erfolgt ab 1430 mit einem Schlag.<sup>36</sup>

Diese einfache und auf der Hand liegende sprachliche Lösung befriedigte jedoch die Literaten nicht gleich. In ihren Versuchen folgten sie zwei Wegen: Entweder konstruierten sie andere Pars-pro-toto-Ausdrücke mit Hervorhebung einer anderen Charakteristik des Betriebs, oder sie brachten die Kompliziertheit des Betriebs zum Ausdruck. In Anbetracht der Herausbildung einer Sprachnorm war dieser letztere Weg der primitivere – gleichzeitig sehr lehrreich für die Technikgeschichte.

Unter den Pars-pro-toto-Ausdrücken, die den *malleus* ersetzen sollten, erscheint zuerst die *gasa* oder *gaza*, schon 1376, in der Metzenseifer Urkunde.<sup>37</sup> Das Wort wurde aus dem Wortschatz der Edelmetallverhüttung entlehnt: „*gaze vulgariter Choch nominate*“<sup>38</sup> waren Schmelzhütten. Im Sinne des Hammers wurde das Wort *gasa* in den ersten Jahrzehnten des 15. Jahrhunderts gebraucht, immer in Begleitung erklärender Beifügungen,<sup>39</sup> im Sinne des Schmelzofens hie und da auch später,<sup>40</sup> es fand aber im Eisenhüttenwesen keine allgemeine Verbreitung. Anstatt *gasa* schrieb und sagte man lieber *hutta*, die latinisierte Form der deutschen ‚Hütte‘, um zwischen Schmelzofen und Hammer zu unterscheiden.<sup>41</sup>

<sup>31</sup> „*hamur*“: OL, Dl. 3698, *Oklsz.*, p. 344; „*hamor*“: OL, Dl. 74816, *Oklsz.*, pp. 344–345; „*washamor*“: OL, Filmothek, C. 1187, Privatarhiv des Jooßer Konvents, Fasz. 12, Nr. 251 (aus dem Jahre 1495), *Oklsz.*, p. 1066 (aus dem Jahre 1519).

<sup>32</sup> Bezeichnenderweise ist dieses alte Wort überhaupt nur an den zwei Enden des ungarischen Sprachgebiets belegt, in Westungarn und in Siebenbürgen.

<sup>33</sup> Kniezsa, *op. cit.*, I/1, pp. 242–243.

<sup>34</sup> S. Gárdonyi: *Zum Bedeutungswandel in der Bergmannssprache*, *Acta Linguistica Academiae Scientiarum Hungaricae* 9 (1959), p. 368. Die eindrucksvolle Beschreibung des Hammerlärms bei Nef, *op. cit.*, p. 472.

<sup>35</sup> OL, Filmothek, C. 1186, Privatarhiv des Jooßer Konvents, Fasz. 4, Nr. 47, Fasz. 5, Nr. 49.

<sup>36</sup> OL, Dl. 12303.

<sup>37</sup> OL, Filmothek, C. 1186, Privatarhiv des Jooßer Konvents, Fasz. 4, Nr. 47.

<sup>38</sup> *Monumenta Ecclesiae Strigoniensis*, III, hrsg. v. L. C. Dedek, Strigonium, 1924, p. 649.

<sup>39</sup> Z. B. „*quarundam gazarum seu domorum, que vulgariter hamor dicerentur*“. *Zsigmondkori Oklevéltár* II/2, 6442.

<sup>40</sup> Archiv mesta Banskej Štiavnice (Archiv der Stadt Schemnitz), Urkunden, II. 563.

<sup>41</sup> Erstmaliges Vorkommen 1478: OL, Dl. 18096.



Der nächste Pars-pro-toto-Ausdruck hob die Mühlenkonstruktion des Hammers hervor: „*unum molendinum vulgo hamor dictum*“ (Jósvafő, 1399), „*quoddam molendinum ferrei vulgo hamor dictum*“ (in der Nähe von Neusohl, 1402), „*molendinum seu hamor ferri*“ (Jooß, 1433), „*molendinum ad laborandum ferrum*“ (Jecklsdorf, um 1480); letzten Endes erwies sich auch dieser Versuch nicht als lebensfähig.<sup>42</sup>

Die Schmiedearbeit im Hammer betonen die folgenden, je einmal belegten Ausdrücke: „*unum fabrum(?) urburalem vlgo hamor*“ (Schlaining, 1438) und „*locum cusionis ferri Gywrghsteller hamora vocati*“ (Dobschau, 1466).<sup>43</sup> Im Jahre 1470 konstruierte ein *scriptor* der königlichen Kanzlei zur Bezeichnung des Eisenhammers aus dem *malleus* den Fachausdruck *malleatorium ferri*; auch dieser erlebte das Ende des 15. Jahrhunderts nicht.<sup>44</sup> Hingegen stand das Wort *officina*, das den Werkstattcharakter hervorhob, vor einer blühenden Zukunft. Ursprünglich bedeutete es wahrscheinlich nur das Hammerwerk ohne Schmelzofen,<sup>45</sup> aber bald entwickelte sich daraus der Terminus *officina ferraria*,<sup>46</sup> die meistverbreitete Bezeichnung des Eisenwerks im Spätfeudalismus, die in den folgenden Jahrhunderten auch den *malleus* verdrängte.

Die Benennungsversuche des anderen Typs sollten das zusammengesetzte Wesen des Betriebs veranschaulichen. Wer diesen Weg einschlägt, kommt mit der Zeit zu immer weitschweifigeren, also in terminologischer Hinsicht immer weniger brauchbaren Lösungen. „... *portionibus wlgariter hamur*“ in einer Urkunde aus dem Jahre 1367 weist darauf hin, daß ein Hammer eine wirtschaftliche Einheit darstellt, ebenso wie eine Bauernsession.<sup>47</sup> „... *tria loca malleorum in quibus gasas construeret*“ und „*duas domos et tres gasas malleorum*“ in den Metzenseifer Urkunden 1376 und 1383 teilen dem Leser mit, daß ein Hammerbetrieb sich aus Hammerwerken und Schmelzöfen zusammensetzt.<sup>48</sup> Ebenso wird in der Aufzählung „*cum gazis fabrilium seu maleis vlgo hamor vocatis et montanis ferri*“ in der Donation König Sigismunds über Eltsch 1435 oder „*maleis et aliis domibus gazis et diversis structuris ac edificiiis*“ in einer Urkunde aus Dobschau 1437 die zusammengesetzte Beschaffenheit des Betriebs hervorgehoben.<sup>49</sup> Die meisten terminologischen Ausdrücke sind in zwei siebenbürgischen Urkunden aus Torockó, aus den Jahren 1470 und 1473, erhalten geblieben. Zweck dieser Texte war, das Eigentumsrecht über gewisse Schmelzöfen und Hammerwerke klarzustellen. Und was in Ungarn mittels Gegenüberstellung von *gasa* bzw. *hutta* und *malleus* leicht formuliert werden konnte, brachte in Torockó einen ganzen Strom

<sup>42</sup> *Zsigmondkori Oklevéltár* I, 6095, II/1, 1699. OL, Filmothek, C. 1186, Privataarchiv des Jooßer Konvents, Fasz. 10, Nr. 149. OL, DL. 75250.

<sup>43</sup> *Oklsz.*, p. 345. *Történelmi Tár* (Historische Sammlung), 1881, p. 495.

<sup>44</sup> Erstmaliges Vorkommen: OL, DL. 17054; letztes Vorkommen: *ibid.*, 83938.

<sup>45</sup> „*hamor sive officina fabrilis*“. A. Kubinyi: *Budafelhévíz topográfiája és gazdasági fejlődése* (Topographie und wirtschaftliche Entwicklung von Budafelhévíz), *Tanulmányok Budapest Múltjából* (Studien aus der Geschichte Budapests), 16 (1964), p. 133.

<sup>46</sup> Erstmaliges Vorkommen 1525: OL, DL. 104787.

<sup>47</sup> *Ibid.*, 5574.

<sup>48</sup> Siehe Anm. 35.

<sup>49</sup> *Oklevéltár a gróf Csáky-család történetéhez* (Urkundenbuch zur Geschichte der gräflichen Familie Csáky, im weiteren *Csáky-Urkundenbuch*), Budapest, 1919, I/1, p. 359. OL, U. 97. Andrássy-Familienarchiv in Betlér, Csetnek, Fasz. 17, Nr. 54.

der Synonyma mit sich. Der Schmelzofen wurde hier *follis seu conflatorium ferri* oder *conflatorium scilicet sufflatorium lapideum* genannt, das Hammerwerk hingegen *molendinum malleorum seu incudum wlgō waswerew vocatum*.<sup>50</sup> Woraus wir – die technikgeschichtlichen Folgerungen vorläufig beiseite lassend – erfahren, daß es auch in Torockó Pars-pro-toto-Ausdrücke gab, *follis* (Blasebalg) für den Ofen, *incus* (Amboß) für den Hammer, und daß hier das altungarische Wort *vasverőház* in seiner kürzeren Form *vasverő* im Sinne des Hammers noch immer gebraucht wurde.

Da die Pars-pro-toto-Ausdrücke bei der Bezeichnung des Hammers eine so große Rolle spielten, ist es eigentlich nicht überraschend, daß dieselbe Bezeichnungspraxis auch auf einer Ebene höher, in der Benennung des ganzen Eisenwerkkomplexes zur Geltung kam. Oszkár Paulinyi beobachtete in Quellen vom Ende des 17. Jahrhunderts, daß in der ungarischen Fachsprache des Eisenwesens das Wort *bánya* (Bergwerk) neben der ursprünglichen auch eine erweiterte Bedeutung besaß, nämlich die eines aus Schmelzofen und Hammerwerk bestehenden Betriebs, und er äußerte die Meinung, daß dieser Bedeutungswandel im Sinne des Pars pro toto schon in der anfänglichen, primitiven Periode der Eisengewinnung stattgefunden hat.<sup>51</sup> Den Bedeutungswandel können wir seit Mitte des 15. Jahrhunderts belegen.

Im Jahre 1464 wurde das Dorf Vihnye in der Nähe von Schemnitz unter dem Namen Vasbánya (d. h. Eisenbergwerk), im Jahre 1558 das Dorf Waswerew im heutigen Burgenland, das spätere Hammer, als Wasbanya registriert.<sup>52</sup> Aber wir sind in der Beweisführung nicht auf die Ortsnamen angewiesen. 1514 lesen wir in einer Urkunde über Csetnek von „*fodinis wlgō hamor*“, in einer Rechnung der Herrschaft Hunyad 1521 von „*hamer oder ferri fodina*“<sup>53</sup> und in den Hunyader Dokumenten aus den ersten Jahrzehnten des 16. Jahrhunderts finden wir weitere aufschlußreiche Mitteilungen wie z. B. „*ferri fodina . . . ambulavit*“, „*ambulavit vel laboravit*“.<sup>54</sup> Der konsequente Gebrauch der Verben „ist gegangen“, „hat gearbeitet“ macht es einfach unsinnig, die *fodina* hier mit Bergwerk zu übersetzen, ebenso kann in der Phrase „*mineram ferri ad dictam fodinam . . . portari facere*“ die *fodina* nur Hammer bedeuten.<sup>55</sup> Der Kreislauf des Bedeutungswandels soll mit den Worten einer Metzenseifer Urkunde aus dem Jahre 1495 geschlossen werden: „*mineram ferream . . . que in wlgari*

<sup>50</sup> OL, DL 28535, 28536.

<sup>51</sup> O. Paulinyi: A „*bánya*“ *kettős jelentése bányagazdaságunk magyar szóhasználatában* (Die doppelte Bedeutung des Wortes „*bánya*“ im ungarischen Wortgebrauch des Bergwesens in Ungarn), *Századok* (Jahrhunderte), 107 (1973), pp. 967–969.

<sup>52</sup> D. Csánki: *Bars vármegye várai a XIV–XV. században* (Die Burgen des Komitats Bars im 14.–15. Jahrhundert), in: *Emlékkönyv dr. gróf Klebelsberg Kunó negyedszázados kultúrpolitikai működésének emlékére* (Festschrift zum Andenken der 25jährigen kulturpolitischen Tätigkeit des Grafen Dr. Kuno Klebelsberg), Budapest, 1925, p. 294. E. Kranzmayer–K. Bürger: *Burgenländisches Siedlungsnamenbuch*, Eisenstadt, 1957, p. 68.

<sup>53</sup> OL, U. 97, Andrassy-Familienarchiv in Betlér, Csetnek, Fasz. 17, Nr. 74, Pataki, *Hunedoara*, p. 46.

<sup>54</sup> *Idem*, pp. 5, 19.

<sup>55</sup> E. Veress: *Hunyadmegye bányászatának múltja* (Geschichte des Bergbaus im Komitat Hunyad), *A Hunyadmegyei Történelmi és Régészeti Társulat Évkönyve* (Jahrbuch des Vereins für Geschichte und Archäologie des Komitats Hunyad), 20 (1910), p. 137.

*ac materno sermone washamor nuncupatur*“.<sup>56</sup> Nicht nur wurde der Hammer Bergwerk, sondern auch das Bergwerk wurde Hammer genannt.

Die Untersuchung des Bedeutungswandels führt zum Ergebnis, daß das mittelalterliche Eisenwesen keine eindeutige Fachsprache besaß, weder lateinisch noch ungarisch, wahrscheinlich auch deutsch nicht. Die einzelnen Betriebsteile des Eisenwerks, das Bergwerk, der Ofen oder das Hammerwerk, aber auch deren charakteristische Bestandteile wie das Erz, der Blasebalg oder der Hammer konnten ihre spezielle Benennung gegenseitig und unmißverständlich auch einander und auch dem ganzen Eisenwerk verleihen.

Der mit so vielen Namen bezeichnete Hammer stand *in fluvio* oder *penes fluvium*,<sup>57</sup> oft in Nachbarschaft weiterer Hämmer und Mühlen. Ein Hammerbau war größtenteils Zimmererarbeit. Das Treibwasser wurde durch einen Graben zur Mühlenkonstruktion geleitet.<sup>58</sup> Der wichtigste Bestandteil der Mühlenkonstruktion war das Wasserrad, das die Blasebälge und Hämmer in Bewegung setzte. In den Hunyader Quellen werden ein großes Wasserrad (*rota magna*), dessen Balkenwelle (*trabs magne rote*) und ein kleineres Wasserrad (*rota minor*) genannt.<sup>59</sup> Der Ofen wurde aus feuerfesten Steinen erbaut.<sup>60</sup> Die Blasebälge wurden aus Rindsleder gefertigt und, um die Ausdorrung zu vermeiden, mit Fett beschmiert;<sup>61</sup> es war ein beliebtes Vergnügen der Gewalttätigen, die Blasebälge zu zerschneiden.<sup>62</sup> Unter den zum Hammer gehörenden Gebäuden ist das mit einem Schloß versehene Lagerhaus hervorzuheben.<sup>63</sup>

Über den Verhüttungsprozeß ist keine mittelalterliche Beschreibung erhalten geblieben. In einigen Urkunden aber wurde der Eisenhammer mit solchen Ausdrücken bezeichnet, die auf die Verhüttung hinweisen. Die Grenzbeschreibung der Stadt Gölnitz vom Jahre 1287, also noch aus der Zeit vor Anwendung der Wasserkraft, nennt die Schmelzöfen „Häuser oder Gebäude, in denen das Eisen geblasen und gereinigt wird.“<sup>64</sup> Im Jahre 1392 schreibt man in der Herrschaft Bernstein, daß „*ferrum per folles demolliri consuevit*“,<sup>65</sup> der *scriptor* wußte also, daß das Eisen im Laufe der Verhüttung weich wird, aber nicht flüssig. In einer Urkunde aus dem Jahre 1399 lesen wir zwar von *conflatione seu purgatione ferri*,<sup>66</sup> da aber ‚flüssig machen‘ und ‚reinigen‘ hier als Synonyma gebraucht werden, kann sich die *conflatio* nur auf die Schlacke beziehen. Die Verhüttung des Eisens hieß ungarisch *vaségetés* (‚Eisenbrennen‘), es wurde

<sup>56</sup> Spilka, *op. cit.*, pp. 38–39.

<sup>57</sup> OL, Filmothek, C. 1186, Privataarchiv des Jooßer Konvents, Fasz. 4, Nr. 47. Wenzel, *op. cit.*, p. 380.

<sup>58</sup> Aus einem Zeugenverhör, das im Jahre 1549 die Verhältnisse eines zwischen Schmöllnitz und Metzenseifen am Anfang des 16. Jahrhunderts erbauten Hammers zu ermitteln suchte, erfahren wir, daß der 8. Zeuge beim Ausgraben des Wassergrabens, der 11. Zeuge als Zimmermann am Hammerbau teilgenommen haben. OL, P. 71, Zentralarchiv der Familie Csáky, Fasz. 75, Nr. 7.

<sup>59</sup> Pataki, *Hunedoara*, pp. 33, 34, 125.

<sup>60</sup> „*conflatorium scilicet sufflatorium lapideum*“. OL, DI. 28536.

<sup>61</sup> Pataki, *Hunedoara*, pp. 33, 125.

<sup>62</sup> Csáky-Urkundenbuch, I/1, p. 426.

<sup>63</sup> Pataki, *Hunedoara*, p. 33.

<sup>64</sup> Siehe Anm. 27.

<sup>65</sup> Zsigmondkori Oklevéltár I, 2461.

<sup>66</sup> *Idem*, I, 5764.



nämlich 1424 eine Siedlung im Komitat Sohl, wahrscheinlich das spätere Eisenwerk Preßnitzka, unter dem Namen Wasekethew registriert.<sup>6 7</sup> Wir können nicht einwandfrei feststellen, wie die Eisenluppe genannt wurde, aber ich glaube, daß unter der lateinischen *massa* und dem ungarischen *zen vas* im Bistritzer Wörterverzeichnis Ende des 14. Jahrhunderts die Luppe zu verstehen ist.<sup>6 8</sup> Den Steuerbetrag der Hammerleute aus Felsőhámar (Komitat Bars) im Jahre 1500 „*unum ferreum matricem*“<sup>6 9</sup> würde ich ebenfalls mit ‚Eisenluppe‘ übersetzen.

Die Hämmer arbeiteten nicht ununterbrochen. Wenn der Fluß zufror, fiel oder answoll, mußte der Betrieb feiern. Auch zur Erntezeit wurde gefeiert, weil die Arbeiter nach Hause gingen.<sup>7 0</sup> In der Steiermark rechnete man Ende des 15. Jahrhunderts jährlich mit 48, in Ungarn Anfang des 18. Jahrhunderts jährlich mit 30 Arbeitswochen.<sup>7 1</sup> Die Rechnungen der Herrschaft Hunyad verzeichneten am Anfang des 16. Jahrhunderts jährlich nur 15–17 Arbeitswochen.<sup>7 2</sup>

Angaben über die Größe der ungarischen Eisenproduktion des Mittelalters kennen wir überhaupt nicht, nur eine einzige Produktionsnorm ist belegt: Ein Hammer in der Herrschaft Hunyad sollte wöchentlich 13 Zentner Eisen herstellen und zur Ausbringung 1 Zentners 9 Körbe Holzkohlen verbrauchen.<sup>7 3</sup> Leider kennen wir weder die Maßstäbe des Korbes noch die Menge des aufgegebenen Erzes, und es ist nur eine Vermutung, daß 1 Zentner im heutigen Maßstab 56 bis 60 kg wiegen mochte. Aufgrund einer so spärlichen Quellenbasis ist es nicht möglich, die mittelalterliche Eisenproduktion Ungarns einzuschätzen. Bestimmt darf man jährlich höchstens mit einigen Tausend Zentnern rechnen.

Die Eisenhämmer erzeugten im allgemeinen meistens Stangeneisen, das in den Quellen lateinisch *lamina ferri*, ungarisch *sinvas* genannt wurde;<sup>7 4</sup> letzteres ist die Übersetzung des deutschen Schineisens. Das in den Hämmern ausgeschmiedete Eisen wurde weder in den österreichischen Ländern noch anderswo in Ostmitteleuropa Schin- oder Schien- genannt, nur in der Oberpfalz war diese Bezeichnung geläufig und dann auf dem Krakauer Markt, wo Pfälzer Eisen verkauft wurde.<sup>7 5</sup> Es ist also anzunehmen, daß bei Einführung des Hammerbetriebs nach Ungarn die oberpfälzischen Beziehungen auch eine Rolle spielen mochten.

Aus dem Schineisen konnten leicht Radeisenbeschlag, Pflugeisen, Hacke, Sichel, Hufeisen und Nägel gefertigt werden auch im Hammer selbst, aber auch beim

<sup>6 7</sup> *Magyar Történelmi Tár* (Ungarische Historische Sammlung), 12 (1863), p. 274.

<sup>6 8</sup> H. Finály: *A besztercei szószeret* (Das Bistritzer Wörterverzeichnis), Budapest, 1892, p. 45.

<sup>6 9</sup> OL, Dl. 20960.

<sup>7 0</sup> Pataki, *Hunedoara*, pp. 124, 161, 213.

<sup>7 1</sup> H. Pirchegger: *Das steirische Eisenwesen bis 1564*, Graz, 1937, p. 52. G. Heckenast: *Fegyverés löszergyártás a Rákóczi-szabadságharcban* (Waffen- und Munitionserzeugung im Rákóczi-Aufstand), Budapest, 1959, p. 21.

<sup>7 2</sup> Pataki, *Hunedoara*, pp. 5, 7, 19, 27, 50, 124.

<sup>7 3</sup> *Idem*, pp. XCII, 5, 7, 27, 50, 54.

<sup>7 4</sup> *OkI Sz.*, pp. 845–846. *Magyar Gazdaságtörténelmi Szemle* (Ungarische Wirtschaftsgeschichtliche Revue), 13 (1906), p. 53. „*lamina ferri wigo synwas*“. OL, E. 148, Neoregistrata Acta, Fasz. 1662, Nr. 41.

<sup>7 5</sup> R. Sprandel: *Das Eisengewerbe im Mittelalter*, Stuttgart, 1968, p. 166.

Schmied, der das Eisen entweder im Hammer oder auf dem Markt kaufte.<sup>76</sup> Unter den Produkten der Hämmer gab es manchmal auch Küchengeschirr. König Matthias Corvinus beauftragte die Stadt Kaschau, zu seiner Hochzeit 200 Eisentöpfe in verschiedener Größe, 13 Pfannen, 13 Roste, 50 Spieße, 100 Löffel, 20 Hackbeile und 20 Hackmesser zu besorgen,<sup>77</sup> offenbar aus den naheliegenden Hämmern. Es gab weiterhin Hämmer, in denen Waffen und Munition fabriziert wurden, so z. B. Hakenbüchsen und Kugeln in Csetnek.<sup>78</sup> Mit weiterer minutiöser Forschung könnte man noch viele ähnliche Angaben erschließen, aber ich glaube, aus den bisherigen Ausführungen erhellt auch schon ziemlich klar das wahrhaftig nicht sehr mannigfaltige Warenangebot der mittelalterlichen Eisenhämmer Ungarns.

## 2. DIE EIGENTUMSVERHÄLTNISSE

Aus den erhalten gebliebenen und manchmal einander widersprechenden Bruchstücken des mittelalterlichen ungarischen Bergrechts ist zu schließen, daß von den Edelmetall- und Kupferbergwerken dem König der Bergzehent (die Urbur) gebührte, das Einkommen aus den Eisenbergwerken stand aber ungeschmälert dem Grundherrn zu. Eigentlich sollte uns das nicht überraschen. Das Eisen war geschätzt als Rohstoff für Waffen und Werkzeuge, aber es war so viel häufiger und leichter zu finden als Gold, Silber und Kupfer, daß es an den Edelmetallen gemessen einen niedrigen Wert besaß. Eben das bedürfte einer Erklärung, wenn es in der finanziellen Handhabung der Edelmetalle und des Eisens keinen Unterschied gegeben hätte. Der Nutzen aus dem staatlichen Monopol der Edelmetalleinlösung wurde durch die Münzprägung noch vermehrt, aber was für einen Nutzen hätte die Eisenurbur versprochen, wenn der Zentner Eisen Ende des 15. Jahrhunderts 1 Gulden kostete und der Preis auch bis in die 1530er Jahre nicht höher als 1 3/4 Gulden stieg.<sup>79</sup> Unter solchen Umständen gelangte die Eisengewinnung zwangsläufig unter die Kontrolle der Grundherren, entweder als grundherrlicher Betrieb oder als grundherrliche Einnahmequelle.

So wurde das Hammereigentum eine Appertinenz des feudalen Eigentums über den Boden und im allgemeinen unter den Appertinenzen des Herrschaftszentrums registriert. Auf diese Weise verschenkte z. B. die Witwe des Péter Pelsőczy 1455 ihrem Verwandten, Ferenc Csáky, unter anderen „den Marktflecken Eltsch mit den dazu gehörigen Bergwerken“.<sup>80</sup> In den königlichen Schenkungsurkunden werden in die Appertinenzenformel ( . . . mit Äckern, Wiesen, Wäldern, Gewässern, Mühlen, Wasserläufen usw.)

<sup>76</sup> P. Németh: *Későközépkori vaseszközlelet Balatonalmádiból* (Spätmittelalterlicher Eisen- gerätefund aus Balatonalmádi), *Ethnographia*, 79 (1968), pp. 253–256. Gy. Szabó: A falusi kovács a XV–XVI. században (Der Dorfschmied im 15.–16. Jahrhundert), *Folia Archaeologica*, 6 (1954), p. 124.

<sup>77</sup> J. Tutkó: *Szabad királyi Kassa városának történelmi évkönyve* (Historische Annalen der königlichen Freistadt Kaschau), Kassa, 1861, p. 226.

<sup>78</sup> J. Chr. Engel: *Geschichte des Ungarischen Reichs und seiner Nebenländer*, I, Halle 1797, p. 42. *Magyar Gazdaságtörténelmi Szemle*, 13 (1906), pp. 32 ff.

<sup>79</sup> Engel, *op. cit.*, pp. 125, 154. Pataki, *Hunedoara* pp. 296–297.

<sup>80</sup> *Csáky-Urkundenbuch*, I/1, p. 404.

gegebenenfalls auch die Bergwerke einbezogen; die Introduktion bedeutete zugleich Besitzergreifung dieser Appertinenzien. Aber es kam auch vor, daß der Grundherr in den Besitz seines neuerbauten Hammers regelrecht introduziert und statuiert wurde.<sup>81</sup>

Das Hammereigentum war nicht auf den Hammer selbst beschränkt, es erstreckte sich außer auf den Hammer auch auf den Schmelzofen, der im allgemeinen mit dem Hammer zusammengebaut war, aber auch auf die zur Inbetriebsetzung notwendigen Rohstoff- und Energiequellen: „*simul cum fodinis, silvis, aquis, aliisque utilitatibus ad idem maleatorium spectantibus*“ schrieb man 1475 in Dobschau oder „*von aller zwgehor des hamers als kolwerck stanbrochen etc.*“ 1525 in Zipserneudorf.<sup>82</sup> Das sind keine ungarischen Eigentümlichkeiten, ebenso war es in Polen und – solange sich die Einheit des Hammerbetriebs im Laufe der wirtschaftlichen Entwicklung nicht auflöste – auch im Siegerland, in der Steiermark usw.<sup>83</sup>

Das Hammereigentum konnte für den Grundherrn verschieden nutzbringend sein, aber die Vorbedingung einer jeden Nutzbarmachung war der sachkundige Hammermeister. Das diesbezügliche ungarische Wort *hámoros* ist zwar erst seit 1570 belegt,<sup>84</sup> da es aber in der verkürzten Form *hámos* schon 1499 vorkommt, mochte es auch früher nicht unbekannt gewesen sein.<sup>85</sup> Unsere mittelalterlichen Quellen benützen jedenfalls andere Bezeichnungen. Der deutsche Name des Hammermeisters, ‚Besteller‘, ist im Zips-Gömörer Erzgebirge seit Ende des 14. Jahrhunderts bekannt, seine verkürzte Form, ‚Steller‘, ist schon in der ersten Hälfte des 15. Jahrhunderts belegt.<sup>86</sup> Die Phrase *Gywrghstellerhamora* (d. h. der Hammer des Stellers Georg) in einer Dobschauer Urkunde 1466 zeigt, daß diese Benennung auch im Ungarischen bald heimisch geworden ist.<sup>87</sup> (Aus dem Slowakischen verschwand sie erst mit dem Beruf selbst.) Die entsprechenden lateinischen Bezeichnungen waren *maleator seu dolator ferri*, später einfach *malleator*, außerdem Varianten mit dem Wort ‚Meister‘, wie *magister gazarum*, *magister de hamor*, *magister malleorum*. Letztere ist als Personennamen auch ungarisch erhalten geblieben: Clemens Hamormesther.<sup>88</sup>

Der Hammermeister war manchmal einfach Angestellter der Grundherrschaft, wie der in Schlaining 1515 konskribierte *Hamerschmid*,<sup>89</sup> in solchen Fällen arbeitete der Hammer nur für den lokalen Bedarf. Für Westungarn – im Schatten des steirischen Eisengewerbes – scheint diese Betriebsform bezeichnend gewesen zu sein.

<sup>81</sup> MOL, Filmothek, C. 1186, Privatarchiv des Jooßer Konvents, Fasz. 10, Nr. 153.

<sup>82</sup> Wenzel, *op. cit.* pp. 381–382. OL, Filmothek, C. 460, Archiv der Stadt Zipserneudorf, Stadtbuch 1383–1632, p. 64.

<sup>83</sup> B. Zientara: *Eisenproduktion und Eisenhandel in Polen im 16. und 17. Jahrhundert*, in: *Der Außenhandel Ostmitteleuropas 1460–1650*, hrsg. v. I. Bog, Köln–Wien, 1971, p. 276. Johannsen, *op. cit.*, pp. 86, 134. L. Bittner: *Das Eisenwesen in Innerberg-Eisenerz bis . . . 1625*, *Archiv für Österreichische Geschichte* 89 (1901), p. 464. Pirchegger, *op. cit.*, p. 62.

<sup>84</sup> *Oklsz.*, p. 345.

<sup>85</sup> *Ila, op. cit.*, III, p. 266.

<sup>86</sup> *Besteller*: OL, Filmothek, C. 460, Archiv der Stadt Zipserneudorf, Stadtbuch 1383–1632, pp. 12, 16, 24 usw. aus den Jahren um 1400. *Steller*: OL, DL 1906 aus dem Jahre 1424.

<sup>87</sup> *Történelmi Tár*, 1881, p. 495.

<sup>88</sup> Der Reihe nach: OL, DL 11834, 12648, 17756, 20960, J. Gindl: *Zo Staršich dejin železiarstva na strednom Slovensku* (Aus der älteren Geschichte des Eisenwesens in der Mittelslowakei), *Historický sborník kraja* 3 (1967), p. 79, OL, DL 23968.

<sup>89</sup> OL, DL 104638, fol. 12.



Im allgemeinen erfolgte aber die Nutzbarmachung des Hammereigentums mit Hilfe eines Unternehmers, der den Hammerbetrieb in Pacht nahm oder Erlaubnis zum Hammerbau erhielt. In den Augen des Grundherrn ähnelte dieser Prozeß der Ansiedlung eines Untertans. Die aufgelassenen Hammerbetriebe wurden ebenso registriert wie die verlassenen Bauernsessionen,<sup>90</sup> und es war nicht schwer, eine Erlaubnis zum Hammerbau am Standort eines ehemaligen Hammers zu erwirken.<sup>91</sup>

Diese kleinkapitalistischen Unternehmer — sie sind als Kleinkapitalisten anzusehen, da zum Bau und Betrieb eines Hammers Kapital nötig war — durften ihre Tätigkeit nur mit Erlaubnis des Grundherrn fortsetzen. Als der Metzenseifer Untertan, Elias Teknagol, im Jahre 1376 von der Jooßer Probstei am Fluß Moldau drei Hammerstellen erhielt, mußte er sich verpflichten, daß er über seine Hämmer nicht ohne Wissen des Probstes und des Konvents verfügen wird.<sup>92</sup> Auch wenn Unbefugte gewalttätig in ein Gut eindringen, um dort einen Hammer zu bauen, besorgten sie sich irgendeine Genehmigung dazu, wenn auch nicht vom kompetenten Grundherrn. So taten 1435 Paul Kryger und seine Mitgewerken aus Schmöllnitz, die sich auf die Erlaubnis des Turnauer Burgherrn beriefen, als sie in Metzenseifen auf dem Gut der Jooßer Probstei einen Hammer bauten.<sup>93</sup> Die Grundherren kannten keine Nachsicht, wenn sie bei einer Hammergründung hintergangen wurden und der Hammer ohne ihr Wissen und ihre Erlaubnis errichtet wurde. Aber oft schwebte das grundherrliche Eigentumsrecht in solcher Höhe über dem Hammer, daß die Wirren der feudalen Anarchie die Produktion kaum mehr störten.

Die Städte verhielten sich auf ihrem Gebiet wie Grundherren. Zipserneudorf hat 1441 die Leutschauer Bürger, die in der Gemarkung Neudorfs Eisen, Kupfer und Stahl schürfen wollten, ausgewiesen.<sup>94</sup> Der Richter und Rat der Stadt Göllnitz haben es 1526 dem Hans Neydorffer ebenso vorgeschrieben, daß er seinen Hammer nur mit Vorwissen und Einverständnis des Stadtmagistrats veräußern darf,<sup>95</sup> wie wir das im Vertrag des Jooßer Probstes mit dem Untertan Teknagol sahen.

Die Anerkennung des grundherrlichen Eigentumsrechts von seiten des Hammerpächters ist auch keine ungarische Spezialität, ebenso war es in der Steiermark, in Polen,<sup>96</sup> offenbar überall. Daß der Grundherr hingegen, der den im voraus festgesetzten Pachtzins bezog, die wirtschaftliche Selbständigkeit des Unternehmers gelten ließ und sich nicht in die Betriebsangelegenheiten mischte, entsprach ebenfalls dem internationalen Brauch.

Zur Bezeichnung des aus dem verpachteten Hammer bezogenen grundherrlichen Einkommens dienten meistens die Wörter *utilitas* oder *proventus*;<sup>97</sup> *urbura*, *census*

<sup>90</sup> So z. B. 1497 in Barka: *Ibid*, 37169.

<sup>91</sup> Veress, *op. cit.*, p. 137.

<sup>92</sup> Siehe Anm. 37.

<sup>93</sup> Spilka, *op. cit.*, p. 32.

<sup>94</sup> OL, Filmothek, C. 459, Archiv der Stadt Zipserneudorf, Urkunden, Nr. 68.

<sup>95</sup> OL, Filmothek, C. 1109, Archiv der Stadt Göllnitz, Protocollum 1434–1688, p. 110.

<sup>96</sup> Bittner, *op. cit.*, p. 508. Zientara, *op. cit.*, p. 276.

<sup>97</sup> Erstmaliges Vorkommen aus dem Jahre 1344 bzw. 1370: OL, Dl. 3698, Wenzel, *op. cit.*, p. 373.

oder *zins*<sup>98</sup> wurden in diesem Sinne seltener gebraucht, *telonium* kommt nur in Siebenbürgen, auf die Herrschaft Hunyad beschränkt vor.<sup>99</sup> Wir haben Angaben über den Pachtzins betreffenden grundherrlichen Mißbrauch<sup>100</sup> und auch über Nachlaß der Pachtsumme.<sup>101</sup> Der Unternehmer war verpflichtet, den Zins an den im Vertrag festgesetzten Tagen zu entrichten, entweder jährlich in einer Summe oder vierteljährlich,<sup>102</sup> vielleicht auch zu anderen Zeitpunkten.

Über den konkreten Inhalt der *utilitas* oder des *proventus* eines verpachteten Hammers sind wir sehr spärlich informiert. Laut seinem in Metzenseifen 1376 abgeschlossenen Vertrag war Elias Teknagol verpflichtet, für jeden *malleus* jährlich 9 Gulden zu zahlen; da er drei Hämmer (*malleus*) besaß, schuldete er dem Grundherrn jährlich insgesamt 27 Gulden. Für seine Schmelzöfen (*gasa*) brauchte er gesondert nicht zu zahlen. Der Zahltag war Sankt Georg, der 24. April; im Falle einer Verspätung schuldete er doppelten Zins.<sup>103</sup> Der unbekannte Pächter des Hammers in Barka entrichtete der Herrschaft Turnau in den Jahren vor 1497 wöchentlich 1 Zentner Eisen.<sup>104</sup> Als der Markgraf Georg von Brandenburg 1509 den Hammer zu Thulya oder Bércz in der Herrschaft Hunyad seinem Familiaren Gáspár Therek verschenkte, verzichtete er auf den Zins auf Lebenszeit des Beschenkten, von den Erben hatte er sich aber pro Arbeitswoche des Hammers 1 Gulden Ungarisch ausbedungen.<sup>105</sup> In den 1510er Jahren waren in der Herrschaft Hunyad drei Hämmer verpachtet, die dem Grundherrn jährlich insgesamt ca. 40 Gulden einbrachten. Nähere Angaben sind nur von einem, dem Hammer des Jakob Hencz, erhalten geblieben: Hencz bezahlte das *telonium* einmal in Geld, ein andermal mit Eisen.<sup>106</sup>

Der Entwicklungsprozeß in der Steiermark des 15. Jahrhunderts und im frühneuzeitlichen Ungarn bezeugt einstimmig, daß der Naturalzins weniger entwickelten wirtschaftlichen Verhältnissen entsprach. Da die Mehrzahl der mittelalterlichen Zinsangaben in Ungarn von Naturalzins oder von Wochen- und nicht Jahreszins berichtet, bin ich der Meinung, daß diese kleinkapitalistischen Betriebe, die im Schoße des feudalen grundherrlichen Eigentums entstanden, noch als ziemlich primitive Unternehmen einzuschätzen sind.

In der feudalen Wirtschaftsstruktur waren Eigentümer und Besitzer nicht identisch; so können wir schon anfangs eine Abstraktion des Hammereigentums beobachten. Mihály, Sohn des Ákos Csetneki, protestierte 1370, daß seine Verwandten die Hammereinkünfte untereinander aufteilten und ihn übergingen.<sup>107</sup> Ende des 15. Jahr-

<sup>98</sup>Erstmaliges Vorkommen aus dem Jahre 1408 bzw. 1456: *Zsigmondkori Oklevéltár*, II/2, 6442, *Közlemények Szepesvármegye Múltjából* (Mitteilungen aus der Vergangenheit des Komitats Zips), 9 (1917), p. 63. „Zins“ am Anfang des 16. Jahrhunderts: Pataki, *Hunedoara*, p. 12. *op. cit.* p. 12.

<sup>99</sup>*Idem*, pp. 50, 154.

<sup>100</sup>*Zsigmondkori Oklevéltár* II/2, 5971.

<sup>101</sup>*Idem*, II/2, 6373.

<sup>102</sup>Jährlich: s. Anm. 37; vierteljährlich: OL, DL 18096.

<sup>103</sup>Siehe Anm. 37.

<sup>104</sup>Siehe Anm. 90.

<sup>105</sup>Veress, *op. cit.*, p. 137.

<sup>106</sup>Pataki, *Hunedoara*, pp. 5, 7, 12, 13, 27, 50, 154.

<sup>107</sup>Wenzel, *op. cit.*, p. 373.

hundreds hielten die Adligen aus Jecklsdorf – wir wissen nicht, wie viele sie waren – einen Hammer im gemeinsamen Besitz.<sup>108</sup> In der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts erscheint auch der Halbhammer, dessen Wesen aber nicht ganz klar ist. In der Steiermark bedeutete das Wort entweder einen kleinen Hammer oder einen Hammer mit nur einem Feuer.<sup>109</sup> In Ungarn standen später „in gemeinsamer Wand immer zwei Schmelzöfen beieinander“,<sup>110</sup> so mochte ein Werk mit nur einem Ofen ebenfalls Halbhammer genannt werden. Das war wahrscheinlich der Fall in der Torockóer Urkunde 1473, wo zweimal *medium conflatorium* zu lesen ist, auch in Schmöllnitz 1515, wo ein Bürger „eyn halben eyßen hammer“<sup>111</sup> geerbt hat. Hingegen denken wir lieber an das Eigentumsrecht über die Hälfte eines Hammers, wenn wir lesen, daß Péter Fyas aus Jecklsdorf 1484 seine Portionen „*medietatibus molendini ac ferrifody*“ dem Mihály Fyas verkauft hat. Bestimmt handelt es sich um das abstrakte Eigentum, um das Recht zu einem Teil des Zinses im Jahre 1488, als András und István Bárczay in das Achtel einer Jecklsdorfer Mühlen- und Hammerportion statuiert wurden.<sup>112</sup>

Es sind verhältnismäßig viele Angaben erhalten geblieben über Schuldverschreibung und Verpfändung der Hämmer. So gelangten 1344 Nikolaus, Sohn des Polan, aus Eltsch in Csetnek, 1383 Magister Leustachius, Sohn des Peter, ebenfalls aus Eltsch in Dobschau zeitweilig zu Hammer- oder Hammerzinsbesitzen.<sup>113</sup> Ein verpfändeter Hammer wurde dann oft von Hand zu Hand gegeben. László Kaczinkay, Burgvogt in Zipserhaus, hat 1476 seinen neben Zipserneudorf befindlichen, Werezheg oder Rothenberg genannten Pfandbesitz mit seinen Bergwerken und Hämmern für 50 Gulden der Hl. Barbara Konfraternität in Leutschau weiterverpfändet.<sup>114</sup> János Jekelfalussy verpfändete 1512 nicht einmal einen ganzen Hammer, sondern nur seinen Hammerteil für 10 Gulden dem Burgvogt von Zipserhaus, Mátyás Holy, der ihn dann dem Untergespan des Komitats Abaúj, János Bárczay, weiterverpfändete; die Pfandsumme stieg bis 1525 – dabei spielte auch die Geldentwertung eine Rolle – auf 26 Gulden.<sup>115</sup>

Ich denke, daß die Verpfändung oder der Verkauf der Eisenhämmer manchmal den Verlag verdeckte. Es wäre schwer, eine andere Erklärung zu finden, warum der ausgesprochen wohlhabende Metzenseifer Teknagol seine Hämmer der Königin Elisabeth verpfändete,<sup>116</sup> und es ist wahrscheinlich, daß die preußischen Kaufleute, die 1423 bzw. 1424 in der Umgebung von Zipserneudorf Eisenhämmer kauften, ihrem in

<sup>108</sup> OL, Dl. 75250.

<sup>109</sup> Pirchegger, *op. cit.*, p. 63.

<sup>110</sup> Á. Paulinyi: *A szlovákiai bucakemencék (ún. tótkemencék) és a bucaművelet a XVIII. században* (Die slowakischen Rennöfen, die sog. slowakischen Öfen, und der Rennprozeß im 18. Jahrhundert), *A Magyar Tudományos Akadémia Műszaki Tudományok Osztályának Közleményei* (Mitteilungen der Klasse der Technischen Wissenschaften der Ungarischen Akademie der Wissenschaften), 32 (1963), p. 423.

<sup>111</sup> OL, Dl. 28536. Országos Széchényi Könyvtár Kézirattára (Handschriftensammlung der Ungarischen Széchényi Nationalbibliothek), Cod. Lat. 385, p. 51<sup>v</sup>.

<sup>112</sup> OL, U. 83, Landesarchiv des Glaubwürdigen Ortes Jooß, Prot. A, fol. 41/b. OL, Dl. 83938. Dl. 83938.

<sup>113</sup> *Ibid.*, 3698, 7009.

<sup>114</sup> *Ibid.*, 17795.

<sup>115</sup> *Ibid.*, 84070, 104787.

<sup>116</sup> OL, Filmothek, C. 1186, Privataarchiv des Jooßer Konvents, Fasz. 5, Nr. 49.



Verlag gegebenen Geld nachjagten. Es veranschaulicht das große Risiko eines solchen kleinkapitalistischen Unternehmens, daß sie ihr neuerworbenes Eigentum schon im nächsten Jahr loswurden.<sup>117</sup> Die Schulden des Meisters Jurg Smid und seines Mitgewerken Micolas ließen ihre Verleger aus Käsmarkt 1525 in das Zipserneudorfer Stadtbuch mit dem Vorbehalt eintragen, daß ein weiterer Verlag erst nach völliger Schuldentilgung fällig sei und daß die genannten Besteller zukünftig 5 „firtl“ Eisen für 1 Gulden zu verrechnen haben.<sup>118</sup> Es scheint, daß solange der Marktpreis des Zentner Eisens 1 Gulden war, der Verleger 1 1/2 Zentner (= 6 „firtl“) Eisen von seinem Besteller erhielt, also einen Nutzen von 33 Prozent aus dem verkauften Eisen hatte. Angenommen, daß der Nutzen des Verlegers unverändert blieb, können wir Mitte der 1520er Jahre auf einen Marktpreis von 1 1/4 Gulden schließen.

Als 1526 der Richter und Rat der Stadt Göllnitz dem Hans Neydorffer und seinen Mitgewerken erlaubten, in der Gemarkung der Stadt einen Hammer zu bauen, geschah dies unter dem Vorbehalt, daß die Besteller die Eisenproduktion jeder vierten Woche der Stadt verkaufen müssen, um denselben Preis, um welchen auch ihr Verleger das Produkt abnehmen würde. Der Verleger, Caspar Mulner aus Leutschau, meldete sich schon beim Stadtrat mit dem Verlangen, den Hammer des Neydorffer gegen die Schuld von 319 Zentner Eisen und 100 Gulden in Beschlag zu nehmen. Die Angelegenheit wurde 1528 geregelt. Valten Eyben aus Metzenseifen erkaufte den Hammer von Neydorffer um 280 Gulden, möglicherweise im Auftrage Kaschauer Kaufleute. Effektives Geld kam aber in dieser Angelegenheit nicht zum Vorschein. Eyben bezahlte den Gläubiger Neydorffers, den Caspar Mulner in Eisen: Vier Jahre lang lieferte er jährlich viermal Eisen im Werte von 12, also für ein ganzes Jahr 48 Gulden, im fünften Jahr im Werte von 15 Gulden und in weiteren sieben Jahren im Werte von 25 Gulden.<sup>119</sup> Eisenhämmer wurden im allgemeinen ratenweise gekauft: Der Kaufpreis eines Zipserneudorfer Hammers betrug 1435 72 Gulden, in zwei Jahren und in vier Raten bezahlt.<sup>120</sup> In Derman wurde 1470 eine Schmelzhütte mit Bergwerk in unbekannten Raten für 150 Gulden verkauft.<sup>121</sup>

Es ist möglich, daß die bruchstückhaften Quellen einen falschen Anschein erwecken, aber ich habe den Eindruck, daß der Eisenhammerbetrieb als ein kleinkapitalistisches Unternehmen in die feudalen Grundherrschaften und in die Bergstädte hineinplatzte. Leider ist es nicht möglich, die Geschichte auch nur eines Betriebs lückenlos zu verfolgen, aber es scheint mir, daß weder der Beruf Besteller noch der Hammerverlag ein Weg zum Reichwerden gewesen sein mochten. Die in der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts erscheinenden Besteller-Existenzen waren im Grunde genommen wie ihre Vorfahren vom Ende des 14. Jahrhunderts, höchstens daß sie nicht so gut prosperierten. Das anfängliche kleinkapitalistische Unternehmen arbeitete auf

<sup>117</sup> O. R. Halaga: *Košice–Balt* (Kaschau–Baltikum), Košice 1975, pp. 222, 287.

<sup>118</sup> OL, Filmothek, C. 460, Archiv der Stadt Zipserneudorf, Stadtbuch 1383–1632, pp. 64–65. pp. 64–65.

<sup>119</sup> OL, Filmothek, C. 1109, Archiv der Stadt Göllnitz, Protocolum 1434–1688, pp. 110–113. pp. 110–113.

<sup>120</sup> OL, Filmothek, C. 460, Archiv der Stadt Zipserneudorf, Stadtbuch 1383–1632, p. 51.

<sup>121</sup> Gy. Kerekes: *Kassa polgársága, ipara és kereskedése a középkor végén* (Bürgerschaft, Gewerbe und Handel in Kaschau am Ende des Mittelalters), Budapest, 1913, p. 27.

der Grundlage fortwährender einfacher Reproduktion, konnte sich aber nicht entwickeln, nicht vergrößern.

Wir können aber am Anfang des 16. Jahrhunderts in Hunyad in der Zeit der Grundherrschaft Georgs von Brandenburg auch eine anders geartete Betriebsform beobachten, den marktorientierten grundherrlichen Eisenhammer. Der Hammer in Nadabor erzeugte in den Jahren 1511–1530 regelmäßig Eisen für den Markt, unter der Leitung des *dispensator* oder *ssaffer* genannten grundherrlichen Aufsehers.<sup>122</sup> Was am Standort nicht verkauft werden konnte, wurde als Frachtgut auf die nahen Marktplätze oder nach Hermannstadt gebracht und dort veräußert.<sup>123</sup>

Der marktorientierte grundherrliche Eisenhammer war um diese Zeit noch eine außergewöhnliche Art der Nutzbarmachung des grundherrlichen Hammereigentums. Das bahnbrechende Beispiel Georgs von Brandenburg wurde von den zeitgenössischen Großgrundbesitzern nicht befolgt, auch von der Familie Zápolya nicht, die um 1500 schon das ganze Zips-Gömörer Erzgebirge unter ihrer Kontrolle hatte. Die neue Betriebsform, die eine auffallende Ähnlichkeit mit dem warenproduzierenden grundherrlichen Allod aufwies, verbreitete sich in Ungarn erst im 17.–18. Jahrhundert.

Laut den erhalten gebliebenen Hunyader Rechnungen war der Kostenaufwand im Hammer von Nadabor im Jahre 1517 126 Gulden 95 Denar, die Einnahmen aus dem Eisenverkauf stiegen auf 303 Gulden. Im Jahre 1530 stand der Ausgabe von 87 Gulden 10 Denar eine Einnahme von 181 Gulden 5 Denar gegenüber.<sup>124</sup> Im Bann der Prozentzahlen könnten wir den Reinertrag des Betriebs mit beinahe 230 bzw. beinahe 210 Prozent angeben, während ein kleinkapitalistischer Verleger mit 33 Prozent Nutzen rechnete. Im Geldwert aber war der Reinertrag des Hammers in Nadabor im Jahre 1517 um 170–180 Gulden, im Jahre 1530 nicht einmal 100 Gulden. Für solchen Gewinn lohnte es sich, einen Hammerbetrieb aufrechtzuerhalten, wenn die personellen und technischen Bedingungen gegeben waren. Ähnliche Summen gaben aber keinen Ansporn zu größeren Investitionen.

Abschließend sollten wir noch über die Hammerarbeiter berichten, die lateinisch *laboratores*, deutsch *Arbeter*, *Erbeter* genannt wurden.<sup>125</sup> Ihre Zahl war sehr gering. Im Eisenhammer zu Nadabor in der Herrschaft Hunyad waren insgesamt 14 Arbeiter beschäftigt, die Bergleute, Fuhrleute und Kohlenbrenner mit inbegriffen.<sup>126</sup> Für die Facharbeiten im Hammer, das Blasen, Schmelzen, Ausschmieden, genügten 4–5 Leute. Dem gesellschaftlichen Stand nach waren sie alle grundherrliche Untertanen, aber als Hüttenleute wurden sie zu Angestellten des Hammermeisters, der sie mit Geld und Lebensmitteln bezahlte<sup>127</sup> und auch für die von ihnen verursachten Schäden ver-

<sup>122</sup> Pataki, *Hunedoara*, pp. 124, 213.

<sup>123</sup> *Idem*, pp. XCIII, 5, 7, 19, 27, 31, 50, 124.

<sup>124</sup> *Idem*, pp. 27, 31–34, 54, 125.

<sup>125</sup> OL, Filmothek, C. 1186, Privataarchiv des Jooßer Konvents, Fasz. 4, Nr. 47. Fejér, *op. cit.*, XI/4, p. 677. Pataki, *Hunedoara*, 46, 47, 51. L. Kemény: *Meczenzéfi levelek* (Briefe aus Metzenseifen), *Történelmi Közlemények Abaúj-Torna Vármegye és Kassa Múltjából* (Historische Mitteilungen aus der Vergangenheit des Komitats Abauj-Turnau und der Stadt Kaschau), 2 (1911), p. 178.

<sup>126</sup> Pataki, *Hunedoara*, pp. 19, 23.

<sup>127</sup> *Idem*, pp. 19, 23, 33, 124. Kemény, *op. cit.*, p. 178.

antwortlich war.<sup>128</sup> Es ist möglich, daß die Arbeiter der grundherrlichen Eisenhämmer ihre Arbeit als Handwerksfron verrichteten, die kleinkapitalistischen Unternehmer aber hatten keine Untertanen, sie mußten also die Untertanen fremder Grundherren als Lohnarbeiter beschäftigen. Die Freiheit dieser Lohnarbeiter, aber auch die Grenzen der Freiheit werden sehr anschaulich dokumentiert in der Beschwerde des László Csetneki, der sich 1471 beim König Matthias beklagte, daß Graf Imre Zápolya „es weder seinen noch anderer Grundherren Untertanen“ erlaubte, in den Dobschauer Hämmern zu arbeiten.<sup>129</sup>

Die ungarische Geschichtsschreibung gelangte schon früher zur Feststellung, daß im mittelalterlichen Edelmetall- und Kupferbergbau frühkapitalistische Produktionsverhältnisse in Geltung waren.<sup>130</sup> Ich hoffe, es ist mir gelungen zu beweisen, daß diese Feststellung — mit gewissen Einschränkungen — auch für das mittelalterliche Eisenwesen gültig ist.

Г. Гекенаст

## ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОТНОШЕНИЯ В ОБЛАСТИ ЧЕРНОЙ МЕТАЛЛУРГИИ В СРЕДНЕВЕКОВОЙ ВЕНГРИИ

### 1. Производственный процесс

Отечественная наука пока еще не в состоянии изучать технику средневековой черной металлургии в Венгрии с помощью современных естественнонаучных методов, металлографических исследований, с помощью экспериментальных плавок. Однако мы имеем возможность изучать металлургическую терминологию средневековых документов и на ее основе делать некоторые выводы, касающиеся истории техники и экономики.

В статье собраны латинские, немецкие и венгерские термины венгерской черной металлургии средних веков, распространяющиеся на полный производственный процесс, вплоть до терминов, связанных с готовой продукцией; автор, по мере возможности, устанавливает продолжительность бытования отдельных терминов, изменения и их значения, их географическое распространение. Важнейшими результатами его исследований являются следующие: венгерское название молотковой дробилки (*hámor*) происходит непосредственно из Зигерланда в Германии, а прутковое железо, выпускаемое молотковой дробилкой (по-венгерски: *sinvas*), могло происходить только из Верхнего Пфальца, и, наконец, что в качестве синонимов термина «чугунолитейный завод» использовали названия «железный рудник», «плавильная печь», «молотковая дробилка», названия отдельных цехов предприятия. На основе источников можно было заключить, что производство носило сезонный

<sup>128</sup> Siehe Anm. 37.

<sup>129</sup> OL, DI. 17180.

<sup>130</sup> E. Molnár: *Les débuts du capitalisme en Hongrie. 1200–1350. Revue d'Histoire Comparée* 6 (1947), pp. 22–41.



характер и продолжалось 15–17 недель в год. За одну неделю выпускали 13 центнеров чугуна (1 центнер = 50—60 кг). Таким образом, ежегодная продукция железа в Венгрии составляла не более нескольких тысяч центнеров.

## *2. Частная собственность*

В отличие от рудников благородных металлов и меди с железных рудников не взимался налог. Железные рудники принадлежали к соответствующим предприятиям, помещики свободно располагали ими: как правило, молотковые дробилки они сдавали в аренду мелким предпринимателям, платившим за пользование деньгами или железом.

На мелкокапиталистических предприятиях осуществлялось постоянное воспроизводство капитала, однако они не развивались, не росли. В средних веках можно выявить наличие отношений *Verlag*, а в начале XVI века в Хуняде возникают железоделательные помещичьи предприятия, ориентированные на рынок сбыта и напоминающие помещичье товарное хозяйство.

Рабочие этих предприятий были крепостными крестьянами, которые таким путем несли барщину, капиталистическим предпринимателям они работали по найму. Работу по плавке и ковке железа в каждом цеху выполняло 4–5 человек, полный состав рабочих одного предприятия не превышал 15 человек. Им платили деньгами и продуктами.

В средневековой черной металлургии в Венгрии, с некоторыми оговорками, действовали законы производственных отношений раннего капитализма, как и в области добычи благородных металлов и меди.

*Zs. Trócsányi*

DIGNITÄRADEL UND BEAMTENINTELLIGENZ  
DER REGIERUNGSBEHÖRDEN  
IM SIEBENBÜRGEN DES 16.–17. JAHRHUNDERTS





Diese Studie befaßt sich mit der Beamtenschicht der Regierungsbehörden in einem im 16.–17. Jahrhundert über eine relative Selbständigkeit verfügenden kleinen Land von Ostmitteleuropa. Unsere Frage ist innerhalb des Rahmens der Gesellschaftsgeschichte zumindest teilweise eine intelligenzgeschichtliche Frage.

Auf dem Gebiet der Geschichte der Intelligenz, als einer besonderen gesellschaftlichen Schicht, wurden die ersten Pionierarbeiten in der ungarischen Geschichtsschreibung in den Jahren nach 1930 unternommen. Es ist ein nicht genug zu würdigendes Verdienst von István Hajnal, daß er die Entstehung der Schriftlichkeit und ihre Verbreitung, die Grundlage der Herausbildung der Intelligenz, soziologisch mit dem seitens der Wirtschaft und der Gesellschaft erscheinenden Bedarf verbunden hatte. Seine grundlegende Studie („Schriftlichkeit, intellektuelle Schicht und europäische Entwicklung“)<sup>1</sup> untersucht mit dieser synoptischen Anschauungsweise die Entwicklung der mittelalterlichen Schriftlichkeit und damit der Intelligenz der einzelnen europäischen Länder, wobei er auch in dem für seine Studie zur Verfügung stehenden Rahmen mit einer Reihe konkreter Analysen die Berechtigung seiner Methode bewies. Die andere Pionierarbeit war die von Elemér Mályusz. Er verwendete bei der Untersuchung der mittelalterlichen ungarischen Kirche als einer gesellschaftlichen Formation hinsichtlich einzelner Wege der Untersuchung mehr „traditionelle“ Methoden (Bildung, Funktionen, Vermögenslage usw. der Kleriker), das wurde aber zu einer Lebensformuntersuchung synthetisiert und dadurch wegweisend. Für längere Zeit allerdings nur für seine Hörer, denn das Ergebnis der Untersuchungen erschien mit den mit der Zeit notwendig gewordenen Ergänzungen erst im Jahre 1971.<sup>2</sup> Mit einer gewissen Verspätung erschien nach ihnen der dritte Pionier, Zoltán I. Tóth, der in seinem grundlegenden Werk über die Herausbildung des Siebenbürger rumänischen Nationalismus<sup>3</sup> in der ungarischen Geschichtsschreibung als erster in die Behandlung der Geschichte der Nationalitätenfrage die moderne methodische intelligenzgeschichtliche Untersuchung mit einer ihrem Gewicht entsprechenden Rolle eingeführt hat.

<sup>1</sup> S. Domanovszky (Hrsg.): *Emlékkönyv Károlyi Árpád születése 80. fordulójának ünnepére* (Gedächtnisbuch zur 80. Jahreswende der Geburt von Árpád Károlyi), Budapest, 1933, pp. 183–214.

<sup>2</sup> E. Mályusz: *Egyházi társadalom a középkori Magyarországon* (Kirchliche Gesellschaft in Ungarn im Mittelalter), Budapest, 1971.

<sup>3</sup> Z. I. Tóth: *Az erdélyi román nacionalizmus első százada* (Das erste Jahrhundert des rumänischen Nationalismus in Siebenbürgen), Budapest, 1946.

Reihen wir dazu noch Győző Ember, nicht in erster Linie wegen seiner intelligenzgeschichtlichen Untersuchungen, obwohl er einen (durch ihn selbst als eine Quellenpublikation qualifizierten) solchen Aufsatz publizierte,<sup>4</sup> sondern im Zusammenhang mit einem Kapitel über die Beamtenintelligenz in der Zusammenfassung der ungarischen Verwaltungsgeschichte zwischen Mohács und der Vertreibung der Türken.<sup>5</sup> Mit den Forschungen von Zsigmond Jakó befassen wir uns weiter unten eingehend.

In den intelligenzgeschichtlichen Forschungen der letzten drei Jahrzehnte in Ungarn (über das Zeitalter des Feudalismus) spielen die beiden Monographien von György Bónis: *Die rechtskundige Intelligenz in Ungarn vor der Schlacht von Mohács*<sup>6</sup> und *Die rechtskundige Intelligenz im mittelalterlichen West- und Mitteleuropa*<sup>7</sup> eine besondere Rolle. Bei Bónis (insbesondere in seinem Aufsatz über die europäische Entwicklung) gelangt die *Bildung* des untersuchten Sektors der Intelligenz in den Mittelpunkt; die Untersuchung der rechtskundigen Intelligenz von Ungarn ist mehr synoptisch, die gesellschaftliche Bindung der rechtskundigen Intelligenz gelangt zu einer größeren Rolle, zugleich auch die Geschichte der Organe (in erster Linie die der Gerichtsorgane). Bezüglich des Zeitalters des Feudalismus entstand ein intelligenzhistorisches Werk als Monographie nur über die Zeit vor der Schlacht von Mohács. Mit der Geschichte der Beamtenintelligenz des 17. Jahrhunderts in Ungarn befaßten sich nur einige kleinere Aufsätze. Von den diesbezüglichen Artikeln von Zoltán Fallenbüchl berühren zwei dieses Zeitalter;<sup>8</sup> die Hauptzüge ihrer Problematik sind das Geltendmachen der Gesichtspunkte der Habsburger in der Ausbildung des Personalstandes der Behörden und damit im Zusammenhang die Gestaltung der nationalen und konfessionellen Zugehörigkeit der Amtsträger, ihre gesellschaftliche Abstammung, ihre Vermögenslage; er nimmt die Frage ihrer Schulbildung, der Fachmäßigkeit weniger in Betracht. Rechnen wir noch den anspruchsvollen, aber mit den Quellengegebenheiten vielleicht nicht entsprechend rechnenden Versuch von Kálmán Benda zur Rekonstruktion des Beamstenschematismus des königlichen Ungarns vom Jahre 1607–1608 hierher.<sup>9</sup>

Was die sich unmittelbar mit dem Gegenstand unserer Studie befassende Fachliteratur betrifft, so möchten wir hier viel weiter, bis zu den Anfängen zurückgreifen. Die Untersuchung der Geschichte des Siebenbürger Dignitäradels und der Intelligenz der Regierungsbehörden im 16.–17. Jahrhundert beginnt ungewollt mit

<sup>4</sup> Gy. Ember: *A Szepesi Kamara tisztviselői 1703-ban* (Die Beamten der Zipser Kammer 1703), *Levéltári Közlemények* (Archivmitteilungen, im weiteren: *LK*) 1946.

<sup>5</sup> Ders.: *Az újkori magyar közigazgatás története Mohácsról a török kiűzéséig* (Geschichte der ungarischen Staatsverwaltung in der Neuzeit von der Schlacht von Mohács bis zur Vertreibung der Türken), Budapest, 1946, pp. 600–603.

<sup>6</sup> Budapest, 1971.

<sup>7</sup> *Értekezések a történeti tudományok köréből* (Abhandlungen aus dem Kreis der Geschichtswissenschaften) Neue Serie, Bd. 63, Budapest, 1972.

<sup>8</sup> *A Szepesi Kamara tisztviselői a XVII–XVIII. században* (Die Beamten der Zipser Kammer im 17.–18. Jahrhundert), *LK* Jg. XXXVIII, 1967, pp. 193–236; *A Magyar Kamara tisztviselői a XVII. században* (Die Beamten der Ungarischen Kammer im 17. Jahrhundert), *LK* Jg. XXXIX, 1968, pp. 233–268.

<sup>9</sup> K. Benda: *A királyi Magyarország tiszti címtára 1607–1608* (Schematismus des königlichen Ungarns 1607–1608), *LK* Jg. XLIII, 1972, pp. 265–325.

archontologischen Untersuchungen in den letzten Jahrzehnten des 19. Jahrhunderts: mit dem nützlichen, obwohl viel Korrektur erfordernden Verzeichnis der Spruchrichter von Siebenbürgen von Károly Hodor,<sup>10</sup> mit der großangelegten und trotz einiger Ungenauigkeiten sehr wertvollen Zusammenstellung über die Obergespane Siebenbürgens von Miklós Lázár, die auch auf anderen Gebieten der Archontologie sehr nützlich ist,<sup>11</sup> und mit der das Werk von Lázár ergänzenden und an manchen Stellen korrigierenden Studie von Károly Torma.<sup>12</sup> Danach können wir aber Jahrzehnte hindurch von archontologischen oder gar intelligenzgeschichtlichen Arbeiten in unserem Fragenkreis nicht sprechen, nur von Werken mit einem anderen Ziel, beinahe ausschließlich von diesbezüglichen Beiträgen in historischen Biographien.<sup>13</sup>

Die eigentliche intelligenzgeschichtliche Pionierarbeit über das Zeitalter des Feudalismus in Siebenbürgen bedeutete der betreffende Sektor der vielseitigen Forschungstätigkeit von Zsigmond Jakó. Sein erster solcher Aufsatz untersucht die Organisation

<sup>10</sup> K. Hodor: *Erdély ítélmesterei* (Die Spruchrichter Siebenbürgens), *Történelmi Tár* (Historische Sammlung) 1878, pp. 693–694.

<sup>11</sup> M. Lázár: *Erdély főispánjai (1540–1711)* (Die Obergespane in Siebenbürgen [1540–1711]), *Századok* (Jahrhunderte, im weiteren: Sz.) 1887/89, 15 Mitteilungen.

<sup>12</sup> K. Torma: *Adalék gr. Lázár Miklós „Erdély főispánjai (1540–1711)” c. közleményéhez* (Beitrag zur Publikation von M. Lázár „Die Obergespane in Siebenbürgen [1540–1711]”), Sz. 1889.

<sup>13</sup> Sie werden in der chronologischen Reihe der historischen Persönlichkeiten genannt: L. Szádeczky: *Kornváti Békés Gáspár*, Budapest, 1887; die Biographie von Ferenc Forgách wurde zuerst von Ferenc Toldy in der Einleitung der Ungarischen Geschichte von Forgách mitgeteilt, *Monumenta Hungariae Historica Scriptores XVI*, Pest 1866, dann von L. Bártfay Szabó: *Ghymes Forgách Ferenc*, Budapest, 1904. Die biographische Literatur bezüglich Márton Berzeviczy: E. Berzeviczy: *Berzeviczy Márton erdélyi kancellár* (Márton Berzeviczy, Kanzler von Siebenbürgen), Sz. 1898; A. Berzeviczy: *Néhány oldal Berzeviczy Mártonról* (Einiges über Márton Berzeviczy), Sz. 1903, E. Veress: *Berzeviczy Márton*, Budapest, 1911. Bezüglich János Ghyczy: E. Jakab: *A Ghyczyek Erdély történelmében különös tekintettel a kormányzói intézményre* (Die Familie Ghyczy in der Geschichte Siebenbürgens mit besonderer Berücksichtigung des Institutes des Gouverneurs), Budapest, 1875. Bezüglich der tragischen Schicksale des Zeitalters von Zsigmond Báthory: L. Szádeczky: *Kovácsóczy Farkas*, Budapest, 1891, E. Jakab: *Kocsárdi Gálffy János és a Báthoriak* (János Kocsárdi Gálffy und die Báthoris), Sz. 1895, A. Gárdonyi: *Abafáji Gyulay Pál*, Sz. 1906. Bezüglich der Persönlichkeiten des 17. Jahrhunderts: S. Kohn: *A szombatosok. Történetük, dogmatikájuk és irodalmuk. Különös tekintettel Péchi Simon főkancellár életére és munkáira* (Die Sabbatarier. Ihre Geschichte, Dogmatik und Literatur, mit besonderer Berücksichtigung des Lebens und der Werke des Kanzlers Simon Péchi), Budapest 1889, J. Gyalokay: *Albisi Zólyomi Dávid*, Sz. 1917, 2 Mitteilungen, I. Kukinich: *Keresdi br. Bethlen Ferenc*, Sz. 1908, 3 Mitteilungen, B. Pettkő: *Kemény János főkomornoksága* (Hauptkammereramt von János Kemény), Sz. 1887, F. Deák: *Uzoni Béldi Pál*, Budapest, 1887, L. Thallóczy: *Az utolsó Brankovicsok* (Die letzten Brankovics), Sz. 1888; I. Lukinich: *A bethleni gróf Bethlen család története* (Geschichte der Familie der Grafen Bethlen von Bethlen), Budapest, 1927.

Hier erwähnen wir jene Staatsmänner-Biographien, welche schon seit Beginn der eigentlichen Intelligenz-Forschung herausgegeben wurden. Die Biographie des Kanzlers János Jacobinus ist in der Einleitung seines Formelbuches zu finden (*Formelbuch des Kanzlers von Siebenbürgen János Jacobinus*, Mitgeteilt und mit Einleitung und Fußnoten versehen von Gy. Bónis und A. Valentiny. Kolozsvár, 1947). Der Verfasser dieses Aufsatzes hat die Biographie von Mihály Teleki geschrieben (Budapest, 1972). Über Pál Gyulay schrieb Gy. Szabó eine neue Biographie (Budapest, 1974).



der Kanzlei des Wojewoden von Siebenbürgen zu Beginn des 16. Jahrhunderts.<sup>14</sup> Weitere Artikel behandeln die Anfänge der weltlichen Schriftlichkeit in Siebenbürgen, die Herausbildung der Siebenbürger Intelligenz und die Trennung der kirchlichen und weltlichen Intelligenz im feudalen Siebenbürgen.<sup>15</sup>

Hier fassen wir nur jene Beziehungen der Forschungsergebnisse von Jakó zusammen, die unseren Gegenstand näher berühren. Jakó weist darauf hin, daß bis zu Beginn des 16. Jahrhunderts sich eine beachtenswerte schriftkundige Schicht in Siebenbürgen bildete. Ihr bedeutendster Teil ist die Mittelschicht der Kleriker. In der schriftkundigen Schicht überwiegen schon von der Mitte des 14. Jahrhunderts an die bürgerlichen Elemente; von der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts an erscheinen unter ihnen auch Kinder des armen Kleinadels, der Dorfhandwerker, der reicheren Bauern. Jakó widmet den Schriftkundigen der Kanzlei des Wojewoden von Siebenbürgen eine besondere Aufmerksamkeit, wobei er feststellt, daß sich in der Umgebung des Wojewoden eine gewisse Siebenbürger Beamtenschicht bildete und daß das Personal der Kanzlei des Wojewoden als Familiaren des Wojewoden in die Kanzlei gelangte, aber bei der Auswahl nicht mehr die persönliche Verbindung, sondern die Fachkenntnisse entscheidend waren. Die in Siebenbürgen fremden Wojewoden des 16. Jahrhunderts wählten ihre Angestellten aus der Reihe der mit den örtlichen Bräuchen vertrauten Literaten. Bei der Organisation des selbständigen Fürstentums setzen aber den Staatsapparat Siebenbürgens die aus dem Osten des Königreichs Ungarn hierher geflüchteten Fachleute und nicht diese Beamtenschicht der Kanzlei des Wojewoden in Gang. Die autochthone Beamtenschicht der Kanzlei des Wojewoden bewahrt die Traditionen der mittelalterlichen Entwicklung in der Kanzlei des Fürsten, doch sie sind vor der Schlacht von Mohács nicht mehr in der Lage, neue Verwaltungsbestrebungen zur Geltung zu bringen. Die Kanzlei des Fürsten wird in der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts von hochgebildeten, in Italien geschulten, weltlichen, humanistischen Fachleuten zu einem laizisierten leitenden Bildungszentrum entwickelt, die ständige geistige Verbindung mit Europa kann aber nicht gesichert werden. Mit dem Sieg des Feudalismus und der protestantischen Orthodoxie mußte die Leitung des geistigen Lebens in die kirchlich geleiteten Schulen übergehen. Während im 16. Jahrhundert die Führungsschicht des Fürstentums aus lauter homines novi bestand und die Spitzenreiter an der Universität von Padua Recht und Staatsverwaltung studierten, werden im 17. Jahrhundert in der Elite der weltlichen Intelligenz feudale Elemente tonangebend, ein immer kleinerer Teil hat eine im Ausland erworbene Bildung, und mit immer größerem Gewicht fällt bei der Auswahl die Abstammung in die Waage. Im 17. Jahrhundert sind die Inhaber der fürstlichen Hauptämter meistens nur Beamte.

<sup>14</sup> Zs. Jakó: *Az erdélyi vajda kancelláriájának szervezete a XVI. század elején* (Organisation der Kanzlei des Wojewoden von Siebenbürgen zu Beginn des 16. Jahrhunderts), *Erdélyi Múzeum* (Siebenbürgisches Museum) 1947 und Sonderdruck, Kolozsvár, 1947.

<sup>15</sup> *A laikus írásbeliség kezdetei a középkori Erdélyben* (Szempontok a latin paleográfia műveléséhez a Román Népköztársaságban) (Anfänge der weltlichen Schriftlichkeit in Siebenbürgen im Mittelalter [Gesichtspunkte zur Forschung der lateinischen Paläographie in der Rumänischen Volksrepublik]), *Levéltári Híradó* (Archivalische Nachrichten) 1956, Nr. 2–3, pp. 14–27. *Az erdélyi értelmiség kialakulása* (Herausbildung der Intelligenz in Siebenbürgen), *Korunk* (Unsere Zeit) 1967, Nr. 1. *Az egyházi és világi értelmiség szétválása a feudális Erdélyben* (Trennung der kirchlichen und weltlichen Intelligenz im feudalen Siebenbürgen), *Korunk* 1967, Nr. 5.

Mit den hier mitgeteilten Feststellungen Jakós können wir beinahe vollständig einverstanden sein, höchstens im Zusammenhang mit der Änderung zwischen dem 16. und 17. Jahrhundert möchten wir einige Fragen an seine Artikel stellen. Unserer Meinung nach bestand die Regierungselite des 16. Jahrhunderts nicht nur ausschließlich aus *homines novi*, wie er meint, obwohl das Verhältnis der Aufstrebenden tatsächlich hoch ist und bedeutend höher als im 17. Jahrhundert; in der Kanzlei halten wir die schon unter Gábor Bethlen gut zu beobachtende Änderung nicht für ein Ergebnis der feudalen Reaktion, sondern in erster Linie für eine Folge der Verarmung des Landes, der Verheerungen des 15jährigen Krieges (worüber — möchten wir bemerken — eben Jakó in anderen Studien schrieb) sowie der daraus folgenden „Sparsamkeit“ der Regierung und des Vordringens der nur Fachbeamten-Elemente; auch die weltliche Elite der Intelligenz halten wir nicht für so abweichend von der des 16. Jahrhunderts wie er (zumindest nicht in ihrer gesellschaftlichen Abstammung).

Zu diesen Forschungen (die wir, wie wir wiederholen, nur in den zu unserem engeren Thema gehörenden Teilen und auch dort nur in ihren Hauptzügen jetzt mitteilen wollten) möchten wir uns mit den Ergebnissen unserer über die Regierung Siebenbürgens im 16.—17. Jahrhundert geschriebenen und in Kürze erscheinenden Arbeit anschließen. Wir betonen, wir können infolge der Abgrenzung unseres Themas nur über die Beamtenintelligenz der *Regierungsbehörden* sprechen und wir konnten auch keine Forschungen bezüglich deren Fach- und allgemeiner Bildung durchführen; unser Ausgangspunkt war der *Staatsapparat*. Andererseits erweitern wir aber das Thema. Wir sprechen nicht nur über die Beamtenintelligenz, sondern auch vom anderen Teil des Personalstandes des Staatsapparats, vom Dignitäradel.

Wir sind der Meinung, daß hier kurz auch über die Hauptzüge der gesellschaftlich-politischen Struktur Siebenbürgens im 16.—17. Jahrhundert zu sprechen ist. Der über eine relative Selbständigkeit verfügende Staat von Siebenbürgen bildet sich in der Mitte des 16. Jahrhunderts als eine zwangsläufige Folge der türkischen Eroberungen aus. Vor dem Jahr 1526 ist Siebenbürgen ein Teil des ungarischen Staates, und zwar ein infolge der geographischen Lage und der ostmitteleuropäischen Verkehrs- und Kommunikationsverhältnisse der Zeit über eine besondere Gebietsverwaltung verfügender, aber eng mit dem ungarischen Königreich verbundener Teil. Der Leiter der Gebietsverwaltung wird vom König ernannt und abgelöst, ganz nach seinem Belieben. Infolge des Vordringens der Türken zerfällt das ungarische Königreich. Der westliche und nördliche, von den Türken nicht besetzte Teil kommt unter Habsburger Herrschaft. Im östlichen Landesteil organisiert sich das Fürstentum Siebenbürgen, in einer gewissen, doch fast während der ganzen Dauer eher nur formalen Abhängigkeit von den Türken. Es wird bei zwei Gelegenheiten sogar klar, daß die Habsburger dieses Gebiet nicht halten können, wenn sie es auch für kurze Zeit für sich erworben haben. Seine militärische Erhaltung ist an sich beinahe unmöglich, denn es ist weit in das Türkische Reich eingekellt (die viel stärker von den Türken abhängigen rumänischen Fürstentümer Moldau und Walachei inbegriffen), dabei muß auch mit den sich zwar ändernden und verschieden intensiven, aber vorhandenen politischen (und staatlichen) Beziehungen zwischen Polen und Siebenbürgen zumindest bis Anfang des 17. Jahrhunderts gerechnet werden. Diese militärische Aufrechterhaltung fordert sehr häufig solche Opfer von der Bevölkerung Siebenbürgens, daß die politische Unabhängigkeit schon unmöglich wird. Unter

solchen Bedingungen ist die Existenz des Fürstentums Siebenbürgen mit einer relativen politischen Selbständigkeit eine Gesetzmäßigkeit.

Jene politische Struktur, mit deren im Titel angegebenen Aspekt wir uns befassen möchten, beruht auf einer wirtschaftlich-gesellschaftlichen Struktur, die sogar unter ostmitteleuropäischen Verhältnissen als unentwickelt zu betrachten ist. In der Landwirtschaft des Landes beginnt erst in den letzten Jahrzehnten des 18. Jahrhunderts (rund ein Jahrhundert nach dem Ende des hier behandelten Zeitalters) der Ackerbau der Viehzucht gegenüber die Überhand zu bekommen (und auch diese Viehzucht ist extensiv oder gar Transhumance-Hirtenwirtschaft). Das Gewerbe ist Handwerk, das für örtliche Bedürfnisse (und für die der Moldau und Walachei) produziert, es weist nur im Luxusgewerbe (Goldschmiederei) und in den für die Magnaten arbeitenden anderen Gewerbebezügen wertvollere Leistungen auf. Auf diese wirtschaftliche Struktur ist eine ziemlich lockere gesellschaftliche Struktur aufgebaut. Im Siebenbürgen des 16.–17. Jahrhunderts sind auch im Verhältnis zu Mitteleuropa in überraschend großer Zahl die vorfeudalen freien Elemente vorhanden: die verschiedenen Kategorien der freien Szekler, deren Rechtsstellung (im Vergleich zu früher mit geänderter Form, aber dem Wesen nach mit unverändertem Inhalt) von den Fürsten von Siebenbürgen Ende des 16. und während des 17. Jahrhunderts geschützt wird, da die Szekler eines der wichtigsten Elemente der Kriegsmacht des Landes bilden (Siebenbürgen mit unentwickelter Wirtschaft hat keine Möglichkeit, ein solches Söldnerheer aufrechtzuerhalten, das für den Schutz der relativen Unabhängigkeit notwendig wäre). Ein ähnlich großer, freier Block, wenn auch mit anderer historischer Vorgeschichte, ist der der Siebenbürger Sachsen: Sie sind deutsche Volkselemente, die im Frühmittelalter durch den König in Siebenbürgen angesiedelt wurden, über ein umfassendes königliches Privileg verfügten (Andreanum, 1224) und auf einem das Eigentum des Königs bildenden Gebiet (fundus regius) wohnten. Sie sind freie Bürger der Städte und andere Städtebewohner bzw. freie Bauern. Der Feudalismus berührt sie kaum, nach der Entstehung des Fürstentums bleibt davon keine Spur übrig.

Was nun die eigentlichen feudalen Elemente der Gesellschaft betrifft, erreicht die Gliederung des Adels nicht einmal jene Bestimmtheit wie in Ungarn. Es gibt keinen scharf abgegrenzten besonderen Hoch- und Mitteladel. Die Mitglieder des Fürstenrates, der in Siebenbürgen den Herrscherräten des Mittelalters entspricht, werden als „Rätestand“ erwähnt. Die Würde des Ratsherren ist aber nicht erblich; die Ratsherren werden, abgesehen von wenigen Ausnahmen, vom Fürsten ernannt, obwohl meistens aus der Reihe der angesehensten Grundbesitzerfamilien des Landes, und diese Familien sind beinahe ständig im Fürstenrat vertreten. Der „Rätestand“ ist aber doch nicht in westeuropäischem oder sogar ungarischem Sinn ein Stand. Magnaten gibt es auch in Siebenbürgen, aber diese Gruppe ist von den anderen Ständen nicht einmal so abgegrenzt wie der „Rätestand“. In Ungarn verliehen die Habsburg-Könige Grafentitel, auch der Rang eines Barons hat einen erblichen Charakter – in Siebenbürgen führen den Titel eines Grafen oder Barons nur jene, die ihn aus Ungarn mitbrachten (oder ihn ausnahmsweise vom polnischen König erhielten). Die „Magnaten“ der Siebenbürger Landtage werden vom Fürsten (bzw. von seiner Kanzlei) aus der Reihe des großen Besitzadels ausgewählt; er ist dabei durch keine Rechtsnorm gebunden, eine solche „Magnatenstellung“ ist auch nicht erblich, nicht einmal lebenslänglich. Die Magnaten



sind also nicht scharf vom Mittel- und niederen Adel abgegrenzt. Darüber hinaus gibt es noch spezielle Kategorien des Adels. Es gibt einen städtischen, größtenteils vom Handwerk (oder zum Teil davon) lebenden Adel. Es gibt die Hauptleute (primores) der Szekler, deren Stellung erst gegen Ende des 16. Jahrhunderts mit der der Adeligen identisch wird. In dem in der Mehrheit von Rumänen bewohnten Fogarasgebiet bildet sich ein örtlicher Adel mit spezieller Rechtsstellung aus, Boer genannt.

Zwischen dem Adel und der leibeigenen Bauernschaft liegen mehrere Kategorien der Freien. Solche freien Elemente sind die zu den fürstlichen Burgen mit verschiedenen Dienstleistungen gehörenden Burgsoldaten, infolge der kriegerischen Verhältnisse des Zeitalters eine verhältnismäßig breite Schicht (Arkebusiere usw.) die von Bocskai und seinen Nachfolgern angesiedelten Haiduken (ebenfalls zum Ersatz der Söldner dienende angesiedelte Soldaten ostmitteleuropäischen und osteuropäischen Typs) und andere minder bedeutende Typen der Freien.

Einen in öffentlich-rechtlichem Sinn besonderen Bürgerstand gibt es in sehr geringem Maß im Siebenbürgen des 16.—17. Jahrhunderts. Ein Großteil der Städte (im besten Fall Kleinstädte mit einigen Tausend Einwohnern, mit Zunfthandwerkern, nur in einigen Fällen mit ernsterem Handel) und die entscheidende Mehrheit der wichtigsten von ihnen gehört zur sächsischen Nation und nimmt nicht als *Bürgerstand*, sondern als *sächsische Nation* an den Landtagen und überhaupt im politischen Leben teil; die verbleibenden Städte sind als „taxale Orte“ (loca taxalia) an den Reichstagen zugegen, ohne jedes besondere Gewicht.

Das Volk der Leibeigenen ist, eben infolge des Übergewichts der Tierzucht in der landwirtschaftlichen Produktion, bei weitem nicht die streng an die Scholle gebundene Bauernschaft der „zweiten Hörigkeit“ — höchstens zu einem Teil. Die Fluktuation der Leibeigenen ist im Land so groß, daß in den anderthalb Jahrhunderten zwischen 1540 und 1690 nicht weniger als 165 Gesetze über die Rückgabe der vom Herrn geflüchteten Leibeigenen erlassen werden mußten. Ein buntes, aus verschiedenen ineinander übergehenden Kategorien bestehendes Konglomerat von an die Scholle gebundenen und freizügigen Bauern und von Hirten-Elementen mit unterschiedlicher Rechtsstellung ist dieses Volk der Leibeigenen im Siebenbürgen des 16. und 17. Jahrhunderts.

Diese von dem mittel- und noch mehr von dem westeuropäischen gesellschaftlichen Bild so stark abweichende gesellschaftliche Struktur weist noch solche speziellen Bestandteile auf, wie die Leute des Fiskus mit besonderer Rechtsstellung und die fremden Handelsleute. Zu den ersteren gehörten die Arbeiter in den fiskalischen Gruben: Bergleute der Salz- und Erzgruben; die Deputierten ihrer Städte sitzen im Reichstag in der Reihe der Deputierten der übrigen taxalen Orte, ihre Rechtsstellung weicht aber doch von der der übrigen Stadtbewohner ab. Hierher sind noch die fiskalischen Goldwäscher-Zigeuner (und die übrigen fiskalischen Zigeuner), die Salzschiffer am Fluß Maros (zeitweise am Szamos) einzureihen. Die Anwesenheit der fremden Handelsleute in Siebenbürgen ist durch die Rückständigkeit des Binnenhandels des Landes begründet: Die fremden Handelsleute, die über ein gewisses Kapital und noch mehr über gute ausländische Beziehungen verfügen, haben einen guten Spielraum für die Handelstätigkeit in Siebenbürgen. Der Fürst und die Stände sichern ihnen meistens einen Schutz (mit gewissen Einschränkungen) aufgrund des wirtschaftlichen Nutzens. Die griechischen und jüdischen Handelsleute verfügen bei-

nahe die ganze Zeit über solche Privilegien; die massenhafte Ansiedlung der armenischen Handelsleute (und Handwerker) in Siebenbürgen erfolgt gegen das Ende des Zeitalters, sie erhalten die ersten umfassenden Privilegien schon nach 1690.

Noch zu erwähnen sind die Elemente der Intelligenz der Gesellschaft. Diese Intelligenz ist in erster Linie eine kirchliche Intelligenz: die Priester der vier *receptae religiones* (katholisch, reformiert, evangelisch, unitarisch). Mit ihnen in vieler Hinsicht gleichgestellt sind die Professoren und Lehrer der Schulen dieser Bekenntnisse. Die Amtssprache verwendet zwar den Ausdruck „kirchlicher Stand“, ein solcher *ordo praelatorum* wie in Ungarn bildet sich aber in Siebenbürgen nicht heraus. Auch das Beamtenpersonal der fiskalischen und privaten Gutswirtschaft, die Beamten der Bergbehörden und andere örtlichen fiskalischen Beamten sind als Elemente der Intelligenz zu betrachten, ferner die administrativen Kräfte der Komitats- und Städteverwaltung mit gewisser Fachbildung und natürlich jene Intelligenz der Regierungsbehörden, mit denen sich unsere Studie befaßt.

Dieser wirtschaftlich-gesellschaftlichen Struktur entspricht, mit gewissen Modifikationen infolge der außenpolitischen Lage des Landes, auch die politische Struktur: die entwickelte feudale Zentralisation mit gewissen absolutistischen Zügen und mit dem starken Übergewicht der Fürsten gegenüber den Ständen, die rückständigste Form des ausgebildeten Ständewesens, mit einem aus einer Kammer bestehenden Landtag, der aber nur in einer mehrjährigen Periode zwischen 1588 und 1594 sein Wort gegen den Fürsten erheben kann, als Folge einer speziellen außenpolitischen Situation (Zusammenbruch der Báthory-Herrschaft in Osteuropa), später nur beim Wechsel des Fürsten oder der Dynastien, für kurze Zeit. Unter den Munizipien herrscht in den Komitaten meistens eine Großgrundbesitzer-Familie (ohne daß dies aber irgendeine landesherrliche Gewalt gegenüber dem Fürsten bedeutete – wenn die Lage dahin tendierte, unterdrückte der Fürst schnell die im Aufbau befindliche landesherrliche Gewalt); mit der Erstarkung des Adels im Szeklerland auch in den Szekler-Stühlen. In den sächsischen Stühlen und Distrikten herrscht die Hauptstadt des Stuhles bzw. die dort regierende, kleinstädtische Patrizierschicht.

Da wir über *Dignitäradel und Beamtenintelligenz der Regierungsbehörden* sprechen, müssen wir hier kurz auch die Struktur der Regierung Siebenbürgens im 16. und 17. Jahrhundert aufzeichnen. An der Spitze des Staates steht der von den Ständen gewählte und von der Hohen Pforte bestätigte Fürst. Sowohl die Wahl wie auch die Bestätigung ist im allgemeinen formal. Während des Bestandes des relativ selbständigen Fürstentums ist der Thron in Händen von Dynastien, zur Zeit der Herrschaft einer Dynastie kann der Fürst ohne Schwierigkeit seinen Nachfolger auswählen, im Falle der Dynastieänderung besetzt den Thron im allgemeinen der mächtigste Herr des ostungarischen Raumes mit bewaffneter Macht. Die Pforte verweigert in einem einzigen Fall die Bestätigung des Fürsten (des seinen türkenfreundlichen Vorgänger mit Waffengewalt vom Thron vertreibenden, Habsburg-orientierten János Kemény) und bringt einen einzigen Fürsten mit Waffengewalt ins Land, der sich längere Zeit auf seinem Thron halten kann: Gábor Bethlen.

Das vorbereitende Organ der Entscheidungen des Fürsten ist der fürstliche Rat. Dies ist der Rechtsnachfolger des mittelalterlichen ungarischen königlichen Rates, seine Funktion ist der der herrschaftlichen Räte anderer Länder ähnlich. Die grund-

legenden politischen Fragen des Landes (in erster Linie die Probleme, die mit dem Kriegswesen und der Außenpolitik eng verbunden sind) werden dort behandelt, die Stellungnahmen sind aber für den Fürsten nicht verpflichtend, er kann auch gegensätzlich zum Standpunkt des Rates verfügen. Der Rat ist kein administratives Organ und hat kein eigenes Büro.

Das Zentralorgan der fürstlichen ausführenden Gewalt ist die Kanzlei, mit dem Kanzler an der Spitze, der, abgesehen von Ausnahmefällen, auch den Rang eines Ratsherren führt. In der Rangordnung folgen unter ihm die Sekretäre, dann die Schreiber. Der Wirkungskreis der Kanzlei erstreckt sich auf sämtliche Zweige der Verwaltung.

Daneben haben aber die einzelnen Fachzweige der Verwaltung besondere Regierungsorgane mit Oberbeamten und eingeteilten Beamten niederen Ranges. Es gibt eine Steuerverwaltung mit starkem Ad-hoc-Charakter; es gibt eine besondere Fiskalverwaltung mit Oberbeamten ziemlich formaler Funktion, mit einem Präfekten, der eine effektive Tätigkeit ausübt (und der tatsächliche Leiter der besonderen Fiskalverwaltung ist), mit der fiskalischen Rechnungsführung, mit einem niederen Personal mit unbestimmbarer Funktion in der *zentralen* Fiskalverwaltung und mit Zweigpersonal. Ein Organ mit erheblicher Macht und mit gegliedertem Personal ist das fürstliche Tafelgericht, das Landesgericht erster Instanz. Sein Präsident ist im allgemeinen Ratsherr, zugleich auch Vorsitzender des Landtages. Die Fachrichter, Spruchrichter genannt, sind zugleich die Leiter der Arbeit der neben dem königlichen Tafelgericht tätigen sog. kleineren Kanzlei. Das königliche Tafelgericht besteht neben den beiden Spruchrichtern aus Beisitzern und Schreibern. Zum Apparat des Tafelgerichts gehören der Fiskaldirektor (Oberstaatsanwalt) und die eingeteilten Prokuratoren. Die Offiziere der Militärverwaltung und die Hauptwürdenträger des Hofes gehören schon nicht mehr in die Kategorie des „Dignitäradels und der Beamtenintelligenz“.

Zwischen dem Dignitäradel und der Beamtenintelligenz gibt es keine scharfe Grenze. Ein Beamter der Regierungsbehörde kann aus dem Komitatsadel hervorgehen. Dies ist der Fall bei András Walkai,<sup>16</sup> der Höhepunkt seiner Laufbahn ist derselbe wie der der höchsten Beamten des Komitatsadels: Beisitzer am fürstlichen Tafelgericht. Wenn wir aber bedenken, daß er Jahre hindurch in beiden Kanzleien als Schreiber arbeitet und daß er auch literarisch tätig ist, so möchten wir ihn eher in die andere Kategorie einreihen. Und er ist nicht der einzige auf diesem Gebiet. Wir möchten die Grenze grundsätzlich so ziehen: Wir würden in die Kategorie des Dignitäradels aus dem Personalstand der Regierungsbehörden jene einreihen, die *in erster Linie* infolge ihres ständischen Ranges zu gewissen Würden gelangen (allerdings möchten wir im voraus bemerken, nicht ohne jede Fachkenntnis), unter den Begriff der Beamtenintelligenz würden wir aber jene einreihen, bei denen in erster Linie die Fachkenntnis beim Erlangen der Würde entscheidend ist. Daraus folgt etwa auch, daß in diese letztere Kategorie fast vollständig die auf den niederen Stufen der Beamtenrangordnung Stehenden

<sup>16</sup> Er war 1559 Schreiber der großen, 1567 der kleinen Kanzlei, zwischen 1572 und 1586 Beisitzer des fürstlichen Tafelgerichts. Er ist der erste literarische Bearbeiter der die Grundlage des klassischen ungarischen Dramas vom Beginn des 19. Jahrhunderts von József Katona bildenden *Bánk bán*-Legende.



gehören: die Schreiber der beiden Kanzleien, die Kämmererschreiber, die Fiskalprokuratoren. Vom Rang der Kanzleisekretäre, der Fiskaldirektoren, der Präfekten aufwärts ist das Bild nicht mehr so eindeutig.

Was also den Dignitäradel betrifft, möchten wir eingangs bemerken, daß der Typ eines Hauptwürdenträgers ohne Fachbildung und Amtspraxis im Siebenbürgen des 16. und 17. Jahrhunderts nicht mehr vorhanden ist. Wenn wir auch das Namensverzeichnis jener durchsehen, bei denen (da ihr Amt dem Wesen nach kaum mehr als leerer Rang ist) das am ehesten anzunehmen wäre — bei den Schatzmeistern und Hauptarendatoren des Zehnten —, auch dort können wir diese Erscheinung nicht beobachten. Noch weniger in den höheren Offiziersstellen des Militärs; Siebenbürgen verfügt während der Stürme des anderthalb Jahrhunderts über erfahrene Soldaten in großer Zahl. Der entgegengesetzte Pol ist ein Magnat oder Komitatsadeliger mit Fachbildung auf dem Niveau der Intelligenz und mit Amtspraxis; in diese Kategorie gehören eigentlich nur die hochadeligen Kanzler und einige Präsidenten des Landtages und des fürstlichen Tafelgerichts (unter den letzteren auch eine solche besondere Erscheinung wie der auch die Würde eines Spruchrichters bekleidende Kelemen Mikes). Zwischen den beiden Polen findet sich die große Mehrheit des Dignitäradels der Regierungsbehörden: die nicht zur Beamtenintelligenz gehörenden Ratsherren und die Beisitzer des fürstlichen Tafelgerichts. Bei den Inhabern dieser beiden Würden nehmen wir bei den Ratsherren die geringere Fachbildung an, dort spielt der geerbte Rang eine größere Rolle — obwohl die Mehrzahl auch wichtige Munizipalämter bekleidet und zahlreiche von ihnen durch die Schule der Beisitzer des Tafelgerichts gehen. Das fürstliche Tafelgericht ist aber in friedlichen Zeiten während der normalen Arbeit der Gerichtsbarkeit ein jährlich immerhin 4–5 Monate hindurch regelmäßig tätiges Organ (während der Gerichtsperiode und des Landtages), es verlangt im vorhinein mehr *Fachbildung* und gibt sie auch (nämlich die Praxis) als der fürstliche Rat.

Hier können wir eine doppelte Erscheinung beobachten. Unter den Beisitzern des königlichen Tafelgerichts sind die Mitglieder zweier Familien in sehr hoher Zahl vertreten, die vermögensmäßig zwischen den Magnaten und dem Komitatsadel stehen: die Kálnokys und die Tholdalagis. Während unter den Beisitzern des königlichen Tafelgerichts die zur Spitze der Siebenbürger Aristokratie des 17. Jahrhunderts gehörende, sehr verbreitete Bethlen-Familie mit 5 Personen vertreten ist, sind die Tholdalagis mit einem bedeutend bescheidenen Rang als jene ebenfalls mit 5, die Kálnokys aber mit 4 vertreten. Dem Verständnis der Sache bringt es uns näher, wenn wir wissen, daß ein Tholdalagi unter Gábor Bethlen und György Rákóczi I. auch das Amt eines Fiskaldirektors ausübt, das ausgesprochen als Amt eines Fachjuristen betrachtet wird. Es ist also anzunehmen, daß zumindest in diesen beiden Familien die überdurchschnittliche juristische Bildung als ein wichtiges Mittel des Aufstiegs eine Tradition ist. All dies steigert noch das Gewicht der Fachkenntnis unter den Beisitzern des fürstlichen Tafelgerichts.

Das Betätigungsfeld dieses Dignitäradels ist bei den Regierungsbehörden ziemlich begrenzt. In geringeren Ämtern, als die Beisitzer des Tafelgerichts es sind, treffen wir sie selten: unter den Fiskaldirektoren nur ausnahmsweise (und auch dann nur im 16. Jahrhundert, als der Direktor noch einen höheren Rang als der Beisitzer bedeutete), unter den Kanzleisekretären nur in solchen Fällen, als das Sekretäramt

etwa die Vorschule einer höheren Laufbahn bedeutet (Márton Berzeviczy,<sup>17</sup> Sándor Kendy,<sup>18</sup> István Jósika,<sup>19</sup> István Kovacsóczy<sup>20</sup>). In geringerer Zahl finden wir sie auch unter den Spruchrichtern; das Amt des Spruchrichters ist in erster Linie eine Laufbahn, die der Beamtenintelligenz „vorbehalten“ ist.

Die andere Gruppe, die Beamtenintelligenz der Regierungsbehörden, kann sich auf einer größeren Rangskala bewegen, wenn es ihre Fähigkeiten, Fachbildung und die Lage ermöglichen. Der größte Teil dieser Beamtenintelligenz muß nämlich unvermeidlich auf den untersten Stufen der Rangleiter zurückbleiben, als Schreiber der beiden Kanzleien — oder sie müssen ihr Vorwärtskommen außerhalb des nicht sehr großen Kreises der Regierungsbehörden suchen. Wir können annehmen, daß in normalen Zeiten in den beiden Kanzleien insgesamt 30–50 Schreiber tätig sind, für diese gibt es zum Aufstieg 2–3 Kämmererschreiber-, einige Fiskalprokuratoren-, ebenso viele (oder noch weniger) Kanzleisekretär-, zwei (oder ein) Fiskaldirektor-, ein bis zwei Fiskalrechnungsführer-, ein Präfekten- und zwei Spruchrichterämter, und schließlich erreicht ein Bruchteil der Kanzleischreiber das Amt des Beisitzers des Tafelgerichts, des Ratsherren, des Kanzlers.

Von wo stammt jene Schreiberschicht, die die Grundlage dieser Kategorie bildet? In dieser Hinsicht haben wir nur die Möglichkeit einer vorsichtigen Annäherung. Heute sind die Namen von etwa 1000 Kanzleischreibern aus der 150jährigen Periode bekannt — von den meisten aber nur der Name und die Jahreszahl ihrer Dienstzeit in der Kanzlei. Sehr selten wissen wir etwas von jenem gesellschaftlichen Milieu, aus welchem sie stammen. Wir können zwar Verwandtschaftsbeziehungen zwischen jenen mit demselben Familiennamen annehmen, aber auch hier ist Vorsicht am Platz; ein großer Teil der Familiennamen wurde aus Ortsnamen gebildet, daher können Personen, die untereinander nicht verwandt sind, gleiche Familiennamen führen (es gibt auffallende Beispiele, daß Personen mit demselben Familiennamen, bei denen infolge ihrer

<sup>17</sup> Seine Beamtenlaufbahn beginnt im königlichen Ungarn. Er ist 1558 Kanzleibeamter des Palatins, 1559 dient er wahrscheinlich schon an der Ungarischen Hofkanzlei. Er kommt 1572 nach Siebenbürgen und erfüllt gleich eine diplomatische Mission: István Báthory schickt ihn als Gesandten zum Papst. Während Báthory als König von Polen regiert, ist er Leiter der dortigen Siebenbürger Kanzlei des Königs (bis 1586, als die Kanzlei nach dem Tode von István Báthory schließt). Er stirbt im Februar 1596.

<sup>18</sup> Er ist 1568 Kanzleisekretär. Von seinen Munizipalämtern ist nur die Obergespannschaft des Komitats Inner-Szolnok bekannt (seit 1578). In der Zeit zwischen 1578 und 1581 wird er (zusammen mit János Gálffy) als Schatzmeister (cubicularius) erwähnt. Zwischen 1583 und 1585 ist er einer der im Namen des minderjährigen Zsigmond Báthory regierenden Praeses (zusammen mit Farkas Kovacsóczy und László Sombory). 1594 läßt ihn Zsigmond Báthory als einen Führer der türkenfreundlichen Magnatenpartei hinrichten.

<sup>19</sup> Er ist 1585 Kanzleisekretär. Seit Herbst 1594 bis 1598 Kanzler. September 1597 wird er als Generalkapitän erwähnt. Er wird 1598 von den Kommissaren Rudolfs II. in Siebenbürgen hingerichtet.

<sup>20</sup> Sohn des 1594 wegen seiner Türkensympathien hingerichteten Farkas Kovacsóczy. Er beginnt seine Laufbahn als Hoffamiliar von Gábor Bethlen. 1616 ist er Kanzleisekretär. 1622 übernimmt er das Amt des verhafteten Simon Péchi und wird Kanzler. Er bekleidet dieses Amt bis zu seinem Tode. Seine hohen Munizipalwürden: Generalkapitän von Háromszék seit 1625, dabei seit 1627 auch Obergespan des Komitats Torda; er bekleidet beide Ämter bis zu seinem Tode.

Amtswürde die Annahme einer nahen Verwandschaft offensichtlich wäre, keine Verwandten sind). So können wir nur soviel tun, daß wir aufgrund der aus Ortsnamen gebildeten Personennamen die Zugehörigkeit der Schreiber zu bestimmen versuchen.

Gut zwei Drittel der Schreibernamen der großen Kanzlei sind aus siebenbürgischen oder ungarischen Ortsnamen gebildet. Bei 22,6 % dieser Personen können wir die bürgerliche Abstammung annehmen (der Name von 16 % ist aus siebenbürgischen, von 3,3 % aus ungarischen Städtenamen gebildet, 3,3 % haben sächsische Namen). Im Falle der übrigen ist es unsicher, wer Adeliger, wer Freier oder Leibeigener nach Abstammung ist. Es ist höchstens wahrscheinlich, daß die aus Ortsnamen aus dem Szeklerland gebildeten Namen bzw. die den Volksnamen Székely führen (26,6 %) von dort stammen und unter ihnen sehr viele Söhne von reformierten Priestern aus Háromszék sind (53 % dieser Kategorie stammen aus Háromszék, die reformierten Priester von Háromszék erhielten aber einen kollektiven Adel von Gábor Bethlen). Aber man kann auch annehmen, daß unter den Schreibern der großen Kanzlei die Kleinadelselemente eine relative Mehrheit besitzen.

Von den Namen der Schreiber der kleinen Kanzlei sind nur etwa 50 % für eine derartige Untersuchung geeignet. Bei 29,1 % von diesen ist die bürgerliche Abstammung anzunehmen (der Name von 18,2 % ist aus siebenbürgischen Städtenamen und aus dem Partium, der von 6,1 % aus ungarischen Städtenamen gebildet, 3,5 % sind sächsische Namen, die bürgerliche Abstammung von 1,3 % ist auf andere Weise zu erweisen). Das Gewicht des städtisch-bürgerlichen Elements ist also hier viel größer als in der großen Kanzlei. Das Verhältnis der aufgrund ihrer Namen wahrscheinlichen Szekler-Schreiber ist dagegen nur 20,9 %. Auch in diesem Fall ist die relative Mehrheit der Schreiber mit kleinadeliger Abstammung anzunehmen.

Das ist freilich eher nur ein Hinweis, wie weit heute die Forschung fortgeschritten ist. Es wird eine eingehende Bearbeitung verschiedener Kontrollquellen (Szekler Lustren, Matrikel, Schülerverzeichnisse der Schulen, die sog. königlichen Bücher der fürstlichen Kanzlei, die unter anderem auch die Kopien der neu herausgegebenen Adelsbriefe enthalten) erforderlich sein, um auf diese Frage eine zufriedenstellende Antwort geben zu können, und natürlich wird auch diese Antwort nur die Abstammung eines Teils der Schreiber beleuchten.

Eben von den Beamtenlaufbahnen kann ein ziemlich genaues Verzeichnis der Ränge der Regierungsbehörden abgelesen werden. Ganz unten an der Beamtenpyramide stehen die Schreiber der beiden Kanzleien; die Rangordnung gestaltet sich unter ihnen so – nach gewissen Schwankungen zu Beginn des Zeitalters –, daß die Schreiber der kleinen Kanzlei einen niedrigeren Rang haben als die der großen Kanzlei. Über ihnen steht die Rangstufe der Kämmerer-Schreiber, dann – bedeutend höher – die der Fiskalprokuratoren und der Fiskalrechnungsführer. Zwischen diesen beiden Rangstufen ist eine Rangordnung schwer festzustellen, der weiterführende Weg der beiden kreuzt sich nämlich nicht. Ebenso steigen die Fiskaldirektoren und Kanzleisekretäre in verschiedene Richtungen auf; sie können hinsichtlich des Ranges miteinander nicht verglichen werden; doch stehen sie höher als die früher genannten. Zwischen ihnen und den Beisitzern des fürstlichen Tafelgerichts stehen in der Rangordnung die Präfekten (wir kennen mehrere Fälle, wo ein Präfekt zugleich Beisitzer des fürstlichen Tafelgerichts ist). Von da ist die Rangordnung eine Zeitlang



wieder eindeutig (abgesehen von der bekannten Änderung der Reihenfolge zwischen dem Fiskaldirektor und dem Beisitzer des Tafelgerichts): Es folgen die Beisitzer des fürstlichen Tafelgerichts, dann die Spruchrichter und die Ratsherren. Die Rangordnung der Hauptwürdenträger (Kanzler, General des Landes, Präsident des Landtages und des fürstlichen Tafelgerichts, Schatzmeister, Oberhofmeister) hängt von der konkreten Macht der Träger dieser Würden ab, im allgemeinen stehen aber am höchsten der Kanzler und der mit ihm rivalisierende General, ihnen folgt der Präsident des Landtages.

Es ist natürlich eine andere Frage, daß ein aufwärts strebender Beamte der Beamtenintelligenz während seines Aufstiegs nicht sämtliche Stufen dieser Rangordnung durchläuft. Gewisse Stufen können übersprungen werden, sie sind ja eigentlich Stationen anderer Wege. Bei der Analyse des Schreiber-Namensverzeichnisses der kleinen Kanzlei kann festgestellt werden, daß wenn jemand von solchem Anfang auf der Beamtenlaufbahn bei der Regierungsbehörde ernsthaft aufsteigen will, er in gut 60 % der Fälle auf der juristischen Laufbahn bleibt und den Abschluß seiner Beamtenlaufbahn das Amt des Spruchrichters, des Fiskaldirektors, des Beisitzers des Tafelgerichts bilden. Die einzelnen Stufen der Karriere vom Schreiber der großen Kanzlei bis zum Ratsherren oder Kanzler sind dagegen beinahe vollkommen individuell. Der aufwärts strebende Beamtenintellektuelle kann zwischendurch Kanzleisekretär, Fiskaldirektor, Beisitzer des Tafelgerichts, Spruchrichter sein — es gibt keine vorgeschriebenen Stufen. Nehmen wir die größten Karrieren, derer, die den Rang des Ratsherren erreicht haben. Sombory war, nachdem er Schreiber der großen Kanzlei war, Beisitzer des Tafelgerichts und Fiskaldirektor, bevor er Ratsherr wurde. Bei Gálffy sind die Stufen zwischen dem Schreiber der Kanzlei und dem Schatzmeister unbekannt. Die Besonderheit der Laufbahn von Pál Gyulay war, daß er einen bedeutenden Abschnitt seiner Laufbahn in der Kanzlei von Stephan Báthory verbrachte; bei Farkas Kovácsóczy bilden nur einige Jahre diesen Abschnitt. An der Beamtenlaufbahn von Trauzner läßt die erste Herrschaftskrise (1594–1604) ihr Zeichen zurück. Er übt seine erste bekannte Funktion bei einer ständischen Behörde aus, bei der kurzlebigen ständischen Kasse, er ist dort Sekretär, dann nach einer mehrjährigen Pause Spruchrichter und am Ende seines Lebens Präsident des Landtages und des fürstlichen Tafelgerichts. Dem plötzlichen Aufstieg von Simon Péchi folgt ein mehrjähriges Privatleben, dann die Jahre als Kanzler, Gefängnis, wieder das Privatleben, ein Prozeß und am Ende des langen Lebens eine nicht ganz geklärte Rolle, jedenfalls aber von sekundärer Bedeutung. Der Fall von István Kassai ist ganz speziell. Nach seinem Amt als Kanzleisekretär wird er gleich als Ratsherr erwähnt — dabei ist er vorher Fiskaldirektor, dann auch Spruchrichter, und seit 1634 mit dem Spruchrichteramt zusammen praktisch zugleich Kanzler. Auch die Laufbahn von György Lázár ist insofern besonders, als er auch als Ratsherr das Spruchrichteramt behält. Der Ausgangspunkt von László Székely ist ganz verschieden davon: Er ist ein Kleinadeliger aus dem Grenzgebiet, der nach 1658 auch seinen dortigen Kleinbesitz verliert. Sein erstes bekanntes Amt bei der Regierungsbehörde ist das fürstliche Postmeisteramt.

Wenn auch die Rangordnung dem Wesen nach in den höchsten Amtslaufbahnen zur Geltung kommt, gibt es keine einheitlichen Typen des Aufstiegs.

Es ist aber einheitlich geltend für jene, die auf der Beamtenlaufbahn eine hohe Stellung erreichen, daß ihre Stellung maximal gefährdet ist. Das Los von Gálffy,

Gyulay, Farkas Kovacsóczy, Sarmasági, Péchi, György Lázár bezeugt dies. Die ersten drei sterben während der blutigen Wenden der 1590er Jahre durch die Hand des Henkers oder eines Meuchelmörders. Sarmasági ist gezwungen, dreimal das Los des politischen Flüchtlings auf sich zu nehmen, Péchi wird nach seinem Fall als Kanzler dadurch vor dem Henkersbeil gerettet, daß seine Hinrichtung die Beleidigung der Hohen Pforte bedeuten würde. György Lázár wird von den Siebenbürgen angreifenden Scharen von János Kemény erschlagen. Die alte Aristokratie nimmt sie nicht auf, für sie gibt es keine Gnade, wenn ihre Stellung ins Wanken kommt. Die so emporgestiegenen Ratsherren haben im allgemeinen keine hohe Munizipalwürde inne, im Gegensatz zu den anderen Ratsherren, von denen mancher sogar solche Würden massenhaft besitzt. Dasselbe gilt auch für die Spruchrichter – und es handelt sich auch nicht darum, daß das Spruchrichteramt mit einer hohen Munizipalwürde von vornherein unvereinbar ist. Der von einer anderen Laufbahn ausgehende Cseffe kann neben dem Spruchrichteramt jahrzehntelang Obergespan bleiben. Wenn der Emporkömmling seine Stellung und damit auch die seiner Nachkommen sichern oder sein Sohn ebenfalls die höchste Regierungsebene erreichen kann, so wird dieser schon aufgenommen, ihm stehen die der alten Aristokratie vorbehaltenen hohen Munizipal- oder andere Würden offen. Wir denken hier an die Laufbahn von István Kovacsóczy oder Ferenc Kassai.<sup>21</sup>

Soviel über die Beamtenlaufbahnen, über die Bewegung der Beamtenintelligenz. Welches Gewicht hatte diese Schicht innerhalb der Intelligenz von Siebenbürgen im 16.–17. Jahrhundert? Zur genauen Feststellung ihres zahlenmäßigen Gewichts müßten wir natürlich von der gesamten Intelligenz über zahlenmäßige Angaben verfügen. Das letztere wäre aber nicht einmal leicht zu schätzen. Wie viele Priester der vier rezipierten Religionen und der Griechisch-Orthodoxen sind während der anderthalb Jahrhunderte in Siebenbürgen tätig? Wie viele Schulmeister oder Pädagogen höheren Ranges sind vorhanden zu dieser Zeit? Wie viele Beamtenintellektuelle beschäftigen die einzelnen Munizipien oder Städte zu dieser Zeit? Wir könnten die Fragen fortsetzen; wir wiederholen, wir können keine Schätzung auf uns nehmen. Sicher ist, daß die Beamtenschicht der Regierungsbehörden nur ein geringer Teil der gesamten Intelligenz von Siebenbürgen ist. Ihr tatsächliches Gewicht ist natürlich um ein Mehrfaches größer. Für den Kanzleischreiber stehen, wenn er auf der regierungsbehördlichen Laufbahn nicht aufsteigen kann, solche Laufbahnen offen wie das Komitatsnotaramt oder ein bedeutenderes Amt bei den örtlichen Organen der Kammerdirektion.

Untersuchen wir nun im weiteren das Gewicht dieser Beamtenschicht der Regierungsbehörden im geistigen Leben Siebenbürgens im 16.–17. Jahrhundert.

Beginnen wir beim fürstlichen Rat. Wir finden hier eine ganze Reihe der glänzendsten Namen der Kultur Siebenbürgens im 16.–17. Jahrhundert. Wenn wir auch den Fall von Blandrata nicht beachten, denn seine Ratsherrenwürde ist unsicher, sind am Ende des 16. Jahrhunderts der in Padua ausgebildete Farkas Kovacsóczy Kanzler und staatstheoretischer Schriftsteller, der ebenfalls hervorragende Humanist Pál

<sup>21</sup> Enkel des Ratsherrn István Kassai. 1659 ist er Beisitzer des fürstlichen Tafelgerichts, 1661–1662 Oberhofmeister, 1661 auch Hauptarendator des Zehnten.

Gyulay, dann der katholische Bischof und Kanzler Demeter Náprágyi im Rat anwesend. Dieser letztere schuf dann nach Verlassen Siebenbürgens im Bistum Győr einen nennenswerten Spätrenaissance-Hof um sich. Simon Péchi, der hervorragendste Vertreter der Sabbatarier von Siebenbürgen, Ratsherr und Kanzler, ist einer der besten Psalmübersetzer. Der Memorienschriftsteller und Architekt Gábor Haller ist Ratsherr; vor der Fürstenwürde ist János Kemény Ratsherr, ein klassischer Memoirenschriftsteller des 17. Jahrhunderts. Auch der große Jurist György Lázár ist Ratsherr, dem das größte Verdienst bei der Schaffung des grundlegenden Gesetzbuches von Siebenbürgen im 17. Jahrhundert, der *Approbatæ Constitutiones* zukommt. Haller, Kemény und Lázár verschwinden zwar auf verschiedene Weise, aber alle im Sturm der Herrschaftskrise zwischen 1657 und 1664 durch unnatürlichen Tod. Unter den geistigen Größen der letzten nicht ganz drei Jahrzehnte des relativ selbständigen Siebenbürgens sind Ratsherren die drei Bethlen, aus verschiedenen Zweigen der Familie: János der Kanzler, ein glänzender Geist, als Historiker ein Tacitus von Siebenbürgen, sein Sohn Miklós, der Memoirenschriftsteller (in der Literaturgeschichte wird sein Werk als der erste Roman in ungarischer Sprache betrachtet), und der andere Kanzler, Farkas Bethlen, der letzte große Historiker Siebenbürgens im 17. Jahrhundert.

Wenn wir nun auf die unteren Stufen der Rangordnung übergehen (wir sprechen hier nicht wieder von jenen Ratsherren, die vom Beisitzeramt des fürstlichen Tafelgerichts emporgestiegen sind), finden wir unter den Beisitzern des fürstlichen Tafelgerichts den schon erwähnten András Walkai und den hervorragenden Diplomaten der ersten Jahrzehnte des 17. Jahrhunderts und Memoirenschriftsteller bürgerlicher Abstammung Tamás Borsos. Die Namenliste ist bedeutend größer und zugleich sehr charakteristisch in der zeitlichen Verteilung bei den Sekretären der fürstlichen Kanzlei. Kanzleisekretär ist zu Beginn dieses Zeitalters der ausgezeichnete humanistische Historiker, ehemals Student in Padua Antal Verancsics, der Übersetzer des Neuen Testaments und Äsops Gábor Pesthy und der andere Humanist Gáspár Pesthy. Aus dem Báthory-Zeitalter können wir ebenfalls vier solche Namen nennen — von Autoren verschiedenen Wertes, aber doch schöpferische Persönlichkeiten der Kultur: den Verfasser von historischen Gedichten Demeter Csanády, den Historiker Brutus, den Chronisten Lestár Gyulaffi und schließlich István Kakas, den Verfasser des *Iter Persicum*. An der Wende des 16. zum 17. Jahrhundert bricht diese Linie ab. Zu dieser Zeit steht jemand, der zu den literarischen Schöpfern gehört, schon über dem Niveau der Sekretäre. Es gibt eine einzige Ausnahme unter ihnen, den Chronisten János Szalárdi.

Von da abwärts wird die Zahl auch absolut spärlicher, noch mehr im Verhältnis zur Ausdehnung des unteren Teils der Pyramide. Oberflächlich gesehen überraschend, finden wir unter den Fiskalrechnungsführern zwei ausgezeichnete Namen. Der eine ist György Lencsés, der unserer Kulturgeschichtsschreibung gemäß der Verfasser des ersten medizinischen Werkes in ungarischer Sprache, der in den 1580er Jahren entstandenen *Ars Medica* ist. Der andere solche Fiskalrechnungsführer ist der Schreiber Pál Gyulafehérvári, der größte bekannte Meister der Diplomornamentik in Siebenbürgen. Unter den beinahe 1000 Schreibern der beiden Kanzleien (wieder ohne Erwähnung derer, die bei den höheren Graden bereits erwähnt wurden) gibt es nur mehr einige solche Persönlichkeiten. Unter den Schreibern der großen Kanzlei sind nur zwei Namen mit einer bedeutenderen geistigen Leistung verbunden — allerdings war



einer epochemachend. Jakab Harsányi, einige Jahre seines abenteuerlichen Lebens Schreiber der großen Kanzlei, erlangte einen internationalen Ruf als Verfasser eines türkischen Sprachbuchs. Der andere bedeutende Schreiber, Mihály Inczédi, schrieb Memoiren. Bei zwei bis drei weiteren Schreibern der großen Kanzlei ist anzunehmen, daß sie mit den Verfassern einzelner bescheidenerer Werke der Literatur Siebenbürgens im 16.–17. Jahrhundert, von Chroniken, von historischen Liedern identisch sind. Unter den Schreibern der kleinen Kanzlei gibt es aber nur eine einzige solche Persönlichkeit: den Verfasser eines Tagebuches, Zsigmond Szaniszló.

Hier möchten wir etwas eingehender auf jene Frage eingehen, inwieweit sich die Rolle der in unserem Aufsatz behandelten Gruppen im kulturellen Leben Siebenbürgens an der Wende des 16. und 17. Jahrhunderts ändert? Die Änderung ist bezüglich der gesamten Kultur Siebenbürgens nicht meritorisch, darin aber doch, wo die Zentren dieser Kultur liegen, wie die kulturtragende Intelligenz beschaffen ist. Das unbestreitbare Zentrum der Kultur Siebenbürgens ist im 16. Jahrhundert der fürstliche Hof. Im 17. Jahrhundert erfolgt eine gewisse Umgruppierung. Insbesondere in der zweiten Hälfte des Jahrhunderts übernehmen einzelne Magnaten die Rolle der Hofleute, die trotz ihrer Würden (János und Farkas Bethlen führen die Würde eines Kanzlers) keine Hofleute vom Ende des 16. Jahrhunderts sind. Eine gewisse Verschiebung des Gewichts erfolgt auch zwischen der kulturellen Rolle der kirchlichen und weltlichen Intelligenz. Wie darauf László Makkai mit Recht aufmerksam macht, vertritt die kirchliche Intelligenz von Siebenbürgen eine relativ viel höhere europäische Kulturebene (Albert Szenczi Molnár, István Geleji Katona, Pál Medgyesi, János Apáczai Csere, Sámuel Enyedi, György Martonfalvi Tóth, Miklós Misztótfalusi Kis usw.) als die weltliche Intelligenz der Zeit (fügen wir hinzu, abgesehen von einigen hervorragenden Vertretern). Es handelt sich hier darum, daß die Beamtenintelligenz der Regierungsbehörden des 17. Jahrhunderts (teils infolge der starken Abnahme der kultivierten Persönlichkeiten in den politischen Stürmen der Zeit des 15jährigen Krieges und der zeitweisen Einschränkung der Schulverbindungen mit Westeuropa, teils aber auch wegen Einsparungsgründen im Staatshaushalt) in erster Linie aus Fachbeamten besteht. Die Tätigkeit der Zentralregierung ist eher auf große praktische Erfahrung als auf weites geistiges Interesse aufgebaut.

Und nun eine kleine Abschweifung zum Beweis des Gesagten. Die Zahl der Schreiber der großen Kanzlei fällt zur Zeit von Gábor Bethlen im Vergleich zu den früheren Friedenszeiten auffallend zurück. Während in der großen Kanzlei von Zsigmond Báthory zwischen 1589 und 1594 sich die Zahl der Schreiber zwischen 17 und 33 bewegt (durchschnittlich 21,5) und zwischen 1607 und 1613 zwischen 21 und 32 (durchschnittlich 21,4), sind es in den ersten 6 Jahren der Herrschaft von Gábor Bethlen (ohne 1613) 89 (durchschnittlich 14,8). In der Arbeit der Kanzlei handelt es sich aber keineswegs um einen Rückfall. Zur Zeit von Gábor Bethlen wird jene ungewohnt genaue Kanzleiadministration begründet, die in ihrer Vervollkommnung zur Zeit von György Rákóczi I. eines der hervorragendsten Produkte der Entwicklung der ungarischen Staatsverwaltung ist. Die Untersuchung der Dienstzeit der Schreiber der großen Kanzlei führt uns näher zur Lösung der Frage. Nach den zur Verfügung stehenden Angaben sind 11 % der Schreiber der großen Kanzlei jene, deren Dienstzeit bei dieser Behörde und in dieser Einteilung 10 Jahre überschreitet. 25 % dieser 52

Personen, 13 Schreiber, arbeiten im Vierteljahrhundert zwischen 1606 und 1630, größtenteils also unter der Herrschaft von Gábor Bethlen. Eine geringere Zahl, aber darin ein größeres Verhältnis der erfahrenen Arbeitskräfte: so ist der Einsparungspunkt beim Staatshaushalt zu verstehen. Das ist zugleich damit verbunden, daß die Beamtenintelligenz der Regierungsbehörde tatsächlich zu einem Beamtentyp wird.

Und nun haben wir noch einige Fragen zu stellen.

1. In unserer erwähnten Monographie haben wir versucht zu analysieren, aus welcher gesellschaftlichen Grundstellung die einzelnen Beamten ihre Laufbahn beginnen. In einem großen Teil der Fälle mußten wir Annahmen gebrauchen oder haben durch die Methode des Ausschließens nur feststellen können, aus welcher gesellschaftlichen Schicht jemand *nicht* abstammen kann. Die Frage ist nun, ob die genaue und volle Aufdeckung der adeligen Grundbesitzverteilung in Siebenbürgen im 16.—17. Jahrhundert auf diesem Gebiet eine Hilfe bedeutet. In Kenntnis der zur Verfügung stehenden Quellen ist es sicher, daß man die kleinadelige Schicht mit nur einigen Fronhöfen durch eine solche Bearbeitung nicht erfassen könnte, auch nicht die schon ursprünglich zur Intelligenz Gehörenden und die Bürger. Doch könnte in bezug auf die Aristokratie und den Komitatsadel eine Ordnung in die Forschung gebracht werden. Wer von den Siebenbürger Magnaten über welches Vermögen verfügt, wie das Vermögenspotential einzelner Familien stärker oder schwächer wird — auf diese Frage könnten wir, wenn auch mit viel Mühe, so doch vielleicht eine bestimmtere Antwort erhalten.

Ein weiterer Teil der Abstammungsuntersuchung der Beamtenintelligenz der Regierungsbehörden wäre die diesbezügliche Bearbeitung der Szekler Lustren, da ja in dieser Intelligenzschicht das Szekler Element überdurchschnittlich vertreten ist. Die vollständige Ausgabe der Szekler Lustren, an der ein Kollektiv der ungarischen Historiker in Rumänien arbeitet, wird diese Arbeit stark erleichtern.

Mangels der entsprechenden Kenntnis des Quellenmaterials können wir nicht feststellen, wie das städtische bürgerliche Element in der Beamtenschicht der Regierungsbehörden genauer erfaßt werden kann.

2. Wir waren sehr vorsichtig bei der Beurteilung der Verwandtschaftsbeziehungen der Personen mit gleichem Familiennamen, da die Angaben selbst unsere Aufmerksamkeit darauf lenkten, daß die Annahme sogar in den offensichtlichsten Fällen bedenklich ist. Unserer Meinung nach wäre es nützlich, auch genealogische Untersuchungen durchzuführen, um die Familienverbindungen der untersuchten Schicht aufzudecken, und zwar nicht nur zur Klärung der bestehenden Verwandtschaftsbeziehungen der Personen mit gleichem Familiennamen oder zur Feststellung des Fehlens einer solchen Beziehung, sondern auch bezüglich der ehelichen oder Schwägerschaftsbeziehungen. (Auch wir fanden auf diesem Gebiet überraschende Erscheinungen: Der Schwiegersohn des Hofmeisters der Fürstin, dann Fiskalrechnungsführers György Lencsés, des wahrscheinlichen Verfassers der *Ars Medica*, ist eine sehr interessante Persönlichkeit der Jahrhundertwende, der aus einem Bauernsohn nach vielen Abenteuern zum Obergespan des Komitats Fehér gewordene Dávid Karkai Veres.) Es ist das Verdienst von Imre Szentpétery, daß er die Aufmerksamkeit auf die genealogische Untersuchung der Bauernschaft lenkte. Auch eine Genealogie der Beamtenintelligenz könnte viel zur Klärung der Struktur dieser Schicht beitragen.

3. Sowohl Győző Ember wie auch Zsigmond Jakó widmen ihre Aufmerksamkeit der Schulung der Beamtenintelligenz bzw. der gesamten Intelligenz. Jakó untersucht gemäß der Hajnalschen Konzeption der Schreibkundigkeit und der in weiterem Sinn genommenen Kulturentwicklung die Entfaltung der Intelligenz. Unserer Ansicht nach läßt eine solche Annäherung der Frage noch vieles zu untersuchen übrig. Unsere bisherigen Kenntnisse beziehen sich teils auf die Schulbildung und Kultur einzelner hervorragender Persönlichkeiten, teils aber auf die *unpersönliche* Gesamtheit des Schulsystems (sowohl auf inländische Institute als auch auf ausländische, die von Studenten aus Siebenbürgen besucht wurden). Die in unserer in Kürze erscheinenden Monographie mitgeteilten Namenlisten werden vielleicht auch in dieser Hinsicht die Arbeit erleichtern; man wird vielleicht in dem im Ausland lernenden Student aus Siebenbürgen den zukünftigen Kanzleisekretär oder Beisitzer des fürstlichen Tafelgerichts erkennen können.

Eine eingehendere Untersuchung der Juristenbildung dieses Zeitalters in Siebenbürgen (die ausländischen Einflüsse natürlich inbegriffen) wäre unserer Ansicht nach auch gesondert erforderlich, denn wir besitzen über die Bildung der bedeutenden Juristenpersönlichkeiten des Zeitalters ziemlich bescheidene Kenntnisse. Wir glauben z. B. nicht, daß jemand etwas Genaueres darüber sagen könnte, wer von den Teilnehmern der einzelnen Phasen der Abfassung der Approbata über welche Hochschul- oder „postgraduelle“ juristische Bildung verfügte.

4. Bei unseren Untersuchungen trachteten wir zu klären, wer vor seiner Funktion bei der Regierungsbehörde, während dieser Zeit oder nachher Munizipalämter bekleidet hat (wir denken hier nicht an die von Magnaten bekleideten Hauptwürden, sondern an stellvertretende Funktionen, an ausgesprochene Intellektuellenstellungen), ob jemand früher oder nachher in den Ämtern der örtlichen Kammerverwaltung gearbeitet hat. Wir konnten das nicht mit Anspruch auf Vollständigkeit tun. Die möglichst vollständige Zusammenstellung der Beamtenlisten der Munizipal- und Städteverwaltung, der örtlichen Finanzverwaltungsorgane Siebenbürgens im 16.–17. Jahrhundert würde eine besondere Arbeit beansprucht haben. Fügen wir dazu noch einerseits die Intellektuellelemente der Güterverwaltung der Privatgrundbesitzer und jene, die im Schulwesen tätig waren (es ist nicht unvorstellbar, daß Präzeptoren der Kollegien als Beamtenintelligenz ihre Laufbahn fortsetzen) — so steht eine große Zahl von sich miteinander kreuzenden Wegen vor uns. Zur Vollständigkeit des Bildes müßten wir aber wissen, wo eine in der Kanzlei einige Jahre arbeitende Person einen sichereren Aufstieg bei der Komitats-, Stuhl-, Fiskal- oder Privatgutsverwaltung fand, bzw. wer hier wie lange arbeitete, bevor er in einer Funktion einer Regierungsbehörde aufgetaucht ist.

Unseres Wissens hat die ungarische Geschichtsschreibung in Rumänien bezüglich der niederen Verwaltungsorgane fertige, noch zu publizierende Forschungsergebnisse. Deren Ausgabe und die Fortsetzung jener Arbeit in Einklang mit dem Angabenmaterial dieses Aufsatzes kann in der Untersuchung der Frage aus dieser Sicht viel weiter vorwärts führen, als wir es hier tun können.

5. Wenn eine auch noch so gründliche Untersuchung bei der Bestimmung der „Ausgangs“-Vermögenslage der Beamten der Regierungsbehörden nicht jede Unsicherheit aufklären kann, verspricht eine Forschung vielleicht mehr Ergebnisse, die ihren



Besitzerwerb während ihrer Tätigkeit aufdeckt. Es ist bekannt, daß die Fürsten ihren höheren Beamten anstatt ihres Dienst Einkommens Donations- oder Pfandgüter verliehen. Auch das ist bekannt, daß jene ihre in Bargeld erhaltene Bezahlung (oder in Bargeld umgewechselten Deputate) zum Erwerb von Gütern verwendeten. Am Abschluß einer hohen Beamtenkarriere ist der Betreffende schon ein vermögender Grundherr geworden. Die Untersuchung der Frage ist schon deshalb notwendig, damit wir die gesellschaftliche Stellung der Besitzer eines Ranges bei den Behörden genauer beobachten können — aber auch mit Aussicht auf die folgenden Generationen. Es ist bekannt, daß die Nachkommen vieler Personen, die auf der Beamtenlaufbahn als Intellektuelle aufgestiegen und dabei vermögend geworden sind (ebenso auch die Nachkommen der bei ihrer Karriere reich gewordenen Soldaten) kein Amt übernehmen (zumindest nicht bei den Regierungsorganen), sie werden zu adeligen Herren, die auf ihren und von ihren Gütern leben, sie verschmelzen mit dem Komitatsadel oder mit den Magnaten. Auch zum Verständnis dieser Umwandlungen ist die Kenntnis des Gütererwerbs der Beamtenschicht notwendig.

6. Dagegen bleibt ein Teil der Beamtenschicht (und überhaupt der Beamtenintelligenz), der kein solches Vermögen erwirbt, welches die adelige Lebensform ermöglichen würde. Wenn er überhaupt über ein kleines geerbtes oder erworbenes Gut verfügt, bleibt seine grundlegende Lebensform die eines Beamten. Wir sehen nun in den Regierungsbehörden Siebenbürgens im 16.—17. Jahrhundert (in der untersten Beamtenschicht) mehrere Namen auftauchen, deren Träger auch nach Jahrhunderten, beinahe bis zu unseren Tagen, das Leben der kleinen Beamten, der Intellektuellen mit geringem Einkommen geführt haben. Auch zur Erforschung der Geschichte der Intelligenz in Ungarn nach 1690 ist es notwendig zu wissen, welche jene Dynastien der Intelligenz sind, die schon im 16.—17. Jahrhundert diese Lebensform führten. Was blieb von den in diesem Zeitalter ausgebildeten Intelligenzschichten in späteren Zeiten? Unsere Ergebnisse liefern vielleicht auch hier gewisse Anhaltspunkte.

*Ж. Троцани*

## СЛУЖИЛОЕ ДВОРЯНСТВО И ЧИНОВНИЧЬЯ ИНТЕЛЛИГЕНЦИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНОВ ТРАНСИЛЬВАНИИ В XVI—XVII ВЕКАХ

В вводной части своей работы автор рассматривает важнейшие труды венгерских историков, посвященные истории интеллигенции: исследовательскую деятельность И. Хайнала, Э. Маюса, З. И. Тота, Д. Эмбера, Д. Бониша и других. Он останавливается на архонтологических работах К. Ходора, М. Лазара, К. Тормы, связанных с историей служилого дворянства и чиновничьей интеллигенции Трансильвании XVI—XVII столетий, а также на работах первостепенной важности Жигмонда Яко о формировании интеллигенции в Трансильвании, к которым автор сам присоединил свои исследования.

Автор рисует структуру правительственных органов Трансильвании в XVI–XVII столетиях. Совет князя был органом, подготовлявшим решения правителя — князя Трансильвании. Его функция похожа на королевские советы других стран. Он не был административным органом, собственной экспедицией не располагал. Центральным органом исполнительной власти была княжеская канцелярия. Отдельными отраслями администрации ведали, однако, и специальные правительственные органы: налоговое управление, для которого была характерной бессистемность работы, специальное казенное управление (из ряда руководящих его чиновников наиболее действенную работу проводил княжеский префект) и, наконец, действовавший довольно систематично королевский апелляционный суд. Между двумя основными категориями чиновников правительственных органов — служилым дворянством и чиновничьей интеллигенцией, не было границы: к первой принадлежали прежде всего те, которые носили должность, вытекавшую из сословной принадлежности лица, ко второй относились лица, занявшие должности благодаря их специальной подготовке. Однако в Трансильвании в XVI–XVII столетиях уже неизвестен тип, занимавший высокую государственную должность, не имея для этой деятельности специальных знаний и опыта. Мы с правом можем предполагать наличие более серьезной подготовки особенно у лиц, работавших на юридических должностях, особенно у дворян-помещиков, занимавших должности в княжеском апелляционном суде. Сфера деятельности и продвижения вперед по служебной лестнице была различной для членов указанных двух категорий. Дворяне, например, редко занимали должность ниже заседателя княжеского апелляционного суда, но, с другой стороны, служебная карьера лица из чиновничьей интеллигенции начиналась на низшей ступени иерархии — в должности писаря. Однако при повышении в должности чиновники необязательно проходили все ступени. Положение лиц из чиновничьей интеллигенции, дошедших до высоких должностей, являлось весьма опасным. Старая аристократия их не признавала как себе равных; высоких административных должностей они, как правило, не могли занять. Лучшие представители этой категории нередко были казнены, стали жертвами убийства из-за угла или были убиты солдатами их политических противников и др. Лишь последующие поколения стали признавать в качестве себе равных людей из чиновничьей интеллигенции.

Указанный слой должностных лиц в правительственных учреждениях (обе упомянутых категории) являлся важнейшим носителем венгерской культуры в Трансильвании XVI–XVII вв. Среди них можно найти автора трактата по теории государства (Фаркаш Ковачоци), авторов свода законов (уложений) (Дёрдь Лазар), ряд авторов мемуаров (Тамаш Боршош, Габор Халлер, Янош Кемень, Миклош Бетлен), историков (Брут, Янош Бетлен, Фаркаш Бетлен), авторов хроник (Лештар Дюлафи, Янош Саларди), автора путевых записок (Иштван Какаш), переводчика псалтыря (Шимон Печи), авторов рифмованных хроник и других литературных произведений, но был среди них и автор первого труда по медицине на венгерском языке (Дёрдь Ленчеш), художник

по оформлению грамот (дьяк Пал из Дюлафехервара), автор учебника турецкого языка (Якаб Харшани).

Работу свою автор кончает перечнем дальнейших задач исследования истории интеллигенции Трансильвании XVI–XVII вв. Для уточнения происхождения должностных лиц правительственных учреждений автор считает необходимым полностью раскрыть условия распределения землевладений в Трансильвании данного периода, провести генеалогические исследования чиновничьей интеллигенции, изучать условия подготовки юристов в Трансильвании, показать и другие категории трансильванской интеллигенции данного времени, изучать историю приобретения земельных угодий должностными лицами и, наконец, осветить историю династий интеллигенции, возникших в XVI–XVII столетиях и живших несколько сот лет.





*K. Benda*

UNGARISCH-SERBISCHE  
VERSÖHNUNGSVERSUCHE WÄHREND DES  
RÁKÓCZI-AUFSTANDES 1703–1711





Die jahrhundertelangen Kriege mit den Türken und die anderthalb Jahrhunderte türkische Herrschaft haben das ethnische Bild von Südungarn völlig verändert.<sup>1</sup> Die ehemalige ungarische Bevölkerung in der Gegend des Flusses Temes und von Syrmien war schon in der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts vollständig verschwunden, und die Ungarn in der Batschka und im südlichen Transdanubien hatten sich zahlenmäßig stark verringert; sie waren im Kampf gefallen oder in die Sklaverei geraten. (Es ist sogar möglich, daß man einige von ihnen auf die Balkanhalbinsel ausgesiedelt hat.) Nur wenigen war es gelungen, weiter nach Norden, in verhältnismäßig ruhigere Gebiete zu flüchten. In die unbewohnten, verwildernden Landstreifen setzte schon in den Jahren um 1520 eine langsame Einwanderung von Balkanvölkern aus dem türkischen Reich ein, die teilweise auch in planmäßiger Ansiedlung vor sich ging. Die Marodeure im Gefolge des türkischen Heeres ließen sich zwar eher nur in der Nähe der Festungen und holzumzäunten Lager nieder, doch die Händler zogen schon in die Städte, traten als Pächter auf und übernahmen auch Herrschaftsämter, während die Bauern die Dörfer in Besitz nahmen. Besonders aus den Gebieten unmittelbar südlich der Save kamen Bosnier und Serben in großer Zahl, die durch die Fruchtbarkeit des Bodens und das verhältnismäßig freiere Leben in gleicher Weise angelockt wurden. Als schließlich in den Jahren um 1680 die Macht des Halbmondes aus der südlichen Ebene vertrieben wurde, baten unter der Führung des Patriarchen von Ipek, Arzen Crnojević, wiederum

<sup>1</sup>Die in dieser Abhandlung verwendeten Abkürzungen: AE = Archives du Ministère des Affaires Étrangères. Paris; AR = Archivum Rákócianum. II. Rákóczi Ferenc levéltára. I. osztály: Had- és Belügy. I–XIV. Budapest, 1873–1961 (Archiv Franz II. Rákóczi. I. Abt. Kriegs- und innere Angelegenheiten); Feldzüge = Feldzüge des Prinzen Eugen von Savoyen. Wien. I. Serie I–IX; II. Serie I–XI. Wien 1876–1892; HHStA = Haus-, Hof- und Staatsarchiv. Wien; KrA = Kriegsarchiv. Wien; MTAK = A Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára. Budapest (Bibliothek der Ungarischen Akademie der Wissenschaften); OL = Magyar Országos Levéltár. Budapest (Ungarisches Staatsarchiv); OSzK = Országos Széchényi Könyvtár. Budapest (Széchényi-Landesbibliothek); Ráday iratai = Ráday Pál iratai. Sajtó alá rendezte Benda Kálmán, Esze Tamás, Maksay Ferenc és Pap László. I–II. Budapest, 1955–61 (AR. I./XIII–XIV.) (Schriften des Pál Ráday). Hrsg. K. Benda, T. Esze, F. Maksay, L. Pap; Ráday lt. = A Ráday család levéltára, a Dunamelléki Ref. Egyházkerület Ráday-Levéltárában. Budapest (Archiv der Familie Ráday, im Ráday-Archiv des Reformierten Kirchendistrikts Dunamellék).

mehrere zehntausend serbische Familien um Einlaß nach Ungarn und erhielten auch das Recht zur Ansiedlung.<sup>2</sup>

Die Regierung in Wien hat die Einwanderer in Ungarn gern und mit Freude aufgenommen, rechnete sie doch damit, daß die Ansiedler die verwüsteten unbewohnten Gebiete kultivieren würden und auch gegen die Türken einen Schutz bildeten. Auch dachte sie daran, die Serben in Zukunft mit Nutzen gegen den ungarischen Adel einsetzen zu können. Denn die anfangs nur als zeitweilig gedachte Niederlassung wurde bald von Dauer, als nämlich die serbischen Gebiete auf dem Balkan im Frieden von Karlowitz 1699 unter türkischer Oberhoheit belassen wurden. Bei der Organisierung der neuen Militärgrenze hatte die Regierung schon weitschauend auf die serbischen Ankömmlinge gebaut. 1701 begann man mit der Organisierung der Militärgrenze der Save, Donau, Theiß und Mieresch, u. zw. überall mit Serben. Diese Grenzgebiete wurden unter Ausschaltung der ungarischen Regierungsorgane unmittelbar dem Wiener Hofkriegsrat unterstellt. Kaiser und König Leopold I. schließlich hat die Serben in seinem Privileg vom Jahre 1690 der Möglichkeit versichert, in einer geschlossenen militärischen und politischen Einheit zu leben. Sie selbst durften sich ihre Woiwoden und Richter wählen, Staats- und Kirchensteuer zahlten sie nicht. Die serbischen Dörfer waren auch frei von militärischer Einquartierung, und in kirchlichen und religiösen Angelegenheiten genossen sie vollständige Freiheit.<sup>3</sup>

<sup>2</sup> Den Verlauf der Einwanderung kennen wir in erster Linie aus Transdanubien. Siehe L. Ruzsás: *Városi fejlődés a Dunántúlon a XVI–XVII. században* (Die Entwicklung der Städte in Transdanubien im 16.–17. Jahrhundert), in: *Szigetvári Emlékkönyv* (Szigetvár Gedenkbuch), Hrsg. L. Ruzsás, Budapest, 1966, pp. 214). B. Andrásfalvy: *Délkelet-Dunántúl népeinek sorsa a Rákóczi szabadságharc idején* (Das Schicksal der Völker im südöstlichen Transdanubien zur Zeit des Freiheitskampfes unter Rákóczi), in: *A Rákóczi-kori kutatások újabb eredményei* (Neuere Ergebnisse der Forschungen zur Rákóczi-Zeit), hrsg. K. T. Mérey und L. Péczely, Pécs, 1974, pp. 83–84 und L. Szita: *Baranya népe a Rákóczi szabadságharc idején* (Das Volk von Baranya zur Zeit des Freiheitskampfes unter Rákóczi), *ibid.*, pp. 102–104. – Zur Ansiedlung unter Crnojević: J. Hornyik: *A rácok ellenforradalma* (Die Gegenrevolution der Raitzen). *Századok* (Jahrhunderte) 1868, p. 530 ff.; L. Szalay: *A magyarországi szerb telepek jogviszonya az államhoz* (Das Rechtsverhältnis der serbischen Siedlungen in Ungarn zum Staat), Pest, 1861, p. 25 ff.; L. Nagy: *Rácok Budán és Pesten 1686–1703* (Raitzen in Buda und Pest 1686–1703), in: *Tanulmányok Budapest múltjából* (Studien aus der Vergangenheit von Budapest), Budapest, 1959, p. 57 ff., der die bis heute unangefochtene Aussage von Crnojević in Frage stellt, daß sich 40 000 serbische Familien angesiedelt hätten und die 1690 ankommenden Serben auf insgesamt 2000–2500 einschätzt. Lajos Nagys Erörterungen und Berechnungen sind bezüglich Budas und seiner Umgebung völlig überzeugend, doch die Masse der einwandernden Serben verweilte eine Zeitlang an der südlichen Grenze des Landes, und hier scheint eine Zahl von über 100 000 nicht übertrieben. Siehe A. Koroknai: *Gazdasági és társadalmi viszonyok a dunai és a tiszai határörvidéken a XVIII. század elején* (Wirtschaftliche und gesellschaftliche Verhältnisse an der Militärgrenze an der Donau und an der Theiß zu Anfang des 18. Jahrhunderts), in: *Értekezések a történeti tudományok köréből* (Abhandlungen aus dem Gebiete der historischen Wissenschaften) 73. Budapest, 1974, p. 38 ff. Diese Frage erfordert noch eine gründliche Überprüfung der Zahlen.

<sup>3</sup> Eine moderne Ausgabe über die den Serben in Ungarn verliehenen Privilegien: J. Rado-  
nić – M. Kostić: *Serbische Privilegien von 1690–1792*, Belgrad, 1954 (Serbische Akademie der Wissenschaften. Sonderausgaben Bd. CCXXV. Klasse für Gesellschaftswissenschaften Bd. 10). – Das Privileg von 1690 war übrigens keineswegs das erste. Schon Anfang des 17. Jahrhunderts sah der Wiener Hof die Notwendigkeit, unter der Leitung des Erzherzogs Ferdinand von Steiermark mit

Die genaue Zahl der Serben – oder Raitzen, wie im damaligen Sprachgebrauch die zum größeren Teil griechisch-orthodoxen Serben, zum kleineren Teil die katholischen Bosnier, Schokatzten und Bunyevatzten genannt wurden, halb Hirtenvolk, halb Krieger – können wir für die Zeit vom Ende des 17. Jahrhunderts nicht angeben. Es scheinen jedoch mehrere Hunderttausende gewesen zu sein. Werfen wir einen Blick auf die Landkarte und ziehen wir eine Linie von Kanizsa in Westtransdanubien zum Südufer des Plattensees, dann am Sió entlang bis Baja, von hier durch das Donau-Theiß-Zwischenstromland nach Szegedin und schließlich am Mieresch entlang bis Arad: In dem Gebiet südlich dieser Linie gab es also tatsächlich mehr raitzische Siedlungen als ungarische. Ja, sogar nördlich von dieser Linie finden wir eine bedeutende Anzahl von serbischen Siedlungen, hauptsächlich im Komitat Tolna und im Donau-Theiß-Zwischenstromland; aber auch sehr viel weiter im Norden treffen wir sie an, bis hinauf nach Szentendre und sogar bis Gran und im Osten bis Großwardein (ung. Nagyvárad, heute Oradea) sind sie gekommen. Die früher Eingewanderten hatten schon Siedlungen gegründet, lebten von produktiver Arbeit und hatten sich teilweise schon in die Verhältnisse in Ungarn eingefügt. Der größere Teil jedoch, in erster Linie die frisch Zugewanderten, behielten ihre dem Feudalismus fremdartige, halbnomadische Lebensweise bei, unterwarfen sich keinem Grundherrn, übernahmen keine allgemeinen Lasten und standen mit ihrem Festhalten an freier Lebensweise und ihrer Feindlichkeit gegenüber dem Adel und dem Bürgertum in krasssem Gegensatz zur ungarischen ständischen Gesellschaft. Hinzu kam noch, daß die Serben als Ganzes von dem Bewußtsein einer religiösen und ethnischen Sonderstellung getragen waren, die auch von ihren Priestern bewußt und ununterbrochen geschürt wurde.<sup>4</sup> Aus all dem wird deutlich, daß Reibereien mit der ungarischen Bevölkerung, auch heftige Zusammenstöße, an der Tagesordnung waren.

Der Adel hat von Anfang an in den angesiedelten Serben Anhänger des Wiener Hofes gesehen. Aber auch bei den ungarischen Bauern rief es ein feindliches Gefühl hervor, daß für sie andere, viel strengere Gesetze gültig waren als für die Ankömmlinge. Während der ungarische Hörige dem Staat, der Kirche und dem Grundherrn Steuern zahlte, war der Serbe von all diesen Lasten frei. Der Ungar mußte Fronarbeit leisten, der Serbe dagegen kannte keinen Grundherrn, und während die protestantischen

---

den an der Grenze zur Steiermark und zu Kroatien lebenden Serben, die sich selbst Uskokten nannten, in Verhandlung zu treten. Am 23. April 1607 hat Rudolf II. ihnen weitreichende Privilegien verliehen (Das Privileg und die Schriftstücke über die der Verleihung vorausgehenden Verhandlungen: KrA Hofkriegsrat. Prager Hofkriegsrat Akten, Fasc. 72, No. 142). Zu gleicher Zeit tauchte am Wiener Hof jener Plan auf, „aliquot Rascianorum centurias“ jenseits der Theiß zur Zügelung der Ungarn anzusiedeln. (Anweisung des Erzherzogs Matthias an Georg Thurzó, am 8. März 1607: OL Thurzó család levéltára [Archiv der Familie Thurzó] Fasc. 25, No. 11 – Thurzós abratende Antwort vom 27. oder 28. März: *ibid.* Fasc. 2, No. 9/14) – Siehe K. Benda: *Les Uscoques entre Venise et la Hongrie*, in: *Venezia e Ungheria nel contesto del barocco Europeo*, Venezia 1979, pp. 399–408.

<sup>4</sup> Siehe J. Szentkláray: *A karlóczai patriarchalis* (Der Patriarch von Karlócza), *Századok* 1883, pp. 371–372) und besonders L. Hadrovics: *A magyarországi szerb kérdés balkáni gyökerei* (Der balkanische Ursprung der Serbischen Frage in Ungarn), in: *Magyar Történettudományi Intézet Évkönyve 1942* (Jahrbuch des Ungarischen Historischen Instituts), Budapest, p. 353 ff.



ungarischen Dörfer wegen ihrer Religion schweren Verfolgungen ausgesetzt waren, konnten die Raitzen in freier Ausübung ihres griechisch-orthodoxen Glaubens leben. Ihre Gewalttätigkeiten blieben völlig ungesühnt, selbst dann kamen sie mit mündlichen Verwarnungen davon, wenn sie auf die ungarischen Dörfer bewaffnete Überfälle verübten, Widerstand Leistende umbrachten, das Vieh wegtrieben und die Häuser anzündeten. Nicht, daß der Wiener Hof sie gebremst hätte, er unterstützte eher noch die Ungarnfeindlichkeit der Serben und benutzte das Grenzmilitär wie eine Peitsche, mit der er die ungarische Bevölkerung in ständigem Schrecken hielt. Die Politik des Wiener Hofes hatte schon Ende des Jahrhunderts erreicht, daß sich die beiden Völker, Ungarn und ungarländische Serben, als unerbittliche Feinde gegenüberstanden.

Für Franz II. Rákóczi, der Führer des ungarischen Unabhängigkeitskampfes gegen Habsburg in den Jahren 1703 bis 1711, hatte schon vom ersten Augenblick an erkannt, daß es für die gegen Wien kämpfenden Ungarn von erstrangigem Interesse sein mußte, die kriegesischen serbischen Grenzwächter auf ihre Seite zu bringen. Wenn dies gelänge, wäre das Lager der Aufständischen um mehrere zehntausend erprobte Krieger stärker – und entsprechend der Feind um ebenso viele geschwächt –, das Kurutzenheer würde nicht durch die Gefahr eines Angriffs in den Rücken bedroht; damit wäre die Ruhe im Hinterland gesichert und die unmittelbare Verbindung mit der Pforte möglich geworden – weil ja doch die Grenze von serbischen Granitscharenregimentern bewacht wurde. Rákóczi hat also schon 1698, im Verlaufe der ersten Planungen der Verschwörung gegen Habsburg, Verbindungen zu dem Patriarchen Arzen Crnojević aufgenommen. Und das im besten Augenblick, denn die Serben waren unzufrieden, besonders diejenigen, die sich schon angesiedelt hatten, weil der Wiener Hof in Frage stellte, ob die Privilegien auch für sie Geltung hätten, und angeordnet hatte, daß sie Kriegsteuer zahlen sollen, was sie freilich verweigerten.<sup>5</sup> Vielleicht ist Crnojević auch der Gedanke gekommen, daß die Feindseligkeiten der beiden Völker zu nichts führen könnten und es im Interesse der hier lebenden Serben stünde, mit den Ungarn zusammenzuarbeiten. Rákóczi hat im Jahre 1701 bei dem gegen ihn wegen Hochverrats angestregten Prozeß ausgesagt, daß es zwischen ihm und dem Patriarchen zu einer Vereinbarung gekommen sei, nach der die Serben den ungarischen Aufstand mit 40 000 Kriegern unterstützen würden. Rákóczi hatte wahrscheinlich – so können wir aus dem späteren Geschehen schließen – als Gegenleistung versprochen, die Privilegien von 1690 anzuerkennen.<sup>6</sup>

Das Geständnis über die Vereinbarung zwischen Crnojević und Rákóczi muß am Wiener Hof große Bestürzung hervorgerufen haben. Einige forderten, man solle den

<sup>5</sup>Die Unzufriedenheit wird gut charakterisiert in dem Bericht von Kapitän Kollarich, dem kaiserlichen Kommissar, vom April 1704: A. Hodinka: *Négy egykorú jelentés az 1704-i pécsi rácz-dúlásról* (Vier zeitgenössische Berichte über die Verwüstung von Fünfkirchen durch die Raitzen im Jahre 1704), Pécs, sine anno. Auch die an Leopold I. gerichtete Eingabe von Arzen Crnojević (ohne Datum, 1703 registriert) weist auf die Unzufriedenheit hin, indem er allgemein sagt, daß er deshalb um die erneute Bestätigung des Privilegs vom Jahre 1690 bitte, „quia hucusque ea in iis contenta, ad mandatum Ss<sup>mae</sup> M<sup>tis</sup> V<sup>ae</sup> uti debuissent, non sunt adimpleta“ (KrA Hofkriegsrat. Expedit 1703, No. 85).

<sup>6</sup>AR I/XI, pp. 161, 174, 192, 213, 274 und 338. Obwohl wir Rákóczis Bekenntnis mit anderen Angaben nicht belegen können, scheint es nicht unwahr. Das Verhalten des Wiener Hofes und von Rákóczi machen es in gleicher Weise sogar wahrscheinlich.

Patriarchen sofort verhaften lassen und wegen Hochverrat vor Gericht stellen. Letzten Endes aber entschied man sich gegen die Festnahme, weil man befürchten mußte, daß die Serben der Verschleppung ihres obersten Priesters, gegen den man im übrigen auch gar keinen schriftlichen Beweis hatte, nicht tatenlos zusehen würden.<sup>7</sup> Da die Verschwörung sowieso vereitelt war, schien es auszureichen, dem Patriarchen einen Schrecken einzujagen. Man beorderte ihn also nach Wien und ließ ihn dann nicht mehr heimkehren. Im Hofkriegsrat wurde dies später damit begründet, daß man ihn auf diese Weise unter Kontrolle hatte und nicht zu befürchten war, daß sich die Serben auf die Seite der rebellischen Ungarn stellen würden.<sup>8</sup>

Rákóczi war im November 1701 aus dem Gefängnis in Wiener Neustadt nach Polen geflohen und rechnete auch weiterhin fest mit der Unterstützung durch die Serben. In dieser Überzeugung informierte auch Graf Miklós Bercsényi, der engste Berater des Fürsten bei der Verschwörung, schon im Sommer 1701 den französischen König Ludwig XIV., als er ihm mitteilte, daß die mit der Verteidigung der südlichen Grenze des Landes beauftragten serbischen Grenzwächter „sehr unzufrieden“ mit der Politik des Wiener Hofes seien, der sie in koloniale Abhängigkeit zu bringen versuche („reduire en colonie“), und „sehr zum Aufstand neigen“.<sup>9</sup>

Auch noch im Juni 1703 hat Bercsényi – in Übereinstimmung mit Rákóczi – die Lage so eingeschätzt, daß, wenn man nur den ungarländischen Serben einen ordentlichen Sold verspräche und als Vorschuß 5000–6000 Taler an sie verteilen würde, „mehrere Tausend“ Bewaffnete aus ihren Reihen zu gewinnen wären. Mit den aus ihnen gebildeten Regimentern könnte man dann erfolgreich die Steiermark angreifen, weil – wie er schrieb – die Raitzen „von Natur her gute Soldaten sind und über alles Notwendige zur Kriegführung verfügen“.<sup>10</sup>

Als es dann aber zum Kampf mit den Waffen kam, stellten sich die Serben doch nicht auf Rákóczis Seite, sondern wendeten sich, auch auf die Ermutigung des Wiener Hofes hin, gegen ihn und brandschatzten im Juli 1703 die Dörfer des Komitates Bihar, die sich den Aufständischen angeschlossen hatten. Da schickte Rákóczi ein Heer gegen sie, und wie er in einem Brief an Marquis de Bonnac, den damals in Polen weilenden schwedischen Gesandten Ludwigs XIV., schrieb, rückten seine Heere überall siegreich vor, so daß den Deutschen nur die eine Hoffnung, die Serben, blieb. Also mußte verhindert werden, daß sich die kaiserlichen und serbischen Truppen vereinigen. Im Morgengrauen des 6. August 1703 überraschte ein Kurutzenheer bei Großwardein ein

<sup>7</sup> „... grosse motus Rascianorum entstehen dürfte, falls ihr Patriarch . . . beim Kopf genommen würde.“ (AR I/XI, p. 174).

<sup>8</sup> Aus dem KrA zitiert J. Szentkláray: *Száz év Dél-Magyarország újabb történetéből* (Hundert Jahre aus der neueren Geschichte von Südungarn) I, Temesvár, 1879, p. 115. (Das Original des zitierten Schriftstücks habe ich nicht mehr gefunden. Offensichtlich ist es bei der Ausrangierung um die Jahrhundertwende vernichtet worden.)

<sup>9</sup> AR I/XI, p. 411.

<sup>10</sup> Bercsényi an Ludwig XIV.: AR I/XI, pp. 450–452. – Rákóczi hat in einem am 2. August 1703 an den Marquis de Bonnac geschriebenen Brief auf seine früheren Vorschläge hingewiesen und einen völlig identischen Standpunkt zum Ausdruck gebracht: AE Correspondance politique: Hongrie, t. 9, fol. 111–112.

holzbefestigtes Militärlager der Serben und ließ die Insassen über die Klinge springen.<sup>11</sup>

Drei Tage nach diesem Sieg, am 9. August, schrieb Rákóczi aus dem Lager Székelyhíd einen offenen Brief „an die in unserer armen ungarischen Heimat wohnende oder heldenhaft kämpfende raitzische Nation, an die Offiziere, gemeinen Soldaten und alle Einwohner“. Darin sagt er, daß er den Kampf gegen Wien begonnen habe, „um unserer lieben ungarischen Heimat zur alten ruhmreichen Freiheit und zur rechtmäßigen Wahrheit zu verhelfen und um das unerträgliche, ungesetzliche und grausame Joch abzuschütteln“. Er wisse, daß „auch die zu jeder Zeit an Waffen gewöhnte raitzische Nation mit nicht geringem Kummer und großen Rachegefühlen das deutsche Joch [d. h. das der Habsburger] zu erleiden hatte, weil die Deutschen ihnen entgegen ihrem Glauben und Vertrauen erweckendem Versprechen nicht die Freiheit gebracht, sondern sie — ein waffentragendes Volk — nur mit schweren Exekutionen und Steuern molestiert habe und so ohn jegliches Erbarmen die in althergebrachtem Kriege ruhm kämpfenden Raitzen übel behandelt habe“. Damit auch die Serben dereinst „der alten ruhmreichen Freiheit unseres Landes“ teilhaftig werden könnten, ordnete Rákóczi an, daß „alle in Ungarn wohnenden Raitzen, die die Freiheit lieben, zu den Waffen greifen und sich in den Dienst unserer lieben ungarischen Heimat stellen sollen“. Er verspricht dafür, „daß sie von Sohn zu Sohn, von Generation zu Generation in einer solchen Freiheit leben werden, daß sie nirgendwo und niemand Steuern zu zahlen brauchen. Jede raitzische Siedlung, die jetzt für die Freiheit unseres Landes zu den Waffen greift, wird dieselbe Freiheit genießen, wie die Haiduckenstädte, die ihrer Heimat nur mit der Waffe zu dienen brauchen“. Wenn sie sich jedoch nicht für die Sache der Freiheit entscheiden — so schließt das Rákóczi-Patent —, sondern an der Seite der Deutschen kämpfen wollten, „so wie schon einige Raitzen in Großwardein es unternommen hatten“, dann „lassen wir sie ohn alles Erbarmen töten und niedermetzeln, ja, selbst die Kinder werden wir erstechen, und mit Gottes Hilfe werden wir dann das ganze Raitzenvolk aus Ungarn vertreiben . . . , und also sie als Landesverräter und Feinde ansehen“. Nichts anderes würde dann dem gebühren, „der sich die Güter unserer Heimat aneignet und trotzdem gegen uns kämpft“.<sup>12</sup>

Am 17. September wendet sich auch Miklós Bercsényi in seiner Eigenschaft als führender General der Kurutzenheere persönlich mit einem Aufruf an die Serben. Unter Berufung auf das Patent von Rákóczi wiederholt er das Versprechen, daß sie „wie die Haiduckenstädte adlige Freiheit erwerben“, wenn sie sich auf ihre Seite stellen. Wer dagegen „seinen Niedergang sucht und lieber zum Schindluder und Hörigen der Deutschen werden wolle als in alter ruhmreicher Freiheit leben“, der solle „der Unbarmherzigkeit der Waffen“ anheimfallen.<sup>13</sup> Am 18. September läßt Rákóczi

<sup>11</sup> Über die Verwüstungen der Raitzen in Bihar und über die Einnahme der raitzischen Holzfestungen bei Großwardein siehe: T. Esze: *II. Rákóczi Ferenc tiszántúli hadjárata* (Der Feldzug Franz' II. Rákóczi jenseits der Theiß), *Századok* 1951. pp. 74–77). — Rákóczis Brief an Bonnac vom 2. August 1703: AR I/XI., pp. 455–456.

<sup>12</sup> Das Original des Patentbriefes: KrA Hofkriegsrat, Expedit 1703. okt. No. 194; eine Kopie davon: OSzK Ms. Fol. Hung. 978, fol. 50 und OL Rákóczi-szabh. It. II. 3. e.

<sup>13</sup> KrA Hofkriegsrat. Expedit 1703. okt. No. 434. — Weitere Exemplare: OSZK Ms. Fol. Hung. 1389, t. II, fol. 20 und OL Rákóczi-szabh. It. II. 3. e.



seinen Aufruf von Székelyhid Jovan Tököli-Popović schicken (die damaligen Schriften erwähnen ihn im allgemeinen als „Tököli der Raitze“)<sup>14</sup>, dem Befehlshaber der serbischen Regimenter an der Militärgrenze in Arad.<sup>15</sup>

Rákóczi glaubte sehr an den Erfolg seines Aufrufs,<sup>16</sup> besonders deshalb, weil Ende des Sommers ein Teil des serbischen Militärs im Siebenbürger Komitat Hunyad zusammen mit ihrem Kapitän ins Lager der Kurutzen übergegangen war, und weil auch andere dazu Neigung zeigten.<sup>17</sup> Rákóczi schickte deshalb auch Sándor Károlyi im Oktober 1703 in die Batschka, weil er hoffte, daß die dort lebenden Serben sich unterwerfen werden.<sup>18</sup> Die Serben im Tal der Mieresch dagegen legten, zum Teil wegen ihres Mißtrauens gegenüber dem ungarischen Adel, eine hartnäckig feindliche Haltung an den Tag. Tököli-Popović antwortete nicht einmal auf den ihm zugestellten Brief, sondern leitete ihn gleich nach Wien zum Hofkriegsrat weiter.

Der Hofkriegsrat selbst hatte schon früher aus Ungarn Nachrichten erhalten, denen zufolge die Raitzen vorerst noch zögerten, auf welche Seite sie sich schlagen sollten. Diese Nachricht hat in Wien große Beunruhigung ausgelöst,<sup>19</sup> die durch den Rákóczi-Aufruf und dann durch den Bercsényi-Aufruf nur noch verstärkt wurde. In dieser Situation sah der in Wien internierte Patriarch Crnojević eine günstige

<sup>14</sup> Der Hauptkapitän der Burg Arad (später kaiserlicher Oberst) schrieb seinen Namen „Tököli-Popović“, später auch oft nur „Tököli“. Als er 1706 in den ungarischen Adel erhoben wurde, wurde er auch in die Königlichen Bücher unter diesen Namen eingetragen: Tökölly-Popovich (J. Illéssy – B. Pettkó: *A Királyi Könyvek*... Budapest, 1895, p. 223). Die nach S. Márki in der Geschichtsliteratur manchmal zu findende Form Tekelija ist eine nachträglich serbierte Form. Am 30. Oktober 1698 wurde er von Prinz Eugen von Savoyen zum Hauptkapitän der Burg Arad ernannt und so zum Befehlshaber der serbischen Truppen des Militärgrenzbezirks Arad (KrA Hofkriegsrat, Expedit 1709, okt. No. 67). Das Herrscherpatent, mit dem er zum Oberst ernannt wurde, ist auf den 31. Juli 1704 datiert (Supremus capitaneus seu Rascianorum colonellus: *ibid.* 1706 (!) Aug. No. 55). – Seine Tätigkeit zur Zeit der Kurutzen wird ausführlich dargestellt bei S. Márki: *Arad vármegye és Arad szabad királyi város története* (Die Geschichte des Komitats Arad und der königlichen Freistadt Arad), T. II/2 Arad, 1895, pp. 277–294; siehe auch J. Szentkláray: *Száz év*..., t. I, pp. 11–117, J. Barna – D. Sümeghy: *Nemes családok Csanád vármegyében* (Adelsfamilien im Komitat Csanád), Makó, 1913, pp. 306–307. – T. Esze: *Kuruc vitézek folyamodványai* (Bittschreiben kurutzischer Soldaten), Budapest, 1955, p. 477 Fußnote (mit mehreren irrigen und ungenauen Angaben); *Ráday iratai*, t. II. p. 424 Fußnote 2 und L. Tardy: *Thököly és Tököly* (Thököly und Tököly), *Magyar Nemzet* (Ungarische Nation) 14. Juli 1973.

<sup>15</sup> Auf der Rückseite des Aufrufes steht die Adresse in ungarischer Sprache: „Dieses kleine Schreiben von mir soll dem heldenhaften Kapitän Johann Tökeli in Arad gegeben werden, einem guten Freund von mir. Cito, citius, citissime.“ KrA Hofkriegsrat. Expedit 1707. okt. No. 194.

<sup>16</sup> Marquis de Bonnac meldete am 13. Oktober 1703 aus Danzig an Ludwig XIV., daß Rákóczi ihm in seinem vom 5. September datierten Brief geschrieben habe: „qu'il se flattait de pouvoir angager les Rasciens dans ses interests au moyen de l'argent qu'il recevrait et qu'il voulait leur distribuer“ (AE Correspondance politique. Suède, t. 98, fol. 11). – Maron, der Sekretär von Elisabeth Sieniewska, der Gattin des Palatins von Belz, schrieb am 28. Dezember 1704 aus dem polnischen Skola an den Staatssekretär Torcy nach Paris: jetzt sei der Mann der Gattin des Palatins von Rákóczi zurückgekommen und habe gesagt, daß die Raitzen sich in kurzer Zeit unterwerfen werden (*ibid.* Pologne, t. 114, fol. 309).

<sup>17</sup> T. Esze: *Kuruc vitézek folyamodványai*, pp. 166–167.

<sup>18</sup> T. Esze: *Rákóczi tiszántúli hadjárata*, p. 118.

<sup>19</sup> J. Szentkláray: *Száz év*..., p. 115.

Gelegenheit, die privilegierte Stellung der Raitzen zu stärken. Im September 1703 wandte er sich an Kaiser Leopold und bat um Bestätigung aller den Serben früher ausgestellten Privilegien.<sup>20</sup> Der Hofkriegsrat hat die Erfüllung des Gesuchs warm empfohlen<sup>21</sup> und schon am 22. November wurde die Hofkammer angewiesen, die Urkunde auszustellen.<sup>22</sup> Zur Unterzeichnung gelangte sie aber vorerst nicht, denn Kaiser Leopold erwartete Gegenleistungen. Er versicherte den Patriarchen seines guten Willens und forderte ihn auf, seine Anhänger gegen die „Tumultuierenden“ zu mobilisieren. Er schickte ihm auch einen freien Geleitbrief zu, mit dem er die serbischen Militärgelände aufsuchen könne, stellte ihm zugleich die Erneuerung der „der illyrischen Nation zugestandenen Privilegien“ in Aussicht und versprach dem Patriarchen selbst die Herrschaft von Szecső sowie ein jährliches Gnadengehalt von 300 Gulden.<sup>23</sup> Ende des Jahres 1703 hat Crnojević dann auch im Namen der Raitzen dem Herrscher den Treueid geleistet und ihm das Versprechen gegeben, daß sich die Raitzen auch mit den Waffen gegen die „Rebellen“ erheben werden.<sup>24</sup>

Die Stellungnahme des Patriarchen hat die Hoffnung auf eine Aussöhnung sehr vermindert. Selbst die zur Einigung bereiten Raitzen der Batschka zogen sich wieder zurück. Zur Änderung ihres Standpunkts hat vielleicht auch die zweifelhafte Haltung der benachbarten türkischen Macht gegenüber Rákóczi beigetragen. Mit den Türken wollten sie sich nämlich nicht anlegen. Soviel ist jedoch sicher, daß, obwohl Anfang des Jahres 1704 einzelne Kurutzengenerale und andere in Transdanubien oder im Donau-Theiß-Zwischenstromland weilende Truppenführer sich laufend mit neuen Aufforderungen und Aufrufen an die Raitzen wendeten,<sup>25</sup> diese keinen bedeutenden Anklang fanden.<sup>26</sup>

Die Verwüstungen der serbischen Grenzwächter und die für die in Südtransdanubien und im Donau-Theiß-Zwischenstromland gelegenen ungarischen Dörfer bedrohliche Lage verlangten aber dringend eine Lösung, und schrieben für Rákóczi geradezu zwingend vor, wenn es nun einmal auf friedlichem Wege nicht ginge, die Lage mit Waffen zu klären. Bevor er jedoch zu dem äußersten Mittel griff, versuchte er noch einmal eine

<sup>20</sup> KrA Hofkriegsrat, Expedit, 1703, Nov. No. 85.

<sup>21</sup> *Ibid.* Hofkriegsrat, Registratur 1703, Nov. No. 481.

<sup>22</sup> *Ibid.* No. 497.

<sup>23</sup> J. Szentkláray: *A karlóczai patriarchalis, op. cit.* pp. 372–373.

<sup>24</sup> Feldzüge I/V, p. 620.

<sup>25</sup> Zu den Friedensbemühungen der Raitzen in der Batschka und dann zur Erneuerung der Feindseligkeiten siehe den Brief von János Hellebronth an Sándor Károlyi vom 26. Februar 1704: AR t./I, p. 108. Cf. Hornyik: *A rácok ellenforradalma, op. cit.* pp. 608–610 und Gy. Cziráky: *A dunaföldvári vár ostroma és bevétel 1705-ben* (Belagerung und Einnahme der Festung Dunaföldvár im Jahre 1705), Dunaföldvár, 1893, p. 11. – Zu den neueren Patentbriefen: Aufruf von Sándor Károlyi, Pápa, 22. Januar 1704: KrA Hofkriegsrat, Expedit 1704, März. No. 580/4; Aufruf des Generals János Hellebronth, Fünfkirchen, 9. Februar 1704; *ibid.* No. 580/3. Siehe auch den Bericht des Franziskanerwächters in Fünfkirchen István Clariz (?), den die Kurutzen zu den Raitzen zwischen Drau und Save als Gesandten schicken wollten: 9. Februar 1704: *ibid.* No. 580/2.

<sup>26</sup> Am 4. Juni 1706 wurde der in kurutzische Gefangenschaft geratene serbische Soldat (Fahnenträger) Ninko Tomić aus Illok verhört. Auf die Frage, „warum sie so hartnäckig seien, daß sie sich nicht auf unsere Seite stellen“, antwortete er: „Jener Bischof, der in Wien ist, verbietet es und bedroht uns.“ (OL Rákóczi-szabh. lt. Katonai iratok Fasc. 78. V. 2. i. fol. 17–18.).

Einigung herbeizuführen. Darauf war auch jener Punkt der am 16. April 1704 ausgestellten Bedingungen zur Übergabe der Festung von Erlau gerichtet, der besagte, daß den serbischen Verteidigern eine gleiche Behandlung zugesichert werde wie den Ungarn und daß ihr Vermögen nicht beschlagnahmt werde, was im Kreise der Serben günstigen Anklang fand.<sup>27</sup> Dem folgte ein anderer Aufruf des Fürsten, am 30. April 1704 aus dem Lager bei Dunapataj, in dem er die Serben nochmals aufforderte, sich ihm anzuschließen. „Als wir mit unserer ganzen Armada ins Land jenseits der Donau aufbrachen, zogen wir in der Absicht, alle, die sich zu Feinden unserer in gerechter Sache mit glücklichem Erfolg kämpfenden Waffen erklären sollten, sei es raitzische Nation oder eine andere, mit Feuer und Eisen ein für alle Mal zu vernichten. Doch wollen wir unsere Gnade walten lassen und zeigen den an der Donau und in ihrer Umgebung lebenden raitzischen und anderen Nationen folgendes an: wenn sie die Härte unserer Waffen und Truppen nicht an sich selbst erfahren wollen, sondern sich im Gegenteil darum bemühen, unter unserem Schutz in Sicherheit zu bleiben, sollen sie sich zum Beweis ihrer Treue innerhalb einer Woche unterwerfen. Ansonsten werden wir mit unserer ganzen Armada gegen sie ziehen und sie mit Feuer und Eisen ausrotten.“<sup>28</sup>

Als Rákóczi auf seinen Aufruf keine Antwort erhielt, richtete er am 29. Juni seine Truppen gegen die Serben im Donau-Theiß-Zwischenstromland. Er nahm die Festung Bács ein und schlug das Heer der Raitzen bei Titel, verwüstete Senta, brandschatzte in den serbischen Siedlungen an Donau und Theiß und kam am 19. Juli in Szegedin an, wo er in kurzer Zeit die serbischen holzbefestigten Lager einnahm. Nach diesem Feldzug war die Kraft der Serben in der Batschka gebrochen. Viele von ihnen waren gefallen; wer sich retten konnte, zog sich in die Sümpfe zurück oder setzte mitsamt Familie über die Donau und floh auf türkisches Gebiet, um sich unter den Schutz des Paschas von Temesvár zu begeben.

Auf dem Höhepunkt seiner Siege versuchte Rákóczi noch einmal eine friedliche Aussöhnung. Am 20. Juli schickte er von Szegedin aus den bei ihm weilenden Sekretär des französischen Gesandten in Konstantinopel, Michel, und auch Baron Perényi zum Pascha von Temesvár, die das zur Belagerung von Szegedin nötige Pulver vom Pascha besorgen und ihn auch um Vermittlung zu den Raitzen bitten sollten. Der Fürst versprach allen, die sich ihm unterwerfen, völlige Amnestie, und daß man sie nicht weiter belästigen werde, wenn sie sich ruhig verhielten. Anderenfalls werde er im Winter einen

<sup>27</sup> Der an der Seite von Rákóczi weilende französische Beauftragte, Oberst Fierville le Hérissy, hat im Zusammenhang damit den Marquis de Bonnac folgendermaßen informiert: Der mit der kaiserlichen Wache in Erlau geschlossene Vertrag ist aus mehreren Gesichtspunkten ein namhaftes Ereignis dieses Krieges. Zuerst einmal ist Erlau eine der stärksten Festungen des Landes und seine Übergabe erhöht im großen und ganzen das Prestige des Kurutzenheeres. „Secondement par la manière dont on y a traité les Rasciens, à qui on a conservé leurs biens sans leur faire aucun tort et sans les distinguer des autres Hongrois, ce qui leur sera une assurance des promesses qu'on leur a faites, ce qu'ils n'osient espérer, les Allemands leurs ayant toujours persuadé que les Hongrois, devenant les maîtres, exerceroient sur eux toutes sortes de cruautés, ce qui les a toujours éloignés des propositions qu'on leur a souvent réitérées, de se joindre aux Hongrois, ce qui seroit un grand bien si on pouvoit détacher cette nation du parti des Impériaux qui en tirent de puissants secours de troupes et d'argent.“ (Dömsöd, 26. April 1704: AE Correspondance politique, Hongrie, t. 9, fol. 232–235).

<sup>28</sup> Zwei Exemplare dieses Aufrufs sind bekannt: OL Rákóczi-szabh. lt. II. 3. e. und OSzK Fol. Hung. 1389, t. III, fol. 52.



neuen Feldzug gegen sie unternehmen. Der Pascha jedoch verweigerte ihnen nicht nur das Pulver, sondern entzog sich auch der Vermittlung. Seinen Worten nach würde er zwar der Bitte des Fürsten gern entsprechen, aber die Raitzen hätten keinen solchen Führer, mit dem man verhandeln könnte. Michel entgegnete darauf, daß der Pascha, wenn er die Raitzen einließe und sie ansiedelte, nicht nur dem Fürsten einen Dienst erweisen würde, sondern seine Anordnung auch dem Osmanischen Reich nützlich wäre, weil die Serben einerseits Steuern zahlen, andererseits aber auch das Land bearbeiten würden. Der Pascha war von diesem Argument überzeugt und versprach, unter den Serben zu verbreiten, daß er alle aufnehmen werde, die auf türkisches Gebiet kommen wollten.<sup>29</sup>

Rákóczi gab die Hoffnung nicht auf. Er ließ weitere Patentbriefe schreiben und den Serben zustellen. Am 6. September wandte er sich mit einem Brief direkt an den Patriarchen Crnojević. Darin wiederholte er seine früheren Angebote: er restituiert, konserviert und manutiniert . . . sowohl jetzt wie auch in Zukunft die Serben in ihren Privilegien. Und dem Patriarchen bietet er „für seine mühevollen Arbeit“ 20 000 ungarische Gulden an. Dieser Vorschlag und auch die mündliche Vorsprache des den Brief übergebenden János Hellebronth fanden jedoch keinerlei Entgegenkommen.<sup>30</sup>

Zu Beginn des Frühlings 1705, am Anfang des Feldzugs von Sándor Károlyi in Transdanubien, versuchte es der Fürst noch einmal. Von Erlau aus wandte er sich mit einem feierlichen Aufruf an die Raitzen. Aus seinen früheren Patentbriefen — so lesen wir darin — könnten sie wissen, „mit welch gerechtem Bemühen“ er bestrebt sei, den Kampf um Ungarns Freiheit „mit den Anstrengungen für die Freiheit der ganzen raitzischen Nation (die unter der gewaltsamen Herrschaft der Deutschen verloren ging und nur darniederliegt) zu verbinden“, ihre Privilegien „in ihren alten wünschenswerten glücklichen Zustand wieder herbeizuführen und wiederherzustellen“. Das hätten „viele

<sup>29</sup> „Je passay au second article de ma négociation touchant les Rasciens, et je dis au Pacha que le Prince Ragotsky avoit brulé les villages et les provisions des Rasciens, qu'il en avoit défait une partie, mais que les autres s'étant retirés dans les isles et dans les marais du Danube et du Tibisque, il n'avoit pas pu les y poursuivre faute de batteau, que le Prince ne doutoit pas qu'ils ne retournassent dans leurs terres pour s'y établir de nouveau lorsqu'il s'en seroit retiré, qu'ainsy Son Altesse souhaitoit qu'on put les obliger d'accepter le pardon qu'il le leur offroit avec promesse de les laisser en repos, s'ils vouloient demeurer tranquiles dans leur habitations. Le Pacha répondit que les Rasciens n'avoient point de chefs, avec lesquels it pût traiter cette affaire, et que j'avois pu remarquer en chemin les gardes qu'ils tenoit sur les bords du Tibisque et du Danube pour empêcher ces gens-là de se réfugier sur les terres du Grand Seigneur. — Voyant que le Pacha ne vouloit pas entrer dans cette affaire, et craignant que la continuation de cette guerre n'empêchat le Prince de passer le Danube, je dis au Pacha que s'il permettoit aux Rasciens de se retirer sur les terres de Sa Hautesse au lieu de le leur défendre, il rendroit un grand service au Prince et procureroit quelque bénéfice à l'Empire Ottoman, par le carach que payeroient les Rasciens, et par les terres qu'ils cultiveroient. Le Pacha me répondit fort volontiers qu'il feroit publier aux Rasciens que ceux qui voudroient s'établir dans les pays de la domination du Grand Seigneur, y seroient bien reçus, et que lorsqu'il en seroit venu quelques uns, il leurs seroit déffendu sur peine de la vie de repasser le Tibisque et le Maros.“ (Michels Bericht, Temesvár, 24. Juli 1704: AE Correspondance Politique, Turquie, t. 41, fol. 30–31.)

<sup>30</sup> Der Brief ist abgedruckt bei Szentkláray: *A karlóczai patriarchalis, op. cit.* pp. 373–374. Über die zur selben Zeit verkündeten Patente können wir in diesem Brief lesen, doch kennen wir kein Exemplar von ihnen.

von der raitzischen Nation“ verstanden und ihm nicht nur Treue geschworen, sondern „dienen ihm auch immer noch gern zur Unterstützung dieser Sache sogar mit Waffen“ Weil er sehr wohl wisse, daß „auch die im Donau-Theiß-Zwischenstromland lebenden Raitzen ihren guten Willen zur Unterstützung des Gemeinwohls zum Ausdruck bringen möchten“, gibt er bekannt, daß „jetzt für die raitzische Nation die Zeit gekommen sei, nicht nur ihre Feindschaft zu begraben, sondern nach dem Beispiel der anderen Raitzen sich in Treue und Wahrhaftigkeit zur Verfügung zu stellen; wer Lust zum Kriegführen habe, solle sich in sein Heer einreihen, wer dagegen zu Hause wirtschaften möchte, bleibe an seinem Wohnorte unter seinem Schutz“. Innerhalb von drei Wochen erwarte er ihre Boten. Wenn sie das nicht täten, gäbe er den Befehl, „sie selbst mit Feuer, Eisen und Waffen sowie auch ihre Frauen und Kinder endgültig aus dem Lande zu vertreiben“<sup>31</sup>. Man reagierte auf diese Aufforderung nicht.

Inzwischen war Kaiser Joseph I. auf den Thron gelangt und versuchte alles, um sich der Treue der Serben zu versichern – und mit Erfolg. Auf die Bitten von Arzen Crnojević bestätigte und edierte er am 15. September 1706 in feierlicher Form alle den ungarländischen Serben früher verliehenen Privilegien und zeichnete ihren ranghöchsten Stammesführer, Tököli-Popović, mit Verleihung des ungarischen Adelstitels und einer goldenen Kette aus.<sup>32</sup> Rákóczi konnte demgegenüber die Kraft der serbischen Grenzschutzregimenter nicht brechen; so oft das Kurutzenheer die Ebene verließ, machten sie sich, noch dazu ermuntert von den kaiserlichen Befehlshabern in Szegedin und Peterwardein, sofort zu einem Rachezug gegen die schutzlosen Dörfer und Marktflecken auf. Um nur den bekanntesten zu erwähnen: Am 2. April 1707 fielen die Serben – 2000 Mann zu Fuß und 2000 zu Pferde – überraschend in Kecskemét ein und zerstörten die Stadt nahezu völlig. Als schließlich bewaffnete Truppen von Nagykőrös ankamen, lag die halbe Stadt in Schutt und Asche. Neben 148 Toten und ebensovielen „Verschleppten“ machte der materielle Schaden der Beute hunderttausend Gulden aus.<sup>33</sup>

Die Einigung mit den Serben schien unerreichbar, als sich kaum anderthalb Monate nach dem blutigen Feldzug gegen Kecskemét plötzlich eine vielversprechende Möglichkeit zu Verhandlungen ergab. Rákóczi war gerade auf dem Weg vom Siebenbürger Landtag nach Ónod, als ihn in Szerencs ein Bote des Zaren Peter I., David Corbea, aufsuchte, um dem Fürsten ein Bündnis für den Fall anzubieten, daß er den polnischen Königsthron annähme. Der neunte, letzte Punkt der Anweisung des Zarenboten lautet folgendermaßen: „Er [der Bote] solle bezüglich der Serben im geheimen den Vorschlag unterbreiten, daß Seine Majestät der Zar bereit sei, sie mit dem Fürsten auszusöhnen und auf dessen Seite zu bringen, wenn der Fürst Freundschaftsbereitschaft ihm gegenüber bekundet.“<sup>34</sup>

<sup>31</sup> Das Patent: OSzK Ms. Fol. Hung. 1389, t. IV, fol. 55.

<sup>32</sup> KrA Hofkriegsrat, Expedit 1706, Sept. No. 163.

<sup>33</sup> Eine ausführliche Beschreibung dieses Falles bei J. Hornyik: *Kecskemét város története* (Geschichte der Stadt Kecskemét), T. IV. Kecskemét, 1866, p. 184 ff. und p. 397 ff.

<sup>34</sup> Die Anweisung bei: *Pisma i bumagi imperatora Petra Velikogo*. T. V. Petersburg, 1907. No. 167, pp. 590–595. – Pál Ráday hat im Verlaufe seiner mündlichen Verhandlung mit dem Gesandten David Corbea am 15. Mai 1707 notiert: „In seiner secreta instructio sprach er davon, daß mit der Annahme des deferierten Königtums auch jener Nutzen für die jetzige ungarische Sache

Rákóczi ergriff das Angebot des Zaren mit beiden Händen, das besonders deshalb Erfolg versprach, weil die griechisch-orthodoxen Serben im Zaren den höchsten Beschützer ihres Glaubens und bis zu gewissem Grade auch ihrer Nation sahen, und er bei ihnen ein großes Ansehen genoß. „Sie können sich denken“, – so schrieb Rákóczi an die Ratsherren in Siebenbürgen – „wieviel Gutes und welche Hilfe uns aus der Beschwichtigung der Raitzen erwächst, die unserer Sache bisher größeren Schaden gebracht haben, als die ganze Kraft unseres Feindes, durch die, sofern sie durch die Arbeit Seiner Majestät des Zaren sich auf unsere Seite stellen, unsere Streitkräfte vermehrt werden und auch das Tor unseres mutigen Landes zur Türkei geöffnet wird.“<sup>35</sup>

Vielleicht ist es keine Übertreibung, wenn wir sagen, daß Rákóczi von dem Angebot des Zaren – in dem ihm, wie wir sahen, die polnische Krone angetragen und ein Bündnisangebot gemacht wurde – die Aussöhnung mit den Raitzen vom ungarischen Standpunkt her als dringlichste und am leichtesten zu verwirklichende Aufgabe ansah. Deshalb hätte er es gern gehabt, wenn der Zar noch vor der Unterzeichnung des russisch-ungarischen Bündnisses seine Boten zu den Serben geschickt hätte. Seinem Gesandten, Sándor Nedeczky, hatte er schon am 24. Mai 1707 die Anweisung gegeben: „Weil der von Seiner Majestät dem Zaren zu uns entsandte Bote die Mäßigung der Serben in Aussicht gestellt hat, sollte er mit der notwendigen Hochachtung darum bitten, daß er diese Wohltat so bald wie möglich geben und sie dazu bewegen möge, entweder die Waffen niederzulegen oder sich an meine Seite zu stellen; sollte dies geschehen, werde die ganze ungarische Bevölkerung ihm dadurch zu ewigem Dank verpflichtet sein.“<sup>36</sup> Noch genauer äußert sich der Fürst über diese Frage in seiner Anweisung vom 28. Juli: „Nachdem er Seine Majestät den Zaren so von seiner [Rákóczis] Aufrichtigkeit überzeugt habe, solle er mit Fleiß darum bitten, daß der Zar noch in jener Zeit, während die bevollmächtigten Beauftragten die begonnenen Verhandlungen zu einem Ende bringen, so freundlich sein solle, einen seiner Männer zu entsenden, damit der jene Raitzen, die an der Mieresch sowie im Komitat Bács und auch zwischen der Drau und Save wohnen und die er nach unserer Überzeugung leicht auf unsere Seite bringen könnte – weil sie einerseits große Achtung vor seinem ehrwürdigen Namen hätten, andererseits eifrige Gläubige desselben Glaubens seien und weil sie von den Folgen für sich auch Nutzen erwarten können – zu unseren Anhängern machen sollte.“<sup>37</sup>

verbunden sei, daß er die raitzische Nation beruhigen werde“ (*Ráday iratai*, t. II, p. 214). – Zu den Verhandlungen im allgemeinen siehe: S. Márki: *Nagy Péter czár és II. Rákóczi Ferenc szövetsége 1707-ben* (Das Bündnis zwischen Zar Peter dem Großen und Franz II. Rákóczi im Jahre 1707), Budapest, 1915 und J. Perényi: *II. Rákóczi Ferenc és I. Péter diplomáciai kapcsolatainak kezdetei* (Anfänge der diplomatischen Beziehungen zwischen Franz II. Rákóczi und Peter I.), in: *Magyar-orosz történelmi kapcsolatok* (Ungarisch-russische historische Verbindungen), Hrsg. E. Kovács, Budapest, 1956, pp. 52.

<sup>35</sup> *Ráday iratai*, t. II, p. 236.

<sup>36</sup> *Ibid.*, p. 220, 8. Punkt. – Im wesentlichen ähnlich auch in seiner geheimen Anweisung vom 26. Mai: *ibid.*, p. 224, 5. Punkt.

<sup>37</sup> *Ibid.*, p. 240, 3. Punkt. – Rákóczi wiederholte seine Anweisung am 6. August 1707: *Ráday iratai*, t. II, 253.



Nedeczky kam am 17. Juni in Lublin an, und Zar Peter empfing ihn noch am selben Tag. Als guter Politiker erkannte er sofort, daß für Rákóczi die Lösung der serbischen Frage am dringlichsten und am meisten erwünscht sei. Deshalb verschloß er sich nicht der Bitte des Fürsten, die Aussöhnung mit den Raitzen so bald wie möglich in Angriff zu nehmen, machte aber die Angelegenheit von der Annahme des polnischen Königsthrones abhängig. „Wenn der Fürst nach der Aussöhnung mit den Serben fragen sollte“ – so ließ er in die Anweisung für den Boten an Rákóczi schreiben – „solle er antworten, sobald sich der Fürst mit Seiner Majestät dem Zaren in der Annahme der [polnischen] Krone geeinigt habe, versichere Seine Majestät, die Angelegenheit der Aussöhnung mit den Serben zu erledigen.“<sup>38</sup> Tatsächlich jedoch ließ er dies schon früher in die Wege leiten, um Rákóczi auch damit zur Annahme der polnischen Krone zu bewegen. So unterrichtete Nedeczky den Fürsten darüber wie folgt: „Was die Raitzen angeht, so läßt er [der Zar] in drei bis vier Tagen drei oder vier tapfere raitzische Soldaten und Kaluger hier aus dem Lager nach Slawonien-Ungarn entsenden. Vielleicht sogar David Corbea selbst, der zwar noch auf unserer Reise erkrankte und auch jetzt noch ziemlich darniederliegt, aber hoffentlich nach drei Tagen sich besser fühlen wird. Wenn er dann noch immer unwohl sein sollte, werden die Deputierten trotzdem losziehen, so daß Ew. Hoheit zufrieden sein kann.“<sup>39</sup>

Corbeas Tod hat die Abreise der Gesandten dann aber doch verzögert. Inzwischen war am 31. August die ungarische Gesandtschaft unter der Leitung von Bercsényi in Warschau angekommen, und nach zweiwöchiger Verhandlung unterzeichneten sie mit Zar Peter den Bündnisvertrag. Im Vertrag ist zwar von den Serben nicht die Rede, aber der Zar hat sich in einer zusätzlichen Äußerung zu der Vermittlung verpflichtet. Danach wird der Zar, sobald er das Patent von Rákóczi in der Hand hält, die zwischen der Drau und Save lebenden Serben gewinnen und ihnen die „von den ruhmreichen ungarischen Königen“ erhaltenen Freiheitsrechte und die freie Wahl eines Despoten zusichern.<sup>40</sup> Wie ein Mitglied der Gesandtschaft, Pál Ráday, Leiter der Rákóczi-Kanzlei, noch aus Warschau berichtete: Der Zar hat die Erfüllung der im Vertrag übernommenen Verpflichtungen „auf allen Gebieten . . . auf die Zukunft verschoben, abgesehen von seiner vorherigen Resolution bezüglich der Raitzen, die er durchzuführen wünsche“<sup>41</sup>. Nicht ganz eine Woche später informierte Nedeczky den Fürsten

<sup>38</sup> Der 3. Punkt der von Nedeczky angefertigten lateinischen Übersetzung der am 12. Juli 1707 herausgegebenen Anweisung: OL Rákóczi-szabh. lt. I. 1. Fasc. E 120. Auch Nedeczky hat das berichtet: er habe mit dem Zaren gesprochen, „der selbst angeboten habe, die Sache hauptsächlich den Raitzen gegenüber wie vermerkt zu erledigen, und auch andere Wünsche noch . . . ,wenngleich nicht moderate; nur sollten wir vorher mit ihm konföderieren“ (*ibid.* E 149). Cf. Márki, *op. cit.* p. 51.

<sup>39</sup> Nedeczky's Bericht, 12. August 1707: OL Rákóczi-szabh. lt. Fasc. E 120.

<sup>40</sup> „Quae Suae Czarae Majestati, extra puncta tractatus proposita, benignitatemque suam in eis offerre dignata est . . . 2. Servorum quidem et in tractatu est mentio, sed quia in tempore hoc hyemali sunt ibi praeparandi animi, ideoque praestolebit Suae Czarae Majestati post acceptas patentes literas assecutorias Suae Serenitatis, inter Savum et Dravum in Scлавonia existentes Servos ad disponendum mittere, suam assecurationem addendo, quod in antiquis suis libertatibus quas sub gloriosis Ungaris regibus habuerunt conservabuntur et quod suum sibi possent eligere despotam, per Serenissimum principem confirmandam.“ (OL Rákóczi-szabh. lt. Fasc. E 149. – Cf. Perényi, *op. cit.*, pp. 90–91.)

<sup>41</sup> Rádays Bericht, Warschau 14. Sept. 1707: *Ráday iratai*, t. II, p. 273.

darüber, daß der russische Hof die Einigung mit den Raitzen so bald wie möglich erreichen wolle. „Sie haben schon mehreren Deputierten geschrieben, daß sie hierher eilen sollen. Von hier werde ich sie pro danda eisdem instructione zu Ėw. Hoheit lenken, damit sie nach Erhalt guter Informationen geradewegs dahin gehen können, wohn es nötig ist.“<sup>42</sup>

Ráday kam am 2. Oktober aus Warschau nach Hause und gab Rákóczi noch am selben Tage einen Bericht. Der Fürst beauftragte ihn sofort, zwei an die Serben gerichtete Aufrufe anzufertigen, den einen in Rákóczis Namen, den anderen im Namen von Zar Peter I.

Der in Ungvár am 10. Oktober 1707 ausgestellte Aufruf weicht in seinem Inhalt wesentlich von den früheren Aufrufen ab. Während vorher immer von der Anerkennung der Privilegien Leopolds I. aus dem Jahre 1690 die Rede war und von der Verleihung der Haiducken-Freiheit an die Grenzwächter, so erneuert er jetzt in dem neuen Aufruf die dem Lande Serbien von den früheren ungarischen Königen verliehene territoriale Sonderstellung, erkennt jedoch anstelle des ehemaligen Serbien nunmehr das Land zwischen Drau und Save gleichsam gleichrangig als serbisches Land an. Danach steht das erwähnte Gebiet unter der Oberhoheit des raitzischen Despoten, den sie sich selbst wählen können und der von Rákóczi nur in seiner Würde bestätigt wird. Sie haben ein eigenes Heer, dessen Oberhaupt der Despot ist, und ihre Offiziere stammen aus den eigenen Reihen. Ihre Dörfer brauchen keine Abgaben zu zahlen, sondern dienen mit ihrem Kriegsdienst dem Lande. Ihre Gesandten nehmen am Reichstag teil, auch können sie überall freien Handel treiben und ihre Religion frei ausüben. Der im Namen von Zar Peter auszustellende, ebenfalls von Ráday konzipierte Aufruf beruft sich vielleicht noch mehr auf „das glückliche Leben der Serben unter den früheren ungarischen Königen“, das sie unter den Habsburgern verloren haben und das ihnen Rákóczi jetzt neuerlich zu geben bereit ist.<sup>43</sup>

Den Text der Aufrufe schickte Rákóczi Mitte Oktober zusammen mit der ratifizierten Urkunde des Vertrages von Warschau an Nedeczky.<sup>44</sup> Ende Dezember bekam sie dieser in Minsk<sup>45</sup> in die Hand und Anfang Januar 1708 gelangte er zu dem mit seinen Truppen zurückkehrenden Zaren. Bei der Gelegenheit übergab er ihm die vom Fürsten ratifizierte Vertragsurkunde und erinnerte ihn zugleich an sein Versprechen bezüglich der Serben. Dieser bat ihn darum, den von Rákóczi in lateinischer Sprache ausgestellten Aufruf ins Russische oder Serbische zu übersetzen und in dem in seinem eigenen Namen auszustellenden Patent entschieden zum Ausdruck zu bringen, daß er sich für die unverletzliche Einhaltung der von Rákóczi gegebenen Versprechen verbürge. Weiter solle er angeben, daß, wenn die Ungarn oder Serben ihr Versprechen brechen sollten, er selbst mit seinen ruhmreichen Waffen und seiner Macht der verletzten Seite helfen und die andere zur Einhaltung des gegebenen Versprechens zwingen werde. Die Beauftragten des Zaren sollten sich zuerst beim Fürsten melden, damit dieser für ihre Sicherheit sorgen und ihnen Anweisungen zur

<sup>42</sup> Nedeczky's Bericht, Warschau 20. Sept. 1707: OL Rákóczi-szabh. lt. I. 1. Fasc. E 120.

<sup>43</sup> Vollständiger Text der beiden Aufrufe in lateinischer Sprache: *Ráday iratai*, t. II, pp. 308–311.

<sup>44</sup> Rákóczis Brief an Nedeczky, 11. Okt. 1707: Ráday lt. I. d/2–12.

<sup>45</sup> *Ráday iratai*, t. II, p. 312.

Art und Weise ihres Vorgehens geben könne. Damit sie die Bereitschaft der Serben auf möglichst gute Weise erreichen, soll der Zar seinen Boten „etwas Geld“ zur Verfügung stellen.<sup>46</sup>

Der Zar hat die Vorschläge offensichtlich günstig aufgenommen und wahrscheinlich auch Anweisungen zur Durchführung gegeben. Am 13. März 1708 berichtete Nedeczky aus Smolensk, daß man die Beauftragten ausgewählt habe. Sie erwarteten jetzt hier in Smolensk die Ankunft des Zaren. Der eine sei Soldat, der andere ein Kirchenmann, beide Serben. „Schon zweimal war der Kapitän bei mir zum Essen, ich kenne ihn nun gut, er ist ein guter alter Soldat mit dem Name Bosić Pantelimon; der Metropolit war vor vier Jahren Vladika in Fünfkirchen. Jeder kann sich vorstellen, wie sehr sie sich für den Zaren begeistern, die eines Glaubens mit ihm sind. Der Kapitän kommt aus weiter Ferne, aus der Walachei. Auch ich erwiderte ihm den Besuch; sie sind wahrhaft freundlich zu mir nec plus cupiendum als wofür sie sich vorschlagen. Es wird sich herausstellen, was weiter sein wird.“<sup>47</sup>

Die Entsendung der Beauftragten zog sich jedoch weiter hin. Anfang Juli war Nedeczky zu einem Abschiedsgespräch beim Zaren; inzwischen war nämlich Rákóczis ständiger Gesandter, Máté Thalaba, angekommen. Nedeczky hatte schon den Zaren um Anordnungen gebeten, die zu den Serben aufbrechenden Beauftragten und den zu Rákóczi zu entsendenden russischen Gesandten mit ihm zusammen nach Ungarn aufbrechen zu lassen, „worauf er [der Zar] sich sehr huldvoll reservierte“ – so berichtete Nedeczky –, „und mich bat, noch ein wenig zu warten“<sup>48</sup>

Nedeczky wartete ein wenig, kehrte dann aber schließlich allein nach Hause zurück. Zur Entsendung der Beauftragten ist es nie gekommen. In der für Rußland immer schwieriger werdenden Lage, kurz vor dem schwedischen Angriff, wollte der Zar den Kaiser nicht gegen sich aufreizen, und als er die gesteigerte Nervosität des Wiener Hofes bemerkte, ließ er durch seinen Gesandten in Wien den mit Rákóczi geschlossenen Vertrag von Warschau dementieren,<sup>49</sup> und um die Beziehungen nicht noch weiter zu verschlechtern, ließ er den Plan, die Serben auf Rákóczis Seite zu ziehen, ganz fallen. Als im Herbst 1708 der alte Jemeljan Iwanovitsch Ukrainzew als Gesandter des Zaren in Ungarn erschien, kam er nicht als ständiger Resident, wie es der Vertrag von Warschau vorsah, sondern nur mit einer außerordentlichen Bevollmächtigung als Gesandter. Nach der Anweisung bestand seine einzige Aufgabe darin, zwischen dem Wiener

<sup>46</sup> Márki, *op. cit.* 88. 1. – Rákóczi ernannte den General János Hellebronth zu seinem Begleiter, der auch schon an früheren Verhandlungen teilgenommen hatte, offensichtlich weil er serbisch sprach (Rákóczis Brief an Nedeczky, 8. Juni 1708: AR t. II, p. 389). – Übrigens schrieb Rákóczi Ende März 1708 an Constantius Cantemir in die Walachei: „in horas exspectamus Suae Czareae Majestatis residentem ad latus nostrorum et unum ad gentem Rascianum cum exhortatione ad unionem armorum“ (AR t. II, p. 210).

<sup>47</sup> Nedeczky's Bericht, Smolensk, 13. März 1708: OL Rákóczi-szabh. lt. I. 1, Fasc. E 149.

<sup>48</sup> Nedeczky's Bericht, Smolensk, 8. Juli 1708: *ibid.* – Auch Rákóczis Anweisung für Thalaba vom 20. März 1708 drängte auf beschleunigte Ausgabe des Patents für die Raitzen: der Gesandte „solle sich bemühen, das so schnell wie möglich in seine Hände gelangen zu lassen“ (*Ráday iratai*, t. II, p. 400, 7. Punkt). – Siehe auch Rákóczis Brief an Nedeczky vom 29. März 1708: AR t. II, pp. 193–194.

<sup>49</sup> J. Váradi-Sternberg: *Ukrainev Péter cár követe Magyarországon 1708-ban* (Ukrainzew, der Gesandte des Zaren Peter 1708 in Ungarn), *Századok* 1959, p. 234.



Hof und den Ungarn Frieden zu vermitteln. Daran konnte auch der Kaiser nichts aussetzen. Zu gleicher Zeit erhöhte es auch das internationale Ansehen Rußlands, wenn es sich in europäische Angelegenheiten einmischte.<sup>50</sup>

Kaum einige Wochen vor Ukrainzews Ankunft in Ungarn gab es jedoch neuerlich Ansätze zu Vermittlungen in der serbischen Sache, u.zw. von seiten der zu Rákóczi haltenden rumänischen Vornehmen aus der Walachei. Im Zusammenhang damit müssen wir auf die seit 1706 unter den Serben im Grenzgebiet ständig wachsende Unzufriedenheit hinweisen. Der Wiener Hof knauserte zwar nicht mit seinen Versprechen, hielt sie jedoch nicht: die serbischen Truppen waren kaiserlichen, deutschen Offizieren unterstellt. Ihre Offiziere konnten nicht in höhere Ränge aufsteigen, ja, weil man nicht sicher war, ob sich die Serben nicht vielleicht doch auf die Seite der Ungarn stellen würden, hielt man sogar ihren vor kurzem gewählten Patriarchen Isaija Daković als Geisel in Wien gefangen. Was jedoch am stärksten ins Gewicht fiel: Man schmiedete Pläne, die orthodoxen Serben mit der unierten griechisch-katholischen Kirche zwangsweise zu vereinigen.<sup>51</sup> Wie der Kurutzengeneral Ferenc Barkóczy schrieb, jetzt können auch die Serben erfahren, daß „mit Schmerzen zahlt, wer dem Teufel dient“.<sup>52</sup> Noch dazu waren sie nicht gerade vom Kriegsglück begünstigt: Am 26. Juli 1708 nahm ein brandschatzendes Kurutzenheer ihre Führer, den Oberst Tököli-Popović, den Hauptkapitän des raitzischen Grenzschutzes von Arad, sowie seine beiden Brüder gefangen.<sup>53</sup> All das zusammengekommen gab ihnen die Idee ein, mit den Ungarn zu einer Einigung zu gelangen.

Einige der Vornehmen aus der Walachei, hauptsächlich die Mitglieder der Familie Cantacuzino, hatten schon früher Verbindungen zu Rákóczi gehabt. Sie hatten nämlich mit Hilfe des Fürsten erreichen wollen, daß die türkische Pforte den insgeheim zum

<sup>50</sup> *Ibid.*, p. 237 ff. Detaillierter inhaltlicher Auszug der Ukrainzew gegebenen Anweisung: *ibid.*, pp. 240–242. – Über die Umstände, warum der ungarisch-russische Vertrag nicht Wirklichkeit werden konnte und wie der Rußland bedrohende schwedische Angriff den Standpunkt des Zaren geändert hat, siehe: R. V. A. Artamonov: *Magyarország és az orosz lengyel szövetség* (Ungarn und das russisch-polnische Bündnis), *Történelmi Szemle* (Historische Rundschau) 1978, pp. 527–531.

<sup>51</sup> Szentkláray, *Száz év . . . t. I.* p. 115.

<sup>52</sup> Barkóczy's Brief an Sándor Károlyi vom 29. November 1706: *A nagykárolyi gróf Károlyi család oklevéltára* (Archiv der Familie Graf Károlyi von Nagykároly), hrsg. v. K. Géresi, T. V. Budapest, 1897, p. 569. – Ferenc Lugosi berichtete am 20. Juni 1708 aus Tergoviste an István Dániel: „Die Sache der Raitzen . . . möchte ich Ihnen erzählen, sie würden erstaunt sein, daß gewisse Angelegenheiten die raitzische Nation über das Österreichische Haus sehr verbittert haben, was Gott auf wundersame Weise ans Tageslicht gebracht hat und nur ein wenig Erfolg möge Gott unserer Sache geben, weil sie unsicher sind und keinen Mut fassen“ (OL Rákóczi-szabh. It. I. 1, Fasc. D 95). – Rákóczi wußte nämlich: „sie rauben uns nicht nur die äußere Freiheit, sondern stören uns auch gleichermaßen in der Religionsausübung, wozu es genügend Beispiele gibt . . . jener Brief, den der Wiener Jesuit über die Verderbnis der raitzischen Religion und die Erzwingung einer Union an den Kardinal schrieb und der durch Gottes Lenkung in die Hände des Patriarchen gelangte“ (*Ráday iratai*, t. II, p. 433).

<sup>53</sup> Siehe Szentkláray, *Száz év . . . t.* p. 119 (Bericht des kaiserlichen Generals Kriechbaum) und S. Márki: *Sarkad története* (Geschichte von Sarkad), Budapest, 1877, pp. 57–59 (Bericht von György Palocsay an Sándor Károlyi).

Kaiser haltenden Woiwoden Constantin Brîncoveanu von seinem Thron absetze und an seine Stelle der gegnerische Kandidat Mihail Cantacuzino gelange, „der zu Ew. Hoheit [Rákóczi] und zu der ganzen ungarischen Nation von Anfang an mit wahrhaft großer und vollkommener Liebe eingestellt sei“ – wie Mihály Mikes, der Führer der in die Walachei geflüchteten Siebenbürger Adligen, berichtete.<sup>54</sup>

Anfang 1708 meldete Mikes – zu Rákóczis großer Überraschung – folgendes: „Die Raitzen, empört über den Wiener Hof *super negotio religionis*, wollten mit dem raitzischen Tököli mit sechstausend Mann zu den Russen übergehen. Sie haben einen Rosa genannten Kapitän nach Bukarest entsandt, der sich nach dem Durchlaß durch die beiden rumänischen Fürstentümer erkundigen sollte. Die Herren der Walachei aber, die uns gegenüber guten Willens sind, haben diesen Gesandten zurückgeschickt und wünschen sich mit all ihrer Kraft der Treue Ew. Hoheit zur Verfügung zu stellen; darüber hat auch einer von ihnen Ew. Hoheit geschrieben und Ew. Hoheit gebeten, einen klugen, aber nicht sehr vornehmen Gesandten so bald wie möglich zu ihnen zu schicken . . . , damit sie die Raitzen zur Treue gegenüber Ew. Hoheit bewegen.“<sup>55</sup>

Einige Tage später gelangte wieder ein Brief zu Rákóczi, den der gleichsam landesflüchtige Siebenbürger Ferenc Lugosi, ein Vertrauter der Familie Cantacuzino, geschrieben hatte. „Ew. Hoheit, in diesen Tagen kam aus Hermannstadt ein Rosa genannter, allgemein bekannter und vornehmer raitzischer Kapitän, der auch hier einen Namen hat, nach Tirgoviste in die Walachei, unter dem Vorwande, Pferde kaufen zu wollen. . . Als er zu Besuch beim General Spatar Toma Cantacuzino war, hat er sich sehr confidenter geäußert und sich dem alten Herrn anvertraut. . . Er [Rosa] sei im Namen aller gekommen, um hier dem ehrwürdigen alten Herrn Spatar Toma oder Tomas Cantacuzenus den Zustand seiner Nation mitzuteilen und die beiden Herren darüber zu befragen, was sie tun sollten, auf welche Weise sie sich aus der Hand der Deutschen befreien könnten und ob es irgendeine Hoffnung in Rußland gäbe, daß sie sich dorthin wenden könnten, um sich ihre Freiheit zu erhalten; und sie gaben ihre große Lustlosigkeit, ihren Überdruß und ihre Enttäuschung kund.“ Im weiteren sagt Lugosi aus, daß diese Raitzen nichts davon wußten, daß ihr Patriarch in Wiener Gefangenschaft sei, und auch nichts darüber, daß Rákóczi mit dem Zaren in ein Bündnis getreten sei, und als sie dies erfuhren, gerieten sie in große Begeisterung.

<sup>54</sup> Mikes: Brief an Rákóczi, undatierte Abschrift des 19. Jahrhunderts: MTAK Ms. Történelmi Bizotts. Másolatgyűjt. (Abschriftensammlung der Historischen Kommission.) Rákóczi lt. 10. Kasten, 3. Paket 91–93. Zu den Zusammenhängen zwischen den Vornehmen der Walachei und dem Unabhängigkeitskampf von Rákóczi siehe: Cernovodeanu: *L'appui des principautés roumaines à la guerre d'indépendance hongroise*. (Wird veröffentlicht in dem Band *L'Europe et la guerre d'indépendance hongroise*.) Zu Constantin Brîncoveanu: Stefan Ionescu – Panait J. Panait: *Constantin voda Brîncoveanu, Viața, domnia, epoca*. București, 1969; – zu der Familie Cantacuzino: Corneliu Dima-Drăgan – Livia Bacaru: *Constantin Cantacuzino stolnicul*. București, 1970.

<sup>55</sup> Mihály Mikes' undatierter Brief an Rákóczi: *ibid.* 10. Kasten, 1. Bündel. – Als Gesandter in der Walachei berichtete schon István Daniel am 10. April an Mihály Henter: „Aus dem Raitzenlande“ seien Gesandte zum Woiwoden gekommen, mit der Bitte, geheime Verbindungen zwischen ihnen und Rákóczi herzustellen. („Die Korrespondenz sei in *silentio altissimo*“) und „er solle für ein günstiges Geschick der Unglücklichen tätig sein, unter der Versicherung, daß sie mit Herz und Seele Feinde der deutschen Nation seien“ (OL Rákóczi-szabh. 11. I. 1, Fasc. D 94).

„Gebe uns Gott doch gute Vermittler zur günstigen Durchführung der Sache, damit wir hoffen können, daß Seine Majestät [der Zar] unsere arme Nation auch damit trösten könne.“ Aber es gibt auch noch andere Angelegenheiten – sie erwarteten einen Beauftragten von Rákóczi.<sup>56</sup>

Die Nachrichten von Lugosi wurden noch von Teodor Corbea, dem Sekretär des Woiwoden der Walachei Constantin Brîncoveanu (Bruder des David Corbea, dem Gesandten des Zaren, der über die Familie Cantacuzino seit langem vertrauensvolle Beziehungen zu Rákóczi hatte), bestärkt. Wie aus einem Schreiben von ihm hervorgeht, sei Kapitän Rosa, als er ihm erzählte, daß eine Aufgabe seines Bruders eben gerade gewesen sei, die Serben im Namen des Zaren mit Rákóczi auszusöhnen, in eine solche Begeisterung geraten, daß er sagte: „Wir wären von uns aus sofort zu Verhandlungen bereit“, wenn Rákóczi einen geeigneten Mann zu ihnen schickte.<sup>57</sup>

Nicht lange darauf erschienen auch noch andere „Vermittler“ aus der Walachei, so vor allem Damascenus, der orthodoxe Bischof von Rimnic, und ein gewisser Pope Abraham, ein Vertrauter der Familie Cantacuzino. Der letztere teilte unter anderem mit, daß „Tököli der Raitze dem Woiwoden geschrieben habe, welche Nachrichten es denn gäbe, und wann denn der russische Zar ankomme, weil die ganze raitzische Nation seine Hoheit [Rákóczi] vom Zaren zum Fürsten begehre“<sup>58</sup>

Rákóczi erhielt diese Briefe Ende des Sommers während der Vorbereitungen zum schlesischen Kriegszug im Tal der Neutra. Aber so wichtig ihm auch die Möglichkeit einer Aussöhnung mit den Serben war, so konnte er doch dazu während des Kriegszugs keine Zeit erübrigen; auch fand er keinen geeigneten Mann dafür; außerdem wollte er den Gesandten des Zaren, Ukrainzew, abwarten. Über Mikes bat er also die Bojaren bis zum Ende der Kriegsoperationen um Geduld.<sup>59</sup>

Nach der unglücklich verlaufenen Schlacht bei Trentschin am 3. August machte sich Rákóczi, sowie er die inneren Angelegenheiten in Ordnung gebracht hatte, als erstes an die Verhandlungen mit den Vornehmen der Walachei, denn in der schwierigen Lage nach der Schlacht war es für ihn vor allem wichtig, daß auf dem Thron des Woiwoden ein Freund von ihm und nicht ein Feind sitze, nicht zu sprechen von der Einigung mit den Serben.

Rákóczi setzte seine vertrauten Generale von der überraschenden Nachricht, daß der Führer der serbischen Grenzwächter, Tököli-Popović, die Seite des Kaisers verlassen wolle, in Kenntnis. Seiner Meinung nach wäre es besser, wenn die Verhandlungen mit dem Oberst, weil dieser gegenüber den ungarischen Adligen Mißtrauen hegte, von dem russischen Gesandten im Namen des Zaren geführt würden. Er ordnete auch an, daß der Gefangene Tököli-Popović nach Erlau gebracht werden sollte, „da es um gewisse Dinge gehe, über die wir selbst mit ihm zu sprechen wünschen“.<sup>60</sup> Die kurutzischen

<sup>56</sup> Bericht von Ferenc Lugosi an Rákóczi, 18. Juli 1708: *Ráday iratai*, t. II. pp. 425–426.

<sup>57</sup> Brief von T. Corbea an Rákóczi, 23. Juni und 19. Juli 1708: OL Rákóczi-szabh. lt. I. 1, Fasc. D 94.

<sup>58</sup> Notiz mit der Überschrift „Papa Abrahams Worte“: *ibid.* Fasc. A 22. – Briefe des Bischofs Damascenus: *ibid.* I. 1, Fasc. E 113.

<sup>59</sup> Rákóczis Antwort an Mikes, 23. Juli 1708: *Ráday iratai*, t. II. p. 427.

<sup>60</sup> Rákóczis Brief an György Palocsay, 18. August 1708: AR t. XII, p. 411, 2. Notiz.



hohen Offiziere mißtrauten ihm aber genauso sehr wie er ihnen. „Wenn Tököli auch zu irgendetwas bereit wäre, so kann man ihm doch nur schwer Glauben schenken“ – schrieb Sándor Károlyi – „weil es sicher ist, daß für ihn alle beiden Patriarchen am Wiener Hof bürgen; ich kann nicht glauben, daß er dies verloren gehen läßt, wie auch immer er sich verpflichtet.“<sup>61</sup> Bercsényi wiederum hegte Zweifel an Ukrainzew, wie aus einem Schreiben hervorgeht: „Ich glaube nicht, daß er es wagt oder auch nur vermöchte, sich mit der Sache der Raitzen abzugeben. Wenn er nämlich wollte, könnte er die Verhandlungen mit Tököli sehr in Gang bringen.“<sup>62</sup>

Jemeljan Ukrainzew kam am 19. August in Erlau am Hofe von Rákóczi an, wo man ihn mit großer Feierlichkeit empfing. Sofort begann man mit den Verhandlungen; gleich zu den ersten Themen gehörte die Angelegenheit der Walachei und die der Einigung mit den Serben. Ukrainzews Standpunkt kennen wir nicht, aber es scheint, als ob er sich nicht davor verschlossen habe, mit Tököli-Popović zu verhandeln.<sup>63</sup> Diese Verhandlungen führten jedoch zu keinem Ergebnis. Der Hauptkapitän von Arad hielt es, obwohl er auch schon früher gezögert hatte, nun nach der Schlacht bei Trentschin, wie es scheint, doch für klüger, an der Seite des Kaisers zu verharren.<sup>64</sup> So blieb keine andere Lösung, als die Vermittlung der Walachei in Anspruch zu nehmen. Es ist anzunehmen, daß Ukrainzew auch dabei hilfreich mitgewirkt hat.

Rákóczi wählte Mihály Rhédey, den Gardewachtmeister – ein Sproß aus einer hochadligen Siebenbürger Familie – und Oberst János Hellebronth zur Entsendung aus. In der Anweisung vom 29. August werden sie ermächtigt, mit den Gesandten der Serben zu verhandeln, wenn diese sich entsprechend ausweisen, im Namen des Fürsten die schon früher erwähnten Freiheitsrechte anzubieten und die Serben der Bürgschaft des Zaren zu versichern.<sup>65</sup> Zur selben Zeit gab Rákóczi in feierlicher Form den an die Serben gerichteten, noch 1707 verfaßten Aufruf bekannt.<sup>66</sup>

Obwohl alles zu den besten Hoffnungen Anlaß gab, kam es doch nicht zur Abreise der Gesandtschaft mit Rhédey. In den ersten Tagen des September erkrankte Ukrainzew an der Ruhr und ein paar Tage darauf, am 10. September, starb er. In der griechisch-orthodoxen Kirche in Erlau wurde er begraben. Ob dies die Ursache war, daß die Gesandten nicht abreisten, oder etwas anderes, wissen wir nicht. Nur eins ist

<sup>61</sup> Sándor Károlyis Brief an Rákóczi, 30. August 1708: AR t. XII, p. 422. – Zur selben Zeit wußte der Pascha von Belgrad, daß Tököli „den Deutschen nicht wahrhaft wohlgesonnen sei“, und schlug vor, wenn sie den Gefangenen zu ihm schickten, „würde ich mit ihm so fertig werden und so einen Vertrag abschließen, daß er sowohl Arad, als auch Szeged in eure Hände gäbe“. *Pápai János törökországi naplói* (Türkische Tagebücher des János Pápai), hrsg. v. K. Benda, Budapest, 1963, p. 285.

<sup>62</sup> Miklós Bercsényis Brief an Rákóczi, 19. August 1708: AR t. VI, p. 24.

<sup>63</sup> Váradi-Sternberg, *op. cit.*, p. 249.

<sup>64</sup> Tököli-Popović war noch ein halbes Jahr in der Gefangenschaft der Kurutzen. Im April 1709 wurde er gegen den in die Gefangenschaft der Kaiserlichen gefallenen László Vay ausgetauscht. (Siehe: *Történelmi Naplók* [Geschichtliche Tagebücher], 1663–1719, hrsg. v. K. Thaly, Budapest, 1875, Monumenta Hungariae Historica t. II, 27, pp. 377 und 379 sowie Thököli-Popović: Eingabe an den Kriegsrat, 23. Okt. 1709: KrA Hofkriegsrat, Expedit 1709. okt. No. 67.)

<sup>65</sup> Die Anweisung ist zu finden in: *Ráday iratai*, t. II, pp. 431–435.

<sup>66</sup> Die eigenhändig unterschriebenen und versiegelten Exemplare des Aufrufs vom 28. August: OL Rákóczi-szabh. lt. I. 1, E 102 und 136, im weiteren *ibid.* II. 3, e.

sicher: Die schon fertigen Anweisungen und Auftragsbriefe wurden ins Archiv gegeben und blieben uns so im Rákóczi-Archiv erhalten. Mit der Familie Cantacuzino nahm man zwar Anfang 1709 den Briefwechsel wieder auf, kam darin aber nicht mehr auf die Verhandlung mit den Serben zu sprechen.<sup>67</sup> Auch vom Zaren wurden keine neuen Schritte mehr unternommen. Peter I. war immer mehr von dem zwischen seinem Land und dem schwedischen König Karl XII. ausgebrochenen Krieg auf Leben und Tod in Anspruch genommen und hatte keine Zeit, sich mit ungarischen Angelegenheiten zu beschäftigen.

Der Stern des Freiheitskampfes war damals schon am untergehen. Der Reichstag von Sárospatak Ende 1708 beschloß zwar die Befreiung der am Krieg beteiligten Hörigen von den Verpflichtungen gegenüber dem Grundherrn, doch die Anordnung kam zu spät. Die Bauern verloren den Mut und verließen in immer größerer Zahl die Fahnen der Kurutzen. Das von Anfang an bestehende Mißtrauen der Serben gegenüber dem ungarischen Adel, das die geschickte Politik des Wiener Hofes mit verschiedenartigen Versprechen bis zur Feindseligkeit zu entwickeln vermochte, verhinderte die Einigung der beiden Nationen. Die Kaiserlichen, die auf dem Französischen Kriegsschauplatz siegreich vorstießen, konnten im übrigen von 1709 an immer mehr Truppen nach Ungarn bringen und waren dadurch immer weniger auf die Waffen der Serben angewiesen.<sup>68</sup> Als es dann im Frühling 1711 mit dem Freiheitskampf zu Ende war, begann für die ungarischen Hörigen und die serbischen Grenzwächter ein gleichermaßen schweres Geschick.

Das gemeinsame Schicksal ließ langsam das irreführende Bewußtsein der beiden durch eine teuflische Politik gegeneinander gestellten Völker, dennoch aufeinander

<sup>67</sup> Mihály Mikes kam allerdings noch einmal Ende 1708 oder Anfang 1709 auf diese Angelegenheit zurück. „Bei mir ist jetzt wiederum Toma Cantacuzeno, der selbst vorbrachte, daß, wenn Ew. Hoheit den Raitzen einen Brief schicken würde, wie er doch die Sorge um das Höchste kenne; man mit Freude Ew. Hoheit Treue schwören würde, weil sie jetzt sehr unzufrieden sind. Ich habe so getan, als ob ich nichts über Ew. Hoheit im Sommer gegenüber der Familie Spatar ausgesprochen Empfehlung wüßte“ (Undatierte Abschrift: MTAK Ms. A történelmi Bizottság másolat-gyűjt. Rákóczi lt. 10. Kasten, I. Bündel, 34. fol.).

<sup>68</sup> János Pálffy wollte schon als Generalissimus der kaiserlichen Truppen in Ungarn die serbischen Grenzwächtertruppen überhaupt nicht in Anspruch nehmen, weil, wie er sagte, „diese Leute gar zu insolent und in keiner Disziplin zu erhalten seien“. *A szatmári béke története és okirattára* (Geschichte und Dokumentensammlung des Friedens von Szatmár), hrsg. v. I. Lukinich, Budapest, 1925. *Fontes Historiae Hungaricae Aevi-Recentioris*, p. 226. – Im übrigen mißtraute die kaiserliche Kriegsleitung auch deshalb den Serben, weil sie davon wußte, daß die Unzufriedenheit in ihren Reihen zunimmt, sie in Massen zum Zaren überlaufen, und daß es auch solche Pläne gab, daraus Regimenter zu bilden, die Rákóczi unterstützen sollten. Gr. Wilczek, der kaiserliche Gesandte in Rußland, meinte auch das zu wissen, daß Rákóczi mit Unterstützung des Zaren und ausgehend von einer Organisierung der griechisch-orthodoxen Völker in Ungarn und auf dem Balkan den Krieg erneuern wolle (Wilczeks Bericht vom 13. Januar 1711: HHStA Rußland 1711. – Cf. auch *A szatmári béke, op. cit.* 199, pp. 404 und 493.) – Zu alldem kam noch, daß man auf Vorschlag des Hofkriegsrats – damit die Serben in Ungarn sich nicht gegen den Wiener Hof richteten – bis 1711 immer wieder ihre Privilegien und besonders ihr Patriarchat bestätigt und bekräftigt hat (nach dem Tode von Crnojevic, von 1707 an Isaia Diaković) und bemüht war, sie mit laufenden Besitzverleihungen an Wien zu ketten (siehe KrA Hofkriegsrat. Regists. 1707. Aug. No. 196, 259, 324; Expedit 1707. Nov. No. 151; Expedit 1710. Mai No. 170; Expedit 1711, Juli, No. 275 und 283).

angewiesen zu sein, reif werden. 1735 ergriffen die ungarischen Bauern des Komitats Békés und die serbischen Grenzsoldaten des Kapitäns Pero Segedinac mit dem Namen Rákóczi auf den Lippen zu den Waffen, um gemeinsam gegen die sie unterdrückenden Grundherren und den diese unterstützenden Wiener Hof zu kämpfen. Die versäumte Gelegenheit konnte man allerdings nicht mehr zurückholen. Ihr Versuch blieb isoliert und wurde in grausamer Vergeltung blutig unterdrückt.

*К. Бенда*

### ПОПЫТКИ ВЕНГЕРСКО-СЕРБСКОГО СОГЛАШЕНИЯ В ПЕРИОД БОРЬБЫ ЗА НЕЗАВИСИМОСТЬ ВЕНГРИИ ПОД РУКОВОДСТВОМ ФЕРЕНЦА РАКОЦИ (1703–1711)

Глава большого антигабсбургского восстания, начатого в 1703 г., Ференц Ракоци II с самого начала своей деятельности стремился привлечь на сторону возглавляемого им дела жившие на территории Венгрии невенгерские народы. Особенно важным он считал привлечь на свою сторону сербские пограничные войска на юге страны, ибо благодаря этому военные силы восстания получили бы значительное подкрепление. Его стремления затруднялись тем, что венское правительство дало сербам широкие церковные и гражданские привилегии, право самоуправления, какими ни один из других народов страны не пользовался, даже венгерское крестьянство.

В период организации восстания, в 1698 г., православный патриарх сербов Арсений Чрноевич договорился с Ракоци помочь восстанию 40-тысячным сербским войском. При аресте Ракоци в 1701 г. патриарха интернировали, а затем его освободили с большими обещаниями. Это, несомненно, содействовало тому, что в 1703 г., когда вспыхнуло восстание, сербы встали на сторону Габсбургов и сразу же произошли кровавые вооруженные столкновения между повстанцами, называвшими себя куруцами, и сербскими пограничниками.

В воззвании к сербам от 9 августа 1703 г. Ракоци призывал сербов присоединиться к восстанию, обещав утвердить их права свободных крестьян. Начались переговоры, которые, однако, вскоре прекратились, не в последнюю очередь из-за взаимного недоверия сторон друг к другу. Не дало положительных результатов и новое воззвание Ракоци к сербам от 30 апреля 1704 г., после чего Ракоци летом 1704 г. начал наступление на сербских поселенцев в Бачке. Ему не удалось сломить их сопротивление, но отношение между повстанцами и сербскими граничарами окончательно испортилось.

Царь Петр I в 1707 г. начал переговоры с Ракоци о заключении союза. В договоре, заключенном в сентябре 1707 г., царь обещал примирить сербов с Ракоци. Было сформулировано воззвание Петра I к сербам, в марте 1708 г. были назначены посланцы царя, однако в связи с вспыхнувшей русско-шведской войной все отменилось.



Осенью 1708 г. переговоры между сербами и Ракоци снова начались по инициативе отдельных сербских офицеров. Дело в том, что росло недовольство пограничных сербских войск венским императорским правительством, которое не выполняло своих обещаний, при повышении чинов преднамеренно обходило сербских офицеров, а кроме того, начало насильственную контрреформацию в их рядах. Посредничеством нескольких валашских аристократов переговоры частично проводились в Бухаресте, в начале в них участвовал и посланник Петра I при Ракоци, Украинцев. Кончина царского посланника, а затем военные поражения повстанцев воспрепятствовали успешному окончанию переговоров. Весной 1711 г. восстание за независимость было подавлено, венгры и сербы остались во вражеских лагерях. Лишь через поколение, в 1735 г. находившееся под одинаковым гнетом венгерское и сербское крестьянство протянули друг другу руку, венгерские крестьяне комитата Бекеш и пограничные сербские войска дружно подняли оружие против крепостников и помогавшего им венского императорского двора.

В статье показаны стремления к венгерско-сербскому соглашению на основе до сих пор неизвестных архивных документов.

*Á. R. Várkonyi*

“AD PACEM UNIVERSALEM”

THE INTERNATIONAL ANTECEDENTS OF THE PEACE OF SZATMÁR





When the peace conference of Gertruydenberg had been broken off, in the middle of 1710, Francis Rákóczi II, Ruling Prince of the Hungarian Confederation, sent a confidential message to his envoys in Constantinople, informing them that "negotiations will be continued secretly, for a universal peace treaty, and that we shall not be omitted from it has been confirmed recently not only by the French, but the Allies as well".<sup>1</sup> In his capacity as head of a state at war with the Hapsburg power, he stated in his proclamation of August 19, 1710, intended for circulation all over the country, that "treating of the peace"<sup>2</sup> would begin soon, mediated and guaranteed by England and Holland, allies of the Emperor Joseph I, on the one hand, and Peter, Czar of Russia, ally of the Hungarian Confederation, on the other.

However, it was without the mediation and guarantee of foreign powers that the Hungarian and Transylvanian war was brought to an end in the spring of 1711, by the agreement known as the peace of Szatmár, signed by two generals, Count János Pálffy, Commander-in-Chief of the Imperial forces in Hungary, and Baron Sándor Károlyi whom Rákóczi had recently deprived of his post of Commander-in-Chief of the military forces of the Hungarian Confederation. Moreover, the case of Hungary and Transylvania was not included in the over-all European settlement, the peace treaties of Utrecht and Rastadt (1712–13, 1714), which terminated the War of the Spanish Succession.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Rákóczi to János Pápai and Ferenc Horváth. Sarud, July 29, 1710. *Archivum Rákóczianum*. Archives of Francis Rákóczi II, supplemented with documents from domestic and foreign archives. Published by the Historical Committee of the Hungarian Academy of Sciences (hereafter referred to as AR). Section I: Military and Domestic Affairs. Ed. K. Thaly, Budapest, 1874, Vol. III, p. 296.

<sup>2</sup> Országos Levéltár (National Archives, hereafter referred to as OL), G. 19. Archives of Rákóczi's War of Independence, 11 3/d, fol. 153. Országos Széchényi Könyvtár (National Széchényi Library, hereafter referred to as OSZK), Department of Manuscripts, Fol. Hung. 1389, Fasc. 14, fol. 42.

<sup>3</sup> I. Lukinich: *A szatmári béke története és okirattára* (The History of the Peace of Szatmár and a Collection of its Documents), Budapest, 1925. I. Kállay: *Adatok a Rákóczi szabadságharc végnapjainak történetéhez* (Data Concerning the Final Phase of Rákóczi's War of Independence), *Levéltári Közlemények*, Vol. XXXII, 1962. K. Benda: *A szatmári béke és az általános külpolitikai helyzet* (The Peace of Szatmár and the General State of Foreign Affairs), in: *A Rákóczi-szabadságharc vitás kérdései* (Debates on Rákóczi's War of Independence), Vaja–Nyíregyháza, 1976. pp. 44–50. B. Köpeczi: *La France et la Hongrie au debut du XVIII<sup>e</sup> siècle*, Budapest, 1971, pp. 301 ff.

What diplomatic actions and political decisions were assessed in Rákóczi's proclamation of August 1710? And what attempts, if any, were made by the various European powers to achieve a new regulation between Hungary, Transylvania and the Hapsburg dynasty at the end of the war which had been started in 1703 with the aim of establishing an independent Hungarian state? The present paper is intended to answer these questions.<sup>4</sup>

## 1. A PLAN FOR AN INTERNATIONAL PEACE CONFERENCE IN HUNGARY

On September 5, 1709, a distinguished Swedish delegation headed by Baron John Augustus Meijerfeldt, general and diplomat, communicated a proposal from King Charles XII to Rákóczi. Nursing his wounds at Turkish-controlled Bender in Bessarabia where he had taken refuge after the battle of Pultava, the King, trusting the Turkish pro-war party and the French aid, was planning to fill the ranks of his remaining Swedish forces with Turkish, Tartar, Cossack, Rumanian and Polish troops, and to transfer his headquarters to Hungary, in order to invade Poland and carry on the war against Russia. He asked Rákóczi to grant him protection, permission to march across his territory, and support. In return he offered to guarantee that Hungary would be included in the over-all European peace treaty in due course.<sup>5</sup>

Rákóczi's state had close connections with the Swedes. At the very beginning of the insurrection Protestant, mainly Lutheran groups of the lower nobility and commoners interested in commercial and industrial enterprises had given their ardent support to Rákóczi's diplomatic plan to revive the Swedish alliance of the former Princes of Transylvania George Rákóczi I and George Rákóczi II.<sup>6</sup> Nevertheless, Francis Rákóczi II who himself had been elected Prince of Transylvania failed to achieve this, in spite of the fact that his first diplomat Chancellor Pál Ráday had got to the Swedish Court in 1704, following the path trodden by the Protestant lower nobility.<sup>7</sup> Though

<sup>4</sup> Within the limited scope of this paper we do not intend to give an over-all survey of Rákóczi's diplomacy; only the essential common points of foreign relations are indicated.

<sup>5</sup> A. Ballagi: *XII. Károly és a svédek átvonulása Magyarországon 1709–1715* (Charles XII and the Swedish March across Hungary 1709–1715), Budapest, 1922, pp. 17–38. B. Köpeczi: *A Rákóczi-szabadságharc és Franciaország* (Rákóczi's War of Independence and France), Budapest, 1966, pp. 216–217. *II. Rákóczi Ferenc fejedelem Emlékiratai* (Memoirs of Prince Francis Rákóczi II), AR, Section III, Authors, Vol. I, pp. 410–411.

<sup>6</sup> S. Szilágyi: *Okmánytár I. Rákóczi György svéd és francia szövetségeseinek történetéhez 1632–1648* (A Repertory of Documents Concerning the Swedish and French Alliances of George Rákóczi I, 1632–1648), *Monumenta Hungariae Historica Diplomataria*, Vol. 21, Pest, 1873. S. Szilágyi: *Okmánytár II. Rákóczi György diplomáciai összeköttetéseihez 1648–1657* (A Repertory of Documents Concerning the Diplomatic Relations of George Rákóczi II, 1648–1657), *Monumenta Hungariae Historica Diplomataria*, Vol. 23, Pest, 1873. G. Jonasson: *XII. Károly és II. Rákóczi Ferenc kapcsolatai 1703–1707* (The Relations of Charles XII and Francis Rákóczi II, 1703–1707), now in press; see an abstract of the book in *Századok*, 1976.

<sup>7</sup> K. Benda, T. Esze, F. Maksay and L. Papp (eds): *Ráday Pál iratai* (The Papers of Pál Ráday), (hereafter referred to as *Ráday iratok*), Vol. I, Budapest, 1955 (the mission of 1704: pp. 114–165; the mission of 1705: pp. 248–284). K. Benda: *Le projet d'alliance hungaro-suédo-prussienne de 1704*, *Studia Historica Academiae Scientiarum Hungaricae*, 25, Budapest, 1960.

Charles XII had formed no alliance with the Hungarian and Transylvanian Confederation, he gave support to the Lutherans in the form of scholarships, school foundations and other aids under ecclesiastic auspices.<sup>8</sup> Connections with the Swedish King based on religious grounds were maintained even after Rákóczi had signed, in September 1707, the Warsaw Pact with the Czar Peter who was at war with the Swedes.<sup>9</sup> Under the unstable conditions of power which were characteristic of Europe at that time, it was by no means exceptional that fundamental differences and a partial identity of interests should have brought about a heterogeneous system of international relations.<sup>10</sup>

The Swedish proposal was a great trial to the foreign policy of the Hungarian Confederation committed to both sides. General Meijerfeldt's delegation was accompanied by Bishop Daniel Krmann who had been with the Swedish King as envoy of the Hungarian Lutherans at the time of the battle of Pultava, and had escaped with him to Bender.<sup>11</sup> The French had an interest in Rákóczi's war of independence in so far as they had a common enemy. Spiritually and politically Rákóczi was deeply committed to Versailles, and a French-oriented foreign policy of long standing was supported chiefly by an important, though not too large, group of Roman Catholic noblemen and clerics.<sup>12</sup> Rákóczi wished to maintain formal relations with the Ottoman power, but he consistently refused to ask for Turkish military aid.<sup>13</sup> However, from 1708 on, quoting historical examples mainly, a considerable number of his officers and a few Transylvanian noblemen demanded more and more loudly that Constantinople should be asked for help. And since the French, traditionally pro-Swedish in their foreign policy, were considering the utility of involving the Sublime Porte in the war on their own side, the reports sent by László Kökényesdi de Vetés, Rákóczi's ambassador

<sup>8</sup> B. Majláth: *Egy magyar követség Svédországha 1705-ben* (A Hungarian Mission to Sweden in 1705), *Századok*, 1880. M. Zsilinszky: *Egy forradalmi zsinat története 1707–1715* (The History of a Revolutionary Synod, 1707–1715), Budapest, 1898.

<sup>9</sup> S. Márki: *Nagy Péter cár és II. Rákóczi Ferenc szövetsége 1707-ben* (The Alliance of the Czar Peter the Great and Francis Rákóczi II in 1707), Budapest, 1913. J. Perényi: *II. Rákóczi Ferenc és I. Péter diplomáciai kapcsolatainak kezdetei* (The Beginnings of the Diplomatic Relations of Peter I and Francis Rákóczi II), Budapest, 1956. J. Várad Sternberg: *Az 1707-es orosz–magyar tárgyalások előzményei* (The Antecedents of the Russian-Hungarian Negotiations of 1707), Szeged, 1965. P. A. Artamanov: *Magyarország és az orosz–lengyel szövetség (1707–1712)* (Hungary and the Russian-Polish Alliance [1707–1712]), *Történelmi Szemle*, 1978, Nos 3–4, pp. 527–531.

<sup>10</sup> Rákóczi's instructions for Nedeczky, Aug. 6, 1707. G. Nedeczky: *A Nedeczky-család* (The Nedeczky Family), Budapest, 1891, p. 265.

<sup>11</sup> Kermann Dániel *Oroszországi útjának leírása 1708–1709*. (A Description of Dániel Kermann's Trip to Russia, 1708–1709), in: F. Mencsik and J. Kluch (eds): *Monumenta Hungariae Historica Scriptores*, Vol. 33, Budapest, 1894. L. Szimonidesz: *Kermann Dániel evangélicus püspök főbenjáró pere iratai a Magyar Országos Levéltárban*, (Documents in the Hungarian National Archives on the Case of Capital Offence Committed by Dániel Kermann, Lutheran Bishop), Rózsahegy, 1940. M. Zsilinszky: *Kermann Dániel evangélikus püspök élete és művei 1663–1740* (The Life and Works of Dániel Kermann, Lutheran Bishop, 1663–1740), Budapest, 1899.

<sup>12</sup> B. Köpeczi: *op. cit.*, 1969.

<sup>13</sup> I. R. Kiss: *II. Rákóczi Ferenc erdélyi fejedelemmé választása* (The Election of Francis Rákóczi II as Prince of Transylvania), Budapest, 1906.



plenipotentiary to Paris, and those of the Marquis Des Alleurs, the French resident at Rákóczi's Court, were intended to support the Swedish and Turkish orientation.<sup>14</sup>

However, in the autumn of 1709 Rákóczi was not simply allied to the Czar Peter, but he sent his representative Domokos Brenner, Abbot of Szepes, and Counsellor, to the conference of Marien-Veder, where Russia made an anti-Swedish pact with Poland, Denmark and Prussia.<sup>15</sup> Owing to Protestant relations, the Prussian Royal Court had also been a stable foothold for Hungarian foreign policy from an early date. Jablonski (grandson of Comenius who, in his time, had spent several years at Sárospatak), Court Chaplain to King Frederick who was on good terms with the Hapsburg Emperor, maintained, through the medium of an ecclesiastic movement, also utilizing the official diplomatic organizations, an essentially illegal, but exceedingly well-functioning line of diplomatic communication between Rákóczi on the one hand, and influential Dutch and English groups on the other. Spiritual links were tightened through the workshops of early pietism. Professor Francke of Halle and Rákóczi's circle of leading government officials were in constant touch all the time. These multiple connections could be easily used as channels for diplomatic mediation.<sup>16</sup> Not only Ilgen, Minister of the Prussian King, and Baron Wolfgang von Schmettau and Baron Esechiel von Spanheim, his ambassadors to The Hague and London, respectively, or the Dutch and English ambassadors to Berlin had supported Rákóczi's representatives for several years past, but Adam de Cardonnel, the Duke of Marlborough's all-powerful military and political secretary, the son of a French protestant, also tried to promote the success of Hungarian diplomacy.<sup>17</sup>

In England and Holland the activity of other Hungarian circles, cultural or religious in their origin, had to be taken into account. Both the group of Hungarians around Jakab Bogdány, Court Painter to Queen Anne, and the Hungarian students attending Dutch and English universities were instrumental in propagating information.<sup>18</sup>

<sup>14</sup> B. Köpeczi: *op. cit.*, 1969, pp. 216–217.

<sup>15</sup> K. Benda: *Rákóczi és a Vatikán. Brenner apát küldetése XI. Kelemen pápához. 1707–1708* (Rákóczi and the Vatican. The Mission of Abbot Brenner to Pope Clement XI, 1707–1708), *Történelmi Szemle*, 1959. Concerning the alliance of Marien-Veder: Rákóczi to Ráday, Munkács, Dec. 5, 1709. *AR*, Section I, Vol. II, pp. 582–583.

<sup>16</sup> L. Szalay: *Klement János Mihály, II. Rákóczi Ferenc követe Berlinben, Hágában, Londonban* (János Mihály Klement, Envoy of Francis Rákóczi II to Berlin, The Hague and London), *Századok*, 1870. pp. 80–81. T. Fabiny: *Rákóczi diplomáciájának valláspolitikai vonatkozásai* (Rákóczi's Diplomacy Examined with Regard to His Ecclesiastic Policy), *Századok*, 1976, p. 1101.

<sup>17</sup> L. Bittner and L. Gross: *Repertorium der diplomatischen Vertreter aller Länder seit dem Westphalischen Frieden*, Berlin, 1936. W. S. Churchill: *Marlborough, his Life and Times*, abr. H. S. Commager, New York, 1968, p. 237. J. Kvacsala: *II. Rákóczi Ferenc porosz összeköttetéseinek történetéhez* (Contributions to the History of the Prussian Connections of Francis Rákóczi II), *Ráday Iratok*, Vol. I, pp. 126–167.

<sup>18</sup> L. Ország: *James Bogdani magyar festő III. Vilmos és Anna királynő udvarában* (James Bogdany, Hungarian Painter at the Courts of William III and Queen Anne), *Angol Filológiai Tanulmányok*, Vol. II, Budapest, 1937. T. Esze: *Almási Benjamin* (Benjamin Almási), *Irodalomtörténeti Közlemények*, 1964. J. Jankovics: *A Pápai Páriz-család angol kapcsolatainak történetéhez, I, Ifjú Pápai Páriz Ferenc londoni levelei* (Contributions to the History of the English Connections of the Pápai Páriz Family, I. The London Letters of Ferenc Pápai Páriz, jr.), Szeged, 1972, *Irodalomtörténeti Dolgozatok*, 92, pp. 142–143. J. Jankovics: *A Hungarian Traveller in Late 17th Century England*, *Angol Filológiai Tanulmányok*, Debrecen, 1973.

Rákóczi's state found staunch supporters also in the Hungarian and Saxon students from Transylvania, taken to London by Paget, English ambassador to Constantinople who, on his return journey, had crossed Transylvania.<sup>19</sup> The Sea Powers which carried the main burden of the war gave the Hapsburg government huge loans on the mineral resources of Hungary and Transylvania, consequently the interest English and Dutch ecclesiastic circles took in Hungary was becoming saturated with the financial interests of groups of merchants and contractors. As instructed by their respective governments, Lord George Stepney and Jacob Jan Hamel-Bruyninx, the English and Dutch ambassadors to Vienna, had been trying for several years, beginning with 1704, to bring about an agreement between the Hapsburg Emperor and the Hungarians. They managed to get a thorough insight into the affairs of Hungary; moreover, they gradually came to understand why people in arms in Hungary and Transylvania, who spoke different languages and belonged to different denominations and social layers, were demanding the right of the state to self-determination. To be sure, there were contrary opinions also, e.g. that of Defoe who wished to deflate the pro-Hungarian enthusiasm of those who sympathized with the Hungarians on religious grounds. As early as 1704, he declared in the *Review* that what was going on in Hungary was not a war of religion, but a war of independence, waged against England's ally, the Emperor, who had defended Europe against the Turks. Though in his articles Defoe criticized Rákóczi's policy, suggesting that it was likely to bring back the Turkish threat to Europe, he examined the Hungarian affairs in detail and in their different aspects, and the emotional response evoked in the public was not wholly hostile. As a result of a variety of causes the position, then, was that there were, even in the English government, people who, desiring to bring about a peace treaty as soon as possible, recognized Rákóczi's state, at least indirectly, and thought that his demand of autonomy as understood at that time was reasonable. The Dutch States-Generals were also for a settlement with Rákóczi as head of a recognized state, and were willing to act as official mediators. As a result of this, the Hapsburg government agreed in 1705 that England and Holland should act as mediators in the peace talks with the Hungarian Confederation recognized as a body politic, and in keeping with the internationally accepted diplomatic rules. Although the talks were broken off in the summer of 1706, the Hungarian Confederation continued to keep in close touch with influential Prussian, English and Dutch political groups.<sup>20</sup> The cultural and com-

<sup>19</sup> B. Trócsányi: *Magyar református teológusok Angliában a XVI. és XVII. században* (Hungarian Calvinist Students of Divinity in England in the 16th and 17th Centuries), Debrecen, 1944. E. D. Tappe: *Dr. Benjamin Woodroffe and the Hungarian Malcontents, The Slavonic and East European Review*, Vol. XXXVIII, No. 91, pp. 534–536.

<sup>20</sup> E. Simonyi (ed.): *Angol diplomáciai iratok II. Rákóczi Ferenc korára* (English Diplomatic Papers Relevant to the Age of Francis Rákóczi II), AR, Section II: Diplomacy, Budapest, 1877. *Weensche gezantschapsberichten van 1670 tot 1720, bewerkt door G. van Antal en J. C. H. De Pater*, Tweede deel 1698–1720, 's Gravenhage, 1934. Here I express my gratitude to Dr. Károly Körpüly who helped me with the translation of passages from this work in Dutch. L. Cseh: *Az angolok és hollandok diplomáciai szereplése II. Rákóczi Ferenc felkelésében* (The Diplomatic Part Played by the English and the Dutch in Rákóczi's Insurrection), *Year-Book of the Roman Catholic Grammar School in Nyitra, 1892–1893*, Nyitra, 1893. K. Kovács: *Egy magyarbarát angol*

mercial relations established by the treaty of Westminster, which Gabriel Bethlen had concluded between England and Transylvania long before, were still profitable.

Considering the diplomatic aspect of the position in which the Hungarian Confederation was to make a decision in the autumn of 1709, it should be noted that, after the Warsaw Pact, Russia was taking a new political line. Since the French Court showed little interest in the alliance offered by the Czar Peter, he sought to join the Grand Alliance, hoping that by doing so he could assert his legitimate claim to a larger share in controlling European politics. The Sea Powers, aware of the increasingly disadvantageous economic consequences of the war, tended to relax their traditionally rigid policy of isolationism, and thinking of Russian sail-cloth, tar, flax and other commodities, they were considering the possibility of making peace without any more delay.<sup>21</sup>

The aggressive plan of the King of Sweden was such as concerned all European powers. If Charles XII could achieve what he wanted the war would be prolonged, the focus of military activity would be transferred to the area of Central and East-Europe, and the end of the nine-year struggle involving practically all European countries, big and small, a struggle rightly called a "world war" in recent studies, would be pushed far into the unpredictable future.

Early in the autumn of 1709, the position of Rákóczi's state, whether considered from within or without, could have easily supplied weighty arguments in favour of accepting the Swedish plan. In Transylvania the Imperial forces had come into power; in the North-West of Hungary the troops of the Emperor Joseph I had captured the district of the mining towns, a district fundamentally important for the Hungarian Confederation, economically as well as socially. Also, the Hapsburg government had scored a series of splendid diplomatic successes. They had managed to get Stepney, the pro-Hungarian English ambassador to Vienna revoked by his government, and, neutralizing Prussian support, they had refused the armistice offered by the Hungarian Confederation in the autumn of 1708. They had prevented Rákóczi's diplomatic

---

*diplomata a Rákóczi szabadságharc idején* (A pro-Hungarian English Diplomat at the Time of Rákóczi's War of Independence), *Year-Book of the Unitarian College in Kolozsvár*, Kolozsvár, 1908. L. Kr[opf]: *Defoe Daniel a Rákóczi mozgalomról* (Daniel Defoe on Rákóczi's Movement), *Századok*, 1907, pp. 269–270. S. Márki: *Marlborough herceg és a kurucok* (The Duke of Marlborough and the "Kuruc" Insurgents), *Hadtörténeti Közlemények*, 1922–1923. Gy. Szekfű: *Bethlen Gábor* (Gabriel Bethlen), Budapest, 1929, p. 219. I. Gál: *Maksai Péter angol nyelvű Bethlen Gábor életrajza 1629-ből* (Péter Maksai's Life of Gabriel Bethlen published in English in 1629), *Irodalomtörténeti Közlemények*, 1976. The offer of mediation made by the English Queen and the Dutch States-General was read out at the diet of Szécsény. See B. Köpeczi and Á. R. Várkonyi (eds): *Csécsey János naplója* (János Csécsey's Diary), *Rákóczi Tükör* (A Mirror on Rákóczi. Diaries and Memoirs from the Period of Rákóczi's War of Independence), Budapest, 1973, Vol. II, p. 145. The relevant articles of the *Weekly Review* are included in B. Köpeczi: *A Rákóczi-szabadságharc és Európa* (Rákóczi's War of Independence and Europe), Budapest, 1970, pp. 75–187.

<sup>21</sup> J. Perényi: *II. Rákóczi Ferenc és I. Péter cár diplomáciai kapcsolatai a pultavai csata előtt* (The Diplomatic Relations of Francis Rákóczi II and the Czar Peter I before the Battle of Pultava), in: I. Sinkovics and V. Gyenis (eds): *Rákóczi-Tanulmányok* (Essays on Rákóczi), Budapest, 1978, The Faculty of Arts, L. Eötvös University, p. 24. Artamanov: *op. cit.*, p. 529. P. Pastor: *Hungarian-Russian Relations during the War of Liberation of Ferenc II Rákóczi, 1703–1711*, MS.



manoeuvres, getting the Pope to declare openly for the Emperor. Profiting from the new political line of Russia, they were doing their utmost to isolate the Hungarian Confederation also from East-Europe, winning over for that purpose the Dutch ambassador in Vienna. When in the summer of 1709, complying with the terms of the first Hague peace conference, Rákóczi accepted the English decision that prior to an over-all European peace treaty an agreement should be concluded between the Hapsburg power and the Hungarians, and he wrote letters to Count Lamberg, the Emperor's First Minister, and the Dutch ambassador, Hamel-Bruyninx, the latter, forgetting the earlier decision of his government, adopted the view of the Imperial Court, according to which rebels rising against the crowned sovereign could ask for pardon only and not claim, as a body politic, an international peace treaty mediated and guaranteed by foreign powers. As is clear from the bitter tone of Rákóczi's letters and the statements made by his leading government officials about that time, they knew very well that the considerable political capital they had managed to amass gradually with the Sea Powers was suddenly dwindling, and that they had to reckon with the dangers of political isolation. On the other hand, the Turkish envoy brought a message for Rákóczi from the Sublime Porte early in 1709, with a tentative offer of help. Since Charles XII continued, even after Pultava, to be a potentially important military factor, the French reckoned with him by all means. In a report of June 4, 1709. Kökényesdi informed the politicians of the Hungarian Confederation that the French Foreign Minister Torcy, returning from the Hague conference in a state of great agitation, answered his question whether there was to be peace or war, saying "la guerre, Monsieur . . .". And since the French had made attempts earlier to involve the Turks in the war on their own side, both Kökényesdi and the Marquis Des Alleurs suggested, following the definite instructions of Louis XIV, that Rákóczi and his cabinet should accept the Swedish plan.<sup>22</sup>

Essentially it was a question of war or peace that Rákóczi and his leading politicians had to consider if they wished to give an adequate answer to Charles XII, and before taking their decision they studied and discussed it carefully at several meetings between September 5 and October 27, 1709. Why did they decline the plan of Charles XII who was intent on lighting new fires of war? Why did they seek to neutralize the Swedish initiative, taking the diplomatic steps to be outlined below, implicitly refusing the Turkish offer of help as well? Moreover, why did they reject the French proposal? Within the narrow scope of this paper it is impossible to give a thorough analysis of the underlying social and political causes. What can be indicated is that Rákóczi and his politicians examined the situation of the country very carefully. They took into account the military superiority of the Imperial forces, the secret attempts of the French to make peace, also the famine and plague following in the wake of the

<sup>22</sup> Kökényesdi's report, Paris, June 4, 1709, J. Fiedler: *Aktenstücke zur Geschichte Franz Rákóczy's und seiner Verbindungen mit dem Auslande*, Vienna, 1855-1858, Vol. I, p. 133. As early as the end of 1705 and the beginning of 1706 Torcy made secret peace proposals, offering Marlborough two million livres provided that the latter was ready to make peace. Churchill: *op. cit.*, pp. 498-499. The proposals of Kökényesdi and Des Alleurs and the instructions of Louis XIV are included in B. Köpeczi: *op. cit.*, 1966 pp. 216-217, 262. Torcy's opinion of the Hague peace conference of 1709 is quoted in Márki: *op. cit.*, 1910, pp. 26-27.

bad harvest of the year 1708/9, when they said that "fixing their eyes on the things to come", they wished to make an end to the clatter of arms by concluding a good peace.<sup>23</sup>

Rákóczi informed the Czar of Meijerfeldt's errand without delay, suggesting that "if his Majesty had no objection, *we should send somebody to the Swedish King, to sound him whether he would not be inclined to make peace*". These lines were written in Munkács castle, Rákóczi's residence in East-Hungary, on September 5, that is, immediately after the Swedish delegation had been received, and were included in the instructions sent to Councillor Sándor Nedeczky, the Hungarian envoy delegated to the Russian Foreign Minister Golovkin. The words here quoted in italics were written in a cipher in the letter of instructions which informed the Russian Court of news from the Sublime Porte, in the spirit of co-operation inherent in the Warsaw Pact. There was, however, a special purpose of all this. While there was the reassuring information, based on the report of Gáspár Pápay, Hungarian resident in Constantinople, that the Czar did not have to reckon with the threat of an immediate Turkish attack, it was suggested that it would be advisable for him to send someone to the Sublime Porte directly, to counteract the plan of a Swedish attack.<sup>24</sup>

The scheme of a Swedish-Russian peace was something that Rákóczi and his inner circle of leading politicians had been contemplating before. In the spring of 1709 they reckoned with the consequences of the Hague conference, and after Pultava they were convinced that the war had reached a stage in which preparations should be made for an over-all peace. Earlier he had suggested to the Czar to make peace through the mediation of the French. Now he came back to this idea, specially emphasizing that a Swedish-Russian peace treaty mediated by the French would make it possible for the Czar to emerge as a leading figure on the European stage of international politics. It would be possible and, as Rákóczi thought, advisable, too, for Peter I to take on himself the work of promoting an over-all peace.<sup>25</sup>

In terms of the current practice of handling foreign affairs Rákóczi's proposal of September 5 was nothing more than a tentative offer made largely to sound the Czar. Before it could take a more definite form and could be proposed through the regular diplomatic channels, a number of difficulties had to be overcome. It was necessary to know what the Czar would reply, considering that by that time the Swedish King had rejected two earlier peace offers made by him. In Poland the pro-Swedish King Stanislaus Leszczyński was opposed by the increasing party of Augustus II, King of Saxony, who was calling the Polish people to arms against the Swedes, which meant

<sup>23</sup> Ráday's draft and Rákóczi's instructions, Oct. 1709. Ráday Levéltár (Ráday Archives, hereafter referred to as *RL*), Ráday Pál iratai (The Papers of Pál Ráday, hereafter referred to as *RPI*), IV d/2-5, Nos 1-2, fol. 1-12.

<sup>24</sup> Rákóczi's instructions for Nedeczky, Munkács, Sep. 5, 1709, *AR*, Section I, Vol. II, p. 537.

<sup>25</sup> J. Perényi: *Projets de pacification européenne de F. Rákóczi en 1708-1709, Annales Universitatis Scientiarum Budapestiensis, Sectio Historica*, VI, 1964. Á. Markó: *XII. Károly svéd király és Magyarország* (Charles XII, King of Sweden, and Hungary), Budapest-Stockholm, 1970, *Acta Sueco-Hungarica*, 3. Rákóczi's instructions, for Nedeczky, Munkács, Sep. 5, 1709, *AR*, Section I, Vol. II, p. 536.

that the anti-Swedish schemes hatching in Poland had also to be reckoned with, particularly at a time when the Czar's troops were pursuing the routed Swedish army on Polish soil.<sup>26</sup> At the same time it was the party of pro-French Polish noblemen that had embraced the cause of the Hungarian Confederation from the very beginning. Moreover, there was the greatest question: was the French court going to change its attitude, as a result of the new situation in East-Europe?

In September 1709, Polish, Hungarian and Russian couriers were arriving at Munkács, one after the other.<sup>27</sup> Rákóczi ordered Domokos Brenner, his diplomat mediating French–Russian relations, to go from Dantzic to Lublin, since the Czar was expected to arrive there. On Sunday, September 15, the Hungarian ambassador Sándor Nedeczky gave a sumptuous banquet in Lublin, in honour of the Czar. The lady sitting at the head of the table was Rákóczi's wife, Princess Charlotte Amelia of Hessen-Rheinfels who, using her family connections, was performing diplomatic tasks in Poland. Seated on her left was the Czar, and next to him Sieniawska, agent of the pro-French Polish party, wife of the Great Hetman. Those present included some of the most important leading figures of Russia, such as Prince Dolgorukij, First Minister, Prince Golovkin, Counsellor, in charge of foreign affairs, General Safirov, the Czar's confident, and, what is particularly important, Mentchikov, an expert on French affairs.<sup>28</sup>

On October 12, following the "business dinner" of Lublin, Rákóczi had talks with Sieniawska in Zvadka on the Polish–Hungarian border, in the presence of the French representative Des Alleurs and Miklós Bercsényi, Generalissimo and Rákóczi's Deputy.<sup>29</sup> Later on Rákóczi held an important council at Huszt, not very far from Munkács. This council had been arranged by Chancellor Pál Ráday and it had two aims. One was to inform the various political groups about the steps taken by the Hungarian and Transylvanian Confederation in the field of foreign affairs, and the other was to discuss the plan of the Swedish–Russian peace, duly considering all of its possible consequences, and to draft accordingly the instructions for the envoys to be sent to Prussian, English and Dutch government circles.<sup>30</sup>

It is reasonable to ask how far the English and Dutch governments could be concerned in the Swedish–Russian peace, and what interest the Prussian Court could have in it. At that time it was well known all over Europe that Marlborough, the triumphant general of the War of the Spanish Succession, was very uneasy about the Swedish King. Now he could have felt that he was right in his misgivings which he had expressed to Heinsius, the Grand Pensionary of the Dutch Council of State as early as 1706, saying that this inscrutable and unpredictable monarch was going to cause a

<sup>26</sup> The open letter of Augustus, King of Poland, against Charles XII, King of Sweden, Dresden, Aug. 8, 1709, OL P. 512. Papers of the Nedeczky family, packet no. 7, pall: 30, fol. 1–8. Cf. Bercsényi to Rákóczi, Rahó, Sep. 20, 1709, *AR*, Vol. III, pp. 337, 339.

<sup>27</sup> Extract from Sándor Nedeczky's unpublished diary, MS.

<sup>28</sup> K. Thaly (ed.): *Beniczky Gáspár Naplója (1707–1710)* (Gáspár Beniczky's Diary, 1707–1710), *Rákóczi Tár* (Rákóczi Repertory), Vol. I, Pest, 1866, p. 217.

<sup>29</sup> *Ibid.*, p. 219.

<sup>30</sup> S. Márki: *II. Rákóczi Ferenc* (Francis Rákóczi II), Vol. III, Budapest, 1910, pp. 58–59.



great deal of trouble in Europe.<sup>31</sup> If the Swedish King should let the invading Turks loose on the countries about to make peace, this would upset their calculations. Europe could not as yet estimate the actual power of Constantinople, and the Prussian Court was as much afraid of Turkish interference, as it was anxious for the Swedes, sharing their Protestant interests.

It is clear that in the international situation, as things stood after Pultava, Rákóczi judged the momentary chances correctly. However, it could be asked whether he had the power and the possibility to turn the situation to the advantage of Hungary. For it was only with the purpose of ending the war in Hungary as soon as possible that he insisted on bringing about the Swedish-Russian peace, and that he wanted to secure for it the mediation of France. The settlement of the Hungarian affairs he contemplated should have been an international agreement between the Hapsburg and the Hungarian states, mediated and guaranteed by England, Holland and Russia, and included in the over-all European peace treaty.

The Council of Huszt was attended by delegates of different factions of the Hungarian and Transylvanian Confederation representing a variety of opinions with regard to foreign affairs: noblemen and commoners who were members of the Senate, Transylvanian councillors, and the Marquis Des Alleurs. No evidence has been produced so far to prove whether Des Alleurs and the pro-Turkish Transylvanian faction were still supporting the plan of a Swedish attack. What is, however, unquestionable, is that the new, more subtle diplomatic policy was perfectly in keeping with the peculiar interests of those backing Ráday, i.e. Protestant members of the lower nobility, and Lutheran entrepreneurs who all supported the idea of a strong central power. They deemed it advisable to maintain relations both with the Czar and the Swedish King; at the same time they endeavoured to bring Rákóczi's state into closer contact with Holland, England and the Prussian Court as well. This group included a young diplomat called János Mihály Klement, formerly a student at the Universities of Frankfurt an der Oder and Halle, who was also present at the council of Huszt. Having been sent on an errand to Berlin, London and The Hague in the spring of 1709, he could speak from experience concerning the political attitude of the Sea Powers towards Hungary.<sup>32</sup>

Considering the logical order of the events alone, there can be no doubt that the Council of Huszt held between October 14 and 26, 1709, decided on the course of a co-ordinated diplomatic action with regard to the relations of Hungary and Transylvania with several European powers. Domokos Brenner was ordered in the capacity of envoy extraordinary to leave Warsaw immediately and go to the Czar.<sup>33</sup> A courier was

<sup>31</sup> "I am very much afraid, that this march of the Sweeds [*sic!*] into Saxe will create a great deal of trouble . . . Whenever the States or England write to the King of Sweden, there must be care taken that there be no threats in the letter, for the King of Sweden is of a very particular humor." Quoted in Churchill: *op. cit.*, pp. 549-550.

<sup>32</sup> Szalay: *op. cit.*, 1870, pp. 4-5. *Ráday Iratok*, Vol. II, Budapest, 1961, pp. 52-53 and 472-473. Klement's Memorandum, in: Fiedler: *op. cit.*, 1855-1858, Vol. II, pp. 6-7.

<sup>33</sup> Bercsényi's draft of the instructions for Brenner, Verecke, Oct. 14, 1709, *AR*, Vol. VIII, pp. 137-144. Rákóczi's letter to the Czar and his credentials and instructions for Brenner, Verecke, Oct. 14, 1709, *AR*, Vol. II, pp. 557-559, and Huszt, Oct. 21, 1709, J. Fiedler: *Aktenstücke zur*

dispatched with Rákóczi's instructions dated October 21, for Kökényesdi, his resident in France, and Count Henrik János Tournon, his agent in Venice who was a mediator of French connections and an expert on Savoy.<sup>34</sup>

On October 24 Klement left, in the company of Ádám Mányoki, Rákóczi's Court Painter, for Prussia, England and Holland. Apart from the instructions concerning his own errand, he was carrying instructions and propaganda material for János Körtvélyessy and István Dobozi jr., who had set out in the summer of 1709 to make a round of the Protestant countries on behalf of the Calvinists and Lutherans of Hungary and Transylvania.<sup>35</sup> Finally, at the end of October 1709, Chancellor Pál Ráday left for Bender on a most delicate mission. Namely, he was to sound the Swedish King and see how he responded to the project of peace Rákóczi was offering instead of armed support; also, he was to find out what line of conduct the Sublime Porte was taking towards Sweden, and he was to make the necessary preparations for the conceptual and logical pattern underlying Rákóczi's co-ordinated diplomatic as planned.<sup>36</sup>

A comparison of the instructions with the propaganda material will clearly show the conceptual and logical pattern underlying Rákóczi's co-ordinated diplomatic action.

Brenner's task was to tell the Czar that, if he did not object to French mediation, Rákóczi would do his utmost to secure it. The peace with Sweden concluded in this manner would serve as a basis of a Russian-French alliance planned already earlier which, in its turn, would make it possible for Russia not only to participate in bringing about an over-all European peace treaty, but also to be included in it. The Warsaw Pact of 1707 stipulated not only that the signatory parties would give each other armed assistance, but also that neither of them would conclude a peace treaty injurious to the interests of the other. While offering to obtain French mediation in order to promote a Swedish-Russian peace, Rákóczi asked of the Czar no more than that he should act as a mediator and guarantor in the peace negotiations between the Hapsburg government and the Hungarians.<sup>37</sup>

What Klement was to achieve was that Holland and England should take the initiative again and, together with Prussia, should insist on bringing about a Hapsburg-Hungarian agreement which was to be included in the over-all European peace treaty,

---

*Geschichte Franz Rákóczi's und seiner Verbindungen mit dem Auslande 1706, 1709 und 1710, Archiv für Österreichische Geschichte, Vol. 43, Vienna, 1870, pp. 487-488.*

<sup>34</sup> Benda: *op. cit.*, 1961, pp. 43-45. Rákóczi to Kökényesdi and Tournon, Huszt, Oct. 21, 1709; both included in Fiedler: *op. cit.*, 1870, pp. 486-489. For the significance of Savoy in the War of the Spanish Succession, see Churchill: *op. cit.*, 547-548.

<sup>35</sup> Benda: *op. cit.*, 1969, pp. 53-54. T. Esze: *Egy lengyel királyi tanácsos levele* (A Letter from a Polish Royal Councillor), *Magyar Könyvszemle*, 1961, pp. 482-485. *Ráday Iratok*, Vol. II, pp. 472-473. L. Hopp: *Mányoki Ádám fejedelmi képviselő* (Ádám Mányoki, Court Painter to the Prince), *Irodalomtörténeti Közlemények*, 1973, p. 734.

<sup>36</sup> Ráday's draft of a letter to Körtvélyessy, Huszt, Oct. 21, 1709, *RL, RPI d/2-17-32*. K. Benda: *Ráday Pál politikai iratai* (The Political Papers of Pál Ráday), *Levéltári Közlemények*, 1954. Negotiatio Benderiana *RL, RPI, IV-d/2-5*.

<sup>37</sup> *AR*, Vol. VIII, pp. 140, 142.

and that they should accept Russia as another mediator. As Rákóczi declared in letters separately written to Marlborough and Hamel-Bruyninx, he was willing to make peace on fair conditions. Klement, too, was to dwell on this point, laying due emphasis on it. At the same time he was to make it clear that if they were not granted the necessary diplomatic assistance they had no alternative but to throw themselves into the arms of the Turks.<sup>38</sup> Since a pro-Turkish policy had never been a serious consideration with Rákóczi, this argument was merely a trick of diplomacy, in fact a threat, or, more bluntly speaking, blackmail. Without reckoning with such moves which were generally characteristic of the diplomacy of the age, it would be impossible to understand the instructions sent to Versailles.

Kökényesdi was to make it unmistakably understood by the French Court that the Hungarian Confederation was in a critical situation. He was instructed not to be sparing of reproaches. All this was meant to bring the essential points into focus. On the evidence of Pultava it was now clear that the Marquis Bonnac, the French ambassador to Poland, and the Marquis Des Alleurs had taken a one-sided view of the King's interests when they had refused the advances made by Russia. With a view to establishing more favourable relations with Russia, it was to be desired that Louis XIV should, at long last, send an efficient ambassador to the Czar's Court. Last but not least Kökényesdi was to see that the French did not fail or forget to put the case of Hungary and Transylvania on the agenda of the negotiations preliminary to concluding an over-all peace treaty.<sup>39</sup>

In all the instructions the central idea, then, was that the war in Hungary should be ended by a treaty between the Hapsburg state and the Hungarian state guaranteed by foreign powers, and that this settlement should be included in the over-all European peace treaty. French mediation would link Russian-Swedish negotiations with the War of the Spanish Succession, and with Russia acting as a mediator beside Prussia, England and Holland, the Hungarian-Hapsburg settlement would be drawn into the sphere of interest of the Northern conflict. Since France had promised earlier to include Hungary and Transylvania in the "universal peace", a similar commitment of Russia and the Sea Powers would give great assurance to all the social layers intent on preserving in Hungary and Transylvania the achievements of the war and those of organizing the state. The plan of ending the war as soon as possible, through the mediation of and with a guarantee from France, Russia, England and Holland, was as much approved by the Roman Catholic members of the aristocracy and lower nobility as by the group standing for the idea of a central power and representing the interests of the Protestant members of the lower nobility, the Protestant commoners and the armed forces, a body of people who had already obtained considerable support from powerful English, Swedish, Prussian and Dutch circles in their efforts to achieve cultural autonomy under the auspices of toleration in religious matters. This was a

<sup>38</sup> *Instructio pro Klement*. . . Munkács, Oct. 8, 1709, Fiedler: *op. cit.*, 1855-1858, Vol. II, pp. 70-73. Rákóczi to Hamel-Bruyninx, Munkács, Nov. 2, 1709, and to Klement, *ibid.* pp. 73-75. Rákóczi to Marlborough, Huszt, Oct. 20, 1709, Fiedler: *op. cit.*, 1870, p. 483.

<sup>39</sup> Rákóczi's instructions for Kökényesdi, Huszt, Oct. 21, 1709, Fiedler: *op. cit.*, 1870, pp. 486-487.



large-scale scheme. It reflected Rákóczi's opinion expressed in a letter to Tournon to the effect that the Hungarian Confederation was in a favourable position as far as foreign affairs were concerned.

Were Rákóczi and his leading politicians realistic in judging their prospects in the field of foreign affairs favourable in spite of the well-known circumstances? Ambassadors' reports generally present facts in more rosy colours than they really are. The Hungarians did not sufficiently reckon with French politics, whereas the cardinal question of the whole undertaking was whether Versailles was willing to act as mediator.<sup>40</sup> In October 1709 there were still a great number of uncertain points. The geographical distance between Bender, Moscow, Warsaw, Danzig, Constantinople, Berlin, The Hague, London and Versailles was very great. This could, in fact, appear enormous, considering the time-consuming and expensive diplomatic technique of the period, and the very limited scope of official activity and the scanty financial means of the Hungarian envoys. It was doubtful whether the very first move could be made, that is, whether it was possible to bring about a Russian-Swedish settlement through French mediation. The over-all peace treaty to end the War of the Spanish Succession was as yet in the distant future. And between the first move and the last there was a series of very difficult questions. How was the French Court going to decide? What would be the issue of the struggle between the war and peace parties at the Sublime Porte? Was there a chance to get the English and Dutch mediation and guarantee accepted in Vienna?

In the autumn of 1709 there was a favourable turn in French politics. Surely, the reason why Versailles changed its attitude towards the Swedish-Russian question was the defeat at Malplaquet, not Rákóczi's proposal.<sup>41</sup> While trying to initiate peace talks with the English and Dutch governments, France was taking a new line of conduct in Eastern Europe as well, as was shown by the facts that Bonnac was relieved of his office, and Des Alleurs was transferred from Hungary to Constantinople. Before taking up his new post, however, he was to go to Bender where the Court of the Swedish King was at the time.<sup>42</sup> But he was not to leave before receiving a favourable answer from Ráday.

As all envoys going on delicate errands, Ráday had his real task disguised. The ostensible aim of his mission was to intervene with the Serdar, the Turkish representative in Bender, on behalf of the Transylvanian troops that had been driven to Moldavia. In Rákóczi's name he was to ask that they should be exempted from taxation, that their right to self-government should be recognized, and that they should not be handed over to foreign powers. While this could sound reassuringly to the Transylvanian politicians sheltering in Hungary, it was at the same time a most plausible pretext for Ráday's real task.

Ráday met with great difficulties in performing his actual task. Even as late as December 19, he informed Rákóczi that the Swedish King was carrying on secret

<sup>40</sup> Rákóczi to Tournon, Huszt, Oct. 21, 1709, Fiedler: *op. cit.*, 1870, pp. 488-489.

<sup>41</sup> For Des Alleurs's dismissal and appointment to Constantinople, see the letters of Louis XIV to Rákóczi and Des Alleurs, Nov. 7, 1709, quoted in B. Köpeczi: *op. cit.*, 1966, pp. 217, 231.

<sup>42</sup> Rákóczi's letter, Dec. 4, 1709, *AR*, Vol. II, p. 575.

negotiations with the Sublime Porte. It took some time before he managed to forward the proposal to the King, through State Secretary Müller. The answer was far from encouraging. The King thought highly of Rákóczi; he deemed his wish to be included in an over-all peace reasonable, and was immediately sending instructions for his ambassador to England accordingly, but as to making peace with the Czar, he did not think it feasible. Meanwhile Rákóczi, in his official capacity of Prince of Transylvania, had sent credentials to Ráday, but the Swedish King was as yet not inclined to recognize him as Prince of Transylvania.<sup>43</sup>

At the same time Rákóczi's residents at the Sublime Porte, and his envoy extraordinary János Pápai, carrying an alternative proposal first to the pashas of the border regions, then to Constantinople, failed to find out the Sultan's intentions.<sup>44</sup> The possibility of a Hapsburg counter-move had not been reckoned with either. Without formally accepting Russian mediation, the Emperor Joseph used the Czar's ambassador to Vienna, who set out for Rákóczi's camp on November 13, 1709, to carry his proposal for peace talks, but his conditions were unacceptable. As to the Russian Court, there the whole scheme very nearly collapsed, because Rákóczi had taken into his service remains of the Swedish and Polish armies headed by Potocki, Palatine of Kiev.<sup>45</sup>

However, early in February 1710 Ráday returned with favourable news. It appeared that the Turks had renewed the Russian peace, and the time seemed to have come for the "solemnis" declaration of the French mediation of peace. On February 14, 1710, Bercsényi, commissioned by Rákóczi to conduct diplomatic affairs with Russia, could inform Nedeczky with no small satisfaction that the French King "was resolved (as never before) to announce through his solemnly authorized envoy, his readiness to mediate a peace between the Swedish King and His Majesty the Czar". Nedeczky was instructed to pay his respects to Foreign Minister Golovkin and remind him of all that Bercsényi had told him long before, "occasione secretioris tractatus", with regard to the ways of increasing the Czar's dignity and honour. "Now all these ways will be open to him, and the French will enter into a bond with him, cum securitate pacis universalis."<sup>46</sup>

At the beginning of 1710 Ráday was again sent to Moldavia, ostensibly to pay his respects to the new voivode, in reality, to be on the spot, ready to go to Des Alleurs as soon as the Swedish King accepted Rákóczi's offer of mediation besides that of the French. On an equally secret errand Péter Dániel, Rákóczi's trusted man, was staying

<sup>43</sup> Instructions for Ráday, Oct. 1709; his letters to Rákóczi, Bender, Dec. 9. 1709, and Suchova, Jan. 13, 1710, *RL, RPI*, IV d/2-5, Nos 1, 9, 16. Rákóczi to Charles XII, Szentmártonkáta, Jan. 18, 1710, Fiedler: *op. cit.*, 1870, p. 496. Bercsényi to Ráday, Kassa, Jan. 19, 1710, and Bercsényi to Nedeczky, Ungvár, Feb. 14, 1710, *AR*, Vol. VIII, pp. 144-145, 184. Cf. Ráday Pál: *Diary of my Journey to Bender in 1709, Rákóczi Tár*, Vol. I, p. 404.

<sup>44</sup> Bercsényi to Nedeczky, Jan. 31, 1710, *AR*, Vol. VIII, p. 169. Rákóczi to Bercsényi, Feb. 10, 1710, *AR*, Vol. III, p. 19.

<sup>45</sup> Köpeczi: *op. cit.*, 1966, p. 217.

<sup>46</sup> *AR*, Vol. VIII, pp. 179, 182-183, 186. Cf. Bercsényi's draft of a letter to Des Alleurs, Kassa, March 4, 1710, *ibid.*, p. 198. Rákóczi to Louis XIV, Jászberény, Feb. 24, 1710, Fiedler: *op. cit.*, 1870, p. 496. The Hungarian representative accompanying Des Alleurs was Canon Joseph Fray. Josephus F[ray] to Rákóczi, Kassa, April 19, 1710, *OL G* 15, Fasc. 203, fol. 35-36.

at Jassy, in order to gain the goodwill of the Rumanian voivodes, to keep an eye on the Turks, and to inform Rákóczi systematically.<sup>47</sup>

At the middle of April 1710 Des Alleurs sent word to Rákóczi concerning the Swedish King's official line of conduct, to the effect that the King was prepared to make peace, to send his representatives to the negotiations, and that, recognizing the Czar's title of Emperor, he was going to insist that Russia should be included in the over-all peace treaty.<sup>48</sup>

Where the peace talks should be held was a moot point. Warsaw, Kamenicze, Bender and Moscow were proposed. However, Rákóczi suggested to Ráday, through Bercsényi, as early as the spring of 1710 that, in his opinion, the peace talks ought to be held in Hungary as the most suitable place, since the Swedish King might be reluctant to send his representatives either to Warsaw or to Moscow, while the Czar might object to Bender; and Kamenicze, situated on Turkish-controlled territory, was unsuitable, because the Sublime Porte would hinder rather than promote the success of the talks. In his capacity as Prince of Transylvania, Rákóczi would participate in the talks as a mediator. A few months later, when Bercsényi was obliged to repeat in detail his instructions given in April 1710, he emphasized that "the peace could be treated of here; the mediator, that is to say, France and the two powers could concur most conveniently *ad lucrum tertium sine praejudicione partis alterutrius*". In the opinion of Hungarian politicians the preparations for the Swedish-Russian negotiations were important with regard to the over-all European peace and the Hungarian peace alike. In the summer of 1710 Bercsényi wrote that "by concluding this peace treaty His Majesty the Czar would not only retain all the glory of his fighting against the Swedes, but, by entering into a good and constant bond with the French King, he would both have his share in the universal peace and secure his title of Emperor, and his glory and memory in his capacity as the true protector of Hungary would live for ever".<sup>49</sup>

The negotiations were, however, making no progress between April and the end of July 1710. Rákóczi and his circle believed that the Czar's reply was delayed by a deplorable blunder of Hungarian diplomacy. Namely, Des Alleurs gave his letter for the Czar to Canon József Fray, the Hungarian representative in his company, but contrary to Rákóczi's orders, the latter went to Sieniawska first, and then to King Augustus.<sup>50</sup> It is, however, probable that the reason why the French King was in no hurry to send his envoy to the Czar concerning the Swedish-Russian peace talks was the same as made the Czar adopt an expectant attitude, i.e. that a peace conference

<sup>47</sup> AR, Vol. VIII, pp. 199–200.

<sup>48</sup> Bercsényi's letter to Golovkin, Kassa, April 26, 1710, AR, Vol. VIII, pp. 245–248. Cf. Fiedler: *op. cit.* 1855–1858, Vol. II, p. 610. Josephus F[ray] to Rákóczi, Kassa April 19, 1710, OL G 15, Fasc: 203, fol. 35–36. Bercsényi to Nedeczky, Kassa, April 25, 1710, AR, Vol. VIII, p. 241. Bercsényi to Sieniawska, Kassa, April 25, 1710, *ibid.*, pp. 244–245.

<sup>49</sup> Bercsényi to Ráday [March 10, 1710? ], and Bercsényi to Nedeczky, Hernádnémeti, Aug. 11, 1710 and Barkó, July 28, 1710, AR, Vol. VIII, pp. 201, 270, 282–283.

<sup>50</sup> AR, Vol. III, pp. 103–104, 136. Péter Dániel's letter to Rákóczi, Jassy, Nov. 29, 1710, OL G 15, Fasc. 225, pall. 14, fol. 8–10.



had begun in March 1710 at Gertruydenberg, near The Hague. This meant that both the plan of a Swedish–Russian peace mediated by the French, and the question of settling affairs between the Hapsburg Court and the Hungarians were to be considered in a larger, international context.

## 2. HUNGARY, TRANSYLVANIA AND THE PEACE CONFERENCE OF GERTRUYDENBERG

“Since the Peace with the French is almost certain . . . we can have a better reason to trust, next to God, in the confederates (who encourage us)”, István Dobozi jr. wrote from Berlin to Pál Ráday, on December 26, 1709.<sup>51</sup> At the turn of the years 1709 and 1710 it became known at Rákóczi’s Court that international negotiations preliminary to a general peace ending the War of the Spanish Succession were to begin soon. Also, they were informed that at a general session of the Dutch Confederation in January 1710 the possibility of the eagerly expected ending of war and the preparations for concluding a peace treaty had been discussed.<sup>52</sup> Throughout the war Hungarian politicians had always attached great importance to negotiations aimed at an over-all European peace treaty. When the peace conference of Gertruydenberg began, Rákóczi was so firmly convinced of its beneficial effects to be felt in every corner of Europe that, instructing his envoy to Turkey he emphasized that one reason why it was not advisable for the Sublime Porte to enter on new military ventures was that “the universal peace-making conference is in session”.<sup>53</sup>

Ending a war by concluding an over-all peace treaty, with an eye to the interests of all countries, settling European power relations in the form of an international agreement, was a principle that had emerged from the ideas and practice of politics as early as the seventeenth century. Before that time, the principles underlying a peace treaty had been determined by the conflict of the momentary and prospective interests of the victorious and the losing parties. However, as a result of economic and social changes, as well as technological and cultural progress, wars in seventeenth-century Europe assumed a different character, and consequently also the concept of peace changed.<sup>54</sup>

The new technique of concluding a peace was worked out, with respect to the international interests of the bourgeoisie engaged in business, by Grotius who was the first to consider the new, universal criteria of war and peace. The aim of a war was a peace concluded in due time and with the necessary guarantees. This meant not only that the spirit of peace was to be kept alive during a war, and that it was more

<sup>51</sup> István Dobozi, jr. to Ráday, Berlin, Dec. 26, 1709, *RL, RPI A I6d 2–17*, No. 42.

<sup>52</sup> Report from The Hague, Jan. 30, 1710, *OL G 15*, Fasc. 203, fol. 5.

<sup>53</sup> Rákóczi to János Pápai, Kisir, March 25, 1710, *AR*, Vol. III, p. 80.

<sup>54</sup> Zs. P. Pach: *A nemzetközi kereskedelmi útvonalak XV–XVII. századi áthelyezésének kérdéséhez* (A Contribution to the Problem of the Shift in International Trade Routes in the 15th to 17th Centuries), *Századok*, 1968. For the changing concept of war see M. Roberts: *The Military Revolution 1560–1660*, Belfast, 1956. For the controversy following and a bibliography, see G. Parker: *The “Military Revolution” 1560–1660 – a Myth? The Journal of Modern History*, 1976, Vol. 48, No. 2, pp. 195 ff.

advisable to conclude a peace at a given moment, even at some price, than to fight to the last, unless compelled to do so; it meant also that, even in times of peace, mankind should be intent on warding off the afflictions of wars, in keeping with the law of nature and the general consensus of peoples. For there was no other safeguard against war than a peace concluded with due foresight. Consequently, Grotius insisted that the activity of the military leaders should not be extended to the sphere of politics, and he placed the task of ending a war into the hands of the body politic, the civil political power, or, to use his phrase, the supreme power. He emphasized that a general was not in the position to conclude a peace treaty.<sup>55</sup>

It was, of course, difficult, and took long for Europe to master in practice the new technique of making peace. When wars were fought with a view to laying the foundations of future development, and the objectives were such as trade bases, ports, areas supplying raw materials and manpower and securing markets, cultural autonomy and state interests, it was necessary that peace talks should consider the feasibility of a long-term settlement producing stable conditions. Therefore, wars tended to be protracted, and the path leading to the conclusion of a peace treaty became longer on account of all the secret diplomatic transactions, preliminary agreements and separate peaces preceding it. It was during the negotiations of the Peace of Westphalia that the principle of the balance of power, a concept expressing the conditions of a satisfactory political co-existence, first emerged as an aim to be attained.<sup>56</sup> For a long time afterwards it could be observed as a manifest tendency that those responsible for concluding a peace treaty were directed not by the spirit of unreasonable retaliation, but by the intention to harmonize conflicting interests, in order to establish a lasting settlement on the basis of political co-existence. In 1652 Cromwell called upon Prince George Rákóczi II for nothing less than the joint defence of the internal peace of the Christian world. Spinola and Leibniz suggested that safe co-existence was to be achieved by uniting the interests of different religions and peoples, though their idea of the co-existence of different countries was conceived quite as mechanically as some other ideas in other spheres of contemporary thinking. It is, however, significant that conscious efforts were made to use peace treaties as a means to eliminate the causes of new conflicts as well, and even if the short and restless periods of peace were repeatedly interrupted by new wars, it had been proved by a great number of practical examples by the beginning of the nineteenth century that minor countries could not be omitted from a general consideration of the balance of power in Europe.<sup>57</sup>

<sup>55</sup> H. Grotius: *De Jure Belli et Pacis*, XXII/7, XXV/2–7.

<sup>56</sup> M. Braubach and K. B. Resgen (eds): *Acta Pacis Westphalicae*, Vols 1–3, Münster, 1962, 1965, 1975. H. Marczali: *A béke könyve* (The Book of Peace), Budapest, 1920. L. Gajzágó: *A nemzetközi jog eredete* (The Origin of International Law), *Notter Antal Emlékkönyv* (Memorial Volume in Honour of Antal Notter), Budapest, 1941, pp. 246–247.

<sup>57</sup> Cromwell to George Rákóczi II, London, June, 1652. M. Szcenci (ed.): *Milton, az angol forradalom tükré* (Milton, Mirror of the English Revolution), Budapest, 1975, pp. 132–134. Already Bacon recognized, as early as 1624, that the balance of power is a criterion of political co-existence, but he did not give a definition of the concept. Gajzágó: *op. cit.*, pp. 246–247. For the appearance and currency of the concept see I. Acsády: *A karlóczyai béke története* (The History of the Treaty of Karlowitz), Budapest 1899. I. Bibó: *A szankciók kérdése a nemzetközi jogban* (The Question of Punitive Sanctions in International Law), Szeged, 1934, pp. 37–38.

The particulars indicated above, which it would be easy to expound in detail and illustrate by many examples, suggest that the politicians of the Hungarian Confederation were not provincially narrow-minded people, misguided by phantasies, and that all that happened at the various conferences leading up to the Peace of Utrecht could be traced to certain antecedents. The idea of a European balance was the star of Bethlehem showing from afar the way out of the maze of secret diplomacy and entangled interests of power.

From the mid-seventeenth century copies of *De Jure Belli et Pacis* could be found in the libraries of many Hungarian politicians, and by the end of the seventeenth century the ideas of Grotius had permeated various schools of European political thought in so many ways and so thoroughly that we are as yet unable to tell through what channels his principles were actually transmitted to those attending West-European universities, or to Rákóczi, for that matter, whose library gave evidence of extensive French culture. As early as 1706 Ráday introduced some ideas of Grotius into the system of arguments current in the political writings produced in the service of the Hungarian Confederation.<sup>58</sup> Also, there are a great number of data to prove that in the contemporary practice of making peace on an international basis Hungarian politicians found a model worth not only following but studying as well. The Peace of Westphalia recognizing Holland and Switzerland as independent states and considering the interests of Transylvania was a case in point, and they paid special attention to all peace treaties concluded by various countries which were guaranteed by third parties.<sup>59</sup> It was, then, a general opinion, a theoretically sound and practically feasible principle that Rákóczi emphasized repeatedly when he said that they were to persist in maintaining the unity of the body politic until the conclusion of the general European peace treaty, or, as Ráday put it, the war was to be prolonged “ad universalem pacem”.<sup>60</sup>

Hence it naturally followed that Rákóczi sent representatives to the peace conference of Gertruydenberg, fully convinced that as a participant in the War of the Spanish Succession he was entitled to be present there. By “presence” he meant that his envoys were to co-operate with the representatives of France and the Sea Powers, respectively, and to use the medium of political journalism in order to influence European public opinion in favour of the Hungarian cause.

By February 25, 1710, it had been decided that Rákóczi's envoys to be sent to The Hague were Domokos Brenner who was to join the French plenipotentiary, and János Klement who was to keep in touch with the representatives of the Sea Powers, in order to supply information and lend their help when the question of the Hungarian and Transylvanian Confederation came up. Rákóczi and his inner circle of politicians appear to have been convinced that, as far as the case of Hungary was concerned, it was the Sea Powers, not France that would play the decisive part at the talks preliminary to the international peace conference. In a letter preserved in an abstract only, Rákóczi

<sup>58</sup> “Explosio”. *Ráday Iratok*, Vol. I, p. 648.

<sup>59</sup> *Acta Pacis Westphalicae*, Vol. 3, p. 431. Gy. Láczy: *Széchenyi Pál érsek és a nemzeti politika* (Archbishop Pál Széchenyi and National Politics), *Századok*, 1882.

<sup>60</sup> *Ráday Iratok*, Vol. I, p. 295.



stated this conviction of his unmistakably: "As regards the universal peace, it will be sufficient to send Brenner to The Hague to Clement, pro directore, since if the French King has to abandon his grandson, he cannot help us either. If his own interest does not urge him to intervene with the allies, nothing will be effected." As in the case of the Russian-Swedish peace talks it was Ráday and his circle, standing for the idea of central power, who supported Rákóczi's policy, now it was Klement, another member of the same group, who was given a crucially important task on the occasion of the peace conference of Gertruydenberg. Rákóczi took special care in specifying the respective duties of the two envoys. Brenner "should be director negotionis attached to the French ministers", while "Clement should negotiate with the allies . . . this must be made quite clear to Brenner himself".<sup>61</sup>

It is reasonable to ask why Rákóczi could not believe that France would speak up for Hungary and Transylvania at the peace conference. After all, there was the constantly recurring stipulation that these two countries should not be omitted from over-all negotiations, and this could be traced back to Rákóczi's statement made as early as 1701 that he was willing to take up arms only on condition that France was going to include Hungary also in the peace treaty to be concluded. And there was the decision of Louis XIV communicated to Des Alleurs by Torcy on May 14, 1705, to the effect that His Majesty "has charged me to instruct you to recognize Prince Rákóczi as Prince of Transylvania. Also, to tell him from His Majesty that he will not fail to do his utmost to secure the acceptance of his [i.e. Rákóczi's] envoys—that is, of those who will be sent in this capacity to the over-all peace negotiations, adding that these envoys may be commissioned to represent the Kingdom of Hungary as well". To be sure, the royal decision concluded with the statement that while the House of Austria was in possession of the crown, and the form of government of the Kingdom was unsettled, it would be difficult "to receive the representatives of the Hungarian nation at the peace talks".<sup>62</sup> Since that time, however, the members of the Confederation had proclaimed and codified at the diet of Ónod that they refused to regard the Emperor Joseph I as their king, and emphasizing that they were simply following the glorious examples of the mighty republics of Portugal and the Dutch States-General, had sent copies of their manifesto to the French and Russian Courts and the ambassadors of England and Holland.<sup>63</sup> Nevertheless, what Rákóczi and his inner circle wanted even in the spring of 1710 was not more than that the Sea Powers and France, taking their cue from the Hungarian representatives, should submit the case of Hungary and Transylvania to the peace conference, similarly to all other countries involved in the War of the Spanish Succession. But France had not included Hungary in any of her peace projects so far and was, as she always had been, very

<sup>61</sup> For the mission of Klement and Brenner see Rákóczi's letters, Jászberény, Feb. 24, 1710; March 31, 1710, place not indicated; Kisir, April 3, 1710, Eger, April 7, 1710, *AR*, Vol. III, pp. 51, 81, 85, 87–88.

<sup>62</sup> Köpeczi: *op. cit.*, 1966. pp. 93, 97–98.

<sup>63</sup> Sir Philip Meadows, English ambassador to Vienna, forwarded Rákóczi's statement and letter with the following note: "I have received what goes with this, from Rakoczi & the Assemblies held in Transilvania and Hungary with the resolutions taken in them to throw off absolutely all allegiance and future intercourse with this court." *AR*, Vol. III, p. 325.

much annoyed with the Sea Powers for their mediating activities. This is very well brought out by Le Noble's famous pamphlet published in August 1706, after the breakdown of the Hapsburg–Hungarian peace negotiations mediated by the English and Dutch which attacked, among others, the mediation undertaken by the Sea Powers.<sup>64</sup> Kökényesdi himself objected to the pro-English and pro-Dutch leanings of the Hungarian Confederation. This may perhaps have been the reason why Rákóczi dismissed him in the spring of 1710, commissioning Brenner at the same time.<sup>65</sup> However, it is well known that before receiving the summons to return, and without being familiar with Rákóczi's stipulations intended for the peace conference of Gertruydenberg, Kökényesdi had prepared a peace project on behalf of Rákóczi which he handed over to Torcy. This was the project received by Marshal Huxelles and Abbé Polignac, the two French representatives at the peace conference of Gertruydenberg.<sup>66</sup> This memorandum and proposal was essentially different from the one sent by Rákóczi and his circle of leading politicians to the representatives of the Sea Powers.

There may have been several reasons why the case of Hungary and Transylvania was omitted from the French peace project of 1710. A copy of the project has been preserved in the archives of the Nedeczky family.<sup>67</sup> It was probably through Nedeczky that Rákóczi and his circle were informed about its content. The project written in Latin has the following gloss from Nedeczky: "These items have been sanctioned by the French King; but I do not like that there is no mention made of Hungary; they must have wicked designs on us."<sup>68</sup> The reference to the royal sanction may indicate that this was a piece of information that had leaked out and had come to Rákóczi's knowledge before the conference. This can explain, in part, the fact that Brenner who had been charged with a task of practical diplomacy (and who was compelled by the protracted Russian–Swedish talks to stay most of the time in Danzig) served Rákóczi's aims chiefly by expounding the Hungarian view in political tracts.<sup>69</sup>

To our present knowledge it was the Prussian–English–Dutch line of the diplomacy of the Hungarian and Transylvanian Confederation that did substantial work at The Hague in the spring of 1710. The figure in the foreground was Klement, but there were many persons, from Jablonski to Cardonnel, who had paved the way for Klement and Körtvélyessy before they were received by the Duke of Marlborough and Heinsius in the presence of Schmettau and Lord Townshend, the Prussian and English ambassadors.<sup>70</sup> As a result of a decision taken here with regard to the diplomatic sensibility

<sup>64</sup> Köpeczi: *op. cit.*, 1966, p. 362.

<sup>65</sup> Rákóczi to Bercsényi, Jászberény, Feb. 24, 1710, *AR*, Vol. III, pp. 50–51.

<sup>66</sup> Fiedler: *op. cit.*, 1855–1858, Vol. I, pp. 156–164.

<sup>67</sup> Pacis projecta, OLP. 512. Packet No. 7, pall. 35, No. 1683, fol. 1.

<sup>68</sup> The handwriting has been identified by Kálmán Benda to whom I express my gratitude.

<sup>69</sup> Lemaire sent to France on March 15, 1710, provided with a great number of documents, did not get farther than Dantzic at the time of the peace talks. *AR*, Vol. III, p. 71.

<sup>70</sup> Klement's "Relatio" to Rákóczi, July 1710, and his Memorandum to the Emperor Charles III, 1715. Fiedler: *op. cit.*, 1855–1858, Vol. II, pp. 116, 7–8. D. Angyal: *Erdély politikai érintkezései Angliával* (The Political Contacts of Transylvania and England), *Századok*, 1898, p. 901. H. Marczali: *Regeszták külföldi levéltárakból* (Abstracts from Documents in Foreign Archives), *Történelmi Tár*, 1882, pp. 162–163.

of the Hapsburg state, it was not Klement but Körtvélyessy, acting under the pseudonyms 'Berensdorf' or 'Birnsdorf' and ostensibly as a representative of the Lutherans, who was sent to London where he was given a hearing by the cabinet and was well received in ecclesiastic circles, and where he managed, through Boyle, Secretary of State, to submit the political memorandum of the Hungarians in ecclesiastic disguise to the Queen.<sup>71</sup>

What did Hungarian politicians expect from the peace conference of Gertruydenberg? Certainly not the conclusion of a Hapsburg-Hungarian peace treaty. It would seem that in judging power relations they were sufficiently realistic and, being familiar with current diplomatic conventions, and considering the foreign policy of the Hungarian Confederation in the light of its failures and successes alike, they insisted on one point only, namely that the Hapsburg-Hungarian settlement should be included in the over-all European peace treaty.

The Sea Powers had declared, as early as the spring of 1709, that the first step towards ending the War of the Spanish Succession would be to silence the clatter of arms in Hungary and Transylvania, under safe conditions, that is, by means of a peace treaty signed by the parties concerned in their capacity of states, and guaranteed internationally. On the other hand, representatives of the Hapsburg state power who took into account the aims of the dynasty and the interests of the court aristocracy tied up with millions of acres of landed property had been, from the very beginning, opposed to any attempt to treat the case of the Hungarian war otherwise than an internal affair of the Empire, a conflict between the sovereign and his subjects, a conflict to be settled by force of arms, or pardon and submission, respectively. Therefore the inclusion of Hungary and Transylvania in an over-all European peace treaty negotiated and guaranteed internationally was to be prevented by all means, since this would be tantamount to recognizing Hungary and Transylvania as states. As Rákóczi and his circle had concluded from practical experience that the House of Austria would "by no means allow the nation to get into" an over-all peace, their chief aim in the spring of 1710 was to convince the Sea Powers and European public opinion that they had a legitimate claim to an international peace settlement.<sup>72</sup>

Both in the instructions issued by Rákóczi and in the memorandum submitted to English and Dutch circles, the central problem is the political independence of Hungary and Transylvania viewed in close connection with the international situation in contemporary Europe and outlined against a historical background.<sup>73</sup> Attention is drawn both to the similarities in the past history and position of Hungary and Transylvania on the one hand, and England, Portugal and Holland, on the other.

<sup>71</sup> Spanheim's reports, London, May 23, June 3, 9, 20, 1710, quoted in Marczali: *op. cit.*, 1882, pp. 162-163.

<sup>72</sup> Rákóczi's instructions for Nedeczky, Aug. 6, 1707, G. Nedeczky: *op. cit.*, p. 254.

<sup>73</sup> Instructions for Körtvélyessy and István Dobozi, jr., Sep. 16, 1709, and undated, *RL, RPI*, 1/d/2. Besides these they had to take over Rákóczi's Memorandum and instructions for David Ancillon, Prussian Court Chaplain, sent on July 8, 1709. Klement's Memorandum to Marlborough, The Hague, March 28, 1710. Klement's Memorandum to the Prussian Minister Ilgen, Feb. 1710. All published in Fiedler: *op. cit.*, 1855-1858, Vol. II, pp. 95-100, 88-90, 52-62. Cf. Rákóczi's letter to Jablonski, March 31, 1709. Fiedler: *op. cit.*, 1855-1858, Vol. II, pp. 31-34.



Earlier data briefly indicating the fact of Hungarian political independence are given. It is pointed out that the independence of Transylvania was recognized not only by the Peace of Westphalia, but several times by the Emperor Leopold as well. As is emphasized, a peace treaty internationally concluded and guaranteed was desirable not for Hungary alone, but for all Christian Europe. These writings contain an idea which was far ahead of the times, namely, that one reason why it was necessary to secure the conditions of political freedom in Hungary as a state, even though within the Hapsburg Empire, was that in this case Hungary would not have to bother about her liberty any longer.<sup>74</sup> This was a general, all-European concern. Profiting from the conditions of political self-determination, Hungary and Transylvania would become important factors in the European balance of power. England and Holland, together with the Czar should, therefore, manage to bring the Hapsburg-Hungarian war to an end by negotiating an international treaty which should be included in the over-all peace. This point was pressed the more as not long before Hamel-Bruyninx had refused to act as mediator. The final argument was that otherwise they would be compelled to appeal to the Turks for help.<sup>75</sup>

The conditions suggested by Rákóczi and his politicians gave evidence of political flexibility. They were prepared to accept the Hapsburg King, but with the proviso that in regulating the dynasty's hereditary right of succession to the throne the English model was observed. Freedom of religion was to be secured for the Protestants in keeping with the tolerant laws passed at the diet of Szécsény. It was in the interest of the country that it should have an independent army recruited from the native population and commanded by natives of Hungary. Finally, the Emperor should grant a general amnesty. With regard to Transylvania Rákóczi had changed his mind. The Hapsburg government regarded Transylvania as a family inheritance, a "province" of the dynasty, while the royalist Hungarian aristocrats thought of it as an organic part of Hungary in medieval terms. This meant that the position of Transylvania within the Hapsburg Empire was most ambiguous. In principle, Transylvania was a part of the Holy Crown, and as such formed a unity with Hungary; in reality it was severed from Hungary and integrated with the Hapsburg Empire, whereas Rákóczi and his circle had insisted from the first moment of the war that Transylvania was a separate state. As early as March 1706, the diet of Transylvania had proclaimed that they did not recognize the Hapsburg Emperor and King Joseph I as their sovereign, at the same time closely linking the Principality to Hungary by means of a treaty. During the earlier talks Rákóczi had insisted on his personal sovereign power not as a descendant of former Princes of Transylvania, but as a legally elected Prince, head of the independent state of Transylvania. Now Klement was instructed to inform the English and Dutch statesmen that Rákóczi did not regard Transylvania as a country where he himself would wish to rule. On appropriate conditions he was prepared to retire to an estate to

<sup>74</sup> K. O. Aretin: *Magyarország és I. József császár politikája* (Hungary and the Policy of the Emperor Joseph I), *Történelmi Szemle*, 1978, Nos 3–4, pp. 521–526.

<sup>75</sup> The idea of European balance had emerged in the political writings of the Hungarian Confederation long before. Cf. *Ráday Iratok*, Vol. I, pp. 123, 154.

be assigned to him in Hungary or elsewhere in the Empire. The reason why he was insisting on his title of Prince was that he wished to conclude the peace not in his private capacity, but as a head of state; otherwise, he wanted to secure the independence of the Transylvanian state on the same terms as that of the Hungarian state.<sup>76</sup>

The members of Rákóczi's government took care to present the case of Hungary to responsible quarters adequately documented, supported by a list of authentic historical facts and up-to-date arguments. Already István Dobozi had urgently asked for a copy of János Bethlen's *History of Transylvania* and other documents of earlier dates concerning the Hapsburg–Hungarian agreement.<sup>77</sup> Klement took with him two political tracts by Ráday to get them printed. When, at the time of Des Alleurs's mission to Bender, the French military engineer Lemaire (who had been active in Hungary for a long time) was dispatched by Rákóczi to France via Danzig, he was supplied with several documents relating to the negotiations of 1704 and 1705/6. The three numbers of the Hungarian newspaper *Mercurius* (printed in Latin for the information of foreign countries) which came out between January and March 1710, were sent off to Bender in rapid succession. And, as has been proved by recent research, Brenner was responsible for the final wording of the pamphlet called *Lettre d'un Ministre de Pologne à un Seigneur de l'Empire sur les affaires de la Hongrie*.<sup>78</sup> It was very much to the point that he borrowed arguments from *De Jure Belli et Pacis*, to support the policy of the Hungarian Confederation. "The opinion of this great man is beyond dispute, since it is founded on conclusions drawn from history, ecclesiastic and secular, and the customs of all peoples that have lived since Creation."<sup>79</sup> This pamphlet includes documents which prove that in the agreement of 1686 the Emperor Leopold had approved the status of Transylvania as an independent state, and that in 1706, recognizing Hungary as a sovereign power, the Emperor Joseph had thought it acceptable and legitimate to conclude a peace treaty with Rákóczi as a head of state.

The practical action Rákóczi and his politicians were taking in order to open Hapsburg–Hungarian negotiations had been co-ordinated with the peace conference of Gertruydenberg. Simultaneously with the peace conference the Czar did start mediating, in keeping with Prince Rákóczi's intentions. After a ceremonious reception and talks at Munkács between May 16 and 18, 1710, Baron Urbich, Russian ambassador to Vienna took over Rákóczi's peace proposal and left for Vienna, accompanied by the representative of the Hungarian Confederation, to begin his mediating activity as

<sup>76</sup> Klement's Memorandum to Minister Ilgen. Fiedler: *op. cit.*, 1855–1858, Vol. II, p. 89. His Memorandum to Marlborough, *ibid.*, pp. 98–99. The case of Transylvania in this connection is stated in detail in Rákóczi's instructions for Ancillon, *ibid.*, pp. 54 ff. Kökényesdi's Memorandum and peace proposal are in contrast with the former.

<sup>77</sup> Dobozi to Ráday, Berlin, Aug. 2 and Dec. 26, 1709, *RL, RPI A. I.*/d. 2–17. Nos 40, 42.

<sup>78</sup> T. Esze: *op. cit.*, 1961, pp. 482–484. K. Benda: *Brenner és az „Egy lengyel királyi tanácsos levele”*. (Brenner and "A Letter from a Polish Royal Councillor"), text of a lecture in MS.

<sup>79</sup> *Egy lengyel királyi tanácsos levele egy birodalmi nemesúrhoz a magyarországi ügyekről* (A Letter from a Polish Royal Councillor to a Nobleman of the Empire concerning the Affairs of Hungary), transl. K. Benda, in: *A Rákóczi-szabadságharc és Európa*, *op. cit.*, p. 297.

instructed by the Czar.<sup>80</sup> The Hapsburg Court refused the Czar's mediation in a most spectacular form, but was not disinclined to enter into talks on its own terms. Whether Rákóczi should consider this as a possible starting-point and take the first steps towards peace negotiations depended, in his opinion, on what results the peace conference of Gertruydenberg would yield for him and what support he could expect from the English and Dutch governments.<sup>81</sup>

As is well known, on July 20 the conference broke off suddenly. Probably because it had become evident that the Grand Alliance was divided by a serious conflict of interests and France, perceiving the signs of this internal disintegration, and considering her successes in Savoy and the change of government to be expected in England, demanded more than was reasonable in her military position. On the other hand the diplomatic actions of the Hapsburg power were determined by the situation on the battlefield. A general opinion was expressed by a Hungarian officer who served in the Imperial army besieging Douai and who wrote that "as there had been rumours of a peace throughout the winter, so they continued at the beginning of this campaign, nevertheless, the army here being strong enough will pay no heed to the peace negotiations, but besetting the town of Douai we hope to take it within eight days . . . we have driven out the French from here so much so that they have not many good forts left"<sup>82</sup> It is worth noting that Count Sinzendorf, the Imperial ambassador to The Hague, would have liked to re-cement the Grand Alliance by emphasizing the necessity of ending the war in the North. At the same time Prince Eugene of Savoy who was in charge of the diplomatic activities insisted that the military advantage of the Imperial forces over the French should be used, the sooner the better.<sup>83</sup> To be sure, it was reasonable that all over Europe there should be more attention paid to the signs of the impending English cabinet crisis than to the news from the battlefields. Reckoning with the influence of the English opposition which demanded more and more loudly the termination of the war, and with that of the Dutch who were becoming restive because of the heavy taxes, the Duke of Marlborough, then at the peak of his military glory, had to contemplate the chances of an agreement. Even if formal negotiations had been broken off, secret diplomatic activities continued in the interest of a peace.

Though we do not wish to exaggerate the importance of the diplomatic action taken by the Hungarian Confederation, it had been, naturally within contemporary limits, an action worth our notice because it has not been noticed so far; still, it cannot

<sup>80</sup> Mihály Okolicsányi's letter to Bercsényi, Homonna, April 29, 1710, OL G 15, Fasc. 203, fol. 38–39. Bercsényi to Urbich, Kassa, May 6, 1710, Projectum Domino Urbik datum, draft, Nagymihály, May 13, 1710, Rákóczi to the Czar Peter I, Nagymihály, May 14, 1710, AR, Vol. VIII, pp. 256–257, 259–260. Rákóczi to Bercsényi, Szeg, May 2, 1710, *ibid.*, Vol. III, pp. 106–107. Rákóczi's instructions for György Ottlyk, Szeg, April 23, May 1, 1710.

<sup>81</sup> Bercsényi to Nedeczky, Barkó, July 28, 1710, AR, Vol. VIII, p. 271.

<sup>82</sup> Pál Baranyai's letter to Mihály Nedeczky, Ex castris ad Due, June 5, 1710, OL P 512, Fasc. 7, pall. 36, fol. 5–6.

<sup>83</sup> M. Braubach: *Die Geheimdiplomatie des Prinzen Eugen von Savoyen. Wissenschaftliche Abhandlungen der Arbeitsgemeinschaft für Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen*, Vol. 22, Köln–Opladen, 1962. A duplicate copy of the new Hapsburg–English–Dutch treaty concluded on March 31, 1710 at The Hague was among the papers in the archives of Sándor Nedeczky. OL P 512, Fasc. 7, pall. 38, fol. 1–3.



be emphasized often enough that the results of the conference of Gertruydenberg favourable for the Hungarian Confederation, were due to the changes in international power relations, particularly to the increasing influence of English and Dutch political groups which were demanding that the war should be ended as soon as possible. Rákóczi's diplomacy simply anticipated the issue of events, by means of flexible proposals, over-all schemes, and, perhaps not least, by insisting on the European balance of power and by referring emphatically to the Turkish peril, thus drawing the attention of the Sea Powers again to Hungary and Transylvania. A thorough analysis could point out several mistakes in the execution of this diplomatic action. Clumsy management and the lack of zeal in some of the persons involved in the action were a serious drawback to the efficiency of the vulnerable diplomatic machinery. Nevertheless, it is beyond doubt that this time the Sea Powers did not shelve Rákóczi's proposals, turning a deaf ear to them as they had done the year before. Moreover, the Duke of Marlborough and the Grand Pensionary Heinsius declared that it was wrong and unreasonable of Hamel-Bruyninx to have sent in the autumn of 1709 an insulting answer to Rákóczi, flatly refusing the latter's request for mediating peace talks.<sup>84</sup> They thought it desirable to have peace negotiations between the Hapsburg power and the Hungarians as soon as possible. They promised to take the initiative and undertake the task of mediating, pointing out, however, what Minister Boyle emphasized in particular, namely, that the Imperial government was not likely to consent to this easily. They did not object to the Czar's intervening on behalf of the Hungarians, and maintained that if the Czar should send troops to Hungary this would not injure the interests of England and Holland.<sup>85</sup> They held out the prospect of including the agreement of Hungary and Transylvania with the Austrian government in the over-all peace treaty. Speaking for the Dutch States-General, Heinsius said that though it had not been possible to consider the case of Hungary among the pre-conditions of an over-all peace, he "wanted to include the Hungarians in the peace treaty". Queen Anne and the Duke of Marlborough also made it understood that they were willing to include Rákóczi and the Hungarian Confederation in the over-all peace, but France was to solicit this from the Allies. And finally, Rákóczi should send his representatives to the English and Dutch governments.<sup>86</sup>

Simultaneously, and obviously reckoning with the consequences of the intense diplomatic activity of the Hapsburg government, France took the decisive step in the question of mediating the Russian-Swedish peace. When Baluze, agent of King Louis XIV in Poland, went to the Czar on July 24, 1710 and made in the King's name an offer to mediate he stipulated that one of the items of the peace treaty should be the obligation undertaken by both powers to respect the liberty of Hungary. It is

<sup>84</sup> *Weensche gezantschapsberichten. . . , op. cit., Vol. II, pp. 443-445, 457. Angyal: op. cit., 1898, pp. 900-901.*

<sup>85</sup> Extracts from Spanheim's reports, London, May 23, June 3, 1710, Marczali: *op. cit., 1882, p. 162.*

<sup>86</sup> Extracts from Körtvélyessy's letter to Heinsius, written under the pseudonym Berendorf, Marczali: *op. cit., 1882, p. 162. Klement's report, Fiedler: op. cit., 1855-1858, Vol. II, pp. 109-122.*

probable, though there is no primary evidence to prove that this was the time when a radical change had taken place with the result that while France had omitted Hungary and Transylvania from her former over-all peace projects, from now on she was willing to include them.<sup>87</sup>

Having gathered information from various sources, such as the report of Klement who had been summoned home, and not least, his verbal account, Rákóczi and his circle of leading politicians were convinced that the English and Dutch declarations, holding out as they did the promise of mediating and including the case of Hungary in the over-all peace, secured favourable conditions for the satisfactory termination of the war in Hungary.<sup>88</sup> In their reports envoys tend to represent their errands more successful than they really are, if only because they want to extol their own merits. It is therefore probable that Rákóczi and his leading politicians overrated to some extent the results of the conference of Gertruydenberg, still, they had good reason to begin preparations for sending their representatives to the English and Dutch governments. The change at the Sublime Porte, that the pugnacious Köprülü Numan had been appointed Commander-in-Chief was, in their opinion, a favourable circumstance, since they believed that although the internal troubles in Sweden and the growing Russian influence in the Rumanian principalities would ultimately prevent the Sultan from going to war, the news of Turkish military preparations would increase the internal tension between the Hapsburg government and the Sea Powers.<sup>89</sup>

However, the situation in Hungary and Transylvania had become very grave. There was not enough food, because large tracts of land had been left uncultivated, owing to the plague, the floods and labour shortage, and the harvest was particularly bad that year. As Rákóczi and his inner circle had decided for a defensive war, all grain was stored in the granaries of towns and castles in the fortified North-Eastern area of the country. The Imperial troops were starving and deserted in bands.<sup>90</sup> Seeing the international successes of the Hungarian Confederation, the well-informed Hapsburg government suddenly changed its policy. It took a definite line of action in order to make an end to the war in Hungary as soon as possible, and in keeping with the interests of the dynasty. It offered personal privileges to the aristocracy, freedom from taxation to the lower nobility, a general amnesty to the soldiers, freedom of religion to the Protestants, so that the war in Hungary could be terminated without international interference, merely by an act of grace of the monarch. On August 7, 1710, the Hungarian and Turkish affairs in the Aulic Council were placed in Count Karl Locher's charge who was a member of the Council of War and a typical representative of the group of loyal Austrian aristocrats around Prince Eugene of Savoy, possessing large estates in Hungary. Marshal Count Heister was dismissed and in his place Marshal Count János Pálffy was appointed Commander-in-Chief of the Imperial forces in

<sup>87</sup> Köpeczi: *op. cit.*, 1971, pp. 301 ff.

<sup>88</sup> Rákóczi to Bercsényi, Sarud, July 27, 1710, Poroszló, July 31, 1710, to János Pápai and Ferenc Horváth, Sarud, July 29, 1710, *AR*, Vol. III, pp. 142, 144–145, 296.

<sup>89</sup> P. Cernovodeanu: *A román vajdaságok és Rákóczi diplomáciai kapcsolatai* (The Diplomatic Relations of the Rumanian Voivodeships and Rákóczi), *Századok* 1976, pp. 1078–1079.

<sup>90</sup> Lukinich: *op. cit.*, 1925, pp. 17–18, 266–268.

Hungary, on September 27, 1710.<sup>91</sup> Although the Hungarian Confederation had lost its most important stronghold in the West, the castle of Érsekújvár, and its dwindling territory overcrowded with refugees, noblemen and peasants, was much exposed to Imperial propaganda, and symptoms of panic were appearing, its social and military power was still considerable.<sup>92</sup>

It was under such circumstances that Rákóczi summoned a few members of the Senate, and the session of this incomplete Senate opening on August 10, ended with a military parade ten days later, on August 20, King St. Stephen's Day.<sup>93</sup> It was decided that steps would be taken with a view to starting peace talks, as suggested by Rákóczi, but since the intention and the opposition of Vienna could be foretold, the Hungarian Confederation as a state organization and a political factor was to be sustained until the negotiations of the over-all peace. All troops were concentrated along the defence line of the river Tisza and a few bases of operation, Munkács in particular, and preparations were made to uphold the institution of the state embodied in the Prince's Court and the Senate, even if these were to be transferred to the neighbour country, Poland.

It was, then, a decision of the state power that was made public in the proclamation of August 19 quoted in the introduction of this paper. The Prince informed the country that he was going to start peace negotiations soon, and hoped that the war would be ended by a peace treaty internationally guaranteed and implicitly recognizing Hungary as a state. He made a brief survey of the earlier peace talks with the Hapsburg Court. He recalled what the English and Dutch mediators had said on the occasion of the peace talks of 1706, namely, that "it was the House of Austria, not ourselves, that caused those peace negotiations to fail". The proclamation contained information also about Urbich's attempts made in Vienna. It stated that the Emperor Joseph I wished to end the war not by regular negotiations, but by an Imperial decision "*de nobis sine nobis*", and "wanted us and the nation to surrender *ad Gratiam et Disgratiam*". In a style characteristic of the age the proclamation suggested that the international situation was favourable and that Hungary and Transylvania had the chance of ending the war by a satisfactory peace. "Her Majesty of England and the Dutch potentates wish to maintain their former mediating activity and to co-operate in resuming and efficiently continuing our earlier peace negotiations." That the Czar could be expected to mediate was suggested in rather vague terms, for obvious reasons. By way of conclusion this scholarly proclamation wished it to be generally known that "foreign powers are favourably inclined towards our cause". No one should think that "any private ambition or particular interest can be an obstacle to the peace negotiations".<sup>94</sup>

Acting in the spirit of the proclamation Rákóczi and his circle took diplomatic steps with a view to making arrangements for the peace talks. Klement was dispatched to the Sea Powers with the terms of an agreement. In his letters written at Szerencs on

<sup>91</sup> Vienna, Sep. 26, 1710, *ibid.*, pp. 216–217.

<sup>92</sup> As in the past scholars' opinions are still largely divided concerning this problem.

<sup>93</sup> Rákóczi to Károlyi, Köröm, Aug. 21, 1710, *AR*, Vol. III, pp. 151–152, 305–306.

<sup>94</sup> Rákóczi's proclamation, Aug. 19, 1710, *loc. cit.*



August 30, 1710, Rákóczi turned to Queen Anne and the Dutch States-General in his capacity as Head of State. He expressed his gratitude for the mediation they had offered, and asked them for further intervention, so that he might conclude a peace securing the liberty of his country which was in a critical situation.<sup>95</sup>

As has been proved by recent research, it was equally in August that the great pamphlet, printed in Latin and French, appeared which used Grotius's arguments and historical documents to support the rightful claim of Hungary and Transylvania to political independence and a fair peace. It included a verbatim reprint of an Imperial document of 1706 which, in the context of new developments, had become topical again. "We, Joseph etc. . . have been informed by the ambassadors ordinary and extraordinary of the Queen of Great Britain and of the confederate States-General of the United Provinces of the Netherlands that the confederate Hungarians and Transylvanians desire to make an end to the war by a favourable peace."<sup>96</sup>

\*

In this paper we have examined two significant diplomatic actions of Francis Rákóczi II, the plan for a Swedish-Russian peace, and his diplomatic contribution to the peace conference of Gertruydenberg which had led up to the decision he made in August 1710. Whether he judged the potentialities of the international situation realistically, or deluded himself with false hopes, the fact remains that in the autumn of 1710 the Sea Powers took the initiative with a view to a Hapsburg-Hungarian agreement. This opened a new chapter in the history of the international aspects of the peace of Szatmár which have been hardly noticed so far. Concluding this paper we can indicate only a few main points of this chapter.

One of the last actions of the Whig cabinet of England before its resignation was to initiate peace negotiations. Minister Boyle informed Palmes, English ambassador to Vienna, that although the Austrian government did not favour the idea of English and Dutch mediation the Queen was resolved to propose it. On September 5, 1710, Queen Anne sent the Emperor Joseph a written note requiring that a peace beneficial to the public weal should be concluded to end the war they had been waging in common, and that he should settle his affairs with Savoy and come to an agreement with the Hungarians. And as soon as the new Tory government came into power, it took energetic measures in the interest of making a satisfactory end to the war in Hungary. On September 26, Henry St. John, Viscount Bolingbroke, now Secretary of State, instructed Palmes, ambassador to Vienna, "to smooth the way for the mediation of the Queen and States", since the Hungarians intended to conclude an armistice. In December 1710, Peterborough was sent as ambassador extraordinary to Vienna with the task to promote a settlement of the affairs of Savoy and an agreement in Hungary. On his way to Vienna, Peterborough met Klement, and later, contacting Rákóczi

<sup>95</sup> Rákóczi to Queen Anne, Szerencs, Aug. 30, 1710, Fiedler: *op. cit.*, 1855-1858, Vol. II, pp. 126 ff. Rákóczi's letter to the Dutch States-General, Szerencs, Aug. 30, 1710, *ibid.*, pp. 128 ff.

<sup>96</sup> *Egy lengyel királyi tanácsos levele . . .*, quoted from the Hungarian translation in: *A Rákóczi-szabadságharc és Európa*, *op. cit.*, p. 343. Its date of publication has been established by K. Benda; cf. his MS, *op. cit.*

through Raby, English ambassador to Berlin, he received his terms. As instructed by his government, Hamel-Bruyninx also drew up a memorandum stating the views of the Dutch States-General concerning the peace to be concluded with Hungary and the mediation offered for the purpose.<sup>97</sup> And even though Queen Anne's letter and instructions of September were very cautious in mentioning mediation as one of the criteria of a satisfactory peace, by December both the Sea Powers and Russia were busily engaged in promoting a mediated peace.

As to the French decision and the deterioration of Turkish–Russian relations and the declaration of war (November 20, 1710) which foreshadowed an open conflict, differences between the Czar's Court and the Hapsburg government were becoming increasingly marked. In Vienna Urbich had repeated talks with the ambassadors of the Sea Powers concerning the Hungarian settlement.

It was chiefly through Raby, English ambassador to Berlin, that Rákóczi kept in touch with the ambassadors of the Sea Powers in Vienna, and it was through Poland that he was in contact with Urbich. As soon as the decision of the French King arrived in October 1710, and the government of the Hungarian Confederation could get to know officially that Louis XIV was resolved to begin the Swedish–Russian peace negotiations in effect, and to bring together the parties concerned, and that he had declared Prince Rákóczi one of the mediators of the negotiations, a courier was dispatched to the Czar's Court without delay to press for mediating the Hapsburg–Hungarian peace negotiations, and to name their terms of agreement. At the same time Bercsényi went to Poland in the capacity of Prince Rákóczi's representative, to carry on talks directly with the Czar.<sup>98</sup> Rákóczi was perhaps among the first to see the threatening omens of a Turkish–Russian war. Nevertheless, the messages from General Majerfeldt, the news leaking out from the Swedish–English talks, and, not least, the Czar's policy with regard to Moldavia and Wallachia made him optimistic, and even as late as the end of 1710 and the beginning of 1711, he did not give up the hope of a Swedish–Russian peace, in spite of the fact that French mediation was considered at the Czar's Court more and more as a factor in postponing the conflict with the Turks.<sup>99</sup> In the question of Transylvania Rákóczi and his politicians stuck persistently to their resolution submitted to the Sea Powers on the occasion of the peace conference of Gertruydenberg. After having made the necessary arrangements for transferring the government institutions to Poland, and after having organized internal military bases, and after having obtained various kinds of guarantee in advance, Rákóczi made the next moves in the cause of the peace negotiations.

<sup>97</sup> Minister Boyle to Palmes, Ambassador to Vienna, Whitehall, Aug. 25 and 29, 1710; Queen Anne to the Emperor Joseph, Kensington, Sep. 5, 1710; Henry St. John, Viscount Bolingbroke to Ambassador Palmes, Whitehall, Sep. 26 and Nov. 21, 1710; instructions for Peterborough, London, Dec. 6, 1710, *AR*, Section II, Vol. III, pp. 454–458, 464–466. "But I must acquaint you that as to the Mediation in the affairs of Hungary you are not to offer it directly to the Ministers. . . ." Minsiter Boyle to Palmes, Whitehall, Sep. 5, 1710, *ibid.*, p. 455.

<sup>98</sup> Sándor Károlyi's report to the Court of Vienna concerning Rákóczi's diplomatic activities, L. Szalay (ed.): *Gróf Károlyi Sándor Önéletírása és Naplójegyzetei* (Count Sándor Károlyi's Autobiography and Diary Notes), Pest, 1865, Vol. II, pp. 490–495.

<sup>99</sup> Artamonov: *op. cit.*, Péter Dániel to Rákóczi, Foxin [Focsani], Jan. 7, 1711, OL G 15, Fasc. 225, fol. 28–30.

In the autumn of 1710 Rákóczi initiated an armistice, authorizing, as was the custom in those times, the Commander-in-Chief of his forces, General Sándor Károlyi, to make the necessary arrangements. The proposal was carried to General Pálffy by György Komáromy Csipkés, Chief Justice of Debrecen and Sheriff of the County of Bihar. Pálffy was given to understand that, if the internal unity of the country was preserved and the chief criteria of the independence of the state guaranteed "by foreign protectors", that is to say, by their mediation, they were prepared to carry on what Urbich had begun in the summer of 1710, and conclude a "solemn peace". If necessary, they could wait until the over-all peace or the death of the Emperor who was very ill.<sup>100</sup> Then, in keeping with what the Hapsburg Court had demanded at the time of Urbich's first attempt to mediate in Vienna, and what Rákóczi himself had decided to do in the spirit of the English and Dutch replies, having received Pálffy's answer (December 19, 1710), he wrote a letter to Prince Christian Augustus, Archbishop of Esztergom (January 2, 1711), proposed a personal meeting with János Pálffy (January 31), and sent a letter to the Emperor Joseph. Next, he took the opportunity of inspecting his forces at Olcsva to inform them of the peace talks begun in the spirit of his proclamation issued in August 1710. And after having settled military and political questions at the session of the incomplete Senate at Salánk, Rákóczi deputed General István Sennyey, Chancellor of the Senate, to run the affairs of the Hungarian Confederation, and he himself, together with his circle of leading politicians transferred his seat to Poland, close to the Hungarian border. Sándor Károlyi, Commander-in-Chief invested with full powers over all the military forces and the whole country, except Munkács, the provisional political centre and military base, received strict instructions from Rákóczi (in the spirit of the doctrines of Grotius) not to meddle in "matters of policy". That is to say, the right to negotiate and make important decisions was reserved for Rákóczi and his intimate circle of politicians. They controlled the activities of Klement and Brenner, and Rákóczi was preparing to have talks with the Czar personally. How well they timed the publication of political tracts was shown by the fact that the famous pamphlet called *Lettre d'un Ministre de Pologne* . . . was reprinted early in 1711, and Rákóczi and Bercsényi were each sent a batch of copies for distribution.<sup>101</sup> It is reasonable that after the death of the Emperor (April 17, 1711), an event causing great stir and giving rise to a great deal of speculation, the person of Rákóczi should have gained in international interest. In spite of the grave internal situation that had emerged, Pál Ráday, the Prince's negotiator of peace was optimistic when he returned to Hungary to inform Pálffy, with reference to Peterborough's "solemn mission" that Rákóczi and his leading politicians knew of "the sincere co-operation of the Allies for peace in Hungary", and wished to carry on peace negotiations on regular terms, in keeping with the talks of the English ambassador to Vienna.<sup>102</sup>

Simultaneously, however, there was a feverish military and diplomatic activity directed by Prince Eugene of Savoy, with the purpose of ending the war in Hungary

<sup>100</sup> T. Esze: *op. cit.*, 1976, pp. 5 ff.

<sup>101</sup> Bercsényi to Rákóczi, Ilyvó, March 30, 1711, *AR*, Vol. VI, p. 7041.

<sup>102</sup> Rákóczi to Ráday, Kukizova, April 18, 1711, *AR*, Vol. III, pp. 621–622.



and Transylvania without any international intervention, purely for the benefit of the House of Hapsburg and a group of Austrian and Hungarian aristocrats. This was urgent, since it was evident that England was about to make a separate peace with France. And it was important that the peace with Hungary and Transylvania should be an act of grace on the monarch's part, since international mediation and a settlement with Hungary as a state in its own right would badly injure the interests of the dynasty. The first response of the Vienna government to the initiative of the Sea Powers was a decree of amnesty issued on October 5. This was followed by talks between Prince Eugene of Savoy and the ambassadors of the Sea Powers in Vienna. Hamel-Bruyninx, reporting the conversation on the occasion of submitting his memorandum to Prince Eugene, recorded the latter's opinion to the effect that the Hungarians had no alternative but to surrender unconditionally, and mediation was unnecessary, since Locher, the Emperor's representative, had already gone to Hungary.<sup>103</sup> Namely, the Court of Vienna had been informed as early as December 1710 that Károlyi, unable to cope with his delicate task, had accepted the Emperor's letter of pardon and had sworn allegiance to Pálffy, executing, nevertheless, Rákóczi's commission at the same time, that is, playing a double game, and that he was ready to surrender several fortified castles. The social aspects of this process have been and are still being discussed extensively in Hungarian historiography. Here it is mentioned only in so far as it was instrumental in neutralizing the initiative of the Sea Powers and in blocking the peace negotiations of Rákóczi and his circle. It is characteristic that the English government had been informed of the separate talks of Károlyi and Pálffy before Rákóczi knew anything about them. On April 19 it was rumoured in London that the peace had been concluded. In fact it was only after this date that Rákóczi dismissed Károlyi from his post of Commander-in-Chief and that the hectic days came when a manifest cleavage took place in the Hungarian Confederation. Károlyi, Pálffy, Locher, a few officers, a few Hungarian and Transylvanian noblemen signed the agreement in its final form, and the fifteen thousand soldiers summoned under the pretext of a military parade, laid down their arms. At the meeting convoked for the formal acceptance of the agreement in the granary of Szatmár surrounded by armed Imperial soldiers, Ráday was allowed to speak only in his private capacity; he could not demand to give an account of Peterborough's negotiations, and he could not execute Prince Rákóczi's commission.<sup>104</sup> The talks carried on by the mediators in Vienna are still to be explored; some of their details are totally unknown. Yet they are probably not negligible. Otherwise it would not have been so urgent for the Empress Regent Eleonora to inform the Imperial ambassadors to The Hague and London directly after the conclusion of the agreement that the rebellion in Hungary had been luckily brought to an end.<sup>105</sup>

<sup>103</sup> *Weensche gezantschapsberichten*. . . , *op. cit.*, Vol. II, pp. 503–504.

<sup>104</sup> *Spectator*, No. 43, April 19, 1711. Rákóczi to Károlyi, Kukizov, April 19, 1711, Vol. III, pp. 624–625. *Pulay napló* (Pulay's Diary), *Gróf Károlyi Sándor Önéletírása*. . . , *op. cit.*, p. 395. Summary of Ráday's speech made at the Szatmár meeting, *ibid.*, p. 408.

<sup>105</sup> The Empress Regent Eleonora to Count Gallas, Imperial Ambassador to London, Vienna, May 9, 1711, Kállay: *op. cit.*, pp. 3–4.

In the decisive phase of the peace talks Rákóczi and his circle of leading politicians lost all that had consumed such a tremendous amount of their diplomatic energies. Rákóczi declared that the agreement was not a peace, but a defeat by arms; even though several points of it were such as met his original demands. It was, however, built on a shaky foundation. Instead of an agreement concluded between state powers regulating and guaranteeing the relations of Hungary, Transylvania and the Hapsburg Empire, and instead of an international system of the balance of powers, it had for its basis a compromise between the dynasty and the Hungarian Estates, something like a domestic bargain. It failed to preserve the social and cultural achievements of the war for the coming era of peace.

The governing body of the Hungarian Confederation, diminished in numbers, held out for three more months in Poland and carried on a lively diplomatic activity. After the fall of Munkács, however, Rákóczi dissolved the incomplete Senate; several members of the group supporting the idea of a central power, including Ráday, returned to Hungary, after they had obtained pardon from the Emperor Charles. Still, Rákóczi continued his efforts until the negotiations of the peace of Utrecht. Brenner and Klement were present in Utrecht, and the French envoy brought up the case of Hungary.<sup>106</sup> There was, however, no solid prop to support it; there was no autonomous state organ, no internationally recognized institution of political self-determination, and strictly speaking, there was no country. The result was that while even Savoy was included in the over-all peace at the request of England, the case of Hungary and Transylvania disappeared from the conference table as a result of the incorporation of these two countries into the re-solidifying power system of the Hapsburg Empire. Nevertheless it would be impossible to maintain that Hungarian politics was simply not present on the European scene of that period. Its history is an organic part of the history of the international efforts made for international peace, the European balance of power, and good treaties which should prevent wars.

*A. P. Варкони*

#### «AD PACEM UNIVERSALEM»

Международные события, предшествовавшие мирному договору в Сатмаре

Автор работы ставила перед собою цель показать, что глава венгерской конфедерации и князь Трансильвании Ференц Ракоци II, начавший войну за государственную независимость Венгрии в 1703 году, в период войны за испанское наследство стремился закончить эту войну так, чтобы соглашение, заключаемое с династией Габсбургов, имело международную гарантию. Последнюю он желал обеспечить в двух формах: с одной стороны, таким образом, чтобы воевавшие друг против друга европейские государства

<sup>106</sup> Köpeczi: *op. cit.*, 1971, pp. 301, ff. O. Weber: *Der Friede von Utrecht. Verhandlungen zwischen England, Frankreich, dem Kaiser und den Generalstaaten 1710–1713*, Gotha, 1891.

включили дело Венгрии и Трансильвании во всеобщий мир, который должен положить конец войне в Европе. С другой стороны, его стремления направлялись на то, чтобы переговоры о заключении мира между Габсбургами и Венгрией проводились через посредство Англии, Голландии и России и чтобы те же государства гарантировали соблюдение условий мирного договора обеими сторонами.

В своих исследованиях автор помимо литературы по истории дипломатии данного периода использовала опубликованные венгерские, английские, голландские, русские и прусские источники, а также раскрытые и до сих пор неопубликованные документы из архивов Венгрии и Трансильвании. В своих анализах автор пыталась установить общие черты содержания дипломатических документов Ракоци по отношению к России, Франции, Англии, Голландии и Пруссии и осветить различные международные ориентации политических групп Венгрии и Трансильвании, сильно отличавшихся друг от друга как по вероисповеданию, так и по принадлежности к тем или другим слоям общества. Одновременно с тем в рамках международного политического мышления и системы дипломатических обычаев данного периода автор дает оценку дипломатической и пропагандистской деятельности венгерских деятелей.

Первая политическая акция состояла в том, что после полтавской битвы Ракоци и его руководящий круг попытались содействовать заключению мира между Карлом XII и Петром I. В качестве официального посредника русско-шведского мира они пытались привлечь короля Франции. Данный план соответствовал как интересам политики России, так и Англии и Голландии, ибо вовремя заключенный шведско-русский мир мог бы предотвратить вступление в войну Турции, чего опасались. Государство Ракоци надеялось на то, что русско-шведский мир, заключаемый через посредство Франции, приведет к тому, что Петр I, который в соответствии с условиями варшавского договора не может заключить мирный договор без включения в условия мира дела своего союзника — венгерской и трансильванской конфедерации, — станет посредником соглашения между Габсбургами и Венгрией, заключаемого с международной гарантией. Мирные переговоры между Швецией и Россией наметили вести в Венгрии. Однако ранней осенью 1709 г. Франции еще не в интересах было такое соглашение, а позднее, даже после битвы под Мальплакэ французская дипломатия лишь с трудом порвала со своей традиционной дружбой с Швецией. После того, как канцлер Ракоци, Пал Радаи уговорил бежавшего в Бендер короля Швеции заключить мир, аккредитованный во двор Ракоци дипломатический представитель Франции маркиз Дез Алльёр по приказу короля Франции хотя и отправился в Бендер, однако мало усилий приложил для скорейшего заключения мирного договора между Россией и Швецией.

Суть второго внешнеполитического шага Ракоци состояла в стремлении к тому, чтобы на переговорах, начатых весной 1710 г. в Гертройденберге, представители Ракоци обратили внимание участников на дело Венгрии и



Трансильвании. Данное мероприятие государства Ракоци характеризовало решительное изменение его внешнеполитических ориентаций. В то время как до этого времени Ракоци и его круги надеялись на то, что Франция, в соответствии с данными ею неоднократно обещаниями, добьется включения дела венгерской и трансильванской конфедерации во всеобщее мирное соглашение, сейчас они стали этого ожидать от содействия Голландии и Англии. Автор статьи анализирует реальность этого соображения. Она рассматривает все международные попытки, сделанные со времени заключения вестфальского мира, а также международные духовные движения, связанные с именами Гроция, Лейбница и Спинозы, направленные на то, чтобы в заключаемые мирные договоры вместо карательных санкций включались гарантии международного сосуществования, нормальных, дееспособных взаимоотношений стран новой Европы, и чтобы при этом учитывались и интересы малых стран. Эти труды, вместе с документами мирных договоров, заключенных уже с учетом новых аспектов, изучались Ракоци и рядом деятелей его правящего круга. В интересах создания благоприятных условий международного сосуществования они подчеркивали, что правильное урегулирование дела Венгрии будет содействовать установлению европейского равновесия. Автор в связи с этим знакомит читателей с существовавшими до этого времени англо-голландскими отношениями, с результатами, достигнутыми посланниками Ракоци, и с мнениями герцога Марльборо и председателя государственного совета Голландии Гейнсия об австро-венгерском мире, подлежавшем заключению с международными гарантиями.

Автор статьи не исключает возможности того, что Ракоци и его круг переоценили значение письма королевы Англии Анны к императору Йосифу Габсбургу по вопросу о приступлении к мирным переговорам между Венгрией и Габсбургами, но тем не менее, она подчеркивает, что в конце августа 1710 г. было принято и обнародовано решение о начале переговоров с Веной о соглашении. Третьего шага Ракоци — усилий Венгрии, связанных с посредничеством Голландии и Англии в заключении мира, главным образом с отправлением чрезвычайного английского посланника Петерборо, автор статьи лишь бегло касается. Наконец, рассматриваются причины провала этого внешнеполитического шага, заключавшиеся в весьма действенной дипломатии Габсбургов, в политическом разрыве в рядах венгерской конфедерации и в тяжелом материальном положении Ракоци. Останавливаясь на факте о том, что война за независимость Венгрии была закончена в апреле 1711 г. без иностранной гарантии, автор отвечает на вопрос, была ли внешняя политика Ракоци нереальной.

*I. Kállay*

MANAGEMENT OF BIG ESTATES IN HUNGARY  
BETWEEN 1711 AND 1848





The past of the big estate is one of the most complex questions of our history. It is particularly so in the age of late feudalism when perhaps just to counterbalance the decadent tendencies of society, big estates had evolved that type of estate government which played no little role in the conservation of the big estate itself.

I am going to investigate the history of the government of big estates in connection with one of the decisive questions of feudal society, i.e. proprietorship. In feudal society the basis of power was landed property, and the various groups of the ruling class took their share in the exercise of economic and political power, in the central and local government of the state in proportion to their land ownership. Like the totality of social conditions, governmental ones are also necessarily determined by conditions of proprietorship.<sup>1</sup>

Any major social or community activity requires management, direction, organization and control, i.e. government. Government, and particularly that of the estates, expressed class relations under which the feudal ruling class could realize its power. Government served direct oppression, its functioning was guaranteed by the state authorities. Its purview included not only management of the estate, but also certain functions of public administration and jurisdiction.

For the implementation of these objectives the government of big estates had developed the organization of private administration, based on private property. Estate government was mainly performed by corporations (officers' bench, economic commission, etc.) functioning under the direction of the owner and the organizations managing the estate. In the case of an estate owned not by an individual but by a clan, a special form of private administration, family management (family session) had a decisive role. In the case of entailed estate appearing in Hungary relatively early (1542), this corporative form naturally cannot be found.<sup>2</sup>

The big estate had evolved its government and organization prior to Mohács, and at that time, besides the government of the domain and the villages, it had the task of collecting taxes and administering justice as well. The centre of the estates of provincial size was the castle headed by the governor, the castellan. The officer

<sup>1</sup> Gy. Eörsi: *Összehasonlító polgári jog. Jogtípusok, jogcsoportok és a jogfejlődés útjai* (Comparative Bourgeois Law. Types of Law, Groups of Law and the Ways of Legal Development), Budapest, 1945, p. 47.

<sup>2</sup> Országos Levéltár (National Archives, hereafter: *OL*), NRA, Fasc. 491, No. 11.

commanding the warriors, the provisor (*judex curiae*), the manager, the reckoner, the clerk and the pantryman were subordinated to him. The development of estate organization was undisturbed only in the regions not occupied by the Turks. The great landlords governed their estates forced back to these regions, and it was here that those forms of organization and administration could evolve which served as an example for the other manors at the beginning of our period as well. The organization of the rather dispersed manors was a great task. This explains why the geographical principle asserted itself quite strongly. The borders of the domains never corresponded to those of the state administration, the district or provincial borders of the Esterházy, Batthyány, Széchenyi estates adjusted themselves more to geographical conditions than to the borders of the counties.<sup>3</sup>

The first part of the 18th century was characterized by the continued existence of the earlier organizations of management. There appeared besides them the corporate management in the shape of the officers' bench, as the form of modern administration. One of the manors gained prominence, its farm-bailiff (*officialis*) started to supervise the other manors and passed on to them the orders of the landowner. From the 1740s onward the market prospects of agricultural products, even if with some fluctuation, considerably expanded. Consolidated conditions, the population growth, the upsurge in economic life, the development of the production of agricultural commodities demanded modern forms of administration. In this age, the corporative organs retained their importance, but the prefect and the estate agent also appeared. On some big estates—Esterházy, Károlyi, Csáky, Széchenyi, the primal one of Esztergom—dominial economic commissions were formed. In this period, one may witness the slow growth of the small number of people dealing with estate management. Yet the number of officials and employees was not large. The 30 manorial centres of Prince Esterházy's domains, covering half of the country, about 1.4 million acres, were governed by 300 officers.<sup>4</sup>

The period between 1790 and 1848 was characterized by the consolidation and development of earlier forms. A "better construction of manors" was the requirement of the age and the big estates also tried to comply with it. The most organized pattern was shown by the estates of Prince Esterházy and of Károlyi in the opposite corners of the country. It should be noted that little difference can be observed between them.

Earlier, the government of estates was characterized by individual management exercised by public officers heading the different domains. It is a rather interesting phenomenon that the backbone of government was constituted by corporative organs becoming prevalent in a system of estate management that had developed in the decadent period of feudalism. Corporative management, which evolved in this

<sup>3</sup>I. Sinkovics: *A magyar nagybirtok élete a XV. század elején* (Life of the Hungarian Big Estate in the Early 15th Century), Budapest, 1933, p. 25. E. Fügedi: *Az esztergomi érsekség gazdálkodása a XV. század végén* (Estate management of the Primateship of Esztergom in the late 15th century), *Századok*, 1960/94, pp. 552–553. Z. Magyary: *Magyar közigazgatás* (Hungarian Administration), Budapest, 1942, p. 3.

<sup>4</sup>E. Pamlényi and Gy. Székely: *Magyarország története* (History of Hungary), Budapest, 1964, Vol. I, p. 344. *OL*, P 182, Prince Esterházy Archives, *Birtokgazdálkodás. Számadások* (Estate management. Accounts), Fasc. O–Z.

period—even if with a changed sphere of activity and primarily in its function as manager of the estate—survived the feudal social-economic system, and contributed to the conservation of the system of big estates in Hungary.

The corporative organs were the following:

- family session
- officers' bench
- economic commission (board of managers).

It is characteristic of all three that their power was granted by the big landowner and they wielded it on his behalf as central organs of management.

The noble landed families held sessions for settling their common affairs already in the 17th century. The first such session is known to have been held in 1626, when the session of the Thurzó family appointed the first proprietor of Count György Thurzó's estate tail. In the 18th century, family session already figured as the central organ of the private family administration. All male members of the family were members of the session, where it was compulsory to be present. The session had a quorum irrespective of the number of persons present, and the resolutions were compulsory for those too who did not appear. Officers of the manor and procurators were also invited to the meeting. The session was convened by the president, the eldest relative (senior), its date was settled in most families in advance. The session was held in the mansion of the senior where also the family archives were kept. The sessions had their agenda stated in advance. Besides the president mentioned above, who was also called director of the family (director familiae), permanent officials were the deputy director, the legal director (inspector of common family suits), the steward of the joint properties and the family bailiff. With the expansion of administration various committees appeared, such as reckoning, division (inheritance) and socage committees. The authority of the family session was extremely manifold, it covered the joint estate and monetary possessions, matters of socage and patronage, joint suits, the family archives and the administration of justice. The family session was partly the supervising, controlling and appellate forum of the manor court (sedes dominalis) and partly administered justice itself in cases directly brought to the session. The family session appointed the date of the manor court and sanctioned its expenditure. Against the decisions of the manor court complaints could be made at the family session.<sup>5</sup>

One should distinguish between family session and the general meeting of the gentry commonage. Gentry commonage (compossessoratus) meant the joint use of certain things and rights enjoyed undivided by the sharing brothers and their descendants in proportion to their plots of land after the common property had been divided.

Certain rights could not be divided, such as the regalia (inn, customs, ferry, fair, etc.), whereas other things (e.g. forests, meadows, etc.) could be shared but the use of the divided parts was difficult without lesion of the other sharing brothers. In

<sup>5</sup>I. Kállay: *A családülés* (Family session), *Levéltári Közlemények* 1972/43, pp. 3–32. A. Erdélyi: *Régi magyar családi hitbizományok története és joga* (History and Law of Old Hungarian Family Estate Tails), Budapest, 1912, II, pp. 302–303. *OL*, p. 88, Dessewffy Archives, *Familiana* 31, *Családülés* (Family session), 1782.



order to avoid possible suits these things and rights remained in the use of the undivided commonage but the proportions of use were exactly defined by agreements, arbitral or judicial decision. The proprietary rights of the joint property were the legal due of the commonage together and in this sense they exercised landlord's rights. The management and administration of joint property and benefices were entrusted to directors elected by the general session of the commonage. The joint tenants contributed to the common expenses in proportion to their shares. Not only the gentry but aristocratic families (e.g. the Almássy, Andrásy, Erdődy, Esterházy, Dessewffy, Czinderi, Hunyady, Pongrácz, Szapáry, Ürményi and Vigyázó families) were also members of commonages.<sup>6</sup>

The backbone of the government of the big estates of late feudalism was the corporation of domanial officials, the officers' bench, consisting of the inspector, farm-bailiff (officialis), reckoner, accountant, corn overseer, dispensator, collector, archivist. It was called session, concurrence, consessus, or, if it audited the accounts, censorial bench. Its sessions were held weekly as a rule, and monthly in some manors. The first minutes of the officers' bench known to me originate from the domain of Kékkő (Nógrád county) of the Balassa family from 1716, and the last ones from the Esterházy domain of Csákvár (Fejér county) from 1943.<sup>7</sup>

The officers' bench, the work session of the manorial (or central) officers dealt equally with matters of estate management, administration and jurisdiction. It decided on the agricultural work of the following week or month, the sale of crops or livestock, minor investments, it made the arrangements of corvée, received the monthly reports and economic returns of the domanial officers and made proposals in matters of personnel.<sup>8</sup>

The economic commission (commissio oeconomica) as the corporation of the senior officers of central management appeared in the middle or second part of the 18th century. It was a transitory organ between the central officers' bench and the directorate, the regent's office and governorship. It was created by the landlord by a deed of foundation and functioned according to definite regulations, it was headed by the plenipotentiary agent of the proprietor whose authority did not differ much from that of the director. Documents and minutes of the economic commission are extant from four big estates, those of Esterházy, Károlyi, Széchenyi and the primate, but its functioning may be presumed on other big estates as well. The members of the commission—the chief reckoner, the chief perceptor, the legal director, the chief accountant, the attorney general and the archivist used to meet weekly or fortnightly.

<sup>6</sup> A. Csizmadia (ed.): *Magyar állam- és jogtörténet* (History of Hungarian Politics and Law), Budapest, 1972, p. 470. F. Eckhardt: *Magyar alkotmány- és jogtörténet* (History of Hungarian Constitution and Law), Budapest, 1946, pp. 343–344. I. Zlinszky: *Magyar magánjog* (Hungarian Private Law), 8th ed., Budapest, 1902, p. 533.

<sup>7</sup> OL, P 1769, Balassa Archives, item I. P 274, Festetics Archives, Tisztiszéki jegyzőkönyv (Minutes of the officers' bench), 1823. P 74, Csáky Archives, Fasc. 8, Kluknó, 1809, October 15. A. Degré: *Úriszéki peres eljárás a Dél-Dunántúlon a XVIII–XIX. században* (Legal proceedings of the manorial courts in South Transdanubia in the 18th–19th centuries), *Levéltári Közlemények*, 1961/32, p. 114.

<sup>8</sup> C. Pfahler: *Jus Georgicum*, Keszthely, 1820, p. 342. I. Frank: *A közigazság törvénye Magyarhonban* (The Law of Public Justice in Hungary), Buda, 1846, Vol. II, p. 24.

Its authority was extremely wide, covering the whole of management, administration and jurisdiction.<sup>9</sup>

The family session, the officers' bench and the economic commission were corporative in the sense that their authority was exercised by a body of several members. The collective prevalence of experiences, the many-sided discussion of problems, the reduction of subjectivism and a quicker administration than that of the state authorities were among their advantages. The big landowner expected these corporations to decide important questions on his behalf. For this purpose they carefully prepared their meetings, their work was not confined to making decisions but they also participated in the implementation. They exercised the simplest form of direction, i.e. supervision and coercion to work. They measured the achievements of the manors and compared them to the objectives set. It was their task to discover and eliminate the shortcomings.<sup>10</sup>

The growing dimensions of administration necessitated the creation of new organs and offices of estate government from the 1750s on. These organs were individual ones as the authority was exercised by a single person, the responsible head. They could be called offices as they performed administrative and management activities, formed collectives of several persons, their members exercised administration by occupation, the means necessary to their functioning came from the incomes of the manors, they displayed organizing activities and were headed by a responsible leader. The most expedient form of estate-managing activity is the office. This ensured the best result the most economically.<sup>11</sup>

Offices performing estate management can be divided into three groups (central, district and domanial ones), according to their place in the hierarchy. Central offices are the regency, the secretariate, the prefecture, the property management, the governorship, the attorney's department, the accountancy department, the chancery, the cashier's office and the archives. District offices were the inspectorate, the audit office and the pay-office. Manorial offices were the "manorial office" itself, the office of the farm-bailiff, that of the overseer, the pay-office, the forests office, that of the cellarer, of construction, etc.

The highest individual organ of estate management was the regency, the secretariate. Its appearance may be dated from the end of the 18th century, when it was established almost simultaneously on three big estates: on Prince Esterházy's (1794), on the primatial one of Esztergom (1798), and on Károlyi's (1806). The most important task of the office was to pass on the orders of the landowner and to manage the personnel of the senior officers.<sup>12</sup>

<sup>9</sup> I. Kállay: *Az uradalmi gazdasági bizottság a későfeudális nagybirtokon* (Manorial economic commission on the late feudal big estate), *Levéltári Közlemények*, Budapest, 1976/47, pp. 61–86.

<sup>10</sup> J. Török: *Magyarország legjelesebb gazdasági s ipari vállalatainak ismertetése* (Description of the Most Eminent Agricultural and Industrial Enterprises of Hungary), I, Alcsut, Buda, 1841, p. 163.

<sup>11</sup> S. Berényi, J. Martoni, L. Szamel and L. Szatmári: *Magyar államigazgatási jog* (Hungarian Law of Public Administration), Budapest, 1966, p. 163.

<sup>12</sup> I. Bakács: *Az Esterházy család hercegi ágának levéltára* (The archives of the princely branch of the Esterházy family), *Levéltári Leltárak* 2, (Inventories of Archives, 2), Budapest, 1956, p. 205. *Idem*,: *A Károlyi család nemzetségi és fóti levéltára* (The archives of Fót and of the clan of the

The directorate or governorship is the governing organ of estate management covering several manors or property districts. It dealt with all matters of the subordinated manors, supervised the officers of the district and manor. On most of the big estates it was the supreme organ of management for lack of regency or secretariate. It was headed by the director, its members were recruited among the senior officers, and notaries, clerks and perhaps assistants were employed as auxiliaries. Directorates came into existence from the middle of the 18th century. The best known is the Direction of Keszthely where János Nagyváthy was invited by György Festetics in 1792 as land-steward.<sup>13</sup>

In estate government legal management and the office of the attorney appeared at the same time. Their task was the supervision of the law suits initiated by the manors or instituted against them. The attorney's office had an important role in the landowner's judicial activities. Legal management was functioning in the Prince Esterházy estate tail from the 1770s on, with the Károlyis from 1793, and with the Festeticses from 1819.<sup>14</sup>

Office management of the manors and centres was done by clerks, notaries, temporary clerks, accessories and assistants in the first part of the period under survey. We may speak of office-like chanceries only from the second half of the 18th century. Their task was in the nature of mediation: they passed on the orders of the proprietor to the inferior organs, and the reports of the latter to the owner. They also performed tasks associated with the person of the proprietor. Office management was normally regulated by the proprietor himself or by the directorate. In the beginning filing was started anew at each session of the officers' bench or of the board of directors, but it was done by serial numbers started annually from the end of the 18th century. Registration of documents appeared in the offices of the Károlyi domains from 1788, in the others subsequently. Indices were made to the registries (note books), too, with the Festeticses there was also a secret registry and a classified index. Correspondence (copy) and order books were also used. The most advanced system of records developed in the central offices of the Károlyi and Festetics estates, where 1 to 29 sources were used.<sup>15</sup>

---

Károlyi family), *Levéltári Leltárak* 33, Budapest, 1965, p. 221. *Primási Levéltár Esztergom* (Primatial Archives, Esztergom, hereafter: *PLE*), Archivum saeculare, Jur. Titulus 11. Regentionalia.

<sup>13</sup> V. Zimányi: *A herceg Batthyány család levéltára* (The archives of the Prince Batthyány family), *Levéltári Leltárak* 16, Budapest, 1962, p. 80. *PLE*, Archivum saeculare, Jur. Titulus 38, Prot., 1776. *OL*, P 1322, Batthyány Archives, Körmendi központi igazgatóság. Levelezés (Central Directorate of Körmend. Correspondence, f. and j. Amtsberichte). P 279, Festetics Archives, Directoratus, 1792–1848. P 397, Károlyi Archives, Acta Oeconomica, I. A/1, Prot. 1786–1791.

<sup>14</sup> *OL*, P 274, Festetics Archives, Ügyészi hivatal (Attorney's office), P 157–158, 174–177, Prince Esterházy Archives, Ügyészi iratok (Attorney's papers), P 1531–35, Károlyi Archives, Ügyészi hivatalok (Attorney's offices).

<sup>15</sup> *OL*, P 279, Festetics Archives, Directoratus, Iratok (Papers), No. 843/912, 1793, November 5, No. 6.



From the first part of the 18th century a growing interest in archives could be observed. Family (clan), central, district and manorial archives functioned officially from the middle of the century. At the Prince Esterházy's estate tail it was from the 1750s, with the Károlyis from 1769, with the Csákys from the 1770s that archives were functioning like offices. The archives kept and arranged family and manorial documents of ever increasing quantity, made lists, supplied data, attached relevant papers to documents and kept the family genealogy up to date. The archivist, as a senior officer, had other duties as well: he participated in estate management, in public administration, in jurisdiction, in cultivation and in financial transactions.<sup>16</sup>

The best organized and controlled branch of the government of big estates was the handling and management of valuables in money and kind, its most important organ was the reckoner's office. Its task was the supervision of the semi-annual and annual accounts made by the manorial accountants. The basic principle was that all accounts had to be controlled on two levels. In connection with the accounts the reckoner made his remarks, stated the losses and ordered the accountants to pay for them.<sup>17</sup>

Exercise of authority over the personnel, selection of the suitable officers and employees, their employment, their placing on the pay-roll, training, their record and the securing of replacements were delegated by the proprietor to the corporative directing organs. Qualification of the officers managing the manors in the 18th century was based not so much on schooling as on practice and the century-old experiences of the people of the soil. The probationer employed by the domain rose slowly through the hierarchy as clerk, pantryman, dispensator, corn overseer, accountant, farm-bailiff, perhaps inspector, thus acquiring, in service, all the knowledge that would enable him to become the head of the manor in due time. Other, e.g. legal knowledge was not expected of them.<sup>18</sup>

First of all loyalty to the landlord and to the manor was demanded of the officers and employees. Loyalty was the basis of the system of accounts as well, since in the

<sup>16</sup>OL, P 108, Prince Esterházy Archives, Repositorium 64. Fasc. A. No. 5, 1750, October, Utasítás (Order) No. 9. P 155, Prince Esterházy Archives, Központi birtokigazgatás. Bizottság (Central estate management. Committee), Vol. III, 1756, October 3, 1758, May, No. 35. P 74, Csáky Archives, Kluknó, Fasc. 39, Családülés, 1774, October 24, No. 2. P 707, Zichy Archives, Fasc. 102. et B. Tisztiszek (Officers' bench), 1783, April 10, No. 1. P 406, Károlyi Archives, Központi gazdasági kancellária (Central economic chancellery), Prot. No. 288, 1794, March 16. P 14, Családülés, 1796, February 17. P 343, Kállay Archives, 7, Családülés, 1796, July 30, 1798, February 7, 1866, October 19.

<sup>17</sup>OL, P 1322, Batthyány Archives, Körmendi központi igazgatóság. Számvevőszék (Central Directorate of Körmend: Audit office), 1710–1913. P 406, Károlyi Archives, Központi gazdasági kancellária, 1793, July 11. P 162, Prince Esterházy Archives, Prot., Esterháza, Fasc. 2, 1781, August, No. 35. P 623, Széchenyi Archives, No. 454/1803. P 1882, Forgách Archives, Tiszaszentmárton, 1793, January 17, No. 1.

<sup>18</sup>OL, P 108, Prince Esterházy Archives, Repositorium 64, Fasc. A, No. 1, 1743, Instrukció (Instruction), No. 4. P 73, Csáky Archives, Illésfalva, Fasc. 46, No. 21, 1809, June 25. J. Hárich: *Liszt Ferenc és az Esterházy hercegek* (Ferenc Liszt and the Princes Esterházy), Budapest, 1934, pp. 3–4, 6–7. I. Wellmann: *Mezőgazdaságtörténetünk új útjai* (New ways of our history of agriculture), *Domanovszky emlékkönyv* (Domanovszky Memorial Volume), Budapest, 1937. p. 694.

lack of precise survey appeal could only be made to the faithfulness of the officers. It was prescribed that they had to direct the manor well and with diligence and had to lead a good, pious life. Officers of the manors belonged to the middle, or rather lower layer of the ruling class, and represented the interests of that class, not forgetting their own interests either. Their upper layer was highly paid in money and kind, and their middle layer was also well remunerated. Thus it is understandable that there was keen competition for these jobs. In the bigger manors some families held offices for several generations.<sup>19</sup>

The government of estates, out of its three functions—management of the estate, public administration and jurisdiction—concentrated its attention most on the first one. It was a natural outcome of the fact that the proprietor had created it just for that purpose and delegated part of his power to it. The main purpose and the measure of the success of estate management was the good organization of the economic affairs of the big estates. This included maintenance, the organization of villein socage and labour power, work on arable land, plant cultivation, animal husbandry and benefices (*utilitas* = workshops).

Estate management served landed exploitation most openly by exacting villein socage. In the period under survey, with the extension of seigniorial domestic economy, meeting the increasing demand for labour power had come into the forefront which resulted in efforts to increase the burdens of *corvée*. Organs of management tried to guarantee the undisturbed work of the big estates by organizing the available labour power, i.e. forced labour, farm hands and day-labourers. The work shift of the several hundreds of forced labourers of the manors required a high degree of organization and planning. The manorial offices kept a record of forced labour with the help of the village mayors. Forced labour slips were kept in evidence by the village mayor who settled their clearance with the officers quarterly. These accounts were forwarded in turn to the officers' bench or to the economic commission which recorded the needs of labour force and informed the village mayors about the requirements. They also dealt with complaints in connection with *corvée*.<sup>20</sup>

At the end of the period under survey shortage of labour power was particularly great. Estate management, and primarily the officers' bench made efforts to relieve it. The major part of harvesting, threshing, treading out were still done by the serfs and cotters, but increasingly on the basis of share-cropping contracts. Paying off in labour,

<sup>19</sup>Gy. Mérei: *Mezőgazdaság és agrártársadalom Magyarországon 1790–1848* (Agriculture and Agricultural Society in Hungary between 1790–1848), Budapest, 1948, p. 29. I. Szabó: *A magyar parasztság története* (History of the Hungarian Peasantry), Budapest, 1940, p. 70. K. Mérey: *Somogy megye mezőgazdasága 1790–1848* (Agriculture of the County Somogy between 1790–1848), Kaposvár, 1962, p. 69. É. H. Balázs: *Jobbágylevelek* (Serfs' Letters), Budapest, 1951, p. 12.

<sup>20</sup>B. Iványi: *A kapuvári uradalom utasítása 1633-ból* (The instruction of the manor of Kapuvár from 1633), *Magyar Gazdaságtörténelmi Szemle*, 1905/12, p. 281. *OL*, P 397, Károlyi Archives, *Acta Oeconomica*, A/1 1760, March 11. P 274, Festetics Archives, *Levelező könyv* (Correspondence Book), 1779, March 6.

share-cropping, share-farming and the employment of wage-work were on the increase.<sup>21</sup>

Besides forced labour the organs of estate management organized the exacting of other services as well. The census, ninth and tithe, together with the most diverse other services were collected by the various agencies of the manor, but their levying and reckoning, just as the receipt and the sale of incoming cash and kind, were always the exclusive duties of the estate management.<sup>22</sup>

Plant cultivation had a smaller role in the activities of estate management than its real importance called for. The cultivation of cereals and other plants, of fodder, wine and fruit growing, wood and forest cultivation figured on the agenda, but much greater attention was paid to their sale. This was particularly true of viti- and silviculture offering greater incomes. The officers' benches followed with attention the condition of vineyards and took measures if they noted some deficiencies. But they paid attention to grape gathering, to the treatment and storage of grape-juice and wine as well.<sup>23</sup>

Forests meant an important source of income for the manors, hence their priority. From the 1750s, the preparation of forestry regulations started. This included regulation of the use of forests besides afforestation and timbering. Incidentally, the latter resulted in the largest number of disputes between the manors and the inhabitants of the villages in comparison to other matters.<sup>24</sup>

Corn trade was in the forefront of the attention of estate management. The officers' benches were careful not to leave corn too long in the pits, but withheld it if they expected a price increase due e.g. to imminent war. Sale prices were decided by the officers' bench and therefore it paid attention to the local market prices. Besides the sale of corn and timber the extensive reed banks on the territory of manors also meant a considerable source of income.<sup>25</sup>

<sup>21</sup> Gy. Szabad: *A tatai és gesztesi Esterházy uradalom áttérése a robotrendszeréről a tőkés gazdálkodásra* (The Changeover of the Esterházy Manors of Tata and Gesztes from the System of Forced Labour to Capitalist Farming), Budapest, 1957, p. 297. K. Galgóczi: *Magyarország, a Szerb vajdaság s a Temesi bánság mezőgazdasági statisztikája* (Agricultural Statistics of Hungary, the Serbian Voivodeship and the Banate of Temes), Pest, 1855, p. 388.

<sup>22</sup> *OL*, P 155, Prince Esterházy Archives, Központi birtokigazgatás. Bizottság, Vol. II, 1753, January, No. 13. P 397, Károlyi Archives, Acta Oeconomica, A/1, 1760, January 21, No. 1–3. *PLE*, Archivum Saeculare, Prot., 1765, No. 29.

<sup>23</sup> F. Eckhart: *A földesúri büntetőbíráskodás a XVI–XVII. században* (Criminal Jurisdiction of Landlords in the 16th and 17th Centuries), Budapest, 1954, p. 25. L. Merényi: *A dombóvári uradalom rendtartása 1729-ben* (The regulation of the manor of Dombóvár in 1729), *Magyar Gazdaságtörténelmi Szemle*, 1898/5, p. 275. *OL*, P 623, Széchenyi Archives, Vol. X, Fasc. 11, Gazdasági bizottság (Economic committee), 1808, October 4, No. 534. P 210, Esterházy Archives, Tata, Birtokigazgatás III. Tisztiszek (Estate management III. Officers' bench), 1816, October 12, No. 33.

<sup>24</sup> *OL*, P 108, Prince Esterházy Archives, Repositorium 64, Fasc. B, No. 14. et NB, 1751, April, No. 4. P 397, Károlyi Archives, Acta Oeconomica, A/1, 1760, February 4. P 274, Festetics Archives, Levelező könyv, 1779, April 21.

<sup>25</sup> *OL*, P 108, Prince Esterházy Archives, Repositorium 64, Fasc. B, No. 14. et NB, 1751, April, No. 4. P 397, Károlyi Archives, Acta Oeconomica, A/1, 1760, February 28. P 279, Festetics Archives, Directoratus, Prot. 1792, April 15.



A significant portion of the income of the big estates, and also of the population derived from animal husbandry. The estate management carefully decided to which manors young animals should be sent and which animals should be sorted out. The officers were required to register livestock. Primarily the breeding and sale of horses, cattle, pigs, sheep, and small livestock concerned the estate management. The breeding of cattle was promoted besides draught power and milk for the purposes of manuring.<sup>26</sup>

The organization of the sale of livestock was an important task. Manors in the western part of the country concentrated mainly on the sale of livestock and wine, whereas those in the eastern part laid emphasis on the sale of wine and crops. Livestock were sold if they were bred for the purpose, or if their keeping was not paying or if they became old. All the big estates tried to shift their livestock for sale to their manors in the western part of the country and sell them after some improvement. The registration of animals either sold or intended to be sold was strict.<sup>27</sup>

The sale of wine, spirits and beer, the maintenance of butcher's shops and mills, brick making and toll collecting belonged to the "nobles' special profits", the benefices of which constituted a significant source of income. The task of the estate management was to search for, defend and exercise these useful rights.<sup>28</sup>

Of the regalia retail of wine, the publican's licence brought the largest profit and this was the situation outside the big estates as well. Therefore it had a great importance that the wine for tithe should be collected in time and alien wine bought up at a cheap price. Wines of the estate's own vintage purchased or received as socage were handed over to the manorial taverns with indication of the price. Offenders against the wine-selling privilege of the manor, who e.g. sold their wine after the permitted time limit, or sold alien wine, met the rigour of the governing organs. In this respect there were no differences among the estates in the various parts of the country.<sup>29</sup>

Supply of beer to the manors was provided by brewhouses run by the manor or leased out. Distillation of brandy was also the nobles' regale. It was up to the

<sup>26</sup> K. Mérey: *op. cit.*, p. 27. L. Merényi: *A fertőszentmiklósi uradalom rendezése 1719-ben* (The settlement of the manor of Fertőszentmiklós in 1719), *Magyar Gazdaságtörténelmi Szemle*, 1896/3, pp. 97–98. G. Farkas: *Az intenzív állattenyésztés kezdetei az előszállási uradalomban 1810–1815* (Beginnings of intensive cattle breeding in the manor of Előszállás between 1810–1815), *Alba Regia*, 1969, p. 190. *OL*, P 286, Festetics Archives, Birtokigazgatás. 3. Tisztiszek, 1815, January 1, No. 2. P 1328, Batthyány Archives, Enyingi tiszttartóság. Számadások (Farm-bailiff of Enying. Accounts), 1746. P 210, Esterházy Archives, Tata, Birtokigazgatás III. Tisztiszek, 1816, December 30, No. 30.

<sup>27</sup> *OL*, P187, Esterházy Archives, Csákvár, Bizottság (Committee), Vol. II, 1758. May, No. 2–3. P 406, Károlyi Archives, Központi gazdasági kancellária, Prot. 1793, March 28, No. 128. P 74, Csáky Archives, Kluknó, Tisztiszek, 1809, December 3.

<sup>28</sup> I. Frank: *op. cit.*, I, p. 406 et seq.

<sup>29</sup> J. Nagyváthy: *A magyar gazdatiszt* (The Hungarian Farm-bailiff), Pest, 1821, p. 91. L. Merényi: *Hg. Esterházy Pál nádor utasítása kőszegi kulcsárához* (Instruction of Prince Pál Esterházy to his pantryman of Kőszeg), *Magyar Gazdaságtörténelmi Szemle*, 1902/9, p. 367. I. Frank: *op. cit.*, I, p. 407. *OL*, P 623, Széchenyi Archives, Vol. X, Fasc. 11, Gazdasági bizottság, 1808, December 31, No. 13.

discretion of the management if they allowed the villein to distil, too, against a poll tax. The right of keeping butcher's shops was normally exercised by way of tenants.<sup>30</sup>

Of the benefices, or related to them, several manufactures developed on the territory of manors, such as bloomeries, paper mills, saw mills, etc., the supervision of which was the task of estate management. E.g. in 1746 coal found in the vicinity of Zsemle (today Vértessomló) in Komárom county was mentioned in a session of the officers' bench.<sup>31</sup>

Big estates, owing to the political power inherent in feudal land ownership, aimed at obtaining increasing administrative authority. Besides the organs of the county, or to their detriment, the estates performed administrative activities on their territory. The administration of the secular estates was carried on by the landlord himself if he participated personally in estate management or in county administration, or by his corporate organs (family session, officers' bench, directorate, economic commission). He may have delegated part of it to communities, mainly to market towns situated on his estate.

Research results seem to be unanimous in proving the activities of public administration of the big estates to be significant, even in comparison to their two other functions (estate management and jurisdiction). On the agenda of the sessions of corporate organs, matters relating to war-tax, recruitment, the maintenance of roads and bridges, village self-government, settling, construction, guilds, commerce, fire-protection, health, orphanage, religion, land surveying and cadastre (land register) were regular items.

It was in the interest of big estates to be well informed about matters of the land and the county. Corporate organs of the Esterházy and Károlyi estates followed with attention the proceedings of the diet as well. The Esterházy estate tail sent e.g. the attorney and the archivist to the diet in 1751. Much attention was paid to participation in the meetings of the county council, primarily because of levying taxes. The lump-sum state and county tax levied to the estates by the county sessions was divided for the villages by the officers' bench. Census forming the basis of the levy was also prepared by the estate officers. Tax was collected either by the village justice and the jurors or by the officers in bigger manors. Arrears were not reported to the county but to estate management. Collected tax was subsequently paid in one sum to the county treasury.<sup>32</sup>

The development and organization of the landlords' power caused the crisis of village self-government. Without the knowledge of the landlord nothing could happen

<sup>30</sup> J. Nagyváthy: *op. cit.*, p. 138. *OL*, P 155, Prince Esterházy Archives, Bizottság, Vol. III, 1756. October, No. 21.

<sup>31</sup> K. Galgóczi: *op. cit.*, p. 387. *OL*, P 187, Esterházy Archives, Birtokigazgatás II. A. Tisztiszek, 1746, January 17.

<sup>32</sup> I. Wellmann: *Pest megye parasztsága és az úrbérrendezés. Tanulmányok Pest megye múltjából* (The Peasantry of the County of Pest and the Settlement of Villein Socage. Studies from the Past of the County of Pest), Budapest, 1965, p. 169. *OL*, P 108, Prince Esterházy Archives, Repositorium 64, Fasc. B, No. 14, 1751, May 18. P 406, Károlyi Archives, Központi gazdasági kancellária, Prot. 1794, November 7.

in the village and the enforcement of his will was achieved through the manorial officers and village leaders. This resulted in the village governments becoming increasingly representative of and ancillary to the landowner's landed interest. From the middle of the 18th century it can be observed that the manors nominated three or four candidates from whom the population of the village concerned could elect one as justice. This practice was included in Queen Maria Theresa's *Urbarium* (Ordinance on villein socage) as well. Supervision and confirmation of the election of justices was the task of the officers' bench or of the economic commission. The deputy justice (judex minor) was also elected from among three nominees of the manor. Only the four to eight village jurors were elected without prior nomination. Other members of village administration, including the notary, figured in the manorial list of employees paid in kind. The village magistrate, but mainly the justice and the notary, besides being the low-level executive organs of administration, also collected corvée, taxes, arranged and ordered serfs to the lord's service and participated in the utilization of the landlord's benefice transferred to the village. The judge kept the accounts which were controlled by the censorial officers' bench.<sup>33</sup>

Gyula Szekfű considered settling to have been the historical role of 18th-century Hungarian big estate. The large number of sources I have studied indicate that settling was only one of the administrative tasks of big estates. It is natural that the major measures for settling of the first part of the 18th century figured in the activities of estate management as well; its basic questions were decided by the proprietor. He decided how many settlers had to be brought or allowed to come and from where, what kinds of favours had to be granted to them, etc. The practical implementation of settling was the task of the manorial officers or of the officers' bench. Shortage of labour power forced the manors to grant favours not only to newcomers but to returning settlers as well.<sup>34</sup>

Big estates performed certain functions of health services too. In the time of epidemics they participated in the maintenance of cordon and housed doctors of the county. In a few manors—in Prince Esterházy's manors at Kismarton, Fraknó, Kőszeg, Léka, Sopronnyék, Pecsényéd, in the Esterházy manor of Tata and in the Festetics

<sup>33</sup>E. Varga: *Úriszék. XVI–XVII. századi perszövegek* (Manorial Court. Texts of Legal Procedures from the 16th–17th Centuries), Budapest, 1958, p. 41. F. Eckhart: *op. cit.*, p. 8. Z. Horváth: *A községi önkormányzat és a parasztság* (Village Self-government and the Peasantry) In: *A parasztság Magyarországon a kapitalizmus korában. 1848–1914* (The Peasantry in Hungary in the Age of Capitalism between 1848–1914), Budapest, 1965, p. 565. C. Pfahler: *op. cit.*, pp. 343–344. I. Szendrey: *Egy alföldi uradalom a török hódoltság után* (A Manor in the Plains after the Turkish Occupation), Budapest, 1968, p. 31. *OL*, P 491, Máriássy Archives, 1796, January 12, June 20. P 14, Bánffy Archives, 4. Családülés, 1798, May 6. P 707, Zichy Archives, Fasc. 261, Bírói számadások (Judicial accounts), No. 2, no date.

<sup>34</sup>Gy. Szekfű: *A magyar nagybirtok történeti szerepéről* (On the historical role of Hungarian big estates), *Magyar Szemle*, 1928/2, pp. 310, 312. T. Lehoczky: *A zimonyi uradalom a Schönbornok kezén* (The manor of Zimony in the hands of the Schönborns), *Magyar Gazdaságtörténelmi Szemle* 1896/3, pp. 172–173. Gy. Szabad: *op. cit.*, pp. 145–146, 177. *OL*, P 74, Csáky Archives, Kluknó, Tisztiszek, Fasc. No. 17, 1750, April 15. P 397, Károlyi Archives, *Acta Oeconomica*, A/1, 1760, February 4.



manor of Kőszeg—there were hospitals. Frequent epizooty inspired estate management to deal with questions of veterinary hygiene.<sup>35</sup>

If the deceased serf or cotter left behind orphans, his property was registered by officers of the manor with participation of the village justice or the jurors. The Prince Esterházy estate tail kept a record of the inheritance of orphans in every village. Frequently the property was sold by auction, the income was lent out at interest which was in turn spent on the maintenance of orphans. Another alternative was that the property was handed over to guardians who were bound to give accounts to the officers' bench.<sup>36</sup>

Dealing with matters of religion derived partly from the landlord's right of presentation, partly it was an administrative task. The importance of the question is indicated by the fact that Count Antal Károlyi reserved for himself "all matters related to religion". On other big estates this right was exercised by the organs of management. This included matters related to the appointment of ecclesiastic personalities, their support, the maintenance of ecclesiastic buildings, institutions and schools, to the administration of Church money and of foundations. The estates tried to avoid conflicts with the Church authority.<sup>37</sup>

Land survey and registration (*Grundbuch*, land register) was part of the administrative tasks, and the latter was performed by the big estate much ahead of estate land registration. This work gathered impetus particularly in the second part of the period under survey, which increased the role of manorial land surveyors and engineers. Land survey obtained particular importance in the case of procedures of sequestration, hence the great attention of estate management towards it. Survey had not only possessory but also economic significance, i.e. in many places the marking out of curtilage, meadows, arables for spring crop and the sowing of winter corn, etc., depended on land surveying. Surveys and registrations of inner and outer plots reached

<sup>35</sup> L. Bojt: *A fejevári örkanonokság birtokainak története a XVII. század végétől 1833-ig* (The History of the Estates of the Canony of Fejérvár from the Late 17th Century to 1833), Budapest, 1935, p. 97. A. Komáromy: *A gróf Festetics család hitbizományai* (The estate tails of the Count Festetics family), *Történelmi Tár*, 1906/7, p. 565. *OL*, P 108, Prince Esterházy Archives, Repositorium 64, Fasc. B, No. 26, 1752, June, Resolutio No. 26. P 210, Esterházy Archives, Tata, III. Tisztiszék, 1848, April 1, No. 3. P 274, Festetics Archives, Keszthelyi tisztartóság levelező könyve (Correspondence book of the officers' bench of Keszthely), 1803, April 4.

<sup>36</sup> E. Varga: *op. cit.*, p. 184. A. Degré: *A magyar gyámsági jog kialakulása a dualizmus korának gyámsági kódexéig* (Development of Hungarian Law of Guardianship Till the Code of Guardianship of the Age of Dualism). Ed. by K. Kovács, Budapest, 1977, pp. 78–79. A. Csizmadia: *L'enfant dans le droit hongrois, depuis le moyen âge jusqu'au XXème siècle. L'enfant*, Vol. V, Bruxelles. *Idem*: *A magyar közigazgatás fejlődése a XVIII. századtól a tanácsrendszer létrejöttéig* (Development of Hungarian Public Administration from the 18th century to the Appearance of the Council System), Budapest, 1976, p. 198. C. Pfahler: *op. cit.*, pp. 337–338. *PLe*, Archivum saeculare, Jur., Titulus 41–48, 1793, March 23. *OL*, P 707, Zichy Archives, Árvaügy (Orphanage), Fasc. 262, No. 2. P 408, Károlyi Archives, Közös kormány (Common government), No. 30/1827.

<sup>37</sup> B. Iványi: *op. cit.*, pp. 281–286. *Primási utasítás a tisztartók részére* (Primatial instruction to farm-bailiffs), *Magyar Gazdaságtörténelmi Szemle*, 1898/5, pp. 388–389. *OL*, P 108, Prince Esterházy Archives, Repositorium 64, Fasc. B, No. 20. et NB, 1752, June 7. P 397, Károlyi Archives, *Acta Oeconomica*, A/1, 1760, February 1, 2, 27, March 17. P 74, Csáky Archives, Kluknó, Tisztiszék, Fasc. 15, No. 78, 1810, October 21, No. 5.

in some places the standard of land registers. From the villages of the Prince Esterházy manors such surveys are extant from the early 18th century (e.g. the land register of Léka of the years 1727–1851).<sup>38</sup>

The above outlined development of the organs of estate management and the appearance of qualified leaders could not leave the landlord's administration of justice untouched either. The most obvious change was the strengthening of the landlord's administration of justice exercised by the organs of estate management outside the manorial court. Meting out justice outside the manorial court had old traditions: it had happened already prior to the period under survey that an officer of the landlord administered justice in his name. This trend gained strength in the 18th century since the obligatory participation of county organs (*testimonium legale*) in the manorial courts had always been an eyesore for the landlord. Besides, manorial courts were expensive and clumsy. All these causes led to rare sessions of the manorial courts in this period, even the big manors held one once or twice a year or in every second year only. Administration of justice was done far more simply with less cost by the manorial organs excluding the county and without any extra payment or allowance. Their advantage was that they held sessions almost weekly, and thus one did not have to wait for the settlement of cases for half a year or even years before the manorial court finally assembled.<sup>39</sup>

Judicature of the estate management was characterized by theoretical uncertainties, ignorance of the law and discrepancies in the application of law, as their members rarely possessed legal training. Procedure was nearest to the courts of "oral suits" of Article 20 of 1836. This meant that the oral case was entered in the minutes. Cases related to socage and criminal cases were started by the announcement of manorial officers, or of village justices. The inquiry and hearing were conducted by one of the manorial officers in the presence of the village justice and the jurors. Subsequently he reported the case to the officers' bench which, in the case of a civil law suit, listened to both parties. Producing evidence by witnesses was known. Judgement was passed without offering an explanation. The punitive system was simple: jail, manual labour, stocks, beating and fine. Corporeal punishment came into prominence as it did not weaken the economic strength of the subjects, or distract them from work (like e.g.

<sup>38</sup> L. Bendeŷ: *Mikoviny Sámuel megyei térképei* (Samuel Mikoviny's County Maps), Budapest, 1976 pp. 16, 41–43, 90–92, 104, 196, 260–268. *OL*, P 1322, Batthyány Archives, Körmendi központi igazgatóság. Tisztiszkék, 1812, June 23, No. 3, 7. P 1769, Balassa Archives, Kékkő, 1, Tisztiszkék, 1834, May 8, No. 1. P 274, Festetics Archives, Keszthelyi tisztartóság levelező könyve (Correspondence book of the officers' bench of Keszthely), 1801, March 5. P 397, Károlyi Archives, *Acta Oeconomica*, A/1, 1760, February 26, 29. P 1816, Prince Esterházy Archives, Telekönyvek (Land registers).

<sup>39</sup> F. Eckhart: *op. cit.*, pp. 3, 6, 61, 63. J. Vinkler: *A magyar jogszolgáltatási szervezet és peres eljárás* (Hungarian Organization of Jurisdiction and Legal Proceedings), Vol. II, Pécs, 1927, p. 233. C. Pfahler: *op. cit.*, pp. 282, 300, 304. I. Frank: *op. cit.*, Vol. II, p. 24. I. Acsády: *A magyar jobbágyság története* (History of the Hungarian Serfdom), Budapest, 1950, p. 345. A. Degré: *Úriszéki peres eljárás a Dél-dunántúlon a XVIII–XIX. században* (Legal proceedings of manorial courts in South Transdanubia in the 18th–19th centuries), *Levéltári Közlemények*, 1961/32, pp. 112, 114. *OL*, P 406, Károlyi Archives, Központi gazdasági kancellária, Prot. 1793, August 7, No. 1086. P 1882, Forgách Archives, Tiszaszentmárton, 1792, No. 17.

incarceration). Magisterial, criminal, private and civil cases came up to the organs of estate management, primarily to the officers' bench.<sup>40</sup>

In magisterial suits the officers' bench was against the serfs. These cases were composed of private, criminal and public elements. In 1765 Maria Theresa transferred these cases to public administration, and the same was decreed by the *Novus ordo*. But the practice of the officers' bench did not care much for the new regulations.

Part of the cases of socage started with the complaints of serfs. In 1743 on the Prince Esterházy estates it was announced when and where the serfs could lodge complaints. By this step they wanted to avoid unnecessary travels and loss of labour. As we have seen above, the primary task of estate management was to guarantee socage. It is only too natural that among magisterial cases there was an abundance of refusals of villein socage or its insufficient performance, border disputes, transgression of landlord's rights and prohibitions. Resistance and refusal of forced labour grew particularly towards the end of our period, from the 1830s onwards. Officers' benches obtained a great role in procedures of turning out serfs of their possessions<sup>41</sup> by estimation.

The intertwining of landlord's estate and peasant holding, the complicated nature of the problems of common grazing and forest utilization, all serving the maintenance of the system of forced labour—were sources of numerous law suits. Grazing, wood gathering, masting in prohibited areas, etc. were all starting points of magisterial cases.<sup>42</sup>

Special attention was paid by the officers' benches to the observance of the landlord's benefices, particularly to publican's licences. Offences were severely punished (12 florins, 24 beats).<sup>43</sup>

Of criminal cases stealing, blasphemy, swearing, homicide, lechery, fornication, witchcraft and starting fire came up to the officers' bench. Rape, bigamy, sacrilege, robbery, way-laying and fraud were always tried by the manorial court. The officers' bench extended its authority primarily to the more frequently occurring and urgent cases, not only the minor ones, despite the fact that it had no right to do so. Chapter VIII of Maria Theresa's *Urbarium* would not have entitled the landlord or his attorney to more than punish the serf for minor offences outside the manorial court either.

The number of criminal cases was particularly increased by the merciless limitation of wood gathering and fire-bote by the manors which resulted in an incredible number of cases of wood stealing from the 1780s onwards. This was a standard item on the

<sup>40</sup>C. Pfahler: *op. cit.*, pp. 286, 300. F. Dóry: *Gr. Esterházy Miklós nádor udvari rendtartása 1630 körül* (Palatine Count Miklós Esterházy's court regulations about 1630), *Magyar Gazdaságtörténelmi Szemle*, 1901/8, p. 224. I. Zsoldos: *A szolgabírói hivatal* (The District Administrator's Office), Pépa, 1844, pp. 43 et seq. *OL*, P 274, Festetics Archives, Tisztiszek, 1823, July 11. P 74, Csáky Archives, Kluknó, Tisztiszek, 1810, December 8.

<sup>41</sup>Gy. Szabad: *op. cit.*, pp. 142–143, 147. *OL*, P 108, Prince Esterházy Archives, Repositorium 64, Fasc. A, Nos 2–3, 1743, July.

<sup>42</sup>*OL*, P 74, Csáky Archives, Kluknó, Tisztiszek, 1788, September 27, No. 19. P 623, Széchenyi Archives, Vol. X, Fasc. 11, Gazdasági bizottság, 1813/722, X. P 1769, Balassa Archives, Kékkő, 1, Tisztiszek, 1844, March, 3/XII.

<sup>43</sup>*OL*, P 343, Kállay Archives, 13, Tisztiszek, 1790, September 3.



agenda of officers' benches. The judgement was normally 12 to 25 beatings or two or three days' forced labour. Subjects stole several other things besides wood, such as corn, wine, tools, etc.<sup>44</sup>

Other authorities severely punished blasphemy particularly if it was repeated. The practice of the officers' bench was much milder, 12 beatings or jail was the punishment. The officers' bench dealt with cases of profanation of feast as well.<sup>45</sup>

Murder cases fell under the manorial court. Only the princely commission of Kismarton dealt with such cases. The punishment was jail, beating and compensation.<sup>46</sup>

Lechery, getting with child and breach of promise were rarely taken to the officers' bench. Perhaps this explains why the punishment for these crimes was mild (normally beating) here. Witchcraft figured in a single case only, in 1756 in the commission of Kismarton.<sup>47</sup>

Cases of starting fire were characterized by negligence and not deliberateness. Running away or assistance in it, the use of false measures and running up of prices occurred rarely.<sup>48</sup>

Of the acts liable to private prosecution libel, assault, trespass and damage occurred. Prosecution always began by the motion of the plaintiff.

In law suits instituted because of libel the plaintiff had the duty of giving evidence. The officers' bench punished the act with jail or beating. Cases of assault occurring in greater number, normally as a consequence of fight, were tried also on private motion. The officers' bench had the defendant to compensate medical costs as well besides punishment. In the first known minutes of the officers' bench of the year 1716 such a case is described in the first item of the agenda. In 1810 the officers' bench of the Csákys punished with 12 beats a manorial attendant who settled an inn fight by beating up the parties involved. "The attendant has to separate the parties engaged in fight and not to beat them"—stated the decision.<sup>49</sup>

<sup>44</sup>OL, P 707, Zichy Archives, Fasc. 102 et B. Tisztiszék, 1783, April 11, No. 8. P 14, Bánffy Archives, 4. Családülés, 1812, June 24. P 1882, Forgách Archives, Tiszaszentmárton, 1830, March 20, No. 1. P 74, Csáky Archives, Kluknó, Tisztiszék, 1818, October 18, No. 62.

<sup>45</sup>F. Eckhart: *op. cit.*, p. 131. V. Récsey: *A pannonhalmi főapátság győrszentmártoni jószágkerületének kormányzója által 1712-ben a hegyesterek számára kiadott rendelete* (The order of the manager of the economic district of Győrszentmárton of the Arch-abbey of Pannonhalma issued in 1712 to the cellarers), *Magyar Gazdaságtörténelmi Szemle*, 1895/2, pp. 55–56. *Prímási utasítás...*, *loc. cit.*, 1898/5, p. 389. OL, P 74, Csáky Archives, Kluknó, Tisztiszék, 1818, June 14, No. 41.

<sup>46</sup>OL, P. 108, Prince Esterházy Archives, Repositorium 64, Fasc. B, No. 14 et NB, 1751, December, No. 6.

<sup>47</sup>OL, P 1322, Batthyány Archives, Körmendi központi igazgatóság. Tisztiszék, 1738, December 23, No. 1. P 491, Máriássy Archives, Családülés, 1746, March 1. P 155, Prince Esterházy Archives, Bizottság, Vol. III, 1756, October, No. 2.

<sup>48</sup>OL, P 74, Csáky Archives, Tisztiszék, 1809, October 1, No. 3, October 8, No. 1. P 279, Festetics Archives, Directoratus, Iratok, A. IV, 5800, 1835, October 24, No. 7. P 707, Zichy Archives, Fasc. 102 et B. Tisztiszék, 1783, April 4, No. 3.

<sup>49</sup>OL, P. 1769, Balassa Archives, Kékkő, 1, Tisztiszék, 1716, August 2, No. 1. P 74, Csáky Archives, Kluknó, Tisztiszék, 1810, September 2, No. 7.

Cases of trespass and its consequent compensation came up to the officers' bench rather rarely. Normally these cases ended in compromise. Trespass was normally committed by nobles or by their serfs upon order. Charges of major trespasses fell within the competence of the court of the county.<sup>50</sup>

Of civil suits the organs of estate management primarily dealt with causes of bequest and escheat, private suits of serfs on the partition of property, demands deriving from monetary transactions, the sale and purchase of immovables, sanctioning of contracts and loans against security.

The landlord inherited all the acquired property and movables of the serf who died intestate, or was found guilty of treachery or high treason. Though inheritance was regulated by the Tripartitum and the Act of 1715, the sources indicate that manors regulated the inheritance of serfs. The best example is Prince Esterházy's estate tail, where on behalf of the landlord the commission of Kismarton regulated the order of serfs' inheritance in 1748. According to it, from among the serf's children of both sexes only the first born inherited. In the case of escheat—"though according to the laws of the country we would have the right to take it into our possession", says the regulation—the relatives inherited to the fourth generation. The property of the married couple, if their marriage contract was sanctioned in the manorial office, became common, i.e. mutually heritable, after one year and one day. This rather liberal order of inheritance was made more rigorous by Prince Miklós Esterházy in 1774 under pretext of the chaos caused by the settlement of villein socage; the right of inheritance of relatives and spouses was abolished in the case of extinction.<sup>51</sup>

Serfs made their will normally in the manorial office. The administration action was entertained by the officers' bench or the economic commission. In the Balassa manor of Kékkő a special commission for inheritance was set up. Within fifteen days after the announcement of the last will the inventory of the bequest was taken and its evaluation made. If the inheritance was obvious or the inheritors agreed among themselves, only ordinary partition took place. In the case of dispute the matter was normally brought before the manorial court, but in minor numbers organs of estate management also dealt with it. The first such case is known from 1732, from the officers' bench of Nemetújvár. Particular attention was paid to orphans' cases of bequest.<sup>52</sup>

One could enforce various monetary claims at the officers' bench. But it is difficult to identify value limits, as from cases of the value of 10–20 florins to those of many thousand florins everything can be found. In this way the outsiders also tried to enforce their claims against people under the landlord's jurisdiction.<sup>53</sup>

<sup>50</sup>OL, P 397, Károlyi Archives, Acta Oeconomica, A/1, 1760, January 15. P 274, Festetics Archives, Tisztiszék, 1823, October 3.

<sup>51</sup>OL, P 108, Prince Esterházy Archives, Repositorium 64, Fasc. E, 1748, April 4, No. 46, 1757, April 14, No. 48, 1774, May 18, No. 50.

<sup>52</sup>OL, P 1769, Balassa Archives, Kékkő, 2, Gazdasági ülések (Economic sessions), 1840, October 9, No. II. P 155, Prince Esterházy Archives, Bizottság, Vol. III, 1757, March, No. 14. P 1322, Batthyány Archives, Körmendi központi igazgatóság, Tisztiszék, 1732, April 2.

<sup>53</sup>OL, P 707, Zichy Archives, Fasc. 102 et B. Tisztiszék, 1785, July 10, No. 1. P 397, Károlyi Archives, Acta Oeconomica, A/1, 1814, June 7, No. 1264, December 2, No. 2251. P 1882, Forgách

Officers handling valuables in money and kind in whose accounts the censorial bench had found deficiency and who refused to pay for it, were also brought before the officers' bench. The officers' bench could even incarcerate the officer found guilty in such a case. More frequently the authority was satisfied with the refund of part of the missing amount.<sup>54</sup>

We have seen already in connection with administrative tasks that the manors tried to exercise the most direct control possible over the immovables. Law suits in these cases came under the jurisdiction of the landlord's court even if both parties to them were outsiders. To the sale and purchase of immovables the consent of the landlord was necessary already in the first part of the 18th century. This practice was assented to by Maria Theresa's *Urbarium*, which prescribed consent under penalty of loss of the purchase price. Frequently the immovables, mainly houses, had to be sold at the price fixed by the manorial officer.<sup>55</sup>

Loans against immovables and inscriptions called "minor leases", i.e. mortgaging the estate against a certain sum with the right of repurchase, raise rather complicated questions. It happened that better off peasants of the manors were also given grounds against loans, or the services of loyal officers, servants and serfs were required in this manner.<sup>56</sup>

Besides loans against security all types of contracts of the serfs required the landlord's consent. Contracts of partition, adoption, marriage, sale and purchase, etc. had to be presented by the serfs to the manorial offices.<sup>57</sup>

The revolution of 1848, the eternal abolition of forced labour, tithe, and monetary services did restrict the authority of the management of big estates but did not shake it fundamentally. The victory of the Austrian counter-revolution meant a new chapter in the implementation of the emancipation of serfs; in the struggle for the redistribution of landed property organs of estate management played a significant role. Between 1849 and 1853 they continued the law suits started earlier and made attempts to eject allodial leaseholders and launched actions against villages of perpetual contract.

---

Archives, Tiszaszentmárton, 1752, August 2, No. 29. P 623, Széchenyi Archives, Vol. X, Fasc. 11, Gazdasági bizottság 1810, February 1, No. 54.

<sup>54</sup>OL, P 108, Prince Esterházy Archives, Repositorium 64, Fasc. A, No. 3. P 707, Zichy Archives, Fasc. 102 et B. Tisztiszek, 1786, January 8, No. 1.

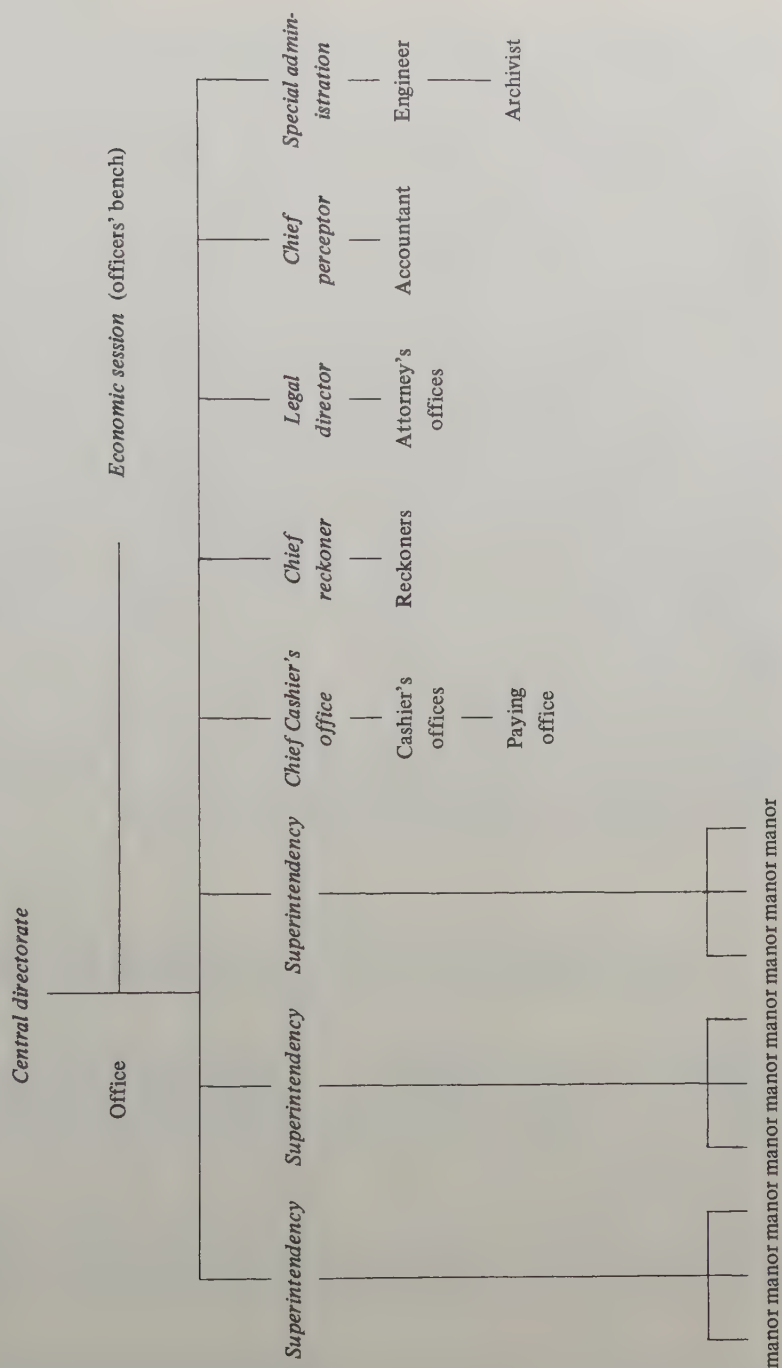
<sup>55</sup>V. Récsey: *op. cit.*, pp. 55–56. A. Degré: *Úriszéki peres eljárás . . .*, *loc. cit.* p. 109. OL, P 623. Széchenyi Archives, Vol. X, Fasc. 11, Gazdasági bizottság, 1804, pp. 665–673. P 74, Csáky Archives, Kluknó, Tisztiszek, 1829, March 29, No. 22.

<sup>56</sup>I. N. Kiss: *A paraszti földvásárlás és kölcsönügylet kérdéséhez* (To the questions of peasant land purchase and loan transactions), *Magyar Mezőgazdasági Múzeum Közleményei*, 1969–1970, p. 122. *Primási utasítás . . .*, *loc. cit.*, p. 393. OL, P 1769, Balassa Archives, Kékkő, 1, Tisztiszek, 1716, August 2, No. 5. P 1322, Batthyány Archives, Körmendi központi igazgatóság. Tisztiszek, 1732, April 2, P 108, Prince Esterházy Archives, Repositorium 64, Fasc. B, No. 30 et NB, 1754, October, No. 19, December, No. 2, 18, No. 31 et NB, 1757, January, No. 8.

<sup>57</sup>A. Degré: *Úriszéki peres eljárás . . .*, *loc. cit.*, p. 113. OL, P 108, Prince Esterházy Archives, Repositorium, Fasc. B, No. 30 et NB, 1755, December, No. 32. P 274, Festetics Archives, Tisztiszek, 1827, March 16, No. 46. P 74, Csáky Archives, Kluknó, Tisztiszek, 1829, March 8, No. 8.



ORGANIZATION OF THE MANAGEMENT OF BIG ESTATES



The backbone of estate management continued to be the officers' bench, sometimes calling itself committee, or economic session. But its legal and administrative activities gradually ceased. The order of villein socage of 1853 wanted to regulate the whole of the emancipation of serfs. It aimed at a settlement based on bourgeois private property which could guarantee the survival of the system of big estates as well. At the same time it suspended the resolution of 1848 on the abolition of grape tithe, and retained the right of landlord's benefices. All these measures defined the further development of estate management which was characterized since the feudal age by an administrative organization, and by struggles of an organization adjusting itself but slowly to the altered conditions.<sup>58</sup>

The administrative separation of the big estate remained even in the first decades of the bourgeois period. I.e. the manor or farmstead of the landlord were held off from the villages that had evolved on the earlier lands of villein socage. The authority of the village, which was regulated by Article XVIII of 1871, was not allowed to extend its authority to the farmstead of the landlord. Only Article XXII of 1886 decreed that all land had to belong to a community. Yet certain traces of separation remained: namely, the village rates were levied on the basis of interestedness, according as the administrative expenses to be covered served the interest of all members of the population or only those of the landowner. This was abolished only by section 6 of Article XX of 1909. But the big estate even then did not give up its administrative position preserved from the feudal age: from the manorial servants of the estate it established the so-called intangible village.

All this resulted in new forms of management in which individual leadership gained greater importance. In this period, and particularly as a consequence of economic development after the Compromise, the foundations of modern estate management evolved which, defying changing times, survived right until 1945.

*И. Каллаи*

#### УПРАВЛЕНИЕ КРУПНЫМИ ИМЕНИЯМИ В ВЕНГРИИ, 1711–1848 ГГ.

Вопрос управления крупными имениями связан с одним из основополагающих вопросов феодального общества: с отношениями собственности. Как все общественные отношения в целом, так и управление владениями обусловлено собственностью на средства производства. Развитие крупных имений в Венгрии к XVIII столетию достигло такой степени, когда встала необходимость создать систему управления ими. Это было периодом укрепления крупных имений, и в процессе их укрепления определенная роль принадлежала и организации. На основе изучения семейных архивов, хранящихся в

<sup>58</sup> Gy. Szabad: *op. cit.*, pp. 421–423. L. Für: *A csákvári uradalom a tőkés gazdálkodás útján 1870–1914* (The Manor of Csákvár on the Way of Capitalist Economy between 1870–1914), Budapest, 1969, p. 58.

Венгерском Национальном архиве, автор подвергает анализу имения семей Балашша, Баттяни, Чаки, Дежёфи, Эрдеди, Эстерхази, Фештетич, Форгач, Грашшалкович, Габсбург, Каройи, Лоняи, Сечени и Зичи.

Рассмотрев процесс развития организации управления имениями, автор дает обзор самой структуры этих органов. При этом он останавливается на руководящих органах (семейное заседание, заседание руководящих чиновников, хозяйственная комиссия, совет правления), а также на специальных органах управления имениями (т. н. регентство, управление секретаря, дирекция, правление, юридическое управление, управление прокурора, канцелярия, архив, четная часть, касса).

В соответствии с тройственной функцией управления крупными имениями автор рассматривает его с аспекта хозяйства, определенных административных функций и правосудия. В связи с хозяйством он останавливается на вопросах содержания имений, повинностей крепостных, обеспечения рабочей силы для хозяйств, на правах помещика. Управление крупными имениями выполняло определенные административные функции, в частности, оно занималось обложением и взиманием военных налогов, сдачей крепостных в рекруты, содержанием в исправности дорог и мостов, делами сельского самоуправления, поселений, промышленности, торговли, здравоохранения, культа и землемерием.

Помещичье правосудие, больше пятисот лет сопровождавшее историю крестьянства Венгрии, к рассматриваемому периоду претерпело значительные изменения. Благодаря развитию организации управления крупными имениями и деятельности в ней образованных руководящих работников старый институт дворянского суда, связанный со значительными затратами, оттеснялся на задний план. Органы управления крупными имениями не только контролировали работу дворянского суда, но постепенно к ним перешла часть компетенции последних. К этому относились магистратуальные процессы, уголовные и гражданские дела и т. н. *delicta privata*.

Отмена крепостного права в 1848 году, окончательная ликвидация барщины и оброка, а также помещичьего правосудия значительно сократили сферу деятельности управления крупными помещичьими имениями, прежде всего в области администрации и правосудия, но одновременно с этим росла его роль в области экономики. Сохранились разные органы управления имениями, деятельность которых можно проследить вплоть до 1945 г.





*S. Gyimesi*

INCOMES, PUBLIC CONSTRUCTIONS  
AND INVESTMENTS  
IN THE HUNGARIAN TOWNS  
IN THE 18TH CENTURY





Two different sort of towns can be distinguished in Hungary in the 18th century. One is the so-called free royal city and the other is the market-town. Only the free royal cities had full rights and it was only these that were genuine towns in the legal sense as landlords had no power above them. These cities enjoyed complete autonomy and had representatives in the Diet.

The legal status of the towns did not always harmonize with their actual development in the 18th century. There were a lot of market-towns superior to some free royal cities both in their number of inhabitants and economic development.<sup>1</sup> However, the free royal cities were in a more advantageous position with regard to incomes and investments. Only these towns had the incomes of the so-called regals (brewing, retail of wine, keeping butcher's shops, etc.). In the market-town these rights belonged to the landlord. If in spite of this the community of a market-town exercised the above rights, it had to pay heavy rents or pledge which strongly objected the possibilities of capital accumulation. At that age the establishment of the most frequently run enterprises (brewery, brick-burning, etc.) depended upon the exercise of these rights. Only the free royal cities had the right of possessing land. The estates the market-towns could get were either burdened with feudal services or put in pledge. This had an influence on the incomes of these towns. Some of the free royal cities had considerable incomes from their village possessing and manors. But the biggest advantage of the free royal cities over the market-towns was the opportunity to obtain the ownership of sites and land for construction. Only cities which obtained the right of ownership could undertake longer investments.

Thus, we can only speak of a self-dependent urban economy in the free royal cities.<sup>2</sup> Our further studies will therefore focus on this type of towns.

At the end of the 18th century there were 42 free royal cities in Hungary (not considering Transylvania and Croatia). Five of them had reached this status in that century. In 1720, 8.7 per cent, in 1787, 6.4 per cent of the country's inhabitants were

<sup>1</sup>S. Gyimesi: *A városok a feudalizmusból a kapitalizmusba való átmenet időszakában* (Towns in the Period of Transition from Feudalism to Capitalism). Budapest 1975, p. 143.

<sup>2</sup>We have to add that the most developed market towns often succeeded in acquiring all those rights which were enjoyed by free royal towns by way of pledge or renting.

living in free royal cities. The distribution of the population can be seen in the following table:<sup>3</sup>

Number of inhabitants	1720	1787
less than 2,000	10 (11)	3
2,000– 5,000	20 (23)	14
5,000–10,000	6 (7)	11
10,000–20,000	1 (1)	8
20,000–30,000	– –	5
30,000–40,000	– –	1
Total	37 (42)	42

The growth of population had an effect both on incomes and on investments. The increase in the urban population was smaller than that in the national birth-rate, so the proportion of the country's inhabitants living in the free royal cities gradually decreased. Some of our towns developed dynamically, but this growth was not harmonious. The increase in population was more than 300 per cent in one town (Pest). There were 12 towns in which the increase was between 100 and 200 per cent. The total increase in population was under 100 per cent in the other towns.

Since the number of inhabitants in the country had roughly doubled in this period, these towns got into a relatively stagnant or utterly declining position.

The investing activity of the towns depended on whether the town had been an old free royal city legally, carrying on a continuous economy already in the 17th century, or it had more or less been destroyed under the Turkish occupation and in the liberating struggles at the end of the 17th century. There were 12 free royal cities, the most dynamically developing ones, which belonged to this latter type. (Seven out of the country's nine cities where the increase in population exceeded 200 per cent belonged to this type.) Really effective building and investing activity can primarily be observed in these towns.

The sources of incomes available for the towns can be divided into several groups.<sup>4</sup>

<sup>3</sup>The number of inhabitants in 1720 are estimated on the basis of the tax-register made in the years 1915–1920. See: I. Acsády: *Magyarország népessége a Pragmatica Sanctio korában, 1720–21* (The Population of Hungary in the Period of the Pragmatica Sanctio, 1720–21). *Magyar Statisztikai Közlemények*, Budapest 1896. About the method of estimation see: Z. Dávid: *Az 1715–20. évi összeírás* (The Register of 1715–20), in: J. Kovácsics (ed.): *A történeti statisztika forrásai*. Budapest 1957. For data from the year 1787 see: Z. Danyi and D. Dávid (eds.): *Az első magyarországi népszámlálás (1784–1787)* (The First Census in Hungary, 1784–1787), Budapest 1960.

<sup>4</sup>The most systematic account of the revenues of free royal towns can be found in: I. Kállay: *Szabad királyi városok gazdálkodása Mária Terézia korában* (The Economy of Free Royal Towns in the Age of Maria Theresa), Budapest 1972. It is from this book that we have taken most of our data referring to the period between 1740 and 1780.

The first is the group of the so-called regals, i.e. the town as a community had an exclusive right for selling wine and beer and for brewing and distillation within the city. It had the same rights to operate butcher's stalls, mills, for opening pits and quarries and brick burning.

The town could have incomes from these rights in different ways. On the one hand, the town authorities did not insist on the exercising of liquor license and brewing, but put taxes on wine and beer made or sold out of the city. For instance Pest raised 25 farthings, Nagyszombat 20 denarii, Buda 15 farthings as a tax on every "akó" of wine. ("Akó" is an old Hungarian measure. It is roughly equivalent to 12 gallons or 54.3 l.) The tax on the same quantity of alcohol was 1 gulden in Székesfehérvár. The tax on one "akó" of beer was 15 farthings in Buda and 60–70 denarii on every brew (about 45 "akó") in Trencsén.<sup>5</sup>

There was another way of profiting from the regals, namely to establish and to run pubs, inns and brewhouses in the towns. These rights, together with the right of owning mills and brick furnaces, became very important for the towns because they meant that the municipality was able to set up different plants.

There were inns and pubs in every city. Their number was increasing throughout the 18th century. For instance a so-called road-inn was built in the Üllői road at the border of Pest in 1778; a number of inns had been built in Szatmárnémeti in 1771; in Kassa in 1772 and in Újvidék in 1776. The town of Sopron had spent 1,000 gulden<sup>5</sup> on an inn in 1776. There were only two pubs in Szeged in the year 1717. Their annual rent was 2,028 gulden<sup>6</sup>.

The lodging houses were important institutions in some cases. The inn "Arany sas" (Golden Eagle) in Szeged, for instance, had four guest-rooms and a stable big enough for 50 horses. The inn built in Szatmárnémeti (1771) was a two-storey building with 561 m<sup>2</sup> of floor space. A pharmacy was attached to it, and there were the guest-rooms, the bar, the innkeeper's and the personnel's apartments. The total sum of its construction amounted to 16,770 gulden<sup>7</sup>.

The breweries were significant in the urban economy. A lot of them had been already working before the 18th century. In the 18th century they were enlarged and new ones were set up. For example the brewery in Pozsony was enlarged in 1772; in Szeged a new brewery was built in 1725 in addition to the old one and the town had bought a third one formerly established by the commander of the castle. Buda had a brewery

<sup>5</sup> Kállay: *Op. cit.*, pp. 53–58. I. Nagy: *Buda város gazdálkodása és adósságai a XVIII. sz. első felében* (The economy and debts of the town Buda in the first half of the 18th century), in: *Tanulmányok Budapest múltjából* (Studies on the History of Budapest), Vol. XII, Budapest 1957, p. 73.

Before the year 1753 one fine silver mark of Cologne was enough to mint 24 gulden<sup>5</sup>. One gulden amounted to 100 denarii. After 1753 one mark of Cologne amounted only to 20 so-called conventional gulden<sup>5</sup>, while one gulden was worth 60 farthings, and one farthing was worth 2 denarii.

<sup>6</sup> Kállay: *Op. cit.*, p. 54. J. Reizner: *Szeged története* (The History of Szeged), 4 vols, Szeged 1899–1900, Vol. 3, pp. 124–125.

<sup>7</sup> Kállay: *Op. cit.*, p. 54.



built in 1711–1712 and bought another one in 1722. Mention is made about the building of a new brewhouse and distillery at Bártfa in 1776.<sup>8</sup>

The towns often made use of the breweries by letting them out. The annual rent of the above-mentioned Buda brewhouse was 3,000 guildens in 1773. The town's brewery was let out for 2,600 guildens in Szeged in 1738 and for 2,550 guildens in 1771. The brewhouse in Sopron was rented for 2,518 guildens in the year 1784.<sup>9</sup>

There is no information about the cost of construction of the breweries. There are some clues as to their value; for example Buda bought the "Tabán" brewery for 13,000 guildens in 1722.<sup>10</sup> Drawing conclusions from the rents, the various brewhouses might have had nearly the same value and capacity. (Buda and Szeged had 20,000 inhabitants; Sopron had more than 10,000 inhabitants in the second half of the 18th century.)

Conclusions can be drawn about the profitability of brewing as well. For example, Székesfehérvár allotted 1,629.35 guildens for brewing 1,860 "akó" of beer in 1725. The value of the raw material (barley, hop, malt) was about 1,000 guildens (62 per cent); the fuel was 178 guildens (11 per cent); 311 guildens (20 per cent) was spent for wages and the rest (7 per cent) was the cost of the maintenance of equipments and buildings.<sup>11</sup> So the making of one "akó" of beer cost 87.6 denarii. But the price of beer was 1 gulden 40 denarii. Thus the profit on every "akó" amounted to 52.4 denarii. Dividing this price equally between the brewhouse and the pub, that is if the beer was sold inside the town, we get that brewing profited 26.2 denarii per "akó".

It is known that the Buda brewery made 45,571 "akó" of beer in two years (1717–1718). So the annual profit was 5,969.67 guildens.<sup>12</sup>

The profitability of capital invested into brewing can be estimated only by considering the value of the building and the equipment. This can be estimated at 13,000 guildens based on the above-mentioned purchasing. The buildings themselves were very long-lasting. The brewhouse of Szeged which was built in 1725 could be still rebuilt in 1864 partly for a school, partly for barracks.<sup>13</sup> Thus the amortization (except the already mentioned cost of upkeep) was not more than 1 per cent and the production costs of the annual 22,785 "akó" of beer were 19,859 guildens. Adding to this the 13,000 guildens invested into realty and equipment the total sum will be 32,859 guildens.

This made a net profit of 5,839 guildens, discounting 130 guildens as amortization. So the proceeds of capital was 17.8 per cent. If the brewery was let out, the undertaker had only to invest the production costs, but the rent, 3,000 guildens, had to be taken from his profit. Thus his annual profit was 2,839 guildens after 19,859 guildens, i.e. 14.3 per cent. If the fixed capital had 13,000 guildens, then the town's

<sup>8</sup> Nagy: *Op. cit.*, p. 79. Kállay: *Op. cit.*, p. 58. Reizner: *Op. cit.*, p. 122.

<sup>9</sup> Nagy: *Op. cit.*, p. 80. G. Thirring: *Sopron városa a 18. században* (The Town of Sopron in the 18th Century), Sopron 1939, p. 212. The two per cent rent-tax on beer-brewing amounted to 50 guildens 37 denarii. Reizner: *Op. cit.*, p. 122.

<sup>10</sup> Nagy: *Op. cit.*, p. 79.

<sup>11</sup> Kállay: *Op. cit.*, p. 93.

<sup>12</sup> Nagy: *Op. cit.*, p. 79.

<sup>13</sup> Reizner: *Op. cit.*, p. 126.

profit was 2,870 guildens, that is the rent minus the amortization, which thus amounted to 21.7 per cent of all revenues.

Therefore it is quite natural that, on the one hand, the cities insisted on setting up more breweries and, on the other, they rather let them out instead of administering them directly.

The sand pits, quarries and brickworks were established, among others, on the basis of the right of the so-called regals. The latter had greater importance because the income of sand pits and quarries was only about some hundred guildens. There was no need for big investments to set up brick furnaces. For example, the town of Buda bought a brickwork for 250 guildens in 1719. Then a new one was set up in 1731; its cost was 234 guildens.<sup>14</sup>

The brickworks had a high profit rate. In Szeged, for instance, the prime cost of 1,000 pieces of brick was 4.4 guildens in 1736 but its selling price was 6 guildens. Thus the profit was 36.2 per cent.<sup>15</sup> The value of brick and tile burnt in Győr from 1736 to 1741 was 22,750 guildens. It cost 16,051 guildens, so the profit was 41.7 per cent.

Costs in the Győr brick furnace can be grouped as follows: wages 6,874 guildens (43 per cent); material costs (with fuel) 8,319 guildens (52 per cent); maintenance and repairs 858 guildens (5 per cent).<sup>16</sup> The brickworks had higher profit rate than the breweries. It was due partly to the need of low basic capital, partly to the cheap raw material costs when wood was used as fuel.

The demand for brick and tile increased from the middle of the 18th century which brought an increase in production as well. In 1736, 183,000 pieces of brick were burnt in Szeged, in 1750 the number was already 440,000. The value of the brick was 3,032 guildens. The income of the brickworks was 1,040 guildens in Székesfehérvár in 1736. The annual average income of the brick furnace was 1,340 guildens in Győr from 1736 to 1741; it was about 1,100 guildens in Szeged in 1750.<sup>17</sup>

There were watermills, windmills or horse-driven mills in the towns. Besides grinding, they could be used for making cloth, for tanning and for making salpetre. Debrecen had 3 watermills and some horse-driven mills in the second half of the 18th century. Buda had 2 shipmills. The mills did not have a high income; those of Buda, for instance, brought 240 guildens in 1732. The profit in the mills in Székesfehérvár was 230 guildens in 1736 and 278 guildens in 1780.<sup>18</sup>

To keep meat stalls was rather a duty than a profitable enterprise. The town set up meat stalls primarily for providing townspeople with enough meat. These shops were usually let out to the butcher's guild. Buda had 26 butcher's shops in 1733. The Town Council fixed the rent at 20 guildens for each.

The realization of these rights was based mainly on the consumption of the inhabitants, although the brick and tile was bought mostly by the army, because of the

<sup>14</sup>Nagy: *Op. cit.*, p. 86.

<sup>15</sup>Reizner: *Op. cit.*, p. 126.

<sup>16</sup>Kállay: *Op. cit.*, p. 94.

<sup>17</sup>Reizner: *Op. cit.*, p. 126. Kállay: *Op. cit.*, p. 63.

<sup>18</sup>Nagy: *Op. cit.*, p. 81.

boom of barracks' construction at that time. The question is in what proportion did these incomes come from consumption tax or from undertakings.

These two things can be hardly distinguished in town accounts. An estimation was attempted, based on the income of Szeged in 1750. The taxes on liquor licence amounted to 2,479 guildens in the town. The town got 1,131 guildens as the rent for letting pubs and 2,600 guildens for brewhouses. The income of the brickworks was about 1,100 guildens, while the butcher's shops had 510 guildens as their income. There is no record about the revenue of mills from that year, but it can be hardly estimated at more than 300 guildens. These incomes totalled 8,120 guildens, so probably 69 per cent came from undertakings. This is 14 per cent of the total income of the town. It has to be remarked that the profitability of these enterprises was influenced by the monopoly of the towns. In the 19th century, when this right of monopoly ceased, the breweries were closed in the towns one after another.<sup>19</sup>

It was also an urban privilege to draw incomes from the different duties and taxes connected with trade.

Weighing dues were collected after commodities and cattle driven through the town. This sum amounted to 867 guildens in Szeged in 1781. A paviage was imposed on the vehicles going to the weekly market and to the national fairs even in those places where there was no cobbled road at all. The sum of the paviage was about 1,500 guildens in Pest and 5,000 guildens in Győr in the middle of the 18th century. Duties were imposed on ships, bridges and ferries, too. The rent of the boat-bridge between Pest and Buda was 3,000 guildens in the first half of the 18th century and it was equally divided between the two cities. In Szeged the rent of the boat-bridge was 2,800 guildens in 1780.<sup>20</sup>

The rent of the market-pitches increased these customs revenues with some hundred guildens. Their total worth amounted to 8,506 guildens in Sopron (1784). This was around one fourth or one fifth of the town's total income.<sup>21</sup>

The towns drew great incomes from land and house properties. There were two different kinds of land property. The meadows, forests and farms possessed by the town belonged to the first group. The size and income of these properties differed according to towns. Buda, for instance, had hardly any large land property and the income from the small ones amounted only to some hundred guildens. Székesfehérvár, on the other hand, yielded an income of 2,500 guildens from its manors.<sup>22</sup>

Serf-villages of which towns had the seigniorial rights comprised the second group of urban land properties. In this period roughly half of the free royal cities had serf-villages. The incomes were unstable, about a few thousand guildens. In the second half of the 18th century Szeged, for instance, had two serf-villages and got 3,000 guildens in a year. Bártfa had five such villages and got 3,500 guildens in a year.<sup>23</sup>

<sup>19</sup> Reizner: *Op. cit.*, pp. 120–126.

<sup>20</sup> Reizner: *Op. cit.*, p. 124. Nagy: *Op. cit.*, p. 80.

<sup>21</sup> Kállay: *Op. cit.*, pp. 133–164, tables 1–38.

<sup>22</sup> Kállay: *Op. cit.*, p. 77.

<sup>23</sup> Reizner: *Op. cit.*, p. 121. Kállay: *Op. cit.*, p. 80.



Smaller incomes were derived by letting out town buildings, first of all shops, stalls, etc. The towns usually insisted on increasing the number of their premises and made new investments to this end. For instance rooms for shops were formed on the groundfloor of the Pest and Szeged town halls. There was a room suitable for performances in the town hall of Szeged. This was let out too. Stalls were built on the market places and merchants could hire them. The total income of these premises amounted only to some hundred guildens.<sup>24</sup>

The second bigger group of town revenues is the income they derived from taxes. Taxes were of two types. The first was the tax levied on the realties of citizens. In Buda a land-tax of 3 denarii was imposed on every square fathom. The annual average of this sum was about 4,000 guildens. There was no land-tax in Debrecen but a certain sum was taken for the use of plough-lands in the outskirts of the city. Szeged, for instance, had collected a tithe in kind (which was rented from the church) out of the crop of the burghers.<sup>25</sup>

The second kind of tax was the so-called house-tax based on the war-tax supposed to provide for the necessities of the town. This became widespread only at the end of the 18th century. It was not levied every year, not even in those towns where it was a long tradition. Its sum varied; generally it was between 10 and 30 per cent of the government tax.<sup>26</sup>

The towns had some additional income amounting only to a few hundred guildens from providing civic rights, from duties on transfer of real property, fines, etc.<sup>27</sup> In the second half of the 18th century the sum of interests of loans lent by the towns was increasing.

Sometimes a town could acquire a rather large sum by inheriting the fortune of a person who died without an heir. The most famous of these fortunes was the one left by Péter Bernucca which Buda inherited in the middle of the 18th century. The value of this fortune was more than a hundred thousand guildens, so the town could not only pay its debts but still had 30,000 guildens afterwards.<sup>28</sup>

The town could get money from selling realties. For example Pest sold sites for more than 174,000 guildens between 1789 and 1799.<sup>29</sup> These, however, were not regular incomes, thus they cannot be considered as factors of urban economy.

The next step is to study the effect of town incomes on the accumulation of capital, to see what the sources of investments were, and to place these among the towns' expenses.

<sup>24</sup> L. Schmall: *A pesti régi városház története* (The History of the Old Pest Town-Hall) (No date), p. 56. Reizner: *Op. cit.*, pp. 77 and 128. Kállay: *Op. cit.*, p. 74. *Hajdú-Bihar Megyei Levéltár, Debrecen város számadáskönyvei* (Archives of Hajdu-Bihar County, Registers of the Town Debrecen), Vol. IV, 17, I. 1013/a.

<sup>25</sup> Nagy: *Op. cit.*, p. 75. Reizner: *Op. cit.*, pp. 428–429.

<sup>26</sup> Thirring: *Op. cit.*, p. 211.

<sup>27</sup> Kállay: *Op. cit.*, p. 66.

<sup>28</sup> Nagy: *Op. cit.*, pp. 119–120.

<sup>29</sup> *Budapest története a török kiűzésétől a márciusi forradalomig* (The History of Budapest from the End of the Turkish Rule to the March Revolution), in: *Budapest története* (The History of Budapest). Budapest 1975, Vol. III, pp. 231–232.

Several types of Hungarian towns can be distinguished according to their economy, incomes and investing activity. Those old free royal cities which could more or less avoid the destruction by the Turks constitute the first type. Most of these were situated in the north-western part of the country and were driven to the periphery of 18th-century economic development. Two further sub-groups of these can be distinguished.<sup>30</sup>

(a) Those towns which had a relatively high income belonged to the first sub-group (e.g. Késmárk, Kiszzeben, Nagyszombat, etc.). The income of these towns was relatively high, about 4.5 guildens per head. The increase of incomes was slow, it roughly corresponded with the increase of inhabitants.

The local budget of these towns was balanced, but occasionally there was a slight increase in incomes: about 1,000–2,000 guildens a year. Public revenues had a middling importance in local economy; in the average they accounted for about 15 per cent of the towns' in the second half of the 18th century. These towns made no big investments, but sometimes they enlarged their existing institutions.

(b) Those towns which were stagnating or actually declining in development belong to the second sub-group (e.g. Breznóbánya, Nagybánya, Trencsén, Kassa, etc.). Here the incomes were low: 1 or 2 guildens per head. The local incomes were hardly increasing and the growth was mainly a result of the increases in tax assessment. The balance of their local budget was unstable. Occasionally, high house-taxes were assessed trying to re-establish stability. The accumulation of capital and the investments were not significant in these places.

The towns liberated from the Turkish occupation belonged to the other main type of Hungarian cities. This category has numerous sub-groups, too.

(a) The first is the sub-group of the old commercial and trade towns (Buda, Székesfehérvár, etc.). In these places the average per capita income was a moderate 2 guildens in the first half of the 18th century. The increase in income was significant but it was proportional to the increase in population. First of all the incomes on the regals and taxes connected with consumption, turnover and trade were growing and the role of the so-called house-tax became unimportant. Investments had a bigger role in this type of towns because they had to compensate for their indemnities and losses incurred during Turkish rule, and the following wars. Institutions (town hall, brewery, watermains, etc.) created well before this period in towns that escaped Turkish occupation had to be established in these places, too.

(b) The big agricultural and trading cities belonged to the second sub-group (e.g. Szeged, Debrecen and Pest). The average income was a moderate 2.5–3 guildens per head. Town incomes were increasing at a faster rate than the population itself. As compared to the first third of the 18th century the receipts were doubled in the last third so the increase was twofold by the end of the century. Thus the average income of 4–5 guildens per head in these towns reached the level of the old, developed towns. Investing activity was similar to the above-mentioned group.

<sup>30</sup>For the number of inhabitants see Notes 1 and 3. For data on incomes before 1780 see: Kállay: *Op. cit.*, pp. 133–195 (plates). For data on incomes after 1780 see: *Budapest története . . .*, Vol. III, pp. 440–444. Reizner: *Op. cit.*, pp. 115–118. *Hajdú-Bihar . . .*, *idem*.

(c) The third sub-group consisted of those big agrarian cities (Újvidék, Zombor) which had only recently received the urban privileges. The revenues of these towns started from a very low level and even though they were rapidly increasing together with the number of inhabitants, their average was under 1 gulden per capita. In the 1770s, for instance, the total income of Újvidék (10,000 inhabitants) amounted to about 9,000 guildens. This was equal to the total income of Esztergom, a town with half the population of Újvidék. The low level of income was due to the agrarian character of these settlements because the purchase of goods had a small part in the consumption of the population. The regals on consumption and turnover taxes which formed the majority of town incomes had but slightly grown and remained relatively low.

As for the composition of incomes we cannot establish clear types. Incomes could differ in one town itself and varied according to the different towns yearly.

Regal incomes gave between 40 and 70 per cent of the total revenues of the towns, thus playing a very important part in their economy. That was a common phenomenon. Customs fees were moving between 5 and 25 per cent (except Újvidék where it was between 40–50 per cent, but the town had no remarkable income except the regals and tolls). In some cases the income of the town's estates was significant too (one half of all incomes in Nagybánya, for instance), but this depended on the size of the estates. The proportion of taxation ranged between zero and the half of the total incomes. The share of other sources of incomes was generally under 10 per cent each.

It is very difficult to deduce the changes in the income structure because of the imperfection of facts and figures. Yet one might observe the extension and increasing proportion of taxation in the second half of the century. The proportion of regals also increased at that time, evidently in connection with the above-mentioned development of investments. This growth slowed down in the last third of the century actually in balance with the rate of the increase in population. This refers to the fact that as soon as certain investments were carried out in a town, the level of supply of needs reached the level of demands and some saturation began. This in turn worsened opportunities for new profitable investments. The proportion of customs revenues—dependent on the greatness of turnover—grew only in those cities which were involved in the flourishing national commerce. (Such were e.g. Pest and Debrecen.) In other places (as Breznóbánya in the north-western part of the country) the turnover grew only slowly, and so the part of customs revenues diminished in the total sum of incomes.

The schedule of town receipts and expenses, that is, the speed of the accumulation of capital, shows a divergence in the various types of towns. The "stagnant towns", which escaped Turkish occupation, could have a surplus of 1,000–2,000 guildens from their rather low incomes of 5,000–7,000 guildens in certain years. But this sum was used when they had deficit, similar in size, at other times. But the richer towns of this region (Nagyszombat, Késmárk) could spare significant sums amounting to 11,000–14,000 guildens a year from their income of 20,000–35,000 guildens in the second half of the century.

The economy of the towns located in areas just freed from the Turkish occupation had great difficulties. Although the receipts and expenses were more or less balanced, with a fluctuation of only about some hundred guildens, the majority of these towns



got into debts. The main reason for this was the necessity of establishing the above-mentioned institutions in order to be able to utilize the rights of regals. Lacking in capital, they had to raise loans which were not registered in the annual accounts.

Szeged, for instance, owed 12,000 guildens in 1733, the debts of Buda amounted to more than 70,000 guildens by the middle of the century. This situation was improved by the middle of the century, and significant surplus budgets were formed. For instance the annual savings were 5,000–9,000 guildens in Buda, 2,000–8,000 guildens in Székesfehérvár, 8,000–9,000 guildens in Pest and 7,000–10,000 guildens in Szeged in the 1750s and 18,000–20,000 guildens by the 1770s.

Investing activity was not in harmony with the accumulation of capital. We can distinguish three different stages in investing activity.

(a) In the first stage, enterprises which made a use of the regals (breweries, mills, brick furnaces) were favoured. These were established in the liberated areas mainly in the first half of the century. In cities which inherited such institutions from the previous centuries, new ones were built only in the second third of the 18th century. That was the time when the old brewhouses, etc. could no longer satisfy the growing needs of the growing population. The majority of inns were also built at that time, because trade and passenger traffic significantly increased with the revival of national economic life.

We can only roughly estimate the sum used by a certain town for these investments. But we may not be far from the truth if we estimate the sums used for investments at 20,000–25,000 guildens in Szeged, and at 40,000–50,000 guildens in Buda in the first half of the 18th century.

The majority of the towns liberated from the Turkish occupation had no appropriate public buildings. Thus town halls were built in several cities in the 18th century. The first time when a town hall was built in Szeged was the year 1725; then another was built in 1799; its cost was more than 30,000 guildens. The town hall in Buda was built from 1702 to 1710. Then it was enlarged in 1770–1772. Pest bought a building for the purpose of a town hall but it had to be ruined because a loan of 1,000 guildens was raised at 7 per cent interest for its reconstruction. The town had to contract a new loan of 2,000 guildens in 1716 to build the tower of the town hall, although the craftsmen did a part of the work free of charge. This tower had to be pulled down in 1755 and a new one was built instead. The costs of construction amounted to 2,862 guildens this time. Finally the whole building had to be pulled down and a new town hall was built in 1768.<sup>31</sup>

This two-storey building included not only the office and the council room, but also the archives, the room for safekeeping the standards of measure, the room of town guards, the prison, the apartments of the town clerk and the deputy clerk, the tax-collector, the chamberlain (cashier) and the gaoler. On its grandfloor 13 rooms were formed for shops. The costs of construction amounted to more than 20,000 guildens. The cost of the masonry (bricklayer's work) was 72 per cent, the carpentry

<sup>31</sup> Reizner: *Op. cit.*, pp. 76–78. *Budapest története . . .*, *idem*. Schmall: *Op. cit.*, p. 31.

(roof-timbers) 11 per cent, and the remaining 17 per cent was paid for the work of stove-makers, locksmiths, glaziers, etc.

The proportion of wages and material costs is known for the carpenters and masons. According to this, the total sum of masonry was 14,930 guildens, the material costs amounting to 64 per cent. The wages amounted to 36 per cent, while the cost of carpentry was 2,243 guildens: material costs were 73 per cent, wages 27 per cent.<sup>32</sup>

The price of the sites were not considerable in the constructions. Sites were sold for 50–80 guildens in Pest at the beginning of the 18th century and the price of one square fathom was 40 denarii in 1791. In the second half of the century the sites in Debrecen's centre were classified into five groups. Their prices according to the regulations ranged between 5 and 48 farthings, the price of a site of 200 square fathoms was thus between 17 and 160 guildens.

The prices of sites were much higher in the towns situated in the northern or in north-western part of Hungary, because their territorial expansion was limited. For instance a site of 315 square fathoms was sold for 450–750 guildens in the city of Sopron. The average price of houses sold at that time was 2,637 guildens. Information is given about a building worth 15,000 guildens. Thus the value of sites ranged between 3–20 per cent of house-realities.<sup>33</sup>

(b) A decrease in investments can be observed in the next period, roughly from 1770. Although the towns had accumulated considerable sums of money, they did not invest these.

Studying this subject one has to take into consideration that the towns used a part of their accumulated capital for paying their debts. The treasury also relied on the towns. From 1759 to 1762 the treasury borrowed more than one and a half million guildens from free royal cities. Buda alone lent 108,000, Pest 127,000, Szeged 65,000 guildens to the treasury. These sums came partly from the town's own accumulation, partly from loans raised from individuals. This greatly effected their accumulation.<sup>34</sup>

Hungarian towns did not invest their money within the towns even though the government insisted upon setting up manufactures in the towns. In spite of this not so many of them was founded. The towns preferred to invest their money into purchasing properties. For instance Szeged mortgaged the domain of Szőreg for 180,000 guildens in 1781. But the most common way of making use of their fortune was to lend money at interest. Buda's income from interest reached 25,000 guildens in 1706. Income from interest amounted to 2,000 guildens in Késmárk and 14,000 guildens in Szeged (1781) which means that the money lent had to amount to at least 40,000–50,000 and 200,000 guildens, respectively.<sup>35</sup>

This utilization of capital shows the traditional and conservative character of Hungarian economy. The only new feature was the inclusion of credit economy into

<sup>32</sup> Fővárosi Levéltár (Budapest Archives), Pl. Intimata, aa 4233.

<sup>33</sup> Gy. Komoróczy: *Városigazgatás Debrecenben 1849-ig*. (Town Management in Debrecen up to 1849), Debrecen 1969, p. 28.

<sup>34</sup> J. Herzog: *A magyar kincstár hitelműveletei Grassalkovich kamara-elnöksége idején* (The credit transactions of the Hungarian Treasury under the Chancellorship of Grassalkovich). *Századok*, 1924, pp. 223–265.

<sup>35</sup> Reizner: *Op. cit.*, p. 117. Kállay: *Op. cit.*, p. 72.

the town management of funds. The towns thus had both debts and interest-bearing capital. They could not withdraw their money even if they had to spend a bigger sum, so the town had to ask for loans in these cases. The value of these transactions came to reach between the third and the half of the town's assets at the end of the 18th century.

(c) The third phase of financial transactions began with investments in public projects (street-lights, paving, etc.). The expenses of urbanization, with a few exceptions, were not remarkable in town budgets till the last decade of the 18th century.

No care was taken for water supply except in those places where it could not be solved without having a water maintenance as in the Castle of Buda. Buda spent 13,801 guildens on the reconstruction of the old water system from 1715 to 1719. This carried the water from the Danube and from some springs of a nearby hill (Svábhegy) to the castle. The further costs of maintenance amounted to 500 guildens a year. In other places there were only wells or the water was carried to houses in barrels. For instance, two wells were dug in the centre of Zólyom in 1758. Pest had the two wells in the yard of the town hall transformed into pump-wells in 1726. In Debrecen the inhabitants were supplied with water from private wells and from the water of the springs in a wood close to the town (Nagyerdő). From there the water was carried in barrels into the town. In Szeged water supply was rather primitive; some spots were formed along the bank of the river Tisza and the water was carried from there to the town.<sup>36</sup>

The maintenance of church-clocks which were to be found in every town was a traditional urban expense. The construction and renovation of belfries (we have already mentioned the work done on the tower of Pest) was an additional expenditure.

Looking at the pavement of streets and squares, the towns can be divided into two groups.

The old trading and commercial cities generally took a great care in maintaining their roads. For instance Pozsony had footways and carriage roads leading to the cathedral in 1718. Buda spent almost 60,000 guildens for road repairs between 1762 and 1767.<sup>37</sup>

The big agrarian-commercial cities like Szeged or Debrecen did not have paved streets. In bad weather the streets of Debrecen were totally covered with mud, there were great bogs and transport was only possible on duck-boards or on boat-bridges. The most frequently used method of repairing the road was as follows: beams were put on the road lengthwise, these were fixed by linking planks. The space among them was filled with bundles of twigs and straw. However, even this kind of repair was not paid at public expense but in each street the people living there had to take care of the condition of the road.<sup>38</sup>

<sup>36</sup> Kállay: *Op. cit.*, pp. 96–97. Schmall: *Op. cit.*, p. 50. Gy. Komoróczy: *A reformkori Debrecen* (Debrecen in the Reform Age), Debrecen 1974, p. 40. Reizner: *Op. cit.*, p. 214.

<sup>37</sup> Kállay: *Op. cit.*, p. 94.

<sup>38</sup> Komoróczy: *Op. cit.*, p. 30.



Canalization was hardly done in the towns. There was some progress at the end of the 18th century, when it was resolved to dig water gangs and prohibited the drainage to be led out to the streets.

Public lightning became general only at the end of the 18th century. Pozsony, where the streets were lit by tallow candles already in 1760, was an exception. Street-lightning was introduced with 300 pieces of floating lights in Pest only in 1790. The number of floating lights rose to 707 in 1803.<sup>39</sup>

The urban investments made by the towns grew and developed—even with these modest initiatives—in the last decade of the 18th century. The costs of urbanization reached 16 per cent of Pest's expenses in 1790. In 1800 this sum already amounted to 36 per cent. The money used for urbanization increased to 15–20–30 per cent in the budgets of other towns too by the end of the 18th century. It was at this time that the towns began to deal with the question of city-plannings as well. But these efforts only produced results in the 19th century. In the 18th century the investments of urbanization had just been started.<sup>40</sup>

The beginning of investing activity is in close connection with the sudden rise of town incomes. The general economic development of the country, the formation of preconditions of capitalistic economy and the prosperity caused by the French wars led together to the fact that the incomes of such big cities like Pest, Buda, Szeged or Debrecen amounted to more than 100,000 guildens in the last decade of the 18th century. This rise prevailed at the beginning of the 19th century too. But the incomes were utilized from the traditional sources and so those towns which were not able to create a modern economy had big debts by 1830 and 1840 and got into a hard economic situation.

### III. Димеши

#### ДОХОДЫ, ПУБЛИЧНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО И КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЕ В ГОРОДАХ ВЕНГРИИ В XVIII СТОЛЕТИИ

Деятельность городов Венгрии в области публичного строительства в XVIII столетии была обусловлена четырьмя основными факторами:

1. Юридическим статусом города: только т. н. свободные королевские города обладали правом собственности на землю, следовательно, только они и могли осуществлять на своих участках крупные строительные работы, они и пользовались т. н. регалиями (правами на содержание пивоварни, кирпичного

<sup>39</sup> S. Borovszky (ed.): *Pozsony vármegye, Pozsony sz. kir. város, Nagyszombat, Bazin, Modor és Szentgyörgy r.t. városok* (Pozsony County, Pozsony free royal city, Nagyszombat, Bazin, Modor and Szentgyörgy cities), Budapest (No date), pp. 135 and 181. M. Pásztor: *A közvilágítás alakulása Budapesten* (Street Lighting in Budapest), Budapest 1930.

<sup>40</sup> *Budapest története . . .*, Vol. III, pp. 440–444.

завода и др.), на которых строилось большинство городских предприятий данного периода.

2. Ростом населения городов, благодаря которому росли доходы городов, росли их потребности в коммунальном строительстве. В течение XVIII столетия в ок. одной трети свободных королевских городов наблюдался более сильный рост населения, чем в среднем по стране.

3. Деятельность городов в области капиталовложений зависела и от того, имел ли город многовековое прошлое или он добился этого статуса только в XVIII столетии. Как правило, более оживленная строительная деятельность наблюдалась у последней категории.

4. На строительную деятельность городов влиял также размер и состав доходов. Они, в тесной взаимосвязи с характером и функциями городов, обусловили как область накопления, так и вложения капитала.

С учетом вышеперечисленных аспектов свободные королевские города Венгрии в XVIII столетии можно разделить на три основных типа:

1. Старинные промышленные и торговые города с высокими налоговыми доходами (4–5 форинтов на душу населения). В этих городах налоговые доходы растут вместе с ростом населения, уровень благоустройства этих городов в результате постоянства налоговых доходов довольно высокий, активность этих городов в области капиталовложений к XVIII столетию сравнительно небольшая.

2. Крупные сельскохозяйственные и торговые города; в них после прекращения турецкого владычества городская жизнь началась почти с нуля. В этих городах налоговые доходы на душу населения были низки (2–3 форинта), однако ко второй половине XVIII столетия они возросли и достигли 4–5 форинтов. Рост налоговых доходов городов сопровождался оживленной деятельностью в области капиталовложений.

3. К третьей категории относятся города в большинстве своем сельскохозяйственного характера, располагавшие вплоть до конца рассматриваемого автором периода низкими налоговыми доходами (1–2 форинта на душу населения). В этих городах как уровень благоустройства, так и строительной деятельности низок.

Деятельность в области капиталовложений в основном можно разделить на три этапа. На первом этапе создавались предприятия, в основе деятельности которых лежали регалии (пивоваренные заводы, мельницы, кирпичные заводы и др.). Вслед за ними на передний план выдвигалось строительство публичных зданий, и, наконец, в конце XVIII столетия начались работы по благоустройству городов (уличное освещение, канализация и др.).

В первый период капиталовложений объем затрат, как правило, превышал собственные накопления городов, в результате этого к середине XVIII столетия у городов возникли большие долги. Однако созданные предприятия давали высокие прибыли (20–40%). Благодаря этому, а также дальнейшему повышению городских доходов (за счет налогов и кредитного хозяйства) во второй трети столетия города располагали уже значительными сэкономлен-

ными суммами (несколько тысяч форинтов в год). Накопленные таким образом капиталы городов, достигавшие иногда сотен тысяч, использовались скорее для приобретения владений и предоставления кредитов, и в гораздо меньшей степени обращались они на создание промышленных предприятий. В результате этого скачкообразный рост затрат по благоустройству городов на рубеже XVIII–XIX столетий вызвал большие трудности у городов, неспособных вести городское хозяйство на современном уровне.





*B. Köpeczi*

LUMIÈRES ET NATION  
EN EUROPE CENTRALE ET ORIENTALE





Les colloques de Mátrafüred ont essayé de définir les caractéristiques des Lumières en Europe Centrale et Orientale, tout en tenant compte des analogies et des différences avec les autres régions du continent.<sup>1</sup> Dans un remarquable rapport présenté à l'un de ces colloques par R. Mortier, nous lisons : « Uni autour de quelques grandes idées (liberté, progrès, vertu, bonheur . . . ), le siècle des Lumières présente des physionomies nationales assez diverses, liées aux conditions matérielles de vie (degré de prospérité, importance du phénomène urbain), aux traditions et aux structures religieuses (l'opposition capitale d'une Europe protestante et d'une Europe catholique), aux systèmes administratifs et politiques, à l'existence (ou à l'absence) d'une classe moyenne cultivée (d'où sortirent les grands écrivains de l'époque). »<sup>2</sup> Pour l'Europe Centrale et Orientale il faut y ajouter — nous le croyons — les problèmes idéologiques relatifs à la formation de la nation moderne, problèmes qui nuancent le sens des notions fondamentales des Lumières. Dans les conclusions du colloque de 1972, j'ai bien insisté sur ce fait : « A l'encontre de l'Europe occidentale, les Lumières coïncident en Europe Centrale et Orientale avec la formation de la nation bourgeoise, même si cette évolution est appuyée dans certains pays par une partie de la noblesse. Les antagonismes qu'a suscités cette évolution sont plus ou moins connus, il faudrait voir les effets convergents des représentants des diverses nations et surtout des adeptes des Lumières. »<sup>3</sup>

## I. PREMIER EXEMPLE : L'ACTIVITÉ DE L'IMPRIMERIE UNIVERSITAIRE DE BUDÁ

Dans l'étude présente j'essayerai de donner d'abord un exemple de coopération des intellectuels des diverses nations en vue de la diffusion des idées des Lumières, coopération organisée dans le cadre d'une même institution pour une période de plus d'un demi-siècle. Il s'agit de l'Imprimerie de l'ancienne Université de

<sup>1</sup> Cf. *Les Lumières en Hongrie, en Europe Centrale et en Europe Orientale, Actes des Colloques de Mátrafüred de 1970, 1972, 1975*, Budapest, 1971, 1975, 1978.

<sup>2</sup> *Les Lumières en Hongrie, en Europe Centrale et en Europe Orientale, Actes du Deuxième Colloque de Mátrafüred, 1972, Budapest, 1975*, p. 147.

<sup>3</sup> *Ibidem.* p. 189.

Nagyszombat (Trnava), transférée en 1777 avec l'université elle-même dans la capitale de la Hongrie, à Buda (ou Bude). Cette coopération n'exclut pas le développement de diverses tendances nationales qui, pour la plupart, finiront par aboutir, dans les années 30 et 40 du XIX<sup>e</sup> siècle, à un conflit ouvert entre les intellectuels issus des différentes nationalités de la région. Les publications de l'Imprimerie nous permettent de suivre les étapes de cette lutte dans une période où la rupture n'est pas encore consommée.<sup>4</sup>

Dans le cadre de la politique de l'absolutisme éclairé de Marie-Thérèse et de Joseph II, l'Imprimerie Universitaire de Buda devait servir les réformes préconisées par le pouvoir central, qui visaient surtout la modernisation de la vie économique et culturelle. Dans le domaine culturel la Ratio Educationis de 1777 envisageait non seulement la transformation de la structure de l'enseignement en créant des « scholae normales » ou « nationales », mais aussi sa démocratisation par l'extension des écoles primaires et la modernisation de son contenu surtout par l'introduction des matières pratiques.<sup>5</sup> L'Imprimerie de l'Université de Buda a obtenu dans la même année le privilège de publier les manuels scolaires pour les écoles de toutes les nations habitant le territoire de l'ancienne Hongrie. A partir de 1779 des abécédaires, des guides orthographiques, des grammaires sont édités en hongrois, en allemand, en roumain, en croate, en serbe, en slovaque et en ukrainien. On publie aussi des manuels d'arithmétique, de géographie et d'histoire naturelle pour l'enseignement primaire. Parmi les auteurs on trouve quelques littérateurs bien connus comme Miklós Révai, Károly Luby, Gáspár Pál, Daniel Mitterpacher ou Anton Mandič. Pour l'enseignement secondaire on fait paraître des manuels *en latin* surtout d'arithmétique, de géographie, de physique, d'histoire naturelle, mais aussi en droit et en logique.<sup>6</sup>

Ajoutons que les différentes Eglises demandent à l'Imprimerie de publier des cathéchismes et d'autres ouvrages religieux qui veulent sauvegarder la tradition et qui essaient de contrecarrer la diffusion des idées nouvelles.

L'Imprimerie a publié aussi les cours des professeurs universitaires et parmi eux il faut mentionner surtout ceux qui s'occupent des sciences naturelles et de la médecine et qui s'efforcent de tenir compte du progrès scientifique de l'Europe Occidentale. Dans le domaine des sciences sociales et humaines, les auteurs sont influencés en partie par l'école du droit de Vienne, qui appuie les thèses du josphisme. On

<sup>4</sup> Sur l'Imprimerie Universitaire de Buda voir : B. Iványi—A. Gárdonyi : *A Királyi Magyar Egyetemi Nyomda története* (L'histoire de l'Imprimerie Universitaire Royale), Budapest, 1927 et F. Káfer : *Az Egyetemi Nyomda négyszáz éve, 1577–1977* (Quatre cents ans de l'Imprimerie Universitaire), Budapest, 1977 et les Actes du colloque organisé à Budapest en 1977. Les principales conférences et résumés, in : *Helikon*, n° 4, 1977.

<sup>5</sup> Pour la Ratio Educationis et l'enseignement au XVIII<sup>e</sup> siècle : E. Fináczy : *A magyarországi közoktatás Mária-Terézia korában* (L'enseignement public en Hongrie à l'époque de Marie-Thérèse), Budapest, 1902.

<sup>6</sup> Pour les manuels : J. Balogh : *A m. kir. egyetemi nyomda termékeinek címjegyzéke* (Catalogue des titres d'ouvrage de l'Imprimerie Universitaire Royale de Hongrie), Budapest, 1882 ; *Jegyzéke azon iskolai könyveknek, melyek a M. Kir. Egyetem Könyvnyomtató Intézetben megszerezhetők* (Liste des manuels scolaires disponibles dans l'Institut d'Impression de l'Université Royale de Hongrie), Pest, 1851.

remarque cependant une certaine prudence chez eux, puisque la noblesse hongroise s'oppose à l'absolutisme éclairé et, après la mort de Joseph II, persécute ses adeptes.

L'organe central de l'absolutisme éclairé en Hongrie, le Conseil de Lieutenance ordonne, à partir des années 80, la publication des ouvrages de vulgarisation scientifique<sup>7</sup> surtout dans le domaine de l'agriculture et de l'élevage. Les brochures qui s'occupent de l'élevage des chevaux, d'apiculture, de sériciculture, de la culture du tabac, des plantes industrielles et des arbres fruitiers sont publiées dans toutes les langues en usage dans l'ancienne Hongrie.<sup>8</sup>

Quel était le but poursuivi par la publication de ces brochures ? Dans la préface d'un ouvrage sur la culture du tabac, publié en 1822, nous pouvons lire : « Les serfs de la noble Hongrie et de la Galicie expriment, d'un cœur plein de gratitude, leur reconnaissance pour les soins paternels, généreux et laborieux et remercient l'auguste prince régnant glorieusement à présent pour avoir donné un tel enseignement dans ces pays en vue du développement utile de la culture du tabac qui permettra sans doute d'obtenir une récompense abondante du travail fatigant dans le cas où l'on prendra en considération et on réglera en conséquence les activités qui sont nécessaires à la culture du tabac. »<sup>9</sup> Il s'agit donc d'un travail « utile », qui rapporte « une récompense abondante », et qui par conséquent peut relever le niveau de vie de la paysannerie et enrichir le pays.

Dans une autre brochure relative à la culture du mûrier et du vers à soie, le but est annoncé d'une façon encore plus claire : « L'agriculteur qui négligerait le profit pécuniaire qu'il pourrait acquérir à l'aide même des faibles enfants, se soucierait peu de l'accroissement de ses biens. »<sup>10</sup>

Tout cela prouve que le pouvoir central — même après la période josphiste — essaye de contribuer au développement de certaines branches de l'agriculture et à cet effet elle fait appel à l'intéressement matériel de la paysannerie.

Un autre terrain où la vulgarisation scientifique est favorisée par l'administration centrale, est celui de la santé.<sup>11</sup> On publie des brochures sur la peste bovine, sur la morsure de chien, sur la petite vérole, sur la fièvre puerpérale, sur la goutte. Parmi les auteurs les plus connus, se trouvent Ferenc Bene, Pál Bugát, Ferenc Schedel, G. M. Bottger, A. Schöppts, F. Ross. En ce qui concerne le but de la vulgarisation dans ce domaine, István Mayer, dans son livre intitulé *Egészség-Tan nép számára* (Hygiène pour le peuple), publié en 1847, le définit en disant qu'on cherche « à rendre plus rares les maladies parmi le peuple », et on veut montrer « quelle est l'utilité de la

<sup>7</sup> Pour la vulgarisation scientifique : B. Köpeczi : *A Budai Egyetemi Nyomda szerepe a közép- és kelet-európai népek közművelődésében a XVIII. század végén és a XIX. század elején* (Le rôle de l'Imprimerie Universitaire de Buda dans la diffusion de la culture parmi les peuples d'Europe centro-orientale à la fin du XVIII<sup>e</sup> et au début du XIX<sup>e</sup> siècles), Helikon, n° 4, 1977.

<sup>8</sup> Pour la propagande agraire : J. Bartha jun. : *Mezőgazdasági irodalmunk a XVIII. században* (Notre littérature d'agriculture au XVIII<sup>e</sup> siècle), Budapest, 1973.

<sup>9</sup> *Dohánytermesztésről való rövid oktatás* (Bref traité de culture du tabac), Buda, 1822, Préface.

<sup>10</sup> L. Mitterpacher : *A szederfa és selyembogár neveléséről szóló oktatás* (Traité sur la culture du mûrier et du ver de soie), Buda, 1805, Préface.

<sup>11</sup> Pour la propagande sanitaire : Gy. Gortvay : *Az újabbskori magyar orvosi művelődés és egészségügy története* (Histoire moderne de la culture médicale et de la santé publique), Budapest, 1953.



santé ; comment l'homme doit vivre pour qu'il soit sain.»<sup>12</sup> Il donne des renseignements sur la nourriture, les boissons, les vêtements, le travail, les «mouvements» et sur les médicaments conservés à la maison.

C'est également au domaine de la vulgarisation scientifique qu'appartiennent les descriptions géographiques, les relations de voyage ou les résumés d'histoire universelle qui sont en grande partie des traductions d'ouvrages allemands, français, ou même russes, et qui se présentent surtout comme des entreprises commerciales de l'Imprimerie.

Dans les années 30 un nouveau besoin se manifeste : on ne se contente plus de brochures ou d'ouvrages spécialisés dans tel ou tel domaine, on entreprend aussi l'édition des encyclopédies, des collections et des revues. Entre 1833 et 1848 paraît la version hongroise du *Konversations-Lexikon*. Parmi les périodiques figurent une revue allemande, *Iris* (1825—28), une autre, slovaque, *Zora* (1835—36), la revue roumaine *Biblioteca Românească* (1821—1834, 39) et *Letopis* (1826—1863) en serbe.

Dans l'ensemble nous pouvons affirmer que l'Imprimerie Universitaire de Buda cherchait à servir les objectifs des Lumières par la diffusion des connaissances, tout en exécutant d'ailleurs les directives du pouvoir central. Les publications ont mis en relief l'utilité de la culture, surtout des sciences naturelles et médicales et des connaissances économiques. Ainsi, c'est avant tout l'aspect utilitariste des Lumières qui a été appliqué par la politique culturelle de l'absolutisme éclairé, mais aussi par celle de la Sainte Alliance, et toute propagande directe en vue de réformes ou dirigée contre l'Eglise était interdite.

L'enseignement et la vulgarisation scientifique avaient le même contenu suggéré d'en haut, mais la langue par laquelle ils devaient s'exprimer était différente. La langue officielle de la Hongrie était jusqu'en 1825 le latin, bien que Joseph II ait voulu imposer l'allemand. Les Lumières exigeaient l'emploi de la langue maternelle dans l'acculturation des couches larges de la population, mais certaines ethnies de l'ancienne Hongrie n'avaient pas encore une langue littéraire acceptée par tous. Ainsi, l'Imprimerie de l'Université de Buda contribue avec ses publications à la formation des langues littéraires et à l'établissement de leur orthographe.<sup>13</sup>

Dans les publications de langue slovaque, c'est le dialecte de l'ouest, accepté par Anton Bernolák, qui domine, bien que Jan Kollár s'enthousiasme pour le tchèque. Dans les années 40 du XIX<sup>e</sup> siècle c'est le slovaque moderne, élaboré par L. Štur, qui s'impose.

En ce qui concerne les Ukrainiens, on emploie d'abord la langue russe, mais la *Grammatica Slavo-Ruthena* de M. Luckaj se prononce pour l'emploi du dialecte local.

Les publications serbes commencent par utiliser à la fois l'ancien slave et le langage populaire, cependant les ouvrages de Dositej Obradović et de Vuk

<sup>12</sup> I. Mayer : *Egészség-Tan nép számára* (Une Hygiène pour le peuple), Buda, 1847, Préface.

<sup>13</sup> Pour les problèmes de la langue : P. Király : *A kelet-európai irodalmi nyelvek és helyesírások kérdése az Egyetemi Nyomda kiadványainak tükrében* (La question des langues littéraires et des orthographes d'Europe de l'Est à travers les publications de l'Imprimerie Universitaire), Helikon, n° 4, 1977.

Karadžić, publiés par l'Imprimerie Universitaire, contribuent au triomphe du langage populaire comme langue littéraire. Les Croates adoptent le dialecte slavons, appelé illyrien et les ouvrages imprimés à Buda se conforment à cet usage. C'est dans les années 30 que L. Gaj impose un autre dialecte, qui servira de base à la langue littéraire moderne.

En ce qui concerne les ouvrages bulgares, ils utilisent divers dialectes, mais aussi l'ancien slave.

Les Roumains emploient la langue populaire de Transylvanie et l'alphabet cyrillique et latin à la fois. Cependant, l'école dite transylvaine introduit une langue plus ou moins « latinisée » et elle opte pour l'alphabet latin.

En ce qui concerne les publications hongroises, on peut affirmer que ce sont les « néologues », c'est-à-dire les adeptes de la réforme et de la modernisation de la langue qui tiennent le haut du pavé avec les ouvrages d'un Miklós Révai ou d'un Ferenc Kazinczy, mais les « orthologues » ne manquent pas non plus, par exemple Ferenc Verseghy, qui est un des auteurs préférés de l'Imprimerie.

Les soins apportés au développement des langues nationales ne dissimulent pas la nécessité d'intercommunication des divers peuples et cela s'explique non seulement par un besoin pratique, mais aussi par l'influence du cosmopolitisme des Lumières. Les savants utilisent encore le latin comme moyen de communication mais on se rend de plus en plus compte des conséquences de la diffusion des langues nationales. On travaille donc au resserrement des liens entre les peuples de l'ancienne Hongrie par la publication de dictionnaires bi- et multilingues.<sup>14</sup> En 1801 paraît à Buda le dictionnaire latin—italien—illyrien (c'est-à-dire croate) de Joachim Stuhli. En 1825 on y publie le *Lexicon Budense*, c'est-à-dire un dictionnaire roumain—latin—hongrois—allemand, rédigé surtout par P. Maior. C'est entre 1825 et 1827 que paraît le dictionnaire slovaque—tchèque—latin—hongrois—allemand d'Anton Bernolák. Et l'on pourrait continuer l'énumération.

Dans la préface du dictionnaire de Bernolák nous lisons : « Attiré par la fertilité de cette province [c'est-à-dire de la Pannonie], plusieurs nations sont venues en Hongrie de différentes parties du monde, particulièrement des Slovaques, des Tchèques, des Allemands, en outre des Rasciens, des Arméniens et des Roumains qui n'habitent qu'une petite partie de cette terre... La différence des langues, comme l'avait dit Saint Augustin, et comme la douloureuse expérience nous le prouve tous les jours, rend les hommes étrangers les uns aux autres... On a donc pensé à l'élaboration d'un dictionnaire des langues les plus répandues en Pannonie afin que, en qualité d'envoyé de paix entre les nations et les peuples en discorde, il puisse ramener à l'amitié pure de la nature les habitants de langues si différentes de la Pannonie. »<sup>15</sup> L'auteur ne se contente pas d'aider le développement culturel de son peuple, mais il veut aussi renforcer les liens d'amitié entre les différentes nations de l'ancienne Hongrie. A cette époque cette attitude n'était pas exceptionnelle parmi les intellectuels de la *Hungaria*.

<sup>14</sup> Pour les dictionnaires : L. Gáldi : *A magyar szótáriróadalom a felvilágosodás korában és a reformkorban* (Les dictionnaires en Hongrie à l'époque des Lumières et des Réformes), Budapest, 1957.

<sup>15</sup> A. Bernolák : *Slowar slowánski česko—latinsko—nemecko—uherski*, Buda, 1825. Préface.

Cependant, la linguistique devient assez tôt un des terrains de discussions entre les diverses tendances nationales. En 1805 paraît à Buda la seconde édition de l'ouvrage de Samuel Micu-Klein et de Gheorghe Șincai *Elementa Linguae Daco-Romanae sive valachicae*.<sup>16</sup> Cet ouvrage exprime l'opinion des « puristes » qui veulent « relatiniser » la langue roumaine, tout en cherchant à éliminer les éléments non-latins de la langue parlée et à imposer l'alphabet latin au lieu du cyrillique. Cette tentative crée des conflits même parmi les auteurs roumains, non pas à cause de la théorie d'origine de la langue, développée par cette école, mais pour les difficultés de communication que risquent d'entraîner ces innovations.

En 1826, le Slovaque Pavel Josef Šafarik publie à Buda en allemand sa *Geschichte der slavischen Sprache und Literatur*<sup>17</sup> où il met en relief les caractères communs des langues et littératures slaves tout en cherchant à prouver leur excellence ou au moins leur égalité par rapport aux cultures grecque, romaine ou germanique. Jan Kollár s'associe à cette conception et, dans son étude sur les relations littéraires réciproques entre les différentes tribus et dialectes de la « nation slave »,<sup>18</sup> il expose la théorie d'un panslavisme linguistique et littéraire. Cela ne veut pas dire que tous les écrivains slovaques soient d'accord avec lui et les discussions les plus vives l'opposeront à A. Bernolák et plus tard à L. Štur.

La linguistique hongroise découvre, en 1799, avec l'*Affinitas linguae Hungaricae cum linguis Finnicae originis demonstrata grammaticae* de Sámuel Gyarmathy l'origine finno-ougrienne du hongrois,<sup>19</sup> mais les tenants d'une origine turque ou autre ne désarment pas.

C'est surtout l'historiographie qui sera le terrain préféré des luttes idéologiques entre les différents mouvements nationaux.<sup>20</sup> Les représentants de l'école dite « jésuite » de l'historiographie hongroise, György Pray, István Katona et leurs disciples publient des documents et préparent par là une interprétation critique de l'histoire associée au maintien de l'ancienne Hongrie féodale. Les travaux d'un István Horváth, qui fait remonter les Hongrois à Adam et Eve et les retrouve partout dans le monde antique, alimentent le courant romantique, mais ils sont sévèrement critiqués par les chercheurs les plus compétents. Les écrivains de la nouvelle génération acceptent plutôt l'histoire hongroise écrite, dans l'esprit des Lumières, par J. A. Fessler (*Die Geschichte der Ungarn und ihrer Landsassen*, Leipzig, 1815—25) et de l'école des jésuites.

Dans cette atmosphère « historicisante », les discussions entre les représentants des différentes nationalités éclatent au sujet de l'origine et de la patrie primitive de

<sup>16</sup> *Elementa Linguae Daco-romanae sive Valachicae*, Vienne, 1780 (première édition), Buda, 1805 (seconde édition).

<sup>17</sup> Pavel Josef Šafarik : *Geschichte der slavischen Sprache und Literatur*, Buda, 1826.

<sup>18</sup> Jan Kollár : *Über die literarische Wechselseitigkeit zwischen den verschiedenen Stämmen und Dialekten der slawischen Nation*, Buda, 1837.

<sup>19</sup> Pour les discussions sur l'origine de la langue hongroise, cf. P. Hajdu : *Finnugor népek és nyelvek* (Peuples et langues finno-ougriens), Budapest, 1962.

<sup>20</sup> Pour l'historiographie de l'époque : E. Bartoniek : *Magyar történeti forráskiadványok* (Recueil de sources historiques hongroises), Budapest, 1929.



ces peuples. Katona discute avec Juraj Šklenar du problème de l'Empire morave, considéré comme Etat original des Slaves du Nord. En 1812 le Roumain Petru Maior fait paraître à Buda le premier volume de son grand ouvrage *Histoire du début des Roumains en Dacie* (Istoria pentru începutul Românilor în Dachia) qui expose la théorie de la continuité des Roumains dans l'ancienne province romaine. Le représentant du mouvement national serbe, l'historien Sava Tekelija et le saxon C. Eder mettent en doute la justesse de cette théorie. Eftimie Murgu répond au premier, P. Maior au second, et la discussion ne cessera depuis ce temps-là.

Les ouvrages de belles-lettres servent, eux aussi, le renouveau national.<sup>21</sup> Les écrivains hongrois Sándor Kisfaludy, Mihály Vörösmarty, Miklós Jósika parlent dans leurs œuvres du héroïque passé hongrois. Le slovaque Jan Kollár publie en 1824 son grand poème *Slavy decera* (La fille des Slaves, c'est-à-dire de la gloire) qui jette les bases de la mythologie slovaque. C'est sous cette catégorie que se rangent les ouvrages historiques serbes de Vuk Karadžić. (Je ne cite ici que les livres publiés par l'Imprimerie Universitaire.)

Tout cela n'exclut pas une certaine collaboration entre les écrivains. Le grand représentant du classicisme hongrois, Ferenc Kazinczy écrit le 5 février 1812 à l'écrivain serbe Lukijan Mušicki : « La vérité est commune à tous les peuples et à toutes les confessions et les bons et les sages se retrouvent dans des endroits fort divers. Malheur aux misérables dont les yeux sont choqués par le vêtement ou par la langue. Aimons-nous, illustre collègue, puisque nous sentons que nous sommes les enfants de la vérité. »<sup>22</sup> Kazinczy est un adepte fervent des Lumières et il voit clairement les dégâts que peut causer un nationalisme chauvin.

On rencontre aussi des écrivains bilingues, comme Mihály Vitkovics qui écrit en hongrois tout aussi bien qu'en serbe. Il devient le symbole même de l'unité possible des intellectuels de diverses nations.<sup>23</sup> Cependant, cette position est de plus en plus rare et à l'aube de la révolution de 1848 la plupart des écrivains se trouvent dans l'un ou dans l'autre des camps opposés.

L'Imprimerie de l'Université de Buda a publié, entre 1777 et 1848, 1723 ouvrages en latin, 1379 en hongrois, 924 en allemand, 672 en serbe, 278 en roumain, 229 en slovaque, 127 en croate, 72 en hébreu, 41 en ukrainien, 23 en bulgare, et 30 dans d'autres langues. Ces chiffres prouvent que cette institution a contribué d'une façon considérable au développement de diverses cultures nationales.

On se demande si cette activité de l'Imprimerie était la conséquence d'une politique consciente de la monarchie ou si elle se développait malgré celle-ci. Certains pensent que la monarchie a essayé de retarder le réveil des nations, même si

<sup>21</sup> Pour les mouvements littéraires cf. L. Sziklay : *Eszmei, irodalmi és művészi áramlatok a Budai Egyetemi Nyomda kiadványaiban, 1777-1848* (Courants idéologiques, littéraires et artistiques dans les publications de l'Imprimerie Universitaire de Buda), *Helikon*, n° 4, 1977.

<sup>22</sup> *Kazinczy Ferenc összes művei* (Œuvres complètes de Ferenc Kazinczy), éd. J. Váczy, Budapest, 1899, IX, pp. 275-77.

<sup>23</sup> Pour Vitkovics : I. Lökös : *Vitkovics Mihály szerb-magyar kapcsolatairól* (Des relations hongaro-serbes de Mihály Vitkovics), Eger, 1960. En 1978 un colloque serbo-hongrois s'est occupé à Budapest de l'activité de cet écrivain. Cf. *Helikon*, 1. 1980.

le cas échéant elle a bien voulu contribuer à la diffusion des connaissances utiles en langues nationales. Je pense que la question doit être étudiée dans le contexte de l'évolution générale de la culture et de ses rapports avec le pouvoir. Dans la deuxième moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle la monarchie des Habsbourg a commencé une œuvre de centralisation dont l'un des éléments fut la diffusion d'une culture plus ou moins unifiée. Le véhicule de cette culture devait être la langue allemande, ce qui n'excluait pas l'emploi des langues maternelles dans l'enseignement primaire et dans la vulgarisation scientifique. La Cour de Vienne s'est rendu compte assez vite de l'existence des conflits nationaux et elle voulait s'en servir dans sa politique de centralisation et de réformes, surtout contre la noblesse hongroise. En même temps elle s'est dressée contre les tendances qu'elle considérait comme dangereuses du point de vue de l'unité de l'Empire. Avec cette attitude ambiguë elle a en fin de compte favorisé le développement des mouvements nationaux et aussi le renforcement des conflits qui commençaient à se manifester déjà vers la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. L'Imprimerie Universitaire a servi la politique de la Cour de Vienne, mais avec une certaine souplesse et tolérance, permettant la diffusion des points de vue différents, surtout en ce qui concerne les problèmes linguistiques et historiques. Par cela nous ne voulons pas dire que les intellectuels n'aient pas joué un rôle important dans la formation des cultures nationales. Ce sont eux qui ont formulé le programme culturel des mouvements nationaux et ce sont également eux qui, par leurs ouvrages, ont contribué à la formation des cultures nationales. L'Imprimerie Universitaire de Buda a servi de lieu de rencontre aux intellectuels de diverses nationalités et elle est devenue à la fois le diffuseur des Lumières et de l'éveil national.

## II. DEUXIÈME EXEMPLE : DISCUSSION SUR L'ORIGINE DE JEAN HUNYADI

Pour illustrer l'enchevêtrement des idées des Lumières et celle de la nation, et pour montrer comment cette dernière l'a emporté, je citerais un exemple concret, celui de la discussion historique et littéraire qui a eu lieu au sujet de l'origine de Jean Hunyadi, capitaine célèbre du XV<sup>e</sup> siècle. Avant de présenter les différents points de vue, nous devons résumer brièvement les antécédents.

C'est un homme de confiance de la maison Hunyadi, János Thuróczy qui a affirmé pour la première fois dans sa *Chronica Hungarorum*, publiée en 1488, à Brünn (Brno), que Jean Hunyadi était le descendant d'un boyard de Valachie, établi en Transylvanie.<sup>24</sup>

Suivant cette thèse, le célèbre humaniste italien, Antonio Bonfini a, lui aussi soutenu dans ses *Decades*, publiés plusieurs fois depuis 1543, que Joannes de Hunyad était bien d'origine valaque, mais de Transylvanie. Son père était un noble roumain, qui s'appelait Buth, sa mère était une Grecque de la famille impériale des

<sup>24</sup> La chronique de Thuróczy a été publiée dans une nouvelle édition en 1746 par G. Schwandtner et M. Bél. In : *Scriptores Rerum Hungaricarum Veteres ac Genuini*, Vienne, 1746-48.

Paléologue, il est né dans un village appelé Corvinus (Hollós). Cependant Bonfini fait remonter cette famille jusqu'à celle des Corvini de Rome, apparentée aux Valerii. Ce sont leurs descendants qui se seraient établis en Dacie où la population d'origine romaine s'est maintenue jusqu'à aujourd'hui « luttant pour préserver sa langue plus que sa vie. »<sup>25</sup> Cependant, il raconte aussi une autre version de l'origine des Hunyadi, qui a été inventée, selon lui, par les ennemis de la famille et qu'il qualifie de calomnie. Selon eux, Jean Hunyadi aurait été le fils illégitime de l'empereur Sigismond et de la fille d'un noble valaque de Transylvanie. Il enregistre aussi la légende populaire, selon laquelle Sigismond a fait cadeau à la mère d'un anneau qui a été volé par un corbeau, mais le père adoptif, Voik de But a réussi à abattre l'oiseau par une flèche et a récupéré le précieux objet. L'enfant, devenu grand, s'est présenté à la Cour et l'empereur l'a reconnu grâce à l'anneau qui lui était présenté.

Cette version a été adoptée par l'humaniste plébéien du XVI<sup>e</sup> siècle, Gáspár Heltai (Casper Helth) qui, dans sa *Magyar Chronica* (Chronique Hongroise), publiée en 1575, a complété la « fable » en y ajoutant certains détails qui lui avaient été racontés par les descendants de ceux qui servaient autrefois János Hunyadi et qui ont pris part avec lui aux différentes batailles. Selon Heltai, l'empereur Sigismond eut un fils de la fille d'un « boyard » appelé Morsinai, qui après sa « faute » fut épousée par un boyard de Valachie appelé Voic Buthi. Le ménage s'est établi en Valachie et c'est là qu'est né Jean qu'on appela en roumain Iancula. Voic mourut, sa femme revint en Transylvanie. Heltai raconte l'anecdote de l'anneau d'après Bonfini en y introduisant certains éléments du conte populaire (il tire deux fois pour atteindre le corbeau). Selon lui c'est en compagnie de son frère, Gáspár Morsinai que la jeune femme se rend à Buda et remet à Sigismond l'anneau et un écrit (en hongrois *cédula*) que lui a donné l'empereur. Sigismond fait cadeau du château de Hunyad (Hunedoara) et des propriétés annexes à Iancula qui s'y établit avec sa mère.<sup>26</sup>

L'historiographie du XVII<sup>e</sup> et du XVIII<sup>e</sup> siècle a continué à diffuser les différentes versions que nous avons mentionnées, rejetant de plus en plus la théorie romaine de Bonfini et aussi la fable relative à la naissance impériale.

Un des représentants de l'école des historiens jésuites, György Pray publie en 1766 la troisième partie de ses *Annales Regum Hungariae* où il résume les différentes versions de l'origine de Hunyadi. Il mentionne G. Heltai, M. Neander, J. Weingartner, J. Slansky, Chr. Manlius, J. Harbustus, J. Curius, T. Francisci qui sont d'avis que Jean Hunyadi était le fils de l'empereur Sigismond. J. L. König, Ritterhusius et Hering disent que son père était un prince de Valachie, appelé Buth et que sa mère était Elisabeth Paléologue. Bonfini affirme l'origine romaine de la famille. L'opinion de Pray, qui se base sur celle de M. Bél, est la suivante : « ad veri similitudinem exacta valet natus est Hunyades apud Valachos ».<sup>27</sup> Il met en relief

<sup>25</sup> Antonius de Bonfinis : *Rerum Hungaricarum decades*, Nouvelle édition, Budapest, 1936–1945, livre XI. Dec. III.

<sup>26</sup> Heltai Gáspár : *Chronica az magyaroknak dolgairól* (Chronique sur les actes des Hongrois), Ed. fascimile, Budapest, 1973, p. 80 et suiv.

<sup>27</sup> G. Pray : *Annales Regum Hungariae*, Vienne, 1766, 3<sup>e</sup> partie, p. 186.



l'origine modeste du roi Mathias et en citant Aeneas Silvius Piccolomini à propos du roi de Bohême, Podebrad, il établit un parallèle soutenant qu'à cette époque des royaumes importants ont été dirigés par « mediocres homines ».

L'historien jésuite F. K. Palma qui, avec ses *Notitia Rerum Hungaricarum*, publiées en 1777 à Nagyszombat, a contribué probablement le plus, à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, à la diffusion des connaissances sur l'histoire de la Hongrie, affirme, en se référant à Bonfini et à Aeneas Silvius : « Fuit quippe Joannes Patre Butho Valacho viro militari ac Sigismondo in paucis charo in lucem editus in Transilvaniae vico Holló ».<sup>28</sup>

Un historien calviniste de Transylvanie, József Benkő a publié en 1777–78 un ouvrage intitulé *Transsilvania*, où il accepte l'hypothèse selon laquelle le père de Jean Hunyadi était un boyard roumain, appelé Buthi ou Buthius et sa mère Elisabeth Paléologue, descendante des empereurs de Byzance. Dans son Supplément il parle de la légende de Heltai et cette fois-ci il semble plutôt adopter l'idée selon laquelle Hunyadi était le fils illégitime de l'empereur Sigismond.<sup>29</sup>

L'historien hongrois Daniel Cornides, ayant des relations maçonniques, soutient dans une lettre adressée au jésuite István Katona, le 19 avril 1787,<sup>30</sup> que la famille Hunyadi est d'origine polonaise. Il cite l'historien polonais Simon Okolski qui parle d'une famille Corvin ou Korwin dont on connaît plusieurs membres illustres dans l'histoire de la Pologne. Cette lettre prouve que Cornides, qui a publié les *Gesta* du Notaire Anonyme où celui-ci reconnaît la présence des Roumains sur le territoire de la Transylvanie avant l'arrivée des Hongrois,<sup>31</sup> s'intéressait à l'histoire de la famille Hunyadi. J'ai retrouvé parmi les papiers de Cornides, conservés à la Bibliothèque de l'Académie Hongroise des Sciences, un fichier, qui porte le titre *De Joanne Corvino*, et où il fait état des sources historiques parlant du gouverneur de Hongrie.<sup>32</sup>

Pour y voir plus clair, il s'adresse à l'historien roumain, Gheorghe Șincai (qui écrivait d'ailleurs son nom à la manière hongroise : *Sinkai*) probablement en 1781, lui demandant son avis sur la question.<sup>33</sup> Il rencontra son collègue roumain à Vienne en 1779 et ils se lièrent d'amitié. Șincai lui répond le 23 août 1781 de Balázsfalva (aujourd'hui Blaj — mais il utilise le nom de lieu hongrois dans sa lettre latine) et tout en commentant Bonfini et Heltai il conclut qu'à son avis Jean Hunyadi tire son origine de la famille princière de la Valachie et notamment des Dan, descendants du voïvode Basarab. Il croit que la légende selon laquelle Jean Hunyadi aurait été le fils de Sigismond, n'est pas tenable puisque le roi Mathias, qui pourtant était bien vaniteux, n'aurait pas protesté contre une telle descendance s'il y avait eu quelque

<sup>28</sup> F. C. Palma : *Notitia Rerum Hungaricarum*, Tyrnaviae, 1770. Pars secunda, pp. 203–204.

<sup>29</sup> J. Benkő : *Transilvania*, Vienne, 1778, t. I, pp. 177 et 559.

<sup>30</sup> Lettre reproduite dans le XIV<sup>e</sup> volume de *Historia Critica Regum Hungariae* de I. Katona, Kalocsa, 1792, p. 8 et suiv.

<sup>31</sup> *Vindiciae Anonymi Belae regis notarii*, Buda, 1802. L'ouvrage fut composé à Vienne en 1800 et édité à l'Imprimerie Universitaire par Engel.

<sup>32</sup> D. Cornides : *Annotationes et fragmenta historica*, Bibl. de l'Académie Hongroise des Sciences. M. Tört. 4<sup>e</sup> partie 92, p. 180 et suiv.

<sup>33</sup> Pour les relations de Cornides et de Șincai voir l'*Elegia* de ce dernier In : *Orodias*, Pest, 1804.

fondement. Par contre, Miklós Oláh, qui appartenait à la même famille, a bien affirmé l'origine roumaine des Hunyadi et notamment leur descendance des princes de Valachie. La légende relative à l'empereur Sigismond, que raconte Heltai, ressemble à une autre « fable » populaire répandue dans la région de Hátaszeg (Hațeg), selon laquelle le chemin de l'empereur Trajan aurait été utilisé par une reine (Trojana) qui a pris la fuite après la chute de Troie. Il s'est même enquis si dans la région de Hátaszeg il existait toujours une famille nommée Morsina, d'où devait descendre la mère de Jean Hunyadi. Selon les informations reçues, la famille existe bien et elle s'appelle en roumain (valachice) *Csintsiseni* et en hongrois *Csonakosi*. Elle a obtenu du roi Mathias Corvin le privilège de ne payer aucun impôt, pas même au roi. Le général A. Hadik a vu — paraît-il — l'original de ce document et Șincai s'efforcera d'en obtenir une copie.<sup>34</sup>

<sup>34</sup> « Jubes me sententiam meam de origine Familiæ Corvinae promere, fateor rem adeo esse intricatam, ut non facile possit dijudicari num e Danorum Familia fuerit ortus Joannes Corvinus Senior, dictus Huniades, an ex aliena ; qui enim Authores ejusdem Genitorem Buti Valachum fuisse tradunt, eum ad Danorum Familiam referant, oportet ; e contrâ illi, quibus praeplacet, Sigismundum Imperatorem fuisse Patrem Joannis, cum ex aliena oriundum dicunt, necesse est. Utraque sententia suam habet probabilitatem, et quidem haec, quia non ab Heltajo primum (uti quosdam non indoctos viros asserere audivi) conficta est, sed jam tempore Comitum Cillie contemporaneorum et plane adversariorum Huniadae, a quibus confictam fuisse cum Bonfinio Rer. Hung. Decad. 3 libr. 9. ob rationes ab ipsomet ad ductus haud difficulter admittam, in ore erat omnium ; illa vero, quia tenta fuit ab ipsiusmet Joannis Filio Matthia Rege, qui omni exceptione majorem fidem meretur, non obstante illius cupiditate gloriae, ne dicam vanitate, utut enim Matthias justo et licito plus fuerit, deditus aucupandae vanae gloriae, nihilosecius hanc majorem habere potuisset, si se Sigismundi nepotem dixisset, quam habuit, dum se Valachi etsi Nobilis, a Fortuna tamen derelicti progeniem esse asseruit. Quod tamen factum videmus dum eos, quos in Aula sua alebat, ita suam originem a Romana Corviorum Familia deducere jussit, ut eadem in Valachicam degenerasse videretur, seque ex illa ortum esse, gloriae sibi duxerit. Quid jam dicam de Nicolao Olaho, Sororio abnepote Joannis, qui passim in suis operibus idem asserit, quod Matthias, et caeteri priorem sententiam sequentes. Profecto adduci non possum, ut credam vel potuisse quemquam magis nosse res ad Corvinos spectantes, quam ipsemet Matthias et Nicolaus Olahus eas noverint : ob eamque rem ipsam fateor, assertum Heltaj traditionemque Hatzegiensium, quae cum hoc convenit, fabulam mihi videri non absimilem illi, quam iidem Hatzegienses Valachi de via Trajana, quae illis, insigni adjecta Fabula de quadam Regina ad excidium Trojae, illac proficiscente Trojana audit, commenti sunt. Curavi ego juxta mandatum Tuum, diligenter indagari etiam in Districtu Hatzeg, nunc adhuc supersit Familia Morsinae puellae (nam quin Buthiana et Olahiana Familia interierit, dubium nullum esse videtur) et relatum mihi fuit, illam etiam nunc superesse, perdurareque hocce nostro tempore in Familia Nobilium Valachice Csintsiseni, Hungarice Csonakosi dictorum, qui Nobiles se distinguunt a caeteris, quod illorum subditi non tantum ab oneribus comitatensibus sint immunes, sed ne Regi quidem tributum solvant ullum ob Privilegium a Matthia Corvino illi Familiae concessum. Quod Privilegium, ubi Excellentissimus Dominus Comes Andreas Hadikius, dum in Transilvania ageret vidisset, dicitur exosculatus esse, et ingeminasse dictam Familiam Regio ortam sanguine. Donationales Csonakosiano- rum equidem non vidi, adhuc enim notitiam cum nullo eorum habere potui, sed dabo operam, ut deinceps et notitiam contraham, et Donationales, si possibile fuerit, in copia habeam. Quodsi effecero, eas Tecum actutum communicare non intermittam ; quia persuasus esse videor mihi, Te iis perlectis facilius de rei veritate judicaturum. Morsinam puellam in pago Telek esse sepultam, non tradunt Hatzegienses. » Cette lettre de Șincai a été publiée par A. Veress : *Note și scrisori șincaiane în Academia Română. Memoriile Secțiunii Literare*, Seria III, tomul III, București, 1927 p. 479 et suiv. Veress n'a pas indiqué le lieu où se trouve cette lettre. Elle est conservée à la Bibliothèque de l'Académie des Sciences de Hongrie.

La lettre de Cornides adressée à Katona montre qu'il n'a pas accepté la version de Şincai, non pas pour des raisons « nationales », mais tout simplement parce que ses recherches généalogiques et héraldiques lui avaient indiqué un autre chemin.

Katona qui cite cette lettre dans son *Historia critica* refute la thèse de l'origine polonaise directe de Hunyadi, n'excluant pas qu'une famille polonaise pût s'établir en Valachie dans un passé lointain. Il s'occupe aussi de la légende relative à l'empereur Sigismond et il dénonce toutes les invraisemblances chronologiques qu'elle recèle. Voici sa conclusion : « Nunc id solum affirmare certo possum, Joannem Hunyadium, etiam Aenae Silvii testimonio, *hominem Valachum* fuisse ; jam eius progenitores pro scuto gentilicio corvum cum annulo, Hungariae regum beneficio, habuisse ; non igitur videri vel Sigismundi nothum, vel origine Polonum esse, nisi dicamus, Joannis Hunyadii progenitores ex Polonia multo prius in Valachiam transiisse, vetusque gentis Korvinianae scutum beneficio regum Hungariae, non tam collatum, quam confirmatum fuisse. »<sup>35</sup>

Le même Katona publie à l'Imprimerie Universitaire de Buda, en 1796, une sorte d'abrégé de l'*Historia critica* où il affirme à propos du roi Mathias : « . . . quo tamen genere pater ac maiores eius prognati fuerint, nondum extra controversiam positum est. Id unum affirmari certo tam patriorum scriptorum, quam Aeneae Silvii testimonio potest, Joannem Hunyadium natione Valachum fuisse. »<sup>36</sup> Il s'agit d'un manuel qui fera autorité pendant assez longtemps et qui imposera l'idée de l'origine roumaine de Jean Hunyadi.

Compte tenu de tout cela, nous pouvons affirmer que les différentes écoles et tendances de l'historiographie hongroise de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle ont discuté dans un esprit d'objectivité philologique la question de l'origine de Jean Hunyadi. La plupart d'entre eux ont accepté l'hypothèse selon laquelle il était d'origine roumaine. Du côté roumain, Şincai, tout en rejetant, de même que ses contemporains hongrois, la légende relative à la descendance impériale ou à la théorie de la descendance romaine, s'associe à cette affirmation en y ajoutant certains détails sur les descendants de la famille du côté maternel.

Vers les années 70 du XVIII<sup>e</sup> siècle, au moment où l'on parle de nouveau de la guerre contre les Turcs, les écrivains hongrois, puisant dans ces mêmes sources historiques, évoquent la figure de Jean Hunyadi pour des raisons idéologiques. Pour eux Hunyadi n'est pas seulement un héros de la chrétienté, mais aussi un exemple de la grandeur nationale d'autrefois, grandeur interprétée de façons diverses.<sup>37</sup>

Le grand promoteur des Lumières hongroises, György Bessenyei, qui au début de sa carrière a voulu rejeter toutes les « vieilleseries » du passé, publie en 1778 à Vienne un ouvrage intitulé *Hunyadi János élete és viselt dolgai* (Le vie et les actes de János Hunyadi), où il expose sous une forme romanesque les exploits de son héros. En ce qui concerne l'origine de Jean Hunyadi, il accepte la version selon laquelle il aurait

<sup>35</sup> S. Katona : *Historia Critica Regum Hungariae* . . . t. XIV. Kalocsa. 1792, p. 19.

<sup>36</sup> S. Katona : *Epitome Chronologica Rerum Hungaricarum*, Buda, 1796, p. 360.

<sup>37</sup> Mezei Márta : *Történet szemlélet a magyar felvilágosodás irodalmában* (Conception de l'histoire dans la littérature des Lumières hongroises), Budapest, 1958.



été le fils de l'empereur Sigismond, version qui paraît être plus intéressante au point de vue romanesque. En effet, les romans du XVIII<sup>e</sup> siècle sont pleins de « découvertes » et Bessenyei se soumet aux règles du genre, quand il accepte la légende de Heltai. Il connaît Voltaire et il emprunte à l'*Essai sur les mœurs* certaines phrases relatives à Hunyadi.<sup>38</sup> Dans la préface de l'œuvre il déclare : « Hunyadi était un père protecteur de sa patrie et moi dans un coin lointain de ma patrie, tout oublié, subjugué par les histoires anciennes de notre nation, je ne fais que remuer ses cendres glorieuses. Je sens tout de même renaître en moi la conviction que je m'applique, de façon méritoire, à un travail qui dans notre état de mortels peut être considéré comme un des efforts les plus nobles. »<sup>39</sup> Selon lui c'est Dieu, la providence, la nature et la fortune qui ont donné cet homme exemplaire à la nation hongroise et utilisant ces termes, il mêle la conception providentielle de l'histoire à celle représentée par Voltaire. Plus tard, il perdra tout espoir de « renouveau » national et quand il évoquera Hunyadi, il opposera d'une façon romantique la grandeur du passé à la misère du présent.

Un autre écrivain des Lumières, qui essaye d'accommoder le joséphisme au mouvement national féodal de la noblesse, Ádám Horváth Pálóczi, fait paraître en 1787 à Győr un poème épique sous le titre de *Hunnias vagy magyar Hunyadi* (Hunnias ou Hunyadi hongrois) qui s'inspire de l'Enéide mais aussi de la *Henriade* de Voltaire dans sa tentative de créer « l'épopée nationale ». Le but de Horváth est de donner un exemple afin que « les étrangers sachent estimer les Hongrois d'aujourd'hui pour les choses anciennes et que les patriotes d'aujourd'hui suivent les traces de leurs pères. » Il parle surtout des exploits guerriers du capitaine et il met en relief l'origine « humble » de son héros pour insister sur ses mérites personnels. Cependant, vers la fin de l'épopée, le roi Louis le Grand lui paraît en rêve et raconte que Hunyadi est le fils de l'empereur Sigismond. Les vers qui s'y rapportent sont les suivants :

Kitsoda Hunyadi ? s ő is kitöl vette,  
Hogy Hunyadi Sigmond 's Mária szülötte.  
Lajos unokának ugy-mond nem hijjában  
Tart, mert mikor Anyád Horváth fogságban  
Születt az akkori nagy zenebonában  
Téged a' tömlőtben szült Kruppa várában.<sup>40</sup>

Traduction approximative : « Qui est donc Hunyadi ? et qui lui a appris que Hunyadi était le fils de Sigismond et de Marie ? Ce n'est pas sans raison que Louis te prend pour son petit-fils, car ta mère t'a mis au monde au milieu des troubles dans sa

<sup>38</sup> M. Mezei : *Ein vergessenes Bessenyei-Buch. Leben und Taten des János Hunyadi*, Budapest, 1966.

<sup>39</sup> Gy. Bessenyei : *Hunyadi János élete és viselt dolgai* (Vie et activités de János Hunyadi), Vienne, 1778, Préface.

<sup>40</sup> Pálóczi Horváth Ádám : *Hunnias vagy magyar Hunyadi* (Hunnias ou Hunyadi hongrois), Győr, 1787, p. 214.

prison croate de Kruppa.» Pour Horváth cette «découverte» ne vient qu'après coup, c'est-à-dire après une vie menée d'une façon exemplaire dans l'intérêt de la patrie et de la chrétienté.

On voit qu'écrivains et historiens hongrois ne sont pas d'accord sur l'origine de Hunyadi, et la raison en est avant tout littéraire : le roman et l'épopée aiment les éléments extraordinaires, on pourrait déjà dire «romantiques». Cependant, dans les deux cas il s'agit de la diffusion d'un exemple de la grandeur du passé qui doit servir le renouveau national et dans les deux cas la question de l'origine étrangère de Hunyadi ne joue aucun rôle, c'est plutôt l'origine sociale qui importe.

La situation change à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. La noblesse hongroise devient sensible au problème roumain après 1787, à la suite du soulèvement paysan dirigé par Horia, Cloșca et Crișan, qui luttèrent pour les revendications sociales des serfs. Les privilégiés roumains de Transylvanie, et parmi eux les prêtres de l'Eglise catholique grecque (uniate) font tout pour se dissocier de ce mouvement, ce qui ne veut pas dire que le soulèvement paysan ne contribue au mûrissement de l'idéologie nationale. Cette idéologie s'exprime d'abord dans le texte du *Supplex Libellus Valachorum*, document présenté en 1791 à la diète de la Transylvanie. Cette déclaration qui exige des droits égaux pour les privilégiés roumains avec les nobles hongrois, les Sicules (Székely) et les Saxons, soutient que jusqu'en 1437 les Roumains ont été considérés comme une «natio» égale aux autres. Même après cette date on a des preuves pour ce traitement. Ainsi par exemple, on cite Jean Corvin Hunyadi (Joannes Corvinus Hunniades), qui est né au sein de cette nation (ex huius nationis sinu), fut promu voïvode de Transylvanie et plus tard général et gouverneur de la Hongrie nonobstant son origine.<sup>41</sup>

Gh. Șincai, qui a contribué à la rédaction du *Supplex*, explique l'arrière-plan idéologique de l'utilisation de cet argument. Dans sa *Hronica Românilor*, qui ne sera éditée qu'en 1853, mais qui a été rédigé déjà vers 1810, il refute l'argumentation de l'historien polonais Cromer selon lequel Jean Hunyadi serait le fils de l'empereur Sigismond et il affirme que déjà à cette époque «les ennemis de la nation roumaine» (pismașii neamului românesc) ont essayé de le priver de sa réputation et de sa gloire. Pourtant, la nation hongroise a de plus en plus perdu de terrain en Hongrie même où, à l'exception de quelques grandes familles, les nobles sont d'origine croate, slovaque ou allemande et en Transylvanie où l'on trouve surtout des «Roumains corrompus» et des Sicules parmi les nobles. Et il constate : «Les Hongrois les plus réputés d'autrefois commencèrent à reculer comme des crabes dès le moment où ils se sont séparés des Roumains et où ils se sont joints à d'autres nations, puisqu'il n'y a plus de Corvin ou de Dragfi.»<sup>42</sup>

<sup>41</sup> *Supplex Libellus Valachorum*. Ed. D. Prodan, București, 1967, p. 478. Sur le contenu idéologique cf. l'étude de D. Prodan et de Z. I. Tóth : *Az erdélyi román nacionalizmus első százada, 1697–1792* (Les premiers cent ans du nationalisme des Roumains de Transylvanie), Budapest, 1946.

<sup>42</sup> A l'année 1400 nous lisons : În cît iaste despre vița și semînța lui Ioann Huniadi, decît carele mai viteaz Coroana Ungariei n'au avut supt sine, se știe că pizmașii neamului românesc de pe timpul lui Ioann

La conception de Şincai s'explique non seulement par une profonde conviction de la nécessité d'une coopération étroite des Hongrois et des Roumains, mais aussi par l'idéologie juridico-historique qui est à la base du *Supplex*. Selon lui, les Roumains et les Hongrois ont conclu un pacte lors de la conquête de la Transylvanie.

C'est sur la base de ce pacte, qui peut être justifié aussi par le droit de la nature, que Şincai, qui est très fier de son titre de noble, lutte pour l'égalité de sa nation, mais ici nation est prise encore au sens féodal du mot.

Cette conception de Şincai s'est formée dans son commerce avec les milieux intellectuels hongrois. Nous avons déjà vu qu'il a eu des relations amicales avec Cornides et avec Benkő, mais ses liens avec la vie culturelle hongroise se sont renforcés surtout après son établissement à Buda.<sup>43</sup> Après beaucoup d'intrigues et de souffrances, Şincai s'installe en septembre 1803 dans la capitale de la Hongrie dans la maison de l'historien Márton György Kovachich qui, avec l'aide d'un mécène aristocrate, dirige une entreprise immense, faisant copier les documents les plus importants relatifs à l'histoire et surtout à l'histoire juridique de la Hongrie.<sup>44</sup> C'est précisément en 1804 que Kovachich publie son *Nuncium* où il expose son projet de publication de documents et qu'il poursuit une correspondance très intense à ce sujet, à laquelle Şincai collabore.

Kovachich appartenait à cette couche d'intellectuels qui n'était pas nécessairement d'origine hongroise, mais qui s'est considéré comme citoyen de la *Hungaria*. Il ne parlait pas bien le hongrois, il écrivait en latin et en allemand. Şincai fut recommandé à Kovachich par Mihály Tertina, professeur à Várad (Oradea), poète de langue latine, membre des loges maçonniques, comme son ami de Buda.<sup>45</sup>

Aidé par l'évêque uniате de Várad et obtenant un salaire très modeste de Kovachich, Şincai a copié des manuscrits et a établi des textes pour la publication, tout en poursuivant ses propres études dans les bibliothèques de Buda.<sup>46</sup> Ainsi, il a eu l'occasion d'entrer en contact avec des historiens hongrois, comme Katona ou Lipszky, et même avec l'historien autrichien Johann Christian Engel, qui deviendra son principal adversaire dans la question de la continuité. Pour sa *Hronica* il a pu rassembler un grand nombre de documents dans les collections manuscrites de Hevenesi, de Kaprinai, de Kopi, de Pray, conservées à la Bibliothèque Universitaire,

---

Hunyadi tot intru aceia s-au silit, cum ar putea să stinge vestea şi lauda neamului românesc. . . Una totuşi nu o poci tăcea, adică ungurii cei vestiţi mai nainte în toată lumea, de-atunci au început a merge înapoi ca şi racii, de cînd s-au insoţit cu alte neamuri, căci nu mai sînt Corvini, sau Dragfi ! Gh. Şincai : *Hronica Românilor*. Ed. Florea Fugariu, Bucureşti, 1969, t. II, pp. 6-8.

<sup>43</sup> Pour les données biographiques cf. M. Tomuş : *Gheorghe Şincai*, Bucureşti, 1965.

<sup>44</sup> Cf. la thèse de Mme Eva W. Windisch : *Kovachich Márton György a forráskiadó* (Márton György Kovachich, l'éditeur de sources), Budapest, 1968. En manuscrit.

<sup>45</sup> Sur Tertina : Eva W. Windisch : *Adalékok az Ephemerides Budenses keletkezésének kérdéséhez* (Contribution au problème de la naissance de Ephemerides Budenses), Magyar Könyvszemle, 1955.

<sup>46</sup> Pour la vie de Şincai à Buda voir J. Radu : *Doi luceferi rătăcitori* : Georghe Şincai şi Samuel Micu Klein, *Analele Academiei Române*. Mem. Sect. Lit. Seria II, t. III, n° 3. Bucureşti, 1924 et l'étude citée de E. Veress.



et d'autres qu'il a pu voir à la Bibliothèque Nationale, fondée en 1802 par le comte Széchényi. Il s'est naturellement servi de toutes les publications de l'époque,<sup>47</sup> sans se soucier de la nationalité de leur auteur.

Il a mené cette activité non seulement pendant l'année qu'il a passée chez Kovachich, mais aussi plus tard, comme correcteur des publications roumaines de l'Imprimerie Universitaire de Buda.<sup>48</sup> Il est nommé le 15 juin 1804 et il y travaille jusqu'au 13 juin 1808, c'est-à-dire pendant quatre ans, période pendant laquelle il refait plusieurs fois le projet de la publication de sa *Hronica*, dont il a pu faire paraître deux fragments dans les almanachs roumains de l'Imprimerie Universitaire, fragments qui insistent sur la descendance romaine du peuple roumain. Quand il doit quitter Buda, il trouve refuge et travail chez une famille noble hongroise, les comtes Wass. Ces contacts le convainquent de la nécessité de l'éveil national — de toutes les nations, et ils favorisent son travail.

Au début du XIX<sup>e</sup> siècle la lutte entre les divers nationalismes s'aiguise et l'origine de Jean Hunyadi alimente la controverse. En 1825 un avocat, József Ponorithewrewk publie sous le titre de *Három értekezés Hunyadi Székely János ... születéséről* (Trois études sur la naissance de János Székely Hunyadi) un recueil de documents à Pozsony (Bratislava), qui contient une étude de György Aranka, un des représentants des Lumières hongroises en Transylvanie, une lettre de l'écrivain Ferenc Kazinczy et une autre d'un amateur qui s'appelle János Kriebel, adressée à ce dernier. L'étude de Aranka, publiée en 1811, affirme que Jean Hunyadi était d'origine sicule, que son vrai nom était János Székely et qu'il n'était donc pas le fils illégitime de Sigismond, ni l'enfant de Voic. Kazinczy, dans sa lettre de voyage du 14 août 1816, accepte l'argumentation de Aranka et il critique Heltai, Benkő et Palma pour avoir affirmé que Hunyadi était le fils de l'empereur Sigismond. Il n'est pas d'accord avec Bonfini et Cornides non plus en ce qui concerne l'origine valaque ou polonaise, et à ce propos il cite l'historien calviniste E. Budai, qui réfute ces thèses. La dernière pièce, la lettre de János Kriebel, capitaine stationnant à Brzesan, renseigne Kazinczy sur les familles polonaises qui avaient dans leur armoirie un corbeau et qui se nommaient *Corvinus*. Par ailleurs, il accepte les arguments de l'écrivain qui a l'intention «de dissiper le brouillard qui cache l'étoile la plus brillante du ciel hongrois, brouillard qui a couvert sa naissance à cause de la somnolence de nos historiens».<sup>49</sup>

Kazinczy part en guerre contre les historiens, parce qu'il veut éviter tout conflit entre origine et appartenance nationale et parce qu'il trouve plus démocratique une descendance sicule du héros. Dans l'esprit de la moralité biedermeier il condamne en même temps l'idée d'un enfant né en dehors du mariage.

<sup>47</sup> L. Gáldi : *XVIII. századi humanizmusunk és a románság* (Notre humanisme au XVIII<sup>e</sup> siècle et les Roumains), Budapest, 1940.

<sup>48</sup> Sur les publications roumaines de l'Imprimerie Universitaire de Buda et l'activité de Şincai voir l'étude posthume de E. Veress qui se trouve sous presse.

<sup>49</sup> Toljuk el a' Magyar ég legdicőbb ragyogásu csillagáról a' ködöt, melyet születésére Történetiróinknak szunnyadékonysága vont. *Három értekezés Hunyadi Székely János ... születéséről* (Trois études sur la naissance de Jean Székely Hunyadi), Pozsony, 1825, p. 20.

L'avocat qui publie le recueil et qui ajoute ses commentaires aux études, écrit une longue préface où l'on peut voir les mobiles véritables de cette démarche. Il cite le passage du *Supplex*, que nous avons mentionné, avec la réfutation de l'historien saxon C. Eder, tout en y ajoutant : « En 1791 tous les Valaques de Transylvanie n'ont pas rougi, avec plusieurs de nos Hongrois, de déclarer que Hunyadi était valaque. »<sup>50</sup> Il saisit l'occasion pour prouver que la langue roumaine n'a rien à faire avec le latin et de ce point de vue il critique non seulement l'historien Benkő, mais aussi le linguiste Sámuel Gyarmathi. Se dressant contre la théorie de la continuité, il soutient que les prédécesseurs des Roumains de Transylvanie ont vécu en Bulgarie et en Valachie sous le joug du despotisme et, réfugiés dans leur nouvelle patrie, « ils jouissent de tous les biens sous le ciel doux hongrois d'après les lois raisonnables, et ils devraient rougir de léser par des Flugblätter les droits des propriétaires qui leur ont accordé refuge et établissement. »<sup>51</sup>

La publication d'un tel pamphlet s'explique par la détérioration du climat intellectuel qui se manifeste surtout dans les milieux littéraires et moins chez les historiens, bien que l'historien calviniste Ésaías Budai soutienne déjà en 1805 dans son *Lexicon* que Jean Hunyadi « était l'enfant d'un Hongrois noble commun de Transylvanie » (Ő valami erdélyi közönséges nemes magyarnak gyermeke volt). Il est intéressant de connaître ses preuves. Selon Budai il n'aurait pas pu représenter le « patriotisme hongrois » s'il n'avait pas été lui-même d'origine hongroise.<sup>52</sup> Il confond ainsi la Hongrie médiévale multinationale avec une Hongrie nationale et il veut éviter la contradiction entre origine et appartenance, comme Kazinczy.

Hunyadi ne cesse d'intéresser la littérature hongroise tombée sous la coupe du courant romantique et qui cherche en lui l'expression de la grandeur nationale, mais non plus dans le sens des Lumières. En 1816 le poète Sándor Kisfaludy publie à l'Imprimerie Universitaire de Buda un drame historique sous le titre de *Hunyadi János*. Il ne s'étend pas d'une façon détaillée à l'origine de son héros et se contente de réfuter la thèse selon laquelle Jean Hunyadi aurait été le fils de l'empereur Sigismond. Il se réfère aux ouvrages de Heltai, de Palma et de Fessler surtout pour évoquer les intrigues de cour tramées contre Hunyadi. Le drame a été écrit en 1814 et l'auteur dans sa dédicace fait une distinction nette entre le conquérant et le patriote. Le conquérant est Napoléon qui exerce la tyrannie, le modèle du patriote c'est János Hunyadi qui sert le roi et la patrie.

<sup>50</sup> 1791. az egész Erdélyi Oláhság nem pirult több igaz Magyarokkal együtt, Hunyadinkat Oláhnak írni. *Op. cit.* p. IX.

<sup>51</sup> Óhajtanunk kell, és igen nagyon, hogy az Erdélyi Oláhok ezen bösz álmódosásából valahára ébredjenek fel és tiszta, s érett elmével emlékezzenek vissza, hogy szerencsétlen elejük hajdan Bolgár- és Oláhországban a' Deszpotizmusz sulyos járma alatt nyögtek : őkmagok pedig, szerencsések a' szelíd Magyar égalj alatt, józan Törvények szerint, mennyi jót élveznek kényelmesen, és ennek belső érzete miatt piruljanak a' nekik szállásokat, lakhelyeket adott Birtokosok jussait holmi légírásaikkal tovább sérteni. *Op. cit.* XVIII.

<sup>52</sup> Ésaías Budai : *Magyarország polgári Históriajára való Lexicon* (Encyclopédie relative à l'histoire civile de la Hongrie), Nagyvárad, 1805, III, p. 246.

Hunyadi, après avoir déjoué les intrigues de ses ennemis et après avoir vaincu les Turcs, déclare sur son lit de mort :

Szent a személlye és hatalma  
Minden Magyar királynak, a' ki  
Törvény szerint ül a' Hazának trónussán,  
De szent az alkotmánya, és törvénye is Hazánknak.<sup>53</sup>

En français :

La personne et le pouvoir de tout  
roi hongrois est saint s'il sied  
sur le trône, selon la loi de la patrie,  
mais la constitution et la loi de la patrie sont également saintes.

Ainsi Hunyadi devient le symbole du noble hongrois qui veut bien respecter son roi, mais qui en même temps défend ses privilèges. C'est le programme de la noblesse hongroise du début du XIX<sup>e</sup> siècle, noblesse qui refuse de s'associer à Napoléon pour recouvrer l'indépendance de la Hongrie et qui se contente de conserver ses privilèges.

Dans les années trente et quarante on remarque des tendances nouvelles dans la littérature et dans l'historiographie, tendances qui s'expliquent par les idées nouvelles de l'ère des réformes.

L'écrivain Gergely Czuczor publie en 1832 à l'Imprimerie Universitaire un ouvrage intitulé *Hunyadi János viselt dolgai Engel és Fesslerből* (Les actes de Jean Hunyadi d'après Engel et Fessler) où il affirme que « le père de János Hunyadi était János Székely Hunyadi qu'on a appelé aussi Oláh et Vojk et sa mère était Erzsébet Morsinai, sœur du noble Gáspár Morsinai ». <sup>54</sup> Il cite à ce propos Budai, Kazinczy et un article d'un certain Kenderessy, paru dans la revue *Tudományos Gyűjtemény* en 1831. (Il s'agit de la description de Vajdahunyad, Hunedoara.) Il accepte donc la thèse de l'origine hongroise ou sicule de Hunyadi, mais pour souligner le mérite exceptionnel de son héros. Parlant de la difficulté de gouverner, l'auteur dit : « Mais si nous devons choisir parmi les âmes qui ont gouverné les peuples et qui sont mentionnées avec éloge par les Annales, non pas en vertu de leur l'efficacité, qui peut être la même, mais selon leur mérite, choisissons ceux qui sont arrivés au sommet du gouvernement civil, sortant de l'obscurité, et qui sont montés non pas grâce à leurs ancêtres ou à une éducation soignée, mais seulement par leurs propres forces. Si nous comparons son origine illégitime tant discutée à ses actes lumineux et à sa dignité obtenue pour son mérite, nous pouvons dire de Jean Hunyadi, que la

<sup>53</sup> Kisfaludy Sándor : *Hunyady János*, Buda, 1816. p. 300.

<sup>54</sup> Czuczor Gergely : *Hunyadi János viselt dolgai Engel és Fesslerből* (Les actes de Jean Hunyadi d'après Engel et Fessler), Buda, 1832, p. 14.



providence divine l'avait choisi par sa grâce particulière pour devenir le mur de ses fidèles. »<sup>55</sup> Il est donc prêt à admettre même l'origine illégitime afin de faire l'éloge du mérite personnel.

Le bibliothécaire György Fejér publie en 1844, également à l'Imprimerie Universitaire, un ouvrage intitulé *Genus, incunabula et virtus Joannis Corvinii de Hunyad* où il fait le point de la discussion sur l'origine dans un esprit d'objectivité scientifique.<sup>56</sup> Il se sert de documents originaux et sur cette base il affirme que Hunyadi était bien d'origine roumaine. Lui aussi, il souligne sa « basse » naissance, ses actions extraordinaires et sa « vertu » personnelle.

Ainsi donc, à la veille de la révolution de 1848/49 les démocrates hongrois mettent en relief non seulement le rôle patriotique, mais aussi la valeur personnelle de Hunyadi dans un esprit d'égalité. Le disciple de Michelet, Ch. L. Chassin dans son récit *Jean Hunyadi* continue cette tradition quand, tout en soutenant l'origine hongroise de notre héros, il le présente comme le symbole de l'union et de la fraternité des peuples.<sup>57</sup>

L'historiographie nationaliste hongroise et roumaine ont continué pendant un siècle une discussion peu scientifique à ce sujet. Les uns ont essayé de prouver qu'il n'avait rien à faire avec les Roumains, les autres ont soutenu qu'il avait représenté leurs intérêts.

La nouvelle historiographie hongroise soutient que Hunyadi est né dans une famille de boyards roumains originaires de Valachie.<sup>58</sup> Les historiens roumains affirment qu'il descend d'une famille de « kenéz » roumain de Transylvanie, mais ils n'excluent pas la possibilité de la venue en Transylvanie d'une famille noble de Valachie.<sup>59</sup> Il reste que Hunyadi a représenté l'effort de centralisation contre l'anarchie et qu'il était celui qui réussit à unir les forces des divers peuples de cette région contre la poussée de l'Empire Ottoman.

Cet exemple, nous pensons, illustre d'une façon claire comment l'interprétation d'un fait historique pouvait servir à la fois diverses idéologies : le patriotisme féodal, une conception de la nation dans une période de transition entre le féodalisme et le capitalisme, et le nationalisme bourgeois. L'influence des Lumières et du romantisme ont nuancé ces conceptions, mais c'est l'interprétation nationaliste qui s'est imposée pour une longue période. L'Imprimerie Universitaire de Buda a

<sup>55</sup> De a népeken uralkodó lelkekben, kikről az évkönyvek magasztalólag emlékeznek meg, meg kell választani, ha nem hathatóságra, mert ez egy lehet, de érdemre nézve azokat, 'kik korántsem őseik vagy gondos nevelés után, hanem önjegyük által nőttek fel annyira, hogy kitörvén homályokból a polgári igazgatás felső fokára juthattanak. . . Hunyadi János, kiről ha miglen per alatt levő törvénytelen eredetét fényes tettivel s érdemi szerzett méltóságával összevetjük, bizvást állithatom, hogy ötet különös kegyelméből választván hiveinek védfalul emelé fel a mennyei gondtartás. *Op. cit.* pp. 4-6.

<sup>56</sup> G. Fehér : *Genus, incunabula et virtus Joannis Corvin*, Buda, 1844.

<sup>57</sup> Cf. L. Chassin : *Jean de Hunyad. Récit du XV<sup>e</sup> siècle*. 2<sup>e</sup> éd., Paris, 1859, p. 473.

<sup>58</sup> Cf. L. Elekes : *A Hunyadi-kérdés, Mátyás- király emlékkönyv* (Le problème Hunyadi. Mélanges à l'honneur du roi Mathias), Budapest, 1940, vol. I, p. 13 et suiv. et L. Elekes : *Hunyadi*, Budapest, 1952, p. 73 et suiv.

<sup>59</sup> *Istoria României*. Réd. A. Oșetea, București, 1962, vol. II, p. 434.

occupé une place particulièrement intéressante dans cette discussion parce qu'elle a permis la publication des points de vue différents du côté tant roumain que hongrois, procédé qu'elle a adopté aussi dans le cas de la continuité daco-roumaine. Par cela elle a servi pendant un demi-siècle l'esprit de tolérance et de coopération entre les intellectuels des divers peuples de l'ancienne Hongrie.

*Б. Кёпеч*

## ПРОСВЕЩЕНИЕ И НАЦИЯ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ И ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЕ

Автор рассматривает издательскую деятельность Будайской университетской типографии. При этом он пытается ответить на вопрос о том, в какой степени данная типография содействовала культурному подъему наций, живших на бывшей территории Венгрии. Освещаются результаты деятельности типографии в области издания журналов, книг, учебников и научно-популярной литературы на языках разных наций, ее деятельности в области публикации трудов по истории и языкознанию, при этом освещаются взаимосвязи просвещения и процесса становления буржуазной нации, а также рано возникающие противоречия процесса. Согласно автору, Будайская университетская типография в период перед обострением национальных разногласий в стране успешно пропагандировала идеологию просвещения в книгоиздательстве, а также в народном образовании, в распространении знаний и в общественных науках, содействуя одновременно и формированию идейного мира национальных движений.

Взаимосвязи просвещения и идеологии буржуазной нации, их противоречия автор освещает на примере подхода к личности Яноша Хуняди в венгерской и румынской художественной и исторической литературе конца XVIII и начала XIX столетий. В течение длительного времени в венгерской и румынской литературе Янош Хуняди предстает перед читателем как герой народов старой Хунгарии. Формирование национальной идеологии изменяет эту интерпретацию образа Хуняди, венгерский и румынский дворянские классы и слои придавали ему национальный колорит. Что касается венгерской литературы, то здесь национальная проблематика, связанная с образом Хуняди, дополняется моральной проблематикой из-за незаконного происхождения героя. В румынской национальной идеологии этого времени его пока еще не рассматривали как представителя самостоятельной Румынии, а как героя старой Венгрии румынской национальности, чей пример призван укрепить привилегии дворянского слоя румынского народа.

Таким образом, интерпретация образа Хуняди становится примером сложных взаимосвязей между просвещением и национальной идеологией.

*D. Kosáry*

LES RÉFORMES SCOLAIRES DE L'ABSOLUTISME  
ÉCLAIRÉ EN HONGRIE ENTRE 1765 ET 1790





Les historiens hongrois ont commémoré récemment le deux-centième anniversaire de la *Ratio Educationis*, première réglementation générale par l'Etat de l'enseignement en Hongrie, parue, sous forme d'un édit royal, le 22 août 1777. Cet édit marquait une étape particulièrement importante d'un long processus au cours duquel l'absolutisme éclairé cherchait, par voie de réformes, à moderniser le système d'instruction dans la Monarchie des Habsbourg et, dans ce cadre, celui de la Hongrie.

L'objectif de ces réformes était de soustraire l'enseignement à la compétence des Eglises, de le placer sous le contrôle de l'Etat, et en même temps de le sortir de son état arriéré pour l'élever à un niveau où elle puisse répondre aux nouveaux besoins. L'absolutisme éclairé représentait la tentative de nombreux Etats des zones relativement moins évoluées de l'Europe, d'atteindre le niveau des Etats plus avancés, en modernisant le système féodal, sans toutefois l'éliminer.<sup>1</sup> Afin de pouvoir traiter d'égal à égal les puissances rivales dans le jeu des forces internationales, de mieux mettre à profit ses ressources intérieures, de faire face avec plus de succès à ses tâches politiques, l'absolutisme éclairé avait besoin de fonctionnaires mieux formés et spécialisés, d'une administration mieux organisée que jusque-là, de spécialistes plus compétents en matière de finances, d'économie, de technique et d'hygiène, d'ingénieurs pour les mines, la construction des routes, les voies d'eau et l'arpentage des terres; en général d'artisans plus instruits, ainsi que de cultivateurs sachant au moins lire et écrire, qu'il serait plus aisé d'informer et de manier. Pour atteindre ce but, il était avant tout besoin de meilleurs écoles à tous les niveaux.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> D. Kosáry : Absolutisme éclairé — tendance nobiliaire éclairée, in : *Les Lumières en Hongrie, en Europe centrale et en Europe orientale. Actes du Troisième Colloque de Mátrafüred*. 28 sept.-2. oct. 1975. Budapest, 1978, pp. 39-46.

<sup>2</sup> Les questions esquissées ici sont traitées en détail dans D. Kosáry : *Művelődés a XVIII. századi Magyarországon* (Culture dans la Hongrie du XVIII<sup>e</sup> siècle), Budapest, 1980. On y trouve aussi une abondante bibliographie concernant les écoles de Hongrie. Pour les publications plus anciennes (avant 1952) voir : D. Kosáry : *Bevezetés Magyarország történetének forrásaiba és irodalmába* (Introduction aux sources et à la littérature de l'histoire de Hongrie), II. Budapest, 1954. Dans ces ouvrages on cite aussi les études autrichiennes qui traitent la Monarchie des Habsbourg en général et les mesures prises par l'absolutisme éclairé. Parmi ces études nous ne citons que les suivantes : F. Schmid : *Die Bedeutung des österreichischen Bildungswesens für Ost- und Südosteuropa*, in : A. Kolbabe (Hrsg.) : *200 Jahre*

C'est la pression de la rivalité de la Prusse qui avait obligé le gouvernement de la Monarchie des Habsbourg de faire ce bilan, et il le fit en partie d'après le modèle prussien. Selon la conception autrichienne de l'absolutisme éclairé, mise au point à Vienne par Martini, Sonnenfels et d'autres, le souverain avait le droit et l'obligation de régler de pleins pouvoirs, au nom de l'Etat l'enseignement comme tâche politique de manière à ce que, dans la mesure du possible, chacun devienne grâce à l'éducation un citoyen utile et obéissant.

La modernisation fut engagée à Vienne, capitale de la Monarchie, par la réorganisation de l'Université, menée à bien, à l'encontre des jésuites, en 1752/53 par Gerhard Van Swieten, médecin et conseiller d'origine hollandaise de l'impératrice Marie-Thérèse. Une nouvelle étape commence, en 1760, par la création d'un organe consultatif, la Commission aulique de l'éducation à Vienne (*Studienhofkommission*). Au début, sa compétence ne s'étendit pas sur la Hongrie où la cour chargea en 1761 le comte Barkóczy, archevêque d'Esztergom, d'élaborer la réforme de l'enseignement. Cette tentative resta infructueuse. Barkóczy tenait fermement à la prédominance traditionnelle de l'Eglise catholique, aux restrictions concernant les Eglises protestantes et leurs écoles, et de plus, à la diète de 1764/65; il était, face à la cour, un des principaux défenseurs des prérogatives de la noblesse hongroise. Après cela, entre 1765 et 1790, la cour dirigeait le pays sans convoquer la diète. Ces années représentaient donc la période du véritable absolutisme éclairé en Hongrie.

## I

Afin d'avoir une vue d'ensemble de la situation, Marie-Thérèse ordonna au début de 1766 le recensement de toutes les écoles de Hongrie. Les préparatifs terminés, la première mesure visait la réorganisation de l'Université des Jésuites à Nagyszombat (Trnava, Tyrnau) fondée en 1635 par l'archevêque Péter Pázmány, et qui fut placée maintenant sous le contrôle de l'Etat (1769–1770). Notons à ce propos que, dans ces années-là, certains prélats hongrois avancèrent également des projets de fondation de nouvelles universités. Le comte Károly Eszterházy, évêque d'Eger, commença même à faire construire un bâtiment universitaire, et il ouvrit une école de médecine d'une existence éphémère. Mais lui aussi entendait réserver à l'Eglise catholique le rôle dirigeant dans l'enseignement supérieur, et ceci à une époque où les tendances éclairées préparaient partout la laïcisation. Entretemps, à Vienne, les débats s'engagèrent déjà sur la réforme des écoles primaires et secondaires. En ce qui concerne ces dernières, la dissolution de l'ordre des Jésuites (1773) avait rendu la réforme urgente, et en même temps réalisable, puisque les jésuites disposaient en Hongrie de près de la moitié des écoles catholiques latines (c'est-à-dire secondaires et supérieures). Ces écoles demandaient à être réorganisées le plus vite possible. Grâce aux biens de l'ordre, passés aux mains de l'Etat, le gouvernement était à même

---

*österreichische Unterrichtsverwaltung. 1760–1960. Festschrift des Bundesministeriums für Unterricht*, Vienne, 1960, E. Lesky — A. Wandruszka (Hrsg.) : *Gerard Van Swieten und seine Zeit. Internationales Symposium veranstaltet von der Universität Wien im Institut für die Geschichte der Medizin*, 1972, Wien—Köln—Graz, 1973.



de créer un fonds culturel de 3,69 millions, et un fonds universitaire de 1,46 millions, ce qui garantissait une somme annuelle importante, quelque 182 milles forints, aux fins des établissements scolaires du secteur catholique de l'Etat.

La Hongrie se trouvait cependant également soumise à la compétence de la Commission aulique de l'Education réorganisée à Vienne. Si elle put néanmoins développer un système scolaire autonome, c'est parce que plusieurs tendances, partiellement opposées, étaient aux prises au sein même du gouvernement. Face à la Commission aulique, Marie-Thérèse adopta souvent les vues, en général plus traditionnelles, de ses conseillers intimes. Si la Commission ne cédait pas, la Souveraine soustrayait simplement le sujet discuté à sa compétence. C'est ce qui arriva d'abord à la réforme des écoles primaires autrichiennes, ensuite à celle des écoles secondaires, dont Marie-Thérèse chargea la Commission de l'Education de Basse-Autriche, donc un organe local relevant de la chancellerie bohémienne-autrichienne. Quant à la Hongrie, il s'ensuivit que cette tâche fut confiée en 1775 à la chancellerie hongroise, plus exactement à un des jeunes conseillers, József Ürményi, qui avait fait des études à l'Université de Vienne auprès de Martini et Riegger. Au printemps 1776, il présenta la première partie de son ouvrage concernant les problèmes organisationnels et financiers. C'est sur cette base que Marie-Thérèse émit son décret du 8 août 1766 portant sur l'organisation des districts scolaires, etc. Une année plus tard, le 14 juin 1777, Ürményi présenta les autres parties de son travail, concernant les programmes, les méthodes et le règlement scolaires. C'est après cela que parut l'ensemble de l'ouvrage, la *Ratio Educationis*.<sup>3</sup> Dans les documents, Ürményi est indiqué comme seul auteur, mais lui-même signale qu'il avait recouru à des « personnages honnêtes » dont « la formation scientifique et les expériences » lui semblaient conformes à cette tâche.<sup>4</sup> On admet que parmi ces derniers il y avait le professeur ex-jésuite Pál Makó, physicien et mathématicien de renommée internationale, qui à cette époque enseignait au Theresianum de Vienne, pour passer ensuite à l'Université de Buda, ainsi que Dániel Tersztyánszky, éditeur d'un journal de vulgarisation scientifique, directeur, à partir de 1775, du Hofkammerarchiv de Vienne. Ürményi s'assura également la collaboration dans une certaine mesure de l'ancien protecteur de ce dernier, le jésuite Ádám Kollár, un Slovaque de Hongrie, directeur de la bibliothèque de la cour de Vienne et qui appartenait au même milieu scientifique.<sup>5</sup> Enfin, un des précurseurs de la réforme et promoteur de son adoption, était le comte Kristóf Niczky, conseiller à la Chancellerie hongroise, un des partisans hongrois les plus résolus de l'absolutisme éclairé, qui allait devenir la main droite de Joseph II en Hongrie.

<sup>3</sup> Sa publication à l'époque : *Ratio Educationis totiusque rei litterariae per regnum Hungariae et provincias eidem adnexas*. Vindobonae, 1777.

<sup>4</sup> E. Finácsy : *A magyarországi közoktatás története Mária Terézia korában* (Histoire de l'instruction publique en Hongrie à l'époque de Marie-Thérèse), II, Budapest, 1902, pp. 240–268.

<sup>5</sup> La démonstration en est tentée avec un accent tout particulier dans : L. J. Csóka : *Der erste Zeitabschnitt staatlicher Organisation des öffentlichen Unterrichtswesens in Ungarn, 1760–1791*, in: *Jahrbuch des Graf Klebelsberg Kuno Instituts für ungarische Geschichtsforschung in Wien*. IX. Budapest, 1939, pp. 45–124 ; et récemment, idem : *Kollár Ádám és az 1777-i Ratio Educationis* (Ádám Kollár et la *Ratio Educationis* de 1777), *Magyar Pedagógia* (Pédagogie Hongroise), 1977, pp. 388–408.

La *Ratio Educationis* ressemblait, bien entendu, aux projets autrichiens contemporains, mais contenait aussi des éléments caractéristiques spécifiques.

La Hongrie (sans la Transylvanie) était divisée en huit, et avec la Croatie en neuf districts scolaires. A leur tête étaient nommés, comme directeurs, des fonctionnaires de rang élevé, en partie des aristocrates, capables de donner à la réforme le poids social et politique nécessaire.<sup>6</sup> Des inspecteurs spéciaux subordonnés aux précédents s'occupaient des affaires des écoles populaires. La direction de cette nouvelle organisation étatique de l'enseignement était confiée en Hongrie au Conseil de Lieutenance (*Consilium Locumtenentiale*) siégeant jusqu'en 1784 à Presbourg, plus tard à Buda, plus exactement à sa Commission d'Education.

C'était pour la première fois que, à l'intérieur de ce système scolaire bien structuré, la *Ratio* distinguait clairement l'instruction primaire, secondaire et supérieure. Elle soulignait, davantage que ce n'était le cas dans les programmes valables en Autriche, le principe utilitaire, selon lequel « tout ce que les jeunes apprennent doit être en harmonie avec leurs futures conditions de vie », ce qui, dans les conditions sociales données, signifiait invariablement des avantages réservés aux jeunes nobles. Sous une direction étatique, il est vrai, mais on conservait aussi les anciens pensionnats (*convictus*) jésuites, etc. qui assuraient le logement, la nourriture et parfois aussi des études complémentaires, surtout aux jeunes nobles privilégiés. A Buda, près l'université, dans d'autres villes près les Académies royales, de nouveaux pensionnats (internats) furent fondés par l'Etat, surtout pour les enfants de la petite noblesse moins aisée. Ainsi, grâce à ces pensionnats, près de 350 places, pour la moitié gratuites, étaient réservées en Hongrie, sans la Transylvanie, en premier lieu aux enfants des familles d'une situation sociale plus élevée.

Quant aux confessions, la *Ratio*, pionnier dans ce sens, représentait la tolérance. Elle contenait des prescriptions modernes concernant le règlement scolaire, les loisirs, l'éducation physique et les jeux. Dans l'instruction secondaire et supérieure, la langue de l'enseignement demeurait le latin. Dans les programmes des écoles secondaires c'est encore le latin qui — forcément — occupait la plus grande place, le latin étant la langue officielle du pays. La *Ratio* cherchait pourtant à introduire, à côté du latin, le plus possible de matières nouvelles.<sup>7</sup> Elle intensifia l'enseignement

<sup>6</sup> Les sièges et les directeurs des neuf districts scolaires étaient : 1. Presbourg — le comte Ferenc Balassa, conseiller de lieutenance, élevé au Theresianum de Vienne ; 2. Besztercebánya (Banska Bystrica) — le comte Ferenc Berchtold, évêque ; 3. Buda — Antal Farádi Vörös ; 4. Győr et Pécs ensemble — le comte Kristóf Niczky, conseiller de la chancellerie, ancien étudiant de l'université de Vienne, plus tard président du conseil de lieutenance ; 6. Nagyvárad (Oradea) et 8. Ungvár (Ujgorod) ensemble — le comte Antal Károlyi, maréchal, préfet du comitat de Szatmár ; 7. Kassa (Košice) -- Gábor Péchy, conseiller royal, septemvir ; 9. Zagreb — Miklós (Nicola) Skerlecz (Skrlec), préfet du comitat de Zagreb, une des plus illustres figures de la vie publique croate et des Lumières. — Par la suite Joseph II réduisit le nombre des districts à cinq et fit transférer dans leur centres (Presbourg, Kassa, Nagyvárad, Pécs, Zagreb) les académies royales. A ce moment-là, il y avait parmi les inspecteurs déjà deux protestants.

<sup>7</sup> J. Ravasz : *Az 1777-i Ratio Educationisról*, in: *Tanulmányok a neveléstudomány köréből* (Etudes sur les sciences pédagogiques), Budapest, 1958, pp. 423-456 ; idem (avec d'autres) : *A magyar nevelés története a feudalizmus és a kapitalizmus korában* (Histoire de l'éducation en Hongrie à l'époque du féodalisme et du capitalisme), Budapest, 1968, pp. 45 sq. id. : *Az 1777-i Ratio Educationis általános tantervi*

des mathématiques, des sciences, de la géographie et de l'histoire, et permettait aux professeurs de traiter dans le programme scolaire des conditions économiques du pays.

Parmi les langues vivantes, la *Ratio* soulignait « l'utilité toute particulière » de l'allemand (§ 102) dont elle favorisait l'enseignement à tous les niveaux, afin que le plus grand nombre possible des habitants du pays puissent s'en servir. Pour ce faire, les livres scolaires de l'école primaire devaient être écrits en deux langues : dans la langue maternelle des élèves et en allemand.

Cette tendance légèrement partielle de la *Ratio* peut certainement faire l'objet de critiques. Toutefois on ne peut pas donner entièrement raison aux historiens hongrois qui plus tard accusèrent la *Ratio* de favoriser la germanisation au détriment de la langue hongroise, au lieu d'assurer à cette dernière une position dominante.<sup>8</sup>

Il n'est pas vrai que la *Ratio* ait limité l'utilisation de la langue hongroise ; au contraire, en créant des écoles populaires de langue maternelle, elle l'a nettement encouragée. Les premiers manuels de grammaire et d'orthographe de langue hongroise, rédigés par d'excellents auteurs, parurent précisément à cette époque, à la suite de la réforme.<sup>9</sup> L'enseignement primaire en effet continuait à se faire dans les langues maternelles locales des différents peuples de la Hongrie multinationale. Dans les localités plus importantes, en fonction de la composition de la population il y avait souvent de petites écoles municipales, de langue hongroise, allemande, slovaque, etc. respectivement.

Au niveau de l'école primaire, la *Ratio* réservait une place un peu plus grande qu'auparavant non seulement à la langue hongroise, mais aussi aux autres langues maternelles, son objectif étant d'offrir aux enfants les connaissances élémentaires en premier lieu dans leur langue maternelle. Elle stipulait que dans le pays « chaque nation devait posséder ses propres écoles populaires dont les instituteurs devaient être versés non seulement dans la langue maternelle, mais encore dans les langues fréquemment utilisées dans le pays ». La *Ratio* parle de sept « nations » de la Hongrie, ce qui signifie que, en dehors du hongrois « proprement dit », elle reconnaissait « le caractère national » des langues ou peuples suivants : allemand, slovaque, ruthène, croate, « illyrien » (serbe) et roumain. La langue et « l'école nationale » hongroises figuraient en tête de cette énumération, mais les écoles populaires des autres langues y étaient également qualifiées « d'écoles nationales » (*schola nationalis*).

En fait, ce n'était pas tout à fait sans raison que la *Ratio* favorisait l'enseignement de l'allemand. Plusieurs motifs plaidaient pour l'allemand, comme langue

*céljairól* (Sur les objectifs généraux des programmes scolaires dans la Ratio Educationis de 1777), in : *Pedagógiai Szemle* (Revue Pédagogique), 1977, pp. 996–1014. M. Oláh Erdélyi : *Matematikai tankönyvek a két Ratio idejében* (Livres scolaires de mathématiques au temps des deux Rationes) 1777–1848. In : *Pedagógiai Szemle* 1977, pp. 1028–1036.

<sup>8</sup> E. Fináczy, *op. cit.* II.

<sup>9</sup> J. Bakos : *Adatok a magyar tanítás történetéhez 1527–1790* (Contribution à l'Histoire de l'enseignement du hongrois 1527–1790), in : *Az Egri Pedagógiai Főiskola Évkönyve* (Annuaire de l'Ecole Supérieure Pédagogique d'Eger), II, 1956, pp. 299–331.



européenne moderne que les élèves devaient apprendre en premier lieu. Il s'agissait notamment des cadres politiques de la Monarchie de la maison d'Autriche, à laquelle appartenait aussi la Hongrie ; des relations culturelles traditionnelles qui rattachaient le pays à la culture allemande de l'époque ; beaucoup d'étudiants hongrois, surtout protestants, fréquentaient les universités allemandes. Dès avant la *Ratio*, nombreux étaient en Hongrie ceux qui considéraient l'enseignement de la langue allemande comme nécessaire. Enseigner l'allemand n'était donc pas en soi un signe de l'oppression, tout comme le fait de ne pas l'apprendre ne peut pas être considéré comme une vertu patriotique.

Le principal reproche que l'on pouvait adresser à la *Ratio*, était qu'en dehors du latin obligatoire et de l'allemand recommandé, elle n'offrait pas de possibilités à un enseignement convenable de la langue hongroise — et des autres langues du pays — dans les écoles secondaires et supérieures, donc à un niveau plus élevé. Et cette lacune n'était comblée ni par le fait que dans les classes inférieures, dites grammaticales, des lycées, le latin était enseigné sur la base de la langue maternelle, ni par ce passage spécial de la *Ratio* (§ 155) qui traite de l'enseignement du hongrois ou d'autres langues du pays (*linguae domesticae*) comme des matières facultatives. C'est que le but visé n'était point d'assurer aux Hongrois la possibilité d'apprendre leur propre langue et de l'utiliser dans différents domaines à un niveau élevé, mais de doter le pays multinational d'un grand nombre d'habitants parlant plusieurs langues.

Toutefois il est à noter que la tendance éclairée de la noblesse hongroise n'a lancé son programme relatif à la langue nationale, à la littérature et à la culture qu'un peu plus tard, après la promulgation de la *Ratio* et partiellement sous son influence. Il faut en outre ajouter qu'à partir de cette époque, la noblesse et les intellectuels hongrois voulaient assurer à leur propre langue non seulement une place qui lui revenait de droit, mais encore une position dominante ou même exclusive. L'historien peut expliquer cette contradiction par les conditions sociales et politiques de la noblesse, sans pour autant l'approuver. Dans le pays multinational d'autrefois la langue hongroise pouvait tout au plus prétendre au rôle d'une « *lingua franca* », support de la communication entre les gens de différentes langues maternelles, mais sous aucune forme, elle ne devait empêcher l'utilisation d'autres langues à n'importe quel niveau et dans n'importe quel secteur, notamment dans l'instruction ou dans d'autres domaines culturels.<sup>10</sup>

Le contrôle de l'Etat, la compétence des directeurs des districts scolaires, s'étendait en principe sur toutes les confessions, donc sur les protestants aussi, qui de ce fait se trouvèrent placés devant l'alternative suivante : ou ils devaient accepter la nouvelle situation, y compris l'enseignement géré par l'Etat, et essayer d'obtenir dans son cadre l'égalité en droit et une meilleure situation que la précédente, ou alors, ils s'enfermaient dans l'autonomie de l'Eglise et, au nom des traditions, essayaient de s'opposer à la réforme. La première solution fut soutenue par

<sup>10</sup> D. Kosáry : *A kétszáz éves Ratio Educationis* (La Ratio Educationis a deux cents ans), in : *Magyar Pedagógia* 1977, pp. 367–387.

l'écrivain György Bessenyei, pionnier des idées des Lumières, ancien officier de la garde nobiliaire hongroise et qui, à cette époque, représentait à Vienne la cause des protestants en qualité d'agent de leurs Eglises. Bessenyei voulait prendre comme base la réforme de l'enseignement envisagée par l'Etat, mais voulait aussi la développer d'un point de vue national et éclairé. L'enseignement primaire de langue maternelle devait être, selon lui, complétée d'un enseignement aux niveaux secondaire et supérieur, ce qui n'aurait pas exclu que quiconque apprenne aussi l'allemand ou une autre langue.<sup>11</sup> Cependant, la majorité des dirigeants ecclésiastiques et laïcs protestants, avec à leur tête le comte József Teleki, adversaire des idées éclairées, choisirent l'autre voie. Ils obligèrent Bessenyei à démissionner, et, dans une série de requêtes de protestation, ils insistèrent sur la compétence de l'Eglise en matière scolaire en invoquant que les écoles étaient des établissements où toutes les matières étaient imprégnées de la théologie. Dans cette période succédant de près à celle de leur persécution, il est compréhensible que les protestants aient tenu à l'autonomie de leur Eglise. Mais on ne peut guère considérer comme un résultat positif le fait qu'ils réussirent, grâce à leur résistance, d'empêcher dans leur propre sphère la mise en vigueur de la réforme.

## II

Après 1780, Joseph II prit de nombreuses mesures consécutives qui bien souvent apportèrent des modifications les unes par rapport aux autres, mais qui, malgré leur contradiction apparente, étaient issues d'une conception cohérente. Loin de révoquer la *Ratio*, il l'introduisit en Transylvanie non sans certaines modifications (1781); en 1782 il réunit la chancellerie transylvaine et la chancellerie hongroise. Son édit de tolérance (1781) constituait un grand pas vers l'égalité en droit des confessions protestantes et orthodoxes. Il liquida (1781) le fonds culturel séparé, déclarant que les frais en devaient être couverts par le budget normal de l'Etat. En 1784 il adoucit la rigueur du règlement scolaire et dissout les compagnies religieuses de Marie dans les écoles. Il procède ensuite à la liquidation des pensionnats nobiliaires, en même temps il fait introduire un nouveau système de taxes scolaires et de bourses. Les élèves de condition pauvre, mais faisant de bons progrès, pouvaient, par la suite aussi, faire des études gratuites et obtenaient même des bourses, tandis que les élèves faibles payaient 12 forints par an aux lycées et 15–30 forints par an à l'université. Ces mesures provoquèrent une série de protestations surtout parce que les étudiants pauvres, d'origine roturière, avaient fourni jusque-là les réserves d'intellectuels pour les Eglises, tandis que maintenant c'est l'absolutisme éclairé qui cherchait à se les assurer pour en faire des cadres de l'appareil bureaucratique. Une des mesures extrêmement positives de Joseph II consistait à faciliter, notamment par

<sup>11</sup> L. Némédi : *Bessenyei György és a Ratio Educationis* (György Bessenyei et la Ratio Educationis), in : *Az Egrő Pedagógiai Főiskola Évkönyve* V, 1959, pp. 95–108.

les lettres patentes de 1785, les études aux jeunes paysans et à favoriser ainsi l'augmentation du nombre des intellectuels d'origine roturière.<sup>12</sup>

Le fameux édit de Joseph II (1784) par lequel l'empereur, invoquant des considérations pratiques, remplaça le latin par l'allemand comme langue officielle, ne peut être classé parmi les mesures réalistes et positives. Conformément à cet édit, le latin allait être évincé, dans un délai déterminé, par l'allemand aussi dans l'enseignement. Cela ne s'est toutefois jamais avéré réalisable. Jusqu'en 1790, la langue allemande n'enregistra de progrès que dans les classes inférieures des écoles secondaires. L'administration était obligée de prolonger plusieurs fois le délai, en partie à cause de difficultés objectives (absence de la connaissance de la langue etc.), en partie à cause de la résistance de plus en plus intense.<sup>13</sup> Cela ne fit qu'accroître le nombre de ceux qui vers 1790 revendiquaient l'introduction du hongrois comme langue de l'enseignement. Ces tentatives de germanisation ne rencontraient pas non plus l'approbation des josephistes hongrois qui, ayant reconnu les éléments positifs de la politique scolaire de Joseph II, la soutenaient jusqu'au bout dans d'autres domaines, parce qu'ils étaient d'avis que l'expansion des idées éclairées conduirait inévitablement, et malgré tous les problèmes de langue, au progrès de la culture et de la langue hongroises. L'écrivain josphiste Ferenc Kazinczy, futur chef du mouvement de renouveau et de la standardisation de la langue hongroise, et qui était alors jeune inspecteur des écoles secondaires à Kassa (Košice, Kaschau), approuvait l'enseignement de l'allemand, en arguant que cette langue était à cette époque « le véhicule de la culture ». <sup>14</sup> En même temps, pourtant, il tenait non seulement fermement à la position que la langue hongroise (et les autres langues) avaient déjà acquise dans l'enseignement populaire — l'édit ne visait en effet que le remplacement du latin —, mais continua à organiser l'une après l'autre les écoles hongroises, etc. Dans ce domaine il pouvait compter sur l'appui de Gottfried Van Swieten (fils du médecin), président de la Commission aulique de l'Education à Vienne. Il semble que Van Swieten ait appuyé cette tendance à l'intérieur du gouvernement, face aux efforts de germanisation totale.<sup>15</sup>

Il nous reste encore à voir de plus près l'effet de tous ces changements aux niveaux inférieur, moyen et supérieur de l'enseignement.

<sup>12</sup> G. Heckenast : *Les roturiers intellectuels en Hongrie, 1780–1848*, *Revue d'histoire comparée* 1948, pp. 53–76 ; K. Benda : *A magyar jakobinusok története* (Histoire des jacobins hongrois), I, Budapest, 1957, XX.

<sup>13</sup> F. Pallós : *A német nyelvvoktatás ügye magyar iskoláinkban II. József idején* (L'enseignement de la langue allemande dans nos écoles hongroises au temps de Joseph II), Budapest, 1944.

<sup>14</sup> Á. Heksch : *Kazinczy és II. József művelődéspolitikája* (Kazinczy et la politique culturelle de Joseph II), in : *Pedagógiai Szemle*, 1956, pp. 74–107.

<sup>15</sup> Dans la Commission aulique de l'Education de Vienne, présidée par Van Swieten, la Hongrie était représentée, à partir de 1785, par le conseiller de chancellerie Sándor Pászthory, homme éclairé et bon patriote hongrois. Ajoutons que Márton György Kovachich, éminent historien d'esprit josephiste qui soutenait et propageait la réforme par l'absolutisme éclairé dans les colonnes de son journal *Merkur von Ungarn* (1786–1787), prit également position contre l'ordonnance supplémentaire du 3 octobre 1786, stipulant, à la différence de la première loi sur les langues, l'introduction de la langue allemande-aux écoles populaires aussi, comme langue de l'enseignement.



## III

En 1769 la cour chargea la chancellerie hongroise de s'occuper de l'amélioration de l'instruction populaire, puisque dans les conditions données, beaucoup d'enfants villageois ne pouvaient pas entrer à l'école. Le recensement qui s'ensuivit montra qu'en 1771 dans la Hongrie proprement dite — donc sans le Banat de Temes, la Transylvanie et la Croatie — il n'y avait que 4145 localités sur 8742 à posséder une école.<sup>16</sup> Le fait qu'à l'époque on dispensait encore un enseignement primaire dans les petites classes des écoles secondaires ne changeait pas grand'chose. Les instituteurs villageois étaient en grande partie des notaires, des chantres subordonnés au curé, qui, incidemment, s'occupaient aussi de l'enseignement. Si nous prenons quatre années scolaires — au lieu d'une ou deux, plus fréquentes à la campagne — le maximum des enfants scolarisés dans les groupes d'âge de six à dix ans aurait pu représenter 10% de la population. La moyenne nationale, par contre, peut être estimée à 2,5%. Bien entendu, dans les communes catholiques ou protestantes plus développées, ce chiffre atteignait parfois six à huit %, tandis qu'ailleurs il était plus bas. Il est cependant vrai que ce niveau était plus élevé que celui du début du XVIII<sup>e</sup> siècle. Nous savons par exemple que dans le comitat de Veszprém, entre 1711-1770, le nombre des petites écoles avait doublé.<sup>17</sup> Pour l'absolutisme éclairé ce n'était pas suffisant, de sorte que la tâche la plus urgente en Hongrie était le développement de l'enseignement.

Comme modèle, on se servit de la réforme introduite en Autriche par J. I. Felbiger, abbé de Sagan, invité à cette fin de la Silésie Prussienne. Les principes de cette réforme se trouvaient résumés dans l'*Allgemeine Schulordnung* publiée à Vienne en 1774. C'est ce que, en substance, la *Ratio* avait également considéré comme base.

Conformément à ces principes, le nouveau système d'enseignement, clairement articulé, structuré d'en bas vers le haut, était basé sur le réseau inférieur des écoles populaires « nationales », de langue maternelle en trois variantes : écoles villageoises avec un instructeur (*scholae paganae*), écoles des bourgades avec deux instituteurs (*scholae oppidanae*) et écoles urbaines avec trois instituteurs (*scholae urbanae*). Parmi ces dernières, une place particulière était réservée aux écoles ayant quatre instituteurs et quatre classes. Ces écoles appelées « normales », représentaient une norme pour les autres, elles devinrent des écoles modèles de district et en même temps les premières écoles de formation pratique des maîtres en Hongrie. Quelques élèves instituteurs de Hongrie reçurent une formation pratique dans la première école modèle autrichienne ouverte en 1771 à Vienne. En Hongrie, la première école modèle fut créée dès avant la *Ratio* à Presbourg en 1775, avec la participation active de Felbiger. Conformément aux stipulations de la *Ratio*, les écoles modèles centrales des autres districts étaient organisées par les inspecteurs compétents de l'enseignement populaire en 1777/78, de Buda jusqu'à Zagreb. C'est là que des professeurs

<sup>16</sup> E. Fináczy : *op. cit.* II

<sup>17</sup> D. Kosáry : *Népiskolák Magyarországon 1771-ben* (Ecoles populaires en Hongrie en 1771), in : *Pedagógiai Szemle* 1975, pp. 674-679.

spéciaux enseignaient aux futurs instituteurs la calligraphie, la géométrie architecturale, le dessin et la musique.<sup>18</sup> Désormais, les futurs instituteurs devaient achever le premier cycle du lycée, et obtenir ensuite une formation méthodique dans les écoles « normales ». Les appointements du nouveau corps enseignant étaient réglementés et même augmentés de façon homogène, et l'on cherchait aussi à lui assurer un plus grand estime social.

Le pas suivant était la mise en place de l'organisation des écoles « nationales », ce qui nécessitait l'élévation du niveau des écoles existantes et la fondation de nouvelles. L'administration ne cessait d'y inciter les villes. Elle voulait statuer un bon exemple aux propriétaires fonciers en développant les écoles des villes minières, celles des domaines du Trésor et de la Chambre. Partout c'est la magistrature urbaine ou le seigneur terrien qui devaient pourvoir aux besoins fondamentaux de l'école : du terrain et du bâtiment, mais la population aussi devait assumer certaines charges.<sup>19</sup>

Pour délibérer des questions du programme et du règlement scolaire, non prévues dans la *Ratio*, les inspecteurs des écoles populaires se réunirent à Buda, au printemps 1778. Par la suite, dans toute affaire de ce genre on se reportait au « Projet de Buda » (*Proiectum Budense*) élaboré à cette conférence. Vu que dans le texte de la *Ratio* aucune mention directe n'est faite de l'enseignement général obligatoire, certains historiens ont mis plus tard en doute que la *Ratio* eût adopté ce principe. En réalité, le projet de Buda interprétait les stipulations de la *Ratio* dans ce sens que les enfants, indépendamment de la volonté des parents, sont obligés de fréquenter l'école et que les autorités locales doivent empêcher les absences. Ceci fut réglementé par décret. En principe, l'enseignement général obligatoire fut donc réellement introduit en Hongrie à cette époque.<sup>20</sup>

<sup>18</sup> Gy. Xantus : *Hazai rajzoktatásunk története. I. A rendszeres iskolai rajzoktatás kezdete* (Histoire de l'enseignement du dessin en Hongrie. I. Début de l'enseignement systématique du dessin dans les écoles), in : *Tantárgytörténeti tanulmányok I.* (Etudes sur l'histoire des programmes scolaires), Budapest, 1960, pp. 371–388. C'est de l'enseignement du dessin aux écoles modèles que sont nées les écoles de dessin industriel. En 1786, leur fréquentation était obligatoire pour les apprentis de vingt-deux métiers (corporations). Pour l'importance de cette mesure du point de vue des arts décoratifs voir : H. Szabolcsi : *Magyarországi bútorművészet a XVIII–XIX. század fordulóján* (L'art du meuble en Hongrie à la charnière des XVIII–XIX<sup>e</sup> siècles), Budapest, 1972.

<sup>19</sup> Une littérature récente, assez abondante, parle des conditions locales à l'époque dans différents comitats, cf. J. Kanyar : *Adatok Somogy megye művelődéstörténetéhez a XVIII. század második felében. 1770–1789* (Contributions à l'histoire culturelle du comitat de Somogy dans la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle. 1770–1789), in : *Somogy megye múltjából. I.* (Du passé du comitat de Somogy. I.), Kaposvár, 1970, pp. 55–92 ; M. Móra : *A Ratio Educationis megvalósítására irányuló törekvések Fejér megye népiskoláiban* (Efforts déployés dans les écoles populaires du comitat de Fejér en vue de mettre en vigueur la Ratio Educationis), in : *Fejér megyei történeti évkönyv* (Annuaire historique du comitat de Fejér), 1973, pp. 199–214 ; I. Kotnyek : *A zalai népoktatás az I. Ratio Educationis bevezetésekor* (L'instruction populaire au comitat de Zala au temps de l'introduction de la première Ratio Educationis), in : *Pedagógiai Szemle*, 1977, pp. 1037–1045.

<sup>20</sup> Et cela bien que, en 1786, Joseph II ait considéré nécessaire de promulguer de nouveau la scolarité obligatoire, et en 1788 de fixer l'âge de scolarité obligatoire de 6 à 12 ans. Cf. J. Barta, fils : *A nevezetes tollvonás* (Le fameux trait de plume), Budapest, 1978, p. 95.

Les modestes instruments de travail traditionnels de l'enseignement primaire (catéchisme, abécédaire) étaient avant tout de caractère religieux, mais de nouveaux manuels scolaires furent publiés par des organes laïques. Les premiers abécédaires hongrois-allemands et slovaques-allemands, exécutés d'après le livre autrichien de Felbiger qui, lui, suivait des modèles prussiens, parurent en 1777. La version hongroise était l'œuvre de Miklós Révai, éminent écrivain et linguiste. A la conférence de Buda de 1778, les inspecteurs se préoccupèrent de la mise au point d'autres livres scolaires hongrois, allemands, croates, serbes, ruthènes et roumaines, qui parurent bientôt dans l'édition des Presses Universitaires de Buda. C'est à ce moment-là que fut lancée l'édition de la première série de livres scolaires en langue hongroise pour les écoles populaires, livres d'un bon niveau, contenant entre autres des textes de Révai sur l'orthographe hongroise (1780), sur l'architecture et sur l'agriculture.<sup>21</sup>

Sous le règne de Joseph II l'administration apporta un soin particulier au développement de l'enseignement populaire. Dans la décennie du josphisme, le nombre des écoles populaires s'accrut à une cadence relativement rapide et dans une mesure importante. Nous ne disposons pas encore de données d'ensemble. Nous savons par contre qu'au cours de l'année scolaire 1788–1789, malgré les conditions dures de la guerre turque, 25 écoles « nationales » plus importantes et 464 écoles populaires plus simples furent créées en Hongrie. Nous savons en outre que les 1189 nouvelles paroisses catholiques, organisées après la dissolution des ordres monastiques, devaient, selon les prescriptions, être dotées d'une nouvelle école. Or dans la seconde moitié de la décennie josphiste, l'augmentation la plus notable du nombre des écoles fut réalisée par les confessions dont le retard était le plus grand, ainsi par les orthodoxes. Il convient d'ajouter que sous le règne de Joseph II, on trouve en nombre croissant des écoles « nationales » urbaines de quatre classes, en dehors des écoles modèles. Ce sont ces deux sortes d'école primaire de niveau plus élevé, de quatre classes, qu'on appelait à l'époque « école principale » (*Hauptschule*).

En été 1785 Joseph II adopta le projet de réforme des écoles populaires de Gottfried van Swieten ; aux termes de ce projet de caractère réellement nouveau, il fallait créer dans les localités à plusieurs confessions, de nouvelles écoles populaires « communes », c'est-à-dire interconfessionnelles. Les mêmes instituteurs, protestants et catholiques, y enseignaient ensemble, selon le programme prescrit par l'Etat, les enfants catholiques et protestants. Les écoliers de diverses confessions n'avaient de classes séparées que pour l'enseignement religieux. Il va sans dire que cette idée se heurtait dans toutes les Eglises à une forte résistance. Du côté du clergé catholique parce que de cette façon-là des enfants catholiques étaient enseignés par des instituteurs protestants. chose parfaitement inadmissible, voire répréhensible dans un ordre d'idées traditionnel. Les confessions protestantes, surtout les calvinistes, se montraient réfractaires, malgré les avantages évidents, pour la même raison qu'ils

<sup>21</sup> Á. Kiss : *A magyar népiskolai tanítás története I.* (Histoire de l'enseignement populaire en Hongrie I), Budapest, 1881, p. 239. Pour l'activité de Révai en tant qu'auteur pédagogique voir : *Magyar irodalomtörténeti bibliográfia II* (Bibliographie de l'histoire littéraire hongroise II), Budapest, p. 707.



avaient évoquée en refusant d'emblée l'idée de soumettre leurs écoles confessionnelles au contrôle de l'Etat. Ferenc Kazinczy cependant, ce jeune écrivain progressiste lui-même calviniste, était fier d'avoir créé, ou modernisé, pendant les trois premières années de son service, 124 écoles dont 19 écoles « communes » de ce type.

C'étaient les protestants qui s'opposèrent le plus catégoriquement à la réforme de l'enseignement. Mais c'est du côté protestant que partit l'idée de continuer à développer le projet de réforme de manière indépendante. Sámuel Tessedik, pasteur luthérien éclairé et josphiste de Szarvas fonda en 1780 une école pratique à l'intention des enfants paysans, en y mettant en pratique les expériences de son voyage d'étude en Allemagne et les enseignements de la pédagogie philanthropique allemande.<sup>22</sup> Tessedik accepta les nouvelles prescriptions de la « norme » d'Etat, mais il les compléta par l'enseignement de connaissances pratiques, économiques et scientifiques dont le jeune paysan pouvait réellement avoir besoin à l'avenir. Il commença par créer une petite exploitation agricole expérimentale de 6 arpents dont il fit ensuite une école modèle de 3 classes dispensant un enseignement régulier. Les enfants apprenaient à lire, à écrire et à compter mais ils devaient en même temps s'acquérir des connaissances d'histoire naturelle, d'agriculture, d'horticulture, etc., et s'occupaient également de la culture d'arbres fruitiers, d'apiculture et élevaient des vers à soie. Tessedik qui en 1787 reçut de Joseph II un diplôme d'honneur et une médaille d'or, entreprit en 1789 d'agrandir son école, et envisagea la possibilité de créer plusieurs écoles de ce genre dans le pays. Plus tard, cependant, après l'échec des tendances éclairées, sa propre entreprise fut également amenée au bord de la crise.

Chez les Serbes orthodoxes, l'enseignement populaire resta longtemps très en arrière de l'enseignement catholique et protestant. L'administration commença la réorganisation en 1776, dans le Banat de Temes.<sup>23</sup> A cette époque, il n'existait guère que 62 petites écoles orthodoxes, ce qui signifie que dans les trois quarts des localités à population orthodoxe, l'instruction n'était pas assurée. C'est à Temesvár que furent alors fondées une école modèle pour les stagiaires et une école normale d'instituteurs. Le directeur et l'inspecteur des écoles populaires orthodoxes Teodor Janković-Mirijewski, était une illustre figure de la culture serbe qui avait fait connaissance avec les nouvelles méthodes à Vienne auprès de Felbiger. Peu après, la tsarine Catherine II demanda à la cour de Vienne un expert, et elle l'invita en 1782 pour mettre en place en Russie un réseau scolaire conforme à des normes établies.<sup>24</sup> A ce moment-là, son district disposait déjà de 293 instituteurs orthodoxes d'une

<sup>22</sup> I. Wellmann : *Un représentant des Lumières en Hongrie à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle*, in : *Les Lumières en Hongrie, en Europe centrale et Europe orientale. Actes du deuxième Colloque de Mátrafüred, du 2 au 5 octobre 1972*, Budapest, 1975, pp. 65-71 ; L. Tóth : *A Ratio Educationis hatása Tessedik Sámuel pedagógiai reformtevékenységére* (L'influence de la Ratio Educationis sur l'activité réformatrice pédagogique de Sámuel Tessedik), in : *Pedagógiai Szemle*, 1977, pp. 1015-1027.

<sup>23</sup> H. Wolf : *Das Schulwesen des Temesvarer Banats im XVIII. Jahrhundert*, Baden bei Wien 1935. H. Fietz : *Die Einrichtung eines Schulwesens für Rumänen und Serben im Kaiserlichen Banat, 1718-1778. Südostdeutsches Archiv* 1966, pp. 186-219 ; Philip J. Adler : *Habsburg School Reforms among the Orthodox Minorities 1770-1780. Slavic Review* 1974, pp. 23-45.

<sup>24</sup> I. Sey : *T. I. Jankovics és az orosz iskolarendszer XVIII. századi újjászervezése* (Jankovics et la réorganisation au XVIII<sup>e</sup> siècle du système scolaire russe), in : *Pedagógiai Szemle* 1970, pp. 143-151.

nouvelle formation. Les districts de Pécs et de Zagreb furent également pourvus d'inspecteurs serbes orthodoxes formés à Vienne.

C'est à l'époque de Joseph II que les premières tentatives importantes furent entreprises en vue d'organiser le réseau d'écoles populaires pour les Roumains de Transylvanie et de Hongrie, appartenant à l'Église orthodoxe, d'une part, et à l'Église uniate de l'autre.

La première école « normale » fut fondée pour les Roumains uniates en 1782 en Transylvanie, dans l'important centre ecclésiastique et scolaire Balázsfalva (Blaj). Son directeur, qui fut aussi inspecteur des écoles populaires des Roumains uniates de Transylvanie, était l'éminent auteur Gh. Șincai. Șincai avait également suivi les cours de Felbiger à Vienne, et avait remanié ses livres scolaires à l'usage des écoliers et des instituteurs roumains.<sup>25</sup> Selon ses propres paroles, il avait réussi à créer, pendant la durée de son service de douze ans, près de trois cents écoles. La deuxième école modèle des Roumains uniates fut fondée en 1784 à Nagyvárad (Oradea). Son directeur et en même temps inspecteur des autres écoles populaires uniates du district, S. Magyar écrivit un abécédaire roumain d'après l'ouvrage de Felbiger remanié par Miklós Révai.<sup>26</sup>

Vu la pauvreté des villages, l'organisation des écoles populaires orthodoxes se heurtait à beaucoup de difficultés en Transylvanie. En 1782 Ion Molnár-Piuaru, éminent oculiste roumain, instituteur dans une des écoles du I<sup>er</sup> régiment roumain de gardes-frontière, soumit à l'administration une proposition visant la création de 70 écoles populaires.<sup>27</sup> Un peu plus tard, en 1784, l'écrivain Ion Budai-Deleanu, alors employé du conseil de guerre de Vienne, fut chargé d'adapter le manuel méthodique de Felbiger à l'usage des instituteurs roumains orthodoxes, avec un texte roumain et allemand (1785). Enfin, au début de 1784, on fonda à Nagyszeben (Sibiu, Hermannstadt), une école modèle roumaine orthodoxe, dont la direction, ainsi que celle des écoles populaires roumaines orthodoxes, fut confiée à D. Eustatievici.<sup>28</sup>

Les affaires scolaires des juifs de Hongrie commencèrent à sortir, également à cette époque, de leurs étroites limites confessionnelles pour s'élever au niveau de l'instruction publique conforme à l'époque. En 1781, Joseph II publia un édit selon

---

P. Polz : *Theodor Janković und die Schulreform in Russland*, in : *Die Aufklärung in Ost- und Südosteuropa*, Köln-Wien 1972, pp. 119-174 ; S. K. Kostić : *Ausstrahlungen deutscher literarisch-volkstümlicher Auflärung im südslawischen Raum*, ibid. pp. 175-194.

<sup>25</sup> V. Netea : *La philosophie des Lumières, arme de combat pour l'émancipation du peuple roumain*, in : *Revue Roumaine d'Histoire*, 1969, pp. 687-696 ; D. Prodan : *Gheorghe Șincai*, in : *Rumanian Studies*, ed. K. Hitchins. I. Leiden, 1970 ; I. Lungu : *Les Lumières en Transylvanie et le josphisme. Cahiers roumains d'études littéraires* 2/1977, pp. 70-86.

<sup>26</sup> V. Bolca : *Școala normală Română unită din Oradea, 1784-1934*, Oradea, 1934 ; L. Gáldi : *Simeon Magyar, ein rumänischer Pionir der josephinischen Schulreform*, Budapest, 1941. Tirage à part de *Archivum Europae centro-orientalis*.

<sup>27</sup> Z. I. Tóth : *Az erdélyi román nacionalizmus első százada* (Premier siècle du nationalisme roumain en Transylvanie), Budapest, 1946, p. 315 ; L. Protopopescu : *Contribuții la istoria învățămîntului din Transilvania, 1774-1805*, Bucarest, 1966.

<sup>28</sup> I. Lupaș : *Cea mai veche școala normală în România integrată*, in : *Studii I*. pp. 307-311.

lequel les communautés religieuses juives devaient créer des écoles populaires de type nouveau où l'enseignement était dispensé en allemand correct, et non en allemand yiddish. La première nouvelle école fut ouverte en 1783 à Presbourg, la deuxième en 1784 à Óbuda (Vieille Buda).<sup>29</sup> Nous avons connaissance de vingt-deux nouvelles écoles juives de ce genre pendant l'époque de Joseph II.

#### IV

L'enseignement secondaire se basait sur les écoles primaires, surtout sur les écoles urbaines. Auparavant, l'enseignement primaire était partiellement dispensé dans les petites classes de lycées, et la majorité même des élèves fréquentaient ces classes. Maintenant la *Ratio* stipulait qu'aux écoles secondaires on ne pouvaient admettre que des élèves ayant accompli leur dixième année, et terminé leurs études «élémentaires».

Les lycées comprenaient cinq classes. Le premier cycle, de trois classes, était encore consacré en premier lieu à l'enseignement de la grammaire latine. Il y avait ce que l'on appelait les petits lycées ou écoles de grammaire, qui n'avaient que trois classes. Dans les deux classes supérieures, la langue de l'enseignement était également le latin. Dans les écoles plus importantes, l'enseignement se terminait par un cours de «philosophie» dans le cadre duquel les élèves s'acquéraient aussi les éléments de la physique et des mathématiques correspondant à l'époque.

Après la liquidation de l'organisation scolaire des jésuites et l'introduction de la *Ratio*, le premier souci de l'administration était de réorganiser les neuf «lycées supérieurs» (*archigymnasium*), dont le plus grand, celui de Presbourg avait près de 300 élèves. Les nouveaux professeurs y étaient des laïcs, qui pour poser leur candidature avaient dû passer des concours. Ces neuf premiers lycées furent suivis par les lycées «royaux catholiques», c'est-à-dire relevant du secteur étatique. Là aussi, on avait besoin d'un grand nombre de nouveaux enseignants, chaque classe ayant désormais son propre professeur. Il est donc compréhensible que l'Etat n'était pas à même de remplir toutes les places vacantes par ses enseignants laïcs. Aussi, une partie des anciens lycées des jésuites était-elle confiée, temporairement, à d'autres ordres enseignants, surtout aux piaristes qui disposaient déjà de plus de vingt écoles secondaires, dont les lycées de Pest et de Vác, avec quelques centaines d'élèves, étaient particulièrement importants. Les piaristes s'adaptèrent avec plus de souplesse aux besoins de la société, surtout de la noblesse, et enseignaient une philosophie éclectique qui tenait compte aussi des acquis modernes des sciences.

La mise en pratique des nouvelles normes plus élevées entraîna, bien entendu, la dégradation de certains «petits lycées» en école primaires, et pour la même raison, quelques lycées, auparavant de plein exercice, se transformèrent en «petits lycées». Ainsi, le nombre des écoles secondaires diminua dans une certaine mesure, mais en même temps leur niveau s'éleva.

<sup>29</sup> B. Mandl : *A magyarországi zsidók tanügye II. József alatt* (L'instruction publique des juifs de Hongrie sous le règne de Joseph II), Budapest, 1901, tirage à part.



En 1785, dans le secteur catholique de l'État, il y avait en Hongrie huit lycées supérieurs (neuf avec celle de Croatie), 29 (33) lycées complets, 19 (20) écoles de grammaire, c'est-à-dire 56 (avec la Croatie 62) écoles secondaires avec, en tout, 5125 élèves. En même temps fonctionnaient en Transylvanie, sous la direction de différents ordres monastiques, 10 lycées et 7 petits lycées, soit au total 17 écoles secondaires catholiques. En plus des 79 écoles secondaires catholiques et étatiques, le secteur ecclésiastique protestant avait 47 écoles secondaires, dont 14 écoles luthériennes, 21 écoles calvinistes dans la Hongrie proprement dite, et 5 écoles calvinistes (hongroises), 5 luthériennes (saxonnes) et 2 unitariennes (hongroises) en Transylvanie, tous des lycées et collèges dont nous connaissons le nom. Ajoutons-y encore deux lycées roumains uniates en Transylvanie, l'un à Balázsfalva (Blaj) attaché depuis 1754 au séminaire, l'autre, plus récent, à Naszód (Nasaud), sous l'égide du II<sup>e</sup> régiment roumain de gardes-frontière. Selon nos connaissances actuelles, il y avait donc en Hongrie, en Transylvanie et en Croatie en tout près de 130 établissements scolaires, que l'on peut qualifier d'école secondaire, mais qui étaient, naturellement, différents quant à leur grandeur et à leur niveau.<sup>30</sup> Ce chiffre est assez important, surtout dans l'Europe de l'Est de cette époque.

Dans les collèges protestants, que leurs Églises avaient pratiquement réussi à soustraire au contrôle de l'État, les réformes de l'absolutisme éclairé n'avaient pas été mises directement en vigueur, mais elles n'en agissaient pas moins dans une certaine mesure, indirectement. Tout d'abord, il y avait le fait qu'afin de parer à l'intervention de l'État, les Églises protestantes cherchèrent également à réaliser certains changements modestes. La critique éclairée se manifestait aussi à l'intérieur du camp protestant. Plus important était cependant l'effet de la tolérance confessionnelle, appliquée progressivement par l'absolutisme éclairé, et qui assura aux écoles protestantes une situation plus avantageuse, moins menacée. Les tendances visant leur limitation, voire leur liquidation, disparurent. Après la *Ratio*, puis l'Edit de Tolérance, les protestants commencèrent également à développer leur système scolaire. Les cinq principaux collèges luthériens (Presbourg, Sopron, Késmárk = Kežmarok, Lőcse = Levoča, Eperjes = Prešov) réussirent relativement bien à survivre à ces temps difficiles. Les calvinistes possédaient en Hongrie deux grands collèges (Debrecen, Sárospatak) et trois grands collèges en Transylvanie (Kolozsvár = Cluj-Napoca, Marosvásárhely = Tîrgu Mureș, Nagyenyed = Aiud). En dehors du lycée complet, ces collèges avaient encore un cycle supérieur pour l'enseignement de la philosophie et de la théologie. Autour de ces établissements centraux se trouvaient les « particules » dont les professeurs étaient formés dans les centres. Le plus important parmi tous les collèges calvinistes, et en général protestants, celui de Debrecen disposait de considérables ressources matérielles, provenant des fondations remontant partiellement à l'aide des Anglais, des Hollandais et des Suisses. L'école avait vers 1790 près de 2300 élèves, y compris les élèves des écoles primaires et les 378 étudiants du cycle supérieur.

<sup>30</sup> Gy. Kornis : *A magyar művelődés eszményei* (Les idéaux de la culture en Hongrie), I. Budapest, 1927. Nous ne pouvons évidemment pas entrer ici dans les détails de l'abondante littérature concernant les écoles protestantes.

## V

L'absolutisme éclairé a beaucoup fait pour développer et pour moderniser l'enseignement supérieur. A Selmec (Banská Štiavnica, Schemnitz) il y avait depuis 1735 une école formant des officiers de mine qui fut élevée en 1763–1770 au niveau d'École Minière appelée à former des ingénieurs des mines pour toute la Monarchie.<sup>31</sup> Vu que c'est surtout dans les domaines de la métallurgie et de la chimie que l'on devait assimiler des méthodes modernes susceptibles de rendre plus rentables le traitement des minerais pauvres, on créa en premier lieu la chaire de chimie, de minéralogie et de métallurgie, suivie d'une chaire de mathématiques et de mécanique minière, et enfin une chaire de l'exploitation des mines. Des professeurs éminents, au début surtout des spécialistes autrichiens, avaient obtenu de si bons résultats, notamment dans l'enseignement pratique et dans les laboratoires, qu'à une des séances de la Convention à Paris, en été 1794, l'académie de Selmec, dont la renommée s'accroissait rapidement, fut citée comme un exemple à suivre. Entre 1770–1846, 47,8% des étudiants au nombre de 3248, représentaient la Hongrie proprement dite, 56,2% la Hongrie avec la Croatie et la Transylvanie. Le reste était venu des autres pays de la Monarchie, et de pays étrangers. La langue de l'enseignement était l'allemand. Il est à noter que, malgré la structure féodale du pays, 80% des étudiants de l'académie étaient d'origine roturière. Ils devaient être ensuite employés en grande partie dans les entreprises du Trésor et de la Chambre.

Le nouvel Etat avait aussi besoin de fonctionnaires compétents dans le domaine de la comptabilité, de la gestion des finances, ainsi que des travaux d'ingénieur en hydraulique et construction. La modernisation inévitable du pays, si minime qu'elle fût, impliquait tant de tâches sur le plan de la régularisation des cours d'eau, qui devaient être rendus navigables, du dessèchement des marais, de la construction de routes, de la cartographie, de la construction de bâtiments publics, que rien ne pouvait être entrepris sans un nombre suffisant de spécialistes bien formés. Il n'était plus possible de faire venir tous ces spécialistes d'Autriche ou de les y former, il fallait commencer incontinent de former des comptables et des ingénieurs en Hongrie.

Au début, l'administration pensait pouvoir résoudre ces deux tâches à l'aide d'un et même genre d'école. La première fut créée à Szempe, sous la direction des piaristes, et elle reçut le nom de *Collegium scientiarum politico-oekonomico-camerarium*. Pendant la décennie de son fonctionnement, elle a donné des diplômes à 105 étudiants, dont plusieurs éminents ingénieurs en hydraulique. Bientôt, il parut cependant plus utile d'assurer une formation spécialisée sous direction laïque, séparément pour les finances et l'administration, et pour la technique et les sciences d'ingénieur. La faculté des lettres de l'université se chargea de la formation des ingénieurs ; en ce qui concerne les fonctionnaires, quatre « Académies royales » furent

<sup>31</sup> J. Vlachović : *Die Bergakademie in Schemnitz im XVIII. Jahrhundert*, *Studia Historica Slovaca* 1964, pp. 103–139. F. Szabadváry : *Die Gründung der Bergakademie Selmec (Schemnitz) und ihre bahnbrechende Bedeutung für den chemischen Unterricht in der Welt*, *Periodica Polytechnica, Chemical Engineering* 1963, No 2, pp. 127–133.

créées à cette fin en 1777, et une cinquième plus tard, cette dernière, l'Académie de Zagreb, à partir de l'ancienne école de Varasd en Croatie.

Les étudiants admis à ces Académies royales pouvaient suivre soit un cours philosophique, soit un cours de droit, les deux d'une durée de deux ans. Dans le cadre du cours philosophique aussi, on cherchait à inculquer aux étudiants des connaissances pratiques.

En physique, on leur enseignait par exemple avant tout ce qui était « utile de savoir dans l'agriculture, dans les différents métiers et dans l'exploitation des mines. » En mathématiques, on ménageait une place importante aux sciences dites appliquées, telle l'hydrotechnique et l'architecture (*architectura civilis*).<sup>32</sup> Dans les domaines de l'histoire naturelle, l'accent était mis sur les notions de l'agriculture.

Pour ce qui est du cours de droit, on cherchait à réduire les matières purement théoriques, pour enseigner surtout le droit public hongrois, précédé par le droit naturel et le droit international de Martini, l'histoire du droit hongrois, le droit civil et le droit coutumier du pays, le droit pénal et le code de procédure civile, ces deux derniers sur la base du *Codex Theresianus*. Il y avait en outre des cours de sciences politiques et d'administration publique, ainsi que des cours de commerce et de finances (*res aeraria*), essentiellement sur la base des ouvrages de Sonnenfels, mais compte tenu en particulier des conditions de la Hongrie en ce qui concerne le commerce, l'artisanat et les problèmes de la manufacture. En bref on enseignait donc surtout les disciplines dont les futurs fonctionnaires de l'administration avaient besoin.

La réorganisation de l'université fut amorcée dès 1769/70 à Nagyszombat (Trnava), mais n'arriva à son étape décisive qu'en 1777, lorsqu'on transféra l'université à Buda, centre du pays, pour l'installer dans le palais royal. Le nouveau brevet royal fut proclamé le 25 mars 1780 à l'inauguration solennelle. C'est en 1784 que l'université fut transférée de Buda à Pest.

L'absolutisme éclairé contribua sur tous les plans à faire de Pest-Buda de nouveau le centre de la Hongrie, sa future capitale. Dans le domaine culturel, l'université joua un rôle considérable dans ce processus,<sup>33</sup> et d'autant plus que, dans une certaine mesure, elle fut revêtue d'un rôle de direction et de surveillance sur les académies royales, sur l'édition des livres scolaires et scientifiques. Les professeurs, avec parmi eux d'éminents spécialistes connus, surtout à la faculté de médecine et à la faculté des Lettres, formaient un milieu scientifique qui n'avait pas d'égal dans le pays. Ils entretenaient des contacts avec les fonctionnaires des principaux organes gouvernementaux (*dicasteria*), transférés vers la même époque de Presbourg à Buda, tels que le Conseil de Lieutenance et la Chambre. C'est ainsi que se

<sup>32</sup> Quant à l'importance de cette discipline voir : M. Mojzer : *Architectura civilis. Iskolás művészet a XVIII. századi építészetben* (Arch. civ. Art académique dans l'architecture du XVIII<sup>e</sup> siècle), in : *Művészettörténeti Értesítő* (Bulletin de l'Histoire de l'Art) 1967, pp. 103–118.

<sup>33</sup> É. H. Balázs : *A magyarországi felsőoktatás a felvilágosult abszolútizmus korában* (Enseignement supérieur en Hongrie à l'époque de l'absolutisme éclairé), in : *Felsőoktatási Szemle* (Revue de l'Enseignement supérieur) 1968, pp. 407–413.



rencontraient désormais régulièrement les représentants de diverses tendances éclairées : les partisans de l'absolutisme éclairé, ceux du programme nobiliaire éclairé et ceux des réformes antiféodales. Dans les maisons seigneuriales, dans les loges de franc-maçons, au cours de différentes réunions, il commença à se former un nouveau public urbain, à multiples facettes et d'un niveau intellectuel élevé, dont certains membres devinrent partisans des réformes éclairés, et ensuite du mouvement hongrois des jacobins.

La faculté des Lettres de l'université, ayant jusque-là une situation assez subordonnée, commença à cette époque à s'acquérir une certaine indépendance et à se développer.<sup>34</sup> Jusqu'en 1769 elle ne disposait que de trois chaires : celle de logique, à laquelle fut jointe l'éthique, celle de physique et celle de mathématiques. En 1784 il y en eut déjà quatorze, et la durée des études fut élevée de deux ans à trois. Encore plus important était l'élargissement des programmes vers les sciences sociales, surtout vers l'histoire, d'une part, et vers les sciences, les connaissances agraires et techniques de l'autre.

Une nouvelle chaire fut créée pour la caméralistique politique (transférée plus tard à la faculté de droit), pour l'histoire, l'histoire naturelle, l'agriculture, l'astronomie, l'esthétique, et ensuite deux autres chaires pour les mathématiques, trois chaires supplémentaires pour l'étude des sources historiques (paléographie, héraldique et sigillographie, numismatique et archéologie), et une chaire supplémentaire pour la langue allemande. Les cours d'agriculture étaient confiés à Lajos Mitterpacher, auteur d'un grand nombre d'excellents ouvrages.<sup>35</sup>

Le développement de la chaire de « hautes mathématiques appliquées » mérite d'être mentionné à part. On y étudiait l'hydraulique, la mécanique, l'architecture, sous le nom d'ensemble de « géométrie pratique », c'est-à-dire que, dès le début, la chaire formait des ingénieurs. Cet enseignement reçut un cadre spécial, plus évolué, institutionnel, lorsque, en 1782, sur la proposition de l'université, Joseph II fonda, par l'ordonnance du 30 août 1782, l'Institut d'Ingénieurs (*Institutum Geometricum*).<sup>36</sup> Cet institut devenu célèbre par la suite continuait à fonctionner au sein de la faculté des Lettres, et était rattaché à la chaire de mathématiques appliquées, mais il formait en trois ans des ingénieurs, recrutés parmi les jeunes qui avaient déjà achevé le cours de philosophie et avaient passé l'examen d'admission. Désormais seuls les diplômés avaient droit de remplir des fonctions d'ingénieur. L'ordonnance motiva dans son introduction la fondation du nouvel institut par les besoins concrets du pays, en alléguant qu'en Hongrie on avait tout particulièrement besoin « des

<sup>34</sup> I. Szentpétery : *A bölcsészettudományi kar története 1635–1935* (Histoire de la faculté des lettres 1635–1935), Budapest, 1935 ; R. Rapaics : *A magyar biológia története* (Histoire de la biologie hongroise), Budapest, 1935 ; J. M. Zemlén : *A magyarországi fizika története a XVIII. században* (Histoire de la physique en Hongrie au XVIII<sup>e</sup> siècle), Budapest, 1964 ; B. Szénássy : *A magyarországi matematika története a 20. század elejéig* (Histoire des mathématiques en Hongrie jusqu'au début du XX<sup>e</sup> siècle), Budapest, 1970.

<sup>35</sup> J. Barta : *Mezőgazdasági irodalmunk a XVIII. században* (Littérature agricole dans la Hongrie du XVIII<sup>e</sup> siècle), Budapest, 1973.

<sup>36</sup> F. Fodor : *Az Institutum Geometricum*, Budapest, 1958.

sciences de la construction hydraulique et de la mécanique ». Les nouveaux postes techniques et économiques, considérés par l'absolutisme éclairé comme indispensables, exigeaient des équipes de nouveaux spécialistes de bonne formation. Ils étaient nécessaires pour la régularisation des cours d'eau, pour créer des voies d'eau navigables, pour organiser un réseau étatique des ingénieurs, pour établir des cartes géographiques, pour assurer les travaux d'arpentage tout comme le recensement tant détesté par les nobles rétrogrades (puisqu'il servait de préparation au nouveau système d'imposition). Ces travaux, auxquels participaient déjà les diplômés du nouvel institut, favorisaient le développement de la technique moderne, de la cartographie et de la statistique. Les tâches ont, en effet, survécu au régime politique josphiste. Entre 1782 et 1850, l'Institut d'Ingénieurs a donné au pays 1278 ingénieurs diplômés d'une formation de bon niveau.

La fondation, à la fin de 1769, de la nouvelle faculté de médecine de l'université fut un acte de grande importance.<sup>37</sup> Les cinq premiers professeurs étaient d'anciens étudiants de l'université de Vienne, dont seulement deux originaires de Hongrie. Ceci n'a rien de surprenant, l'institut était neuf et il se modelait tout naturellement sur la faculté de médecine réorganisée à Vienne; son premier directeur fut choisi par Van Swieten parmi ses propres élèves. Le diplôme de médecin exigeait cinq ans d'études. Un cours de deux ans de maître-chirurgien fut envisagé pour les élèves affranchis des corporations de chirurgiens, et un cours d'un an pour les pharmaciens. Dans la première décennie de son fonctionnement, la nouvelle faculté de médecine forma 55 médecins, 211 maîtres-chirurgiens et 43 pharmaciens. C'est surtout l'évolution de la formation des chirurgiens qui exigea de nouveaux enseignants. Tel était Sámuel Rác qui devait, d'office, faire des cours aux chirurgiens des villages et de l'armée qui ne comprenaient guère le latin, en leur langue maternelle hongroise. Rác s'acquitt des mérites dans le développement de la langue technique médicale hongroise.

En 1787, fut amorcée à l'université la formation des vétérinaires. La tâche fut confiée à Sándor Tolnay, élève du viennois J. A. Wolstein, qui l'assura en qualité de professeur extraordinaire.<sup>38</sup> Ajoutons que dès 1787 l'institut de chirurgiens et sages-femmes, créée en 1775 à Kolozsvár (Cluj-Napoca, Klausenburg) en Transylvanie, eut également un enseignant vétérinaire.<sup>39</sup>

C'est encore l'université de Vienne qui servit de modèle pour la réforme de la faculté de droit. Les nouveaux principes étaient représentés par Martini et, pour le

<sup>37</sup> T. Györy : *Az orvostudományi kar története* (Histoire de la faculté de médecine), Budapest, 1931 ; J. Antal—R. V. Harkó—T. Vida : *Die Ofener Jahre der Medizinischen Fakultät nach Übersiedlung der Tyrnauer Universität, 1777–1784*, in : *Az Orvostörténeti Könyvtár Közleményei* (Communications de la Bibliothèque de l'Histoire de la Médecine), n° 57–59, 1971, pp. 141–153. Sur le rôle de József Winterl, premier professeur de chimie à la faculté de médecine, voir : S. Szabadváry—Z. Szőkefalvi Nagy : *A kémia története Magyarországon* (Histoire de la chimie en Hongrie), Budapest, 1972.

<sup>38</sup> S. Kotlán : *A magyar állatorvosképzés története* (Histoire de la formation des vétérinaires en Hongrie), Budapest, 1941.

<sup>39</sup> J. Maizner : *A kolozsvári orvossebészeti tanintézet történetének vázlata 1775–1872* (Esquisse d'histoire de l'institut de chirurgie à Kolozsvár 1775–1872), Kolozsvár, 1896.

droit canon, par les adeptes hongrois du josphiste Riegger, constamment aux prises avec les partisans de la vieille conception.<sup>40</sup> En dehors de la chaire des sciences politiques et caméralistes, transférée ici de la faculté philosophique, on introduit comme nouveauté la statistique des Etats européens, ainsi que l'histoire universelle enseignée selon les méthodes de Gottingue par l'élève de Sonnenfels, Adalbert Barits, d'origine croate.

Après avoir connu quelques avanies, la faculté de théologie perdit sa première place dans la hiérarchie.<sup>41</sup> Elle avait été d'abord transférée avec l'université à Buda, ensuite, en 1782, à Presbourg en tant qu'un des trois séminaires créés par Joseph II après la liquidation des séminaires diocésains. Les deux autres séminaires étant transférés en 1788 d'Eger et de Zagreb à Pest, l'université avait pendant un certain temps deux facultés de théologie. Dans les deux, les futurs ecclésiastiques étaient élevés dans un esprit nouveau, josphiste. C'est le séminaire de Pest qui a formé Gábor Dayka, poète lyrique d'origine plébéienne et d'esprit progressiste. Celui de Presbourg devint le premier foyer de la promotion de la langue et littérature nationales slovaques. C'est là qu'étudia Anton Bernolák.<sup>42</sup>

Conformément à une tradition culturelle séculaire de Hongrie, beaucoup d'étudiants fréquentaient des universités étrangères. Sans être interrompue pour autant, cette tradition prit une forme quelque peu différente. Le nombre des étudiants hongrois de l'université de Vienne augmenta sensiblement du fait de la modernisation de celle-ci, surtout à la faculté de médecine, mais aussi, partiellement, à la faculté de droit et même à la théologie catholique. Dans le cas de la théologie, elle s'explique par le fait que pour des raisons de politique religieuse l'administration josphiste ne permit plus aux jeunes prêtres et moines de se rendre à Rome. Elle ne cherchait plus, par contre, à empêcher les voyages d'études à l'étranger des protestants, comme elle l'avait fait à l'époque de la guerre de Silésie. Or les protestants semblaient moins tentés par la Hollande, la Suisse ou l'Angleterre, que plutôt par les universités allemandes, les théologiens surtout par Iéna et Halle, et les jeunes gentilshommes plutôt par Gottingue où ils pouvaient étudier les méthodes éclairées des sciences politiques, de l'histoire et de la statistique.<sup>43</sup>

\*

<sup>40</sup> F. Eckhart : *A jogi és államtudományi kar története* (Histoire de la faculté de droit et de science politique), Budapest, 1935.

<sup>41</sup> E. Hermann—E. Artner : *A hittudomány kar története, 1635–1935* (Histoire de la faculté de théologie 1635–1935), Budapest, 1938 ; B. Zolnai : *Pozsony és a jozefinizmus* (Presbourg et le josphisme), in : *Irodalomtörténeti Közlemények* (Communications sur l'Histoire Littéraire), 1957, pp. 202–215.

<sup>42</sup> Šášky : *Bratislavsky generálny seminár a bernolákovské hnútie*, in : *K počiatkom slovenského národného obrozenie*, Bratislava 1964 ; Ján Tibenský : *Bernolák's influence and the origine of the Slovak awakening*, in : *Studia Historica Slovaca II*. 1965, pp. 104–149.

<sup>43</sup> D. Dümmerth : *Göttinga és a magyar szellemi élet*. (Gottingen et la vie intellectuelle en Hongrie), in : *Filológiai Közöny* (Bulletin de Philologie), 1961, pp. 351–373. É. H. Balázs : *A magyar jozefinisták külföldi kapcsolataihoz. A. Schlözer és tanítványai* (Sur les relations étrangères des josphistes hongrois. A. Schlözer et ses disciples), in : *Századok* (Siècles) 1963, pp. 1187–1204 ; idem : *Berzeviczy Gergely a reformpolitikusk* (Gergely Berzeviczy le politicien réformiste), Budapest, 1967.



Sous la pression de la crise internationale et intérieure, le 26 janvier 1790 Joseph II révoqua ses édits, à l'exception toutefois de ceux relatifs à la tolérance confessionnelle, aux ministres des cultes et aux serfs. Il est évident que la chute du système politique josphiste se répercuta aussi dans l'instruction publique. Les Eglises catholiques et protestantes se pressèrent de liquider les écoles « communes ». A certains endroits, les comitats, organes administratifs autonomes de la noblesse, cessèrent d'organiser des écoles populaires d'un nouveau type. La bourgade Kaposvár, par exemple, qui s'était engagé en 1787 à créer une nouvelle école « nationale » de trois classes, reçut l'ordre du comitat de Somogy de retourner à l'enseignement « *more antiquo* ». <sup>44</sup> Avec d'autres personnes, Kazinczy devait bientôt lui aussi quitter son poste.

La *Ratio*, antérieure au système josphiste, resta évidemment en vigueur, et des auteurs éclairés recommandaient même pendant un certain temps encore son développement afin qu'on pût continuer la réforme de l'éducation nationale. Toutefois, l'atmosphère politique ne tarda pas à changer. La cour et la noblesse, que la deuxième période, plus radicale, de la Révolution française avait fait reculer, cherchèrent maintenant de toutes leurs forces à limiter les objectifs de l'esprit des Lumières, et cela surtout après la répression du mouvement des jacobins hongrois (1795). La seconde *Ratio Educationis*, publiée en 1806, modifia la première dans un sens plutôt rétrograde.

La tradition nobiliaire hongroise considéra le système, souvent contradictoire, de l'absolutisme éclairé plutôt comme phénomène négatif et le jugea d'une manière peut-être trop défavorable. Les gentilshommes conservateurs étaient hostiles mêmes aux réformes, tandis que les gentilshommes éclairés voulaient leur opposer leur propre programme national, la modernisation de l'ancien système féodal de représentation. Les anciens partisans du système josphiste, des Hongrois antiféodaux, intellectuels, qui avaient pris part au mouvement jacobin, furent exécutés, emprisonnés ou réduits au silence. Il est évident que l'absolutisme éclairé n'avait nullement l'intention, même dans le domaine de l'enseignement, d'introduire des réformes bourgeoises et d'amener la chute du féodalisme. Mais il est tout aussi certain qu'à l'intérieur du système féodal, il cherchait à atteindre un niveau plus élevé et plus moderne que tout ce qui avait précédé et que, par rapport aux conditions existantes, il fit un pas important en avant dans la Hongrie multinationale, surtout par la réforme de l'enseignement. Bien des éléments positifs du système josphiste ont survécu. Non seulement l'Ecole Minière, les Académies royales, la nouvelle faculté de médecine et les chaires modernisées de la faculté des Lettres ont continué à fonctionner, mais aussi l'Institut d'Ingénieurs fondé par Joseph II.

<sup>44</sup> J. Kanyar : *Kaposvár mezőváros művelődéstörténetéből a kései feudalizmus idején* (De l'histoire culturelle de la bourgade Kaposvár au temps de la féodalité tardive), in : *Somogy megye múltjából* (Du passé du comitat de Somogy), IV. Kaposvár, 1979, pp. 129–157.

Un des principaux mérites de la réforme scolaire de l'absolutisme éclairé dans l'enseignement consistait précisément à avoir contribué à la formation d'une nouvelle intelligentsia moderne, laïque, ayant une formation technique spécialisée, d'origine partiellement roturière, voire plébéienne.<sup>45</sup>

Д. Кошари

### ШКОЛЬНЫЕ РЕФОРМЫ В ВЕНГРИИ, ПРОВЕДЕННЫЕ ПРОСВЕЩЕННЫМ АБСОЛЮТИЗМОМ (1765–1790)

Первое всеобъемлющее урегулирование государством просвещения в Венгрии произошло в 1777 году, выдачей королевского приказа *Ratio educationis*.

Благодаря этому Венгрия получила самостоятельную систему просвещения в рамках Габсбургской монархии, хотя данная система во многом походила на свой австрийский образец. Автор статьи рассматривает основные общие черты системы, останавливаясь и на мероприятиях по народному просвещению, предшествовавших этому приказу, а также и на его изменениях, произведенных позднее, при Йосифе II. Автор указывает на то, что данное мероприятие полностью соответствует программе просвещенного абсолютизма в Габсбургской монархии, для которой были характерны стремления к модернизации просвещения и к сокращению роли церковных школ в просвещении. Освещается поведение протестантских церквей в связи с контролем со стороны государства, а также вопрос о языке преподавания в школах. Затем автор рассматривает вопрос о том, какое влияние имели эти реформы на разные уровни народного просвещения. Говорится также о принятии принципа всеобщего обязательного обучения, о значительном росте количества «национальных» начальных школ, где дети обучались на их родном языке, о развитии системы образцовых «нормальных» школ, служивших и целям подготовки учителей, а также о новой попытке создания «смешанных» школ для детей различных вероисповеданий. Анализируя результаты реформы среднего образования, автор констатирует, что в данный период в Венгрии, включая и территорию Хорватии и Трансильвании, действовало около 130 учебных заведений, которые можно называть средними, в том числе 79 католических государственных школ. Автор в заключение подчеркивает значение проведенных в области просвещения реформ. Наряду с созданием горной академии, камеральных школ, королевских академий заслуживает внимания реорганизация университета, переведен-

<sup>45</sup> Un des principaux traits positifs du josphisme est qu'il a contribué à la formation d'une nouvelle intelligentsia selon Gerald R. Cragg : *The Church and the Age of Reason*, 1648–1789. Bristol, 1962. Cf. D. Kosáry : *Intellectuels et élite culturelle en Hongrie au XVIII<sup>e</sup> siècle*, in : *Actes du III<sup>e</sup> Colloque franco-hongrois à Tihany*, 1977 (sous presse).

ного в Буду, а затем в Пешт, в частности, создание в его рамках медицинского факультета (1769), создание новых естественнонаучных, сельскохозяйственных и др. кафедр, а также создание Инженерного Института (1782), которому суждено было большое будущее.

Наконец, автор останавливается на том, что из вновь созданных учебных заведений и значительных достижений, которых нельзя недооценить, несмотря на противоречивый характер просвещенного абсолютизма Габсбургов, сохранилось после смерти императора Йосифа II.





*Gy. Mérei*

DER AUSSENHANDEL DES KÖNIGREICHS  
UNGARN (1790–1848)





DER ENTWICKLUNGSWEG DER KAPITALISTISCHEN INDUSTRIE  
UND DER BINNENMARKT DER HABSBURGISCHEN  
ERBLÄNDER WESTLICH DER LEITHA.  
DIE LAGE DES KÖNIGREICHS UNGARN

Den Weg der unter der Herrschaft des Hauses Habsburg stehenden böhmisch-mährischen, österreichischen und in kleinerem Maße der slowenischen Erbländer charakterisierte in der Periode des Übergangs vom Feudalismus zum Kapitalismus in mancher Hinsicht ein Übergang zwischen der Entwicklung von Westeuropa und von Ostmitteleuropa.

Die Bevölkerung der habsburgischen Erbländer westlich der Leitha nahm in den Jahren zwischen 1800 und 1855 um 26,6% zu. Die jährliche Zuwachsrate betrug durchschnittlich 0,533%.<sup>1</sup> Als Beweis für den Zuwachs des städtisch-industriellen Binnenmarkts nahm die landwirtschaftliche Produktion zwischen 1789 und 1848 in Mähren und Österreich-Schlesien um 70–80% zu. Von der Mitte der 1810er Jahre an begann in diesen Gebieten der Übergang zum modernen Saatwechselsystem, die Brachsaat, zur Anwendung der entwickelteren Agrotechnik. Moderne landwirtschaftliche Maschinen tauchen auf und finden, ansteigend bis 1848, in immer größerer Zahl Anwendung. In Böhmen und der Steiermark wird in den Großgrundbesitzbetrieben intensive Futterpflanzenproduktion betrieben, wo seit dem Ende der 1820er Jahre die Produktion von Zuckerrübe und Kartoffel bzw. die Verarbeitung der ersteren zu Zucker und der letzteren zu Alkohol einen Aufschwung nimmt. Die großangelegte Schafzucht auf den Großgrundbesitzen in Böhmen und Mähren diente in erster Linie durch Herstellung von Wolle der Rohstoffversorgung der Industrie und der Entwicklung der Textilindustrie. Das aber wirkte stimulierend auf die weitere Steigerung der Schafzucht und der Wollherstellung zurück. In den Großgrundbesitzbetrieben der von Slowenen bewohnten Länder verbreitet sich stufenweise und fortschreitend bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts die Produktion von Mais, Kartoffel und Futterpflanzen, die Anwendung der modernen landwirtschaftlichen Arbeitsmittel. Die Futterpflanzenproduktion diente seit den 1830er Jahren der modernen Stallviehhaltung, was überall

<sup>1</sup>E. Arató: *Kelet-Európa története a 19. század első felében* (Die Geschichte Osteuropas in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts), Budapest, 1971, p. 92.

zur besseren Versorgung der Bevölkerung mit Fleisch- und Milchprodukten beitrug. Die Anwendung der modernen landwirtschaftlichen Maschinen und Arbeitsmittel trug zur Zunahme der Eisenproduktion und der Eisenverarbeitungsindustrie bei.<sup>2</sup>

Die Entstehung und der Fortschritt der kapitalistischen Industrie wies in den Erbländern westlich der Leitha einzelne Merkmale des westeuropäischen Weges auf. Da die manufaktuelle Entwicklung bedeutende – merkantilisch-protektionistische wirtschaftspolitische – Unterstützung der Wiener Regierung genoß, erzielte sie schon in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts eine beachtliche Zunahme. In der böhmisch-mährischen Textilindustrie besaß zuerst die Tuchindustrie – mit der längsten Vergangenheit – eine primäre Rolle, wurde aber dann von der Leinenweberindustrie in der Entwicklung überholt. Letztere bewahrte ihre führende Position auch nach dem Erstarken der Seiden- und Baumwollweberei. Ebenfalls, wenn auch nicht in einem so schnellen Tempo, wuchs auch die Produktion der Glasindustrie, in etwas kleinerem Maße der Papier- und Chemieindustrie (Farbstoff und Bleichmittel) der böhmisch-mährischen Länder, und die Zahl der Eisenhütten Böhmens nahm zu.

In Niederösterreich stand Wien und seine Umgebung an der Spitze der Manufakturindustrie für Baumwoll- und Seidenweberei. Das Land verfügte schon am Ende des 18. Jahrhunderts über eine bedeutende Metallindustrie. In Niederösterreich, das durch seine in erster Linie Tuch erzeugende Textilindustrie und am Ende des 18. Jahrhunderts auch durch seine Eisenindustrie bekannt war, waren zu dieser Zeit bloß 10% der Industrie kapitalistische Manufakturen.

In der Industrie der Steiermark, des von Slowenen bewohnten Kärntens und der Krain war die Eisenproduktion vorherrschend. Tirol und Vorarlberg waren am Ende des 18. Jahrhunderts in ihrem industriellen Entwicklungsstand zurückgeblieben. Niederösterreich und die böhmisch-mährischen Länder charakterisierte eine mehrseitige, die Steiermark eine einseitige industrielle Zunahme.

Von der bis zum Jahre 1848 erreichten Verbreitung der in den 1820er Jahren beginnenden Industrierevolution zeugt neben den Angaben über die Zunahme der Einfuhr von Spinnmaschinen auch jene Tatsache, daß sich in den Erbländern im Jahre 1841 schon 83 Unternehmen mit Maschinen- und Maschinenbestandteilerzeugung beschäftigten, daß weiter im Jahre 1843 337 Dampfmaschinen mit einer Gesamtleistung von 7733 PS die Betriebe mit Betriebsenergie versorgten. Obwohl in den 1840er Jahren die von Dampflokomotiven gezogenen Eisenbahnen, Dampfschiffe, also die größten Verbraucher, größtenteils noch mit Holz heizten, nahm doch auch die industrielle Anwendung von Kohle schnell zu. Nur in dem Eisenwerk der Rotschilds in Witkowitz wurde schon um 1840 Koks verwendet.

Den zurückgelegten Weg der industriellen Entwicklung in den habsburgischen Erbländern westlich der Leitha bezeichnet, daß während die Zahl der kapitalistischen Industriebetriebe um 1790 nicht einmal 1000 erreichte, im Jahre 1847 schon insge-

<sup>2</sup>J. Purš: *Az újkor komplex forradalma* (Die komplexe Revolution der Neuzeit). *Československý časopis Historický*, 2/1971, pp. 181–212; ungarisch: Világtörténet. Tájékoztató a külföldi történeti irodalomról (Weltgeschichte. Bericht über die ausländische historiographische Literatur), als Manuskript herausgegeben von dem Institut für Geschichtswissenschaften der Ungarischen Akademie der Wissenschaften, Budapest, 1977, pp. 103–148 (die Bezugnahme auf die Seitenzahlen weisen auf die ungarische Ausgabe hin) pp. 122–124.

samt 1901 Betriebe auf diesen Gebieten tätig waren. Zu den größten kapitalistischen Industrieunternehmen gehörten unter ihnen in Niederösterreich 399 (davon in Wien 162), in Oberösterreich 132, in Böhmen 462, in Mähren 185, in der Steiermark 132, in Kärnten und der Krain 221, in Tirol 142, insgesamt also 1673 Betriebe. Die Produktion der Baumwollindustrie nahm zwischen 1831 und 1847 um 600%, die der Eisenindustrie um 250% zu. Als neuer Industriezweig nahm auch die Herstellung von Alkohol aus Kartoffel und Zuckerrübe — wie wir gesehen haben — in erster Linie auf dem Großgrundbesitz einen Aufschwung. Nach der offiziellen Statistik aus dem Jahre 1841 erzeugten die größeren Fabriken — und zu ihnen gehörten die mit modernen Maschinen produzierenden — das Dreifache des Gesamtwertes, der von den kleineren Fabriken und den Manufakturbetrieben erzeugt wurde. Die Ausfuhr der österreichischen und der böhmisch-mährischen Länder nahm zwischen 1831 und 1847 um 80% zu, wobei der Export von Industrieprodukten die entscheidende Rolle spielte.

Die Zunahme der Zahl der Schulen, die entsprechende wissenschaftlich-technische Fachkenntnisse boten, war ein Stimulans für die kapitalistische Industrieentwicklung. Technologischer Unterricht wurde zwar an den Universitäten seit 1781 erteilt, aber die Realschule nahm ihre Tätigkeit erst im Jahre 1809 in Wien, 1811 in Brünn, 1834 in Prag und 1845 in Graz auf. Polytechniken wurden in Prag (1806), in Wien (1814) und in Graz (1844) errichtet. Ab 1840 begann in Vordernberg die Bergbauausbildung (sie wurde 1849 nach Leoben verlegt), die der bisher alleinstehenden in Schemnitz ähnelte.

Die Bildung und Tätigkeit der Ersten Österreichischen Dampfschiffahrts-Gesellschaft, die Eisenbahnbauten und vor allem die Inbetriebnahme der Kaiser-Ferdinand-Nordbahn beschleunigten den Verkehr und machten ihn zum Transport von Waren in großen Mengen geeignet.

All das beanspruchte große Kapitalanlagen, deren Quellen die bedeutende Anhäufung des Handelskapitals und die Kapitalien bzw. Kredite der Bankhäuser waren. In den österreichischen und böhmisch-mährischen Erbländern der Habsburger standen zur Selbstfinanzierung der kapitalistischen Unternehmen, die den Weg der Industrierevolution betraten, genügend innere Kraftquellen zur Verfügung.<sup>3</sup>

Die in den österreichischen und böhmisch-mährischen Ländern beginnende Industrierevolution hatte schon vor 1848 eine bedeutende gesellschaftliche Umstrukturierung zur Folge. In erster Linie sprengte der rapide Vorstoß der kapitalistischen Wirtschaft in den alten, feudalen Städten und auf dem Lande die alten gesellschaft-

<sup>3</sup> K. Hudeczek: *Österreichische Handelspolitik im Vormärz (1815—1848)*. (Studien zur Sozial-, Wirtschafts- und Verwaltungsgeschichte. Hrsg. K. Grünberg, Heft XI), Wien, 1918, pp. 131—135; J. Purš: *K problematice průmyslové revoluce a českých zemích a na Slovensku*, HCA V. II., 1955, pp. 515—571; J. Marx: *Die wirtschaftlichen Ursachen der Revolution von 1848 in Österreich* (Veröffentlichungen der Kommission für Geschichte Österreichs 51), Köln, 1965, pp. 9—10; A. Brusatti: *Unternehmungsfiananzierung und Privatkredit im österreichischen Vormärz* (Mitteilungen des Österreichischen Staatsarchivs, Bd. 13), Wien, 1960, pp. 331—334, 377, 379; K.-M. Fink: *Die österreichisch-ungarische Monarchie als Wirtschaftsgemeinschaft*. Ein historischer Beitrag zum aktuellen Integrationsproblem (Südosteuropa-Schriften, Bd. 9, Hrsg. Dr. R. Trofenik), München, 1968, p. 9; E. Arató: a. a. O., pp. 63—66; G. Heckenast: *Iparfejlődés a Habsburg birodalom cseh-osztrák tartományáiban a XVIII. században (1670—1790)* (Industrieentwicklung in den böhmisch-österreichischen Ländern des Habsburger Reiches im 18. Jahrhundert [1670—



lichen Verhältnisse und den auf den Feudalismus zugeschnittenen Rahmen der Warenproduktion – in nicht geringem Maße als Auswirkung der die feudalen Schranken lockernden oder teilweise abbauenden Maßnahmen der Regierung – immer mehr. Die Auswirkung der kapitalistischen Industrie, die entweder auf dem Land in den Großgrundbesitzen, die sich der kapitalistischen Großbetriebsproduktion immer mehr näherten, zustande kam oder auf das Land zog, und die zahlen- und größenmäßige Zunahme der in den alten Städten entstehenden kapitalistischen Manufaktur- und maschinellen Großbetriebsunternehmen deuteten zusammen die erreichte Stufe der industriellen Entwicklung an. Sie lockerte in der Landwirtschaft die Fesseln der feudalen Abhängigkeit, in der Industrie die des Zunfthandwerks. Handwerker, Unternehmer mit Handelskapital oder Großgrundbesitzer gründeten kapitalistische Manufakturbetriebe bzw. Betriebe mit großindustrieller Maschinenteknik.

Das Schwergewicht der wirtschaftlichen und besonders der industriellen Entwicklung verlegte sich in den Erbländern westlich der Leitha in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts in die Städte, und das hatte dort die beträchtliche Zunahme der Zahl der sich mit Handel, Transport, Industrieproduktion Beschäftigenden, der staatlichen und Privatangestellten, Lehrer, Ingenieure, Ärzte, Anwälte und anderer Intellektueller zur Folge. Die Reichshauptstadt Wien ist schon am Ende des 18. Jahrhunderts Wirtschaftszentrum. Ihre Bevölkerungszahl stieg – ohne die Vorstädte – zwischen 1783 und 1848 von 207 979 auf 356 869, die von Prag (auf das heutige, im Jahre 1922 vermessene Gebiet bezogen) zwischen 1780 und 1850 von 70 000 auf 157 000, die Bevölkerungszahl von Graz bewegte sich im Jahre 1800 um 32 100, 1840 um 45 780 und um 1850 herum um 50 000, Brünn zählte – mit seinen 14 Vorstädten – um 1850 herum 45 000 Seelen. Bei der Bevölkerung der in der böhmisch-mährischen, nieder- und oberösterreichischen Industrie eine so wichtige Rolle spielenden Städte (Reichenberg, Böhmisches-Leipa, Friedland, Linz, Wels, Gmunden, Steyr, Danewitz, Kapfenberg usw.) kann eine ähnliche Zuwachstendenz, wenn auch nicht in der gleichen Proportion, als ein Merkmal der Zunahme der Absatzmöglichkeiten der Lebensmittel- und Industrierohstoffe des Binnenmarkts festgestellt werden. Die Bevölkerungszahl der durch ihre periodischen Jahrmärkte für den ungarischen Außenhandel so wichtigen deutsch-schlesischen Stadt Breslau betrug im Jahre 1800 64 500, im Jahre 1850 bewegte sie sich zwischen 111 120 und 114 000.<sup>4</sup>

Die Dichte der Städte bietet – mit anderen Kennziffern verglichen – eine Möglichkeit der Ermessung der Nachfrage auf dem Markt. In Niederösterreich fiel auf eine Fläche von 10, in Böhmen auf 3, in Mähren auf 4 km<sup>2</sup> je eine Stadt.<sup>5</sup>

1790]), *Történelmi Szemle* (Historische Rundschau), 1–2/1973, pp. 201–204; F. Eckhart: *A bécsi udvar gazdaságpolitikája Magyarországon 1780–1815* (Die Wirtschaftspolitik des Wiener Hofes in Ungarn zwischen 1780–1815), Budapest, 1958, p. 186.

<sup>4</sup> Zur städtischen Bevölkerung der Erbländer: *Tafeln zur Statistik der österreichischen Monarchie*. Der Band der offiziellen statistischen Veröffentlichung, der die Angaben für das Jahr 1840 beinhaltet. Für die Angaben um 1850: E. Fényes: *Az ausztriai birodalom statisztikája* (Statistik des österreichischen Reiches), Bd. 2, Pest, 1857; über Breslau: Wl. Woytinski: *Die Welt in Zahlen*, Berlin; (die zweite von den zwei Zahlen für das Jahr 1850 ist die von dem zwischen 1840 und 1860 erreichten Zuwachs erschlossene Schätzung); weiter A. Mitchell: *European Historical Statistics 1750–1970*, London, 1975.

<sup>5</sup> J. Erdélyi: *Nemzeti iparunk* (Unsere nationale Industrie). Erweitert und mit Anmerkungen

Hinsichtlich der Aufnahmefähigkeit des Binnenmarkts von Lebensmitteln, Rohstoffen und Industriartikeln ist die Proportion der von der Landwirtschaft und der Industrie Lebenden wichtig. In Niederösterreich fiel im Jahre 1840 auf 15 von der Landwirtschaft lebenden Erwerbstätigen ein von der Industrie lebender Erwerbstätiger.<sup>6</sup>

Außer aus dem Niveau der Industrialisierung kann man aus dem Vergleich der Gewerbetreibenden mit der Gesamtbevölkerung auch auf den Anteil derjenigen folgern, die ihre Bedürfnisse vom Markt befriedigen. Im Jahre 1840 fiel von der Gesamtbevölkerung in Niederösterreich auf 13 Personen, in Oberösterreich auf 15 Personen je ein Gewerbetreibender.<sup>7</sup> Wenn wir die Zahl der oben erwähnten, das Notwendige ebenfalls vom Markt beziehenden anderen Schichten in Betracht ziehen, gestaltete sich diese Proportion in der Wirklichkeit günstiger.

Ein einheitlicher Binnenmarkt entstand trotz der bedeutenden wirtschaftlichen Entwicklung vor 1848 in den Erbländern nicht. Darauf deutet auch hin, daß die periodischen Jahrmärkte in Wien, Graz, Linz, Prag und Brünn trotz des sich ausdehnenden ständigen Großhandelsnetzes im Warenverkehr noch immer eine entscheidende Rolle spielten. Die Wiener Regierung trug — durch den Abbau der Sonderzollgrenzen einiger Länder — unabhängig von ihren Absichten zwar zum Vorschreiten des Binnenmarktes bei, aber die wirtschaftlichen Auswirkungen der die Verwaltung der einzelnen Länder sichernden Standesprivilegien, weiterhin die aus den Unterschieden in der wirtschaftlichen, besonders der industriellen Entwicklung stammenden — zwischen den Ländern bestehenden — Interessenunterschiede, besonders die Verkehrsschwierigkeiten der von den Wasserstraßen entfernt gelegenen oder darüber gar nicht verfügenden Länder und die daraus stammenden Interessenunterschiede machten bis zum Ausbau des Dampfeisenbahnnetzes die Entstehung des einheitlichen Binnenmarkts in den Erbländern der Habsburger westlich der Leitha nicht möglich.

Hinsichtlich des Warenverkehrs von Ungarn war die Gestaltung der Marktaufnahmefähigkeit der erwähnten Erbländer wichtig.

Die geographischen Beschaffenheiten dieser Länder und Ungarns ermöglichten eine einander ergänzende Wirtschaft mit Arbeitsteilung.<sup>8</sup> Nur das böhmisch-mährische Becken und in kleinerem Maße Niederösterreich stellten Lebensmittel und landwirtschaftliche Rohstoffe her. Der Rindertransport und das Getreide aus Galizien konnten wegen der Rückständigkeit der Verkehrsverhältnisse erst in den 1840er Jahren, aber vorläufig nur potentielle Konkurrenten der ungarischen landwirtschaftlichen Produkte sein. Niederösterreich konnte die erforderlichen Lebensmittel und den für

---

versehen hrsg. von E. Fényes, 2. Aufl., Pest, 1846, pp. 76—77 (in der ersten Ausgabe von 1843 sind diese Angaben auch zu finden).

<sup>6</sup> *Ebd.*, p. 85.

<sup>7</sup> A. Springer: *Statistik des österreichischen Kaiserstaates*, Wien, 1840, Bd. 1, p. 204; E. Fényes: *Magyarország statisztikája* (Die Statistik von Ungarn), Pest, 1842, Bd. 1, p. 116.

<sup>8</sup> F. Eckhart: a. a. O., p. 328.

seine Industrie notwendigen Rohstoff und Böhmen und Mähren die landwirtschaftliche Grundstoffmenge nicht herstellen. Die größere Bevölkerungsdichte, der weniger fruchtbare Boden und das Klima der anderen westlichen Gebiete, die unter der Herrschaft der Habsburger standen, beanspruchte in noch größerem Maße die Einfuhr von Lebensmitteln, pflanzlichen und tierischen Rohstoffen.

Ungarn grenzte an außerhalb der Grenzen des Kaiserreichs Habsburg liegendes Land nur nach Süden hin. Die Warenaufnahmefähigkeit der unter der türkischen Herrschaft stehenden Gebiete war aber verhältnismäßig gering. Das Agrarland Ungarn hatte sich schon während der früheren Jahrhunderte der europäischen Arbeitsteilung angeschlossen. Wegen der großen Entfernungen, der Transportschwierigkeiten, der hohen Speditionskosten zahlte sich aber nur die Ausfuhr von teuren Waren (z. B. Wein aus Tokaj) oder in erster Linie der Viehtrieb ins Ausland aus – während des im 17. Jahrhundert erfolgten ziemlich langen, vorübergehenden Rückganges selbst das nicht –, und diese fanden Abnehmer. Deshalb beschäftigte sich bis zur zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts nur eine sehr dünne Schicht der ungarischen Gesellschaft mit der massenhaften Warenproduktion und mit dem Massenvertrieb für ausgesprochen ferne Märkte. Für den Absatz der Waren boten sich wegen der verschiedenen Konjunkturen, wirtschaftlichen Ursachen oder internationalen politischen Ereignisse (Kriege, durch Friedensabschlüsse entstandene territoriale Veränderungen usw.) nur Gelegenheiten von außerordentlich unsicherer Frist. Die Getreideausfuhr der Großgrundbesitzer war dem Zufall überlassen. In Ungarn konnte die für ferne Märkte bestimmte massenhafte, regelmäßige landwirtschaftliche Produktion in Landesausmaß – in erster Linie zur Ausfuhr des Getreides und der Wolle – erst dann beginnen, als ein – verhältnismäßig naher – ständiger Markt entstand, und damit im Zusammenhang und dadurch bestimmt fast gleichzeitig – zuerst bei den Großgrundbesitzern – auch eine Wandlung in der Wirtschaftsbetrachtung begann, die sich nach Jahrzehnten in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts immer weiter verbreitete. Die Veränderung des Wirtschaftszieles und ihre Festigung als Richtlinie für die 1830er Jahre manifestierte sich in der Umstellung auf die möglichst großen Nutzen bringende, massenhafte landwirtschaftliche Warenproduktion, in der Modernisierung des Grundbesitzbetriebes und in der Annäherung an die kapitalistische Großbetriebsproduktion auf der selbstwirtschaftenden, immer größer werdenden Gutswirtschaft. Der Prozeß begann um die Mitte des 18. Jahrhunderts, griff dann in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts stufenweise auch auf das Bauerntum, nach Landesteilen und Schichten in verschiedener Weise und mit verschiedener Auswirkung, über, um schließlich die Umstrukturierung der ganzen ungarischen Gesellschaft zur Folge zu haben.

Die historischen Vorereignisse des 16.–17. Jahrhunderts, die Änderung der ungarischen wirtschaftlichen Entwicklung in Richtung auf einen spezifisch ostmitteleuropäischen Weg, die sich aus den Naturbeschaffenheiten ergebenden, einander ergänzenden Wirtschaften der habsburgischen Erbländer und Ungarns, die Absatzschwierigkeiten der ungarischen landwirtschaftlichen Produkte auf den Märkten außerhalb der Grenzen des Kaiserreichs boten Ungarn die Nutzung der sich auf den Märkten der Erbländer bietenden ständigen, gesicherten Absatzmöglichkeiten. Die Länder westlich der Leitha erlangten aber – im Grunde genommen – durch ihren



Vorsprung in der Entwicklung und in kleinerem Maße durch die wirtschaftspolitische Unterstützung — wirtschaftliche Vorrangstellung und konnten alle Vorteile des terms of trade genießen.<sup>9</sup>

## DER AUSSENHANDEL DES KÖNIGREICHS UNGARN (1790—1815)

Dem ausländischen Leser fällt sicher auf, daß die Studie im wesentlichen vom Außenhandel des Königreichs Ungarn mit den Erbländern westlich der Leitha handelt, obwohl die ausländische Geschichtsschreibung nur darüber berichtet, daß eine einzige, einheitliche Zollgrenze das Kaiserreich Habsburg vom Ausland trennte, und so Ungarn keinen selbständigen Außenhandel besitzen konnte. In Wirklichkeit aber befand sich das Königreich Ungarn vor 1848 — wenigstens den Regeln des formalen Rechts nach — in einer durch die Gesetze X, XII und XIV aus dem Jahre 1790 gesicherten, staatsrechtlich unterschiedlichen Situation zu den Erbländern. Die Gesetze sicherten, daß das Recht der Gesetzgebung in dem Gebiet des Königreichs Ungarn gemeinsames Recht der ungarischen Stände und des Königs ist, weiterhin daß der König nicht durch Verordnungen und Verfügungen regieren darf. Die Vollzugsmacht kann er nur durch die vom Landtag erbrachten, von dem König sanktionierten Gesetze ausüben. Verfuhr er nicht so, so besaß die in Ungarn die Vollzugsmacht ausübende Statthalterei, die ihren Sitz in Ofen hatte, das Recht, den König auf die Gesetzwidrigkeit seines Verfahrens aufmerksam zu machen, der die Einwände in Erwägung ziehen mußte. Die Festsetzung und Annahme der dem Land aufzuerlegenden Steuern und des Rekrutenbestands des unter dem Hoheitsrecht des Königs stehenden Heeres war das Recht des Landtags. Der Adel von Ungarn, die *Natio Hungarica*, zu dem alle in dem Gebiet des Landes wohnenden Adligen — unabhängig von nationaler Herkunft — angehörten, war steuerfrei. Die staatsrechtliche Lage der Erbländer westlich der Leitha unterschied sich also von der des Königreichs Ungarn. Während der Autokratismus des dynastisch absolutistischen Zentralismus sich in den Erbländern — indem er die innerhalb der Grenzen der Länder gültigen privatrechtlichen und die lokale Vollzugsmacht berührenden Privilegien der einzelnen Landesstände nicht antastete — restlos durchsetzte, verfügten die ungarischen Adligen über gesetzlich abgesicherte territoriale, partikulare staatsrechtliche Privilegien. Für die absolutistische Regierung bedeuteten die schwerste und ständige Last unter diesen Privilegien die Steuerfreiheit des Adels, das Recht des Landtags auf Festlegung von Steuern und des Rekrutenbestands und Festsetzung von außerordentlichen Sonderhilfen bei Kriegsbedrohung oder im Kriegsfall. Die Zunahme der Steuereinnahmen des absolutistischen Haushalts war im Königreich Ungarn von diesen Privilegien, d. h. vom Entscheid des Landtags abhängig. Die Steuerfreiheit des Adels behinderte außerdem noch die Erhebung, eine wie hohe unmittelbare, direkte Steuerlast die Gesamtbevölkerung des Landes zu tragen fähig wäre.

<sup>9</sup> F. Perroux: *L'économie du XIX<sup>ème</sup> siècle*, Paris, 1969; darauf lenkt die Aufmerksamkeit: Gy. Ránki: *Közgazdaság és történelem — a gazdaságtörténet választásai* (Nationalökonomie und Geschichte — die Scheidewege der Wirtschaftsgeschichte), Budapest, 1977, pp. 36—37.

Im Interesse der dynastischen Großmachtziele konnten die Habsburger auf den Naturreichtum, die Naturalien, die Soldaten stellende bedeutende Bevölkerung des Königreichs Ungarn nicht verzichten. Dazu hatten sie aber nicht genug Kraft, den Adel, der im Gebiet des Königreichs Ungarn lebte, das Schicksal des böhmisch-mährischen Adels nach der Schlacht am Weißen Berg (1620) erleiden zu lassen.

Von solchen Umständen getragen wurde zur Erhöhung der Staatseinnahmen auf andere Weise und nicht weniger zur Sicherung der Lebensmittelversorgung der Erbländer und besonders Wiens und weiterhin der Rohstoffversorgung der durch merkantilistisch-protektionistische Maßnahmen — in der Hoffnung einer größeren Steuereinnahme — unterstützten industriellen Unternehmen eine Zollpolitik eingeführt, die von Maria Theresias Herrschaft an bis 1848 in ihren Details zwar verändert wurde, aber in den Grundprinzipien im wesentlichen unverändert blieb und von den erwähnten Beweggründen ohne Befragung und Einspruch des ungarischen Landtags getragen wurde. In ihrem Rahmen kam es zur Errichtung einer Zollgrenze, die die Erbländer der Habsburger vom Königreich Ungarn und dem Großfürstentum Siebenbürgen trennte, und zum Inkrafttreten eines speziellen Zolltarifs. So sind für das Königreich Ungarn und das Großfürstentum Siebenbürgen die Erbländer zum „Zollausland“ geworden. Zwischen Ungarn und Siebenbürgen bestand keine besondere Zollgrenze. Die Transporte aus diesen zwei Gebieten in westliche Richtung, wenn sie in die Erbländer gingen, wurden außer der ungarischen Grenzzollgebühr, der *Tricesima*, dem Dreißigstel, auch nach dem vom König verordneten Zolltarif verzollt. Gingen sie aber in Gebiete außerhalb des Reiches, mußten sie beim Überschreiten der Reichsgrenze auch die Lasten des einheitlichen Reichszolls tragen. Nach Süden hin hatte sowohl das Königreich Ungarn als auch das Großfürstentum Siebenbürgen eine unmittelbare Grenze zum Ausland. So brauchten sie nach Süden hin außer dem Dreißigstel nur die Summe nach dem einheitlichen Reichszolltarif entrichten.

In dem Vierteljahrhundert zwischen 1790 und 1815 verstärkte den ständig wirksamen Faktor, die wirtschaftlichen Bestrebungen, die sich auf die Aufnahmekapazität von Lebensmitteln und Rohstoffen des Binnenmarkts der Erbländer und auf ihre unbedingte Sicherung richteten, eine provisorische, den Aufschwung in großem Maße unterstützende Erscheinung, die französischen Kriege. Die Nachfrage nach den ungarischen landwirtschaftlichen Produkten und Rohstoffen stieg steil. Diese Tendenz wurde zusätzlich während der von dem Krieg verursachten Inflation — bis zum kritischen Punkt der Geldentwertung — durch die Kauflust und die Neigung zu für solche Zeiten besonders charakteristischen Spekulationsgeschäften gestärkt.

Die im Felde stehende Armee kämpfte auf einem ausgedehnten Kriegsschauplatz. Zwar wurden die kaiserlichen Heere auf zwei kürzeren Feldzügen nach Oberitalien und ins Rheingebiet von den landwirtschaftlichen Produkten der Niederlande ernährt, doch waren in den Vorratslagern des Reiches in den Erbländern immer große Vorräte an Lebensmitteln und Rohstoffen gelagert, um die große Streitkraft, die in den unter der Herrschaft der Habsburger stehenden Gebieten stationiert war, zu versorgen.

Der schnelle Aufschwung hatte aber — ebenfalls als Folge der Kriege — auch internationale Beweggründe. Ungarn wickelte den überwiegenden Teil seines Außenhandels mit den Erbländern ab, einen kleineren Teil — aber noch immer mehr als mit den nördlichen und südlichen Ländern — mit den westlichen Ländern, hauptsächlich

mit Deutschland, entweder unmittelbar oder meistens durch Einschaltung von Wiener oder böhmisch-mährischen Großhändlern. In der Kriegsperiode begünstigten die internationalen Ereignisse den Zuwachs des Außenhandelsumsatzes. Die Ausfuhr einiger Produkte in Länder außerhalb der Erbländer verhinderte der Wiener Hof durch wirtschaftspolitische Maßnahmen.

Der wichtigste Exportartikel Ungarns war zwischen 1790 und 1815 das Getreide (Weizen, Roggen, Gerste, Mischkorn, Hafer, Hirse, Mais). Seine größten Abnehmer waren die westlich der Leitha liegenden Erbländer, in erster Linie Niederösterreich, vor allem Wien, aber bei schwacher Ernte gelangte das ungarische Getreide auch in die Steiermark, nach Tirol, Vorarlberg (1798, 1800–1801), und sogar nach Böhmen und Mähren (1804–1805). Zu den Staaten außerhalb des Herrschaftsgebietes der Habsburger kam ungarisches Getreide ebenfalls auf der Donau nach Bayern. Während der französischen Kriege sahen einige Gebiete von Italien ungarisches Getreide, und dann bis zum serbischen Unabhängigkeitskampf bzw. später bis zum russisch-türkischen Krieg wurde in die – unter der Herrschaft des Sultans stehenden – unmittelbar an Ungarn grenzenden Gebiete aus den südlichen Komitaten Ungarns Getreide transportiert.

Neben den Kriegseignissen, den sich oft wiederholenden Ausfuhrverboten und den Transportschwierigkeiten begann potentiell – aus längerer Perspektive gesehen, sich schon als dauerhaft erweisender Faktor – das Erscheinen des sog. Odessaer Getreides auf dem europäischen Markt die Ausfuhr des ungarischen Getreides jenseits der Grenzen der Erbländer zu beeinflussen. Die zaristische Regierung machte sich die im Frieden von Kütschük-Kainardsi vom 10. Juli 1774 gesicherte Möglichkeit zur freien Durchfahrt durch den Bosphorus zur Getreideausfuhr zunutze. Mit verschiedenen Begünstigungen trieb sie die russische Getreideausfuhr über das Schwarze Meer an. Die Benennung ‚Odessaer Getreide‘ deckte oft auch aus den rumänischen Fürstentümern, aus Polen oder Österreich-Galizien stammendes Getreide.

Die Ausfuhr des Getreides wurde auch durch seine Preisgestaltung stark beeinflusst. Die Preisgestaltung des Getreides – als grundlegenden Nahrungsguts – war, wenn sie auch von außerordentlichen, vorübergehenden politischen Ereignissen nicht beeinflusst wurde, überall viel schwankender als die anderer Nahrungsgüter. Hinzu kam, daß wegen der Primitivität der Getreidelagerung zu dieser Zeit noch selten größere Quantitäten Getreide im Land lagerten. All das machte – von den die Preise überall beeinflussenden Wetterfaktoren vertieft – die Preisgestaltung noch unsicherer, auf die sich der kostspielige und besonders mit Fuhrwerk lange dauernde Transport und auch die damit zusammenhängende Gefahr des Verderbens ungünstig auswirkten. Die Schwankung der Getreidepreise steht zur Entwicklung der Verkehrsmittel in umgekehrtem Verhältnis.

In Ungarn und in den Erbländern stiegen zu Kriegszeiten die Getreidepreise. Die Schwankung der Preise entsprach im großen und ganzen der allgemeinen europäischen Preisschwankungstendenz. In England und in der Mehrheit der westeuropäischen Länder waren sie zwischen 1801 und 1810 ebenso hoch wie in Ungarn und in den Erbländern. Zwischen 1811 und 1820 stiegen die Preise im europäischen und ungarischen Maßstab am höchsten, während sie in den Erbländern etwas sanken, aber der schlechte Ertrag der drei Jahre zwischen 1814 und 1816 wirkte preistreibend. All



das weist — mittelbar — auch darauf hin, daß sich Ungarn schon enger an die Weltmarktprozesse anschloß und deren Wirkung sich sowohl im Außenhandel als auch in der Preisbewegung, aber nicht ausschließlich auf dem Gebiet des Getreideumsatzes geltend machte.

Wegen der in den Gebieten unter der Herrschaft der Habsburger erfolgten Inflation kann nicht berechnet werden, wie groß die preistreibende Auswirkung der Inflation zwischen 1801 und 1811 und dann zwischen 1813 und 1815, und die Wirkung der Zunahme des Binnenverbrauchs und der Vorratsanhäufung des Militärs war.

Die günstigen Getreideabsatzmöglichkeiten wirkten sich stimulierend auf die Produktionssteigerung aus.<sup>10</sup>

Während der französischen Kriege trug neben dem ständigen Faktor des Fleischverbrauchs der die Friedensverhältnisse überbietende Bedarf der Heeresversorgung als bedeutendes vorübergehendes Stimulans zur Zunahme der Rinder- und Schweineausfuhr der Erbländer bei. Die Preise stiegen außer in den Jahren zwischen 1794 und 1801 als dauerhaftes Stimulans für die Viehzucht nach 1807 besonders rasch. Außer den zahlreichen Rinderherden, die von den inländischen Viehzüchtern (besonders in den von den feudalen Bindungen und Abhängigkeit mittelbar oder vollkommen und endgültig freien oder in dem mit dem Gutsherrn abgeschlossenen Vertrag von ihnen für eine bestimmte Zeit unmittelbar befreiten Marktflecken des Gebietes zwischen Donau und Theiß und in der Umgebung von Debrecen) und Kaufleuten in die Erbländer getrieben wurden, kaufte auch die von der Regierung unterstützte Wiener Fleischlieferungsgesellschaft bis 1807, als Rußland die Moldau und die Walachei besetzte, auch dort viele Rinder auf, die sie durch Siebenbürgen und Ungarn — hier überwintert — in die Erbländer trieb. Den Zollaussweisen ist nicht zu entnehmen, wie viele von den an der westlichen Grenze von Ungarn abgegangenen Viehtransporten

<sup>10</sup> Zur Kriegskonjunktur des Getreides siehe: Iványi Grünwald Béla (im weiteren I. G. B.) *Bevezetője gr. Széchenyi István: Hitel c. munkájának új kiadásához* (Einführung zur Neuauflage des Werkes Kredit von Graf István Széchenyi), Budapest, 1930, p. 17–19; Gy. Mérei: *Mezőgazdaság és agrártársadalom Magyarországon 1790–1848* (Die Landwirtschaft und die Agrargesellschaft in Ungarn in den Jahren 1790–1848), Budapest, 1948, p. 9, 14, 15, 20, 21, 24, 26, 33, 35, 37, 38, 44, 57, 120, 141; S. Gyömrei: *A kereskedelmi tőke kialakulása és szerepe Pest-Budán 1849-ig. (Tanulmányok Budapest múltjából XII)* (Die Herausbildung und Rolle des Handelskapitals in Pest-Buda bis 1849. [Studien zur Vergangenheit von Budapest XII]), Budapest 1957, p. 216–217. Zur Konkurrenz des Getreides von Odessa: I. G. B., p. 12–13, 19–20; J. Belitzky: *A magyar gabonakivitel története 1860-ig* (Die Geschichte der ungarischen Getreideausfuhr bis 1860), Budapest, 1932, p. 120–125; F. Eckhart: a. a. O., pp. 305–307. *Budapest története*, Bd. 3, hrsg. von D. Kosáry, p. 309. Für die Preise: J. Kőrösi: *Adalékok az árak történetéhez* (Beiträge zur Geschichte der Preise), Sonderdruck aus dem Band *Pestvárosi statisztikai évkönyv* (Statistisches Jahrbuch der Stadt Pest). Pest, 1873, pp. 12–19, 66–69; B. Földes: *Statisztikai tanulmányok a gabonárák hullámzásairól a XIX. században és a gabonadrágások hatásairól* (Statistische Studien über die Schwankungen der Getreidepreise im 19. Jahrhundert und über die Auswirkungen der Getreideteuerungen), Budapest, 1882, p. 30 und Anhang; ders.: *Statisztikai vizsgálódások a XIX. század gabonárainak hatásairól* (Statistische Untersuchungen über die Auswirkungen der Getreidepreise des 19. Jahrhunderts), *Értekezések a társadalmi tudományok köréből. MTA. II. osztály* (Abhandlungen aus dem Bereich der Gesellschaftswissenschaften. Ungarische Akademie der Wissenschaften, Abt. 2), Bd. 13, Nr. 4, Budapest, 1905; F. Eckhart: a. a. O., pp. 304–305, 307; S. Gyömrei: a. a. O., p. 235; P. Balázs: *Győr a feudalizmus bomlása idején* (Győr zur Zeit des Verfalls des Feudalismus), Győr 1971, p. 201.

ungarischer Zucht entstammten. Eine kleinere, aber nicht unbedeutende Menge von gemästetem Schlachtrind kam in erster Linie nach Wien durch die Ankaufstätigkeit der dortigen mit Vorkaufsrecht ausgestatteten Fleischer in Westungarn. Die Regierung bemühte sich, die Fleischversorgung von Wien, der Erbländer und des Heeres durch Ausfuhrverbote, die die außerhalb der Herrschaftsgebiete der Habsburger liegenden Länder betrafen, zu sichern.

Ungestörter, von Schwankungen freier als die Rinderausfuhr verlief die Schweineausfuhr, die durch Verbote nicht beeinträchtigt war. Zwischen 1803 und 1815 stiegen die Schweinepreise um das Dreifache, die Preise für Fett um das Zweieinhalb- bis Dreifache, obwohl auch hier die preistreibende Wirkung der Inflation das Maß der Preiserhöhung beeinflusste. Ein beträchtlicher Anteil der Schweine kam aber aus Serbien und Bosnien auf die ungarischen oder unmittelbar auf die niederösterreichischen, hauptsächlich die Wiener Jahrmärkte, den größten Absatzmarkt des Schweineexports.<sup>11</sup>

Die sich entwickelnde Textilindustrie Westeuropas und vor allem die in England begonnene Industrierevolution leiteten in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts die Konjunktur des massenhaften Absatzes eines neben dem Getreide neuen Landwirtschaftsproduktes, der Wolle, auch in Osteuropa ein. Das wurde auch dadurch begünstigt, das der Massentransport der Wolle leichter war als der des Getreides.

Im Jahre 1784 stellte die Wiener Regierung die Tucheinfuhr unter Verbot, um auch dadurch die kapitalistischen Tuchfabriken der Erbländer zu unterstützen. Am Ende des Jahrzehnts berichten die Quellen auch dort schon und auch in Ungarn über den Aufschwung der Schafzucht und der Wollproduktion, und dieser Aufschwung hielt auch in den Jahrzehnten der französischen Kriege an. Die Wolle kauften Wiener Großkaufleute durch ihre ungarischen Zwischenhändler oder direkt von den Großgrundbesitzern auf. Nach Deutschland und in die Schweiz kam die ungarische Wolle aus Wien.<sup>12</sup>

Die Kriegskonjunktur beeinflusste die Größe des Viehbestands vor allem bei der Schweine- und Schafzucht zwischen 1790 und 1815 eindeutig günstig. Der Zuwachs des Rindbestands schwankte — außer während der oftmaligen Seuchen — auch wegen der Ausfuhrverbote, wenn auch nicht in bedeutendem Maße.

<sup>11</sup> F. Eckhart: a. a. O., pp. 156, 218—219, 269—272, 313, 317, 346; A. Molnár: *Egy sárréti falu mezőgazdasága a XIX. században* (Die Landwirtschaft eines Dorfes in Sárrét im 19. Jahrhundert), *Agrártörténeti Szemle* 1—2/1974, pp. 1—2, 251, 253; I. Orosz: *A hajdú városok gazdálkodásának és társadalmi szerkezetének 18—19. századi történetéhez* (Zur Geschichte der Wirtschaft und Gesellschaftsstruktur der Haiduckenstädte im 18.—19. Jahrhundert), *Paraszi társadalom és műveltség a 18—20. században*. A Magyar Néprajzi Társaság 1974. évi vándorgyűlése Szolnokon (Bäuerliche Gesellschaft und Kultur im 18.—20. Jahrhundert. Tagung der Ungarischen Ethnographischen Gesellschaft im Jahre 1974 in Szolnok), Szolnok, 1974, Bd. 2: *Mezővárosok* (Marktflecken), pp. 36—37; T. Tóth: *Adalékok az állattenyésztés kezdeteihez Somogyban a XVIII—XIX. század fordulóján* (Beiträge zu den Anfängen der Viehzucht in Somogy um die Wende des 18.—19. Jahrhunderts), PAB—VEAB, Bd. 1, p. 106; *Budapest története*, Bd. 3, p. 309.

<sup>12</sup> P. Gunst: *Az agrárfejlődés és a parasztság regionális típusai Európában (különös tekintettel Kelet-Európára)* (Die regionalen Typen der Agrarentwicklung und des Bauerntums in Europa — unter besonderer Berücksichtigung Osteuropas). *Paraszi társadalom...* (Bäuerliche Gesellschaft...). I. Faluk (Dörfer), p. 24; F. Eckhart: a. a. O., p. 155; S. Gyömrei: a. a. O., pp. 217, 218, 235.

Dem Tabakexport boten seit 1796 der Seekrieg der Engländer und dann vom 21. November 1806 an die Kontinentalsperre potentiell günstige Möglichkeiten. Da der Tabak aus Virginien nicht auf den europäischen Markt gelangen konnte, interessierten sich deutsche, holländische und italienische Kaufleute für den ungarischen Tabak.

Die Tabakausfuhr wurde durch den hohen Einfuhrzoll in die Erbländer erschwert, der die ungarischen Produzenten um die Möglichkeit brachte, die Vorteile aus der Kontinentalsperre bei Ausfuhr außerhalb der Erbländer nutzen zu können. Die allgemeine Zollerhöhung im Jahre 1813 machte den ungarischen Tabak auch in den Erbländern unabsetzbar, falls er nicht von ärarischen Unternehmen – Appaldo – in Wien, das über das Ankaufsmonopol in den westlich der Leitha liegenden Ländern verfügte, aufgekauft und zollfrei hinaus transportiert wurde. Das war auch am Tabakanbau ersichtlich, der nach 1813 bis zur Modifizierung der Zollsätze stark abnahm.<sup>13</sup>

Die in den früheren Jahrhunderten blühende Weinausfuhr ging seit dem letzten Drittel des 18. Jahrhunderts zum Teil wegen des Zollschatzes der Weine der Erbländer, hauptsächlich aber infolge der internationalen Ereignisse zurück.

Den schwersten Verlust erlitt die Weinausfuhr der Tokajer Weingegend. Nach der ersten Aufteilung Polens (1772) und nachdem Ostgalizien unter die Herrschaft der Habsburger geraten war, steigerte die Zollschranke der Erbländer den Preis des dorthin gelieferten Weines und erschwerte seinen Absatz. Nach der zweiten Aufteilung Polens (23. Januar 1793) kaufte die Bevölkerung der unter russische und preußische Herrschaft geratenen polnischen Gebiete wegen der hohen russischen und preußischen Zölle keinen ungarischen Wein. Nach der dritten Aufteilung Polens (3. Januar 1795) wurde Westgalizien zu einem Land des Hauses Habsburg. Danach verbesserte sich ein wenig die Weinausfuhr nach Norden, da nach Galizien der ungarische Wein ebenso wie der österreichische zoll- und gebührenfrei exportiert werden konnte. Seit dem Ausbruch des dritten Koalitionskrieges gegen Napoleon (1805) verschloß sich der russische Markt den französischen Weinen, und das verbesserte ebenfalls bis 1807, bis zum Friedensschluß von Tilsit, die Ausfuhrchancen des ungarischen Weines. Der Wiener Frieden vom 14. Oktober 1809 vernichtete aber diese Möglichkeiten. Die Weinausfuhr nach Schlesien ging zurück, und in dem durch Westgalizien vergrößerten Großfürstentum Warschau konnte der Wein aus der Tokajer Weingegend nicht verkauft werden, da mit der von Napoleon erzwungenen Einfuhr der billigen französischen leichten Weine der teurere aus der Tokajer Weingegend nicht konkurrieren konnte.

Der Wiener Frieden betraf ansonsten die ganze nach Norden gerichtete ungarische Ausfuhr. Die Komitate Trentschin, Abaúj, Turóc und Zips beschwerten sich wegen des Verlusts der nach Leipzig, Berlin, Stettin, Danzig und Warschau gerichteten, früher bedeutenden Ausfuhrmöglichkeiten, weil die hohen russischen und sächsischen Einfuhrzölle ihre Waren unabsetzbar machten.<sup>14</sup>

Auf der anderen Seite der Außenhandelsbilanz, in der Einfuhr, brachte die Kontinentalsperre (21. November 1806) eine entscheidende Wendung. Der Weltmarkt spaltete sich vorübergehend. Die aus dem Osten kommende levantinische Baumwolle, die sog. Kolonialwaren (Gewürze, Tee, Rohrzucker, Südfrüchte) kamen durch Ungarn

<sup>13</sup> F. Eckhart: a. a. O., pp. 91–92, 147, 343; S. Gyömrei: a. a. O., pp. 211, 217, 219, 237.

<sup>14</sup> F. Eckhart: a. a. O., pp. 196, 319–320, 343; S. Gyömrei: a. a. O., pp. 219, 238, 252.



nach Wien und von dort weiter auf den europäischen Markt. Bei der Abwicklung des Transithandels spielten auch die Pester Kaufleute eine bedeutende Rolle. Außerdem beanspruchte auch der Binnenverbrauch in immer größerem Maße aus dem Osten kommende Waren. In den Jahren der Konjunktur erweiterte sich die Zahl der Käufer von Luxusartikeln. Nicht nur die reichen Großgrundbesitzer, sondern auch die verschiedenen städtischen Schichten kauften außer den zum Lebensunterhalt notwendigen Waren Artikel, wenn auch natürlich in abweichender Menge und Warensortiment. Den Geschmackswandel andeutend, verbreitete sich der Kauf von bis dahin in geringerem Maße konsumierten Kolonialwaren, buntem Leder aus der Türkei, der Bezug von aus dem Westen importierten Farben, neben den Wiener Stoffen immer mehr Seide aus Lyon, von Schmuckstücken, feinen Bestecks, und in kleinerem Maße der Bezug von Möbeln.

Die k. u. k. Banco-Hofbuchhaltung sammelte vom Ende des 18. bzw. vom Anfang des 19. Jahrhunderts jährlich die Angaben über den Warenverkehr zwischen den Herrschaftsgebieten der Habsburger und dem Ausland, zwischen Ungarn und den Erbländern bzw. zwischen Ungarn und den Herrschaftsgebieten der Habsburger, die sie, beginnend mit dem Jahre 1831, ab 1842 auch im Druck fortlaufend veröffentlichte. Je weiter wir hinter 1830 zurückgehen, um so unsicherer wird die zahlenmäßige Beleuchtung sowohl des gesamten Außenhandels als auch der Struktur des Warenverkehrs, da annähernd bis zu den 1830er Jahren selbst in den Erbländern das funktionsfähige Umsatzsystem noch in den Kinderschuhen steckte, und erst in der ersten Hälfte der 1830er Jahre auch die industrielle Massenproduktion zustande kam. Ohne die Beachtung dieser zwei Faktoren könnten sich die Schlußfolgerungen nur auf die Auswirkungen der Wirtschaftspolitik, und eigentlich nur auf die der Zollpolitik auf dem Gebiet des Außenhandelsumsatzes gründen, und so wären sie sehr anfechtbar.

## DER AUSSENHANDEL DES KÖNIGREICHS UNGARN (1815—1848)

Nach dem Wiener Kongreß war der wirtschaftliche Rückgang eine europäische Erscheinung. Die Menschenverluste und Kriegsverwüstungen von materiellen Gütern, in einigen Ländern auch die schlechten Ernten und einige wirtschaftspolitische Maßnahmen der Wiener und anderer Regierungen führten zuerst zum Rückgang, dann zur Flaute. Auch die Bereithaltung und der Einsatz von Streitkräften der Heiligen Allianz bzw. des Sultans gegen die in den 1820er Jahren ausgebrochenen Unabhängigkeitskämpfe brachten kein dauerndes konjunkturelles Stimulans.

Gegen Ende der zweiten Hälfte der 1820er Jahre und in der ersten Hälfte der 1830er Jahre ließ die Industrierevolution in den österreichischen und böhmisch-mährischen Ländern ihre Wirkung auch im Außenhandel mit Ungarn spüren, im engen Zusammenhang mit der beginnenden Revolution im Verkehr. Aber der gegenseitige Handel nahm infolge des in den Erbländern ab Ende der ersten Hälfte der 1830er Jahre beginnenden und bis 1847 andauernden wirtschaftlichen Aufschwungs in bedeuten-

dem Maße zu. Zwei Ereignisse störten zwar vorübergehend den wirtschaftlichen Aufschwung, aber brechen konnten sie ihn nicht.

Das erste war die sich am Ende der 1830er Jahre wieder meldende Wirtschaftskrise, deren Auswirkung sich mit der sog. Ostkrise so verflocht, daß nicht festgestellt werden kann, welcher Faktor der stärkere war. Es können nur die als Resultate aus beiden entstandenen Wirtschaftsschwierigkeiten und ihre Folgen festgestellt werden.

Das Auftreten des ägyptischen Vizekönigs Mehmed Ali gegen den Sultan im Jahre 1839, das gemeinsame Ultimatum der europäischen Mächte, das in ihrem Namen von Palmerston dem Vizekönig gestellt wurde, Kriegshandlungen in Syrien, das Nicht-einverständnis Frankreichs mit der gemeinsamen Vereinbarung der anderen Mächte drohte mit der Gefahr eines europäischen Krieges. Habsburg begann ebenso mit der Kriegsvorbereitung wie die deutschen Staaten.

Die Zuspitzung der Lage, die Blockade von Syrien und Ägypten, traf die Wirtschaftskreise der Erbländer blitzartig. In erster Linie wirkte eine solche Wendung der politischen Lage in Triest drückend, aber im Jahre 1840 fielen auch die Jahrmärkte von Brünn, Pest und Wien schwach aus. Im Handelsverkehr war der Rückgang hauptsächlich in den Jahren 1841–1842 in fast allen Gebieten, die unter der Herrschaft der Habsburger standen, spürbar.

Das andere Ereignis, das eine – wenn auch bei weitem nicht so breite und tiefwirkende – Störung in der Wirtschaft der Erbländer verursachte, war die ungarische Schutzvereinbewegung in den Jahren 1844–1845. Als erste bekam ihre Wirkung die mährische, böhmische und die niederösterreichische Textilindustrie, aber Wien auch in anderen Zweigen zu spüren. Seine nach Ungarn gerichtete Ausfuhr von Messerschmiede-, Dreher- und Kupfergießerprodukten ging von 1844 bis Frühjahr 1845 auf ein Zehntel der früheren zurück. 1844 blieben die ungarischen Kaufleute den erwähnten Jahrmärkten der Erbländer fern, mit dem Ergebnis, daß diese mißlangen. Auf den Frühlingsjahrmärkten von Brünn und Wien im Jahre 1846 wurde aber der Schutzverein nur mehr als „Schrecken“ erwähnt, später fiel darüber kein Wort mehr. In Pest machten im Jahre 1846 die Kaufleute aus den Erbländern gute Geschäfte.

Von 1845 bis 1847 gab es überall in Europa, so auch in den Gebieten unter der Herrschaft der Habsburger, schlechte Ernten. Im Banat wütete Hagel. In Oberungarn herrschte Hungernot, in Galizien entstand eine noch schwierigere Lage. Die Revolutionskrise reifte heran, deren Umwandlung in eine revolutionäre Situation die Wirtschaftskrise von 1847–1848 beschleunigte.

Die Wirtschaftsverhältnisse Ungarns waren auch in den 1840er Jahren auf allen Gebieten von dem starken Wirtschaftsaufschwung der Erbländer bestimmt, die sich als an erster Stelle stehende Abnehmer in herrschender Position befanden. Auch in der kurzen Periode der Schutzvereinbewegung waren sie – in geringem Maße – bestimmend.

Grundlegendes Interesse der Industrie, vor allem der Textil- und Eisenindustriebetriebe der Erbländer war die schnellere und größere Ausdehnung des ungarischen Binnenmarkts. Das andere Ziel war, daß Ungarn von 1835 an Lebensmittel und Rohstoffe in größerer Menge als in den vorhergehenden Jahrzehnten zur Versorgung der wachsenden industriellen und städtischen Bevölkerung der Erbländer und vor allem zur Versorgung des sich stürmisch entwickelnden Wiens transportieren sollte. Der ungari-

sche Markt war vor allem für die Textilindustrie, besonders die Wollverarbeitung und Leinweberindustrie unentbehrlich. Offen sprach darüber der Polizeikommissar von Wien in einem seiner Berichte aus dem Jahre 1841, in dem er darlegte: Ungarn ist für die Industrie von Österreich und besonders von Wien das wichtigste „Land“. Wenn dort die Absatzquellen verstopft würden, müßten die österreichischen Fabrikanten ihre Tätigkeit begrenzen. Der Polizeikommissar hielt es für notwendig, noch einmal in seinem Bericht zu betonen, daß Ungarn der größte Abnehmer der Wiener Fabriken ist.<sup>15</sup>

Es machte sich eine doppelte Tendenz geltend. Die wenn auch nicht konkurrenzlose Zunahme der Absatzmöglichkeiten der ungarischen landwirtschaftlichen Produkte und dadurch die Zunahme der inneren Kaufkraft in Ungarn war günstig. Die andere, gleichzeitig geltende Tendenz war die Konkurrenz der stärkeren Wirtschaft und in erster Linie der Industrie der Erbländer. Beide Richtungen machten sich — mittelbar — auch im ungarischen Außenhandelsumsatz mit den Erbländern ab 1835 ansteigend bis 1848 immer spürbarer geltend, zusammen mit anderen Wirkungskräften, die den Außenhandel noch widerspruchsvoller gestalten.

Tabelle 1

*Wollproduktion und -ausfuhr von Ungarn und Kroatien in die Erbländer  
(1809–1845)<sup>a</sup>*

Jahr	österr. Zentner	Jahr	österr. Zentner
1809	240 000	1842–1844	400 000 <sup>b</sup>
1835	400 000	1845	350 000
1837	550 000	1846–1847	400 000 <sup>c</sup>
1841	340 000	1831–1840	234 958 <sup>d</sup>
1842	340 000	1840–1846/47	235 165

<sup>a</sup>Gy. Benda: *Statistikai adatok a magyar mezőgazdaság történetéhez 1767–1867 (Számok és történelem 1.)* (Statistische Angaben zur Geschichte der ungarischen Landwirtschaft 1767–1867 [Zahlen und Geschichte 1.]) (im weiteren Benda), Budapest, 1973, p. 133, Tafel 74. Grundlage der Einschätzung ist stets die Menge der exportierten Wolle, aufgrund der Annahme, daß die Wollproduktion des Landes immer das Doppelte der Exportmenge beträgt (Benda, p. 97).

<sup>b</sup>J. Bárándy: *Magyarország összes statisztikai átnézete (I.–X. tábla)* (Gesamtstatistischer Überblick von Ungarn [Tafel 1–10]), Wien, 1842–1844, Tafel 8 (Benda, p. 97). Die als Grundlage zur Schätzung dienende Basisangabe entstammt ebenso wie die in dem 1842 erschienenen Werk von Fényes ungefähr vom Ende der 1830er Jahre.

<sup>c</sup>Die Wollausfuhr von 1846–1847 schätzte eine ministeriale Schrift 1848 auf 200 000 österreichische Zentner (dz), und ihren Wert setzte sie mit 17 100 000 Conventionsmünzen (fl. C.M.) fest. M.O.L.F.I.K.M. Vegyes iratok (Gemischte Schriften), D. 647. fasc.

<sup>d</sup>Für die Jahresdurchschnittsangabe der Jahre 1840–1845 und 1846–1847 s. E. Fényes: *Magyarország leírása* (Beschreibung von Ungarn), Pest, 1847, Bd. 1, p. 96. Für die Angaben von 1846–47 s. Anm. 3.

<sup>15</sup>K. Hudeczek: a. a. O., pp. 131–135; J. Marx: a. a. O., pp. 15–34, 127; A. Brusatti: a. a. O., p. 332.



Tabelle 2  
Die Wollpreise<sup>a</sup>  
(1828–1847)

Jahre	Spanischer Wiener Zentner in fl. C.M.	Preis- gestaltung in %	Ungarischer Wiener Zentner in fl. C.M.	Preis- gestaltung in %	Deutscher Wiener Zentner in fl. C.M.	Preis- gestaltung in %
1828–1830	66 fl. 24 kr.	100	24 fl. 18 kr.	100	39 fl. 45 kr.	100
1831–1841	85 fl. 32 kr.	128,8	52 fl. 34 kr.	216,33	60 fl. 85 kr.	153,08
1841–1847	72 fl. 19 kr.	108,72	51 fl. 59 kr.	213,91	53 fl. 13 kr.	133,66

<sup>a</sup>J. Kőrösi: *Adalékok az árak történetéhez* (Beiträge zur Geschichte der Preise), Sonderdruck aus dem ersten Jahrgang des *Pestvárosi statisztikai évkönyv* (Statistisches Jahrbuch der Stadt Pest), Pest, 1873, Anhang. Die Durchschnittspreise berechneten wir aufgrund der jährlichen Marktdurchschnittspreise von Pest.

Wenn wir den Zusammenhang der Ausfuhr der wichtigsten landwirtschaftlichen Produkte von Ungarn und Kroatien mit dem Dependenzsystem der von den habsburgischen Herrschaftsgebieten zwischen 1815 und 1848 erschaffenen Bewegung der allgemeinen Marktverhältnisse und den von diesen und den europäischen Marktverhältnissen bestimmten Preisgestaltungen betrachten, und wir – wo es die Schätzwerte erlauben – die Mengen- und Wertverhältnisse der Produktion mit den gleichen Sätzen der Ausfuhr vergleichen, dann erschließt sich uns die stimulierende Wirkung der zunehmenden Warenaufnahmefähigkeit des Außenmarktes. Diese Wirkung machte sich sowohl in der landwirtschaftlichen Produktion als auch in der in die Erbländer gerichteten Ausfuhr im besonderen geltend. Dadurch können – mittelbar – jene Momente erahnt werden, die die ständige, weitere Zunahme des Binnenmarkts induzieren.

Die Absatzmöglichkeiten des Getreides, des ab Ende des 18. Jahrhunderts bis 1815 führenden Produktes der ungarischen Agrarproduktausfuhr, außerhalb der Reichszollgrenzen waren bis zu den 1830er Jahren im Rückgang begriffen. Die in den Erbländern beginnende Industrierevolution und in kleinerem Maße die sich in anderen europäischen Ländern eröffnenden Absatzmöglichkeiten, deren Quelle der spanische Bürgerkrieg von 1820 bis 1823 war, begünstigte den Absatz von Wolle, da in dieser Zeit die auf dem europäischen Markt vorherrschende spanische Wolle aus der Konkurrenz ausschied. In der ungarischen Ausfuhr gelangte hinsichtlich des Wertes der exportierten Ware der Wollexport an die erste Stelle, und diese Position wahrte er auch bei der Besserung der Chancen der Getreideausfuhr bis 1848. Zwischen 1819 und 1828 entstammten 41,07%, zwischen 1831 und 1848 40% des Gesamtwertes der Ausfuhr dem Wollexport.<sup>16</sup>

Zeitgenössischen Schätzungen nach ging ungefähr die Hälfte oder etwas mehr der Schurwolle in die Erbländer. Die Produktion und die in die Erbländer gerichtete Aus-

<sup>16</sup>I.G.B. pp. 15, 16, 20, 98; S. Gyömrei: a. a. O., pp. 230–231, 233, 235–236, 244, 250, 251; Gy. Mérei: *Magyar iparfejlődés 1790–1848* (Die Industrieentwicklung Ungarns in den Jahren 1790–1848), Budapest, 1951, pp. 14, 169–170; *Budapest története*, Bd. 3, pp. 326–327; J. Marx: a. a. O., p. 19.

fuhr nahmen zwischen 1809 und 1846—1847 gleich um 66,7% zu. Der Jahresdurchschnittswert der Ausfuhr zwischen 1789 und 1831—1840 stieg um 1147,37%, zwischen 1831—1840 und 1841—1848 sank er aber um 3,75%. Diese Zahl ist aber — hinsichtlich der unreal hohen Schätzungspreise der offiziellen Statistik — nur zur Andeutung der Tendenz geeignet, die im Senkungsprozeß der ungarischen Wollpreise wirklich erfolgte. Eine Ursache für die Preissenkung der Wolle war die feine, wegen der geringeren Kosten des Seetransports billigere australische Wolle, die in der zweiten Hälfte der 1830er Jahre auf den europäischen Märkten die früheren Vorteile der spanischen Wolle verdrängte. Die zeitgenössischen ungarischen Quellen klagen darüber, daß die australische Wolle auch auf die Messe von Breslau, einen der wichtigsten Märkte von Ungarn, eindrang. Die andere Quelle für den Preissturz war, daß die exportierte Wolle in der Qualität nur schwer mithalten konnte, weil darunter ziemlich wenig feine, seidige Ware war und die Reinigung von Schmutzteilen nur langsam voranging. Trotz der erswerenden Umstände gingen die Warenabsatzmöglichkeiten der ungarischen Wollproduzenten in den 1840er Jahren in erster Linie auf den Märkten der Erbländer mengenmäßig nicht zurück, was die Großgrundbesitzer, aber auch die reichen Bauern der Marktflecken der Tiefebene und des Gebietes zwischen Donau und Theiß zur Zucht von Schafen anspornte, was die Menge von feinen Wollsorten vermehrte (Tabelle 1 und 2).

Die Aussichten der Getreideausfuhr, die hinsichtlich des Wertes der exportierten Warenmenge auf den zweiten Platz zurückgedrängt wurde, verbesserten sich von den 1830er Jahren an durch die immer mehr zunehmenden Möglichkeiten des (gegenüber der Treidelei schnelleren und billigeren) Donau-Dampfschifftransports bis 1848 mit steigender Tendenz. Von den italienischen Märkten und dem Balkan verdrängte zwar das sog. Odessaer Getreide bis zur Mitte der 1820er Jahre das ungarische Getreide immer mehr, und dieser Zustand — die Zeit des russisch-türkischen Krieges der Jahre 1828—1829 ausgenommen — stabilisierte sich, aber die Erbländer blieben als ständige Märkte mit zunehmender Aufnahmefähigkeit erhalten, wo das ungarische Getreide sowohl mit dem Odessaer als auch mit dem gegen Ende des ersten Drittels der 1840er Jahre als Konkurrent auftretenden Galizischen Getreide gut wetteifern konnte. Die Zollsenkung im Jahre 1829 förderte auch die Getreideausfuhr. All das spornte die Großgrundbesitzer, die fähig waren, Waren in großen Mengen auf den Markt zu bringen, zur Erhöhung der Menge der Getreideproduktion durch extensive Methoden und im Interesse der Bewahrung der Konkurrenzfähigkeit zur sorgfältigeren Reinigung des Handelgetreides an.<sup>17</sup>

Die Wirkung der ständigen und zunehmenden Absatzmöglichkeiten zeigt die Gestaltung der Mengen- und Wertverhältnisse der Produktion und der Ausfuhr. Wenn wir die Angabe von 1798, die den Durchschnittsertrag des letzten Jahrzehnts des 18. Jahrhunderts angibt, mit dem Durchschnitt der zehn Jahre zwischen 1831 und 1840 vergleichen, so beträgt die Mengenzunahme 83,76%, die Wertzunahme 51,016%. Den Durchschnitt der Ausfuhrmenge von 1798 und 1841—1847 miteinander verglichen, wuchs sie um 89,39%. Der Wert des Exports in die Erbländer nahm zwischen

<sup>17</sup> I.G.B., pp. 11—16; J. Belitzky: a. a. O., pp. 128—133, 137; S. Gyömrei: a. a. O., pp. 244, 249; *Budapest története*, Bd. 3, p. 312; P. Balázs: a. a. O., p. 201.

Tabelle 3

*Die Getreideproduktion<sup>a</sup> von Ungarn und Kroatien,<sup>b</sup> ihr Wert und Menge*

Jahr	Produktion in Preßburger Metze	Zuwachs in %	Produktionswert in fl. C.M.	Zuwachs in %
1789	48 978 000 <sup>c</sup>	100	82 446 000 <sup>d</sup>	100
1798	50 000 000 <sup>g</sup>	102,09	84 000 000 <sup>h</sup>	102,44
1831–1840	90 000 000 <sup>j</sup>	180,76	124 500 000 <sup>k</sup>	151,01
1841–1847	—	—	—	—
Der Ausfuhrwert von 1831–1840 und 1841–1847 miteinander verglichen	—	—	—	—

<sup>a</sup>Unter Getreide verstanden die Zeitgenossen Weizen, Gerste, Hafer, Roggen, Mischkorn, Hirse, zwischendurch auch Mais, manchenorts auch Kartoffel und andere Pflanzen, also die ganze Ackerproduktion. Benda, p. 86.

<sup>b</sup>Mit Dalmatien, aber ohne das kroatisch-slawnische Grenzschutzgebiet. Benda, p. 121, Tafel 39.

<sup>c</sup>Die Angabe für das Jahr ist der Durchschnitt von zwei verschiedenen offiziellen Angaben. Benda, p. 86.

<sup>d</sup>Die Berechnung des Produktionswertes erfolgte – mangels anderer Datenunterlagen – aufgrund der Pester Marktdurchschnittspreise von Weizen und Gerste unter Beachtung der Preise aus der Zeit des Friedensschlusses von Campo Formio, vom Ende Dezember 1797 und von 1798, wobei wir das im Rückblick bestehende Risiko eingehen. J. Körösi: *Adalékok az árak történetéhez*, Sonderdruck aus dem ersten Jahrgang des *Pestvárosi statisztikai évkönyv*, Pest, 1873, p. 14.

<sup>e</sup>Mit Rücksicht auf den türkischen Krieg von 1787–1791 die Schätzung der in Anm. 7 angegebenen, ebenfalls geschätzten Menge annähernd.

<sup>f</sup>Nachweis über den Handelswarenumsatz einerseits der Erbländer, andererseits zwischen Ungarn, Galizien und Tirol, 1789. Das Faksimile des deutschsprachigen Nachweises veröffentlicht Gy. Ember: *Összefoglaló statisztikai táblák Magyarországról a XVIII. század végén* (Zusammenfassen-

1789 bzw. 1798 und 1819–1828 um 110,15 bzw. um 67,88%, 1831–1840 um 267,24 bzw. um 191,09%, den Durchschnitt der Jahre 1819–1828 und 1831–1840 miteinander verglichen um 74,33%, der Jahre 1831–1840 und 1841–1847 miteinander verglichen um weitere 59,57% zu (Tabelle 3).

Wenn wir den Zuwachs von Produktionsmenge und -wert veranschaulichen, kann auch der Zuwachs der Getreidepreise nicht außer acht gelassen werden, der gleichmäßig mit der ähnlichen Tendenz der europäischen Getreidesorten Schritt hielt. Zugleich war aber das Wachstumstempo in ganz Europa und auch in Ungarn und in den Erbländern im Zusammenhang mit der Besserung der Transportverhältnisse langsamer als vor dem Einsatz der Dampfschiffe. An dem größeren Zuwachs der durchschnittlichen Getreidepreise zwischen 1841–1847 ist schon die preistreibende Wirkung der schlechten Ernte der Jahre 1845–1846 in ganz Europa spürbar (Tabelle 4).



## und Wert ihren in die Erbländer gerichteten Ausfuhr (1789—1847)

Ausfuhr in Preßburger Metze	Zuwachs in %	Ausfuhrwert in fl. C.M.	Zuwachs in %	Ausfuhr, ver- glichen mit der Pro- duktionsmenge in %	Ausfuhr, ver- glichen mit dem Pro- duktionswert in %
2 000 000 <sup>e</sup>	100	2 223 244 <sup>f</sup>	100	4,3	2,69
2 213 612 <sup>i</sup>	111,51	2 798 006 <sup>h</sup>	128,84	4,427	3,04
—	—	8 164 604 <sup>l</sup>	191,09	4,44	—
3 787 815 <sup>l</sup>	185,88	13 028 571 <sup>m</sup>	251,35	—	—
—	—	—	59,57	—	—

des statistisches Tableau über Ungarn am Ende des 18. Jahrhunderts), *Statistikai Szemle* (Statistische Revue), 1971, Nr. 12, p. 1261.

<sup>e</sup>Benda, p. 121, Tafel 39, Position 4.

<sup>h</sup>Siehe. Anm. d.

<sup>i</sup>Siehe Anm. g.

<sup>j</sup>Benda, pp. 87–88. Eine Schätzung ungefähr vom Anfang der 1830er Jahre.

<sup>k</sup>Aufgrund der Durchschnittsgetreidepreise der Jahre 1831–1840 (s. die Preistabelle).

<sup>l</sup>*Hauptübersicht des Verkehrs von Ungarn und Siebenbürgen mit den anderen österreichischen Provinzen*, hrsg. vom Rechnungsdepartement der k. k. Allgemeinen Hofkammer, Wien, 1843; Fényes: *Magyarország leírása* (Beschreibung von Ungarn), Pest, 1847, Bd. I, p. 96. Er schätzte die Ausfuhr auf 3 180 704 österreichische Metze.

<sup>m</sup>In dem in der Spalte „Getreide und Gartengewächse“ angeführten Wert ist auch der Wert der Hülsenfrüchte (Bohnen, Erbsen, Linsen) inbegriffen. Da aber dieser Wert im Durchschnitt der Jahre 1831–1840 insgesamt 120 806 fl. C.M. war und vermutlich gleichmäßig auch im Durchschnitt der Jahre 1841–1847 zunahm, setzten wir wegen des geringen Wertes der Summe den ganzen Wert mit dem Wert der Getreideausfuhr gleich.

Der Lebendviehexport, der im 18. Jahrhundert noch den größeren Teil des Wertes der ungarischen Gesamtausfuhr ausmachte, wurde in der Zeit zwischen 1815 und 1848 in der Werthierarchie der Warenausfuhr auf den dritten Platz zurückgedrängt (zwischen 1819 und 1828 stand er noch auf dem zweiten Platz mit 14,86% der gesamten Ausfuhr und mit 14,78% der Ausfuhr in die Erbländer), obwohl die Wiener Regierung zu dieser Zeit die Ausfuhr in Länder außerhalb der Grenzen der Erbländer nicht mehr verbot, sondern sich damit begnügte, daß sie im Jahre 1819 den Wert des in die Erbländer gerichteten Lebendviehs durch ebensoviel Zoll belastete, wieviel man für das aus anderen Ländern in die Herrschaftsgebiete der Habsburger eingeführte entrichten mußte.<sup>18</sup>

<sup>18</sup> I.G.B., pp. 34–35; Gy. Mérei: a. a. O., 1951, p. 257.

Tabelle 4

*Die Durchschnittspreise der Getreidesorten (Weizen, Roggen, Gerste, Hafer)  
in Zehnjahresperioden in Ungarn und in den Erbländern (1821–1850)<sup>a</sup>*

Jahrzehnt	Ungarn		Erbländer	
	österr. Metze in fl. C.M.	Preisgestaltung in %	österr. Metze in fl. C.M.	Preisgestaltung in %
1821–1830	1 fl. 02 kr.	100	1 fl. 41 kr.	100
1831–1840	1 fl. 23 kr.	133,87	1 fl. 50 kr.	109,9
1841–1850	2 fl. 17 kr.	220,97	2 fl. 07 kr.	125,74
Verhältnis der Preis- erhöhung zwischen 1831–1840 und 1841–1850	—	65,06	—	14,41

<sup>a</sup>B. Földes: *Statistikai tanulmányok a gabonaárak hullámzásairól a XIX. században és a gabonadrágaságok hatásairól* (Statistische Studien über die Schwankungen der Getreidepreise im 19. Jahrhundert und über die Auswirkungen der Getreideteuerungen), Budapest, 1882, p. 30. Aufgrund der Jahresdurchschnittspreise des Pester Marktes.

Innerhalb der Lebewiehkategorie überbot die Rindviehausfuhr in den Jahren zwischen 1840–1845 um 28,74% den Ausfuhrdurchschnitt der zehn Jahre zwischen 1831–1840. Das deutete an, daß obwohl seit der Inbetriebnahme der Kaiser-Ferdinand-Nordbahn nicht nur das galizische Getreide, sondern auch das Rind per Eisenbahn in erster Linie in die böhmisch-mährischen Erbländer befördert werden konnte, das ungarische Rind auf den Märkten der Erbländer doch konkurrieren konnte, da die Kosten der Beförderung auf dem Wasserweg durch für Viehtransport gebaute Schlepper niedriger als die Eisenbahnfrachtpesen waren. Die etwas steigende Tendenz der Viehpreise in den 1830er Jahren glich zum Teil die damals noch sinkende Tendenz der exportierten Menge aus. Die mengenmäßige Zunahme der Ausfuhr des Rindviehs in den 1840er Jahren entschädigte die Züchter und Kaufleute für die damals schon nach unten hin tendierenden Preise.

Die Höhe der Schweineausfuhr und die Durchschnittspreise nahmen ständig zu, obwohl sie besonders in dem Jahrzehnt zwischen 1831–1840 nicht frei von großen Schwankungen waren. In den Jahren zwischen 1841–1846 war der Unterschied zwischen den Durchschnittspreisen der einzelnen Jahre nicht besonders groß, bloß im Jahre 1847 schnellte der Schweinepreis um mehr als 50% hinauf.

Bei der Lebewiehausfuhr besteht keine Möglichkeit, aufgrund des Vergleichs der Verhältnisse und des Wertes der Zunahme des Viehbestands und der Ausfuhr Schlüsse zu ziehen, da nicht festgestellt werden kann, wie groß der Anteil des Viehs an der Ausfuhr war, das aus der Moldau und der Walachei durch Ungarn getrieben und an der Grenze zu den Erbländern verzollt wurde, wieviel die bevorrechtete österreichische Fleischlieferungsgesellschaft aufkaufte, weiterhin auch das nicht, wieviel Schweine die

Tabelle 5

*Der (geschätzte) Viehbestand von Ungarn und Kroatien<sup>a</sup> (Stück)*

Jahr	Rind	Schwein	Schaf	Pferd
1787	2 395 522	—	—	451 000
1798	—	—	2 500 000	—
1802	—	—	3—3 500 000	—
1809	—	—	8 000 000	—
1818	—	3 560 000	6 000 000	—
1819	2 321 000	—	6 000 000	452 000
1820	3 350 000	3 000 000	6 000 000	700 000
1829	3 394 000	—	3 731 000	739 000
1837 <sup>b</sup>	5 800 000	3 080 000 <sup>c</sup>	22 200 000	—
1840	3 551 000	—	4 652 000 <sup>d</sup>	814 000
1842	4 260 000	4 000 000	17 000 000	1 000 000
1844	4 800 000	4 000 000	22 000 000	1 280 000
1845	4 800 000	4 000 000	18 000 000	1 000 000

<sup>a</sup>Benda, pp. 131—133, Tafel 63—70, 72—73.

<sup>b</sup>Vermutlich der Viehbestand von Ungarn ohne das Partium.

<sup>c</sup>Zahl der jährlich geschlachteten und exportierten Schweine.

<sup>d</sup>Benda, p. 132. In seiner Anmerkung erwähnt er — indem er auf die offizielle Statistik hinweist —, daß die Schätzung falsch sei und der wirkliche Schafbestand in Ungarn und Kroatien mindestens mit 16 Millionen — der „Tafeln zur Statistik der österreichischen Monarchie“, der offiziellen Statistik nach —, zusammen mit dem des Grenzschutzgebietes mit 21 Millionen festgesetzt werden könne.

Kaufleute vom Balkan und aus dem südlichen Grenzschutzgebiet durch das Land auf die Jahrmärkte der Erbländer trieben, und einen wie großen Teil diese Transporte des an der ungarisch-niederösterreichischen Grenze verzollten Schweineexports ausmachten (Tabelle 5—7).

Zu den wichtigsten Exportartikeln von Ungarn gehörte auch der Tabak. Die Durchschnittsproduktion von 1798 und zwischen den Jahren 1841—1847 miteinander verglichen, betrug der Zuwachs 75,83%. Der geschätzte Durchschnittsertrag der Jahre 1841—1847 war um 41,23% höher als der der Jahre 1819—1830. Die Aufkäufe der Wiener staatlichen Aufkaufsorganisation, der Appaldo, also — im wesentlichen — die Menge des exportierten Tabaks mit den Produktionsangaben verglichen, betrug im Jahre 1798 der Einkauf 58,33% der Produktion, der aus den Angaben der Jahre 1819—1830 berechnete Einkauf 45,17% der Produktion und in den Jahren zwischen 1841—1847 50,18%. Der Anteil des Tabaks am Gesamtwert der Ausfuhr des Landes lag im Durchschnitt der Jahre 1819—1828 bei 4,08% mit den Erbländern bei 3,20%, 1831—1840 bei 5%, 1841—1847 bei 4%. Den Ausfuhrwert der Jahre 1841—1847 mit dem des Jahres 1789 verglichen, nahm er um 741,85% zu. Der Jahresdurchschnittswert des Tabakexports der Jahre 1831—1840 überbot den Jahresdurchschnittswert der Jahre 1819—1824 um 116,4%, aber den der Jahre 1840—1847 um 9,85%, was für die Senkung der ungarischen Tabakpreise spricht, da in den zwei Perioden die Menge der



Tabelle 6

*Lebendviehausfuhr von Ungarn und Kroatien in die Erbländer<sup>a</sup>*  
(1816–1847) (Stück)

Jahr	Rind	Schaf, Lamm	Schwein
1816–1827 <sup>b</sup>	104 400	194 798	168 522
1831–1840 <sup>c</sup>	80 000	176 700	219 412
1841–1847 <sup>c</sup>	96 000	219 000	324 730

<sup>a</sup>Den Durchschnitt der Jahresgruppen berechneten wir aufgrund der jährlichen Ausfuhrangaben.

<sup>b</sup>Protocollum Sub-Deputationis Commercialis super concertatione intuitu provehendi mutui Hungariam inter, et reliquas haereditarias Ditiones Commerci, removendorumque ejus Impedimentorum habita, Budae 1829. Im Anhang dieses Werkes sind diese Angaben zu finden.

<sup>c</sup>Hauptübersicht . . . , aufgrund der in den einschlägigen Bänden des Werkes zu findenen Angaben.

Tabelle 7

*Preise für Lebendvieh<sup>a</sup>*  
(1828–1847)

Jahre	Magerer Ochse, Stück in fl. C.M.	Preis- gestaltung in %	Mastochse, Stück in fl. C.M.	Preis- gestaltung in %
1828–1830	33 fl. 50 kr.	100	49 fl. 45 kr.	100
1831–1840	49 fl. 25 kr.	146,08	77 fl. 07 kr.	155,01
1841–1847	49 fl. 43 kr.	146,97	68 fl. 47 kr.	138,25

Jahre	Pferd, Stück in fl. C.M.	Preis- gestaltung in %	Schwein, Stück in fl. C.M.	Preis- gestaltung in %
1828–1830	60 fl. 10 kr.	100	17 fl. 33 kr.	100
1831–1840	57 fl. 05 kr.	94,81	18 fl. 35 kr.	105,87
1841–1847	54 fl. 36 kr.	90,74	21 fl. 55 kr.	122,79

<sup>a</sup>Kőrösi: a. a. O. Aufgrund der im Anhang veröffentlichten Tabellen. Den Durchschnitt der einzelnen Jahresgruppen errechneten wir aufgrund der gegebenen Jahresdurchschnittspreise.

Produktion und des Aufkaufs zunahm. Bei der Senkung der Preise und der Ausfuhrwerte spielte die Konkurrenz des virginischen, deutschen und italienischen Tabaks genauso eine Rolle wie die geringere Qualität der ungarischen Ware, deren Ursache die nachlässige Behandlung war. Zollpolitische Hindernisse wurden dem ungarischen Tabakexport nicht mehr in den Weg gelegt, da die Wiener Regierung wegen ihrer finanziellen Schwierigkeiten ab 1819 der Appaldo das Monopol der Tabakausfuhr in die Länder außerhalb der Herrschaftsgebietes der Habsburger und damit den diesem Monopol entstammenden preisdrückenden Einfluß, der sich in Ungarn geltend gemacht hatte, nicht sicherte. Von nun an paßte sich der aufblühende Privathandel ausschließlich an die Bewegung der Tabakpreise auf dem europäischen Markt an (Tabelle 8 und 9). Der Privathandel exportierte jährlich — zeitgenössischen Schätzungen nach — durchschnittlich 50 000 österreichische Zentner Tabak. Ein Teil davon ging nach Frankreich und Schweden, der andere blieb in den Erbländern.<sup>19</sup>

22% des Weinertrags des Landes wurden — zeitgenössischen Schätzungen nach — exportiert. Es kann nicht festgestellt werden, zu welchem Anteil der im Lande konsumierten 78% die Hersteller für den eigenen Verbrauch verwendeten und zu welchem Anteil auf dem Binnenmarkt realisiert wurden (Tabelle 10).

Tabelle 8

*Geschätzte Tabakproduktion in Ungarn und Kroatien und die Menge  
des von der Appaldo in diesen Gebieten gekauften Tabaks<sup>a</sup>  
(1798—1847)*

Jahr	Ertrag in österr. Zentner	Ankauf in Wiener Zentner	Das Prozentverhältnis von Aufkauf und Ertrag
1798 <sup>b</sup>	300 000	175 000	58,333
1802 <sup>c</sup>	300 000	170 338	—
1819—1830	373 500 <sup>d</sup>	168 486 <sup>e</sup>	45,17
1841	560 000 <sup>f</sup>	230 786 <sup>g</sup>	41,21
1841—1847	527 500 <sup>h</sup>	264 447 <sup>i</sup>	50,18

<sup>a</sup>Außer der in der Tabelle angeführten Menge lieferten Privatkauflleute jährlich Tabak im Gewicht von 50 000 österreichischen Zentnern ins Ausland. Benda, p. 90.

<sup>b</sup>M. Schwartner: Statistik des Königreichs Ungern. Ein Versuch. Pest, 1798. Benda zitiert p. 90 sowohl die Angabe über den Ertrag als auch über den Aufkauf.

<sup>c</sup>2. Auflage, Ofen, 1809, zitiert von Benda, p. 90 ebenso wie unter Anm. 2.

<sup>d</sup>Benda, p. 122. Der Durchschnitt der Positionen 2 und 3 der Tabelle 44.

<sup>e</sup>Benda, p. 126. Jahresdurchschnitt der Positionen 1—10 der Tabelle 50.

<sup>f</sup>Benda, p. 122. Tabelle 44, Position 4.

<sup>g</sup>Benda, p. 126. Durchschnitt der Positionen 11—20 der Tafel 50.

<sup>h</sup>Benda, p. 122. Durchschnitt der Positionen 4—7 der Tafel 44.

<sup>i</sup>Benda, p. 126. Durchschnitt der Positionen 21—27 der Tafel 50.

<sup>19</sup>S. Gyömrei: a. a. O., pp. 237, 244, 251.

Tabelle 9  
*Wert der Tabakausfuhr<sup>a</sup>*  
*(Jahresdurchschnitt)*

Jahr	fl. C.M.
1831–1840	2 483 000
1841–1847	2 391 000

<sup>a</sup>Aufgrund der einschlägigen Bände der *Hauptübersicht* . . .

Tabelle 10  
*Geschätzter Weinbau, Verbrauch und Ausfuhr von Ungarn und Kroatien*  
*(1807–1847)<sup>a</sup>*

Jahr	Produktion	Verbrauch	Ausfuhr
	in Mill. Ohm		
1807	30	23,4 (niederösterr. Ohm)	6,6
1809	18	14,04	3,96
1817	24,40	19,03	5,37
1828	5,40	4,22	1,19
1829	22	17,16 (niederösterr. Ohm)	4,84
1829	23–24	17,94–18,72	5,06–5,28
1832	30	23,40	6,60
1837	31,60	24,65	6,95
1841	26,50	20,67 (niederösterr. Ohm)	5,83
1842	30	23,4	6,60
1844	21,04	16,41	4,63
1847	28	21,84	6,16

<sup>a</sup>Die Berechnung beruht auf jener Annahme von Schams (F. Schams: *Magyar Ország Szőlőműveléséről való vizsgálódások* . . . , Pest, 1831), daß 78% des hergestellten Weines in dem Land verbraucht wurden und nur 22% exportiert werden konnten, und auf jener anderen Annahme, daß die Verhältnisse bis 1848 unverändert blieben. Auf Schams beruft sich Benda, p. 94: Für die Anbauspalten der Tabelle mit der genauen Maßeinheit-Bezeichnung s. Benda, p. 128, Tafel 56. Unsere Tabelle beinhaltet die Angaben von Benda, die Dezimalbrüche wie gewöhnlich in der Form von aufgerundeten oder gekürzten zweistelligen Dezimalen.



Der Wert der Weinausfuhr nahm in dem Jahrzehnt nach 1815 um ein Drittel im Verhältnis zum Anfang des 19. Jahrhunderts zu und in den Jahren zwischen 1831 und 1840 jährlich um weitere 6,87%. In der zweiten Hälfte der 1820er Jahre wuchs das Interesse für die der Qualität der leichten französischen Weine ähnlichen Sorten aus Ungarn. Besonders beliebt waren die Weine aus Neszmély, Schomlau, Erlau und Ofen. Die zum Schutz der rheinischen Weine errichtete Zollmauer des Zollvereins brachte den ungarischen Wein um seinen deutschen Markt.

Ungarns Außenhandelsumsatz nahm zwischen 1789 und 1845 bedeutend zu. Im Vergleich der Wertverhältnisse des Exports mit dem des Gesamtgebietes unter der Herrschaft der Habsburger nahm der ungarische Ausfuhrwert im Umsatz mit den Erbländern schneller zu als der des Gesamtgebietes unter der Herrschaft der Habsburger mit den Ländern außerhalb der Reichsgrenze. (Zur Ausfuhr wurde auch der ungarische Export über die Reichsgrenze hinaus gezählt.) Der vermutliche Grund für den minimalen Unterschied zwischen den zwei Wertverhältnissen (13,76%) war, daß während Ungarn seine Waren überwiegend in die wirtschaftlich höher entwickelten Erbländer exportierte, alle Gebiete, die unter der Herrschaft der Habsburger standen, nach dem Westen besonders seit dem Zollverein Waren nur in großem Umfang, aber von geringerer Qualität liefern konnten, weil ihre Industrieerzeugnisse nur schwer mit den mit entwickelterer Technik hergestellten englischen und den unter Zollschutz stehenden deutschen und französischen Waren konkurrierten. Die Erbländer konnten ihre Industrieerzeugnisse höheren Wertes — außer Ungarn — überwiegend in unter der Herrschaft des Sultans stehenden süd- und südosteuropäische Länder exportieren, die auf niedrigerer wirtschaftlicher Entwicklungsstufe als Ungarn standen und deren Aufnahmefähigkeit zwar immer mehr zunahm, doch verhältnismäßig klein war. Die andere Quelle für den geringen Unterschied zwischen den Wertverhältnissen konnte sein, daß Ungarn seit den 1830er Jahren über sich stufenweise verbessernde Speditionsbedingungen verfügte und infolge des ansehnlichen Zuwachses der exportierten Warenmenge auch der Wert der Gesamtausfuhr reichlich zunahm (Tabelle 11).

Wenn wir die im Jahresdurchschnitt gerechneten Wertverhältnisse der zwischen 1831 und 1840 abgewickelten Ausfuhr zwischen Ungarn und den Erbländern beobachten, fällt auf, daß der Wert des Exports von Rohstoffen und Halbfertigprodukten um 11,6% höher war als der der landwirtschaftlichen Produkte (Tabelle 12).

Elek Fényes macht in seinem im Jahre 1847 erschienenen Buch darauf aufmerksam, daß die offizielle Statistik den geschätzten Wert einzelner landwirtschaftlicher Produkte zu hoch festsetzte, bei dessen Berechnung sie die auf den Märkten der Erbländer und vor allem von Wien gültigen und höheren und nicht die ungarischen Umsatzpreise der einzelnen Produkte zugrunde legte. Diese Tatsache kann aber die Verschiebung der Wertverhältnisse der zwei Warensorten zugunsten der Ausfuhr von Rohstoffen und Halbfertigprodukten kaum erklären, die Kontrolle des Wertes des Exports aufgrund der zeitgenössischen ungarischen Marktdurchschnittspreise könnte höchstens die absoluten Zahlen modifizieren.

Wie allgemein bekannt, zählten die offiziellen Statistiken Holz, Pottasche, pflanzliche Farbstoffe, Kaolin usw. zu den Rohstoffen und Halbfertigprodukten. Weder die exportierte Menge noch ihr Wert war so hoch, daß sie den Ausfuhrmehrwert der Rohstoffe und Halbfertigprodukte genügend begründen könnten. Weitere Forschungen

Tabelle 11  
*Ungarns Außenhandel mit den Erbländern*  
 (1789–1847)

Jahr	Wert in fl. C.M.		Zuwachs in %	
	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr
1789 <sup>a</sup>	11 964 222	9 166 628	100	100
1831–1840 <sup>b</sup>	46 181 271	30 795 200	285,94	235,95
1841–1847 <sup>b</sup>	55 751 192	51 632 463	365,98	463,27

<sup>a</sup>Ember, a. a. O., p. 1261.

<sup>b</sup>Die Bände der Tafeln zur Statistik der österreichischen Monarchie, Wien aus dem Jahre 1843 bzw. 1848. Nach Fényes, Bd. I, Pest, 1847 ist der Durchschnittswert der Ausfuhr in die Erbländer zwischen 1841–1845 59 682 072 fl. C.M., der Einfuhr 54 733 524 fl. C.M.

Tabelle 12  
*Das Strukturverhältnis des gegenseitigen Außenhandels Ungarns und der Erbländer<sup>a</sup>*  
 (1831–1840)

Warengruppe	Strukturverhältnisse in %	
	Ausfuhr	Einfuhr
Landwirtschaftliche Produkte	43,3	11
Roh- und Halbfertigprodukte	54,9	14
Fertigprodukte	1,8	75

<sup>a</sup>Hauptübersicht des Verkehrs von Ungarn und Siebenbürgen mit den anderen österreichischen Provinzen, hrsg. vom Rechnungsdepartement der k. k. Allgemeinen Hofkammer, Wien, 1843.

sind also dazu nötig, um entscheiden zu können, welche anderen Produkte nicht landwirtschaftlichen Ursprungs und außer Roh- und halbverarbeitetem Kupfer und anderen Nichtedelmetallen und Edelmetallen jene Produkte waren (da die aufgezählten als besondere Posten in der Außenhandelsstatistik vorkamen), deren Welt zusammen mit den aufgezählten innerhalb der Wertsomme der Ausfuhr zugunsten der Rohstoffe und Halbfertigprodukte das Zünglein an der Waage ausschlagen ließ.

Ungarns Außenhandelsbilanz mit den Erbländern war jahrzehntelang aktiv. Von der zweiten Hälfte der 1830er Jahre bis 1847 nahm der Wertunterschied von Export und Import von Jahr zu Jahr ab. Seit 1842 war der Mehrwert des Exports kaum um 1,2–4,3% höher. Im Jahre 1845 übertraf der Wert des Exports nur mehr um 0,7% den

der Importwaren, und in den Jahren 1846 und 1847 übertraf der Wert der Einfuhr um 10,6 bzw. um 9,3% den Wert der Ausfuhr.<sup>20</sup>

Zu diesen Verhältniszahlen sollten mindestens zwei Bemerkungen hinzugefügt werden.

Die offiziellen Statistiken wurden in Wien aufgestellt. Die den schon vorher erwähnten wirtschaftspolitischen Ursachen entstammende Fehlerquelle beim Umsatzwert, der von dem zur Amtsorganisation des Hofes gehörenden statistischen Institut festgestellt wurde und aus dem die — die wirkliche Lage sowohl in der Relation der absoluten Zahlen als auch der Wertverhältnisse entstellende — Schätzungspreisbasis erfolgte, die im Falle der landwirtschaftlichen Produkte höher als die ungarischen Marktpreise, bei den nach Ungarn und aus den Erbländern exportierten niedriger als die ungarischen Umsatzpreise war, macht darauf aufmerksam, daß wir die offiziellen Statistiken mit kritischem Auge betrachten müssen.

Im Dienste der wirtschaftspolitischen Ziele berechneten die Zollsätze den Zoll, indem sie den Wert der Ware mal nach Stückzahl, mal nach Gewicht usw. bestimmten, und es konnte sogar vorkommen, daß die gleiche Warensorte in einer gewissen Periode nach Stückwert, ein anderes Mal nach Gewicht verzollt wurde. All das macht die in den Außenhandelsstatistiken angegebenen absoluten Warenumsatz-Wertsummen und -Verhältnisse stark umstritten. Es scheint aber, daß die Möglichkeit und Tatsache der Manipulation mit den Werten nicht in Zweifel gezogen, die Tendenz der Gestaltung der Außenhandelsbilanz wirklich festzustellen ist, da die statistische Erhebungen vornehmenden Behörden auch zu jener Zeit die erwähnten Möglichkeiten der Wertentstellung nutzten, als Ungarns Außenhandelsbilanz passiv war, und mit der Manipulation auch in den Jahren des aktiven Exportsaldos nicht aufhörten.

Zugleich ist es eine Tatsache, daß Ungarns Ausfuhr in die Erbländer in den 1840er Jahren bedeutend zunahm, und damit im engen Zusammenhang ging auch die wirtschaftliche Entwicklung — die unter den gegebenen Verhältnissen mögliche Modernisierung der Produktion in der Landwirtschaft und auch in der Industrie durch die zunehmende Ausfuhr in erster Linie von landwirtschaftlichen Produkten und von Rohstoffen und Halbfertigprodukten, die auf dem Großgrundbesitz erzeugt werden konnten und einen niedrigeren Wert als die industriellen Fertigprodukte hatten — voran. Die beachtliche Zunahme der Hersteller- und persönlichen Verbraucheransprüche, die sich auf die mit der langsamen, aber stufenmäßigen Erweiterung des Binnenmarkts gründeten und damit zusammenhingen, waren — die rückständige industrielle Entwicklung von Ungarn in Betracht ziehend — nur durch den beträchtlichen Zuwachs der Einfuhr von höherwertigen industriellen Fertigprodukten zu befriedigen. Das macht durchaus wahrscheinlich, daß die ungarische Außenhandelsbilanz allmählich passiv wurde.

Die andere Bemerkung im Zusammenhang mit der Gestaltung der Außenhandelsbilanz Ungarns ist, daß das Außenhandelsdefizit nicht eindeutig als negativ bezeichnet werden kann. Dafür sprechen solche Veränderungen in der Struktur der Einfuhr von Eisenwaren zwischen 1841 und 1846, die unmittelbar dem Produktionsverbrauch und

<sup>20</sup> K.-M. Fink: a. a. O., pp. 10, 11, 12, 14; L. Láng: *Hundert Jahre Zollpolitik*, Wien, 1906, p. 504, Anm. 20.



der Entwicklung der Infrastruktur dienen, der Import von solchen Eisenfertigwaren im Jahre 1846 (Maschinen, Maschinenbestandteile, Gleise), von denen es nachweislich 1841 noch keine Einfuhr gab; aber dafür spricht auch der der Menge und dem Wert nach zunehmende Import von anderen Eisenwaren zwischen 1841 und 1846<sup>21</sup> (Tabelle 13 und 14).

Wenn man den Weg des ungarischen Außenhandels bis 1848 beobachtet, sticht ein von den anderen ostmitteleuropäischen Ländern unterschiedlicher Zug ins Auge. In Ungarn trug – vermutlich – der verspätete, in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts beginnende Anfang des Übergangs vom Feudalismus zum Kapitalismus mit anderen temporären Faktoren (Kriegskonjunktur) dazu bei, daß zugleich mit dem Aufschwung der Getreideausfuhr eine im Verhältnis zu früher viel bedeutendere Lebendviehausfuhr einsetzte und von der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts der Export von Wolle anstieg, deren Menge besonders seit den 1830er Jahren ständig größer wurde. Nach 1815, auch den vorübergehenden Rückgang beachtend, überbot der Wert der Wollausfuhr den des Getreides. Ein anderer spezifischer Zug des ungarischen Außenhandels war der bedeutende Anteil von nicht aus der landwirtschaftlichen Produktion stammenden Rohstoffen und Halbfertigprodukten an dem Wert der exportierten Waren.

Tabelle 13

*Ungarns Eisenhalbfertig- und Fertigproduktumsatz mit den Erbländern<sup>a</sup>*

Jahr	Ausfuhr		Einfuhr	
	Wiener Zentner	fl. C.M.	Wiener Zentner	fl. C.M.
1841	92 451	571 030	126 616	2 441 495
1846	220 160	1 202 159	277 108	4 860 784
Zuwachs zwischen 1841 und 1846 in %	137,17	110,52	118,86	99,01

<sup>a</sup>Die die Angaben für die Jahre 1841 und 1846 beinhaltenden Bände der Tafeln zur Statistik . . .

<sup>21</sup>Gy. Mérei: a. a. O., 1951, pp. 119, 324.

Tabelle 14

Die wichtigsten Artikel des Eisenartikelumsatzes<sup>a</sup>

## Ausfuhr

Name d. Ware	1841		1846	
	Wiener Zentner	fl. C.M.	Wiener Zentner	fl. C.M.
Roh- und Bruch Eisen	60 934	243 736	169 459	677 836
Zuwachs in %	100	100	178,1	178,1
Grob-, Frisch- und Streck Eisen	29 960	299 600	48 610	484 610
Zuwachs in %	100	100	161,75	161,75

## Einfuhr

Name d. Ware	1841		1846		Zuwachs	
	Wiener Zentner	fl. C.M.	Wiener Zentner	fl. C.M.	Wiener Zentner in %	fl. C.M. in %
Werkzeug Eisen	57 153	1 428 825	73 538	1 838 450	28,67	28,67
Roh-, Frisch- und Streck Eisen	39 102	390 879	72 049	720 490	84,26	84,33
Gleis	—	—	69 554	695 540	—	—
Schlosserware	1 949	199 900	5 107	510 700	—	—
Maschinen, Maschinenbestandteile	—	—	3 070	222 147	—	—
Schwarzblech	4 662	74 592	12 906	206 496	173,83	176,83
Weißblech	3 428	89 128	4 388	114 088	28,00	28,00
Guß Eisen	12 000	108 720	22 698	204 294	89,15	87,90
Eisen- und Stahldraht	4 095	81 900	7 692	153 840	87,84	87,84

<sup>a</sup>Die die Angaben für die Jahre 1841 und 1846 beinhaltenden Bände der Tafeln zur Statistik . . .

*Д. Мереи*

## ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ КОРОЛЕВСТВА ВЕНГРИИ (1790–1848)

В вводной части статьи автор рассматривает общий процесс развития экономики наследственных провинций империи Габсбургов к западу от реки Лайта от феодализма к капитализму, в частности развитие капиталистической промышленности этих территорий, расширение в связи с ним внутреннего рынка, а также общие принципы экономической политики венского императорского двора и их влияние на экономику Королевства Венгрии. Автор указывает на причины мероприятий венского двора в области таможенной политики, связанные со своеобразным государственно-правовым положением Венгрии, подчеркивая, что эти меры усугубляли экономическую отсталость Королевства Венгрии, вытекавшую из исторической судьбы страны. Благодаря неравномерному развитию экономики наследственных провинций, с одной стороны, и Венгрии, с другой, провинции могли пользоваться не только всеми преимуществами *terms of trade* по отношению к Венгрии, но кроме того, в качестве покупателей продуктов питания и промышленного сырья они стали выполнять роль, подобную тому, что выполнялась странами Западной Европы начиная с XVI столетия по отношению к ряду стран к востоку от реки Эльбы, поставлявшим западным странам сначала зерно, затем другие продукты питания и промышленное сырье. После этого главным образом с помощью статистических данных других печатных источников данного исторического периода автор рассматривает процесс складывания внешней торговли Королевства Венгрии, разбивая его на два этапа, излагая этот процесс в его взаимосвязях с отношениями рынков и цен Европы, а также международными событиями, при этом каждый раз указывая на благотворное влияние подъема внешней торговли на развитие отдельных отраслей сельского хозяйства страны и на расширение емкости внутреннего рынка.

Внешнюю торговлю периода между 1790 и 1815 гг. автор анализирует в ее взаимосвязях с изменениями военного положения и связанными с ними временными, но тем не менее тяжелыми запретами вывоза сельскохозяйственных продуктов, рассматривая, с одной стороны, стимулирующее влияние этих условий на количественный рост сельскохозяйственной продукции, а с другой — отрицательное действие на экономику запретов вывоза продуктов и военных событий, останавливаясь на рассмотрении каждой отдельной отрасли сельского хозяйства. При этом он обращает внимание на скачкообразный рост транзитной торговли т. н. колониальными товарами, вызванный континентальной блокадой, а также на благоприятные условия сбыта в этот период отдельных видов сельскохозяйственной продукции. В последнем обстоятельстве автор и видит основной источник внутреннего потребления населения страны, количество и качество которого менялось в зависимости от отдельных слоев населения.



Положительное влияние на внешнюю торговлю экономического подъема между 1815 и 1848 гг., особенно с конца первой трети 1830-х гг. до 1847 г. автор рассматривает как результат развернувшегося в конце 1820-х гг. промышленного переворота, особенно в немецко-австрийских и чешско-моравских провинциях империи. Он указывает и на то, что в результате этого произошло изменение в составе продуктов, экспортированных сельским хозяйством Венгрии. В то время как до 1815 г. руководящая роль принадлежала хлебу, в этот период на первом месте по стоимости экспорта оказалась шерсть, которая несмотря на появление на европейских рынках австралийской шерсти вплоть до 1848 г. — хотя бы на территории Габсбургской империи — выдержала конкуренцию как с ней, так и с испанской шерстью. В этом факте помимо таможенных мероприятий серьезную роль играло и постепенное улучшение качества венгерской шерсти. Рост цен на свиней содействовал росту экспорта, а также изменению выращиваемой породы свиней — в пользу свиней для откорма. Наблюдалось и повышение производства и закупки табака, несмотря на то, что в основном в результате низкого качества обработки табака венгерский табак сильнее пострадал от конкуренции вирджинийского табака и от всеобщего понижения цен на табак в Европе, чем зарубежные сорта табака. Возможности вывоза табака улучшились в результате прекращения монополии на вывоз табака Абальдо в 1819 г.

В окончании своей работы автор, анализируя структуру внешнеторгового баланса и экспорта, приходит к выводу, что внешнеторговый баланс Королевства Венгрии начиная с 1846 г. стал пассивным, однако, он подчеркивает, что этот факт необязательно следует рассматривать как отрицательный, ибо в росте стоимости импорта в этот период большая роль принадлежала скачкообразному росту между 1841 и 1846 гг. таких готовых продуктов промышленности, которые содействовали переходу к современному этапу потребления и инфраструктуры, импорт которых в предыдущие десятилетия был либо незначительным, либо вовсе не существовал (например, импорт железнодорожных рельсов, машин и запасных частей машин). Несомненно, что пассивному внешнеторговому балансу содействовал и сильный и равномерный рост непродуктивного спроса внутреннего рынка, что неразрывно связано с ростом производства и экспорта сельскохозяйственной продукции. Что касается структуры экспорта, то в этой области наблюдалось такое интересное изменение, что стоимость экспорта сырьевого продукта и полуфабрикатов превышала стоимость экспорта сельскохозяйственной продукции.

В заключение автор статьи освещает своеобразные черты внешней торговли Королевства Венгрии в рассматриваемый период, которые отличали ее от ряда стран Центрально-Восточной Европы.



*A. Urbán*

**ATTEMPTS AT REFORM  
AND THE LESSONS OF HISTORY**

CONSTITUTIONAL MODELS AND THE BEGINNINGS  
OF POLITICAL JOURNALISM IN FEUDAL HUNGARY,  
1841–1842





"In politics, we are no blind devotees of analogy. We very well know that nations differ one from another much more fundamentally than to permit their being measured with but one standard. On the other hand, we do not want to close our eyes to the great lessons of history . . ."<sup>1</sup> Kossuth penned these lines in March of 1842, fifteen months after he had started to edit the *Pesti Hírlap* (Pest News), a journal that came out twice a week, and marked the beginning of a new era in Hungarian political journalism. Unlike all earlier newspapers, which contained nothing but news items, the *Pesti Hírlap* was a forum for the private opinion of its editor and its contributors, with Kossuth being the one to introduce the editorial to Hungary—and to use it very effectively, at that.

It was in his editorials that he voiced his views on a great variety of issues, all having to do with the need for social and political reform, for social and political change.

In 1837, Lajos Kossuth—who was to be the outstanding leader of the Hungarian reform movement and War of Independence of 1848–49—was arrested for circulating without permission the *Törvényhatósági Tudósítások* (Municipal Reports), a manuscript newsletter reporting on the political struggles being waged in the counties, especially at the county assemblies. Kossuth was sentenced to four years in prison on charges of treason. The Hungarian Diet sitting in 1839–40, however, forced Vienna to grant him amnesty, so that Kossuth left prison after three years, at the end of April, 1840.

Eight months later, in a changed political climate, we find the government experimenting with liberalization, and attempting to keep Kossuth under control through "preventive censorship": the erstwhile prisoner for his "seditious" articles was made editor of the *Pesti Hírlap*.<sup>2</sup> Thereafter, neither the thought of the years in

<sup>1</sup> "Eszmetársulat" (Community of ideas), an editorial in the *Pesti Hírlap* (Pest News; hereafter PH), 1842, No. 130.

<sup>2</sup> Today, we know that Vienna and the secret police were also working behind the scenes, and that the publisher of the paper, Gusztáv Heckenast, was himself a police agent. See the "Bevezetés" (Introduction) in Gy. Vizsota: *Gróf Széchenyi István írói és hírlapi vitája Kossuth Lajossal, 1841–1848* (Count István Széchenyi's Debate with Lajos Kossuth in Books and in Journals, 1841–1848), Vol. I, Budapest, 1927. For the overall political situation, and the effect of the *Pesti Hírlap*, see D. Kosáry: *Kossuth a reformkorban* (Kossuth in the Reform Era), Budapest, 1946; *Kossuth Lajos harca a feudális és gyarmati elnyomás ellen* (Lajos Kossuth's Struggle against Feudalism and Colonial Oppression) in *Emlékkönyv Kossuth Lajos születésének 150. évfordulójára*

prison, nor the censors' wiles could keep Kossuth from taking a consistent, if for the most part moderate, stand for the need to change the existing feudal social order.<sup>3</sup>

In January of 1841, therefore, we find the *Pesti Hírlap* starting up through the happy coincidence of a number of factors. Its advent marked a new era in more than just the history of Hungarian political journalism. After the 1839–40 Diet, Vienna adopted a more conciliatory tone, so that the overall situation of the Hungarian reformer opposition also underwent some change. Though it would still take some time for the liberals to unite as a political party, Kossuth's paper undoubtedly and immediately became the voice of the reformer opposition. His style and his message caused the advocates of moderate reform—those who wanted no change in the political institutions—to draw back. Already in 1841, Count István Széchenyi, the initiator of the Hungarian reform movement, attacked Kossuth in a pamphlet for veritably driving the nation “into the all-destroying maelstrom of anarchy”.<sup>4</sup> Széchenyi's attack served, in part, to divide the opposition (which began at this time to be increasingly dominated not by aristocrats, but by men who, like Kossuth, were members of the lesser nobility); but it also started up an impressive wave of pamphleteering, with some well-known authors—András Fáy, Lajos Kuthy and József Eötvös, the later Minister of Education—among those taking part.<sup>5</sup>

Understandably, both the daily press and the pamphleteers supported their arguments with references to the contemporary experiences of other countries, or to the lessons of history both at home and abroad. Széchenyi's fear of revolution, and his condemnation of Kossuth's “revolutionary” agitation necessarily focused attention on the role of the press, on the one hand, and on the question of revolution—especially of the French Revolution—on the other. Initially, Kossuth referred mostly to the economic and political example of England, but, on reading what he said about the social and political role of the towns, we find that he knew quite a bit about developments in the German States, France, Holland and Norway as well. In speaking of the role of the peasantry, he concentrated on Denmark; in discussing economic achievements and mixed populations, he adduced the United States as an example. A great variety of issues—the removal of the disability of non-nobles to buy land, the taxation of the nobility, the reorganization of the counties, so that non-nobles, too, would be represented, the towns' rights to parliamentary representation, the need to develop trade and industry, the question of tariffs and of railroad building—were all opportu-

---

(Memorial on the 150th Anniversary of the Birth of Lajos Kossuth), Vol. I, Budapest, 1952; *A Pesti Hírlap nacionalizmusa, 1841–1844* (Nationalism in the *Pesti Hírlap*, 1841–1844), *Századok* (Centuries), 1943; and *A History of Hungary*, Ed. by: E. Pámlényi, London, 1975.

<sup>3</sup>For Kossuth's struggle with censorship, see: Magda Kovács: *A Pesti Hírlap cenzurázása, 1841–1844* (The censoring of the *Pesti Hírlap*, 1841–1844), *Magyar Könyvszemle* (Hungarian Book Review), 1959; and *Fejezetek a cenzúra reformkori történetéből* (Chapters from the history of censorship in the Reform Era), in *Petőfi és kora* (Petőfi and his Age), Budapest, 1970.

<sup>4</sup>In addition to the literature mentioned in footnote 2, see also G. Barany: *Stephen Széchenyi and the Awakening of Hungarian Nationalism, 1791–1841*, Princeton, N. J., 1968.

<sup>5</sup>For a modern edition of Széchenyi's pamphlet, *A Kelet Népe* (People of the Orient), and the related pamphlets and articles, see István Széchenyi: *A Kelet Népe 1841*, Introduction by Z. Ferenczy, Budapest, 1925.



nities for Kossuth and his supporters to use contemporary examples—primarily the Western European and the American experiences of capitalism and of political liberalism—to support their views. The often surprisingly detailed analyses show that the Hungarian newspaper-reading public of the period was well-informed indeed. That this was so need not surprise us. Though the *Pesti Hírlap* was Hungary's first political newspaper in the modern sense of the term, from the 1820s on, Hungarian journals had been giving very detailed accounts of parliamentary debates and election results in England and France, of Mexican–American relations, and even, at times, of Chinese or Indian affairs, all of this based mainly on the German press.<sup>6</sup> (With knowledge of German being as widespread as it was, the reading public also had the German-language Hungarian and Austrian newspapers as a source of information, as well as a number of German papers from outside the Empire, the *Augsburger Allgemeine Zeitung* being an important one among them.) The references made to the conditions abroad were, thus, quite comprehensible to the regular readers of newspapers. Nor did Kossuth and the other contributors to the *Pesti Hírlap* miss a chance to draw these contrasts and parallels in editorials and “essays” alike; it was perhaps only the issues of mixed marriage and of the proposed union of the Protestant churches that they found not to lend themselves to such treatment.

It is these references that I should like to examine in what is to follow, not as contributions to the ongoing debates, but thematically, as they are to be found in the first two years of the *Pesti Hírlap*, in Széchenyi's pamphlet *A Kelet Népe* (People of the Orient) attacking Kossuth and the *Pesti Hírlap*, and in the flood of pamphlets consequent on Széchenyi's attack. For such an overview will give us an idea of what it was that the Hungarian reformer opposition—for, those who were to have a part in 1848–49 were already on the political scene—thought of revolutions as such, and of the French and English revolutions in particular; and what it was that they thought of the political and economic development of France, England, and the U.S.A., and of the chances of adapting their methods to Hungarian conditions. Though Kossuth edited the *Pesti Hírlap* until the middle of 1844, we shall be dealing with only the first two years, the period in which the ideological groundwork was laid. For later, the events of the Diet which met in May of 1843 exercised considerable influence on the subjects that were discussed. And because the purpose of the paper is to introduce the views of the liberal opposition, we shall not be dealing with the views expressed in *Világ* (Light), the conservative paper started up in 1841 as a counterweight to Kossuth's immensely popular *Pesti Hírlap*.

<sup>6</sup> Naturally, nothing was said of Austrian and Hungarian affairs, either domestic or foreign. In 1833, for instance, the Hungarian press wrote at length of the activities of the French republicans and of Charles X's supporters, of Young Italy, of the attempts at nullification being made by South Carolina, and of events in Liberia. There was an account of the Unkiar-Skelessi treaty between Russia and Turkey, but of the meeting of the Austrian, Prussian and Russian emperors in Münchengrätz only the formal, ceremonial aspect was described.

## REVOLUTIONS AND THE LESSONS OF FRENCH HISTORY

Hungary, like the rest of Western and Central Europe, could not escape the influences either of the French Enlightenment, or of the French Revolution.<sup>7</sup> Napoleon's armies also brought Hungary in direct contact with the conquering French, but by that time public opinion here—as throughout Europe—had turned against the French, and against the ideals of the Revolution.<sup>8</sup> The Revolution of 1830 brought a renewed wave of interest in French affairs, but there was little sympathy for them. Hungarian jurists studied the French jury system assiduously, but political public opinion held that both the liberty of the press and the extent of the suffrage left a great deal to be desired. The attitude to France was, on the whole, ambivalent, for, given the censorship in effect, it was hardly wise to be enthusiastically approving of revolution. On the other hand, there were quite a few people who could not approve of the events of 1830 because of the political practice that they gave rise to—for instance, the ruthless repression of the press. Nor should we forget that the young radicals who were to take part in the Hungarian Revolution of 1848—and who saw the events that started in 1789 as their model—were only now coming to political maturity.

All this goes a long way to explain why it was that the French Revolution of 1830 was hardly referred to at all in the political debates of 1841–42, while 1789 and the events following were referred to but infrequently, and even then mostly by way of a negative example. It would, of course, have been nothing short of foolhardy to take an explicit stand for the French Revolution; nor was it something that one could expect even of the most progressive of those who had grown up in the years of Emperor Francis' absolutism, when Joseph Sedlnitzky had been Minister of Police. We do, however, meet a number of instances of the indirect defence of the French Revolution.

Of the earlier revolutions, Kossuth's views on the English Revolution of the 17th century are of particular interest. As this revolution suggested no particularly apt parallels to the Hungarian politicians of the 1840s, in general, little was said about it.<sup>9</sup> However, Széchenyi's attack on Kossuth in *A Kelet Népe* had conjured up the spectre of another French Revolution, and had held up in contrast the peaceful constitutionalism of English political development. Kossuth, thus, had to respond to Széchenyi's claims. He pointed out that while Széchenyi turned away in horror from the French Revolution, being an "Anglophile", he forgot that a century and a half earlier the English, too, had put on the drama that the French Revolution had been, right to the point of regicide. The only difference was, pointed out Kossuth, that the French King

<sup>7</sup>See S. Eckhardt: *A francia forradalom eszméi Magyarországon* (The Ideals of the French Revolution in Hungary), Budapest, 1924; K. Benda: *A magyar jakobinusok iratai* (Documents of the Hungarian Jacobins), Vols. I–III, Budapest, 1952–1957; R. R. Palmer: *The Age of Democratic Revolution*, Vol. I, Princeton, 1959.

<sup>8</sup>Kosáry: *Napóleon és Magyarország* (Napoleon and Hungary), Budapest, 1977.

<sup>9</sup>Interest in the English Revolution was all the greater after 1849; see Ágnes R. Várkonyi: *A pozitívista történet szemlélet a magyar történetírásban* (The Positivist Approach to History in Hungarian Historiography), Budapest, 1973, Vol. II, pp. 241–244.

had been given a public defence, while the unfortunate Charles I had been condemned behind closed doors. Moreover, he went on, "in the case of the English, religious fanaticism had been conjoined to political fanaticism; in the case of the French, it had been quite the opposite". Both revolutions had abolished monarchy, and had established a republic; both gave rise to a "despot", and both were followed by a restoration, by the exile of the king, and finally by the establishment of a new dynasty. Thus, concluded Kossuth, the view that English politics are ruled more by reason, while French politics are ruled more by emotions, is hardly a well-founded distinction.<sup>10</sup>

For reasons already alluded to, we find little reference in the *Pesti Hírlap* to the French Revolution. There was only one occasion on which Kossuth spoke of it at some length, and this in connection with the upcoming reelection of the county officials. "Our fathers witnessed the most horrific excesses of unleashed popular passion in France", he wrote, but it would be wrong to conclude from this that *all* popular power and all popular liberty was therefore suspect.<sup>11</sup> Here, Kossuth is, in fact, defending the democratic achievements of the French Revolution; and the same view is expressed in the spring of 1842 by an unknown author writing an entire series of "essays" in the *Pesti Hírlap* under a pseudonym.

Speaking of the Diet of 1790, and of the reform motions then passed and the proposals made, the author says: "The period in which these proposals were made is without a doubt the most noteworthy in the modern history of man. North America, the most beautiful of the English colonies, broke away from the mother country, and that independent fragment of a people liberated an entire continent. Europe was activated by the French Revolution, and high hopes arose in many hearts . . . It is over half a century now that that society has been developing at an unprecedented rate, ruthlessly extirpating everything planted in its nature by the customs of a thousand years." Here, the author assumes a critical tone, noting that "the attempts at innovation turned into a frenzy of destruction", so that even the Christian calendar came under attack. The careful conclusion he draws, however, is not a negative one: "There are great lessons here to be drawn for kings, and even greater ones for peoples."<sup>12</sup> We can have no doubt that the author of the above article—who refers to the American and the French Revolutions in one breath as the two events of the "Atlantic Revolution"—had great sympathy for this most famous period of modern history.

Széchenyi's *A Kelet Népe* made so violent an attack on "French-style" agitation and was so earnest a warning against a new revolution that most of the other pamphlets, too, dealt with these issues. One of the pamphleteers pointed out that all the talk of "the French revolt" and its heroes served no other purpose than to provoke

<sup>10</sup> Lajos Kossuth: *Felelet gróf Széchenyi Istvánnak* (Reply to Count Stephen Széchenyi), Pest, 1841, pp. 136–138. Széchenyi's pamphlet makes much of the contrast between head and heart, primarily to underline how far Kossuth's passionate arguments were in the French style—and so likely to be revolutionary.

<sup>11</sup> PH, 1841, No. 61.

<sup>12</sup> Csendes: *Levél-cycclus cím nélkül*, I (A cycle of letters without an addressee), PH, 1842, No. 131. (There is no definite way of knowing who the author was.)



the government to take measures against those working for the cause of progress; it was absurd "to discredit progress, liberty, and the equality of all before the law in the eyes of the majority just because of the baseness of a few Frenchmen".<sup>13</sup> Another pamphleteer emphasized that for most Hungarians, the "French movements" were "wrapped in obscurity", for the journals reported only the events (i.e. gave no hint of the causes behind them) and these had horrified the nation. For these reasons, the new ideas "far from finding acceptance, found not even access to Hungary".<sup>14</sup> Of course, there were some pamphlet writers who—criticizing both Széchenyi and Kossuth—saw both the French Enlightenment and the French Revolution as an attack on tradition, and dubbed the spread of the Revolution's ideals a "raging epidemic".<sup>15</sup>

At times, we find the pamphleteers giving quite serious theoretical disquisitions on the lessons of history.

In a later article, the anonymous writer already referred to addressed himself to the issue of the nature and significance of a constitution. He spoke of the usefulness of a "solid constitution", which benefited people and ruler alike, absolving him of responsibility for whatever difficulties and mistaken regulations that might arise. He emphasized that a constitution must guarantee "intellectual and civil liberty" (and gave a detailed account of these), and referred to the example of those "two mighty peoples": the English and the French. In England, it was the oligarchy that came out victorious in its struggle with the monarchy; in France, however, the aristocracy was annihilated "but there can be no doubt of the nation's progress, of the development of the people". Universal suffrage had not yet come to Europe, though it was a task that civilization had already been set. That the task was yet to be accomplished, however, was illustrated by France, where even the revolutionary constitution distinguished between active and passive citizens (those who could be elected, and those who could vote, but could not be elected), and where even the latest constitution had not settled the issue; "we can, thus, state with apodictic certainty that the next revolution will be provoked by this issue, for it is hardly the kind of thing that is ever attained by peaceful means".<sup>16</sup> The events of February, 1848, proved this to have been a prophetic statement indeed.

Dénes Pázmány Jr.—the future President of the House of Representatives in 1848—was also critical of the French electoral system, but he had some hard words for the English franchise laws as well. "In France and England", he wrote in an editorial entitled *Popular Representation*, "the franchise is had by those who have money; for the framers of the constitutions of these peoples believed that only a man who has not just something, but a lot can love his homeland with an unfaltering love. What an

<sup>13</sup> A. Záborszki: *A Pesti Hírlap elleni gyanúsítások és haladás* (The Accusations Made against the *Pesti Hírlap*, and Progress), Pest, 1841, pp. 27–28.

<sup>14</sup> I. Gorove: *Nemzetiség jelenünk szempontjából* (Nationality from the Point of View of Our Present), Pest, 1841, pp. 20–21. The author, thus, refuses to recognize the Hungarian Jacobin movement. Of the events of 1790, however, he writes: "Although 1790 saw high passions in Hungary, too, these passions were not roused by the demand for a new constitution, nor its denial . . ." p. 21.

<sup>15</sup> F. Fáy: *Kelet népe nyugaton* (People of the Orient in the West), 2nd ed., Pest, 1842, p. 74.

<sup>16</sup> Csendes: *Op. cit.*, X, PH, 1842, No. 143.

example they are to us! These two great constitutional peoples can have no rest; revolution follows upon revolution..." Seeing the Chartist actions of 1841–42, Pázmándy has his doubts about the Reform Bill of 1832 as well, for he sees it as one of those measures which "is capable of temporarily calming passions, but incapable of creating salutary, permanent domestic peace".<sup>17</sup> Pázmándy, however, is interested not so much in the parallelisms, nor in discrediting the England that Szécheny had spoken so highly of; what interests him is the implicit conclusion that can be drawn: constitutional reform can be effective only if it affects the great majority of the population. That is why he mentions the fact that though Hungary has a constitution, "the constitutional nation" (i.e. the nobility) comprises only a few hundred thousand men; "the people", on the other hand, "who comprise the nation, have no constitution in this land".<sup>18</sup>

In speaking of the French pattern of political development, the *Pesti Hírlap* dealt in some detail with the issue of centralization, which contemporaries saw to be truly realized only in France. In itself, centralization seemed an attractive enough alternative to feudal heterogeneity; given Hungary's relationship to Austria, however, it would have but made the country more dependent on Vienna. For this reason, a number of the liberal spokesmen believed the defence of "the ancient constitution", of the county's rights to self-government, to be essential. It was this view that was put forward by Ferenc Pulszky—who was to become Undersecretary of State in 1848—in his series of articles on centralization. Historical development, he conceded, everywhere showed a move toward greater centralization, in monarchies and republics alike. Its effect was the concentration of power in a few hands. Centralization aims at promoting order, but its consequences are bureaucracy and total demoralization. Sensing that he had painted too dark a picture, Pulszky added in his last article of the series: naturally, centralization was necessary in some areas. For instance, a uniform system of justice, of prisons, and of roads was desirable.<sup>19</sup> The anonymous contributor already referred to then joined the discussion: centralization he pointed out, need not be equated with absolutism; the French, for instance, mean only the central government by it. On the other hand, he noted, it is centralization that has given Paris so great a weight in the nation's life that it could become "the nest of revolutions"—something one could never think of in connection with London.<sup>20</sup> All this, however, was but a preliminary to Kossuth's expressing his own views on the matter in an editorial entitled "What is it that we need?" Kossuth admitted that centralism had many friends and many foes, but then so did the municipal system. But he went on: "However, nowhere in Europe do we find affection for and devotion to the administrative system as warm as that which Hungarians have for their county system."<sup>21</sup>

<sup>17</sup> PH, 1842, No. 193.

<sup>18</sup> *Idem*. An earlier writing of "Csendes" is totally in agreement with this; here, he upbraids the French for having in connection with the right to vote wavered between "property and capacity"; at the same time, he makes a cautious proposal as to the demands that should be made of the Hungarian representatives. PH, 1842, No. 144.

<sup>19</sup> PH, 1842, Nos. 116–117. Pulszky quotes Alexis de Tocqueville and Michael Chevalier, and refers to Karl T. Welcher's *Staats-Lexikon*.

<sup>20</sup> Csendes: *Op. cit.*, XII, PH, 1842, No. 145.

<sup>21</sup> PH, 1842, No. 151.

Rejection of French centralization, however, did not mean the repudiation of the French experience. Post-1815 Europe was the age of nascent nationalism, and Hungary was no exception. The national movements of not only the Magyars, but of the country's other nationalities, too, were gaining strength by the 1840s. The Magyar politicians of the reform movement could not, thus, help having considerable sympathy for the achievements of the French Revolution which, together with centralization, had established a unified French nation, alike subordinating to Paris Normans, Alsatians, and the Italianate citizens of Franche-Comté.<sup>22</sup>

In this connection, too, then, we find arguments that characterized the Hungarian national movement: on the one hand, that a common language could not be the sole factor of a sense of national identity—common emotions, common interests and a common constitution were also needed;<sup>23</sup> and on the other, that there was only one way the Magyars could counter the understandable and justified nationalism of the country's other ethnic groups: "through civil liberties and a free constitution".<sup>24</sup> All this was both preliminary to the concept of a "political nation" (i.e. that all of Hungary's inhabitants were, politically speaking, members of one and the same nation), and served to promote the belief that the non-Magyar peoples would be satisfied with a common constitution and liberty for all, i.e. that once they had won civil rights their *national* demands would lose their importance. The issue was important enough for Kossuth to take a stand on it, and this he did in the autumn of 1842. In an editorial entitled "Sorrow and Care", Kossuth calls for the drawing of a boundary-line: within it, the nation had the right to make any demand, outside it, none. "This boundary-line", wrote Kossuth, "can be no other than simply that Hungarian be the language of all branches of public administration in Hungary without exception, and that Hungarian be the official language of communication with the Hungarian municipalities throughout the lands of the Hungarian Crown. To want less than this is cowardice, to command more than this is tyranny—something that for us would be suicide."<sup>25</sup> Naturally, this line of argument was aimed not so much at Hungary's non-Magyar nationalities, as at the members who would be sitting at the coming Diet, where the estates would yet have to fight for the full recognition of Hungarian as the *official language*. It was Law II of 1844 that finally sealed their victory.

<sup>22</sup> Pulszky writes of this in the series of articles referred to; PH, 1842, No. 116. For the effect on Hungary of the French Encyclopaedists and of the revolutionary "nation" ideal, see: Gy. Szekfű: *Iratok a magyar államnyelv kérdésének történetéhez 1790–1848* (Documents on the History of the Issue of Introducing Hungarian as the State Language), Budapest, 1926; and also Kosáry: the cited article on the nationalism of the *Pesti Hírlap*.

<sup>23</sup> A. B.: *Visszapillantás a szláv mozgalmakra* (A glance back at the Slav movements), PH, 1842, No. 155. Naturally, the arguments also support the abolition of serfdom in Hungary, and urge the establishment of civil equality.

<sup>24</sup> S. Csértán: *Egyesülési pont* (Point of coincidence), PH, 1842, No. 176. The article regards all national movements as having been ignited by a "holy spark", and thus ones that cannot be suppressed by material force. Csértán also emphasized that the time was past when the peoples of Europe "wanted to lay the corner-stone of their own greatness on each other's ruins".

<sup>25</sup> PH, 1842, No. 183.



Of the lessons offered by the French example, the liberty of the press is the last issue we shall discuss. Hungarian liberal public opinion was far from enchanted with the press trials regularly recurring in France. Exceptional in this respect is the view expressed by the moderate András Fáy. In the first edition of his pamphlet in 1841 he criticized primarily Széchenyi; in the 1842 (enlarged) edition he attacked Kossuth, too, on the issue of the role of political journalism in Hungary, saying some very harsh things about the French press' "merry chase through the halls of the political masquerade".<sup>26</sup> Fáy's condemnation of the press—rather than of the press trials (and of the strict press laws which provided such ample opportunities for the former)—was practically unique among the reforming liberals. Kossuth, in an editorial note appended to an article, himself noted that in spite of the censorship, the press had it better in Hungary than in certain Western countries with their ostensibly free press and press laws. Given all that had been said about the French press trials in the *Pesti Hírlap*, the reference is unmistakable. At the same time, there can be no doubt that Kossuth's comment was also aimed at the censor, on whose good will he was much dependent. (Even so, the paper appeared, at times, without an editorial.) The conclusion of Kossuth's comment, however, leaves no doubt of the fact that he favours press laws, however strict, over censorship. For the inevitable fault of censorship, he noted, was that it served the established order, and would tolerate only as much said against it as "the veneer of liberalism" required.<sup>27</sup>

## THE ENGLISH CONSTITUTION AND ECONOMY

There is a vast literature dealing with Hungarian–English relations during the 19th century, mostly in the form of travelogues written by travellers from both countries, particularly from the 1830s on.<sup>28</sup> Better-read Hungarians of the period under consideration knew that there were two books dating from the 1790s—one in Latin and one in Hungarian—comparing the Hungarian and the English constitutions and forms of government.<sup>29</sup> It needs, thus, hardly surprise us to find that when, in late 1842, a Hungarian-language English grammar appeared in Pest, the *Pesti Hírlap* had this to say about it in its column called "Novelties around the Capital":

"England's present political power which has influence practically throughout the world, and the high level of culture which makes the people of this great country spiritually akin to other educated nations, almost necessitates our knowledge of her

<sup>26</sup> Originally, Fáy raised the issue of whether it was right in a country like Hungary, where there was no freedom of the press, and where there was no constitutional "basis" for it, to debate proposed bills in a press that was under government censorship. Fáy, *Op. cit.*, pp. 39, 46, 61–62.

<sup>27</sup> PH, 1842, No. 116.

<sup>28</sup> See S. Fest: *Angolok a reformkorban Magyarországon* (Englishmen in Hungary in the Reform Era), Budapest, no date; L. Ország: *Magyar utazók Angliában 1842-ben* (Hungarian travellers in England in 1842). *Angol Filológiai Tanulmányok* (English Philological Studies), Budapest, 1928.

<sup>29</sup> See I. Szabó: *A burzsoá állam- és jogbölcsélet Magyarországon* (Bourgeois Political Science and Philosophy of Law in Hungary), Budapest, 1955.

language, so that we might get better acquainted with her intellectual prowess as well."<sup>30</sup>

Speaking of England, it was, naturally, the parallelisms that first came to mind. Kossuth was still searching for the appropriate tone, was still testing the limits of the editorial and the limits of the censor's tolerance when, in the third week of his editorship, he commented on an article that had appeared in the *Augsburger Allgemeine Zeitung* on the Hungarian county assemblies. The county general assembly, which was held quarterly—and in which all noblemen had the right to vote—was indeed, the article conceded, an administrative body, but it also exercised judiciary power and, like the English Grand Jury, "decided on the indictment to be brought in cases of public crime". This, the author concluded, was an institution of which the English public meetings were but "faint copies". Kossuth, conceding that there was, at times, an excess of passion at the county assemblies, agreed with this evaluation, and added that, in respect of the tone permitted there, the county assemblies were to the Diet what O'Connell's speeches at the Corn Exchange were to the speeches held in Parliament. All things considered, he declared the county general assemblies to be a palladium of Hungarian liberty, "one that went some way toward compensating even for the lack of a free press".<sup>31</sup>

Returning a year later to the issue of the use and importance of the Hungarian county system, Kossuth refers to an earlier English view on the subject. He emphasizes the role "of the municipal structure of our counties", which enabled the nation, "amidst the heterogeneity that is Europe" and in spite of changing, at times hostile conditions, to preserve "our original identity", and thus, its character as a nation. This excellent institution was regarded with approval even by "the English, so justly proud of their liberty", with an Englishman explaining how it was not only similar to the English institutions, but even better than they.<sup>32</sup>

All this, however, was but a prelude to Kossuth's "County System", a defence in the next issue of those peculiarities of the Hungarian county system which men used to the English, French and German "theories of government" found unusual. In a constitutional monarchy, said Kossuth, two elements had to be reconciled: the principle of monarchy (the role of the king), and constitutionality (the consent of the nation). Western European constitutional development solved this problem through the separation of powers, and the principle of a responsible government. Though the principle of responsibility was not unknown to the Hungarian constitution, and the Diet did have power to redress grievances, its chief guarantee was the principle of "*nil de nobis sine nobis*" expressed through the power of the counties. The role of the counties differed from what it was in most of Europe in that they were not only the executive organs of lawful authority, but also the guardians of the law, and as such, had the right to protest in memorandums against the decrees passed by the executive power. For all its unusual features, no other constitution was such a happy union of

<sup>30</sup> PH, 1842, No. 205.

<sup>31</sup> PH, 1841, No. 6.

<sup>32</sup> PH, 1842, No. 106. According to Kossuth's footnote, the Englishman in question was J. A. Blackwell, who had been to Hungary a number of times, and who wrote an article "Acts of the Hungarian Diet" of 1832–36 in the November 1837 issues of the *Athenaeum* of London.

the principles of monarchy and of democracy, noted Kossuth, to say nothing of its powers of assimilation. This latter feature enabled it to integrate "the postulates of reasonable thought" without any damage to the foundations. Thus, it would be able to assimilate the principle of the division of powers (i.e. when administrative and judicial power would no longer be exercised by one and the same person at the county level) without the powers of the county general assembly being restricted.<sup>33</sup> It will be clear from all the above that Kossuth had quoted the Englishman's approving comments on the Hungarian constitution only to be able, in this later issue, to suggest a theory of modernization which would, nevertheless, leave no doubt as to this constitution's existing "democratic nature".<sup>34</sup>

The *Pesti Hírlap* made frequent references to the English aristocracy by way of an example to their—in Kossuth's opinion—less praiseworthy Hungarian counterparts.<sup>35</sup> "What was the English aristocracy's continued great influence due to?" asked Kossuth the winter of 1841. The English, he answered, generally attributed it to two factors: the aristocracy had built an empire, and had always coopted the rich into its ranks. The Hungarian aristocracy, Kossuth went on, would do well to play a similar role if it wanted to preserve its influence.<sup>36</sup> A little later, he returned to the question and, quoting Montesquieu, noted that while the English aristocracy had practiced "being equal with the people", the Hungarian aristocrats were busy equalling one another.<sup>37</sup> Kossuth cannot emphasize enough that the English aristocrats find paying taxes quite natural; and he refers to the Tory Prime Minister Sir Robert Peel who had initiated the introduction of an income tax. Kossuth prophesized that the much mooted Corn Laws—which witnessed to the preponderance of the landowning aristocracy—would also be abolished by the conservatives themselves: "A few short months, and the implacable Tories will themselves be the first to shoot a hole in this jealously guarded wall of interest."<sup>38</sup>

We also find a rather scholarly analysis of the English constitution and the role of the English aristocracy in the "Essays" column of the *Pesti Hírlap*. The pseudonymous author already quoted devoted one of the essays of his series to the English constitution. "Great Britain's political constitution", he wrote, "is not of one mould; it was not made all at once, as was that of some more recent empires in the heat of revolutions; rather, it consists of pieces all of which bear the clear imprint of the

<sup>33</sup> PH, 1842, No. 107.

<sup>34</sup> In another place, the democracy of the Hungarian constitution was said by Kossuth to lie in the fact that it "speaks not of nobility, but of free Hungarians". PH, 1842, No. 165.

<sup>35</sup> Already at the start, Kossuth had this to say about the Hungarian aristocracy: "If the nation has a destiny—and it has—it will certainly be fulfilled with them and through them if they so will it, but without them, and even in spite of them, if need be." PH, 1841, No. 14. In his pamphlet answering Széchenyi's he noted that the Jacobin cap was not in style in Hungary; on the other hand, "the feathered baret of the grand seigneur" is often to be seen, worn to one side, as it had been by those of whom it had been written that "they neither learned, nor forgot anything". Kossuth, *Felelet*, p. 160.

<sup>36</sup> PH, 1841, No. 95.

<sup>37</sup> PH, 1841, No. 98.

<sup>38</sup> PH, 1842, No. 130. Kossuth concludes his arguments with the exclamation: "Such an aristocracy has a future!"



period in which they came to be . . ." For all that, "it is on the pattern of this much extolled constitution that the constitutions wrested from the debilitated monarchs of Europe have been based".<sup>39</sup> The same author devotes another article to drawing a detached parallel between the historical role of the English and the Hungarian aristocracy. His purpose was to launch an attack on *ősiség*, the Law of Aviticity that restricted the sale of noble estates in Hungary. People like, he said, to speak of how the English have flourished, and they point out similarities between the English and the Hungarian constitutions. The Law of Aviticity, however (laid down in 1351 to forbid the sale of inherited noble lands, regarding them as the property not of the individual, but of the family), had not accomplished its purpose: the creation of a strong aristocracy. At any rate, the author goes on, the comparison is but superficially valid. He lists eight points of difference, the most important of them being in the following areas: the system of landownership, the fact that in England peerage attaches to the land, so that the name of the owner is practically irrelevant; the fact that the English aristocracy managed to dominate politics although there was a representative parliament; the role the English aristocracy has played in the development of trade, industry, and communication, as well as in the spread of science and education; and its respect for political liberty.<sup>40</sup>

Hungarian public opinion, with its sense of the need for political reform, showed great interest in the role and workings of the English parliament. Since Széchenyi's *A Kelet Népe* had laid such great stress on the English gift for "considered progress"—the Reform Act of 1832 being the last and most spectacular example of it—many of the pamphlets inspired by the Széchenyi-Kossuth debate also dealt with the issue.

Széchenyi had criticized Kossuth's "unsystematic" reform proposals. It was József Eötvös who defended Kossuth here, pointing out that the changes wrought in France at the time of the revolution were made "to accord with the demands of the strictest logic", while the English reforms, being the result of centuries of development, had no system but that of "what was necessary and possible". For all that, change in the former case had relatively few, in the latter case, numerous useful consequences. Practically speaking, Eötvös is here merely correcting Széchenyi's terminology—"systematic" is neither a necessary nor a sufficient criterion of desirability when it comes to reform—for he, too, prefers the English model, and even adds that for his own part, he is inclined to consider the English Reform Act of 1832 "a greater fact" than the French Revolution of 1830—which was generally spoken of as "enlighten-

<sup>39</sup> Csendes: *Op. cit.*, XIII, PH, 1842, No. 147. The author criticizes the English constitution, too, for primarily it serves the interest of the "patented", of the rich, as indeed do the election laws. The elections often give rise to corruption, and a cheaper seat in Parliament costs about 400,000 forints.

<sup>40</sup> Csendes: *Op. cit.*, XV, PH, 1842, No. 152. There can be no doubt that the thrust of the argument was aimed at Széchenyi. For one thing, there was the comment that a sane-thinking man had to know the difference between Hungarian and English affairs; for another, the observation that one cannot expect the uninitiated to have great faith in "English institutions". But it is Széchenyi who is being addressed in this comment as well: "In Hungary, a number of people think that we will do each other harm with a free press."

ed"—just because the former came to be "without blood and revolution".<sup>41</sup> Lajos Kuthy, a popular writer of the time—and the private secretary of Count Lajos Batthyány, who was to be the first Hungarian Prime Minister—also preferred the English method of reform. The gist of what he had to say was that in England the monarchy, the aristocracy and the people balanced one another, and there were constitutional guarantees to see that they would. In Hungary, there were no such constitutional guarantees; they had yet to be created, but with moderation, "in the active spirit of the English Reform Bill and the English Parliament", lest constitutional reform fall prey to excesses, and the nation become subordinated to the "preponderance of the immature", i.e. to the undesirable majority that would come into being through too sudden an extension of the franchise. With due care, "if the nation learns from the mistakes of others" it might avoid a situation in which "rights having been given, the excesses of a perhaps not sufficiently reasoning force jeopardize right itself".<sup>42</sup>

Naturally, all the above authors proscribed revolution, the most radical though often necessary means of social change.

One did not, however, have to be a revolutionary to see something more than just moderation and wise statecraft behind the English parliamentary reform. We see this from a pamphlet written by the young István Gorove; here, the Reform Bill is held to be due to the overwhelming pressure of circumstances: "We know the history of parliamentary reform in England well enough: the nobility fought off the people's demands for about 40 years, and yielded only when the people were about to reach for guns."<sup>43</sup> Dénes Pázmándy, too, shared this view, and commented that the Reform Bill had failed to achieve its goal, for it had given rise to the Chartist Movement.<sup>44</sup>

On the subject of the English Parliament, we should mention Kossuth's views on the unicameral versus the bicameral system. No people, he said, "has yet managed to solve the intricate mysteries of the unicameral system".<sup>45</sup> Another point of interest is the essay dealing with the English parliamentary investigation being conducted on the issue of the German *Zollverein*. The essay introduces the Hungarian reader to the workings and purpose of the English parliamentary commission of enquiry, and, with an eye on the approaching Diet, concludes: "Let's use it ourselves, if we like it!"<sup>46</sup>

<sup>41</sup> J. Eötvös: *Kelet Népe és a Pesti Hírlap* (*People of the Orient and the Pesti Hírlap*), Pest, 1841, pp. 21, 41. Eötvös thought that the French Revolution of 1830 had been much more gentle than the previous one as an effect of public education.

<sup>42</sup> L. Kuthy: *Polgári szózat Kelet Népéhez* (*Civil Admonition on the People of the Orient*), Pest, 1841, pp. 39–40.

<sup>43</sup> Gorove: *Op. cit.*, p. 19. Gorove held the conduct of the English parliament, more precisely, of the nobility, to be typical, in that they renounced their privileges only "when forces appeared which were sure to triumph". *Ibid.*

<sup>44</sup> See footnote 17.

<sup>45</sup> The editorial "A testvérhon" (The sister nation); PH, 1842, No. 181. (It deals with the Transylvanian Diet, which was unicameral.) Kossuth mentions the Norwegian *Storting*, which, however, he does not consider a real unicameral body, and in any case, not one that could serve as a model for Hungary.

<sup>46</sup> Anonymous author (-y-): *Praxis és törvényhozás* (*Practice and Lawmaking*), PH, 1842, No. 208. It is the extreme liberties the Members permit themselves in the English Parliament that

Kossuth's words have just as much practical political relevance when—quoting O'Connell's condemnation of Parliament for “deciding the world's affairs” and abolishing slavery while leaving Ireland in abject servitude—he issues the following challenge: “Let each of us consider the whole world his homeland, and his own county, his Ireland.”<sup>47</sup> (It is very deliberately that Kossuth is using the opportunity to compare the counties—the chief arenas of political struggle between Diets—to backward and oppressed Ireland.) The press attacks against Parliament and against members of the House of Lords Kossuth uses to issue the following reminder: “Behold, Gentlemen, in other constitutional countries excesses are publicly attacked, and with names being named, and the weapons very sharp indeed: but when we say a modest word against the ocean of abuses from time to time . . .”; and here Kossuth suggestively stops in mid-sentence.<sup>48</sup>

It has often been noted of Kossuth's journalism that one of its greatest strengths is the ingenuity and flexibility with which he is able to make political capital of the most varied *ad hoc* issues. A good example of this is his report of Prime Minister Robert Peel's parliamentary speech of March 23, 1842, a call to the House to vote for the introduction of the income tax. Kossuth mentioned Peel's address already in the March 31 issue of the *Pesti Hírlap*, and noted that the aristocratic element of the Hungarian nobility—who paid no taxes at all—was reluctant to pay even the *cassa domestica* used to cover the costs of county government.<sup>49</sup> In the next issue, he refers to the approval the Tory *Times* expressed of Peel's stand, and mentions the conduct of the Hungarian nobility which, during the Napoleonic Wars, had earned the name of a “generous nation” but now turned against the very thought of paying taxes though, obviously, it “cannot want to be a drone in the beehive of the nation”.<sup>50</sup> In the following issue, he quotes a French authority to make the point that “in a well-ordered state” exemption from taxation is tantamount to a certain loss of status—*degradation civique*. “Who is it that pays no taxes in England, in France, in the free America? The slave, the hired servant, and the beggar—the pauper, who has

---

are criticized by another of Kossuth's adversaries, L. Balogh: *Nemzetiség és alkotmányi mozgalmak honunkban* (Nationality and Constitutional Movements in Hungary), Pest, 1841, p. 23. For Kossuth's critique of the House of Lords in connection with Lord Cardigan's trial, see PH, 1841, No. 18.

<sup>47</sup> The editorial “Közszellem” (Public spirit), PH, 1841, No. 42. There is no scope here to deal with Hungarian interest in Irish affairs; I should like merely to note that the PH's “Külföldi napló” (Diary from abroad) column regularly gave news of O'Connell and the repeal movement. Contemporaries often called Kossuth “the Hungarian O'Connell”, though initially, not kindly. See Balogh: *Op. cit.*, p. 27. For Hungarian interest in the Irish question of the time, see E. Arató: *A nemzeti kérdés Nagy-Britanniában* (The National Question in Great Britain), Budapest, 1978.

<sup>48</sup> PH, 1841, No. 37. We would need the censor's copy to be able to decide whether it was he who deleted the end of the sentence, or whether Kossuth had left it unfinished in the first place. The reference to “other constitutional nations” recalls what was said in the previous issue about the election of new officials for Pest County; here, Kossuth had written: “a free nation chooses its officials freely”. PH, 1841, No. 36. It is this same idea that is discussed at greater length in an article not much later by D. Pázmándy: *A városok ügyében* (Concerning the towns), which urges the adoption of the secret ballot used in England. PH, 1841, No. 40.

<sup>49</sup> PH, 1842, No. 130 (See also footnote 38).

<sup>50</sup> PH, 1842, No. 132.



nothing. Who is it that pays no taxes here? We need not name them, everyone knows."<sup>51</sup> Since the *cassa domestica* was Kossuth's pet cause at the time, we need not be surprised to find Peel and the English House of Commons in the next two issues as well.<sup>52</sup> For a complete picture, however, we need to mention that a little while later there is to be found in the *Pesti Hírlap* a well-informed but very critical article on Peel's tax policy, more precisely, on the English system of indirect taxation, written by the pseudonymous author so often referred to.<sup>53</sup>

A central issue—besides the *cassa domestica* already mentioned—preoccupying the liberal opposition in the years preceding the calling of the 1843–44 Diet was the reform of the civil and penal code as decided on by the last Diet.<sup>54</sup> The proposed program was no less than the abolition of the manorial courts which had jurisdiction only over serfs,<sup>55</sup> and the uniformization of the criminal procedure: in a word, the establishment of equality before the law. An important element was to be the introduction of trial by jury, something Kossuth supported wholeheartedly. "It is not our wish to imitate this or that nation's institutions which makes us its advocate, but experience, which shows that the most various peoples—as different in their national character and system of government as the North Americans and the Prussians along the Rhine—all consider this institution their most precious treasure. We are wholly convinced that without trial by jury neither the administration of justice nor constitutional rights can be said to be complete."<sup>56</sup> Subsequently, Kossuth at times urges the wholesale reform of the criminal code;<sup>57</sup> at times cites the example of England where even the judge reminds the accused that he is not obliged to confess, and yet public security is no worse off for it, the great differences in wealth and the flood of foreigners travelling without a passport notwithstanding.<sup>58</sup> It is always the basic principles that are most important, he says in another place, and as far as the procedure goes, trial by jury is the most important. "But let no one believe", he put in, "that in speaking of trial by jury we have America before our mind's eye." Nor did he want to refer to the example of Ceylon; he was, rather, suggesting that "careful conclusions be drawn" from constitutional experience: initially, the list of those competent to sit on a jury would include, besides the "privileged", only the more distinguished citizens of the market-towns. But the jury system *as such* was of utmost importance; and Kossuth underlined this by saying he would rather not see the

<sup>51</sup> PH, 1842, No. 133. Kossuth also adds that because they pay no taxes, no railways are built, and so transport is expensive. Thus, what they don't pay in taxes they will have to pay in the high cost of transport.

<sup>52</sup> PH, 1842, Nos. 134–135.

<sup>53</sup> Csendes: *Adó és Anglia* (Taxes and England), PH, 1842, No. 169.

<sup>54</sup> See the text of the "12 points of Szatmár" of 1841, of which this is the 10th point; PH, 1841, No. 19. For details, see I. Rácz: *Az 1841. évi szatmári 12 pont* (The 12 points of Szatmár of 1841), *Acta Universitatis Debreceniensis*, 1955; and Gy. Barany: *Op. cit.*, pp. 403–404.

<sup>55</sup> Quite early on, Kossuth had spoken out against the arbitrary and inhuman use of flogging; see his editorial "Bot for ever" (The cane for ever), PH, 1841, No. 39.

<sup>56</sup> The editorial "Zsúri" (Jury), PH, 1841, No. 20.

<sup>57</sup> The editorial "Büntetőjog" (Criminal law), PH, 1841, No. 45.

<sup>58</sup> The editorial "Védelem mód" (Means of defense), PH, 1841, No. 55.

criminal code reformed during the next Diet, than to have the reform carried out without the introduction of the jury system.<sup>59</sup>

Though the jurist László Szalay (the Hungarian Government's representative to the Frankfurt Parliament in 1848) had already published a study on the jury system in 1841,<sup>60</sup> and the national committee entrusted with the preliminary work on the proposed penal code conscientiously set to work at the end of November, 1842,<sup>61</sup> the reform was not passed by the 1843–44 Diet. The jury system Kossuth so fervently desired was introduced only in 1848, and even then only in the case of press trials.<sup>62</sup> Kossuth's espousal of the penal code reform issue, and his concomitant campaign for prison reform, however, was an opportunity for Hungary's leading public figures to take a stand on the matter. Széchenyi had a great many reservations about Kossuth's proposals. József Eötvös, however, took the chance to summarize the considerations urging penal and prison reform with the thoughtful lucidity of the author and political theorist that he was: "The first is the need to guarantee the security of all citizens. The second is respect for those innate rights which, however low he might fall, no man can lose, and which society must regard as one of its prime duties to respect even in prisoners."<sup>63</sup>

"In itself, a constitution is but dead letter; it is the institutions which breathe life into it", noted Kossuth in one of his editorials of 1842.<sup>64</sup> But of the English institutions, it is only freedom of the press, and freedom of association that the *Pesti Hírlap* periodically refers to, besides the jury system already mentioned.

The first issue Kossuth raised apropos of anonymous and slanderous newspaper articles, pointing out that in England, libel was "ineffably strictly punished", so that defamatory attacks were quite rarely to be found in the English press.<sup>65</sup>

Széchenyi's *Kelet Népe* gave rise to some discussion also of the role of the political press. Kossuth cited Ferenc Deák—the reformer who was to be Minister of Justice in

<sup>59</sup> The editorial "Adalék büntetőjogi eszmékhez" (A contribution to theories of criminal law), PH, 1841, No. 53. For a scholarly definition of the jury system, see Csendes: *Op. cit.*, XIII, PH, 1842, No. 143.

<sup>60</sup> L. Szalay: *A büntető eljárásról, különös tekintettel az esküdtzékre* (On Criminal Procedure, with Special Reference to the Jury), Pest, 1841. Szalay examines primarily the English and French jury systems, and hardly mentions the American system.

<sup>61</sup> PH, 1841, No. 96.

<sup>62</sup> For the work of this commission, see L. Fayer: *Az 1843-iki büntetőjogi javaslatok anyaggyűjteménye* (Collected Documents of the Recommendations Made in 1843 for the Reform of the Criminal Law), Vols. 1–4, Budapest, 1896–1902. For the reform of 1848, see Ö. Both: *Küzdelem az esküdtbíráskodás bevezetéséért Magyarországon a reformkorban és az 1848. április 29-i esküdtzéki rendelet* (The Struggle for the Introduction of the Jury System in Hungary during the Reform Era, and the Jury Decree of April 29, 1848.) *Acta Universitatis Szegediensis, Acta Juridica et Politica*, Tom VII, Fasc. 1, Szeged, 1960.

<sup>63</sup> Eötvös: *Op. cit.*, p. 28.

<sup>64</sup> PH, 1842, No. 152.

<sup>65</sup> PH, 1841, No. 52. Kossuth adds that according to W. Blackstone, the concept of libel has not been precisely defined; and quotes Bentham who said: "In England, it's a case of political libel to write about those in power what they don't like to hear." The article goes on to examine the issue of libel in America (using O. Livingston's work to discuss the practice in Louisiana), and in France.

1848—on two occasions, pointing out that there was no call to fear “the agitation of the press”, for a free press serves the purpose of provoking a nation-wide debate, so that the issues might be all the more calmly debated when time comes to do so in the Diet.<sup>66</sup> József Eötvös took part in this debate, too, noting that a political journal was an instrument in the hands of a party, and a very important one at that, but that the journal was by no means to be considered the leader of the party.<sup>67</sup>

Kossuth referred to freedom of assembly and to the English forms of it already in the second issue of the *Pesti Hírlap*, calling for the organization of a Hungarian version of the Society for the Diffusion of Useful Knowledge, with the “entire structure” of the English model altered, of course, to suit domestic conditions.<sup>68</sup> Soon there appeared a contribution by András Fáy, who saw as its main task the education “of the lowest classes of the people”,<sup>69</sup> and in November of 1841, we can read of the program of the newly established “popular book publishing society”.<sup>70</sup> Of the non-political societies set up, we can read of the establishment of the Trade Association in the same month of November, 1841, and find that its goal was to spread technical knowhow among the artisans. “It was through such societies that English tradesmen became what they are”, noted the *Pesti Hírlap*.<sup>71</sup>

This brings us to the second large group of Kossuth’s comments on England, those dealing with her economic development. In already the first issue of the *Pesti Hírlap*, speaking of the Chain (suspension) Bridge just then being planned to connect Pest and Buda, Kossuth—echoing Széchenyi’s earlier works—mentions how easy it is in England to get loans at a low rate of interest; there “the spirit of enterprise is very highly developed, and industry is quite phenomenal”.<sup>72</sup> Kossuth liked to cite the example of England especially in connection with the development of transport and communication, e.g. the Manchester–Liverpool Canal.<sup>73</sup> McAdam, he noted, was being “mocked” every time they “repaired” a neglected road in Hungary by laying on it without foundation stone slabs half a foot or so deep.<sup>74</sup> The *Pesti Hírlap* was also a decided advocate of railway building, and as early as 1842 we find in it articles urging that the line run not, as the Austrians wanted, to Trieste, but from the Danube to Fiume.<sup>75</sup> It was this railway that was expected to carry on the trade with England, to promote which there had already been set up an English–Hungarian Trade Institute in Pest in 1841.<sup>76</sup> Of course, we can also read unfavourable comments on Széchenyi’s “Anglomania”, with some hard words for England as well: it was a “veritable country

<sup>66</sup> PH, 1841, Nos. 51, 66.

<sup>67</sup> Eötvös: *Op. cit.*, p. 17.

<sup>68</sup> PH, 1841, No. 2.

<sup>69</sup> PH, 1841, No. 15.

<sup>70</sup> PH, 1841, No. 92.

<sup>71</sup> PH, 1841, No. 89. Kossuth had already raised the idea of a Trade Association in an earlier issue; see PH, 1841, No. 32.

<sup>72</sup> PH, 1841, No. 1.

<sup>73</sup> PH, 1841, No. 50.

<sup>74</sup> The editorial “Utak” (Roads), PH, 1841, No. 46.

<sup>75</sup> P. Szabó: *Vasutak* (Railways), PH, 1842, No. 157; see also Nos. 112, 175.

<sup>76</sup> PH, 1841, Nos. 36–37, 51–52.



of speculators", and could be imitated only by nations which also had an access to the seas, for example Holland or France.<sup>77</sup>

The most interesting group of the articles dealing with the English economy and English economic policy is the one in which we can trace the development of Kossuth's thinking from his initial acceptance of the doctrine of free trade as a self-evident truth to his going over—on seeing the successes of the German *Zollverein*—to support Friedrich List's protectionist views. Kossuth's interest in the entire issue was excited in 1842 by the news that Austria—and thus, Hungary—might be joining the *Zollverein* established in 1834, and which was growing to be an ever more effective economic unit. Kossuth saw the English Corn Laws of 1815 (and the English restrictions on the import even of German wool) as a major factor in the setting up of the *Zollverein*. The German protective tariff was, thus, introduced as a countermeasure; and, with the cheaper food and lower wages in Germany, and the traditional virtues of diligence and intelligence among her workers, German industry had developed apace, so that it was soon producing enough "exchange value" even for the import of colonial goods such as coffee and sugar. This article of Kossuth's indicates that he had thought the matter through thoroughly; citing Burke, he concludes that "nations must be governed not by some cosmopolitan system, but by an understanding of their most profound particular national interests . . ."<sup>78</sup>

The next editorial of the *Pesti Hírlap* deals with the same subject. Referring to the German successes on the North and South American markets, and their breaking into even the English market, Kossuth criticizes the English: if they were able to get their bread cheaper, they would better every country on the free market. "For this reason", Kossuth goes on, "they now advocate the principle of free trade (without themselves practicing it as yet); it's for this reason that they're trying to sell it to the world as the sole road to salvation". By now, Germany's interest is that the English stick to their Corn Laws. By joining the *Zollverein*, thus, Hungary would be cutting herself off from England.<sup>79</sup> Kossuth deals with the matter in the next issue, too, noting that the *Zollverein* serves Germany's *national* interests.<sup>80</sup> The next issue again looks at the subject from Hungary's point of view, concluding that joining the *Zollverein* would provide Hungarian grain with no better markets, but would exclude it from the rest of Europe.<sup>81</sup> The next editorial emphasizes the need for a national industry, quoting

<sup>77</sup> Baloghy: *Op. cit.*, pp. 9, 30–33.

<sup>78</sup> The editorial "Vámszövetség" (Customs union), PH, 1842, No. 110. Kossuth gives the first signs of familiarity with List's theories and of his inclination to adopt them when he refers to it in an editorial comment in 1841; see A. Gabányi: *Ausztria kereskedési viszonyai* (Austrian trade relations), PH, 1841, No. 86. In his comment, Kossuth emphasizes that according to List, "every nation must . . . have its own system of national economy; from this it follows that there are stages in which a protective tariff might be necessary". For the development of Kossuth's views, see Kosáry: *Kossuth és a Védegylet* (Kossuth and the Protective Union), Budapest, 1942.

<sup>79</sup> The editorial "Vámszövetség", PH, 1842, No. 111. For the Corn Laws and the Hungarian reactions to the movements to abolish them, see E. H. Haraszti: *Contemporary Hungarian Reactions to the Anti-Corn-Law Movements. Acta Historica*, VIII, 1961, Nos. 3–4.

<sup>80</sup> The editorial "Vámszövetségi érdekek" (Interests in the customs union), PH, 1842, No. 112.

<sup>81</sup> The editorial "Nemzetgazdasági kombinációk" (Variants for the national economy), PH, 1848, No. 113.

List: "Any nation that is purely agricultural is like a man who has only one arm." Here, we already find the first hint of the idea that an independent industry is the basis of *national independence*. Quoting the words Franklin spoke in 1766 when he addressed the English parliament proudly wearing his tattered homespun, Kossuth concludes: "America understood these words, and became free."<sup>82</sup>

The two economic systems are treated also by Ferenc Pulszky, who emphasized that Adam Smith represented the cosmopolitan trend, while List the *national* trend in economics, the one arguing for free trade, the other for protective tariffs.<sup>83</sup> Toward the end of the year, an article in the *Augsburger Allgemeine Zeitung* gave Kossuth an opportunity to present joining the *Zollverein*—something he felt Germany was all but asking Austria and Hungary to do—as more than just a foreign policy decision. Recalling Herder's prophecy of Hungary's disappearance from the map of Europe, he issued the challenge: "Russian province or German colony—choose, Hungarians!"<sup>84</sup>

To return for a moment to the contemporary views on English industrial development, there is one more aspect worth mentioning. In an article written in the second half of 1842, Kossuth declares the example of England relevant for Hungary because here, too, the goal was the creation of a domestic industry. On the other hand, what of the mass poverty of England's manufacturing districts, which people like to point to by way of warning; what of the *proletariat* produced by the manufacturing industry, a problem that even a country as wealthy as England has not been able to cope with? Kossuth's answer is, in part, evasive (he does not want, he says, to explain conditions in England in terms of either the Corn Laws, or German competition, or Palmerston's foreign policy); in part, it is optimistic—Hungarian industry is too underdeveloped for anyone to worry about the problem. However, Hungary already has her own proletariat—the landless serfs, and the cotters; it is their lot that has to be bettered through changes in the existing order of things.<sup>85</sup> In this connection, it is interesting to note that among Kossuth's followers there were those who criticized Malthus' theories, arguing that not rapid population growth, but rather—as the example of Ireland also showed—lack of property was responsible for poverty.<sup>86</sup>

<sup>82</sup> The editorial "Iparegyesület" (Industrial league), PH, 1842, No. 114. Earlier, in the British affairs column, the paper had quoted O'Connell's "Irish cloth warms my Irish heart!" PH, 1841, No. 7.

<sup>83</sup> F. Pulszky: *Csatlakozás a vámszövetséghez* (Joining the customs union), PH, 1842, NO. 123. At this time, the paper was giving a detailed account of List's theories; PH, 1842, Nos. 120–122, 125.

<sup>84</sup> The editorial "Vámszövetségi kilátások" (Prospects for joining the customs union), PH, 1842, No. 179. The fear of the growing influence of Czarist Russia was part of the fear of Pan Slavism. The journal discussed this issue a number of times. See Pulszky: *A szlávok literaturai viszonyosságáról* (On the literary reciprocity of the Slavs), PH, 1842, No. 153; also H. I.: *Magyarország és a keleti kérdés* (Hungary and the eastern question), I–III, PH, 1842, Nos. 195–196, 200.

<sup>85</sup> The editorial "Kinézések" (Prospects), PH, 1842, No. 167. As early as in the answer to Széchenyi, Kossuth had dealt with the issue of poverty, then—as followed from the nature of the debate—critically: "And I confess that as much as I deeply admire all the greatness of England, I find in her system of local government things that I hope our nation shall never see." Kossuth: *Felelet*, p. 139. For a description of the countryside and the poverty of the time, see P. Pándi: „Kisértetjárás” Magyarországon ("Haunting" in Hungary), Budapest, 1972, Vol. I, pp. 131–134.

<sup>86</sup> Záborszky: *Op. cit.*, pp. 47–48.

## THE AMERICAN EXAMPLE

The Hungarians of the 1840s knew a good deal about that distant republic, "free America". There was, of course, considerable interest in its affairs;<sup>87</sup> but Hungary's reading public was well-informed primarily because the press was giving quite detailed accounts of American matters from the 1820s on, including the wars of independence of the Spanish American colonies. From the time of Andrew Jackson's presidency, we read more and more news of the United States that was not so much diplomatic or strictly political (election results, etc.), but had to do with budget surpluses, the incredibly rapid spread of the steam boat, immigration, or the development of publishing and public education. It was a Transylvanian traveller to America who compiled all that the Hungarian reader needed to know about the United States. The book, which appeared in 1834, was one of the bestsellers of the age: it ran into two publications within a year, received the Academy's award, and was put on the Index of forbidden books by the Viennese police.<sup>88</sup> In the autumn of 1841, there appeared the Hungarian translation of Alexis de Tocqueville's *La Démocratie en Amérique*.<sup>89</sup> The two books and the press provided enough information for anyone to understand whatever references or citations that might be made.

The United States being a republic, we need not be surprised to find no mention of its constitution in the *Pesti Hírlap*; the Hungarian liberal opposition had the establishment of a constitutional monarchy as its goal.<sup>90</sup> It is only in a verbose and quite overtly enthusiastic pamphlet by Lajos Kuthy that we can read at some length about America, "the great miracle of modern times", with its constitution like a "clock-work", "revolving around the diamond axis of restrictive reason and civil equality".

Except for the parallels with the French Revolution already mentioned, it is here that we read of the revolt "against a just nascent tyranny", of the revolution as a result of which "a new order was built in the new world, a great, glorious and powerful one, one unrivalled in the past as it is in the present, one which has nature for its foundation, the rule of reason for its vitality, and the happiness of all for its goal."

<sup>87</sup>In his youth, Széchenyi, too, had planned to go to America. See I. Gál: *Amerika képe Széchenyi írásában* (Széchenyi's picture of America as reflected in his writings), *Filológiai Közlöny*, 1972, Nos. 1–2. For the English-language version, see *Széchenyi and the USA, Hungarian Studies in English*, V, Debrecen, 1971.

<sup>88</sup>S. Bölöni Farkas: *Utazás Észak-Amerikában* (Journey in North America), Kolozsvár, 1834. (The latest edition was edited by Imre Mikó, Kolozsvár–Napoca, 1975.) The English-language editions are the following: Alexander Bölöni Farkas: *Journey in North America*. Transl. and ed. by Theodore and Helen Benedek Schoenman, The American Philosophical Society, Philadelphia, 1977; and Sándor Bölöni Farkas: *Journey in North America*, 1831. Transl. and ed. by Arpad Kadarkay, ABC-Clio Press, Santa Barbara, California–Oxford, England, 1978.

<sup>89</sup>More precisely, the translation of the first volume, see E. Tocqueville: *A demokrácia Amerikában* (Translated by Gábor Fábán), Pest, 1841. For the announcement of the book's appearance, see PH, 1841, No. 74.

<sup>90</sup>Perhaps it was in an effort to reassure the censor and to prove that his reference to the American parallels were "well-intentioned" that Kossuth reported O'Connell's speech in Leeds on Feb. 25, 1841, with its condemnation of the American presidential system, and approval of monarchy; PH, 1841, No. 13.



Kuthy, thus, avoids using the term "republic" (referring only to "a new order"), but he does make a point of emphasizing the antifeudal character of the new state: "Indeed, far from Europe, struggling and poor, they forcefully made a new home, one clear of feudal bonds, a free and independent home where a better future comes of itself; where there is no *robot*, and no title . . .". Kuthy does not fail to mention the slaves (whose fate is "a stain of blood" on the cloak of justice); but he feels that with "the purified federal system", with the clearly-defined power of the central government, the "guarantee of personal liberty and rights", with civil equality and freedom of religion, with the extension of all these to the new immigrants and the provisions for the creation of coequal new states—on balance, the country is headed in the right direction.<sup>91</sup>

Kossuth, who encountered censorship twice a week at this time, was more careful, and wrote of the American constitution only twice during the period under consideration. The first was apropos the Hungarian translation of de Tocqueville's book, when he noted that from the preface one learns that the American constitution is "upheld by elements which here (in Hungary) are considered not supportive, but undermining elements".<sup>92</sup> The other instance was when, defending the statutory competence of the counties (i.e. their right to bring binding administrative rulings, where these did not conflict with the law of the land), Kossuth felt obliged to protest against the charge that such a practice would "head the ship of state right for the bay of North American federalism". Kossuth holds it a clever trick of his opponents to cry "federalism"—which was a republican institution—in a monarchy. The trick had been used once before, when they had tried to turn the King of Prussia against the towns by declaring them to be "republican institutions". Kossuth declared the entire idea unreasonable, and concluded with the following little lecture on the American constitution: "In America, the federal legislature does not in any way interfere in the domestic affairs of the various states, and has competence only in matters explicitly reserved for it by the constitution."<sup>93</sup>

Kossuth felt more at liberty to speak of the institutions and customs of the United States, and his references to these are more frequent. In arguing that Hungarian should be the language of government and administration, for instance, we find him mentioning—in already the third issue of the *Pesti Hírlap*—that a like predominance of the English language in the United States in no way interferes with the Germans' keeping their language and their national identity.<sup>94</sup> Responding to the anonymous articles directed against him in the *Világ*, and speaking of press laws and libel cases, Kossuth brought up the examples not only of England, but also of "the free United States", where "the constitution guarantees (the press) the right to freely express its opinion on any issues of legislation or government".<sup>95</sup> In the next issue, however, he feels obliged to make a disclaimer: he does not support the introduction of the jury

<sup>91</sup> Kuthy: *Op. cit.*, pp. 51–57.

<sup>92</sup> The editorial "Polgári erény" (Civic virtue), PH, 1841, No. 74.

<sup>93</sup> The editorial "Megyei szerkezet" (County system), PH, 1842, No. 107.

<sup>94</sup> The editorial "Nyelvünk ügye" (The cause of our language), PH, 1841, No. 3. See also Gy. Szabad: *Kossuth politikai pályája* (Kossuth's Political Career), Budapest, 1977, p. 70.

<sup>95</sup> PH, 1841, No. 52. (See also footnote 65.)

system because he has visions of America floating before his mind's eye.<sup>96</sup> He considers the introduction of a voting list feasible because it is an institution known to both republicans and legitimists. For instance, while there was no such census in Baden in 1831, the French Constitution of 1791 provided for it. What is more, went on Kossuth, "in the North American republic, the State of Vermont has no voting list, while Massachusetts stipulates property qualification of a net income of three pounds sterling, and the slave state, Virginia, where land is so plentiful, has a property qualification of 25 acres of land, or some town property".<sup>97</sup>

The anonymous columnist we have had occasion to refer to dealt with the United States in a number of his serial articles. In one of his "letters", he rather ironically declares himself unwilling to trade with any people on earth, and undertakes to propose that "all is well" in Hungary. He then sets out to criticize the Germans, who are unable to form into a nation; the hot-headed French, a nation of great leaps forward and as great falls backward; and the English, who are a nation of extremes: of extravagant luxury and enormous poverty, where "the problems are deeply rooted, and the people have a sad future ahead of them". Next comes America, more precisely, the "United States of North America", whose peoples are soon to be known as Americans, "and yet we would not trade with them; for they are farmers, traders all, and love money very much indeed, something we hate with all our hearts as one does ideas that have no chance of realization".<sup>98</sup> A later article in the series puts down first the principle of "mixed government", then "the principle of checks and balances"—the information, obviously, though not admittedly, being based on de Tocqueville. He next lays bare the contradictions inherent in the bicameral system, and arrives at the concept of *popular representation*, which, he maintains, would require "that the entire nation, the entire people, all the country's inhabitants be represented", lest the liberties and prerogatives of some have an adverse effect on national unity. "This ideal", he goes on, "is far from having been implemented in Europe, and the so-called statesmen of the various countries are very much in the habit of making declarations to frighten the classes that do enjoy these liberties whenever anyone anywhere brings up the idea of popular representation; it has become commonplace to rail against democracy, which is regarded as synonymous with anarchy; all these empty phrases, however, prove no more than that in these countries, there really is no one to represent the people."<sup>99</sup> Although the author does not refer

<sup>96</sup> The editorial "Adalék büntetőjogi eszmékhez" (A contribution to theories of criminal law), PH, 1841, No. 53. (See also footnote 59.)

<sup>97</sup> The editorial "Választási rendszer városokban" (The system of voting in towns), PH, 1841, No. 94. In connection with J. Zoltán's article "Büntetőjogügy" (The criminal law issue), Kossuth noted: "Even in North America, not everyone gets called for jury duty." PH, 1841, No. 48.

<sup>98</sup> Csendes: *Op. cit.*, IV, PH, 1842, No. 133. The author's irony is illustrated also by the following: "Their (the Americans') imaginary liberty will not last long, for one comes pretty soon to tire of this kind of thing, as one of our countrymen conclusively proved just the other day, saying, with extraordinary statesman-like sagacity, that what actually exists there, good as it might be, is worth nothing, for it cannot last, and thus it would be better, if it did not exist at all. It is hardly possible to imagine a more profound thinker."

<sup>99</sup> Csendes: *Op. cit.*, X, PH, 1842, No. 143.

directly to the United States, since he had already criticized England and France, emphasizing that the ideal of popular representation was far from being realized in *Europe*, and since he does speak of "democracy", there can be no doubt that the "anarchy" described as being railed against is the American system.

The pamphlets written apropos the articles in the *Pesti Hírlap*—especially *A Kelet Népe*—do contain some critical comments, too, on the United States.

His earlier sympathy for America notwithstanding, Széchenyi, writing on the issue of prison reform, notes that the American way which, because of the distance involved, was perhaps not well enough known, was obviously appealing because of the "republican aura" surrounding it.<sup>100</sup> Another critic takes Kossuth to task for his tirade against the aristocracy, and notes that there was such a thing as an aristocracy of talent, and of wealth, and that this was everywhere predominant. He mentions the United States by way of example: "Look at that famous, so-called free republic of America; being placed in a state of nature, people there ought to live with equal rights; and yet where is there aristocracy with crime so heinous as that perpetrated there, where slavery has been confirmed by law, so that anyone who dares speak against it is accused of treason."<sup>101</sup> The argument, addressed to Kossuth—more particularly, the example adduced—is particularly strange when we consider that in its third issue already the *Pesti Hírlap* had spoken out against the southern policy of using bloodhounds against the Indians in the Second Seminole War, noting that "the real spring of action was the lust for profit, which respects neither rights nor man". What kind of civilization is it, asks Kossuth, which uses bloodhounds to hunt fellow men? Genuinely outraged, he answers in no uncertain terms: "The aristocracy of colour! The most heinous of all aristocracies! A stripe of filth and shame on the star-spangled banner, you have dispelled the halo which we saw shimmering over Washington's homeland in our younger days."<sup>102</sup> From the very first moment, then, Kossuth, while approving of American institutions, condemned the slavery practiced in the South. But, no doubt having Hungarian parallels in mind, he attacked the South—*qua* the big plantation-owning *aristocracy*—as the epitome of what must be avoided at all cost.

Of most interest to the Hungarian liberals of these years was the penal system to be found in America. Sándor Bölöni Farkas, in his *Utazás Észak-Amerikában* (Journey in North America) had recounted his visit to the town prison of Charlestown, Mass., and described two—the Pennsylvanian and the Auburn—types of prison system. Bölöni Farkas, who was constantly comparing whatever he saw to conditions in Hungary, concluded his account of American prisons as follows: "In our country, the prisons are

<sup>100</sup> Széchenyi: *Op. cit.*, p. 118.

<sup>101</sup> Balogh: *Op. cit.*, pp. 21–22. The author also says that Kossuth ought to say something about the shortcomings of such systems which provide for "no permanent government" (i.e. a president is elected from time to time; instead of there being a monarch). For similar contemporary debates, see the introduction in Gy. Szabad: *Kossuth on the Political System of the United States of America*, *Studia Historica*, No. 106, Budapest, 1975.

<sup>102</sup> The comment is one of those made not in an editorial (or editorial comment), but in the "Külföldi napló" column. *Északamerikai Egyesült Státusok* (The United States of North America). PH, 1841, No. 3.



refuse dumps of the morally diseased, places where for a time society dumps its rotten parts. Our prisons are houses of evil, where inmates bored mindless effectively and skilfully reeducate each other in crime at society's expense. The knout instills in the prisoners hatred for the law. Humiliated, he secedes from mankind only to return later to society bitter and ready to avenge his tormentors."<sup>103</sup>

This comment, and the controversy it started, had a great deal to do with the fact that the issue of the reform of the penal code was dealt with already at the 1839–40 Diet, and that sentences and prisons were something Kossuth discussed in the very first issues of the *Pesti Hírlap*. It is probably precisely because Bölöni Farkas' work was so widely known that we find so few detailed references to prison conditions in America. We do, however, have such a digression in a comment of Kossuth's on a report by one of the county correspondents, wherein he notes that the public spirit ruling a particular society guarantees the workings of its institutions. It is this that he sees borne out by the prison conditions in America. "We confess . . . that we believe the amazing results of the North American corrective system to be largely due to the public spirit hovering as a guardian angel over these institutions."<sup>104</sup> With the American models being so well known, Bertalan Szemere—Minister of the Interior in 1848—feels he need only note that he favours not complete isolation but "a system of segregation combined with work".<sup>105</sup> It is also worth noting that Hungarian lawyers were well acquainted with Edward Livingston's *Project of a New Penal Code for the State of Louisiana*, the first work of its kind in the United States.<sup>106</sup>

The industrial revolution just then taking place in the United States—the development of the manufacturing industry and railway building—were of great interest to all of Europe. In Hungary, too, it was given considerable publicity by the local press; accordingly, we find relatively little said about the matter in the *Pesti Hírlap* in the period under consideration. The first of the references made was the story about Franklin already mentioned, with the conclusion that when the American colonies decided to defy the English manufacturing monopoly, industrial cities sprang up from nowhere "at the stamp of a foot, so to speak".<sup>107</sup> This, of course, was something of an exaggeration, but Kossuth later referred to the town of Lowell near Boston "which was practically the first industrial city in a spot where but 25 years earlier primeval

<sup>103</sup> Bölöni Farkas: *Op. cit.*, p. 118. The quotation is from the Kadarkay edition, pp. 121–122. It is interesting to note that when he was visiting the Charlestown prison in 1831, Bölöni Farkas met de Tocqueville who was also studying American prison conditions.

<sup>104</sup> *Egy Komárom megyéből kelt tudósítás kapcsán* (Apropos a report from Komárom County), PH, 1841, No. 7.

<sup>105</sup> B. Szemere: *Figyelmeztetés a javítórendszer ügyében* (Warning on the issue of the reform of criminals), PH, 1841; No. 54. Kossuth, who had himself had experience of imprisonment, had earlier quoted in the "Külföldi napló" column a London authority who had said that solitary confinement could easily lead to the emotional imbalance in the prisoner, and even to madness. PH, 1841, No. 44.

<sup>106</sup> Kossuth refers to him in his editorial "Védelem és nyilvánosság" (Defence and publicity), PH, 1841, No. 54. Szalay: *Op. cit.*, pp. 13, 67, refers to the London edition of 1824.

<sup>107</sup> S. Haraszty: *Műipar* (Industry), PH, 1841, No. 36. Kossuth mentioned the Franklin story twice: PH, 1842, Nos. 110 and 114. (See also footnote 82.)

forest had stood”<sup>108</sup> It is this same rapid development that Kossuth admires in the American railways, too; quite evidently, the people of the United States took seriously their proverb, “time is money”.

Kossuth tells how the United States, with a population hardly bigger than Hungary’s but with an area twenty-four times the size, had built 2,000 miles of railway line within ten years, with building going on on 5,000 miles more; while in Hungary, five years after Law XXV of 1836 expropriating the necessary land had been passed, not a foot of rail had been laid.<sup>109</sup>

Little is said in the *Pesti Hírlap* about American trade, but the article dealing with List mentions that the United States—on the basis of theoretical considerations—had opened its ports to English products, and had got the worse of the deal.<sup>110</sup> Contemporary economists were quite impressed by the Americans’ having managed to repay the state debts they had contracted during the war.<sup>111</sup> But we find a very critical view being taken of the American banking policy, more precisely, of the bankruptcy it had led to in the case of a number of state issuing banks in 1837. The article, written by Elek Fényes—who was to become head of the Statistical Office set up in 1848—was a very disillusioned one indeed: “In North America, the failure of issuing banks is the order of the day, and these United States, which many take—in virtue of their location and civil institutions—to be the paragon of what a happy country should be, have been shaken to their very foundations by this frenzy of establishing issuing banks, and one can but helplessly commiserate with the troops of hungry in this free land, with those who have lost their fortunes, and feel one’s own happiness fade at the sight of such massive misfortune.”<sup>112</sup> Fényes’ somewhat convoluted prose is, in fact, an expression not so much of reproof as of sympathy. He is sorry to see the country that could be the model of a “happy land” tolerate speculation based on taking advantage of the little man. And he is sorry to have to be disappointed in the “free states” of America.

We have seen that even issues not directly related to the problems of the Hungarian Age of Reform—such, for instance, as the problem of slavery and the ruthless suppression of the Indians—had a place and a definite role in the kind of journalism practiced by the *Pesti Hírlap*. The abolition of slavery and of serfdom were seen as analogous tasks, with analogous impediments, as this comment of Kossuth’s shows: “The sanctity of property was always the main argument against the abolition both of slavery, and of serfdom.”<sup>113</sup> The fate of the Indians is seen to have application to domestic conditions in another essay written to dispute the view that Hungary was not yet developed enough to be anything other than just an agricultural nation. Those who argue thus ought to take care to let the nation know when the time was ripe for it to turn to industry as well, lest in the meantime agriculture, too, decline so far that “the

<sup>108</sup> PH, 1841, No. 85. The example is from Bölöni Farkas’ book.

<sup>109</sup> PH, 1841, No. 49.

<sup>110</sup> PH, 1842, No. 121.

<sup>111</sup> Gorove: *Op. cit.*, p. 31.

<sup>112</sup> E. Fényes: *Bank és ősiség* (Bank and aviticity), PH, 1841, No. 82.

<sup>113</sup> PH, 1841, No. 13.

nation sink into poverty, and be forced out of its ancient homeland as are the Indians of America".<sup>114</sup>

The issues of general taxation, of the abolition of serfdom, of trial by jury, and of the right to vote, the debate over the role of the press and of parliament, the questions of centralism or an independent local government, of free trade or protectionism, of agricultural or industrial development, were all major preoccupations of Hungarian society as it sought to find its way out of feudalism in the second quarter of the 19th century. The Hungarian liberal opposition of the 1840s urged their proposals for how this might be done in Kossuth's paper, the *Pesti Hírlap*.

With the contributors as well-informed, and as fond of historical analogies as they were, the *Pesti Hírlap* became the mediator of the lessons to be drawn from the French, English and American patterns of development, and another proof of the old adage, *Historia est magistra vitae*.

A. Урбан

## СТРЕМЛЕНИЯ К РЕФОРМАМ И ОПЫТ ИСТОРИИ

Результаты конституционного развития и начало политической публицистики в феодальной Венгрии, 1841–1842 гг.

Десятилетие, предшествовавшее буржуазно-демократической революции в Венгрии 1848 г., являлось периодом движения за осуществление реформ в области общественной и политической жизни страны. В рассматриваемый период важным событием движения за реформы было основание Лайошем Кошутом газеты *Pesti Hírlap* (Пештские ведомости) в январе 1841 г. Впервые в истории венгерской публицистики эта газета не только сообщала, но и комментировала новости. Жанр передовой статьи в венгерскую печать ввел Кошут, с его деятельностью и началась венгерская политическая публицистика, достигшая больших успехов несмотря на цензуру. Кошут и его сотрудники — многие из которых участвовали позднее на его стороне и в революционных событиях 1848 г. — время от времени возвращались на страницах газеты к важнейшим вопросам модернизации страны, в медленных темпах буржуазившейся, но боровшейся со многими общественными и политическими преградами феодализма. Вот что объясняло быстрые успехи газеты *Pesti Hírlap*, то, что она вскоре превратилась в неофициальный, но общепризнанный орган политической оппозиции, боровшейся за реформы.

Новые методы политической борьбы газеты *Pesti Hírlap*, ее смелость, на которую мало влияла цензура, вызывали опасения не только консервативных

<sup>114</sup> J. Pejácscevsics: *Státuszgazdasági elmélkedések* (Thoughts on the national economy), PH, 1842, No. 126.



сил страны, но и встречались с возражением того аристократа, который десять лет раньше сам был инициатором движения за осуществление реформ: графа Иштвана Сечени. Обеспокоенный «революционными» методами Кошута, Сечени еще в 1841 г. выпустил обширную брошюру против газеты и ее редактора; на нее не только немедленно ответил Кошут, но к дискуссии присоединились многие другие лица. В данной полемике, а также в большом числе передовых статей и других статей, напечатанных на страницах газеты *Pesti Hirlap*, часто делались намеки на исторические события прошлого и недавнего прошлого и на выводы, которые можно сделать из них. В настоящей работе рассматривается газета за 1841–1842 гг. (208 номеров газеты, а также указанные брошюры), при этом автор останавливается на наиболее часто упоминаемых в них событиях из истории Франции, Англии и Соединенных Штатов Америки.

В подзаголовке «Революции и опыт французской революции» автор прежде всего стремится показать двойственное отношение газеты к событиям великой французской революции, а также событиям французской революции 1830 г. Данное отношение и оценка, полные оговорок, показывали, с одной стороны, опасения цензуры, но и то, что в этот период еще не играли важной роли те радикальные политические деятели, которые накануне 1848 г. со все более растущим интересом обращались к французской революции. В статьях содержится критика французского закона о печати, но с интересом рассматривается опыт революционной централизации и создания единой французской нации.

В подзаголовке «Конституция и экономика Англии» в качестве центрального вопроса рассматривается английская конституция и ее сопоставление с конституцией Венгрии. Оценивая конституцию Венгрии, Кошут и его соратники прежде всего подчеркивали преимущества венгерской системы комитатов (меде) и необходимость ее сохранения. В газете часто имеются ссылки — в качестве положительного примера — на обложение налогом английского дворянства, на английскую систему выборов, на систему *jury*. Во вторую большую группу вопросов, которыми газета занималась, входили экономика Англии — ее промышленность и торговля, а также свободная торговля и противоположная ей система — германская таможенная уния. Как показывают статьи газеты, Кошут, первоначально являвшийся сторонником учений Адама Смита, в эти годы стал одобрять взгляды Фридриха Листа, то есть стремления создать самостоятельную национальную промышленность.

Наконец, в подзаголовке «Развитие Соединенных Штатов Америки и его опыт» рассматривается вопрос о том, какие стороны развития американской республики стояли в центре внимания венгерской печати данного периода. При этом можно констатировать, что газета избежала прямого одобрения республиканского строя, подчеркивала, что избирательное право и в Америке местами ограничено цензом, но с другой стороны, весьма положительно отзывалась об американской тюремной системе (последнее связано с поездкой в Америку Шандора Бёлёни Фаркаша, написавшего книгу о своих

впечатлениях). В статьях с одобрением писалось об успехах железнодорожного строительства в Америке, но осуждалось рабство, а также спекуляции эмиссионных банков отдельных штатов, сильно ущемлявшие интересы широких слоев населения.

Весь рассматриваемый материал свидетельствует о том, что деятели венгерской оппозиции, боровшейся за реформы, не только были хорошо знакомы с историческими событиями данного периода, но и были способны их рассматривать с достаточной теоретической подготовкой и с глубоким знанием условий Венгрии, следовательно, они лишь во вполне оправданных случаях думали о возможностях применения иностранного опыта к своей стране.

*E. Andics*

DIE UNGARISCHEN KONSERVATIVEN HELFER  
DER ÖSTERREICHISCHEN UND  
DER ZARISTISCHEN ARMEE IM JAHRE 1849





## DIE UNGARISCHEN KONSERVATIVEN UND WINDISCHGRÄTZ' ÜBERFALL AUF UNGARN

Solange die ungarische Nationalregierung an der Macht war, hielt es das Blatt der ungarischen Konservativen, der *Figyelmező* (Beobachter), für seine Aufgabe, die Unzufriedenheit zu schüren, die Unvernunft und Aussichtslosigkeit der revolutionären Umgestaltung zu beteuern. Es übertrieb die Fehler und war voller Beschwerden, Empörung und Defätismus. Als aber das Land von den kaiserlichen Truppen besetzt wurde und unter Windischgrätz' militärische Gewaltherrschaft geriet, änderte sich der Ton des Blattes radikal. Von nun an begann es, die neuentstandene Lage zu preisen und die Demobilisierung des nationalen Volkswiderstandes auf jede mögliche Weise voranzutreiben. Windischgrätz war bereits Herr der ungarischen Hauptstadt, als der *Figyelmező* in der zweiten Januarhälfte 1849 erneut erschien. Das Blatt jubelte den Siegern zu, nannte die Nationalregierung einen tyrannischen Usurpator der Macht und verdamnte alles, was seit dem 15. März 1848 geschehen war.

In den einleitenden Worten der im Januar 1849 erschienenen ersten Nummer des Blattes hieß es auf der Titelseite: „Wir halten es für notwendig, die königlichen Manifeste sowie die Proklamationen des Oberbefehlshabers, die während der Usurpation der Macht nur lückenhaft oder gar nicht an die Öffentlichkeit gelangen konnten, allmählich unseren Lesern bekanntzugeben. Auch aus diesen wird hervorgehen, was für eine Gewalt und Heuchelei von den Tyrannen angewendet wurde, um das Land in den Abgrund seines ganzen Unglücks zu stürzen.“<sup>1</sup>

Die ungarische bürgerliche Revolution und der Befreiungskampf von 1848/49 hatten innerhalb des Landes nicht nur begeisterte Anhänger und Mitkämpfer, sondern auch verbissene, zu allem entschlossene Gegner; nicht nur der äußere, sondern auch der *innere* Feind mußte bekämpft werden. Die Tatsache, daß mehrere Aristokraten im Interesse der nationalen Sache in den Reihen der Freiheitskämpfer hervorragend standhielten, ändert nichts an der Grundwahrheit, daß die überwiegende Mehrheit der ungarischen Großgrundbesitzer-Aristokratie und ihre politische Vertretung, die konservative Partei, 1848/49 zum Lager der Feinde des ungarischen nationalen Kampfes gehörten.

In der Zeit unmittelbar nach dem Sieg der Revolution bekundeten die – unsicher gewordenen – Konservativen, auch ihre höchsten Führer inbegriffen, der National-

<sup>1</sup> *Figyelmező* (Beobachter), 21. Januar 1849, p. 1.

regierung nacheinander ihre Loyalität. Im geheimen, hinter den Kulissen, unternahmen sie aber manche Versuche zur Abschaffung oder zumindest zur wesentlichen Modifizierung der vom Parlament zur Beseitigung der feudalen Institutionen angenommenen Gesetzesvorlagen, zur Auflösung des Parlaments selbst usw. Obwohl diese Versuche erfolglos blieben, haben sie auch weiterhin nicht auf ihre konterrevolutionären Bestrebungen, auf ihre Anstrengungen zur Vereitelung der bürgerlich-freiheitlichen Ideen und Institutionen verzichtet.

Die dem Hof nahestehenden ungarischen (aulischen) Führer spielten bei der tendenziös konterrevolutionären Ernennung des Barons Jellasics zum Banus von Kroatien eine entscheidend wichtige Rolle. Sie hatten einen Löwenanteil an der Anregung und Unterstützung des bewaffneten Auftretens von Jellasics gegen Ungarn. Die Mehrheit der ungarischen weltlichen und geistlichen Magnaten erwartete ihn wie einen Retter.

Im Herbst 1848, als die Kampfoperationen der kaiserlichen Truppen gegen Ungarn noch nicht einmal begonnen hatten, boten die ungarischen konservativen Führer schon ihre Dienste zur Unterstützung der Krieksaktion an. Sie erarbeiteten eine ganze Reihe von ausführlichen und konkreten Plänen zur Niederwerfung der ungarischen Revolution und zur Schaffung der konterrevolutionären *Militärdiktatur*. Sie gaben den Ansporn dazu, daß neben den Kommandanten der in Ungarn einfallenden kaiserlich-österreichischen Truppen „wohlgesinnte ungarische“ bürgerliche Kommissäre mit der Aufgabe eingesetzt wurden, durch die Organisierung der Verwaltung die Militäroperationen zu fördern und für die Zügelung der Bevölkerung zu sorgen. Diese verschiedenen bürgerlichen Kommissäre kamen aus dem Lager der ungarischen Aristokratie und übertrafen alle anderen in der Bestrebung, die nationale Sache zu Fall zu bringen und der Konterrevolution um jeden Preis zum Siege zu verhelfen.

Neben der serienmäßigen Veröffentlichung des vollen Textes der feindlichen Proklamationen brachte das Blatt nacheinander die Huldigungserklärungen der Städte und Komitate, wobei es die Patrioten denunzierte und gegen die Freiheitskämpfer hetzte. Für seine erstrangige Aufgabe hielt es, die Bevölkerung anzuspornen, sich nicht nur ohne Widerstand der kaiserlichen Besatzung zu unterwerfen, sondern sie auch aktiv zu unterstützen. „Der Terror der betrügerischen Tyrannen ist zu Ende! Nun spielt nicht mehr derjenige mit seinem Kopf und Vermögen, der es wagt, ein bescheidenes Wort für die Heiligkeit der Gesetze zu erheben. . . Auf zur Arbeit, frei ist der Weg zur produktivsten Arbeit“. <sup>2</sup> „Empfanget mit offenen Armen Eure Brüder, die kaiserlichen Heere, die Euch Frieden, Ruhe und Ordnung bringen. . .“ <sup>3</sup> „Die guten Patrioten müssen danach streben, daß die königlichen Heere desto leichter vorwärtsdringen und daß die Treue zur königlichen Macht in allen Teilen des Landes desto schneller zum Ausdruck komme.“ <sup>4</sup>

Die Bevölkerung soll den aus den Reihen der landesverräterischen Ungarn — der Stützen der konservativen Partei — stammenden und den österreichischen Militär-

<sup>2</sup> *Figyelmező*, 21. Januar 1849, p. 2.

<sup>3</sup> *Figyelmező*, 23. Januar 1849, pp. 6–7.

<sup>4</sup> *Figyelmező*, 4. Februar 1849, p. 49.



kommandanten zugeordneten bürgerlichen Personen, den berücktigten kaiserlichen Kommissären helfen. „Entzieht ihnen nicht euer Vertrauen. . . Das Vertrauen zu den Männern, die das Vertrauen des königlichen Stuhls in diesen wichtigen Augenblicken unseres Landes an die Spitze der Angelegenheiten stellt.“<sup>5</sup>

Windischgrätz' Aufruf entsprechend, rief das Blatt die Wohlhabenderen auf, neben den kaiserlichen Truppen freiwillige Freischaren aufzustellen. Es zeigte ihnen als nachahmenswertes Beispiel die diesbezügliche Initiative des Grafen István Szirmay und des Esztergom-er Domherren Endre Liphay. „In solchen Taten äußert sich der wahre Patriotismus. . . Also auf, ihr Wohlhabenderen unseres Landes! Bildet freiwillige Truppen. . .“<sup>6</sup>

Aus den Artikeln des Presseorgans der Konservativen traten unverhüllt die Klassengesichtspunkte der den feudalen Bindungen nachweinenden Großgrundbesitzer hervor. — „Auch unsere Revolution wurde — wie immer wir auch an der Sache herumdeuteln — zumeist durchs Proletariat, fürs materielle Wohlhaben geführt. . . Die ‚herrenverschlingende‘ Fraktion gab sich nicht damit zufrieden, daß sie keinen Schadenersatz für die enteigneten Grundbesitze gab, sondern schmälerte auch noch den übriggebliebenen Besitz. So schaffte sie den Weizehnten ab . . . niemand konnte mehr seines Eigentums sicher sein.“<sup>7</sup> „Ungarns Schicksal haben nicht jene gelenkt, die, wie das in allen zivilisierten Ländern üblich ist, etwas haben, sondern die, die nichts haben. Nur so ist es verständlich, daß eine hauptsächlich aus Proletariern bestehende Fraktion so lange mit der tyrannischsten Willkür über die Nation herrschen konnte. . . Sie überschwemmte das Land mit Regierungskommissären. . .“<sup>8</sup>

Mit finsterer Demagogie versuchte der *Figyelmező* die „etwas Besitzenden“ für seine Sache zu gewinnen und gegen die „nichts Besitzenden“ aufzuwiegeln. Die „Städter“ und „allerlei Proletarier“ schüren die Rebellion. „Das Fundament zum Kommunismus legt stets die Demokratie. . . Ein aufrührerischer Táncsics, ein verrückter Petőfi, irgendwelche verlausten Bettler, rotzigen Studenten und eine aus allerhand Gesindel zusammengepfuschte Regierung. . .“<sup>9</sup> „In Rußland, England und Englisch-Indien gibt es die reichsten Menschen, die Aristokratie steht dort in hohem Ansehen. . . Die Erfahrung zeigt, daß bei der Aristokratie zumindest der Aristokrat etwas besitzt und dem Armen helfen kann; in der Demokratie hat weder der Reiche noch der Arme etwas! . . . Zum Teufel! Zum Teufel mit jeder 15.-März-Geschichte!“<sup>10</sup>

Für den *Figyelmező* stellten Petőfi, Madarász, Kossuth und Táncsics „eine Legion der Bösewichte“ dar. „Sogar unter der russischen Regierung ist es besser zu leben als unter den Grundsätzen der Demokratie!“<sup>11</sup>

<sup>5</sup> *Figyelmező*, 2. Februar 1849, p. 41.

<sup>6</sup> *Figyelmező*, 22. März 1849, p. 210.

<sup>7</sup> *Figyelmező*, 28. Januar 1849, pp. 26–27.

<sup>8</sup> *Figyelmező*, 28. Januar 1849, p. 27.

<sup>9</sup> *Figyelmező*, 1. Februar 1849, p. 43.

<sup>10</sup> *Figyelmező*, 24. Februar 1849, pp. 117–118.

<sup>11</sup> *Figyelmező*, 24. Februar 1849, pp. 117–118.

Um breite Schichten des Volkes der Sache der Freiheit zu entfremden, stellte das Blatt der Konservativen die Freiheit so hin, als wäre sie keine Sache des ungarischen Volkes. „Das ungarische Volk ist zur Revolution unfähig“ – schrieb es –, „nur der Abschaum“ der Nation nahm daran teil. Das Volk ist bloß „ein unglückliches, bedauernswertes Mittel“.<sup>12</sup> Die Revolution war nur ein Hirngespinnst, und sogar die Reformbewegung vor der Revolution war nur das – behauptete das Blatt während seiner ständigen Auseinandersetzung mit der immer unzufriedeneren Öffentlichkeit. „Nach dem Fiasko der theoretischen Absurdität der ‚Handelsunabhängigkeit‘ wurde die Schimäre der ‚politischen Unabhängigkeit‘ ausprobiert. . . Um nicht endgültig an den Bettelstab zu kommen und um der Vernichtung unserer politischen Existenz vorzubeugen, müssen alle guten Patrioten danach streben, daß die königlichen Heere desto leichter vorwärtsdringen.“<sup>13</sup> Der Einfall der kaiserlichen Heere ins Land sei gerechtfertigt. Das Blatt schilderte die „Greuel“ der revolutionären Zeiten, der Tätigkeit der nationalen Regierung, und behauptete sodann, daß „der Krieg . . . unvermeidlich wurde.“<sup>14</sup>

Es versuchte, das Volk von der Hoffnungslosigkeit des nationalen Widerstandes nicht zuletzt dadurch zu überzeugen, daß es die Intervention der zaristischen Truppen in Aussicht stellte (im Januar 1849!). „Gegen fünf Millionen Ungarn stehen dreiund-dreißig Millionen! Und wenn das nicht genügt, dann haben wir die Russen im Nacken.“<sup>15</sup> Der unversehrte Fortbestand der Habsburg-Monarchie sei eine historische Notwendigkeit; daran seien Europas Mächte maximal interessiert. Deshalb seien alle Versuche zur Desintegration aussichtslos. – „Sowohl Europas Interesse als auch unser eigenes erfordern, daß wir unter den Flügeln des österreichischen Reiches bleiben. *Bestünde die österreichische Monarchie nicht, so müßte man sie errichten*“ – hieß es im Blatt in faustgroßen Buchstaben.<sup>16</sup> Es berief sich auf die Begeisterung der Times über die Siege der Konterrevolution<sup>17</sup> und stellte mit selbstzufriedener Selbstsicherheit fest, daß „der ungarische Aufstand genauso zu Ende ging wie die Aufstände im 17. und 18. Jahrhundert. Mit der Ausnahme, daß es in unserem Zeitalter keine türkischen Verbündeten gibt, die den Kampf schüren könnten.“<sup>18</sup>

Was die dem Lande im März aufgezwungene Verfassung betrifft, versuchte das Blatt der Konservativen, die Leser glauben zu machen, daß sie für Ungarn ein wirklicher Segen sei: Sie eröffne eine glänzende Periode der ungarischen Geschichte und die Habsburg-Dynastie sei der größten Dankbarkeit würdig. Mit fast ekstatischen Worten versuchte es, das dem Land angetane Unrecht zu vernebeln. „Gegrüßt sei die junge Majestät, die mit diesem, seiner Berufung würdigen heiligen Entschluß seine göttliche Laufbahn begann! . . . Wessen Herz schlägt nicht höher bei dem Gedanken, daß er zum gleichberechtigten Bürger eines Staatsgebildes wurde, dessen Ausmaß in Europa fast

<sup>12</sup> *Figyelmező*, 14. März 1849, p. 181.

<sup>13</sup> *Figyelmező*, 1. Februar 1849, pp. 13–14.

<sup>14</sup> *Figyelmező*, 28. Januar 1849, p. 27.

<sup>15</sup> *Figyelmező*, 30. Januar 1849, p. 30.

<sup>16</sup> *Figyelmező*, 23. Januar 1849, p. 7.

<sup>17</sup> *Figyelmező*, 5. Februar 1849, p. 53.

<sup>18</sup> *Figyelmező*, 5. Februar 1849, p. 54.

das größte ist. . . Wer würde nicht mit Freude Teilhaber der einem so schönen Reich zustehenden enormen Macht, des Ruhmes sein? . . . Wir Ungarn sowie die anderen Völker des Reiches können durch diese, von Seiner Majestät geschenkte wunderbare Verfassung nur gewinnen.“<sup>19</sup>

Und die nationale Selbständigkeit? Diese sei sowieso nur „fiktiv“, „imaginär“ gewesen. „Ungarn hat seit 300 Jahren keine souveräne Independenz gehabt, auch seine Selbständigkeit ist nur imaginär. Nun gelangte es anstatt dieses Imaginären in den Besitz des Großteils der verfassungsmäßigen Macht eines Reiches, das eine effektive Wirklichkeit darstellt.“<sup>20</sup> „Wenn unser Land eine österreichische Provinz sein wird, wird es nur das bleiben, was es in der Tat auch bisher gewesen ist, es wird außer einer verbalen Fiktion nichts verlieren, dagegen wird es materiell viel Gutes und politische Macht gewinnen, die es seit 300 Jahren nicht besaß.“<sup>21</sup>

Offenbar gelang es dem Blatt kaum, breite Schichten der Bevölkerung der Sache der nationalen Freiheit und der Revolution zu entfremden. Daß ein großer Teil der Bevölkerung der nationalen Sache auch weiterhin treu blieb, davon zeugen die immer wiederkehrenden Klagen des *Figyelmező*. „Es scheint, daß manche auch jetzt noch an geistiger Umnachtung leiden“ – schrieb das Blatt.<sup>22</sup> „Die Öffentlichkeit ist verständnislos, ein Teil von ihr baut auch jetzt noch Luftschlösser und träumt von glänzenden Siegen. Es nimmt kein Ende mit den zahlreichen, immer toller werdenden und beim Pester Publikum von Mund zu Mund gehenden Nachrichten über die ungarischen Heere, die bei jedem Erzähler immer größer und größer werden. . . In Pest gibt es viele herumlungernde Leute, die nichts anderes zu tun haben, als Nachrichten zu erdichten.“<sup>23</sup>

Pests Bevölkerung tat sich besonders mit ihrem „revoltierenden“ Geist hervor. So wurde sie von den Zeitgenossen, in den Berichten der kaiserlichen Kommissäre registriert und das geht auch aus den Artikeln des *Figyelmező* hervor. Anlässlich des Te Deums zur Feier der „Thronbesteigung“ Franz Josephs wußte der *Figyelmező* – zwar mit Riesenlettern – nur über „das glänzende Heer der Säbelhelden im güldenen Gehrock“ zu berichten.<sup>24</sup> Ein ganz anderes Bild bot Pest – ebenfalls nach dem Bericht des Blattes – in jenen Apriltagen 1849, als man dort das Heer der Honvéd erwartet hatte. „Der aufständische Geist, oder besser gesagt, der Geschmack der Pester Bevölkerung konnte an den unzähligen erwartungsvollen und fröhlichen Gesichtern erkannt werden. . . Das Gedränge wurde in manchen Gassen so bedrohlich, daß der Bezirkskommandant Wirbna gezwungen war, gegen die Ansammlung von Gruppen eine Proklamation herauszugeben . . . und für den Fall eines unerwarteten Aufstandes die Stadt Pest mit Bombardierung zu bedrohen. Diese Proklamation hatte eine heilsame Wirkung auf die Gemüter; aber noch mehr die Nichterfüllung des mehrtätigen

<sup>19</sup> *Figyelmező*, 11. März 1849, p. 173.

<sup>20</sup> *Figyelmező*, 24. März 1849, p. 217.

<sup>21</sup> *Figyelmező*, 8. April 1849, p. 269.

<sup>22</sup> *Figyelmező*, 24. Januar 1849, p. 1.

<sup>23</sup> *Figyelmező*, 30. Januar 1849, p. 30.

<sup>24</sup> *Figyelmező*, 20. Februar 1849, p. 102.



Wartens. . . Ah, wie viele rote Eier wurden da gekocht und wieviel Kuchen wurde da gebacken für die hereinkommenden aufständischen Heere, die aber bisher nicht gekommen sind.“<sup>25</sup>

## WINDISCHGRÄTZ' POLITIK IN DEN BESETZTEN GEBIETEN. DIE PROVISORISCHE ZIVILVERWALTUNG

In der zweiten Dezemberhälfte 1848 erschien parallel mit dem Beginn der Kampfbewegungen in Ungarn Windischgrätz' Instruktion bezüglich der den kaiserlichen Kommandanten zugeordneten zivilen „provisorischen königlichen Kommissäre“. Die Rolle und der Wirkungskreis dieser eigentlich *kaiserlichen Kommissäre* (so nannten die Nationalregierung und die Öffentlichkeit alle zivilen Kommissäre, die die kaiserlichen Truppen unterstützten) entsprachen den Vorschlägen der ungarischen konservativen Führer. Ihre Aufgabe war die Unterstützung der kaiserlichen Armee im Bereich der Zivilverwaltung: Sie mußten die Ergebung der Bevölkerung in den von der Armee besetzten Gebieten sichern, die Tätigkeit der Organe der Komitats- und Stadträte einstellen, den Verwaltungsapparat von den unzuverlässigen Elementen säubern, an die Spitze der Ordnungsmacht in den Komitaten „Sicherheitskommissäre“ und an die Spitze der Gerichte neue Richter ernennen sowie vor allem für die Verhaftung der „Kompromittierten“ oder nur Verdächtigen sorgen. Zu ihren Aufgaben gehörte ferner: die Presse und Post zu kontrollieren, die Steuern einzutreiben und über ihre Beobachtungen schriftlich zu referieren. All das hatten sie im Einvernehmen mit den Militärkommandanturen und entsprechend den Erfordernissen des Kriegszustandes zu verrichten.<sup>26</sup>

Im Grunde verwirklichte sich in der Errichtung der Provisorischen Landesverwaltung als zentrales Administrativorgan ebenfalls ein Vorschlag der ungarischen konservativen Führer. Außerdem ließ Windischgrätz zur Versorgung der kaiserlichen Armeen mit Nahrungsmitteln ein Landeskommissariat und zur Verwaltung der Kameralangelegenheiten eine Provisorische Kameralverwaltung aufstellen.

Obwohl sich die Zivilkommissäre neben den Militärkommandanten betätigten, erhielten sie in Zivilangelegenheiten eine ziemlich große Selbständigkeit. Selbständig lenkten sie die innere Verwaltung des ihnen unterstellten Bezirkes und mußten pflichtgemäß die Militärkommandanten nur über politische Fragen informieren. Anweisungen durften sie nur direkt vom Armeeoberkommandierenden entgegennehmen.<sup>27</sup> Aus denselben Überlegungen trug Windischgrätz auch dafür Sorge, daß die Mitglieder des österreichischen Ministeriums den Zivilkommissären nicht unmittelbar

<sup>25</sup> *Figyelmező*, 11. April 1849, p. 273.

<sup>26</sup> Siehe Windischgrätz' Anweisungen an die kaiserlichen Kommissäre zwischen dem 16. und 22. Dezember 1848. Veröffentlicht in E. Andics: *A nagybirtokos arisztokrácia ellenforradalmi szerepe 1848–49-ben* (Die konterrevolutionäre Rolle der Großgrundbesitzer-Aristokratie 1848/49, im weiteren *Großgrundbesitzer-Aristokratie*), Budapest, 1952, Bd. II, Budapest, 1965, Bd. III. Bd. II, pp. 230–231.

<sup>27</sup> Siehe Windischgrätz' Anweisungen, 7. Januar 1849, ebd., Bd. II, p. 296.

Anordnungen geben, da ein solches Verfahren im Lande keinen guten Eindruck machen würde.<sup>28</sup>

Bereitwillig und erleichtert schloß sich das ganze Lager der konservativen Partei dem ins Land eingedrungenen Windischgrätz an. Der Aufruf des Oberkommandierenden der kaiserlichen Heere zur Zusammenarbeit wurde bei den Konservativen im allgemeinen mit Freude und Dankbarkeit aufgenommen; Ausnahmen gab es kaum. Der Vorsitzende der Provisorischen Zivilverwaltung wurde László Szögyény. Zum Leiter der Provisorischen Kameralverwaltung ernannte Windischgrätz Graf Móricz Almássy, mit der Lenkung der Tätigkeit des Kriegskommissariats wurde Mihály Torkos beauftragt. Unter den kaiserlichen Kommissären finden wir die führenden Köpfe der konservativen Partei, von Graf Félix Zichy, Graf Ferenc Zichy, Ignác Rohonczy, Antal Babarczy, László Czindery, Baron Lajos Ambrózy und Ferenc Fiáth bis hin zu Graf Antal Forgách, Graf János Cziráky, Graf Lajos Károlyi, den Baronen László Majthényi sen. und jun. usw. Zum Mitglied der Provisorischen Zivilverwaltung und stellvertretenden Komitatshauptkommissär wurde Bálint Török und zum Militärkommandanten des Komitats Győr der Bruder des Grafen György Apponyi, Graf Károly Apponyi, ernannt. Der Baron János Petrichevich-Horváth diente als Oberst in Windischgrätz' Heer. Ämter bekleideten György Majláth sen., Graf Gábor Keglevich und Baron Pál Sennyei. Man könnte die Aufzählung der Prominenz der konservativen Partei, die von Windischgrätz Aufträge angenommen hatte, noch fortsetzen.

Zwar begegnet man hier nicht den Namen der bedeutendsten Landesführer der Konservativen – György Apponyi, Samu Jósika, Antal Szécsen und Emil Dessewffy bemühten sich nämlich, ihren Einfluß in den *höchsten Sphären des Regimes* durchzusetzen –, doch waren diese natürlich, abgesehen von Einwänden gegen bestimmte Personen, mit dem Windischgrätzschen konterrevolutionären Verwaltungssystem zutiefst einverstanden, zumal dieses im Grunde ihre Schöpfung gewesen ist.<sup>29</sup> Mit Windischgrätz' Maßnahmen war – zu dieser Zeit – auch Schwarzenberg zufrieden.<sup>30</sup>

Die von Windischgrätz ernannten Zivilkommissäre machten sich im allgemeinen unverzüglich und mit dem größten Diensteifer an ihre umfassende Arbeit. Sie hielten es für ihre erstrangige Pflicht, von den Komitaten Loyalitätserklärungen zu erzwingen, in welchen diese anerkennen, daß sie Franz Joseph als legitimen Herrscher Ungarns betrachten. Dies erreichten sie auch früher oder später, da sie hinsichtlich der Mittel nicht wählerisch waren. Ihre Tätigkeit beschränkte sich aber bei weitem nicht darauf.

Der kaiserliche Kommissär des Komitats Sopron, Ignác Rohonczy, wandte sich bei seinem Amtsantritt unverzüglich mit einem Aufruf an sein Komitat. Im Aufruf gab er bekannt, daß der Monarch die bürgerlichen Munizipalbehörden vorübergehend der Militärverwaltung unterstellt hat, weshalb er die Tätigkeit der Beratungskörperschaften der einzelnen Munizipalbehörden, die Sitzungen der Komitatsausschüsse sowie der Stadträte einstelle. Er verordnete, in allen Ortschaften die kaiserliche schwarz-gelbe

<sup>28</sup> Windischgrätz – Schwarzenberg, 7. Januar 1849, ebd., Bd. II, pp. 294–296.

<sup>29</sup> Jósika – Windischgrätz, 17. Januar 1849, Statní Archiv Plzeň, Windischgrätzský Rodinný Archiv (im weiteren: STAP WRA) I/1. 107/b.

<sup>30</sup> Schwarzenberg – Windischgrätz, 21. Januar 1849, STAP WRA III/1.

Fahne zu hissen, die Pforten und Geländer sämtlicher Ärarialgebäude mit schwarzgelber Farbe zu versehen.<sup>31</sup> Einige Tage später versicherte er Windischgrätz, daß er die dem Komitat Vas aus Strafe auferlegte außerordentliche Kriegssteuer von 100 000 Forint strikt eintreiben werde.<sup>32</sup>

Einen nicht geringeren Tatendrang zeigte der kaiserliche Kommissär von Pozsony (Preßburg) und des Komitats Nyitra, Ferenc Zichy. Schon in der ersten Januarwoche meldete er dem Oberkommando der kaiserlichen Armee, daß er in dem ihm unterstellten Komitat die Öffentlichkeit der Gerichtsverhandlungen suspendiert, neue Gerichtsbeisitzer ernannt, die seit dem Ständetag von 1848 in den Komitaten eingeführten Ständeversammlungen eingestellt, jegliche Komitatstätigkeit unter Kontrolle genommen und die präzisen Protokolle regelmäßig an die Militärbehörden weitergeleitet habe. Die Demobilisierung der Bevölkerung führe er erfolgreich fort.<sup>33</sup> Er war es, der schon zu Beginn des Windischgrätzschen Feldzuges vorschlug, die Zollgrenze „zwischen Ungarn und den anderen Erbländern“ zu beseitigen.<sup>34</sup>

Der kaiserliche Kommissär der Komitate Győr und Moson, Graf Félix Zichy, berichtete schon in der ersten Januarhälfte von einer ähnlich umfassenden Tätigkeit seiner vorgesetzten Militärbehörde. In den ihm untergeordneten Komitaten wurde mit der Entwaffnung der Bevölkerung begonnen. Er ließ die Zeitungen und Flugblätter einstellen, sämtliche Vereine auflösen, die Gemeinschaftskassen und das Gemeineigentum in Beschlag nehmen und die kaiserlichen Fahnen überall hissen. Er gab den Postämtern die Anweisung, die Schriften der Debrecener „rebellischen Regierung“ sowie im allgemeinen die Korrespondenz der verdächtigen Personen ihm zuzusenden, und ließ wissen, daß er die Rekrutierung von Soldaten für die kaiserliche Armee mit aller Kraft unterstützen werde.<sup>35</sup>

Der kaiserliche Kommissär der Komitate Turóc und Árva, Baron György Révay, erstattete Windischgrätz darüber Bericht, daß er alle im geringsten kompromittierten Personen vom Komitat entließ und durch zuverlässige Beamten ersetzte. Er teilte auch mit, daß er die Steuern streng eintreiben werde.<sup>36</sup>

Die kaiserlichen Kommissäre widmeten von Anfang an besondere Aufmerksamkeit der umfassenden Ausbreitung der brutalen Tätigkeit und der Maßnahmen der Ordnungsmacht. Graf Félix Zichy hat gleich am Anfang, in einem Antrag an Windischgrätz davor gewarnt, daß die kaiserlichen Kommissäre ja nicht Milde walten lassen sollen. Dadurch würden diejenigen verhaßt, die mit größerer Strenge vorgehen; er jedenfalls sei für die Strenge.<sup>37</sup> Danach protestierte er empört bei Windischgrätz

<sup>31</sup> Ignác Rohoncys Aufruf an sein Komitat und seine Anordnungen, 27. Dezember 1848, *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. II, pp. 240–241 und 241–242.

<sup>32</sup> Rohoncy – Windischgrätz, 5. Januar 1849, ebd., Bd. II, pp. 288–290.

<sup>33</sup> Ferenc Zichy an den Generalmajor Baron Rousseau, 7. Januar 1849, ebd., Bd. II, pp. 297–300.

<sup>34</sup> Ferenc Zichy – Windischgrätz, 2. Januar 1849, OL Windischgrätz, ad 104/PAS.

<sup>35</sup> Félix Zichy – Feldmarschalleutnant Kempen, gegen den 10. Januar 1849, ebd., Bd. II, pp. 308–309.

<sup>36</sup> György Révay – Windischgrätz, 24. Februar 1849, ebd., Bd. II, pp. 530–531.

<sup>37</sup> Félix Zichy – Windischgrätz, gegen den 1. Januar 1849, ebd., Bd. II, pp. 259–260.



gegen die Freilassung ungarischer Patrioten. Ihn, den eifrigen Kämpfer der konservativen Partei erfülle es mit Angst, daß die schädliche Nachgiebigkeit vorzeitig neue Wurzeln zu schlagen beginnt.<sup>38</sup> Infolge seiner Denunziation traf Windischgrätz weitere verschärfte Maßnahmen.<sup>39</sup>

Besonders umfassend ist die denunzierende Tätigkeit der kaiserlichen Kommissäre gewesen. Graf Ferenc Zichy zeigte den Direktor der Pester Handelsbank, Valero, an und denunzierte auch die Führer der Pester Sparkasse. Er lenkte die Aufmerksamkeit der Militärbehörde auf das feindliche Verhalten der bei der vom militärischen Gesichtspunkt wichtigen Eisenbahn Budapest–Szolnok arbeitenden ungarischen Werk-tätigen.<sup>40</sup>

Graf Móric Almásy, der von Windischgrätz ernannte interimistische Vorsitzende der Kameralverwaltung schlug die Beschlagnahme des Vermögens zahlreicher Patrioten vor. Windischgrätz traf auch die notwendigen Maßnahmen.<sup>41</sup> Der von Windischgrätz ernannte Landesrichter (judex regni) György Mailáth denunzierte Richter des obersten Gerichtshofs.<sup>42</sup> Graf Félix Zichy sandte seiner vorgesetzten Behörde eine ganze Liste politisch „Kompromittierter“.<sup>43</sup> Das gleiche tat Graf Móric Almásy mit den – seiner Meinung nach – „arg gesinnten“ Kameralbeamten.<sup>44</sup> Der kaiserliche Kommissär im Komitat Sáros, Ernő Hedry, berichtete Windischgrätz ebenfalls darüber, daß unter den Beamten seines Komitats viele unzuverlässig seien.<sup>45</sup> Der kaiserliche Kommissär im Komitat Pest, Antal Babarczy, schlug wirksamere Maßregeln zur Bekämpfung der unter der Bevölkerung verbreiteten „Greuelnachrichten“ vor.<sup>46</sup>

Der Vorsitzende der von Windischgrätz errichteten Provisorischen Zivilverwaltung, László Szögyény, brachte in Vorschlag, im Interesse der verschärften Kontrolle der Schulen und Universitäten diese Organisation mit einer Kirchen- und Unterrichts-Abteilung zu ergänzen.<sup>47</sup> Nachdem Windischgrätz diesen Vorschlag annahm, regte Szögyény einige Wochen später die Säuberung des Lehrkörpers der Schulen an. Besonders empörte ihn das Verhalten der Lehrer des Pester Piaristengymnasiums. Den schwer Kompromittierten sollte sofort die Erziehung der Jugend untersagt werden, und sie sollten in entfernten Klöstern unter strenge Aufsicht und Disziplin gesetzt werden. Man sollte die an die Spitze der Komitate ernannten Zivilkommissäre aufrufen, über die Denkwiese der Lehrer und der Schuljugend ausführliche Berichte zu erstatten.<sup>48</sup>

Selten kam es vor, daß die kaiserlichen Kommissäre um Milderung der Lasten der Bevölkerung gebeten haben. Um so findiger waren sie bei der Anregung der die

<sup>38</sup> Félix Zichy – Windischgrätz, 15.–21. Januar 1849, ebd., Bd. II, pp. 336–339.

<sup>39</sup> Ebd.

<sup>40</sup> Ferenc Zichy – Rousseau, 7. Januar 1849, ebd., Bd. II, pp. 297–300.

<sup>41</sup> Móric Almásy – Windischgrätz, 26.–30. Januar 1849, ebd., Bd. II, pp. 400–402.

<sup>42</sup> György Mailáth – Windischgrätz, 29. Januar 1849, ebd., Bd. II, pp. 409–411.

<sup>43</sup> Félix Zichy – k. General Burits, 26. Januar 1849, ebd., Bd. II, pp. 402–403.

<sup>44</sup> Móric Almásy – Windischgrätz, 11. und 14. Januar 1849, ebd., Bd. II, pp. 310–311 und 324.

<sup>45</sup> Hedry – Windischgrätz, 30. Januar 1849, ebd., Bd. II, pp. 428–430.

<sup>46</sup> Antal Babarczy – Windischgrätz, 14. Januar 1849, ebd., Bd. II, pp. 322–323.

<sup>47</sup> Szögyény – Windischgrätz, 30. Januar 1849, ebd., Bd. II, pp. 418–424.

<sup>48</sup> Szögyény – Graf János Cziráky, 17. März 1849, ebd., pp. 65, 67.

Bevölkerung schikanierenden neueren Einschränkungen und der verschärften Strenge. Mit großem Eifer trugen sie – über die lokalen Gesichtspunkte hinaus – Vorschläge und Pläne von nationaler Bedeutung vor, um die kaiserliche Okkupation desto wirksamer zu gestalten.

Obwohl es Windischgrätz' Wunsch gewesen ist, daß sich die Zivilkommissäre nicht mit der Beschlagnahme der Ländereien der „Kompromittierten“ beschäftigen sollten, hielt Graf Ferenc Zichy nicht nur die Sperre, sondern auch die Versteigerung der Güter der Patrioten für notwendig.<sup>49</sup> Er war es auch, der Schwarzenberg vorschlug, den öffentlichen Kassen die Annahme der von der Nationalregierung herausgegebenen Banknoten dringend zu verbieten, „wodurch der Kredit der ungarischen Banknoten gänzlich vernichtet, solche im günstigsten Falle einem Coup unterworfen – den Rebellen aber der Nerv der Operationen entzogen würde“.<sup>50</sup>

Vince Szentiványi machte den österreichischen Kirchenbehörden den Vorschlag, die Ernennung der von der ungarischen Nationalregierung beauftragten katholischen geistlichen Würdenträger für null und nichtig zu erklären.<sup>51</sup>

Graf István Szirmay organisierte im Dezember 1848 im Komitat Sáros aus eigener Initiative eine Freischar „aus Gutgesinnten“ zur Unterstützung der kaiserlichen Truppen. Seine Einheit erwies dadurch einen guten Dienst, daß sie das Gebiet zwischen Kaschau und der galizischen Grenze gegen die Angriffe der Honvéd verteidigte und die Kampfoperationen des kaiserlichen Feldmarschalleutnants Schlick erleichterte. Szirmays Belohnung ist nicht ausgeblieben, vor allem wegen der „moralischen Wirkung“, die die Kaiserlichen von seiner Initiative im ganzen Lande erwarteten.<sup>52</sup> Sie bemühten sich, der Sache die größte Publizität zu geben. Fände nur das Beispiel in allen Teilen Ungarns zahlreiche Nachahmer – hieß es in Windischgrätz' Aufruf an die Bevölkerung. In dieser versuchte der Oberbefehlshaber der kaiserlichen Heere, an Szirmays Beispiel zu beweisen, daß Kossuths Anhänger zumeist Nichtungarn, Fremde, Verfechter des Kommunismus seien, die ganz Europa in Anarchie stürzen wollten.<sup>53</sup>

Der Aufruf und Szirmays „glänzendes Beispiel“ blieben nicht ohne Anklang. Der kaiserliche Kommissär des Komitats Nógrád, Baron László Majthényi jun., und andere bemühten sich, in seine Fußtapfen zu treten.<sup>54</sup> Vor allem Szirmay ließ der Ruhm nicht ruhen; er schlug vor, eine weitere Söldner-Freischar aufzustellen, die Ordnungs-, Kurier- und Aufklärungsdienste leisten würde. Zur Verwirklichung dieser Pläne kam es

<sup>49</sup> Ferenc Zichy – Windischgrätz, 19. Januar 1849, ebd., Bd. II, p. 371.

<sup>50</sup> Ferenc Zichy – Schwarzenberg, 19. Januar 1849, ebd., Bd. II, pp. 364–370.

<sup>51</sup> Vince Szentiványi – Herzog Friedrich Schwarzenberg, Erzbischof von Salzburg, 30. Mai 1849, ebd., Bd. III, pp. 266–268.

<sup>52</sup> Siehe Windischgrätz' Vorschlag an Franz Joseph bezüglich Szirmays Beförderung zum Major. Windischgrätz – Franz Joseph, 30. Dezember 1848, ebd. Bd. II, p. 248.

<sup>53</sup> Windischgrätz' Kundmachung „An die Bevölkerung Ungarns“, 11. März 1849. *Sammlung der für Ungarn erlassenen allerhöchsten Manifeste und Proklamationen*... Ofen, 1850, pp. 76–77; siehe ebenfalls: *Der Winterfeldzug*. Wien, 1851, p. 112.

<sup>54</sup> László Majthényis Ersuchen an Szirmay, 17. März 1849, *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. III, p. 79, Anmerkung.

aber nicht, weil sie den von Windischgrätz inzwischen gefaßten Entschluß gekreuzt hätten, daß er zur Ergänzung der regulären kaiserlichen Truppen in Ungarn eine Rekrutenaushebung anordnen werde.<sup>55</sup>

\*

Den von Windischgrätz ernannten Zivilkommissären fielen keine leichten Aufgaben zu. Zu diesen gehörte die *Besteuerung* bzw. die Eintreibung der Steuern, die immer schwieriger wurde und als einen breiten Kreis der Bevölkerung berührende Frage zahlreiche Probleme aufwarf. In seinen Instruktionen an die der kaiserlichen Armee zugeordneten Zivilkommissäre bezeichnete er die Besteuerung der Bewohner der besetzten Gebiete als einen Schritt im Feldzug gegen Ungarn, als eine unaufschiebbare Aufgabe. Diese mußte aufgrund des Prinzips der allgemeinen Steuerpflicht erfolgen, aber schon die obige Instruktion stellte eindeutig fest, daß für den Adel die Besteuerung billig gemacht werden müsse.<sup>56</sup>

Obwohl Windischgrätz die Aufmerksamkeit der kaiserlichen Kommissäre schon beizeiten auf die Eintreibung der Steuergelder lenkte, hatten die Kommissäre in dieser Beziehung große Schwierigkeiten zu bekämpfen. In der Tatsache der Nichtentrichtung der Steuern kamen sowohl die schwere Lage der unter den Lasten der militärischen Okkupation schmach tenden, nicht selten auch zur Strafe gebrandschatzten Bevölkerung als auch ihre Unzufriedenheit, ihr patriotischer Widerstand gegenüber den Kaiserlichen zum Ausdruck. Die kaiserlichen Kommissäre klagten beim Oberkommando nacheinander über ihre Schwierigkeiten in diesem Bereich und setzten alles daran, um die ihnen anvertraute Steuereintreibung durchzusetzen, und zwar durch die noch stärkere Belastung der auch schon bis dahin Steuerzahlenden – der Bauern –, bei möglicher Schonung der Gutsbesitzer, d. h. der früheren Adligen:

Der kaiserliche Kommissär des Komitats Somogy, László Czindery, schlug im Interesse der Gutsherren folgende originelle Lösung vor. Falls der Adelsstand zusammen mit der Bauernschaft besteuert werde, so sei das obige Ziel seines Erachtens nur dann realisierbar, wenn jene Objekte mit der größten Steuer belastet werden, über die die Bauern in großer Anzahl verfügen, z. B. Wohnhäuser, und wenn dabei das Eigentum der Gutsherren nur zur Hälfte oder in noch geringerem Maße besteuert werde. „Ich hoffe, wenn ich die Proportion der Begünstigung zeitig genug erfahre, dieselbe ausführen werde, ohne daß es auffiele, oder bemerkt würde.“<sup>57</sup>

Windischgrätz war gezwungen, am 8. Februar 1849 sämtlichen kaiserlichen Kommissären und militärischen Standortkommandanten eine neue Anweisung zu geben, in der er die Eintreibung der Steuern und unverzügliche Berichterstattung forderte. Die eingesandten Berichte zeigten ein gemischtes Bild und wenig Erfolg.<sup>58</sup> Aus ihnen ist

<sup>55</sup> István Szirmay – Windischgrätz, 18. März 1849, ebd., Bd. III, pp. 76–78 und 79, Anmerkung.

<sup>56</sup> Windischgrätz' Anweisungen an die kaiserlichen Kommissäre in der zweiten Dezemberhälfte 1848, ebd., Bd. II, pp. 230–231.

<sup>57</sup> Czindery – Windischgrätz, 7. Februar 1849, ebd., Bd. II, pp. 456–459.

<sup>58</sup> Siehe den Auszug aus den Berichten der kaiserlichen Kommissäre, ebd., Bd. II, pp. 538–540.



bezüglich der Höhe und Differenziertheit des bei Nichtadeligen und bei früheren Adeligen angewandten Steuerschlüssels nicht viel ersichtlich; die Bestimmung des Steuerschlüssels war nämlich dem Gutdünken der kaiserlichen Kommissäre überlassen. Als ein charakteristisches Beispiel müssen wir den Bericht des kaiserlichen Kommissärs Ignác Rohonczy hervorheben, laut dessen im Komitat Vas die bis dahin Steuerpflichtigen 299 217 Forint und 36 Kreuzer, der Adelsstand dagegen nur 165 528 Forint und 20 Kreuzer, d. h. nicht viel mehr als die Hälfte der erstgenannten Summe als Steuer zu entrichten hatten.<sup>59</sup>

Auf Windischgrätz' Aufforderung hat László Szógyény als Vorsitzender der Provisorischen Zivilverwaltung am 17. Februar 1849 einen Entwurf bezüglich der Methoden der Eintreibung einer *Sondersteuer* von 10 Millionen Forint vorgelegt. Szógyény stellte zwar fest, daß laut der gültigen Gesetze nur auf Beschluß des Parlaments Steuern auferlegt werden dürften, doch nahm er – indem er sich falsch auf ein Gesetz vom Jahre 1715 berief – die Veranlagung der Sondersteuer ohne weiteres zur Kenntnis und bemühte sich mit großem Pflichteifer, verschiedene Methoden zur Eintreibung der Sondersteuer anzuregen.<sup>60</sup> Auf den Schutz der Interessen der Adeligen war offensichtlich Szógyénys Vorschlag gerichtet, daß die kaiserlichen Kommissäre bei der Bestimmung des Steuerschlüssels nicht nur den Komitatsbeamten, sondern auch anderen, aus den Reihen des Besitzer- und Nichtbesitzeradels stammenden, fachkundigen Personen einen Einfluß einräumen sollen.<sup>61</sup>

Im Februar 1849 wurde auf Anordnung Franz Josephs und unter dem Vorsitz von Graf György Apponyi eine geheime ungarische Kommission aus Konservativen gebildet, die den Auftrag bekam, zur Reorganisierung Ungarns und zur Modifizierung der ungarischen Verfassung einen Entwurf auszuarbeiten. Was für einen Standpunkt nahm diese inoffizielle, beratende Kommission in der Frage der Sondersteuer von 10 Millionen Forint ein?

Die Kommission hatte keinen Einwand gegen die geplante, großangelegte Ausplünderung des Landes. Im Zusammenhang mit der Frage der Sondersteuer sind uns zwei Aufzeichnungen der Kommission bekannt. In diesen führte sie aus, daß sie die zur Deckung der Unterhaltskosten der Besatzungstruppen auferlegte Sondersteuer von 10 Millionen für gerechtfertigt halte und es dagegen – ihrer Meinung nach – keinen Einwand geben könne. „Die Finanzen der Monarchie sind vielfach in Anspruch genommen, die k. k. Armee kämpft gegen eine offene bewaffnete Rebellion, für die Rechte des rechtmäßigen Landesherrn, im Interesse der Monarchie, der gesetzlichen und gesellschaftlichen Ordnung, gegen die erklärten Feinde derselben. Zu diesem Behufe ist unter den gegebenen Verhältnissen die Aufbietung außerordentlicher Kräfte und Mittel nötig geworden, mithin erscheint es auch natürlich und vollkommen gerechtfertigt, daß zur Aufbringung dieser Mittel die Kräfte des Landes, für welches

<sup>59</sup> Ebd., p. 539.

<sup>60</sup> Szógyénys Bezugnahme auf den Gesetzartikel Nr. 8 vom Jahre 1715 war falsch, weil dieser nur zur *Verteidigung* des Landes, in besonderen Fällen und nach Beratung mit einem möglichst breiten Kreis der Gesetzgeber die Steuerveranlagung ohne Einberufung des Parlaments gestattet hat.

<sup>61</sup> Szógyény – Windischgrätz, 17. Februar 1849, *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. II, pp. 504–508.

dieselben aufgeboten wurden, im außerordentlichen Wege in die Mitleidenschaft gezogen werden sollen“ – heißt es in der Aufzeichnung. – „Die Aufbringung der erwähnten 10 Millionen, zur Verpflegung und Besoldung der k. k. Truppen, als ein unentbehrliches Bedürfnis, als ein ohne Aufschub herbeizuschaffendes Mittel zum Zwecke sich darstellt. ... Die baldigste Bewältigung der Rebellion als der Hauptzweck, auf welchen alle Mittel gerichtet sein müssen, erscheint.“<sup>62</sup>

Die Kommission hatte keinen Einwand dagegen, daß – Szögyénys Vorschlag entsprechend – 3/5 des Steuerbetrages von den bis dahin Steuerfreien und 2/5 von den bis dahin Steuerpflichtigen entrichtet werden sollen. Die Kommission stellte sich auf den Standpunkt, daß es unmöglich sei, die adelige und die bäuerliche Bevölkerung auf Grund der arithmetischen Gleichheit zu belasten. Sie war der Ansicht, daß sich die Steuerfähigkeit des adeligen Grundbesitzes verringert und diese des bäuerlichen erhöht habe; weshalb dem letzteren größere Summen auferlegt werden können. *Die Steuerlasten der Bauernschaft müssen erhöht werden*, da ja der Staat die Großgrundbesitzer für den Einnahmefall entschädigen müsse.

Die geheime Kommission stellte fest, daß in Ungarn noch nie zuvor eine so hohe Steuer angesetzt wurde, und schlug deshalb eine raffinierte Methode vor, damit die Bevölkerung von der enormen Höhe der Summe und ihrer Bestimmung nicht einmal Kenntnis erhalte. Der Betrag sollte in drei Raten, in drei aufeinander folgenden Halbjahren veranlagt werden.<sup>63</sup>

Die *Bauernfeindlichkeit* der Vorschläge und Maßnahmen der meistens aus dem Lager der Konservativen stammenden kaiserlichen Kommissäre ist augenfällig. Auch ihnen war klar, daß es unmöglich sei, die die Leibeigenschaft abschaffenden Gesetze vom April 1848 zu revidieren. Zur Beruhigung der Bauernschaft hat die kaiserliche Regierung wiederholt betont, daß diese Gesetze nach wie vor gültig bleiben. Die Klasse der ungarischen Großgrundbesitzer mußte sich – wenn auch zähneknirschend – damit abfinden. Größer als ihre hartnäckige Opposition gegen die Forderungen der Bauern war nur ihre Angst vor den eventuellen Bauernbewegungen. Ihre diesbezügliche Furcht erhöhte sich besonders Ende des Winters bzw. im Frühjahr 1849, als in größerer Anzahl Volksbewegungen begannen. Infolge der mehr und mehr verheißungsvollen Waffenerfolge der ungarischen Honvédarmee wurde die Lage der Kaiserlichen stets unsicherer, wozu auch die verstärkten Angriffe der Guerillaeinheiten beigetragen haben.

Die Berichte der kaiserlichen Kommissäre zeugen ebenfalls von dem Bauernhaß ihrer Klasse. Der kaiserliche Kommissär des Komitats Somogy, László Czindery, bat Windischgrätz darum, daß während der allgemeinen Entwaffnung der Bevölkerung den Großgrundbesitzern und den zuverlässigen Gutsbeamten – unter irgendeinem geeigneten Vorwand (z. B. Jagd) – die Waffen nicht weggenommen werden sollten, weil sie sonst dem Haß und der Gewalt der bäuerlichen Massen wehrlos ausgesetzt sein würden. „Das Volk selbst ist roh, und durch die Aufwiegler gehetzt, im allgemeinen auf alle Herrn aufgebracht ... wird durch die Entwaffnung kühn gemacht, und leicht

<sup>62</sup> Zwei Aufzeichnungen der nichtoffiziellen ungarischen beratenden Kommission zur Frage der Besteuerung. 26. März 1849 – (Ende März): ebd., Bd. III, pp. 103–113.

<sup>63</sup> Ebd.

können wir galizischen Untaten ausgesetzt werden.“<sup>64</sup> Im Zusammenhang mit der von Windischgrätz angeordneten Rekrutenaushebung warnte ihn Czindery nachdrücklich davor, Waffen in die Hände der bäuerlichen Massen zu geben. „Mit der Terrorisierung des Adels, mit der Vernichtung der Aristokratie hat die Nation aufgehört, und es blieb nur das Volk übrig. . . Des Bauern Patriotismus ist nur aufzureizen, wenn es gilt, den Herrn die Acker, Wälder oder dergleichen wegzunehmen, und wenn er die Aussicht hat, ohne selbst Gefahr zu laufen, morden, plündern zu können. . . Man muß lange Jahre auf dem Lande gelebt, mit den Bauern verkehrt und im Komitate gedient haben, um des Volkes heimtückischen, argwöhnischen, unverläßlichen Charakter genau zu kennen.“<sup>65</sup>

Der kaiserliche Kommissär des Komitats Sopron und Vas sah in einer gedruckten Publikation drakonische Maßnahmen gegen diejenigen Personen vor, die die Bezahlung ihrer Schulden gegenüber ihrem ehemaligen Gutsherrn verweigerten. Diese Personen oder ganze Ortschaften „begehen eine Anmaßung“, und diese wird nicht unvergolten bleiben. Sollte das „massenhaft vorkommen, so ist das als eine schuldhaft Rebellion gegen die Unverletzlichkeit des Vermögens zu betrachten. . .“ Für den Fall einer dauernden Renitenz sah Rohonczy den Einsatz des kaiserlichen Militärs vor. „Sie sollen auch wissen, daß die Ortschaft, die es wagt, sich dem kaiserlichen Militär zu widersetzen, dessen gewiß sein kann, daß sie mit Feuer und Schwert endgültig weggefeßt werde. Also schon jetzt Respekt um jeden Preis vor dem Heiligtum des Eigentums!“<sup>66</sup>

In den Komitaten Moson und Győr waren die kaiserlichen Militärbehörden gezwungen, die Verordnungen, welche der kaiserliche Kommissär Félix Zichy *über die unveränderte Abgabe des Zehntels und Neuntels*<sup>67</sup> erließ, außer Kraft zu setzen.

Unter den Besitzenden befanden sich die zuverlässigsten Elemente – berichtete der kaiserliche Kommissär des Komitats Heves, Antal Forgách, Windischgrätz.<sup>68</sup> Die „Besitzenden“, d. h. die Gutsherren, bemühten sich, die Präsenz der kaiserlichen Truppen auch gegen ihre früheren Leibeigenen auszunützen.<sup>69</sup>

Nicht zuletzt die Angst vor den bäuerlichen Massen hat László Czindery dazu veranlaßt, Windischgrätz die Organisierung der Gendarmerie vorzuschlagen. Um die Tätigkeit der Gendarmerie wirksamer zu gestalten, schlug er vor, in die Einheiten der aufzustellenden Ordnungsmacht auch die vermögende Bauernschaft einzubeziehen, um diese dann durch verschiedene Zugeständnisse, Belohnungen usw. gegen die breiten

<sup>64</sup> László Czindery – Windischgrätz, 4. März 1849, ebd., Bd. III, pp. 13–16.

<sup>65</sup> Czindery – Windischgrätz, 6. April 1849, ebd., Bd. III, pp. 154–159.

<sup>66</sup> Ignác Rohonczy's Proklamation an die Bevölkerung der Komitate Sopron und Vas. 20. März 1849, ebd., Bd. III, pp. 82–84.

<sup>67</sup> Verordnung vom 22. April 1849 des kaiserlichen Obersten Graf Károly Apponyi. OL Zichy-Ferraris Familienarchiv 15.469/849.

<sup>68</sup> Antal Forgách – Windischgrätz, 11. März 1849. *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. III, pp. 40–42.

<sup>69</sup> Siehe György Szabad: *A tatai és gesztési Esterházy uradalom áttérése a robotrendszerről a tőkés gazdálkodásra* (Übergang des Tataer und Gesztser Esterházy-Gutes von der Fronarbeit zur kapitalistischen Wirtschaftsführung). Budapest, 1957, p. 282.



bäuerlichen Massen ausspielen zu können.<sup>70</sup> Im wesentlichen schlug auch der kaiserliche Kommissär des Komitats Nógrád, Baron László Majthényi jr., die Aufstellung einer ähnlichen mobilen, bewaffneten Söldnereinheit in jedem Komitat vor, um die persönliche und Vermögenssicherheit zu gewährleisten.<sup>71</sup>

Die kaiserlichen Kommissäre waren immer weniger imstande, die „Ordnung und Ruhe“ aufrechtzuerhalten. Immer häufiger wandten sie sich mit der dringenden Bitte an Windischgrätz, ihnen eine bewaffnete Hilfe zu gewähren bzw. in bestimmten Komitaten die Zahl der bis dahin zur Verfügung gestellten bewaffneten Kräfte zu erhöhen, um die „Unruhe“ der Bevölkerung zügeln und die Volksbewegungen verhindern zu können.

Mit einer solchen Bitte wandte sich Baron László Majthényi sen., kaiserlicher Kommissär des Komitats Bars und Komárom, an Windischgrätz.<sup>72</sup>

Der kaiserliche Kommissär des Komitats Fejér, Ede Gaál, meldete, daß die Einwohner der Gemeinden Adony, Dunapentele, Rácalmás und Hercegfalva die Unterzeichnung der Loyalitätserklärung verweigerten. Er bat ebenfalls um militärische Hilfe.<sup>73</sup>

László Czindery, kaiserlicher Kommissär des Komitats Somogy, berichtete darüber, daß er infolge der zunehmenden Anzahl der Verhafteten neue Gefängnisse brauche. Er beklagte sich darüber, daß hauptsächlich Lehrer, aber auch Geistliche, besonders protestantische Geistliche, das Volk aufwiegelten.<sup>74</sup>

Der kaiserliche Kommissär im Komitat Győr und Moson, Graf Félix Zichy, bat ebenfalls um militärische Unterstützung.<sup>75</sup> Für die militärische Besetzung Győrs bedankte er sich einige Tage später beim kaiserlichen Oberkommandierenden.<sup>76</sup>

Der kaiserliche Kommissär des Komitats Tolna, Gábor Döry, beklagte sich wegen des „fanatisierten“ Zustandes der Bevölkerung und gab seiner Zuversicht Ausdruck, daß es baldmöglichst zur militärischen Besetzung des Komitats Tolna kommen werde.<sup>77</sup>

Der kaiserliche Kommissär des Komitats Pest und des Bezirks Jász-Kunság, Antal Babarczy, berichtete über seine Schwierigkeiten bei der Eintreibung der der Stadt Gyöngyös strafweise auferlegten Kriegssteuer von 50 000 Ft und betonte die Notwendigkeit der Hinkommandierung kaiserlicher Heere.<sup>78</sup>

Baron László Majthényi sen., kaiserlicher Kommissär des Komitats Komárom und Bars, schrieb Windischgrätz davon, daß aus den von Ungarn bewohnten Gebieten das dorthin kommandierte kaiserliche Militär vorläufig nicht abberufen werden dürfe.<sup>79</sup>

<sup>70</sup> László Czindery – Windischgrätz, 5. März 1849, *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. III, pp. 74–76.

<sup>71</sup> László Majthényi jr. – Windischgrätz, 18. März 1849, ebd., Bd. III, pp. 74–76.

<sup>72</sup> László Majthényi sen. – Windischgrätz, 1. Februar 1849, ebd., Bd. II, pp. 435–436.

<sup>73</sup> Ede Gaál – Windischgrätz, 8. Februar 1849, ebd., Bd. II, pp. 447–449.

<sup>74</sup> László Czindery – Windischgrätz, 7. Februar 1849, ebd., Bd. II, pp. 456–459.

<sup>75</sup> Félix Zichy – Windischgrätz, 7. Februar 1849, ebd., Bd. II, p. 465–467.

<sup>76</sup> Félix Zichy – Windischgrätz, 11. Februar 1849, ebd., Bd. II, pp. 482–483.

<sup>77</sup> Gábor Döry – Windischgrätz, 12. Februar 1849, ebd., Bd. II, pp. 478–479.

<sup>78</sup> Antal Babarczy – Windischgrätz, 14. Februar 1849, ebd., Bd. II, pp. 489–491.

<sup>79</sup> László Majthényi sen. – Windischgrätz, 14. Februar 1849, ebd., Bd. II, p. 493.

Die Mehrheit der kaiserlichen Kommissäre berichtete darüber, daß *die Bevölkerung nicht gewillt war, die ihr auferlegte Steuer zu entrichten*.

Der kaiserliche Kommissär des Komitats Győr, Gábor Dőry, gab bekannt, daß das Volk in Tevel, Paks und Dunaföldvár drohend auftrat. Er drängte auf Hinkommandierung entsprechenden kaiserlichen Militärs, weil er – so schrieb er – die Ruhe sonst nicht sichern könne.<sup>80</sup>

Von „Exzessen“ berichtete dem Oberkommandierenden László Czindery, kaiserlicher Kommissär des Komitats Somogy, der gleichzeitig eine wesentliche bewaffnete Hilfe verlangte.<sup>81</sup>

Der kaiserliche Kommissär des Komitats Heves, Graf Antal Forgách, vermochte seinen Amtssitz in Gyöngyös – wegen der dortigen unsicheren Lage – nur mit Schwierigkeiten einzunehmen.<sup>82</sup> Später berichtete er darüber, daß die Guerillatruppen in der Stadt Eger ein- und ausgingen<sup>83</sup> und es sogar mit Militär unmöglich sei, die der Stadt Gyöngyös wegen der Verschleppung des Grafen Montecuccoli auferlegte Kriegssteuer an der Einwohnerschaft einzutreiben.<sup>84</sup>

Der kaiserliche Kommissär des Komitats Sáros, Ernő Hedry, bat ebenfalls um militärische Hilfe und berichtete, daß sich im Komitat die Stimmung wesentlich verschlechtert habe.<sup>85</sup>

Am 15. März demonstrierten in Losonc mehrere Hundert Personen für Kossuth und die ein Jahr zuvor ebenfalls im März erlassenen Gesetze. Der kaiserliche Kommissär des Komitats Nógrád, Baron László Majthényi jr., bat darum, starkes Militär nach Losonc zu kommandieren.<sup>86</sup> Windischgrätz hat sofort Maßnahmen getroffen und mit der militärischen Durchführung ebenfalls einen ungarischen Magnaten, den Grafen Kálmán Almásy beauftragt.<sup>87</sup> Baron László Majthényi jr. forderte auch im übrigen umfassende und energischere Maßnahmen gegen die in der Umgebung tätigen Freiheitskämpfer.<sup>88</sup> Nach dem Angriff, den Lajos Beniczky am 24. März gegen Losonc führte, war Majthényi jr. selber zur Flucht gezwungen. Er forderte bei Windischgrätz stärkste Gewaltanwendung.<sup>89</sup>

Windischgrätz klagte schon Mitte Februar bei Schwarzenberg über den „hartnäckigen Widerstand“ Ungarns und bezeichnete die Eroberung des Landes als eine „Riesen-Aufgabe“.<sup>90</sup> Wo war damals schon das enorme Selbstvertrauen, das Windischgrätz zu Beginn seines Feldzuges in Ungarn zeigte, als er seiner eigenen Tätigkeit noch welthistorische Bedeutung beigemessen, sich selbst nicht weniger als für ein Instrument

<sup>80</sup> Gábor Dőry – Windischgrätz, 17. Februar 1849, ebd., Bd. II, pp. 512–513.

<sup>81</sup> László Czindery – Windischgrätz, 20. Februar 1849, ebd., Bd. II, pp. 515–518.

<sup>82</sup> Antal Forgách – Windischgrätz, 9. März 1849, ebd., Bd. III, pp. 27–28.

<sup>83</sup> Antal Forgách – Windischgrätz, 11. März 1849, ebd., Bd. III, pp. 38–39.

<sup>84</sup> Antal Forgách – Windischgrätz, 11. März 1849, ebd., Bd. III, pp. 40–42 und 56–57.

<sup>85</sup> Ernő Hedry – Windischgrätz, 15. März 1849, ebd., Bd. III, pp. 58–59.

<sup>86</sup> László Majthényi jr. – Windischgrätz, 16. März 1849, ebd., Bd. III, pp. 63–64.

<sup>87</sup> Windischgrätz – Graf Kálmán Almásy, 17. März 1849, ebd., Bd. III, p. 64.

<sup>88</sup> László Majthényi jr. – Windischgrätz, 21. März 1849, ebd., Bd. III, p. 89; siehe auch p. 69, Anmerkung.

<sup>89</sup> László Majthényi jr. – Windischgrätz, 29. März 1849, ebd., Bd. III, pp. 122–123.

<sup>90</sup> Windischgrätz – Schwarzenberg, 16. Februar 1849, ebd., Bd. II, pp. 500–501.

der göttlichen Vorsehung, seine Taten für übermenschlich und unbesiegbare, seinen Feldzug in Ungarn für eine triumphale Krönung seiner in Prag und Wien davongetragenen Siege gehalten hatte.<sup>91</sup> Damals hatte er sich noch verachtungsvoll über die Schwäche des ungarischen Widerstandes geäußert und vermutet, daß sein Feldzug gegen Ungarn in einigen Wochen abgeschlossen werden könne.<sup>92</sup>

Von der zweiten Januarhälfte an waren Windischgrätz' Berichte an den Monarchen bzw. an Schwarzenberg voller Klagen hinsichtlich der außerordentlichen Schwierigkeiten des kaiserlichen Heeres. Er beschwerte sich nicht zuletzt darüber, daß die Bevölkerung der besetzten Gebiete den „Rebellen“ tausenderlei Hilfe gewähre. Die „feindlichen Kräfte“ – berichtete er am 24. März 1849 dem Monarchen – fänden überall Unterstützung.<sup>93</sup> Er war darüber geradezu bestürzt, daß sich die Solidarität mit der ungarischen nationalen Sache und der diese Sache vertretenden Honvédarmee auch auf die Bevölkerung nichtungarischer Sprache erstreckte.<sup>94</sup> „Daß der Feind stark vor uns steht, ist sicher, daß man aber seine Bewegung nur immer sehr spät zu erfahren vermag, ist leider wahr, *Verrat ist von allen Seiten um uns*, die falschesten Nachrichten werden mit einer Kunst verbreitet, die in der Geschichte ihres Gleichen nicht findet, und so daß man nicht imstande ist, die Urheber zu packen. . . Die Revolution ist wenigstens zwei Mal durch mich getötet worden, daß sie wieder belebt wurde, habe ich nicht zu verantworten.“<sup>95</sup>

Ein noch dramatischeres Bild über die Lage in den von den kaiserlichen Truppen besetzten Gebieten und über die Stimmung der Bevölkerung wurde von einem der aktivsten kaiserlichen Kommissäre, dem zum Tode erschrockenen Czindery, in seinem unverblümt aufrichtigen Bericht entworfen. „Die Aussteckung der kaiserlichen Fahnen geschah an vielen Orten mit unverhohlenem Widerwillen und konnte nur durch wiederholte Drohungen und mit Strenge erzwungen werden. Die kaiserlichen, wahrhaft väterlichen Proklamationen sind an vielen Orten, selbst in den Kirchen mit Murren aufgenommen worden, und nirgends sah man die geringste Teilnahme, Freude oder Zufriedenheit, und bloß die Drohung des Standrechtes schützte die Maueranschläge vor Unbill. Das Volk setzt unumwunden seine ganze Hoffnung auf Kossuth.“ Er beklagte sich darüber, daß unter ihren Füßen ein Vulkan brodele, daß es im Komitat nicht 10 Menschen gäbe, auf die er sich völlig verlassen könne. Menschen, Briefe und Proklamationen gelangten aus Debrecen ins Komitat – auf unverständliche Weise. Die Unruhe sei allgemein und werde von Tag zu Tag stärker.<sup>96</sup>

Czindery gestand auch ein, daß das Volk sie tödlich hasse. „Die königlichen Kommissäre, die als gesetzte Tyranne, als blutdürstige Wüteriche so verhaßt unter dem Volke sind, daß wir keine Stunde vor lebensgefährlichen Angriffen sicher sind und

<sup>91</sup> Windischgrätz – Franz Joseph, 19. Januar 1849, STAW Kriegsakten. Fsc. 512.

<sup>92</sup> L. Szógyény-Marich: *Emlékiratai* (Memoiren), Bd. I–II, Budapest, 1903–1907, Bd. II, pp. 3–4.

<sup>93</sup> Windischgrätz – Franz Joseph, 24. März 1849, *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. III, pp. 99–100.

<sup>94</sup> Windischgrätz – Schwarzenberg, 30. März 1849, ebd., Bd. III, pp. 134–135.

<sup>95</sup> Windischgrätz – Schwarzenberg, 31. März 1849, ebd., Bd. III, pp. 137–138. Hervorhebung von E. Andics.

<sup>96</sup> László Czindery – Windischgrätz, 6. April 1849, ebd., Bd. III, pp. 154–159.



deren einzige Autorität und Überredungsgabe in Bajonetten besteht.“ Seine Schlußfolgerung war: Nur durch Verstärkung der Militärkräfte und fallweise durch Statuierung abschreckender Beispiele lasse sich die Ruhe aufrechterhalten.<sup>97</sup>

Entsprechend dieser Auffassung haben die ungarischen konservativen Zivilkommissäre in zahlreichen Fällen sogar die Kaiserlichen übertroffen, wenn es um die Anregung bzw. Durchsetzung von Vergeltungs- und Strafmaßnahmen ging.

Mit welchen Methoden die kaiserlichen Kommissäre selbst versuchten, Herr über die Volksbewegungen zu werden, dafür ist die Tätigkeit ein Beispiel, die u. a. der außerordentliche kaiserliche Kommissär Ede Gaál in zahlreichen Ortschaften der Komitate Pest, Fejér und Bács „zur Wiederherstellung der Ordnung“ betrieb. Während seiner Strafrundfahrt ließ er, gestützt auf die bewaffnete Assistenz des kaiserlichen Obersten, des ebenfalls ungarischen Barons János Petrichevich-Horváth, massenweise Verhaftungen, Vermögenskonfiskationen, Besteuerungen usw. vornehmen.<sup>98</sup> Von der Tätigkeit des Barons János Petrichevich-Horváth hat auch das in Debrecen herausgegebene Mitteilungsblatt berichtet. „Oberst Petrichevich-Horváth ordnete in Baja an, bis 4 Uhr nachmittags 30 000 Forint und 1000 Paar Schuhe aufzutreiben, ansonsten drohte er damit, die Stadt zusammenzuschießen.“<sup>99</sup> Von Gaál schrieb das Blatt, daß er „die hochgesinntesten und ehrlichsten Bürger auswählt, sie auf die Prügelbank legen und ihnen fünfzig Hiebe versetzen läßt.“

Wie sehr sich die kaiserlichen Kommissäre in ihren Komitaten trotz allem Terror unsicher gefühlt haben mochten, beweist auch die Panik, mit der sie Windischgrätz' Rekrutierungsplan aufnahmen.

Der Oberkommandierende der kaiserlichen Heere wies Ende März die Zivilkommissäre an, mittels freiwilliger Musterung und durch Gewährung verschiedener Begünstigungen eine außerordentliche Rekrutenaushebung durchzuführen. Die kaiserlichen Kommissäre sollten in die Rekrutierung auch die Priesterschaft, die Großgrundbesitzer und die zuständigen Behörden einbeziehen. Windischgrätz hoffte, daß sich die Königstreue der Bevölkerung, ihre Begeisterung für die „gute Sache“ im Ergebnis der gut durchgeführten Rekrutierung kräftigen werden.<sup>100</sup>

Diese Hoffnung war völlig unbegründet.

László Czindery, der kaiserliche Kommissär im Komitat Somogy, nahm die Anweisung zur Rekrutenaushebung unwillig zur Kenntnis und beeilte sich, Windischgrätz' Aufmerksamkeit auf deren Gefahren zu lenken. Wenn er keine militärische Stärkung bekäme, müßte man auf die Rekrutierung verzichten bzw. sie solange verschieben, bis die kaiserlichen Heere schon wesentliche Siege errungen hätten.<sup>101</sup> Auch der kaiserliche Kommissär des Komitats Győr und Sopron, Graf Félix Zichy, machte Windischgrätz auf die infolge der Steuerveranlagung und der Rekrutierung

<sup>97</sup> Ebd.

<sup>98</sup> Siehe die an die Einwohner der Gemeinde Solt gerichtete Verordnung des außerordentlichen kaiserlichen Kommissärs Ede Gaál, 21. März 1849, ebd., Bd. III, p. 88, sowie seinen Bericht an Windischgrätz vom 29. März 1849, ebd., pp. 124–125.

<sup>99</sup> *Közlöny* (Mitteilungsblatt), 27. März 1849.

<sup>100</sup> Windischgrätz' Anweisung an die kaiserlichen Kommissäre, 27. März 1849, *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. III, pp. 115–118.

<sup>101</sup> László Czindery – Windischgrätz, 6. April 1849, ebd., Bd. III, pp. 154–160.

zugespitzte Lage und deren Gefahren aufmerksam.<sup>102</sup> Ferenc Fiáth, der kaiserliche Kommissär im Komitat Veszprém und Zala, bat ebenfalls um die Verschiebung der Rekrutenaushebung.<sup>103</sup>

Das hat zwar Windischgrätz dazu veranlaßt, die Rekrutierung in einer Reihe von Komitaten zu verschieben, aber den Gedanken der Rekrutenaushebung selbst gab er nicht auf. Sein Bericht vom 13. April 1849 an den Monarchen ist ein verblüffender Beweis dafür, wie sehr der Oberkommandierende der kaiserlichen Truppen in Ungarn – trotz der verschiedenen Warnzeichen – über die damalige effektive Lage der Kaiserlichen im unklaren gewesen ist. In seinem Bericht setzte Windischgrätz den Monarchen über die von ihm bereits angeordnete Rekrutierung in Kenntnis und gab gleichzeitig seiner Hoffnung Ausdruck, daß die Rekrutierung bzw. die damit verbundene Tätigkeit der kaiserlichen Kommissäre erfolgreich sein werde; innerhalb eines Monats rechnete er mit 20 000–25 000 Rekruten.

Weniger Illusionen machte er sich über die Zuverlässigkeit dieser eventuellen ungarischen Rekruten. Die Militäreinheiten – die Bataillone, die er später zu Regimentern zu erweitern beabsichtigte – wollte er vorsichtig nicht innerhalb des Landes, sondern außerhalb dessen Grenzen aufstellen. Die Zusammensetzung der Einheiten sah er so vor, daß ihnen sicherheitshalber zuverlässige deutsche Offiziere, Unteroffiziere und Mannschaften zugeteilt werden sollten.<sup>104</sup>

Dieser Vorschlag war der Schwanengesang dieses hervorragenden Vertreters der kaiserlichen Truppen; in den ersten Stunden des nächsten Tages bekam er den Bescheid von höchster Stelle zu Händen, der ihn seines Postens als Oberkommandierender enthob.

\*

Es muß noch hinzugefügt werden, daß die dem Hof nahestehende ungarische Aristokratie und ihre Führer sowie Windischgrätz sich eigentlich nicht nur darin einig waren, daß die Konterrevolution um jeden Preis zum Siege geführt werden müsse, sondern auch in der Art und Weise der konterrevolutionären Umgestaltung. Das Wesentliche dieser gemeinsamen Plattform bestand darin, daß die liberalen Errungenschaften, das „Erbe“ der Revolution, völlig beseitigt, die feudal-absolutistischen Institutionen in desto größerem Umfang wiederhergestellt werden müssen, und was damit gleichbedeutend war, die führende Rolle der Großgrundbesitzer-Aristokratie, d. h. der Hauptstütze der Monarchie, gesichert werden müsse.

Windischgrätz' Politik und der politische Standpunkt der ungarischen Konservativen verschwägerten sich daher in ihrer gemeinsamen Opposition gegen die bald merklichen zentralistischen und – ihrer Meinung nach – allzu liberalen Tendenzen der Schwarzenberg-Regierung. Windischgrätz wies Stadions Vorschlag zurück, daß die eroberten Gebiete Ungarns prinzipiell entsprechend den nationalen Minderheiten in

<sup>102</sup> Félix Zichy – Windischgrätz, 7. April 1849, ebd., Bd. III, pp. 161–162.

<sup>103</sup> Siehe Windischgrätz' Verordnung über die Verschiebung der Rekrutierung in den Komitaten Somogy, Veszprém und Zala. 9. April 1849, ebd., Bd. III, p. 165.

<sup>104</sup> Windischgrätz – Franz Joseph, 13. April 1849, ebd., Bd. III, pp. 187–191.

Bezirke aufgeteilt werden sollten. Er behielt die alten Komitate bei und stellte als Zivilkommissäre Anhänger der ungarischen aulischen Partei, vornehmlich konservative Obergespane und Administratoren an ihre Spitze. Bewußt stützte sich Windischgrätz auf die ungarische Aristokratie. Die provisorische Zivilverwaltung, das Netz der kaiserlichen Kommissäre sowie der umfassende lokale Wirkungskreis letzterer haben die Verwaltung der örtlichen Angelegenheiten und die Lenkung der Menschen – unter der obersten Führung von Windischgrätz – eigentlich in die Hände der dem Kaiser treuen ungarischen Aristokratie gelegt. Dagegen vertraute Schwarzenberg der ungarischen Aristokratie nicht; für ihn waren sogar die Konservativen „allzusehr Magyaren“.

Laut Szögyény hat Windischgrätz sogar hochtrabend versprochen, daß er weder die territoriale Einheit noch die bestehenden Institutionen des Landes radikal verändern werde. Im Zusammenhang mit der Veröffentlichung der dem Lande aufgezwungenen März-Verfassung erklärte er selbstsicher: „... solange ich etwas mitzureden haben werde, wird diese Verfassung in Ungarn nie in Kraft treten“.<sup>105</sup>

Trotzdem begann der konservative Generalstab mit der in Ungarn betriebenen Tätigkeit des kaiserlichen Vertreters bald unzufrieden zu sein. Unzufrieden waren sie vor allem mit Windischgrätz' Kriegsoperationen; die gegen Ungarn entsandte Armee hielten sie ohnehin für ungenügend. Aber vielleicht eine noch ausgeprägtere Animosität löste in ihnen die Tatsache aus, daß Windischgrätz – den schon die Zeitgenossen eher für einen Gendarmen als für einen Feldherren hielten – ihrer Ansicht nach gegenüber den sich während der Revolution „Kompromittierten“ und vor allem ihren Führern, d. h. den Patrioten, nicht unerbittlich genug gewesen ist. Ungeduldig forderten sie in verschiedenen Eingaben und in ihrer Presse die Anwendung härterer Mittel der Gewalt und Abschreckung. Windischgrätz' Grausamkeiten, die Aufstellung von Kriegsgerichten und der Zentralen Militärpolitischen Kommission in Buda, die Hinrichtungen – all das hat die Rachsucht der ungarischen Konservativen nicht befriedigt.

Graf Antal Szécsen beklagte sich bei Metternich schon im Januar 1849 darüber, daß der Feldmarschall gegen die „Verbrecher“ allzu nachsichtig sei. „Je crains un peu“ – schrieb er – „l'indulgence du Prince. La véritable modération consiste à ne frapper que les principaux coupables, – les épargner n'est pas de la modération, c'est de la faiblesse. Pour se faire respecter en Hongrie il faut se faire craindre.“<sup>106</sup> Szécsen beklagte sich wiederholt bei Metternich darüber, daß Windischgrätz allzu großmütig sei. Im Februar 1849 schrieb er dem Ex-Staatskanzler: „Ich könnte nicht eben sagen, daß ich mit dem Gange der politischen Geschäfte in Ungarn einverstanden bin. Ich kenne die Schwierigkeit der Aufgabe; aber Strenge, Entschiedenheit, *rasche Bestrafung* tut Not... Der erste Eindruck ist versäumd.“<sup>107</sup> Nicht zufrieden mit dem Verlauf der Dinge war auch Graf Emil Dessewffy.<sup>108</sup>

<sup>105</sup> Szögyény-Marich, ebd., Bd. II, pp. 5–11.

<sup>106</sup> Antal Szécsen – Metternich, 24. Januar 1849, *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. II, pp. 390–391. Hervorhebung von E. Andics.

<sup>107</sup> Antal Szécsen – Metternich, 15. Februar 1849, ebd., Bd. II, p. 496. Hervorhebung von E. Andics.

<sup>108</sup> Siehe Emil Dessewffy – Antal Szécsen, 24. Januar 1849, ebd., Bd. II, p. 392.



Bitter klagte in seinem Tagebuch auch Samu Jósika darüber, daß Windischgrätz nicht energisch genug war. Er meinte, die durch die Revolution geschlagenen Wunden könnten nicht mit Rosenwasser geheilt werden. Die Sache sei schon so weit gekommen, daß mit Ausnahme derjenigen, die vor den kaiserlichen Kanonen geflüchtet sind, sozusagen der größere Teil des Landes vor Kossuth noch immer mehr Furcht habe als vor Windischgrätz! Die größten Schurken, die man dingfest machte, ließe man dann wieder laufen, und die Strafe derjenigen, die man nicht festnehmen könne, werde aufrechterhalten. Windischgrätz lasse sich hineinlegen. Somit werde eine neue Revolution gefördert, noch bevor die alte niedergeschlagen worden sei.<sup>109</sup> Jósika machte Windischgrätz selbst darauf aufmerksam: Wenn die verdiente Strafe die Führer und Unterstützer der Revolution nicht erreicht, dann wird sie das zu weiteren Machenschaften anspornen.<sup>110</sup>

Graf Emil Dessewffy hielt den bei der Verfolgung der Patrioten durch Windischgrätz verschuldeten Zeitverlust geradezu für uneinholbar. Er schrieb Jósika: „Nun werden aber die großen Diebe [so nannte Dessewffy die Führer der Revolution] wahrscheinlich durchgehen – und man wird sich auf die mittleren und kleinen beschränken müssen. Aber auch dies ist schwer, wenn man das Nötige zur gehörigen Zeit versäumt.“<sup>111</sup>

Auch Schwarzenberg ließ Windischgrätz wissen, daß sich die aulischen Ungarn beklagten, er ließe den Unruhestiftern gegenüber Gnade walten.<sup>112</sup> Die konservativen Führer wandten sich mit ihren Beschwerden und konkreten Denunziationen direkt an den für seine Grausamkeit berüchtigten Militärkommandanten Wiens, an Baron Welden. Dieser schickte Windischgrätz eine ganze Liste der „Kompromittierten“ und sprach gleichzeitig aus, die „wohlgesinnten Ungarn“ erfülle es mit Angst, daß sich die Strafjustiz bisher noch nicht auf jene erstreckte.<sup>113</sup>

Die Einwendungen der ungarischen Herrschaften gegen Windischgrätz wurden übrigens den höchsten Gremien übermittelt. Dies gelang ihnen um so mehr, als der Hof und die Regierung mit Windischgrätz' militärischer und ziviler Tätigkeit gleichermaßen immer unzufriedener wurden. Graf György Apponyi, Baron Samu Jósika, Graf Antal Szécsen und Graf Móric Pálffy, die damals mit dem auf den jungen Kaiser und auf seine Umgebung einen großen Einfluß ausübenden Grafen Grüne in Korrespondenz

<sup>109</sup> Tagebucheintragung vom 25. bis 30. Januar 1849, Samu Jósikas Tagebuch veröffentlichte E. Wertheimer: *Ungedruckte Tagebuchblätter des Hofkanzlers Baron Samuel Jósika. Österreichische Rundschau*, 1909, Bd. 19.

<sup>110</sup> Samu Jósika – Windischgrätz, 17. Januar 1849, STAP WRA III, 1/107.

<sup>111</sup> Emil Dessewffy – Samu Jósika, 13. Mai 1849, *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. III, p. 231.

<sup>112</sup> Schwarzenberg – Windischgrätz, 7. Januar 1849, ebd., Bd. I.

<sup>113</sup> Welden – Windischgrätz, 2. Januar 1849, ebd., Bd. II, pp. 442–443. In seiner beleidigten Antwort hob Windischgrätz hervor: „Es wird E. E. Scharfblick nicht entgehen, mit welchem großen Grade von Intriguen, Verstellungskunst ein großer Teil der Ungarn begabt ist, und wie fein sie die Fäden zu ihrem Gewebe anzuknüpfen verstehen. – Ja so lange es in Ungarn noch zweifelhaft stand, hielten sich viele Männer fern und indifferent – während jetzt, wo sich die Dinge zum Besten wenden, mit Kritik und Verdächtigungen befassten.“

standen, haben auch diese ihre Beziehung, die sich auf die Beeinflussung Franz Josephs selbst richtete, gegen Windischgrätz ausgenützt.<sup>114</sup>

Mit Genugtuung nahm der *Figyelmező* Windischgrätz' Ablösung zur Kenntnis. Freudig schrieb das Blatt am 18. April 1849: „Ein solch energischer Schritt von seiten unseres jungen Monarchen erfüllt uns mit froher Bewunderung, weil wir darin ein klares Zeichen der Willensstärke sehen.“<sup>115</sup> Die Zeitung der Konservativen hoffte darauf, daß infolge der Absetzung Windischgrätz' „beträchtliche Veränderungen“ eintreten werden. Beinahe jubelnd berichtete sie davon, daß zur höchsten Verwaltung der Zivilangelegenheiten als königlicher Kommissär Samu Jósika ernannt werden wird.<sup>116</sup> In diesem Zusammenhang wurde tatsächlich von Baron Jósika, dem Grafen Szécsen, ja sogar von dem Grafen György Andrassy gesprochen; schließlich wurde keiner von ihnen, sondern Baron Geringer zum zivilen Oberkommissär beim Oberkommandierenden der kaiserlichen Heere in Ungarn ernannt.

Was Windischgrätz nicht fähig war zu verwirklichen, nämlich die Unterjochung der ungarischen Revolution, das haben die ungarischen konservativen Magnaten im Sommer 1849 von Haynau erwartet. Mit großer Befriedigung nahmen sie seine Ernennung zum unbeschränkt bevollmächtigten Oberkommandierenden der kaiserlichen Armee in Ungarn zur Kenntnis, obwohl seine Person sogar die weiterblickenden österreichischen und die zaristisch-russischen Staatsmänner mit ein wenig Angst erfüllte. „M'inspire beaucoup de confiance“ — schrieb Szécsen Metternich über die damals schon in ganz Europa berühmte „Hyäne von Brescia“ — „il est calme, froid, réservé, énergique et aimé du soldat.“<sup>117</sup>

Endlich war also der richtige Mann gefunden!

## DIE ZARISTISCHE INTERVENTION UND IHRE UNGARISCHEN KONSERVATIVEN UNTERSTÜTZER

Was den Standpunkt der Konservativen betrifft, daß der russische Zar um Hilfe gebeten werden sollte, war es kennzeichnend, daß die Konservativen an diese Hilfe schon weit früher gedacht hatten, als sich der Habsburger Monarch dazu entschloß. Wie bekannt, sträubte sich besonders Schwarzenberg dagegen. In seinem vertraulichen Schreiben vom Januar 1849 an Windischgrätz gab er seiner Überzeugung Ausdruck, daß man hoffentlich ohne fremde Intervention mit den Schwierigkeiten fertig werden könne.<sup>118</sup> Schwarzenberg gab nur unwillig (und auch dann nur verhüllt) seine

<sup>114</sup> Siehe M. Szapáry: *Carl Graf Grünne*, Wien, 1935, Diss. p. 34, 37, 38. Der österreichische Ministerrat hat in seinem Beschluß vom 13. April 1849 über die Ablösung Windischgrätz' bei der Aufzählung der Versäumnisse des Marschalls und Oberkommandierenden auch seine „unverzeihliche Milde gegen Ungarn, welche sich an der Rebellion beteiligt hatten“, unterstrichen. Aus dem Protokoll der Sitzung des österreichischen Ministerrats vom 13. April 1849, *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. III, pp. 192–194.

<sup>115</sup> *Figyelmező*, 19. April 1849, p. 297.

<sup>116</sup> Ebd.

<sup>117</sup> Antal Szécsen — Metternich, 22. Juni 1849, *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. III, pp. 309–310.

<sup>118</sup> Schwarzenberg — Windischgrätz, 21. Januar 1849. Geheim STAP WRA III. 1/116.

Zustimmung dazu, daß Anfang 1849 zaristische Truppen nach Siebenbürgen gerufen wurden.<sup>119</sup>

Nahezu zur gleichen Zeit – Anfang Frühjahr 1849 – zeichnete Jósika in seinem Tagebuch auf, daß die Aufforderung zur Hilfeleistung an die zaristischen Truppen der einzige Ausweg aus der schwierigen Lage der Habsburger Monarchie sei.<sup>120</sup>

Der massive Rückzug der österreichischen kaiserlichen Heere im Frühjahr 1849 hat den *Figyelmező* nicht so sehr verstimmt, wie ihn die Hoffnung darauf begeisterte, daß die russischen Heere zu Hilfe gerufen werden. Entschieden wies er die „Politik der Aussöhnung“ zurück. „Wir verstehen gar nicht die Politik jener“ – schrieb das Blatt –, „die den Pazifismus fortwährend im Munde führen, oder aber verstehen sie unter Pazifismus den Zerfall des österreichischen Reiches? Zwischen einer legitimen Macht und einer revolutionären Macht kann es keinen Pazifismus geben. Die Gesetze diktiert der Stärkere dem Schwächeren. . . Die Existenz des österreichischen Reiches ist eine europäische Nezesität, das Ziel der in Ungarn kämpfenden Insurrektion ist eine europäische Schimäre, und die Elemente, die in dieser Schimäre kämpfen, bilden ein Geschwür im Körper der europäischen Gesellschaft. . . Aber die *Nachbarn*, deren Interesse daran liegt, werden dafür sorgen, daß diese Schimäre in der Tat nicht zur Kraft kommt. Das darf man nicht aus dem Auge verlieren.“<sup>121</sup>

Die dem Hof treue ungarische Aristokratie hoffte stark darauf, daß es in äußerster Not zur russisch-zaristischen Rettungsaktion kommen werde. Mit Aufmerksamkeit verfolgte sie die massiven Truppenkonzentrationen an der Westgrenze des russischen Reiches; weit verbreitet waren in ihrem Kreise die an diese Truppenzusammenziehungen geknüpften Hoffnungen. „Je ne compte, que sur l'Empereur de la Russie“ – schrieb Graf Rudolf Apponyi aus Paris seinen Angehörigen, und er fügte noch hinzu, daß er gespannt auf den Einzug der zaristischen Truppen nach Ungarn warte.<sup>122</sup> Graf Móric Pálffy, der eine Schlüsselfigur der geheimen Beziehungen der ungarischen Konservativen zu Graf Grüne gewesen zu sein scheint, schrieb dem Vertrauensmann Franz Josephs flehentlich: Besser sei ein wenig russischer Einfluß und das Fortbestehen als die Abhängigkeit von den Missetätern und der sichere Untergang.<sup>123</sup>

Graf Emil Dessewffy hat in seiner Anfang Juni 1849 für Bach verfertigten voluminösen Denkschrift – die er aber in seinem eigenen Namen einreichte und mit der Bemerkung versah, er sei davon „fest überzeugt“, daß man keinem einzigen

<sup>119</sup> Den diesbezüglichen diplomatischen und militärischen Briefwechsel vom Januar–März 1849 siehe in E. Andics: *A Habsburgok és Romanovok szövetsége* (Das Bündnis zwischen dem Habsburg- und dem Romanow-Haus), Budapest, 1961, pp. 314–321.

<sup>120</sup> E. Wertheimer: *Ungedruckte Tagebuchblätter . . .* Tagebucheintragung vom 26. März 1849. *Österreichische Rundschau*, Wien, 1909, 19. Band.

<sup>121</sup> *Figyelmező*, 20. April 1849, p. 301. Hervorhebung von E. Andics.

<sup>122</sup> Siehe die Briefe des Grafen Rudolf Apponyi an seinen Bruder und seine Mutter im Frühjahr 1849. Herausgegeben von E. Waldapfel: *A forradalom és szabadságharc levelestára* (Sammlung von Briefen über die Revolution und den Freiheitskampf), Bd. III, Budapest, 1955, pp. 180 und 296–297. In demselben Geist schrieb auch Baron János Petrichevich-Horváth an seine Mutter am 2.–4. April 1849. I. Deák: *1848. A szabadságharc története levelekben* (1848. Die Geschichte des Freiheitskampfes in Briefen), Budapest, 1942, pp. 344–346.

<sup>123</sup> M. Szapáry: *Graf Carl Grüne . . .*, p. 42.



Konservativen begegnen werde, der schwerwiegende Einwände gegen die in der Denkschrift vorgeschlagenen Grundprinzipien der bezüglich Ungarn zu betreibenden Politik hätte – kategorisch festgestellt: „Die Integrität der Monarchie kann im gegenwärtigen Augenblick allein durch die Hilfe Rußlands geschützt werden“. „Wenn also Österreich seine Großmachtposition und im allgemeinen seine staatliche Existenz bewahren will, dann ist es seine Pflicht, im Bündnis mit Rußland den ungarischen Flügel der europäischen revolutionären Partei zu schlagen und zu zermalmen.“<sup>124</sup>

Die Konservativen übernahmen jene Theorie Metternichs, wonach es sich um eine von einem einheitlichen europäischen Verschwörungszentrum gelenkte revolutionäre Bewegung, um eine „europäische revolutionäre Partei“ handelte. Die Zerschmetterung deren „ungarischen Flügels“ war ihrer Ansicht nach „nicht nur mehr eine österreichisch-dynastische, sondern eine monarchistisch-konservative Aufgabe von prinzipieller Bedeutung. Falls es zu einer günstigen Lösung kommt, wird sich infolge der Unterdrückung der anarchistischen Bewegungen eine seltene und sicherlich nicht bald wiederholende Gelegenheit dazu ergeben, daß die Herrschaft der Monarchie über den Erbländern [sic!] und deren Verhältnis zum Gesamtstaat auf einer Dauergrundlage gefestigt werden könne.“<sup>125</sup>

In der zweiten Junihälfte war Graf Antal Szécsen wegen der „ärgerlichen Verspätung“ („les retards fâcheux“) des zaristischen Verbündeten schon ungeduldig.<sup>126</sup> Und einige Tage später berichtete Dessewffy Jósika mit Entzücken über das „imposante“ Wesen der in Ungarn nunmehr erschienenen zaristischen Truppenkörper, auf die er seine rosigsten Hoffnungen setzte. „Die Russen werden das anarchistische Europa zuletzt knebeln – vorderhand aber werden die Kossuthschen polyglotten Truppen, durch diese Kombination der östr.-russischen Macht aufgefressen werden.“ „So viel ist sicher: im gegenwärtigen Augenblicke ist in Europa nur eine Macht, die ihre Untertanen gegen die hereingebrochene Anarchie der Ideen und Tatsachen zu schützen vermag, und das ist die russische. Die Ursache ist einfach die: weil es eine reelle Monarchie ist.“<sup>127</sup>

Im wesentlichen ist, mutatis mutandis, das Ideal der ungarischen Konservativen ebenfalls die „reelle“, das heißt die absolute Monarchie gewesen. Von der Intervention des Zaren Nikolaus haben sie *nicht nur einen militärischen Sieg, sondern auch den Triumph der extrem antiliberalen, absolutistischen Bestrebungen erwartet*. „Damit alle die Professoren an verschiedenen Punkten Europas ruhig und gegen die Roten gesichert tagen, kann wohl eine russische Armee sich nicht bewegt haben. Es wäre eine eigene Ironie des Schicksals, wenn der Absolutismus seine Macht in die Waagschale werfen müßte, damit die auf krasse Demagogie hinauslaufenden Theorien der deutschen Professoren siegen können.“<sup>128</sup>

<sup>124</sup> Graf Emil Dessewffy – Bach, 5. Juni 1849. E. Wertheimer: *Új adatok a magyar konzervatívok történetéhez* (Neue Angaben zur Geschichte der ungarischen Konservativen), II. Teil, *Történeti Szemle* (Historische Rundschau), 1916.

<sup>125</sup> Ebd.

<sup>126</sup> Antal Szécsen – Metternich, 22. Juni 1849, *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. III, pp. 309–310.

<sup>127</sup> Emil Dessewffy – Samu Jósika, 25. Juni 1849, ebd., Bd. III, pp. 311–312.

<sup>128</sup> Ebd.

In den politischen und militärischen Vorstellungen und Berechnungen der konservativen Führer hat daher das Zu-Hilfe-Rufen des russischen Zaren eine entscheidende Rolle gespielt, sie haben ungeduldig darauf gedrängt. All dies spielte sich aber hinter den Kulissen ab. Um ihre politische Beweglichkeit zu bewahren, achteten sie sorgfältig darauf, daß sie nicht offen für die zaristische Intervention Stellung nehmen. Eine solche Stellungnahme hätten sie für eine politische Ungeschicklichkeit gehalten.<sup>129</sup> In der Tat hat die Gewißheit der zaristischen Intervention als ein Lebenselixier auf die ungarische aulische Aristokratie gewirkt. Ihre zunehmende „Courage“ fiel sogar dem fremden Beobachter auf. Der Wiener Geschäftsträger des Zaren, Fonton, erstattete damals Petersburg folgenden Bericht: „Les Hongrois bien pensants qui, quoique réfugiés à Vienne, conservaient une attitude expectante peu honorable, commencent à se prononcer contre l'insurrection. On attribue généralement leur résolution à la certitude que l'intervention de la Russie leur donne du triomphe définitif du l'autorité légitime.“<sup>130</sup>

Auch der Ton des Presseorgans der Konservativen, des *Figyelmező*, wurde womöglich noch gehässiger und verleumderischer als zuvor. „Die Überheblichkeit... war das Lebenselement der Märztage... die ungarische Nation (die Schweigenden zählen nicht) improvisierte aus der Überheblichkeit eine Revolution; aus Überheblichkeit entfachte sie virtualiter gegen die beiden größten Mächte Europas einen Krieg, und da zur Fortsetzung des Krieges die Überheblichkeit nicht genügt, verbündete sie sich mit allen üblen Elementen der europäischen Gesellschaft.“<sup>131</sup>

Das Blatt der Konservativen versuchte ebenfalls, die zaristische Intervention zu rechtfertigen, vor der Öffentlichkeit annehmbar zu machen. Es probierte, die Revolution des ungarischen Volkes als eine nicht ungarische, sondern als eine Manifestation der in ganz Europa angezettelten Geheimverschwörung hinzustellen. Schon zuvor schrieb es mit Vorliebe von „den sich aus dem Abschaum aller Nationen zusammensetzenden rebellischen Heeren“, unter welchen es die Honvédarmee verstand, und im Sommer 1849 ließ es sich schon darüber aus, daß die Revolution ihren ungarischen Charakter verloren habe. „Sie ist nur insofern ungarisch, als unser armes Land zu ihrem Schauplatz gemacht wurde. Das zeigt sich an und für sich schon daraus, daß die Revolution erst dann mächtig zu werden begann, als ihre Bünde mit allen anarchistischen Elementen Europas schon offensichtlich wurde.“<sup>132</sup>

Besonders die Führer der Konservativen waren beschwingt. Dies kam nicht zuletzt in ihrem verstärkten Entschluß zum Ausdruck, daß sie hinsichtlich der Verfolgung der Patrioten das nachzuholen beabsichtigten, was ihres Erachtens durch Windischgrätz versäumt wurde, und daß sie diese Verfolgung auf breiterer und sicherer Basis fortsetzen wollten. In der Hoffnung auf den bereits als sicher betrachteten Sieg hat

<sup>129</sup> Siehe die Empörung Emil Dessewffys, der in der Frage des Zu-Hilfe-Rufens des Zaren die Unterzeichnung des von Ferenc Zichy und Móric Pálffy angeregten und an Franz Joseph adressierten Gesuchs unter dem Vorwand verweigerte, daß dieses eine „unglückliche Idee“, eine „unpassende politische Demonstration“ sei. Emil Dessewffy – Samu Jósika, 13. Mai 1849, ebd., Bd. III, pp. 231–232.

<sup>130</sup> Fonton – Nesselrode, 26. Mai 1849, ebd., Bd. III, pp. 263–264.

<sup>131</sup> *Figyelmező*, 5. Juni 1849, p. 13.

<sup>132</sup> *Figyelmező*, 30. Juli 1849, Pozsony, p. 85.

Emil Dessewffy schon beizeiten einen fertigen Plan zum rechtzeitigen massiven Einfangen der Patrioten vorgelegt und Jósika übergeben.

Demzufolge sollte jeder vordringenden kaiserlichen Division je ein zuverlässiger Beamter zugeteilt werden, damit er sofort, schon während des Vorwärtsdringens der Armee, Beweise gegen diejenigen einsammle, die die Rebellion in dieser oder jener Weise gefördert hatten. „Es ist nichts leichter als dies. Man marschiert nicht in einem fort. Wo immer Halt gemacht wird, hat man überall wenigstens 7–8 Stunden Zeit. Der Fiskus läßt die Räte, Notare zu sich kommen, nimmt sie in scharfes Examen in betreff der Beförderer des Aufruhrs, der Aufruhrer des Landsturmes, der Wühler, Verbreiter von Proklamationen, und so weiter. Zugleich nimmt er diesen Leuten alle Papiere, die auf die Rebellion sich beziehen, sogleich ab. Alle diese Nachweisungen werden gesammelt, und wenn irgendwo ein Armeekorps längere Zeit bleibt, werden auch die nötigen und möglichen Verhaftungen vorgenommen.“ Alle Belastungsmaterialien müßten in Wien konzentriert, die Gefangenen an einen sicheren Ort transportiert werden. In der österreichischen Hauptstadt solle unverzüglich eine Geheimkommission aufgestellt werden, und diese schon während der Kriegsoperationen die Angelegenheiten untersuchen, wonach man dann Maßnahmen treffen könnte. „Ich bitte Dich“ — schrieb Dessewffy —, „lasse diese Idee nicht fallen. Wird die Sache in der Art geführt, wie bisher, so wird man nie zum Ziele gelangen. Alle Schuldigen werden straflos ausgehen. Ich glaube, es ist diese meine Idee sehr fruchtbar.“<sup>133</sup>

Liest man dieses Schreiben, ist es schwer zu sagen, was bestürzender ist: die Bosheit des von Dessewffy mit umsichtiger Sorgfalt entworfenen Planes oder seine Unsinnigkeit. Derart hätte das halbe Ungarn verhaftet werden müssen! Und wie viele hätten exekutiert werden sollen?

## DIE „FÜNFTE KOLONNE“ DER ÖSTERREICHISCHEN UND DER ZARISTISCHEN TRUPPEN

Nachdem auf höchster Ebene beschlossen wurde, die zaristischen Truppen zu Hilfe zu rufen, vervielfachte sich der Tatendrang der ungarischen Konservativen. Bei dem wiederholten Anbieten ihrer Dienste störte es sie nicht, daß die dem Land am 4. März aufgezwungene Verfassung für Ungarn nachteilig war und daß in der Politik der Wiener Regierung im allgemeinen immer mehr zentralistische Tendenzen zur Geltung kamen. Ihre erstaunliche Zähigkeit, mit der sie versuchten, um jeden Preis an der Oberfläche zu bleiben und durch ihre „Taten“ — wenngleich in noch so bescheidenem Maße — zu „Faktoren“ zu werden, kann man ihnen nicht abstreiten.

In Wien enthielt man sich damals strikt jeder Maßnahme, die die Realisierung der zentralistischen Pläne der Regierung hätte verhindern können. Während die österreichische Regierung die Ernennung der in Frage kommenden ungarischen konservativen Führer ablehnte, stellte sie den sächsischen Baron Karl Geringer als bevollmächtigten

<sup>133</sup> Emil Dessewffy — Samu Jósika, 13. Mai 1849, *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. III, pp. 231–232.



kaiserlichen Kommissär des Landes an die Spitze der ungarischen Zivilverwaltung.<sup>134</sup> Auf derselben Sitzung, auf der der österreichische Ministerrat über die Ernennung Geringers entschied, beschloß er zugleich, Ungarns Verwaltung auf einer völlig neuen Grundlage aufzubauen. „Die Regierung Seiner Majestät könne sich bei ihrem Organisierungswerke auf keine der dort bestehenden Parteien stützen“ – heißt es im Protokoll der Sitzung. – „Selbst die sog. älteren (vormärzlichen) Konservativen in Ungarn bieten keine brauchbare Stütze.“ Und was ihre Partei betrifft, „würde diese durch ihr starres Festhalten an verlebten Institutionen und Formen wesentlich schaden, wenn man *mit ihr* gehen würde.“<sup>135</sup>

Im Gegensatz zu der Provisorischen Zivilverwaltung zu Windischgrätz' Zeiten gab der Ministerrat diesmal nicht einmal dazu seine Zustimmung, daß Welden als damaliger Oberkommandierender der kaiserlichen Armee in Ungarn – übrigens auf Szécsens Anregung – die kaisertreuen Elemente vereinige und an ihre Spitze ein gewähltes Gremium stelle. Der österreichische Ministerrat war der Ansicht, daß wenn dieses Gremium die desto wirksamere Gestaltung der polizeilichen Kontrolle zur Aufgabe bekäme, dann hätte er keinen Einwand dagegen, aber das könne er nicht bewilligen, daß in der Gestalt des an der Spitze der Vereinigung stehenden Gremiums „gleichsam eine provisorische Regierung im Lande errichtet“ werde.<sup>136</sup>

Die österreichische Regierung hat sich, wie man sieht, damals gegen eine noch so konterrevolutionäre und dem Hofe noch so treue, aber ungarische Vereinigung gewehrt; dies entsprach nicht ihren Vorstellungen von der Reorganisierung in Ungarn nach der Eroberung des Landes. Noch mehr als zuvor vermied sie, den ungarischen konservativen „Koryphäen“ auf höchster Ebene führende politische Kompetenzen einzuräumen. Sie nahm aber gleichzeitig ihre konterrevolutionäre Hilfe in den verschiedensten Formen auch weiterhin in Anspruch. Die kaiserliche Regierung hatte nämlich diese Hilfe unumgänglich nötig. Und die konservativen Führer waren trotz ihrer Gekränktheit jederzeit bereit, die ihnen gestellten Gendarmenaufgaben quasi im Interesse der „guten Sache“ zu verrichten.<sup>137</sup> Sie waren zwar unzufrieden, aber dienten auch weiterhin der kaiserlichen Sache und bemühten sich, ihre unerschütterliche Loyalität unter Beweis zu stellen.

Im Zeichen der erneuten, fieberhaften Aktivität der ungarischen Konservativen entstand im Mai 1849 die an den damaligen *österreichischen Innenminister Bach* gerichtete Vorlage des Grafen Emil Dessewffy. Die Vorlage war ein neuer Beweis dafür, daß sich die ungarischen aulischen Herrschaften im Grunde den Wiener zentralistischen Bestrebungen unterworfen haben und gewillt waren, diese zu unterstützen. Ebenso wie Jósika schlug auch Dessewffy vor, die zuverlässigen ungarischen Konservativen sowohl

<sup>134</sup> Aus dem Protokoll der Sitzung vom 26. Mai 1849 des österreichischen Ministerrats, ebd., Bd. III, pp. 259–261; sowie Schwarzenberg – Franz Joseph, 2. Juni 1849, ebd., pp. 277–282.

<sup>135</sup> Aus dem Protokoll der Sitzung vom 26. Mai 1849 des österreichischen Ministerrats, ebd., Bd. III, pp. 259–261.

<sup>136</sup> Aus dem Protokoll der Sitzung vom 22. Mai 1849 des österreichischen Ministerrats, ebd., Bd. III, p. 241.

<sup>137</sup> Siehe die in dieser Beziehung besonders charakteristischen klagenden Schreiben und Berichte, die Szécsen und Jósika an Metternich gerichtet haben. Szécsen – Metternich, 22. Juni 1849, ebd. Bd. III, pp. 309–310; Jósika – Metternich 2. Juli 1849, ebd., Bd. III, pp. 323–324.

beim österreichischen Innenministerium als auch beim Oberkommandierenden der kaiserlichen Heere in Ungarn, Welden, inoffiziell als Berater zuzulassen, damit sie diesen — unter Aufwendung ihrer heimischen Kenntnisse — eine wirksame Hilfe gewährten. Dessewffy hat sich in dieser Vorlage — auf den ansetzenden Angriff der bereits verbündeten österreichisch-kaiserlichen und zaristischen Armeen gegen Ungarn rechnend — im Zusammenhang mit den dringenden Aufgaben hinsichtlich der Ordnungsmacht, der Finanz-, Presse- und sonstigen Angelegenheiten mit einer ganzen Flut von Vorschlägen an den österreichischen Innenminister gewendet, von der Forderung nach Verschärfung des Terrors angefangen bis hin zur Beanspruchung einer Million Forint, mit deren Hilfe der kaiserliche Kommissär die ansonsten passiv „Wohlgesinnten“ erfolgreich um sich vereinigen könnte. Man müsse die notwendigen Schritte unternehmen, um in Ungarn die „dynastisch-monarchistische Partei“ aufleben zu lassen, deren Elemente zerfallen, eingeschüchtert oder in Apathie versunken seien.<sup>138</sup>

Bach machte von Dessewffy Selbstanerbieten Gebrauch und berief ihn als Berater ins österreichische Innenministerium, da er davon überzeugt gewesen ist, daß Dessewffy aufrichtig dafür sei, daß „die gesamte österreichische Monarchie zum Wohle ihrer Völker als einheitlicher Staat bestehe und erstarke“.<sup>139</sup>

Graf Félix Zichy schlug die Einberufung einer Landesversammlung der Wohlgesinnten — als etwa ein Gegenparlament — vor, damit sie den gemeinsamen Angriff der österreichischen und zaristischen Heere gegen Ungarn mit Geld und Waffen unterstütze.<sup>140</sup> Am 27. Mai versammelte sich in Preßburg, unter dem Vorsitz des kaiserlichen Generals und Bezirkskommandanten Kempen eine zahlenmäßig starke Gruppe ungarischer führender Konservativen,<sup>141</sup> die beschloß, zur Unterstützung der österreichischen und russischen Heere im Hinterland „Sicherheitswachen“ aufzustellen.<sup>142</sup> Aufgabe dieser bewaffneten Einheit hätte vor allem die Abwehr der Guerillaangriffe sein sollen. Durch ihre Struktur war sie als Kern der später aufzustellenden Gendarmerie bestimmt.<sup>143</sup>

Nach Kempens Aufzählung beteiligten sich an der Beratung: Herzog Pálffy, Graf Lipót Pálffy, Graf Móric Almásy, Graf György Andrássy, Antal Babarczy, Graf János Cziráky, Graf Lajos Károlyi, Graf Antal Szécsen, Baron Pál Sennyey, József Ürményi, Graf János Waldstein, Graf Ferenc Zichy, Graf Móric Pálffy, Graf János Batthyány und Graf József Zichy.<sup>144</sup> Die in Preßburg versammelten ungarischen Magnaten riefen in einem Aufruf die Öffentlichkeit zur Unterstützung des obigen

<sup>138</sup> Emil Dessewffy — Bach, 24. Mai 1849, ebd., Bd. III, pp. 245–253.

<sup>139</sup> Bach — Emil Dessewffy, 26. Mai 1849, ebd., Bd. III, p. 262.

<sup>140</sup> Félix Zichy — Schwarzenberg (Mai 1849), ebd., Bd. III, pp. 219–227.

<sup>141</sup> Siehe Ferenc Zichys Einladungsschreiben an Szógyény in Szógyény — Marich a. a. O., pp. 204–205.

<sup>142</sup> Kempens Tagebucheintragung am 27. Mai 1849. J. K. Mayr: *Das Tagebuch des Polizeiministers Kempen von 1848 bis 1859*. Wien–Leipzig, 1931, pp. 137–138.

<sup>143</sup> Kempens Bericht vom 2. Juni 1849 an das Armeeoberkommando, *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. III, pp. 286–287.

<sup>144</sup> Mayr, a. a. O., p. 137.

Zieles auf. Den Aufruf unterzeichneten auch mehrere weibliche Angehörige der Aristokratie.<sup>145</sup>

Der Verfasser des im Juni 1849 Haynau unterbreiteten Projekts zur Aufstellung der Gendarmerie in Ungarn ist vermutlich auch ein ungarischer konservativer Politiker gewesen.<sup>146</sup>

Im Mai 1849 hat Samu Jósika für den österreichischen Ministerrat einen Anweisungsplan für die den österreichischen und russischen Heeren zugeordneten „Zivilkommissäre“ ausgearbeitet.<sup>147</sup> Die Instruktion unterstrich, daß „die k. k. Kommissäre“ verpflichtet seien, „überhaupt in dem Geiste der Grundsätze zu handeln, welche in der Reichsverfassung vom 4. März d. J. als die leitenden Prinzipien für die künftige Stellung zu der gesamten Monarchie festgestellt worden sind.“

Was die neuen Zivilkommissäre betraf, sei es „ihre erste und unmittelbare Aufgabe, im Einvernehmen mit dem betreffenden Truppen-Kommando alle Vorkehrungen zu treffen, damit die Beförderung, Verpflegung, Einquartierung u. dgl. der Truppen unbeanstandet vor sich gehe“. Ihre Verwaltungsfunktion war im Vergleich mit der der Zivilkommissäre zu Windischgrätz' Zeiten sehr beschränkt. Die Anweisung besagte nämlich: „Für die Verwaltung in den Jurisdictionen der reoccupirten Gebietstheile wird durch eigene Regierungs-Organen fürgesorgt werden.“ Sie unterstellte die Zivilkommissäre außer dem militärischen Oberkommandierenden auch dem österreichischen Innenministerium. Dagegen rückten ihre Versorgungs- und Ordnungsaufgaben um so mehr in den Vordergrund. Die beiden waren voneinander oft untrennbar, da die Sorge für die Verpflegung der beiden Armeen oft zur grausamen Brandschatzung der Bevölkerung führte.<sup>148</sup>

Im Bereich der Ordnungsmacht gehörte es zu ihren Aufgaben, sich nicht nur an der allgemeinen Entwaffnung der Bevölkerung zu beteiligen, die von der Nationalregierung herausgegebenen Proklamationen usw. zu beschlagnahmen, die nationalen Banknoten zu konfiszieren, sondern außer den „gefährlichen Rebellen“ auch diejenigen „einzufangen“, die irgendwie zu Mitteln des „rebellischen Regimes“ geworden sind. Zu den

<sup>145</sup> Siehe S. Szeremlei: *Magyarország krónikája az 1848 és 1849 évi forradalom idejéről* (Ungarns Chronik über die Zeit der Revolution von 1848 und 1849), Pest, 1867, Bd. II, pp. 153–154; bezüglich der Preßburger Aktion der ungarischen Magnaten siehe noch Miklós Cseremiszy – Rudolf Gindly, 1. Juni 1849, *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. III, pp. 270–275; sowie L. Höke: *Magyarország újkori történelme 1815–1892* (Geschichte Ungarns in der neueren Zeit 1815–1892), Bd. I, Nagybecskerek, 1893, pp. 359–360.

<sup>146</sup> Unbekannter Autor: „Ideiglenes utasítás“-tervezete („Provisorischer Anweisungs“-Entwurf), [gegen den 20. Juni 1849] *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. III, pp. 305–308.

<sup>147</sup> Der österreichische Ministerrat nahm den Anweisungsentwurf am 15. Mai 1849 als Grundlage an. Ebd., Bd. III, pp. 236–237. Seinen endgültigen Text siehe in *Sammlung der für Ungarn erlassenen Allerhöchsten Manifeste und Proklamationen*, Ofen, 1850, pp. 99–103.

<sup>148</sup> Der den kaiserlichen Heeren zugeordnete Oberintendant Ferenc Zichy verordnete in der ersten Augushälfte 1849 allein in der Gemeinde Érmihályfalva die Abgabe von 30 000 Pfund Brot, 1000 Doppelzentner Mehl, 2000 Metzen Gerste oder Hafer und 1000 Stück Rind. – Die Vorsteher von Érmihályfalva an Ferenc Zichy, 11. August 1849, *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. III, pp. 379–380.



Instruktionen gehörte auch die vom Grafen Emil Dessewffy inspirierte Maßnahme, daß den Zivilkommissären königliche Fiskale zugeteilt werden sollen, die schon frühzeitig die Belastungsmaterialien zusammentragen, welche bei dem Verfahren gegen die Anführer und Teilnehmer der Rebellion als Beweis dienen könnten. Zu den Aufgaben der neuen kaiserlichen Kommissäre gehörte ferner die Sequestration des beweglichen und Immobilienvermögens der „Kompromittierten“, die sofortige Entlassung aus dem öffentlichen Dienst nicht nur der Schwerbeschuldigten, sondern auch der „unverlässlichen Individuen“ – bis hin zu den Dorfgeschworenen, Dorfrichtern usw. usw.

Für diese in der Tat schmutzige Arbeit boten sich ungarische konservative Magnaten oder Oberbeamte an, nicht zuletzt aus dem Kreis derjenigen, die bereits zu Windischgrätz' Zeiten ähnliche Dienste geleistet hatten.

K. k. Kommissäre wurden u. a.: Graf János Cziráky, Baron László Majthényi, Ede Gaál und Graf Edmund Zichy.

Bezirks-Oberkommissäre wurden Antal Forgách, Ignác Rohonczy, Graf Sándor Szirmay, Baron Lajos Ambrózi, Vince Szentiványi und Baron Sándor Andreánszky.

Zum Oberlandeskommissär wurde Graf Ferenc Zichy, zu seinem Stellvertreter Graf István Szirmay ernannt.

Zum Oberprovinzial-Kommissariatsdirektor ernannte Haynau Antal Babarczy.

Kommandant der in Ungarn aufzustellenden Gendarmerie wurde Graf Móric Pálffy.

Diese, aus dem Kreise der ungarischen Konservativen stammenden Zivilkommissäre von verschiedenem Rang und Stand waren unermüdlich um den Beweis bemüht, daß ihre Loyalität und ihr Diensteifer außer allem Zweifel stehen. Sie überholten tatsächlich jeden, wenn es darum ging, daß man der nationalen Sache oder dem Volk selbst – dessen patriotische Gefühle vor ihnen kein Geheimnis waren und das sie gerade deswegen tödlich haßten – entweder auf materiellem oder auf moralischem Gebiet desto schmerzhaftere Schläge versetze.

Sie waren es, die sich nicht nur befleißigten, die „Kossuth-Banknoten“, alle ihre Scheine ohne Ausnahme für null und nichtig zu erklären, sondern sogar den Vorschlag machten, daß man die Bevölkerung zur Annahme der von der kaiserlichen Regierung in Umlauf gebrachten, auf dem ungarischen Nationaleinkommen basierenden Anweisungsscheine zwingen und gegen die sich Widersetzenden ein Strafverfahren einleite.

Sie waren es, die der Bevölkerung befohlen haben, die flüchtigen, sich versteckenden Patrioten unbedingt auszuliefern, und die Bevölkerung anderenfalls mit standrechtlichem Verfahren bedrohten.

Sie waren es, die bei der Bevölkerung die für die beiden kaiserlichen Armeen nötigen Lebensmittel, Kleidungsstücke, Gelder, Quartiere usw. unerbittlich eintrieben.

Sie waren es, die die bewaffnete Überwachung der mit dem Militärtransport betrauten Bauern vorschlugen, damit diese ja nicht heimfliehen können.

Und sie waren es, die immer wieder, sozusagen in allen ihren Berichten, auf die Besetzung des Hinterlandes durch umfangreichere militärische Kräfte drängten und sich über die Unzulänglichkeit der Okkupation beklagten.

Die in den besetzten Gebieten entstandene Lage charakterisierte Höke wie folgt: „Man kann sagen, daß Ungarn so viele Herren und Gebiete gehabt hat, wie viele Regionen, Militärkommandanten und Zivilkommissäre es hatte, und wie vielerlei deren

Gesetze, Wünsche, Machthaberei und oft Launen waren ...<sup>149</sup> Aber all das war vergeblich.

Trotz aller Anstrengungen gelang es nicht, die wiederholten Guerillaangriffe, den mehrfachen Ausbruch der Unzufriedenheit der Bevölkerung, ihren beharrlichen Widerstand und ihre Treue zur Nationalregierung zu verhindern. *Anfang August 1849* — einige Tage vor der Kapitulation in Világos — war Geringer, der bevollmächtigte kaiserliche Landeskommissär, gezwungen, das totale Fiasko seiner Versuche zur Schaffung der kaiserlichen Verwaltung zu gestehen. „Unter solchen Verhältnissen wäre der Dienst Sr. Majestät des Kaisers weit besser beraten, wenn für jetzt der Versuch, zu organisieren und zu verwalten in diesem Lande ganz aufgegeben wird, und jenem Zeitpunkte vorbehalten bleibt, wo die Möglichkeit des Erfolges durch einen zu reichenden Schutz der Waffen verbürgt wird.“ In seinem an Kempen gerichteten Bericht, dessen Abschrift er auch Schwarzenberg zusandte, schrieb Geringer völlig verzweifelt nach der Darlegung der Lage folgendes: „Ich würde diese Pflichten verkennen, wenn ich dem oben geschilderten betrübenden Zustand der Dinge stillschweigend zusehen und meine Überzeugung verhehlen wollte, daß bei der Fortdauer desselben jede nachhaltige Wirksamkeit der Zivilverwaltung unmöglich ist, und daß alle darauf gerichteten Versuche mit Täuschungen und Kompromittierungen enden müssen, so lange nicht im Rücken der beiden Armeen eine hinreichende Waffenmacht jede neue Schilderhebung im Keime erdrückt.“<sup>150</sup>

Dies war zugleich ein totales Fiasko der aus den Reihen der ungarischen Konservativen hervorgegangenen verschiedenen „Kommissäre“ in ihrem Kampf gegen ihr eigenes Volk und ein Beweis für die beharrliche Vaterlands- und Freiheitsliebe der Bevölkerung, der breiten Schichten des ungarischen Volkes.

Э. Андич

## ВЕНГЕРСКИЕ КОНСЕРВАТОРЫ — ОПОРЫ АВСТРИЙСКОЙ И РУССКОЙ ИМПЕРАТОРСКИХ АРМИЙ В 1849 Г.

Участникам венгерской буржуазно-демократической революции и борьбы за независимость 1848–1849 гг. пришлось бороться не только со внешними, но и со внутренними врагами. Большинство крупнопомещичьей венгерской аристократии, как и ее политическая представительница — консервативная партия, — в 1848–1849 гг. собралось в лагерь врагов борьбы за национальную независимость страны. Еще перед началом наступления императорской

<sup>149</sup> Hóke, а. а. О., р. 424.

<sup>150</sup> Geringer — Kempen und Geringer — Schwarzenberg, 6. August 1849, *Großgrundbesitzer-Aristokratie*, Bd. III, pp. 372–375.

армии против Венгрии, осенью 1848 г. руководители венгерского консервативного лагеря поспешили предложить врагу свои услуги. Разработали целый ряд проектов подавления венгерской революции, осуществления контрреволюционной военной диктатуры в стране. Они также являлись инициаторами назначения «благонамеренных венгров» в качестве гражданских комиссаров — в помощь командирам наступающих австрийских императорских частей, чтобы организацией административных органов помочь военным действиям и усмирить население.

Во вторую половину декабря 1848 г., одновременно с началом военных действий императорских австрийских войск на территории Венгрии была издана инструкция маршала Виндишгреца о назначении к командирам войск «временных королевских комиссаров» — венгерских гражданских лиц. Патриоты называли их «императорскими комиссарами». Среди назначенных на пост императорских комиссаров мы находим видных представителей консервативной партии. Задачей этих комиссаров являлось обеспечение на оккупированных территориях покорения населения, ликвидация деятельности представительных органов комитатов и городов, очистка административного и судебного аппарата от нежелательных элементов, обеспечение ареста «компрометированных» или даже только подозрительных лиц и т. д. Особенно широко развернулась деятельность венгерских императорских комиссаров в области донесения революционеров и в обеспечении внутреннего порядка. В своих карательных мерах они нередко превзошли императорские войска.

Руководители консервативной партии вскоре выразили свое недовольство деятельностью Виндишгреца в Венгрии. Их не удовлетворяли не только его военные успехи, но и его — по их взглядам — недостаточная строгость по отношению к венгерским патриотам. Они вообще считали, что мобилизовано недостаточно императорских войск против венгерского восстания. К весне 1849 г. императорские комиссары все менее стали справляться с задачей «поддержания порядка», со все более расширяющимся партизанским движением. После того, как Виндишгреца сняли с его поста, всю свою надежду они возлагали на Гайнау.

С самого начала революции консервативная венгерская аристократия надеялась на царскую военную интервенцию, от которой она ожидала не только победы над революцией, но и осуществления своих крайне антилиберальных, *по существу абсолютистских* целей. После того, как началась царская интервенция, она стала ревностно помогать не только австрийской, но и царской армии. В мае 1849 г. один из виднейших руководителей консервативной партии барон Ш. Йошика разработал новый проект инструкции штатским комиссарам, назначаемым к австрийским и царским войскам. В соответствии с утвержденной инструкцией, компетенция этих штатских комиссаров в области администрации сильно сократилась, на передний план выступили задачи в области снабжения войск и поддержания «порядка».



Несмотря на все усилия австрийских и русских императорских оккупационных войск и их венгерских помощников, нередко были проявления недовольства со стороны населения, верного национальному правительству. В начале августа 1849 г. — всего только за несколько дней до капитуляции венгерских революционных войск при Вилагоше — полномочный императорский комиссар барон Герингер вынужден был признаться в полной неудаче своих усилий создать императорский государственный аппарат в стране. Это одновременно было и полным провалом контрреволюционной борьбы разных венгерских «комиссаров» из рядов венгерских консерваторов против своего собственного народа.



*Gy. Spira*

KOSSUTH AND POSTERITY





Already during his lifetime, there were a great many diametrically opposed—and equally one-sided—opinions to be heard about Kossuth, and these have not much changed since his death either. The figure of the real Kossuth is all but lost behind the various portraits of gold on gold or black on black, painted by his admirers on the one hand, and his detractors, on the other. Even today, there are those who maintain that in the course of the 19th century Kossuth could have led Hungary to become an independent, strong and democratic nation secure in her mediaeval borders, had his efforts not been frustrated by fortuitous obstacles: first, in 1849, by the Great Powers' joining forces against the Hungarian revolution; then, in 1867, by the *volte-face* of his one-time comrades in arms. Others, reversing the picture, even today see Kossuth as the great builder of castles in the air, one who, in 1848, irresponsibly led the Hungarian people to undertake a struggle that was doomed to fail from the start, and thus caused inestimable harm to his country. There is one point, however, on which these—otherwise irreconcilable—interpretations coincide: whatever the initial premise, the conclusion is uniformly that Kossuth's life was, on the whole, a failure. (All their verbal disclaimers notwithstanding, the picture Kossuth's most enthusiastic supporters give suggests nothing other.) Kossuth himself seems to have come to this kind of conclusion in his twilight years. He himself thought that his decades of struggle left but one enduring mark on history: "the abolition of serfdom, the liberation of the agricultural population". This was the sole achievement of March of 1848 "which absolute power dared not touch even during the reign of terror"; this, however, was not enough to keep him from feeling "a bitter sense of having missed my work in life".<sup>1</sup> The exceptional coincidence of opinion on this one score, however, is by no means a reason sufficient to accept any of the monochrome pictures painted of Kossuth, from any extreme, as valid.

For though it is true that Kossuth's plans in their totality were never realized, it is not true that only an insignificant number of them met with success. It is not, therefore, true that most of his plans were unrealistic to start with. Neither is it true, however, that each and every one of these plans were well grounded, and that

<sup>1</sup> See: Kossuth's address of July 5, 1889 to the Hungarians who stopped over to visit him in Turin on their way to the Paris World Fair, in: *Kossuth Lajos Iratai* (Lajos Kossuth's Writings) (hereafter: KLI), Vol. X, ed. by F. Kossuth, Budapest, 1904, pp. 296, 302.

whichever of them failed, it did so only because of the overwhelming power of chance adverse circumstances. We need only to take a close, if cursory, look at the most debated points of Kossuth's career to see this ourselves.

No one would have believed at the start of his career that Kossuth would ever become the leader of a revolution, not even himself. In his mid-twenties, he, too, like many of his contemporaries, was greatly preoccupied with the events and lessons of the French Revolution, but (unlike Petőfi was to do at the same age two decades later) he saw it not as the incarnation of "mankind's second redeemer, liberty",<sup>2</sup> but as a series of "terrible", and "monstrous" events.<sup>3</sup> As for the greatest figure of the Revolution, Robespierre, even in 1832, at 30 years of age, he held him to have been nothing other than a "wild beast gone mad, of damned memory in heaven and on earth".<sup>4</sup>

Kossuth was steadfast in this attitude for many years to come. A decade and a half later, on weighing the chances of a possible Hungarian revolution just a few months before it actually broke out, he decisively declared revolution to be "a weapon . . . that only despair will turn to", "for . . . the day of revolution is often followed by the long night of bondage".<sup>5</sup> Nor was this written for purposes of obfuscation, to deceive the more moderate as to his real intentions; he really did think so. A great deal of what he said later, in the second half of his life, supports this contention. For though after the revolution he did, of course, admit that "there were cases" in which "a nation is obliged to have recourse to revolution", he also kept emphasizing that it was "a great misfortune" if there was no alternative solution,<sup>6</sup> for revolutions, "while they may be necessary", "are always painful crises".<sup>7</sup> A revolution can, thus, be but "a nation's *ultima ratio*" in the strictest sense of the word: before it is resorted to, "all possibilities must be exhausted, everything must have been done in the effort to avoid it".<sup>8</sup>

Just as it would have taken uncanny foresight to see the young Kossuth as the leader of a revolution, so it is unlikely that anyone could have predicted that the greatest social transformation of the revolution he would lead would be the liberation

<sup>2</sup> Cf. *Lapok Petőfi Sándor naplójából* (Pages from Sándor Petőfi's Diary), March 17, 1848, in: *Petőfi Sándor Összes Művei* (Collected Works of Sándor Petőfi), Vol. V, ed. by V. V. Nyilassy and J. Kiss, Budapest, 1956, p. 79.

<sup>3</sup> See L. Kossuth: *Időrendi közönséges lajstroma . . . a frantzia revolutiónak* (A Chronology . . . of the French Revolution), 1826, in: *Kossuth Lajos Összes Munkái* (Collected Works of Lajos Kossuth) (hereafter: KLÖM), Vol. VI, ed. by I. Barta, Budapest, 1966, p. 29.

<sup>4</sup> See Kossuth's address to the Zemplén County assembly on Sept. 5, 1832, KLÖM, Vol. VI, p. 339.

<sup>5</sup> L. Kossuth: *Adó* (Taxes), 1847, in: *Gróf Széchenyi István Összes Munkái* (Collected Works of Count István Széchenyi) (hereafter: SZIÖM), Vol. VI/2, ed. by Gy. Viszota, Budapest, 1930, p. 880.

<sup>6</sup> See a letter of Kossuth's written in 1861, published in excerpts without addressee or date in: KLI, Vol. V, ed. by I. Helfy, Budapest, 1895, p. 124.

<sup>7</sup> For this, see a letter by Kossuth to Marquis José María d'Orense, Torino, Dec. 6, 1868, KLI, Vol. VII, ed. by F. Kossuth, Budapest, 1900, p. 435.

<sup>8</sup> Cf. Kossuth's address to the delegates of the Independence Party held in Turin in the autumn of 1892, KLI, Vol. X, p. 397.



of the serfs. For though as early as the 1820s, Kossuth noticed that "the work he usually does . . . for the landowner . . . the peasant does not know, does not believe, does not feel . . . to be just . . . but considers it to be unjust slavery", however, at that time, like most staunch supporters of feudalism, Kossuth, too, thought that the peasants were mistaken, and the task was to enlighten them on this score. "Let the Hungarian agriculturalist be enlightened . . .," he wrote, "so that he might not regard the landowning noble as the oppressor of his human rights . . . but that he might learn to respect and love . . . his landlord as the guardian angel of his existence". Such information would resolve the problem, and the serf would "regard his landlord with the eyes of confidence".<sup>9</sup>

Kossuth seems, at first glance, not to have understood that the peasantry's dissatisfaction was not due to their ignorance but had some very weighty causes, even when, in 1831, the very real poverty and misery they were suffering drove the peasant masses of Northern Hungary to a revolt whose flames spread over Kossuth's own Zemplén County; one of a scope and intensity comparable only to that of the peasant rebellion of 1514. Like most noblemen, he, too, branded the insurgent peasants "thieving rebels", and he, too, considered the rebellion "a mad riot, a crime that cannot be strongly enough condemned".<sup>10</sup>

However, it would be a grave mistake to conclude from these hard words that, as late as 1831, Kossuth was one of those fanatically committed to the system of serfdom. Seeing the destruction they wrought, Kossuth implacably condemned the peasantry for turning on their landlords, but he did so only because they had resorted to violence in the effort to ameliorate their lot. The fact, however, that this lot had somehow to be ameliorated he himself could see, and it was precisely these events which strengthened his conviction. The radicalism by which he was driven to rethink the entire issue is reflected in his writings at the time. Painful as the thought must have been for a nobleman like him, in the months that followed the rebellion, he was preoccupied with no lesser question than that of the adequacy of "a constitution built on the prerogatives of a small class of the people".<sup>11</sup> He had confronted the issue honestly, and gave an honest answer: "It can well be that the *liberties* of which we Hungarians are so proud are quite incompatible with *liberty*; for liberty is one and common to all, it can have no plural; . . . it can well be that where for one group we find prerogatives and privileges . . . there for the other we must find bondage and constraints." Nor did he hesitate to draw from this the only conclusion possible for a consistent and decent man: ". . . Can we, in the 19th century, honestly say that a constitution which calls 'the nation' only six hundred thousand of a people of ten million, . . . can we say that—with due guarantees for the sanctity of property and due respect for tradition—this constitution need not be improved or be modified?"<sup>12</sup>

<sup>9</sup> L. Kossuth: *Értekezés az éhség-mentő intézetekről* (A report on the famine-relief program), 1828, KLÖM, Vol. VI, pp. 181–182.

<sup>10</sup> Petition written by Kossuth and submitted by the town of Sátoraljaújhely to Zemplén County [Sátoraljaújhely, prior to Dec. 3, 1831], *idem*, pp. 254–255.

<sup>11</sup> Cf. L. Kossuth: *A magyar fő rendek 1833-ban* (The Hungarian Upper House in 1833), *idem*, p. 372. (This issue had already been raised by Kossuth on Sept. 5, 1832; see *idem*, p. 341.)

<sup>12</sup> L. Kossuth: *A magyar fő rendek*, *idem*, pp. 372–373; my italics.

But with this, Kossuth was still far from having followed his thoughts to their logical conclusion. To this point, he was looking for a solution that could guarantee the people's improvement without infringing on the landlords' feudal property rights. In practice, however, there could be no such solution, as he himself seems soon to have realized. The realization was enough to impel him to take another big step forward: he conceded that on issues "such as, for instance, *robot*,\* tithing, nonage, the redemption of holdings" which "seem somewhat to touch property" one might well have to agree to a certain limiting of the landowners' property rights. For "the state, keeping in mind the good of all, does indeed have the right, if not to take away the property of certain individuals, then to exchange it with appropriate compensation, or to regulate its use in such a way that it will not serve to restrict the industry and advancement of our fellow men". After all, "the most beautiful piece of land will be cut through if the highway is to go in that direction . . . ; do the civil rights of the most useful, the most numerous, the poorest, the most burdened and most respectable class not deserve the attention given a highway"?<sup>13</sup>

Anyone who could come such a long way within a few months, could, of course, easily become suspect to his peers, who opposed all change: Kossuth, they might well have thought, paid lip-service to having the interests of the nobility at heart, while in fact these were no longer of any concern to him at all. In fact, however, when Kossuth recognized the need to improve the lot of the peasantry he was by no means repudiating his own interests as a nobleman. On the contrary: it was precisely in searching for ways to secure the interests of the nobility that he came to realize the necessity of improving the people's lot. For he recognized that although the 1831 rebellion was, finally, ruthlessly quashed, nothing had happened to lessen the despair that had driven the peasant masses to turn their sickles and scythes against their lords; it was to avoid having ever again to face the people's rage that the causes of their discontent had to be eliminated. Széchenyi (whom Kossuth—unlike some researchers today—held to be his greatest precursor even at the time of their most acrimonious debates) had put the same idea at about the same time in the following way: "It's not enough to put out the flames; everything that is flammable must be torn up by its roots."<sup>14</sup>

By this time, however, Kossuth favoured reform not only as a means of disarming another possible peasant revolt, but also because he agreed with Széchenyi that it was in the landowners' own economic interest to do away with serfdom: for though the serfs worked their lord's demesne for nothing, they did it poorly. The landowning class would do well to consider the question Széchenyi put them in his *Hitel* (Credit): "If we were peasants, would we work for nothing as diligently as if . . . we were being paid for it . . . ?"<sup>15</sup>

\*In Hungary, the word *robot* (of Slavic origin) was used for the unpaid work the serfs did for their landlords.

<sup>13</sup> L. Kossuth: *A magyar főrendek*, KLÖM, Vol. VI, pp. 380–381.

<sup>14</sup> I. Széchenyi: *Stadium* (Stage), Leipzig, 1833, p. 18.

<sup>15</sup> I. Széchenyi: *Hitel* (Credit), 1830, SZIÖM, Vol. II, ed. by B. Iványi-Grünwald, Budapest, 1930, p. 350.

There was yet another consideration that weighed heavily with Kossuth, something that he came to realize not from Széchenyi's, but rather from Kölcsey's and Wes-selényi's warnings, namely, that Hungary—and thus the Hungarian nobility—was at a serious disadvantage within the Empire, for the Habsburgs consistently subordinated her interests to the—often quite different—interests of the Empire as a whole. As history had often showed, the Hungarian nobility alone had not the power to alter this situation. For it ever to have the hope of taking the country's direction into its own hands, the nobility would have to draw on new recruits—it would have to extend constitutional rights to the masses. For “if . . . we were to extend the liberties of the Hungarian nobility to all the people of Hungary” this, far from endangering it, would serve to consolidate the position of the nobility, for “it would have no other effect than that, to the but six-hundred thousand people defending the constitution today, there would then be ten million people to safeguard it, and that the unified Hungarian nation would have sixteen times as much weight in the political scales of Europe than it does today”.<sup>16</sup>

In short, when Kossuth developed and then started loudly to proclaim his program for the abolition of serfdom and for the introduction of the equality of all before the law—in other words, when he began to agitate for the changeover from a feudal to a bourgeois social order—he wanted not to shake, but rather to consolidate the nobility's position of leadership within Hungarian society. He himself emphasized this in a pamphlet written on the eve of 1848: “. . . When I see my nation's future before my mind's eye, I do not see it as one in which there is no nobility, but rather I see it as having a nobility that is one with the people in liberty, that is as the faithful first-born, the leader of the family, the strong corner-stone of the house . . . ; in a word, I see my country as one in which the nobility makes claim to no exclusiveness, but is, through its moral force and historical weight, that collective core around which the fruit of universal liberty can start to grow.”<sup>17</sup>

Even today, however, there are those who interpret these words of Kossuth's as dictated not by his own most profound convictions, but merely by the exigencies of the circumstances; and they do so lest it prove a stain, so to speak, on Kossuth's honour that he neither could, nor wanted to break with the nobility of which he was one. The fact of the matter, however, is that—given that there was no middle class to speak of—of all the roads to bourgeois transformation open to the Hungary of the 19th century it was with the leadership of the nobility that the population stood the best chance of finding the broadest and the most direct. In like manner, it was in the interest of the nobility to help realize Kossuth's program for the country's transformation not only to Kossuth's mind, but in reality as well.

True enough, it was not in the interest of them all. The majority of the aristocracy, who enjoyed the Habsburgs' favour and lorded over near immeasurable tracts of land—though the *robot* with which their seigniories were run was indeed of low productivity—but little realized the economic disadvantages of the *robot* system in their

<sup>16</sup> See L. Kossuth: *A magyar főrendek*, KLÖM, Vol. VI, pp. 378–379.

<sup>17</sup> L. Kossuth: *Adó*, SZIÖM, Vol. VI/2, p. 881.



day to day lives, for low as yield per acre was, their income came from thousands and thousands of acres. The thought of replacing the serf's free labour with wage labour, on the other hand, appeared to them a near impossible task—their estates yielded, at best, a fraction of the initial capital that would have been needed for the changeover. The majority of the aristocracy, thus, found not only Kossuth's program unacceptable, but balked even at Széchenyi's proposals for doing away with serfdom, though these implied no thought of loosening the country's ties to the Habsburgs.

The majority of the small and middle landowning nobility, on the other hand, had to realize even in doing their daily accounts that feudalism barely made a living even for the privileged; it was not too difficult for them to support a policy which promised to put an end to the country's subordination, to put the country's government in the hands of the nobility, and which thus held hope of the introduction of an economic policy which would lift the country—and the nobility with it—out of its present state of economic stagnation. This was the reason why Széchenyi's much more moderate program of bourgeois transformation brought him up against his fellow aristocrats, and why Kossuth's much more radical program never compelled him to break with his peers, the lesser nobility. It is not merely the logic of the situation that leads us to this conclusion. It was, in fact, the case that Széchenyi was throughout obliged to wage his struggle in relative isolation; Kossuth, on the other hand, enjoyed the support of an entire troop of like-minded men from the beginning, and this group of liberal noble politicians but grew as the years went on.

Nor is all the above less true for the fact that, in spite of the steady increase in the numbers of the liberal opposition, Kossuth's program never became a majority program before 1848, not even on the very eve of the revolution. For the majority of the nobility failed to support Kossuth not because they held his demands to be contrary to their interests, but because their interests were so benumbingly antithetical. Most of them had no difficulty seeing that it would be a benefit in the future to base the running of their estates not on *robot*, but on wage labour. The capital needed to effect this changeover, however, the small landowners were even less likely to have than the aristocrats. Most of them, of course, could also see that situation would change radically in this respect, too, if Hungary could shake off the subordination that was her lot within the Habsburg Empire. Just as most of them could see also that the nobility could end this subordination only if it were able to redouble its forces; this it could do, however, only by making allies of its present enemies, the peasants. The necessary precondition of winning over the peasant masses was the abolition of serfdom. For this, however, the landowners felt they had first of all to have their pressing need for capital attended to. There was no way that this could come about without the country's first standing on her feet, without, in short, the nobility's having won the battle that it could not even contemplate waging except after having won over the peasant masses. But—and here we have come a full circle—the peasant masses could only be won once serfdom was abolished, a step most of the nobility could not bring itself to take without the country's first having gained some measure of self-determination. Given, thus, that the nobility was hemmed in on all sides by problems whose solution seemed to require the preliminary solution of all the others, it is hardly surprising that most noblemen saw no way out of the vicious circle; and while they

might have sympathized with Kossuth's goals, they gave no active support to his policies even on the eve of 1848.

Nor was Kossuth blind to these problems of the nobility. It was for this reason that in calling for the abolition of feudalism he, like most of the liberal spokesmen, did not ask the landowners to make a one-sided sacrifice, but rather—in the 1830s—to agree to the serf's redemption of their feudal services, to agree, in short, to an "appropriate compensation". Then, when in the 1840s, it became obvious that the vast majority of the serfs would never have the money to redeem himself, he modified his position, but only so far as to call on the State Treasury to share in the serfs' burden of redemption. At no point did he give up his demand that the landowners receive financial compensation for the feudal services they would lose, and thereby get at least a part of the sum necessary to convert their estates into an enterprise run by wage labourers. All this, however, did nothing to alter the situation. For one thing, the proposal for the serf's redemption of their feudal dues with the state's cooperation was successfully opposed by the Habsburgs and their Hungarian supporters right up to 1848; for another, even its acceptance would not have been enough to cut the Gordian knot. For it would have taken even the Treasury many years—or even decades—to come up with the hundreds of millions needed to redeem the dues and services of all the serfs in Hungary, even had the Hungarian nobility, traditionally non-taxpayer consented to start paying taxes (as Kossuth, too, proposed they should, in calling for the state's help in settling the issue of feudal services once and for all).

To recapitulate: though Kossuth's program for the country's embourgeoisement did, in fact, coincide with the nobility's interests, the majority of the nobility could not support it before 1848. In 1848, however—when he was 46 years of age, and precisely at the half-way mark of his life—Kossuth's hour unexpectedly came. The revolutions which broke out one after the other in Vienna, in Graz, in Pest, in Milan and in Venice shook to its foundations the Habsburgs' Empire, and though it did not completely dissolve at once, Habsburg power had received a shock that it could not soon recover from. The interim gave the Hungarian nobility a chance at last to take Hungary's government into its own hands, and to do so at once, without first securing the peasantry's support. Nor did the Hungarian nobility fail to take advantage of the situation: the delegates sitting at the Diet in Pozsony\*—the moderate—liberal majority, and even the conservative minority—all as one man rallied in those decisive hours of mid-March to support Kossuth's proposal that Hungary must not let go by this unique opportunity, but must immediately take steps to set up a government independent of Vienna, one that would henceforth have sole charge of the country's internal affairs. This united stand had no small part in the fact that it took but a few days' of negotiations after the Diet's first declaration for the Court to bow to its will, and to call on the leader of the Liberal opposition, Count Lajos Batthyány, to set up the first independent Hungarian parliamentary government.

\*Pozsony is the Hungarian name for the town called Pressburg in German, originally Prešporek and later Bratislava in Slovakian.

The fact, however, that the Habsburgs were, for the moment, limited in their power, made it no less urgent for Kossuth finally to resolve the abolition issue. In fact, now that the main impediment to the abolition of serfdom, the Court, was limited in its power to act, now seemed the time to bring the matter to a head, and in such a form that the serfs would have to pay none of the sum meted out to their former lords in compensation for the services lost. For not even now, when the obstacles to his taking power were suddenly removed, did Kossuth forget that the liberation of the serfs was the *sine qua non* of the establishment of a bourgeois Hungary. He clearly saw that though the nobility had, at the moment, taken power without having done away with serfdom, it could consolidate and keep its power only by quickly winning over the peasantry—by quickly abolishing serfdom. In a revolutionary situation such as that it seemed all but to likely that if the nobility were too slow in acting, the peasantry itself would see to its own liberation in spite of the nobility. It was too obvious that such an open breach between the nobles and the people would benefit only the Habsburgs, who were hardly going to be reconciled to the temporary checking of their power.

Barely had news of the wave of revolutions throughout Europe reached the Diet sitting in Pozsony, Kossuth was already calling his fellow delegates' attention to their responsibility to the nation: "If we were to dissolve this parliament without presenting to the people what it so justly expects of this legislature, who would assume responsibility for what might follow? Who would guarantee that the enthusiasm and self-sacrifice which we express within this house would be echoed outside? And if it were not echoed, but quite the contrary, who is there that could calculate the consequences?"<sup>18</sup> The delegates, understanding Kossuth all too well, heeded his warning on this score, too, and joined to the memorandum demanding full powers of government for the parliament, the demand for the liberation of the serfs without further delay and, what is more, with all compensation to be paid by the Treasury. The practical steps to the emancipation of the serfs the Diet drafted in a law which entrusted the working out of the means of compensation to the next parliament, one to be elected by universal manhood suffrage; the act of emancipation itself, however, it declared immediately effective, as something that could not be postponed till the next parliament.

All this meant that the landowning nobility was compelled to make sacrifices for which it could hope to be compensated only in the future. There was a danger that as soon as the initial enthusiasm had died down, this generosity would turn into reluctance in no few of the delegates. Kossuth, too, saw this quite well, and though he continued to be shy of revolutionary measures, turned without hesitation to join forces with the Pest revolutionaries gathered around Petőfi. For he saw the Pest revolutionary movement as the best means of convincing the Diet to do away with all

<sup>18</sup> Kossuth's address to the March 3, 1848, district sitting of the Lower House in: KLÖM, Vol. XI, ed. by I. Barta, Budapest, 1951, p. 625. (The really important debates of the Lower House took place not at the so-called national sittings, but at the preparatory, so-called "district sittings".)



thoughts of undoing the emancipation, lest "the enflaming of the country"<sup>19</sup> result. In this case, too, the emancipation would be carried through, but by the people themselves. The losses the landowners would suffer from the emancipation would be greater, not smaller, and the nobility would lose once and for all any chance of ever winning the peasant masses over to their side.

However, Kossuth was careful to confine the revolutionary movement's influence on the Diet within the bounds of an incentive to action, and "to keep the reins within our own hands", as he put it to his fellow delegates.<sup>20</sup> When, therefore, the Pest revolutionaries demanded that the Diet relocate to Pest in order that they might directly supervise its activities, Kossuth rejected the demand in the strongest possible terms, and declared: "... I consider the population of Buda-Pest of ineffable weight within this country, and Buda-Pest the very heart of the country, but the master of the country I never shall consider it." Nor was he loath to add some words that have since become well known: "... None but the nation has the right to decide the fate of the nation, and ... this nation ... is so strong that it can trample underfoot anyone who thinks otherwise."<sup>21</sup> Kossuth feared that the Diet, if it were to move to Pest, would come totally under the influence of the revolutionary movement there, and would pass legislation so radical that most of the nobility would not accept it, but would, rather, turn against the cause of reform.

Careful as Kossuth was that the Diet should not alienate the mass of the nobility from the cause of reform with innovations that were too far-reaching, so insistent was he that the Diet should try everything promoting the country's transformation (and to win the masses of the people) which the nobility could still be brought to accept: "... The Diet ... ought not to get carried away beyond what is requisite; nor should it hesitate to go as far as is needed ... but should do everything that must be done."<sup>22</sup>

Unrestrained as had been his threats to trample the revolutionaries underfoot, he had not the least intention of stepping on them, and felt it necessary to emphasize not only that Pest did not represent the nation, but that the Diet could no longer be said to speak for the nation either, for the nobility assembled there "represented only one class", and "those days are gone when representatives of only one class can manage the affairs of an entire nation".<sup>23</sup> And for those who tried to impede the progress of the transformation in the interest of the nobility, he had words every bit as strong as he had had for the revolutionaries who had tried to speed up the pace of the changeover: "... Those ... who would impede ... the fortunate transformation of our country" "will not escape what they fear", for "whoever ... tries to stop this transformation, him the nation will trample underfoot".<sup>24</sup>

Waging this war on two fronts was the greatest service Kossuth did his country throughout his long life. For it was thanks mostly to this struggle that the Diet did no

<sup>19</sup> See Kossuth's address to the March 25, 1848 district sitting of the Lower House, *idem*, p. 691.

<sup>20</sup> Kossuth's address to the March 14, 1848 district sitting of the Lower House, *idem*, p. 651.

<sup>21</sup> Kossuth's address to the March 19, 1848 district sitting of the Lower House, *idem*, p. 675.

<sup>22</sup> See footnote 20.

<sup>23</sup> See Kossuth's address to the March 18, 1848 district sitting of the Lower House, *idem*, p. 667.

<sup>24</sup> Kossuth's address to the March 23, 1848 district sitting of the Lower House, *idem*, p. 689.

more than what was really necessary for the country's embourgeoisement, yet did everything that needed to be done. It was mostly on this account that although there were many among the peasantry who thought the reforms passed in the course of March and April not far-reaching enough, and many among the nobility who thought them to have gone too far, neither group was greatly disillusioned. The majority of the peasantry could, thus, rally to support the nobility, and the majority of the nobility kept on the road to bourgeois transformation that it had set out on in mid-March.

Nor was it only those who had joined the liberal opposition already before March who now kept on this road, but also men like Széchenyi (who earlier had been against Kossuth and his followers because he feared that if the Hungarian nobility did start to fight for selfgovernment—given the antagonistic peasantry—it would end up waging a war on two fronts, and would necessarily suffer defeat; now, however, the events had resolved his doubts). As for the conservative majority, though they continued to do nothing to promote the transformation, for quite some time they did nothing to impede it, either, having—with the abolition of serfdom and the Treasury's assumption of the burden of the compensation—acquired an interest of their own in the consolidation of the liberal government's position, or at least, in its solvency.

It was, thus, with a relatively broad base of support to rely on that those bent on building up a liberal social order could set to work; and the Habsburgs were left without a hinterland to try to organize an opposition of any significance. And yet, their only hope of putting a quick end to the Hungarian revolution lay in the country's being rent by internal divisions, for the military forces of the Empire were initially (and for many months to come) totally taken up with the revolutions that had broken out in the other parts of the Empire. The only potential supporters of the counterrevolutionary forces within Hungary, however, were from among the minority nationalities which—after Kossuth and his liberal followers, jealously guarding the integrity of the power they had acquired in March, had refused to recognize them as coequal—turned increasingly against the Hungarian revolution. The Habsburgs, however, could not build on just these national movements if they wanted to insure the success of their attack on the Hungarian revolution. Kossuth's policy of March, 1848, then, managed to rally extraordinarily extensive support for the revolution, and thereby also gained time for it to consolidate its position and to rally its forces to be able to withstand the counterrevolutionary armed offensive that could not be too long in coming.

The Habsburgs did, in fact, have to put off their armed assault on the Hungarian revolution until after they had more or less put down the insurrections in the rest of the Empire. This done, however, in September of 1848, the Imperial troops started marching against Hungary. The Hungarian nobility who had made the revolution was again at the crossroads: should they undertake to defend it with force of arms, or bow without resistance to the approaching counterrevolution? The majority again sided with Kossuth, and chose armed resistance, and mostly for the following reason: The Habsburgs, they felt, would not antagonize the peasant masses by undoing the emancipation of the serfs even if the country were to give itself up without a fight. The Hungarian nobility, however, would lose the positions of power it had gained in

March, but would have to bear the burdens it had assumed in connection with the emancipation, without, however, the hope of getting what it had counted on in return, and without which hope it certainly would not have made the sacrifices that it had made.

For the majority of the nobility to choose resistance, however, the above consideration would not have been enough had there not been some grounds to believe that the revolutionary forces were strong enough for a successful defence. The politicians leading the revolution could believe in this only on the assumption that the peasant masses would continue to support them. Whether they would or not, however, was, at that moment, definitely an open question. For most of the peasantry had already in March got all that they really wanted. And there were also peasants whom the emancipation quite failed to satisfy, or did so only partially; to these, however, the nobility had nothing to offer except at the expense of their own very basic interests . . .

There was, thus, some uncertainty among the nobility for a short while; but this was soon resolved as tens of thousands of peasants rallied to defend the revolution in the weeks that followed. Kossuth personally had a great deal to do with this. Throughout late September and early October, he held a series of recruiting meetings in the most populous towns of the Tisza valley, and what he had to say made the peasants assembled to hear him very thoughtful indeed. A major point of all his speeches was the following: "If every son of the Hungarian nation with two sound arms does not now rise to defend his native land, then Hungary . . . will be divided up among Serbian thieves and Illyrian<sup>25</sup> insurgents, and you, poor betrayed Magyar people, will disappear from among the living nations;" all of which, given that the counterrevolution attacked the country with foreign arms, sounded convincing enough, and could not fail to rouse nationalist passions. Anyone not sufficiently moved by the prophecy of the nation's extinction was bound to be moved by Kossuth's other main point, namely, that the counterrevolution's "final goal is to restore the old miserable conditions . . . and to push those of us they do not kill back into the old condition of slavery and abjection".<sup>26</sup> All this was bound to give rise to the—in fact groundless—fear that should the counterrevolution win, not only would there be no more reform, but even the benefits of the emancipation would be done away with.

The cooperation that had come into existence between the best of the nobility and the peasantry continued, thus, to operate in those critical September days. The revolutionary government, now under Kossuth's personal direction, managed to organize an army of considerable size in the months that followed, and by the spring of 1849, this Hungarian Army was proving on the battlefields that the Habsburgs would be unable—without outside help—to force the revolution to its knees.

<sup>25</sup> I.e. Croatian.

<sup>26</sup> The quotes are from the declaration Kossuth issued on Sept. 24, 1848, as a preliminary to his recruiting journey, in: KLÖM, Vol. XIII, ed. by I. Barta, Budapest, 1952, pp. 28, 31. Indirect evidence indicates that these points were to be found in Kossuth's speeches of the following days as well, for which, however, we have no direct sources.



The fighting, however, proved not only that the Habsburgs were unable conclusively to crush the Hungarian revolution, but also that the Hungarian revolutionaries were unable conclusively to shake off the Habsburgs. The two sides were too evenly matched. The clearer this became, the more disillusioned were the noblemen who had led the revolution, until most of them came to believe that though resistance might once have made sense, continuing to fight would be a grave mistake. Most of the nobility reasoned that if neither side had genuine superiority of arms, then the revolutionaries could never defend all that had been wrested from the Habsburgs in March however long they fought; some of what had been won, however, they could safeguard without further fighting. In fact, they thought, the best way to do it would be to tell the Habsburgs of their willingness to come to an agreement based on mutual concessions. For the Habsburgs were bound to realize sooner or later—if they had not already done so—that they were just as powerless to destroy all that had been gained in March as the revolutionaries were to safeguard it. If the revolutionaries kept on fighting, of course, the Habsburgs would, too. But if the revolutionaries were to offer peace, the Habsburgs would jump at the chance, for they, too, would think it better to secure a part of what they wanted at the price of the rest, rather than to keep on struggling until both sides were totally exhausted. So the arguments ran.

Kossuth, of course, knew that such hopes were built on sand, for though he was no revolutionary, he knew that no revolution had ever ended nor could ever end on a peaceful agreement based on mutual concessions. He thus did everything to frustrate the efforts of those planning to negotiate peace, and heaved a great sigh of relief when Parliament finally dethroned the Habsburgs in April of 1849: "I had to put an end to the machinations. It has been done. I think my policy is not mistaken."<sup>27</sup> In this, however, he was wrong. For those who entertained vain hopes of concessions and reconciliation continued to do so even after the Habsburgs' dethronement. In vain had Kossuth become Hungary's Governor-President; the dethronement marked the beginning of the end for the success of his policies, the most conspicuous sign of this being the abrupt suspension of the offensive started by the Hungarian Army a few weeks earlier. It was a move that was to have fatal consequences.

For by this time, the Habsburgs, too, realized that they were not strong enough to quash the revolution. From this, however, they concluded *not* that they ought to negotiate with the rebellious Hungarians without delay, but rather that they ought speedily to look for outside help. So help they sought, and found—and this by no means accidentally, for it was clear enough to the Great Powers of Europe that the dissolution of the Habsburgs' Empire might well be the first step to the dissolution of others. In June, thus, a massive Russian army of intervention joined the Imperial Army in an attack on Hungary. The Russian intervention was an eye-opener to many of the politicians who had vainly sought the non-existent path to conciliation, but by then it was too late. In June, the Hungarian revolution started irreversibly to slide downhill, and, after some weeks of desperate last-ditch stands, was defeated. The very speed of

<sup>27</sup> Kossuth's letter to László Csány, Commissioner for Transylvania, written in Debrecen, on April 20, 1849, KLÖM, Vol. XV, ed. by I. Barta, Budapest, 1955, p. 65.

the collapse made it impossible for the Habsburgs to restore serfdom; what they were able to do, however, was to set up a government in which the Hungarian nobility had even less of a role to play than it had before 1848.

It is precisely these facts of the revolution's inevitable defeat and of the reign of terror that followed that incline many historians to rate all of Kossuth's efforts from the autumn of 1848 on as those of an irresponsible builder of castles in the air. In truth, however, the outcome of the contest was by no means a foregone conclusion, neither in the spring of 1848, when the revolutionary forces were on top, nor, be it noted, in the summer of 1849, when the Habsburgs seemed again to be in the saddle, for this momentary victory of the counterrevolution had done nothing to change the fundamental balance of power. (Nothing gives better proof of just how nearly evenly matched the two sides were than the fact that the Habsburgs had—much to the detriment of their prestige throughout Europe—to call on foreign help to defeat the revolutionaries.) And whatever shift the struggles of 1848–49 might have caused in this balance of power it was certainly not to the Habsburgs' advantage. For as much as the forces working for the country's bourgeois transformation were weakened first in the course of the battles, then by the reign of terror that followed the defeat of the revolution, this was by no means commensurate with the enormous blow they had dealt to the Habsburgs. Just how severe a blow this was is indicated, among other things, by the series of disasters Austria was to suffer in the international field in the course of the next few decades.

Conclusive, then, as the Habsburg's victory appeared to be in the summer of 1849, they could no more permanently debar the Hungarian nobility from all offices of government than the revolutionaries could safeguard all the reform that had been carried through in March of 1848. In time, the Habsburgs, too, had to realize this, in part precisely because of the losses they had suffered in the course of 1848–49. By the mid 1860s, then, Vienna also thought some form of power-sharing with the Hungarian nobility to be inevitable.

The Compromise concluded in 1867 was a realistic reflection of the balance of power between the two sides, and was based on mutual concessions. Accordingly, though in 1867 the Hungarian nobility again became the chief political factor in Hungary, it did not regain all the positions of power it had wrested in 1848. It would be a superficial view indeed to take Kossuth to task for having in 1848 so staunchly opposed all those hoping for a reconciliation through mutual concessions.

For instance, in 1867, the Hungarian nobility was unable to have restored the independent war and finance ministries that had been set up in the spring of 1848; much of the jurisdiction that these had then exercised was now in the hands of a joint Austro-Hungarian ministry. In fact, however, the more moderate leaders of the revolution had been willing to consider such a solution even prior to the War of Independence. In August of 1848, Prime Minister Batthyány had gone to Vienna in the hope of warding off the imminent armed clash with the proposal that the Austrian and Hungarian ministries of war and of finance—working independently since March of 1848—give over their jurisdiction (or at least its most essential elements) to some other authorities (which, by definition, could have been no other than joint Austro-

Hungarian ministries yet to be set up). At that time, however, Vienna would not even hear of a proposal which, in return for the Hungarians' renunciation of their independent ministries of war and finance, called for its "reciprocation" (in the form of a say for the Hungarians in the fiscal and foreign policies of Austria and the Empire). What Vienna demanded was that the Hungarian government simply subordinate itself to the Austrian cabinet.<sup>28</sup> When, therefore, in 1867, the two sides agreed on setting up a joint Austro-Hungarian ministry of War and Ministry of Finance it was not only Hungary's leaders who were making a concession, but the Habsburgs, too, were more flexible than they had ever been before the War of Independence. All this indicates that the War of Independence was a necessary precondition of the compromise reached in 1867.

Appearances notwithstanding, the events of 1867 justify not those who believed the making of some similar compromise to have been possible without going to war, but rather those who, with Kossuth in the lead, set themselves the—objectively impossible—task of securing all that had been gained in March of 1848, and were willing, once Batthyány's attempts had failed, to take arms against the enemies of the revolution. It was their action that the Compromise vindicated even though it ended in defeat in 1849, and was not to bear fruit but only many years later. The Hungarian negotiator of the Compromise, Ferenc Deák, recognized this as well when, in 1867, he pointed out to Parliament that the defeat of 1849 notwithstanding, the basis of the Compromise was laid by the changes wrought in 1848: "History shall link these changes with the name of the man who . . . initiated them, and carried them through with unfailing strength."<sup>29</sup>

It is a different matter that Kossuth himself—who left the country in the late summer of 1849 determined to renew the fighting as soon as he could—would never consent to see the Compromise as the vindication of the War of Independence, and wanted none of Deák's approval. For he was convinced that as long as the Hungarian nobility had only a part of the political power that it had won under his leadership in 1848, it could never prevent the Habsburgs from continuing to subordinate Hungary's interests to those of the Empire. "And what shall be the consequence of this?" he asked, voicing his deepest anxiety: "The fact that this way, the cabinet, free of all restraints, will be able to plunge our country into a life-and-death struggle, one totally antithetical to our interests, any time it wishes. And it is certain to do it, without the slightest doubt."<sup>30</sup> Such a war "will lead to the dissolution of the Empire, . . . and in such a way that the weight of the falling ruins will bury Hungary, too".<sup>31</sup>

<sup>28</sup> Cf. Österreichisches Staatsarchiv, Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Wien, Kabinettsarchiv, Österreichische Ministerrats-Protokolle, Aug. 27 und Sept. 15, 1848/Vorträge (Ministerrats-Akten) 1848 : 2062, 2145–2146 (the quote being from the latter).

<sup>29</sup> Deák's address to The House of Representatives on March 28, 1867, in: *Deák Ferencz Beszédei* (Ferenc Deák's Speeches) (hereafter: DFB), ed. by M. Kónyi, Vol. IV, Budapest, 1903, pp. 442–443.

<sup>30</sup> L. Kossuth: *1848-iki törvények iránya* (The Direction of the 1848 Laws), 1869, KLI, Vol. VII, p. 399.

<sup>31</sup> L. Kossuth: *Kilátások az európai bonyodalmak szempontjából* (Prospects in View of the European Complications), 1867, KLI, Vol. VII, p. 340.



In this, as the world was to see less than a half century later, Kossuth was absolutely right. What he said was, in fact, more profoundly true than even he suspected. For, initially, he thought that there was still a way this catastrophe could be avoided: the Hungarian nobility, whom he continued (correctly) to see as the country's only possible leaders, still had time to heed his warnings, to put aside the illusions they entertained concerning a reconciliation, and to start the struggle anew, this time not only for the restoration of the rights they had won in March of 1848, but also for Hungary's total independence of the Habsburg Empire. The fact of the matter, however, was that no power on earth could have persuaded Hungarian nobility to take up arms again.

One reason for this was that 1848–49 had been quite a clear demonstration of how far the two sides were evenly matched; for a new struggle to have any greater chance of success, the Hungarian nobility would have to make a much greater show of strength; for this, however, it would have to rally support on a much larger scale than it had been able in 1848–49. Any new insurrection, thus, would mean that the nobility would have to win over to its side the great masses of the peasantry. The nationalist slogans that had been so effective in 1848 were, of course, still patent in the 1860s. But these alone were no guarantee of success; as in 1848, so later, too, these would have had to be conjoined to some promise of social reform. The emancipation issue—so powerful a rallying cry in 1848—had long been settled, and serfdom was forever a thing of the past. A new slogan would have had to be found to give weight to the nationalist slogans—and one no less attractive than the fact of emancipation had been in 1848. In short, the Hungarian nobility would have had to promise some program of land distribution, of land reform, and this was something that never seriously crossed their minds—as, indeed, it never seriously crossed Kossuth's.

But even if the nobility had been able again to rally the peasants in the 1860s, they would have been no farther ahead than they had been at the time of the Revolution. For a basis of support substantially larger than it had had then, the nobility would have had to have on its side the national minorities which had turned against the revolution in 1848. This—unlike a radical land reform—was something that Kossuth, too, had thought of; from the spring of 1850 on, he kept emphasizing the need for a Danube Confederation “which would weld into a unit the Magyar [people] and the neighbouring smaller peoples”.<sup>32</sup> Without this, he insisted, Hungary simply had “no future”, for all over the world the smaller nations were “able to secure their political existence and national independence only through a strong confederation”. As for the peoples of the Danube Valley, a confederation was “the only possibility; without it their secure existence as a state is unthinkable, so far are they enmeshed with and threatened by powers that are not only greatly predominant but also absolute in nature”; if they did not learn to cooperate, all these small nations would, sooner or later, “fall prey to the Russians”.<sup>33</sup>

Kossuth, then, had learnt from the lessons of 1849, and was far beyond the position he had then adopted in making his new proposal: “There are great powers all

<sup>32</sup> Kossuth's address to the free people of the United States of America, [Bursa, March 27, 1850], in: T. Ács (ed.): *Kossuth demokráciája* (Kossuth's Democracy), Budapest, 1943, p. 31.

<sup>33</sup> Kossuth's letter to Count László Teleki, Kütahya, June 15, 1850, *idem*, p. 39–42.

around us. Let us become allies, so that with each other's support, we might all safeguard our independence."<sup>34</sup> For all that, he was still unable to find the key to the nationalities problem. *In practice*, his proposal for a Danube Confederation was a confederation not of peoples, but of historical states: of Hungary, of Croatia, which was to break away from Hungary (maybe of Transylvania, which was also perhaps to become independent), of Serbia, of Wallachia, and of Moldavia. On paper, of course, even such a Confederation looked very promising. More, however, was needed to win over the non-Magyars living in Hungary (and to persuade the Serbian, Wallachian and Moldavian national leaders to support the idea of the Confederation); what was, in fact, required was the guarantee of territorial self-government to the non-Magyars living inside the borders of Hungary proper—in short, a federal Hungary. This, however, not even Kossuth was willing to consider, for he found "the application of the federal principle in the case of Hungary's various nationalities . . . to be totally incompatible with the idea . . . of the territorial and political integrity of the nation"<sup>35</sup> and this latter idea was one he clung to till his death.

With even Kossuth thus unable to carry his insights to their logical conclusion, it could hardly be expected that the leaders of the Hungarian nobility who—unlike he—did, for the most part, realize that they would never again have exclusive political power, would be prepared to take the step that might have prevented the dissolution that Kossuth so feared and so precisely predicted. In other words, they could hardly be expected to choose to share power with the political leaders of the minority nationalities rather than the Habsburgs, to choose to give up the political integrity of the country rather than a part of the jurisdiction of a few ministries, and to do it, to boot, at the cost of another decimating armed conflict, whose very initiation would require concessions to the peasantry which, unlike the emancipation of the serfs, held absolutely no promise of benefits for the landowners themselves, but quite the contrary. Accordingly, there was not one noble politician in all of Hungary as she was moving toward the Compromise to dispute Kossuth's claim that a federal form of government would be tantamount to "patriacide",<sup>36</sup> and there were all the more to insist that even his half-hearted plan for a confederation "would, if implemented, be nothing other than the death of Hungary".<sup>37</sup> And in this respect, there was no change forthcoming even after the Compromise was concluded.

There was, however, yet another reason for the Hungarian nobility's being so deaf to Kossuth's proposals after 1867, one even more weighty than the others mentioned so far, namely, the fact that after 1867, the Empire's interests were not so diametrically opposed to Hungary's development as they had been before 1848, and as

<sup>34</sup> L. Kossuth: *Értekezés Magyarországról* (Dissertation on Hungary), 1858, in: L. Kossuth: *Irataim az emigrációból* (My Writings in Exile), Vol. II, Budapest, 1881, p. 235.

<sup>35</sup> For this, see Kossuth's letter to Ján Nepomuk Bobula, editor of *Slovenské Noviny*, from Turin, dated Dec. 24, 1867; excerpts to be found in KLI, Vol. VIII, ed. by F. Kossuth, Budapest, 1900, p. 146.

<sup>36</sup> For this, see [L.] Kossuth: *Felvilágosítások a dunai confederatio projectumához* (Information on the Plans for a Danube Confederation), Turin, May 25, 1862, KLI, Vol. VI, ed. by F. Kossuth, Budapest, 1898, p. 19.

<sup>37</sup> Mentioned as a generally accepted view among the members of the so-called Resolution Party in the memoirs of an unnamed member of the party, DFB, Vol. V, Budapest, 1903, p. 47.

Kossuth continued to think they were. For in fact, the limited political power they had won in 1867 was enough for Hungary's political leaders to compel Vienna to be much more responsive to the country's particular interests than it had been in the past. Nor—quite independently of all this—could the country's interests be as easily subordinated then as they could be before 1848, simply because, due to the emancipation of the serfs, the capitalist mode of production had finally got a start even during the years of absolutism on that blood-stained land, and grew ever more energetic after 1867.

This, however, was something that Kossuth failed to see. Not that he was completely blind to the signs of capitalist development in Hungary. "That there was progress in Hungary, too" in the field of industry, he did not doubt (though he added, true to his own frame of reference: "It's the kind of thing . . . that not even giving up [the country's] independence could obstruct").<sup>38</sup> Of the signs of progress, however, he was disinclined to notice those that adumbrated the future, those that were expressive of the essence of the ongoing transformation, and saw rather the shady side of capitalism—the all evading race for profit, the growing indecency, and so on. Where there was progress, therefore, he saw mostly decline, both material and moral; and when it was largely those who bore the brunt of progress, the outcasts of society, who were inclined to heed his words, while those near the seats of power were totally deaf to the warnings he kept sending home, he explained this, too, in moral terms, attributing it to spinelessness and other human frailties. And he was all the more inclined to do this the longer he had had to endure those intolerably long decades of exile, forty-five years in all, determined throughout—irrespective of his failing strength—to stand fast and his head held high, to stay strong to the end however weak his contemporaries might be.

No wonder, then, that on the eve of his ever more hopeless life he was wont bitterly to exclaim: "What a corrupt age! What corrupt morals!"<sup>39</sup> Even in his last message to his compatriots, he was implacable: ". . . I . . . am no man of the present; the altar at which it prays (what am I saying, not prays, counts) is not my altar."<sup>40</sup> And when, with one foot in the grave, he reviewed his life's work, he could speak of his own career only in tones of despair: "It is a bitter thing indeed . . . when an old man, who never asked ought else of fate . . . except that he might do something that might be to the lasting benefit of his country, looks in vain at the end of his long life for just one saving element in his country's situation which might banish from his mind the tormenting thought that he has lived in vain." "It is this tormenting thought that haunts me;"<sup>41</sup> "the consciousness of failure enshrouds this last phase of my life."<sup>42</sup>

<sup>38</sup> See Kossuth's address of July 5, 1889, referred to in footnote 1, KLI, Vol. X, p. 301.

<sup>39</sup> See L. Kossuth: *Nyilatkozás* (Declaration), Turin, Dec. 1884, *idem*, p. 171.

<sup>40</sup> L. Kossuth: *Az osztrák császári és magyar királyi hatalmak egy személyben egyesítése* (On the Union of the Austrian Imperial and the Hungarian Royal Powers in the Person of One Ruler), 1893–1894, KLI, Vol. V, p. 229.

<sup>41</sup> See Kossuth's letter to the town of Kiskunfélegyháza, dated Turin, March 20, 1887, KLI, Vol. X, p. 248.

<sup>42</sup> See Kossuth's letter to Gyula Jobszty, Deputy Lieutenant of Bereg County, dated Turin, June 15, 1883, *idem*, p. 102.



What had happened to Kossuth was what usually happens to those who struggle in revolutions: he had fought for much more than what he could ever achieve, and so was bound to think too little of what he had, in fact, accomplished. The fact that he did not attain his ultimate goals he attributed not to their having been impossible goals to start with, but to the ruthlessness of fate which, in one short year, forever robbed him of the chance of effective action.

And yet, in the decades after 1848, behind the veil of moral degeneration, progressive social transformation was going on on a scale unprecedented since the development of feudalism in the area. The basis of this transformation, as we have seen, was laid by those who had rallied around Kossuth in 1848 to fight for much more than was, in fact, later achieved. But it took the strength of men straining for much more than just to sever the bonds of serfdom, the most constricting of the feudal ties. No smaller effort would have sufficed. Though Kossuth was unable to understand this to the last, at least posterity should understand it.

Or at least should try.

*Д. Шпура*

## КОШУТ И ПОТОМСТВО

В оценке личности и деятельности Кошута вплоть до наших дней можно встречаться лишь с крайностями: с одной стороны, в нем видят государственного деятеля, стоявшего головой выше венгерского дворянства XIX столетия, который не мог достичь своих целей только в силу случайных трудностей, в глазах у других он предстает как политический авантюрист, гнавшийся за иллюзиями, безответственно ввергший свой народ в 1848 году в испытание сил, заранее чреватое катастрофой. На самом деле Кошут являлся представителем наиболее прогрессивных стремлений венгерских дворянских кругов, заинтересованных в ликвидации феодализма, человеком, который хотя и не мог достичь окончательных своих целей — далеко не в силу случайных обстоятельств, а в силу того, что в данных условиях этих целей фактически уже нельзя было достичь, — но который именно потому, что вел борьбу, достойную благородных целей, в конечном итоге все-таки смог их достичь и больше всех деятелей Венгрии способствовал тому, что в середине XIX столетия перед Венгрией открылся наиболее благоприятный из имевшихся в данный момент путей буржуазного преобразования.

Наибольшую услугу делу преобразования страны Кошут сделал весной 1848 г., добившись того, чтобы либеральное венгерское дворянство в сложившейся революционной ситуации боролось за государственную власть, до тех пор находившуюся в руках Габсбургов, и одновременно с этим за отмену крепостного права, ибо сочетание этих двух целей привело к формированию небывало широкого революционного лагеря. Огромная заслуга в деле буржуазного преобразования страны принадлежала Кошуту и осенью 1848 г., когда в интересах отражения вооруженного наступления

контрреволюции под руководством Габсбургов он стал основным организатором вооруженной самозащиты революционной Венгрии. В этой борьбе победили Габсбурги, но в связи с упорным сопротивлением революционной Венгрии победа далась им весьма дорого, именно поэтому Габсбурги и попытаться не могли восстановить крепостное право, а после временного захвата ими государственной власти, к 1867 году они уже вынуждены были вернуть бо́льшую часть власти — хотя и не всю ее — венгерскому дворянству.

Не умаляет значения этого факта и то, что сам Кошут, увидевший лишь теневые стороны развернувшегося в Венгрии после 1848 и 1867 гг. капитализма, был недоволен достижениями революции, утвержденными австро-венгерским соглашением 1867 г. В этот период фактически произошла в Венгрии такая огромная перемена — главным образом в результате руководимой Кошутом в 1848 г. борьбы, — подобная которой не наблюдалась в стране со времени становления феодального строя. Кошут сам этого не мог постичь, но следует, чтобы потомство постигло его значение.





*E. S. Vincze*

KAMPF FÜR DIE LEGALISIERUNG  
DER SOZIALDEMOKRATISCHEN PARTEI  
IN UNGARN IN DEN SIEBZIGER JAHREN  
DES 19. JAHRHUNDERTS



Der 1872 stattgefundene Haager Kongreß der I. Internationale hat es – indem er aus der Pariser Kommune eine der wichtigsten Lehren zog – beschlußmäßig verankert, daß die Arbeiterklasse im Kampf für die politische Macht ihre eigene, von sämtlichen bürgerlichen Parteien unabhängige politische Partei gründen muß.

In Österreich-Ungarn begann – auf Anregung und nach dem Beispiel der deutschen Sozialdemokratie – der Kampf für die Bildung der sozialdemokratischen Arbeiterpartei bereits vor dem Haager Kongreß.<sup>1</sup> Die organisierten Arbeiter Österreichs haben am 30. August 1868, auf dem 9. Wiener Arbeitertag das Programm der Sozialdemokratischen Partei angenommen und das Sozialdemokratische Komitee gewählt, das beauftragt wurde, das multinationale Proletariat der Österreichisch-Ungarischen Monarchie – ungeachtet der nationalen Unterschiede – in einer einheitlichen Partei zusammenzuschließen.

Von der österreichischen Regierung wurde aber der sozialdemokratischen Organisationstätigkeit Einhalt geboten. Durch die Anwendung der entsprechenden Paragraphen des am 15. November 1867 angenommenen Gesetzes, das unter dem Vorwand der Regelung des Vereinigungsrechtes zahlreiche Willkürmaßnahmen ermöglichte, ließ sie das Sozialdemokratische Komitee auflösen, seinen Mitgliedern einen Prozeß machen und diese unter der Anklage der Geheimbündelei verurteilen. Nun schlossen sich die Sozialdemokraten Österreichs der auf dem Eisenacher Kongreß von 1869 gebildeten Sozialdemokratischen Arbeiterpartei an, sie setzten ihre Organisationstätigkeit auf der Grundlage des Programms und der Statuten dieser Partei fort. Das österreichische Innenministerium reagierte sozusagen sofort: Es bezeichnete das Eisenacher Programm als „staatsgefährlich“ und verbot dessen Propagierung. Dieser Maßnahme folgte bald eine andere: Die Wiener Polizeidirektion ließ (auf höhere Anordnung) die aktivsten Führer der sozialdemokratischen Bewegung verhaften, die in dem gegen sie im Juni 1870 geführten Hochverratsprozeß zu mehrjährigen Gefängnisstrafen verurteilt wurden. Zwar hörte die sozialdemokratische Propaganda- und Organisationstätigkeit nicht auf, die Partei wurde aber in die Illegalität gedrängt: Die Funktion des Zentralvorstandes übte eine Zeitlang das Redaktionskomitee der

<sup>1</sup> Siehe Herbert Steiner: *Die Arbeiterbewegung Österreichs. 1867–1889*, Wien, 1964; Klausjürgen Miersch: *Die Arbeiterpresse der Jahre 1869 bis 1889 als Kampfmittel der österreichischen Sozialdemokratie*. Wien, 1969. Siehe ferner die Abhandlung der Autorin: *Pläne und Versuche zur Gründung einer Sozialdemokratischen Partei in Österreich und Ungarn. (1868–1872)*. *Studia Historica Academiae Scientiarum Hungaricae*, 109. Budapest, 1975.



Parteizeitung *Volkswille*, und später, vom Dezember 1870 an, das Gremium des als Tarnorganisation der Partei ins Leben gerufenen politischen Vereins „Freiheit“ aus.<sup>2</sup>

Zu gleicher Zeit mit der Arbeiterbewegung in Deutschland und Österreich, mit diesen eng verbunden und ihr Beispiel nachahmend entfaltete sich auch in Ungarn die sozialdemokratische Organisationstätigkeit. Im Herbst 1868 wurde auch in Pest das Sozialdemokratische Komitee gebildet, sodann nahm die am 22. August 1869 in Pest organisierte erste öffentliche Arbeiterkundgebung das Wiener sozialdemokratische Parteiprogramm an und beschloß die Gründung der Sozialdemokratischen Partei. Im Spätherbst 1869 wurde auch in der ungarischen Hauptstadt die Ortsgruppe der deutschen Sozialdemokratischen Arbeiterpartei gebildet, deren Einfluß sich jedoch nur auf einige Hundert Pester – hauptsächlich deutschsprachige – Proletariat erstreckte. Im Mai 1870 entstand die Pester Sektion der Internationale. 1870–1871 entfaltete sich bezüglich der Art und Weise der Parteiorganisation eine Diskussion; die organisierte Arbeiterschaft zerfiel in zwei Lager mit entgegengesetzten Vorstellungen. Die unter der Führung von Viktor Külföldi, Lajos Szvoboda und anderen stehende (sich aus kleinbürgerlich-demokratischen und lassalleanischen Arbeitern zusammensetzende) Gruppe wollte unter dem Namen „Ungarische Arbeiterpartei“ eine sich dem Staatsrahmen des Dualismus anpassende Partei gründen und in der Parteiführung der unabhängig und nationalistisch gesinnten, bürgerlich-demokratischen Opposition der Regierung eine bedeutende Rolle erteilen. Dagegen wollte die hauptstädtische Mitgliedschaft der Internationale – unter der Führung des sich zu den marxistischen Ideen bekennenden Károly Farkas und mit Unterstützung des revolutionären Flügels der Wiener Sozialdemokratie, namentlich mit der Unterstützung von Andreas Scheu – eine hinsichtlich sowohl ihres Namens als auch ihres Programms Sozialdemokratische Partei organisieren, die sich auf die ganze Österreichisch-Ungarische Monarchie erstrecken und einen integrierenden Teil der Internationale bilden sollte.

Das Vorbild und die revolutionierende Wirkung der Pariser Kommune haben den Einfluß der Anhänger der Internationale in Ungarn gestärkt. Unter ihrer Führung kam im Mai 1871 die Einheit der sozialistischen Arbeiterschaft zustande, wurde die öffentliche Bildung der internationalen Sozialdemokratischen Partei auf die Tagesordnung gesetzt.

Die Partei konnte aber damals trotzdem nicht gebildet werden. Die ungarische Regierung, die bis zum Zustandekommen der Pariser Kommune – im Gegensatz zur österreichischen Regierung – gegen die sozialdemokratische Bewegung keine brutalen Mittel angewendet hatte, schloß sich nun als eine der ersten dem internationalen Kesseltreiben zur Vernichtung der Internationale, zur Verhinderung der Wiederholung der Kommune an. Im Juni 1871 ließ der Pester Polizei-Oberstadthauptmann die hervorragenden Leiter der hauptstädtischen Sozialisten verhaften, und später ließ das Regime gegen sie wegen „Hochverrat“ einen Prozeß anstrengen. Die 28 Angeklagten – unter ihnen Károly Farkas, Antal Ihrlinger, András Essl, Viktor Külföldi – wurden

<sup>2</sup>Niederösterreichisches Landesarchiv, (Wien), Statthaltereipräsidiäle. P 2/ad 19. 1870–5422. Siehe ferner Klausjürgen Miersch: Führungsfragen der frühen Arbeiterbewegung. Zum Problem des Standortwechsels der Parteileitung in den ersten zwanzig Jahren der österreichischen Sozialdemokratie. *Archiv. Mitteilungsblatt des Vereins für Geschichte der Arbeiterbewegung*. Wien, 1970, Nr. 3, p. 49.

zwar „mangels strafbarer Handlung“ freigesprochen, trotzdem gelang es der Regierung, die Arbeiterbewegung für eine lange Zeit lahmzulegen.<sup>3</sup>

Nach der Niederwerfung der Pariser Kommune griffen die Regierungen in ganz Europa zur Gewalt, um die weitere Expansion der sozialistischen Bewegung zu verhindern. Auch in der Österreichisch-Ungarischen Monarchie wurden wegen der in den siebziger Jahren betriebenen antidemokratischen Regierungspolitik die Bedingungen für die legale Tätigkeit der sozialdemokratischen Bewegung noch ungünstiger. Nicht zuletzt ist es darauf zurückzuführen, daß sich in den siebziger Jahren die früher engen Beziehungen zwischen der sozialdemokratischen Bewegung in Österreich und Ungarn lockerten.

## DIE UNGARLÄNDISCHE ARBEITERPARTEI

Nachdem die Angeklagten des Pester Hochverratsprozesses freigesprochen waren, begannen die Führer der Sozialdemokratie Ungarns sozusagen prompt mit der Reorganisation der Bewegung. Károly Farkas nahm als Delegierter der ungarländischen Internationalisten am Haager Kongreß von 1872 der Internationalen Arbeiterassoziation teil, von dem er mit dem festen Entschluß heimkehrte, daß er seine ganze Energie in den Dienst der Gründung einer legalen Arbeiterpartei stellen werde.

Aber infolge der in den Jahren zuvor gemachten Erfahrungen haben sich die früheren Vorstellungen über die Organisationsform der Arbeiterpartei geändert. Die ungarländischen sozialistischen Führer verzichteten schon im Herbst 1872 auf die Gründung einer organisatorisch einheitlichen, sich auf das Territorium der ganzen Monarchie erstreckenden Sozialdemokratischen Partei und begannen mit der Vorbereitung der Bildung einer sich dem staatlichen Rahmen des Dualismus anpassenden, organisatorisch selbständigen Arbeiterpartei.

Bei der Veränderung der früheren Vorstellungen spielten eine Rolle die Gewaltpolitik der ungarischen Regierung, die die legale Tätigkeit der Sozialdemokratie in Abrede stellte (im Herbst 1872 verbot die Polizei die Abhaltung von sozialdemokratischen Versammlungen), ferner der erwähnte Beschluß des Haager Kongresses, der das öffentliche politische Auftreten der Arbeiterschaft vorsah, und nicht zuletzt die Anfang 1873 innerhalb der österreichischen Sozialdemokratie ausgebrochene interne Krise. Die von Andreas Scheu geführte radikale Gruppe widersetzte sich gerade in jenen Wochen der um Heinrich Oberwinder zusammengeschlossenen lassalleanisch-kleinbürgerlich-demokratischen Führung, als in Budapest mit den Vorbereitungen zur Parteibildung begonnen wurde.

Die Ungarländische Arbeiterpartei – die die erste der nach dem Haager Kongreß in Europa gebildeten Parteien war – kam auf der am 23. März 1873 stattgefundenen „freien Arbeiterversammlung“ zustande. Ihre Führer traten mit einem in einem Satz formulierten, sich im allgemeinen Rahmen bewegenden Programm vor die Öffentlichkeit: „Die Ungarländische Arbeiter-Partei erstrebt im allgemeinen, unter Anwendung

<sup>3</sup> Bezüglich der Vorgeschichte und des Verlaufs des Prozesses siehe E. S. Vincze: *A hűtlenségi per 1871–1872 (Der Hochverratsprozeß). Népszertű történelem (Populäre Geschichte)*, Budapest, 1972. – In deutscher Sprache siehe E. S. Vincze: *Der Pester Hochverratsprozeß (April 1872)*. Acta Historica Academiae Scientiarum Hungaricae, 18. Budapest, 1972.

aller gesetzlichen Mittel die Organisation und Förderung der geistigen und materiellen Interessen der Arbeiter.“<sup>4</sup> Aber die auf der konstituierenden Versammlung gehaltenen, sozialdemokratisch gesinnten Reden ließen keinen Zweifel darüber, daß die Partei als eine selbständige Klassenorganisation, als Repräsentant der politischen und wirtschaftlichen Bestrebungen des Proletariats zustande kam und daß sie ihre Tätigkeit auf der Grundlage des Klassenkampfes begann. Ihre Führergarde kam aus den Reihen der einstigen Angeklagten des Hochverratsprozesses, ihren Kern bildete die Sektion der Internationale, und als ihre erstrangige Aufgabe betrachtete sie die Einberufung eines Landes-Arbeiterkongresses sowie die Erarbeitung eines ausführlichen Programms. Es lag nicht an den Führern der Arbeiterpartei, sondern ausschließlich am Eingriff der Regierungsorgane, daß die Partei im Laufe der Zeit nicht zu einer wirklichen, legalen Sozialdemokratischen Partei werden konnte: Der Innenminister Gyula Szapáry löste mit seiner Verordnung vom 25. April 1873 die Ungarländische Arbeiterpartei auf und nahm ihr das Recht zur weiteren Tätigkeit. Er berief sich darauf, daß auf der Versammlung vom 23. März eine Führung gewählt wurde, die Wochenzeitungen zum Eigentum der Partei erklärt wurden, daher sei die Ungarländische Arbeiterpartei keine Partei, sondern ein Verein, und die Vereine dürften nur im Besitz gebilligter Statuten eine Tätigkeit entfalten.<sup>5</sup>

In Wirklichkeit entbehrte Gyula Szapárys Verordnung jeglicher Rechtsgrundlage. In Ungarn waren die organisatorischen Unterschiede zwischen Partei und Verein weder in Gesetzen noch in Verordnungen festgelegt. Es gab überhaupt keine Verordnung, die besagt hätte, daß die Wahl einer Führung und die Aufrechterhaltung eines Presseorgans bei Parteien rechtswidrig seien.

In den Wochen von der Gründung der Partei bis zum 10. Mai (an diesem Tag trat der Beschluß des Innenministers über die Auflösung der Partei in Kraft) erzielte der organisatorische Ausbau der Partei – auf der Grundlage der auf der Arbeiterversammlung vom 23. März angenommenen Grundprinzipien bzw. der vom Zentralkomitee später gefaßten Beschlüsse – wesentliche Fortschritte.<sup>6</sup>

Als Parteimitglieder wurden diejenigen anerkannt, die die Prinzipien der Partei „gewährleisteten“, bei ihrem Eintritt 30 Kreuzer und dann einen monatlichen Mitgliedsbeitrag von 20 Kreuzer entrichteten. Die *Munkás-Heti-Krónika* und die *Arbeiter-Wochen-Chronik* erhielten die Parteimitglieder – nach Belieben entweder in ungarischer oder in deutscher Sprache – gratis, und zwar „bei Rückgabe des von der Parteikarte abgeschnittenen Kupons“.

Aus den Beschlüssen organisatorischen Charakters ist ersichtlich, daß sich das Zentralkomitee nicht mit dem Gedanken der Zusammenfassung der Parteimitglieder in kleineren Einheiten bzw. Gruppen, d. h. der Bildung von Grundorganisationen beschäftigte. Das System der Vertrauensmänner wurde allein auf dem Lande ausgebaut. Aus der „Korrespondenz“-Spalte der Parteizeitungen geht hervor, daß die Vertrauensmänner in der Provinz nicht nur die Mitgliedsbeiträge einsammeln mußten; ihre Aufgabe

<sup>4</sup> *Munkás-Heti-Krónika* und *Arbeiter-Wochen-Chronik* (im weiteren MHK und AWCh), 30. März 1873.

<sup>5</sup> Országos Levéltár (Landesarchiv). Präsidialakten des Innenministeriums. (Im weiteren: OL BM eIn.) K 148. 1873–XIV/a–964. (1386).

<sup>6</sup> AWCh, 30. März, 6. und 20. April 1873.



war auch, die Budapester Zentrale regelmäßig zu informieren, über Lohnbewegungen, Versammlungen und sonstige Ereignisse Berichte zu erstatten. Sie bekamen die Anweisungen des Zentralkomitees zur Hand und informierten die örtliche Parteimitgliedschaft über die Nachrichten aus Budapest.

Die Ungarländische Arbeiterpartei hatte zwei, aber bei weitem nicht gleichrangige führende Körperschaften: das Zentralkomitee und das Redaktionskomitee der Parteizeitungen. Die Zusammensetzung und die Arbeitsteilung des siebenköpfigen Zentralkomitees ist bekannt: Antal Ihrlinger wurde zum Vorsitzenden, Viktor Külföldi zum Sekretär der Partei gewählt, und unter den Mitgliedern dieses Gremiums befand sich auch Károly Farkas. Anhand der Beschlüsse organisatorischen Charakters und sonstiger Nachrichten, die im April in den Parteizeitungen veröffentlicht wurden, ist feststellbar, daß das Zentralkomitee wöchentlich tagte und die Beschlüsse aufgrund kollektiver Entscheidung getroffen wurden. Die umfassendste Kompetenz hatte aber der Parteisekretär Viktor Külföldi, der vom Führungsgremium beauftragt wurde, die Korrespondenz der Partei selbständig zu besorgen und somit die Arbeitervereine sowohl der Hauptstadt als auch der Provinz selbst zu lenken.<sup>7</sup>

Über die im Rahmen der Ungarländischen Arbeiterpartei gegründete andere Körperschaft, das Redaktionskomitee der Parteizeitungen verraten die Quellen fast nichts. Nur soviel ist bekannt, daß diese kollektive Körperschaft, die später, nach der Auflösung der Partei zum Zentrum der sozialdemokratischen Bewegung wurde, mit den Parteizeitungen gleichzeitig entstand und unter der Führung der beiden aktivsten Mitglieder der Bewegung, Károly Farkas und Antal Ihrlinger, stand.

#### MASSNAHMEN DES INNENMINISTERIUMS ZUR EINSCHRÄNKUNG DER ARBEITERORGANISATION

Zur gleichen Zeit, als die Ungarländische Arbeiterpartei aufgelöst wurde, arbeitete das Innenministerium jene Grundsätze aus, die die legale Tätigkeit der Sozialdemokratie für Jahre unmöglich machten. Im Gegensatz zu Österreich war in Ungarn das Vereinigungs- und Versammlungsrecht nicht gesetzlich geregelt, die Maßregeln bezüglich der Vereine sah der jeweilige Innenminister im Verordnungswege vor.

Einige Tage nach der Auflösung der Ungarländischen Arbeiterpartei, am 29. April, wurden im Innenministerium die Grundprinzipien des behördlichen Verfahrens hinsichtlich der Arbeitervereine erörtert. Die Teilnehmer erklärten es „als eine künftig zu befolgende Regel“, daß „1. den Arbeitern als solchen, das heißt unter dem Titel Arbeiterverein die Bildung *nur solcher Vereine* gestattet werden darf, die zu ihrer Berufssphäre gehören und dem Gesetz nicht widersprechen; 2. den Arbeitervereinen darf die *Affiliation* nicht erlaubt werden.“<sup>8</sup> Der Entscheid beruhte auf den Grundsätzen, die im November 1872, auf den im Berlin durchgeführten deutsch-öster-

<sup>7</sup> AWCh, 20. April 1873.

<sup>8</sup> Das Protokoll der Beratung fand sich bisher nicht unter den Schriften des Innenministeriums. Die Beratung und die dort erzielte Vereinbarung werden in der Begutachtung der Polizeiabteilung über die Statuten eines Arbeitervereins in der Provinz erwähnt (OL BM ált. K 150. 1873-III-4-25738).

reichisch-ungarischen interministeriellen Beratungen gebilligt wurden. Das 53 Seiten fassende „Resümee“ der Beratungen hatten der Außenminister Gyula Andrassy kurz zuvor dem Ministerpräsidenten und dieser dem Innenminister übermittelt.<sup>9</sup> Der erwähnte Entscheid der im Innenministerium gehaltenen Konferenz legte in den Weg der Bildung von Landesvereinen und Arbeiterparteien nicht nur unüberwindliche Hindernisse, sondern bedrohte auch die Existenz der schon früher gebildeten Fachvereine der Arbeiter. Der Innenminister hat nämlich den Begriff „Berufssphäre“ nach Belieben ausgelegt, und wie es aufgrund der Prüfung des Schicksals der 1872–1873 von den Fachvereinen massenweise eingereichten Statuten feststellbar ist, haben nur solche Arbeitervereine eine Betätigungserlaubnis bekommen, die mit dem Ziel entweder der Hilfeleistung oder der Selbstbildung gegründet wurden.<sup>10</sup>

Am selben Tag, an dem im Innenministerium die Beratung stattfand, erließ Gyula Szapáry eine Verordnung, durch die das nach 1867 relativ liberal gehandhabte Vereinigungsrecht beträchtlich eingeschränkt wurde. Ausgehend von dem Grundgedanken, daß „die Vereinigungsfreiheit beibehalten, dabei aber das Aufsichtsrecht der Regierung und der Munizipalbehörden über der Tätigkeit dieser [Vereine – E. V.] gewährleistet bleibe“, hat der Innenminister folgendes verordnet: „Da den geltenden Regeln zufolge jeder Verein erst dann berechtigt ist, sich zu bilden, wenn den Entwurf seiner Statuten die königl. Regierung bereits mit ihrem Sichtvermerk versehen hat, dürfen die endgültige Bildung und Betätigung keinerlei Vereins solange erlaubt werden, bis nicht der von den Planern des Vereins ausgearbeitete Statutenentwurf von der königl. Regierung mit der gesetzlichen Vorzeigungsklausel versehen worden ist.“<sup>11</sup>

Die Verordnung des Innenministers hatte für die Arbeitervereine besonders schwere Folgen. Diese Vereine durften sich nämlich früher auch dann frei betätigen, wenn ihre Statuten noch nicht gebilligt waren. Die neue Maßnahme war gleichbedeutend mit der Suspendierung der Tätigkeit der früher gegründeten, aber über gebilligte Statuten noch nicht verfügenden Vereine, wobei sie es unmöglich machte, daß neuentstehende Organisationen ihre Tätigkeit schon vor der Genehmigung ihrer Statuten aufnehmen. Die Verordnung gab Freifahrt der Willkür der Regierungsorgane: Sie machte die Billigung der Statuten vom *Gefallen oder Nichtgefallen* des Innenministers abhängig und bestimmte nicht den Termin der Sachverwaltung. So konnte die Praxis fortgesetzt werden, daß das Innenministerium die Statutenanträge monate-, ja sogar jahrelang liegen ließ und dadurch die Bildung der Vereine ungestraft verhinderte. Ende 1874 betätigten sich in Ungarn 57 sozialistische Arbeitervereine, aber nur 24 von ihnen verfügten über gebilligte Statuten, und 10 der letzteren haben bereits vor den Verhaftungen von 1871 ihre Betätigungserlaubnis erhalten.

<sup>9</sup> Ebd., 1873-III-4-1745.

<sup>10</sup> Der Innenminister schickte die Statuten des Fachvereins in Begleitung der nachstehenden Anweisung zurück: „Den Gesuchstellern steht es frei, entweder einen *Selbstbildungs-* oder einen *Hilfsverein* zu bilden, aber welchen der beiden sie auch errichten wollen, sind sie verpflichtet, im Entwurf der Statuten das Vereinsziel nur in der gewählten Richtung eingehend darzulegen.“ (OL BM ált. K 150. 1873-III-4-23282. – Angelegenheit des Fachvereins der Budapester Bäckergelesen.)

<sup>11</sup> Den authentischen Text der Verordnung des Innenministeriums Nr. 1394/1873 siehe in der *Sammlung der in Ungarn herausgegebenen Verordnungen*, Jg. 7, 1873, Budapest, 1873. Herausgegeben und gedruckt von Vodianer, p. 131–133. Die Verordnung wurde von der *Munkás-Heti-Krónika* und der *Arbeiter-Wochen-Chronik* am 18. Mai 1873 bekanntgegeben.

Die während der Amtszeit des Innenministers Gyula Szapáry erlassene Verordnung war bis zum 2. Mai 1875 in Kraft. Nun schuf der neue Innenminister, Kálmán Tisza den neuen Erlaß Nr. 1508/1875, der die während der Amtszeit des früheren Innenministers, Gyula Szapáry eingebürgerte Praxis schriftlich verankerte und zugleich das Vereinigungsrecht noch mehr einschränkte.<sup>12</sup> Indem er die in der Verordnung von 1873 enthaltenen Maßnahmen wiederholte, schrieb er vor, daß sich die Vereine nur aufgrund behördlich gebilligten Statuten betätigen dürfen. Er setzte fest, daß „sich die Vereine mit wesentlich unterschiedlichen Zielen unter dem gleichen Titel und mit gemeinsamen Statuten nicht bilden dürfen“, und daß „bei politischen und Arbeitervereinen die Bildung von Filialvereinen nicht erlaubt ist“. Ein Paragraph bestimmte, daß „bei politischen und Arbeitervereinen nur ungarische Staatsbürger Vereinsmitglieder sein dürfen“, und er schrieb zwecks Verhinderung der „eventuellen Mißbräuche“ vor, daß falls der Verein „seinen in den Statuten hinsichtlich des Zieles und des Verfahrens bestimmten Wirkungskreis nicht einhält . . . , wird er entsprechend dem Ergebnis der unmittelbar nach der Suspendierung zu verordnenden regelmäßigen Untersuchung sofort auch endgültig aufgelöst“. Gleichzeitig sah die Verordnung — den früheren Fehler beseitigend — vor (und das war ihr einziger positiver Zug), daß wenn das zuständige Ministerium innerhalb von 40 Tagen keine Bemerkungen hinsichtlich der Vereinsstatuten macht, dann kann der Verein provisorisch seine Tätigkeit aufnehmen.<sup>13</sup>

Obwohl die die Organisation regelnden Verordnungen die Bildung von politischen Arbeitervereinen nicht verboten haben, kam in der Praxis das Prinzip zur Geltung, daß die Arbeiter nur „zu ihrer Berufssphäre gehörende“ Organisationen bilden dürfen. Praktisch wurde dadurch die politische Organisationstätigkeit der Arbeiter, die Bildung solcher Vereine unmöglich gemacht, die — wie in Österreich — zur politischen Tätigkeit der Sozialdemokratischen Partei einen legalen Rahmen hätten bieten können. Daher hat das ungarische Proletariat seinen Kampf für die Ausweitung der sozialdemokratischen Organisation unter noch ungünstigeren Bedingungen führen müssen als die Arbeiterschaft in Österreich.

## KAMPF DER UNGARLÄNDISCHEN SOZIALDEMOKRATIE FÜR DIE FREIHEIT UND LEGALITÄT DER ORGANISATION

Der Beschluß über die Auflösung der Ungarländischen Arbeiterpartei hat also die legale Tätigkeit verboten und dadurch, daß er die Einberufung des vorgesehenen Landeskongresses der Arbeiter verhinderte, den Ausbau des Parteinetzes in einer, von den auf den konstituierenden Versammlungen formulierten organisatorischen Vorstellungen abweichenden, d. h. anderen Form unmöglich gemacht. Er beließ aber die

<sup>12</sup> Die ausführliche Darlegung und Analyse der von Kálmán Tisza erlassenen Verordnung siehe bei T. Erényi: *A magyarországi szakszervezeti mozgalom kezdetei. A budapesti szakszervezeti mozgalom kialakulása. 1867–1904.* (Anfänge der ungarländischen Gewerkschaftsbewegung. Entstehung der Budapester Gewerkschaftsbewegung. 1867–1904.), Budapest, 1962, p. 57–58.

<sup>13</sup> OL BM eln. K 148. 1875–1508.



Möglichkeit, daß laut der Anfang April gefaßten Beschlüsse die sich im Entwicklungsstadium befindende *Zeitungsorganisation* auch weiterhin bestehe.

Zu dieser Zeit erhöhten sich die Rolle und die Bedeutung des Redaktionskomitees der Parteizeitungen, das nun die einzige Körperschaft war, die sich im Rahmen der bereits verbotenen Arbeiterpartei noch betätigen durfte. Die Redaktion übernahm von der Ungarländischen Arbeiterpartei die Parteizeitungen, diese Körperschaft bestimmte die sozialistisch gesinnten Themen der Blätter. Der Verlag sammelte die Abonnenten und verwaltete die von den Parteimitgliedern sowie den „freiwilligen Spendern“ einfließenden Summen (die Parteikasse). Die Namenliste der Mitglieder des Redaktionskomitees wurde (aus konspirativen Gründen) nicht veröffentlicht. Aufgrund der späteren Ereignisse wissen wir jedoch, daß sich an seiner Tätigkeit außer Károly Farkas und Antal Ihrlinger nahezu alle Mitglieder des Zentralkomitees beteiligt haben.

Die Beibehaltung des Parteirahmens hatte eine unermessliche Bedeutung: Dieser wurde zur Grundlage des ununterbrochenen Kampfes für die Legalisierung der sozialistischen Partei, dieser ermöglichte es, daß die Partei bei gegebener Gelegenheit fast von einem Tag zum anderen eine legale Form annehmen konnte. Doch hat diese Organisation nur einen sehr lockeren Zusammenschluß der Parteimitgliedschaft ermöglicht, zu einem effektiven Organisationsleben bot sich überhaupt keine Gelegenheit.

Teilweise diese Erkenntnis hat die Führer der sozialistischen Bewegung veranlaßt, die Mitglieder der Partei (zumindest in der Hauptstadt) in engerem Bündnis um die Zeitungen zusammenzufassen. Aber es zeigte sich auch das Bedürfnis, daß mit der Leitung der Bewegung eine direkt gewählte, umfassendere Körperschaft beauftragt werden mußte, um nicht nur die Verantwortung, sondern auch die Pflichten zu teilen. Im April 1874 erschien (zur Zeit und auf Anregung des Neudörfler Kongresses) in den Parteizeitungen ein Aufruf, der die Abonnenten – die Mitglieder der Partei – zu einem engen, „nicht nur förmlichen, sondern tatsächlich existierenden Zusammenschluß“ aufforderte. Aus dem Kommuniqué erfahren wir, daß das Redaktionskomitee von April an sogenannte „Solidaritätsscheine“ einführte, die die ständigen Abonnenten der Parteizeitungen erhielten. „Die der Solidarität Beigetretenen betrachten wir als Miteigentümer der Organe und der dazu gehörigen Buchdruckerei“ – schrieben die Blätter.<sup>14</sup>

Die Rechte und Pflichten der „Miteigentümer“ hat der Aufruf – in einer an die Organisationsstatuten erinnernden Formulierung – wie folgt summiert: „Die Solidaritätsscheinbesitzer regeln die Angelegenheiten und kontrollieren die von ihnen selbst zu bestimmende Verwaltung und können zu dem Behufe aus ihrer Mitte ein Comité hiezu bestimmen. Ebenso treffen sie Verfügung bezüglich der Expedition. Ebenso ist es ihre Aufgabe, Verfügungen in der Redaktion zu treffen. Schließlich kann es den solidarisch Verbundenen freistehen, im Interesse der Blätter weitere Verfügungen zu treffen. Der Solidarität Schädliche können in selbe nicht Aufnahme finden, ebenso können solche ausgeschlossen werden.“

Die Atmosphäre, die die gegen die Führer der Arbeiterpartei eingeleiteten polizeilich-behördlichen Aktionen schufen, hat keine klarere, eindeutige Formulierung ermöglicht. Auch aus den Andeutungen der Blätter ist ersichtlich, daß sie die

<sup>14</sup> AWCh, 5. April 1874.

„Solidarität“ nur als ersten Schritt zum Ausbau eines wirklichen Parteinetzes betrachtet haben.<sup>15</sup> Bald begann das Organisationsleben. Die Mitglieder der „Solidarität“ wurden monatlich einberufen, um die wichtigsten Fragen zu erörtern. An der Beratung durften nur diejenigen teilnehmen, die ihre Mitgliedskarte vorgezeigt hatten.<sup>16</sup> Von den Themen und den Beschlüssen der Beratungen hat die Parteipresse – den Regeln der Konspiration entsprechend – keine Berichte veröffentlicht.

Die „Solidarität“ erwies sich jedoch nicht als lebensfähig, vielleicht deshalb nicht, weil diese Form keine Möglichkeit zur Erörterung theoretisch-politischer Fragen, zur Erweiterung des Wirkungsbereiches der sozialistischen Arbeiterbewegung bot. Die österreichischen Sozialdemokraten haben zur Lösung dieser Aufgaben politische Vereine, Arbeiterklubs gebildet, die von den Behörden zeitweilig geduldet wurden. Ein Jahr später, 1875, haben Károly Farkas und Antal Ihrlinger dieselbe Lösung gewählt: Sie organisierten einen „Sozialpolitischen Klub“. Der ungarische Innenminister (zu dieser Zeit schon Kálmán Tisza) war aber in diesem Falle strenger als der österreichische. Am 12. September wies er die Statuten des Klubs mit der Begründung zurück, daß die Bildung einer solchen Organisation den Verfügungen der am 2. Mai erlassenen Vereinsverordnung widerspreche.<sup>17</sup>

Parallel zu den Versuchen zum engeren Zusammenschluß der Parteimitglieder begann auch ein Kampf für die Entfaltung der zur umfassenden Organisation der Arbeitermassen geeigneten Vereinstätigkeit. Die am 3. Mai 1874 in der Hauptstadt abgehaltene Arbeiterversammlung beschloß, daß sich die Sozialisten dem über gebilligte Statuten verfügenden Altofner Allgemeinen Arbeiterverein anschließen und ihre Beauftragten mit den Führern der Altofner Verhandlungen über die Verlegung des Vereinssitzes nach Pest beginnen. (Dem im Beschluß verankerten Vorschlag zufolge hätte der Arbeiterverein in Altofen nur einen Lesesaal unterhalten.)

Die am 23. Mai stattgefundene Generalversammlung des Altofner Allgemeinen Arbeitervereins nahm den Vorschlag nur zum Teil an. Sie beschloß, einen Lesesaal für die in Pest wohnenden Vereinsmitglieder zu gründen, die Vereinszentrale aber auch weiterhin in Altofen zu belassen. Der Pester Lesesaal wurde in den ersten Augusttagen eröffnet, Ende des Jahres entstanden in zwei Pester Bezirken, in der Josef- und Franzstadt, und im März 1875 in der Soroksárer Straße Lesesäle.<sup>18</sup>

Im Herbst 1874 begannen die Vorbereitungen für die Entwicklung des Altofner Allgemeinen Arbeitervereins zu einer zentralen Organisation. Die am 25. April 1875 abgehaltene außerordentliche Generalversammlung änderte die Statuten des Altofner Allgemeinen Arbeitervereins: Sie erstreckte den Wirkungskreis des Vereins auf die ganze Hauptstadt und verwandelte seinen Namen in Budapester Allgemeiner Arbeiterverein.<sup>19</sup>

<sup>15</sup> Die nächste Nummer der Parteizeitungen schrieb z. B. wie folgt: „Es ist dies, wie bereits bemerkt, ein Unternehmen, welches die weitere Entwicklung einer Organisation im Gefolge hat.“ (AWCh, 12. April 1874.)

<sup>16</sup> Ebd., 19. April 1874.

<sup>17</sup> Ebd., 25. Juli, 25. September, 3. Oktober 1875; OL BM ált. K 150. 1875-III-4-41404. Fővárosi Levéltár (Hauptstädtisches Archiv) Pester Präsidialschriften 1875–2355.

<sup>18</sup> AWCh, 16. August 1874 und 7. März 1875.

<sup>19</sup> Ebd., 16. Mai 1875.

Bei diesem Schritt geriet aber der Ausbau des neuen Zentralvereins ins Stocken, ja er scheiterte sogar. Der Innenminister, der bereits die Eröffnung des Pester Lesesaales mißtrauisch beobachtete, verweigerte die Bewilligung der neuen Statuten und brachte dann der Delegation des Altöfner Allgemeinen Arbeitervereins zur Kenntnis: Er gibt nur dazu die Genehmigung, daß der Verein in einen Bezirksverein für Arbeiterbildung umgewandelt werde. Am 21. November entschied sich die Generalversammlung des Altöfner Allgemeinen Arbeitervereins, unter solchen Bedingungen auf die Modifizierung der Statuten zu verzichten.<sup>20</sup>

Die sozialistischen Arbeiter unternahmen 1876 noch einen Versuch zur Bildung einer über bewilligte Statuten verfügenden Organisation. Den Innenminister beim Wort nehmend, hielten sie am 7. Februar eine Arbeiterversammlung ab, die einen Beschluß über die Gründung eines Arbeiter-Bildungsvereins annahm. Die Statuten kamen jedoch ohne Genehmigung zurück. Kálmán Tisza fand an fast allen Paragraphen etwas zu beanstanden und verpflichtete sogar den Verein, in seinen Statuten festzulegen, daß „die Gründungs- und unterstützenden Mitglieder nur ungarische Staatsbürger, in Budapest wohnhafte selbständige Handwerker sein dürfen“.<sup>21</sup>

Empört nahm die am 16. April mit Beteiligung von mehr als 1000 Arbeitern abgehaltene Versammlung die brutale Einschränkung des Vereinigungsrechtes der Arbeiter zur Kenntnis. Die Redner und Diskussionsredner schlugen eindeutig vor, die gewünschte Modifizierung nicht durchzuführen und die Bildung des Arbeiter-Bildungsvereins „auf bessere Zeiten, wenn man sich freier bewegen können werde, zu verschieben“.<sup>22</sup>

## INNERE GEGENSÄTZE UND SPALTUNG IN DER ARBEITERBEWEGUNG

Die die Tätigkeit der organisierten Arbeiterschaft auf Schritt und Tritt verhindernde behördliche Gewalt rief in den Reihen der Sozialdemokraten tiefe Erbitterung hervor. Angesichts der Erfolglosigkeit der Versuche zur Durchbrechung der Gewaltpolitik hat sich eine aktive Gruppe der organisierten Arbeiterschaft gegen die Redaktion der Parteizeitungen, gegen die alte Führergarde der Partei gewendet. Die Gegensätze, die 1874–1875 nur sporadisch zum Vorschein kamen, führten im Herbst 1876 zur Spaltung der Partei. Die 1873 ausgebrochene und sich im Laufe der nächsten Jahre verstärkende Wirtschaftskrise, die unter den Arbeitern einen Konkurrenzkampf auslöste, trug in bedeutendem Maße zur Vertiefung der Gegensätze bei.

Die Wirtschaftskrise bereitete der kühnen Aufwärtsentwicklung der ungarischen Industrie ein jähes Ende. Die Stagnation der Wirtschaft hatte eine massenhafte Arbeitslosigkeit und eine wesentliche Reduktion der Arbeitslöhne zur Folge.<sup>23</sup> Unter

<sup>20</sup> Ebd., 7., 14. und 28. November 1875.

<sup>21</sup> Ebd., 9. Januar, 2. und 16. April 1876; OL BM ált. K 150. 1875-III-4-34. und 909.

<sup>22</sup> Ebd., 23. April 1876.

<sup>23</sup> Über die Proportionen der Arbeitslosigkeit steht uns heute noch kein zuverlässiger, sich auf alle Industriezweige erstreckender Nachweis zur Verfügung. Laut der Daten von Vilmos Sándor hat im Maschinenbau, in der Hütten- und Bergbauindustrie die Zahl der Arbeitslosen 14 000–15 000



den Arbeitern entbrannte ein erbitterter Konkurrenzkampf, den die in ganz Europa übliche Praxis noch mehr zuspitzte, die darin bestand, daß die kapitalistischen Unternehmer zwecks Herabsetzung der Löhne massenhaft anspruchslose, billige Arbeitskräfte, hauptsächlich italienische, polnische und slowakische Arbeiter anstellten.

Die gespannte Lage in der Wirtschaftskrise schuf für die Schürung der nationalen Gegensätze einen geeigneten Boden. Für die Krise machte das infolge der Konkurrenz der Großindustrie zurückgedrängte Kleingewerbe die ausländischen, die österreichischen und deutschen Unternehmer verantwortlich, während der Führer der sich entfaltenden antisemitischen Bewegung, Győző Istóczy, die Verantwortung auf die in Ungarn lebenden Juden abwälzte. Die nationalen Gegensätze drangen auch in die Reihen der Arbeiter ein, da sie die Gesetzmäßigkeiten der kapitalistischen Produktion nicht kannten, aber die Konkurrenz der fremden Arbeiter am eigenen Leibe spürten. Der nationale Haß wurde von der bürgerlichen Presse bewußt geschürt, indem sie die Arbeiter dazu anspornte, anstatt sich gegen die Fabrikanten und Unternehmer bzw. die gegenüber dem Elend der Arbeiter gleichgültige Regierung zu wenden, eher gegeneinander zu kämpfen. „Unsere Fabriken, öffentliche Arbeiten, unsere Donau-Regulierung, der Bau von Brücken und Radialstraßen gerieten in die Hände fremder Unternehmer“ — schrieb eine Zeitung der regierungsfeindlichen Opposition, *Ellenőr* (Kontrolleur) —, „die das ins Land geströmte fremde Wanderheer scharenweise beschäftigten, während der ungarischen Arbeiterschaft nichts anderes übrigbleibt, als zu stehlen oder zu verhungern, oder aber zu revoltieren.“<sup>24</sup>

Die in der bürgerlich-oppositionellen Presse unabhängigen Charakters erschienenen, ähnlich geprägten Artikel, Aufrufe, Interpellationen und Petitionen appellierten an die nationalen Gefühle der ungarischen Staatsmänner und Unternehmer, und machten zur „Verteidigung“ der ungarischen Arbeiter Stimmung gegen die ausländischen Unternehmer sowie die ausländischen Arbeiter. Die immer größere Animosität ergoß sich anfangs über die italienischen Arbeiter, später erstreckte sie sich auf alle Arbeiter, deren Muttersprache nicht ungarisch war, d. h. auch auf solche, die in Ungarn geboren wurden oder schon seit Jahrzehnten dort lebten. Die nationale Gehässigkeit und der falsch interpretierte „Patriotismus“ äußerte sich sowohl auf den Versammlungen der unorganisierten Arbeiter, wo die Redner die Entlassung der ausländischen Arbeiter forderten, als auch auf der Landes-Volksversammlung der vereinigten unabhängigen Opposition, die im Mai 1874 stattfand und auf der der Vorsitzende die deutschsprechenden Redner zum Schweigen brachte.

Die sozialistische Arbeiterpresse erläuterte den Arbeitern in Artikelserien die in den allgemeinen Gesetzmäßigkeiten der kapitalistischen Produktion liegenden Gründe der Wirtschaftskrise, der Arbeitslosigkeit, der Machenschaften der Unternehmer. Sie verurteilte die mit dem proletarischen Internationalismus unvereinbare nationale Gehässigkeit und wies darauf hin, daß der Weg zur Beseitigung der Rivalität unter den

betragen. Die Lohnkürzung erreichte 15–30 Prozent (V. Sándor: *Nagyipari fejlődés Magyarországon. 1867–1900* [Entwicklung der Großindustrie in Ungarn. 1867–1900]. Budapest, 1954, pp. 53, 57 und 209).

<sup>24</sup> *Ellenőr* (Kontrolleur), 4. Mai 1874.

Arbeitern durch die Organisierung der ausländischen Arbeiter und ihren, mit den heimischen Arbeitern gemeinsamen Klassenkampf führt.<sup>25</sup> Trotzdem erreichte die nationalistische Welle auch einen Teil der organisierten Arbeiterschaft. Zur Verbreitung der nationalistischen Tendenzen trug auch die Anfang der siebziger Jahre erfolgte Erweiterung der Basis der Arbeiterbewegung bei: Zahlreiche Arbeiter des Kleinergewerbes gelangten in die Bewegung, die sich nach der 1872 erfolgten Auflösung der Zünfte, infolge der zwischen den Meistern und den Gehilfen entstandenen Konflikte ihren Fachorganisationen angeschlossen hatten. Darauf ist es zurückzuführen, daß sich Mitte der siebziger Jahre der Fachverein der Schneider spaltete und an die Spitze der Organisation religiöse und nationalistische Führer gestellt wurden. Im Fachverein der Tischler haben sich ebenfalls zahlreiche nationalistische Arbeiter zusammengeschlossen, und die neuen Führer, die 1875–1876 an die Spitze der Bewegung kamen, brachten die Bestrebungen dieser Arbeiter zum Ausdruck, indem sie gegen die Mitglieder der zum Lager der Internationalisten gehörenden alten Garde, hauptsächlich gegen Károly Farkas und Antal Ihrlinger intrigierten.

Was die ausgesprochen sozialistischen Organisationen betrifft, waren die nationalen Gegensätze am meisten im Altöfner Allgemeinen Arbeiterverein spürbar, also in jener Organisation, in der die ungarischen Unabhängigkeitsbestrebungen, die religiösen und patriotischen Äußerungen schon auf mehrere Jahre zurückblickende Traditionen hatten.<sup>26</sup> Hart hat die Wirtschaftskrise auch die Arbeiter der Altöfner Schiffswerft getroffen: Mehrere Hundert – zumeist ungarische – Tagelöhner wurden entlassen und der Lohn der an ihrem Arbeitsplatz Gebliebenen wurde ebenfalls beträchtlich herabgesetzt. In Altöfen, diesem hauptsächlich von Deutschen bewohnten Stadtteil, richtete sich die allgemeine Stimmung zumeist gegen die zugewanderten Arbeiter, zugespitzt haben sich aber die Gegensätze auch zwischen den ortsansässigen Arbeitern mit ungarischer bzw. deutscher Muttersprache. Es war kein Zufall, daß selbst einer der Führer des Altöfner Allgemeinen Arbeitervereins, Flórent Kátser, auf einer öffentlichen Versammlung die Forderung betonte, daß die „ungarische Regierung die Anstellung ausländischer Arbeiter verhindern bzw. die fremden Arbeiter aus dem Lande ausweisen soll“.<sup>27</sup>

Als Folge der Wirtschaftskrise kamen die alten Gegensätze wieder zum Vorschein, die 1870–1871 zwischen den Führern der „internationalen sozialdemokratischen Partei“ sowie der „ungarischen Arbeiterpartei“ zu erbitterten Kämpfen geführt hatten.<sup>28</sup> Die Gegensätze traten zunächst nur in emotioneller Form zutage, sie richteten sich noch nicht gegen die Tendenz, den Inhalt oder die seit Jahren verfolgte Praxis der sozialistischen Bewegung, sondern nahmen die Person der Führer, die zugewanderten bzw. schon in Ungarn geborenen Deutschen aufs Korn, die nicht fähig waren, die ungarische Sprache sich auf rhetorischer Ebene anzueignen. Was früher natürlich war

<sup>25</sup> AWCh, 29. Juni und 3. August 1873; 10. Mai und 9. August 1874.

<sup>26</sup> Ausführlicher siehe E. S. Vincze: *Szocialista eszmék az Általános Munkásegyletben* (Sozialistische Ideen im Allgemeinen Arbeiterverein). In: *Az útkeresés évtizedei. Tanulmányok a magyarországi munkásmozgalom történetéből 1868–1898* (Jahrzehnte der Wegsuche. Beiträge zur Geschichte der ungarländischen Arbeiterbewegung. 1868–1898). Budapest, 1977, p. 35–36.

<sup>27</sup> MHK, 2. Januar 1876.

<sup>28</sup> Nähere Einzelheiten siehe E. S. Vincze a. a. O., pp. 31–40.

und die zu den verschiedenen nationalen Minderheiten gehörenden Arbeiter in Ungarn nicht davon zurückzuhalten vermochte, sich in ein und derselben Organisation zusammenzuschließen (daß die Parteipresse ungarisch und deutsch erschien, und daß auf Versammlungen Reden sowohl in ungarischer als auch in deutscher Sprache gehalten wurden), das wurde für die „patriotischen“ Arbeiter auf einmal beschwerlich. Ihrer Stimmung verliehen die Schreier auf der Arbeiterversammlung vom 26. Oktober 1876 Ausdruck, die Antal Ihlringer, der seine Rede in deutscher Sprache hielt, mit dem Zuruf „ungarisch!“ und mit nationalistisch geprägten Zwischenreden zum Schweigen bringen wollten.<sup>29</sup>

In dem Lager jener, die sich der alten Führergarde der sozialistischen Bewegung widersetzen, befanden sich nicht nur nationalistisch gesinnte Arbeiter. Der Opposition schlossen sich auch internationalistische Arbeiter an, die auf einer höheren Stufe des proletarischen Bewußtseins standen, den Klassenkampf anstrebten und frei von nationalen Vorurteilen waren. Bei diesen Arbeitern löste die Erfolglosigkeit der Versuche zur Legalisierung der Bewegung Intoleranz aus, und sie meinten, daß an der Erfolglosigkeit die Unfähigkeit der Parteileitung-Zeitungsredaktion zumindest ebenso schuldig sei wie die Gewaltpolitik der Behörden. Zu diesem Flügel der Opposition gehörten hauptsächlich Schuhmacher, die hinsichtlich der Umgehung der behördlichen Verbote schon seit Jahren an der Spitze schritten: 1873 hielten sie illegal den verbotenen Landeskongreß der Schuhmacher ab, und ihr Fachverein, der keine bewilligten Statuten hatte, bestand — unter verschiedenen Namen — kontinuierlich über viele Jahre. Von ihren Führern standen mehrere in enger Verbindung mit der Sozialdemokratischen Arbeiterpartei Österreichs, die noch mehr verfolgt wurde als die Ungarländische Arbeiterpartei, und sie kannten auch die Tätigkeit der Sozialistischen Arbeiterpartei Deutschlands, die sich als eine auf eine starke Arbeiterbasis stützende, einflußreiche parlamentarische Partei betätigte.

Die Bestrebungen der mit der Tätigkeit der alten Garde der sozialistischen Arbeiterbewegung unzufriedenen Arbeiter hat eine führende Gestalt der 1870–1871 in Entstehung begriffenen „Ungarischen Arbeiterpartei“, der frühere Sekretär der Ungarländischen Arbeiterpartei, der zweifellos begabte, aber in seinen Führerambitionen hemmungslose Viktor Kulföldi formuliert und zu einem System zusammengefaßt. Auf seine Anschauungen und Bestrebungen werden wir noch zurückkommen. Jetzt genügt es, nur soviel festzustellen, daß Viktor Kulföldi angesichts der unter den Arbeitern merklichen oppositionellen Stimmung die Lage für reif hielt, um die Führung in seine Hand zu nehmen.

Der Ausbruch der Gegensätze wurde dadurch beschleunigt, daß der ehemalige Kämpfer der Pariser Kommune, der in Sachen der internationalen Revolution erfahrene Leó Frankel, heimkehrte und sich in die Arbeiterbewegung einschaltete.<sup>30</sup>

<sup>29</sup> AWCh, 5. November 1876.

<sup>30</sup> Wie bekannt, verließ Leó Frankel im Herbst 1876 London. Er übersiedelte nach Wien. Die österreichische Polizei hat ihn jedoch verhaftet, und die Regierung lieferte ihn am 18. Februar 1876 den ungarischen Behörden aus. Gegen den wegen seiner Teilnahme an der Kommune in Paris zum Tode verurteilten Revolutionär hat der Budapester Strafgerichtshof ein Untersuchungsverfahren eingeleitet, dann aber seiner Bitte stattgegeben und ihn am 22. März gegen Kaution auf freien Fuß gesetzt. Bezüglich seiner Verhaftung und der gegen ihn eingeleiteten Untersuchung siehe



Der Parteizwist brach im Herbst 1876 aus. Auf der am 27. September abgehaltenen Beratung des Redaktionskomitees der Parteizeitungen schlug Viktor Külföldi – auch der Meinung mehrerer seiner direkten Mitarbeiter Ausdruck gebend – vor, die Redaktion soll Antal Ihrlinger ihren Dank „für seine Bemühung und Ausdauer“ aussprechen, „mit der er bisher die Redaktion der Arbeiter-Wochen-Chronik geführt hatte“, und gleichzeitig Leó Frankel mit der Schriftleitung des Blattes ab 15. Oktober beauftragen.<sup>31</sup> Auf der Beratung eine Woche später, an der auch schon Leó Frankel anwesend war, unterbreitete er erneut seinen Vorschlag, der schon bei der ersten Gelegenheit einen wahren Sturm auslöste. Die Anwesenden nahmen Ihrlinger in Schutz und entschieden sich dafür, daß die deutschsprachige Zeitung eine Weile beide – Leó Frankel und Antal Ihrlinger – redigieren sollen. Den Beschluß veröffentlichten die Parteiblätter am 15. Oktober.

An demselben Tag, als in den Parteizeitungen der Beschluß über Leó Frankels Berufung zum Mitredakteur erschien, erklärte die Mitgliederversammlung des Altofner Allgemeinen Arbeitervereins gegenüber dem Redaktionskomitee der Blätter ihr Mißtrauen.<sup>32</sup> Die Einwände gegen die mehrjährige Tätigkeit der Körperschaft faßten sie darin zusammen, daß das Komitee schon seit drei Jahren keinen Verwaltungsnachweis veröffentlichte, neuerdings junge, unbekannte Personen in das Komitee kooptiert wurden, und schließlich daß die Parteidruckerei für die Zeitungen eine Belastung bedeutet.<sup>33</sup> Aus den Beschuldigungen ist ersichtlich, daß man nicht gegen Antal Ihrlingers Person, sondern gegen die Tätigkeit des ganzen Redaktionskomitees Einwände erhob.

Obwohl wir die Einzelheiten nicht kennen, wissen wir, daß Leó Frankel für das Redaktionskomitee Partei nahm und die Beseitigung der Gegensätze versuchte. Seine Schritte zur Herbeiführung der Verständigung wurden aber nacheinander vereitelt. Zwar nahmen die Führer des Altofner Allgemeinen Arbeitervereins den Vorschlag an, daß zur Entwicklung der Parteizeitungen und zur Lenkung der Arbeiterbewegung ein gemeinsames Komitee aus 15 Mitgliedern des Redaktionskomitees und aus 15 Vertretern des Altofner Allgemeinen Arbeitervereins gebildet werden soll, doch stellte sich schon auf der ersten gemeinsamen Besprechung heraus, daß zwischen den beiden Gruppen der Arbeiterschaft über die persönlichen Gegensätze hinaus auch hinsichtlich der Vorstellungen über die Organisation und den Charakter der Partei tiefe Gegensätze bestanden, und diese den Hintergrund des Anspruchs auf Kontrolle der Tätigkeit des Redaktionskomitees bildeten.

Auf den Besprechungen des aus je 15 Mitgliedern bestehenden Komitees, die schließlich in heftige Auseinandersetzungen ausarteten und zur Spaltung führten, wurde über die Gründung der Arbeiterpartei und die Art und Weise ihrer Organisierung

M. Aranyossi: *Leó Frankel*, Berlin, 1957; ferner E. S. Vincze: *Frankel Leó mint Ausztria-Magyarország levelező titkára. Bécsi tartózkodása és elfogatása. 1871–1876* (Leo Frankel als korrespondierender Sekretär Österreich-Ungarns. Sein Aufenthalt und seine Verhaftung in Wien. 1871–1876), *Párttörténeti Közlemények* (Mitteilungen für Parteigeschichte), 1976, Nr. 4.

<sup>31</sup> *Die Streitfrage der Budapester Arbeiter. Offizieller Bericht der vom Allgemeinen Arbeiter-Verein in Budapest-Altofen entsendeten Untersuchungs-Kommission.* Budapest, 1877, p. 9.

<sup>32</sup> AWCh, 22. Oktober 1876.

<sup>33</sup> *Die Streitfrage der Budapester Arbeiter.* p. 11

diskutiert. Zwei Standpunkte stießen aufeinander. „Das Redaktionskomitee präsentierte einen von Leó Frankel ausgearbeiteten Vorschlag, wonach die Reorganisation der Partei so zu erreichen sei, daß (außer dem ordentlichen Abonnement) von denjenigen, die Parteimitglieder sein wollen, monatlich je 10 Kreuzer zu kassieren sind, um durch diese Kontribution die die Druckerei noch belastenden Schulden zur gegebenen Zeit (zur Gänze) tilgen zu können.“<sup>34</sup>

Viktor Külföldi und seine Anhänger widersetzten sich dem Vorschlag Frankels. Sie argumentierten damit, daß die Einführung des Parteibeitrages dem wohlhabenderen Teil der Arbeiter „zu plutokratischen Vorrechten“ verhelfen würde und dadurch die Parteimitgliedschaft „kaufbar“ werde. „Külföldi fordert eine solche Organisation, in der alle Genossen ohne jegliche Rücksicht gleichberechtigt sind; er meint, das sei am leichtesten zu erreichen, wenn sich aus der Gesamtheit der abonnierenden Genossen eine sogenannte ‚Zeitungsverleger-Vereinigung‘ bildet, wodurch die Partei auch eine solche legale Organisation gewinnen würde, deren Zerspaltung nicht in der Macht eines jeden Polizeitrabanten stünde.“<sup>35</sup>

Der sichtbare Gegensatz zwischen den beiden Vorschlägen war nicht so scharf, daß sich die sozialistische Arbeiterschaft deswegen – wie es geschah – in zwei entgegengesetzte Lager hätte spalten müssen. Aber die im Hintergrund stehenden gegensätzlichen Konzeptionen waren tatsächlich geeignet, leidenschaftliche Auseinandersetzungen zu entfesseln. Leó Frankel schlug nämlich den Ausbau eines *illegalen* Parteinetzes vor, während Viktor Külföldi sich für die *legale Vereinsform* einsetzte.

Leó Frankel maß große Bedeutung den legalen Arbeitervereinen bei, die einen geeigneten Rahmen zur Organisation breiter Massen der Arbeiterschaft, zur Verbreitung der sozialistischen Ideen boten. Er hat aber den Verein nicht der Partei gleichgesetzt, und wie es auch seine spätere Tätigkeit bewies, war er für die Kombination von legaler und illegaler Arbeit. Frankel wollte – in Kenntnis der Verordnungen des Innenministeriums, die den Ausbau eines landesumfassenden Netzes der politischen Parteien verboten hatten – die Arbeiter, die auf dem Boden des sozialdemokratischen Programms standen, den Regeln der Illegalität entsprechend zusammenschließen. Sein Vorschlag zur Einführung der Parteisteuer von 10 Kreuzern (und zum Ausbau des Netzes der Vertrauensmänner, was eine logische Folge davon gewesen wäre) war der erste Schritt zur Schaffung der Organisationsform der Partei, die er zwei Jahre später durch die Einführung des Zehner-Gruppen-Systems auch ausgebaut hat. Seine Vorstellungen wurden von der alten Führungsgarde der Arbeiterbewegung unterstützt, da diese Garde früher selbst auch Versuche zur Schaffung einer Zeitungsorganisation bzw. zum Zusammenschluß der Parteimitglieder in der „Solidarität“ unternahm.

Der Grund des Vorschlags, den Viktor Külföldi zur Schaffung einer „Zeitungsverleger-Vereinigung“ machte, war, daß er eine andere Konzeption über den Parteiaufbau hatte. Wie dies seine früheren parteiorganisatorischen Versuche beweisen, hat er die Partei als eine solche Massenorganisation betrachtet, die die Sozialdemokraten und die mit der Sache der Arbeiterschaft nur Sympathisierenden – ungeachtet ihrer Welt-

<sup>34</sup> Ebd., p. 17.

<sup>35</sup> Ebd., p. 18.

anschauung und ihrer religiösen sowie politischen Überzeugung – gleichermaßen vereinigt. Als eine seiner wichtigsten Aufgaben betrachtete Viktor Külföldi (und das kann ihm nicht als Schuld angerechnet werden) die Organisation jener ungarischen Arbeiter, die sich bis dahin von der Bewegung fernhielten und unter dem geistig-politischen Einfluß der bürgerlich-unabhängigen Opposition standen. (Deshalb fühlten sich die nationalistischen Gruppen der Arbeiterschaft zu ihm hingezogen.) Offensichtlich hätte man diese Arbeiterschichten nur legal und nur aufgrund der die unmittelbaren Arbeiterinteressen zusammenfassenden Programmpunkte organisieren können. Der Fehler der Konzeption Külföldis bestand nicht darin, daß er die unorganisierten, die sozialdemokratischen Ideen sich noch nicht angeeigneten Arbeiter in einer legalen Organisation zusammenschließen wollte, sondern darin, daß er gleichzeitig die Notwendigkeit der Vereinigung der Sozialdemokraten in einer selbständigen Partei sowie die Existenzberechtigung der illegalen, halblegalen Tätigkeit verneinte und abwies. (Deshalb forderten Külföldi und seine Anhänger eine offene Berechnung von den Parteizeitungen, die oft gezwungen waren, auch illegale Ausgaben auf sich zu nehmen, deshalb forderten sie die Abschaffung der mit Schulden belasteten Parteidruckerei, wobei sie sich nicht darum kümmerten, daß falls die Druckerei aufgegeben werde, die hauptstädtischen Sozialisten durch die Herstellung von Flugblättern und anderen Publikationen den in die Illegalität gedrängten österreichischen Sozialdemokraten keine Hilfe mehr gewähren könnten.<sup>36</sup>

Mit seinen Vorstellungen stand Viktor Külföldi auch im internationalen Maßstab nicht allein: Sein unbedingtes Festhalten an der Legalität stimmte mit dem Standpunkt der früher unter der Führung von Heinrich Oberwinder und danach unter der Führung von Emil Kaler-Reinthal stehenden gemäßigten österreichischen Sozialisten überein. Auf dem im August 1876 in Wiener Neustadt abgehaltenen Kongreß der Sozialdemokratischen Arbeiterpartei Österreichs gewann diese Gruppe die Oberhand, und das vom Kongreß angenommene neue Programm paßte sich dem gesetzlich vorgeschriebenen Rahmen an und entbehrte folglich jeder revolutionären Grundlage.<sup>37</sup> Dagegen ähnelte die Konzeption Leó Frankels und seiner Anhänger der der österreichischen Radikalen, die unter der Leitung von Andreas Scheu 1874 in Neudörfel die Sozialdemokratische Partei gegründet haben, und die nach der Auflösung der Partei durch Kombinierung der illegalen und legalen Methoden das Parteinetz auch weiterhin aufrechterhielten.

Die Differenzen zwischen den beiden Vorstellungen konnten auf den zweimal durchgeführten Beratungen des gemeinsamen Komitees – verständlicherweise – nicht überwunden werden. Am 19. November trieben Külföldi und seine Gruppe die Auseinandersetzungen so weit, daß es zur Spaltung kam: Die 15köpfige Delegation des Altöfner Allgemeinen Arbeitervereins verließ den Beratungssaal. Das Redaktionskomitee

<sup>36</sup> Bezüglich der für den 1875 in Marchegg illegal abgehaltenen österreichischen sozialdemokratischen Parteitag in Budapest gedruckten Flugschrift siehe *Gleichheit*, Wiener Neustadt, 23. Oktober 1875. Geheimbundprozeß in Brünn. Über die weitere Zusammenarbeit der ungarländischen und der österreichischen Sozialdemokraten: Niederösterreichisches Landesarchiv, Wien, Statthalterei Präsidiale, P 4/ad 21. 1875–2893, 3034 und 3462.

<sup>37</sup> *Der allgemeine österreichische Arbeitertag in Wiener Neustadt am 13., 14. und 15. 8. 1876*. Leipzig, 1876. Siehe ferner H. Steiner, a. a. O., pp. 125–130.



tee nahm Frankels Vorschlag an und veröffentlichte diesen als Beschluß in den Parteizeitungen vom 10. November.

Die Gegensätze haben sich inzwischen weiter zugespitzt. Am 26. November brach das Redaktionskomitee alle Beziehungen zu den Schürem der Gegensätze, zu Viktor Külföldi, József Cserny, Flórent Kátser und László Balogh ab.<sup>38</sup> Die Generalversammlung des Altöfner Allgemeinen Arbeitervereins verurteilte in scharfen Worten den Ausschluß seiner vier Führer „aus der Arbeiterorganisation“ und wählte eine Kommission zur Prüfung der Gründe der Gegensätze. Diese Kommission stellte später das in ungarischer und deutscher Sprache publizierte Flugblatt „Die Streitfrage der Budapester Arbeiter“ zusammen, das zur Quelle weiterer heftiger Auseinandersetzungen und Zusammenstöße wurde.

Viktor Külföldi ließ im Mai 1877 unter den Titeln *Népszava* und *Volksstimme* oppositionelle Zeitungen herausgeben und schuf dadurch – ebenfalls in Form einer Zeitungsorganisation – den Rahmen der „Ungarischen Arbeiterpartei“. Das Jahr 1877 verging mit heftigen Diskussionen, mit häßlichen anzüglichen Angriffen zwischen den beiden Lagern.

### KAMPF FÜR DIE EINBERUFUNG DES LANDES-ARBEITERKONGRESSSES

Den Gedanken, daß dem das einheitliche Auftreten der Arbeiterklasse hindernden Streit ein Landes-Arbeiterkongreß ein Ende bereiten solle, der gleichzeitig auch die Forderungen der Arbeiterschaft formulieren würde, haben nicht die miteinander im Kampf stehenden Budapester Sozialisten, sondern in ihrem Aufruf vom 4. November 1877 die Sozialisten einer Provinzzentrale der Arbeiterbewegung, u. zw. von Szigetvár, aufgeworfen.<sup>39</sup> Ihre Initiative fand bei der von Külföldi geführten Opposition sofort Anklang: Auf der am 26. November gehaltenen Beratung wählten sie einen Ausschuß zur Vorbereitung des Kongresses.<sup>40</sup>

Zwar war die Lage für die Einberufung eines Landes-Arbeiterkongresses und die Wiederherstellung der Parteieinheit weder günstig noch reif genug, doch hielten es Leó Frankel und seine Mitarbeiter für ihre Pflicht, die Initiative zu übernehmen. Es war nicht egal, was für ein Programm der Kongreß annehmen und unter wessen Führung die dort vielleicht zu gründende Arbeiterpartei gelangen werde.

Über die Aufgaben beriet die Parteikonferenz vom 3. Dezember 1877. Die Anwesenden nahmen aber nicht für die Einberufung eines allgemeinen Arbeiterkongresses Stellung, sondern beschlossen, „... für die nächst kommenden Osterfeiertage einen Sozialisten-Kongreß in Budapest einzuberufen“.<sup>41</sup> Über den Beschluß berichteten die Parteizeitungen am 9. Dezember, und das Ziel des Kongresses erläuterte die *Arbeiter-Wochen-Chronik* am 30. Dezember. „Eine Hauptaufgabe des Kongresses wird es daher sein“ – hieß es in dem von der Parteileitung unterzeichneten Aufruf –, „ein Programm

<sup>38</sup> AWCh, 26. November 1876.

<sup>39</sup> Den Aufruf veröffentlichte *Népszava* am 11. November, die *Volksstimme* am 18. November 1877.

<sup>40</sup> *Volksstimme*, 9. Dezember 1877.

<sup>41</sup> AWCh, 9. Dezember 1877.

festzustellen, welches in klarer, bündiger Weise die *Prinzipien, Ziele und berechtigten Forderungen* der ungarländischen Sozialisten ausspricht, vermöge deren wir dem bisher in Ungarn politisch rechtlosen und wirtschaftlich ausgebeuteten arbeitenden Volke die ihm gebührende Stellung zu erringen suchen werden.“<sup>4 2</sup> Die vorgesehene Tagesordnung des Kongresses beweist, daß sich die Führer der Sozialisten die Schaffung einer politisch geprägten, sozialdemokratischen Arbeiterpartei zum Ziele setzten. Dazu wäre es im Rahmen des 2. Tagesordnungspunktes gekommen, der den Titel „Organisation bezüglich Durchführung des allgemeinen Wahlrechts“ trug. Die Landes-Arbeiterversammlung hätte sich ferner mit Fragen der sozialistischen Propaganda, der Arbeiterpresse und der Fachorganisationsarbeit beschäftigt. Die Herstellung der Einheit der organisierten Arbeiterschaft konnte keine Aufgabe sein; Leó Frankel wollte als ersten Schritt Möglichkeit zur offenen Propagierung der sozialistischen Ideen schaffen. Die Arbeiter sollen selber wählen, ob sie sich dem Programm der Sozialisten anschließen oder die Ideen Viktor Kűlföldis verfolgen.

Die um die *Népszava* Zusammengeschlossenen mißbilligten den Plan zur Einberufung des Sozialisten-Kongresses. Die deutschsprachige Zeitung der „Ungarischen Arbeiterpartei“, die *Volksstimme*, beschuldigte Frankel und seine Anhänger der Machtsucht und Gewalttätigkeit. Der mit persönlichen Angriffen gespickte Artikel wies gleichzeitig auch auf die Gegensätze hin, die hinsichtlich der Beurteilung der folgenden Aufgaben sowie der Frage der Parteibildung zwischen den beiden Fraktionen schon früher bestanden hatten. „Die Einberufung eines Landes-Sozialisten-Kongresses an sich schon ist ein Projekt mit schwachen Beinen, da die Entwicklung unserer Partei im Lande leider noch bei weitem nicht jene Ausdehnung und Festigkeit gewonnen hat, um ihr gemeinsames Vorgehen und Wirken durch einen *Kongreß* regeln zu müssen“ – schrieb die *Volksstimme*, die dann so fortfuhr: „Allein anders steht es doch um einen *Arbeiter-Kongreß*. Dieser böte der Partei Gelegenheit, ihre Wirksamkeit auch auf weitere Gebiete auszudehnen, und namentlich zur Verbreitung unserer Prinzipien in solche Schichten der Arbeiterbevölkerung und in solche Gegenden des Landes zu dringen, welche von der Arbeiterbewegung bisher noch nicht berührt wurden.“<sup>4 3</sup>

Viktor Kűlföldi und seine Anhänger hielten also die Bildung einer Sozialdemokratischen Partei in Ungarn für nicht aktuell. Sie waren der Ansicht, daß man keinen Sozialisten-Kongreß, sondern einen Arbeiterkongreß einberufen, keine Sozialdemokratische Partei, sondern eine Arbeiterpartei bilden soll, eine solche Partei, die für die allgemeinen täglichen Interessen der Arbeiterschaft kämpft, aber sich programmatisch nicht zu den sozialistischen Ideen bekennt. Die scheinbar überzeugende Argumentierung der *Volksstimme* löst beim Leser zahlreiche Zweifel aus: Gibt es überhaupt Kriterien, auf deren Grundlage es feststellbar ist, ob die Einberufung des sozialdemokratischen Kongresses und die Legalisierung der Partei schon aktuell sind? Weshalb ist die legale Sozialdemokratische Partei nicht dazu geeignet, die sozialistischen Ideen in solchen Arbeiterschichten und in solchen Gegenden Ungarns zu verbreiten, in die diese Ideen bisher noch nicht eingedrungen sind? Und schließlich: Weshalb haben die

<sup>4 2</sup> Ebd., 30. Dezember 1878.

<sup>4 3</sup> *Volksstimme*, 16. Dezember 1877. Arbeiter-Kongreß oder Sozialisten-Kongreß?

Sozialisten Deutschlands, Österreichs und anderer Länder die Frage der Aktualität der Parteibildung nicht überlegt, weshalb haben sie die sozialistische Fahne nicht versteckt, weshalb haben sie sich nicht auf den Standpunkt gestellt, daß eine Arbeiterpartei der Sache der sozialistischen Agitation einen besseren Dienst leiste als die Sozialdemokratische Partei?

Parallel zur Einberufung des Sozialisten-Kongresses machten auch die Vorbereitungen zu dem von den Szigetváren angeregten Arbeiterkongreß Fortschritte. Während der Vorbereitungen zum Kongreß zeigte sich auf Schritt und Tritt, daß der Gedanke des den sozialistischen Charakter verbergenden allgemeinen Arbeiterkongresses eng mit dem unbedingten Festhalten an der Legalität verknüpft war. Wie bekannt, wurde zur Organisation des Kongresses im November eine aus sieben Führern der „Ungarischen Arbeiterpartei“ bestehende Kommission gewählt. Im Dezember entschieden sie sich dagegen dafür, daß den Arbeiterkongreß nicht die Kommission, die kaum legal genannt werden konnte, sondern der Altofner Allgemeine Arbeiterverein einberufen solle, den seine Statuten zu solcher Tätigkeit berechtigten.<sup>44</sup>

Eine dreiköpfige Kommission des Altofner Arbeitervereins (József Axmann, József Cserny und György Schrod) hat im Januar 1878 den Kongreß einberufen und in der Presse eine Erklärung über die Weise der Delegiertenwahl sowie die provisorische Tagesordnung der Beratungen veröffentlicht.<sup>45</sup> Als Kongreßtermin wählte die Vorbereitungskommission die Osterfeiertage, genau so, wie die Vorbereitungskommission des Sozialisten-Kongresses. Die sieben Punkte der Tagesordnung standen mit den Vorstellungen vom Charakter der Arbeiterpartei im Einklang. Die ersten zwei Punkte befaßten sich mit der Lage der Arbeiterschaft, der Revision des Industriegesetzes, weitere drei Punkte berührten die Organisationsarbeit (Bildung von Fachvereinen und Bildungsvereinen, Gründung der Ungarländischen Arbeiterpartei, Annahme des Parteiprogramms, Ausdehnung des Organisationsnetzes des Altofner Allgemeinen Arbeitervereins, um den Kampf für das allgemeine Wahlrecht und die Gleichberechtigung der Arbeiterschaft zu verstärken), der 6. Punkt beschäftigte sich mit der Lage der Arbeiterbewegung in Ungarn und der letzte mit der Sache der Arbeiterpresse.

Zur Zeit der Einberufung des Arbeiterkongresses wußten bereits die Anhänger der Külföldi-Fraktion, daß die Polizei der Abhaltung des von Leó Frankel organisierten Sozialisten-Kongresses Hindernisse in den Weg legte. Der Innenminister Kálmán Tisza wurde nämlich auf den in der *Munkás-Heti-Krónika* und ihrem Schwesterblatt am 9. Dezember veröffentlichten Kongreßbericht aufmerksam und wies schon am nächsten Tag den Oberstadthauptmann an – indem er sich darauf berief, daß „die öffentlich kundgegebene obige Tätigkeit völlig unberechtigt“ sei –, die Einberufer des Kongresses ins Verhör zu nehmen und sich bei ihnen zu erkundigen, woher sich die Unterzeichner der Erklärung das Recht nahmen, ohne vorherige Erlaubnis mit der Organisation des Kongresses zu beginnen?<sup>46</sup>

Zwölf Unterzeichner des Aufrufes – unter ihnen Leó Frankel, Károly Farkas und Antal Ihrlinger – wurden am 15. Dezember vom Oberstadthauptmann verhört, und

<sup>44</sup> Ebd., 30. Dezember 1877.

<sup>45</sup> Ebd., 13. Januar 1878.

<sup>46</sup> OL BM res. K 149. 1877–1460.



am 13. Januar 1878 erneut vor die Oberstadthauptmannschaft vorgeladen, wo sie mit ihrer Unterschrift bestätigen mußten, daß sie das Verbot des Innenministers bezüglich der Abhaltung des Kongresses zur Kenntnis genommen hatten. „Hiermit räume ich ein“ – hieß es in dem auch die Gründe des Verbots enthaltenden Dokument –, „daß ich am heutigen Tage im Wege der Oberstadthauptmannschaft von der 1877 unter der Nummer 1509 vom hohen ungarisch-königlichen Innenministerium erlassenen hohen Verordnung auf gehörige Weise unterrichtet wurde, die besagt, daß zumal auf dem Territorium Ungarns der Sozialistische Verein nicht genehmigt ist, auch kein Sozialisten-Kongreß abgehalten werden darf, und daß deswegen auch die Fortsetzung der trotz dieses Verbots begonnenen Machenschaften bei Strafe verboten sind.“<sup>47</sup>

Bezüglich des Entstehens des Entscheids des Innenministers blieben uns keine Dokumente erhalten, so wissen wir nicht, aufgrund welcher Erwägungen diese zur Gänze beanstandbare, durchaus willkürliche Verordnung entstand. In ihrem offenen Brief an den Ministerpräsidenten und Innenminister Kálmán Tisza wies die *Arbeiter-Wochen-Chronik* mit Recht darauf hin: „In keinem seit dem Staatsbestande Ungarns gegebenen Gesetze wird es Eur. Exzellenz möglich sein, einen Paragraphen oder einen Gesetzartikel zu finden, der die Bildung sozialistischer Vereine oder die Abhaltung sozialistischer Versammlungen verbietet.“<sup>48</sup>

In den Wochen nach dem Erlassen der Verordnung des Innenministers begann ein lebhafter und heftiger Kampf für die Verteidigung der Gedankenfreiheit und der staatsbürgerlichen Gleichberechtigung der Arbeiter. Die Empörung der politischen Öffentlichkeit wurde dadurch noch mehr erhöht, daß der Oberstadthauptmann der die sozialistischen Vereine und den Kongreß verbietenden Verordnung zufolge sämtliche öffentlichen sozialistischen Arbeiterversammlungen verbot. Ein mächtiges Lager unterstützte den Kampf der beiden Parteizeitungen um die Entlarvung und Zurückweisung der Willkür des Innenministers. Dem protestierenden Lager schloß sich sozusagen die ganze bürgerlich-oppositionelle Presse an. Ignác Helfy, eine führende Persönlichkeit der unabhängig gesinnten parlamentarischen Opposition, zog Kálmán Tisza wegen der gesetzwidrig erlassenen Verordnung in einer Interpellation zur Verantwortung.<sup>49</sup> Für die ungarländischen Sozialisten traten auch die österreichischen und deutschen sozialistischen Zeitungen ein.<sup>50</sup>

Die das Versammlungsrecht verschärfende Maßnahme des Innenministeriums und die Versammlungsverbote der Polizei haben aber Leó Frankel und die anderen Mitglieder der Parteileitung nicht an der Fortsetzung der Vorbereitungen zum Kongreß, an der öffentlichen Verbreitung der Ideen der Sozialdemokratie gehindert. Die ausgezeichnete taktische Fertigkeit und die Fähigkeit Leó Frankels zur Anpassung an die Spielregeln des bürgerlichen Liberalismus vermochten die in den Weg der

<sup>47</sup> Ebd. 1878–53 und 54. – Die Verordnung Nr. 1509 des Innenministers datiert vom 8. Januar 1878.

<sup>48</sup> AWCh, 20. Januar 1878.

<sup>49</sup> M. Aranyossi, a. a. O. p. 126–129.

<sup>50</sup> *Der Sozialist* (Wien), 31. Januar, 14. und 28. März 1878; *Der Gewerkschafter* (Wien), 20. April 1878; *Arbeiterfreund* (Reichenberg), 24. Januar 1878.; *Vorwärts* (Leipzig), 6. Februar 1878.

Arbeiterbewegung gelegten neueren Schranken zu durchbrechen. Die hauptstädtischen Sozialisten hielten am 20. Januar mit der Tagesordnung „Die Freiheit der Wissenschaft und ihrer Lehren“ eine öffentliche Arbeiterversammlung ab (Referenten waren Leó Frankel und Zsigmond Csillag), und am 3. Februar hielt Ferenc Korn einen „wissenschaftlichen Vortrag“ – über die Gesellschaft der Bienen.<sup>51</sup>

Laut Polizeiprotokoll über die Versammlung vom 20. Januar „hat Leó Frankel nach Eröffnung der Sitzung einleitend bekanntgegeben, daß nachdem die Fortsetzung der Tätigkeit mit sozialdemokratischer Richtung behördlich verboten worden ist, sie sich vorläufig mit wissenschaftlichen Fragen bzw. mit solchen Wissenschaften beschäftigen müssen, die über die Lage der Arbeiter innerhalb der Gesellschaft Aufklärung geben und an Hand von positiven Daten beweisen, wie disproportioniert die gegenwärtige soziale Aufteilung ist und wie man in dieser Beziehung zweckmäßig vorgehen sollte.“<sup>52</sup> Wissenschaftliche Vorträge konnte die Polizei nicht beanstanden, der anwesende Polizeibeamte durfte eine solche Versammlung – auf der das Wort „sozialdemokratisch“ kein einziges Mal ausgesprochen wurde – nicht auflösen, obwohl nicht nur die teilnehmenden Arbeiter, sondern der behördliche Delegierte und aus seinem Bericht auch der Innenminister genau wußten, worüber der Vortragende sprach.

Dieselbe Taktik wandte Leó Frankel bei seinem zweiten Versuch zur Einberufung des Landes-Arbeiterkongresses an. Am 14. Februar 1878 bekam die Oberstadthauptmannschaft mit der Unterschrift von Zsigmond Csillag, Jakab Kürschner und József Ferenczy – Privatpersonen – eine neuere Anmeldung: Die Organisatoren ersuchten um Erlaubnis zur Einberufung des Landeskongresses „der nichtwahlberechtigten Bürger“.<sup>53</sup> Es war nicht leicht, die Beratung zu verbieten, da in der Anmeldung weder das Wort „Sozialdemokrat“ noch das Wort „Arbeiter“ vorkam. Die auf die Tagesordnung gesetzten Fragen – das allgemeine Wahlrecht; Wege und Methoden zu seiner Erreichung – berührten Themen, die in der bürgerlichen Presse und auf Versammlungen täglich behandelt wurden, da das Land vor Abgeordnetenwahlen stand.

Der Innenminister griff zunächst zur Taktik der Verschleppung. Am 21. Februar wies er den Oberstadthauptmann an, die Einberufer des Kongresses zu verhören. Er sollte sich erkundigen, was man unter dem Begriff des Kongresses verstehe, was das Ziel der Zusammenkunft sei und wer die Reden halten werde.<sup>54</sup> Das nichtssagende Protokoll über das Verhör bekam der Innenminister am 2. März zur Hand; eine Entscheidung traf er aber auch noch Ende des Monats nicht.

Das Verbot des Sozialisten-Kongresses berührte indirekt auch die Organisatoren des Arbeiterkongresses. Der Innenminister hat nämlich am 8. Januar 1878 den Vizegespan des Komitats Somogy angewiesen, die den Kongreß anregenden Arbeiter aus Szigetvár zu verhören und ihnen den die Abhaltung der Beratung verbietenden Entscheid des Innenministers zur Kenntnis zu bringen.<sup>55</sup> Die Verordnung des Innenministers machte klar und eindeutig, daß Kálmán Tisza nicht nur die Abhaltung

<sup>51</sup> AWCh, 27. Januar sowie 3. und 10. Februar 1878.

<sup>52</sup> OL BM eln. K 148. 1878-XIV-282.

<sup>53</sup> Ebd., 1878-XIV-220.

<sup>54</sup> Ebd., 1878-XIV-653 und 902.

<sup>55</sup> OL BM res. K 149. 1877–1460 (1509); 1878–53.

des Landes-Sozialisten-Kongresses verbietet, sondern auch die Einberufung des Arbeiterkongresses.

Die Ermahnung an die Szigetvárer regte die Führer des Altofner Allgemeinen Arbeitervereins zur noch strikteren Beachtung des gesetzlichen Rahmens an. Deshalb entschied Ende Februar die Beratung des Altofner Allgemeinen Arbeitervereins folgendes: „Da die Einberufung und Abhaltung des Kongresses des politischen Allgem. Arbeitervereins nach Maßgabe und auf Grund der *Statuten* dieses Vereins ins Werk gesetzt wird, so werden alle Arbeitergruppen aufmerksam gemacht, daß diejenigen Personen, welche als Delegierte zum Kongreß geschickt werden, unbedingt Mitglieder dieses Vereins sein müssen, oder sich sofort nach ihrer Erwählung das Mitgliedsrecht erwerben müssen.“<sup>56</sup> Der Beschluß schränkte den Kreis der Kongreßdelegierten ein und widersprach der Bestrebung der Opposition, daß sie mit Hilfe der „Ungarländischen Arbeiterpartei“ in solche Arbeiterkreise eindringe, die verschiedene Anschauungen vertreten und bis dahin der Arbeiterbewegung fernblieben.

Nach diesen Vorereignissen kündigte schließlich am 26. März die Vorbereitungs-kommission bei der Oberstadthauptmannschaft an, daß sie den ungarländischen Arbeiterkongreß für die Osterfeiertage (21. und 22. April) einberufen werde.<sup>57</sup>

Inzwischen hat Kálmán Tisza die bei ihm eingegangenen zwei Anmeldungen zur Begutachtung dem in Arbeiterangelegenheiten erfahrenen Leiter der Polizeiabteilung des Innenministeriums übergeben, der kategorisch gegen die Erteilung der Erlaubnis war. Von der Beratung der „Nichtwahlberechtigten“ stellte er folgendes fest: „Da die um Erlaubnis Ersuchenden berüchtigte Arbeiteragitatoren sind, unterliegt es keinem Zweifel, daß das wirkliche Ziel dieses geplanten Kongresses nichts anderes, als das Zustandebringen einer Landes-Arbeiter-Zusammenkunft ist, um bei dieser Gelegenheit die unruhigen Elemente der Provinzarbeiter in der Hauptstadt zu versammeln, sie in der in Budapest bereits immanenten sozialdemokratischen und kommunistischen Richtung, deren Hauptapostel Leó Frankel ist, mit entsprechenden Anweisungen zu versehen und sie zur Tätigkeit in dieser gefährlichen, folgeschweren Richtung anzuspornen; ferner sie anzuregen, daß nachdem sie an ihren Wohnsitz zurückkehrten oder wenn sie im Lande herumwandern, sich als Beauftragte der Zentrale der Arbeiterbewegung zu betätigen und somit ein solches Verhältnis herzustellen, das dadurch verhindert worden war, daß die vom Innenminister 1875 erlassene Verordnung Nr. 1508 die Affiliation der Arbeitervereine nicht bewilligt hat.“<sup>58</sup>

Vom Kongreß der Opposition schrieb er folgendes: „Anders kommt die in zweiter Linie verlangte Genehmigung des Arbeiterkongresses in Betracht, obwohl die gefährliche internationale Richtung keinem Zweifel unterliegt, besonders wenn man das Programm, den 12. Punkt [Wahl eines Exekutivkomitees – E. V.] und das Ziel ins Auge faßt, daß eine gefährliche, sich auf das ganze Land auswirkende Zentrale der Arbeiterpartei als ein vom Kongreß gewähltes Organ berechtigt sein soll, die Bewegung der bisher so schwer abgewehrten sozialdemokratischen Arbeiterpartei zu führen.“

Gestützt auf die angeführten Gründe, hat der Leiter der Polizeiabteilung dem Innenminister vorgeschlagen, auf den Kongreß „der Nichtwahlberechtigten“ die für

<sup>56</sup> *Volksstimme*, 24. Februar 1878.

<sup>57</sup> OL BM eln. K 148. 1878-XIV-1202.

<sup>58</sup> Ebd., 1878-XIV-220 (1393).



Volksversammlungen gültige Verordnung anzuwenden, und „da in der Hauptstadt laut eines Regierungserlasses die Abhaltung von Volksversammlungen vorläufig verboten ist, darf auch die Abhaltung des genannten Kongresses solange nicht bewilligt werden, als dieses Verbot gültig ist.“ Im Zusammenhang mit dem Kongreß der Opposition bemerkte er folgendes: „Die Einberufung derartiger Arbeiterkongresse wurde auch in Transleithanien angestrebt, aber von der Regierung niemals genehmigt. . . Daher darf nach Meinung der Abteilung die gebetene Erlaubnis nicht erteilt werden.“

Das Verbot des Kongresses der „Nichtwahlberechtigten“ erwies sich aber als nicht so einfach, wie es der Sektionsrat dachte. Auf Anordnung der Regierung hat der Innenminister am 26. Dezember 1877 tatsächlich eine vertrauliche Verordnung erlassen, laut der bis auf weiteres die Abhaltung von Volksversammlungen verboten war – zu dieser Maßnahme wurde die Regierung durch die von der Unabhängigkeitspartei Ende 1877 organisierten türkenfreundlichen Demonstrationen veranlaßt, die zu Straßenkämpfen entarteten –, aber Anfang April verordnete der Ministerrat die Aufhebung dieses Verbots.<sup>59</sup> Daher hat der Innenminister am 6. April die Einschränkung aufgehoben und seine am 21. Januar erlassene, das Versammlungsrecht ebenfalls stark schmälernde (aber bis dahin nicht veröffentlichte) Verordnung in Kraft gesetzt. Diese Verordnung schrieb vor, daß Volksversammlungen nur dann abgehalten werden dürfen, wenn man sie drei Tage vor dem Zeitpunkt bei den Behörden anmeldet, und wenn „um die Genehmigung der Abhaltung der Volksversammlung von 6–10 angesehenen, ortsansässigen Persönlichkeiten ersucht wird“, die für jeden, aus der Versammlung folgenden Schaden und für die Konsequenzen die Verantwortung auf sich nehmen.<sup>60</sup>

Da der Kongreß der „Nichtwahlberechtigten“ mit keiner anderen gesetzlichen Begründung verboten werden konnte, spielte Kálmán Tisza den letzten Trumpf aus. Am 16. April, also fünf Tage vor der Eröffnung des Kongresses wurde den Veranstaltern der Entscheid ausgehändigt, daß in der Anmeldung des Kongresses die in der obigen Verordnung vorgeschriebenen Belege fehlen, „daher die Abhaltung des Kongresses bzw. der Volksversammlung hiermit verboten wird.“<sup>61</sup>

Auch der Entscheid über den Arbeiterkongreß ließ eine längere Zeit auf sich warten. Schließlich faßte der Innenminister am 10. April einen positiven Beschluß: „... ich habe dazu nichts zu bemerken, daß . . . der Arbeiterkongreß genehmigt werde, aber nur mit der klaren Bedingung, daß die Eröffnung, angesichts des ersten Osterfeiertages, vormittag nicht stattfinden darf, und daß es ferner nicht erlaubt ist, den 12. Punkt zu erörtern bzw. ein ständiges Exekutivkomitee zu wählen, da dieser Kongreß keine solchen Beschlüsse fassen darf, die kommissionell durchgeführt werden könnten.“<sup>62</sup>

Dabei, daß Kálmán Tisza den Kongreß genehmigte, dürften mehrere Faktoren mitgespielt haben: seine Absicht, die von der Regierung als weniger gefährlich gehaltene, gemäßigte Richtung vor der revolutionären, internationalistischen Richtung

<sup>59</sup> Die Maßnahmen hinsichtlich des Verbots der Volksversammlungen und der Abschaffung der Einschränkungen siehe OL BM eln. K 148. 1878-XIV-171 (1360).

<sup>60</sup> Ebd., 1878-XIV-171.

<sup>61</sup> AWCh, 21. April 1878.

<sup>62</sup> OL BM eln. K 148. 1878-XIV-220 (1202).

der Arbeiterbewegung zu bevorzugen und somit die beiden Gruppen der organisierten Arbeiterschaft gegeneinander auszuspielen, ferner die Vermeidung, durch eine weitere (und kaum gerechtfertigte) Einschränkung des Vereinigungsrechts die demokratisch gesinnten Abgeordneten der parlamentarischen Opposition erneut gegen sich aufzubringen. Die Schranken dieser Nachgiebigkeit zeigten sich aber bei dieser positiven Entscheidung: Kálmán Tisza hat auch der gemäßigten Gruppe der Arbeiterbewegung nicht erlaubt, eine Arbeiterpartei ins Leben zu rufen, die über eine gewählte und ständige führende Körperschaft verfügt hätte.

Obwohl die aufgrund des Entscheids des Innenministers formulierte Erlaubnis des Oberstadthauptmanns erst am 16. April (gleichzeitig mit dem Verbot des Kongresses der Nichtwahlberechtigten) in die Hände der Kommission zur Vorbereitung des Arbeiterkongresses gelangte, haben die Mitglieder der Kúlföldi-Fraktion (dank den Klatschrubriken der Tageszeitungen) von der positiven Entscheidung schon früher Kenntnis erhalten.<sup>63</sup> Nun zeigte sich, daß das unbedingte Festhalten der Führer der Kúlföldi-Fraktion an der Legalität, an der Respektierung des gesetzlichen Rahmens, nur einen Erfolg von zweifelhaftem Wert ergab. Nun stand kein behördliches Hindernis der Abhaltung des Arbeiterkongresses mehr im Wege, aber darauf konnte man kaum rechnen, daß durch den Kongreß die Massen der ungarländischen Arbeiterschaft vertreten würden: Die Vorbereitungskommission hat nämlich (abgeschreckt vor der in einigen Fällen erfolgten Einmischung der Polizei) solange nicht gewagt, die Delegiertenwahl voranzutreiben, bis sie die Schrift über die Genehmigung des Kongresses in den Händen hatte. Obwohl der Altöfner Allgemeine Arbeiterverein auf seiner Beratung vom 10. März seinen übereilten Beschluß zurückzog, wonach nur Mitglieder des Allgemeinen Arbeitervereins Kongreßdelegierte sein dürften, entsandten die Arbeiter bis Ende März nur 18 Delegierte, und auch diese ausnahmslos aus Budapest.<sup>64</sup>

Die Vorbereitungskommission des Kongresses zog daraus die Konsequenz und faßte am 11. April den Beschluß, den Kongreß zu Ostern nicht abzuhalten, sondern auf Pfingsten, den 9. und 10. Juni zu verschieben. Ihren Entscheid veröffentlichte sie am 14. April in der Arbeiterpresse und meldete ihn am 16. April auch bei der Oberstadthauptmannschaft an.<sup>65</sup>

Während die Veranstalter des Arbeiterkongresses sogar im Besitz der behördlichen Erlaubnis auf die Einberufung der Beratung verzichteten, haben die Initiatoren des Kongresses der „Nichtwahlberechtigten“ bis zum letzten Augenblick für die Erteilung der behördlichen Genehmigung gekämpft. Im Besitz der Bürgschaft von „zehn wohlhabenden hauptstädtischen Bürgern“ meldeten sie zwei Tage später, am 18. April bei der Oberstadthauptmannschaft erneut die Einberufung des Kongresses an. Nun war es unmöglich, dagegen einen neuen Einwand zu finden; mit Gutheißung des Innenministers beschloß schließlich der Oberstadthauptmann, die Abhaltung „dieses angemeldeten Kongresses bzw. dieser Volksversammlung zu genehmigen“. Ebenso wie im Falle des Arbeiterkongresses, verbot er auch diesmal nur, daß die Beratungen schon vor dem Abschluß des Ostergottesdienstes beginnen.<sup>66</sup>

<sup>63</sup> *Volksstimme*, 21. April 1878.

<sup>64</sup> Ebd., 24. April 1878

<sup>65</sup> Ebd., 21. April 1878; OL BM eIn. K 148. 1878-XIV-220 (1507).

<sup>66</sup> Ebd., 1878-XIV-220 (1764).

Das Organisationskomitee des Kongresses der „Nichtwahlberechtigten“ mußte keine Angst davor haben, daß die Beratung wegen der geringen Anzahl der Delegierten in Interessenlosigkeit versickern werde. Schon Ende Februar wurde den Arbeiterorganisationen in der Provinz eine Aufklärungsschrift zugesandt, die die Weise der Delegiertenwahl umschrieb. „Falls die Zeit zu kurz ist“ – heißt es in dem Rundschreiben –, „bis zum Kongreß öffentliche Versammlungen abzuhalten, scheint es zweckmäßiger zu sein, nur Unterschriften zu sammeln, die die Wahl des Delegierten ermöglichen, und diesbezüglich senden wir Ihnen beiliegend die Bevollmächtigung zur Wahl.“<sup>67</sup> Im Rundschreiben, ebenso wie in dem kurzen Aufruf, der in der Parteipresse publiziert wurde,<sup>68</sup> war für 40–50 Wähler je ein Mandat vorgesehen.

### KONGRESS DER „NICHTWAHLBERECHTIGTEN“

Der erste ungarländische Arbeiterkongreß trat am Ostersonntag, am 21. April im Prunksaal des Hotels Hungária zusammen.<sup>69</sup> Nahezu 7000 „nichtwahlberechtigte Bürger“ entsandten ihre Vertreter zum Kongreß. Die versammelten 109 Delegierten vertraten (mit 139 Mandaten) die multinationale Arbeiterschaft des Landes: Ungarn, Deutsche, Slowaken, Rumänen, Südslawen.<sup>70</sup> Zusammen mit der Zuhörerschaft waren 300–350 Personen im Saal anwesend.

Die Mehrheit der Anwesenden waren – dank den Berichten der Parteizeitungen – im ganzen Lande bekannte organisierte Arbeiter. Die Mitglieder des Redaktionskomitees der Parteizeitungen, die Führer der damals schon mehr als 10 000 Arbeitermitglieder zählenden Krankenkasse, die Delegierten der Fach-, Bildungs- und Hilfsvereine aus der Hauptstadt und der Provinz waren dort. Unter denen, die aus der Provinz kamen, befand sich auch der hervorragende Führer der rumänischen Arbeiter von Temesvár (Timișoara), Gheorge Ungurian.

Nach den auf Kongressen üblichen Formalitäten begann die Beratung am ersten Tag nachmittags um halb vier. Zum ersten Punkt der Tagesordnung („das allgemeine Wahlrecht“) sprach ungarisch Jakab Kürschner und deutsch Leó Frankel. Die beiden Berichterstatter analysierten eingehend das antidemokratische Wahlsystem in Ungarn, demzufolge von 16 Millionen Staatsbürgern des Landes nur 900 000 ein Wahlrecht und

<sup>67</sup> Ebd., 1878-XIV-220 (1648).

<sup>68</sup> AWCh, 14. April 1878.

<sup>69</sup> Die ausführlichste Quelle über die Beratungen bildet der in den Parteizeitungen vom 21. April, 6. und 12. Mai veröffentlichte Bericht. Zur Verfügung steht ferner das Referat des an den Beratungen anwesenden Unterhauptmanns, Sándor Bajkay sowie das vom Präsidium des Kongresses beglaubigte, zum offiziellen Gebrauch angefertigte Protokoll, dem auch die Namenliste der Delegierten beigelegt ist (OL BM eln. K 148. 1878-XIV-220). Die österreichische und die deutsche sozialistische Presse – diese hatte ich Gelegenheit zu studieren – berichteten über den Kongreß aufgrund der *Arbeiter-Wochen-Chronik* (*Der Sozialist*, Wien, 2. und 16. Mai 1878; *Schuhmacher Fachblatt*, Wien, 4. Mai 1878; *Arbeiterfreund*, Reichenberg, 2. Mai 1878; *Vorwärts*, Leipzig, 5. Mai 1878). – Alle erwähnten Zeitungen schrieben mit Anerkennung vom Sieg der ungarländischen Sozialisten über die Behörden.

<sup>70</sup> Die Arbeiter der Hauptstadt entsendeten 83 Delegierte, von denen 79 erschienen sind. Die Arbeiter von 27 Provinzstädten und Gemeinden wählten 30 Delegierte.



somit ein Mitspracherecht bei der Verwaltung der Angelegenheiten des Landes besitzen. Beide wiesen darauf hin, daß weitgehend Vermögensprivilegien zur Geltung kommen und daraus soziale Ungerechtigkeiten erwachsen.

Zum Abschluß ihrer Rede trugen die Berichterstatter — vor den anwesenden Polizeibeamten — das Programm der ungarländischen Sozialisten vor, jenes Programm, das auf der Tagesordnung des vom Innenminister im Januar 1878 im Verordnungswege verbotenen „Sozialisten-Kongresses“ stand.

Freilich wurde das Programm nicht in der üblichen Weise (mit Präambel und die Forderungen in Punkten zusammengefaßt) formuliert und auch nicht als das Programm der Sozialdemokraten dargelegt, da ja das Wort „Sozialdemokrat“ auf dem Kongreß nicht ausgesprochen werden durfte. Dagegen wurde unter dem Titel „Manifest an die Nichtwahlberechtigten!“ ein Aufruf vorgetragen,<sup>71</sup> dessen wesentlicher Teil sich mit dem Kampf um das Wahlrecht beschäftigte, der aber durch eine geschickte stilistische Wendung — in Form von Fragen — auch die wichtigsten, international anerkannten Grundprinzipien und die bedeutendsten Forderungen der Sozialdemokratie enthielt.

Liest man die im Aufruf gestellten Fragen, ist es unmöglich, die in den Dokumenten der Internationale und in den Programmen der Sozialdemokratie (in dem 1875 angenommenen deutschen Gothaer Programm) verankerten Gedanken nicht zu erkennen. Ist es verwunderlich — fragten die Formulierer des Aufrufs —, wenn die herrschenden Kreise all diejenigen verfolgen, die das Machtsystem verurteilen, „... welches es einem Bruchteil der Bevölkerung möglich macht, Reichtum und politische Macht aufzuhäufen. . . ?“ „Daß in Ungarn die Wahrheit nicht frei verkündet werden darf, „... daß die *Arbeit allein*, — die geistige sowohl, wie die physische — die *Quelle alles Reichtums* und *aller Kultur ist?*“ Und schließlich: „Ist es da ein Wunder, daß sie das *genossenschaftliche Arbeitssystem* für Agrikultur, Industrie und Verkehr — das allen Produzenten, allen daran Beteiligten den ihnen rechtlich gebührenden Anteil am Arbeitsertrag sichert — *bekämpft* und für die Beibehaltung des *Lohnsystems* plädiert, das der großen Masse der Produzenten nur einen kümmerlichen Lebensunterhalt gewährt und so Hauptursache ihrer geistigen und physischen Verkümmern wird?“

Neben den Grundprinzipien hat das Manifest auch die wichtigsten Forderungen der Arbeiterklasse zusammengefaßt: Gesetzgebung zum Schutz der Arbeiter, Einführung der progressiven Besteuerung, Abschaffung des stehenden Heeres und Aufrüstung des Volkes, Trennung des Staates von der Kirche, obligatorischer und unentgeltlicher Volksunterricht, und die wichtigste Forderung: Abschaffung des Wahlzensus und Einführung des allgemeinen Wahlrechts.

Die Kongreßdelegierten nahmen das Programm einstimmig an — in Anwesenheit der Polizeibeamten. Die Grundprinzipien der Sozialdemokratie wurden von den Kongreßdelegierten nicht zur Diskussion gestellt — auf der Vorkonferenz wurden sie gewiß darüber informiert, daß das die Auflösung des Kongresses zur Folge haben könnte.

Der zweite Tagesordnungspunkt wurde am Ostermontag erörtert. Den Beschlußentwurf über die Wege und Methoden zur Erreichung des allgemeinen Wahlrechts

<sup>71</sup> AWCh, 28. April 1878.

haben wiederum Jakab Kürschner und Leó Frankel vorgetragen. Der Beschluß machte es der Arbeiterklasse zur Pflicht, „unter Anwendung aller gesetzlichen Mittel“ eine sich aufs ganze Land erstreckende Agitation im Interesse der gesetzlichen Festlegung des allgemeinen und geheimen Wahlrechts einzuleiten, und dieses der Arbeiterklasse gebührende Recht auch in einem Gesuch vom Parlament zu fordern. Der Beschluß sah vor, daß bei den nächsten Abgeordnetenwahlen diejenigen unterstützt werden, die sich im Interesse der Einführung des allgemeinen Wahlrechts betätigen.

Der wichtigste Abschnitt des Beschlusses war der, der – wenngleich nicht unter dem Namen Sozialdemokratische Partei oder Arbeiterpartei – den Rahmen der legalen Sozialdemokratischen Arbeiterpartei schuf. Der Beschluß hielt fest, daß der Kongreß es im Interesse des Erringens des allgemeinen Wahlrechts für notwendig erachtet, unter dem Namen „Partei der Nichtwahlberechtigten“ eine ungarländische Partei zu bilden, deren Mitglied „jeder Nichtwahlberechtigte“ sein kann. Von der Organisation der Partei konnte man in Anwesenheit der Polizeibeamten nicht sprechen. Antal Ihrlinger machte trotzdem einen Versuch, hinsichtlich der Bildung der Führung einen Antrag zu stellen. Er schlug vor, „... daß an der Spitze dieser Partei ein aus 21 Mitgliedern bestehendes *Executiv-komit * stehe, das aus den anwesenden Delegierten gewählt werden soll.“ Aufgrund der bekanntgemachten Stellungnahme des Innenministeriums ist es verständlich, daß sich Unterstadthauptmann Bajkay einmischte und die Durchführung der Wahl nicht erlaubte. Vergebens protestierte dagegen Antal Ihrlinger mit dem empörten Zwischenruf: „Dann ist das halt kein Kongreß!“

An die Spitze der „Partei der Nichtwahlberechtigten“ wurde trotzdem eine gewählte Körperschaft gestellt. Auf Ferenc Korn’s Vorschlag entschieden sich die Delegierten dafür, daß sie mit der Verwaltung der Angelegenheiten der Partei das Präsidium des Kongresses, d. h. die vier Vorsitzenden (Zsigmond Csillag, Le  Frankel, Antal Ihrlinger und S ndor Szab  aus Erlau), ferner sechs Schriftführer beauftragen. Die Delegierten nahmen auch den Vorschlag von K roly Farkas an und erteilten dem Präsidium den Auftrag, noch in demselben Jahr einen weiteren Kongreß einzuberufen und dort über die geleistete Arbeit einen Bericht zu erstatten. (Die Annahme und Erörterung eines anderen, ebenfalls von K roly Farkas unterbreiteten Vorschlags – daß nämlich das Präsidium berechtigt sein soll, sich selbst zu ergänzen – wurde vom Polizeihauptmann verboten.)

Schließlich faßte der Kongreß den Beschluß, die *Munk s-Heti-Kr nika* und ihre Schwesterzeitung als das offizielle Organ der „Partei der Nichtwahlberechtigten“ zu betrachten. Zur Deckung der Kosten des Kampfes für ein allgemeines Wahlrecht wurde eine Agitationskasse errichtet. Mehr konnte man vor der Öffentlichkeit des Kongresses für die Bildung der legalen Partei nicht tun.

Die Führer der sozialistischen Arbeiterbewegung haben die Herstellung der Einheit der organisierten Arbeiterschaft nicht auf die Tagesordnung gesetzt und nicht als eine Aufgabe des Kongresses betrachtet.

Die Landesberatung ging mit dem Schlußwort Le  Frankels zu Ende, von dem Unterhauptmann Bajkay dem Innenminister folgendes berichtete: „Am Ende der Versammlung hat Le  Frankel in seiner Abschlu rede regierungsfeindliche aufwieglerische Worte gesagt, indem er behauptete, daß eine Regierung, die Verordnungen erl  t, welche anordnen, daß die Behörden auf die Mitglieder des Kongresses ständig

ein wachsames Auge haben sollen, es nicht verdient zu existieren und nicht soviel wert ist, wieviel sie kostet. Den Redner habe ich an der Fortsetzung seiner Rede gehindert.“<sup>72</sup>

Der erste ungarländische Arbeiterkongreß war ein hervorragender Meilenstein der sozialistischen Bewegung. Seine Schranken und Ergebnisse faßte in seinem Bericht für die Zeitung der französischen Sozialisten Leó Frankel selbst zusammen: „Es ist zu verstehen, daß ein von der ungarischen Regierung genehmigter und geduldeter Kongreß keine besonders revolutionäre Tagesordnung haben konnte . . . Es ging darum, das Fundament für eine Organisation zu legen, und man ergriff die erste beste Gelegenheit dazu: Man mußte beweisen, daß man da war, und das konnte man unter den Augen der Polizei tun.“<sup>73</sup>

### DER KONGRESS DER UNGARLÄNDISCHEN ARBEITERPARTEI

Über den Kongreß der „Nichtwahlberechtigten“ veröffentlichte die *Népszava* einen Bericht von nur einigen Zeilen: „Der Kongreß der Nichtwahlberechtigten fand an den Osterfeiertagen in Budapest statt. Die auf einer breiten Grundlage basierenden Wahlmethoden ermöglichten, daß aus der Hauptstadt und den Provinzstädten etwa 100 Delegierte anwesend waren.“<sup>74</sup> Der verkappte Vorwurf bezüglich der hohen Anzahl der Delegierten verbarg eine berechtigte Angst. Die um die *Népszava* zusammengeschlossenen Führer der Opposition sahen voraus, daß zum Arbeiterkongreß wahrscheinlich weniger Delegierte kommen werden, als an dem Kongreß der „Nichtwahlberechtigten“ teilgenommen haben, zumal sich bis zum 1. Mai nur 27 Delegierte bei der Vorbereitungskommission gemeldet haben.<sup>75</sup> (17 schickte der Altöfner Allgemeine Arbeiterverein, 10 der Schuhmacherverein, der in allen Bezirken der Hauptstadt je einen Vertreter wählte.)<sup>76</sup> Für die Külföldi-Fraktion war es eine extra Überraschung, daß die ungarischen Arbeiter der Altöfner Schiffswerft gegenüber dem Arbeiterkongreß gleichgültig blieben. Auf der zur Delegiertenwahl einberufenen Versammlung (die für 4 Uhr anberaumt war, aber wegen der geringen Zahl der Anwesenden erst um 6 Uhr eröffnet werden konnte) erschienen 19 Schiffszimmerleute, die der Wahlvorschrift entsprechend einen Arbeiter zum Kongreß delegierten.<sup>77</sup>

Die auf ihre Demokratie ständig stolze Führung der Arbeiterpartei (die diese Demokratie den „willkürlichen“ Maßnahmen der alten sozialistischen Stammgarde auf Schritt und Tritt gegenüberstellte) praktizierte Mitte Mai schon ein regelwidriges Vorgehen: Ohne ein Wort zu verlieren, nahm sie zur Kenntnis, daß die auf der

<sup>72</sup> OL BM eln. K 148. 1878-XIV-220.

<sup>73</sup> *L'Égalité*, 26. Mai 1878. Siehe M. Aranyossi, a. a. O., p. 132.

<sup>74</sup> *Népszava*, 28. April 1878. — In dieser Nummer sowie in zwei weiteren Fortsetzungen publizierte das Blatt den auf dem Kongreß der „Nichtwahlberechtigten“ angenommenen „Aufruf“ (2. und 23. Juni 1878).

<sup>75</sup> Ebd., 12. Mai 1878.

<sup>76</sup> Ebd., 28. April 1878.

<sup>77</sup> Ebd., 26. Mai 1878. — Über die Versammlung hat auch der Altöfner Polizeihauptmann dem Oberstadthauptmann einen Bericht geschickt. Siehe OL BM eln. K 148. 1878-XIV-282 (1884).



Versammlung der Schneidergehilfen erschienenen 50 Teilnehmer 10 Delegierte zum Kongreß wählten, obwohl – wie die *Népszava* selbst schrieb – ein Redner „nur fünf Delegierte in Antrag brachte, da wenig Teilnehmer erschienen sind, obgleich diese aus je einer Werkstatt geschickt wurden.“<sup>78</sup>

Der ungarländische Arbeiterkongreß wurde am 9. Juni, am Pfingstsonntag nachmittags um halb 2 im Prunksaal des Nationalhotels eröffnet.<sup>79</sup> Nach einem authentischen, in der Arbeiterpresse veröffentlichten Nachweis wohnten dem Kongreß 52 Delegierte aus der Hauptstadt und 1 Abgesandter aus der Provinz (aus Arad) bei. 21 delegierten die hauptstädtischen Arbeitervereine (17 der Altöfner Allgemeine Arbeiterverein, je zwei die unter nationalistischem Einfluß stehenden Vereine der Tischler bzw. der Schneider), und 32 Personen wurden auf freien Arbeiterversammlungen gewählt.<sup>80</sup>

Der Arbeiterkongreß erörterte 12 Tagesordnungspunkte. Davon waren zwei politischen Charakters (die Stellung der Arbeiter im Staat und in der Gesellschaft; das allgemeine Wahlrecht), sechs beschäftigten sich mit der Revision des 1872 erlassenen Industriegesetzes bzw. mit den wirtschaftlichen Forderungen der Arbeiterschaft, und die anderen bezogen sich auf die Lage der ungarländischen Arbeiterbewegung, das Programm und die Organisation der Partei, die Parteipresse sowie auf die Wahl eines Exekutivkomitees.

Die Redner des Kongresses – d. h. die Führer der Opposition: *Viktor Külföldi, István Heckmann, János Horváth, Flórent Kátser, Zsigmond Feldsberg* und andere – faßten die Forderungen der Arbeiterschaft in umfangreichen, vielfältig begründeten Beschlußentwürfen zusammen. Nach einer längeren Diskussion – über die die zur Verfügung stehenden Quellen nicht informieren – nahmen die Delegierten die Vorschläge an, zugleich beschlossen sie, daß künftig diese Beschlüsse das Programm der Arbeiterpartei bilden werden.<sup>81</sup> Mit Ermächtigung des Kongresses haben dann die Mitglieder des Präsidiums – die Vorsitzenden *Viktor Külföldi, Kálmán Mász, József Bokros* und die Schriftführer *Flórent Kátser, János Horváth, István Heckmann* und andere – das Programm der Arbeiterpartei formuliert, das die in den Kongreß-

<sup>78</sup> Ebd., 1878-XIV-282 (2003). – Bericht des Unterhauptmanns des Budapester Bezirks Theresienstadt an den Oberstadthauptmann. – Siehe ferner *Népszava*, 12. Mai 1878.

<sup>79</sup> Über den Verlauf des ungarländischen Arbeiterkongresses informieren die verfügbaren Quellenmaterialien nur lakonisch. Die ausführlichste Quelle bildet das vom Präsidium des Kongresses verfertigte, zum offiziellen Gebrauch zusammengestellte Protokoll, das aber nur den Namen der Berichterstatter und der Diskussionsredner sowie die Beschlußentwürfe enthält (OL BM eln. K 148. 1878-XIV-220. [2130]). Zur Verfügung stehen auch zwei wortkarge Meldungen des Unterhauptmanns *Sándor Bajkay*, der den Kongreß beaufsichtigte (ebd., 2127 und 2130), ferner die Berichte der Parteizeitungen, die aber (wegen der zeitweiligen Einstellung der Blätter) nicht komplett sind (*Népszava*, 23. Juni und 7. Juli 1878; *Volksstimme*, 16. und 30. Juni 1878). – Vom Kongreß haben auch die österreichischen sozialistischen Zeitungen berichtet (*Der Sozialist*, Wien, 13. und 20. Juni sowie 4. Juli 1878; *Sozial-politische Rundschau*, Reichenberg, 1. Juli 1878; *Arbeiterfreund*, Reichenberg, 27. Juni 1878). Alle österreichischen sozialistischen Blätter unterstrichen ihre Hoffnung, daß die so sehr erwünschte Einheit der ungarländischen Arbeiterbewegung bald wieder hergestellt werde.

<sup>80</sup> *Volksstimme*, 24. März und 16. Juni 1878.

<sup>81</sup> Ebd., 30. Juni 1878.

beschlüssen enthaltenen Grundprinzipien und Forderungen in 18 Punkten zusammenfaßte.<sup>8 2</sup>

Das Programm der Arbeiterpartei – das erste selbständige, in Punkten abgefaßte ungarländische Arbeiterprogramm<sup>8 3</sup> – formulierte nicht das Endziel der Partei, sondern begnügte sich mit der Zusammenfassung der aktuellen, täglichen Forderungen der Arbeiterschaft. Dieses Vorgehen stand im Einklang mit den bereits geschilderten Vorstellungen der Parteigründer vom Charakter der Arbeiterpartei und brachte zweifellos die Absicht zum Ausdruck, daß sie keine sozialdemokratische Partei, sondern eine auf allgemeinen Prinzipien basierende Arbeiter-Massenpartei gründen wollten.

Der I. Abschnitt des Parteiprogramms enthielt die politischen Forderungen der Arbeiterschaft und postulierte an erster Stelle: „Die politischen *Rechte* und *Freiheiten* sind auf der möglich breitesten Grundlage auszudehnen – ohne Rücksicht auf Nationalität, Vermögen, Abstammung und Religionsbekenntnis.“ Der zweite Punkt hielt für alle Staatsbürger über 20 Jahre „das allgemeine, gleiche, direkte Wahlrecht mit geheimer und obligatorischer Stimmabgabe“ für notwendig. Die weiteren zwei Punkte handelten von der gesellschaftlichen, politischen und wirtschaftlichen Gleichberechtigung der Frauen, der Abschaffung der indirekten Steuern, der Einführung des progressiven Steuersystems.

Der II. Abschnitt des Programms hatte weitere bürgerlich-demokratische Forderungen (unentgeltliche Rechtspflege, System gewählter Gerichte) zum Inhalt, und faßte sodann die kulturellen Forderungen der Arbeiterschaft zusammen: kostenloser Unterricht, staatliche Schulförderung für Kinder vermögensloser Eltern, Ausdehnung des Systems des Erwachsenenunterrichts, Freiheit zur Gründung der Arbeiterbildungs- und Arbeiterinnen-Vereine sowie deren staatliche und gesellschaftliche Unterstützung.

Auf dem Arbeiterkongreß kamen die wirtschaftlichen Forderungen der Arbeiterschaft mit größtem Gewicht zur Sprache; diese faßte der III. Abschnitt des Programms in 9 Punkten zusammen. In diesem Abschnitt wurden folgende Forderungen gestellt: Einführung des 10-Stunden-Arbeitstages, Festlegung des täglichen Lohnminimums, Entlohnung der Überstunden, Arbeitspause sonntags und feiertags, Verbot der Arbeit von Kindern unter 14 Jahren, Verbot der Nacharbeit für Frauen bzw. ihrer Beschäftigung an gesundheitsschädlichen und sittenverderbenden Arbeitsplätzen, gesetzlicher Gesundheitsschutz der Arbeiter, staatliche Gewerbeinspektion unter Mitwirkung der Arbeiter, Verbot der Gefängnisarbeit, Verstaatlichung der Arbeitsvermittlung.

Die auf dem Arbeiterkongreß angenommenen Beschlüsse bzw. das auf der Grundlage dieser Beschlüsse abgefaßte Parteiprogramm formulierte und summierte Punkt für

<sup>8 2</sup> Die *Népszava* veröffentlichte das aus 18 Punkten bestehende Programm der Partei am 7. Juli 1878. Da die deutschsprachige Parteizeitung vom 30. Juni bis zum 3. November 1878 aussetzte, erschien das Programm erst am 3. November in der *Volksstimme*.

<sup>8 3</sup> Wie bekannt, wurde das erste sozialistische Programm von der am 22. August 1869 in Budapest abgehaltenen Arbeiterkundgebung angenommen. Dieses Dokument war aber ein Produkt der österreichischen sozialistischen Bewegung und nicht der ungarländischen; sein Text stimmte mit dem des am 30. August 1868 stattgefundenen 9. Wiener Arbeitertag angenommenen lassalleanischen Programms überein. Nähere Einzelheiten siehe in dem Beitrag der Autorin: *Pläne und Versuche zur Gründung einer Sozialdemokratischen Partei in Österreich und Ungarn (1868–1872)*, p. 15–18.

Punkt zahlreiche wesentliche Forderungen des Proletariats. Es ist ein unbestreitbares Verdienst der Veranstalter des Kongresses, daß sie die wirtschaftlichen Forderungen der Arbeiterschaft als erste zusammenfaßten und in Beschlüssen verankerten und dies ausführlicher und vielfältiger als das 1875 in Gotha angenommene und damals für die internationale Arbeiterbewegung richtunggebende Programm der Sozialistischen Arbeiterpartei Deutschlands. Anerkennenswert ist ebenfalls, daß sich der Kongreß im Rahmen eines selbständigen Tagesordnungspunktes mit der Lage der Arbeiterinnen beschäftigte und in einem Beschluß die Gleichberechtigung der Frauen, die Durchsetzung des Prinzips „Gleicher Lohn für gleiche Arbeit!“, die Bildung von Arbeiterinnen-Vereinen forderte.

Dagegen ist augenfällig, daß weder die Kongreßbeschlüsse noch das Programm solche, in der internationalen Arbeiterbewegung allgemein anerkannte Forderungen enthielt, die auf eine radikale Refom der Institutionen, Gesetze oder Verordnungen des bürgerlichen Staates gerichtet waren, der Arbeiterpartei-Bewegung einen klassenkämpferischen Charakter verliehen und somit zwischen dem bürgerlichen Staat und der Arbeiterpartei eventuell Konflikte herbeigeführt hätten. Im Programm fehlte die Forderung des Vereinigungs- und Versammlungsrechtes, die Bestrebung nach der direkten Gesetzgebung durch das Volk, nach Volksgerichtbarkeit, Abschaffung des stehenden Heeres und Aufrüstung des Volkes, nach Erklärung der Religion für eine Privatsache oder nach totaler Selbstverwaltung der Arbeiterorganisationen. Gleichzeitig wurden zahlreiche Forderungen in den Dokumenten gestellt, die auf die Einmischung des Staates, seine Unterstützung, so zum Beispiel auf die Versorgung der Arbeiterbildungsvereine mit Lehrmitteln und Lehrkräften auf Staatskosten, die staatliche und gesellschaftliche Förderung der Tätigkeit der Arbeitervereine oder auf die staatliche Lenkung der Arbeitsvermittlung drängten. Alle diese Tendenzen sind auf das unbedingte Festhalten der Gründer der Arbeiterpartei an der Legalität zurückzuführen. Die Unmenge der sich gegen die Arbeiterbewegung richtenden behördlichen Maßnahmen rechtfertigte die Vorsicht. Aber das Maß der Vorsicht, das sich auf dem Kongreß der Arbeiterpartei und in den dort angenommenen Dokumenten äußerte, grenzte schon an Opportunismus und brachte die Bewegung der unter der Führung der Kűlföldi-Fraktion stehenden Arbeiter um ihren wahren Gehalt, um ihren klassenkämpferischen Charakter.

Am zweiten Tag des Kongresses wurden nachmittags jene Punkte der Tagesordnung diskutiert, die sich mit der Lage der ungarländischen Arbeiterbewegung, der Bildung der Partei und der Presse beschäftigten. Die Delegierten setzten sich für die Wiederherstellung der Einheit der Arbeiterbewegung ein und stellten gleichzeitig fest, daß „... aus der Gesamtheit aller jener Arbeiter, welche den Beschlüssen dieses Kongresses beistimmen, die ‚Ungarländische Arbeiter-Partei‘ konstituiert werde.“ Da der Polizei-Oberstadthauptmann die Wahl des Exekutivkomitees — so wie auf dem Kongreß der „Nichtwahlberechtigten“ — verbot, haben die Delegierten das Präsidium des Kongresses mit den Aufgaben der Führung beauftragt und es angewiesen, im nächsten Jahr einen neuen Kongreß einzuberufen. Damit ging die zweitägige Beratung zu Ende.



Mit der Gründung der beiden Parteien, die verschiedene Richtungen vertraten und im Kampf gegeneinander zustande kamen, war natürlich der Kampf um die Legalisierung der sozialdemokratischen Arbeiterbewegung nicht abgeschlossen. Die organisierten Arbeiter mußten in den nächsten Jahren die ihnen gestellten Fragen beantworten: Verpflichten sie sich zum sozialistischen Endziel und wählen sie den zu diesem Ziel führenden opferreichen, revolutionären Weg oder geben sie sich mit dem Kampf um die Erleichterung ihrer alltäglichen Sorgen zufrieden? Sie mußten zwischen den Alternativen wählen: Sozialdemokratische Partei oder Arbeiterpartei? Klassenkampf oder Klassenfrieden? Arbeitermacht oder reformierte bürgerliche Ordnung?

Die Darlegung der Einzelheiten des Kampfes um die Herstellung der Einheit der organisierten Arbeiterschaft und die Vereinigung der beiden Parteien erfordert weitere Forschungsarbeiten. Das Endergebnis ist aber bekannt. Die Mehrheit der organisierten Arbeiterschaft wählte die sozialistischen Ideen, und die beiden Parteien vereinigten sich im Januar 1880 unter dem Namen „Ungarländische Sozialdemokratische Partei“. Nicht der Entschluß der Sozialisten, sondern der Widerstand der Organe des Innenministeriums war daran schuld, daß die neue Partei auf dem am 16. und 17. Mai 1880 stattfindenden Vereinigungskongreß doch nicht den Namen Sozialdemokratische Partei, sondern den Namen Ungarländische Allgemeine Arbeiterpartei aufnahm. Dennoch begann die Partei ihren Weg mit einem marxistischen Programm.

Es ist ein Verdienst der selbstbewußten Garde der ungarländischen Sozialisten und nicht zuletzt Leó Frankels, daß der jahrelange Kampf um die Legalisierung der sozialdemokratischen Bewegung schließlich mit einem positiven Ergebnis endete. Vom Anfang der achtziger Jahre an wurde der Weg für die Verbreitung der marxistischen Ideen, die sozialistische Organisation der Arbeiterschaft, die Führung ihrer politischen und wirtschaftlichen Teilkämpfe frei.

### *Э. Ш. Винце*

## **БОРЬБА ЗА ЛЕГАЛИЗАЦИЮ СОЦИАЛ-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ В ВЕНГРИИ В 70-Х ГОДАХ XIX ВЕКА**

Автор в начале своей работы дает обзор борьбы социалистов в Венгрии против направленной на подавление рабочего движения буржуазной правительственной политики в годы после поражения Парижской коммуны, за свободу организации, за создание легальной рабочей партии. Автор знакомит читателей с мерами министра внутренних дел по ограничению свободы ассоциации и собраний рабочих, а затем с краткой историей созданной в 1873 г. Рабочей партии Венгрии, ее организационных рамок, ее запрещением. Следующие подзаголовки статьи посвящены основным этапам борьбы за создание нелегальной партии, а также легальных организаций, способных охватить широкие массы рабочих. Анализируются внутренние противоречия в рабочем движении в Венгрии, возникшие в результате экономического

кризиса 1873 г. и насильственной политики правительства, которые к 1876 году привели к расколу рабочего движения.

Одним из важных этапов борьбы против политики насилия, за легальность рабочего движения был первый съезд рабочих, состоявшийся в Будапеште 21 и 22 апреля 1878 г., подготовкой которого руководил видный борец венгерского и международного рабочего движения Лео Франкель. В статье рассказывается об объявлении «социалистического съезда», его запрещении властями, а затем о тех гениальных тактических шагах, в результате которых упорное сопротивление министра внутренних дел было преодолено и начался съезд рабочих страны под названием «Съезда не имеющих права голоса». На этом съезде обсуждался не только поставленный на повестку дня вопрос о всеобщем избирательном праве, но были приняты основные принципы программы социал-демократов и была создана «партия не имеющих права голоса» — первый вариант социал-демократической партии в Венгрии.

В статье излагаются основные идеи оппозиции, возникшей в социалистическом движении в 1876 г. под руководством Виктора Кюльфёльди, его соображения о создании партии, его борьба за гегемонию в руководстве рабочим движением. Рассказывается о событиях, предшествовавших всевенгерскому съезду оппозиции 9–10 июня 1878 г., о самом ходе съезда, о создании «Рабочей партии Венгрии» и ее программе. Наконец, автор рассказывает об объединительном съезде, состоявшемся в 1880 г., и констатирует, что создание единства организованных рабочих привело к победе направления социал-демократии.





*Т. Эрени*

**ИСТОРИЯ РАБОЧЕГО КЛАССА —  
ИСТОРИЯ РАБОЧЕГО ДВИЖЕНИЯ**



Исследование истории политического движения является односторонним и неубедительным, если оно не касается вопроса *об общественном базисе*, если исследователь не подвергает анализу характер влияния общественного и *классового положения* на борьбу, протекающую в обществе, *на борьбу классов*. Марксистская историография не может оторвать, изолировать друг от друга взаимосвязанные исторические процессы, чтобы не впасть при этом в ошибку субъективизма. В поисках наиболее правильного решения и в наше время по-прежнему следует исходить из метода Маркса и Энгельса.

Маркс и Энгельс уже в «Манифесте Коммунистической партии» наметили основную линию своего учения *о рабочем классе и о классовой борьбе пролетариата*. «В той же самой степени, — писали они, — в какой развивается буржуазия, т. е. капитал, развивается и пролетариат, класс современных рабочих, которые только тогда и могут существовать, когда находят работу, а находят её лишь до тех пор, пока их труд увеличивает капитал. Эти рабочие, вынужденные продавать себя поштучно, представляют собою такой же товар, как и всякий другой предмет торговли, а потому в равной мере подвержены всем случайностям конкуренции, всем колебаниям рынка.»<sup>1</sup> Как известно, в Манифесте подробно говорится об условиях жизни и труда рабочих, об их общественной активности и классовой борьбе. Касаясь последнего, Манифест утверждает: «Пролетариат проходит различные ступени развития. Его борьба против буржуазии начинается вместе с его существованием».<sup>2</sup>

Таким образом, у Маркса и Энгельса понятия *существования и классовой борьбы* органически взаимосвязаны друг с другом. Между тем очевидно, что это не одно и то же. *История рабочего класса является более широким понятием по сравнению с классовой борьбой, с историей рабочего движения*. Не говоря уже о том, что история рабочего движения не соответствует в полной мере истории общественно-политической активности рабочего класса, так как последняя включает в себя лишь историю организованной, сознательной классовой борьбы и только бегло касается стихийных выступлений. Из

<sup>1</sup> К. Маркс, Ф. Энгельс: *Собрание сочинений*, т. 4, Москва 1955, стр. 430.

<sup>2</sup> *Указ. соч.*, стр. 431.



вышесказанного следует, что как история класса, так и история движения *обладают правом на существование*. Однако здесь идет речь об органически взаимосвязанных вопросах, и это само по себе заслуживает особого внимания; необходимо *изображение истории движения в контексте с историей класса*.

Говоря об истории рабочего класса и его классовой борьбе, а также о связи этих понятий, Маркс говорит: экономические условия превратили сначала массу народонаселения в рабочих. Господство капитала создало для этой массы одинаковое положение и общие интересы. Таким образом, эта масса является уже классом по отношению к капиталу, но еще не для себя самой. В борьбе, намеченной нами, лишь в некоторых ее фазах эта масса спланивается, она конституируется, как класс для себя.<sup>3</sup> Таким образом, Маркс различает две стадии развития: периоды класса «в себе» и «для себя». Понятие прошлого рабочего класса, естественно, включает в себя оба эти периода, то есть и стадию, когда не могло быть и речи об организованности, сознательной борьбе класса, самостоятельной рабочей идеологии. Но и во втором периоде, когда речь идет о пролетариате, как о классе «для себя», история рабочего класса не однозначна с историей рабочего движения. Организация рабочих в класс «для себя» не означает, что каждый отдельный пролетарий осознал свою классовую принадлежность, а то, что внутри рабочего класса образуется такая передовая группа, которая действует в интересах всего класса. Этот процесс связан с взаимоотношениями теории и класса, с тем процессом, в ходе которого, как известно, теория, *возникшая вне класса, прокладывает себе дорогу в ряды класса*.

Что касается понятия класса, то известна формулировка В. И. Ленина, определяющая основные классические критерии классовой принадлежности, с указанием на то, что решающий критерий — это отношение к средствам производства. Из этого следует его роль в общественном разделении труда, равно, как и в способе получения дохода.<sup>4</sup>

В период формирования капиталистических отношений рабочий класс представлял собою громадную массу, однако его политическая и экономическая активность, рабочее движение были представлены пока ещё небольшими передовыми группами и организациями. Связь между историей рабочего класса и историей рабочего движения обусловлена процессом превращения в класс. В. И. Ленин в ноябре 1905 года обращал внимание русского пролетариата на определение Маркса и Энгельса «... о превращении пролетариата в класс по мере роста не только его объединения, но и его сознательности». Этот процесс заканчивается *созданием политической партии*. «... Только социал-демократический пролетариат есть пролетариат, сознавший свои

<sup>3</sup> Указ. соч., стр. 183.

<sup>4</sup> Об определении классов см. В. И. Ленин: *Собр. соч.*, т. 39, Москва 1963, стр. 14–15. По этому же вопросу см. М. Buza: *A munkásosztály vezető szerepének néhány kérdése (Некоторые вопросы о ведущей роли рабочего класса)*, Будапешт 1966.

классовые задачи.»<sup>5</sup> В. И. Ленин на рубеже столетий, говоря об образовании партии, основным важным требованием считал необходимость сохранения ее *классового характера*. «Обязательно *сначала* отгородить себя от всех, выделить один только, единственно и *исключительно*, пролетариат — а *потом* уже заявлять, что пролетариат всех освободит, всех зовет, всех приглашает.»<sup>6</sup>

Тем не менее, понятия рабочего класса и рабочего движения различаются не только до периода, завершающего процесс классообразования, хотя здесь это различие очевидно, но также и в более поздние периоды. Положение рабочего класса, его культура, условия жизни и труда после превращения его в класс также непосредственно не относятся к кругу понятий рабочего движения. Однако и здесь оба эти понятия взаимосвязаны. *Положение рабочего класса, его материальные, политические и культурные условия мотивируют и влияют на события, происходящие в рабочем движении.* Означает ли это, что не следует заниматься отдельно историей рабочего движения, не исходя в каждом отдельном случае из положения рабочего класса и условий его жизни? В известной степени это так. Здесь этот вопрос соприкасается с часто возникающей проблемой — задачей разграничения. «Все со всем взаимосвязано», однако, целый ряд исторических работ, поставивших своей задачей вскрыть взаимосвязь, «всем» не занимается. Итак, оправдана правомерность существования таких исторических исследований, *которые посвящены исключительно вопросам рабочего движения.* Однако пренебрежение взаимосвязями может привести к тому, что автор первичным начнет считать не бытие, а сознание.

*Если исследование политической активности и сознания ведется как бы вне зависимости от анализа бытия, тогда мы очень легко можем прийти к антимарксистскому волюнтаризму, ко всевозможным антиисторическим построениям.* Отсюда в работах по истории рабочего движения явлениям, подвергаемым критике, часто дают стереотипные объяснения типа «не поняли еще». Подобный подход не может объяснить ни недостатков, ни иррациональных действий, ни возникновения препятствующих обстоятельств, в то же время он пригоден для того, чтобы обосновать причину явлений исключительно более или менее высоким уровнем сознательности, соответствующей или недостаточной подготовкой, доброжелательством или злонамеренностью, одним словом, субъективными факторами.

*Настоящая научная постановка вопроса, по нашему мнению, состоит не в том, что создала какая-либо партия или историческая личность, а в том, что она могла бы сознать.* (Естественно, что мы несколько не стремимся к умалению субъективных факторов и ответственности.) В одной из своих ранних работ Ф. Энгельс дает хороший пример исследования положения рабочего класса с точки зрения рабочего движения. Во вступлении к своей работе «Положение рабочего класса в Англии», вышедшей в 1845 году, он

<sup>5</sup> В. И. Ленин: *Указ. соч.*, т. 12, Москва 1960, стр. 117–118.

<sup>6</sup> *Указ соч.*, т. 6, Москва 1959, стр. 256.

писал: «Положение рабочего класса является действительной основой и исходным пунктом всех социальных движений современности, потому что оно представляет собой наиболее острое и обнаженное проявление наших современных социальных бедствий».<sup>7</sup> В своем классическом произведении Энгельс рассматривает историю рабочего класса в органической взаимосвязи с рабочим движением. Касаясь условий жизни и труда английских рабочих, он констатирует: «... в таком положении ни отдельный человек, ни целый класс не может жить, чувствовать и мыслить по-человечески... Но буржуазия защищает свои интересы всеми средствами, какие только представляет ей ее собственность и находящаяся в ее распоряжении государственная власть. Как только рабочий обнаруживает стремление освободиться от существующего положения вещей, буржуа становится его открытым врагом».<sup>8</sup>

*Подобный метод создает прямую связь между положением и политической активностью, направленной на изменение этого положения.* Обращаясь к великому произведению Маркса «Капиталу», вышедшему в 1867 году, к главам о капиталистическом накоплении с ярким изображением жизни рабочих, мы приходим к выводу, что автор стремился не к статистическому изображению: «... Конечной целью моего сочинения является открытие экономического закона движения современного общества...», а затем к тому, что «... теперешнее общество не твердый кристалл, а организм, способный к превращениям и находящийся в постоянном процессе превращения».<sup>9</sup> Это воззрение поддерживает и Ленин в своем произведении «Развитие капитализма в России», написанном в конце 1890-ых годов: «Но обилие мелких заведений, сохранение связи с землей, сохранение традиции в производстве и во всем строе жизни, все это создает массу посредствующих элементов между крайностями мануфактуры и задерживает развитие этих крайностей. В крупной машинной индустрии все эти задержки отпадают; крайности общественных противоположностей достигают высшего развития».<sup>10</sup> Таким образом, окончательное развитие противоречий создает условия для общественных переворотов.

Важным вопросом является и то, в каком направлении происходят эти изменения. *Формирование положения рабочего класса, в известной степени, создает различные фазы в рабочем движении.* «Первой наиболее грубой и самой бесплодной формой этого возмущения было преступление. Рабочий жил в труде и нищете и видел, что другим людям живется лучше, чем ему».<sup>11</sup> Все это побуждало к грабежу, к презрению так называемой святости частной собственности. В тексте у Энгельса особенно обращает на себя внимание определение, что рабочий «... видел, что другим людям живется лучше...».

<sup>7</sup> К. Маркс, Ф. Энгельс: *Собр. соч.*, т. 2, Москва 1955, стр. 238.

<sup>8</sup> *Указ. соч.*, стр. 437.

<sup>9</sup> *Указ. соч.*, т. 23, Москва 1960, стр. 11.

<sup>10</sup> В. И. Ленин: *Указ. соч.*, т. 3, Москва 1958, стр. 545.

<sup>11</sup> К. Маркс, Ф. Энгельс: *Собр. соч.*, т. 2, Москва 1955, стр. 438.



Это одновременно указывает как на возможную цель движения, так и на положение, состояние всего общества того времени. Одним из показателей роста самосознания рабочих является знакомство с отношениями всего общества; сознание того, что другие, трудясь меньше, живут все-таки лучше.

*Следующим классовым выступлением в движении рабочих явилось их выступление против введения машин.* Однако это сопротивление было безрезультатным в интересах сильных мира сего, а в перспективе и в интересах всего общества требовалось введение машин. *Третью фазу ознаменовали первые попытки рабочих к организации.* По определению Энгельса о положении английских рабочих начала XIX века: «Рабочие получили право ассоциации — право, принадлежавшее до тех пор только аристократии и буржуазии». <sup>12</sup> Не касаясь здесь вопроса о том, какие общественные условия сделали возможным завоевание этого права, следует подчеркнуть, что рабочие приобрели такие права, которыми до этого пользовались лишь землевладельцы и капиталисты. Таким образом рабочий класс получил возможность на приобретение уже существовавших, но не распространявшихся на него привилегий, значит, и в этом отношении он мог последовать примеру буржуазии.

Приобретя право на ассоциации, рабочие создавали свои организации, прекращали работу, проводили забастовки. «Они ставили себе целью: установить заработную плату, вести работу с работодателями коллективно, как *сила*, регулировать заработную плату сообразно с прибылью работодателя, повышать заработную плату при удобном случае и удерживать ее для всякой профессии повсюду на одинаковом уровне. Поэтому эти союзы обычно добивались от капиталистов установления ставок заработной платы, обязательных для всех, а если кто отказывался принять эти ставки, они объявляли у него стачку.» <sup>13</sup>

В середине XIX века Маркс и Энгельс ожидали, что французское и немецкое рабочее движение также последует примеру создания тред-юнионов. Однако этого не последовало. В послании I Интернационала в августе 1867 года Маркс указал на то, что там рабочий класс отстал от английских рабочих на один этап в своем развитии. В качестве доказательства замечает: «... в тех странах, где фабричная промышленность наиболее развита, как в Америке и Англии, ... борьба между классом буржуазии и рабочим классом носит наиболее острый характер». <sup>14</sup> Таким образом, по Марксу, Франция «медленно хромает вслед за Англией», но особенно это относится к раздробленной и отстающей в капиталистическом развитии Германии, общее положение которой неоднократно разбирали и критиковали Маркс и Энгельс. В своем предисловии к немецкому изданию «Положения рабочего класса в Англии» Энгельс писал в 1892 году: «Но если Англия выросла теперь из этого описанного мною юношеского возраста капиталистической эксплуатации, то

<sup>12</sup> Указ. соч., стр. 439.

<sup>13</sup> Указ. соч., стр. 440.

<sup>14</sup> К. Маркс, Ф. Энгельс: *Собр. соч.*, т. 16, Москва 1960, стр. 201.

другие страны только теперь достигли этого. Франция, Германия и особенно Америка — вот те грандиозные соперницы, которые, как я это предвидел в 1844 году, все более и более подрывают промышленную монополию Англии».<sup>15</sup>

В тех странах, которые в начале XIX века не пережили, подобно Англии, бурное промышленное развитие, на грани 60–70-ых годов пролетариат в массе был занят в мелкой промышленности, и первые попытки по созданию современных, социалистических по своему содержанию организаций рабочего класса были предприняты в основном в среде мелкопромышленных рабочих.

Работы, процитированные нами выше, свидетельствуют о том, что понятие существования нельзя сузить до материального бытия. «Манифест Коммунистической партии» помимо прочего, характеризуя буржуазию, доказывает, что «образование, гибель которого он оплакивает, является для громадного большинства превращением в придаток машины».<sup>16</sup> Культурный уровень и образованность рабочего класса также относятся к сфере его бытия. То же самое мы можем сказать о его быте, традициях, обычаях, морали. *Из всего этого следует, что исследование истории рабочего класса предусматривает комплексный анализ прошлого, причем, исходя из материального положения, необходимо идти к более высоким сферам.* Собственно говоря, а на это обращали внимание классики, к истории рабочего класса относится также и позиция буржуазии, занятая по отношению к нему, вопросы, связанные с т. н. рабочей политикой помещичье-буржуазных правительств, включая также вопросы социальной политики.

Известно, что работы, посвященные истории рабочего движения, будь то монографии или другие труды, формально не обходят вышеперечисленные моменты. Большинство из них в основном в качестве введения рассматривает прошлое класса, главным образом описывает его материальное положение или изменения, наблюдаемые в нем, и, как правило, в тексте констатирует постоянное ухудшение положения рабочих. В этих работах также приведены количественные данные о расслоении рабочего класса, определения, характеризующие трудовые и жизненные условия его. Таким образом, мы имеем в виду не столько отсутствие мотивировок в истории рабочего класса, сколько иллюстративность использованного материала. Наряду с этим показ подлинной взаимосвязи, как правило, авторы отнесают на задний план.

\*

Ниже мы сделаем попытку, в первую очередь, исходя из истории *венгерского, вернее, рабочего движения Венгрии*, пролить свет на связь между классом и его движением. Рабочее движение времени революции и освободительной борьбы 1848–49 гг. тесно связано с цеховым промышленным характером

<sup>15</sup> К. Маркс, Ф. Энгельс: *Собр. соч.*, т. 29, Москва 1962, стр. 330.

<sup>16</sup> *Указ. соч.*, т. 4, Москва 1955, стр. 440.

рабочих. Что касается дальнейшего, то ясно можно проследить, в какой степени уровень развития промышленного капитализма в Венгрии обусловил процесс образования пролетариата и каким образом последний оказывал влияние на рабочее движение. *Между всей историей рабочего класса и историей рабочего движения существует диалектическая взаимосвязь.* Это относится к экономической, политической и идеологической сторонам классовой борьбы.

В конце 1860-ых и в начале 1870-ых гг. в условиях возникновения социалистического рабочего движения основная масса рабочих была занята в мелкой цеховой промышленности. Мысль о коренном разрыве с частной собственностью в этих слоях рабочих ещё не овладела умами. Поэтому, говоря об этом периоде, мы обоснованно пишем *о рабочих, а не о рабочем классе.*<sup>17</sup>

Для того, чтобы мы могли говорить о классе, чтобы «господство капитала» в действительности принесло свои плоды, на определенном количественном уровне должен возникнуть современный промышленный пролетариат. А для этого необходим определенный прогресс в развитии капиталистической промышленности. *Таким образом, развитие промышленного капитализма неотделимо от развития рабочего класса и вместе с тем является решающим фактором в создании движения и его изменении.*

Известно, что в Англии относительно рано, уже на рубеже XVIII–XIX веков возникла современная капиталистическая фабричная промышленность. Во Франции и Германии, за исключением некоторых развитых районов, развивалась главным образом мануфактура, и средняя промышленность доминировала. В Австрии, Чехии и Венгрии зачатки крупной промышленности, причем, отдельные и весьма спорадические, прослеживаются во второй половине 1830-х годов. Мануфактура еще сохраняет свои позиции, и значительная часть промышленности зажата в цеховых рамках. Уже в период абсолютизма возникает ряд крупных предприятий, и в связи с этим происходят изменения в расслоении среди рабочих. Но роль цехового элемента все еще преобладает. История экономики указывает на то, что до 1848 года общее число мелких квалифицированных ремесленников втрое превышало численность рабочих-кустарей и в четырнадцать раз численность мануфактурных рабочих. Недостаточная развитость машиностроения предоставляла возможности для увеличения числа мелких ремесленников. Перечисленные факты связаны с тем, что в период абсолютизма рабочее движение в первую очередь направлено на достижение экономических требований, самостоятельные рабочие ассоциации не создаются, уровень организованности отражают союзы взаимопомощи, в большинстве своем создаваемые с помощью работодателей.<sup>18</sup>

<sup>17</sup> Указ. соч., стр. 183.

<sup>18</sup> Исследователи истории венгерской экономики в ряде монографий подвергают разбору положение рабочих в ранний период. См. Gy. Mérei: *Magyar iparfejlődés, 1790–1848.* (Венгерское промышленное развитие в 1790–1848 гг.). Будапешт 1950. *Munkásmozgalmak 1848–1849. Iratok a*



Для постепенного развития организованного массового социалистического движения было необходимо такое значительное промышленное развитие, какое наступило после Соглашения 1867 года. В первую очередь, речь идет о несколько ограниченном развитии фабрично-заводской промышленности, когда, с одной стороны, способствовали развитию отдельных отраслей, но, с другой стороны, сдерживали развитие, например, текстильной промышленности. Итак, по сравнению с идеальной моделью это развитие было односторонним.

Перед исторической наукой встает вопрос, какая же конкретная связь существует между историей рабочего класса Венгрии и историей рабочего движения в эпоху дуализма? Здесь эти связи также, как и повсюду, являлись по своему содержанию частично качественными. Историю рабочего движения всегда исследуют в рамках, определенных заранее, в основном в пределах одной страны. Таким образом, при этом следует исходить из численности рабочих на данной территории, какую долю составляет промышленный пролетариат в общем народонаселении. В связи с этим следует указать, что для определения промышленного пролетариата, то есть численности занятых в промышленности наемных рабочих, статистика, как правило, дает возможность, хотя имели место и крайние случаи. Нам, например, известно, что в Венгрии в 1880 году было всего 400 тысяч промышленных рабочих, в 1890 году число их составляло уже полмиллиона, а в 1910 году превышало один миллион. В 1910 году на всей территории страны проживало около 21 миллиона человек. С учетом членов семей занятых в промышленности (не считая тех, которые сами работали в промышленности), получается численность в 3–4 миллиона человек, с чем нельзя не считаться.<sup>19</sup>

Вскрыв важность вопроса о количестве, нам представляется излишним далее затрачивать на это время. Очевидно, что четкие расчеты уже сами по себе в большой степени ограждают от опасности волюнтаризма. *Выяснение вопроса о количестве, используя статистические данные того времени, само по себе находится в прямой зависимости с проблемами движения, в первую очередь, с союзной политикой рабочих партий.* Сравнительно небольшая численность рабочих делает жизненно необходимым временное или же прочное сплочение с другими демократическими, а также заинтересованными в последующем социалистическом преобразовании классами и общественными слоями. В период образования социалистического рабочего движения, в первую очередь, значение имеет сотрудничество с крестьянскими массами.

*magyar munkásmozgalom történetéhez (Рабочее движение 1848—1849 гг. Статьи к истории рабочего движения).* Будапешт 1948; E. Léderer: *Az ipari kapitalizmus kezdetei Magyarországon (Начало промышленного капитализма в Венгрии).* Будапешт 1952.

<sup>19</sup> По этому вопросу см. M. Lackó: *A magyar munkásosztály fejlődésének fő vonásai a tőkés korszakban (1867–1944). Tanulmányok a munkásosztályról (Основные черты развития венгерского рабочего класса в капиталистический период (1867–1944 гг.).* Будапешт 1973, pp. 19–28. Более подробно об этом см. M. Lackó: *Ipari munkásságunk összetételének alakulása 1867–1949 (Образование состава промышленных рабочих в 1867–1949 гг.).* Будапешт 1961.

И здесь в связи с количественным фактором мы сталкиваемся с интересной проблемой. Целый ряд исторических примеров, особенно характерных для рабочего движения Центральной и Юго-Восточной Европы, указывает на то, что в период возникновения, а иногда и позже *актив социалистического движения явно не считался с малочисленностью рабочего класса и вытекающими из его меньшинства проблемами*. Это несомненно связано с положением рабочего класса, с тогдашней интерпретацией учения Маркса о его исторической роли. (В этой связи в Венгрии особенно значительно влияние деятельности Карла Каутского.)

В «Манифесте Коммунистической партии» мы читаем: «Низшие слои среднего сословия: мелкие промышленники, мелкие торговцы и рантье, ремесленники и крестьяне — все эти классы опускаются в ряды пролетариата, частью оттого, что их маленького капитала недостаточно для ведения крупных промышленных предприятий и он не выдерживает конкуренции с более крупными капиталистами, частью потому, что профессиональное мастерство обесценивается благодаря новым способам производства. Так рекрутируется пролетариат из всех классов населения . . . Средние сословия: мелкий промышленник, мелкий торговец, ремесленник и крестьянин — все они борются с буржуазией для того, чтобы спасти свое существование от гибели, как средних сословий. . . Если они революционны, то постольку, поскольку им предстоит переход в ряды пролетариата, поскольку они защищают не свои настоящие, а свои будущие интересы, поскольку они покидают свою собственную точку зрения для того, чтобы встать на точку зрения пролетариата».<sup>20</sup>

Относительно времени завершения этого процесса Маркс и Энгельс предсказаниями не занимались. (Энгельс в издании Манифеста в 1888 году, в текст о том, что средние сословия опускаются в пролетариат, на всякий случай вставил слово «постепенно».) Вряд ли следует оспаривать, что этот процесс Маркс и Энгельс представляли более быстрым и радикальным, чем он был на самом деле на рубеже столетий. Также следует учитывать, что, благодаря различным интерпретаторам, установки Маркса распространялись в упрощенной форме. Это явление служит примером того, что из данных о положении и численности рабочих можно сделать различные выводы. Вряд ли можно представить будущее конкретно, научным путем можно установить лишь тенденцию развития, а не его способ.

Однако количественное соотношение в отношениях классов общества это еще не все. *Мощь класса, общественного фактора, не определяется лишь одним количеством*. И меньше всего рабочего класса, который по своей организованности, по роли, занимаемой им в общественном производстве, отличается от всех остальных общественных классов, так как «из всех классов, которые противостоят теперь буржуазии, только пролетариат представляет собою действительно революционный класс».<sup>21</sup> Таким образом, работы по истории

<sup>20</sup> К. Маркс, Ф. Энгельс: *Собр. соч.*, т. 4, Москва 1956, стр. 431, 434.

<sup>21</sup> *Указ. соч.*, стр. 450.

рабочего движения органически должны быть связаны с исследованиями с различных точек зрения дифференциации, расслоения рабочего класса. С этой точки зрения, пожалуй, самым важным является определение рабочих по принадлежности их к крупной (фабрично-заводской) или к мелкой промышленности. Разумеется, что не всегда можно точно установить признак принадлежности производства к фабрично-заводскому типу, в связи с этим в исторической литературе мы находим различные классификации. (Старая венгерская статистика обычно считала крупными такие предприятия, на которых было занято не менее 20 рабочих.) Согласно этому, по данным венгерской литературы, в 1880 году заводские рабочие составляли — 27, в 1890 году — 30, в 1900 году — 46, и в 1910 году — 52% всех рабочих.<sup>22</sup>

Здесь нас в первую очередь интересуют не сами расчеты, а *последствия для движения* данных, принятых в исторической литературе. Во всяком случае это факт, что в начальной стадии социалистического движения основная масса рабочих находилась в примитивных условиях мелкопромышленного производства и по характеру своего быта и сознания она стояла ближе к мелкой буржуазии и в большей степени была подвержена мелкособственническому влиянию, чем их братья по классу, занятые в фабрично-заводском производстве. Историография венгерского рабочего движения констатирует на всей начальной стадии движения преобладание мелкопромышленных рабочих. (Это явление известно и в истории рабочего движения других стран). На рубеже столетий это положение несколько меняется. *В период развёртывания массового движения уже в условиях империализма постепенно начинают преобладать рабочие крупных предприятий.*

Из вышеприведенного можно прийти к ряду выводов в истории рабочего движения. Разорение мелких предприятий, в силу различных обстоятельств, происходило не так стремительно, как это предполагалось теоретически. Наша историография подробно занималась этим вопросом, как для 70–80 годов, так и для более позднего времени. На основании этого становится ясным, что развитие промышленности сделало невозможным существование отдельных мелкопроизводственных отраслей, в то же время в других отраслях мелкая промышленность, приспособившись к изменившимся условиям, продолжала существовать далее, более того, рост потребительского спроса вызвал к жизни новые мелкие предприятия в области бытового обслуживания.

Значительная роль, которую играли мелкопромышленные рабочие длительное время в движении, помимо их численного преобладания, имела и другие причины. Известное преимущество крупнопромышленного пролетариата в движении (совместное участие в производстве крупных масс, производственная организованность, капиталистическое обезличивание, знакомство с развитой техникой и т. д.) уравнивалось другими факторами, именно тогда, когда с полной силой проявилось влияние сдерживающих

<sup>22</sup> М. Lackó: Указ. соч., 1973 г., стр. 20.



факторов организации фабрично-заводских рабочих. Среди них, обращаясь к более раннему периоду, упомянем следующие: лучшая оплачиваемость фабрично-заводских рабочих, более короткий рабочий день, более стабильные трудовые отношения, с другой стороны, более сильная боязнь потерять работу, возможности для большего полицейского надзора, более однообразная работа по сравнению с мелким производством и т. д.<sup>23</sup>

Историк часто вынужден исследовать отдельные специальности, которые выделяются по своей политической активности. В некоторых случаях легко найти соответствующие объяснения. Большую роль, которую играли печатники в движении, сравнительно легко объяснить квалифицированностью труда, непосредственным соприкосновением последних с литературой и общественной информацией. Более сложного объяснения требует наблюдаемое на раннем этапе движения участие большого числа рабочих обувной промышленности в рядах радикалов 80-ых годов. В этом случае мы можем сослаться помимо специфически тяжелых условий труда и жизни также на их сравнительно большую начитанность, зарубежные связи и поощрение.

Мы видели, что проблема крупной и мелкой промышленности связана со сложными последствиями для движения. Такое же положение наблюдается и при рассмотрении *по специальностям*. Прочитав исследователя данного вопроса: «Внутреннее разделение заводских рабочих было также своеобразным. Односторонность развития нашей промышленности выдвинула в первые ряды пищевую промышленность (в том числе в первую очередь мукомольную), металлургию, металлообработку, машиностроение (точнее, некоторые отрасли машиностроения — вагоностроение, сельскохозяйственное машиностроение). Такое развитие оказало характерное влияние на всю структуру нашей промышленности и состав промышленных рабочих».<sup>24</sup> Формы проявления этого влияния известны: высокий процент квалифицированных рабочих, сравнительно низкая численность обученных рабочих, широкий слой подсобных и сезонных рабочих и, в соответствии с этим, соответствующее разделение по специальностям. Не случайно, что по своей организованности в первых рядах находились рабочие полиграфической, металлообрабатывающей, строительной и деревообделочной промышленности, за ними следовали прочие мелкопромышленные отрасли: сапожники, портные, работники, занятые в сфере обслуживания. Бросается в глаза полное отсутствие в движении текстильщиков, выделявшихся на Западе своей активностью, классовой сознательностью, массовым и численным участием, что находилось в полной зависимости от неразвитости отечественной текстильной промышленности XIX века.<sup>25</sup>

<sup>23</sup> По этому вопросу см. Т. Erényi: *A magyarországi szakszervezeti mozgalom kezdetei (Начало профсоюзного движения в Венгрии)*. Будапешт, 1962; E. S. Vincze: *A Magyarországi Szociáldemokrata Párt megalakulása és tevékenységének első évei (1890–1896) (Создание и первые годы деятельности Социал-демократической партии Венгрии, 1890–1896)*. Будапешт 1961.

<sup>24</sup> М. Lackó: Указ. соч., 1973 г., стр. 22.

<sup>25</sup> Историки сравнительно подробно разбирали вопрос формирования отечественного пролетариата в связи с положением в период дуализма. См.: V. Sándor: *Nagyipari fejlődés*

Вышесказанное связано с ходом промышленной революции, и все, кто занимается историей рабочего движения, должны принимать во внимание историческое полотно ее. Промышленная революция в основном коснулась тех промышленных областей, у которых существовала местная сырьевая база, производство в которых сулило большую выгоду и обеспечивало значительный приток местного и зарубежного капитала. *Время, характер и ход промышленной революции являются основными факторами образования современного промышленного пролетариата.* Промышленная революция в Венгрии, по сути дела, развернулась в 1880-ые годы, когда в результате своего развития фабрично-заводская промышленность становится решающим фактором в росте всей промышленности. Этот процесс созданием основных предпосылок на целое десятилетие опередил развертывание массового социалистического движения. Совместное изучение истории рабочего движения и хода промышленной революции приближает нас к пониманию целого ряда вопросов, связанных с историей движения (выдвижение на передний план партийного и профсоюзного движения промышленных рабочих, в первую очередь из металлургии и машиностроения, имеющего особенно важное значение для Венгрии; большая роль строительных рабочих и т. д.).

Даже беглый взгляд на историю рабочего движения убеждает нас в том, что происходящие в нем события по своему значению не имеют непосредственной или, точнее, механической связи с численностью промышленного пролетариата, с его производственным разделением и т. д., имеющими место в данной стране. Перед тем, как продолжить разбор отношений между рабочим классом и его движением, мне бы хотелось обратить внимание на одно важное положение. *Социалистическое движение есть международное движение.* Его развитие невозможно понять, исходя лишь из причин внутреннего порядка, следует также учитывать международные факторы. При изучении периода возникновения рабочего движения в Венгрии мы, например, видим, что процесс формирования по времени совпадает с образованием австрийских и даже немецких союзов и партий, хотя пролетариат Венгрии был более малочисленным и менее сознательным по сравнению с австрийским и немецким рабочим классом. Образование (сравнительно на раннем этапе) первых союзов и партий в Венгрии может быть в значительной мере отнесено за счет внешнего толчка. Наличие тесных связей между зарождающимся венгерским рабочим движением и австрийским, немецким привело к тому, что создание первых организаций в Вене, крупных городах Германии, а также промышленных центрах Венгрии произошло почти одновременно.

*Magyarországon, 1867–1900 (Крупнопромышленное развитие в Венгрии в 1867–1900 гг.).* Будапешт 1954; T. I. Berend—Gy. Ránki: *Magyarország gyáripára az imperializmus első világháború előtti időszakában 1900–1914 (Заводская промышленность Венгрии в период империализма накануне первой мировой войны в 1900–1914 гг.).* Будапешт 1955; T. I. Berend—Gy. Ránki: *Közép-Kelet-Európa gazdasági fejlődése a 19–20. században (Экономическое развитие Центрально-Восточной Европы в XIX–XX веках).* Будапешт 1969, и т. д.

Поскольку речь идет о городах, промышленных центрах, то это обращает наше внимание на проблему *территориального размещения* пролетариата. Роль некоторых столиц (Парижа, Вены, Петербурга или Москвы) в рабочем движении общеизвестна. В этих городах в период возникновения и становления массовых движений сконцентрировалась значительная часть пролетариата этих стран. В других более децентрализованных странах столицы (например, Берлин или Рим) совсем не играли такой выдающейся роли. Как известно, в конце XIX века в Будапеште и непосредственно прилегающих к нему окрестностях было сконцентрировано около одной трети всех промышленных рабочих страны, а позднее, в начале XX века их число еще более возросло. Таким образом, территориальное размещение рабочих является весьма важным при исследовании той роли, какую играл промышленный пролетариат в жизни страны. Сильная географическая концентрация, тем более, если речь идет о столице, имела свою положительную сторону, ибо большие массы пролетариата легко мобилизуются и находятся в важнейших центрах. Например, вряд ли можно разобраться в событиях венгерской революции 1918–19 годов без учета и оценки политической активности стотысячных масс рабочих столицы и ее окрестностей. Однако эта концентрация нередко, особенно при отсутствии правильной союзной политики рабочих партий, давала возможность реакции противопоставлять столицу провинции. (Например, лозунг Хорти о «преступном Будапеште». Мы знаем, что причина трагедии «красной Вены», руководство которой в 20–30-ых годах оказалось в руках социал-демократии, заключалась главным образом в том, что удалось мобилизовать против нее крестьянскую провинцию.)

В многонациональных государствах весьма важным фактором является также *национальный состав рабочих*. С точки зрения нарождающегося социалистического движения в царской России очень важным было то, что подавляющее большинство промышленных рабочих в государстве были русскими по национальности. В многонациональной Австро-Венгерской монархии среди рабочих преобладали австро-немецкий, чешско-моравский и венгерский элементы, в старой Венгрии венгерский, немецкий и словацкий элементы. Важность исследования этого вопроса легко подтвердить примерами. Если, например, мы рассматриваем вопрос распространения идей марксизма в Венгрии, мы не должны исходить только из данных издания работ Маркса и Энгельса в переводе на венгерский язык; значительная часть рабочих в Венгрии в последней трети XIX столетия читала и говорила по-немецки: или он был немцем по своему происхождению, или, будучи «бродячим подмастерьем», он обошел немецкие территории. Известно, что осенью 1918 года многонациональная социал-демократия империи окончательно распалась по национальному признаку в результате того, что социал-демократическое движение не в состоянии было выработать свою линию по национальному вопросу.

Естественно, что национальную неоднородность нельзя рассматривать статически. Историк, занимающийся прошлым рабочего движения, иногда



наталкивается на проблему ассимиляции. Без ее исследования вряд ли можно понять процесс формирования венгерского рабочего класса. На начальном этапе многонациональный по своему составу рабочий класс, в котором преобладал немецкий элемент, на рубеже столетий значительным образом в результате протекавшей в нем естественной, стихийной ассимиляции в большинстве своем становится венгерским по национальности, однако, при этом в его рядах проступают характерные черты, связанные с его происхождением. (Вспомним слова и терминологию немецкого происхождения, связанные с рабочими приемами, инструментами и вообще с производственным процессом и т. д.)

Исследование истории рабочего класса важно не только с точки зрения формирования социалистического движения, но и с точки зрения *развертывания массового движения*. В социалистическом движении сплачиваются для защиты своих экономических и политических интересов те рабочие, условия жизни которых определяются ходом капиталистической индустриализации. При изучении условий начала XX века становится ясно, что история рабочего класса органически связана с историей экономики, в частности, промышленности. Петер Ханак метко определяет: «Своеобразная структура развития нашей промышленности формировала рабочих по своему подобию, костяком которых являлись не обученные рабочие, а в большинстве своем завербованные за границей, лучше оплачиваемые квалифицированные рабочие. Костяк квалифицированных рабочих дополняли сравнительно немногочисленные и маловлиятельные рабочие, занятые в машинном производстве, он был окружен многочисленным, меняющимся, безжалостно эксплуатируемым, частично венгерским, частично не венгерским, городским и сельским сезонным элементом. Резервы рабочий костяк черпал в первую очередь в своей собственной среде, далее в среде мелких ремесленников, из среды осевших в городе сезонников, точнее, их детей, которые освоили профессию и для которых превращение в промышленных рабочих не означало падения. Масса аграр-пролетариата, пытавшаяся найти счастье в городе, оседала на строительствах, кирпичных, сахарных заводах, сезонных работах. Немногим из них удалось, а для них это также означало возвышение, стать промышленными рабочими».<sup>26</sup>

Эти слова обращают наше внимание на основные характерные черты, сильную внутреннюю дифференциацию рабочих Венгрии, 50% которых накануне первой мировой войны составляли фабрично-заводские рабочие. Представляют интерес также расчеты по *дифференцированию зарплаты*, согласно которым заработок столичных рабочих был выше на одну треть среднего уровня, у квалифицированных рабочих на 100% выше, чем у неквалифицированных. Однако всего 6% рабочих зарабатывало больше 40 крон в неделю. (Это приблизительно равнялось жалованью мелкого чиновника.) В рамках государства средний уровень зарплаты рабочих на территориях

<sup>26</sup> P. Hanák: *Magyarország a Monarchiában (Венгрия в Монархии)*. Будапешт 1975, стр. 388.

с преобладанием венгерского и немецкого населения в основном был выше, в то время как у рабочих в национальных округах заработная плата была ниже среднего уровня по стране. Рабочие столицы получали наиболее высокую заработную плату в стране. Рабочие венгерской и немецкой национальностей в центральных районах и больших городах благодаря своему происхождению и зарубежным связям в большем числе могли получить квалификацию, чем рабочие национальных округов, бывшие в преобладающем большинстве своем неквалифицированными.

Однако нельзя ограничиться данными, касающимися только одной Венгрии. Упомянутые авторы, занимаясь изучением отечественной истории, экономики и общества, сопоставили условия Венгрии с Западной и Центральной Европой, с одной стороны, с Восточной Европой, с другой стороны. Из их сравнений явствует, что положение рабочего класса в Венгрии в известной степени носило промежуточный характер, т. е. *положение рабочих в Венгрии, условия их жизни и труда были хуже, чем у рабочих Западной и Центральной Европы, но были лучше, чем у рабочих Восточной Европы*. Не отразились ли в рабочем движении упомянутые характерные черты и переходное положение? Вспомним о политической линии, проводимой руководством единственной в то время рабочей партии, Социал-демократической партии Венгрии, в период между 1898 и 1918 годами. Как видно из исторической литературы, *со многих точек зрения это руководство отличалось центристским характером*.<sup>27</sup>

Не касаясь здесь основных признаков центризма и не пускаясь в рассуждения о проявлениях черт догматизма в области теории, сочетавшихся с пренебрежением к принципам, о проявлениях ревизионизма в проведении политической линии, а также не касаясь положительных черт в деятельности руководства, поставим вопрос: чем объясняется, что это руководство смогло удержаться на протяжении двух бурных десятилетий? Это вряд ли удалось бы ему без поддержки значительной части рабочего класса. В Венгрии не было сверхприбыли, выкачиваемой из колоний, не было, по сути дела, рабочей аристократии, численность сравнительно высокооплачиваемых рабочих была намного ниже, чем на Западе, однако, не было тех значительных масс, находящихся на грани голодной смерти, как на Востоке. Не связан ли этот факт вместе со многими другими причинами, которые едва ли могут быть рассмотрены здесь, с тем, что ревизионизм Бернштейна не пустил корней в Венгрии, с другой стороны, с тем, что массы промышленного пролетариата

<sup>27</sup> См. *A magyar forradalmi munkásmozgalom története. I. köt.* (История венгерского революционного рабочего движения). Будапешт 1966; Т. Erényi: *A Magyarországi Szociáldemokrata Párt 1914 előtti történetéről* (Об истории Социал-демократической партии Венгрии до 1914 года). Будапешт 1958; D. Nemes: *A magyar munkásmozgalom történetéhez. Tények, viták, tanulságok* (К истории венгерского рабочего движения. Факты, дискуссии, выводы). Будапешт 1974; Т. Hajdú: *Az 1918-as magyarországi polgári demokratikus forradalom* (Буржуазно-демократическая революция 1918 г. в Венгрии). Будапешт 1968; Т. Hajdú: *A Magyarországi Tanácsköztársaság* (Венгерская Советская республика). Будапешт 1969.

не были вовлечены в движения радикальных направлений? (Естественно, что нельзя говорить о непосредственной связи, однако, *предполагается взаимосвязь между «переходным» положением промышленных рабочих Венгрии и центристской по своему характеру политической линией.*) В рядах рабочих Венгрии не было значительного сравнительно высоко оплачиваемого слоя рабочей аристократии, которая могла бы служить оплотом ревизионистского направления, открыто идущего на примирение с капиталистическим строем. Наряду с этим, положение части рабочего класса, главным образом широко представленной в социалистическом движении квалифицированных рабочих, не привело, по крайней мере до 1918–19 годов, к массовому *непосредственному* выступлению революционных сил, направленному на социалистические преобразования. При таких условиях радикальная ортодоксально-марксистская центристская аргументация, которая на практике была далека от революционного действия, считая революцию перспективной задачей будущего, находила большой отклик в рабочих массах Венгрии. Не следует также забывать о том, что влияние идеологии господствующего класса было весьма сильно в самых низких слоях рабочих и препятствовало пробуждению этих слоев и осознанию своих интересов.

Без анализа положения рабочего класса события революционных лет 1918–1919 годов, особенно Венгерскую Советскую республику вряд ли можно понять. Для роста боевого классового сознания играло роль и то, что с начала века повышение заработной платы едва поспевало за ростом цен (и те и другие колебались в пределах 30%). А разве повышение интенсивности труда, введение аккордных расценок, рост безработицы, продолжительность рабочего дня более 10 часов у 70% рабочих не являлись факторами радикализации? Или укажем на широкое применение в промышленности женского и детского труда (23 и 13%). Поднявшаяся в 1917 г. и прокатившаяся почти по всей Европе революционная волна имела огромное значение, тем не менее, при изучении массовых движений 1918–1919 гг., но и кануна войны нельзя оставить без внимания развития промышленности в начале века, значительно преобразовавшего рабочий класс, в результате чего промышленная структура Венгрии стала менее односторонней, более пропорциональной. Известно, что появились новые отрасли промышленности, получила развитие почти полностью отсутствовавшая ранее текстильная промышленность.

При изучении идейного облика, политической линии рабочей партии, в какой бы то ни было период, следует поставить вопрос *об ее общественном базисе*. Указание на один класс недостаточно, следует показать, какой слой рабочего класса занимал главенствующее положение в партии или профсоюзах. Таким образом, необходим дифференцированный подход к вопросу, следует избегать упрощения, *так как влияние общественного базиса чаще всего действует не прямо, а косвенно*. Рассмотрим это на следующем примере. В Социал-демократической партии Венгрии, а также в органически примыкавших к ней профсоюзах, в первую очередь, сплачивались, как это показывает историческая литература, квалифицированные рабочие, однако, несмотря на



это, мы не можем говорить о том, что это была партия квалифицированных рабочих. И не только потому, что в партии, хотя и в меньшей степени, были представлены другие слои рабочих, а из-за наличия общих рабочих целей, требований, *которые отвечали требованиям всего рабочего класса*. В конце XIX—начале XX вв. квалифицированный рабочий являлся наиболее последовательным, сознательным элементом, который в большинстве случаев выступал в интересах всех рабочих. В раннем социалистическом движении он почти во всех странах играет ведущую роль, так как он обладает чертами, необходимыми для руководства классовым движением, и имеет такие жизненные условия, которые дают ему возможность регулярно принимать участие в партийной и профсоюзной работе.

Что касается вопроса о соотношении рабочего класса и рабочего движения, существует опасность механического подхода, особенно когда речь идет о революционном периоде. Поэтому следует обратить внимание на то, *что классовые условия исключительно сами по себе не определяют развитие движения*. Хорошим примером этого также являются 1918–1919 годы в Венгрии. При численном росте рабочих в годы войны, при их обнищании вряд ли эти революционные события имели бы место без наличия благоприятно сложившегося международного положения. Тут опять возникает неоднократно разбиравшийся вопрос о том, *что важнее: социалистическая организованность или революционный потенциал рабочего класса?* Такое противопоставление мы считаем неправильным. Несомненно, что в мирный период упор делается на организованность, а в революционный период массы могут революционизироваться в относительно короткий период времени, однако и в этом процессе проявляется ранее достигнутый уровень организованности. Революционизирование всего (точнее, большей части) класса в значительной степени сближает историю класса с историей движения. Известно, что в период Венгерской Советской республики ни коммунисты, ни социал-демократы не придавали достаточного значения роли партии, считая *весь рабочий класс*, без передаточного механизма, ведущей силой. Этот взгляд выразился в роли органов советов и директории, по отношению к которым организации объединенной рабочей партии занимали подчиненное положение. Предпосылки для выработки подобного воззрения уходят в прошлое движения. Известно, что ни немецкие левые (Роза Люксембург и ее сторонники), ни представители французского анархо-синдикализма (Сорель, Лагарделль) ошибочно не считали необходимым, чтобы во главе рабочего класса стояла ведущая политическая сила. По их мнению, революционный класс одновременно является и революционным авангардом общества. Несомненно, что в революционные периоды происходит революционизирование *всего рабочего класса*. Хорошим примером этого являются и события в Венгрии в 1918–1919 годах. Однако не видеть этого было бы явным утопизмом, класс в целом не может играть роль авангарда.

При изучении революционного периода, как и при изучении мирных периодов, возникает аналогичная задача «исследования базы». Здесь также

возникает необходимость в показе того, какие слои рабочего класса принимают участие в отдельных акциях и какие из изменений, происшедших в положении рабочего класса, сразу или через некоторое время привели к радикальным изменениям в движении (например, дороговизна жизни, повышение интенсивности труда, трудности снабжения, ухудшение условий, вызванное войной).

Революционный период с особой остротой обращает наше внимание на то, что возможно, хотя и нецелесообразно, исследовать историю рабочего движения изолированно от истории рабочего класса, но также возможно сузить историю рабочего класса, изучая ее в независимости от истории общества в целом. *Как история рабочего движения является частью истории рабочего класса, так и история рабочего класса является частью истории всего общества.* В революционные периоды все общество, хотя далеко не в одинаковой степени, находится в движении. В начале столетия, при буржуазно-демократических и социалистических преобразованиях рабочий класс является ведущей силой, которая втягивает в ход событий различные классы и слои, заинтересованные в этих преобразованиях. Так, например, если мы желаем ответить на вопрос, насколько изменилось положение рабочего класса после окончания первой мировой войны и революций 1918–1919 годов, то для этого следует подвергнуть разбору изменения, происшедшие во всем обществе.

С точки зрения классовой борьбы пролетариата, в аграрных и аграрно-промышленных странах большое значение имеет поведение *крестьянских масс* и почти повсеместно значительной по численности *мелкой буржуазии*. Особенно широко обсуждаемой темой является связь *интеллигенции* и социалистических движений. Что касается этой темы, то, по нашему мнению, следует преодолеть известную предвзятость, различные крайности. Бесспорно, что интеллигенция, сама по себе, не является силой, преобразующей историю, тем не менее, роль ее нельзя сводить к третьеразрядному или четверзразрядному критерию. Скорее речь идет о том, что интеллигенция обычно выступает в качестве представителей более широких народных масс, перенимает, формулирует, передает эти стремления, отстаивая при этом и свои интересы, и своей деятельностью также оказывает обратное влияние на народные массы. *Естественно, что объективные интересы и субъективные желания народных масс не всегда совпадают.* Необходимо изучать вопрос о том, кто из интеллигентов, когда и насколько представляли мнимые или подлинные интересы широких народных масс. Интеллигенция, как выразитель чаяний народных масс и самостоятельная общественная сила, играла в прошлом значительную роль, и вряд ли эта роль уменьшится и в будущем.

При дальнейшем разборе всех этих факторов прежде всего следует учитывать *происшедшие во всем мире общественные изменения*. Государства разрушались, и возникали новые. Родился Советский Союз, в это же время за его пределами со спадом революционной волны в несколько измененной форме стабилизировалась капиталистическая система. Большими шагами продви-

гальсая вперед индустриализация, в капиталистическом мире все более ведущую роль получали Соединенные Штаты Америки. Заметные изменения произошли также в Венгрии. Уже лишь немного больше половины населения страны, перекроенной и сократившейся по своей территории, было занято в сельском хозяйстве и около одной трети в промышленности. Происходит усиление концентрации промышленности в Будапеште и его окрестностях. В 20-ые годы на территории современного Большого Будапешта работало более 40% всех промышленных и больше 60% всех фабрично-заводских рабочих страны. В послевоенные годы «структура занятости в венгерском обществе в основном достигла уровня среднеразвитой аграрно-промышленной страны».<sup>28</sup>

Исследователь истории рабочего движения в своих анализах, естественно, не может углубиться в историю рабочего класса и, тем более, в историю общества. Как известно, история рабочего движения является отдельной отраслью исторических наук, имеющей собственную область исследования. *Между тем следует тщательно взвешивать, какие черты истории класса могут быть приняты в расчет с точки зрения истории движения.* Так, например, в западных странах после 1918 года решающим критерием является существование рабочей аристократии, далее победа стран Антанты, положительно повлиявшая и на положение рабочего класса. С другой стороны, в истории немецкого рабочего класса значительным обстоятельством явилось поражение в войне, тяжелое экономическое положение, инфляция, безработица и т. д.

Наряду с разбором этих вопросов исследователи истории рабочего класса и рабочего движения Венгрии в период между двумя мировыми войнами анализировали пропорции промышленного пролетариата внутри городского пролетариата. Вскрывая своеобразные черты, они заключили: «В рядах городского пролетариата послевоенной Венгрии очень большую роль играли слои, занятые в транспорте, в сфере коммунального обслуживания, а также в качестве домашней прислуги. В 1930 году все они вместе взятые составляли более одной четверти городского пролетариата. Между тем хотя по своему отношению к средствам производства и по своему материальному положению они не во многом отличались от остальных групп пролетариата, но тем не менее, по своему общественному положению, уровню организованности и мировоззрению они сильно расходились с последними».<sup>29</sup> Нам известно, в

<sup>28</sup> T. I. Berend—Gy. Ránki: *A munkásosztály összetétele és helyzete az ellenforradalmi rendszer első éveiben. 1919–1929* (Состав и положение рабочего класса в первые годы контрреволюционного режима. 1919–1929 гг.). *Párttörténeti Közlemények* 1964, № 3; они же: *Magyarország gazdasága az első világháború után. 1919–1929* (Экономика Венгрии после первой мировой войны. 1919–1929 гг.). Будапешт 1966; M. Lackó: *Adalékok a budapesti munkásság összetételéhez az 1920-as évek végén* (Данные о составе будапештских рабочих в конце 20-х гг.). Будапешт 1958. Интересные и ценные выводы делает F. Erdei: *A magyar társadalom a két világháború között* (Венгерское общество между двумя мировыми войнами). Valóság, 1976, № 4–5.

<sup>29</sup> Berend—Ránki: Указ. соч. в ссылке 28. См. еще A. Tausz: *A magyar ipari munkásság összetétele, helyzete és gazdasági mozgalmái. 1919–1929* (Состав, положение и экономическая борьба венгерских промышленных рабочих 1919–1929 гг.). Рукопись 1974.



чем заключалось это различие: государство, будучи работодателем, непосредственно влияло на них, изолировало их от профсоюзных организаций, случалось, подкупало и т. д. Домашняя челядь, недавно попавшая из деревни в город, принадлежала к наиболее малосознательным слоям пролетариата.

Здесь следует упомянуть о таких важных фактах, как изменение промышленной структуры, регрессия металлургии и машиностроения, развитие текстильной промышленности, а также *повышение числа обученных рабочих, понижение численности квалифицированных рабочих, по-прежнему значительных по своей численности рабочих мелкой промышленности, увеличение количества женщин, занятых в промышленности, рост концентрации в Будапеште и его окрестностях и т. д.*

Из того, что значительное повышение численности рабочего класса Венгрии по сравнению с 1913 годом не последовало, — в пределах новых границ, страны насчитывалось всего 600 тыс. человек — следует, что в рядах рабочего класса, наряду с притоком новых элементов, все еще играли большую роль представители из поколений, переживших революции 1918–1919 годов. Одна треть из них происходила из рабочих семей, таким образом, имелся значительный слой потомственных рабочих, служивших базой организованного движения. (Численность организованных рабочих, насчитывающих 100–150 тыс. человек, была выше, чем до 1914 года.) Численный рост рабочих, не будучи очень большим, не являлся и незначительным. На территории страны, защищенной таможенными границами, возникали новые отрасли промышленности, давшие работу отчасти пришедшим из провинции рабочим, отчасти женщинам и молодежи. В этот же период наблюдалось постепенное оттеснение на задний план мелкой промышленности. «По сравнению с положением 1910 года пропорции между крупно- и мелкопромышленными рабочими складывались в пользу первых: за исключением деревообрабатывающей, швейной и строительной промышленности, во всех прочих отраслях преобладали крупнопромышленные рабочие. Несмотря на это, соотношение мелкопромышленных рабочих все-таки было значительным по сравнению с развитыми капиталистическими странами.»<sup>30</sup> В 1930 году число рабочих крупной промышленности превышало 200 тыс. человек, число же рабочих, занятых в мелкой промышленности, достигло 200 тысяч. Численность всего пролетариата в 1930 году в стране с населением в 8 млн. человек превышала один миллион. (Это составляло около 30% всех работающих.)

Условия жизни и труда рабочих, как это показывают исторические исследования, после разгрома Венгерской Советской республики, когда были уничтожены не только социалистические, но и буржуазно-демократические завоевания, значительно ухудшились. Несмотря на улучшение положения, которое последовало в середине 20-ых годов, уровень заработной платы по-прежнему продолжал оставаться ниже довоенного. Хотя продолжительность

<sup>30</sup> Gy. Ránki: *A kisipar szerepe a magyar kapitalista fejlődésben (Роль мелкой промышленности в развитии венгерского капитализма)*. Történelmi Szemle, 1964, № 2.

рабочего дня по сравнению с прошлым снизилась, в 30-ые годы все еще составляла 8,5–9 часов, введение восьмичасового рабочего дня произошло лишь накануне второй мировой войны.

На основании сказанного выше со многих точек зрения можно объяснить то положение, которое по-прежнему занимала Социал-демократическая партия в рабочем движении Венгрии. Перед нами раскрываются узкие рамки деятельности партии: на государственных предприятиях, где было занято сравнительно большое число рабочих, организация не допускалась, рабочие, недавно пришедшие из деревень, были неорганизованы и находились под идеологическим влиянием господствующих классов и т. д. Одновременно с этим мы получаем некоторое объяснение того, почему как в легальном социал-демократическом, так и в нелегальном коммунистическом движении принимало участие такое большое количество рабочих мелкой промышленности.

*Организация рабочего класса, развязывание классовой борьбы — это вопрос борьбы.* Рабочие под влиянием религиозной и националистической идеологии автоматически не могут осознать свои интересы. Процесс превращения в класс завершается не обретением всеми рабочими (между прочим, это нереально) самосознания, а образованием стабильной боевой партии.

Наличие в начале 20-ых годов двухсоттысячной, позже стотысячной массы организованных рабочих, число голосов, поданных за единственно легальную рабочую партию — Социал-демократическую партию (в Будапеште и его окрестностях в 1922 году за нее было подано 43% всех голосов), доказывают, что социалистическое движение продолжало играть значительную роль и после 1919 года. Многочисленные стачки, прокатившиеся в 20-ые годы за улучшение ухудшающихся трудовых условий, также свидетельствуют о наличии боевой классовой энергии рабочих. В этой энергии черпала свои силы находившаяся в подполье Коммунистическая партия Венгрии. Партия, ушедшая в глубокое подполье, чувствовала трудности, вытекающие из положения рабочего класса. С рабочими крупных государственных предприятий из-за строгости надзора, осуществляемого властями, коммунисты с трудом могли наладить связь. Также неблагоприятно для них складывался процесс деквалификации, начавшийся с ростом численности обученных рабочих, недавно пришедших из провинции. Более того, последнее предоставляло возможность т.н. правому радикализму часть рабочих подчинить своему влиянию.

С точки зрения дальнейших событий, во всей Европе большое значение имели два фактора: *экономический кризис 1929–1930 годов и последовавшая за ним военная конъюнктура, приведшая ко второй мировой войне.* Что касается кризиса, то его последствия общеизвестны: безработица, понижение заработной платы, нищета. Однако историческая литература не дает ясного ответа на то, способствовало ли и в какой степени ухудшение положения рабочего класса во время кризисов развитию социалистического движения. Она и не в состоянии на это ответить, ибо ответ на этот вопрос зависит от конкретного положения и условий. Здесь нам снова следует обратиться к уже упомянутой

проблеме организованности и революционности. Данные истории подтверждают, что в начальный период движения, на низком уровне организованности (имеем в виду экономические кризисы 1873 или 1900–1903 годов) основным критерием положения рабочих было ухудшение их жизненных и трудовых условий: в результате роста безработицы, безвыходности положения рабочих снижались возможности социалистического движения. (То же самое относится и к периоду застоя, последовавшему за кризисом.) С развитием организованности это положение несколько меняется. В 1929–1932 годах социалистическое движение, вопреки ряду трудностей, по почину коммунистов и левых социал-демократов активизируется, несмотря на то, что кризис неблагоприятно повлиял на формирование числа организованных рабочих. (Если в начале 20-ых годов 30–35% всех рабочих были организованными, то к 1929 году их доля сократилась до 10%.)

Мировой экономический кризис указывает на тот факт истории рабочего движения, что *обнищание само по себе не революционизирует*. Вопрос заключается в том, кто использует его влияния и последствия: реакционные фашистские силы, реформизм или революционные левые. *Превращение возможностей в действительность зависит от целого ряда факторов* (от организованности рабочих партий, их влияния на массы, союзной политики и т. д.). Трагедия Германии 20–30 годов — это пример реакционной альтернативы. В Венгрии положение было несколько иным. Силы, стремившиеся к установлению тоталитарного фашизма, не смогли толкнуть еще правее фашистский по своему характеру режим Хорти. Социал-демократия, отделавшись некоторыми потерями, сохранила значительную часть своих позиций, но находилась в оттесненном положении. Революционные левые, коммунистическая партия вели героическую борьбу, но из-за террора и по другим причинам не могли добиться устойчивого влияния на массы. (Мы потому говорим об устойчивом влиянии, что временами, например, 1 сентября 1930 года удалось мобилизовать десятитысячные массы на боевую демонстрацию.) Приводя причины создавшегося положения, Миклош Лацко справедливо обосновывает: «Возрос круг таких рабочих групп, которые оказались за пределами социалистического движения. Рабочих государственных предприятий главным образом из-за террора, частично путем выдачи им крохотных льгот пытались изолировать от левого движения; занятые в быстро развивающейся текстильной промышленности, в массе своей женщины, оставались неорганизованными; организация подсобных рабочих, число которых неуклонно возрастало, едва продвигалась вперед».<sup>31</sup> Дальнейшее формирование условий по всей Европе являлось вопросом борьбы. Известно, что вынашиваемые коммунистами надежды на общеевропейскую революцию в результате всеобщего экономического кризиса вновь обрели почву. Этим надеждам, как известно, не суждено было сбыться, более того, как уже

<sup>31</sup> М. Lackó: Указ. соч. в ссылке 22, стр. 39–40.



упоминалось, годы кризиса подготовили захват власти гитлеровцами в Германии, создали возможности для международного наступления фашизма.<sup>32</sup>

Международное наступление фашизма относится уже к преддверию развязывания второй мировой войны. Во время военной конъюнктуры произошло промышленное развитие. В Венгрии в 1943 году одну пятую всех занятых в стране, то есть один миллион человек, составляли рабочие. Развитие в первую очередь коснулось фабрично-заводской (тяжелой) промышленности. (Более 60% рабочих было занято на заводах и фабриках.) В то же самое время сельскохозяйственный пролетариат, являвшийся резервом, составлял 35% всего пролетариата.<sup>33</sup> Такое большое число сельскохозяйственного пролетариата представляет собою характерную черту венгерского развития. Говоря о периоде между двумя мировыми войнами, целесообразно специально остановиться на освещении этого вопроса.

*Исследовательским работам, посвященным положению промышленных рабочих, следует всегда касаться вопроса о положении тех общественных классов и групп, из которых вербуются промышленные рабочие. С этой точки зрения, в первую очередь, интерес представляет сельскохозяйственное население, сельскохозяйственный пролетариат Центральной и Юго-Восточной Европы. В полемике историков последних лет был поднят вопрос, почему исследователи, занимаясь историей пролетариата, ограничиваются лишь промышленными рабочими и не говорят в связи с этим о сельскохозяйственном пролетариате, который является составной частью пролетариата, так как в историю рабочего класса входит и история сельскохозяйственных рабочих. Правда, в центральной части Восточной Европы до 1945 года сельскохозяйственный пролетариат тысячами нитей был связан с сельским населением, с крестьянством, и по своему положению и образу жизни он во многом отличался от промышленного пролетариата. Изменения в его положении вместе с тем всячески оказывали влияние на развитие рабочего движения. Преимущественно из него происходило пополнение рядов рабочего класса, однако и до этого он находился в связи с последним, ведь сельскохозяйственный пролетарий также является неимущим рабочим, получающим за наемный труд.*

<sup>32</sup> Напомним, что этим вопросом также занимается Gy. Borsányi: „*Munkát! Kenyeret!*” *A proletariátus tömegmozgalmai Magyarországon a gazdasági válság éveiben. 1929–1933* («Хлеба! Работы!» Массовые выступления пролетариата в Венгрии в годы экономического кризиса 1929–1933 гг.). Будапешт 1971; L. Kóvágó—I. Pintér: *Munkássors — munkásgond. 1919–1944* (Рабочая судьба — рабочие заботы в 1912–1944 гг.). Будапешт 1962; I. Kádár: *A munkásosztály helyzete a Horthy-rendszer idején* (Положение рабочего класса при режиме Хорти). Будапешт 1956; M. Incze: *Válság és nyomor a Horthy-rendszerben. 1929–1933. (Кризис и нищета при режиме Хорти в 1929–1933 гг.)*. Будапешт 1953.

<sup>33</sup> См.: M. Lackó: Указ. соч., стр. 45.

В Венгрии в определенные периоды времени, особенно на рубеже двух столетий, большое значение имело так называемое *аграр-социалистическое движение*, в котором сельскохозяйственному пролетариату принадлежала выдающаяся роль. В организации этого движения может быть выявлена деятельность социал-демократической партии. Однако партия, в соответствии со взглядами Каутского на аграрный вопрос, не одобряла раздела земли и тем самым дала возможность разрыванию раскольнических крестьянских организаций. На них также оказывали влияние идеи социал-демократии, но в них нашли свое проявление крестьянское сектантство и анархизм, которые нередко оказывали сильное влияние на массы сельскохозяйственного пролетариата и крестьянской бедноты. (По сути дела, одновременно с этим процессом также началось складывание буржуазно-демократических организаций имущего крестьянства. Однако эти партии до 1918 года не имели охватывающей всю страну организации и не имели большого значения.)

Положение сельскохозяйственного пролетариата и *занимаемая им политическая позиция* связаны с целым рядом проблем. В Венгрии, а это характерно и для других стран, мы имеем дело с интересным явлением, а именно — в 30-ые годы *сельскохозяйственный пролетариат все более изолируется* от движения промышленных рабочих и во многих случаях попадает под влияние правой демагогии. Среди причин этого определенная роль принадлежала сравнительной слабости движения промышленного пролетариата, его известному равнодушию к проблемам крестьянства, а также изменению, происшедшему под давлением сил фашизма, в результате чего положение сельскохозяйственного пролетариата хотя в малой степени, но улучшилось.

В период между двумя мировыми войнами на формирование социалистического движения всей Центральной и Юго-Восточной Европы оказало влияние то, что фашизм в рамках предвоенной конъюнктуры с ростом вооруженных сил и государственного аппарата, милитаризацией промышленности, развитием инфраструктуры для военных целей в основном *обеспечил полную занятость*. Одновременно с этим во второй половине 30-х годов значительный рост цен, несмотря на повышение зарплаты, отразился на положении рабочих.

*Беззащитность рабочих возросла в период второй мировой войны. Зависимость от милитаристской государственной власти превращается в существенный элемент этого подчинения.* Одновременно с этим, благодаря быстрому техническому развитию, *образ жизни меняется*, традиционные формы быта рабочих все более заменяет форма жизни промышленного пролетариата *современного массового производства*, известная на Западе уже на протяжении многих десятилетий. Возможность для этого, помимо упомянутой полной занятости, дало и то, что государство в интересах военного производства было вынуждено пойти также на известные социал-политические мероприятия, отразившиеся главным образом на положении квалифицированных рабочих. (Регулирование рабочего времени, мероприятия, связанные со здравоохранением, расширение системы социального страхования.)

*Дифференциация в среде рабочих* в годы второй мировой войны также была значительной. В то время как квалифицированные рабочие и часть обученных рабочих в силу их положения в производстве стали более важным и общественно ценным фактором, чем прежде, пришедшие в промышленность в годы войны подсобные и сезонные рабочие продолжали оставаться париями производства, простым «людским материалом». (Интересно отметить, что призыв в армию касался в основном последних, значительная часть более квалифицированных рабочих, исходя из интересов производства, была освобождена от фронтовой службы.) Здесь также следует коснуться одной важной темы, которую историческая литература обычно обходит: проблемы *люмпен-пролетариата*. Его исторической ролью не следует пренебрегать, так как он может служить общественной базой для различных политических направлений. Численность его трудно определить, но в аграрно-промышленной Венгрии он отнюдь не был «незначительной величиной». Это, помимо всего прочего, подтверждает и история венгерских фашистских движений, хотя нельзя утверждать, будто бы основная их масса состояла из элементов люмпен-пролетариата.

Последствия военной конъюнктуры все более исчезали к 1943–1944 годам, значительное число рабочих было призвано в армию и отправлено на фронт, и вскоре вся страна превратилась в плацдарм военных действий. *Это вызвало сильное ухудшение положения рабочих.* Между тем многочисленный промышленный пролетариат являлся в основе своей важным фактором экономического и общественного преобразования. *Влияние коммунистов на отдельные слои рабочих в 1943–1944 годах возросло, вновь стала расширяться сфера влияния социал-демократической партии.* Возросло число различных антивоенных, антифашистских демонстраций, забастовок, акций саботажа. К концу войны назрел революционный кризис.<sup>34</sup>

*Рассмотрев всю эпоху капитализма, мы видим, что рабочий класс Венгрии, главным образом, число промышленных рабочих, в большей или меньшей степени постоянно увеличивается, равным образом возрастает и его общественный вес.* Все это повышало значение социалистического движения. В отдельных случаях изменения в положении рабочего класса непосредственно влияли на формирование движения. Показ этой связи, однако, затруднен сравнительной отсталостью исследования истории рабочего класса. По отношению к численности рабочего класса, к его разделению по отраслевым признакам, территориально-производственной концентрации, профессиональному уровню, рабочему времени, условиям оплаты и труда и, не в последнюю очередь, его занятости, безработицы были проведены исследования. В меньшей степени исследованы условия образования реальной платы, здравоохранения, жилищных условий и вообще социальной политики, в том

<sup>34</sup> См.: М. Korom: *A fasiszmus bukása Magyarországon. A népi demokratikus átalakulás feltételeinek létrejötte, 1943–1945.* (Падение фашизма в Венгрии. Возникновение предпосылок для народно-демократического преобразования в 1943–1945 гг.). Будапешт 1961.



числе и социального страхования. Мало исследованы вопросы конъюнктуры-деконъюнктуры, то есть их влияния на рабочее движение. Новыми являются исследования *быта и культуры рабочих*, в этой области достигнуты лишь первые успехи.<sup>35</sup>

Значением последних вопросов не следует пренебрегать. Внутренняя жизнь рабочих партий, профсоюзов, уровень пропаганды, агитации и рабочей печати несомненно зависят от культурного уровня рабочих, но одновременно с этим и они влияют на последний. Например, на вопрос, какой способ воздействия на рабочие массы (словесное обращение или письменная агитация) при известных условиях в данной стране является наиболее эффективным, без исследования культурного уровня не получим ответа. Для этого необходимо, во-первых, познакомиться с общим культурным уровнем, а, во-вторых, исследовать *фактор сознания*. Исследование материальных и культурных условий может дать ответ на вопрос, часто возникающий в истории рабочего движения, *почему в отдельные исторические периоды на передний план выдвигаются экономические, в другие же — политические требования* и какая связь существует между ними в практике рабочего движения. (История рабочего движения Венгрии также свидетельствует о том, что рабочие в одних случаях больше реагировали на экономические, в других случаях на политические требования, хотя теоретически движение придерживалось правильного принципа органического единства экономической и политической борьбы. Когда экономическое положение было сравнительно удовлетворительным, большую поддержку находили политические и культурные требования. С ухудшением экономического положения на передний план выдвигались повседневные, так называемые непосредственные рабочие требования. Разумеется, что строго разграничить их не так просто. В движении неоднократно подчеркивали, что политические требования одновременно являются и средством экономического подъема. Например, в Венгрии в начале столетия стоял известный социал-демократический лозунг: «Избирательное право — хлеб!»)

*Быт и культура являются составными частями истории рабочего движения.* Однако, как нам представляется, к истории рабочего класса относится также изображение художественными средствами прошлого класса и его развития. Вряд ли стоит оспаривать, что без привлечения произведений Золя, Гауптмана, Горького или же, что касается Венгрии, Аттилы Йожефа и Лайоша Кашшака (ограничимся упоминанием лишь двух поэтов-классиков) невозможно показать, каким был рабочий класс, когда, работая и борясь в капиталистических условиях, вместе с другими прогрессивными силами общества, подготавливал новую историческую эпоху. В определенном отношении с этим вопросом связано значение *биографических работ и мемуарной литературы*. Биографии и воспоминания, воссоздавая личные

<sup>35</sup> Об этом подробно см. E. Kabos: *A munkáskultúra történeti kutatásának problematikájáról* (О проблемах исторического исследования рабочей культуры).

моменты, особенно пригодны для изображения развития выдающихся личностей, воспроизведения атмосферы того времени.

В связи с разработкой истории рабочего класса перед исследователями базиса стоит *большая задача*. Как мы уже указывали, важно здесь, помимо находящихся в нашем распоряжении переписей населения и прочих статистических данных, профсоюзных таблиц и т. д., начать изучение других материалов для получения правильной картины о национальном, культурном составе организованных рабочих и т. д. (Здесь принимают во внимание всевозможные источники, от трудовых книжек до протоколов собраний.) Однако при этом мы не можем рассчитывать на то, что *любое проявление* различных направлений, группировок, идеологических течений можно свести к внутреннему расслоению рабочего класса, складыванию условий жизни и труда. Подобные явления, помимо ранее упомянутых взаимосвязей международного порядка, связаны с *целым рядом прочих факторов* объективного и субъективного характера. (Мы можем указать здесь на экономические условия, на общие общественные взаимоотношения, изменения политической ситуации и, не в последнюю очередь, на деятельность *выдающихся исторических личностей*.) Деятельность последних предопределена требованиями времени, классовой борьбы, и все-таки в ней всегда проявляются личные достижения, без которых не может быть настоящей историографии.

Положение рабочего класса в эпоху капитализма является темой *целого ряда монографий*. Так, например, один из известнейших марксистских исследователей по этой теме Ю. Кучински дал обзор положения английского рабочего класса.<sup>36</sup> В этом отношении также представляет интерес работа Коул, близко стоящего к лейбористской партии.<sup>37</sup> Также довольно обширна литература по истории французского рабочего класса, в основном в рамках работ, посвященных истории движения.<sup>38</sup>

Новые обширные марксистские труды по истории рабочего движения посвящены обобщающему анализу положения и состава рабочего класса и их отражению на формировании рабочего движения.<sup>39</sup>

Образование современного промышленного пролетариата произошло одновременно с развитием капиталистической промышленности; упразднение частной собственности на средства производства, экспроприация капиталис-

<sup>36</sup> J. Kuczynski: *A munkásosztály helyzete Angliában 1850-től napjainkig* (Положение рабочего класса в Англии с 1850 года до наших дней). Будапешт 1951.

<sup>37</sup> G. D. H. Cole: *A Short History of the British Working-Class Movement 1789–1947*. London 1947; G. D. H. Cole—R. Postgate: *The British People 1746–1949*. London 1961.

<sup>38</sup> J. Bruhat: *Histoire du mouvement ouvrier français*. Paris 1952; J. Bron: *Histoire du mouvement ouvrier français*. 1–2. Paris 1970. В аспекте Германии, Франции и Америки необходимо еще раз упомянуть о работе J. Kuczynski: *Die Geschichte der Lage der Arbeiter in Deutschland von 1789 bis in die Gegenwart*, 1–2. Berlin 1953–1955; *Die Geschichte der Lage der Arbeiter in Frankreich von 1789 bis in die Gegenwart*. Berlin, 1955; *Die Geschichte der Lage der Arbeiter in den Vereinigten Staaten von Amerika von 1775 bis in die Gegenwart*. Berlin 1955.

<sup>39</sup> См.: *Geschichte der deutschen Arbeiterbewegung*. I–VIII. Berlin, 1966. *История Коммунистической партии Советского Союза*. Т. I–V. Москва 1964–1970.

тов представляет собою исторический перелом в первую очередь для рабочего класса. По окончании второй мировой войны в целом ряде стран начался революционный процесс. *Этот процесс — народно-демократическая революция — в течение трех-четырех лет привел к установлению рабочей власти.* Положение пролетариата в обществе коренным образом изменилось. «Так как пролетариат должен прежде всего завоевать политическое господство, подняться до положения национального класса, конституироваться как нация: . . .»<sup>40</sup> — читаем мы в Манифесте Коммунистической партии. *В период осуществления этой задачи «конституировавшийся как нация» рабочий класс также претерпел значительные изменения. Это находилось в непосредственной связи с преобразованиями, происшедшими в экономике страны.* В результате социалистического планирования народного хозяйства в середине 50-ых годов «Венгрия из аграрно-промышленной страны стала промышленно-аграрной страной». Тем самым была создана такая структура, которая сама по себе обеспечивала большую хозяйственно-политическую роль рабочему классу.<sup>41</sup>

Следует подчеркнуть, что изменения, свершившиеся в «конституировавшемся как нация» рабочем классе, произошли *под влиянием качественного изменения в его позиции по отношению к власти и собственности.*

Среди возникших новых условий *рост численности* рабочего класса начался сразу после 1945 года. Численность занятого в промышленности населения в годы народно-демократической революции в Венгрии достигла 700 тысяч, а в 50-ых годах — 1 млн. человек. Особенно возросла численность заводских рабочих. Их число в 1949 году не достигало 400 тысяч, в 1954 году оно поднялось до 650 тысяч. Однако здесь численный рост является лишь одним из показателей изменений. Обращает внимание увеличение числа квалифицированных рабочих, значительный прилив в промышленность женщин и молодежи. Помимо столицы в стране возникли новые промышленные центры. Естественно, что эти изменения оказали влияние на все общество. *Значительный рост рабочего класса произошел в первую очередь за счет сельскохозяйственного населения, а также в период социалистического преобразования за счет выходцев из других классов и слоев, в значительной степени за счет деклассированных элементов.* По меткому определению исследователя, занимавшегося этим вопросом: «Процесс значительного численного роста рабочих сопровождался естественным процессом «разбавления» рабочего класса, который у нас протекал в таких условиях, унаследованных от капитализма, на которые гетерогенность по своему составу рабочего класса и численное преобладание пришедших в него в годы второй мировой войны новых рабочих слоев уже наложили свою печать.»<sup>42</sup> Итак, характер револю-

<sup>40</sup> К. Маркс, Ф. Энгельс: *Собр. соч.*, т. 4. Москва 1955, стр. 444.

<sup>41</sup> *A magyar forradalmi munkásmozgalom története (История венгерского революционного рабочего движения).* Будапешт 1972, стр. 348.

<sup>42</sup> М. Lackó: *Указ. соч.*, стр. 199.



ционных преобразований в известной степени определило положение, сложившееся до этого.

*В начале 50-ых годов наш рабочий класс вследствие изменения общественных отношений и быстрой индустриализации находился в стадии преобразования. Основная положительная черта этого преобразования заключалась в том, что одновременно со стремительным численным ростом рабочий класс стал ведущей силой общества. Все это сопровождалось освобождением от прежнего страха перед безработицей, современными мероприятиями в области социальной политики и значительно отличающимися от старых условиями оплаты труда. Доходы рабочих по сравнению с другими слоями трудящихся, служащих и известных категорий интеллигенции стали выше, чем до освобождения страны. Итак, произошло известное выравнивание. Это благоприятно отразилось на основных массах рабочих и отрицательно на тех слоях, которые раньше назывались «рабочей аристократией» (например, на типографских рабочих).*

Одновременно с положительным процессом роста неизбежно сказались и отрицательные стороны, не только благодаря росту численности рабочих, но и потому, что часть рабочих (политически наиболее активных) перешла на другие должности, получив интеллигентную и руководящую работу. (Это явление связано с проблемой утечки из рядов рабочего класса.) Последствия «разбавления» могли быть сильно ощутимы в период ослабления рабочей базы, когда в контрреволюционные дни 1956 года рабочая власть пошатнулась. Исследование событий 1956 года с этой точки зрения также представляется важным. (Принимая во внимание понижение жизненного уровня рабочего класса в начале 50-ых годов.)

Начавшиеся исследования следует вести быстрее, распространив их не только на рост численности, изменения в промышленных отраслях, но также и на вопросы, связанные с изменениями быта рабочих. Последнее представляется важным потому, что *одновременно с происшедшими после 1945 года глубокими общественно-политическими изменениями уже могли быть ощутимы и последствия великих научно-технических преобразований* (ускорения в движении транспорта, рост потребления электроэнергии, развитие средств информации и т. д.). Таким образом, изменения, происшедшие внутри рабочего класса, обусловлены сложным комплексом причин.

С точки зрения истории партии и вообще исследования истории рабочего движения, большое значение имеет *изучение общественного, классового базиса рабочей партии (в целом ряде случаев, в том числе и в Венгрии рабочих партий) в период развития народной демократии. Всесторонний показ организованности рабочего класса, рабочей базы коммунистической и социал-демократической партий, расслоение этого базиса является нашей задачей в будущем, но предварительные работы в этом направлении уже начались.*

Как указывалось, в результате промышленного развития после 1938 года рабочий класс стал менее однородным, известные слои его получили некоторый доступ к благам в результате военной конъюнктуры. Хотя эти блага в

результате военных событий и поражений в 1943–1944 годах исчезли, но они оставили след в памяти людей, что затрудняло положение рабочих партий после 1945 года. Последствия прошлого отразились в расширении политической активности сельскохозяйственного пролетариата после освобождения страны. Этот слой, живший хуже промышленного пролетариата, и до освобождения играл значительную роль в социалистическом движении. Причины сохранения и укрепления им прежних позиций могут быть найдены в том, что у социал-демократической партии было большое влияние в кругах заводских рабочих, в то время как коммунистическая партия, разумеется, помимо одной части промышленных рабочих, имела значительную базу главным образом в т. н. области Вихаршарок («бурного уголка») и в кругах сельскохозяйственного пролетариата. *Сплоченные в профсоюзы рабочие и бывший сельскохозяйственный пролетариат, поддерживавшие рабочие партии (и с исторической точки зрения, это самое важное), в силу своих классовых интересов были наиболее заинтересованы в народно-демократических преобразованиях и представляли в них ведущую силу. В истории рабочего класса начало строительства социализма и заложение его основ представляет собою границу периода.* В этот период в рамках планового хозяйства протекало быстрое промышленное развитие, которое еще в большей степени способствовало дальнейшему численному росту рабочего класса. *В Венгрии за период 1949–1962 годов численность рабочего класса увеличилась вдвое.* У этого процесса наблюдается собственное политическое отражение. О росте сил рабочего класса свидетельствуют многочисленные важные документы. В этот период в октябре 1958 года Центральный Комитет Венгерской Социалистической Рабочей партии впервые принял постановление о некоторых задачах переформировавшегося рабочего класса. Постановления наметили мероприятия, направленные на повышения материального и культурного уровня рабочих, а также на проведение широкого сбора данных для выяснения его положения. «Информационный доклад — говорилось в постановлении, — обобщивший результаты исследований, которые были проведены в кругах рабочего класса, Центральный Комитет полностью предоставляет в распоряжение партийных, государственных и сельскохозяйственных руководящих работников, чтобы они при исполнении своих обязанностей руководствовались этим информационным материалом и поставленными в нем вопросами и принимали соответствующие меры в делах, требующих разрешения.»<sup>43</sup>

Проведение подобных мер указывает на то, что партия в этот период придавала особенно важное значение положению рабочего класса, отдавая себе ясный отчет в вытекающих из него политических последствиях. После постановления 1958 года, явившимся, в некотором отношении, поворотным пунктом, руководящие партийные и государственные органы неоднократно

<sup>43</sup> *A Magyar Szocialista Munkáspárt határozatai és dokumentumai. 1956—1962 (Венгерская Социалистическая рабочая партия в документах и резолюциях 1956–1962 гг.).* Под ред. Н. Vass. Будапешт 1964, стр. 266.

проводили анализы положения рабочего класса. *Причина этого крылась в том, что в условиях социалистических отношений к собственности рост материального уровня рабочего класса не шел автоматически и не мог идти в ногу с хозяйственным развитием.* В период строительства развитого социализма существует необходимость в том, чтобы мероприятия социалистического государства и деятельность профсоюзов регулярно и сознательно были бы направлены на постоянное улучшение положения рабочих. Эта проблема подводит нас уже к периоду последних пятнадцати лет, с точки зрения истории, к *настоящему времени.*

Маркс и Энгельс, а также Ленин обычно говорили о современном промышленном пролетариате, когда речь шла о положении и исторической миссии рабочего класса. *Этот современный промышленный пролетариат — с этой проблемой исследователи истории класса должны считаться — во многих отношениях был иным, чем рабочий класс наших дней.* Происходит формирование нового общества! Явление, наиболее бросающееся в глаза, это *расширение понятия рабочего класса.* В капиталистических странах в период после 1945 года возросло число живущих из труда по найму, между тем как рабочие руки, занятые непосредственно в промышленном производстве, то есть, собственно говоря, численность промышленного пролетариата сократилась. Научно-технический прогресс, за счет промышленного пролетариата и мелких собственников, повысил число занятых в торговле, финансовом аппарате и сфере обслуживания. В частности, особенно возросла *техническая интеллигенция.* Таким образом, увеличился слой *служащей технической интеллигенции, не выполняющей физической работы, однако, по своим интересам все более приближающейся к пролетариату.*<sup>44</sup> С другой стороны, *повышение квалификации у отдельных категорий пролетариата частично приблизило их к уровню интеллигенции.* Таким образом, провести между ними резкие границы едва ли представляется возможным: всегда, принимая во внимание общие предпосылки, следует исходить из конкретных условий данной области. Стоит заметить, что Маркс также считал рабочими не исключительно принимающих участие в «материальном производстве». В «Капитале», наряду с прочим, он пишет следующее: «Так, школьный учитель, если позволительно взять пример вне сферы материального производства, является производителем рабочим, коль скоро он не только обрабатывает детские головы, но и изнуряет себя на работе для обогащения предпринимателя. Вложит ли этот последний свой капитал на фабрику для обучения ума или в колбасную фабрику, от этого дело нисколько не меняется».<sup>45</sup>

Подчеркнем, что в капиталистических странах классовое положение «белых воротничков» начинает походить на положение рабочих, но *все еще не*

<sup>44</sup> Венгерская литература по этому вопросу: J. Blaskovits—J. Illés: *A munkásosztály fogalma* (Понятие рабочего класса). В сб. *Tanulmányok a munkásosztályról*. Будапешт 1973, стр. 221–302. В этом томе, изданном при участии Института общественных наук при ЦК ВСРП, подробно излагается литература и полемика, касающаяся этого вопроса.

<sup>45</sup> К. Маркс, Ф. Энгельс: *Указ. соч.*, т. 23, Москва 1960, стр. 5–17.



совсем одинаково с последним. Главным образом важно различие в сознании. Источник многочисленных различий коренится в более высокой квалификации и образовании по сравнению с рабочими. Особенно важные процессы протекают в социалистическом обществе. Нам представляется, что при социалистическом отношении к собственности *правильнее, если мы будем говорить не о пролетариате, а о рабочем классе*. Относящиеся сюда исследования привели к многочисленным интересным выводам. Например, что «численность рабочего класса в период строительства социализма, его удельный вес среди населения и концентрация возросли. Улучшился его состав по профессиям, продвинулось вперед интегрирование трудящихся, вливающих в ряды рабочего класса. Переход к интенсивному развитию народного хозяйства и промышленности повышает однородность рабочего класса, закладывает надежную основу для его дальнейшего подъема».<sup>46</sup> У нас также проявляется процесс сближения промышленно-сельскохозяйственных рабочих и технической интеллигенции, хотя еще заметны также определенные различия в их материальном и культурном уровне. Что касается сферы сознания, то здесь еще сильно влияние, обусловленное реальными общественными явлениями, буржуазных по своему характеру взглядов.

К кругу этих проблем также относится то, что в *странах третьего мира* современный пролетариат в основном только сейчас находится в процессе своего становления. Однако этот процесс идет другим путем, чем это было в Европе в XIX веке. Во многих странах, перепрыгивая промежуточные формы, в основном с ориентацией на местные источники сырья, лишь в одной-двух отраслях промышленности (например, в странах нефтедобычи) протекает чрезвычайно быстрое крупнопромышленное развитие. В других странах, ставших на путь некапиталистического развития, государственная власть стремится в рамках некоторого планового ведения хозяйства обеспечить самостоятельное промышленное развитие. При этом быстро образующийся пролетариат еще тысячами нитей связан с прошлым, с крестьянским бытом, а нередко также и с племенными отношениями. В этих условиях, в процессе буржуазных (национальных) демократических и социалистических преобразований, функция промышленного пролетариата несколько иная, чем, например, в Европе. В то же время здесь велико значение крестьянских масс и революционизированной интеллигенции. (Обо всем этом исчерпывающе свидетельствуют события наших дней.)

То обстоятельство, что в промышленноразвитых странах в результате исторического развития произошло расширение понятия рабочего класса, возросла роль слоев, живущих из наемного труда, совсем не означает, что у рабочего класса как в социалистических так и в капиталистических странах нет *качественно различных* проблем. В последних, в основном в периоды упадка, рабочие, защищая свои жизненные условия, борются против безработицы, инфляции и, наряду с этим, стремятся обеспечить себе буржуазно-

<sup>46</sup> J. Blaskovits—J. Illés: *Указ. соч.*, стр. 301.

демократические права, повысить свое политическое влияние. *В промышленно развившихся социалистических странах идет строительство общества развитого социализма.* В связи с этим снова на первый план выступают проблемы рабочего класса, возросшие задачи которого занимают центральное место. Не случайно поэтому, что в 60–70-е годы партийные и государственные органы социалистических стран систематически занимались этими вопросами.

В январском решении Венгерской Социалистической Рабочей партии 1970 года указывается, что в нашей стране, в соответствии с предыдущими решениями, *превалирует руководящая роль рабочего класса.* Согласно переписи населения за 1970 год, в стране с населением немного более 10 миллионов человек, в промышленности, транспорте и торговле число рабочих достигло 2 миллионов 800 тысяч. Касаясь источника роста, в решении указывается, что «в период, последовавший за 1958 годом, основное количество новых рабочих вышло из рядов крестьянства, значительная часть из детей рабочих и женщин, до этого занятых в домашнем хозяйстве, меньшая часть — из городской мелкой буржуазии».<sup>47</sup> Решение на основании соответствующей обработки данных указывает, что 60% квалифицированных рабочих по своему происхождению являлись рабочими, среди обученных и подсобных рабочих 60–70% были пришлыми, которые оставили свое крестьянское занятие. В последние годы соотношение рабочих, получивших специальность, постоянно растет, достигнув в государственном секторе уже к концу 60-х годов 40%. Среди рабочих физического труда 27% проживает в Будапеште, 26% в провинциальных городах и 47% в селах.

*Как явствует из решения партии, вышеприведенные данные имеют политические последствия.* Говоря словами решения: «Вследствие численного роста рабочего класса и его состава в нем находится еще много таких, чья классовая сознательность находится на низком уровне. Крепкие узы связывают их, в первую очередь, со старой крестьянской формой жизни и образом мышления, в меньшей степени с мелкой буржуазией и интеллигенцией».<sup>48</sup> Между тем, все это не меняет того факта, что на руководящих постах партии и государства значительную часть составляют рабочие физического труда. Среди членов Венгерской Социалистической Рабочей партии по своему первоначальному занятию 58% составляли рабочие, среди них 30% составляли рабочие-производственники.

Мы не ставим своей целью проведение анализа этих данных. При этом пришлось бы поднять целый ряд вопросов современности, связанных со структурой всего общества, что вышло бы за рамки настоящей работы. Очевидно, что существующие пропорции при наличии возможности для их

<sup>47</sup> *A Magyar Szocialista Munkáspárt határozatai és dokumentumai. 1967–1970 (Венгерская Социалистическая рабочая партия в документах и резолюциях. 1967–1970 гг.).* Под ред. Н. Vass. Будапешт 1974, стр. 462.

<sup>48</sup> Указ. соч., стр. 460.

исправления имеют свое общественное обоснование. Суть его изложена в решениях 1970 года: «Партия осуществляет цели рабочего класса: наше общество уверенно идет по пути построения социализма. Подавляющее большинство рабочего класса, хотя и не во всех отношениях, признает, что в политике и руководящей деятельности партии воплощаются его классовые интересы».<sup>49</sup>

На основании предыдущих партийных решений дается всестороннее освещение этого вопроса в директивах, принятых на Пленуме Центрального Комитета Венгерской Социалистической Рабочей партии в марте 1974 года. В директивах численность рабочего класса уже определена в размере 3,5 миллионов человек (2 миллиона 700 тысяч рабочих, 250 тысяч начальников цехов и техников, полмиллиона рабочих-пенсионеров). Директивы содержат в себе непосредственное указание на связь класса и движения: «Рабочие, в повседневной жизни испытывая на себе жизненные условия своей среды, укрепляют в партии классовый дух, являются основной гарантией того, что партия непосредственно может ощущать результаты проведения своей политики, а также влияние, оказываемое на класс в результате осуществления этой политики».

Это определение, данное в директивах, мы считаем очень важным, так как оно призывает с постоянным вниманием следить за жизненными условиями рабочих, а также за политическими последствиями создавшихся жизненных условий. В связи с этим соответственно историческим возможностям данного этапа в образной форме говорится о трудовых и жизненных условиях: «В целях более последовательного осуществления принципа распределения по труду, путем более продуманной политики заработной платы следует избегать значительных диспропорций и возможности возникновения новых напряжений. В будущем оправдано и целесообразно на основании различий, проявляющихся в достижениях и квалификации, в большей степени дифференцировать доходы рабочих по сравнению с настоящим. Следует достигнуть того, чтобы рабочая деятельность обеспечивала личную заинтересованность, привлекала к себе и давала возможность продвигаться вперед в течение всей жизни. С предоставлением большей, чем ранее, перспективы следует поднять материальную заинтересованность рабочих, занятых в производстве».<sup>50</sup>

С данной проблематикой связаны вопросы движения бригад социалистического труда, спланирующих сознательных рабочих, и производственной демократии. (В директивах дается критика недостаточного развития последней.) Дальнейшее развитие производственной демократии, предоставление рабочим права «вмешиваться», с полной ответственностью высказывать свое мнение по поводу положения и перспектив на рабочем месте является

<sup>49</sup> Указ. соч., стр. 459

<sup>50</sup> *A Magyar Szocialista Munkáspárt határozatai és dokumentumai. 1971–1975 гг.* (Венгерская Социалистическая рабочая партия в документах и резолюциях. 1971–1975). Под ред. Н. Vass. Будапешт 1978, стр. 667, 672.



основным фактором руководящей общественной роли рабочих и органически связано с их общественной активностью. В директивах говорится: «Необходимо сознательно стремиться к тому, чтобы рабочий, отличившийся своими трудовыми достижениями, одновременно превращался в общественную личность».<sup>51</sup> Выполнение этой программы требует, чтобы ответственные органы, в первую очередь профсоюзы, оказались на высоте положения и оказывали содействие, чтобы наилучшим образом преодолевать повседневные проблемы рабочих.

Оставив, собственно говоря, «историческую» область и говоря о современности, мы не случайно довольно часто ссылаемся на партийные документы. Эти документы лучше всего освещают положение рабочего класса (что, мало-помалу, становится уже историей). Сбор и анализ данных, связанных с решениями партии, являются важным источником для исследовательских работ по истории рабочего движения. В последнее время, с расширением социологического исследования рабочих, в свет вышел целый ряд работ по социологии о положении рабочего класса, однако, большинство ее отраслей посвящено исследованию современности, так что лишь историки будущего смогут использовать их в качестве исторического источника. Представляется целесообразным также обратить внимание на вышедшие в последние годы книги репортажей, социографические очерки, посвященные положению рабочего класса, которые могут стать важными источниками для истории класса. Отметим, что исследование положения рабочего класса в наши дни все более примыкает к изучению его образа жизни.<sup>52</sup>

В настоящее время, в условиях строительства развитого социалистического общества, когда численность рабочих превышает 50% всего работоспособного населения, в период широкого развития промышленности, социалистической реорганизации и укрепления сельского хозяйства, структура всего общества претерпевает изменения. В обстановке этих меняющихся условий не только возрастает численность рабочих, но также, уже с точки зрения будущего, «еще более и полнее раскрывается роль рабочих как главной производительной силы общества, производителя преобладающего большинства материальных благ, первоклассных носителей самых современных организационных форм технического развития и общественного производства».<sup>53</sup> Внутри рабочего класса, несомненно, существует значительная разница по происхождению, профессиональному и культурному уровню, материальному положению, образованию и территориальному размещению. Вместе с

<sup>51</sup> Указ. соч.

<sup>52</sup> Среди венгерских социографических очерков сошлемся только на одну работу, которая непосредственно занимается современной проблематикой рабочих: S. László-Bencsik: *Történelem alulnézetben* (Взгляд на историю снизу). Будапешт, 1973. О современном положении и жизни рабочих см.: B. Köpeczi: *Életmód és tudat* (Образ жизни и сознание). Társadalmi Szemle, 1976, № 4.

<sup>53</sup> H. Vass: *A szocializmus építésének egyes elméleti-történeti kérdései az alapok lerakása után* (Некоторые историко-теоретические вопросы строительства социализма после заложения его основ). Párttörténeti Közlemények, 1975, № 3, стр. 16.

тем, что касается перспективы, нельзя не согласиться с таким определением: «Между тем, тенденция такова, что положение и поведение рабочих в целом все больше определяют передовые, с политической и профессиональной точки зрения, слои, группы».<sup>54</sup> В этом отношении рабочие современной крупной промышленности по-прежнему выполняют роль авангарда. Следить за постоянным проявлением главной тенденции этого процесса также входит в задачи историков рабочего класса.<sup>55</sup>

В последние годы в Венгрии на первый план также продвинулись научные исследования вопросов расширения понятия рабочего класса и места, занимаемого им в структуре общества.<sup>56</sup> Работы, посвященные этим вопросам, не являясь по своему характеру преимущественно историческими, все-таки обогащают литературу по истории рабочего класса.

Исследование истории венгерского рабочего класса не находится уже в начальной стадии. Что касается периода капитализма, а в известном смысле и периода после 1945 года, работа значительно продвинулась вперед. (Об этом также свидетельствуют цитируемые здесь работы.) Частично использованы уже доступные источники, главным образом, статистические материалы. Таким образом, мы имеем приблизительно достоверные данные о составе населения по занятости, численности городского и сельскохозяйственного пролетариата, промышленно-отраслевой дифференциации. Мы располагаем данными о годовом образовании средней численности рабочих, количестве женщин и несовершеннолетних, занятых в промышленности, образовании номинальной и реальной заработной платы. Также мы располагаем данными относительно продолжительности рабочего дня, знакомы с относительными числами территориальной и производственной концентрации рабочих. В нашем распоряжении находятся данные Центрального Статистического Управления по переписи населения, проводимые в каждом десятилетии. Статистические данные значительно дополняет и мотивирует статистическая и экономическая периодика, а также материалы, содержащиеся в различных книгах и отражающие события хозяйственной жизни, отчеты Торговой и Промышленной палаты. Все это, в свою очередь, дополняют такие источники, как общие материалы печати, протоколы парламентских заседаний, архивы крупных предприятий.

<sup>54</sup> Указ. соч. Об изменении общественной структуры см.: S. Lakos: *Társadalmi, gazdasági változások az elmúlt tizenöt évben Magyarországon* (Общественные, экономические изменения в Венгрии за последние 15 лет). *Párttörténeti Közlemények*, 1975, № 3. См. также указ. соч. в ссылке 44, предисловие: Т. Halay. Будапешт 1973.

<sup>55</sup> Ср.: М. Rötsch—R. Weidig: *Soziologische Probleme der Entwicklung der Arbeiterklasse bei der Gestaltung der entwickelten sozialistischen Gesellschaft*. Berlin 1972.

<sup>56</sup> См. работу Т. Kolosi, содержащую библиографию: *Társadalmi struktúra és szocializmus* (Структура общества и социализм). Будапешт 1974; а также *A mai kapitalizmus problémái és a munkássztály* (Современные проблемы капитализма и рабочий класс). Материалы по обмену мнениями, изданные журналом *Béke és Szocializmus*, а также Институтом Мировой экономики и международных отношений АН СССР, под ред. А. А. Арзумана и А. М. Румянцев. На венгерском языке. Будапешт 1964.

Принимая во внимание большое прошлое профсоюзного движения в Венгрии, следует отметить, что, начиная с конца XIX века, в нашем распоряжении находится обширный материал, например, доклады съездов Совета Профсоюзов, сообщения и таблицы, опубликованные на страницах Профсоюзного Вестника (Szakszervezeti Értesítő). Полезным источником является также рабочая печать, которая благодаря своему характеру содержит богатый материал, касающийся положения и жизненных условий рабочего класса. Следует также учитывать, что значительная часть сообщений о движении также занимается положением рабочего класса. Далее следует учитывать обширные сообщения о положении движения, которые составлялись руководством социал-демократической партии к ежегодно проводимым партийным съездам. Ценными источниками периода между двумя мировыми войнами являются те социографические работы, которые позволяют заглянуть в жизнь заводов, домов-казарм, бесконечных рядов одноэтажных рабочих домов городских окраин, в мир помещений рабочих лавок и кружков.

Таким образом, можно говорить о том, что *касательно капиталистического периода* в отношении рабочего класса мы располагаем важнейшими источниками, которые имеют решающее значение и в основных чертах создают картину истории венгерского рабочего класса. Однако часть данных, содержащаяся в вышедших до настоящего времени работах, по-видимому, требует уточнения. Следует обратить внимание на то, что мы не располагаем соответствующими данными о национальном расслоении, профессиональном уровне, жизненных условиях рабочих, принимавших участие в социалистическом движении, хотя эти факторы представляют большое значение для движения. Благодаря знакомству с источниками становится ясно, что в этом материале вряд ли удастся собрать статистические данные по вышеуказанной тематике. В подобных условиях, как мы уже указывали, следует пользоваться другими методами исследования (например, анализом трудовых книжек, личных данных, применением выборочного приема).

Особая проблема — это *народно-демократический период*. Здесь речь идет непосредственно об истории нашего времени, где мы имеем дело с относительно меньшим числом обработок. Основным источником здесь также являются статистические данные, вместе с ними большое значение представляют различные измерения, работы на разные темы, социологические разработки. Работа эта находится в начальной стадии, предусматривает разрешение целого ряда вопросов, главным образом, относительно положения и политической активности рабочего класса.

*Между тем, история рабочего класса не исчерпывается суммированием упомянутых данных в этой связи.* Мы не можем ограничиться и условиями труда, необходимо направлять исследования на разработку вопросов, которым до сих пор уделялось мало внимания и которые составляют органическую часть истории рабочего класса. Такими темами являются история быта и условий жизни, культуры рабочих. В последнее время начались исследования в этом направлении, однако результаты их появятся позже.



В отражении образа жизни рабочих художественная литература характерными для нее средствами достигла значительных успехов. Исследование образа жизни рабочих немыслимо без изучения как художественной литературы, так и, пожалуй, изобразительного искусства. Выдающиеся произведения деятелей венгерской социалистической литературы или картины художника Дьюлы Дерковича, например, освещают самую внутреннюю сущность жизни рабочих. Также целесообразно распространить исследования на театральное и киноискусство. Образ жизни рабочих и теперь продолжает изменяться. Следует изучать и увековечивать все то, что отражает жизнь и борьбу формирующего историю рабочего класса, по словам поэта, «одетого в железо классовой борьбы».

*Нельзя умалчивать о том, что в связи с исследовательской работой по истории класса мы сталкиваемся с опасениями и противоположным мнением.* Некоторые специалисты опасаются того, что эта работа будет исчерпываться изучением частных вопросов, бесплодным занятием социологическими деталями, а существенных новых результатов не будет. Другие опасаются того, что это приведет к недооценке значения самой истории движения, истории политики. Мы считаем, что направления исследований, выбранные, исходя из наиболее существенных точек зрения и главным образом из исторических аспектов, предотвратят опасность социологических копаний, хотя в исторических работах также необходимо применять истинно научные социологические методы. Что касается движения, занимаясь историей класса, мы стремимся получить ответ на вопрос о причинах, которые заложены в недрах событий движения, чтобы избежать вульгаризации и схематизма. Мы исследуем источники не для того, чтобы просто регистрировать данные, относящиеся к положению рабочего класса. *Нас интересует, когда и при каких условиях, вместе с какими другими причинами, на что побуждало рабочих формирование их жизненных и трудовых условий, другими словами, как ситуация превратилась в действие. С другой стороны — а это очень важная взаимосвязь, каким образом движение влияло на ситуацию.* Сокращение рабочего дня, проведение различных социально-политических мероприятий, улучшение условий жизни и труда наряду с другими факторами (например, с определенными нуждами современного производства) являются результатами классовой борьбы пролетариата. Эту взаимосвязь исследователи истории венгерского рабочего движения до самого последнего времени изучали лишь бегло. (Нам кажется, что эта работа не продвинулась далеко вперед и в других странах.) Таким образом, и в этой области перед нами стоят большие задачи.

В наши дни историка и читателя более не удовлетворяют шаблонные обобщения. Он не принимает такую мотивировку исторических событий, что «рабочие» требовали, хотели чего-то. Он хочет получить ответ на вопрос, о желаниях и требованиях именно каких слоев рабочих идет речь, *в каких условиях жизни коренились эти желания.* Современный человек все больше отдает себе отчет в том, что события имеют глубоко лежащие причины и без их вскрытия сами события остаются непонятными.

Правда, что исследование истории рабочего класса (конечно, нельзя забывать о том, что в более широком смысле история политики, а также идеологии является частью истории класса) и использование результатов этих исследований в состоянии развеять известный исторический романтизм и иллюзии. Но оно как раз и призвано для культивирования того, что мы называем *классовым самосознанием*. Наряду с национальным самосознанием существует и классовое самосознание. Могут возникнуть такие опасения, согласно которым при большой численности и широте класса движение может показаться незначительным. *Нужно, чтобы история класса дала реальную картину не только о положении рабочего класса, но также о его до этого мало исследованном состоянии сознания*. Таким образом, не может возникнуть впечатление, что каждый рабочий или рабочие в массе своей обладают классовой сознательностью. В. И. Ленин неоднократно указывал на то, что это в условиях капитализма немыслимо. Осуществление этого в социалистических условиях также требует длительного времени. Показом реальной общественной среды история класса как раз отображает процесс развития самосознания.

Бесспорно, что отношения бытия и сознания можно понимать *также* искаженно и упрощенно. Подлинный исторический анализ тем и отличается от вульгаризации, что для него характерен диалектический подход. *Стремясь поднять разработку истории класса на более высокий уровень, мы желаем содействовать комплексному исследованию истории рабочего движения, осуществляющемуся диалектическим методом*.

Эти намерения изложены в планах тех венгерских историков-марксистов, которые в будущем творчески хотят заниматься прошлым, развитием и изменениями рабочего класса, чтобы тем самым не в последнюю очередь способствовать лучшему пониманию и объяснению рабочего движения.

T. Erényi

## HISTOIRE DE LA CLASSE OUVRIÈRE — HISTOIRE DU MOUVEMENT OUVRIER

L'étude de l'histoire des mouvements politiques n'est convaincante que si les recherches définissent et analysent les problèmes de la base sociale dont les intérêts et les aspirations s'expriment dans le mouvement politique en question. (Il ne s'agit bien entendu pas d'établir un rapport mécanique entre le mouvement politique et la base sociale.) Cela vaut également pour le mouvement ouvrier socialiste. Il est intéressant de suivre les opinions de Marx et d'Engels sur les rapports entre classe et mouvement. Ils admettaient entre les deux une relation organique et insistaient sur la primauté de l'existence, sur sa fonction déterminante en ce qui concerne la conscience et l'activité politiques. On trouvera une conception très semblable chez

Lénine. Il s'ensuit qu'un véritable historien doit se poser non pas la question de savoir ce qu'un parti politique ou une personnalité historique « a reconnu », mais plutôt ce qu'il « a pu reconnaître ». Il faut démontrer dans chaque cas concret les rapports existant entre la situation et l'activité politique visant à transformer cette situation.

En passant en revue l'histoire du mouvement de la classe ouvrière internationale et hongroise — ou du moins ses principales étapes — on est à même de mettre en lumière les relations existant entre la situation de classe et le mouvement de classe. De ce point de vue il faut accorder une attention spéciale à la place que la classe ouvrière occupe dans la société donnée, ainsi qu'à la structure intérieure de la classe ouvrière (conditions matérielles, formation, nationalité, répartition selon l'âge, le sexe et la branche industrielle, répartition selon le territoire et les usines, etc.). On constate que la date, le caractère et le déroulement de la révolution industrielle sont des facteurs importants dans la genèse du prolétariat industriel moderne. Il faut toutefois tenir compte également du fait que l'évolution du mouvement socialiste est soumise à d'autres facteurs extérieurs (internationaux) et intérieurs (nationaux). Les études doivent s'étendre aux deux domaines. En analysant les exemples historiques, il s'agit de mettre chaque fois en relief que l'évolution du mouvement ne dépend pas uniquement des conditions de classe, car d'autres facteurs internationaux et nationaux, les influences sociales, les éléments affectifs, etc., interviennent également. Un problème éminemment intéressant et complexe est celui des rapports de la situation matérielle et de l'activité révolutionnaire.

Parmi les faits d'une importance majeure de notre époque, il faut tenir compte des transformations sociales survenues après 1945 et de la révolution dite scientifico-technique, qui sont à l'origine d'un changement de grande envergure dans le caractère de la classe ouvrière dont la fonction sociale s'est modifiée sans que la classe elle-même ait disparu pour autant. La situation et le rôle de la classe ouvrière dépendent dans une large mesure du système social et politique donné. Ses problèmes matériels, politiques et culturels ne se sont pas résolus comme par eux-mêmes dans les conditions de l'édification du socialisme. Il est besoin d'efforts continus pour que l'activité politique, le rôle politique dirigeant de la classe ouvrière puissent prévaloir, et que les conditions matérielles et culturelles ne cessent de s'améliorer. L'activité déployée par le Parti Socialiste Ouvrier Hongrois au cours des deux dernières décennies vise en majeure partie la solution continue de ces tâches. Ce dont témoignent non seulement les décisions du corps dirigeant du parti, mais aussi les mesures pratiques et politiques qui ont été prises.



*I. Diószegi*

ANDRÁSSY UND DISRAELI IM SOMMER  
DES JAHRES 1877



Nach dem Ausbruch des russisch-türkischen Krieges im April 1877 fand die österreichisch-ungarische Diplomatie für sich keine dringende Tätigkeit. Neben der Vollendung einiger Schritte politischen Charakters richtete sie sich fast ausschließlich auf die Lösung von Routineaufgaben ein. Diese abwartende Haltung dauerte jedoch nicht lange. Die durch den Krieg aufgepeitschten Wellen schlugen auch über die österreichisch-ungarischen Grenzen, und gerade Wien wurde zum Mittelpunkt der aus verschiedenen Richtungen kommenden Impulse.

Die englische Diplomatie zeigte verständlicherweise die größte Aktivität. Den Inselstaat, der wegen innerer Konflikte in seiner künftigen Außenpolitik keine konsequente Leitlinie herausbilden konnte, traf der Ausbruch des Krieges in einer ziemlich ungünstigen Position. Abweichend von der Monarchie verfügte England über keinerlei vertragliche Garantien gegenüber Rußland, und der zaristische Krieg konnte bezüglich Englands unberechenbare Folgen mit sich bringen. Im Falle eines russischen Sieges, wobei man im ausgebrochenen Krieg der Türkei auch in London wenig Chancen gab, konnte sowohl Konstantinopel als auch der Bosphorus in russische Hände geraten, aber auch das Gebiet des Persischen Golfes war nicht vor den von den südlichen Ausläufern des Kaukasus strömenden russischen Truppen sicher. Die Sorgen der britischen Diplomatie wurden auch durch die nicht ganz unbegründete Annahme gesteigert, daß den orientalischen Krieg ausnutzend, auch Deutschland handeln wird, und so zusammen mit Konstantinopel auch der andere neuralgische Punkt der britischen Kontinentalpolitik, Antwerpen, in Gefahr geriete. Zur Abwehr der kritischen Lage boten sich theoretisch mehrere Wege an, in der Praxis dagegen erwies sich jeder als nicht oder zumindest als schwer begehbar. Das einfachste wäre ein erneuter Krimkrieg an der Seite der Türkei gewesen, aber dies wollte Disraeli in Wahrheit nicht, und ohne einen Verbündeten auf dem Kontinent (Frankreich kam nicht in Frage) wäre ein solcher Krieg auch in Wirklichkeit nicht zu beginnen gewesen. Die andere Möglichkeit wäre ein Abkommen mit Rußland zu Ungunsten der Türkei, wie Gladstone und Salisbury in Erwägung zogen, allerdings hielt sie das Mißtrauen gegenüber Rußland davon ab. Die dritte Variante, die diplomatische und militärische Zusammenarbeit mit der Monarchie, bot die Möglichkeit der Beschränkung der Ausdehnung der russischen Eroberung, aber es war sehr fraglich, ob das aus vielen Nationalitäten bestehende Staatsgebilde nach seinen gemachten Erfahrungen sich auf diesen Handel einließe. Endgültig wurde keiner dieser Wege beschritten, sondern, die bisherige Inkonsequenz prolongierend, entschloß man sich zu solch einer Entschei-



dung, welche bestimmte Elemente aller drei Variationen in sich zusammenfaßte und keine dieser Möglichkeiten endgültig ausschloß. Am 6. Mai überreichte der englische Außenminister, nachdem er die russische Kriegserklärung als Verletzung des Pariser Vertrages gewertet hatte, dem russischen Botschafter in London eine Note. In dieser Note benannte er diejenigen geographischen Punkte, deren Unantastbarkeit die Bedingung der englischen Neutralität darstellen: den Suez-Kanal, den Persischen Golf, Konstantinopel und die Dardanellen. Die russische Diplomatie mußte entscheiden, ob sie den englischen Schritt als offene Drohung betrachten oder als verstecktes Angebot zur Übereinkunft auffassen sollte.

Für die russische Diplomatie brachte die bedingte Neutralität Englands ernsthafte Sorgen, und in Petersburg war man sich dessen absolut nicht sicher, ob der Inselstaat lediglich im Falle einer Verletzung der in der Note vom 6. Mai bezeichneten Punkte aus seiner Reserviertheit heraustreten würde. Die englische Mittelmeerflotte konnte noch vor Ankunft der russischen Truppen ohne Hindernis in die Meerengen einlaufen, und auch die englische Marineinfanterie konnte in Gallipoli Fuß fassen. Auch mußte man befürchten, daß England zur Gewinnung Österreichs Anstrengungen einleiten würde, und im Falle einer österreichisch-ungarischen Abwendung entstünde am rechten Flügel der aufmarschierenden russischen Armee eine gefährliche Brückenkopfstellung. Schon diese zwei Erwägungen veranlaßten, das zweideutige englische Ersuchen zuvorkommend entgegenzunehmen, und auch sonst war — in Kenntnis der einflußreichen russenfreundlichen Strömung der englischen Außenpolitik — nicht ausgeschlossen, daß es im Falle einer entsprechenden Petersburger Nachgiebigkeit zu einer dauerhafteren und die gegenseitigen Interessen respektierenden Übereinkunft kommen kann. Schuwalow, der Londoner Botschafter, war der eifrigste Befürworter für eine Gewährung und erschien, die Note Derbys vom 6. Mai überbringend, mit einem fertigen Plan in Petersburg. Schuwalow beantragte, daß man England für die als kritisch bekannten Punkte eine ausdrückliche Garantie geben soll, ja sogar noch mehr: Man soll versprechen, daß wenn die Pforte auf englisches Eingreifen hin die Bestimmungen der Konferenz von Konstantinopel vollzieht, die russische Armee die Bergkette des Balkans nicht überschreitet. Gortschakow, der seit dem großen Schwung im Oktober des vergangenen Jahres dauernd schwankte, fand den Antrag von Schuwalow real und engagierte sich alsbald für das Programm eines „kleinen Krieges — kleinen Friedens“. Der alte Diplomat verstand sich natürlich auf sein Fach, und nicht nur wegen seiner Unentschlossenheit ging er auf das Spiel ein, sondern weil er hoffte, auf diese Weise eine Garantie von England zu erhalten, daß dieses Konstantinopel und die Meerengen nicht besetzen wird. Die Anhänger der harten Linie, an der Spitze Ignatjew, erhoben ihre Stimme gegen diese übertriebene Vorsicht, und auch die militärische Führung fand sie unannehmbar, da die Aufstellung von präventiven Beschränkungen den Erfolg des Feldzuges beeinträchtigen würde. Wenn auch mit Einschränkungen, so siegte doch schließlich die Konzeption von Gortschakow—Schuwalow, und am 30. Mai gab man eine versöhnende Antwort auf die englische Note vom 6. Mai. Von russischer Seite wurde ohne weiteres die Berechtigung einiger englischer Wünsche anerkannt, und zugleich teilte man die Bedingungen mit, bei denen man gewillt wäre, Frieden zu schließen, wenn die darauf bezügliche türkische Bitte noch vor dem Überschreiten des Balkans eintrifft. Die Bedingungen überschritten weitgehendst die Bestimmungen der

Konstantinopeler Konferenz: Der russische Besitz von Batum und Bessarabien wurde genauso erwähnt wie eine eventuelle österreichische Besetzung Bosniens, ebenfalls eine Gebietserweiterung Serbiens und Montenegros, in bezug auf Bulgarien aber beschränkten sie sich auf eine Autonomie des Gebietes nördlich vom Balkan. In London nahm man die Antwort mit gemischten Gefühlen entgegen, und obwohl man die russische Verhandlungsbereitschaft hoch einschätzte, diente eher der Eindruck zur Beruhigung, daß man sich in Petersburg immerhin noch vor England fürchtete. Aber was Gortschakow verlangte, war eigentlich unmöglich zu erfüllen. Layard, der englische Botschafter in Konstantinopel, antwortete, daß man die Pforte keinesfalls zwingen könne, die russischen Bedingungen anzunehmen, und wenn England damit experimentiere, würde man den ganzen Einfluß in der Türkei aufs Spiel setzen. Schließlich brauchte England jedoch nicht diese unangenehme Vermittlerrolle zu übernehmen (wozu man in Wahrheit auch nicht gewillt war). Gortschakow änderte kurzfristig auf Druck der Anhänger der harten Linie seine Meinung, und Schuwalow mußte in London mitteilen, daß Rußland nicht mit dem durch das Balkangebirge begrenzten autonomen Bulgarien zufriedengestellt sei. Dies ist wiederum nur so zu verstehen, daß die russischen Truppen auch im Fall der Annahme der mitgeteilten Friedensbedingungen die strategisch wichtige Bergkette überschreiten. Nachdem die russische Diplomatie auch in bezug auf Konstantinopel keine Garantie gab, erweckte diese erneute Mitteilung in London den begründeten Verdacht, daß die Russen ihre endgültige Entscheidung vom Erfolg des Feldzuges abhängig machen. Unter diesen Umständen sah man von englischer Seite keinen weiteren Sinn, dieses Abkommen zu erzwingen, und Mitte Juni wurden die englisch-russischen Gespräche abgebrochen.

\*

In der englischen Hauptstadt war man, was die Ansichten auf eine Übereinkunft mit Rußland betraf, verschiedener Meinung. Disraeli traute den Russen überhaupt nicht, Derby hielt eine Einigung der Ansichten für möglich, Salisbury wünschte geradezu einen zweiseitigen Abschluß. In einem waren sich allerdings die verschiedene Ansichten vertretenden Regierungsmitglieder einig: England braucht unbedingt einen Verbündeten auf dem Kontinent, und dieser Verbündete kann kein anderer als die Österreichisch-Ungarische Monarchie sein. Beust, der Botschafter der Monarchie in London, der seit Beginn der Krise im Orient keine große Beachtung in der englischen Hauptstadt erhielt, wurde mit einmal Derbys wichtigster Verhandlungspartner. Seit Beginn des Krieges traf sich der österreichisch-ungarische Botschafter fast täglich mit dem englischen Außenminister und war kaum imstande, diese immer wichtigeren Mitteilungen nach Wien zu übermitteln. Derby brachte sein Bedauern zum Ausdruck, daß in dem dem Parlament vorgelegten „Blauen Buch“ Österreich kompromittierende Dokumente ans Tageslicht gekommen seien,<sup>1</sup> im weiteren äußerte er sich anerkennend über die Tragfähigkeit und Leistungsfähigkeit der Monarchie,<sup>2</sup> ja sogar in das

<sup>1</sup> Beust an Andrássy. London, 8. Mai 1877. Haus-, Hof und Staatsarchiv (im weiteren HHStA) Wien. Ministerium des Äußern. Politisches Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>2</sup> Beust an Andrássy. London, 10. Mai 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

Geheimnis der Aufnahme der Beziehungen mit den Russen weihte er seinen Gesprächspartner ein.<sup>3</sup> Ein Jahr zuvor, als die Monarchie noch die Freundschaft Englands suchte, wären solch zuvorkommende Gesten kaum möglich gewesen. Der englische Außenminister ging jedoch in seinen platonischen Sympathie-Äußerungen noch weiter. Am 7. Mai berichtete Beust, daß er aus sicherer Quelle weiß: Derby wird in Kürze einen Vorschlag zur Festlegung des gemeinsamen englisch-österreichischen *casus belli* gegenüber den Russen machen.<sup>4</sup> Die Mitteilung ließ zwar einige Zeit auf sich warten, aber dann am 17. Mai deckte der englische Außenminister seine Karten völlig vor dem Botschafter auf. Für England ist Konstantinopels Sicherheit die brennendste und wichtigste Frage. Er glaubt von Alexander II., daß er die türkische Hauptstadt nicht erobern will, aber er weiß auch, daß es schwer ist, einem siegreichen Heer Halt zu befehlen, und noch schwerer, es zur Aufgabe einmal besetzter Positionen zu veranlassen. England beschloß, seine Interessen zu verteidigen, aber man möchte gern wissen, ob die gleichfalls daran interessierte Monarchie zur Zusammenarbeit bereit sei, um den Ereignissen vorzugreifen.<sup>5</sup> Beust kommentierte diese Worte so, daß man in London vorerst nicht an ein drohendes Auftreten denkt, sondern lediglich an eine vorherige Warnung. Drei Tage später erhielt der Botschafter das englische Memorandum, und dies sah, wie aus dem Text hervorging, viel mehr vor als irgendeine ausdrückliche Warnung. Die englische Regierung beabsichtigte, sich mit der Monarchie zu verbünden, damit sie den als gemeinsames Interesse dargelegten Punkt, Konstantinopel, mit gemeinsamen Kraftanstrengungen verteidigen können. England als Besitzer einer starken Flotte würde die Aktionen auf dem Meere übernehmen, der Monarchie, als bedeutender militärischer Kraft, fiel der Kampf auf dem Festland zu. Dieser Vorschlag bezüglich des militärischen Auftretens, denn darüber war die Rede, war darüber hinaus noch ein dringendes Signal. Entsprechend der Engländer war die Bedingung für den Erfolg der gemeinsamen Aktion, daß der gemachte Vorschlag baldmöglichst ausgeführt werde.<sup>6</sup>

Andrássy führte, abweichend von vielen seiner Zeitgenossen, kein Tagebuch, deshalb ist es für einen Historiker schwer bzw. unmöglich, die geistigen Vorgänge, psychischen Reaktionen des Außenministers zu verfolgen. Auch ohne genaue Angaben kann man jedoch nicht weit fehl gehen, wenn man voraussetzt, daß der ungarische Aristokrat das englische Memorandum mit einem Gefühl der Genugtuung empfing. Damals, am Anfang seiner Laufbahn als Außenminister konzipierte er im großen und ganzen mit ähnlichen Worten den Gedanken der österreichisch-ungarischen Interessengemeinschaft, und gerade aufgrund der möglichen Kombination der englischen Flottenmacht und des österreichischen Heeres machte er ein Angebot zur Zusammen-

<sup>3</sup> Beust an Andrássy. London, 9. Mai 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>4</sup> Beust an Andrássy. London, 7. Mai 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>5</sup> Beust à Andrássy. Londres, le 17 mai 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>6</sup> Beust à Andrássy. Londres, le 20 mai 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.



arbeit.<sup>7</sup> Es lag nicht an ihm, daß das Angebot damals nicht verwirklicht wurde und daß die zwei Mächte auch seither in der internationalen Politik getrennte Wege gingen. Ganz gleich, was Andrássy dagegen dachte und fühlte, keinen Augenblick konnte es für ihn zweideutig sein, daß man das jetzige englische Memorandum nicht aus den Gesichtspunkten heraus betrachten darf, daß das darin Zusammengefaßte seine einstigen Ansichten bestätigte. Einen solchen Luxus kann sich nur ein zurückgezogener Politiker oder emigrierter Staatsmann leisten, aber keinesfalls ein aktiver Außenminister einer Großmacht. In der Frage der Annahme oder Ablehnung konnte man nur ausschließlich aufgrund einer umsichtigen Analyse der Situation, unter Ausschließung aller Gefühlsmomente, eine Entscheidung fällen.

Daß die englischen und österreichisch-ungarischen Interessen in der Frage Konstantinopels sich wirklich deckten, war ohne weiteres richtig. Die Bestätigung dieses Faktes von englischer Seite war ein großer Gewinn für die Monarchie, weil es die Annahme dessen bestätigte, daß England keinesfalls die russische Lösung der orientalischen Frage akzeptiert, und sich nicht mit der zaristischen Hegemonie im Nahen Osten zufrieden geben wird. Das heißt, die Monarchie, die mit dem Budapester Vertrag ihre Interessen gegenüber dem Zarismus sicherte, erwarb, indem die Londoner Farbe bekannten, auch für den Fall des Vertragsbruchs eine potentielle Sicherheit. Das englische Memorandum war dagegen keine allgemeine Deklaration über die Interessengemeinschaft, sondern ein zum sofortigen gemeinsamen Handeln aufforderndes Angebot, und so sehr auch dieses Wissen verheißend war, daß England neben der Monarchie steht, mußte man sich doch des Risikos in der Zusammenarbeit klar sein. Zweifel bestand zunächst auch über die Ernsthaftigkeit des englischen Entschlusses, darüber also, ob der Inselstaat beim gegebenen Anlaß wirklich bereit sei, die Waffen zu ergreifen, und wenn ja, ob er wirklich in der Lage war, die begonnene Aktion zu beenden. Die seit dem Krimkrieg geführte englische Orientpolitik erweckte in dieser Hinsicht mit Recht Verdacht, und die Spaltung der inneren Kräfteverhältnisse berechtigte ebenfalls nicht zu einem außerordentlichen Optimismus. Auch die an der Macht stehende konservative Regierung war sich über die Notwendigkeit des russenfeindlichen Auftretts nicht einig, gar nicht zu sprechen von der über großen Einfluß verfügenden liberalen Partei, die den Ausgleich mit den Russen geradezu suchte. Im weiteren war aber auch offensichtlich, daß wenn sich auch die österreichischen und englischen Interessen in bezug auf Konstantinopel trafen, die Sicherheit der türkischen Hauptstadt noch keine Garantie hinsichtlich der speziellen österreichisch-ungarischen Balkaninteressen war. Auch wenn Konstantinopel unangetastet bleibt, schlägt die politische Waage auf dem Balkan zu Rußlands Gunsten aus, solange die Russen aus Rumänien nicht abziehen und sich im nördlich des Balkangebirges geschaffenen autonomen Gebiet Bulgarien einnisten. Und wenn England sich auch zu einer Aktion entschließt und jede der speziellen österreichischen Interessen zu seiner eigenen macht, bleibt noch immer die Frage offen, welche Seite sich in dem gemeinsamen englisch-österreichisch-türkischen Krieg gegen Rußland als stärker erweist. Bei realer Abwägung der Kräfteverhältnisse fällt die eindeutige Antwort schwer. Lediglich zwei Fakten sind sicher. Zunächst, daß in einem

<sup>7</sup> Andrássy an Beust. Wien, 1. April 1872. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 77.

solchen Krieg die größte Last weder auf England noch auf die Türkei, sondern auf die Monarchie fällt, und zweitens, daß der Rußland gegenüberstehenden Koalition nur dann die Chance des Sieges gewiß ist, wenn auch Deutschland auf ihrer Seite eingreift. Dafür war jedoch die Aussicht gering, lediglich in dem Fall, wenn es galt, die Monarchie vor dem Zusammenbruch zu bewahren. Es gab zu viele Fragezeichen, um das englische Bündnisangebot ohne weiteres anzunehmen und damit von vornherein die Möglichkeit auszuschließen, daß Rußland seine im Budapester Vertrag angenommenen Pflichten trotzdem einhält. Das Dilemma beseitigte jedoch auch nicht die Ablehnung der englischen Annäherung. Mit der Verweigerung des Bündnisses lief man Gefahr, daß das ohne Partner bleibende England auf anderen Wegen, mit anderen Mitteln versucht, sich seine orientalischen Interessen zu sichern. Genauer gesagt, auf dem Wege des Ausgleichs mit Rußland, wozu in London die Bereitschaft vorhanden war; und es war nicht schwer vorauszusehen, daß die Wiener Zurückhaltung den russenfreundlichen Flügel der englischen Außenpolitik verstärken würde. Das würde soviel bedeuten, daß auch in dem Fall nicht auf englische Hilfe zu rechnen ist, wenn Rußland den Budapester Vertrag bricht, und die Monarchie zur Verteidigung ihrer eigenen Machtposition, ja vielleicht auch der Existenz, gezwungen ist, die Waffen zu ergreifen. Für Andrassy, der in diesen verzwickten Fragen eine Entscheidung fällen mußte, war das auch jetzt keine leichtere Situation als im Herbst 1876, als ein zur Zusammenarbeit aufrufender russischer Antrag eintraf.

Die Akten des Außenministeriums weisen darauf hin, daß man sich in Wien auf eine englische Annäherung vorbereitete und diese eigentlich auch erwartete. Andrassy schrieb Anfang Mai in einer Anweisung darüber, daß es in bezug auf die gemeinsamen Interessen wünschenswert sei, daß die Wiener und Londoner Regierungen im Verlaufe der ausbrechenden Krise vertrauliche Verbindungen miteinander aufnehmen. Andrassy unternahm allerdings keine Initiative und legte Beust ans Herz, keine vertrauliche Annäherung zu ermuntern, eine solche gleichzeitig aber auch nicht abzulehnen.<sup>8</sup> Allerdings konnte auch in Wien hinsichtlich des zu befolgenden Verhaltens keine Einigkeit bestehen, denn als die ersten Nachrichten über die englischen Sondierungen eintrafen, reagierten der Kaiser und der Außenminister vollkommen unterschiedlich. Franz Joseph meinte, daß Beust in dem Gespräch mit Derby zu weit gegangen sei, und fragte Andrassy, ob er es nicht zweckmäßiger fände, den Botschafter zur Mäßigung zu mahnen.<sup>9</sup> Der Außenminister drückte zwar sein Einvernehmen mit dem Kaiser aus, tadelte Beust aber nur dafür, daß er die Annäherungsabsicht Derbys auch Münster, dem deutschen Botschafter in London, mitteilen wollte.<sup>10</sup> Aus seinen weiteren Weisungen geht eher hervor, daß er die ersten Schritte der englischen Diplomatie sowohl als geringfügig als auch als erfolglos empfand. Besonders erboste ihn die an Rußland übersandte Note vom 6. Mai, hinsichtlich der er die Meinung vertrat (und das mußte

<sup>8</sup> Andrassy à Beust. Vienne, le 6 mai 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>9</sup> Telegramm Baron Orczy. Der Kaiser an Graf Andrassy. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>10</sup> Andrassy an Kaiser Franz Joseph. Tisza-Dob, 11. Mai 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

Beust auch in London mitteilen), daß er gegen solche Schritte im voraus sein Veto einlegt, die Petersburg nicht beabsichtigte; gerade deshalb sei jede Aktion in Petersburg überflüssig. Seinem Eindruck nach — hierüber sprach er natürlich nur noch mit dem Botschafter — wünscht der englische Außenminister nur um des stärkeren Nachdrucks willen die österreichisch-ungarische Mitarbeit, um hierüber dann im Parlament in beruhigender Weise referieren zu können. Der Botschafter erhielt nämlich gleichzeitig auch die Weisung, nichts zu tun, was den Anschein erwecken könnte, daß Österreich aus dem Abkommen mit England austreten möchte. Falls es Beust so erscheinen sollte, als ob das nicht selbstverständlich sei, soll er eine Erklärung abgeben, daß jeder vertrauliche englische Vorschlag von seiten Österreichs mit größter Geheimhaltung rechnen kann.<sup>11</sup> Als ein Telegramm eintraf, das die Übergabe eines englischen Memorandums in Aussicht stellte, antwortete er, daß der Vorschlag mit Interesse erwartet und eine ehrliche Antwort darauf erteilt werden würde. Er machte den Außenminister allein auf die Wichtigkeit der Geheimhaltung aufmerksam, damit nicht der Eindruck entstehe, daß Österreich bestrebt wäre, ein Abkommen mit England gegen Rußland zu schließen.<sup>12</sup> Diese Äußerungen sprechen nicht dafür, daß sich Andrássy dem englischen Ersuchen verschließen wollte, vielmehr gestatten sie, darauf zu schließen, daß der Außenminister die Londoner Farbbekennung anregte, sogar antrieb.

Es wäre ein Irrtum, nach all dem zu glauben, daß Andrássy mit beiden Händen nach dem englischen Angebot griff. Das britische Ersuchen erwartete er nur deshalb ungeduldig, damit er danach die Verbindung auf ein ihm genehmes und erwünschtes Gleis leiten könne. Kaum zwei Wochen nach dem Eintreffen des englischen Memorandums schickte er innerhalb eines Tages drei Briefe nach London, in denen er mit überzeugender Logik und auf suggestive Weise für die Richtigkeit der österreichisch-ungarischen Auffassung argumentierte. Diese Briefe lesend, muß man auch ein Jahrhundert später anerkennen, daß Andrássy sein Handwerk verstand und daß die auf den Rang großen Wert legende britische Diplomatie in dem österreichisch-ungarischen Außenminister einen gleichwertigen Partner fand.

Von den Briefen vom 29. Mai war der längste eine reguläre Note, von der Beust dem englischen Außenminister eine Abschrift übergeben mußte. Die Argumentation ist dementsprechend in dieser Schrift am stärksten. Andrássy drückt zunächst seine Meinung über das Ziel des Zweimächteabkommens und über die Basis der Vereinbarungen aus. Das Motto der geradezu langen Ausführung ist, daß für die Monarchie kein Grund und Anlaß dafür bestehen, beim jetzigen Stand der Dinge mit Waffen gegen Rußland aufzutreten, und sich demzufolge das österreichisch-englische Übereinkommen nicht auf sofortige militärische Aktionen gegen Rußland richtet. Die Begründung war vielseitig: Die Analyse der Macht spielte dabei genauso eine Rolle wie die mit stiller Zustimmung Englands vor dem Krieg herausgebildeten Auffassungen der österreichisch-ungarischen Außenpolitik. Daß keine einzige Macht den Vertrag von

<sup>11</sup> Abschrift eines Chiffre-Telegrammes des Grafen Andrássy an Grafen Beust in London. Tisza-Dob, 11. Mai 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>12</sup> Andrássy an Beust. Wien, 19. Mai 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.



1856 zur Geltung bringen wollte, daß alle vor einem neuen europäischen Krieg zurückschreckten, daß sie mit Recht die Gefahr nicht im Krieg, sondern in den möglicherweise durch den Krieg herausgebildeten Zuständen sahen. Allerdings erklärte die Monarchie, daß sie das russische Auftreten an sich nicht für einen casus belli hält; und es würde gegen Anstand und Geist verstoßen, wenn sie jetzt nach allem ohne weiteres zu den Waffen griffe.<sup>13</sup>

Dies alles bedeutete jedoch nicht, daß die Monarchie – geleitet von ihren eigenen gut durchdachten Interessen und die europäischen Interessen in Betracht ziehend – die Folgen des Krieges und die durch den Krieg geschaffenen neuen Zustände ohne weiteres zur Kenntnis nehmen würde. Nach der negativen Antwort auf die inhaltlichen Fragen der englisch-österreichischen Zusammenarbeit folgt nun hier die positive Seite: Die zwei Mächte müssen darin übereinkommen, welche der schweren Folgen des jetzigen Krieges sie zur Kenntnis nehmen und gegen welche Konsequenzen sie ihre Stimme erheben müssen.<sup>14</sup> Andrassy verwies hier sehr feinfühlig darauf, daß eigentlich auch die englische Diplomatie diesen Weg beschritt, als sie die Bedingungen ihrer Neutralität der russischen Regierung zur Kenntnis gab und damit andeutete, daß auch sie den Faden weiter zu spinnen gedachte. Die sieben Punkte, die er hier aufzählt<sup>15</sup> und an welche er sich zu halten wünscht, wie immer auch der Krieg ausgehe, wirkten bestimmt nicht als Überraschung auf den englischen Außenminister, und für uns, die wir die Grundeinstellung der österreichisch-ungarischen Außenpolitik kennen, gibt es auch nichts Neues. Beachtung verdient dagegen, daß fünf der sieben Punkte sich mit der möglichen Gebietseroberung Rußlands beschäftigen und im vorhinein keine Einsprache dagegen beinhalten. Über so etwas ist hier die Rede, wie das ausschließliche Protektorat einer Großmacht über den Balkan, wie die nach dem Krieg durch eine Großmacht erfolgende endgültige Ordnung, und im weiteren darüber, daß Rußland keine Gebiets-erweiterung auf dem rechten Donauufer erhalten könne, Rumänien nicht einverleiben dürfe und keine Sekundogenitur in den Ländern der Balkanhalbinsel zu errichten sei. Diese Bedingungen weisen darauf hin, daß Andrassy in bezug auf den Balkan nicht in der einfachen Kategorie der Gebietserweiterung dachte, sondern daß er sich die strategischen Interessen der Monarchie vor Augen hielt. Die Betonung dessen erscheint nach all dem nicht überflüssig, da der Streit um den Budapester Vertrag teilweise auch auf ihn den Schatten der dynastischen Gebietseroberungspolitik warf. Nicht zufällig steht das Verbot der Gründung eines großen südslawischen Staates in dieser Aufzählung an letzter Stelle. Aus englischer Sicht erscheint der sechste Punkt als der wichtigste, worin Andrassy erklärte, daß auch die Monarchie die russische Inbesitznahme Konstantinopels nicht akzeptiert. Der österreichisch-ungarische Außenminister fügte jedoch diesem Punkt noch einen Zusatz hinzu und legte dar, daß die

<sup>13</sup> Andrassy an Beust. Wien, 29. Mai 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>14</sup> Ebenda.

<sup>15</sup> Die sieben Punkte Andrassys zusammen mit den angefügten Zusätzen aus den Notenvom 29. Mai veröffentlicht Fritz Leidner in: *Die Außenpolitik Österreich-Ungarns vom Deutsch-Französischen Kriege bis zum Deutsch-Österreichischen Bündnis*. Halle 1936, S. 78–79. – Die Dokumente in bezug auf die Verhandlungen siehe bei D. E. Lee: *Unprinted Documents. The Anglo-Austrian Understanding of 1877. The Slavonic and East European Review*. X (1931–32).

Unabhängigkeit Konstantinopels in den Augen der Monarchie nur dann einen Wert hat, wenn zugleich Rumänien und das rechte Ufer der Donau in Sicherheit bleiben.

Der Widerhall auf diesen selbstsicheren und selbstbewußten Ton in London war, daß auch England die Unterstützung der Monarchie braucht und daß in dem Verhältnis der zwei Mächte zueinander keine Rede von Subordination sein kann, sondern nur von vollständigster Gleichberechtigung. Ja vielmehr, als Andrássy mitteilte, daß er hinsichtlich der österreichischen Interessen in Petersburg vollkommene Sicherheit erhielt und kein Grund zur Annahme bestehe, daß die russische Regierung ihre Versprechen nicht einhalte, veranschaulichte er damit eigentlich, daß die Monarchie über eine vorteilhaftere Position bezüglich der Verhandlungen verfüge als ihr zur Zusammenarbeit drängender Partner. Allerdings bestehe kein Zweifel daran, daß wenn die russische Regierung infolge inneren Druckes nicht mehr Herr der Lage sein würde und ihr gegebenes Wort nicht einhalten könne, dann wäre die Monarchie bereit, ihre eigenen Interessen auch mit militärischer Gewalt zu verteidigen.<sup>16</sup>

Unter den bisher angeführten Dokumenten befinden sich außer dem in Betracht kommenden Brief, der infolge seiner Klarheit der Begründung und seiner konsequenten Stellungnahme eine Seltenheit ist, noch zwei andere Weisungen, die ebenfalls am 29. Mai angefertigt wurden und die es wert sind, noch kurz erwähnt zu werden, da sie uns einen Schritt der Gedankenwelt Andrássys näher bringen. In der ersten Weisung gibt der Außenminister einen geschichtlichen Rückblick über die Entwicklung der österreichisch-englischen Beziehungen, und während er den Inselstaat wegen seiner anderthalbjährigen Unentschlossenheit verurteilt, kommt er zu dem Schluß, daß die ständige Änderung der Stellungnahme die Herausbildung des Einverständnisses zwischen den zwei Mächten nicht erleichtere.<sup>17</sup> In dem gegebenen Zusammenhang konnte das kaum etwas anderes bedeuten als eine Äußerung des Mißtrauens hinsichtlich der künftigen englischen Außenpolitik. In demselben Brief ist auch die Rede von der Wichtigkeit der Geheimhaltung, darüber, daß man seitens Österreichs peinlichst darauf achtet, daß nichts über die österreichisch-russischen Gespräche in die Parlamente gelange, oder die Presse darüber erfahre. Der Meinung des Außenministers nach diktierte jene Erwägung diese Vorsicht, daß man mit der Umgehung unangenehmer heimatlicher Reaktionen der russischen Regierung das Einhalten ihrer Versprechen erleichtert.<sup>18</sup> Daß die Geheimhaltung der österreichisch-englischen Verbindung in dieser Form hervortritt, kann man nur so verstehen, daß Andrássy hier ebenfalls von vornherein die Möglichkeit der Verletzung des russischen Selbstgefühls umgehen wollte, oder auch den plausiblen Vorwand, und hier weist er darauf hin, daß die russische nationalistische öffentliche Meinung auf ihre eigene Regierung Druck ausüben könne. Der zweite vertrauliche Brief beschäftigt sich mit der deutschen Orientpolitik, genauer gesagt, mit deren Londoner Beurteilung. Andrássy drückt den

<sup>16</sup> Andrássy an Beust. Wien, 29. Mai 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>17</sup> Abschrift einer Depesche an Grafen Beust. Wien, den 29. Mai 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>18</sup> Abschrift einer Depesche an Grafen Beust. Wien, 29. Mai 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

Kern der Sache so aus, daß Deutschland weder einen Grund noch einen Anlaß dafür habe, die Ausweitung des orientalischen Krieges aus Machterwägung zu wünschen, folglich ist die englische Meinung falsch, gemäß welcher Bismarck die Inanspruchnahme der zaristischen Macht auf dem Balkan für den Beginn eines erneuten Feldzuges gegen Frankreich zu nutzen gedenke.<sup>19</sup> Im ersten Augenblick fällt es schwer, die Aktualität der Argumentation zu verstehen, und ihre Stelle in der durch Andrassy gegebenen Analyse der österreichisch-englischen Beziehungen zu bestimmen. Das Zusammenfallen der Zeitpunkte zeugt jedoch davon, daß es sich nicht um irgendwelche Schreibübungen ohne konkrete Interessen handelte. Der Inhalt des Briefes gibt keinesfalls Grund zu der Annahme, daß Andrassy die Möglichkeit einer österreichisch-englisch-deutschen Zusammenarbeit erhoffte. Jedoch ist vorstellbar, daß Andrassy deshalb die Rolle des Verteidigers von Bismarck übernahm, um die englischen Politiker mit dem Beweis der Arglosigkeit Deutschlands vor einer übereilten Handlungsbereitschaft zurückzuhalten. Es ist uns bekannt, und das wußte sicher auch Andrassy, daß für Disraeli einer der Beweggründe zur schnellen militärischen Aktion gerade der angenommene Argwohn Deutschlands war. Sollte jedoch das englische Urteil falsch sein, dann konnte dies ein nachhaltiges Argument dafür sein, daß der Inselstaat sich an Stelle der Präventivpolitik die österreichisch-ungarische Haltung des stillen Abwartens zu eigen mache.

\*

Es könnte scheinen, daß wir länger als erforderlich bei den Dokumenten vom 29. Mai verweilten, und obwohl wir nur den Gedankengang rekapituliert haben, besteht die Gefahr, daß den Leser die detaillierte Erörterung ermüdet. Es ist dennoch der Mühe wert, da diese Briefe in dem großen diplomatischen Simultanspiel Licht auf die Position des österreichisch-ungarischen Außenministers werfen. Es ist spektakulär, daß Andrassy das Bündnis mit England erringen wollte, indem er auch die Gültigkeit der früher erlangten russischen Zusicherung erhalten kann, und daß er den die österreichisch-ungarischen Interessen vollständig garantierenden *casus foederis* auch für den Fall tempieren wollte, daß der andere in seiner Hand befindliche Vertrag seine Gültigkeit verliert. Das heißt, er wandte zur Auflösung des der Situation innewohnenden Widerspruchs die Formel der Doppelversicherung an, eine Formel, deren Gebrauch nur Mächten gestattet ist, die sich in einer äußerst günstigen Lage befinden. Der weitere Verlauf der Ereignisse mußte zeigen, ob diese Vorgangsweise eine souveräne Geste, die dem diplomatischen Stand der Monarchie entsprach, oder aber nur ein Hasardspiel war, das die Gefahr eines doppelten Fiaskos in sich barg.

Die englische Diplomatie empfahl – wie wir wissen – der Monarchie den Abschluß eines Militärabkommens und gemeinsames Auftreten, als sie auch noch mit Rußland in Verhandlungen stand und noch nicht ausgeschlossen war, daß sie von Petersburg die gewünschte Zusicherung erhält. Bei positiver russischer Antwort und gleichzeitigen österreichischen Versprechen wäre sie in die Situation versetzt worden, auf einmal beide Karten in den Händen zu halten, und es hätte von ihrer Einsicht abgehangen,

<sup>19</sup> Andrassy an Beust. Wien, 29. Mai 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 90.



welche sie als Trumpf ausspielt. Die Aufnahme der österreichisch-ungarischen Note vom 29. Mai in London erweckte den Eindruck, als ob dem Übereinkommen mit der Monarchie in der englischen Hauptstadt nicht mehr Bedeutung beigemessen würde als dem mit Rußland zu erreichenden Abkommen. Beust meldete am 2. Juni aus London, daß die österreichische Note eine günstige Aufnahme gefunden hätte, und Derby nannte die Wiener Antwort<sup>20</sup> auf den englischen Vorschlag ehrlich, klar und zufriedenstellend. Der österreichisch-ungarische Botschafter in London war allerdings auch gezwungen festzustellen, daß die neue englische Note, die wiederum von der Notwendigkeit der Verteidigung der gemeinsamen Interessen sprach, nur die Bereitschaft zum weiteren Gedankenaustausch ausdrückte, aber keinerlei Impulse enthielt.<sup>21</sup> Einige Tage später brachte Disraeli seine Zweifel darüber zum Ausdruck, daß die Monarchie über vollkommene Bewegungsfreiheit verfüge,<sup>22</sup> und Derby betonte nachdrücklich, daß sich die Monarchie den von den Russen und Deutschen gewonnenen Informationen zufolge derart Rußland verpflichtet hätte, daß letzteres von dieser Seite her nichts zu befürchten habe.<sup>23</sup> Natürlich wußten weder der Ministerpräsident noch der Außenminister etwas Sicheres über den Budapester Vertrag, daß sie aber in dieser nicht sehr taktvollen Form ihre Zweifel offenbarten, konnte in Wien nur so ausgelegt werden, daß England keine große Lust verspürte, mit der Monarchie ein Abkommen einzugehen. Wenn sich die Monarchie wirklich engagiert hat, dann ist für England ein unmittelbares Abkommen mit Rußland tatsächlich wertvoller.

Die vermeintliche Selbstsicherheit währte allerdings nicht lange. Am 9. Juni teilte Schuwalow Derby die russischen Friedensbedingungen mit und kurz darauf die Einschränkung in Hinblick auf Bulgarien. Das konnte – wie wir wissen – für London keine Verhandlungsbasis sein, und so wurde das österreichische Bündnis von einem Tag zum anderen wieder aufgewertet. Beust, der seit zehn Tagen zwischen Zweifel und Hoffnung hin- und hergeworfen wurde, konnte wieder gehaltvolle englische Vorschläge nach Wien weiterleiten. Am 11. Juni lud Disraeli im Gegensatz zur üblichen Praxis den österreichisch-ungarischen Botschafter in das Amt des Premierministers ein und dramatisierte sozusagen die entstandene Situation. Schuwalows Note enthält nichts anderes als Phrasen, sagte er, und die Russen können ihre sämtlichen Versprechen jederzeit rückgängig machen. Wenn Rußland allerdings Europa einmal vor vollendete Tatsachen stellt und aufgrund seiner eigenen Vorstellungen den Frieden schließt, dann werden die Mächte nur mit Worten eingreifen, deren Wert sehr zweifelhaft ist. Gerade deshalb mußten England und Österreich darin übereinkommen, daß die russische Armee keinesfalls das Balkangebirge überschreiten darf und Rußland gezwungen werden muß, noch vor Erreichung der strategischen Linie Frieden mit der Türkei zu schließen. Wenn Rußland sich weigert, das zu tun, und dennoch den Balkan

<sup>20</sup> Beust à Andrássy. Londres, le 2 juin 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>21</sup> Beust an Andrássy. London, 6. Juni 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>22</sup> Beust à Andrássy. Londres, le 11 juin 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>23</sup> Beust an Andrássy. London, 13. Juni 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

überschreitet, müssen beide Mächte für materielle Garantien sorgen: Die englische Flotte muß in Gallipoli Anker werfen und die österreichisch-ungarische Armee muß in Serbien und Rumänien einmarschieren.<sup>24</sup> Zwei Tage später schlug der Außenminister, der wesentlich zurückhaltender als Disraeli war, ähnliche Töne an und erklärte, daß man Österreich im Falle prinzipieller Übereinstimmung ein Bündnisangebot machen wird. Gleichzeitig übergab er Beust eine Note, in der er sich danach erkundigte, ob die Monarchie geneigt sei, sich England anzuschließen, um die Besetzung Konstantinopels zu verhindern.<sup>25</sup>

Es gibt keine Anzeichen dafür, daß in den ersten Junitagen in Wien Angst darüber ausgebrochen wäre, daß England wegen der zurückhaltenden österreichisch-ungarischen Antwort von seiner ursprünglichen Absicht Abstand nimmt. Andrassy hatte bessere Nerven als Beust, schon allein deshalb, weil er wußte, daß die Monarchie auch im Falle der englischen Untreue nicht isoliert bleibt. Nachdem er ein weiteres Telegramm aus London gelesen hatte, hatte er allen Grund, sich wieder fest im Sattel zu fühlen. Allerdings übereilte er die Antwort nicht und teilte London nur mit, daß obzwar sein Vertrauen gegenüber den Russen nur bedingt sei, er in einzelnen Fragen dennoch keine Versprechungen von verpflichtender Gültigkeit machen könne. Gleichzeitig empfahl er England wärmstens, die russischen Vorschläge nicht prinzipiell zurückzuweisen, sondern als Ausgangspunkt für weitere Verhandlungen zu betrachten.<sup>26</sup> Er hätte allerdings ahnen können, daß seine Ergänzungen hinsichtlich Bulgariens für England ein rotes Tuch bedeuten (Derby sagte Beust das auch),<sup>27</sup> und auch, daß sein Vorschlag deshalb kaum akzeptabel sein wird. Aus der Andeutung konnte man in London allerdings ersehen, daß ihm die Fortsetzung der österreichisch-ungarischen Verhandlungen nicht nur nicht dringend, sondern auch nicht sehr wichtig war. Das war eine gute Vergeltung für das zehntägige englische Schweigen. Derby reagierte darauf, indem er die Mitteilung der englisch-österreichischen Übereinstimmung mit Rußland vorschlug. Der Meinung des englischen Außenministers zufolge würde die Kenntnis des Einverständnisses Rußland davon zurückhalten, die Grenzlinie zu überschreiten, die ihm beide Mächte bezeichnen.<sup>28</sup> Das mag nun wahr gewesen sein oder nicht, sicher ist jedenfalls, daß die Monarchie durch die Mitteilung auf das Terrain des durch den Budapester Vertrag verbotenen kollektiven Vorgehens gebracht worden wäre. Der scharfe Protest Andrassys<sup>29</sup> konnte den Verdacht nur bestärken, daß zwischen der Monarchie und Rußland ebenfalls eine Vereinbarung besteht. Der

<sup>24</sup> Beust an Andrassy. London, 11. Juni 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170. Das Angebot Disraelis zitiert Leidner, a.a.O., S. 81.

<sup>25</sup> Beust an Andrassy. London, 13. Juni 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>26</sup> Telegramm in Ziffern an Grafen Beust in London. Wien, 16. Juni 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>27</sup> Beust an Andrassy. London, 16. Juni 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>28</sup> Beust an Andrassy. London, 19. Juni 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>29</sup> Telegramm in Ziffern an Grafen Beust in London. Wien, den 22. Juni 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

österreichisch-ungarische Außenminister fiel allerdings nicht aus der Rolle und teilte gleichzeitig auch mit, daß er nur die russische Einverleibung Konstantinopels als *casus belli* betrachten würde,<sup>30</sup> was in London nur so ausgelegt werden konnte, daß in Wien gegen eine zeitweilige Besetzung Konstantinopels keine Einwände erhoben werden.

Disraelis Vorschlag, Rußland noch vor Erreichung des Balkangebirges zum Friedensschluß zu veranlassen, harrete noch seiner Verwirklichung. Die Telegramme ließen zwar bereits ahnen, daß die Antwort ablehnend ist, aber die endgültige Ablehnung mußte auch durch Argumente unterstützt werden, und die Zusammenfassung der Argumente ging nicht von einem Tag zum anderen. Die Antwort, die für die englische Regierung am 22. Juni in Form einer zu überreichenden Note vorbereitet wurde, lieferte neuerliche Gewißheit dafür, wie sehr sich die österreichisch-ungarische Diplomatie auf der Höhe der Situation fühlte. Andrássy beruhigte Disraeli zunächst dahingehend, daß die russische Überschreitung des Balkangebirges nichts an der Position Englands und Österreichs verdirbt und daß beiden Mächten auch in diesem Falle mehr Möglichkeiten als der verbale Protest offenbleiben. Wenn die englische Flotte in die Meerengen einläuft und die österreichisch-ungarische Armee auf dem Balkan aufmarschiert, sind beide Mächte vollkommen Herr der Situation, weil in diesem Fall die weit von ihrer Operationsbasis entfernte russische Armee gezwungen ist, sich schnellstens zurückzuziehen. Im folgenden wurde über eine englische Ansicht diskutiert, derzufolge die Überschreitung des Balkans gleichbedeutend mit der russischen Besetzung Konstantinopels wäre. Andrássy zufolge lag es nicht in der Absicht Rußlands, die türkische Hauptstadt zu besetzen, weil es nicht vor die unbequeme Alternative des Haltens oder der Räumung gestellt werden möchte. In Petersburg weiß man, daß das Halten Krieg mit Österreich und England bedeutet, die Räumung hingegen einen Prestigeverlust, der sämtliche moralischen Ergebnisse des Krieges zunichte macht. Daß Alexander II. dennoch nicht im voraus eine Verpflichtung übernehmen möchte, ist vollkommen verständlich: Die Proklamation, Konstantinopel nicht zu besetzen, würde das russische Selbstgefühl verletzen und die Türken veranlassen, keinerlei Friedensangebot anzunehmen. Die materiellen Garantien, die Disraeli vorgeschlagen hatte, wurden von Andrássy dennoch nicht vollständig zurückgewiesen, in dieser Geste lag aber mehr Berechnung als Gutgläubigkeit. Der österreichisch-ungarische Außenminister verstand, daß England seine eigenen Interessen sichern wollte und zu diesem Zwecke die Besetzung Gallipolis als vollkommen zweckentsprechend erachtete. Selbst dem englischen Premierminister lieferte er Argumente, indem er sagte, daß England das tun könne, ohne mit Rußland in Kriegszustand zu geraten. Der andere Teil des englischen Vorschlags, daß Österreich gleichzeitig auch in Serbien und Rumänien einmarschieren solle, wurde bei weitem nicht so einmütig akzeptiert. Serbien stehe unter dem Schutz des Pariser Vertrags, schrieb er, gefährde nicht die Monarchie, und auch letztere erhielt im übrigen von Rußland die Zusicherung, daß es die Kriegshandlungen nicht auf das Territorium des Fürstentums ausdehnen würde. Der Einmarsch in Rumänien ist für die Monarchie noch weniger möglich, da dies nicht anders als über einen Krieg gegen Rußland durchführbar wäre.

<sup>30</sup> Andrássy à Beust. Vienne, le 22 juin 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.



England kann gegen Rußland Krieg führen, ohne daß eine der kämpfenden Parteien tödliche Wunden davonträgt, da sich der Wolf und der Hai keinen großen Schaden zufügen können, die Monarchie hingegen müßte den Krieg solange fortsetzen, bis eine Partei auf der Strecke bleibt. Gerade deshalb kann sie sich nur aus zwingender Notwendigkeit und nicht aus einem vorübergehenden Anlaß heraus zum Krieg entschließen. Der Umstand, daß die russische Armee den Balkan überschreitet, ist noch keine solche zwingende Notwendigkeit. All dies bedeutete natürlich nicht, daß Andrassy den Kontakt zu England abbrechen wollte; er gab neuerlich seiner Bereitschaft Ausdruck: Hinsichtlich des Ausgangs des Krieges indentifizierte er sich mit den englischen Vorbehalten.<sup>31</sup>

Die Worte Andrassys über die Notwendigkeit des Krieges<sup>32</sup> betrachtet die Geschichtsschreibung im allgemeinen als außenpolitisches Glaubensbekenntnis, sie ist aber geneigt, die ausschließlich defensive Auslegung des Krieges<sup>33</sup> auf die gesamte Laufbahn des Außenministers zu beziehen. Vor den Geschichtsschreibern taten das bereits auch die aktiven Diplomaten, die, um ihre eigene Auffassung zu beweisen, in Andrassy geradewegs einen Vorläufer des Gedankens des österreichisch-russischen Ausgleichs entdeckten.<sup>34</sup> In Kenntnis der Ansichten der liberalen ungarischen Aristokratie ist es richtiger, wenn wir uns vor einer solchen Verallgemeinerung hüten und aus der schön klingenden Deklaration nicht mehr als eine für die gegebene Situation gültige, gegen den Krieg gerichtete Stellungnahme herauslesen. Wenn wir auch den Ausspruch von Erzherzog Albrecht im März 1877 mit Vorbehalten akzeptieren, demzufolge Andrassy sich unausgesetzt nach einem Krieg mit glücklichem Ausgang sehnte,<sup>35</sup> so können wir doch sicher sein, daß der Außenminister den Vorschlag Disraelis nicht deshalb zurückgewiesen hat, weil er prinzipielle Einwände gegen einen Krieg mit Rußland gehabt hätte. Wir gehen wahrscheinlich auch dann nicht fehl, wenn wir annehmen, daß auch seine konkreten Argumente gegen ein gemeinsames Auftreten eher dem diplomatischen Gebrauch als seiner eigenen Überzeugung dienten. Andrassy sprach gegenüber den Engländern immer wieder von seinem unerschütterlichen Vertrauen zu Alexander II. und brachte einen eventuellen russischen Wortbruch immer

<sup>31</sup> Andrassy an Beust. Wien, 22. Juni 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>32</sup> „Wir sind unmittelbare Nachbarn und müssen miteinander entweder auf dem Friedens- oder Kriegs-Fuße leben. Ein Krieg zwischen den beiden Reichen wäre durch einen Waffengang nicht auszutragen. Generationen müßten ihn voneinander erben und schwerlich könnte es anders als mit der Zertrümmerung eines der beiden Staaten enden. Ehe man einen schweren Krieg eingeht, müßten Ursachen nicht vorübergehender Natur, sondern von zwingender Notwendigkeit vorliegen, welche den Zusammenstoß als wirklich unabwendbar erscheinen lassen.“ Das Zitat stammt aus Andrassys obengenanntem Brief vom 22. Juni.

<sup>33</sup> Georg Hoover Rupp: *A Wavering Friendship: Russia and Austria 1876–1878*. Cambridge 1941, p. 402.

<sup>34</sup> Außer anderen neigte besonders Aehrenthal dazu, daß er seine eigene Auffassung bekräftigend, Andrassy als Anhänger des österreichisch-russischen Ausgleichs bezeichnete. Siehe: *Denkschrift des Freiherrn von Aehrenthal im Mai–Juni 1895 über die Beziehungen Österreich-Ungarns zu Rußland 1872–1894*. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. I. Allg. K. 474.

<sup>35</sup> J. J. Holzer: *Erzherzog Albrecht 1867–1895. Politisch-militärische Konzeption und Tätigkeit als Generalinspektor des Heeres*. Wien, 1974, p. 68.

mit einem unerwarteten inneren Richtungswechsel in Zusammenhang. In Wirklichkeit glaubte er keineswegs an das Wort des russischen Zaren und hielt es sehr wohl für vorstellbar, daß sich die Petersburger Regierung ohne jeden inneren Druck, allein aus eigenem Antrieb heraus zu einer rücksichtslosen Machtpolitik entschließt. Es genügt, daran zu erinnern, da er zu Beginn der Orientkrise Franz Joseph darauf aufmerksam machte, daß die russische Machtpolitik nicht personengebunden ist und die zaristische Regierung den Gedanken der orientalischen Mission Rußlands niemals aufgegeben habe.<sup>36</sup> Der Außenminister mochte zwar glauben, daß die militärische Lage der Monarchie ausgezeichnet war, daß sie die vor Konstantinopel stehenden russischen Truppen jederzeit zum Rückzug zwingen konnte, er mußte aber auch wissen, daß sämtliche österreichischen Generäle eine von Siebenbürgen ausgehende Operation gegen Rußland für unmöglich hielten. Wir würden also falsch vorgehen, wenn wir den Worten der Note vom 22. Juni übertriebene Bedeutung beilegen und aus ihr das politische Kredo des Außenministers oder auch nur die tatsächlichen Motive der konkreten Stellungnahme herauslesen würden. Wir glauben, daß sein reserviertes Verhalten eher aus den Erfordernissen der Politik der doppelten Sicherung als aus dem Bewußtsein der Stärke der Position resultiert. Andrássy achtete peinlich darauf, daß er bei den Verhandlungen mit England nicht den durch den Budapester Vertrag festgesetzten Rahmen überschreitet. Darüber, daß die Verhandlungsmaterialien kein Geheimnis des Ballhausplatzes und der Downing Street blieben, hatte er keine Kenntnis, höchstens einen Verdacht, vorausschauend formulierte er aber jede Note so, daß sie selbst am Newaufer gelesen werden konnte. Zur Erklärung der Ablehnung der kriegesischen Lösung müssen wir uns nicht einmal auf Annahmen stützen. Andrássy hat gleichzeitig mit der zur Überreichung vorgesehenen Note auch einen vertraulichen Brief an Beust gesandt, aus dem der wirkliche Grund der Ablehnung des englischen Vorschlages hervorgeht. Der österreichisch-ungarische Außenminister befürchtete, daß Disraeli das Abkommen dazu ausnutzen würde, Rußland zu bedrohen oder den Ausbruch des Konfliktes zu beschleunigen. Wie er schrieb, nahm er zwar nicht an, daß der englische Premierminister die Monarchie nur als Mittel zur Durchführung seiner eigenen Pläne benutzen würde, er mußte allerdings dafür sorgen, seine Entscheidungsfreiheit zu bewahren und keinem anderen die Wahl des Zeitpunktes einer Aktion, deren Gewicht in erster Linie auf der Monarchie lastet, zu überlassen.<sup>37</sup>

Die russischen und englischen Akten beweisen, daß die Vorsicht Andrássys in beiden Beziehungen begründet war. In der historischen Literatur konnte man auch bisher darüber lesen, daß der österreichisch-englische Notenwechsel kein Geheimnis der beiden Verhandlungspartner blieb und von allem, was geschah, auch der russische Botschafter in London Kenntnis erhielt. Der Autor des sich mit der russischen Außenpolitik beschäftigenden Werkes glaubt auch zu wissen, daß die Informationen durch Vermittlung der Gattin des englischen Außenministers zu Schuwalow gelang-

<sup>36</sup> Andrássy an Kaiser Franz Joseph. Terebes, 30. August 1875. HHStA Wien. Kabinettsarchiv. Geheimakten. K. 18.

<sup>37</sup> Andrássy à Beust. Vienne, le 22 juin 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

ten.<sup>38</sup> Die Behauptung kann nicht glaubhaft bewiesen werden, daß aber wirklich jemand über die Schritte Andrássys referierte, ist aus der Korrespondenz des russischen Außenministeriums klar ersichtlich. Es genügt, die an Nowikow gerichtete Weisung des Außenministers<sup>39</sup> und die österreichische Note vom 22. Juni nebeneinander zu legen, und es stellt sich sofort heraus, daß erstere nur in Kenntnis der Note formuliert werden konnte. Woher hätte man sonst wissen können, daß Andrassy die gemeinsame Aktion in Verbindung mit der Überschreitung des Balkans ablehnte, oder auch, daß er eine endgültige österreichisch-ungarische Stellungnahme von der Entwicklung der inneren Situation Rußlands abhängig machte. Jedenfalls ging Andrassy richtig vor, als er die Note so formulierte, daß sie auch in Petersburg keine Zweifel erwecke. Im Spiegel der englischen Quellen erweist sich die Zurückhaltung, die Andrassy gegenüber dem englischen Kriegsvorschlag bezeugte, ebenfalls als richtig. Es gibt zwar keinen Beleg dafür, daß Disraeli die Monarchie nur als ein Mittel benutzen wollte, um so eher aber dafür, daß er eine Verpflichtung übernehmen wollte, die er kaum hätte einhalten können. Der englische Premierminister beschäftigte sich noch vor Ausbruch des Krieges mit dem Plan einer schlagartigen Besetzung Konstantinopels, seine Überlegung wurde von der Regierung allerdings nicht gebilligt.<sup>40</sup> Nach Beginn der Feindseligkeiten wollte er die britische Flotte in den Bosphorus senden, und um die freie Beweglichkeit des englischen Geschwaders zu gewährleisten, wollte er auch Gallipoli unter britische Besetzung stellen. Die in den Dardanellen durchzuführende Aktion, die in dem Österreich unterbreiteten Vorschlag als „materielle Garantie“ auftritt, ist somit ein Teil der großen strategischen Überlegung, die primär auf die Verteidigung Konstantinopels ausgerichtet war. Disraeli konnte allerdings auch seine eigene Regierung nicht dazu bringen, diesen Plan anzunehmen (allein die kriegerische Königin begeisterte sich für seinen Plan), er konnte nicht einmal erreichen, daß die russische Besetzung Konstantinopels zu einem casus belli erklärt wird.<sup>41</sup> Wenn Andrassy auf den Handel eingegangen und, auf eine Parallelaktion der englischen Flotte zählend, mit der österreichisch-ungarischen Armee in die Walachei einmarschiert wäre, hätte er riskiert, allein zu bleiben und sich in einen Krieg einzulassen, den die Monarchie allein austragen müßte. Eine übertriebene Vorsicht führt in der Außenpolitik nicht immer zum Ziel, war aber hier auf jeden Fall angebracht.

\*

Mit der Note vom 22. Juni hat Andrassy, wenn man von der zweifelhaften Billigung hinsichtlich der Besetzung Gallipolis absieht, jeden englischen Vorschlag abgelehnt und ist im Vergleich zu seinem früheren Standpunkt dem Inselstaat um keinen Schritt näher gekommen. Wenn die englische Regierung ihre eigenen Vorstel-

<sup>38</sup> Gisela Hünigen: *Nikolaj Pavlovic' Ignat'ev und die russische Balkanpolitik 1875–1878*. Göttingen–Zürich–Frankfurt 1968, p. 214.

<sup>39</sup> Dépêche secrète à Mr. Novicow à Vienne. Bucarest le 9/21 juillet 1877. Archiv Vnešnej Politiki Rossii (im weiteren AVPR) Moskau. Fond Kanceljarii 1877. delo 114.

<sup>40</sup> Rudolf Liebold: *Die Stellung Englands in der russisch-türkischen Krise 1875–1878*. Wilkau 1930, p. 95. – Siehe zum englischen Standpunkt: R. W. Seton-Watson: *Disraeli, Gladstone and the Eastern Question*, London 1935.

<sup>41</sup> Liebold, a.a.O., p. 107–111.



lungen ernst genommen hätte, hätte hierauf ein Abbruch der Verhandlungen oder zumindest eine ernsthafte Krise in den Beziehungen eintreten müssen. Beust meldete allerdings aus London, daß sich Derby in anerkennendem Ton über die österreichische Note geäußert hat, die Erklärungen Andrássys hinsichtlich der türkischen Hauptstadt befriedigend fand und sich nur gegenüber dem Rat bezüglich der Besetzung Gallipolis unschlüssig zeigte.<sup>42</sup> Disraeli war ebenfalls zufrieden und gab der Meinung Ausdruck, daß er die Zeit für die schriftliche Fixierung der erreichten Übereinstimmung für gekommen halte. Der englische Premierminister beabsichtige, die sieben österreichisch-ungarischen Punkte, die Aufrechterhaltung der Bedingungen bezüglich der Dardanellen und das Verbot einer ständigen oder zeitweiligen russischen Besetzung Konstantinopels in das Abkommen aufzunehmen.<sup>43</sup> Das Verbot einer russischen Überschreitung des Balkangebirges, die auf den Friedensschluß gerichteten Pressionen und die materiellen Garantien (d. h. die parallel durchzuführenden bewaffneten Aktionen) erwähnte er nicht mehr und setzte sich über die Ablehnung der Vorschläge hinweg, als ob sie nicht von ihm stammten. Andrássy las die Londoner Telegramme sicherlich mit einem Gefühl der Zufriedenheit, allerdings könnte sich aber seine frühere Annahme verstärkt haben, derzufolge der englische Kriegsvorschlag der notwendigen Ernsthaftigkeit entbehrte. Das schnelle Verwerfen der ursprünglichen Vorschläge konnte allerdings nur beweisen, daß der englische Premierminister nur wertlose Karten in den Händen hielt, und wenn das Spiel ernst würde, er nichts hätte ausspielen können. Auf jeden Fall hätte man das Wenige, was Andrássy versprach, sicherlich gern sein Eigen genannt. Am 30. Juni wandte sich Derby mit dem offiziellen Vorschlag an Andrássy, die Ergebnisse der Verhandlungen in einem Protokoll festzuhalten.<sup>44</sup>

Eine wirkliche Überraschung trat für die englischen Politiker danach ein. Nachdem sie ihren Vorschlag bezüglich des Abkommens in inhaltlicher Hinsicht vollkommen aufgegeben und sich den österreichisch-ungarischen Standpunkt zu eigen gemacht hatten, stellte sich heraus, daß der Verhandlungspartner auch in formalen Fragen eine andere Meinung vertrat. Am 7. Juli erhielt Beust ein Telegramm aus Wien, in dem stand, daß Andrássy nicht geneigt sei, das von Derby vorgeschlagene Protokoll zu unterschreiben. Die Argumente des österreichisch-ungarischen Außenministers waren lakonisch und nicht allzu überzeugend. Die Unterzeichnung eines solchen Abkommens wäre unvereinbar mit der Loyalität gegenüber Rußland, schrieb er, und die Monarchie könnte keine ehrliche Antwort auf eventuelle an sie gerichtete Fragen erteilen. Andrássy schlug anstelle des Protokolls, d. h. anstelle der Unterzeichnung des bilateralen Vertrages, die Herausgabe einer einseitigen Erklärung vor, in der die beiden Mächte jeweils gesondert die für sie unannehmbaren Konsequenzen des Krieges aufzählen, wobei sie gleichzeitig zum Ausdruck bringen, daß sie die als solidarisch bezeichneten Interessen mit diplomatischen Mitteln durchsetzen und auch darauf hinweisen, daß sie später, wenn es die Notwendigkeit erfordert, auch zum Abschluß

<sup>42</sup> Beust an Andrássy. London, 27. Juni 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>43</sup> Beust an Andrássy. London, 28. Juni 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>44</sup> Beust an Andrássy. London, 30. Juni 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

eines Abkommens, das eine kombinierte bewaffnete Aktion in Aussicht stellt, geneigt sind.<sup>45</sup>

Es ist natürlich, daß man in London nicht glaubte, Andrassy werde allein von der Loyalität gegenüber Rußland von der Unterzeichnung des Protokolls abgehalten. Von neuem verstärkte sich der Verdacht, daß sich die Monarchie bereits an Rußland gebunden habe und die Weigerung nichts anderes sei als die Verschleierung des Mangels an Bewegungsfreiheit. Der Verdacht war, wie wir wissen, nicht unbegründet, wie sehr auch Andrassy bestrebt gewesen sein mochte, die Londoner Zweifel zu zerstreuen. Die Tatsache des Vertrages an sich ist allerdings eine genauso mangelhafte Erklärung für die Weigerung wie die vom österreichisch-ungarischen Außenminister angeführte Loyalität. In der Diplomatiegeschichte ist der Fall nicht selten, daß eine Macht zwei Verträge abschließt, die diametral entgegengesetzt sind. (1812 tat Metternich dies zwischen Frankreich und Rußland auf virtuose Weise.) Auch Andrassy war Diplomat, und es ist natürlich, daß er nichts auf die Ehrenhaftigkeit im üblichen Sinne gab. Er beurteilte die Situation allerdings so, daß im gegebenen Fall ein formaler Vertragsbruch (um mehr hätte es sich wirklich nicht gehandelt) die Monarchie in eine nachteilige Lage gebracht hätte, da er sie nämlich der Möglichkeit der Reklamierung deutscher Hilfe beraubt hatte, die er dann für berechtigt hielt, wenn Rußland selbst das Odium der Spaltung auf sich geladen hätte. Die Bedenken machten in der englischen Hauptstadt jedenfalls böses Blut, und die Krise in den Beziehungen, die Beust schon seit langem vorhergesagt hatte, trat wirklich ein. Nicht ohne Ironie brachte Derby wieder die österreichisch-ungarischen Verpflichtungen gegenüber Rußland ins Spiel und wies – Böses ahnend – darauf hin, daß die Annahme des neuerlichen Vorschlages von Andrassy für England nicht nur bedeuten würde, daß es seinen Standpunkt völlig aufgibt, sondern auch, daß es zur Untätigkeit gezwungen wird.<sup>46</sup> Beust telegraphierte erschrocken nach Wien, daß der Faden des Kontaktes zu zerreißen drohe, und er höchstens soviel tun könne, daß das Odium des Risses der englischen Verhandlungspartei angelastet wird.<sup>47</sup>

Es ist nicht zu bezweifeln, daß Andrassy mit der Weigerung, das Protokoll zu unterzeichnen, den Bogen gründlich überspannt hatte. Verträge zwischen den Mächten entstehen im allgemeinen auf der Grundlage von Kompromissen, und die Parteien pflegen gegenseitig ihre Wünsche zu respektieren. Der österreichisch-ungarische Außenminister verschloß sich nicht nur den inhaltlichen Zugeständnissen, sondern versteifte sich auch in formellen Fragen, wodurch er die englische Diplomatie auch des Anscheins der Erreichung eines Kompromisses beraubte. Ein solches Verhalten ist selbst gegenüber einem weniger routinierten Verhandlungspartner risikoreich, ganz zu schweigen von dem sich der Möglichkeit seiner glänzenden Isoliertheit brüstenden England. Unter dem Einfluß der ungünstigen Telegramme scheint es, als ob auch er für

<sup>45</sup> Telegramm in Ziffern an Grafen Beust in London. Wien, 7. Juli 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>46</sup> Beust an Andrassy. London, 11. Juli 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>47</sup> Beust an Andrassy. London, 12. Juli 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

einen Augenblick schwankend wurde, weil er mit dem Gedanken spielte, Beust zu einem mündlichen Bericht aus London nach Hause zu bestellen.<sup>48</sup> Dann versteifte er sich aber doch wieder in seiner Haltung und veränderte auch nicht eine Zeile an dem die gegenseitige Deklaration empfehlenden Telegramm.

Er hatte recht. Es stellte sich heraus, daß die englische Diplomatie, wie verletzt sie sich auch gab, in Wirklichkeit keine andere Wahl hatte. Am 14. Juli teilte Derby Beust die Entscheidung des Ministerrates mit und forderte den Botschafter auf, sobald wie möglich einen Entwurf beider Deklarationen anzufertigen.<sup>49</sup> Das große diplomatische Spiel erreichte hiermit eigentlich sein Ende, und es hatte bereits keine politische Bedeutung mehr, daß die Anfertigung und der Austausch der Erklärungen ziemlich lange Zeit in Anspruch nahmen. Die am 26. Juli abgeschickte und Mitte August rückbestätigte Erklärung brachte gleichermaßen in inhaltlicher und formaler Hinsicht die österreichisch-ungarischen Vorstellungen zur Geltung.<sup>50</sup> Zum Bild gehört noch, daß am 29. Juli auch Nowikow am Ballhausplatz erschien und im Namen seiner Regierung eine offizielle Erklärung abgab, der zufolge es nicht in der Absicht Rußlands liege, etwas von seinen Versprechungen zurückzunehmen, und daß es den Budapester Vertrag wortgetreu einhalten werde.<sup>51</sup>

Die Erlangung der die österreichisch-ungarischen Interessen garantierenden englischen Erklärung und die gleichzeitige Stärkung des Budapester Vertrages stellte zweifellos den größten Erfolg der diplomatischen Laufbahn Andrássys dar. In der komplizierten und widersprüchlichen Situation, in der bis zum Schluß die Möglichkeit bestand, daß er zwischen den beiden Stühlen zu Boden fällt, verschaffte er der Monarchie schließlich eine neue Sicherheit, die auch die Gültigkeit der früher verbuchten Versprechungen bewahrten. Seine persönliche Leistung ist auch in der außenpolitischen Geschichte der letzten Jahre der Monarchie einzigartig. Österreich kämpfte 1859 und 1866, nicht zuletzt aufgrund der Fehler seiner Diplomaten, gleichzeitig gegen zwei Feinde, 1870–71 wurde es zwischen Preußen und Rußland gefährlich isoliert. Nun konnte es die weitere Entwicklung des Orientkrieges abwarten, indem es sich bei Rußland und England versicherte. In der Außenpolitik reicht allerdings auch die größte Voraussicht zur Berechnung des Endresultats nicht immer aus. Trotz der glänzenden diplomatischen Leistung konnte auch Andrássy nur dessen sicher sein, daß Rußland und England hinsichtlich der augenblicklichen Situation die Interessen der Monarchie respektierten bzw. garantierten. Für die Zukunft war weder der Budapester Vertrag noch die englische Deklaration ein Freibrief.

<sup>48</sup> Andrássy an Beust. Wien, 7. Juli 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>49</sup> Beust an Andrássy. London, 14. Juli 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>50</sup> Andrássy à Beust. Vienne, le 26 juillet 1877. HHStA Wien. Min. des Äußern. Polit. Archiv. VIII. England. K. 170.

<sup>51</sup> Dépêche secrète à Mr. Novicow à Vienne. Bucarest, le 9/21 juillet 1877. AVPR Moskau. Fond Kanceljarii 1877. delo 114. – Nowikows Bericht über die Durchführung der Weisung, angefertigt am 29. Juli, siehe ebd. delo 113.



## И. Диосеги

## АНДРАШИ И ДИЗРАЭЛИ ЛЕТОМ 1877 Г.

Работа посвящена внешней политике Австро-Венгрии в месяцы, непосредственно следовавшие после начала русско-турецкой войны. Важнейшим дипломатическим успехом этого периода следует считать то, что Англия дала гарантию, в которой как по содержанию, так и по форме приняла принципы Австро-Венгрии по данному комплексу вопросов. Достижение выдачи заявления правительства Англии, гарантирующего интересы Австро-Венгрии, и подкрепление соглашения, заключенного с Россией в Будапеште, являлись крупнейшими до этого успехами дипломатической карьеры Дьюлы Андраши. Они и в дальнейший период внешней политики монархии оставались уникальными. Благодаря этому Австро-Венгрия могла ожидать дальнейшего хода войны на востоке, имея гарантию как Англии, так и России. Однако этот дипломатический успех мог повлиять только на положение в данный момент, а что касалось будущего, ни будапештское соглашение, ни декларация Англии не оказались настоящими гарантиями.

*E. Palotás*

# ZIELE UND GESCHICHTLICHE REALITÄT

WIRTSCHAFTSBESTREBUNGEN ÖSTERREICH-UNGARNS  
AUF DEM BALKAN ZUR ZEIT DES BERLINER KONGRESSES  
IM JAHRE 1878





Über die österreichisch-ungarische Balkanpolitik in den Jahrzehnten nach dem Ausgleich sind schon viele geschichtswissenschaftliche Arbeiten erschienen. Doch nur wenige von ihnen untersuchen dieses Thema im Wesen aus wirtschaftlichem Aspekt. Die großen Synthesen über die Außenpolitik der Doppelmonarchie schneiden diese Frage noch seltener an. Allenfalls die Geschichtsschreibung der Balkanländer weist auf die negative Rolle hin, die Österreich-Ungarn als eine ökonomisch entwickelte kapitalistische Großmacht in der Wirtschaftsgeschichte der kleinen Staaten der Halbinsel gerade in der sensiblen Periode der kapitalistischen Entfaltung gespielt hat. Hier jedoch leben die alten hochtrabenden Schemata in der Behauptung weiter, daß der Berliner Kongreß *ausschließlich* negative Folgen für die Balkanländer hatte, daß die Großmächte aus dem Berliner Diktat nur für sich Nutzen zogen. Im weiteren versuchen wir unter Berücksichtigung dieser Faktoren, nicht nur zu zeigen, wie sich die Zielsetzungen der Wirtschaftspolitik der Doppelmonarchie um 1878 gestalteten, sondern auch, was von ihnen in der Periode nach dem Kongreß tatsächlich realisiert wurde.

1

Die perspektivischen Ziele der österreichisch-ungarischen Außenpolitik auf dem Balkan haben lange vor Beginn der schicksalsentscheidenden tiefen Krise von 1875–1878 eine bestimmte Gestalt gewonnen. Auf der im Januar 1875 abgehaltenen geheimen Beratung auf höchster Ebene wurde ein den alten Wünschen der Hof- und Militärkreise entsprechendes Programm angenommen, als beschlossen wurde, daß bei Eintritt gewisser Umstände Österreich-Ungarn unbedingt Bosnien und die Herzegowina in Besitz nehmen müsse. Andrassy billigte und akzeptierte diese Zielsetzung. Der Außenminister erachtete wirklich die weitere Wahrung der Souveränität der Türkei als nützlich, doch in Kenntnis der Lage glaubte er nicht, daß im „Orient“ die relative Stabilität von langer Dauer und die Türkei fähig sein werde, längere Zeit ihre bisherige Macht und Position zu halten. Andrassy zögerte nicht zu erklären, daß bei den gewiß eintretenden neuen Balkankonflikten die Monarchie keinesfalls die bisherige „Abstinenzpolitik“ fortsetzen dürfe. Als verantwortlicher Leiter der Diplomatie war er jedoch gezwungen, mit den Schwierigkeiten der Realisation zu rechnen. Entgegen den ohne besondere Bedenken zum sofortigen Handeln entschlossenen Militärs stellte er fest, daß man mit den Gebietserweiterungen warten muß, solange sich nicht solche Voraussetzungen ergeben, die als ein notwendiger Vorwand die künftige Annexion

sowohl durch die europäischen Großmächte als auch durch die inneren Faktoren der Monarchie „nach Innen und Außen zu legitimieren geeignet sind“. Der letzte, auf der Beratung beiläufig hingeworfene und als Zeichen gewisser Vorbehalte dienende Satz enthielt in Wirklichkeit eine gut durchdachte außenpolitische Strategie; er verriet aufrichtiger und vollkommener die Absichten des Ministers als jede andere (und oft zitierte) Erklärung über die südslawische oder russische Gefahr.<sup>1</sup>

Als danach im Sommer 1875 in der Herzegowina die osmanische Herrschaft erschütternde Befreiungsbewegung begann und sich kurz darauf erweiterte, standen die österreichisch-ungarischen Führer vor dem Problem, das im Prinzip festgelegte Expansionsprogramm praktisch zu verwirklichen. Da die neuen Komplikationen im Gegensatz zu den früheren Wiener Vorstellungen nicht eine gebietsbedingte und politisch lokalisierte Krisenform annahmen und dadurch die internationalen Voraussetzungen für ein österreichisch-ungarisches Eingreifen über alle Erwartungen verwickelter wurden und da für die beschlossene Aktion auch eine innere Basis fehlte, mußte die Durchführung verschoben werden. Andrassy widersetzte sich standhaft dem wiederholten Drängen der Militärs auf eine sofortige Besetzung. Daß inzwischen die Gebietserweiterungen als Zielsetzung im Falle einer bedeutenderen Umordnung auf dem Balkan unverändert in Kraft blieben, daß bei den langen und komplizierten diplomatischen Manövern der Beschluß vom Januar 1875 nicht in Vergessenheit geriet, beweisen genügend überzeugend die mit Rußland abgeschlossenen und aus den Handbüchern der Diplomatiegeschichte bekannten Abkommen von Reichstadt und Budapest über die Prinzipien der territorialen Aufteilungen. Hier muß lediglich erwähnt werden, daß Andrassy die geheimen Schritte zur diplomatischen Vorbereitung der möglichen Annexion nicht nur vor der breiteren Öffentlichkeit sorgfältig verbarg, sondern auch vor der Wiener und Budapester Regierung; beide Kabinette verkündeten offen ihre annexionsfeindliche Auffassung. Nach Ausbruch des russisch-türkischen Krieges war die außenpolitische Hauptlosung der Presse und des Parlaments die Ablehnung der Gebietseroberung in beiden Teilen der Habsburger Monarchie.

Die politischen Führer der Doppelmonarchie erfuhren bestürzt Ende 1877, wie sich der russische Zarismus nach seinem siegreichen Krieg die Balkan-Umordnung vorstellt. Die in dem Brief des Zaren vom 9. Dezember 1877 unter den Friedensvorbedingungen angekündigte Errichtung von Großbulgarien sowie die für zwei Jahre geplante russische Besetzung eines großen Teils der Halbinsel waren eine ebensolch böse Überraschung wie der Umstand, daß von russischer Seite die früher angemeldete Absicht Österreichs, Bosnien zu besetzen, völlig außer acht gelassen wurde.<sup>2</sup> In Petersburg hat man die vor

<sup>1</sup> „Protokoll über die am 29. Jänner 1875 unter dem Allerhöchsten Vorsitze S. M. des Kaisers abgehaltene Konferenz“. Den Originaltext veröffentlichte M. Vukčević bereits 1933 in: *Glasnik istorikog društva u Novom Sadu*, knj. VI, doch die Geschichtsliteratur hat das lange nicht beachtet. Sachlich hat es M. Ekmečić als erster benutzt in: *Ustanak u Bosni 1875–1878*, Sarajevo, 1960, p. 121/22. Neuerdings haben es I. Diószegi und A. Suppan besprochen in: *Medjunarodni naučni skup povodom 100-godišnjice ustanka u Bosni i Hercegovini, drugim balkanskim zemljama i istočnoj krizi 1875–1878 godine*, T. 1, Sarajevo, 1977.

<sup>2</sup> *Alexandre II à François-Joseph, Poradim, le 27 novembre (9 decembre 1877)*, Haus-, Hof- und Staatsarchiv Wien, Ministerium des Äußern, Politisches Archiv (im weiteren HHStA PA), I. Karton 453. Einen Brief gleichen Inhalts schickte er an Kaiser Wilhelm II.: *Освобождение Болгарии от турецкого ига*, Документы в трех томах, Том II, М. 1964, № 306.

dem Krieg abgeschlossenen russisch-österreichischen Geheimabkommen einfach vergessen. Die Führer der österreichisch-ungarischen Politik gerieten in eine schwierige Lage. Nicht nur den seit Jahren gehegten Eroberungsplänen, sondern auch lebenswichtigen Interessen der Doppelmonarchie drohte höchste Gefahr – so jedenfalls dachte man damals in Wien. Als sich im Januar 1878 die Möglichkeit einer militärischen Lösung ergab, erwies sich ein bewaffnetes Auftreten gegen Rußland als undurchführbar infolge des Fehlens des Konsenses zwischen den für die Entscheidung kompetenten höchsten Gremien. Man mußte einen diplomatischen Ausweg finden. Am Ballhausplatz begann eine fieberhafte Tätigkeit. Bald stellte sich heraus, daß die Befürchtungen die auch bis dahin nicht als bescheiden geltende (politische, ökonomische usw.) Erweiterungssehnucht nicht verringerten, sondern sogar weiter nährten.

Die österreichisch-ungarische Diplomatie verfolgte in der neuen Lage offensichtlich ein doppeltes Ziel. Einerseits setzte sie alle Mittel ein, mit Hilfe des „europäischen Konzerts“ das ausschließliche russische Übergewicht auf dem Balkan zu entmachten, andererseits dazu parallel – eben durch Betonung der Gefahren, die die zu liquidierende russische Präponderanz in sich barg – stellte sie eine außergewöhnlich anspruchsvolle Wunschliste zusammen und war bemüht, diese durch ihre europäischen Partner als berechtigt und begründet anerkennen zu lassen. Das im Verlauf der Verhandlungen mit Rußland, England usw. gestaltete und immer umfangreichere österreichisch-ungarische Expansionsprogramm umfaßte *komplex* die Ziele, die von den Führern der Doppelmonarchie als erreichbar betrachtet wurden. Und hier muß man wirklich von einem Zielkomplex sprechen, denn damals war schon nicht mehr von der Verwirklichung der Konzeption vom Januar 1875 die Rede, obwohl im Mittelpunkt des Programms nach wie vor die Besitzergreifung Bosniens stand.

Wenn vor und zu Beginn der Wirren Andrassy noch geneigt war, Gebiete von Bosnien an Serbien und Montenegro abzutreten (im Interesse einer leichteren Annahme der Annexion), wenn er zu jenem Zeitpunkt eventuell eine gemeinsame Grenze zwischen den zwei südslawischen Kleinstaaten noch nicht als eine unerträgliche Gefahr empfand und aus diesem Grunde meinte, es sei unnötig, die Landzunge zwischen Bosnien und der europäischen Türkei – den Sandschak von Novi Bazar – der Monarchie einzuverleiben, so hat er in den krisenreichen Jahren seine Ansichten gründlich revidiert. Die Anfang 1878 völlig veränderte internationale Lage forderte die Erarbeitung eines neuen Programms.

In der Literatur der Diplomatiegeschichte lesen wir oft über die internationalen Aspekte der weiter oben angeführten doppelten Bestrebungen und über die geheimen diplomatischen Verhandlungen Österreich-Ungarns, doch verhältnismäßig weniger wissen wir über die Metamorphose anderer Elemente der österreichisch-ungarischen Zielsetzungen in der ersten Hälfte des Jahres 1878. Auffallend z. B. ist, daß so oft die Wiener Politiker bei den vertraulichen diplomatischen Verhandlungen die österreichisch-ungarischen Interessen in Verbindung mit der Umgestaltung des Balkans zur Sprache brachten, sie meistens die wirtschaftlichen Überlegungen als gleichrangige Faktoren mit politischen Gesichtspunkten erwähnten. Das war schon der Fall bei der Antwort auf den ersten Entwurf der russischen Friedensbedingungen. Franz Joseph hat in seinem Brief vom 8. Januar 1878 die Anerkennung der Unabhängigkeit Serbiens von der Erfüllung der „später zu formulierenden“ wirtschaftlichen und Handels-



forderungen abhängig gemacht. In Verbindung mit Montenegro hat er ebenfalls gewisse handelspolitische Interessen hervorgehoben. Er schnitt auch die Frage der Schifffahrt auf der Unteren Donau an: Wenn die Dobrudscha an Rumänien fällt, muß man um die Neutralisierung des Stromes noch mehr als bisher besorgt sein.<sup>3</sup> In der folgenden Zeit erweiterte sich der Kreis der zu schützenden Interessen.

Gewisse wirtschaftspolitische Argumente hat die Wiener Diplomatie auch schon früher betont. Neu jedoch war, daß die bisher nur gelegentlich auftauchenden Elemente im Frühjahr zu einer einheitlichen österreichisch-ungarischen Wunschliste zusammengestellt wurden, daß Andrassy und seine Anhänger die Sicherung der materiellen Interessen seit dieser Zeit nachdrücklich in den Vordergrund stellten. Den angekündigten Anspruch auf die Einverleibung des Sandschak z. B. haben sie auf charakteristische Weise sowohl mit machstrategischen als auch mit handelspolitischen Argumenten begründet: Den nach Süden gerichteten Handel und die zum Ägäischen Meer führende Eisenbahnlinie wollten sie gegen jeden fremden Einfluß abschirmen. Ebenso argumentierten sie in Verbindung mit Mazedonien. Diesem Gebiet an der Vardar widmete Andrassy eine besondere Rolle in seinen Plänen zur Verkleinerung von Großbulgarien. Obwohl er es oft erwähnte, ist es doch schwierig, seine Absicht in dieser Hinsicht genau zu beurteilen. Aus seinen Ausführungen ist jedoch deutlich herauszulesen, daß neben der Zurückdrängung der russischen Einflußsphäre er sich vor allem die Handels- und Verkehrsinteressen vor Augen hielt.

Der russischen Diplomatie, die nach dem Frieden von San Stefano durch ein russisch-österreichisches Sonderabkommen einen Vergleich mit Österreich-Ungarn anstrebte, fiel im März auf, daß Andrassy seinen Anspruch auf fast das ganze Westgebiet der Halbinsel am häufigsten in wirtschaftliche Hüllen verpackte bzw. die Notwendigkeit der Grenzkorrekturen mit Vorliebe mit wirtschaftlichen Argumenten untermauerte. Der russische Botschafter in Wien, Nowikow, folgte auf ein komplexes – politisches und ökonomisches – Programm.<sup>4</sup> Seine Annahme kam der Wahrheit nahe, denn alles, was er und sein deutscher Kollege<sup>5</sup> von Andrassy über die österreichisch-ungarischen wirtschaftlichen Vorstellungen erfuhren, war nur ein Teil des damals nur in ersten Umrissen vorliegenden Programms. Auf den Wiener Verhandlungen Ende März überzeugte sich auch Ignat'ev davon, daß die Wiener Expansionsbestrebungen immer deutlichere Konturen annahmen.<sup>6</sup>

Aus den rasch aufeinander folgenden Ereignissen im internationalen Leben erkannten auch die in die diplomatischen Geheimnisse nicht Eingeweihten klar die Veränderung der Lage. Nach der Veröffentlichung des San-Stefano-Vertrags gewannen die kursierenden Gerüchte über die russischen Eroberungsabsichten an Glaubwürdigkeit, und bald danach erfuhr die Öffentlichkeit, daß die österreichisch-ungarische und

<sup>3</sup> François-Joseph à Alexandre. Vienne, le 8 janvier 1878 („Observations sur les Notices“) HHStA PA I. Karton 453. Vgl. G. Hünigen: *Nikolaj Pavlovic Ignat'ev und die russische Balkanpolitik 1875–1878*, Göttingen, 1968, p. 230/31.

<sup>4</sup> Vgl. den Brief von Nowikow an Gortschakow vom 17. März 1878: *Освобождение Болгарии от турецкого ижа*, Том III, М. 1967, № 14.

<sup>5</sup> Stolberg an Bülow. Wien, den 1. April 1878. *Die Große Politik der Europäischen Kabinette 1871–1914*, Berlin, 1924, Band II, Nr. 377.

<sup>6</sup> G. Hünigen: *Op. cit.*, p. 257 f.

englische Außenpolitik mit Erfolg gegen das russische Friedensdiktat protestierte und durchsetzte, daß auf dem Kongreß der Großmächte endgültig über die Änderungen auf dem Balkan entschieden wird. Die Nachricht vom geplanten Berliner Kongreß half Andrassy, einen Sonderkredit von 60 Millionen Gulden von den Delegationen für die Vorbereitung zu erhalten, „für alle Eventualitäten“. In seiner Rede aus diesem Anlaß versprach der Minister aktive Verteidigung der Interessen der Monarchie. Den Bruch mit der bisherigen – offiziell mit der Neutralität begründeten, in Wirklichkeit scheinbaren – Passivität begrüßten alle Schichten der politischen Öffentlichkeit. Aus den Ausführungen des Ministers ging natürlich das eigentliche Ziel und Wesen der von neuem deklarierten Interessenpolitik nicht hervor. Viele befürchteten, daß die Balkan-Aktivität sich ausschließlich als Entschädigung für das russische Vordringen auf die Erwerbung Bosniens beschränken werde, und darum griffen sie heftig die gemeinsame Regierung an.

Zwischen den vorbehaltlosen Gegnern der Annexion und den zur Versöhnung mit der „Zwangslage“ Neigenden bestand in einer Frage von Anfang an völlige Einmütigkeit: Die Aktivität auf dem Balkan mußte auf alle Fälle auch dem erhöhten Schutz der wirtschaftlichen Interessen der Monarchie dienen. Die gegen die Außenpolitik der Regierung opponierende Wiener *Neue Freie Presse* meinte bei der Veröffentlichung des San-Stefano-Vertrags, daß die mit Waffengewalt errungene russische Entscheidung selbst ein europäischer Kongreß in politischer Hinsicht nicht zu ändern vermöge. Darum könne auch Österreich nichts anderes tun, als zu retten, was zu retten ist. Vor allem müßten die schweren wirtschaftlichen Nachteile nach dem russischen Sieg verhütet werden. Das Blatt brachte auch sofort eine fertige Konzeption, was zu tun war. Der erste Punkt des unterbreiteten Plans bezog sich auf die Untere Donau. Durch die Rückerwerbung von Süd-Bessarabien wurde Rußland wieder zu einer Donaumacht, darum mußten zur Sicherung einer freien Schifffahrt ernste materielle Garantien geschaffen werden: An der Mündung soll eine gemeinsame europäische Kriegsflotte stationiert werden, die die untere Stromstrecke kontrolliert. Zweckmäßig wäre es außerdem, den Sitz der Europäischen Donaukommission (EDC) nach Wien zu verlegen. Der nächste Punkt des Plans sollte den Handel der Doppelmonarchie auf dem Balkan schützen: Angesichts der realen Gefahr, daß der Balkan ein Opfer der russischen traditionell protektionistischen Handelspolitik wird, erachtete das Blatt für notwendig zu verhindern, daß die Zarenmacht Bulgarien, Rumänien und eventuell auch Serbien ihrem prohibitiven Zollsystem anschließt. Außerdem mußte nach Meinung der *Neuen Freien Presse* dafür gesorgt werden, daß die Orient-Eisenbahnen im Einklang mit den österreichischen Interessen ausgebaut werden: Da die Schienenverbindung nach Konstantinopel und Saloniki durch den neuen bulgarischen Staat verlaufen wird, „ist es in der Macht Rußlands nun gelegen, nicht allein die Verbindung des russischen Schienennetzes mit dem türkischen herzustellen, bevor die Verbindung mit unseren Eisenbahnen bewerkstelligt wurde, sondern auch den Anschluß überhaupt unmöglich zu machen...“<sup>7</sup>

Als die tonangebende Zeitung der österreichischen Großbourgeoisie unter dem Einfluß des historischen Augenblicks auch im wirtschaftlichen Bereich die Gefahr

<sup>7</sup> *Neue Freie Presse*. Morgenblatt, 14. März 1878, 1.

hauptsächlich in den feindlichen Absichten Rußlands suchte, gab sie nur der allgemeinen Stimmung der Öffentlichkeit nach. Von dem ersten Programmartikel der Presse hat sich nicht diese Russophobie, sondern die Bestimmung von drei entscheidenden Gebieten der monarchischen Interessen als dauerhaft erwiesen. Diesen Kurs verfolgte der gezielte Artikel des der ungarischen Regierung nahestehenden Blattes *Hon* (Vaterland); diese Zeitung erachtete den Schutz als zu wenig und steckte das Ziel, daß bei der Neuregelung der balkanischen Handels- und Verkehrsverhältnisse „wir eine viel größere Präponderanz als bisher gewinnen müssen“, und in diesem Interesse müssen Rumänien, Bulgarien und Serbien gezwungen werden, die Wünsche der Monarchie zu respektieren.<sup>8</sup> Diese Forderung fand bald allgemeine Zustimmung.

Im Außenhandel der Habsburger Monarchie spielte der Balkanmarkt seit langem eine erhebliche (wenn auch nicht entscheidende) Rolle. Als Mitte der siebziger Jahre (d. h. beinahe gleichzeitig mit der Orientkrise) eine tiefgehende wirtschaftliche Umgestaltung in Europa begann, waren deren Folgen auch in Österreich spürbar; vor allem war es diesem Umstand zuzuschreiben, daß für viele die Bedeutung des Balkanmarktes plötzlich sehr gewachsen ist. Im Jahre 1873 wurde nach einer anhaltenden Aufschwungsperiode die kapitalistische Wirtschaft von einer tiefgehenden Krise erschüttert. Die Produktion ging erheblich zurück, und eine dauerhafte Depression war die Folge. Ungefähr damals begann das billige amerikanische Getreide das sich auf dem englischen Markt einer großen Nachfrage erfreuende kontinentale (russische, ungarische usw.) Getreide zu verdrängen; dieses wiederum überschwemmte das bis dahin getreideexportierende Deutschland und rief dadurch die Auflehnung der deutschen Junker hervor. Die zwei verschiedenen Prozesse lösten die gleiche Reaktion aus: Überall rückte der Anspruch in den Vordergrund, mit der liberalen Wirtschaftspolitik zu brechen. Die in ganz Europa umgeschlagene Stimmung begünstigte auch in Österreich die Agitation für einen gemäßigten Zollschatz. Die Vertreter der durch die Rezession mehr betroffenen Industriezweige forderten laut, das System des freien Handels abzuschaffen. Die Kraftanstrengungen der Handels- und Gewerbekammern, die über wichtige Positionen im Reichsrat verfügten, waren bald von Erfolg gekrönt. Als um 1875 das komplizierte Problem des sogenannten zweiten wirtschaftlichen Ausgleichs zwischen den zwei Reichshälften zur Debatte stand, gab die sich lange Zeit der Schutzzolltendenz widersetzen Regierung von Zisleithanien den Forderungen der Kammern von Niederösterreich und Böhmen nach, setzte die Frage der Erarbeitung eines neuen autonomen Zolltarifs auf die Tagesordnung und verlangte, daß bei der Erneuerung der Handelsverträge mit den westlichen Ländern anstatt der bisherigen niedrigen Vertragszölle die höheren Sätze der neuen autonomen Tarife in Kraft treten. Über die Zollpolitik wurden – ähnlich wie bei anderen Fragen des wirtschaftlichen Ausgleichs – mehrere Jahre hindurch Debatten zwischen der Budapester und der Wiener Regierung geführt.<sup>9</sup> Bei der Gestaltung der Diskussion spielte das Verhalten Deutschlands, des wichtigsten Außenhandelspartners der Monarchie, eine ausschlaggebende Rolle. Bei den 1877 eingeleiteten Verhandlungen über

<sup>8</sup> *Hon* (Vaterland), 17. März 1878, 1.

<sup>9</sup> Vgl. Fr. Gottas: *Ungarn im Zeitalter des Hochliberalismus. Studien zur Tisza-Ära (1875–1890)*, Wien, 1976.



den Abschluß des neuen Handelsvertrags stellte sich bald heraus, daß Berlin nicht nur die von österreichischer Seite proponierte Steigerung nicht annahm, sondern auch den Abschluß der bisherigen Vertragszölle auf weitere Frist in Frage stellte. Während der österreichische Partner an seiner Absicht, sie zu erhöhen, festhielt, opponierten die Ungarn gegen sie; ihnen war die Wahrung des deutschen Marktes für ihren großvolumigen Agrarexport am wichtigsten. Wegen dieser Gegensätze wurden die Verhandlungen von deutscher Seite Ende 1877 vertagt.

Die österreichischen Industriekreise waren bemüht, die unerwünschte westliche Konkurrenz auf dem Binnenmarkt der Monarchie einzuschränken. Sehr viele meinten, außerdem sei es notwendig, neue Absatzmärkte zu erschließen. Zugleich begannen die österreichischen Kammern zu betonen, daß man die Depression durch intensiveren „orientalischen“ Handel schneller überwinden könnte. Ein charakteristisches Merkmal war, daß die Wiener Kammer in ihrem Jahresbericht von 1875 bereits hervorgehoben hat, die Monarchie sollte die Zukunft für ihre Industrie nicht im entwickelten Westen suchen, sondern es wäre viel zielstrebig, sich auf die wegen ihrer Rückständigkeit große Möglichkeiten versprechenden orientalischen Länder zu orientieren.<sup>10</sup> Somit wurde vor allem als Reaktion auf die Wirtschaftskrise von österreichischer Seite ein neues Außenhandelsziel gesetzt, das im wesentlichen die Abschließung vom Westen bei gleichzeitiger kraftvoller Ausdehnung nach dem Osten bedeutete.

Die Entwicklung der wirtschaftlichen Beziehungen zum Balkan und damit in Verbindung der Schutz der österreichisch-ungarischen Interessen beanspruchten bis Mitte der siebziger Jahre keine außergewöhnlichen Anstrengungen von den Diplomaten am Ballhausplatz. Ohne größere Schwierigkeiten fanden die österreichischen Industriewaren einen Markt, und die damaligen Verhältnisse waren auch für die ungarischen Bedürfnisse befriedigend. Ungarn brauchte den balkanischen Agrarimport: Ein kleinerer Teil wurde im Land verbraucht, der größere mit erheblichem Gewinn weiterexportiert. Das Vieh wurde zumeist nach der Mast in den Westen verkauft (in schlechten Ertragsjahren wurde auch der nötige Mais aus den benachbarten Ländern eingeführt); die berühmte ungarische Mühlenindustrie konnte unter Verwendung des billigen balkanischen Weizens ihre Konkurrenzfähigkeit auf dem Weltmarkt behaupten. Solange die liberale Zollpolitik herrschte und der Westeuropa-Handel frei war, wurde den „orientalischen“ Handelsverträgen vorwiegend eine politische Bedeutung beigegeben: Das spiegelt der rumänische Vertrag von 1875, und das beweisen die seit 1868 mehrmals in Angriff genommenen Verhandlungen mit Serbien, bei denen die Monarchie (beim Abschluß eines Abkommens) sich geneigt zeigte, auf die „differenziellen Begünstigungen“ in den früheren türkischen Verträgen zu verzichten.

Diese Lage änderte sich grundlegend um 1877/78. Die unerfreuliche Wende auf dem Weltmarkt widerspiegelte sich darin, daß die österreichische Presse und Publizistik auffallend oft erwähnten, der Balkan sei ein „natürliches Absatzgebiet“ der Doppelmonarchie, doch werde dieser Markt nicht entsprechend ausgenutzt, eine dringliche Aufgabe der Habsburger Diplomatie sei, diese mißliche Lage zu beheben. Immer

<sup>10</sup> H. Matis: *Österreichs Wirtschaft 1848–1913*. Berlin, 1972, Fußnote 380; K. H. Werner: *Österreichs Industrie- und Außenhandelspolitik 1848–1948*, in: *Hundert Jahre Österreichs Wirtschaftsentwicklung* (Hrsg. von H. Mayer), Wien, 1948, p. 408.

energischere Stimmen machten auf die Gefahren aufmerksam, die die österreichisch-ungarischen Positionen bedrohten. Es unterliegt keinem Zweifel, daß in den siebziger Jahren die Monarchie in bis dahin geradezu ungekannte Schwierigkeiten mit den Nachbarn an den süd-südöstlichen Grenzen geriet: Sie mußte mit einer immer mehr erstarkenden Konkurrenz auf dem alten Markt rechnen. Die Gründe für den Rückgang des Balkanhandels – vor allem des Exports – legte die zeitgenössische Literatur ausführlich dar. Wortreich zitierte sie das zur Verfügung stehende statistische Material, und obwohl dieses nicht immer zuverlässig und nicht ganz zweckentsprechend gegliedert war, konnte es dennoch überzeugend beweisen, daß die österreichisch-ungarische Ausfuhr in die Gebiete unter türkischer Herrschaft – Rumänien mit einbegriffen – stark zurückgegangen (in einiger Beziehung sogar absolut gesunken) ist, während die englische und französische Konkurrenz vordrang.<sup>11</sup> Die ungünstige Tendenz ist im Ergebnis mehrerer Faktoren entstanden.

In der Schifffahrt auf der Unteren Donau hatte Österreich bereits seit den dreißiger Jahren des vorigen Jahrhunderts feste Positionen erworben, doch schenkte es deren Erweiterung keine große Aufmerksamkeit. Die nach dem Pariser Kongreß gebildete Europäische Donaukommission (EDC) erreichte rasche Erfolge bei der Regelung der Donaumündung. Somit erhöhte sich seit den sechziger Jahren sprunghaft der Schiffsverkehrsverkehr zum Meer. Durch Ausnutzung des billigen Wassertransports wurden die Gebiete der Unteren Donau mit westlichen Industriewaren überschwemmt. Dagegen kam die Regelung des Eisernen Tores trotz mehrfacher Ansätze nicht über die Vorarbeiten hinaus. Die Katarakte bildeten eine natürliche Schranke und behinderten unverändert stark die Entwicklung der österreichischen Schifffahrt auf der Unteren Donau. Mitte der siebziger Jahre trat auch im Verkehr zu Land eine ungünstige Wende ein. Die Hauptlinien der Eisenbahn auf dem Gebiet der Monarchie hatten keine Verbindung zum Balkan: Bei den Linien bis Baziaş, Kronstadt (Braşov) bzw. Kikinda und Sissek fehlte der Anschluß nach Rumänien, Serbien und Bosnien. In den Pforte-Verträgen über den Ausbau der türkischen Eisenbahnlinien (unter aktiver Mitwirkung der Monarchie) erhielt die bekannte Finanzgruppe Hirsch die ausschließliche Konzession zum Bau der Verbindungslinien Konstantinopel und Saloniki mit Mitteleuropa. Im Jahre 1869 begannen die Arbeiten zunächst mit günstigen Aussichten für Österreich-Ungarn, denn nach dem Plan würde eine Linie über Bosnien mit dem österreichischen, eine andere über Belgrad mit dem ungarischen (Budapester) Netz eine Verbindung bilden. Dieser Plan wurde 1872 infolge ernster Meinungsverschiedenheiten zwischen der Pforte und Hirsch auf die Weise modifiziert, daß Hirsch verpflichtet wurde, vorerst nur die Strecke Konstantinopel–Bellova bzw. Saloniki–Mitrovitz zu bauen. Auf den 1875 fertiggestellten Linien gelangte man leicht aus Westeuropa vom Meer ins Innere der Balkanhalbinsel, während die Doppelmonarchie weiterhin der unmittelbaren Verbindung mit dem Balkan entbehren mußte.<sup>12</sup>

\*

<sup>11</sup> A. Peez: *Österreichs Handelsinteressen im Orient*, Wien, 1878; B. Singer: *Unsere Orient-Interessen*, Wien, 1878; E. György: *Keletre magyar* (Ungarn, auf nach Osten), Budapest, 1877.

<sup>12</sup> R. Dimschoff: *Das Eisenbahnwesen auf der Balkanhalbinsel*, Bamberg, 1894; D. Arnaudović: *Istorija srpskih željeznica 1850–1918*, Beograd, 1934; W. Rechbergér: *Zur Geschichte der Orientbahnen*. Ein Beitrag zur österreichisch-ungarischen Eisenbahnpolitik auf dem Balkan in den Jahren von 1852–1888. Diss. Wien, 1958.

Der Herrscher und sein Außenminister haben die Regierungen der zwei Reichshälften stets von den geheimen diplomatischen Besprechungen ausgeschlossen. Die Möglichkeit einer gleichsam absolutistischen Lenkung der Außenpolitik war dem Ausgleich immanent. Es war demnach ganz natürlich, daß weder das Kabinett Auersperg noch das Kabinett Tisza über multilaterale Verhandlungen wegen der Revision von San Stefano und des endgültigen Abschlusses der orientalischen Frage im Frühjahr 1878 offiziell informiert waren. Das System von 1867 machte aber einen Unterschied zwischen der Außenpolitik im engen Sinne und den Außenhandelsbeziehungen. Auf dem letzteren Gebiet hatten die österreichischen und ungarischen Reichshälften ein in der Verfassung verankertes Mitspracherecht. Von diesem Recht machten beide Regierungen jederzeit Gebrauch. Als also die Vorbereitungen zum Kongreß begannen, sah sich das Ministerium für Äußeres genötigt, an die zuständigen Fachministerien die Frage zu richten, auf welche Weise ihrer Meinung nach durch die künftige Regelung der orientalischen Angelegenheiten die volkswirtschaftlichen Interessen der österreichisch-ungarischen Monarchie gesichert werden können. Angesichts der Wichtigkeit der Frage beantragte der österreichische Handelsminister die Einberufung einer besonderen Zoll- und Handelskonferenz. Auf der Beratung vom 26.–27. März unterbreitete Schwegel, Chef der handelspolitischen Sektion des Außenministeriums, einen fertigen Aktionsplan. Sein Elaborat trug weitgehendst der eigenartigen Lage Rechnung, die zu dieser Zeit in der Wirtschaftspolitik der Monarchie in bezug auf den Balkan entstanden war.<sup>13</sup>

Das Schwegel-Projekt beschäftigte sich am eingehendsten mit der *internationalen Eisenbahnverbindung* auf dem Balkan. In der Einleitung wurde betont, daß man beim Ausbau der Eisenbahnlinien für die restlose Realisierung der früheren internationalen Verträge sorgen müsse. Die Verbindung mit Serbien, Bosnien und Rumänien ebenso wie die Sicherung eines „entsprechenden“ internationalen Verkehrs bilden so hervorragende Interessen Österreich-Ungarns, daß die Monarchie ihre Einwilligung zur Anerkennung der „staatlichen Neugestaltung“ und der territorialen Änderungen auf dem Balkan nur dann geben kann, wenn diese Forderungen akzeptiert und die Ausführung des Eisenbahnbaus *auch* praktisch garantiert werden. Die zum Balkan führenden drei Anschlußlinien waren nicht gleichermaßen bedeutend. Das Schwegel-Elaborat detaillierte auch vor allem die Aufgaben, die mit der Durchführung der Hauptlinie von Semlin-Belgrad bis Niš und von dort einerseits nach Konstantinopel, andererseits nach Saloniki im Zusammenhang standen. Schwegel legte drei Prinzipien dar: 1. der Ausbau der Hauptlinie müsse möglichst *sofort* durch „bindende Abmachungen“ zwischen den beteiligten Regierungen *definitiv* geregelt und die Arbeiten auf längstens drei Jahre bemessen werden. Für die Ausführung des Baus müssen die nötigen materiellen Mittel „durch geeignete Vorkehrungen“ sofort sichergestellt werden; 2. der Betrieb auf der ganzen Hauptlinie muß einheitlich bleiben und ist der Betriebsgesellschaft Hirsch für 50 Jahre zu garantieren; 3. durch ein Übereinkommen der beteiligten Regierungen soll in Wien eine permanente Kommission eingesetzt werden, in der die einzelnen Länder durch ihre Delegierten vertreten sind. Der Kommission wird die Überwachung des Baus

<sup>13</sup> Über die Sitzung: *Andrássy an Tisza*. Geheim. Nr. 918/9, Wien, 5. April 1878. Beilage: das Schwegel-Elaborat, Országos Levéltár Budapest (Ungarisches Staatsarchiv, im weiteren OL), K 26 1878 – 606.



übertragen, und später soll sie – als die oberste Aufsichtsbehörde – sämtliche Angelegenheiten in Verbindung mit dem Betrieb der Linien übernehmen. Der Sektionschef meinte, diese Prinzipien könnten die Interessen der Eisenbahnpolitik der Monarchie auch in dem Falle gewährleisten, wenn aus irgendeinem Grunde der geplante Kongreß der Großmächte nicht tagen würde.

Falls jedoch der europäische Kongreß zustande käme, müsse dieser Österreich-Ungarn die Bestätigung geben, daß der rasche Ausbau und ein entsprechender Betrieb des Eisenbahnnetzes am besten geeignet scheinen, in den Balkanländern geordnete Zustände und die notwendige wirtschaftliche Entwicklung zu schaffen und zu fördern; da aber von diesen Ländern keine Initiative zu erwarten sei, könne nur eine aktive Mitwirkung einer Großmacht Erfolge bringen. Für diese Funktion sei Österreich-Ungarn durch seine Lage am ehesten berufen. Der Kongreß müsse also erklären, daß Österreich-Ungarn die Aufgabe zufalle, 1. den Ausbau der Eisenbahnen in Serbien, Bulgarien und in der Türkei im Einvernehmen mit diesen Ländern zu sichern und 2. eine Organisation zum Zwecke des geregelten Betriebs der orientalischen Eisenbahnen „einzurichten“. Für dieses Ziel solle laut Plan dem Kongreß folgendes Programm zur Bestätigung unterbreitet werden: Nach der Umgestaltung der von Hirsch gegründeten österreichischen Betriebsgesellschaft zu einer osteuropäischen Eisenbahngesellschaft stellt diese sich den Bau und Betrieb der Anschlußbahnen zur Aufgabe; auf Grund besonderer Abmachungen übernimmt sie eventuell auch den Post- und Telegraphendienst sowie die Verwaltung der Erträge des Tabak- und Salzmonopols und die Erhebung der Zölle in diesen Ländern. Die Gesellschaft sollte in kürzester Zeit den beteiligten Regierungen die Pläne der auszubauenden Eisenbahnen und die Vorschläge bezüglich der Konzessionsbedingungen und der finanziellen Mittel der Durchführung unterbreiten. Falls diese Regierungen nicht imstande seien, innerhalb einer bestimmten Frist die erforderlichen Vorkehrungen zu treffen, werde Österreich-Ungarn ermächtigt, die Durchführung dieser Aufgabe zu übernehmen. Die Generaldirektion der neuen osteuropäischen Eisenbahngesellschaft setzt „Commerzielle Agenturen mit ausgedehnten Vollmachten“ in Konstantinopel, Belgrad, Saloniki und Bulgarien ein.

In der *Donau-Frage* setzte sich das Elaborat die Sicherung der freien Schifffahrt auf der Strecke vom Eisernen Tor abwärts zum Ziel, doch zugleich sollte jede solche Abmachung verhindert werden, die einer fremden Macht die Möglichkeit bieten würde, auf der Donaustrecke oberhalb des Eisernen Tors (also in österreichisch-ungarischen Gebieten) Einfluß auszuüben. Der Plan erachtete die völlige Neutralisierung der Strecke vom Eisernen Tor abwärts als erstrebenswert, und zwar sollte sich die Neutralisierung nicht nur auf das Flußbett, sondern auch auf die Inseln und die beiden Ufer in einer Breite von acht Kilometern erstrecken. Sollte jedoch die Neutralisierung nur um den Preis zu erreichen sein, daß die gleichen Vorschriften auch für die Strecke oberhalb des Eisernen Tors gelten, dann müsse man auf sie verzichten und nur auf der freien Schifffahrt bestehen. In die internationale Europäische Donaukommission (EDC) ist bei Aufrechterhaltung aller Rechte und Wirkungsbereiche auch ein Vertreter Rumäniens zu wählen. Der Entwurf wollte die Uferstaaten unterhalb des Eisernen Tors verpflichten, die Schifffahrts- und Strompolizeiordnung streng nach den Reglements einzuhalten, die von der Europäischen Donaukommission für die Mündung ausgearbeitet und angewandt wurden. Die genaue Durchführung sollte ein von den

Uferstaaten gemeinsam bestelltes *Inspektorat* kontrollieren, in das auch die EDC einen Vertreter delegiert. Außerdem wurde erwähnt, daß die Rechte der Schifffahrtsgesellschaften (nicht zuletzt der österreichischen DDSG) weiter in Kraft bleiben und daß die Regelung des Eisernen Tors abweichend von den früheren internationalen Abkommen, nunmehr Österreich-Ungarn allein übernehmen müßte.

Das Schwegel-Projekt faßte in der dritten großen Fragengruppe über die *Handelsbeziehungen* die erstrebenswerten Verbesserungen nur kurz zusammen. Eigentlich wurde das Problem geteilt, denn während er den im Jahre 1862 mit der Türkei abgeschlossenen und noch gültigen Handelsvertrag durch sachliche Bemerkungen ergänzte („In dieser Beziehung wäre daran festzuhalten, daß die Bestimmungen der mit der Türkei im Jahre 1862 abgeschlossenen Handelsverträge sowie alle Rechte und Vorteile, die Handel und Verkehr in der Türkei in Gemäßheit älterer Abmachungen und kraft Herkommens und geschäftlicher Usancen genießen, nicht nur in den unmittelbar der Pforte unterworfenen Ländern, sondern auch auf jenen Gebieten, die ihr in Zukunft eventuell nur mittelbar unterstehen werden, für die Dauer des Handelsvertrages unverändert in Wirksamkeit bleiben sollen. . . Der Handel und Verkehr in allen diesen Ländern durch keinerlei neue Monopolen und Privilegien, welcher Art immer, beschränkt und ohne Zustimmung der beteiligten fremden Staaten durch keinerlei neue Steuern und Gebühren erschwert werden dürfe. . .“), begnügte er sich in bezug auf die südlichen Nachbarn der Doppelmonarchie mit einem vielsagenden Satz: „Die Regelung der handelspolitischen und anderweitigen Beziehungen mit Bosnien und der Herzegowina, sowie zu Serbien und Montenegro, werden durch besondere Rücksichten bestimmt. . .“

Auf der Handelskonferenz Ende März, auf der das Elaborat des Außenministeriums diskutiert werden sollte, stellte sich bald heraus, daß die Stellungnahme der österreichischen und ungarischen Regierungsorgane eigentlich nur darin übereinstimmte, daß man die vom Kongreß gebotene Möglichkeit unbedingt ergreifen müsse, neue ökonomische Vorteile zu erwerben. In vielen wesentlichen Fragen gingen die Ansichten derartig auseinander, daß der Wunsch des Außenministeriums, sofort ein gemeinsames einheitliches Programm auszuarbeiten, illusorisch blieb. Die Entscheidung mußte verschoben werden. Die Abstimmung der Standpunkte überließ Andrassy den Beratungen zwischen der Budapester und der Wiener Regierung.<sup>14</sup>

Zwischen den Regierungen der beiden Reichshälften begann im Frühjahr 1878 eine sich in die Länge ziehende Debatte. Am heftigsten war die Diskussion über die handelspolitischen Grundsätze in der Balkanpolitik. Über das Verhalten der Monarchie zu den angrenzenden südslawischen Staaten bzw. Gebieten hatten sich diametral entgegengesetzte Anschauungen herausgebildet. Die österreichische Regierung verfocht die Ansicht, daß man bei Wahrung der territorialen Sonderstellung Serbien, Montenegro, Bosnien und die Herzegowina wirtschaftlich an die Doppelmonarchie assimilieren müsse. Von der *Zollunion* versprach sich das Wiener Kabinett sehr viel, nicht nur in wirtschaftlicher, sondern auch in politischer Beziehung: Es erachtete diese Parole als geeignet, sie den auf direkte Gebietseroberung gerichteten Absichten des Hofes und

<sup>14</sup> Andrassy an Tisza, 5. April, *idem*.

der Militärs gegenüberzustellen. Im Frühjahr 1878 war also die wirtschaftliche Einverleibung der südslawischen Gebiete eine Alternative zur Annexion. Zu dieser Zeit war die deutsch-österreichische liberale Presse voll von Forderungen nach wirtschaftlicher Vereinigung. (Sehr übertriebene Ansichten wurden geäußert; zu den bescheideneren gehörten solche Stimmen, die die ganze Halbinsel in die Zollunion einbeziehen wollten und außerdem ein militärisches Bündnis und andere Garantien von den Balkanländern verlangten.<sup>15</sup>) Die Ansichten der österreichischen Regierung faßte Handelsminister Chlumecky in seinem an Andrassy und Tisza gerichteten Memorandum vom 30. Mai zusammen. Nach Meinung des Ministers sei die wirtschaftliche Einbeziehung handelspolitisch und sogar politisch einem territorialen Erwerb gleichwertig, wobei diese Zolleinigung international unbedenklicher, finanziell aber weit weniger lästig sei. Später berief sich die österreichische Seite auch darauf, daß durch die Zollunion ein Zollverband der südslawischen Gebiete verhütet werden könne, der der erste Schritt zu ihrer politischen Vereinigung sein könnte. Zugleich betonte Chlumecky nachdrücklich, daß die traurigen Erfahrungen bei der Durchführung des 1875 mit Rumänien abgeschlossenen (übrigens sehr vorteilhaften) Handelsvertrags Österreich gelehrt hätten, „daß in diesen Ländern selbst Handelsverträge den berechtigten Interessen unserer Industrie keinen genügenden Schutz gewähren“.<sup>16</sup>

Die ungarische Regierung hat sich von Anfang an aufs entschiedenste den Bestrebungen einer Zollunion widersetzt und den Gedanken einer wirtschaftlichen Vereinigung mit den balkanischen Agrargebieten abgelehnt. Bereits bei der ersten Aufforderung des Außenministers hat sie festgestellt: „Diese Idee, mit noch nicht gegründeten Staaten ein Zollbündnis einzugehen, hält sie nicht für zweckmäßig.“<sup>17</sup> Später war sie gezwungen, sich ernsthaft mit der Frage zu befassen. Der zeitweilig mit dem Amt des Handelsministers beauftragte Trefort widerlegte in seiner Antwort vom 30. Juni Chlumeckys Argumente, am gründlichsten das, die Zollunion sei finanziell vorteilhaft. Zugleich bewies er eingehend, daß man die wirtschaftlich und kulturell rückständigen Länder, deren ganze Administration, das Steuersystem, Viehgesundheitswesen usw. derart von den komplizierten Institutionen der Doppelmonarchie abweichen, nicht ohne Vereinheitlichung und Reformierung einfach in ein gemeinsames Zollgebiet einbeziehen kann. In Treforts Augen waren die für die Österreicher entscheidenden Standpunkte – garantierter Absatzmarkt und billige Rohstoffquellen – „minder wichtige Argumente“. Da Österreich-Ungarn durch die geographische Nähe besser gestellt sei als die weiter entfernten westeuropäischen Staaten und auch die Produkte nicht von hohen Zöllen belastet seien, müsse seiner Meinung nach die Konkurrenz fremder Staaten hauptsächlich „der Lauheit unserer Industriellen“ zugeschrieben werden.<sup>18</sup>

<sup>15</sup> B. Singer: *Op. cit.*, p. 59.

<sup>16</sup> *Chlumecky an Tisza*, Nr. 271/G. P. Wien, 30. Mai 1878, OL K 26 1878 – 606. Vgl. auch: *Ministerrat für gemeinsame Angelegenheiten*, R. M. R. Z. 233. Protokoll vom 22. April 1879, HHSStA PA XL, Karton 291.

<sup>17</sup> A magyar minisztertanács jegyzőkönyve (Protokoll des ungarischen Ministerrats, im weiteren M. mt. jkv.), Budapest, 25. März 1878, 8/1, OL K 27.

<sup>18</sup> *Trefort an Chlumecky*, Nr. 537/eln. Budapest, 30. Juni 1878, OL K 26 1878 – 606.



Die Schwerpunkte in der österreichischen und ungarischen Argumentation zeigen deutlich den Unterschied in der Außenhandelsstrategie. Während der ungarische Minister die damals *noch* bestehenden Verhältnisse – Vorherrschaft des freien Handelssystems, die in alten Abkommen gesicherte differentielle Begünstigung der Habsburger Monarchie in den benachbarten Grenzterritorien des türkischen Reichs – für feste Fundamente hielt, und, wenn auch unausgesprochen, an die weitere Aufrechterhaltung dieses Zustandes glaubte, konnte sich die österreichische Auffassung in der festen Überzeugung der Unvermeidlichkeit der einzig seligmachenden protektionistischen Wendung nicht mehr mit der Untersuchung begnügen, wie man den Rechtsrahmen und die Möglichkeiten der gültigen Abkommen vorteilhafter ausschöpfen bzw. verbessern könnte. Entgegen den neuen (oben formulierten) österreichischen außenhandelspolitischen Zielsetzungen haben die Ungarn sowohl im West- als auch im Balkanhandel eigentlich dem Status quo den Vorzug gegeben. Das heißt, sie wollten mit Deutschland die Zolltarifverträge – mit den vorteilhaften Bedingungen für den großvolumigen ungarischen Agrarexport – beibehalten, doch verschlossen sie sich auch dem Balkan gegenüber nicht völlig, wie einige irrtümlich behaupten. Sie hatten keinen Grund dafür, solange sie hoffen durften (1878 war die Lage noch so), daß man mit dem deutschen Zollvertrag, über den seit Jahren verhandelt wurde, solche Kompromisse erreichen kann, die auch weiterhin den deutschen Markt dem ungarischen Agrarexport offen halten. Wir haben darauf hingewiesen, daß der balkanische Agrarexport nicht immer und nicht auf allen Gebieten eine Gefahr für Ungarn bedeutete. Der ungarischen Regierung standen Rechtsmittel (Veterinärwesen, Zollwesen) zur Verfügung, um die Einfuhr der landwirtschaftlichen Produkte aus dem Balkan nach den Bedürfnissen des eigenen Binnenmarktes zu regeln. Darum konnte sie sich der Auffassung anschließen, daß man die Handelsbeziehungen mit dem Balkan unbedingt entwickeln müsse, wobei sie den Vorbehalt machte, daß diese nur im Rahmen der üblichen Handelsverträge verwirklicht werden dürften. Die ungarische Regierung hat auf diese Weise nicht nur den unmittelbaren territorialen Erwerb abgelehnt, sondern widersetzte sich auch der wirtschaftlichen Annexion der süd-slawischen Gebiete unter dem Vorwand der Zollunion.

In der Handelspolitik kam also nur in einer Frage sofort ein Einverständnis zwischen den drei Kompetenzträgern (die österreichische und die ungarische Regierung und das gemeinsame Außenministerium) zustande: Sowohl in bezug auf die Türkei als auch auf die neu entstehenden souveränen staatlichen Gebilde mußten unverändert alle Vorteile des 1862 abgeschlossenen Vertrags gewahrt werden; dadurch sollte verhindert werden, daß die selbständig werdenden Länder wirtschaftlich die nun folgenden positiven Wandlungen in ihrem staatlichen Leben ausnutzten. Das war das *Minimalprogramm*, das ungeachtet seines Namens sehr anspruchsvolle Wünsche enthielt, denn Serbien und Rumänien haben auch als Vasallenländer große Anstrengungen gemacht – bisweilen nicht ohne jeden Erfolg –, um ihre wirtschaftspolitische Lage zu verbessern und besonders ihre Geldeinnahmen zu heben. Die Erringung der Unabhängigkeit konnte nur die weitere Festigung dieser Bestrebungen bedeuten. Darin bestand also eine einheitliche Meinung, daß der Großmachtstatus der Monarchie zur sofortigen Vereitelung der wirtschaftlichen Emanzipation genutzt werden müsse; die bisherigen Privilegien „sollten unter allen Bedingungen, welche immer auch dort entstehende neue

Staatsgebilde sein mögen, nicht nur in Zukunft garantiert, sondern möglichst auch erweitert werden“, wie das der ungarische Ministerrat formulierte.<sup>19</sup>

Das andere Gebiet der Meinungsverschiedenheiten zwischen den zwei Reichshälften war das Problem der internationalen Eisenbahnverbindung. Ihr rascher Ausbau und Inbetriebsetzung lagen im Interesse beider Teile der Monarchie, und beide Regierungen haben früher schon mehrmals das Außenministerium gedrängt, hierzu die nötigen internationalen Voraussetzungen zu schaffen. Die Realisierung dieses gemeinsamen Interesses stellten sie sich jedoch sehr unterschiedlich vor. Das Kabinett Tisza hielt es für wichtig, von den transbalkanischen Linien zuerst die serbische zu bauen, weil es dadurch Ungarns (vor allem Budapests) Teilnahme an dem wachsenden Balkanverkehr gewährleisten wollte. Zugleich beharrte es darauf, daß der Bau der „Orientbahn“ nicht die inländische Eisenbahnpolitik der Regierung durchkreuzt, dem Bestreben nicht im Wege steht, daß die Regierung die Aufsicht über die ungarländischen Eisenbahnen übernimmt und die Privatgesellschaften einschränkt. Über diese Frage entfachte die ungarische Regierung eine Debatte mit dem Wiener Kabinett, das die Interessen der österreichischen Eisenbahngesellschaften energisch verteidigte. Nach Chlumeckys Stellungnahme vom 30. Mai war Österreich nur dann bereit, seine Einwilligung zum Bau der serbischen Linie zu geben, wenn die ungarische Regierung vorher die Erlaubnis gibt, daß die bosnische Linie gleichzeitig mit der serbischen fertiggestellt wird. Außerdem forderte er, daß der Anschluß dieser bosnischen Eisenbahn an das Netz der Monarchie (durch Doberlin und Samac) der Südbahngesellschaft übertragen werde. Die österreichische Regierung machte kein Geheimnis daraus, daß es ihren Interessen eher entsprechen würde, wenn die serbische (von Hirsch zu erbauende) Eisenbahn an das ungarländische Netz der Staatsbahngesellschaft anschließen würde.

Der ungarische Ministerrat erklärte am 17. Juni, er bestehe darauf, daß der bosnische Anschluß erst dann zustande komme, nachdem der Ausbau der serbischen Linie gesichert sei. In Verbindung mit dem Schwegel-Projekt protestierte er dagegen, daß die ungarische Strecke der künftigen internationalen Linie einer internationalen Überwachungskommission unterstellt wird.<sup>20</sup> Die weiteren Details enthielt der Brief des ungarischen Ministers für öffentliche Arbeiten und Kommunikationen vom 2. Juli. Péchy war damit einverstanden, daß man im Interesse der sicheren Durchführung weitgehendste materielle Garantien erwerben muß, doch er lehnte es ab, im Namen des ungarischen Staates die Verpflichtung zu übernehmen, daß die österreichisch-ungarische Monarchie, wenn die betreffenden Regierungen nicht die nötigen Mittel aufbrächten, die Realisierung der orientalischen Eisenbahnen übernehmen würde. Ebenso wies er als unannehmbar ab, daß man die Interessen der Monarchie mit den Interessen einer Privatgesellschaft identifizierte. „Für verfrüht“ bewertete er die Bevorzugung der Hirsch-Gesellschaft. „Unsere Aufgabe ist,“ faßte er zusammen, „daß die orientalischen Eisenbahnanschlüsse im Wege bündiger und ausreichender internationaler Vereinbarungen gesichert werden.“<sup>21</sup>

Wie aus den Daten der Antwortbriefe der ungarischen Minister hervorgeht, dauerte die Diskussion zwischen den zwei Regierungen der Monarchie über die Einzelheiten der

<sup>19</sup> M. mt. jkv. Budapest, 17. Juni 1878, 16/5, OL K 27.

<sup>20</sup> Ebd.

<sup>21</sup> Péchy an Chlumecky, Nr. 2126, Budapest, 2. Juli 1878, OL K 26 1878 – 606.

zwei großen Probleme noch an, als der Kongreß der Großmächte in Berlin bereits angefangen hatte. Die von Andrassy geführte österreichisch-ungarische Delegation fuhr mit dem Auftrag in die deutsche Hauptstadt, unter allen Umständen den kategorischen Wunsch Franz Josephs und der Militärkreise: die Einverleibung Bosniens und der Herzegowina mit internationalem Einverständnis zu erfüllen und zur Ergänzung – etwa nach Möglichkeit – auch die wirtschaftlichen (ursprünglich antiannexionistischen) Aspirationen der kapitalistischen Kreise der zwei führenden Nationen der Monarchie zu befriedigen – denn dadurch könnte außer den unmittelbaren materiellen Vorteilen das starke antiannexionistische Lager geschwächt, eventuell gespalten werden. Andrassys Aktionsprogramm zeichnete sich letzten Endes nicht nur durch die außergewöhnliche Ambition, sondern auch durch seine Komplexheit aus. In Unkenntnis der heftigen Diskussionen zwischen den Kabinetten knüpfte die Öffentlichkeit in beiden Reichshälften der Monarchie große Erwartungen an die Arbeit des Kongresses und verlangte laut von der österreichisch-ungarischen Diplomatie die Anerkennung der „berechtigten“ wirtschaftlichen Ansprüche der Monarchie.

Wir müssen kurz erwähnen, wie sich die im März 1878 formulierten und danach zu Diskussionsobjekten gewordenen einzelnen Punkte des orientalischen Wirtschaftsprogramms der Monarchie in den Artikeln des Berliner Vertrags widerspiegeln. Die Kongreßteilnehmer waren vor allem mit Fragen der Machtverhältnisse beschäftigt – die Bestimmung der Grenzen, Regelung des Schicksals Bulgariens und Bosniens –, und da sie diesen Fragen alles andere unterordneten, zeigten sie ein relatives Desinteresse an den wirtschaftlichen Problemen. Dieser Umstand – da der vorsitzführende deutsche Kanzler ein ungemein großes Gewicht darauf legte, daß der Kongreß in möglichst kurzer Zeit seine Arbeit erfolgreich beende – begünstigte nicht immer die österreichisch-ungarischen diplomatischen Kraftanstrengungen. Obwohl während des Kongresses die wirtschaftspolitischen Zielsetzungen der zur Diskussion gestellten Pläne weitgehend berücksichtigt wurden,<sup>22</sup> gelang es nicht, diesen restlos Geltung zu verschaffen. Die wichtigsten Ziele haben sie dennoch erreicht. So z. B. verpflichtete Artikel 10 und 38 des Vertrags Bulgarien und (allerdings nur unter Erwähnung der neu erworbenen Gebiete) Serbien: „Das Fürstentum Serbien tritt für seinen Teil an Stelle der Hohen Pforte in die Verpflichtungen ein, welche dieselbe sowohl gegenüber der Gesellschaft zum Betribe der Eisenbahnen der europäischen Türkei bezüglich des Ausbaues, des Anschlusses sowie des Betriebes der auf dem . . . Gebiete des Fürstentums anzulegenden Eisenbahnen eingegangen ist. . .“<sup>23</sup> Laut Vertrag mußten Österreich-Ungarn, die Türkei, Serbien und Bulgarien unmittelbar nach dessen Unterzeichnung ein Übereinkommen zur Durchführung treffen. Mit diesen Bedingungen wurden ausgesprochen österreichisch-ungarische Wünsche erfüllt. Auf dem Gebiet des Handelsrechts und der Donauschifffahrt haben die Vertragspunkte zwar nicht die spezifischen österreichisch-ungarischen Interessen berücksichtigt, boten aber trotzdem der Doppelmonarchie

<sup>22</sup> A. Novotny: *Quellen und Studien zur Geschichte des Berliner Kongresses 1878*, Bd. I, Graz-Köln, 1957, Nr. 120, 131, 168, 224.

<sup>23</sup> Ausgaben des Berliner Vertrags: L. Bittner: *Chronologisches Verzeichnis der Österreichischen Staatsverträge*, Bd. 3, Wien, 1914, Nr. 4159. Neueste Ausgabe: *Der Berliner Kongreß 1878. Protokolle und Materialien*. Hrsg. von J. Geiss, Boppard am Rhein, 1978.



Vorteile. So z. B. die Artikel, laut denen auch in den neu entstehenden Balkanländern die alten Handels- und Schifffahrtsverträge der Pforte unverändert in Kraft bleiben, entsprachen dem im März formulierten österreichisch-ungarischen Minimalprogramm. So sollen „die Immunitäten und Privilegien der fremden Untertanen, sowie die konsularischen Gerichtsbarkeits- und Schutzrechte, wie solche durch die Kapitulationen . . . eingeführt sind, . . . in voller Kraft bleiben, so lange sie nicht mit Zustimmung der dazu berufenen Beteiligten abgeändert werden“, bzw. solange in diesem Sinne keine neuen Verträge mit den souverän gewordenen Ländern geschlossen werden. Angesichts der späteren Ereignisse jedoch muß hier erwähnt werden, daß die Formulierung des Artikels 37, „bis zu dem Zustandekommen neuer Abmachungen darf in Serbien an den *gegenwärtigen Bedingungen* („conditions actuelles“) der Handelsbeziehungen des Fürstentums zu den fremden Ländern nichts geändert werden“, bald den Ausgangspunkt eines ernsten Konflikts zwischen Wien und Belgrad bildete. Schließlich einige Worte über die Erfolge auf dem Gebiet der Donauschifffahrtsregelung: Der Kongreß erörterte nicht das Problem der Stromstrecke oberhalb des Eisernen Tors (wie Wien befürchtete), doch die Artikel 52–55 des Vertrags (obwohl unausgesprochen, doch vor allem gegen das wieder zum Uferstaat gewordene Rußland) schrieben Garantien zur Sicherung der freien Schifffahrt auf der Unteren Donau vor und bestimmten, daß der Rechtsbereich der EDC an der Mündung unverändert in Kraft bleibt und (das war für die spätere österreichisch-ungarische Politik von Bedeutung) daß die EDC gemeinsam mit den interessierten Uferstaaten eine *besondere* Regelung für die Stromstrecke zwischen dem Eisernen Tor und Galatz ausarbeitet.

Bei der Realisierung des orientalischen wirtschaftlichen Programms widmete Arádrassy große Aufmerksamkeit Serbien, das die Schlüsselpositionen einnahm. Als der serbische Ministerpräsident Ristić seine Reise nach Berlin in Wien zu Verhandlungen unterbrach, konnte ihn der Außenminister davon überzeugen, daß als Gegenleistung für Serbiens Unterstützung durch die Monarchie in den territorialen Fragen das Fürstentum Serbien verpflichtet sei, den ökonomischen Ansprüchen der Doppelmonarchie entgegenzukommen.<sup>24</sup> Danach hat er in Berlin, parallel mit der Arbeit des Kongresses, ein reguläres Sonderabkommen mit Ristić getroffen. Im ersten Artikel der am 8. Juli unterzeichneten Konvention verpflichteten sich die zwei Regierungen, ihre Eisenbahnlinien bei Belgrad zu vereinigen. Darüber hinaus verpflichtete sich Serbien, die Linie Belgrad–Niš und von dort bis zur türkischen bzw. bulgarischen Grenze zu bauen. Für die Arbeiten war im Abkommen eine Frist von drei Jahren vorgesehen. Die Konvention besagte: Beide Regierungen werden gemeinsam bestrebt sein, nicht nur an ihren eigenen, sondern auch an den türkischen und bulgarischen Strecken, d. h. bis Konstantinopel und Saloniki, die für die österreichisch-ungarischen Eisenbahnen gültigen Verordnungen überall anzuwenden. Die Konvention vom 8. Juli schrieb außerdem – ähnlich dem Artikel 10 des Berliner Vertrags – vor, daß unverzüglich nach Abschluß des Friedensvertrags in Wien eine Kommission der Bevollmächtigten von Österreich-Ungarn, Serbien, der Türkei und Bulgarien zusammentreten muß, um einerseits eine Konvention zwischen den beteiligten Staaten und den mitwirkenden Gesellschaften auszuarbeiten, andererseits – und dieser Punkt ging schon über den

<sup>24</sup> St. Jovanović: *Vlada Milana Obrenovića*. Knj. I, 1868–1878, Beograd, 1926, p. 420–423, 452/53.

Berliner Vertrag hinaus —, um im Namen der obigen Staaten alle Arbeiten in Verbindung mit dem Eisenbahnbau zu lenken und zu beaufsichtigen. Der zweite Artikel der Konvention war auf die Erleichterung der Handelsbeziehungen zwischen den zwei Ländern gerichtet und stellte besondere Maßnahmen zur Regelung des Grenzverkehrs in Aussicht. Die Wirkung der unentschiedenen inneren Diskussionen kam darin zum Ausdruck, daß der Artikel die Frage offen ließ, ob die zwei Staaten die umrissenen Ziele durch einen üblichen Handelsvertrag zu erreichen versuchen oder sie eine Zollunion bilden wollen. Jedoch wurde strikt vorgeschrieben, daß die Regierungen, für welche Form sie sich auch immer entscheiden, ein diesbezügliches Abkommen *sofort* nach der Ratifikation des Berliner Vertrags treffen müssen und zu diesem Zweck die Bevollmächtigten der beiden Partner von diesem Zeitpunkt ab gerechnet innerhalb von vier Monaten in Wien zusammentreten.<sup>25</sup>

Die Konvention vom 8. Juli verbuchte die österreichisch-ungarische Diplomatie als einen bedeutenden Erfolg. Auch Ristić war mit dem Ergebnis zufrieden und besonders darauf stolz, daß die Verpflichtungen auf der Basis der Gegenseitigkeit niedergelegt wurden — obwohl die österreichisch-ungarische Seite sich ursprünglich die Wahl zwischen einem Handelsvertrag oder einer Zollunion vorbehalten wollte.<sup>26</sup>

## 2

Die Berliner Stipulationen fanden sofort einen Widerhall in der Presse. Die die politischen Konsequenzen analysierenden österreichischen und ungarischen Blätter beschäftigte die Frage, ob das Mandat auf die Okkupation Bosniens für die Doppelmonarchie ein Gewinn oder ein Verlust sei. Die meisten Meinungen waren deutlich abfällig, die wenigen übrigen sprachen mit unheilverkündender Stimme von den Gefahren, die dem dualistischen System auflauern. Viel optimistischer wurden andere Beziehungen beurteilt: „Der objektive Beobachter wird zugeben müssen, daß Handhabe und Möglichkeit geboten ist, die Interessen unserer Monarchie im Orient zu wahren und zu fördern. . .“ Die angesehenste ungarische Tageszeitung *Pester Lloyd* schrieb mit Genugtuung, daß sich das Verkehrsnetz des Balkans in den Händen Österreich-Ungarns konzentrieren wird, und so „ . . . die Eisenbahn in Zukunft den Weg österreichisch-ungarischer Herrschaft im Orient bezeichnen wird . . .“ Allerdings sei es bedauerlich, daß sich die Monarchie an der Unteren Donau damit abfinden müsse, „nur gleich unter Gleichgestellten“ zu sein und daß dadurch der „eigentliche Spielraum österreichisch-ungarischer Interessenpolitik“ beschränkt werde, doch bestehe jedenfalls die Möglichkeit, daß wenigstens in den benachbarten südslawischen Gebieten „die österreichisch-ungarische Suprematie in der naturgemäßen Gestaltung einer dominierenden Zoll-, Handels- und Verkehrspolitik geschaffen wird. Die Grundzüge einer solchen Suprematie sind in dem Berliner Vertrag deutlich fixiert. Ihre Verwirklichung allein könnte die Völker der Monarchie mit der Okkupation der türkischen Provinzen versöhnen.“<sup>27</sup> Das war deutlich gesprochen und besagte, daß die

<sup>25</sup> L. Bittner: *Op. cit.*, Nr. 4157.

<sup>26</sup> Sl. Jovanović: *Op. cit.*, p. 420–423.

<sup>27</sup> *Pester Lloyd*. Morgenblatt, 18. Juli 1878, 2.

Annahme nicht auf Sand gebaut war, durch die verlockenden wirtschaftlichen Perspektiven die Positionen der Annexionsgegner schwächen zu können.

Nach der Ratifikation des Berliner Vertrags und nach Abschluß des bosnischen Feldzugs konnte die Ausnutzung der sich bietenden wirtschaftspolitischen Möglichkeiten in Angriff genommen werden. Der Realisierungsverlauf jedoch brachte selbst nach langen und beharrlichen Kraftanstrengungen nicht die erwarteten Ergebnisse. Die Entwicklung nach dem Kongreß verlief auf zwei (wenn auch eng miteinander verflochtenen) verschiedenen Ebenen. Die eine Komponente bzw. eine Sphäre der Probleme waren die Verhandlungen zwischen den Regierungsorganen innerhalb der Monarchie, die gleichsam bei jedem Schritt unternommenen Versuche zum Ausgleich der österreichischen und ungarischen Gegensätze, während die andere Komponente die praktische Durchsetzung der „Berliner Ordnung“ in komplizierten Verhandlungen der Diplomatie der Doppelmonarchie bildete. Im engen Rahmen dieses Aufsatzes können wir nur in großen Zügen auf die Hauptlinien der Entwicklung beider Beziehungen hinweisen.

Die ersten Ergebnisse zeigten sich in der Eisenbahnfrage. Die Verhandlungen über die Donauregelung mußten abermals vertagt werden, und in der Handelspolitik wurden, wie wir oben gesehen haben, nicht einmal die Grundfragen bereinigt. Zur erfolgreichen Vorbereitung der Okkupation wurden 1878/79 die wichtigsten Anschlüsse der österreichisch-ungarischen Eisenbahnen mit Bosnien ausgebaut und 1879 wurden zwei siebenbürgische Anschlüsse mit Rumänien fertiggestellt. Die größte Sorge bereitete die durch Serbien führende Linie. Hier hing vieles von den Beziehungen zu dem eben souverän gewordenen Serbien ab. Der Berliner Vertrag und die Konvention vom 8. Juli hatten nicht nur einen inhaltlichen Rahmen umrissen, sondern, wie wir erwähnt haben, auch eine Frist für die anzuknüpfenden Abmachungen sowohl über den Eisenbahnbau als auch über die Handelspolitik zwischen dem Fürstentum und der Doppelmonarchie anberaumt. Die Erfüllung der übernommenen Verpflichtungen war für beide Seiten bindend, doch der österreichisch-ungarische Partner, der mit seinen eigenen inneren Problemen völlig beschäftigt war, konnte nicht mit Initiativen auftreten; in beiden Reichshälften brach eine Regierungskrise aus, und die Entscheidung der noch immer offenen wirtschaftspolitischen Fragen ging nur langsam voran. Trotz der Mahnungen des Außenministeriums verzögerten die Ungarn den Beginn der Arbeiten: Ihnen bot der Status quo des Vertrags eine genügende Garantie zur Wahrung ihrer Wirtschaftsinteressen auf dem Balkan. Zur besseren Übersicht der Lage hat die ungarische Regierung eine Denkschrift verfaßt; sie zog die Schlußfolgerung, daß in den neuen Verträgen mit Serbien die Monarchie unvermeidlich verschiedene Zugeständnisse werde machen müssen, die notwendigerweise auch Ungarn betreffen – und danach hatte es Budapest noch weniger eilig, die Verhandlungen zu beginnen und die bestehenden Außenhandelsbeziehungen zu ändern.<sup>28</sup> Andrassy konnte also nichts anderes tun, als wiederholt den serbischen Partner zu ersuchen, die Verhandlungen zu vertagen. Ristić hat jedesmal bereitwillig der Bitte zugestimmt, doch

<sup>28</sup> M. mt. jkv. 3. Januar 1879, OL K 27; *Emlékirat a Szerbiával kötendő kereskedelmi szerződés ügyében* (Denkschrift zur Frage des mit Serbien zu schließenden Handelsvertrags), ohne Datum und Unterschrift, ebd., K 26 1879 – 422.



versäumte er nicht zu betonen, daß Serbien bereit ist, jederzeit die Verhandlungen zu beginnen.<sup>29</sup>

Nachdem durch Tiszas Wiederernennung Ungarn eine stabile Regierung erhielt, unterbreitete Andrassy am 6. Dezember einen neuen Vorschlag. Um den Verlauf der wirtschaftspolitischen Verhandlungen zu beschleunigen und vor allem zwecks Einhaltung des verhältnismäßig kurz bemessenen Endtermins für den Eisenbahnbau beantragte er, die vierseitigen Verhandlungen über den Eisenbahnbau von dem mit Serbien zu schließenden Abkommen zu trennen. Infolge der Verzögerung der Bildung der bulgarischen Regierung sei man gezwungen, die ersteren zu verschieben, und darum sei es begründet, daß die auf diesem Gebiet übernommenen serbischen Verpflichtungen auf eine andere Weise eingelöst werden. Der Minister hielt es z. B. für durchaus möglich, in den Handelsvertrag Punkte über die Regelung der Eisenbahnfragen aufzunehmen.<sup>30</sup> Somit wurden Ende 1878 die zweiseitigen Abkommen mit Serbien in den Vordergrund gestellt. Auf die ersten praktischen Schritte mußte jedoch weiter gewartet werden, denn Budapest setzte seine Verzögerungstaktik fort. Anfang Februar brachte Andrassy kategorisch seine Ungeduld zum Ausdruck: Für die in Berlin erwiesenen Dienste erwartet die Monarchie vom Fürstentum Dank; die wirtschaftlichen Überlegungen müssen den politischen Zielen unterstellt werden; der Vertrag vom 8. Juli ist ein günstiger Ausgangspunkt, daß in Serbien die österreichisch-ungarischen Interessen respektiert werden, doch das seitdem vergangene über ein halbes Jahr zeigt, daß die positive Wirkung der Juli-Konvention in dem Verhältnis verloren geht, in dem Serbien die Hoffnung verliert, daß die Monarchie seine Forderungen erfüllt. . . „Unsere Passivität ausnutzend können fremde Einflüsse die Handels- und Verkehrspolitik des Fürstentums in eine für uns gefährliche Richtung umkehren,“ schrieb der Minister. „Das serbische Eisenbahnnetz kann leicht in russische Hände geraten, was für unsere Handelsinteressen im höchsten Maße schädlich sein könnte . . . Wir dürfen nicht länger mit aktiven Schritten warten!“<sup>31</sup>

Auf Andrassys Bedenken reagierte Chlumecky unverzüglich. Auch ihn beschäftigte die Gefahr, „daß dritte Mächte mit Serbien Abmachungen treffen, welche unsere Verhandlungen präjudizieren und uns für immer die Möglichkeit benehmen, auf die Handels- und Verkehrspolitik den entscheidenden Einfluß in prinzipiellen Fragen zu üben“.<sup>32</sup> Der Minister forderte die sofortige Vorbereitung zu konkreten Verhandlungen. Doch eins ihrer größten Hindernisse war gerade der Eigensinn der österreichischen Regierung: Um jeden Preis beharrte sie auf der Idee der Zollunion, der

<sup>29</sup> Andrassy an Cingria, Wien, 29. Oktober 1878; Wrede an Andrassy, Nr. 20/H. P. Belgrad, 5. November 1878, HHStA Administrative Registratur, Handelspolitisches Archiv, Fach 34, Sonderreihe (im weiteren AR, F. 34), Karton 282.

<sup>30</sup> Es ist nicht gelungen, Spuren von Andrassys Brief zu finden. Den Inhalt kann man aus den späteren Reaktionen rekonstruieren: Péchy an Andrassy, Nr. 3953/präs. Budapest, 15. Dezember 1878, HHStA AR, F. 34, Karton 282. Vgl. F. Hauptmann: *Österreich-Ungarns Werben um Serbien*. Mitteilungen des Österreichischen Staatsarchivs, Bd. 5, Wien, 1952, p. 146.

<sup>31</sup> Andrassy an kk. und k. ung. Handelsminister, Nr. 129/9, Wien, 7. Feber 1879, HHStA AR, F. 34, Karton 282.

<sup>32</sup> Chlumecky an Andrassy, Nr. 281/H. M. Wien, 11. Februar 1879, ebd. Vgl. F. Hauptmann: *Op. cit.*, p. 147.

nunmehr nicht nur eine innere, sondern auch eine äußere Grundlage fehlte. Belgrad hat seit dem Herbst mehrmals den serbischen ablehnenden Standpunkt einer Zolleinigung angedeutet und Anfang März auch in offiziellen Noten erklärt. Als danach der Sektionschef Schwegel den auf Verhandlungen drängenden Serben mitteilte, daß Österreich-Ungarn die Priorität dem Eisenbahnbau gebe, weigerte sich der enttäuschte Ristić prompt, zweiseitige Verhandlungen über die Eisenbahn zu beginnen; seiner Meinung nach war dazu nur die Viererkommision befugt; zugleich erklärte er, er sei sofort bereit, einen Handelsvertrag abzuschließen.<sup>33</sup> Ristić' Verhalten kann durch die schwierige wirtschaftliche (in erster Linie finanzielle) Lage erklärt werden: Anstatt den vorerst nur mit Belastungen einhergehenden Eisenbahnbau zu fördern, mußte man eiligst die Staatseinnahmen steigern. Ob man das durch Zölle oder durch Erhöhung der Verbrauchsteuern, oder durch Einführung von Staatsmonopolen erreichen wollte — in jedem Fall war das Einverständnis Österreich-Ungarns notwendig (Artikel 37).

Ein wichtiger Markstein bei der Beilegung der inneren Diskussionen waren die Ende April 1879 abgehaltenen Sitzungen des Ministerrats, als mehrere sich seit langem hinziehende Fragen gelöst wurden. Eine dieser Fragen war der serbische Handelsvertrag. Die Ereignisse bewogen schließlich die österreichischen Minister zur besseren Einsicht: In der Sitzung am 22. April teilten sie mit, daß „die österreichische Regierung angesichts des entgegengesetzten Standpunktes Ungarns und des Widerstandes Serbiens, den Gedanken der Zolleinigung *für jetzt* aufgeben...“ Dieses erzwungene Zugeständnis versuchten sie, ausschließlich auf die Form zu beschränken. Chlumecky erklärte kategorisch: Unverändert besteht er darauf, daß Österreich-Ungarn im Fürstentum „eine bevorzugte handelspolitische Stellung im Vergleich zu den anderen Mächten gesichert werden muß“; wenn sie einen Handelsvertrag schließen, dann muß für solche Artikel gesorgt werden, die dem österreichisch-ungarischen Export eine „Speziell-Begünstigung“ gewährleisten. Die Durchführung stellte sich der Minister sehr einfach vor: Wenn man die vorgesehenen Erleichterungen des Grenzverkehrs für den ganzen Verkehr zwischen der gemeinsamen Grenze der beiden Staaten ausdehnt, dann erwirbt die Monarchie solche Vorteile im Fürstentum, die keine einzige andere Macht dort für sich beanspruchen kann, selbst auf Grund der Meistbegünstigung nicht. Da die neue Formel der Speziell-Begünstigung die ungarischen Interessen nicht bedrohte, widersetzte sich die ungarische Regierung ihr nicht. Tisza wünschte lediglich bescheiden, daß der neue Vertrag mit Serbien „nur unter wesentlich günstigeren Bedingungen, als sie uns der Status quo bietet, abzuschließen sei“.<sup>34</sup>

Das zweite entscheidungsreife Problem, das Schicksal Bosniens und der Herzegowina, brachte Österreich ein günstigeres Ergebnis: Durch energisches Auftreten (und mit intensiver Unterstützung von Franz Joseph) wurde die rasche Einverleibung der okkupierten Provinzen in das gemeinsame österreichisch-ungarische Zollgebiet durchgeführt. Wenn es auch keine Entschädigung war, so war es doch ein gewisses Trostpflaster für den Verzicht auf die serbische Zollunion. Tisza bemühte sich mit allen

<sup>33</sup> Ristić' Brief vom 27. Februar 1879 veröffentlicht M. Živanović: Prilozi za proučavanje pitanja imperialističkih prodiranja Austro-Ugarske u Srbiju od Berlinskog kongresa 1878 do zaključenja trgovinskog ugovora 1881, in: *Gradje istoriskog instituta SAN*. Knj. 8 Beograd, 1956, p. 135–137.

<sup>34</sup> Das Protokoll über die Sitzung vom 22. April 1879 vgl. Anm. 16.

Mitteln, die Einverleibung hinauszuschieben, hartnäckig widerstand er acht Monate dem Drängen der gemeinsamen und der österreichischen Ministerien; schließlich war er genötigt nachzugeben, er versprach, im Zusammenhang mit den okkupierten Provinzen einen Gesetzentwurf über das Steuersystem und die Vereinheitlichung der staatlichen Monopole im Herbst dem Parlament zu unterbreiten.<sup>35</sup> Durch das Gesetz vom 20. Dezember 1879 wurde die wirtschaftliche Einverleibung Bosniens und der Herzegowina, dieser kleine Teil der ursprünglich großangelegten deutsch-österreichischen Idee der Zollunion, in die Tat umgesetzt.

Die Stellungnahme des Ministerrats für gemeinsame Angelegenheiten in den Fragen der Eisenbahnpolitik setzte schließlich den Punkt in der Diskussion zwischen Wien und Pest über Priorität oder Konnexität. Im Sinne der Entscheidung sollte der Bau der bosnischen Hauptlinie nicht fortgesetzt werden, solange die serbische nicht vollkommen fertiggestellt war, im Austausch dazu gestattet die ungarische Regierung, daß die bereits erbaute Strecke Banjaluka-Doberlin bei Sissek dem Eisenbahnnetz der Monarchie angeschlossen wird.<sup>36</sup> Nach den Anweisungen der Konferenz wurde Mitte Mai der Plan der serbischen Eisenbahnkonvention endgültig formuliert, danach die Belgrader Regierung aufgefordert, die Verhandlungen zu beginnen.<sup>37</sup>

Im Juli 1879 schickte Ristić Minister Alimpić nach Wien, damit sich dieser über den Entwurf informiere. Auf den von serbischer Seite als Vorbesprechungen qualifizierten Verhandlungen wurde schließlich auf österreichisch-ungarischen Druck das ganze Elaborat „Punkt für Punkt durchgegangen“ und im Schlußprotokoll festgestellt: „Es ergab sich aus diesem Gedankenaustausch, daß die mitgeteilten Entwürfe auch nach Ansicht der Herren Vertreter der Serbischen Regierung als eine geeignete Basis für die Verständigung zwischen Österreich und Serbien anerkannt werden.“<sup>38</sup> Alimpić hat aber auch mehrere ernste Einwände erhoben. So z. B. befand er die Vorschriften für die Tarife für den Güterverkehr als völlig unannehmbar, die herausfordernd einseitig nur der Doppelmonarchie Vorteile brachten und sogar eine Möglichkeit boten, daß die Monarchie den Handel des Fürstentums mit dritten Staaten bis zu einem gewissen Grad unter Kontrolle nehme. Die Serben stellten den Rechtsanspruch der Hirsch-Gesellschaft auf den Bau und Betrieb der von Niš abzweigenden Linien in Frage. Für ebenso unannehmbar hielten sie die Vorschrift, daß sie den Eisenbahnbau nur bei Belgrad beginnen und nach Süden fortsetzen dürfen und daß von den fertigen Strecken zuerst die Linie Belgrad–Niš dem Verkehr übergeben werden müsse. Sie lehnten nicht nur die Übernahme der nachteiligen wirtschaftlichen Folgen und die Einschränkung der Entscheidungsfreiheit ab, sondern wollten auch die Gegenseitigkeit der Verpflichtungen demonstrieren, als sie ersuchten, der Vertrag solle nicht nur in bezug auf Serbien

<sup>35</sup> Ministerrat für gemeinsame Angelegenheiten. R. M. R. Z. 237. Protokoll vom 1. Mai 1879. HHStA PA XV, Karton 291.

<sup>36</sup> Ebd.

<sup>37</sup> „Entwurf einer Eisenbahn-Übereinkunft zwischen der Österreichisch-Ungarischen Monarchie und dem Fürstentume Serbien“, OL K 26 1879 – 422. Vgl. F. Hauptmann: *Op. cit.*, p. 150.

<sup>38</sup> „Resumé der im k. und k. Ministerium des Äußern in Wien mit den Vertretern der fürstlich serbischen Regierung gepflogenen Besprechungen über die Regelung der Eisenbahnfragen“, Wien, den 12. Juli 1879, HHStA AR, F. 34, Karton 281.



die tatsächliche Richtung der Eisenbahn regeln, sondern auch die ungarischen Anschlußlinien genau markieren.

Nach dem Juli trat eine lange Pause ein. Ristić verbrachte Monate damit, mündlich die verschiedensten kritischen Bemerkungen zu wiederholen, ohne offiziell Ja oder Nein zu dem österreichisch-ungarischen Entwurf zu sagen. In der Note, die er nach Andrássys Rücktritt schickte, beschränkte er sich ebenfalls nur darauf, die im Protokoll der Juli-Verhandlungen niedergelegten bindenden Teilabmachungen zu bestreiten und seinen alten Standpunkt zu wiederholen: Über die Eisenbahnkonvention lohnt es nur im Rahmen der Viererkommission zu verhandeln. Nach der Antwort des neuen Außenministers Haymerle folgte wieder ein zeitraubender Gedankenaustausch über die Bewertung der Punkte, die sich auf den Berliner Vertrag und die Konvention vom 8. Juli bezogen. Ende des Jahres teilte der österreichisch-ungarische Außenminister in einer scharfen Note der Belgrader Regierung mit, „daß wir entschlossen sind, den uns vertragsmäßig zustehenden Rechten im vollen Umfange Geltung zu verschaffen. . .“ Der Minister bestand darauf, nach Neujahr in Wien die offiziellen Verhandlungen fortzusetzen.<sup>39</sup> Mit noch größerem Nachdruck brachte er seine Meinung in der an Fürst Milan gerichteten Botschaft zum Ausdruck: „Wir sehen in der Eisenbahnfrage den Prüfstein, ob Serbien mit uns in freundlichen Beziehungen leben will oder nicht, und ob es der Dienste, die wir, und nur wir, ihm auf dem Berliner Kongresse geleistet haben, noch gedenkt. . .“ In seinen Forderungen ging er sehr weit, als er in indirekter Form diktieren wollte, wen die serbische Regierung mit dem Bau der Eisenbahn beauftragen solle: Wenn die Konzession nicht eine solche Gesellschaft bekommt, die das Vertrauen Wiens genießt und die sich vor Augen hält, „daß ohne Verquickung mit politischen Velleitäten“ und „die Bahn nur wirklichen Verkehrsinteressen dienen soll“, so wird die Monarchie zu Retorsionen greifen.<sup>40</sup> Das energische Auftreten hatte Erfolg: Im Januar wurde eine serbische Delegation zu den Verhandlungen ernannt. Wie sich bald herausstellte, änderte diese allerdings nichts am Wesen der serbischen Auffassung über die Konvention.

Inzwischen wurde natürlich die Diskussion über die Eisenbahn im Lande weiter geführt – jetzt schon über die Staatsbahn. Das Auswärtige Amt unterstützte mit allen Kräften die Vorstellung, den Bau und Betrieb der serbischen Eisenbahn zwischen Belgrad und Niš der Staatsbahn zu übertragen, denn in diesem Fall würde die transbalkanische Hauptlinie gänzlich in „österreichischer“ Hand sein.<sup>41</sup> Die Staatsbahn hingegen wäre nur dann an Serbien interessiert, wenn sie die zu erbauende serbische Eisenbahn an die eigenen ungarischen Linien anschließen könnte. Die Budapester Regierung hat auch schon dagegen ihr Veto eingelegt, daß die Diplomatie der Monarchie in Belgrad eine Privatgesellschaft protegiert, den ungarischen Anschluß (und dadurch den Balkanverkehr) wollte sie auf keinen Fall zum Monopol der mit ihr heftige Diskussionen führenden Staatsbahn machen. Im Gegenteil, den Verkehr wollte sie über eine zwischen Budapest und Zimony in eigener Regie zu erbauende

<sup>39</sup> Haymerle an Herbert, Nr. 6883/9, Wien, 25. Dezember 1879. Abschrift in OL K 26 1880 – 8. Vgl. F. Hauptmann: *Op. cit.*, p. 177.

<sup>40</sup> Haymerle an Herbert, Wien, 31. Dezember 1879. HHStA AR, F. 34, Karton 280.

<sup>41</sup> Andrassy an Tisza, Nr. 2061/9, Wien, 29. März 1879. Beilage: „Zur Frage der Regelung unserer handelspolitischen Beziehungen zu Serbien“, OL K 26 1879 – 422.

Direktlinie ausschließlich selbst kontrollieren. Sehr schwer kam also der Beschluss zustande, welche ungarische Anschlußlinie man entsprechend der serbischen Bitte in der Konvention festlegen sollte. Obwohl Andrassy und indirekt auch Franz Joseph in dem aus diesem Anlaß einberufenen Kronrat die Forderung des zisleithanischen Kabinetts unterstützte, daß man in dem Vertrag wenigstens die Möglichkeit des gleichzeitigen Baus beider Anschlußstrecken garantieren müsse, gab Budapest nicht nach und war nicht gewillt, auf das Entscheidungsrecht zu verzichten.<sup>42</sup> Sein Widerstand war erfolgreich. Der Bau der ungarischen Anschlußlinie blieb ausschließlich die Aufgabe der Budapester Regierung; nach dieser Niederlage bemühte sich die Staatsbahn auch nicht mehr um die Konzession der serbischen Strecke.

Im Februar 1880 nahmen die Eisenbahnverhandlungen eine neue Wende. Wenn auch erst nach hartnäckigem Feilschen, ist es dennoch gelungen, in vielen strittigen Fragen eine Lösung zu finden. Diese erfreulichen Tatsachen hatten nur einen Schönheitsfehler: Meistens war der österreichisch-ungarische Partner gezwungen nachzugeben. So auch in der Tarifffrage, bei der über den direkten Tarif hinaus die Meistbegünstigung nur durch gegenseitige Gewährung erlangt werden konnte. Ein österreichisch-ungarisches Zugeständnis war auch, daß die Rechte der Hirsch-Gesellschaft im Vertrag nicht erwähnt wurden. Ebenso wurde die Idee einer internationalen Überwachungskommission mit Sonderrechten fallengelassen. All das bedeutete den Verzicht auf die Hauptpunkte des ursprünglichen österreichisch-ungarischen Entwurfs. In einigen Details haben natürlich die Serben nachgegeben: Zum Beispiel akzeptierten sie die Einschränkung, daß die Strecke von Niš nach Süden nur gleichzeitig mit dem Anschluß Belgrad–Niš dem Verkehr übergeben werden darf.<sup>43</sup> Das größte Hindernis bei der Übereinkunft war der von Serbien neu unterbreitete Vorschlag für den Baubeginn. Ristić hatte schon im Herbst erwähnt, daß Serbien nicht imstande sei, die Eisenbahn in beiden Richtungen – nach Osten und Süden – gleichzeitig auszubauen. Ihm war besonders der Saloniki-Anschluß wichtig, denn durch ihn erhielt das Fürstentum einen kürzeren Zugang zum Meer. Ristić war überzeugt, daß die Konstantinopeler Verbindung infolge der zu erwartenden bulgarischen und türkischen Verzögerung nicht so schnell erbaut wird; in diesem Fall würde die binnen drei Jahren fertiggestellte Strecke Niš–Piot eine Sackgasse werden, wodurch die Amortisation des für den Bau aufgewandten Riesenbetrags in Frage gestellt wäre und die serbischen Finanzen von unerträglichen Bürden belastet wären. Serbien schlug vor, die Frist für den Eisenbahnbau zwischen Niš und Piot vom Zeitpunkt des Abschlusses des Abkommens über den serbisch-bulgarischen Anschluß zu rechnen. In Wien wurde gegen diesen Vorschlag heftig opponiert, man war bereit, die Drei-Jahresfrist zu verlängern, doch wollte man auf jeden Fall einen fixen Termin im Vertrag festlegen. Die Serben teilten jedoch mit, wenn man ihren Vorschlag nicht annimmt, sind sie nicht gewillt, den ansonsten fertigen Vertrag zu unterzeichnen. Infolge dieses neuen Widerstandes wurden die Verhandlungen für mehrere Wochen unterbrochen.<sup>44</sup>

<sup>42</sup> Ministerrat für gemeinsame Angelegenheiten, R. M. R. Z. 241, Protokoll vom 26. September 1879, HHStA PA XL, Karton 291.

<sup>43</sup> Haymerle an Herbert, Wien, 7. Februar 1880, HHStA AR, F. 34, Karton 281.

<sup>44</sup> Schwegel an Tisza, Nr. 1493/9, Wien, 20. März 1880, OL K 26 1880 – 8.

Schließlich gab auch hier Österreich-Ungarn nach und stimmte der serbischen Formulierung zu. Die am 9. April 1880 unterzeichnete österreichisch-ungarische Eisenbahnkonvention<sup>45</sup> unterschied sich gerade in den entscheidenden Punkten (Tarif, Baufrist, Baukonzession usw.) infolge der erzwungenen Zugeständnisse nachteilig von dem ersten österreichisch-ungarischen Entwurf; die erstrebten wichtigsten Wirtschaftsziele blieben unerreicht.

Noch weniger Möglichkeit für die Gewährleistung besonderer österreichisch-ungarischer Interessen bzw. Vorrechte bot sich in der Eisenbahnkommission der Vier, in der neben den serbischen auch bulgarische und türkische Vertreter saßen. Erst fünf Jahre nach den 1883 geschlossenen Abmachungen wurden Konstantinopel und Saloniki dem europäischen Eisenbahnnetz angeschlossen. Durch die Orientbahn hatten Wien und Budapest eine unmittelbare Verbindung mit dem Balkanmarkt. Das war gewiß ein nicht zu unterschätzendes Ergebnis, doch für uns ist die Feststellung ebenso wichtig, daß dadurch der Traum, die Balkan-Eisenbahn „in den Händen Österreich-Ungarns zu konzentrieren“ nicht verwirklicht wurde; diese Eisenbahn „bezeichnete“ keineswegs „den Weg österreichisch-ungarischer Herrschaft im Orient“, wie man sich das 1878 vorgestellt hatte. Mehr noch, die Doppelmonarchie gewann überhaupt keine *einseitigen* Vorrechte. Die Ursache ist in erster Linie im Widerstand der Partner zu suchen. Eine nicht zu vernachlässigende negative Folge war auch der ungeheure Zeitverlust: Die 1878 so dringend befürwortete Eisenbahn konnte erst zehn Jahre nach dem Berliner Kongreß in Betrieb genommen werden, und während dieses Jahrzehnts hatte sich die Wirtschaftslage auf dem Balkan gründlich verändert, bei weitem nicht zu Gunsten der österreichisch-ungarischen Monarchie.

Für die *Handelskonvention* wurden von österreichisch-ungarischer Seite die Verhandlungsgrundsätze noch im Mai 1879 festgelegt. Außer dem damals von Chlumecky formulierten Grundsatz war das Ziel, durch den künftigen Vertrag — angesichts der noch immer offen gebliebenen deutschen Zollverhandlungen — der Monarchie die völlige Handlungsfreiheit zu wahren und zugleich nach Möglichkeit nachträgliche serbische Versuche zu Zollerhöhungen zu verhindern. Das heißt, die Konvention sollte die Zollsätze der Monarchie nicht binden, doch die serbischen Einfuhrzölle möglichst für die ganze Dauer des Vertrags festlegen; in dem zu schließenden Konsularabkommen und auf allen anderen Gebieten sollten die sich gewiß ergebenden Zugeständnisse davon abhängig gemacht werden, wie sich das Fürstentum zu den oben angeführten österreichisch-ungarischen Forderungen verhalten werde.<sup>46</sup> Danach verging rund ein Jahr, ohne daß etwas auf diesem Gebiet geschehen wäre. Erst nach Abschluß der Eisenbahnkonvention wurde das Material für Verhandlungen der Teilfragen vorbereitet. Wir haben keine Möglichkeit, doch es ist auch unnötig, die Einzelheiten zu erörtern: Bei der üblichen Kleinarbeit in bezug auf die Tarifverträge war kein besonderer oder individueller Zug zu verzeichnen; für uns ist nur ein Problem von Bedeutung: Was wurde aus den Ansprüchen auf Vorrechte, die die österreichischen Minister im gemeinsamen Ministerrat im April 1879 formuliert haben?

<sup>45</sup> L. Bittner: *Op. cit.*, Nr. 4242.

<sup>46</sup> *Az 1879 május 16-i vám- és kereskedelmi konferencia jegyzőkönyve* (Protokoll der Zoll- und Handelskonferenz am 16. Mai 1879) (Nr. 7): OĽ K 26 1879 — 422.



Die die Verhandlungen unmittelbar vorbereitende Zoll- und Handelskonferenz im Mai 1880 war in Kenntnis der Lage nüchtern um Selbstmäßigung bemüht und beharrte nicht in extenso auf der Durchsetzung des Chlumecky-Prinzips. Nach den neuen bescheidenen Zielsetzungen verlangte man nicht die völlige Zollfreiheit, sondern lediglich eine Ermäßigung (der Plan bestimmte 3/8 auf jeweilige serbische Zölle) und selbst die Begünstigung nicht für den gesamten österreichisch-ungarischen Export, sondern nur für einen (wenn auch wichtigen) Teil.<sup>47</sup> Danach konnte Wien schon der Belgrader Regierung mitteilen, daß es zu Verhandlungen bereit sei und die serbischen Bevollmächtigten erwarte. Im Juli 1880 ist Österreich-Ungarn an den Punkt gelangt, an dem es nach der Konvention vom 8. Juli spätestens im Spätherbst 1878 hätte halten müssen. Auch hier machte sich also der enorme Zeitverlust bemerkbar. Doch nicht dieser Umstand ist am wichtigsten, denn selbst danach fanden keine sachlichen Verhandlungen statt: Der sich aus einer scheinbaren Rechtsdebatte ergebende Konflikt verursachte eine tiefe politische Krise in den Beziehungen der zwei Länder.

Im Februar 1880 schloß Serbien einen Handelsvertrag mit England ab, in dem – unter anderem – für bestimmte Kategorien der englischen Waren günstigere Bedingungen als die bestehenden serbischen Zolltarife vorgesehen waren. Die österreichisch-ungarische Diplomatie verlangte unter Berufung auf den die Meistbegünstigung stipulierenden türkischen Vertrag vom Jahre 1862 und auf den Artikel 37 des Berliner Vertrags ebensolche Begünstigungen für die österreichisch-ungarischen Kaufleute. Ristić lehnte diese Forderung rundweg ab, da seiner Meinung nach der Vertrag von 1862 nicht mehr rechtskräftig in bezug auf Serbien war. Den Status quo im Artikel 37 legte er auf die Weise aus, daß sich dieser nur auf den bereits 1878 gültigen serbischen autonomen Zolltarif bezöge. In der Note versuchte er die Abweichungen in der Interpretation zu bagatellisieren: Der im Artikel 37 vorgeschriebene Status quo behält seine Gültigkeit ohnehin nur bis zum Abschluß des neuen Vertrags, wenn man also rasch die Handelskonvention abschließt, wird er von selbst hinfällig werden. Die Bagatellisierung des Problems war ein durchsichtiger Trick. In Wirklichkeit beanspruchte Ristić nicht weniger als die Möglichkeit, erst in Zukunft, in einem neuen Vertrag die Lage als rechtmäßig anzuerkennen, die die Doppelmonarchie bis dahin unbestreitbar genoß. Der serbische Regierungschef wollte sich durch Verweigerung der Meistbegünstigung eine Trumpfkarte bei den Verhandlungen um die Konvention sichern. Als Antwort wandte der österreichisch-ungarische Partner noch stärkere Zwangsmittel an: Er stellte den Vertragsabschluß in Frage.<sup>48</sup>

Sehr bald stellte sich heraus, daß die Debatte von beiden Seiten als eine Kraftprobe betrachtet wurde und sie entschlossen waren, bei einem unerwarteten politischen Konflikt nicht zurückzuweichen. Die Intransigenz Österreich-Ungarns wurde vom gekränkten Selbstbewußtsein einer Großmacht genährt. In Wien empfand man als unannehmbar, daß Serbien sich derart herausfordernd und eigenmächtig auf die Plattform der Gleichberechtigung mit dem mächtigen Nachbarn im Norden stellt, daß es die Ausübung der Souveränität mit der Nichtachtung der Rechte eines gültigen

<sup>47</sup> *Protokoll der am 24. und 25. Mai 1880 ... abgehaltenen Sitzungen der Zoll- und Handelskonferenz. Nr. 1* OL K 255 1880–6–1788.

<sup>48</sup> Bei richtiger Bewertung der älteren Literatur stellt Hauptmann den Konflikt dar, *op. cit.*, p. 191.

vertrags beginnt. Auch von serbischer Seite wurde die unbeugsame Standhaftigkeit nur mit politischen bzw. mit ihnen parallel einhergehenden wirtschaftspolitischen Überlegungen motiviert.<sup>49</sup>

Der Konflikt wurde entschieden, als Ristić und die serbischen Liberalen in Serbien isoliert wurden und Fürst Milan keine Kraftproben, sondern (auch um den Preis von Zugeständnissen) gute Beziehungen zur Monarchie anstrebte. Nach Ristić' Rücktritt wurde in Belgrad eine neue Regierung gebildet; diese Wendung führte eindeutig zu einem Übergewicht der austrophilen Richtung in der serbischen Politik. Bestimmt ist der Mangel an monographischen Bearbeitungen die Ursache, daß die alten und jüngeren jugoslawischen (und ihnen folgenden) Autoren nur auf diese politische Wendung und auf Milans austrophile Sympathien hinweisen und behaupten, daß der erste internationale Akt der neuen serbischen Regierung, der Handelsvertrag, de facto eine *Zollunion* mit Österreich-Ungarn schuf und *dadurch* das Fürstentum in eine wirtschaftliche Sklaverei stürzte. Diese Ansicht teilen wir nicht. Wir versuchen, kurz die tatsächliche Lage darzustellen.

Die Verhandlungen über die Handelskonvention wurden im November 1880 fortgesetzt. Ungefähr ein halbes Jahr lang zogen sich harte Verhandlungen zwischen den zwei Partnern hin, so daß keine Rede von serbischer „Kapitulation“ sein kann. Im Mittelpunkt der Diskussionen stand die Frage der Zollbegünstigungen im Grenzverkehr. Beiden Delegationen war klar, daß die Interpretation der „Grenzverkehrbegünstigungen“ den Charakter der künftigen Handelsbeziehungen der beiden Staaten bestimmen wird. Das neue serbische Kabinett lehnte zuerst die österreichisch-ungarische Forderung ab, worauf das zisleithanische Kabinett erklärte, daß es vom ganzen Vertrag zurücktrete. Seine Ansicht hat es nur auf Druck des Außenministeriums und der ungarischen Regierung geändert. (Serbien bestand unbedingt darauf, daß gleichzeitig auch eine Konvention über das Veterinärwesen zustande kommt. Dem wiederum widersetzten sich die Ungarn. Auf sie übte Wien einen Druck aus.)<sup>50</sup>

In dem nach langwierigen Verhandlungen und gegenseitigen Zugeständnissen zustande gekommenen Handelsvertrag wurde die besondere Grenzverkehrbegünstigung stipuliert, doch nicht für alle vom österreichisch-ungarischen Partner verlangten Artikel, sondern nur für eine bestimmte Warengruppe (die Liste der einzubeziehenden Waren bildete ein besonderes Thema zäher Verhandlungen) und auch die Ermäßigung wurde auf 50 % verringert. Die *Einseitigkeit* der Begünstigung wurde dadurch ausgeschlossen, daß der Vertrag das gleiche Prinzip auch für serbische Waren anwandte: Auf Grund der Gegenseitigkeit gewährte er Zollermäßigung für Schweine (der wichtigste serbische Exportartikel) sowie Zollfreiheit für einige andere landwirtschaftliche Produkte. Die Sätze für den allgemeinen Zolltarif bei der überwiegenden Mehrheit des Warenumsatzes wurden unter Berücksichtigung der De-facto-Lage bestimmt. Österreich-Ungarn verbuchte es als einen Erfolg, daß im allgemeinen die Zoller-

<sup>49</sup> Die wichtigsten und seit 1956 publizierten Ristić-Dokumente zur Analyse der Krise werden in der Literatur nicht verwendet. Vgl. M. Živanović: *Op. cit.*, p. 146–164.

<sup>50</sup> Über die letzte Phase der Verhandlungen informierten wir uns aus den halboffiziellen Briefen des an den Sitzungen als Beauftragter des ungarischen Finanzministeriums teilnehmenden Baron Jenő Salmen an den Minister: OL K 255 1880 – 6.

höhungen unerheblich waren. Das war jedoch unbestreitbar ein Erfolg der Doppelmonarchie, daß der ursprünglichen Zielsetzung gemäß die serbischen Einfuhrzölle für die ganze Vertragsdauer gebunden wurden und auf diesem Gebiet endlich ein geregelter Rechtsstatus geschaffen wurde. Unter den Serbien gemachten Zugeständnissen verdienen zwei erwähnt zu werden: Die Beibehaltung des bisherigen Systems der inländischen Verbrauchssteuern (mit dem sog. Oktroi wurden mit Vorliebe solche Artikel belegt, die in Serbien nicht produziert, sondern ausschließlich aus der Monarchie eingeführt wurden) und die Einführung des Staatsmonopols auf Tabak, Salz und Schießpulver wahrten die Interessen des serbischen Finanzamts.

Das genügt vielleicht, um anzudeuten, daß der am 6. Mai 1881 unterzeichnete österreichisch-ungarisch-serbische Handelsvertrag<sup>51</sup> ein Kompromiß war, der für beide Seiten günstige Momente enthielt. Wenn wir das Endergebnis mit dem Ausgangspunkt vergleichen, bleibt kein Zweifel, daß eher die serbischen als die österreichisch-ungarischen Vorstellungen erfüllt wurden: Ein geregelter Zolltarifvertrag auf der Basis der Gleichberechtigung begünstigte weitgehend den serbischen Export und erhöhte außerdem die Zolleinnahmen des Fürstentums. Für die Nachwelt kann die Annahme des Vertrags von beiden Seiten irreführend sein. Um vor der in ihren Erwartungen tief enttäuschten österreichisch-ungarischen Öffentlichkeit die Dinge irgendwie zu verschönern, wurden in den Parlamentsdiskussionen über den Vertrag sowohl von der österreichischen als auch von der ungarischen Regierung die besonderen großartigen Begünstigungen für den Grenzverkehr hervorgehoben. Diese Übertreibung ist nur als ein verständliches taktisches Manöver zu qualifizieren. Die Opposition in der Belgrader Skuptschina hat gleichfalls aus taktischen Gründen (doch mit umgekehrtem Vorzeichen) übertrieben, als sie im Zusammenhang mit diesem Punkt voraussagte, Serbien werde über kurz oder lang eine Kolonie des mächtigen Nachbars werden. Und was geschah in Wirklichkeit? Die Erwähnung einer einzigen Tatsache genügt zur Klärung der Funktion der berichtigten Klausel: Nach einer sich auf die serbische Statistik stützenden Untersuchung haben in den zehn Jahren nach 1881 nur insgesamt 3% des österreichisch-ungarischen Gesamtexports nach Serbien die besondere Begünstigung genossen.<sup>52</sup> Selbst wenn wir annehmen, daß diese Ziffer nicht unbedingt stimmt, ist diese Proportion vielsagend: Schwerlich rechtfertigt sie die Meinungen, die aus den Quasi-Grenzverkehrsbegünstigungen den Verlust der ökonomischen Selbständigkeit Serbiens ableiten. Das Land ist nach 1881 in politischer Hinsicht wirklich in eine abhängige Lage von Österreich-Ungarn geraten, doch die Monarchie konnte daraus keinen wirtschaftlichen Vorteil ziehen, weder das Wesen der Handelsbeziehungen noch das direkte Volumen des Warenumsatzes erlitt eine qualitative Veränderung im Vergleich zu den Verhältnissen vor dem Vertrag (wenn wir außer acht lassen, daß der österreichisch-ungarische Export nach Serbien etwas zurückging). Es bestand also ein gewisser Rechtsgrund, daß man in beiden Hälften der Habsburger Monarchie mit dem Vertrag von 1881 unzufrieden war.

<sup>51</sup> L. Bittner: *Op. cit.*, Nr. 4290.

<sup>52</sup> L. Láng: *A vámpolitika az utolsó száz évben* (Die Zollpolitik in den letzten hundert Jahren), Budapest, 1904, p. 354.



Von der in den Jahren 1878/79 gestellten doppelten österreichisch-ungarischen Zielsetzung der Wirtschaftspolitik – Isolierung vom Westen, Ausdehnung nach dem Orient – ist die Realisierung der ersteren schnell gelungen. Als auch Deutschland unwiderruflich zu einer Schutzzollpolitik übergegangen war, wurde in dem neuen österreichisch-ungarisch-deutschen Handelsvertrag der Wunsch beider Partner nach Zollerhöhung erfüllt. Das zweite Ziel jedoch wurde nicht erreicht: Die Erweiterung des Orientmarktes brachte nur einen mageren Erfolg. Die Handelspositionen Österreich-Ungarns auf dem Balkan haben sich nicht sehr verbessert, so daß in den achtziger Jahren der Binnenmarkt immer mehr an Bedeutung gewann.

Ganz eigenartig gestaltete sich die österreichisch-ungarische Politik in der *Donaufrage*. Das Verhalten der Doppelmonarchie vor dem Kongreß und in Berlin wurde ausschlaggebend vom allgemeinen antirussischen Charakter ihrer Politik beeinflusst; unter ihren Zielen stand an erster Stelle die Zurückdrängung der zaristischen Macht. Darum erhielt in den österreichisch-ungarischen Plänen die Neutralisierung des Unterlaufs der Donau und die Festigung der Rechte der EDC einen großen Raum. Am Ballhausplatz gab man auch später der internationalen Kontrolle der Mündung den Vorzug vor dem russischen Einfluß. Als jedoch Schwegel im Oktober 1878 die zwei Handelsminister aufforderte, Instruktionen für den österreichisch-ungarischen Delegierten in der EDC (in Verbindung mit der Durchführung der Kongreßbeschlüsse) auszuarbeiten, lag der Akzent in der Antwort von Chlumecky nur auf den Interessen der Doppelmonarchie auf der Strecke Eisernes Tor–Galatz.

Die der EDC vom Minister übertragene Vorbereitung des neuen Reglements für Schifffahrt, Strompolizei usw. auf dieser Strecke – das sachlich mit den gültigen Normen für die Mündung übereinstimmen sollte – stand mit den Berliner Vertragspunkten in Einklang. Doch damit gab er sich nicht zufrieden. Da der Vertrag keine Bestimmungen über die Durchführung und Kontrolle enthielt, wollte Chlumecky das Vakuum ausnutzen, damit die österreichisch-ungarische Monarchie einen besonderen Einfluß auf die Schifffahrt auf dieser Donaustrecke erlangt. 1878 konnte man schon damit rechnen, daß die bevorstehende Regelung des Eisernen Tors (deren Durchführung in Berlin einzig und allein der Habsburger Monarchie übertragen wurde) bedeutend die Wichtigkeit der an der Grenze der Monarchie beginnenden „mittleren Strecke“ des Flusses heben würde. Dem Wiener Handelsminister schwebten außer den machtpolitischen Überlegungen auch konkrete Ziele vor Augen. Wie er bei der Transbalkanischen Eisenbahn darauf bedacht war, den Profit und alle anderen aus dem Bau stammenden Vorteile den österreichischen Eisenbahngesellschaften zuzuspielen, so achtete er auch bei der Regelung der Schifffahrt auf die Wahrung der Interessen der DDSG.

Chlumecky konnte sich nicht mit der Perspektive aussöhnen, daß die Durchführung der auszuarbeitenden Regeln einzig und allein die Aufgabe der beteiligten Uferstaaten sein sollte, darum wollte er die Strecke Orsowa–Galatz (etwa nach dem Vorbild der Mündung) internationalisieren: Die Ausübung gewisser Funktionen wollte er anstatt der territorialen Macht einer besonderen für diesen Zweck kreierte internationalen Institution („Donau-Inspektorat“) übertragen. Dieses Organ wäre befugt, für die Einhaltung der Regeln zu sorgen, bei Verstößen die Schuldigen zur Verantwortung zu ziehen und sogar zu strafen. Sein Vorschlag für die Zusammensetzung des Organs war

völlig überraschend: Im Inspektorat sollten alle Uferstaaten oberhalb der Donau-Strecke von Galatz vertreten sein (also auch Bayern und Württemberg), für das Amt des Präsidenten sollte die EDC einen Abgeordneten delegieren. Für die Durchführung dieser Aufgabe muß die EDC den österreichisch-ungarischen Vertreter auffordern. Bei dem Anfang 1879 geführten inneren Gedankenaustausch gab Chlumecky zu, daß er diese Form deshalb vorgeschlagen hat, damit die Aufsichtsbehörde ausschließlich die österreichisch-ungarischen, nicht aber im allgemeinen die „europäischen“ Interessen vertrete. Mit der Aktivierung Bayerns und Württembergs (durch die Erneuerung der Akte von 1857 über die Schifffahrt, die niemals praktisch in Kraft trat<sup>53</sup>) meinte er, daß die EDC nur den Namen gibt, die Macht sich aber weiterhin auf die Mündung beschränkt; würde die Kompetenz dieser Kommission sich auch auf den Abschnitt Orsova–Galatz erstrecken, dann würden davon nicht Österreich-Ungarn, sondern diejenigen Staaten profitieren, die die Doppelmonarchie an der Donau zurückdrängen wollten: England und Rußland.<sup>54</sup>

Die Dokumente beweisen, daß die zweifellos originellen Vorstellungen Chlumeckys das Außenministerium in Verlegenheit brachten. Der Ballhausplatz hat seine Vorstellungen mehrmals modifiziert. Dort war man lediglich in einer einzigen Frage vom ersten Augenblick fest Entschlossen: die eigenartige Interpretation der „Uferstaaten“ abzulehnen. In Anbetracht der Realitäten waren sie bereit, nur Rumänien, Serbien und Bulgarien als solche zu bezeichnen. Schwieriger war es, über das Inspektorat zu entscheiden. Der von der Möglichkeit eines dominierenden österreichisch-ungarischen Einflusses berauschte Außenminister war zuerst geneigt, den Gedanken einer speziellen Überwachungskommission mit unmittelbarer österreichisch-ungarischer Beteiligung und sogar den Vorsitz in ihr zu akzeptieren, wenn diese durch die Bevollmächtigung der EDC und ausdrücklich im Namen der Kommission zustande käme.<sup>55</sup> Nach einer eingehenderen Erwägung der Umstände und in Kenntnis der Meinung des Vertreters der Doppelmonarchie in der EDC, Haan, änderte Andrassy seine Ansicht. Mit Recht setzte er voraus, daß weder die anderen Großmächte wortlos den österreichisch-ungarischen Anspruch auf die Vorrechte hinnehmen noch die drei beteiligten Kleinstaaten sich damit abfinden würden, daß Österreich-Ungarn durch Beschneidung ihrer Rechte solche außerordentlichen Vorteile erwerbe. Das Inspektorat und die unmittelbare österreichisch-ungarische Teilnahme in ihm lehnte er völlig ab und auf Grund der Idee von Haan kehrte er im wesentlichen zu der in Berlin unterbreiteten österreichisch-ungarischen Konzeption zurück<sup>56</sup> und erklärte, die Durchführung des Reglements obliege einzig und allein den Territorialmächten, deren Einhaltung jedoch

<sup>53</sup> Über die frühere Entwicklung der Donaufrage: J. P. Chamberlain: *The Régime of the International Rivers, Danube and Rhine*, N. Y., 1923; H. Hajnal: *Le droit du Danube international*, La Haye, 1929.

<sup>54</sup> Chlumecky an Kemény, Nr. 36042 ex 1878, Wien, 3. Jänner 1879. Beilage: „Entwurf allgemeiner Grundsätze für die zur Überwachung der Schifffahrts- und Strompolizeinormen auf der Donau-Strecke zwischen Orsova und Galatz einzusetzende internationale Behörde“, OL K 168, Paket 432. Wir haben hier keine Möglichkeit, die sachlichen Irrtümer in der österreichischen Dissertation zu diesem Thema von D. F. Gotz: *Österreich-Ungarn und die Donaufrage vom Berliner Kongreß bis zur Londoner Donaukonferenz 1878–1883*, Graz, 1950, zu korrigieren.

<sup>55</sup> Schwegel an Kemény, Nr 92/9, Wien, 10. Januar 1879, OL K 168, fasc. 432.

<sup>56</sup> Vgl. Prot. Nr. 11; *Der Berliner Kongreß 1878* (hrsg. von J. Geiss), p. 110, 283.

ein von der EDC speziell Beauftragter beaufsichtigen solle. Der Minister gab zu, daß man in Verbindung mit der Regelung der nicht entsprechend geklärten Rechtsprobleme der Schifffahrt der Unteren Donau bestrebt sein müsse, die bestehenden Verhältnisse möglichst zu Gunsten der Doppelmonarchie zu ändern, doch dazu war seiner Meinung nach nicht nötig, neue Organe zu schaffen; seiner Ansicht nach konnten den Interessen der Monarchie durch die EDC, d. h. indirekt, am entsprechendsten Geltung verschafft werden, bzw. bei Bedarf könnte man die zweiseitigen Handelsverträge mit den einzelnen Uferstaaten als Ergänzung für dieses Ziel nutzen.<sup>57</sup>

Während des Meinungsaustauschs berief sich der Außenminister wiederholt darauf, daß die Chlumecky-Konzeption nicht nur Österreich-Ungarn, sondern auch „anderen“ Mächten die Möglichkeit biete, ihre Einflußnahme geltend zu machen. Doch die Herausbeschwörung der russischen Gefahr löste nicht den gewünschten Effekt aus. Noch weniger das Argument, daß bei eventuellem Erfolg der praktische Wert in keinem Verhältnis zu den negativen Folgen stünde, die sich aus der Nichtbeachtung der Emanzipationsbestrebungen der kleinen Länder notwendigerweise ergeben würden.<sup>58</sup> Der österreichische Handelsminister hielt unbeugsam an seinem Standpunkt fest. Um so mehr, als sein ungarischer Kollege eine noch unnachgiebigere Ansicht vertrat. Von Kemény stammt der Vorschlag, daß der österreichisch-ungarische Vertreter im Inspektorat nicht einfach über Stimmrecht verfügen, sondern bei Stimmengleichheit das Entscheidungsrecht ausüben solle.<sup>59</sup>

Die Wiener Diplomatie war infolge der sie lähmenden inneren Diskussion wiederholt gezwungen, die EDC zu ersuchen, den Beginn der Kodifikationsarbeit auf Grund des Artikels 55 des Berliner Vertrags zu vertagen. Zur Behebung der inneren Hindernisse wurde am 25. April 1879 eine gemeinsame Ministerratssitzung einberufen. Hier wurden bei Wahrung der älteren Argumente des Außenministeriums neue Beweismittel vorgelegt, daß das Inspektorat Gefahren und sogar Nachteile birgt. Doch Chlumecky konnten derartige Argumente nicht schwankend machen. Er hat sich auch früher nicht auf internationale Rechtsnormen oder Verträge berufen, sondern lediglich darauf, daß auf dieser Flußstrecke die Doppelmonarchie in der Schifffahrt „herrscht“, daß hier überwiegend die österreichisch-ungarischen Interessen liegen und er darum nicht nachgeben kann. Auch jetzt nahm er von seinen Schlußfolgerungen keinen Abstand.<sup>60</sup> Nach einer neuerlichen Verzögerung hat endlich das energische Auftreten der zwei Handelsminister der Angelegenheit über den toten Punkt hinweggeholfen. Chlumeckys Nachfolger, Korb, und Kemény forderten das Außenministerium auf, auf diplomatischem Weg die Unterstützung der Großmächte für ihre Konzeption zu gewinnen. Haymerle konnte diesen Vorschlag nicht ignorieren.<sup>61</sup> So wurde das Problem in die internationale Arena verlegt. Die Einzelheiten des seit Herbst 1879 verlaufenden

<sup>57</sup> Abschrift einer Note an die Handelsminister beider Reichshälften, Wien, 5. April 1879, Nr. 1699/9, OL K 168, fasc. 433.

<sup>58</sup> *Orczy an Kemény*, Nr. 2266/9, Wien, 16. April 1879, ebd.

<sup>59</sup> *Kemény an Andrassy*, Nr. 1294, Budapest, 12. Februar 1879, OL K 168, fasc. 432.

<sup>60</sup> Ministerrat für gemeinsame Angelegenheiten. R.M.R.Z. 236, Protokoll vom 25. April 1879, HHStA PA XL, Karton 290.

<sup>61</sup> *Haymerle an Kemény*, Nr. 5328/9, Wien, 17. Oktober 1879, OL K 168, fasc. 432.



diplomatischen Kampfes sind — im Gegensatz zu den obigen Ausführungen — aus der Literatur ziemlich gut bekannt.<sup>62</sup>

Als sich nach der ersten Fühlungnahme herausstellte, daß England und Deutschland — wenn auch nicht mit übertriebener Begeisterung — gewillt sind, Verhandlungen über die für Österreich günstige Durchsetzung des Artikels 55 zu führen, wurde Haan vom Ballhausplatz beauftragt, die österreichisch-ungarischen Vorstellungen auf der nächstfolgenden Sitzung der EDC zu unterbreiten. Der Versuch brachte nicht den gewünschten Erfolg. Er erreichte lediglich, daß die Donaukommission die österreichisch-ungarischen, deutschen und italienischen Delegierten mit der Vorbereitung des Entwurfs des Reglements zur Schifffahrt und Flußpolizei und zur Überwachung der Strecke Eisernes Tor–Galatz beauftragte. Die Dreierkommission hat auf der folgenden Sitzung im Mai 1880 das Ergebnis ihrer Arbeit vorgelegt. Das später unter dem Namen „Avant-Projet“ erwähnte Elaborat wurde eindeutig negativ beurteilt. Die allgemeine Empörung wurde einerseits dadurch ausgelöst, daß der Entwurf keine Vorschrift enthielt, die allen die freie Schifffahrt auf der betreffenden Donaustrücke garantieren würde, andererseits dadurch, daß in der in „gemischte Kommission“ umbenannten Aufsichtsbehörde (d. h. dem alten Inspektorat) neben den drei Uferstaaten als vierter Österreich-Ungarn das ständige Vorsitzrecht und im Falle der Stimmengleichheit bei strittigen Fragen das Entscheidungsrecht (*voix dirimant*) hätte. Schließlich wurde beanstandet, daß laut Entwurf die gemischte Kommission nach eigenem Ermessen das Reglement ändern dürfte (d. h. eigentlich wäre diese Kommission unabhängig von der EDC). Während von den beanstandeten Punkten der erste und der dritte für die europäischen Großmächte eine Bedeutung hatte, verletzte die gemischte Kommission in erster Linie die Interessen der Uferstaaten. In den langwierigen Debatten und Verhandlungen hat Wien relativ rasch in der ersten und dritten Frage nachgegeben, doch beharrte es eigensinnig auf dem Vorsitz und dem Entscheidungsrecht in der gemischten Kommission. Sein härtester Gegner war die englische Regierung. Die Habsburgfeindlichkeit des 1880 zur Macht gelangten liberalen Kabinetts manifestierte sich scharf gerade in der Donaufrage. Zu Beginn ermutigte der englische Widerstand Rumänien, das unter den beteiligten drei Uferstaaten am energischsten für seine Rechte eintrat. Die österreichisch-ungarische Diplomatie nutzte die sich bietenden Mittel (zur Verlängerung des 1883 ablaufenden Mandats der EDC war Österreich-Ungarns Einverständnis notwendig) und vermochte einen Kompromiß mit dem Inselreich und den anderen Großmächten zu schließen.

Das allmählich in den Diskussionen ermüdende „europäische Konzert“ erreichte mit großen Schwierigkeiten einen sämtliche Großmächte befriedigenden Kompromiß: Die Zusammensetzung und die Stimmordnung wurden etwas modifiziert, und damit wurde die ganze Angelegenheit des Reglements als abgeschlossen erklärt. Rumänien (und das weniger berücksichtigte Bulgarien) jedoch hat jede Form der gemischten Kommission

<sup>62</sup> Die wichtigsten Schriften publizierte D. Sturdza: *Recueil de documents relatifs à la liberté de navigation du Danube*, Berlin, 1904. Über die Literatur — außer den Bemerkungen in Anm. 53 — vgl. U. Bindreiter: *Die diplomatischen und wirtschaftlichen Beziehungen zwischen Österreich-Ungarn und Rumänien in den Jahren 1875–1888*, Wien, 1976; E. Statélova: *La Bulgarie et le problème danubien (1879–1883)*, in: *Etudes historiques*. Tome VI, Sofia, 1973.

als unannehmbar und mit der Souveränität unvereinbar befunden und war nicht geneigt, diese Lösung zu akzeptieren. Die Großmächte haben zuerst Rumäniens Hartnäckigkeit unterschätzt: Wie wagt auch ein kleines Land ganz Europa zu trotzen! Doch auch als alle Mächte sämtliche Donaubeschlüsse der Londoner Konferenz vom Jahre 1883 bereits ratifizierten, war Rumänien nicht geneigt, die Regelung der mittleren Donautrecke für sich als bindend anzuerkennen. Da die Regelungen formal in den Uferstaaten niemals in Kraft traten, wurde auch die gemischte Kommission nicht verwirklicht. Vergebens argumentierte schon früher Minister Kemény, daß „unsere Schifffahrt an der Donautrecke Orsowa–Galatz mehr interessiert als die Schifffahrt der eigentlichen Uferstaaten und mehr als die Schifffahrt jeder anderen Nation“<sup>63</sup> und darum „der österreichisch-ungarische dominierende Einfluß“ berechtigt sei, blieb sie auch nach 1883 nur das, was sie 1878 war: ein bloßer Wunsch.

\*

Auf Grund der obigen Ausführungen ist es nicht schwer zu beurteilen, in welchem Ausmaß die in der Publizistik der Balkanländer sehr verbreiteten (und auch in der Fachliteratur vorkommenden) Annahmen begründet sind, daß Österreich-Ungarn die völlige wirtschaftliche Assimilierung der Balkanländer und die Verhinderung der Entfaltung ihrer nationalen Interessen um jeden Preis erstrebte. Als derartige Vorhaben auftauchten, stießen sie im ersten Stadium in der Doppelmonarchie auf innere entgegengesetzte Interessen, und bei einem großen Teil hat schon die innere Meinungsverschiedenheit ihre Undurchführbarkeit antizipiert. Kam es dennoch zum zweiten Stadium, so erwies sich der nach 1878 erstarkte Widerstand der Balkanländer auf jedem Gebiet als eine unüberwindliche Gegenkraft. Es wäre nur die halbe Wahrheit, wenn wir bei der Darstellung des unersättlichen Appetits des österreichisch-ungarischen Imperialismus stehenbleiben würden. Von ihren Wünschen im Jahre 1878 konnte nur das verwirklicht werden, was nicht im diametralen Gegensatz zu den nationalen Interessen der beteiligten kleinen Länder stand. Die totale wirtschaftliche Hegemonie blieb ein unerreichbarer Wunschtraum.

Э. Палоташ

## ЦЕЛИ И ИСТОРИЧЕСКАЯ РЕАЛЬНОСТЬ

Экономические стремления Австро-Венгрии на Балканах  
в период Берлинского конгресса (1878)

В австро-венгерской дипломатии, готовившейся к конгрессу для завершения восточного кризиса 1875—1878 гг., большая роль принадлежала экономическим целям. Это главным образом было обусловлено тем, что в связи с невыгодными для австрийских промышленных и торговых кругов изменениями в мировом хозяйстве балканские рынки внезапно приобрели для них

<sup>63</sup> Vgl. Anm. 59.

большее значение. Автор работы — на основе вновь раскрытых архивных данных — конфиденциальной переписки между венским министерством иностранных дел, а также венскими и будапештскими отраслевыми министерствами — знакомит читателей с возникшими в данный период устремлениями в области экономической политики монархии. Исходной точкой для них послужила обширная программа, разработанная общим министерством иностранных дел в марте 1878 г. и охватившая анализ условий торговли и транспорта, возможностей создания международной железнодорожной сети и урегулирования судоходства на Дунае. Конечной целью программы было обеспечение полной хозяйственной гегемонии Австро-Венгрии на соседних балканских территориях. Венское правительство полностью одобряло максималистские цели данной программы, зато венгерское правительство лишь частично, так как отдельные пункты программы — намеченная полная экономическая ассимиляция южнославянских территорий, а также планы строительства трансбалканских железных дорог с учетом исключительно только интересов австрийского капитала — считало несовместимыми с интересами Венгрии. По данным вопросам шла длительная, ожесточенная дискуссия между правительствами Австрии и Венгрии. В результате Берлинского договора и соглашения, заключенного с Сербией 8 июля 1878 г., возникли сравнительно благоприятные условия интенсивного развертывания экономического влияния Австро-Венгрии на Балканах. Так как внутренние столкновения интересов продолжались и после июля 1878 г. (в данных условиях, в период перехода от свободной торговли к умеренному протекционизму, представления двух частей монархии по вопросам экономической стратегии, естественно, сильно расходились), свобода действия австро-венгерской дипломатии была ограниченной. Однако главная причина того, что возможности, заключавшиеся в договоре, Австро-Венгрии не удалось использовать в такой степени, как это первоначально желали в Вене (и частично в Будапеште), заключалась в том, что малые страны, получившие суверенитет в 1878 г., на международных переговорах успешно отразили австро-венгерские требования, которые могли бы ущемлять их национальные интересы. Следовательно, габсбургской монархии в экономических соглашениях, заключенных в период после 1878 г. с балканскими странами, не удалось добиться привилегий и односторонних выгод для себя.





*I. T. Berend and Gy. Ránki .*

UNDERDEVELOPMENT IN EUROPE  
IN THE CONTEXT OF EAST–WEST  
RELATIONS IN THE 19TH CENTURY





The period we shall be examining is the "long 19th century",<sup>1</sup> a period forged by a dual revolution,<sup>2</sup> and characterized by the spread of capitalism and the aggravation of its contradictions. Two revolutions at the end of the 18th century initiated this era: the English Industrial Revolution starting around 1780, and the French Revolution of 1789. Their consequences and repercussions tended to reinforce one another, and soon—directly or indirectly—transformed all of Europe, indeed, all the world.

In this sense, then, it is the "long 19th century" stretching from the 1780s to 1917 that we call the age of industrial revolution. Not that the Industrial Revolution itself was of such long duration—in fact, most researchers agree that the English Industrial Revolution took place within a space of about four decades, having, for the most part, run its course by around 1820.

However, this one and only Industrial Revolution established an economic basis which created both new opportunities and a new need for social and political change. In this sense, then, the English Industrial Revolution was a European—in fact, a world—phenomenon, a challenge every society had to face. We can only agree with A. Milward and S. B. Saul: "The enormous increase in productive capacity in Britain demanded, if only for reasons of political power, a similar response on the continent. The industrial revolution . . . implied nothing less than the destruction of the old social and political order."<sup>3</sup>

It was in the course of this long 19th century that the peoples and nations of Europe worked out their answers to England's challenge. The countries of the Western European core did so rather quickly and more comprehensively as early as the first decades of the 19th century; Germany had done so by mid-century. The more backward regions of Europe were slower to respond, and tended to work out less complete answers when they finally started to do so from the last three or four decades of the century on. We can hardly find this surprising, for the dual revolution that had issued the challenge had taken place in Western Europe, the region that

<sup>1</sup> The expression seems as justified as F. Braudel's use of "the long 16th century" to describe the period from the mid-15th to the mid-17th centuries.

<sup>2</sup> For the concept of "dual revolution", see E. J. Hobsbaum: *The Age of Revolution* (1789–1848), London, 1962.

<sup>3</sup> A. Milward and S. B. Saul: *The Economic Development of Continental Europe 1780–1870*, London, 1973, pp. 28–29.

earlier, too, had been in the forefront of capitalist transformation, having been the centre of a capitalist world economy from the 16th century on.

By contrast, at the start of our period at the end of the 18th century, the European "periphery" was still far from being on the road to capitalist transformation. The ring of countries surrounding the core—Scandinavia, the countries of the Iberian Peninsula, the Italian states, the Balkans, the eastern regions of the Habsburg Monarchy, and the Russian Empire—were all relatively backward, with no spontaneous domestic forces adequate for a transformation along the lines of the dual revolution. The reasons for this, of course, are by no means exhausted by references to the discrepancies in their institutions and social structure.

Let us now look at the estimated per capita GNP for 1800, our point of departure in the analysis that is to follow.

Table 1  
*Per Capita GNP in 1800<sup>4</sup>*

Region	In 1960 US dollars	Great Britain = 100	European average = 100
Great Britain	343	100	172
Earliest industrialized			
Western Europe	211	61	107
Scandinavia	193	56	97
Mediterranean countries	203	59	102
Eastern Europe	170	49	85
Austria-Hungary	190	55	95
European average	199	58	100

The data for 1860 show much more substantial differences among the various regions. The 1860s are particularly instructive from the point of view of our investigation, for most of the countries of Western Europe had, by this time, experienced their industrial revolution, while for many of those of the periphery, this was the decade that development started. The differences we see for 1860 are a good indication of the fact that throughout the first half of the 19th century, the countries of the periphery—from Scandinavia to the Mediterranean and to Eastern Europe—were unable, on their own, to start on the road to capitalist transformation and industrial development.

The six decades that had passed had given rise to extraordinarily wide-ranging differences among the various regions.

Between 1800 and 1860, the most developed nations had more than doubled their per capita national income; the countries of the periphery, however, could not keep pace. In Scandinavia, the Mediterranean countries and Austria-Hungary, the per

<sup>4</sup> P. Bairoch: *Europe's gross national product 1800–1975*, The Journal of European Economic History, 1976, Vol. 5, No. 2; and Bairoch: *Commerce extérieur et développement économique de l'Europe*, Paris, 1976.

Table 2  
*Per Capita GNP in 1860<sup>5</sup>*

Region	In 1960 US dollars	Earliest industrialized countries = 100	Great Britain = 100	European average = 100
Great Britain	558	123	100	180
Earliest industrialized				
Western Europe	454	100	81	146
Scandinavia	273	60	49	88
Mediterranean countries	309	68	55	100
Eastern Europe	180	40	32	58
Austria-Hungary	288	63	51	93
Hungary	230	51	41	74
European average	310	68	55	100

capita GNP had grown by 40 per cent; in the countries of Eastern Europe, growth was less than 10 per cent. Around 1860, the latter still had the GNP level typical of pre-industrial Europe, and even Hungary was only a little farther ahead.

What was it that finally gave the countries of the periphery the impetus to change? We will not be far wrong if we say that it was the challenge that Western Europe had become to the more backward countries.

This challenge was an extraordinarily complex socio-economic and political phenomenon, one threatening at once the political system, the military power, and the socio-economic structure of the backward nations. It put particular pressure on countries unable to keep pace with the new developments, presenting them with alternative prospects of the most varied kinds of subjugation. What was a source of danger was also, however, a challenge and an opportunity.

The technological triumphs of the leading countries, the spread of the knowhow they had acquired, the transplantation of their institutions could also be a source of progress. Obviously, however, they were hardly likely to be so in the far-flung colonies, whose dissimilarity from Europe created a chasm that could hardly be bridged. In peripheral Europe, on the other hand, a fundamentally similar religious and cultural milieu and geographic proximity both facilitated the spread of these positive influences; here, then, they could develop much more effectively.

The most direct economic influence in this complex of European interrelationships was the enormous "pull" exerted by the rapidly industrializing core's ever-growing need for imports of food and raw materials. This pull always served to activate the more backward economies, though the industrial and economic superiority and growing export opportunities and needs of the developed countries being what they were, these backward economies were at no small risk of developing into distorted and one-sided complementary economies.

<sup>5</sup> *Ibid.*



The major factor in this relationship of attraction and repression was international trade. According to some calculations, in the period between 1820 and 1880—during which the earliest industrialized nations got over their industrial revolutions and into the period of “self-sustained” growth—world trade grew no less than nine-fold. These decades, however, were but a part of a longer period of the extraordinarily rapid expansion of world trade which, between 1750 and 1913, grew fifty-fold.<sup>6</sup>

Let us examine first of all the two principal forms of economic penetration and of economic “pull”, the chief means of transforming the factors of production, namely, capital export and the growth of foreign trade. Capital export was a precondition of the setting up of the communication networks without which the increase of trade would have been impossible.

It is well known that capital export from the developed countries grew by leaps and bounds during the second half of the 19th century, for they had a relative abundance of capital, and the underdeveloped countries had a considerable need for it.

Table 3  
*The Volume of Capital Export*<sup>7</sup>

Year	Billion dollars	1870 = 100
1850	2	33
1870	6	100
1900	24	400
1913	46	767

Table 4  
*The Distribution of Capital Export*<sup>8</sup> by Countries, in 1914

Country	Amount invested (in million dollars)	Per cent of total
Great Britain	19,500	43
France	9,000	20
Germany	5,800	13
United States	3,500	7
Belgium, the Netherlands	—	—
Switzerland	5,500	12
Other countries	2,200	5
Total	45,500	100

<sup>6</sup> W. Woodruff: *The emergence of an international economy 1700–1914*, The Fontana Economic History of Europe, (Ed. C. M. Cipolla), Glasgow, 1973, Vol. 4, p. 658.

<sup>7</sup> S. Kuznets: *Modern Economic Growth*, New Haven–London, 1966, p. 322.

<sup>8</sup> A. G. Kenwood and A. L. Longheed: *The Growth of the International Economy 1820–1960*, London–Sydney, 1971, p. 41.

The "other countries" include also the countries of the periphery. Russia, Italy, Sweden, and Portugal were also capital exporters, and even Hungary had some insignificant foreign investment, about 40 million dollars' worth, a 0.01 per cent of the above total.

In examining the economic ties of the developed to the underdeveloped countries, it is hardly possible to overestimate the importance of the form that capital investment takes: working capital, for instance, while it is a direct contribution to the recipient country's forces of production, is also the most direct means to the capitalist power's acquiring a decisive voice in that country's economy, and to its shaping and distorting the latter to suit its own needs. This effect was especially overwhelming in the case of the colonial and semi-colonial countries outside Europe, which often did not even have the capital needs had by the European periphery, and where capital investment was a matter of sheer economic invasion. In the European periphery but a part of the capital invested was direct working capital, most of it entering the country through the mediation of the recipient country's government, or its leading capitalist groups. Naturally, this did not prevent the foreign investors from acquiring positions of influence, nor did it shield the economy from foreign pressures; nevertheless, it was a situation quite different from that of the extra-European colonies. Those with capital to export did not have absolute sway over the economies of the importing countries, nor could they simply mould them to suit their own economic interests.

The total amount of foreign capital invested in the Iberian Peninsula amounted to about 1.5 billion dollars, or 3-4 per cent of all the capital invested abroad throughout the world. Given the level of development and economic needs of these countries at that time, we can conclude that enormous sums indeed were flowing into their economies in the form of foreign investments.

Except for Greece, which, for political reasons, had been receiving government loans from Western Europe even in the first half of the century, the Balkans became importers of capital mostly in its last decade. English investment in the area—mostly in Greece—came to 100 million dollars; the French investment to 540 million dollars (in 1900 alone, it was 180 millions); German capital investment amounted to 400 million dollars; and all this was compounded by various sizes of Swiss, Belgian, Dutch, Austrian, and even Hungarian investments, altogether amounting to about 200 million dollars. Altogether, the capital exported to the Balkans was around 1,250 million dollars, a sum substantial enough to have economic effects of some significance. By contrast, the working capital invested in the Balkans by foreign financier groups was insignificant on an international scale, and did practically nothing to boost industrial development.

In Serbia, for instance, the foreign investments in industry came to only 3-5 per cent of the amount invested in the country by foreigners in the form of state loans. The situation in Bulgaria was much the same; foreign investments in industry were confined to investments in the building of electric power plants. In Romania, however, the oil industry was important enough to attract more substantial foreign investments. Thus, Romania was the only Balkan country to escape insolvency, and the consequent foreign financial supervision that Serbia's and Bulgaria's excessive and unpayable loans brought upon them, on the former in 1895, on the latter in 1901.

Between 1887 and 1914, Bulgaria's national debt had grown from 26 to 850 million levas, 40 per cent of it going to finance the national budget and the country's military expenditures.

Only 5 per cent of the loans contracted were directly invested in augmenting the country's productive capacity; this was hardly enough for economic development, and could provide no economic basis for the repayment of the loans.<sup>9</sup>

The situation of the Balkans was indeed as H. Feis so succinctly described it: "Any independent state can buy enough rope to hang itself with, if it will pay enough."<sup>10</sup>

In both Hungary and Russia the importance of foreign investments was yet greater.

In Hungary, we find the figures for the foreign investments made in the country to have been the following: between 1867 and 1875, 65 per cent; between 1875 and 1900, 45 per cent; between 1900 and 1914, 25 per cent.

Initially, this money served to finance the construction of railways, to provide loans for the development of agriculture, a chief factor of domestic accumulation, and of the establishment of the mining industry.

It was mainly in the final period after the turn of the century that interest in industry began to grow, but by then, as we have seen, foreign investments had declined, primarily because here, too, they had contributed, in a certain sense, to the acceleration of the country's economic development.

In this, foreign capital had played a more important role in the form of state loans and through the Hungarian banks. Although foreign capital kept its key positions up to 1913, the just evaluation of its contribution to the transformation of the economy to that date—yet to be given—might well show a positive balance.<sup>11</sup>

Russia was the number one capital importer of Europe.

Between 1816 and 1914, foreign investments in Russia rose from 0.5 billion rubels to 7.6 billion rubels. At the time of Russia's great economic boom, between 1892 and 1908, 60 per cent of all investments came from foreign capital sources. More than half of all Russian government securities were placed abroad in 1907, the foreign capital invested in private railways to World War I amounted to 93 per cent of all investments, and half of all investments in Russian industry, and nearly 88 per cent of all the mining and smelting shares were in foreign hands.<sup>12</sup>

In Scandinavia, foreign capital investment was significant mostly at the beginning of the period of economic development; by the time the countries of the area entered the period of "self-sustained" economic growth, development was backed mostly by domestic capital resources, with foreign capital being pushed into the background. The spin-off industries started off by the export sector initiated a process of internal accumulation that was ever more capable of supplying the economy's capital needs.

<sup>9</sup> I. T. Berend and Gy. Ránki: *Economic Development in East-Central Europe in the 19th–20th Centuries*, New York, 1974, pp. 105–108.

<sup>10</sup> H. Feis: *Europe, the World's Banker 1870–1917*, New York, 1964, p. 263.

<sup>11</sup> For Hungary, see Berend and Ránki: *Nationaleinkommen und Kapitalakkumulation in Ungarn 1867–1914*, in: *Social-Economic Researches on the History of East-Central Europe*, *Studia Historica*, 62, Budapest, 1970, pp. 11–35.

<sup>12</sup> See (V. I. Bovikin) В. И. Бовыкин: *Зарождение Финансового капитала в России*, Moscow, 1967.



Even with Sweden's relatively high level of domestic accumulation then, foreign capital played an important part in the country's 19th-century economic development.

Eli Heckscher went as far as to conclude the following: "Whether directly or indirectly, the influx of foreign capital was one of the main prerequisites for the expansion of the Swedish economy throughout practically the whole period ending with the outbreak of the First World War."<sup>13</sup>

In Denmark, the situation was quite similar. Foreign capital accounted for 20 per cent of all Danish investments.

Foreign capital played a somewhat greater role in Norway's economic development, but its influence cannot be said to have been decisive. It had, rather, what could be called a stimulative effect, contributing to economic growth, and promoting domestic capital accumulation. In the most developed Scandinavian countries, in Denmark and Sweden, it resulted in a level of economic development in which domestic accumulation no longer required the stimulus of foreign capital.

Foreign capital investment, then, was a characteristic moment of the development of all peripheral countries during the industrial revolution. Even a look at just the major elements of this activity will make it obvious that foreign investment was particularly important for financing the enormous expenses of establishing the communications system and the extractive industries and, to varying degrees, the processing industries as well.

A look at the main areas of investment in the periphery, however, also indicates that the financier groups of the advanced countries were indeed attracted only to branches whose development stood to serve their own interest, and hoped to use these economic ties to restrict the weaker economies to a complementary role. No less importantly, we find that, with the demand for capital often exceeding the supply, the monopoly the great powers enjoyed held promise of enormous profits for the creditor nations' leading capitalist and banking groups, who had, besides the high rates of interest and the multitude of mediation and service changes, also the prospects of capitalizing on these transactions on the stock market.

What was the consequence of all this for the development of the backward regions? Did it serve to promote their transition to capitalism; did it tend to work as an incentive to change? Or did it, rather, degrade the countries of the periphery to the role of dependent, complementary economies?

These questions have given rise to decades of debate, with economic, political and historical arguments being advanced on both sides. From time to time, we still find apologists of foreign capital activity, singing the praises of the blessings it brings. Economic historians, however, are ever more likely to seek for answers in a precise and complex examination of empirical data. R. Cameron, in his book on the export of French capital, provides an analysis that deserves our attention, and comes to the following conclusion: "Because of the variety of initial circumstances (e.g. resource endowments and locational factors), the timing of French assistance, and the variety of responses in different countries, one can scarcely hope to find satisfactory answers to all questions, but certain relationships stand out clearly."<sup>14</sup>

<sup>13</sup> E. Heckscher: *An Economic History of Sweden*, Cambridge, 1954, pp. 247-248.

<sup>14</sup> R. Cameron: *France and the Economic Development of Europe 1800-1914*, Chicago, 1961, p. 308.

In Cameron's view, the effect foreign capital investment had on the capital importing country was determined by its domestic situation at the time of investment, by the kind of legal and institutional framework it had: on whether the French codes or similar legal systems supportive of the market forces had been introduced, or whether a traditional, theocratic framework was still impeding capitalist economic activity. No less important, of course, was the country's agrarian structure: how far feudal or semifeudal elements worked against rationalization, and how far reform had cleared the way to it. Likewise determinative was the likelihood of the country's being able to adopt new techniques. And finally, and related to all this, was the factor of the level of general culture and education.

On this interpretation, then, foreign capital investment is an essential incentive to economic change wherever capital investment is accompanied by the adaptation of the new technology, and wherever a suitably mobile social structure and a high level of culture create an atmosphere conducive to change.

The weakness of this undoubtedly fruitful approach is that it assumes that capital investment is in itself a positive factor, an incentive to economic change, with the issue of whether or not the change does in fact come about depending exclusively on the level of internal structural development of the receptive environment. It fails to notice that with the very act of foreign capital penetration this environment itself undergoes changes.

Quite contrary to such an interpretation is a view that is gaining ever wider currency—especially in respect of the development of the Third World—and has received a number of formulations. All of these attribute the effects of capital investment exclusively or primarily to external circumstances, such as the attempts at colonization, the open, and so-called “structural violence” practiced by the industrialized powers, the obvious inequality of any relationship between the developed and backward countries, and the necessary subordination of the latter.<sup>15</sup>

It is, of course, difficult to draw the balance between these two views theoretically and with general validity. International capitalism and imperialism on the one hand, and the state and process of internal development in the various countries on the other are, at any rate, closely related concepts, expressive of a multitude of variations and possibilities.

For a valid picture in any given case, however, we have first to examine in greater detail the effect of foreign capital activity, look at how the transport system and the export branches were built up, and examine the role played by foreign trade relations. Only through the examination of all these factors together can we hope to arrive at any conclusion.

The British Industrial Revolution and its spread throughout the western half of the continent created a radically new kind of European trade. The more backward countries of Europe which, nevertheless, had strong economic, political and cultural ties to the West were all influenced by the new circumstances, though in different ways and with different consequences for their development. A whole new set of

<sup>15</sup> A. G. Frank: *Multilateral merchandise trade imbalances and uneven economic development. The Journal of European Economic History*, 1976, No. 2.

conditions influenced their receptivity to capitalism and their part in economic specialization. Throughout the 19th century, it was mostly these that determined the development of foreign trade. This latter had two main characteristics. The first was the growth of trade among the developed countries which, for all the advantage that England had over all the rest, was a function of a growing international specialization, and was based on the exploitation of the advantages each country enjoyed by virtue of its own particular configuration of productive factors.

The second characteristic of 19th-century European trade was that the trade between the developed and the underdeveloped nations grew by leaps and bounds. The incentives here were the nearly insatiable need of the former for agricultural products and raw materials, and the fact that trade with the nearest underdeveloped agricultural nations—those of Europe—seemed the most natural way to satisfy these needs.

It was, thus, a natural first step in its world-wide expansion for capitalism to spread the fruits and demands of the industrial revolution to the European periphery. The countries of this area were not only easily accessible geographically, they were themselves anxious to establish contact with the industrialized nations; and, with the socio-political changes transpiring and the bourgeois institutional systems being built up, they were becoming particularly fit to do so. The railways built with foreign investments provided the technical preconditions of their participation in world trade. Europe's backward countries thus became at once the market for Western Europe's growing store of industrial products, and the providers of its supplies of food and raw materials. At a time when the other continents were just starting to join in the new system of world trade initiated by the Industrial Revolution, except for a few special tropical products, it was mostly Southeastern Europe and, to a certain degree, Northern Europe which functioned as a peripheral area to the European industrial core.

There can be no doubt, therefore, that the needs of the developed industrialized countries stimulated to export orientation these theretofore self-sufficient consumption oriented economies. The scale and consequences of this change, however, were functions of external and domestic factors combined. The geographical proximity of the European periphery—as much as the revolution in transport of the 19th century, the building up of the railway network and the consequent drop in transportation costs was to make this a secondary consideration—was in itself a potential advantage. The scope and the effects of foreign trade, however, depended primarily on how far the developed countries' import demands coincided with what the backward countries had to offer.

The exporters of crucially important raw materials of high market elasticity had an advantage—in the given phase of development—over the exporters of agricultural products, whose market elasticity was lower. The domestic repercussions of foreign trade were no less important. The development through which capitalism drew ever newer areas into the international economy, a wave which reached Scandinavia before it did the Balkans, can, indeed, be regarded as a unified process. For all that, we can hardly consider the relationship of the first industrialized and the follower countries simply in terms of a time-lag, nor see their functional relationships as an instance of natural specialization based on comparative production costs.



The first conclusion we can draw from Table 5 is that in most of the countries we are concerned with, the rate of export growth was faster than the European average. The countries with the fastest growing export rate were Finland and Denmark, both with an annual growth rate of over 5 per cent. At the other pole, we find the countries of the Iberian Peninsula, and Italy, with an export growth that was short of the European average. All this indicates the period as a whole to have been one of relatively rapid export growth, with a corresponding rise in the demand for import goods, all of which served to accelerate the development of the economy and its capitalist transformation. Establishing the fact of the growth of exports and foreign trade, however, is by no means tantamount to establishing how far it contributed to economic development as a whole, how far it led to growth through savings and investments. Yet the social ramifications of these questions can hardly be mooted. In this connection, we shall merely mention that in many countries, bourgeois transformation was at that time an incomplete, still ongoing process; the power of the old ruling classes survived in a number of them, as did the feudal system of big estates.

Table 5  
*Rate of Export Growth*<sup>16</sup> (Annual average, in.%)

Country	1860-1880	1880-1890	1890-1910	1860-1910
Hungary	—			2.7*
Bulgaria	—	9.4	3.3	5.3
Greece	2.1	6.7	2.9	3.3
Romania	—	2.1	3.9	3.3*
Serbia	—	1.9	4.2	3.4*
Russia	4.1	3.5	3.6	3.8
Sweden	4.9	3.7	3.2	4.0
Norway	3.3	1.8	3.8	3.2
Finland	6.6	1.6	5.5	5.1
Denmark	7.2	1.8	4.8	5.1
Italy	3.4	-2.0	4.2	2.6
Spain	4.4	2.9	0.9	2.7
Portugal	2.0	0.5	2.1	1.7
European average	3.2	1.3	3.2	2.8

\*1880-1910

All this served to concentrate a great deal of the income from exports in the hands of a disproportionately small sector of the population; to boot, one which was by no means unequivocally committed to fostering capitalist values. 12

But to return to the economic aspects of the role of foreign trade, let us examine first of all the "axiom" that a foreign trade structure based on the export of raw

<sup>16</sup> The calculations are based on: Bairoch: *European foreign trade in the XIXth century. The development of the volume and volume of exports*, *The Journal of European Economic History*, 1973, No. 1.

materials is, in some sense, indicative of backwardness.<sup>17</sup> Just as common a point of departure is the assumption that in any exchange of foodstuffs and raw materials for manufactured goods, those selling the former are bound to be at a disadvantage, while those selling the latter are bound to profit from the deal. With terms of trade thus favouring the sellers of manufactured goods—the countries of the industrialized core—the rich were bound to get richer, and the backward were bound to fall even farther behind.

The facts, however, indicate that it was not in general that the terms of trade favoured the core countries to the disadvantage of the periphery. Just which side enjoyed an advantage was always a function of the given set of goods exported and imported, and of the price fluctuations of the world market.

Certain general trends notwithstanding, therefore, a country's profits or losses from foreign trade were a function of the concrete circumstances. A wheat exporting country was obviously worse off selling at world market prices than a country exporting meat and other animal products (Hungary, which sold her wheat to the Monarchy, was a special case), yet, both were "exporters of agricultural products". In the same way, machine exporters were at an advantage over exporters of chemical products—for which the terms of trade were unfavourable indeed—though both were cases of "industrial export".

All this indicates that the losses or gains sustained in the course of trade did not simply follow from a country's core or peripheral position, but were the consequence of the given country's particular production and export activity. Just what these were, however, was very far determined by a country's ability—or inability—to adapt to the demands of the market. This element of flexibility was, in fact, a crucial factor in whether foreign trade became the means of a country's subordination to a more developed economy, or whether, rather, it became the incentive to the country's itself developing a more advanced economic structure. Just which was true in the case of any given country we can determine only through a complex analysis of all the factors of both the international and the internal economic system.<sup>18</sup> In this respect, we must agree with H. Mint: "The traditional concept of 'terms of trade' is no adequate measure of the advantages of international trade, any more than is the distribution of the income derived from it. We must also take into consideration the growth of economic activity, the changes in employment and level of technological knowhow induced by derivative investments, and all the other dynamic incentives originating from the growth of the country's volume of trade."<sup>19</sup>

That this is indeed so is supported by the fact that a great many developed countries exported foodstuffs and raw materials in the initial phase of their development, and often much later, too, in the effort to speed up capital accumulation. In a number of countries, then, it was the development of the raw

<sup>17</sup> Samir Amin: *L'accumulation et l'échelle mondiale*, Paris, 1970, p. 472.

<sup>18</sup> See Ch. Kindleberger: *Foreign Trade and National Economy*, New Haven, 1962, p. 201.

<sup>19</sup> H. Mint: *An Interpretation of Economic Backwardness in the Economies of Underdevelopment*, New York, 1963.

material based export branches that laid the groundwork for the structural transformation of industry, and for an overall economic boom.<sup>20</sup>

The question, thus, is not whether the export of foodstuffs and raw materials *in itself* leads to favourable or unfavourable terms of trade for a given area, but whether the countries of an area become trapped in the role of raw material exporters, or are, rather, able to go on from there to build up a suitably developed economic structure.

The ability to build up such a developed industrial structure, to respond to the Western stimulus, and to compete successfully with the more developed countries was, naturally, the result of the complex interaction of a number of factors. The wealth of a country's natural and geographic resources, its accessibility, its communications network, the antecedents of its proto-industrialization, its chances of capital accumulation and of adopting foreign technology, and last but not least, government policy were all decisive factors of its response to the West.<sup>21</sup>

True as all this may be, however, we need to distinguish within the too general category of foodstuffs and raw materials those products whose export *in itself* tended to promote industrialization, from those products which were less likely or quite unlikely to have repercussions in industry or technology, or to lead to spin-off effects.

I should like briefly to sketch the three types of peripheral country to be found in Europe. The three differ from one another in respect of the rate of their export growth, but more importantly, in the kind and degree of development and economic transformation that this export growth induced. Since we are talking here of countries with dissimilar historical backgrounds and levels of socio-economic development, there is definitely a certain degree of simplification in categorizing them according to three main export products: wood, wheat, and wine.

*Wood.* It was after 1850 that British and Western European investments, and the new policy of free trade first stimulated Sweden to become a large-scale exporter of wood. Within 20 years, Sweden's wood export rose from 4.4 million cubic metres to 1.8 million cubic metres. In the 1850s, 34 per cent of all Swedish export was wood

<sup>20</sup> This is what we see in the case of Canada and the USA:

	Food and raw materials		Food industry		Industrial goods	
	USA	Canada	Canada	USA	USA	Canada
1850	68	—	—	19	13	—
1868–1870*	54	95	95	29	16	5
1914**	42	87	87	33	26	13
1926–1929	31	47	30	24	45	23
1936–1939	23	32	40	25	52	28

\* for USA, 1861–1870; \*\* for USA, 1901–1910.

Source: Ch. Kindleberger: *Foreign Trade and National Economy*, Munich, 1973, pp. 41–43.

<sup>21</sup> These are given as the factors of European industrialization by S. Pollard: *Industrialization and the European economy*, *Economic History Review*, 1973, No. 4.



and wood products; by the 1860s, the ratio was 44 per cent, and did not change much to the turn of the century.<sup>22</sup>

Soon, however, there were incentives to development. To the extent that the Swedish iron industry was able to adapt the new British technology, and to the extent that British and Western European iron producers could not meet the ever growing iron needs of transport and industry, so far could Sweden again hope to become an exporter of iron. In fact, iron became the second major stimulus to Sweden's economic growth. By the 1880s, iron products were accounting for 16 per cent of all Swedish exports. For all that, the export structure of the early 1880s was very close to the traditional pattern. Twenty-four per cent of all exports consisted of foodstuffs, 43 per cent of raw materials, and 33 per cent of industrial products. Nevertheless, it would be a grave mistake to forget that a foreign trade based on the export of iron and wood had the potential to greatly accelerate Sweden's capital accumulation, and consequently, the overall transformation of her economic structure. In this case, an increase in the volume of export was bound to have more than just the consequences customary for a peripheral economy. For, while the export of wine and tropical fruits in whatever quantity could hardly lead to economic transformation (the qualitative repercussions of quantitative growth being negligible here), and wheat export, under optimal circumstances, might initiate spin-off effects, the export of wood and iron had mediate and immediate effects on industry that were much quicker to appear. For one thing, the export of even unprocessed wood and iron ore demands industrial activity requiring a considerable labour force. For another, the very process of extraction—especially in a country with industrial traditions such as Sweden's—was quick to lead to the development of primary processing. Given the favourable domestic preconditions, the booming world market soon initiated a process of industrial development in which wood processing, in combination with the nascent chemical industry, created the paper and cellulose industries that were to become major export branches. The cellulose export rose from an average of 7,300 tons per annum between 1876 and 1880 to an annual 90,000 tons between 1891 and 1895; by 1911–1915, it was an annual 800,000 tons, and comprised three-quarters of all the cellulose produced. By 1911–1913, wood accounted for but 26 per cent of all exports, paper and cellulose having risen to 17.6 per cent.<sup>23</sup>

Sweden, then, received a considerable income from her exports of wood (and naturally, iron ore).

This income helped both to expand the home market, and to promote domestic accumulation to a degree adequate not only to set the economy booming but also to result in this complete transformation. In respect of her economic structure and level of national income, Sweden stepped out of her peripheral position and joined the ranks of the most developed core countries.

*Wheat.* Wheat was one of the most important of 19th-century export products. Demand for it grew practically constantly to the beginning of World War I, by an

<sup>22</sup> F. Fridliziuz: *Sweden's export trade 1850–1960, Economy and History*, 1963. E. F. Söderlund: *Short term economic fluctuation and the Swedish timber industry, The Journal of Economic History*, 1963.

<sup>23</sup> K. G. Hildebrand: *Les traits caractéristiques de l'industrialisation des pays scandinaves, L'industrialisation en Europe*, Lyon, 1973. L. Jörberg: *Scandinavia, Fontana Economic History*, Vol. 4.

annual average of 34 per cent. The price trends, however, were not quite as favourable as they were for wood; the growing competition from American wheat especially tended to push down prices. In spite of this, however, three countries of Eastern Europe—Hungary, Russia and Romania—started on the road to development through the export of wheat and other grains.

Between 1850 and 1913, Hungary's export jumped from 30 million dollars to 368 million. In just the 40 years preceding World War I, exports increased more than threefold, which meant an annual growth of over 3 per cent.

The chief export item was grain, which accounted for over 50 per cent of all exports. Grain was considered a fortunate export item in all respects, at least to the turn of the century. The demand for it grew constantly as the western parts of the Austro-Hungarian Monarchy became ever more industrialized, and as per capita consumption increased. Prices—until the flood of cheap American grain to Europe brought them down—showed an upward trend, and long continued to be advantageous within the tariff wall protecting the Monarchy.

Hungary—primarily because of her position within the Habsburg Monarchy—felt the pull of the Western economies much before her neighbours, and was able to respond to it, too, about three decades earlier than they.

Naturally, the speed of this reaction had a great deal to do with the strength of the domestic factors of development. At the same time, this earlier start meant that Hungary fell relatively less far behind, and had a greater variety of options open to her as to the form her participation in world trade would take.

The volume of Hungary's grain export was such that it led to an extraordinarily fast growth rate in agricultural production: an annual average of 2 per cent during the half century of Dualism. But it was not merely a matter of using new production techniques to increase productivity. As early as the late 1860s, Hungary began to exploit the industrial potentials of being an exporter of grain. Unlike a great many agricultural products, grain was eminently suited for industrial processing; what was more, the conditions of its production, its technological and manpower needs promised to affect the country's economic structure as a whole. Though the manpower needs—and thus, the direct societal repercussions—of the milling industry were rather circumscribed, it required a high organic composition of capital: large-scale technological investments, a great deal of capital, and not a big, but a skilled labour force. Though there were local milling industries in all the countries of Europe, Hungary was practically the only European country to be able to transform a part of her agricultural export into the export of food products. All this indicates intense economic activity, and a responsiveness to the pull of the industrial revolution; but it also indicates that certain structural changes were taking place in the country's economy.<sup>24</sup>

Hungary's milling industry soon became an exporter on a world scale. Budapest's milling capacity was next only to that of Minneapolis, U.S.A. How can we account for this extraordinary boom? Primarily with the fact that Hungary was at an advantage in respect of comparative costs both in grain production and in the milling industry, not

<sup>24</sup> Berend and Ránki: *Hungary. A Century of Economic Development*, London, 1974, pp. 46–50.

only because of the cheaper raw materials, but because of her better technology and higher productivity. Though the machine park to be found in the mills was partly foreign import, in the critical phase of the boom it was a Hungarian invention, the roller mill, which guaranteed the country's milling industry its technological superiority, and its lead in quality and productivity.

What we see here is doubtless a case of an economy more ready to respond to external stimuli. Had Hungary not already had a certain technological practice, she could hardly have achieved such superior productivity; nor can we doubt that there already was a great deal of domestic capital accumulation, and the requisite capitalist stratum, for Hungary's milling industry was almost entirely the product of domestic investments. As a consequence, after the turn of the century, the ratio of wheat to flour in Hungary's export was 33 : 67, while it was 92 : 8 in Romania's, and 98 : 2 in Russia's.<sup>25</sup>

It was, however, not merely in becoming an exporter of food products rather than of unprocessed agricultural products that Hungary differed from the countries we have been examining. Just as initially the profits from the export of food products were invested in the milling industry, so the later capital accumulation fostered by the milling industry became a source of industrialization, and of a partial transformation of the country's economic structure. We see this reflected in the changes in Hungary's export structure, too: just before World War I, agricultural products no longer comprised 75–80 per cent of all exports as they had earlier (and continued to do in many neighbouring countries), but merely about a half.<sup>26</sup>

*Wine.* Wine is an instance of an export product with a low elasticity of demand, one with unfavourable price trends for much of the 19th century, one whose exchange value declined rather than improved as the years went on, and one which had no potential for becoming the basis of any kind of technological or industrial development. It is a product typical of the peripheral countries that remained agricultural throughout the period examined. Greece, for instance, 75 per cent of whose exports consisted of agricultural primary products in 1887, with little change by 1912, when agricultural products came to 78 per cent of all exports.

But just what agricultural products were these? In 1887, the three most important export products were raisins (comprising 56.5 per cent of all exports), wine (5.9 per cent), and olives and olive oil (4.5 per cent). By 1912, raisins had fallen to 28.8 per cent of the total export; tobacco comprised 14.1 per cent, olives and olive oil 14.9 per cent, and wine, 11.8 per cent. None of these products, however—though they needed some minimal processing before export (the tobacco had to be dried and graded, the oil pressed from the olives, the grapes dried for raisins, etc.)—necessitated the development of a genuine food industry. The technology needed for processing tobacco, for instance, was minimal, for the tobacco factories of the period were closer to the traditional workshops than to the industrial plants of today. Nor did the production of raisins, oil or wine set new industrial tasks.

<sup>25</sup> Berend and Ránki: *Economic Development in East-Central Europe in the 19th and 20th Centuries*, New York, 1974, pp. 150–151.

<sup>26</sup> L. Katus: *Economic Growth in Hungary during the Age of Dualism*, in: *Social-Economic Researches on the History of East-Central Europe*, *Studia Historica*, 62, Budapest, 1970, p. 52.



Here, therefore, the dominant export branches were by no means organically related to the first possible steps to industrialization.

However, this was not the only impediment to Greece's exports becoming the starting point of her economic prosperity and industrial transformation. No less important was the fact that the chief Greek exports tied in with no key branch of Western European economic development. Raisins, oil and tobacco all had a low elasticity of demand, and showed price trends that were, thus, unfavourable. The lack of economic impetus was reflected also in the import trends, aggravated by the fact that Greece needed to import foodstuffs as well. In 1887, grains comprised 38 per cent of her imports; in 1912, grains accounted for 19 per cent, and sugar comprised a further 5 per cent.

Coal, too, was a significant import product, accounting for 12 per cent of Greece's imports throughout the period. The relatively small volume of industrial imports, too, was in keeping with the conventional picture of a backward economy: the most important industrial import was the textiles brought in for mass consumption; machinery and investment goods came to a minimal 1.5 per cent of all imports. In the case of Greece, then, the annual export growth of 3 per cent and the Greek economy's heavy export orientation—foreign trade contributed 26 per cent of the national income—tended, rather, to conserve the given economic structure, rather than to renew or to transform it. In fact, there was only one industry which was directly related to foreign trade, the ship-building industry. A trading ship's capacity during these decades grew tenfold; however, for lack of capital, technology and skilled labour, the really big, modern ships were unlikely to be built in Greece.<sup>27</sup>

Portugal during these years presents an even sadder picture. For generations Portugal had been one of England's chief trading partners: by the Methuen Agreement of 1703 Portugal had become a free trade area for English textiles in return for Portuguese wines' receiving significant tariff concessions in English ports. This trade of English textiles for Portuguese wines has been the great example of free-trade and comparative costs theoreticians since Ricardo. This is not the place to give a general critique of the comparative costs theory; the European, and particularly the Portuguese experience, however, goes a long way toward refuting it. For the growth in the demand for wine was very far from keeping pace with the growth in the demand for the more important raw products or consumer products of the period.

Bairoch attributes the stagnation of the Portuguese export sector to three factors: 1. the country's loss of the Brazilian trade monopoly; 2. the stagnation of the wine export; 3. the extraordinary one-sidedness of Portugal's exports (to 1890, wines accounted for about 50 per cent of her export trade).<sup>28</sup>

The slow growth of Portugal's foreign trade indicates first of all that what she had to offer did not sufficiently attract the new, dynamic world market. (The sardine export did, however, grow by leaps and bounds after the turn of the century.)<sup>29</sup> This

<sup>27</sup> B. Szerjosz: *Az ipari forradalom Görögországban* (The Industrial Revolution in Greece), in: Berend and Ránki (eds.): *Gazdasági elmaradottság* (Economic Underdevelopment), Budapest, 1979.

<sup>28</sup> Bairoch: *Commerce extérieur et développement économique de l'Europe*, Paris, 1976, p. 267.

<sup>29</sup> A. Castro: *A revolução industrial em Portugal no século XIX*, Lisbon, 1972, p. 73.

being so, Portugal had a constant balance of payments deficit. Her export industries, though they could hardly be called colonial in character, were in branches that could but minimally stimulate her internal economic transformation. They failed as much as to contribute to the partial modernization of agriculture, or even temporarily to become the leading economic sector.

The three types of trade relations outlined above essentially give us the three patterns of development followed by the backward countries of the periphery. Some of these proved to be roads that led out of backwardness, some did not. The possibility of their doing so, however, was a function of all the factors shaping the country's economy, and no account in terms of any one single factor is likely to be adequate.

S. Kuznets and W. Rostow<sup>30</sup> are absolutely right in saying that a more than averagely rapid growth rate is by no means all that is needed for a sector to become a "leading sector".

We can speak of genuine economic transformation only when there emerges an economic sector or branch which is sufficiently widely and deeply embedded in the national economy as a whole to create a mass demand for labour, raw materials, and other industrial goods, and to stimulate the creation of further industries (either through creating bottlenecks, or through cutting investment costs). The criterion, in short, is the starting of a general chain-reaction. It is not enough for export industries to start developing, or export production to start growing and to stimulate the economy's capitalist transformation. What is needed is a whole series of dynamic changes, in which the setting up of new substitution and complementary industries leads to the transformation of the whole of the country's economic structure.<sup>31</sup>

In Portugal's case, the preconditions determining the direction and effectiveness of foreign investment and of international trade relations were, for the most part, unfavourable indeed. Neither the spheres invested in, nor their effect on the national income were conducive to the transformation of the economy; and the country's economic structure, which defined both the investment and the export possibilities, was even less so.

This was true in spite of the indubitable growth in the volume of Portugal's export, partly because the country's export sector was characterized by low productivity. Both export growth and foreign investments boosted trade rather than industry, and had but a minimal accelerator and multiplier effect on production. There was no significant growth in domestic demand, investment remained dispersed, and capital profits tended to trickle out of the country.

In Hungary, too, we find foreign capital investment to have tapped the national income, and to have led to one-sidedness, to distortions in the economic structure that developed. For all that, in Hungary, as in Italy, it was the impetus that foreign investment gave to economic development that must be considered the more significant: it got the economy over its period of stagnation, and helped start a period

<sup>30</sup> W. Rostow: *The Leading Sectors and the Take-off*, in: *The Economics of Take-off into Sustained Growth*, London, 1963.

<sup>31</sup> A. Hirschmann: *Strategy of Economic Development*, Yale, 1958.

of lasting economic growth.<sup>32</sup> After the turn of the century—one of the most significant phases of Hungary's economic development and industrialization—three-quarters of the nation's capital needs were satisfied from domestic sources, a telling indication of the fact that, by then, the autonomous economic forces at work in Hungary were such as excluded the possibility of her economy's being dependent on exogenous factors.

The processes of development examined so far, as much as they differ from country to country, nevertheless give us two characteristic and essentially dissimilar patterns.

In the Balkans and on the Iberian Peninsula—though there was a substantial increase of foreign trade, and foreign investments did introduce new elements into the economy—there was no real economic growth, nor the transformation of the economy. Contact with the countries of the developed core, thus, tended to reinforce the domestic socio-economic conditions to retard and distort these countries' development.

However, in the cases of Italy, Hungary, and Russia—for all the very real quantitative and qualitative differences in their development—we see not only foreign trade giving a boost to the economy, but a volume of foreign capital investment big enough to accelerate economic development to such a degree that the independent internal forces of change, too, became effective. In consequence, these economies began to be transformed through industrialization, though the rate at which this took place, the internal structure, and the level that was reached varied greatly from country to country. This pattern, too, shows elements of adaptation and subordination—the differences in development between these regions and the core, and the cycles of boom and recession made this inevitable—but there is no lack of internal development either, no exclusion from all the advantages of development, nor only the burden of its disadvantages.

The Scandinavian countries give us the third type of development pattern for the European periphery.

Scandinavia's economic development was initiated by these countries' accommodation to the needs of the export market. Here, too, it was complementary economies that first developed. In the case of the Scandinavian countries, however, the follower countries' dependence and subordination to the industrial core's economic needs did not become a fixed pattern; it was, rather, the forces making for an independent, rapid and many-sided development, and for the transformation of the economic structure that came to predominate. The influences coming from abroad worked, in the final analysis, not to keep these countries a part of the exploited periphery, but rather, to integrate them among the countries of the developed core.

What has been said so far will, hopefully, have shown that the relationships binding the European core of the 19th century to the countries of the European periphery contained elements—and left scope for forms of potential development—very contradictory in nature. It would be a great mistake to think of these relationships as

<sup>32</sup> L. Katus: *Economic Growth in Hungary during the Age of Dualism*, in: *Social-Economic Researches on the History of East-Central Europe*, *Studia Historica*, 62, Budapest, 1970, p. 52. Berend and Ránki: *Nationaleinkommen...* loc. cit.



Table 6

*The Growth of Per Capita Gross National Product by Countries in 1860 (US Dollars)*<sup>33</sup>

Country	1860	Europe = 100	1910	1860 = 100	Europe = 100
Denmark	294	95	739	251	148
Finland	241	78	451	187	90
Norway	401	129	673	168	135
Sweden	225	72	593	263	119
Hungary			372*		
Italy	301	97	365	122	73
Russia	178	57	287	161	57
Spain	346	112	370	107	74
Portugal	275	89	290	105	58
Greece	230	74	325	141	65
Romania	200	64	307	153	61
Bulgaria	210	68	270	131	55
Serbia	220	71	282	128	56
European average	310	100	499	165	100

\*Data for 1913 (1919–1938 Hungarian territory)

comparable to that of the developed countries of the 20th century and the Third World. The industrial revolution and the world economic system it gave rise to had a major role in inducing development in all the backward regions of Europe (see Table 6). There can be no question, however, of the fact that the incentives to development were by no means of equal force; as for an area's responsiveness to the stimuli received, this differed yet more radically.

The first group of factors determining this responsiveness was the relative scarcity or abundance of a region's natural resources, and the relative facility with which its geographic position and topographic configuration permitted the building up of the transport system necessary for entering the world market. The ability to adopt foreign technology, the existence of export opportunities, the strength of the traditions of international trade, and the flexibility with which the economy could adapt to new demands were other factors determining a region's response to the pull of the industrial core.

Above and beyond this, and operating in the context of the factors already mentioned, we find the domestic factors determining the possibility, degree, and kind of the response to the external stimuli: the level of development or degree of backwardness of the economy; the country's social structure, educational system, ideology and value system; its international political status; and the government policy directing the independent state. The moment of impact of the external stimuli was by no means the harmonious meeting of exogenous and endogenous forces; what we see is much more like a struggle, but the struggle of essentially interdependent units.

<sup>33</sup> Bairoch: *Europe's gross national product 1800–1973, The Journal of European Economic History*, 1976, No. 2, p. 297 (1919–1938 territory).

The reaction of various regions of the European periphery to the challenge of the industrial revolution can be placed—to use H. Leibenstein's terminology—along a continuum ranging from “zero sum” (in the case of economies incapable of change, or capable only of becoming dependent colonial economies) to “positive sum” (in the case of economies where change resulted in the growth of the productive branches and in the growth of the national income).<sup>34</sup> For all that, the challenge of industrialization to the European periphery was not only earlier, but also quite different from its challenge to Africa and Asia. In Europe, development was not curbed and distorted through direct military and political power; there were chances for domestic decision-making, though only within the limits set by “structural force”<sup>35</sup> which was, of course, given further weight when necessary by appropriate political pressure from the developed core.

The conclusions we can draw from the history of the European periphery permit no facile generalizations. Even in the worst case, we cannot, as we have seen, conclude that foreign capital activity led to nothing but the stagnation of real wages, to the drawing off of a great deal of the national income, and to the conservation of domestic savings and of a backward domestic market. On the other hand, we do find in the case of both the Balkans and the Iberian peninsula a situation more typical of colonial nations,<sup>36</sup> namely, that foreign demand promoted investments primarily in the export sectors, the money for the investments coming—for lack of domestic accumulation—mostly from imported capital.

Nor can there be any doubt that export specialization—to the extent that it developed—had as its concomitant a strong dependence on foreign capital, a trend counterbalanced by no opposite trend to limit foreign economic domination.<sup>37</sup>

Even in cases where foreign influence had more positive results—for instance, in Italy, Hungary, or Russia—or where foreign influence was unambiguously positive in its effects, for instance, in Scandinavia, it was not simply a matter of the country's enjoying a comparative advantage in international trade. True, participating in international trade did promote specialization; it was an incentive to the more economical use of the factors of production, and tended to help maximize incomes. We cannot, however, ignore the consequences of such unequal partnerships. It was a matter of a dominant and of an accommodating economy even where, as in the case of England and Denmark, it was precisely the fact of her accommodating that permitted the latter's rapid development in that particular phase of her history. However, the deterioration of the terms of trade at this time was not, as we have seen, an inevitable circumstance of the countries of the periphery; in Scandinavia, there was a definite improvement, so that none of the area's income was drained off in this form either.

The stimulus the developed West gave to change certainly cannot be said to have led to balanced, overall economic development in a number of the peripheral countries. It

<sup>34</sup> H. Leibenstein: *Economic Backwardness and Economic Growth*, New York, 1957, pp. 188–189.

<sup>35</sup> See D. Senghans: *Kritische Friedensforschung*, Frankfurt, 1971.

<sup>36</sup> See T. Szentcs: *Az elmaradottság és fejlettség dialektikája a tőkés világ gazdaságban* (The Dialectics of Underdevelopment and Development in the Capitalist World Economy), Budapest, 1976, p. 145. The author summarizes the ideas of G. Meier and of R. Baldwin.

<sup>37</sup> *Idem.*, pp. 146–147.

is just as true, however, that in other countries, notably in Scandinavia, the pull of the West proved an impetus whose positive effects were felt throughout the economy. As G. Myrdal noted: "... The higher the level of economic development that a country has already attained, the stronger the spread effects will usually be. For a high average level of development is accompanied by improved transportation and communication, higher levels of education, and a more dynamic communion of ideas and values—all of which tend to strengthen the forces for the centrifugal spread of economic expansion or to remove the obstacles for its operation."<sup>38</sup> Myrdal thus sees the possibility of a spin-off effect as a function of the level of economic development, but also as something that can be promoted through state intervention as well. There can be no doubt that—important as the nature and potentials of foreign trade, and the amount and use of foreign capital import were for the development of the European periphery—it is in government policy that we must seek the clue to a country's ability to react to the challenge of the industrialized West. Economic growth in the form of differentiation, substitution and absolute gain,<sup>39</sup> could become a cumulative process only where there existed the internal structure, the institutions, and the adaptability adequate to channel these in the direction that best served the country's interests. Thus it was that success as much as failure in any given country was the result of the meeting, struggle, and interaction of domestic forces with the forces of world capitalism.

*И. Т. Беренд и Д. Ранки*

## НЕРАЗВИТОСТЬ В ЕВРОПЕ НА ФОНЕ ВЗАИМООТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ВОСТОКОМ И ЗАПАДОМ В XIX СТОЛЕТИИ

Работа охватывает во времени «длинный XIX век», начавшийся в последние десятилетия XVIII века с промышленным переворотом в Англии и кончившийся первой мировой войной. Авторы работы ставили перед собой цель проследить волны английской и Французской революций, их влияние на «периферии» европейского континента и путем анализа вызова со стороны центра буржуазно-капиталистического экономического и общественного преобразования, ответов на него, а также внутренних условий и предпосылок периферийных регионов, ответить на вопрос, почему развитие различных регионов и национальных хозяйств, их включение в мировое хозяйство привело к таким чрезвычайно отличающимся друг от друга результатам, как, напр., в странах Скандинавии и Балканского полуострова. На основе анализа роли иностранных капиталовложений и внешней торговли в отдельных странах авторы создают типологию развития на периферии Европы. Для хозяйств стран Балканского и Иберийского полуостровов влияние центра с

<sup>38</sup> G. Myrdal: *Economic Theory and Underdeveloped Regions*, London, 1956, p. 34.

<sup>39</sup> A. Gelei: *Növekedési trendek a gazdaságban* (Growth Trends in the Economy), Budapest, 1971, p. 24.



развитой промышленностью не оказалось стимулом систематического экономического роста, преобразования хозяйств. Наоборот, для этих стран характерны тенденции искаженного развития, консервирующего отсталость стран. В случае же Скандинавии рост экспортного сектора, приспособившегося к рынкам Запада с развитой промышленностью, превратился в основной источник стремительного роста и преобразования экономики стран в целом, не в последнюю очередь благодаря удельному весу в национальном хозяйстве заинтересованных в развитии отраслей промышленности, характеру их технологий, их перспективам развития. В результате многостороннего и общего развития этого региона он перестал быть периферией и в качестве равноправного партнера интегрировался с центром хозяйственного развития. Италия, Венгрия, Россия — несмотря на сильные расхождения между ними — представляли собой переходные типы. В результате подъема внешней торговли и ввоза иностранного капитала в этих странах ускорилось экономическое развитие, автономные силы экономики этих стран также мобилизовались, причем при наличии элементов приспособления и подчиненности к экономике развитого европейского центра, или даже вопреки этому. Хотя эти страны и не были способны вырваться из периферийного состояния, тем не менее, они также вступили на путь самостоятельного экономического развития.

*P. Hanák*

THE START OF ENDRE ADY'S  
LITERARY CAREER (1903–1905)





## THE OVERTURE

Endre Ady burst onto the Hungarian literary scene—and started a new epoch in Hungarian literature—with an unusual, gripping verse:

The son of Gog and Magog, I  
Vainly pound on door and wall  
Yet I asked you after all:  
May one cry with the Carpathians nigh?

Although these lines have been much quoted by both his followers and posterity, no satisfactory explanation has ever been given of the biblical reference to Gog and Magog, of the vain pounding of a people locked behind bronze doors, or of the past tense of the sad questioning.

It's clear enough that he'd been banging on the rusty doors of mediaeval Hungary since the beginning of his career, as indeed he is right *now*; but when did he in fact ask liberty to weep? At first glance, one might be inclined to think of an article of his that had appeared a few weeks before the poem was written, a disturbing piece entitled *Notes on an unknown Corvin Codex*, with the subtitle *Weeping and complaining*. This article, however, appeared so close to the time of the poem's writing that had he had it in mind, the use of the present continuous tense would have been the more natural. The past tense of "I asked" really is, I feel, a reference to the past, to past battles waged in vain.<sup>1</sup> An interpretation of the rhetorical question, thus, involves interpreting Ady's life or, put an other way, the process of his maturation as a poet.

\*

Ady came from a historic noble family whose fortunes had, however, declined. His father already lived in circumstances no better than that of the peasantry; self-consciousness, not wealth distinguished him from his peasant neighbours. For his son, who showed talent even as a child, he had bigger plans: he wanted him to be a county clerk, a politician, a member of parliament. Ady, however, was likely to fulfil his father's dreams only in respect of his interest in politics, for very early on he had chosen journalism as a vocation. He was motivated both by respect for tradition and the wish to break with it: literature and politics held an irresistible fascination for him, and he was also a modern intellectual who rebelled against the canonized order of

<sup>1</sup>For this interpretation of the line, see I. Király: *Ady Endre*, I, Budapest, 1970, pp. 214–215.

things, against the hold the feudal past had on the present, and against the capitalist present which left room for no illusions concerning the future. Ady waged a war on two fronts: he fought against religious superstition, against the institutionalized forces of darkness, against despotism and feudal prerogatives; but he also cried out against the worship of the golden calf, against a civilization become mechanical, and destructive of all that was individual.<sup>2</sup> Like so many critics of modern civilization he, too, questioned the validity of the European value system: of efficiency, competition, speed, and the greatest virtue of all, work; and advocated natural simplicity, beauty, and the dreaming of dreams as alternate values.<sup>3</sup> Many of his articles and poems were variations on this theme: "Life is the only truth, life is the only end."<sup>4</sup> "Life has the holy purpose of living."<sup>5</sup> But just as frequently did he declare himself an incorrigible positivist, and the supporter of progress and common sense.<sup>6</sup>

The radical anti-feudal social critic in him was inextricably intertwined with the anticapitalist *Kulturkritik* of his times, for he had been shaped as much by the rational evolutionism of Comte, Spencer and Darwin, as by Zola's naturalistic anatomy of society, Nietzsche's prophetic Zarathustra, the *fin-de-siècle* contempt for the rational, Ibsen's and Dostoevsky's psychological insights, and Tolstoi's quest for salvation. "Do you want to know what became of the monkey's biped descendent, who is commonly called man? Three men of the end of the 19th century have told us: Ibsen, Spencer, and Tolstoi."<sup>7</sup>

It would be easy enough to explain this duality as the immature eclecticism of one growing up not only on Europe's but also on the country's periphery. It would, however, be to no purpose, just as it would be to no purpose to indulge in the philological pedantry of ordering the different ideological trends to the periods of Ady's activity. Ady was no illiterate in philosophy, nor was he an eclectic committed to reconciling opposites. His "being of two minds" was not some disharmonious coexistence of the two halves of a split personality, but "both liberation and thralldom in one fork." Nor was this a particularly idiosyncratic ambivalence, but rather one specific to a particular period, and to a particular social stratum: the intelligentsia, the men most sensitive to the alienation and existential solitude of the age, the ones who had no place in a disintegrating society, those who, as the young Ady had put it, "stood outside the world".<sup>8</sup>

Ady's diversified and apparently contradictory *Weltanschauung*, then, was eclectic only in respect of its origins; it was, however, no haphazard collage. Though he saw the *art nouveau* as the first clash in the battle for a new world, he by no means saw it — as did its devotees in Munich and Vienna — as the road to salvation. "Let no one consider me a devotee of the fashionable *art nouveau* . . ." he said. "My *art nouveau* is progress

<sup>2</sup> *Szecesszió. Ady Endre Összes Prózái Művei* (Art nouveau; in Collected Prose Works of Endre Ady) (hereafter: AEÖPM), Vol. I, Budapest, 1966, pp. 119–120.

<sup>3</sup> *A hódító szép* (Conquering beauty), *idem*, p. 358.

<sup>4</sup> *Monna Vanna igazsága* (Monna Vanna's truth), AEÖPM, Vol. IV, p. 29.

<sup>5</sup> *A tűz márciusa* (The fire's March).

<sup>6</sup> AEÖPM, Vol. IV, p. 17. Cf. *Ideális örületek* (Ideal lunacies).

<sup>7</sup> Quoted by J. Varga: *Ady és kora* (Ady and his Age), Budapest, 1977, p. 85.

<sup>8</sup> *Újságírók és színészek* (Journalists and actors), AEÖPM, Vol. I, p. 397.

struggling against academic pedantry.”<sup>9</sup> As a philosophy of life, too, he grounded the popular current of his day in rationality and humanism: a real man and a real thinker had to arrive at “a love of humanity and of life, at faith in mankind’s progress . . . It is indeed work that will bring us salvation, that will bring us a world of beauty, of wisdom, and of tranquillity”.<sup>10</sup>

## THE QUESTER JOURNALIST

Ady, as we have seen, broke with the nobility’s traditions, but capitalist money grubbing was no less alien to him. An evolutionist social criticism was dominant in his thinking at the beginning of the century, a politically committed faith in progress which was to find full journalistic expression during his years at Nagyvárad. Any attempt to give a brief sketch of Ady’s journalism brings us up against what is perhaps the greatest challenge of *ars historica*: the methodological problem of selection and summarization. Ady wrote more than 900 articles at Nagyvárad, and these in every field and in every kind of column. What can we take as essential and typical from the plentiful selection of improvisations, passing fancies, credos, and essays of profound conviction? How can we typify and choose in order to escape the all too insidious methodological trap of finding quotes to illustrate a preconceived notion of how it all was?

I think it a fair and historically precise method to regroup all the functional categories of journalism—editorials, commentaries, special columns, reviews—according to historical content and relevance. Our criteria might be how far each exposes the Hungarian scene on the one hand, and how well each shows Ady’s development as a writer, as a poet, and as a human being, on the other. On these grounds, we can regard as secondary—or even negligible—the articles, polemics, reports and theatre reviews of fleeting, or but a day’s relevance, and disregard all these standard products of a journalist’s daily routine. It is especially important to leave out all articles of transitory actuality, those dealing with some passing political issue, not only because these have lost their historical relevance, but also because the stand they express is frequently that not so much of the author, as of a given political group, the editorial board. Chiefly of tactical value, these statements must be seen within the context of the changes in the group’s tactics.<sup>11</sup>

What concerns us, rather, is the group of articles touching on matters of principle, those with lasting socio-political relevance.

<sup>9</sup> *A hétről* (About the week), *idem*, p. 125.

<sup>10</sup> *Prohászka és vidéke* (Prohászka and his world), AEÖPM, Vol. IV, p. 24.

<sup>11</sup> Let me just make one more methodological comment. As much as it helps the researcher to have all of Ady’s articles collected in book form, so much does it hinder his understanding of these writings not to see them in their original environment, not to read them in the spirit of the overall trend of the entire newspaper. That is why it is necessary, at times, to go back to the original source, in our case, to the *Nagyvárad Napló*. It is only in this context that we can make sense of the political trend of a number of Ady’s articles: he had, at times, to adapt himself to the political line, tactics and propaganda of the paper as a whole, as, for instance, in the case of most of the articles praising the two Tiszas or Dezső Bánffy.



Written apropos some current event or inspired by some passing mood, the account these articles of Ady's give of the domestic situation or of the international scene has a more general validity, and expresses his own personal views. Obviously, this method of selection by no means eliminates the methodological difficulties; in fact, it gives rise to new ones, dependent as it is on the selector's subjective judgements, on his valuations, and on the type of evidence required by the issue being discussed. Its shortcomings, however, can be kept to a minimum if we carefully analyze the articles themselves, and if we keep in mind what we are aiming to shed light on: the Hungarian scene of Ady's days, and his own artistic and personal development. At any rate, the method seems to be less misleading than that of randomly collecting quotations from the range of all the articles that appeared.

In the five years between 1901 and 1905, Ady wrote about 1200 articles, an average of two to three hundred a year. At least three-quarters of these were on some event of the day, a commentary or a theatre review. No more than a fifth or a quarter of all his articles can be considered writings of lasting value. Nor are these distributed evenly throughout the five years. The ratio rises from 1901 on, reaching 40–45 per cent of all his writings by 1903, and dropping back to about a fifth in 1904 and 1905. In 1900 and 1901, it was the theatre reviews and cultural commentaries that predominated; from 1902 on, it was current events that most preoccupied Ady, but by the end of the year, and even more in the first half of 1903, even these articles were full of more general observations on domestic politics, on the great trends of the times, and on the world-wide clash of the forces of progress and of reaction. At first glance, all this suggests that Ady's political activity curve reached its peak sometime in the spring of 1903, and then fell until the fall of 1905, to rise again in the years that followed.

We get the same conclusion from a content analysis of the "ideological" articles. Most of these express Ady's political thinking, principles, judgements; a smaller percentage—especially those dealing with the arts, with the cult of beauty, and with the destiny of man—are verbalized moods voiced in terms that are an amalgam of Nietzsche's philosophy of life and of a kind of irrational mysticism. These latter types occur rather frequently in the articles written in Debrecen, and during Ady's first years at Nagyvárad; in 1902 and early 1903, however, we find very few of them, to find all the more from the summer of 1903 on.

An examination of both the outlook and the genre of Ady's writings thus indicates 1903 to have been some kind of turning-point in his political development and career as a journalist. What about the content analysis, then?

We can hardly undertake here to give a systematic treatment of the ideological articles Ady wrote at the beginning of the century; there are, at any rate, already a number of fine works on the issue.<sup>12</sup> We shall, rather, sketch the development of the

<sup>12</sup> To name only the most important, cf. J. Dóczy and Gy. Földessy (eds.): *Ady-múzeum* (Ady Museum), Vols. I–II, Budapest, 1924. Gy. Bölöni: *Az igazi Ady* (The Real Ady), Paris, 1934. L. Bóka: *Ady Endre pályakezdése* (The Early Years of Endre Ady's Career), Budapest, 1955. N. Hegedüs: *Ady Endre nagyváradai napjai* (Endre Ady's Days in Nagyvárad), Budapest, 1957. E. Vezér: *Ady Endre*, Budapest, 1969. M. Kovalovszky: *Emlékezések Ady Endréről* (Recollections of Endre Ady), Vol. II, Budapest, 1974. J. Varga: *Ady és kora* (Ady and his Age), Budapest, 1977.

chief categories of his political program, of his political thinking. From the very moment of his becoming a self-conscious journalist, he was dedicated to the service of the “ideal”, having “pledged his life in the service of progress”.<sup>13</sup>

In Debrecen, during the last years of the century, however, Ady's “ideal” was still the conventional one of the Independence Party; and his notions on the direction progress was to take were rather faint. It was only in Nagyvárád that he began to see his goals, his ideals, and his task more clearly. Looking back then, he could write: “During my chauvinist ‘kuruc’\* years, I gorged myself with the most naive enthusiasm on the Magyar air of Debrecen, until I was very shortly and very definitely sick of it. Even now I've hardly managed to recover. In Debrecen, . . . one falls out of love with the Magyars.”<sup>14</sup>

This disillusionment was facilitated by two external factors: Nagyvárád, and the Széll government, but the two were probably quite closely related. In Debrecen already Ady had noted the growing reaction behind the hypocritical liberalism of Prime Minister Kálmán Széll.<sup>15</sup> But in that city of oriental indolence and conservatism, where there was no interest in or receptivity to whatever was new, he was unable to see it for what it really was, nor pass judgement on it in the name of a radical progressivism. It was only in Nagyvárád, in this intellectually alive, modern city, working in the neoliberal “workshop” of the *Nagyváradai Napló*, that he came to recognize the threat posed by the alliance of political Catholicism and agrarianism—these old and new forms of conservatism—to progress of every kind, and especially to the development of democratic patriotism.

It was when he saw the growing reaction of the Széll government that he finally came to understand “the spirit of Debrecen”: “the roaring for the nation, gold lace, shepherds' cloak, braiding, round hats, grease, wine, and Philistine morals”, the indolence and the pot bellies;<sup>16</sup> and behind all these external signs, their essence: a conservative nationalism.

“The Magyar nationalists”, he wrote in May of 1902, “are a great deal more stupid than the French, and a great deal more dangerous. Magyar nationalism is a copy of the French, except that it's augmented with the ultramontanism of the Prussian junkers, with the camarilla and the anti-Semitic clericals of Vienna, and has kept Rome as the conductor directing them all.”<sup>17</sup>

The Ady speaking here is no longer the anticlerical radical, much less the chic cosmopolitan. His new ideal for Hungary was shaped by Nagyvárád, that modern, bourgeois town:

“I love, admire, and esteem this town because it's Magyar, bold, industrious, and modern. Its soul well expresses my own credo.”<sup>18</sup>

<sup>13</sup> *Egy lövés után* (After a shot), AEÖPM, Vol. I, p. 83.

\*Hungarian freedom fighters of the 17th–18th centuries were called “kuruc”, a word deriving from “crux”, cross. The term came simply to mean the opponents of the 1867 Compromise.

<sup>14</sup> *Várad és Debrecen* (Várad and Debrecen), AEÖPM, Vol. III, p. 125.

<sup>15</sup> *Rátót államfőrfia* (The statesman of Rátót), AEÖPM, Vol. I, pp. 189–190.

<sup>16</sup> *A magyar városok* (The Hungarian towns). *A zsíros város* (The greasy town), AEÖPM, Vol. III, p. 120.

<sup>17</sup> *Zsidók és hugenották* (Jews and Huguenots), *idem*, p. 76.

<sup>18</sup> *Várad és Debrecen*, *idem*, p. 125.

## THE KNIGHT OF THE HOLY SPIRIT

There is no room here to trace the stages through which this credo grew into a political program. In numerous articles—*A short walk, Let's go back to Asia, The Hungarian two-headed eagle, Which gives you care and shelter* and many more—Ady took the entire reactionary camp under attack, revealing its overt brutality and its underhanded instigations. He opened fire on the clergy, on the big estates, on agrarian reaction, on the “barking” patriots, on the corrupt counties, and on the forces of literary reaction preaching religious morality. He wrote of the poverty of the peasants, of starving seamstresses, of illiteracy, of bad taste, of the feudal “justice” being done, of the persecution of thought. The topics appear to be diverse enough, and there is a free association of images and ideas, but the overall picture gives a map of Hungary’s social ills.

“Socially speaking, we’re still in prehistorical times. The money we’d have to spend on culture is swallowed by Austria and the army. Above and beyond all this, the fate of the nation is decided in the casino.\* Hungarian politics . . . is totally at the service of the privileged class.”<sup>19</sup>

By 1902, the various points Ady had been making—behind all of which there stood his commitment to a radical democracy—began to take the shape of a program:

“We consider the social relations of today to be untenable. We believe and proclaim that Hungarian society—if we can speak of one at all—is immature, uneducated, superstitious, and sick . . . We believe and proclaim that militarism, clericalism and feudalism must be razed if we are to live.”<sup>20</sup>

We find frequent outbursts of bitterness at the fact that the country could not be kept from total demoralization, for the Magyars were “a historical people”, and tradition required that “the country belong to a few lords”.<sup>21</sup> At Christmas of 1902, he wrote:

“In this country, only magnates, priests and donkeys can live. And those who seek to please them . . . They’ve decapitated Jacobins here, played Ides of March, made a revolution and a compromise . . . And still there are only a few people who can really live here, and we, many millions of us, live . . . for the benefit of these few. Anyone who still wonders at this can play Jeremiah. As yet, he may still sing his laments . . . For all that, we keep chewing on the innocuous cud of the legend of salvation. And yet! . . . perhaps one could still make something of this little country . . . Perhaps one could do a little justice . . .”<sup>22</sup>

\*In the National Casino—called the Magnate’s Casino.

<sup>19</sup> *István király országa* (King Stephen’s country), *idem*, p. 128.

<sup>20</sup> *A társadalmi viszonyok* (Social relations), *idem*, pp. 56–57.

<sup>21</sup> *Mely ápol s eltakar* (Which gives you care and shelter), *idem*, pp. 169–170.

<sup>22</sup> *Societas leonia*, *idem*, pp. 192–193.



It is a bitter and skeptical article, *Societas leonina*, in which Ady reviews two years of ceaseless struggle to shake this empire of backwardness; still, he concludes on a note of “perhaps”, and “and yet”, refusing to give up all hope. It is not a despondent, but a defiant “and yet” that we have here; there is something in it of the spirit of Christmas, of the hope of salvation. A few days later, Ady greeted the New Year with a radical program of bourgeois reforms: industry, trade, urbanization, universities, the satisfaction of the peasantry's land-hunger, an end to the miserable living conditions of teachers and public officials, the equality of all religions, and the secularization of ecclesiastical property. Here, he is not far from the socialists' program; and in fact, he concludes the article with noting that every working Hungarian is already a socialist at heart.<sup>23</sup> The motif is not altogether a new one. Meditating in August of 1902 on how the *Marseillaise* had become hackneyed, he noted: “For the battle of the future, we shall need a greater, a more courageous song than the *Marseillaise*.”<sup>24</sup>

Half a year later, the idea had grown to be the most radical element of his anti-feudal program. In his famous *Nostra res agitur*, he notes that Hungary had had no French Revolution, had not yet seen the third estate come to power,

“and yet it was already something anachronistic, while feudalism was hardly different from what it had been in Dózsa's days”.\*

It was at this point that he passed the sentence that was to become so famous: the third estate, too, must be done away with; “rank, privilege, the cruelty of centuries, the aristocracy and the clergy, and exploiting capital must all be done away with at once”

It's a passage that has been much quoted and often exaggerated, with some people seeing it as the germ of the theory of “permanent revolution”, when in fact the context shows it to have been the words of a radical who sympathized with the socialists. The closing lines of the article, which shed more light on just what “*nostra res*” was, have been less widely quoted:

“If we want to live, let's start living. Let's find a *Magyar* solution to our problems. For it's hardly an attractive prospect, is it, to picture the successors of Prussian Babels or of Slav Bakunins doing it for us—when the German or the Slavic ocean sweeps over our helplessness!”<sup>25</sup>

The cause of progress was not only the people's cause, or the cause of the radical intelligentsia, but also the cause of Hungary. Ady was making war not only on the proud feudal counties, on the bishops and the magnates, but also on Vienna. He was struggling to rescue Hungary from her dependency, but considered the destruction of the country's own two-headed eagle, clericalism and nationalism, and the renewal of

<sup>23</sup> *Egy nagy vagyoni átk* (The curse of a great fortune), AEÖPM, Vol. IV, pp. 8–9.

<sup>24</sup> *Marseillaise*, AEÖPM, Vol. III, p. 123.

\* Dózsa was the leader of the great peasant revolt in 1514.

<sup>25</sup> *Nostra res agitur*, AEÖPM, Vol. IV, pp. 26–27.

Hungary's sick and corrupt society the precondition of success. Ady's idea of a Hungary reborn was part and parcel of the radical anti-feudal program he worked out during his years at Nagyvárád.

What is significant in the political profile of Ady the journalist, however, is not so much the details of this program—which came very close to the one the Social Democrats presented in 1903 and one which he heartily supported<sup>26</sup>—as the sense of commitment that it testifies to.

"We are", he wrote in February of 1903, "the disciples and soldiers of radical democratic progress. That's why we fought against the old county, against the contemporary county, against the superstitious, proud, familiar, feudal, anti-Semitic, repressive and brutal County of Bihar. More precisely, against the county's petty monarchs. And our creed is the true one. Our prophecy is marvellous. The end is near."<sup>27</sup>

On the first of March, Ady published his journalist's credo written in the form of a letter to his father:

"What, then, are we? . . . Tired Olympian gods, and ostracized, contemptible pariahs. Very often we're comedians. More willing to make a deal than a horse-trader, and more flexible than a reed . . . As long as the murderous steel-nibbed devil does not beckon us . . . Then, all the world is full of faith, all of life is worth living." At this point, we work ourselves into a frenzy of love. "For a better life, for a more decent world, for progress, for light, and for that most ephemeral, wildest and most beautiful of all phantoms: for truth . . . That's what we're like, we knights of the Holy Spirit . . ."<sup>28</sup>

There are few more beautifully lyrical confessions of rational faith in progress than this letter. Ady had just won his first literary award; he was full of faith and confidence. His convictions, as much as all the passions of his inestimable love of life, impelled him to play an active political role.

"I have never hated and loved more than now . . . Father, you need no longer weep for your son, for he has more faith in himself and in life than ever!"<sup>29</sup>

His self-confidence was at its zenith in the winter and spring of 1903. Yet, strange as it might seem—and a pattern that was to be a recurring one—there was also a note—at first faint, almost an overtone—of disillusionment. The first signs of it we see in his comment on the latest parliamentary manoeuvres: after four years of peace, the parliamentary opposition resorted to obstructionism the winter of 1903. "The political comedy played in Hungary is worse than an amateur production, and is less honest than a racket, where at least you get no worse than you expected", he wrote in February of 1903.<sup>30</sup> "Who takes politics seriously? . . . One party is more loyal than

<sup>26</sup> *Az új program* (The new program), *idem*, pp. 33–34.

<sup>27</sup> *A szépnek sorsa* (The fate of beauty), *idem*, p. 44.

<sup>28</sup> *Levél az apámhoz* (Letter to my father), *idem*, p. 45. The term "knight of the Holy Spirit" Ady adopted from Heine.

<sup>29</sup> *Idem*, p. 46.

<sup>30</sup> *Akik nem tanulnak* (Those who don't learn), *idem*, p. 30.

the other!" he exclaims bitterly at the lack of principle displayed by the Independence politicians. Ady, however, does take politics seriously. And he's confident that the political Ash Wednesday cannot be far off . . .<sup>31</sup>

In mid-March, he goes to Venice, and is taken by the urge to travel, to see the world; he's taken by the sea . . . Still, a few days later, he's impatient to get home. "I long to hear the petty noises, to be part of every drop of it, to fight, to grow worn." "It's the only kind of life I can tolerate . . . Addio mare, addio Venezia. I think I'll never write poetry again . . ."<sup>32</sup>

He was mistaken, and not for the last time in his life. Soon he's again writing poems, and finds the spectacularly active political scene dull, and then disgusting. At the end of July, he writes: "A poor unfortunate little pauper of a country is in its death-throes . . . I accuse no one. I'm sick of politics."<sup>33</sup>

At the end of November, in front of his *alma mater* at home in Zilah, he makes a symbolic renunciation of his profession: "I've run the first great course. I was a knight of the Holy Spirit: a decent journalist."<sup>34</sup> The knight unbuckled his sword, and fled to the life throbbing in Paris.

### THE REVOLT AGAINST POLITICS

But why this sense of hopelessness, why the defection to Paris in the moment of his greatest triumphs as a journalist? Before we try to explain it, let's do a chronological review of the developments. The first clues, as we have seen, take us to the parliamentary manoeuvring around the army question. Ady is irritated by this comedy, but is not put off by it.

For quite some time, he uses the steel-nibbed devil to level some masterly blows at the ongoing nationalist demagoguery. For all that, the spring was a bad time for him. Perhaps it was the broad support the obstructionists seemed to be getting, the flood of patriotic jargon that put him off; perhaps it was the after-effects of the trip to Venice. For it was there that he first noted that "the modern man of nerves" can find satisfaction only in feverish activity; and he longed to be in Paris even while he knew that "a little Swiss retreat was a more real, a more human place than Paris".<sup>35</sup>

His passion for life, for so long concentrated exclusively on politics, now found a new object in the expanding world around him, and in the symbol of all that he desired in it: Paris. In this frame of mind, the pettiness of domestic politics was bound to seem ever more boring. "Everyone is sick of everything", he wrote at the end of April. Public attention was on the ever more frequently occurring strikes. "The Marseillaise is no longer enough for this seething, sick world", he noted, returning to the need to go beyond liberalism, to radicalism. "What we need is some new call to

<sup>31</sup> *Mi lesz hamvazó szerdán?* (What will happen on Ash Wednesday?), *idem*, pp. 40–41.

<sup>32</sup> *A hétről* (About the week), *idem*, p. 54.

<sup>33</sup> *Ábel páter miséz* (Father Ábel says mass), *idem*, p. 136.

<sup>34</sup> *Itthon vagyok* (I'm home), *idem*, p. 184.

<sup>35</sup> *A hétről*, *idem*, p. 53.



arms, a resistless clarion to give vent to the despair of the oppressed millions, to the sin, to the filth, and the sickness that has come to rule the earth . . .”<sup>36</sup>

The image we have here might have come from Bakunin; let’s note it, for we’ll see it again soon in one of Ady’s poems.

By May, the daily sensations of the *ex lex*\* leave him practically cold. Why should this people care if there is lawlessness or no; absolutism is absolutism, implicit or explicit.<sup>37</sup> It is for freedom of thought that he fights his greatest battle to date, defending the Nagyvárad professor, Bódog Somló, from the attacks made on him by the narrow-minded forces of reaction. Throughout the country, his defence met with support, and Somló was acquitted; but Ady’s sense of foreboding but grew. For though Somló was safe, reaction had made headway everywhere, even in the Freemason lodges.<sup>38</sup> “There’s no progress here, no hope. This is Dante’s sad world . . .”<sup>39</sup> In early June of 1903, Ady went to jail; he was sentenced to three days’ confinement for his article, *A short walk*. It was not as much the days in jail as the indifference of the liberals and the judges’ willing compromise, the forces of mediaeval darkness that discouraged him. “They let me have no jury; they let me call no witnesses and no experts; everything was already fixed.”<sup>40</sup> Then the bitter jail philosophy:

“I was kept awake during one of my prison-nights wondering whether the only way to save mankind from its eternal suffering might not be to reorganize all of society along the lines of a prison. I’ll not deny it: I still find it an attractive idea, and I don’t think it . . . too foolish.”<sup>41</sup>

Ady’s doubts and disgust soon led to somber visions of the nations’s destruction. His article *Bilek*—written in the Biblical tone of some of his later great poetry—blames militarism for the death of the soldiers who fell victim to the rigors of the military exercises held in July. Soldiers, gendarmes, class and state were slowly killing the people.

“We are oppressed and backward, a beggar nation. But this is not our greatest curse. The greatest is that some horrible work is afoot here. The people of Gog and Magog were locked behind bronze doors, but Gog and Magog’s people could at least pound on these doors. Our people can’t even do this. Its arms are cut off, so that it can’t even pound on the gates of Hell, so that its crippled and gangrenous body can only roll into the grave.”

<sup>36</sup> *Idem*, p. 79.

\*Constitutional vacuum created by the budget’s not having been accepted.

<sup>37</sup> *Nevezetes május* (Famous May), *idem*, p. 82.

<sup>38</sup> *Döntés a Somló-ügyben* (Decision in the Somló affair), *idem*, p. 106.

<sup>39</sup> *Merénylet a nagyváradai jogakadémián* (Scandal at the Law School of Nagyvárad), *idem*, p. 97.

<sup>40</sup> Quoted by Vezér: *op. cit.*, p. 67.

<sup>41</sup> *A börtön filozófiája* (Prison philosophy), AEÖPM, Vol. IV, p. 107.

It's a frightening prospect, to see the nation degenerate and perish along with the people. In this country, it's only the dregs of the people that survive—those who get used to the diet of bread and water, who don't revolt, don't get themselves shot by the gendarmes, don't escape to America, those who resign themselves to it all. "They've gradually wiped every progressive trait off the souls of our people. Our people is doomed, for fate wants to see it doomed." But it was a fate whose name could be told with scientific precision: class society, state, gendarmerie.<sup>42</sup>

This article marked the zenith of Ady's journalism in the rebellious, prophetic, nation-lamenting vein. For the moment, there was no way to go on from here, just as there was no way to break out of the growing power of nationalist reaction with the sheer force of a steel-nibbed pen. There had to be a revolution, an all-destroying, apocalyptic flood; or flight to lethal love, and secession to art. It was a few days after the conclusion of the Somló affair and his own imprisonment, around June 10 of 1903, that Ady wrote his poem, *Vision in the fens*. All of Ady's biographers and critics have analyzed and interpreted it. There's a general consensus of opinion that it was in this poem that Ady first found poetic expression for his emotions, found his symbolism, and even his task as a poet.<sup>43</sup> There is good reason to doubt, however, that he also found some kind of harmony with the outside world, "a symbolic mode of expression that does not conceal, but rather depicts reality with a visionary force".<sup>44</sup> The circumstances in which the poem was written, and its extreme flights of fancy make another interpretation a much more likely one. "It was the soul's consuming fever that was given linguistic form, the disenchantment with everything around him, his impatience with the future."<sup>45</sup>

The one pole of the poem is the reality Ady saw around him: the world of the fens, grey, poor, squalid. It's a sorrowful world of evening mist and frightening visions. (It's here that we first find Ady's favourite adjectives and key symbols.) The other pole is the volcanic mountain with the sun about it—light, flame, wonder and victory. The mist-enveloped marsh dweller longs for the brightness of the volcanic mountain. And at this point, there comes the vision of the two alternative modes of escape: the salvation of all men through revolution, and individual salvation through love.

The question, of course, is whether it really is breaking out that is at issue, and whether the two modes really are *alternatives*?

Perhaps it's volcanic peaks I'll climb  
My blood-red standard proudly high  
And go howling over barricades  
My bombshell words a call to ruin,  
I'll let loose a sea of sin

.  
. .  
.

That it might thoroughly cleanse the earth.

<sup>42</sup> Bilek, *idem*, pp. 132–133.

<sup>43</sup> Vezér: *op. cit.*, p. 84.

<sup>44</sup> L. Bóka's comment is quoted by Varga: *op. cit.*, p. 107.

<sup>45</sup> Király: *op. cit.*, Vol. I, p. 397.

In respect of both form and content, these lines are reminiscent of the spectre Ady had conjured up in his articles of the previous weeks—the spectre of an absolving, purifying revolution. And as much as we might be tempted to make our portrait of the young Ady a thoroughly revolutionary one, a close, contextual analysis of the text warns us to forbear. For though Ady was fond of conjuring up the spectre of an all-consuming revolution, he did not plan one, he did not want one.

It was in the already quoted article *Bilek* that he made clear how far he was from the popular revolutionary demagogy: “We love the sovereign people from a safe distance of three paces off.”<sup>46</sup> Two years later, in the most dramatic moments of the Russian revolution, he noted: “One must come to terms with the people—before the conflagration.”<sup>47</sup> Ady’s real commitment was to radical democratic reform. It was his realization that this was a hopeless dream that drove him to the vision of a cataclysmic revolution, which he saw, however, not as an alternative, but as total negation. It is this interpretation that is suggested by the conclusion of the poem, too: at a smile from the daughter of the devil, with her golden red hair and skin of alabaster, her red-hot breath and murderous eyes, he would cast away his banner, and

Race, plunge to meet her,  
Burning to scorch, and aflame.

It hardly needs saying that this life and death plunge into passionate love was no alternative, no way out, but rather the repudiation of the social and political environment, an anti-political escapism. Ady’s view of love here was basic to both the irrational philosophy of his day, and to the cult of beauty of the *art nouveau*, for love was seen as life at its most vital and intensive, and love consummated as an embrace with death. In this context, revolution and love do not appear as alternatives: the former is not the collective, the social, and the latter not the instinctive, the personal way out.<sup>48</sup> In reality, revolution and love were, perhaps, mutually exclusive; but in the philosophy of the *fin de siècle*, a purging devastation and the consummation of a mortal love were one at root. In this midsummer night’s dream, revolution victorious and love consummated were of the same substance, just as abortive good intention was as sterile as a barren night of love. *Vision in the fens*, thus, far from being the symbolic depiction of reality, much less the formulation of a realistic alternative that transcended Ady’s earlier attempts to break out, was, in fact, the negation of the system, the negation of all he had attempted in the past—it was, in short, an escape from reality, an escape into an ecstatic, miraculous redemption.

In these summer days of disillusionment and desire, when Ady had lost all hope of a democratic turn, the female phantom of the fens was made flesh: Léda appeared because she had to appear, and in the eleventh hour.

<sup>46</sup> Bilek, AEÖPM, Vol. IV, p. 132.

<sup>47</sup> *Földindulás* (Earthquake), AEÖPM, Vol. VII, p. 84.

<sup>48</sup> Király: *op. cit.*, p. 397.



"I worked for a newspaper, and wrote editorials, and would most likely have perished or started on a very wise way of life if someone hadn't come for me. She was a woman . . . she took me by the hand and we never stopped until we'd got to Paris.<sup>49</sup> . . . I was beginning to see the Hungarian clouds in ever sadder hues . . . It was a woman who wanted me to speak. For I was consumed by heart-breaking thirstings and infinite desires. I felt life here to be miserable, and had long ceased to be at home here."<sup>50</sup>

The role that Ady's "Léda"—the beautiful and cultivated Adél Brüll—played in his life is clear enough today: it was around her that his scattered, amorphous, whirling desires took shape, and because of her that he learned to hope again though all political hope was lost. Ady stepped out of the fog enveloping the fens, and found himself in an expanded world.

"A dazzling star rises in the August sky. Venus pales beside her, and the moon takes flight", wrote Ady a few days after he first met his love.

"The whole world is consumed by fever . . . The Cosmos is restless, is in labour. Secret, mysterious streams of chaotic forces swirl . . . Shall I be unhappy because the king is angry? Or take the fate of the national concessions to heart? Shall I trouble over foolish problems? . . . whether it's light that's coming, or reaction? . . . When the world is in a burning fever, as it is now . . . mankind is led to see the sole truth: life is what you take it to be; its goal is you yourself; its happiness is when, content with yourself, you make your peace with everything . . ."<sup>51</sup>

Clearly enough, it was not the world, but Ady who was in a fever; the truth he preached was the irrational one of one's being his own salvation. True enough, until he returned to his native village in mid-October to take stock of himself before the great step, for a few weeks he conducted a valiant rearguard action on the side of progress. But his letters revealed a restless will to be gone. "I must get out of this squalid, murderous filth; I feel I'm veritably suffocating in it", he wrote to Léda in September.<sup>52</sup> He is torn by doubt and self-recrimination: "It is as if I would have constantly to suffer for the last wasted, useless years . . . Here at home, this nothing, this stupid silence is killing me."<sup>53</sup> "My whole being is an almost sick, burning, feverish longing for Paris, and to be gone from the filth at home . . . I'm going and that's all there is to it."<sup>54</sup>

<sup>49</sup> E. Ady: *Vallomások és tanulmányok* (Confessions and Studies), Biography, Vol. I, Budapest, 1944, p. 14.

<sup>50</sup> *Író a könyvéről* (The author about his book), AEÖPM, Vol. VII, p. 111.

<sup>51</sup> *Lázban ég a világ* (The world is in a fever), AEÖPM, Vol. IV, pp. 152–153.

<sup>52</sup> Ady to Léda, Sept. 30, 1903, in: Ady Endre Válogatott Levelei (Endre Ady's Selected Letters) (hereafter: AEVL), Budapest 1956, p. 53.

<sup>53</sup> Ady to Berta Brüll, Nov. 26, 1903, *idem*, p. 73.

<sup>54</sup> Ady to Bódog Somló, Dec. 18, 1903, *idem*, p. 91.

## IDENTITY CRISIS

And here we might attempt an interpretation: whence this acute nausea, this feverish need to escape? Ady's friends and biographers alike see the political scene—ringing with the noise of obstructionism, and infested with corruption—as its main source. Ady, who expected that with Kálmán Széll's defeat, the powerful forces of agrarian reaction and clericalism would be pushed into the background, was ever more disappointed to see that all the excess of obstructionism not only failed to resuscitate democracy, but failed even to keep alive Tisza's brand of liberalism. The "barking patriots" terrorized public opinion; no talk of social reform, no argument was tolerated, but the agrarian and clerical nationalists, and the anti-Semites were seen as allies. After the socialists, Ady was the first to notice that the patriotic "struggle" for military concessions and Hungarian military commands was nothing other than the expression of Magyar imperialism, and the patriotic tricolour covered nothing but the oppression of the people. Sick as he is of it all, and about to retire, Ady cannot help but cry out against this pseudo-patriotism: "The patriotic swineherds come, and woe to him who will not agree that Hungary has no other problem" than the issue of Hungarian as the language of command. "The herd of magnates comes, and then the camarilla, and it is summarily proclaimed that absolutism may come next."<sup>55</sup> With amazing clear-sightedness, Ady shows that verbose obstructionism, and absolutism with its references to the Army Order of Chlopy are, in fact, the two heads of one and the same imperial eagle.

Ady's disillusionment with all this might, perhaps should have led him to seek comrades-in-arms among the socialists. However, though he fights on the same side, Ady does not fight hand in hand with them, and does not seek his salvation in identification with them, or anyone else. This aloofness has—rightly—been explained in terms of the individualism characteristic of a poet, of a genius, in terms of the rigid isolation that he both complained of and so jealously guarded.

But although Ady was never one to become a part of the "holy, maltreated multitude", what kept him from total identification was not his isolation, as the vulgar rationalism and linear evolutionism of the social democratic leaders. Nor was he the only one to be so put off. The eschatology and prognoses offered by the Second International could offer a new intellectual identity not even to those sympathetic to its aims—to, for instance, Karl Kraus, Max Weber, Kafka, and Kokoschka, to say nothing of Lukács and his circle.

The social democrats, with their vulgar materialism, understood the capitalism of Marx's days better than their own. They were unable to give a really valid account of the structural changes of capitalism or of the absurdity of the nascent imperialism, nor were they able to solve the crises of consciousness and of adjustment that these had given rise to. Their propaganda was aimed at the ideal, abstract rational man of the nineteenth century; anyone who deviated from this model was considered a servant, or dupe of reaction. They considered the ever more frequent outbursts of irrationality, mass nationalism, and religious fanaticism the work of the devil; they held neuroses to

<sup>55</sup> *Protestálunk* (We protest), AEÖPM, Vol. IV, p. 175.

be a bourgeois fashion; while the anxieties permeating the alienated world of imperialism they saw as an intellectual disease. It was not faith, but a *sceptical faith*, not a structured, rational utopia, but—as the contemporary Russian revolutionaries put it—a plan for “god-building”, a concern for spiritual order that they lacked.

How could Ady ever have identified with this *Weltanschauung*, he, a quintessential 20th-century man, who from early youth had had premonitions of the absurdity of the century to come, who knew and understood symbolism, the *art nouveau*, Nietzsche, Ibsen, and Bergson, who looked beyond the primal superstition of the priests and the primal crudeness of the magnates for the real causes of the crises of the religious and social order, for causes that could no longer be fathomed by an obsolete Rationality. Truly the poet of the new age, he wanted to see beyond the incomprehensible. At the same time as Rilke, Freud, and Musil, but first among Hungarians, he put the question of what would become of “spirit” denuded to a sheer noun,<sup>56</sup> and captured in poetry the demons of a spirit shivering in solitude.<sup>57</sup> In the spring and summer of 1903, in those days of a growing sense of political homelessness and an increasingly acute identity crisis, he realized that during the past “wasted” years the poet “had been eaten by the newspaperman, the editor, the journalist . . . Suddenly, however, the poems wanted again to live”.<sup>58</sup>

## ART NOUVEAU AND POETRY

No direct road led Ady from the politics he had outgrown and got weary of to a new, revolutionary politics. The first stage was the repudiation of politics as such.

Three ways of secession—emigration, love, and the psyche—opened to Ady the fall of 1903, all at once, and all together. Paris, Léda, and poetry were all parts of one great renewal, a renewal inspired, unified and organized by Léda. Léda, the incarnation of the vision on the fens, who was at once Salome, or murderous desire, and Lou Andreas-Salome, the understanding literary mistress; at once Alma Mahler—whom she resembled even in her appearance—and first and foremost, Psyché awakened, the white woman of the castle of the spirit, who smiled at him from windows now flung wide.<sup>59</sup>

Ady, escaping to poetry, did so following the road typical for European writers and artists from Paris to Petersburg: *l'art nouveau*. Here I use the term not simply to refer to an artistic trend, but in the broader sense of an entire approach to life, of a withdrawal from public affairs: i.e. “secession” in a broader sense. Different as the various irrational philosophies, Freudian psychoanalysis, impressionism, *art nouveau*, surrealism, and atonal music were, all were based on the conviction that classical philosophy, and liberal-rational ideals and values were outdated and empty. The shell

<sup>56</sup> The question was first put by R. Musil in his great novel: *The Man without Qualities*. New York, 1965, Vol. I, p. 177.

<sup>57</sup> The image is Rilke's. R. M. Rilke: *Malte Laurids Brigge feljegyzései* (Malte Laurids Brigge's Notes), Budapest, no date, p. XI.

<sup>58</sup> *Még egyszer* (Once more), AEÖPM, Vol. IV, p. 161.

<sup>59</sup> Ady wrote *A vár fehér asszonya* (The white woman of the castle) in July of 1905, but he put it second in his volume entitled *Új versek* (New Poems).



of academic culture, too, was left behind, as writers, artists and scientists—alienated and traumatized by the dehumanizing effects of imperialism—withdrew from public life. Politics were left to monopolist vested interests, statist bureaucrats and bureaucratically organized mass parties, against which the intellectuals, disappointed in their faith in Reason and the autonomy of the individual, had no adequate defense. “Secession” in this sense can be seen as the anti-political revolt of an intelligentsia divorced from its environment and from the ruling bourgeoisie, as alienation become a way of life, or as the “abreaction” of malaise and of existential anxiety. The forms it took were various: there was nihilism, the disintegration of reason; and there was also the revival of humanism, where the goal of the cultural revolt was the salvation of *man*.

“Secession”, in this sense, was particularly vital and fruitful in Austria, in Vienna, where an all too soon devalued liberalism and a soon pointless Austrian national identity made for a particularly acute crisis of the intellectuals. It was in Vienna—and in a great measure, in Prague—where nationalism had been an elemental force, where national socialism had come into being, and where the integration of modern bureaucracy in traditional absolutism appeared in its most naked and purest form, that the escape into the emotional, into sexuality, into the psyche appeared at its most suggestive and most urgent. The Viennese cultural ferment was expressive of a historical situation in which the central problems of the age were formulated not in political, but in cultural terms. This being so, the repercussions they did have in public life were weak and of moot validity.

In Paris, Ady found himself exposed to a similar set of influences: a functionally disturbed political life, rationality shaken at its roots, Baudelaire’s images and moods, symbolist poetry, and love that consumes itself in the moment of consummation. Nothing shows their effect better than the four cycles of his *New Poems*. The first he called *Léda’s psalms*; the second deals with home affairs from the perspective that distance gave: *On the Hungarian wasteland*. In both, we see a passionate attachment that is indissoluble, and, at the same time, a passionate arousal that is abortive. In the *Léda psalms*, love is not only the consummation of life, but also its completion, for love was akin not only to life but also to death. Eros embraces not only Psyché but also—as in Freud—Thanatos, the god of death, for all three principles can be both linked and interchanged one with the other. In the *Hungarian wasteland* it is the same attitude that finds expression: the knight of Nagyvárad, who would gladly blow everything sky high, ends on a note of renunciation and negation. The guffaws of the “patriotic swineherds” and of the “magnate herds” are here met with suppressed curses and the whistling of feigned indifference. Seen from Paris, the impoverished but rebellious country is a “graveyard of souls”, “a plain with the stench of death”; and the polar opposite, the city of sunshine, *singing Paris*, becomes a refuge not only for the knight banished from his homeland, but also for the poet fleeing from the reality of his. The Tisza–Danube opposition gives way to the Danube–Seine parallelism. It is on the banks of the Seine that that *other* life comes into bloom, *Life* itself. It is this self-deceptive illusion of the city of sunshine that is the fulfillment of the fen-dweller’s vision of yore.

The *Wanderer on virgin peaks* cycle seems, at first glance, to be heterogeneous indeed; without a real *leitmotif*, the collection seems an assemblage of "leftovers". (Let us leave open for the moment the question of how far this is a fair impression, and return to the matter after our analysis of his articles of 1905.)

I do not want to analyze the *New Poems*. Plenty of literary critics already have. All I want to say is the following: The *New Poems*, and Ady's next volume, the *Blood and Gold*, are not the documents of an unambiguous, revolutionary poetic development. From the point of view of poetic technique, they certainly show maturity, and artistic rejuvenation; but as political, public acts, and from the point of view of Ady's becoming a revolutionary, they are undoubtedly a break, a regression—are signs of the "Secession".

### THE PUBLICIST IN 1905

Ady returned in early January of 1905 to a country mad with election fever, to "Grand Guignol country". "I cried, I wept when I got on the train", he wrote to Léda's sister, Berta Brüll; "I was overcome with nausea, anger, and bitterness when I got into this rotten, hopeless city."<sup>60</sup> Weeks pass and he's still unable to get used to it; he keeps wanting to flee in panic. Quite out of keeping with this largely politics-inspired nausea and anger is the intensity of Ady's political activity at the time. For as soon as he got home, Ady started electioneering: he wrote his daily articles, he poked fun, he fought as in the old days. This activity and his self-confessed mood are in such stark contrast that many researchers are inclined to regard Ady's chronic complaints as simply a neurotic's attempts to gain sympathy, and tend to emphasize his energetic entry into the political fray. They justify their approach by pointing to the number of his brilliant articles, and also to the fact—variously interpreted as a mistake on his part, and as a laudable stand for progress—of his having accepted a post at the Prime Minister's office, and of his willingness to support the unparliamentary Fejérváry government.<sup>61</sup> Convincing as all this might sound, for my own part, I cannot accept it. On the contrary, I see 1905 as the continuation of the period of his secession from public life; it was a unique year of antipolitical revolt.

But let us reexamine the evidence. I shall not adduce as an argument a consideration that, in reality, we cannot think to have been totally irrelevant, namely, that Ady made his living writing for newspapers. He had neither a rich family nor shares in the stock-market to support him; he had to write, and if at election time, then about the elections. Still, I will not dwell on this, for material considerations never influenced his thinking or his willingness to take a stand. It seems much more important to consider that of the truly great number of articles written in 1905—287 in all—a third dealt with foreign affairs, another third with theatre reviews and cultural affairs. In the first month, till mid-February, we find 9 articles on foreign affairs, 9 on domestic political affairs (5 of them on the elections), and 6 cultural notes. In March however, he wrote 8 articles on foreign, 4 on domestic political and 10 on cultural affairs.

<sup>60</sup> Ady to Berta Brüll, Jan. 11, 1905. AEVL, p. 114.

<sup>61</sup> Ady to Léda, Nov. 30, 1905, *idem*, p. 133.

From then on, up to October, we find a surprising dearth of actual political articles. Of his regular columns, the *Friday Evening Letter* contained mostly theatre reviews; while *This Week* and *Very Strange Stories* gave mostly episodes, "minute" articles that referred only indirectly to public affairs.

It is very telling that Ady does not deal with István Tisza's defeat, with the agony of the Liberal Party that had been in power for 30 whole years; nor with Fejérváry's appointment, or the new government's program. His articles during these days dealt with gossip from abroad, with scientific congresses, with the colourful trivia of apolitical daily events. On carefully studying Ady's articles of 1905, we are, thus, most likely to conclude that he had become rather apolitical—which, of course, was not tantamount to neutrality on questions of principle, still less to ideological indifference. It is for this reason that I should like to concentrate on the *motivation* of those articles that did touch on questions of principle and ideology.

Of the first group of these, of the better articles dealing with *foreign affairs*, we can easily say that their message and their function was to contrast the progress, the culture, the democracy found abroad with the reactionism and backwardness prevailing at home. The burden of these articles we can take to be summed up by the following: Throughout the world, throughout Europe, "the forces of volcanic ideas have reached every society. We, too, live in Europe. To prepare for the imminent, great and inevitable earthquake, we had better equip ourselves with some European ideals, and with some sympathy for the Hungarian people!"<sup>62</sup> His brilliant articles on the Russian revolution, too, show that he saw in it the new, rejuvenating earthquake that would reshape the world, a conflagration "that the whole world must pay attention to, that the whole world must attend. The time is ripe."<sup>63</sup>

Ady saw all too well that world progress—political as well as ideological—was accelerating, and that Hungary was getting left totally behind. What there was in this country was a "gentlemen's hullabaloo", the infuriating continuation of the parliamentary comedy.

The second main point of his political articles, thus, was the revelation of the lies with which the Coalition of opposition parties—the genteel ruling stratum—duped and exploited the people. Ady put words in the mouth of the cheated peasant, and conjured up the *kuruc* traditions that had been betrayed:

"What's this playing kuruc all good for . . . Do they want to discredit the days that we hold to be the best, the bravest? . . . In politics, in literature, in the arts . . . they mouth, they melodramatize away our most precious historical treasures."<sup>64</sup>

Much as Ady makes fun of the Coalition, he sees very well what power it wields: its power over minds and souls was nothing but taking advantage of the people's patriotism, it was the clever and dangerous demagoguery of nationalism.

<sup>62</sup> *Egy könyv és egy ember* (A book and a man), AEÖPM, Vol. VI, p. 60.

<sup>63</sup> *A moszkvai rekviem* (Moscow requiem), *idem*, p. 65.

<sup>64</sup> *Veér Judit rózsája* (Veér Judit's rose), *idem*, p. 51.



It was at this time that Ady developed in depth his third main topic as a journalist: *the relationship between nationalism and progress, between nationalism and patriotism*. In the spring of 1905 already we find the “Am I not a Hungarian?” motif which was to return again in hurt and defiant poems. “I’m no homeless villain”, he wrote at the beginning of April; “But I’m beginning to feel homeless, for I can find no corner free of fatuous patriotism in all this homeland. Is this the way to build the great land of culture, where thirty million Hungarians will think there’s no other merit than knowledge, ingenuity, and hard work?”<sup>65</sup>

That patriotism was the ideal of “honest labouring men in a common culture working for common social aims”, while nationalism was no other than obfuscation, repression, and genocide he explained in his excellent *The twilight of nationalism*. Nationalism in its purest form, he tells us, that found among the Czarist ruling élite, openly cries anathema on liberty and culture. Nationalism in Western Europe is more refined, but both have a common root and a common goal: to delude the intoxicated masses. Where progress is no mere phrase, an enlightened people will tear up this poisonous plant by the roots.<sup>66</sup>

At a distance of seventy years, we can admire Ady’s clear-sightedness in matters of principle, but we cannot help but note his naiveté in prognosticating the twilight of nationalism. Perhaps Ady watched for the signs of this twilight only to wait for it all the more impatiently. At any rate, in the months that followed, he thought to discover some hopeful signs from Tibet to Paris, and even in Hungary:

“The revision of patriotism”, he wrote at the beginning of July, “is coming here, too. How little we will talk of our homeland then . . . How unbiased, how cultivated, how cosmopolitan, how industrious, and how Hungarian we will be then . . . It would be sad indeed, if we did not believe that this must come.”<sup>67</sup>

It is here that we see that Ady’s talk of the end of the bigoted, provincial, loud-mouthed and lazy nationalism of his days—his talk of the revision of patriotism—was not so much a prognosis, the statement of a probability, but rather the expression of a need, of a self-sustaining faith without which the nation would be lost.

## POLITICS VERSUS CULTURE

There can be no doubt that such writings of Ady’s, when measured against the nationalist propaganda, had some value as counter-propaganda. The *Budapesti Napló*, where he worked, was very critical of the nationalist type of opposition. In this sense, then, Ady did belong to a definite political trend, and played an indirect part in the political struggles. But that he nevertheless condemned as destructive politics as such we find from his very articles on patriotism. For he regarded creative work and cultural creativity as the essence of patriotism; their development, however—and this is the *leitmotif* of his articles of 1905—was frustrated, disturbed or forestalled by politics.

<sup>65</sup> *Péntek esti levél* (Friday evening letter), *idem*, p. 112.

<sup>66</sup> *A nacionalizmus alkonya* (The twilight of nationalism), *idem*, pp. 117–119.

<sup>67</sup> *A hazafiság revíziója* (The revision of patriotism), *idem*, p. 205.

Ady had very well-defined views on the relationship of politics and culture. In 1848 and in 1867, something had got under way: the nation started on the road to a European Hungary.

"Besides all the patriotic phrases a bit of science, a bit of art, a bit of literature started to crop up. We began to look and to live a little like a cultured society. Of course, one needs politics, we especially need it, but politics is, after all, a rather low sort of thing, and everywhere throughout the world it does more harm to culture than good."

But when a bit of civilization had finally got going here, too,

"... there came the flood, and inundated everything. Today again, there's no one in this country interested in anything except politics".<sup>6 8</sup>

In externals, we've come a long way,

"But our soul! ... That's still backward ... And now here comes politics. They've already got the clubs out to smite at the writer's hand. Barren heartlessness, culture-cide: all in the name of the nation."<sup>6 9</sup>

When Ady's own poetry is attacked, at the beginning of July, he exclaims:

"This air of Coalition. This new world. The world of the inquisition. Of Asia let loose. When even innocuous poems make uneasy uncultivated nervous systems not used to restlessness ... Intellectual life, too, is sat on—by swineherds."<sup>7 0</sup>

Commenting on the suicide of Sándor Bródy, the distinguished writer, he sees him as the victim of a tragic mistake: he believed that Hungary had become a cultured Western country. However, "self-deception can never succeed. As the example shows, not even in politics".<sup>7 1</sup>

The cause of backwardness in the sciences Ady sees in the predilection for merry-making and disputing, and in "politics, which puts a pot-belly on all".<sup>7 2</sup> It is variations on this same theme that we get when he writes about the great men of the past: of the poet, Csokonai; of Wesselényi, the reformer; of the great novelist, Jókai; or of a contemporary, the socialist MP, Vilmos Mezőfi.

Is there any internal correlation, any consistency among the chief topics and motifs of the articles written in 1905? For my part, I find the examples of the progress to be seen abroad, the judgements passed on the Coalition for its destructive backwardness, the revision of the conservatism of the current patriotism, and the idea of an anti-political culture to be coherent parts of a comprehensive thought. The idea Ady

<sup>6 8</sup> *A béka kuruttyol ...* (The frog sings), *idem*, p. 39.

<sup>6 9</sup> *Jókai szobra* (Jókai's statue), *idem*, p. 73.

<sup>7 0</sup> *Egy kis ügy és egy nagy ügy* (A small affair and a big affair), *idem*, p. 199.

<sup>7 1</sup> *Bródy Sándor tragédiája* (Sándor Bródy's tragedy), *idem*, p. 201.

<sup>7 2</sup> *Egy vándorgyűlés* (A congress), *idem*, p. 261.

had in mind might be formulated as follows: since politics—nationalist politics—had become an enemy of progress and of culture, culture—the true, patriotic culture—had to be anti-political and progressive, and had to take the lead in the nation's progress and renewal. This was the mission of the educated Hungarian intellectuals, of those who had become European in culture and in spirit—and this was also their tragedy, as the examples of Csokonai, Wesselényi, János Vajda, and Sándor Bródy indicated. Ady gave fullest and finest expression to this conception in the key essay of this stormy year, *Notes on an unknown Corvin Codex*.<sup>73</sup>

The first part of the article, *Complaint and faith*, which appeared in the spring, puts the anxious question: what shall become of the Hungarians? Will they move forward, will they create something; or will they get bogged down, remain crude raw material to be shaped by the chemical processes shaping the world? The danger of decomposition and destruction was great indeed; but the ideal of a European Hungary, of the continuation of the great traditions of Transylvania, might perhaps prove the saving inspiration.<sup>74</sup> The Ady we have here is not the doctrinaire deprecator of the issue of military commands in the vernacular; what is at stake is Hungary's progress. For in that critical year of 1905, in Hungary, too, there came about a historical situation analogous to the one we've mentioned in connection with Vienna: the questions of the nation's fate were formulated not by high politics, but by literature.

Even the title of the article's October continuation *Weeping and complaining* shows that all hope is now lost. The intervening six months have shown Asia to be stronger than Europe.

“Strong you are, Pusztaszer,\* stronger than Jerusalem . . . stronger than Rome, stronger than Paris. Fear not to flaunt your glory: you'll prove stronger than Vienna . . . Stand still, stand firm . . . Live in the marvellously foolish faith of a Hungarian globe.”

But what of the European Hungarians? Those few thousands who had run ahead, “who have become European in nerves, in blood, in thought, in pain, in thirst”. Now,

<sup>73</sup> The origins of the study have deep roots in Ady's journalism. We shall refer but to some of the articles: *Menjünk vissza Ázsiába* (Let's go back to Asia), AEÖPM, Vol. II, pp. 373–374; *A kultúra ígéretei* (The promises of culture); *Nemzeti főváros* (A national capital); *A magyar városok.—Várad és Debrecen*. AEÖPM, Vol. III, pp. 114–126; *Egy könyv és egy ember*, Vol. VI, pp. 58–60; *Jókai szobra*, *idem*, pp. 72–74. Of Wesselényi, he wrote: He was no Christ. “Just in his sufferings. In the success of his crucifixion, no.” *idem*, p. 89. Of Csokonai, he wrote: “How Magyar you were, how Magyar. Ah, how painfully Magyar. The best of the Magyar kind . . . Of the agonizing, of the sensitive kind. Of the kind that has empathy for the whole world, for every thought, for every emotion. For all this, he suffered bitterly.” *idem*, p. 170. In connection with Sándor Bródy's suicide, he wrote the following: “Hungarian society's great swing to the West was but the swinging of a pendulum. It was a great comedown for many souls, for the sons of the new Hungary, her impatient, forward-pushing sons.” *idem*, p. 201.

<sup>74</sup> *Ismeretlen Korvin-kódex margójára* (Notes on an unknown Corvin Codex), AEÖPM, Vol. VII, pp. 19–22.

\*Legend has it that it was at Pusztaszer that the chiefs of the conquering Magyar tribes made their compact sealed in blood. Pusztaszer became the symbol of genteel Hungary.



"when the Tartars roam free round the Carpathians", the fate of these holy couriers, of these new Gerhardt\*s—these *Hungarian Messiahs*, as Ady was soon to call them—could only be: crucifixion.

"Morituri te salutant . . . those who'd run ahead, those who'd been despoiled, the . . . Hungarians marked for martyrdom."

Those, "on whose brow Thought carelessly shows", those who can be proved to sacrifice to the god, Ideal: "the lost".<sup>75</sup> It is Ady's sense of doom and readiness for death which helps us make sense of his support for the government.

It's a touchy question, this issue of his pro-government stance. For the most part, we don't speak of it, or excuse it with clever and tactful reasoning. Yet it's something which, unless we think of it as an expression of political faith, needs no excusing. It's no more and no less than the flight to Paris, or the withdrawal from public affairs in the spring and summer of 1905. Ady's support for such a government was a logical step for one committed, as he was, to secession from public affairs.

For just as Paris, Léda, and his poetry of that time had been the anti-political repudiation of the reign of terror of the nationalists' phrases, so his pro-government stand, far from being some kind of identification with the other head of the imperial eagle, was, in reality, a similarly anti-political repudiation of its separatist, domestic head—was, in fact, the form of escape best suited to the scene of 1905.

A closer look at his well-known *The danger of the word*—the article generally adduced as evidence for his having become a government supporter—will show that its message is essentially that of his *Notes on an unknown Corvin Codex*. Instead of phrases, the people need bread, he wrote in October of 1905, at the time the government announced its plans for social reform. It wanted to introduce a bit of Europe onto the Hungarian plains—"a terrible crime indeed". But Ady wanted to aid and abet this crime: "Reform is the only way to Hungary, to life, to truth, to culture, to liberty, to progress."<sup>76</sup>

## RETURN TO A POLITICAL CULTURE

It might be well at this critical point to go beyond Ady's journalism, and to take into account also his moods, his state of health. "I'm very sick. Close to a total nervous breakdown."<sup>77</sup> "Except for the contacts I can't do without for my daily bread, I see no one", he wrote in October<sup>78</sup>

\*St. Gerhardt (Gellért), missionary and bishop, martyred by the pagan Magyar tribesmen in the early 11th century.

<sup>75</sup> *Idem*, pp. 16–18.

<sup>76</sup> *Az Ige veszedelme* (The danger of the word), *idem*, pp. 31–32.

<sup>77</sup> *Ady to Léda*, Oct., 23, 1905, AEVL, p. 127.

<sup>78</sup> *Ady to Léda*, no date, 1905, *idem*, p. 128.

"It's a sick and comfortless life I live. Politics paralyzes everything here . . . If there's an election, I'll run . . . If I live that long. For yesterday already, I was so strongly determined there in your garden to meet the midnight express train with my neck . . . If there are no elections here by February 17, I'll leave Hungary."<sup>79</sup>

"In politics, everything is yet more topsy-turvy and hopeless than ever it was,"<sup>80</sup> he complained to Léda in December. Again he's thinking of flight, to Paris, to St. Petersburg, anywhere.

"How I'm suffocating in Budapest, you know . . . I don't even want to die here."<sup>81</sup>

Flight, however, was not so easy. His sense of responsibility for his people kept him back, more powerfully than sheer politics could even have done. What hurt him most was not the flood of vilification let loose on him for his articles, but the anathematization of his poetry. The conservative leading circles immediately branded his love lyrics immoral and sick, and cried out against his hard and sobering "Hungarian" poems. Anywhere else in the world these poems would have been debated in cultural reviews and literary circles. But in Hungary, then, the new rhythm, the new imagery, even symbolism itself counted as revolutionary, to say nothing of the apotheosis of modern sexuality, and his declaration that Hungarian conservatism was a burial ground. There could be no flight for Ady; for though he had lost his place in the declining gentry world both socially and politically, he felt his national identity all the more deeply, and suffered for it more keenly in these critical days than ever he had as a young journalist. He had no choice but to stand his ground, though tragedy hovered over him.

As soon as Ady read the venomous reviews of his earliest poetry, he knew that he had hit upon a field of action where the Hungarian progressives had the better of the nationalist reactionaries. And, sitting behind closed doors in the editorial office of the *Budapesti Napló*, looking over the proofs of his first book of poetry just before Christmas, he suddenly realized that revolutionary revival had to start—or had, perhaps, already started—not in the political, but in the cultural sphere. And then, in the midst of his consuming sickness, political disenchantment, the scars of lost battles and persistent yearning to be gone, there came back to him the bewildering experience of that restless summer of 1903: the sons of Gog and Magog pounding vainly on bronze doors, the futile struggles of the journalist trying to find an answer in politics. And then, looking for a motto for his poems, there came to him the defiant "and yet".<sup>82</sup> It was this recollection that made him use the past tense in "and yet I asked you"; that inspired the new song that he was determined to sing after all, inspired the faith that was "victorious, new, and Hungarian after all", with "victorious" being a call to battle, "new" standing for the "renewer", and "Hungarian" for the people as opposed to the decadent nobility.

<sup>79</sup> Ady to Léda, Nov. 30, 1905, *idem*, p. 133.

<sup>80</sup> Ady to Léda, Dec. 13, 1905, *idem*, p. 134.

<sup>81</sup> Ady to Léda, mid-December, 1905, *idem*, p. 135.

<sup>82</sup> B. Révész: *Ady trilógiája* (Ady's trilogy), Budapest, 1935, pp. 14–15.

It is in this context that we can try now to answer the question of why the *Wanderer on virgin peaks* cycle, especially the mood and atmosphere of the closing poem, *I walk on new waters*, differs so greatly from the pessimism of *Notes on an unknown Corvin Codex*, an article with a similar motif. Ady, the journalist, saw no hope of convincing the masses intoxicated with the heady wine of nationalism; he saw no hope of overcoming Pusztaszer. Ady, the poet, however, knew that Pusztaszer could deride him and anathemize him as it would, the future would claim him for its own. This might well be the reason that while the tone of the other cycles of the *New Poems* are sadder, more pessimistic than the tone of the articles written at the same time, this last cycle ends on a hopeful, victorious note.

There are two conclusions that we can draw from the decline of Ady's radical journalism, and his withdrawing from public life in 1903, and then his return to the public stage in 1905 as a poet. The first is that the socio-political complexion of the country was not one that would tolerate artistic "secession", the escape into "pure aesthetics"; nor would it permit a retirement from politics. The second conclusion is that the progressives were not yet prepared for a political offensive; to rally their forces, they had to start in the cultural sphere. The revolt of the intellectuals in Hungary, thus, had to be political, although its advocates were exorcised from public life a hundred times over; and it had to have faith in progress, although its champions had long ceased to regard a rationally instituted liberalism as the road to salvation.

### THE "AND YET" MORALITY

This—the point at which the Hungarian "genteel estate" took the offensive, and Ady returned from his secession a revolutionary poet—brings us to the end of the period to be discussed.

In the years that followed, during the Coalition government of the former opposition, the scattered forces of Hungarian democracy gained in strength and organization. Ady appeared to be firmly committed to radical, active politics, although he was often moody and sceptical about it all. Had this remained a constant state of his, we could take 1906 to mark the end of a definite phase of his life, of the start of his career. The two motives that determined his conduct during these years, however—secession and return: anti-political, artistic revolt against the political order, and a politically committed radical offensive—stayed with him throughout his life. From Hungary, from this "graveyard of the soul", where there was "the stench of death", Psyché always would want to flee; here, she always would be tempted to accept alienation as a form of existence. But here, where Death had been sown, but the "seeds of anger" were coming to fruition, here, *along the Danube*, the revolting intellect must not choose alienation, but the veto and protest decreed by fate, setting community ethics up against the cult of the aesthetic, and the "and yet" morality against the sense of hopelessness.<sup>83</sup>

After 1906, too, the revolutionary poems and calls to arms are followed by the tired gestures of resignation; in fact, the two moods seem, at times, to coexist. It is at

<sup>83</sup> The "and yet" moral was first explicated by Király: *op.cit.*, Vol. I, pp. 198–216.



this time that Ady—perhaps the first in modern Hungarian literature to do so—formulated the creed of a faith without illusions.

“Every one of our ideals / Is everywhere else tired junk, / We go to battle / Already knowing we fight in vain . . . There's no Easter for Hungary / Yet to write, to do / We're still driven by great commands”,

he wrote in early March of 1910.<sup>84</sup> A few weeks later, after the commemoration of the 1848 revolution, he notes, almost as a challenge, that the March sun had not ignited a revolution in Hungary in a thousand years: “We've always sat in icy languor.”<sup>85</sup> Not long after, he gave a prose formulation of the tragedy of “men of two minds”:

“We demand the most complete democracy, and shout for universal and equal suffrage and the secret ballot with the integrity of martyrs, although the results these have brought to societies hundreds of years ahead of us have secretly cured us of any real desire for these things . . . Our philosophy . . . would fain embrace a bit of metaphysics. We smell God everywhere . . . and being decent men we feel obliged . . . and indeed are duty bound . . . to organize liberal societies . . . without God . . . These people are really tragic heroes, for they are right to hold discourse with themselves, and they are right to look around this colonial, factious, multicoloured, mixed, impoverished, priest- and magnate-ridden country . . . I am proud to declare myself a man of two minds in this unfortunate country.”<sup>86</sup>

The thought of revolution seemed least hopeless in 1912, that dynamic year in Hungary's history. Seeing the huge crowds of demonstrators, and hearing of the planned general strike, Ady felt that the earthquake had come, that events were rushing toward the revolution.

Instead of the general strike, however, it was István Tisza who came, and with him the rule of more overt force; and instead of the revolution, there came the World War. Ady saw the turn that events had taken already in 1913.

As yet, the guns could be heard only in the Balkans when bloody spectres rose up before him.

“It's all the same to us; it can be no worse here. (The earth is shaking, my young friends) . . . And we'll put something better for all that there is, / Or all is lost here, amen, for ever.”<sup>87</sup>

Then, when all hell really did break loose, Ady—sicker and sicker—withdrew completely. His place as leader was “at the head of the dead”. Practically from the

<sup>84</sup> *A fajok cirkuszában* (In the circus of the races), in: *Ady Endre Összes Versei* (Endre Ady's Collected Poems).

<sup>85</sup> *A márciusi naphoz* (To the March sun), *idem*.

<sup>86</sup> *Két meggyőződésű emberek* (Men of two minds), *Nyugat* (West), Aug. 1, 1911.

<sup>87</sup> *Véres panorámák tavaszán* (Spring of bloody sights), *Ady Endre Összes Versei*.

first moment he knew, and then declared with growing certainty, that what had started was a ghostly horror story. It was a game in which mankind would be the loser, and Hungary, many times over. It was during the war years that an existential anxiety came completely to rule him. He had a presentiment of the apocalyptic times to come; and as for Hungary, he could only resign her to her fate with an "it's all the same".

In spring of 1915, he wrote:<sup>88</sup>

It's all the same, my friend, to me  
If wolves eat me, or the devil  
But surely eaten we will be.

If by a bear, it's all the same.  
What's sad about it is hardly new:  
It's a fluke who eats me and you.

But even in these deadly years, the "and yet" morality confronted and contested this "it's all the same". What it enjoined now, however, was not participation, but preservation; not revival, but survival. In these years, not much remained for a committed intellectual but to safeguard the seed under the blanket of snow, to preserve man in the flood of inhumanity, to fan the flames of faith in beauty when all around was a mindless and bloody horror.

П. Ханак

#### НАЧАЛО ТВОРЧЕСКОГО ПУТИ ЭНДРЕ АДИ (1903—1905)

Крупнейший венгерский поэт XX века Эндре Ади (1877–1919) свой творческий путь начал журналистом. Облик его журналистической деятельности сложился в первые годы XX века в г. Надьварад (Oradea), либеральном городе с кипучей интеллектуальной жизнью. Полный веры в прогресс молодой поэт со всем своим могучим талантом начал борьбу с пережитками средневековья в стране — губительным для народных масс крупным землевладением и мракобесием клерикализма. За три года своей деятельности в Надьвараде он сформулировал четкую антифеодальную программу, стал пламенным поборником прогресса, глашатаем радикальных реформ — «рыцарем святого духа» — как он называл себя и своих единомышленников словами Гейне.

Летом 1903 г. в прямолинейном революционном развитии поэта произошел перелом. Он стал испытывать чувство разочарования и отвращения к общественной жизни, пронизанной духом шовинизма, служившим интересам феодальной и клерикальной реакции. Личные неудачи, постигшие Ади летом 1903 г., также, как и вспыхнувшая тогда же страстная любовь поэта, могли содействовать его уходу от журналистической деятельности. Осенью 1903 г.,

<sup>88</sup> *Kurucok így beszélnek* (A kuruc speaks like this), *idem*.

оставив журнализм, он отправился со своей возлюбленной Ледой в город света и красоты — Париж.

Судьба Ади не является исключением, ее скорее можно рассматривать как типичную среди европейской интеллигенции на рубеже столетия. Расцветшее в этот период художественное направление *art nouveau*, *Jugendstil*, *Sezession* было лишь отражением в искусстве ухода художников от политики (автор настоящей статьи называет это «уходом, *Secessio* от общественной жизни»). Это было периодом кризиса идейной и политической системы либерализма в Европе, и вместе с тем кризиса веры в философию рационализма и в эволюционизм. Часть буржуазной интеллигенции оторвалась от своего класса, испытывая муки одиночества. Именно эта разочарованная своими прежними идеалами и оторвавшаяся от буржуазии творческая интеллигенция искала убежища от грозных сил реальной действительности в человеческой душе, в прекрасном, в искусстве. По этому пути шли такие личности в Центральной Европе, как Hofmannsthal, Rilke, Schnitzler, Freud, Klimt, и из более молодого поколения Musil, Kafka, Wittgenstein. На этот путь вступил и Ади в 1903–1904 гг., из его поисков нового пути — его «сецессии» возникли первые великие стихотворения. Прожив год в Париже, он вернулся на родину в январе 1905 г. Страна находилась под влиянием январских выборов, поражения находившейся до тех пор у власти либеральной партии и длительного внутривнутриполитического кризиса, возникшего вследствие этого. Как профессиональный журналист Ади, естественно, включился в политическую борьбу, но тщательный анализ его статей, возникших в этот период, показывает изменение его отношения к непосредственному политическому действию. В свои блестящих статьях о российской революции, о положении во Франции, о плачевном состоянии венгерской культуры он и в дальнейшем предстает перед нами как пламенный и непоколебимый борец прогресса, однако чувствуется сильное сомнение в ближайшей его победе. В его стихотворениях Венгрия рисуется как «кладбище душ», пустырь, где всякий почин обречен на неудачу. Письма Ади говорят о том, что он снова почувствовал желание бежать от гнетущей «первобытной грубости» своей страны.

Однако здесь, на берегу Дуная, в Венгрии, место и роль поэта, художника были иными, чем на Западе. Здесь общество еще не выпустило его из своих рук. Здесь перед каждым прогрессивно мыслящим патриотом стояла задача бороться за осуществление требований XIX века. Из бури 1905 г. Ади сделал себе два вывода. Во-первых, что ему не убежать от своей судьбы — борьбы за возрождение Венгрии, во-вторых, что лагерь прогресса в стране недостаточно силен для того, чтобы выступить против феодализма на арене политической борьбы. Следовательно, революционная борьба должна исходить из культуры, из литературы. В это время, в декабре 1905 г. при подготовке к печати своих «Новых стихотворений» он сформулировал основную идею, моральный девиз, проходившие красной нитью по всей его творческой деятельности: бороться, творить новое вопреки всему.







DATE DUE	
BRODART, INC.	Cat. No. 23-221

BRODART, INC.

Cat. No. 23-221

Lewis and Clark College - Watzek Library  
DB925.3 .E88 V.1  
/Etudes historiques hongroises 1980 wmain



3 5209 00337 8151



DB 925.3 .E88 v.1

Etudes historiques  
hongroises 1980

ISSUED TO

DB 925.3 .E88 v.1

Etudes historiques  
hongroises 1980

JUL 11 1984



